hillvert

WOOD CHIPPER

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K OBSLUZE

MODE D'EMPLOI

MANUALE D'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUGERVEJLEDNING

KÄYTTÖOHJE

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUKSANVISNING

MANUAL DE INSTRUÇÕES

NÁVOD NA POUŽITIE

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

UPUTE ZA UPORABU

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

MANUAL DE UTILIZARE

NAVODILA ZA UPORABO

expondo.com

DE	Produktname	HOLZHÄCKSLER
EN	Product name	WOOD CHIPPER
PL	Nazwa produktu	RĘBAK DO DREWNA
CZ	Název výrobku	ŠTĚPKOVAČ DŘEVA
FR	Nom du produit	BROYEUR DE BRANCHES
IT	Nome del prodotto	CIPPATRICE PER LEGNO
ES	Nombre del producto	TRITURADORA DE RAMAS
HU	Termék neve	ÁGAPRÍTÓ
DA	Produktnavn	FLISHUGGER
FI	Tuotteen nimi	OKSASILPPURI
NL	Productnaam	HOUTVERSNIPPERAAR
NO	Produktnavn	FLISHUGGER
SE	Produktnamn	FLISHUGG
PT	Nome do produto	TRITURADOR DE MADEIRA
SK	Názov produktu	ŠTIEPKOVAČ DREVA
BG	Име на продукта	ДРОБИЛКА ЗА КЛОНИ
EL	Όνομα προϊόντος	ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΤΗΣ ΞΥΛΟΥ
HR	Naziv proizvoda	SJECKALICA ZA DRVO
LT	Produkto pavadinimas	MEDIENOS SMULKINTUVAS
RO	Numele produsului	TOCĂTOR DE CRENGI
SL	Ime izdelka	SEKALNIK LESA

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	HT-HECTOR-1200A HT-HECTOR-1200B HT-HECTOR-1200C HT-HECTOR-1000
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Richtigkeit der im Benutzerhandbuch enthaltenen Informationen auftreten, beziehen Sie sich bitte auf die englische Fassung dieser Inhalte, die als offizielle Fassung gilt.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**			
Produktname	Holzhäcksler			
Modell	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Motorleistung [kW]	9	9	9	4,2
Motordrehzahl [U/min]	3600	3600	3600	3600
Max. Zerkleinerungsdurchmesser [mm]	120	120	120	100
Hubraum [cm³]	420	420	420	212
Kraftstoffverbrauch [g/kWh]	374	374	374	395
Fassungsvermögen des Öltanks [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Kraftstofftankinhalt [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Start	Manuell	Manuell	Manuell	Manuell
Abmessungen [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Gewicht [kg]	242	177	177	97

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VORHER START ARBEIT, BITTE LESEN UND LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

Symbolerklärung

Erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.



Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.



Recycelbares Produkt.



ACHTUNG! oder **WARNUNG!** oder **BEACHTEN SIE!** Ein allgemeines Warnschild, das eine bestimmte Situation beschreibt
Situation.


Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlusten führen.


Tragen Sie Schutzhandschuhe.


Tragen Sie einen Kopfschutz.


Tragen Sie Fußschutz.


Tragen Sie einen Gesichtsschutz.


Verwenden Sie eine verstellbare Abdeckung.


Verwenden Sie eine Abdeckung.


Tragen Sie einen Schutzanzug.


ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!


ACHTUNG! Warnung vor starkem Lärm!


ACHTUNG! Wirbelnde Elemente!


ACHTUNG! Brandgefahr – brennbare Materialien!


Warnung vor der Vergiftungsgefahr durch giftige Stoffe!


Nothalt!


Achtung! Heiße Oberflächen können Verbrennungen verursachen!


ACHTUNG: Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Umstehenden oder Tieren in der Nähe ein (mindestens 10 m).


ACHTUNG: Es besteht die Gefahr, dass Fremdkörper durch das Gerät geschleudert werden!


ACHTUNG! Scharfe Kanten. Gefahr einer Gliedmaßenamputation.


Halten Sie während des Betriebs der Maschine Ihre Hände und alle anderen Körperteile vom Einfülltrichter, vom Trichter und von der Auslaufrutsche fern.


Halten Sie sich während des Betriebs der Maschine stets vom Auswurfbereich fern. Rauchen verboten



Das Rauchen in der Nähe des Geräts ist verboten. Das Gerät enthält brennbare Stoffe.



Vor Regen schützen.



Bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, schalten Sie IMMER zuerst den Motor aus.

ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung a

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ beziehen sich in den Warnhinweisen und Anweisungen auf: Holzhäcksler

2.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, beispielsweise in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
c) Sollten Sie Beschädigungen oder Funktionsstörungen feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einem Vorgesetzten.
d) Reparaturen am Produkt dürfen ausschließlich vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
e) Im Brandfall zum Löschen einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher verwenden (der für den Einsatz an unter Spannung stehenden elektrischen Geräten geeignet ist).
f) Kindern und unbefugten Personen ist der Zutritt zum Arbeitsplatz untersagt. (Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.)
g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
h) Das Gerät erzeugt während des Betriebs Staub und Schmutz. Es ist wichtig, Umstehende vor deren schädlichen Auswirkungen zu schützen.
i) Betätigen Sie den NOT-AUS-Schalter, wenn Verletzungs- oder Lebensgefahr, Unfallgefahr oder die Gefahr von Sachschäden besteht.
j) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsaufkleber. Sind die Aufkleber unleserlich, müssen sie ersetzt werden.
k) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.
l) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
m) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
n) Wenn Sie dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwenden, befolgen Sie auch die dazugehörige Gebrauchsanweisung.
o) Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei ist.



Immer Schützen Sie Kinder und andere Umstehende beim Betrieb des

2.2. Persönliche Sicherheit

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zum Bedienen des Geräts erheblich beeinträchtigen können.
b) Das Gerät darf nur von körperlich tauglichen Personen bedient werden, die in der Lage sind, mit dem Gerät umzugehen, ordnungsgemäß geschult sind, diese Betriebsanleitung gelesen haben und eine Unterweisung in Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz erhalten haben.
c) Gehen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät mit gesundem Menschenverstand vor und bleiben Sie wachsam. Ein vorübergehender Konzentrationsverlust während der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
d) Tragen Sie die für die Arbeit mit dem Gerät erforderliche persönliche Schutzausrüstung, wie in Abschnitt 1 (Legende) angegeben. Die Verwendung korrekter und zugelassener persönlicher Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko.
e) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts stets auf Ihr Gleichgewicht und bleiben Sie stabil. Dies gewährleistet eine bessere Kontrolle über das Gerät in unerwarteten Situationen.
f) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
g) Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein im rotierenden Teil des Geräts zurückgelassenes Werkzeug oder ein Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
h) Tragen Sie Augen-, Gehör- und Atemschutz.
i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
j) Stecken Sie während des Betriebs weder Ihre Hände noch andere Körperteile in das Gerät!

2.3. Sichere Verwendung des Geräts

a) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Verwenden Sie für die jeweilige Aufgabe die geeigneten Werkzeuge. Ein richtig ausgewähltes Gerät führt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer aus.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. In den Händen unerfahrener Benutzer kann das Gerät eine Gefahr darstellen.
d) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.
e) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
f) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
g) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
h) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.
i) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Betriebs aufgrund übermäßiger Belastung ausfällt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und zu Schäden am

Gerät führen.

j) Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät wurde von der Stromquelle getrennt.

k) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.

l) Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

m) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
n) Die angegebene Schwingungsemission wurde mit Standardmessverfahren ermittelt. Die Schwingungsemissionen können sich ändern, wenn das Gerät in einer anderen Umgebung eingesetzt wird.
o) Bearbeiten Sie nicht zwei Werkstücke gleichzeitig.
p) Decken Sie den Lufteinlass und -auslass nicht ab.
q) Lassen Sie das Gerät nicht im Leerlauf laufen.
r) Es ist verboten, in die Bauweise des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
s) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
t) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!
u) Schützen Sie das Gerät vor übermäßiger Feuchtigkeit oder Regen.
v) Montieren, demontieren, justieren oder warten Sie das Auswurfsieb oder andere Teile nicht bei laufendem Motor.
w) Halten Sie bei laufendem Motor alle Körperteile und schweren Gegenstände vom Einfülltrichter und vom Auswurfschacht fern.
x) Führen Sie keine Stoffe, Steine, Metall, Glas, Gummi, Kunststoff, Ziegelsteine, Schnüre, Wurzeln, Beetpflanzen, Flaschen, Dosen oder andere nicht-pflanzliche Gegenstände in die Maschine ein.
y) Die rotierenden Schneidmesser in diesen Öffnungen können bei Berührung schwere Verletzungen verursachen.
z) Seien Sie bei der Arbeit vorsichtig. Die Maschine kann Fragmente des verarbeiteten Materials aus dem Einfülltrichter oder dem Auswurfschacht herausschleudern.
aa) Der Motor wird während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie den heißen Motor nicht, da dies zu Verbrennungen führen kann.
bb) Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Laub, Gras und andere brennbare Materialien vom heißen Motor und vom Auspuff fern.
cc) Betreiben Sie das Gerät nicht auf Asphalt, Schotter oder anderen harten Oberflächen, da Gegenstände abprallen und Verletzungen verursachen könnten.
dd) Einige Baumarten können allergische Reaktionen auslösen. Der bei der Bearbeitung von Ästen entstehende Staub kann reizend oder gesundheitsschädlich sein; daher sollten geeignete Schutzmaßnahmen getroffen werden.
ee) Betreiben Sie das Gerät nicht auf unebenem Untergrund oder wenn es instabil steht.
ff) Sollte sich der Häcksler verklemmen oder verstopfen, schalten Sie den Motor sofort aus und warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Verstopfung beseitigen.
gg) Führen Sie keine Äste/Holzstücke in das Gerät ein, die größer sind als in den technischen Daten angegeben.
hh) Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme den Ölstand und füllen Sie bei Bedarf Motoröl bis zur Vollmarkierung nach. Der Betrieb mit zu wenig Öl kann zu Überhitzung führen oder sogar den Motor beschädigen!
ii) Aus der Maschine austretendes Öl ist den zuständigen Stellen zu melden oder den am Einsatzort geltenden gesetzlichen Vorschriften zu entsprechen.
jj) Die Motorabgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid. Der Aufenthalt in einer mit Kohlenmonoxid belasteten Umgebung kann zu Bewusstlosigkeit oder sogar zum Tod führen. Lassen Sie den Motor nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen laufen.
kk) Schützen Sie den Motor vor Hitze, Funken und offenen Flammen. Rauchen Sie nicht in der Nähe des Häckslers!
ll) Benzin ist brennbar und explosiv. Vor dem Betanken muss der Motor ausgeschaltet und abgekühlt sein.
mm) Warnung! Gefahr von Motorschäden durch falschen Kraftstoff.
nn) Die Batterie (sofern vorhanden) steht unter Spannung. Berühren Sie die Pole und Batterieklemmen nicht und vermeiden Sie Kurzschlüsse. Das Abklemmen der Batterieklemmen muss in der richtigen Reihenfolge erfolgen.
oo) Das Gerät ist nicht für den Einsatz im öffentlichen Straßenverkehr zugelassen.
pp) Lassen Sie den Motor vor dem Transport oder der Lagerung mindestens 30 Minuten abkühlen.

Wenn Sie die Maschine an einem kühleren, schattigen Ort abstellen, kühlt sie schneller ab.

ACHTUNG! Auch wenn das Gerät auf Sicherheit ausgelegt ist, über geeignete Schutzvorrichtungen verfügt und zusätzliche Sicherheitsmerkmale für den Benutzer bietet, besteht bei der Arbeit mit dem Gerät dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht walten zu lassen und den gesunden Menschenverstand zu nutzen.

3. Anwendungsbereich des Geräts

Das Gerät ist zum Zerkleinern von Ästen, Sträuchern, Unkraut, Trieben und langem, trockenem Gras mit einem Durchmesser bestimmt, der den in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Wert nicht überschreitet. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Bauschutt, Kunststoff, Papierprodukten, Seilen oder Schnüren sowie von Materialien, die Metall oder große Mengen an Feuchtigkeit/Saft enthalten können.

HINWEIS: Entfernen Sie alle Nägel, Seile, Schnüre oder Steine, die in Pflanzenteilen (z. B. Wurzeln usw.) eingebettet sein könnten, bevor Sie Material in das Gerät einführen.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

4. Gerätebeschreibung

HT-HECTOR-1200A



1 - Auslassabdeckung
2 - Einlaufrinne
3 - Griff
4 - Zerkleinerungstrommel

5 - Hinterräder
6 - Einstellkurbel für die Vorderradverlängerung
7 - Vorderrad
8 - Sicherheitskette
9 - Anhängerkupplungssicherung
10 - Motor
11 - Verbindungsmuffe
12 - Auslassschacht

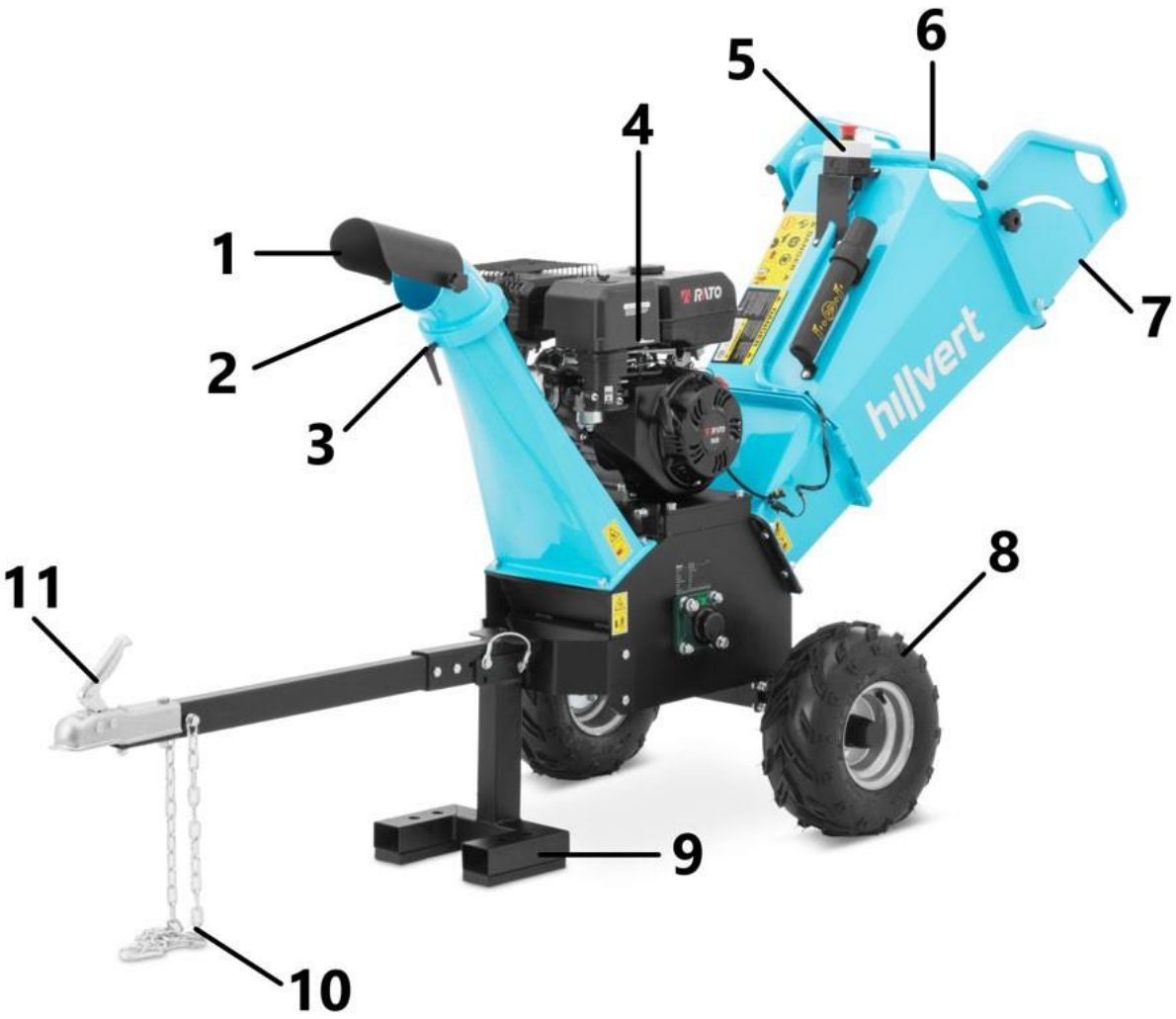
HT-HECTOR-1200B



1 - Auslassabdeckung
2 - Auslassrinne
3 - Motor
4 - Not-Aus-Schalter
5 - Einlaufrinne
6 - Räder
7 - Stütze

8 - Sicherheitskette
9 - Anhängerkupplungssicherung
10 - Verbindungsmuffe

HT-HECTOR-1200C



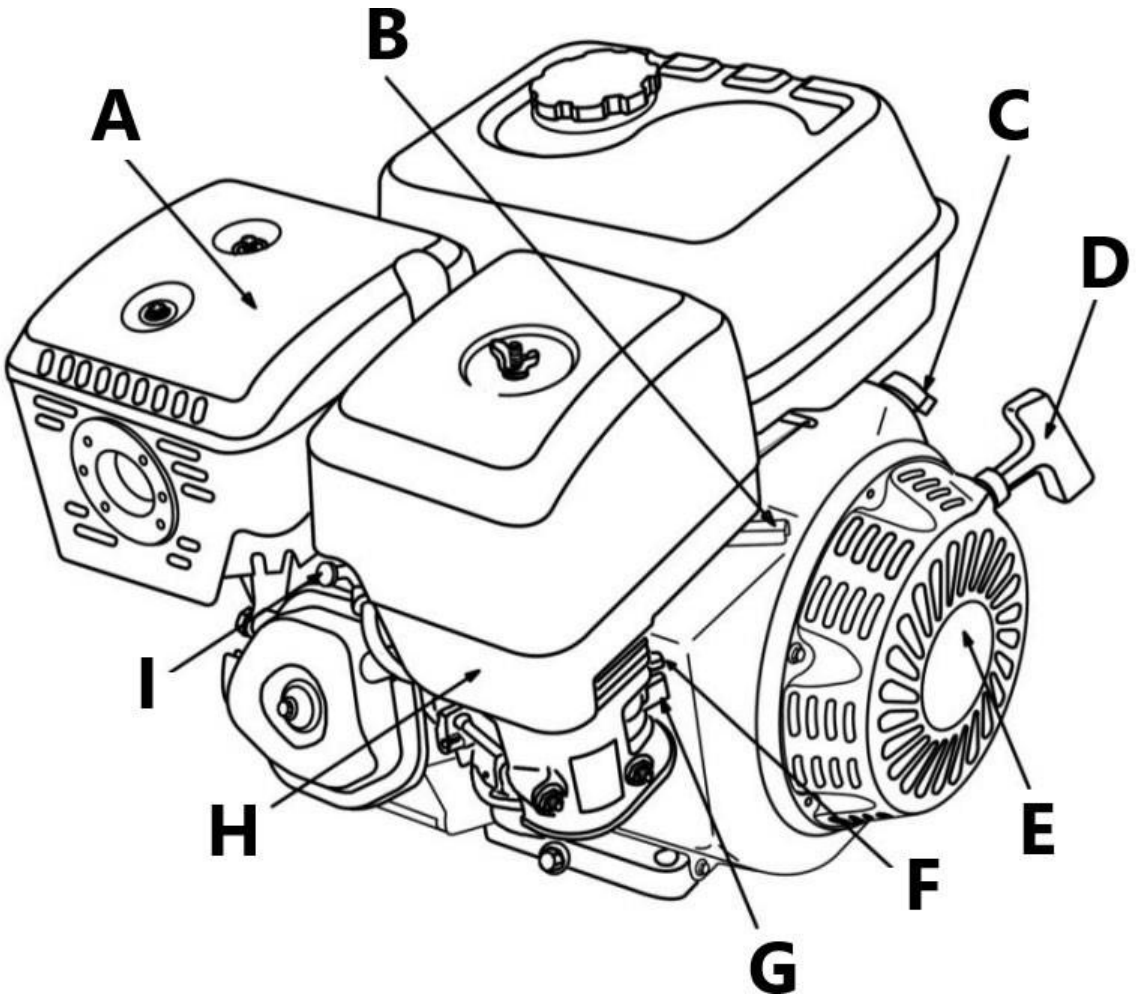
1 - Auslassabdeckung
2 - Auslassrinne
3 - Verbindungsmanschette
4 - Motor
5 - Notschalter
6 - Einlaufrinne
7 - Verlängerung der Einlaufrutsche
8 - Räder
9 - Stütze
10 - Sicherheitskette
11 - Anhängerkupplungssicherung

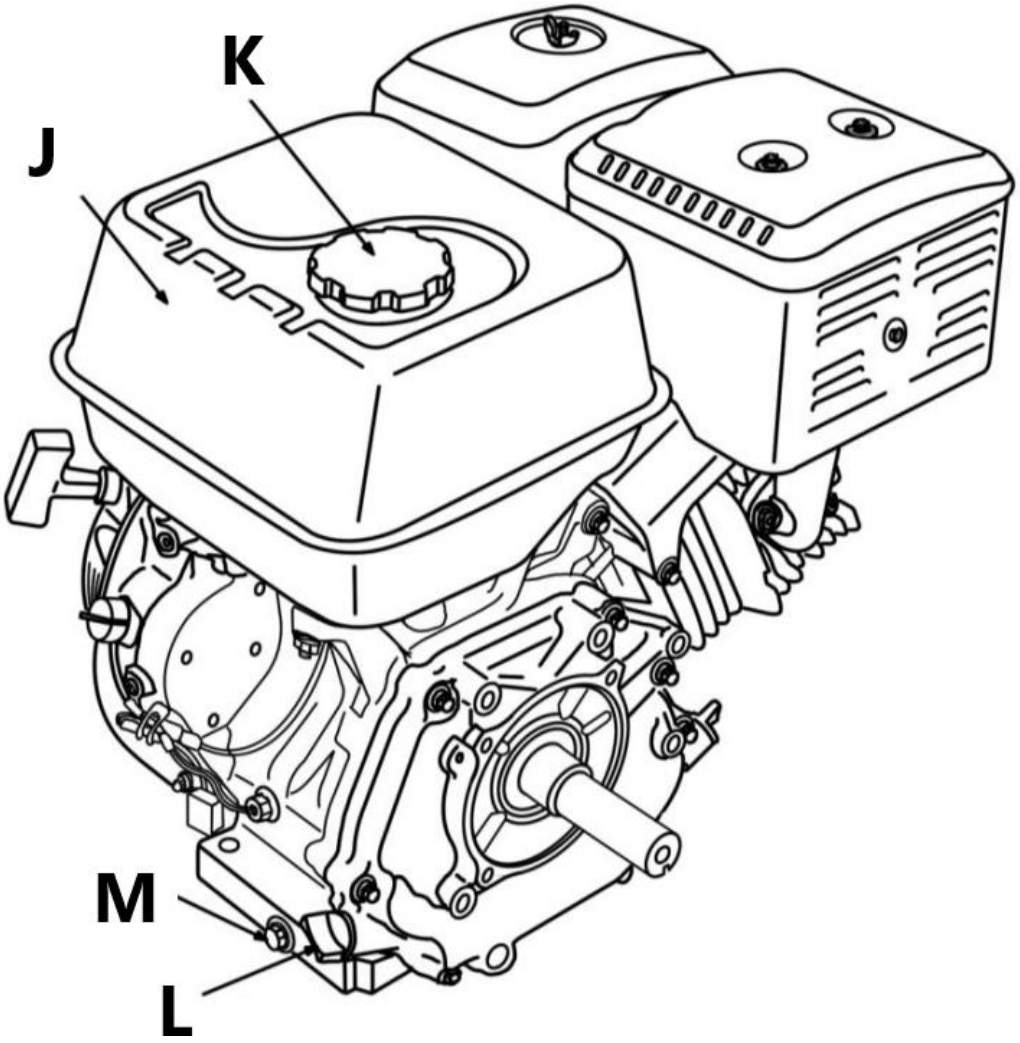
HT-HECTOR-1000



1 - Einlaufrinne
2 - Notschalter
3 - Motor
4 - Auslaufschurre
5 - Abdeckung der Auslaufschurre
6 - Antriebsriemenabdeckung
7 - Stütze
8 - Räder

5. Motorbeschreibung





A – Schalldämpfer
B – Gashebel
C – Zündschalter (Ein-/Aus-Schalter)
D – Anlassergriff
E – Seilzugstarter
F – Chokehebel
G – Kraftstoffventilhebel
H – Luftfilter
I – Zündkerze
J – Kraftstofftank
K – Tankdeckel
L – Ölablassschraube
M – Einfüllverschluss/Ölstandsanzeige

6. Vorbereitung für den Betrieb

Aufstellungsort

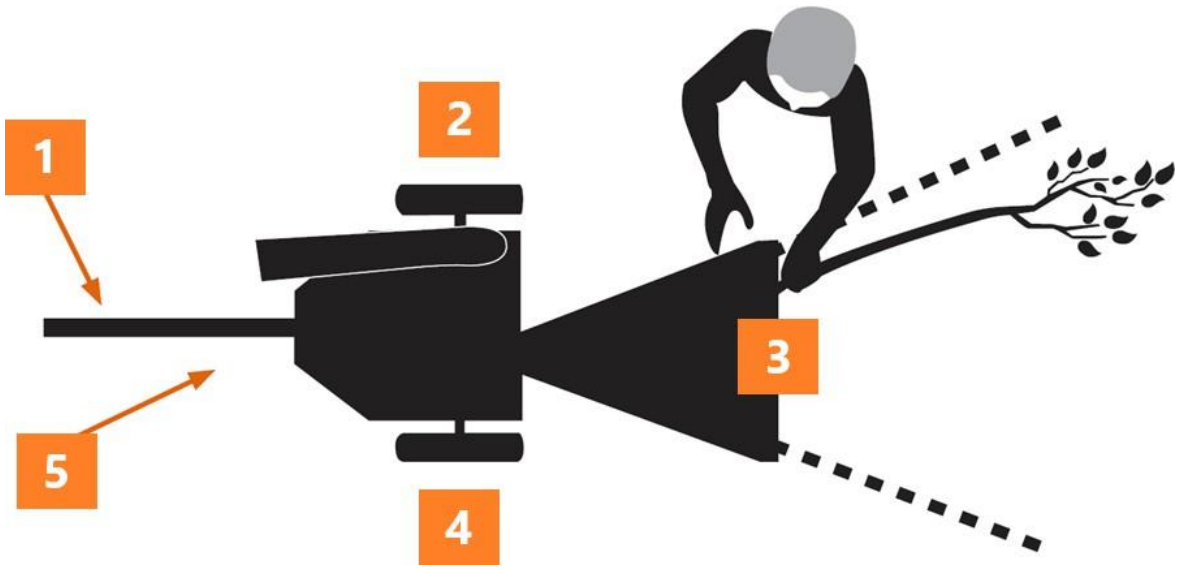
Das Gerät sollte im Freien, außerhalb geschlossener Räume, auf einer stabilen, horizontalen und ebenen Fläche, vorzugsweise auf Gras oder Erde, verwendet werden. Stellen Sie die Maschine nicht auf Beton, Asphalt oder andere harte Oberflächen, da von der Maschine weggeschleuderte Späne und andere Rückstände von diesen abprallen und eine Gefahr darstellen können.

Arbeitsbedingungen

Überprüfen Sie das zu zerkleinernde Material und stellen Sie sicher, dass über dem Gerät genügend Platz zum Einfüllen des Materials vorhanden ist. Es wird empfohlen, einen Arbeitsort zu wählen, der so nah wie möglich an der Stelle liegt, an der die Hackschnitzel verwendet werden sollen. Dadurch wird der Transportaufwand für das verarbeitete Material auf ein Minimum reduziert. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zum Auswurfbereich der Hackschnitzel ein. Stellen Sie sicher, dass sich auch alle Umstehenden, Kinder, Tiere oder Wertgegenstände in sicherem Abstand zum Späneauswurfbereich befinden.

Bedienerbereich

- Bedienen Sie den Häcksler ausschließlich vom Bedienerbereich aus.
- Erfahren Sie, wie Sie Ihr Gerät einstellen können.
- Bewegen Sie den Häcksler niemals und lassen Sie ihn nicht unbeaufsichtigt, solange der Motor läuft.
- Befolgen Sie die Anweisungen im Motorhandbuch für die Wartung und Reparatur des Motors.



1 - Vordere Stütze
2 - Bedienerbereich
3 - Materialannahmebereich
4 - Bedienerbereich
5 - Motor

GEFAHR: Dieses Gerät ist mit einem Verbrennungsmotor ausgestattet und darf nicht in oder in der Nähe von unbebauten Wald-, Busch- oder Grasflächen verwendet werden, es sei denn, die Abgasanlage des Motors ist mit einem Funkenfänger ausgestattet, der den örtlichen Vorschriften entspricht.

7. Installation von Geräten

Installation des Modells HT-HECTOR-1200A

Auspacken

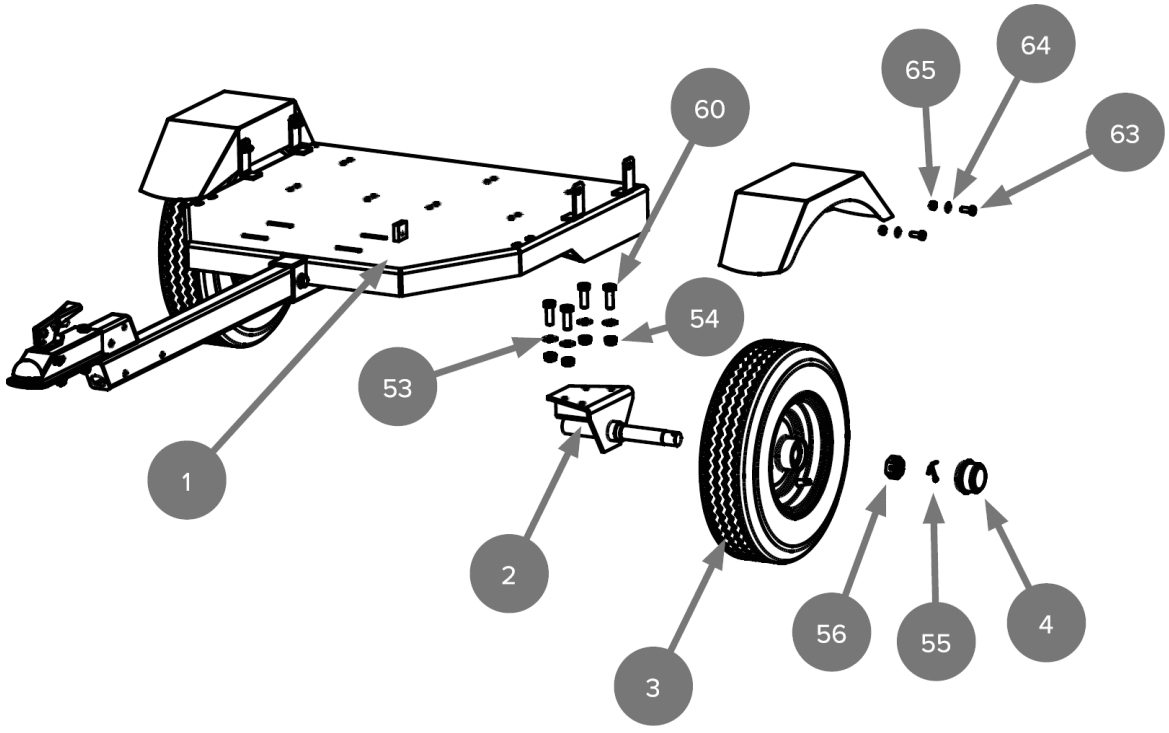
Stellen Sie den Versandkarton auf eine feste, ebene Fläche und entfernen Sie vorsichtig den Deckel. Nehmen Sie zu zweit alle Teile aus dem Karton und überprüfen Sie vor Beginn des Zusammenbaus des Häckslers, ob Teile fehlen.

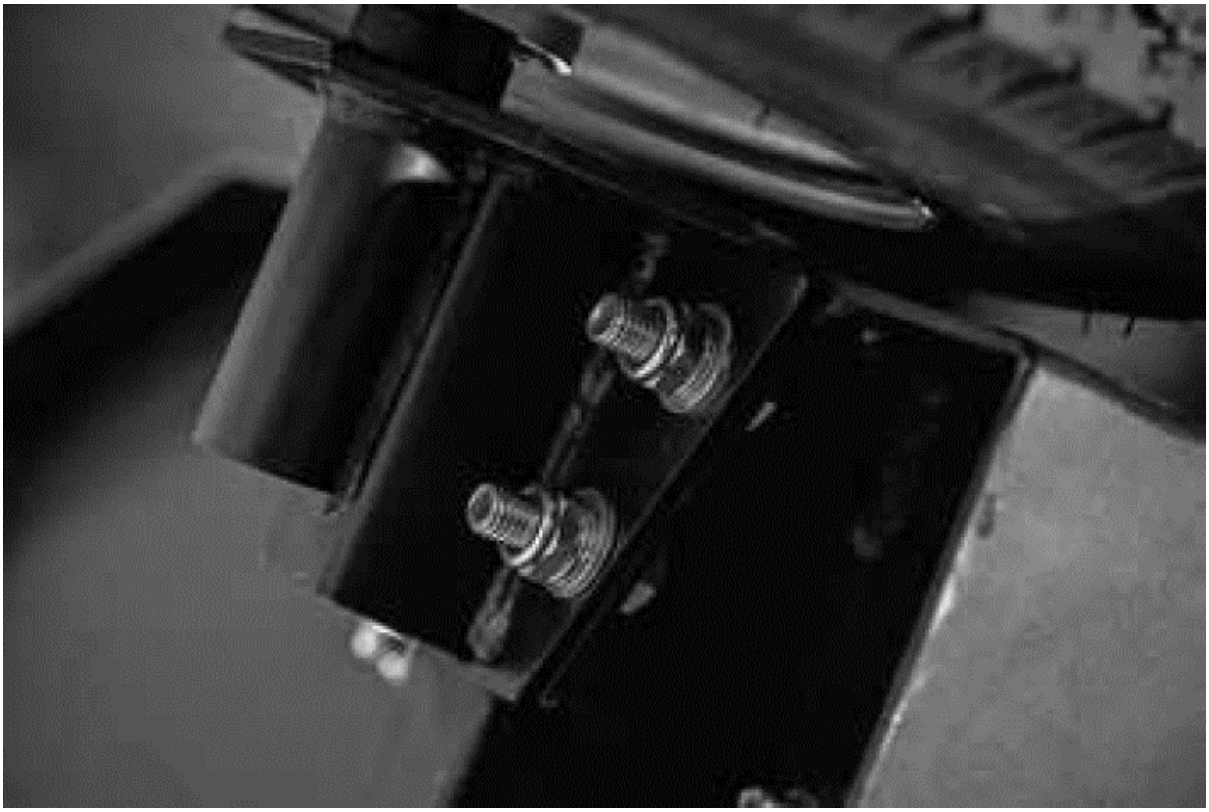
1) Montage der Räder

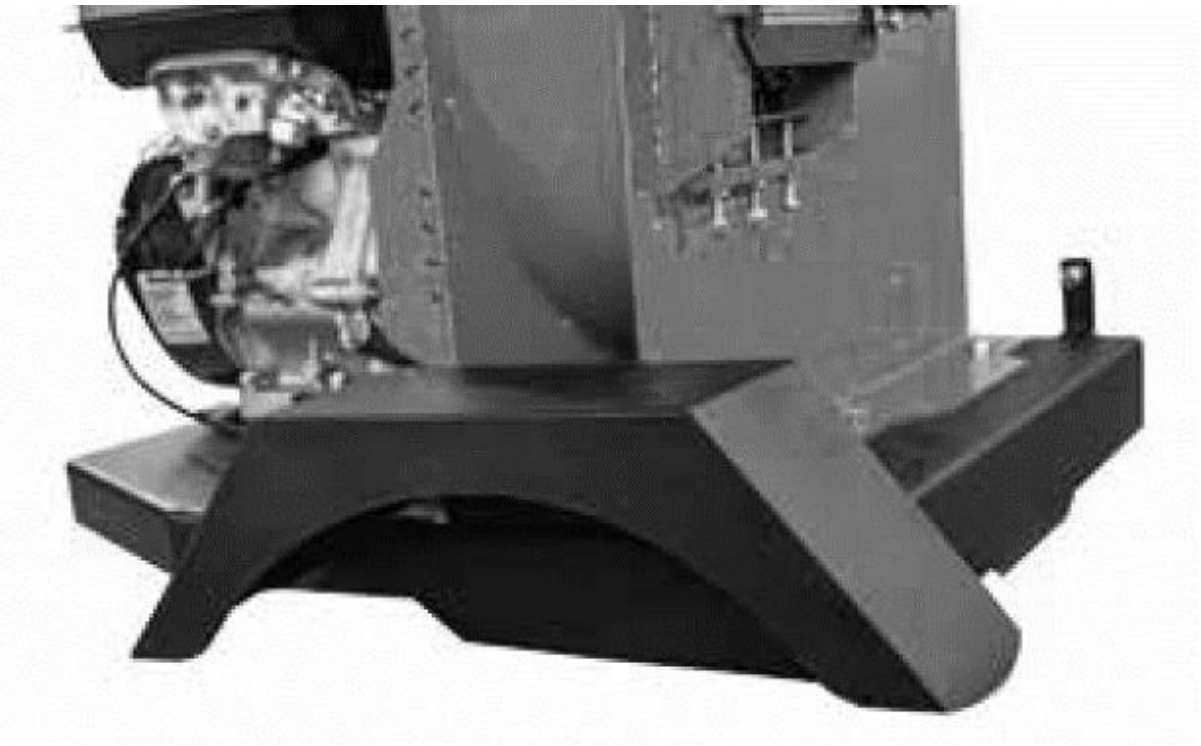
a) Befestigen Sie die Radachse (2) mit einer Sechskantschraube M12x30 (60) und einer flachen Unterlegscheibe (12) am Fahrgestell (1).
(53) und eine M12-Sicherungsmutter (54).

b) Befestigen Sie den Kotflügel (43) mit einer Sechskantschraube M8x20 (63), einer flachen Unterlegscheibe 8 (64) und einer Sicherungsmutter M8 (65) am Fahrgestell (1).

c) Befestigen Sie das Rad (3) an der Radachse (2), sichern Sie die Sechskantmutter M24x1,5 (56) mit dem Splint 4x45 (55) und montieren Sie die Staubschutzkappe (4) am Ende mit einem Gummihammer.







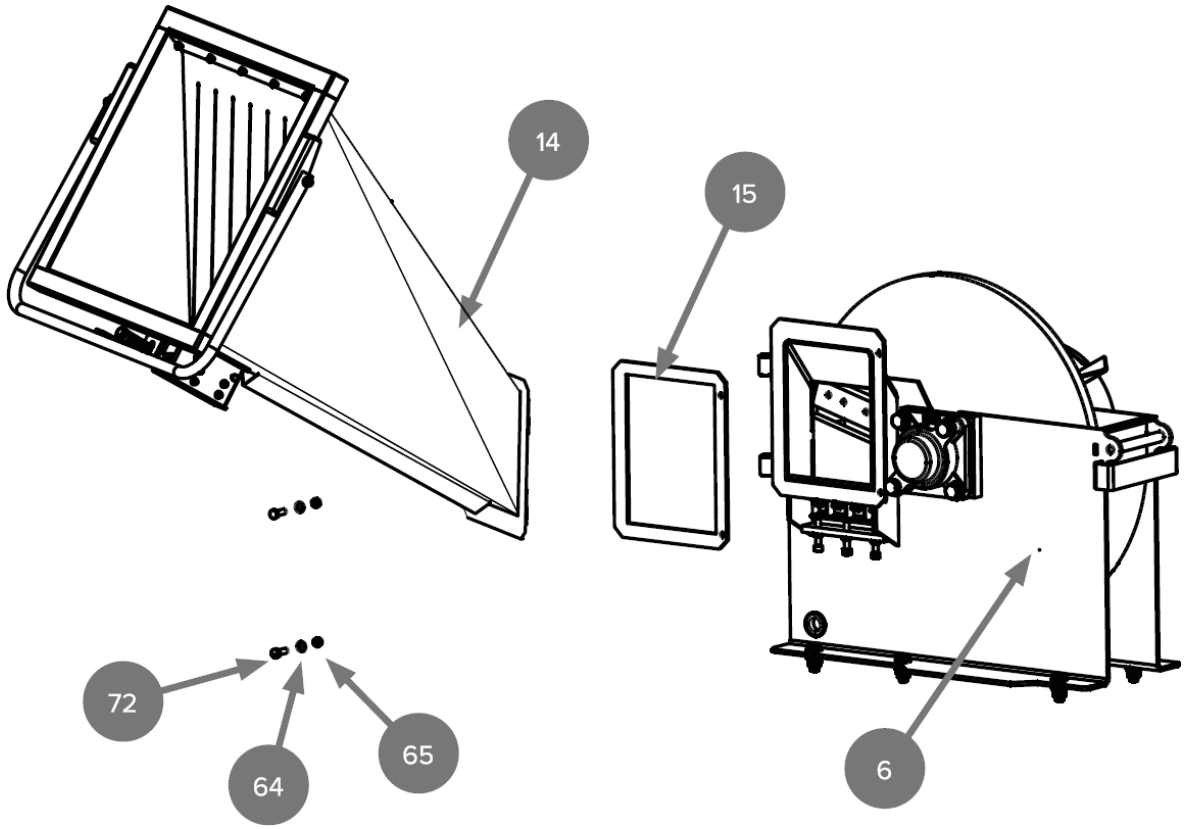


2) Montage des Zuführtrichters

Befestigen Sie den Einfülltrichter (14) an der Schneidscheibenbasis (6), wobei der Gummirahmen (15) zwischen den beiden Teilen liegt, und montieren Sie ihn mit der Sechskantschraube M8x25 (72), 8 Unterlegscheiben (64) und der Sicherungsmutter M8 (65).





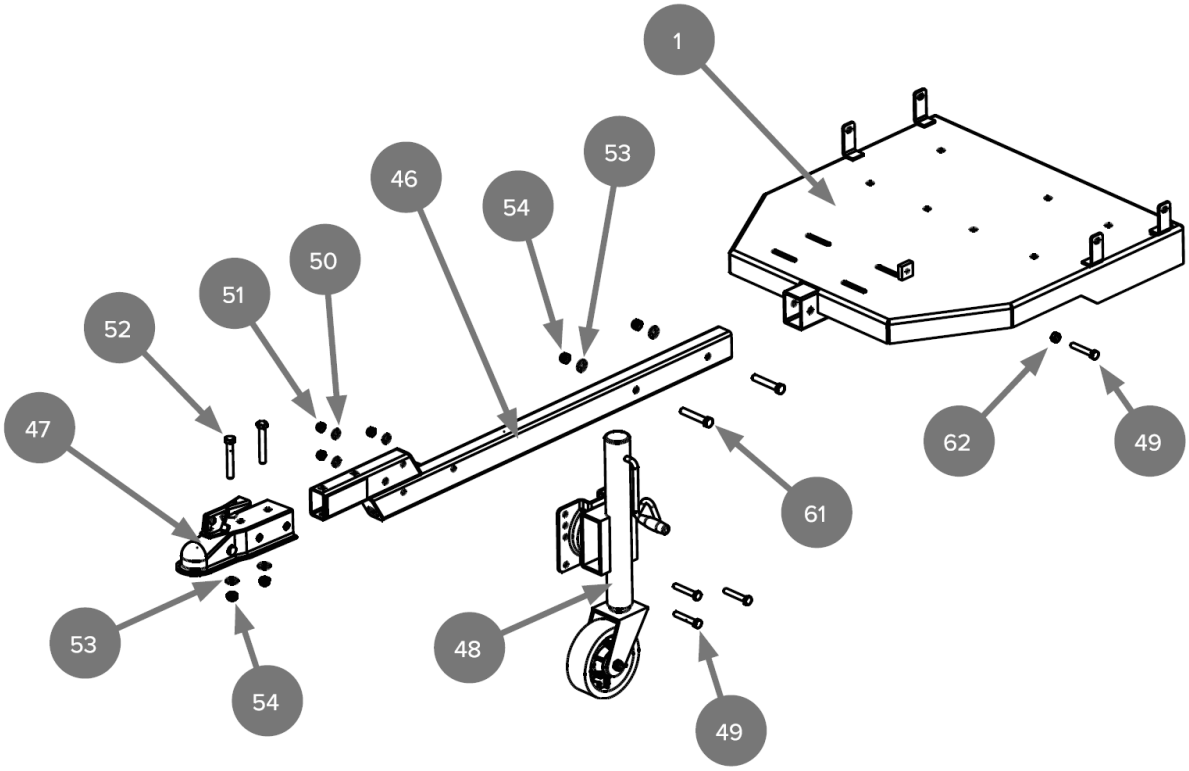


3) Anhängerkupplung

a) Befestigen Sie die Kupplung (47) mit einer Sechskantschraube M12x80 (52) und einer flachen Unterlegscheibe (12) an der Deichsel (46).
(53) und eine M12-Sicherungsmutter (54).

b) Befestigen Sie die Anhängerkupplung (46) mit einer Sechskantschraube M12x70 (61) und einer flachen Unterlegscheibe (12) am Fahrgestell (1).
(53) und eine M12-Sicherungsmutter (54).

c) Befestigen Sie das Stützrad (48) mit der Sechskantschraube M10x60 (49), der Unterlegscheibe 12 (53) und der Unterlegscheibe 10 (50) an der Deichsel (46).





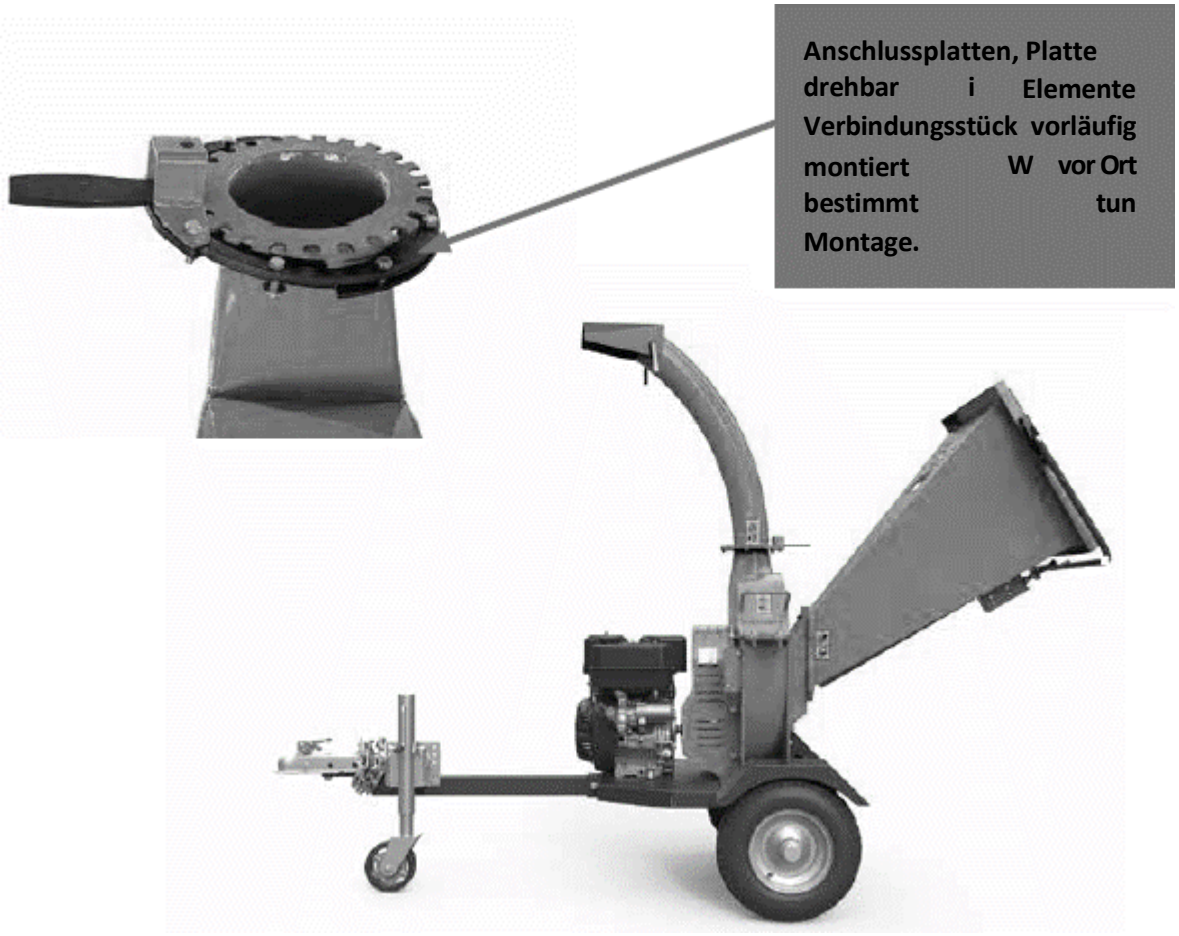


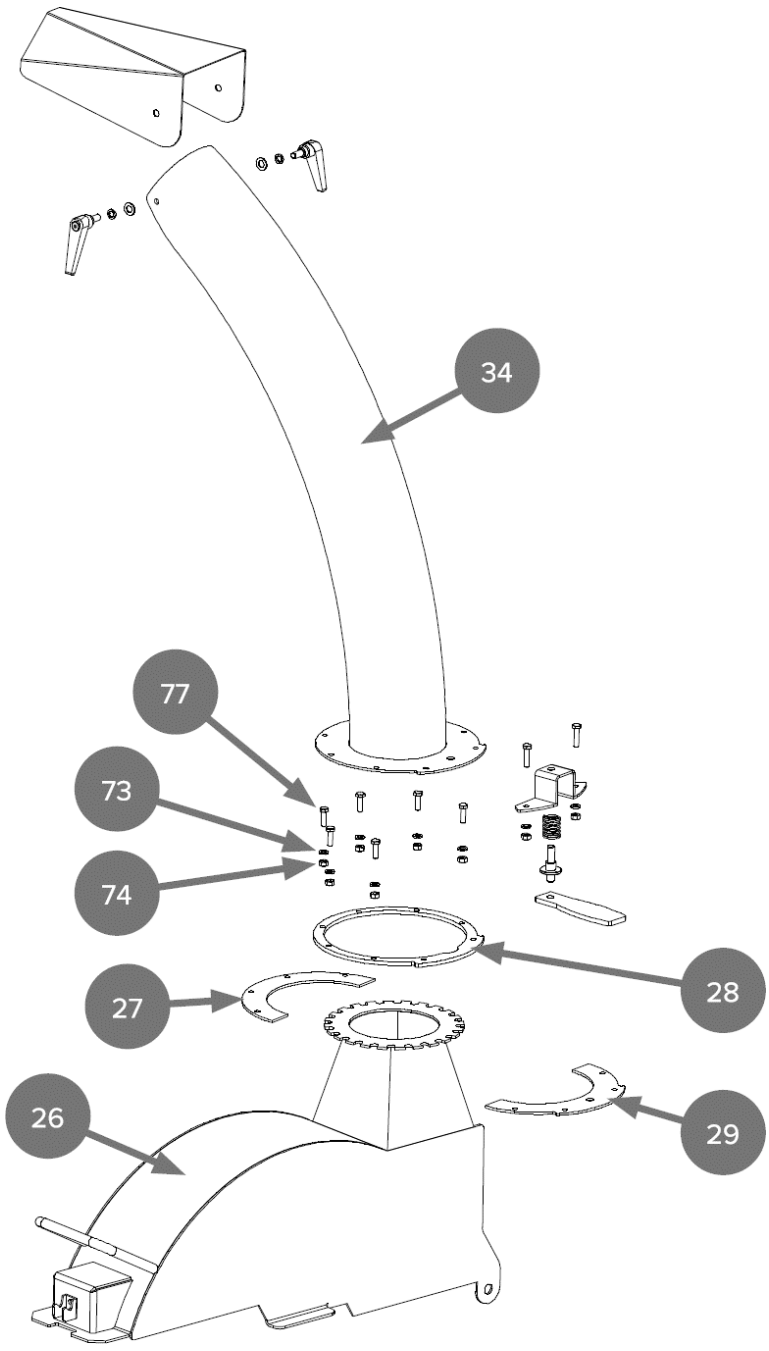
4) Montage der Auswurfschurre

a) Legen Sie die Verbindungsplatten (27, 29) auf den Scheibenabdeckring (26).

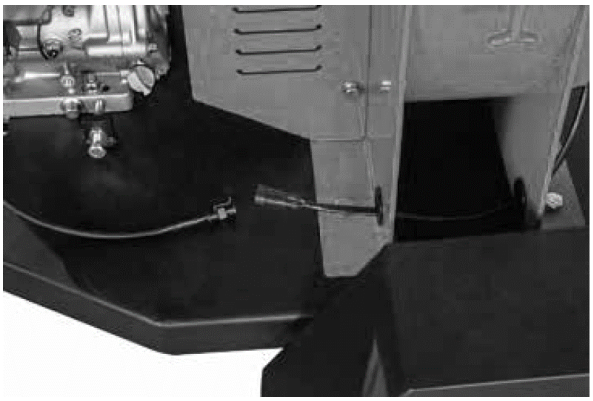
b) Setzen Sie die Schwenkplatte (28) auf die Verbindungsplatten (27, 29).

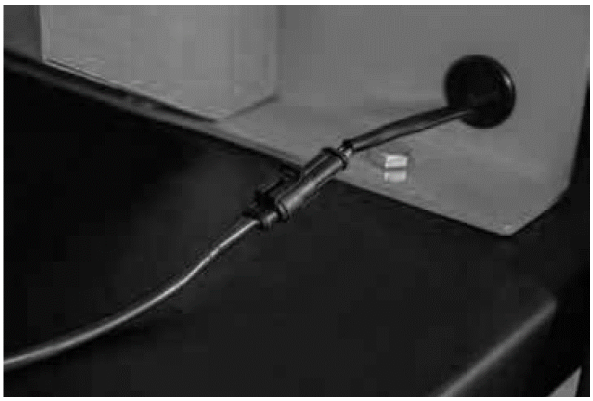
c) Befestigen Sie den Auswurfschacht (34) an der Schwenkplatte (28) und den Verbindungsplatten (27, 29) mit einer Unterlegscheibe 6 (73), einer M6-Sicherungsmutter (74) und einer M6x20-Sechskantschraube (77).

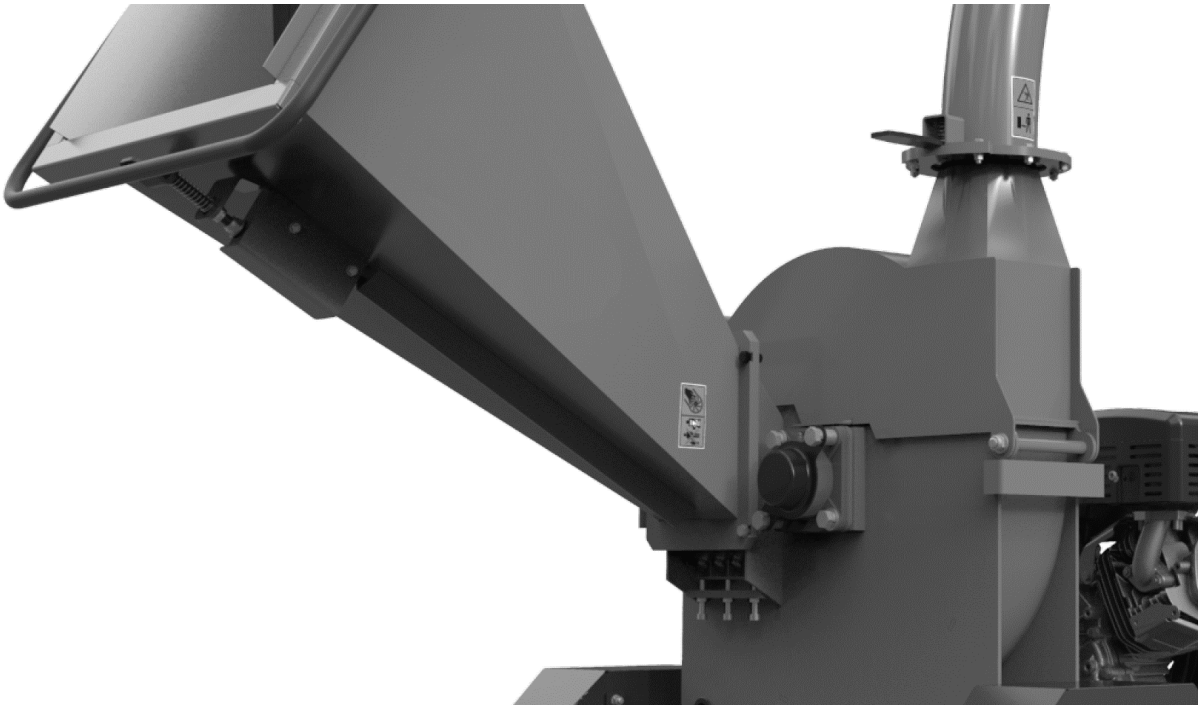



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Anschluss des Not-Aus-Schalters







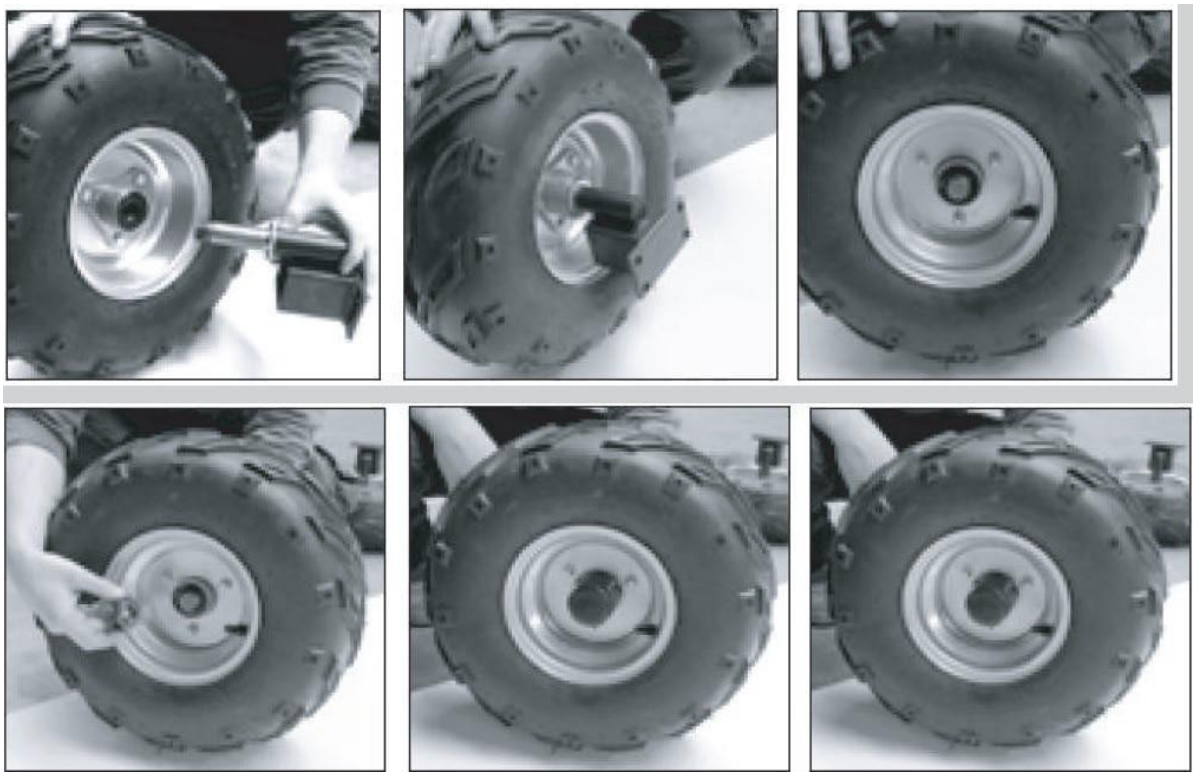
Montage der Modelle: HT-HECTOR-1200B und HT-HECTOR-1200C

Auspacken

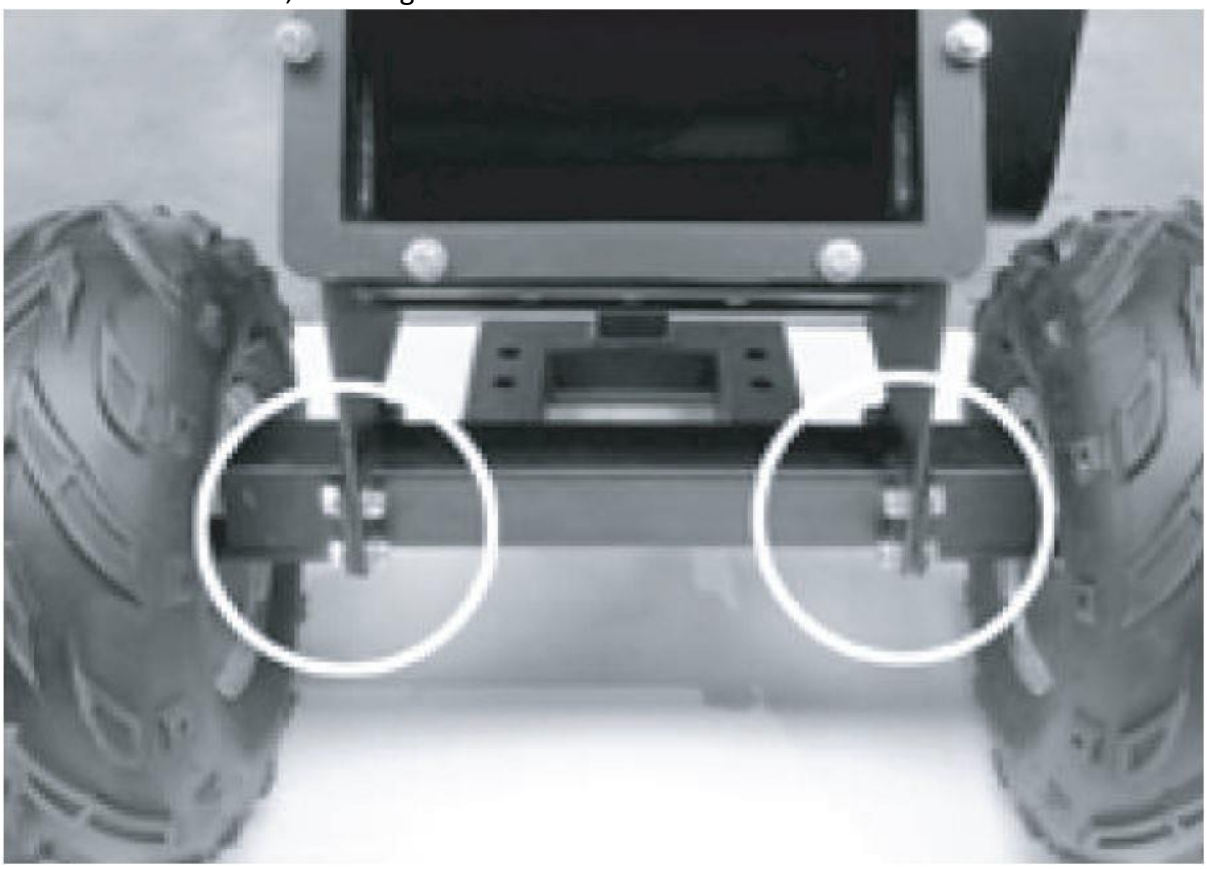
Stellen Sie den Versandkarton auf eine feste, ebene Fläche und entfernen Sie vorsichtig den Deckel. Nehmen Sie zu zweit alle Teile aus dem Karton und überprüfen Sie vor Beginn des Zusammenbaus des Häckslers, ob Teile fehlen.

1) Räder

a) Führen Sie die Achse durch die Felge, ziehen Sie die Mutter fest und sichern Sie sie mit einem Splint. Setzen Sie anschließend die Staubschutzabdeckung wieder auf.



b) Neigen Sie das Messergehäuse leicht nach hinten und befestigen Sie die Achse mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.



2) Vordere Stütze

a) Neigen Sie den Rahmen leicht nach hinten und befestigen Sie die vordere Stütze mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.

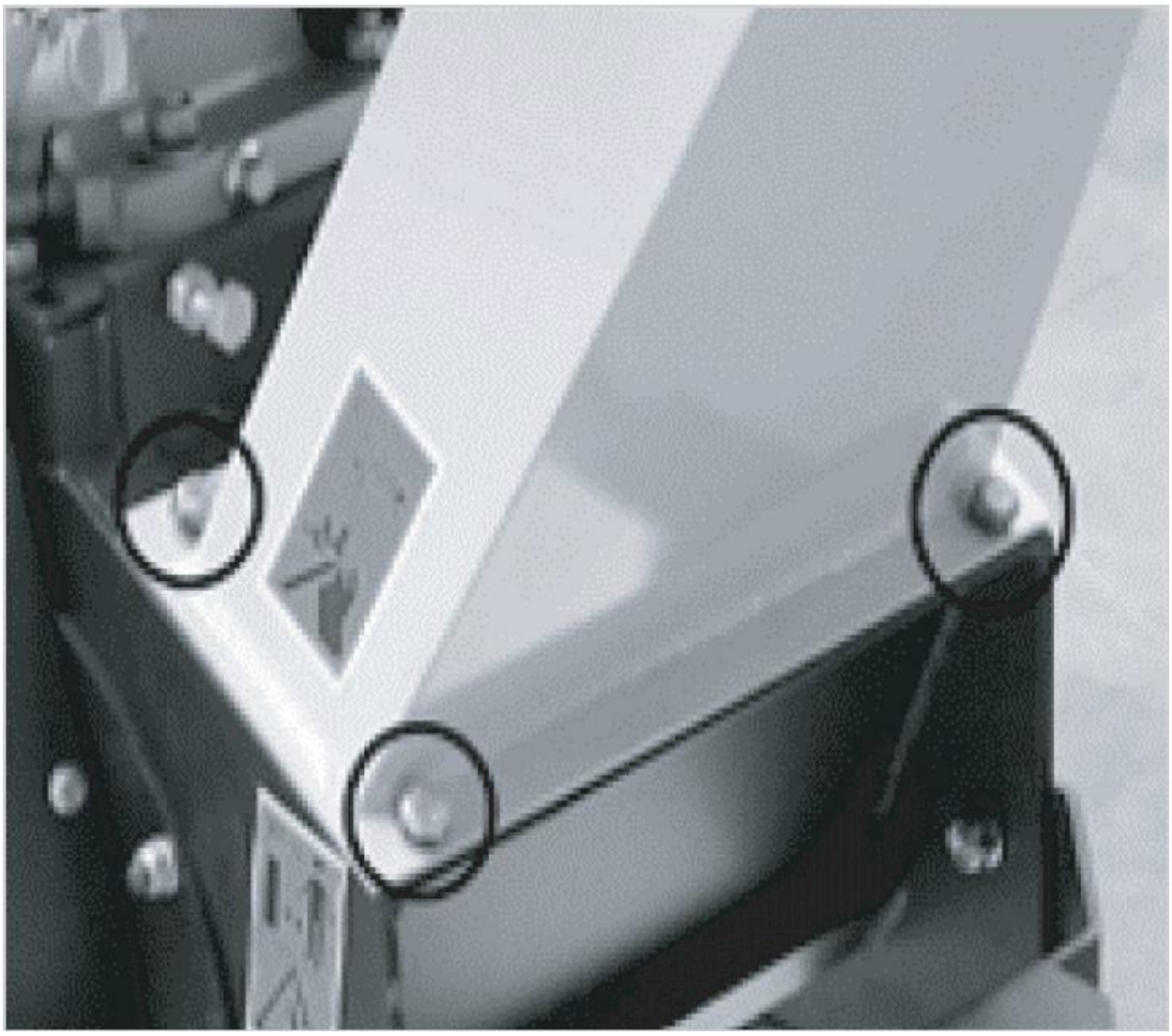
b) Setzen Sie die Deichsel auf die vordere Halterung und befestigen Sie sie mit M12x100-Schrauben, M12-Unterlegscheiben und Muttern.





3) Montage der Auslaufrutsche

Setzen Sie die Auslaufrutsche so auf den Gerätekörper, dass die Befestigungslöcher mit den Löchern in der Auslaufrutsche übereinstimmen. Befestigen Sie sie mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.



4) Montage der Einlaufrutsche

Setzen Sie die Einlaufrutsche so auf den Körper der Heuraufe, dass die Befestigungslöcher mit den Löchern in der Heuraufe übereinstimmen. Mit Unterlegscheiben und Muttern befestigen.



5) Anschluss des Sicherheitsschalters

Schließen Sie das Not-Aus-Kabel an das Motorkabel an



8. Arbeiten mit dem Gerät.

Hinweise zum ordnungsgemäßen Gebrauch

Überprüfen Sie vor dem Starten des Motors stets den Ölstand!
Weitere Einzelheiten zum Betrieb und zur Wartung des Motors finden Sie in der Motorbedienungsanleitung.

HINWEIS: Der Motor wird ohne Öl ausgeliefert! Füllen Sie vor dem Starten des Motors das Kurbelgehäuse mit 10w30-Öl. Achten Sie beim Überprüfen oder Nachfüllen von Öl oder Kraftstoff besonders darauf, dass kein Schmutz in den Motor gelangt.

Öl

- Verwenden Sie hochwertiges Öl gemäß der Bedienungsanleitung des Benzinmotors.
- Verwenden Sie keine speziellen Additive.

Ölstand prüfen und Öl nachfüllen

- Prüfen Sie den Ölstand, bevor Sie den Motor starten.

- Prüfen Sie den Ölstand täglich oder alle acht Stunden.
- Halten Sie den Ölstand auf der Höchstmarke.
- Füllen Sie nicht zu viel Öl ein.

Vorgehensweise beim Einfüllen von Öl

Anweisungen zum Nachfüllen von Öl in Ihre Maschine finden Sie in der Motorbedienungsanleitung.

Vorgehensweise beim Ölcheck

1. Überprüfen Sie den Ölstand vor dem Starten des Motors.
2. Stellen Sie den Motor waagerecht auf. Reinigen Sie den Bereich um den Öleinfüllverschluss und den Ölmessstab.
3. Führen Sie den Ölmessstab ein und ziehen Sie ihn wieder heraus, um den Ölstand zu überprüfen.
4. Entfernen Sie den Öleinfüllverschluss. Füllen Sie das Öl langsam ein.
5. Füllen Sie bis zur Markierung auf dem Ölmessstab – überprüfen Sie den Stand erneut
6. Setzen Sie den Ölmessstab wieder ein.

Kraftstoff

- Verwenden Sie sauberes, frisches, normales bleifreies Benzin gemäß den Angaben in Ihrem Motorhandbuch.

Kraftstoff nachfüllen

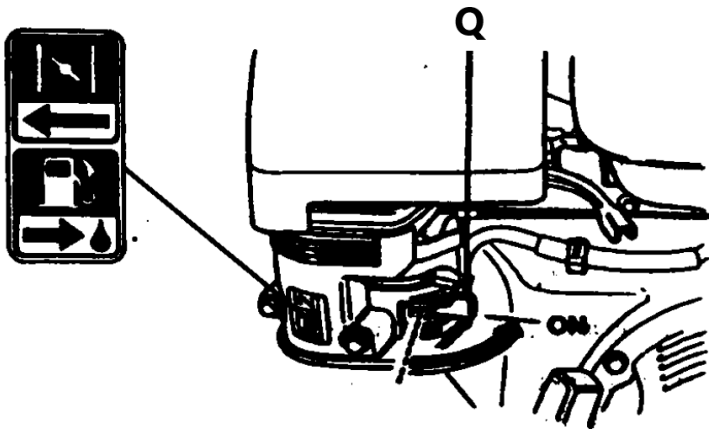
- Befüllen Sie den Tank im Freien oder in einem gut belüfteten Bereich, fern von Funken, offenen Flammen, Hitze und anderen Zündquellen.
- Sollte Kraftstoff verschüttet worden sein, warten Sie, bis er verdunstet ist, bevor Sie den Motor starten.
- Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn mindestens 2 Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Entfernen Sie den Tankdeckel. Befüllen Sie den Tank bis etwa 38 mm unterhalb der Oberkante des Einfüllstutzens, um Platz für die Ausdehnung des Kraftstoffs zu lassen. Achten Sie darauf, den Tank nicht zu überfüllen. Setzen Sie den Tankdeckel vor dem Starten wieder auf.

Starten und Abstellen

WICHTIG: Der Motor wird ohne Öl an den Kunden ausgeliefert. Vor dem Starten des Motors muss Motoröl nachgefüllt werden.

Inbetriebsetzung des Motors

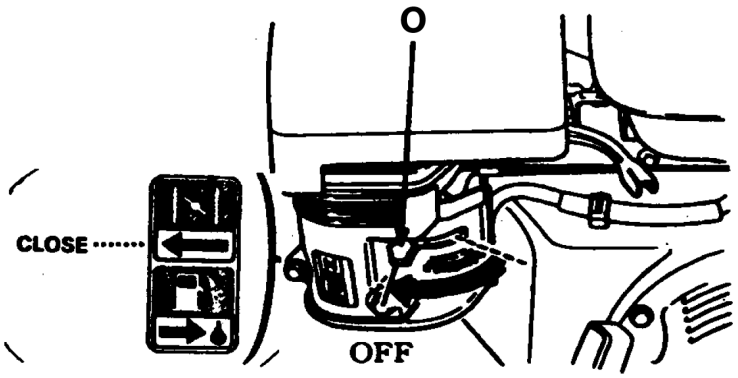
1) Drehen Sie das Kraftstoffventil in die Position „ON“



Q – Kraftstoffventil

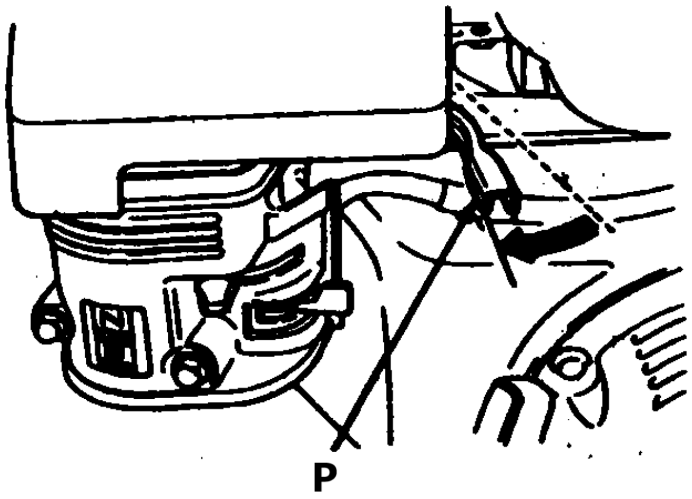
2) Bewegen Sie den Chokehebel in die Position „CLOSE“.

HINWEIS: Wenn der Motor heiß ist, muss der Chokehebel nicht betätigt werden.



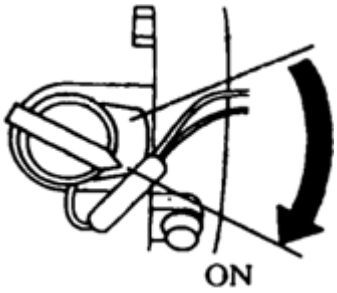
O – Chokehebel

3) Bewegen Sie den Gashebel leicht nach links.

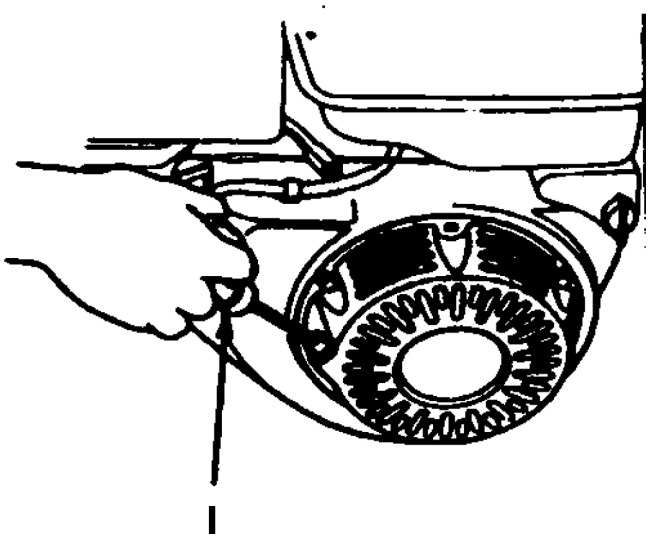


P – Gashebel

4) Stellen Sie den Motorschalter auf „ON“.



5) Ziehen Sie den Starterseilgriff leicht nach oben, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann schnell.

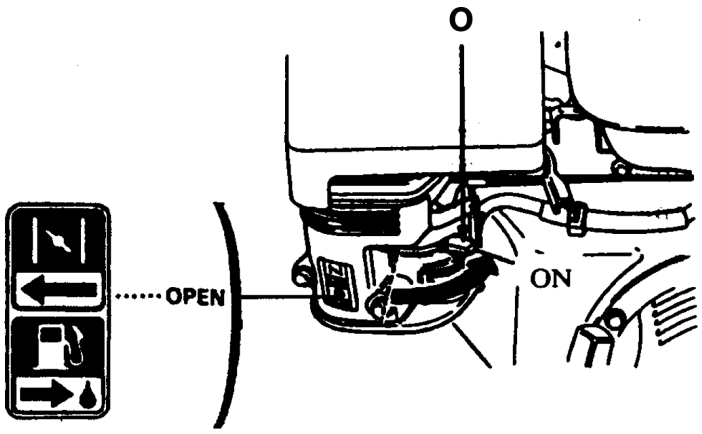


I – Starterseil

HINWEIS: Ein plötzliches Loslassen des Griffs kann zu einem Aufprall auf den Motor führen. Lassen Sie den Griff langsam los und passen Sie dabei die Kraft dem Rückstoß an.

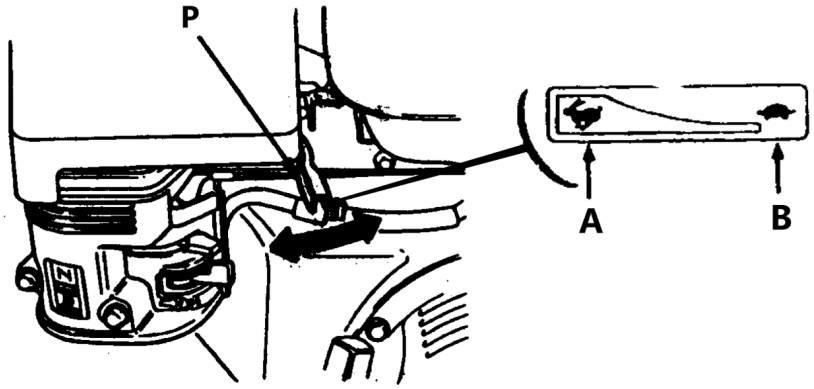
Regulierung der Motordrehzahl

1) Lassen Sie den Motor warmlaufen und stellen Sie den Chokehebel auf die Position „OPEN“.



O – Chokehebel

2) Stellen Sie den Gashebel auf die entsprechende Position ein, um die richtige Betriebsdrehzahl zu gewährleisten.



P – Gashebel
A – hohe Drehzahl
B – niedrige Drehzahl

Motor abstellen

In einer Notsituation stellen Sie den Motorschalter auf „OFF“, um den Motor abzustellen.
Unter normalen Umständen gehen Sie zum Abstellen des Motors wie folgt vor:

1) Bewegen Sie den Gashebel nach rechts (niedrige Drehzahl) und nach unten.
2) Stellen Sie den Motorschalter auf die Position „OFF“.
3) Stellen Sie das Kraftstoffventil auf die Position „OFF“.

HINWEIS: Ein plötzliches Abstellen bei hoher Drehzahl und unter hoher Belastung kann den Motor beschädigen.

Zerkleinerung

ACHTUNG! Bevor Sie mit der Arbeit an dem Gerät beginnen, testen Sie dessen Funktion ohne das zu zerkleinernde Material. Wenn das Gerät keine verdächtigen Geräusche macht und keine Undichtigkeiten vorliegen, können Sie mit der Arbeit fortfahren.

1) Führen Sie das Material langsam in den Einfülltrichter ein. Geben Sie nicht zu viel auf einmal hinein.
2) Verwenden Sie gegebenenfalls ein langes Stück zerkleinertes Material, um die Ladung vorzuschieben.

ACHTUNG! Stecken Sie weder Ihre Hände noch andere Körperteile in den Einfülltrichter.
HINWEIS: Da das Holz herausspringen kann, sollte der Häcksler von der Seite des Geräts aus befüllt werden.

Gebrauchsanweisung

• Führen Sie das Material langsam ein. Wenn der Motor ungewöhnliche Geräusche macht, wird das Material zu schnell zugeführt.
• Wurzeln und andere verschmutzte Materialien stumpfen die Messer ab und beschädigen sie.
• Entfernen Sie regelmäßig Späne aus dem Gerät. Andernfalls können diese zu einer Verstopfung führen.
• Vermeiden Sie das Zerkleinern von nassem Material, da dies das Gerät verstopfen kann. Falls das Zerkleinern von nassem Material erforderlich ist, trennen Sie es von trockenem Material.
• Führen Sie kein Material in das Gerät ein, dessen Durchmesser größer ist als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert.
• Es ist besser, frisches, grünes Holz zu zerkleinern. Die Messer bleiben dann länger scharf.
• Tragen Sie beim Bedienen des Häckslers stets Handschuhe und eine Schutzbrille.
• Wenn Sie Material in den Einfülltrichter des Häckslers schieben müssen, verwenden Sie dazu ausschließlich einen Holzstab – niemals Ihre Hände oder Gegenstände aus Stahl.
• Halten Sie Ihre Hände stets vom Einfülltrichter des Häckslers fern.
• Halten Sie den Auswurfbereich frei von Personen, Tieren, Gebäuden, Glas und anderen Gegenständen, die die Arbeit behindern, Verletzungen verursachen oder Schäden anrichten könnten. Auch der Wind kann die Flugrichtung der Hackschnitzel verändern, seien Sie daher vorsichtig.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise durch.

Wichtige Hinweise

Dieser Häcksler ist für das Zerkleinern von Bäumen und Ästen mit einem Durchmesser von 12 cm (5”) und kleiner ausgelegt. Verwenden Sie diese Maschine niemals für andere Zwecke, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.

Verarbeitung von Bäumen und Ästen mit einem Durchmesser von 12 cm (5”) oder weniger

• Ihr Häcksler kann trockenes oder grünes Material verarbeiten.
• Führen Sie den Ast in den Einfüllschacht ein.
• Halten Sie den Ast im gleichen Winkel wie den Häckslerbehälter.
• Wenn ein Ast kurz geworden ist und sich im Einfülltrichter des Häckslers befindet, schieben Sie ihn mit dem nächsten Ast in den Häcksler.
• Wenn Äste einen Durchmesser von 5 cm (2”) oder mehr haben, führen Sie jeweils nur einen Ast in den Häcksler ein.
• Sind die Äste kleiner als 5 cm, können mehrere gleichzeitig in den Häcksler eingeführt werden.
• Grüne Äste lassen sich leichter verarbeiten als Hartholz.
• Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe, wenn Sie Material in den Häcksler einfüllen.

Weitere Hinweise

- Lassen Sie bei der Verwendung eines Häckslers Ihren gesunden Menschenverstand walten.
- Lernen Sie, die Veränderung im Geräusch Ihrer Maschine zu erkennen, wenn diese überlastet ist.

• Machen Sie sich mit den optimalen Betriebsbedingungen vertraut und vermeiden Sie solche, die zu einer Überlastung und Beschädigung der Maschine führen können.
• Sollte die Maschine aufgrund einer Überlastung oder aus einem anderen Grund ins Stocken geraten, schalten Sie sie sofort aus.
• Wenn Sie die Maschine blockieren und den Motor nicht abstellen, kann dies folgende Folgen haben:
    • Durchbrennen der Riemen
    • Zerstörung der Kupplung

Diese Schäden können kostspielig sein und fallen nicht unter die Garantie. Aus diesem Grund ist es wichtig, die Maschine sofort abzuschalten, wenn sie blockiert.

• Nur die Erfahrung des Bedieners zeigt Ihnen, wie Sie Bäume und Äste schnell einfüllen können.
• Überprüfen Sie vor dem Starten des Häckslers, ob sich das Schwungrad frei drehen lässt.
• Überprüfen Sie das Häckselmesser bei jedem Einsatz des Häckslers visuell auf Beschädigungen.
• Überprüfen Sie vor jedem Einsatz den Zustand des Messers, den Zustand der Verschleißplatte sowie den festen Sitz der Muttern und Schrauben, mit denen das Messer befestigt ist.
• Verwenden Sie zum Verräumen eines Haufens von verarbeitetem Material eine Schaufel, einen Rechen oder ein langstieliges Werkzeug. Verwenden Sie niemals Ihre Hände oder Füße.

Beseitigung einer Verstopfung

1. Der Motor des Geräts muss abgestellt werden.
2. Trennen Sie das Zündkerzenkabel und halten Sie es von der Zündkerze fern.
3. Entfernen Sie sämtliches im Einfülltrichter des Häckslers verbliebenes Material.
4. Drehen Sie die Trommelwelle mit dem Schraubenschlüssel zunächst im Uhrzeigersinn, dann gegen den Uhrzeigersinn, bis die Verstopfung beseitigt ist.
5. Entfernen Sie den Deflektor.
6. Prüfen Sie, ob der Deflektor verstopft ist. Ist dies der Fall, entfernen Sie die Verstopfung mit einem Ast.
7. Lösen und entfernen Sie mit einem Stück Holz eventuelle Materialreste in der Häckselkammer.
8. Setzen Sie den Deflektor wieder ein.
9. Schließen Sie das Zündkabel wieder an.
10. Starten Sie die Maschine und lassen Sie das Material aus der Zerkleinerungskammer durch den Deflektor fließen.
11. Wenn die Kammer nicht leer ist und die Trommel weiterhin blockiert ist, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.
12. Bevor Sie versuchen, größere Materialmengen im Häcksler zu verarbeiten, stellen Sie sicher, dass die Häckselkammer sauber ist.

9. Reinigung und Wartung

Gilt für das Modell HT-HECTOR-1200A

Wartung der Maschine

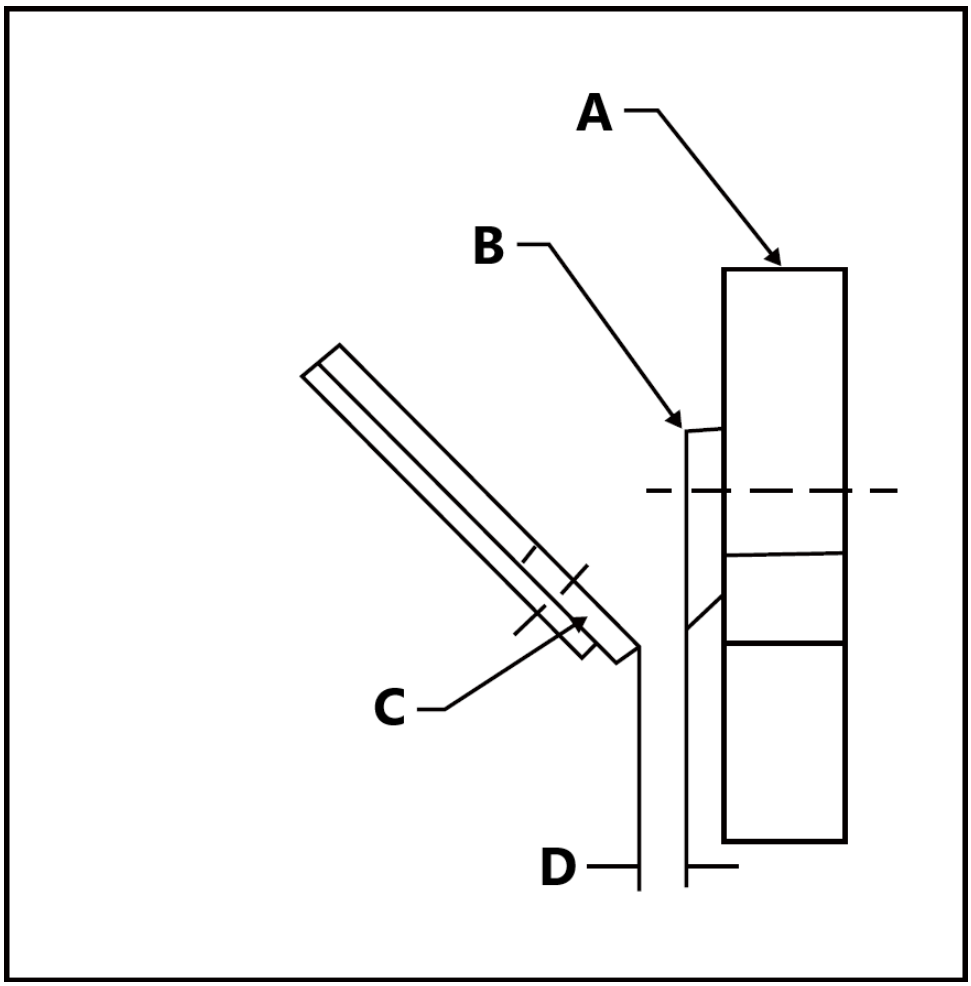
WICHTIG: Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die Schärfe des Messers sowie den festen Sitz der Muttern und Schrauben, mit denen es am Schwungrad befestigt ist.

WICHTIG: Achten Sie bei jeder Wartung oder Überprüfung des Messers darauf, den Abstand zwischen Messer und Verschleißplatte auf korrekten Sitz zu überprüfen.

Sollte der Schneidmechanismus auf Fremdkörper treffen oder sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen entwickeln, stellen Sie den Motor ab und trennen Sie die Zündkerzenkabel von den Zündkerzen. Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie die folgenden Schritte durchführen:

- Überprüfen Sie die Maschine auf sichtbare Schäden.
- Prüfen Sie, ob Teile, Schrauben und Muttern locker sind.

1) Bewahren Sie den Häcksler bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie sicher, dass der Lagerort frei von Benzindämpfen ist.
2) Schmieren Sie nach jeweils 8 Betriebsstunden die Lager auf der Häcksler- und der Antriebsseite. Wischen Sie dazu Schmutz usw. mit einem sauberen Tuch von den Schmiernippeln ab und geben Sie anschließend mit einer Handfettpresse höchstens 3 Pumpstöße hochwertiges Allzweckfett ein. Auch eine Überfettung kann die Lager beschädigen. Überprüfen Sie außerdem regelmäßig, ob die Stellschrauben am Lagerflansch fest angezogen sind.
3) Wenn Ihr Stahl-Häckselmesser ausgetauscht oder geschärft werden muss, lesen Sie den Abschnitt „Demontage, Schärfen und Wiedereinbau“.
4) Prüfen und justieren Sie beim Einbau eines neuen Messers das Spiel zwischen dem Messer und der Verschleißplatte. Dieses Spiel bzw. dieser Abstand sollte auf 1/16" eingestellt sein.
5) Um dieses Spiel einzustellen, lösen Sie die vier Muttern und Schrauben, mit denen die Verschleißplatte befestigt ist. Die Verschleißplatte kann nach oben oder unten (nach innen oder außen) verschoben werden, um den richtigen Abstand einzustellen.
6) Bevor Sie den Häcksler starten, stellen Sie sicher, dass sich das Schwungrad frei drehen kann, ohne irgendwo anzustoßen.
7) Wenn der Abstand zwischen der Verschleißplatte und der Klinge nicht korrekt eingestellt ist, kommt es während des Häckselns zu übermäßigen Vibrationen und die Klinge wirkt stumpf. Dies sollte alle 8–10 Betriebsstunden überprüft werden.
8) Sollte es jemals notwendig sein, den Häcksler für Reparaturarbeiten zu zerlegen, muss die Häckselscheibe an genau derselben Stelle auf der Rotorwelle wieder montiert werden.



A – Schwungrad
B – Häckselmesser
C – Verschleißplatte
D – 1/16" Spalt

HINWEIS: Die richtige Spalteinstellung ist entscheidend für den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine.

Demontage des Messers

1) Der Motor des Geräts muss abgestellt werden.
2) Öffnen Sie das obere Antriebsgehäuse.
3) Drehen Sie die Häckselscheibe, bis die vier Senkkopfschrauben und Sicherungsmuttern, mit denen das Messer am Schwungrad befestigt ist, durch die Zugangsklappe sichtbar sind.
4) Entfernen Sie alle vier Schrauben und Muttern.

Schärfen der Messer

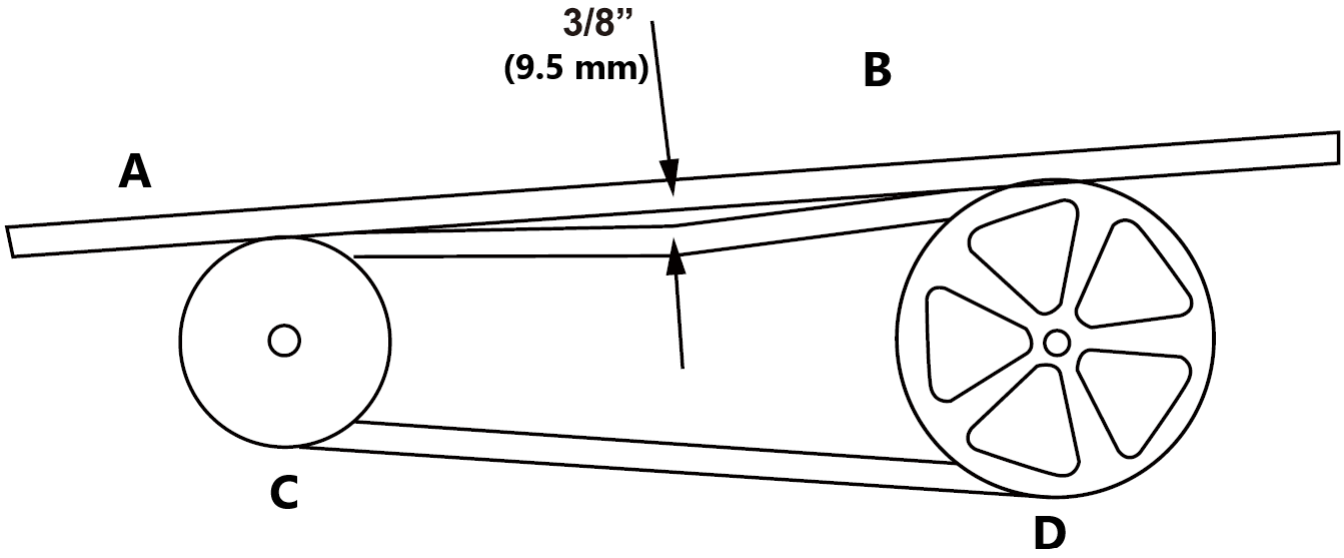
- Versuchen Sie niemals, ein Häckselmesser zu schärfen.
- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, ist es äußerst wichtig, stets einen Winkel von 45 Grad einzuhalten.
- Das Häckselmesser sollte zum fachgerechten Schärfen in eine Maschinenwerkstatt gebracht werden.

• Übermäßige Hitze, die beim Schärfen entsteht, beschädigt die Messer und schwächt das Metall.

Einstellung des Riemens

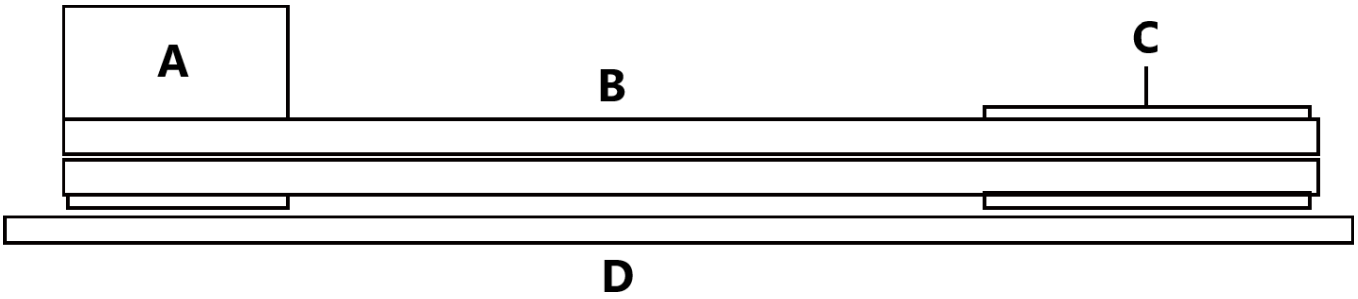
Der Riemen des Häckslers sollte sich unter einem Druck von drei Pfund (0,45 kg) um 3/8“ (9,5 mm) durchbiegen, wie in der Abbildung unten dargestellt. Ist dies nicht der Fall, nehmen Sie die Einstellung gemäß den nachstehenden Anweisungen vor.

1) Entfernen Sie die Riemenabdeckung.
2) Lösen Sie die Motorbefestigungsschrauben.
3) Ziehen Sie die Mutter fest oder lösen Sie sie, bis die richtige Spannung erreicht ist, wie in der folgenden Abbildung dargestellt.
4) Ziehen Sie die Motorbefestigungsschrauben fest.



A – gerade Kante
B – 3 Pfund (0,45 kg) Druck erforderlich, um den Riemen um 3/8“ (9,5 mm) zu verschieben
C – Kupplungstrommel
D – Einfacher Abzieher

5) Überprüfen Sie die Ausrichtung der Kupplung zur Antriebsriemenscheibe, indem Sie ein gerades Lineal an beide Oberflächen anlegen, wie in der Abbildung unten dargestellt. Falls eine Einstellung erforderlich ist, korrigieren Sie die Einstellung, indem Sie die Rotorriemenscheibe auf der Rotorwelle nach innen oder außen verschieben. Nehmen Sie keine Einstellungen vor, indem Sie die Kupplung auf der Motorwelle verschieben.
6) Setzen Sie die Riemenabdeckung wieder auf.



A – Kupplung
B – Rippen
C – Rotorriemenscheibe
D – gerade Kante

Auswechseln des Riemens

1. Befolgen Sie zum Auswechseln des Riemens die oben genannten Anweisungen zur Riemeneinstellung.
2. Lösen Sie die Motorbefestigungsschrauben, entfernen Sie die alten Riemen und ersetzen Sie diese durch neue. Ersetzen Sie stets beide Riemen, da diese als aufeinander abgestimmtes Set geliefert werden. Dies ist für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlich.
3. Stellen Sie die Riemenspannung und -ausrichtung gemäß den obigen Anweisungen ein.

HINWEIS: Überprüfen und spannen Sie die Riemen nach der anfänglichen Einlaufphase, d. h. nach einer Betriebsstunde, erneut nach.

Gilt für die Modelle HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Wartung der Maschine

WICHTIG: Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die Schärfe des Sägeblatts sowie den festen Sitz der Muttern und Schrauben, mit denen es am Schwungrad befestigt ist.

WICHTIG: Achten Sie bei jeder Wartung, Instandhaltung oder Überprüfung des Sägeblatts darauf, den Abstand zwischen dem Sägeblatt und der Verschleißplatte auf korrekten Sitz zu überprüfen.

Sollte der Schneidmechanismus auf Fremdkörper stoßen oder sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche von sich geben oder vibrieren, stellen Sie den Motor ab und trennen Sie die Zündkerzenkabel von den Zündkerzen. Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie die folgenden Schritte durchführen:

• Überprüfen Sie die Maschine auf sichtbare Schäden.
• Prüfen Sie, ob Teile, Schrauben und Muttern locker sind.

1. Wenn der Häcksler nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie sicher, dass der Lagerbereich frei von Benzindämpfen ist.
2. Schmieren Sie nach jeweils 8 Betriebsstunden die Lager auf der Häcksel- und der Antriebsseite. Wischen Sie dazu mit einem sauberen Tuch Schmutz usw. von den Schmiernippeln ab und geben Sie anschließend mit einer Handfettpresse höchstens 3 Pumpstöße hochwertiges Allzweckfett ein. Eine Überfettung kann die Lager ebenfalls beschädigen. Überprüfen Sie außerdem regelmäßig, ob die Stellschrauben der Lagerflansche fest angezogen sind.
3. Wenn Ihr Stahl-Häckselmesser ausgetauscht oder geschärft werden muss, lesen Sie bitte den Abschnitt zur Demontage, zum Schärfen und zum Wiedereinbau.
4. Beim Einbau einer neuen OEM-Klinge sollten Sie das Spiel zwischen der Klinge und der Ambossplatte überprüfen und einstellen. Dieses Spiel sollte auf 1/16“ (1,58 mm) eingestellt sein.
5. Um dieses Spiel einzustellen, lösen Sie die drei Muttern und Schrauben, mit denen die Verschleißplatte befestigt ist. Die Ambossplatte kann nach oben oder unten (nach innen oder außen) verschoben werden, um den richtigen Spalt einzustellen.
6. Wenn der Spalt zwischen der Verschleißplatte und der Klinge nicht korrekt eingestellt ist, kommt es beim Spänen zu übermäßigen Vibrationen und die Klinge wirkt stumpf. Dies sollte alle 8–10 Betriebsstunden überprüft werden.

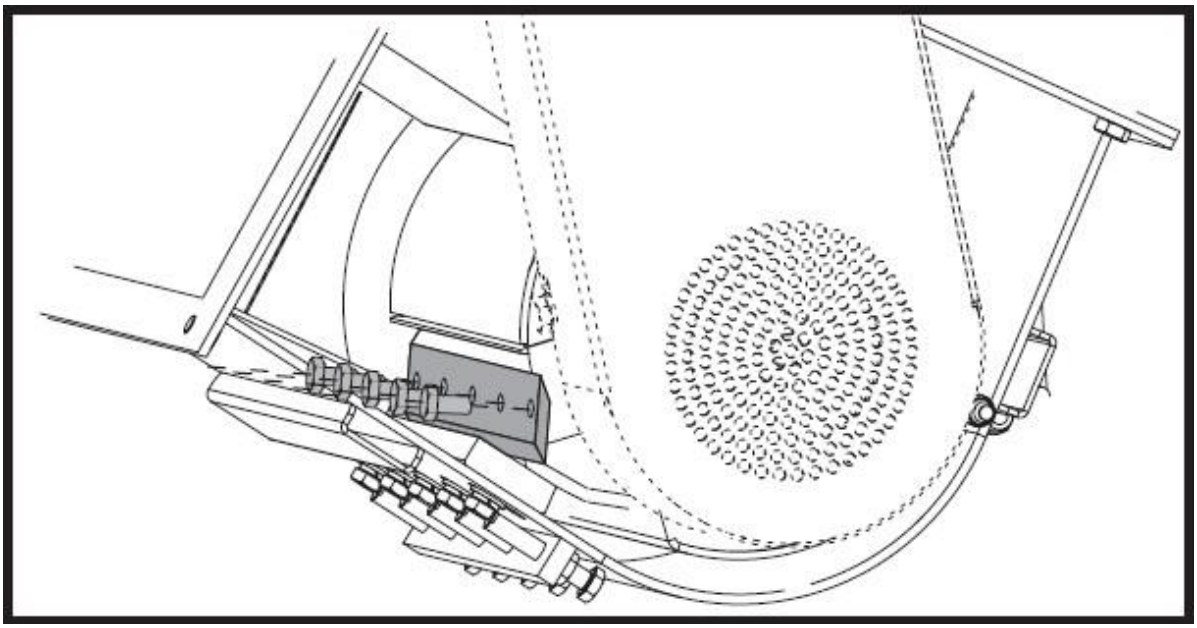
Demontage des Messers

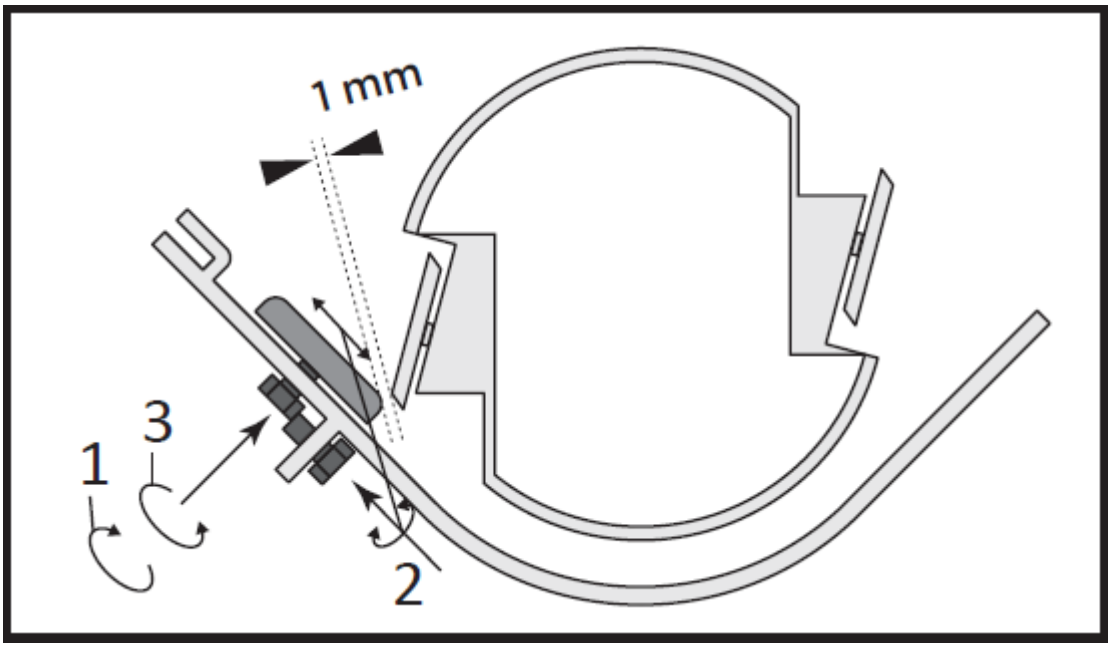
ACHTUNG! Tragen Sie bei der Arbeit mit Messern stets Schutzausrüstung. Diese Maschine ist mit zwei wendbaren Messern ausgestattet. Wenn diese ihre Schärfe verlieren, können die Messer gewendet werden, um die

andere Schneide. Sobald die andere Schneide abgenutzt ist, müssen sie ausgetauscht werden. Wenn Sie stärkere Vibrationen bemerken, kann dies an abgenutzten Schneiden liegen. Sie werden außerdem feststellen, dass sich lange Materialstreifen bilden, wenn die Klingen stumpf oder abgenutzt sind.

Austausch der Messer

Der Amboss ist ebenfalls wendbar. Wenn die Schneide des Ambosses abgenutzt ist, kann er gewendet werden. Sind beide Schneiden abgenutzt, sollte der Amboss ausgetauscht werden. Der Abstand zwischen Messer und Amboss sollte stets 1 mm betragen.





Schärfen der Messer

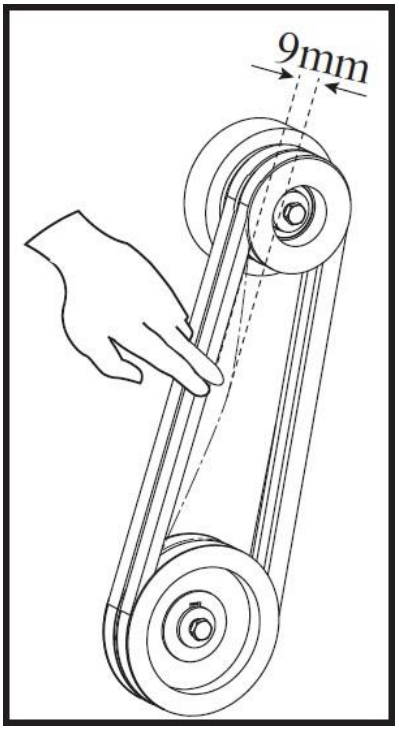
- Versuchen Sie niemals, ein Häckselmesser zu schärfen.
- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, ist es äußerst wichtig, stets einen Winkel von 45 Grad einzuhalten.
- Das Häckslermesser sollte zum fachgerechten Schärfen in eine Werkstatt gebracht werden.

• Übermäßige Hitzeentwicklung während des Schleifvorgangs beschädigt die Messer und schwächt das Metall.

Einstellung des Riemens

Der Riemen des Häckslers sollte sich unter einem Druck von drei Pfund um 9 mm (3/8 Zoll) durchbiegen, wie unten dargestellt. Ist dies nicht der Fall, nehmen Sie die Einstellung gemäß den folgenden Anweisungen vor:

1. Entfernen Sie die Riemenabdeckung.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben der Motorplatte.
3. Verschieben Sie den Motor mithilfe der horizontalen Einstellschrauben, bis die richtige Spannung erreicht ist, wie unten dargestellt.
4. Ziehen Sie die Motorschraube wieder fest.
5. Setzen Sie die Riemenabdeckung wieder auf.



Austausch des Riemens

1) Befolgen Sie zum Austausch des Riemens die obigen Anweisungen zur Riemeneinstellung.
2) Entfernen Sie nach dem Lösen der Motorbefestigungsschrauben die alten Riemen und ersetzen Sie sie durch neue. Tauschen Sie immer beide Riemen aus, da sie als aufeinander abgestimmtes Set geliefert werden. Dies ist für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlich.
3) Stellen Sie die Riemenspannung und -ausrichtung gemäß den obigen Anweisungen ein.

HINWEIS: Überprüfen und spannen Sie die Riemen nach der anfänglichen Einlaufphase, d. h. nach einer Betriebsstunde, erneut nach.

Gilt für alle Modelle

Technische Hinweise zur Fliehkraftkupplung

HINWEIS: Kupplungsbacken und Federn unterliegen normalem Verschleiß. Sollten Sie eine verminderte Kupplungsleistung feststellen, sollte diese überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.

Die Kupplung Ihrer Maschine ist auf Langlebigkeit und Zuverlässigkeit ausgelegt, jedoch ist es wichtig, die Grenzen der Kupplung zu kennen. Die Kupplung ist so konzipiert, dass sie den Motorstart ohne Last gewährleistet und bei übermäßiger Überlastung des angetriebenen Geräts durchrutscht. Diese Eigenschaften tragen dazu bei, Ihren Motor vor Schäden wie z. B. beschädigten Kurbelwellen und Anlasser zu schützen.
Die Kupplung bezieht ihre Kraft aus der Motordrehzahl. Je niedriger die Einrückdrehzahl und je höher die aufrechterhaltene Motordrehzahl ist, desto mehr Drehmoment kann die Kupplung auf die angetriebene Einheit übertragen. Betreiben Sie die Maschine nicht bei Drehzahlen unterhalb der Nenndrehzahl.

• Beim Starten des Motors läuft der Motor des Häckslers ohne Last, bis eine Drehzahl von ca. 1000–1200 U/min erreicht ist; bei dieser Drehzahl rastet die Fliehkraftkupplung ein und beginnt, den Rotor anzutreiben.
• Die korrekte Rotordrehzahl beträgt 2400 U/min ± 200 U/min, wenn der Motor mit voller Drehzahl läuft.
• Verändern Sie die Einstellungen des Motordrehzahlreglers nicht. Der Drehzahlregler steuert die maximale sichere Betriebsdrehzahl und schützt den Motor. Eine zu hohe Motordrehzahl ist gefährlich und kann den Motor sowie andere bewegliche Teile der Maschine beschädigen. Wenden Sie sich für die Einstellung des Motors an Ihren autorisierten Händler.
• Machen Sie sich mit den optimalen Betriebsbedingungen vertraut und vermeiden Sie solche, die zu einer Überlastung und Beschädigung der Maschine führen können.
• Überlasten Sie die Maschine nicht und versuchen Sie nicht, Material zu zerkleinern, das über die Empfehlungen des Herstellers hinausgeht. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden an der Maschine führen.
• Lernen Sie, das Geräusch der Maschine zu erkennen, wenn sie überlastet ist.
• Wenn die Maschine aufgrund einer Überlastung oder aus einem anderen Grund ins Stocken gerät, schalten Sie sie sofort aus.
• Wenn Sie die Maschine blockieren und den Motor nicht ausschalten, kann dies folgende Folgen haben:
    • Das Band kann verbrennen.
    • Die Kupplung kann zerstört werden.
• Nur die Erfahrung des Bedieners gibt Aufschluss darüber, wie schnell Sie Äste erfolgreich in die Maschine einführen können.
• Schäden an der Kupplung können kostspielig sein und fallen nicht unter die Garantie. Aus diesem Grund ist es wichtig, die Maschine sofort abzuschalten, wenn sie sich verklemmt.

Wartung der Kupplung

Die Fliehkraftkupplung dieser Maschine ist dauerhaft geschmiert und benötigt weder Öl noch Fett. Wenn die Trommel nach längerem Einsatz übermäßig wackelt, sollte die Trommelbaugruppe ausgetauscht werden. Ersetzen Sie Bremsbacken und Federn immer im Satz. Bei jedem Austausch der Bremsbacken sollten alle Federn ersetzt werden.

Demontage der Kupplung

1) Entfernen Sie die Kupplung von der Welle, indem Sie die Schraube und die Unterlegscheiben lösen.
2) Schieben Sie die Kupplung von der Welle ab.
3) Entfernen Sie den Keil aus der Nut.

Einbau einer neuen Kupplung

1) Reinigen Sie die Welle und entfernen Sie eventuelle Grate.
2) Tragen Sie Anti-Seize-Paste auf die Welle auf.
3) Setzen Sie den Keil in die Nut der Welle ein.
4) Schieben Sie die Kupplung auf die Welle und sichern Sie sie mit der Schraube, der Unterlegscheibe und der Sicherungsscheibe.
5) Ziehen Sie die beiden Sechskant-Stellschrauben fest.

Allgemeine Empfehlungen zur Reinigung und Lagerung

a) Vor jeder Reinigung, Einstellung, dem Austausch von Zubehör sowie bei Nichtgebrauch des

Geräts ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.

b) Zur Reinigung der Oberflächen dürfen nur Mittel verwendet werden, die keine korrosiven Substanzen enthalten.

c) Das Gerät sollte an einem trockenen und kühlen Ort gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
d) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder in Wasser einzutauchen.
e) Bitte stellen Sie sicher, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse eindringt.
f) Die Lüftungsöffnungen sollten mit einer Bürste und Druckluft gereinigt werden.
g) Das Gerät sollte regelmäßig auf seine technische Funktionsfähigkeit und eventuelle Beschädigungen überprüft werden.

Entsorgung gebrauchter Geräte

Am Ende seiner Nutzungsdauer darf dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Darauf weist das Symbol hin, das auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung angebracht ist. Die im Gerät verwendeten Materialien sind entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Durch die Wiederverwendung, das Recycling von Materialien oder die anderweitige Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
Ihre örtliche Behörde informiert Sie über die geeignete Entsorgungsstelle für gebrauchte Geräte.

10. Fehlerbehebung

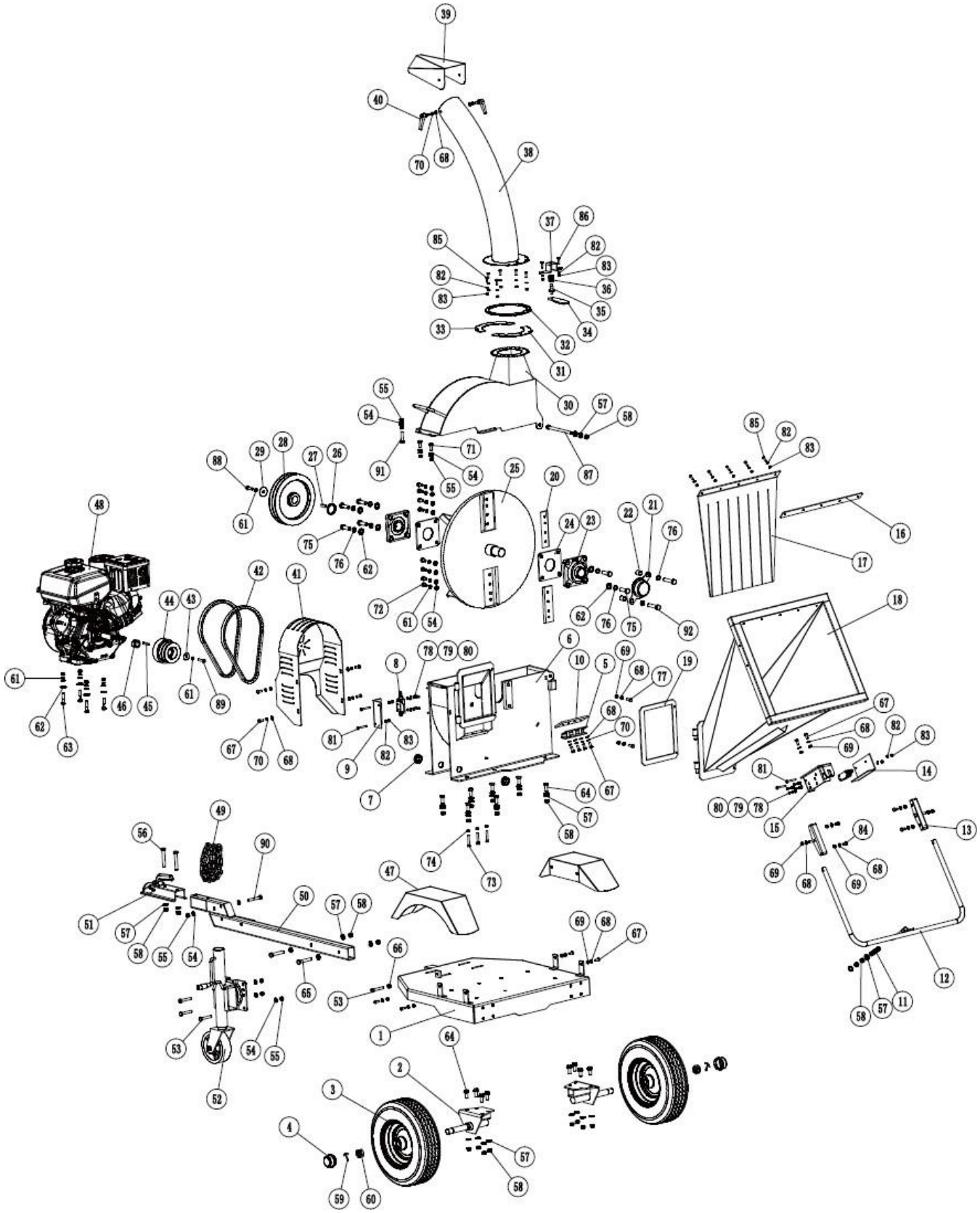
WARNUNG

Bevor Sie Wartungs- oder Inspektionsarbeiten durchführen, stellen Sie den Motor ab und warten Sie fünf Minuten, damit alle Teile abkühlen können. Trennen Sie das Zündkerzenkabel und halten Sie es von der Zündkerze fern.

Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Motor springt nicht an	1. Kraftstoffmangel. 2. Der Chokehebel befindet sich nicht in der START-Position. 3. Minderwertiges oder verdorbenes altes Benzin. 4. Verschmutzte Kraftstoffleitungen. 5. Die Zündkerzenkappe ist nicht fest sitzt. 6. Verschmutzte Zündkerze. 7. Keine Kompression im Motor. Problem nach langer Stillstandszeit. 8. Niedriger Motorölstand.	1. Tanken Sie nach. 2. Stellen Sie den Chokehebel in die START-Position. 3. Verwenden Sie frisches bleifreies Benzin. 4. Reinigen Sie die Leitungen mit einem Kraftstoffzusatz. Bei starken Ablagerungen ist möglicherweise eine gründlichere Reinigung erforderlich. 5. Schließen Sie das Zündkabel ordnungsgemäß an. 6. Bauen Sie die Zündkerze aus und reinigen bzw. ersetzen Sie sie 7. Schmieren Sie den Zylinder, indem Sie einen Esslöffel Öl in die Zündkerzenbohrung gießen. Bewegen Sie die Kolben einige Male, indem Sie langsam am Starterseil ziehen, und versuchen Sie erneut, den Motor zu starten. 8. Füllen Sie Motoröl bis zum vorgeschriebenen Stand nach.
Der Motorabgasausstoß ist schwarz	1. Verschmutzter Luftfilter. 2. Chokehebel in geschlossener Position.	1. Wechseln Sie den Luftfilter aus. 2. Stellen Sie den Chokehebel in die geschlossene Position.
Der Motor geht plötzlich aus	1. Kraftstofftank leer oder mit verunreinigtem oder minderwertigem Benzin befüllt. 2. Abschaltung wegen zu niedrigem Ölstand. 3. Zündkerzenkappe gelöst oder falsch angeschlossen.	1. Füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem bleifreiem Benzin auf. 2. Füllen Sie Motoröl bis zum vorgeschriebenen Stand nach. 3. Bringen Sie die Zündkerzenkappe korrekt an.
Der Motor läuft, aber es wird kein Material ausgeworfen	1. Verstopfter Auswurfkanal. 2. Der Motor läuft nicht mit voller Drehzahl.	1. Entfernen Sie Verunreinigungen. 2. Stellen Sie den Gashebel auf die Position „FAST“.
Langsames Zerkleinern oder Absterben des Motors	1. Der Astdurchmesser ist zu groß. 2. Der Gashebel ist auf die langsame Position eingestellt. 3. Die Äste sind sehr hart oder trocken.	1. Verarbeiten Sie keine Äste mit einem Durchmesser von mehr als 50 mm. 2. Stellen Sie den Gashebel so ein, dass die Motordrehzahl erhöht wird. 3. Das Material lässt sich nicht zerkleinern.
Verdächtige Geräusche oder Vibrationen beim Zerkleinern des Materials	1. Der Rotor ist mit Material überlastet. 2. Die Messer sind gebrochen, verbogen oder locker. 3. Messer sind blockiert.	1. Lassen Sie das Gerät sich selbst reinigen, bevor Sie weiteres Material in den Einfülltrichter geben. 2. Überprüfen Sie den korrekten Zusammenbau. Ziehen Sie die Teile bei Bedarf fest oder tauschen Sie sie aus. 3. Überprüfen Sie das Gerät auf Verstopfungen und Fremdkörper. Reparieren oder ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.

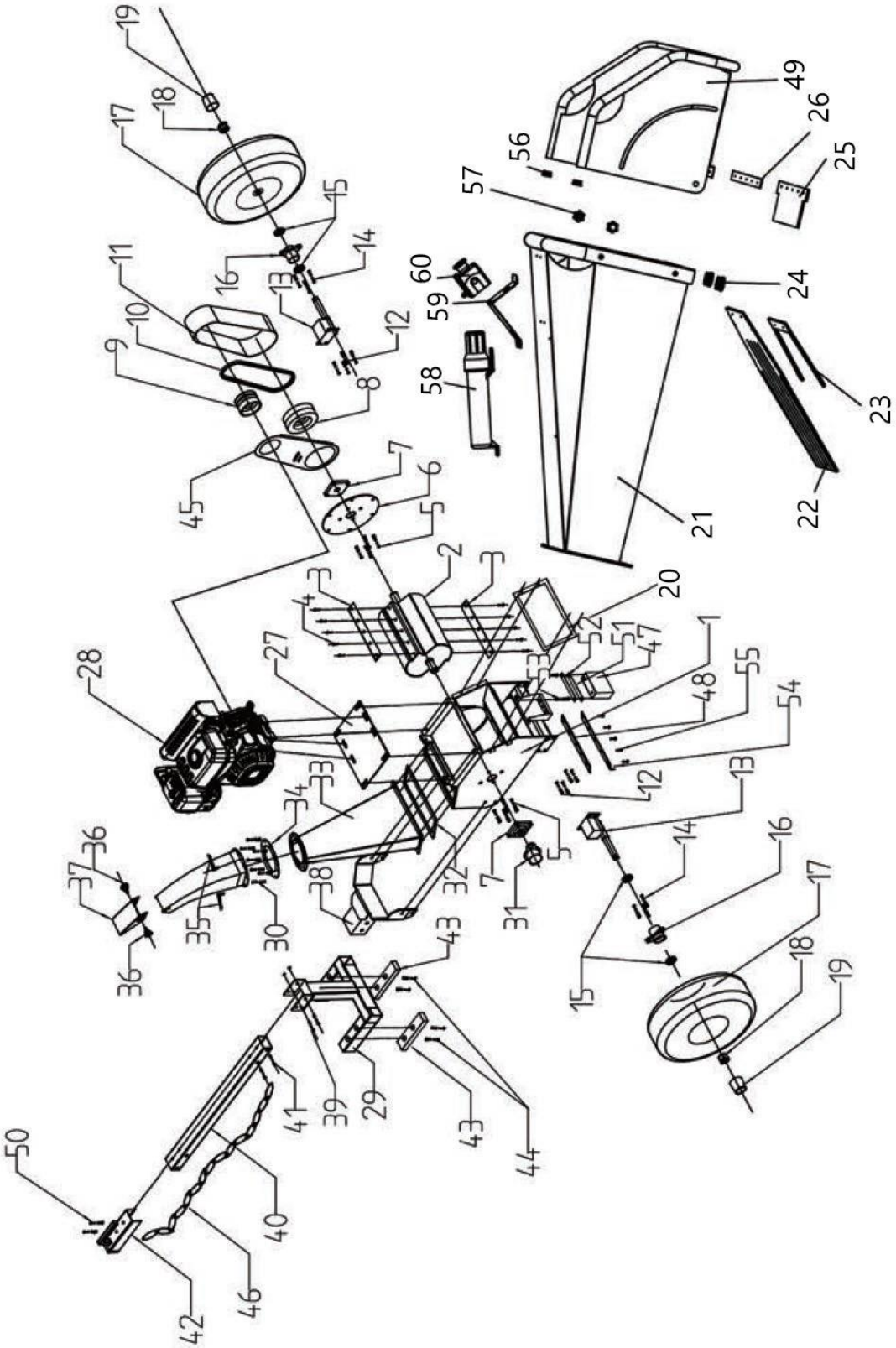
11. Montagezeichnungen

HT-HECTOR-1200A



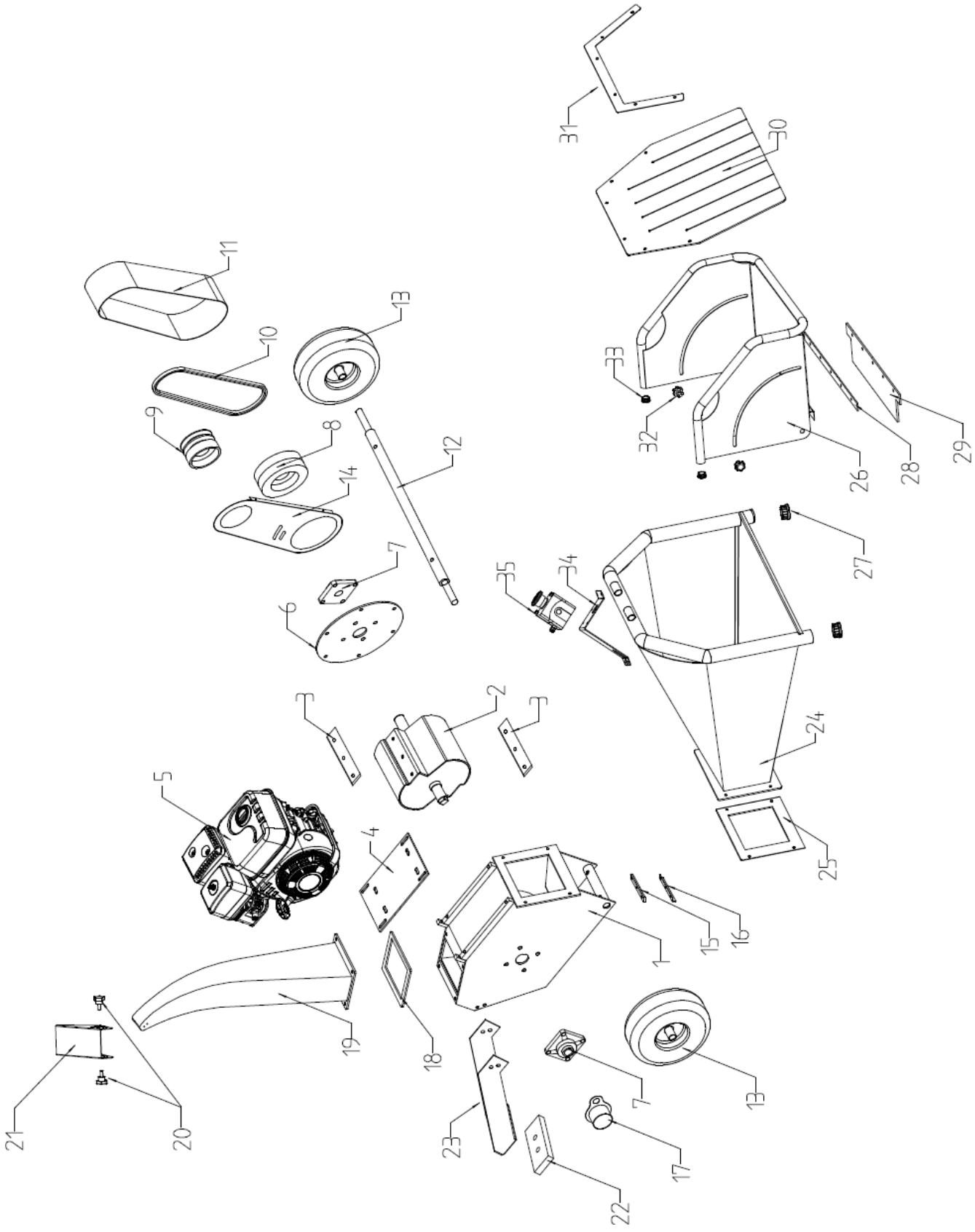
Anzahl	Beschreibung des Geräts	Menge	Anzahl	Beschreibung des Geräts	Menge
1	Fahrgestell	1	47	Kotflügel	2
2	Radachse	2	48	Motor	1
3	Rad	2	49	Sicherungskette	2
4	Staubschutzabdeckung	2	50	Anhängerkupplung	1
5	Einstellplatte für den Amboss	1	51	Verbindung	1
6	Sägeblattbasis	1	52	Rad	1
7	Schutzring	2	53	Sechskantschraube M10x60	4
8	Schalter	2	54	Flache Unterlegscheibe 10	23
9	Schalterabdeckung	1	55	M10-Sicherungsmutter	12
10	Amboss	1	56	Sechskantschraube M12x80	2
11	Feder	1	57	Flache Unterlegscheibe 12	dreißig
12	Not-Aus-Hebel	1	58	M12-Sicherungsmutter	22
13	Halterung für Not-Aus-Hebel	2	59	Splint 4x45	2
14	Schalterabdeckung	1	60	Sechskantmutter M24x1,5	2
15	Schalterbasis	1	61	Federscheibe 10	14
16	Gummi-Montageplatte	1	62	Flache Unterlegscheibe 14	10
17	Gummi-Trennwand	1	63	Befestigungsschraube M10x45	4
18	Einfülltrichter	1	64	Sechskantschraube M12x30	15
19	Gummieinlage am Rahmen	1	65	Sechskantschraube M12x70	2
20	Klingen	2	66	Sechskantmutter M10	1
21	Lagerabdeckung	1	67	Sechskantschraube M8x20	14
22	Sicherungsring	2	68	Flache Unterlegscheibe 8	24
23	Lager UCFU208	2	69	Sicherungsmutter M8	14
24	Lagerbasis	2	70	Federscheibe 8	10
25	Häckselscheibe	1	71	Sechskantschraube M10x25	2
26	Sicherungsring	1	72	Sechskantschraube M10x20	8
27	Flachkeil	1	73	Sechskantschraube M8x45	3
28	Scheibe	1	74	M8-Sechskantmutter	3
29	Riemenscheibendichtung	1	75	Sechskantschraube M14x45	6
dreißig	Scheibenabdeckung	1	76	Federscheibe 14	8
31	Verbindungsplatte 1	1	77	Sechskantschraube M8x25	2
32	Drehplatte	1	78	Sechskantschraube M5x12	8
33	Verbindungsplatte 2	1	79	Federscheibe 5	8
34	Griff	1	80	Flache Unterlegscheibe 5	8
35	Griffwelle	1	81	Sechskantschraube M6x50	4
36	Unterlegscheibe	1	82	Flache Unterlegscheibe 6	17
37	Stützgriff	1	83	Sicherungsmutter M6	17
38	Auswurfschacht	1	84	Sechskantschraube M8x16	4
39	Ablenkblech	1	85	Sechskantschraube M6x20	11
40	Spannfutter	2	86	Sechskantschraube M6x25	2
41	Riemenabdeckung	1	87	Sechskantschraube M12x165	1
42	Riemen	2	88	Sechskantschraube M10x30	1
43	Kupplungsdichtung	1	89	Sechskantschraube 3/8-24x1	1
44	Kupplung	1	90	Sechskantschraube M10x70	1
45	Gabelschlüssel für den Motor	1	91	Sechskantschraube M10x45	1
46	Sicherungsring	1	92	Sechskantschraube M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Anzahl	Beschreibung des Geräts	Menge	Anzahl	Beschreibung des Geräts	Menge
1	Grundrahmen	1	31	Lagerabdeckung	1
2	Welle	1	32	Gummidichtung für Auslass zum Rahmen	1
3	Messer	2	33	Auswurfschacht	1
4	Sechskantschraube M10x25	8	34	Flansch für Auswurfschacht	1
5	Sechskantschraube M12x40	12	35	M8x15-Griffschraube	2
6	Lagerbefestigungsplatte	1	36	M8x15-Schraube	2
7	Lager	2	37	Rinnenabweiser	1
8	Scheibe	1	38	Fußfixierung	1
9	Kupplung	1	39	Sechskantschraube M10x70	2
10	Antriebsriemen	2	40	Anhängerkupplung	1
11	Riemenabdeckung	1	41	Sechskantschraube M10x60	2
12	Sechskantschraube M10x25	8	42	2"-Verbindungsstück	1
13	Radachse	1	43	Gummipuffer	2
14	Sechskantschraube M8x25	6	44	Sechskantschraube M8x30	4
15	Radlager	2	45	Innere Halteplatte	1
16	Radflansch	2	46	Sicherheitsketten	1
17	Reifen 16*8.00-7	2	47	Batterie	1
18	Kronenmutter M24x1,5	2	48	Amboss	1
19	Gummi-Radabdeckung	2	49	Einfülltrichter B	1
20	Gummiführung zum Rahmen	1	50	Sechskantschraube M12x80	4
21	Einfülltrichter A	1	51	Gummipolster	1
22	Gummiteiler	1	52	Batteriefachdeckel	1
23	Halterung für Gummiteiler	1	53	Sechskantschraube M8x20	4
24	Rohrstopfen 038	2	54	Amboß-Befestigungsplatte	1
25	Gummiklappe	1	55	Sechskantschraube M10x25	10
26	Gummiklappenklemme	1	56	Rohrstopfen 025	2
27	Motor-Grundplatte	1	57	M8-Sternmutter	2
28	Motor	1	58	Handgriff	1
29	Stützfüße	1	59	Schalterhalterung	1
dreißig	Sechskantschraube M6x25	8	60	Not-Aus-Schalter	1

HT-HECTOR-1000



Anzahl	Beschreibung des Geräts	Anzahl	Beschreibung des Geräts
1	Gerätekörper	19	Austragsschacht
2	Welle	20	Sternschraube
3	Messer	21	Rinnenabweiser
4	Motor-Grundplatte	22	Gummipolster
5	Motor	23	Stützfüße
6	Lagerbefestigungsplatte	24	Zuführtrichter A
7	Lager	25	Gummieinlage am Rahmen
8	Scheibe	26	Trichter B
9	Kupplung	27	Rohrstopfen Ø38
10	Antriebsriemen	28	Flache Gummiklemme
11	Riemenabdeckung	29	Flachgummi
12	Radachse	30	Gummiteiler
13	Reifen	31	Halterung für Gummiteiler
14	Innere Riemenplatte	32	M8-Sternmutter
15	Amboss	33	Rohrstopfen Ø25
16	Befestigungsplatte für Amboss	34	Wechselhalterung
17	Lagerabdeckung	35	Not-Aus-Schalter
18	Gummiverbindung zum Rahmen		

This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Wood chipper			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Engine power [kW]	9	9	9	4.2
Motor speed [rpm]	3600	3600	3600	3600
Max. shredding diameter [mm]	120	120	120	100
Engine capacity [cm³]	420	420	420	212
Fuel consumption [g/kWh]	374	374	374	395
Oil tank capacity [l]	1.1	1.1	1.1	0.55
Fuel tank capacity [l]	6.5	6.5	6.5	3.6
Start	Manual	Manual	Manual	Manual
Dimensions [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Weight [kg]	242	177	177	97

1. Overall description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

BEFORE STARTING WORK, PLEASE READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION CAREFULLY.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Explanation of symbols

The product meets the requirements of relevant safety standards.



Please read the instructions before use.



Recyclable product.



ATTENTION! or **WARNING!** or **REMEMBER!** A general warning sign describing a given situation.


Wear hearing protection. Exposure to noise may cause hearing loss.


Use protective gloves.


Use head protection.


Use foot protection.


Use face protection.


Use an adjustable cover.


Use a cover.


Wear protective suit.


ATTENTION! Warning against electric shock!


ATTENTION! Warning against strong noise!


ATTENTION! Swirling elements!


ATTENTION! Fire hazard – flammable materials!


Warning against the risk of poisoning by toxic substances!


Emergency stop!


Attention! Hot surface may cause burns!


ATTENTION: Keep a safe distance from nearby bystanders or animals (at least 10 m).


ATTENTION: There is a risk of foreign objects being thrown through the device!


ATTENTION! Sharp elements. Danger of limb amputation.


Keep hands or any part of the body away from the hopper, hopper and discharge chute when the machine is in use.


Always stay away from the discharge area when the machine is operating.
No smoking



Smoking is prohibited near the device. The device contains flammable substances.



Protect from rain.



Before performing any maintenance on the device, ALWAYS turn off the engine first.



ATTENTION! The illustrations in this user manual are for illustration purposes only and may differ in some details from the actual appearance of the product.

2. Safety of use a



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions could result in serious injury or death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:
Wood chipper

2.1. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
d) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
f) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. (A distraction may result in loss of control over the device).
g) Use the device in a well-ventilated space.
h) The device produces dust and debris during operation. It is important to protect bystanders from their harmful effects.
i) Use the EMERGENCY STOP if there is a risk of injury or death, accident or damage.
j) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
k) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
l) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
m) Keep the device away from children and animals.
n) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.
o) Make sure that the workspace is open.

Remember! Protect children and other bystanders when operating the device.

2.2. Personal security

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The machine may be operated by physically fit persons who are able to handle the machine, are properly trained, who have reviewed this operating manual and have received training in occupational health and safety.
c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
d) Use personal protective equipment as required for working with the device, specified in section 1 (Legend). The use of correct and approved personal protective equipment reduces the risk of injury.
e) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
f) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
g) Remove all adjusting tools or spanners before turning the device on. A tool or spanner left in the revolving part of the device may cause injury.
h) Use eye, ear and respiratory protection.
i) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
j) Do not put your hands or other body parts inside the device while it is in use!

2.3. Safe use of the device

a) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
e) Keep the device out of the reach of children.
f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
h) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
i) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. This may result in overheating of the drive elements and damage to the device.
j) Do not touch articulated parts or accessories unless the device has been disconnected from the power source.
k) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
l) Do not leave this appliance unattended while it is in use.

m) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
n) The specified vibrations emission was measured using standard measurement methods. Vibrations emissions may change if the device is used in different surroundings.
o) Do not work on two workpieces at the same time.
p) Do not cover the air intake and outlet.
q) Do not run the device when empty.
r) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
s) Keep the device away from sources of fire and heat.
t) Do not cover the ventilation openings!
u) Keep the device away from excessive moisture or rain.
v) Do not install, remove, adjust or service the discharge screen of any other parts while the engine is running.
w) When the engine is running, keep all body parts and heavy objects away from the loading hopper and the outlet chute.
x) Do not feed cloth, stones, metal, glass, rubber, plastic, bricks, string, roots, bedding plants, bottles, cans or any other non-botanical objects into the machine.
y) Rotating cutting blades inside these openings will cause serious personal injury if touched.
z) Be careful while working. The machine can eject fragments of processed material from the loading hopper or outlet chute.
aa) The engine gets very hot during operation. Do not touch the hot engine because it may cause burns.
bb) In order to avoid fire hazard, keep leaves, grass and other combustible materials away from the hot engine and muffler.
cc) Do not operate on pavement, gravel or other hard surfaces since objects might ricochet and cause injury.
dd) Some tree species may cause an allergic reaction. Dust coming out during branch processing may be irritating or harmful, appropriate protective measures should be taken.
ee) Do not operate on uneven ground or in case the unit is unstable.
ff) If the chipped shredder jams or becomes clogged, shut off the engine immediately and wait for all moving parts to stop completely before clearing.
gg) Do not insert branches/wood larger than those specified in the technical data into the machine.
hh) Check level and if needed add engine oil till the full marking before start using the device. Working with too low oil can cause overheating or even damage the engine!
ii) Oil leaking from the machine should be reported to the appropriate services or comply with legal requirements applicable in the area of use.
jj) Poisonous carbon monoxide is present in the engine exhaust. Remaining in a carbon monoxide environment may lead to losing consciousness or even death. Do not run the engine in a closed or poor ventilated space.
kk) Protect the engine from heat, sparks and flame. Do not smoke in the vicinity of the chipper!
ll) Petrol is flammable and explosive. Before refuelling the engine should be turned off and cooled down.
mm) Warning! Risk of engine damage due to wrong fuel.
nn) The battery (if there is one provided) is live. Do not touch or cross the terminals and battery connectors. Disconnecting the battery connectors should be carried out in the correct order.
oo) The device is not approved for use on roads in public traffic.
pp) Before transporting or storage let the engine cool off at least 30 min. Placing the machine in a cooler, shaded area will help to cool it down faster.

ATTENTION! Even though the device has been designed to be safe, has appropriate protective measures, and despite the use of additional user safety features, there is still a small risk of accident or injury while working with the device. It is recommended to exercise caution and common sense when using it.

3. The scope of application of the device

The device is intended for shredding branches, bushes, weeds, shoots and long, dry grass with a diameter not exceeding the value given in the technical data table. Do not use the appliance to chop construction debris, plastic, paper products, rope or string, or any material that may contain metal or large amounts of moisture/juice.

NOTE: Remove any nails, ropes, strings or stones that may be embedded in plant parts (e.g. roots, etc.) before introducing material into the device.

The user is responsible for any damage resulting from improper use.

4. Device description

HT-HECTOR-1200A



1 - Outlet cover
2 - Inlet gutter
3 - Handle
4 - Shredding drum

5 - Rear wheels
6 - Front wheel extension adjustment crank
7 - Front wheel
8 - Safety chain
9 - Tow hitch lock
10 - Engine
11 - Connecting collar
12 - Outlet chute

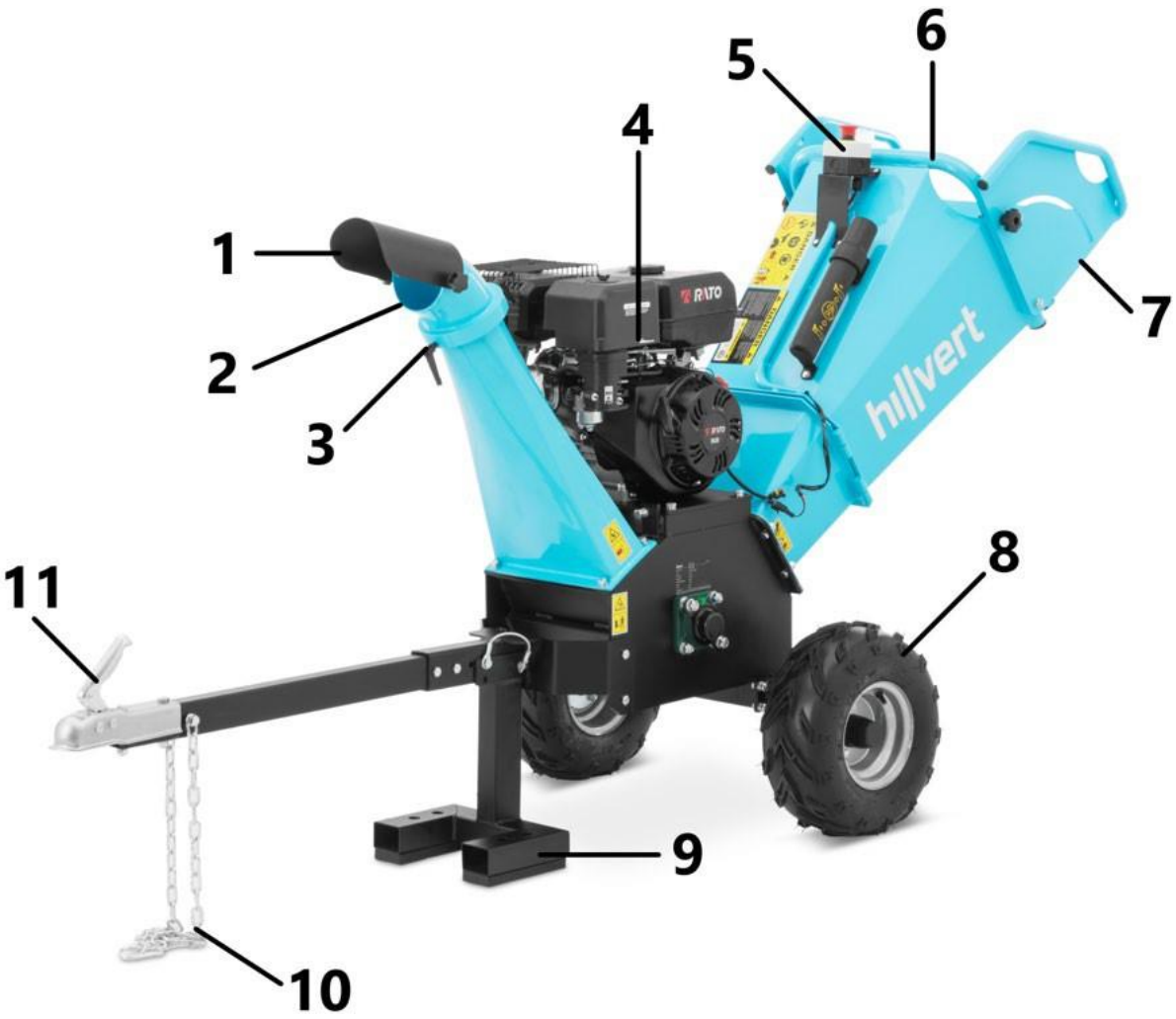
HT-HECTOR-1200B



1 - Outlet cover
2 - Outlet chute
3 - Engine
4 - Emergency switch
5 - Inlet gutter
6 - Wheels
7 - Support

8 - Safety chain
9 - Tow hitch lock
10 - Connecting collar

HT-HECTOR-1200C



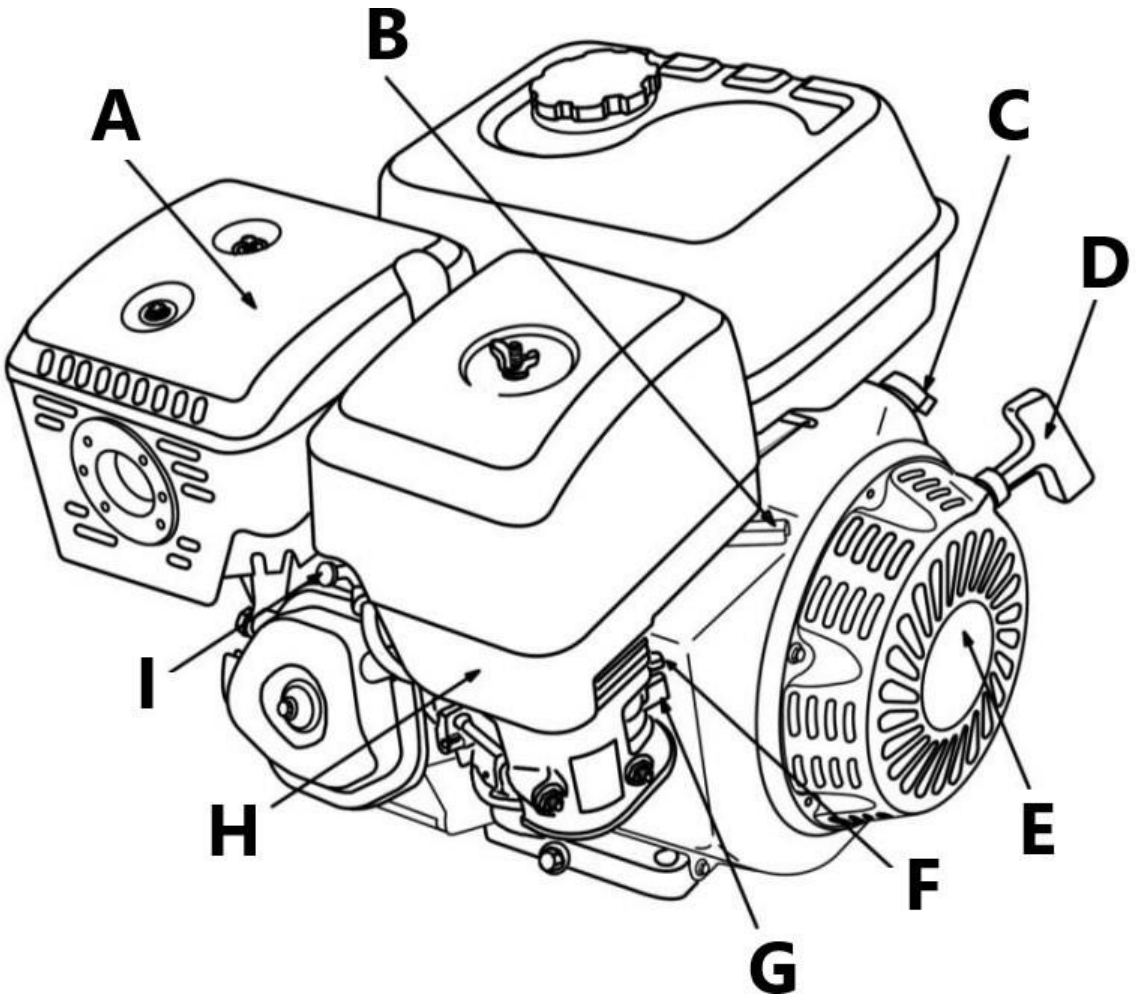
1 - Outlet cover
2 - Outlet chute
3 - Connecting collar
4 - Engine
5 - Emergency switch
6 - Inlet gutter
7 - Extension of the inlet chute
8 - Wheels
9 - Support
10 - Safety chain
11 - Tow hitch lock

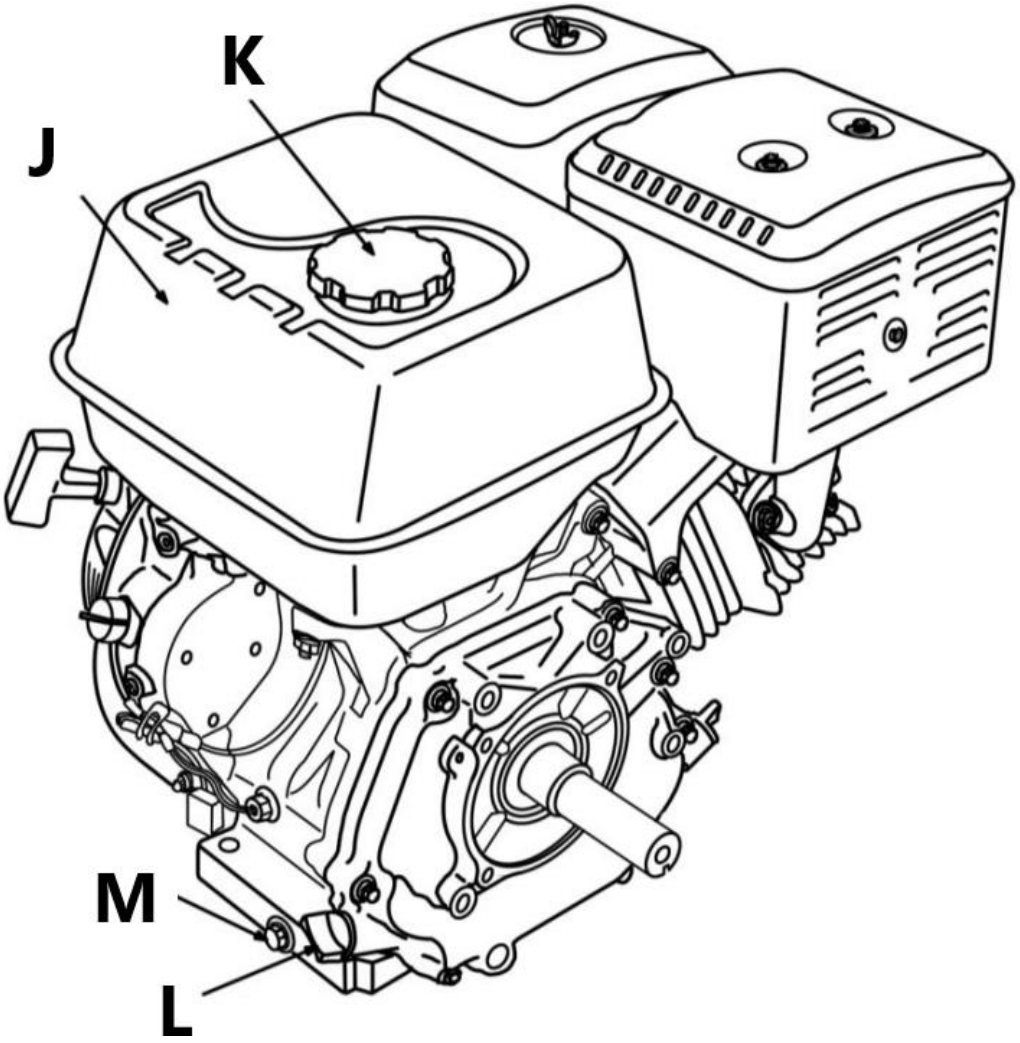
HT-HECTOR-1000



1 - Inlet gutter
2 - Emergency switch
3 - Engine
4 - Outlet chute
5 - Outlet chute cover
6 - Drive belt cover
7 - Support
8 - Wheels

5. Engine description





A - silencer
B - throttle lever
C - ignition on/off switch
D - starter handle
E - recoil starter
F - choke lever
G - fuel valve lever
H - air filter
I - Spark plug
J - fuel tank
K - the fuel filler cap
L - oil drain plug
M - filler cap/oil level indicator

6. Preparation to work

Device location

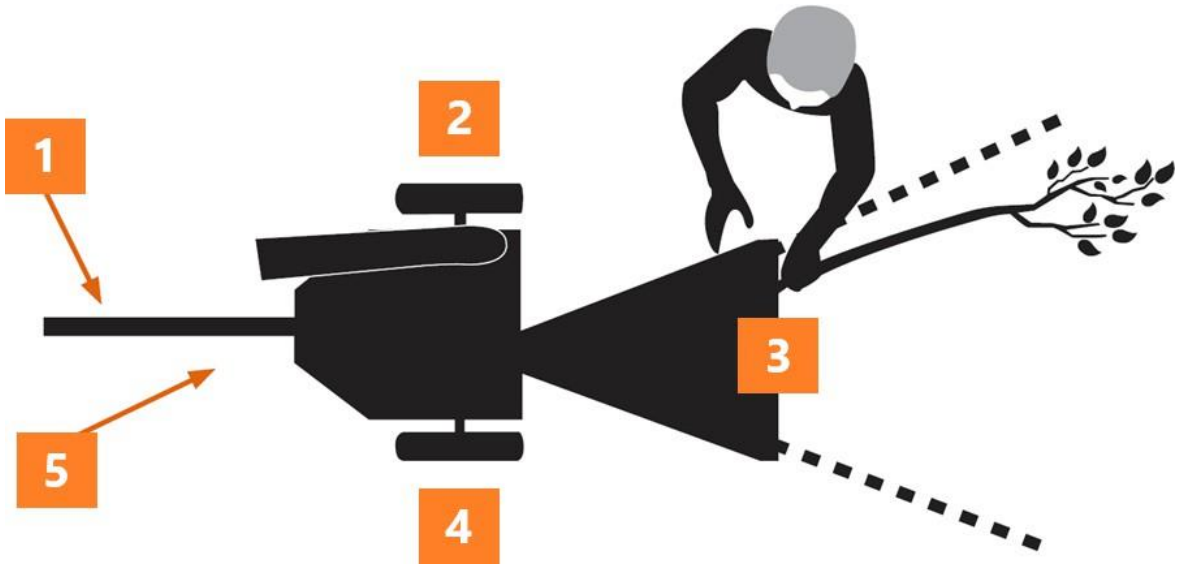
The device should be used outside closed rooms on a stable, horizontal and even surface, preferably on grass or ground. Do not place the machine on concrete, asphalt or other hard surfaces, because chips and other residues thrown by the machine may bounce off them and pose a hazard.

Working conditions

Inspect the material to be shredded and make sure there is enough space above the device to load the material. It is recommended to choose a workplace as close as possible to the place where the chips will be used. This will reduce the need to carry the processed material to a minimum. Maintain a safe distance from the chip ejection area. Make sure that all bystanders, children, animals or valuable items are also kept a safe distance from the chip ejection area.

Operator zone

- Operate the chipper only from the operator area.
- Find out how to tune your device.
- Never move the chipper or leave it unattended while the engine is running.
- Follow the engine manual for engine maintenance and repairs



1 - Front support
2 - Operator zone
3 - Material entry zone
4 - Operator zone
5 - Engine

DANGER : This equipment is equipped with an internal combustion engine and should not be used in or near uncultivated areas of woods, brush or grass unless the engine exhaust system is equipped with a spark arrester that complies with local regulations.

7. Installation of devices

Installation of the HT-HECTOR-1200A model

Unpacking

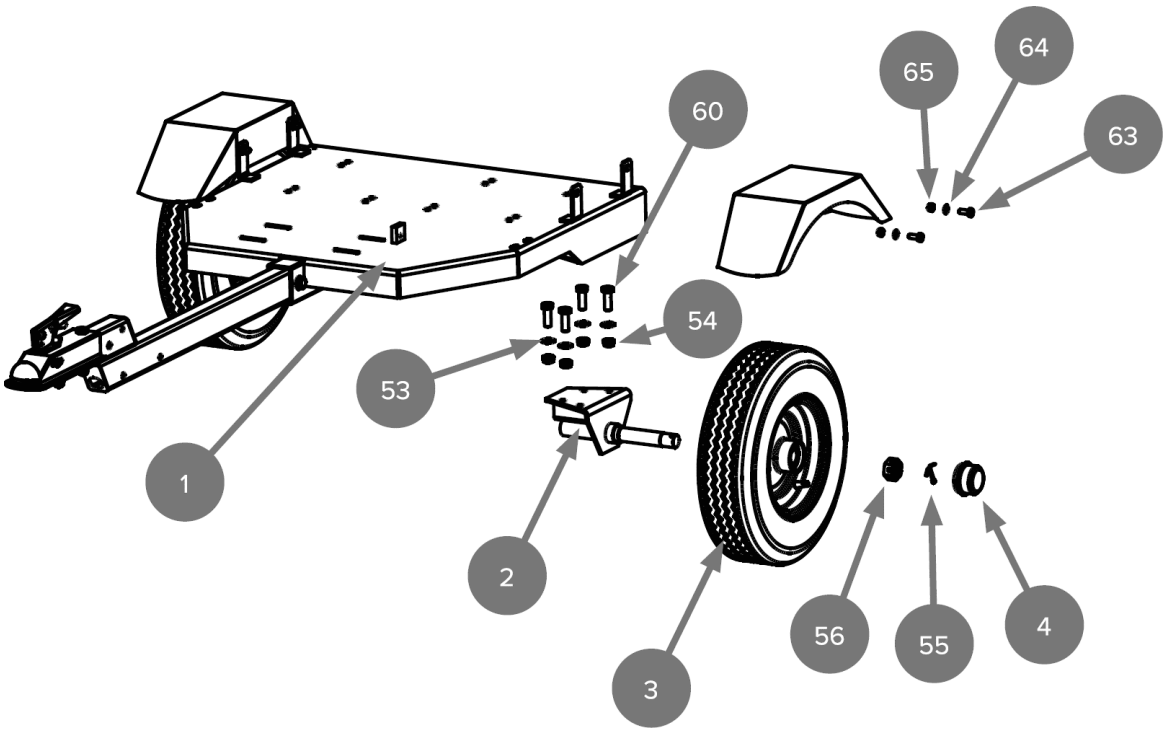
Place the shipping box on a solid, flat surface and carefully remove the cover. Using two people, remove all parts from the box and before beginning to assemble the chipper, check whether any elements are missing.

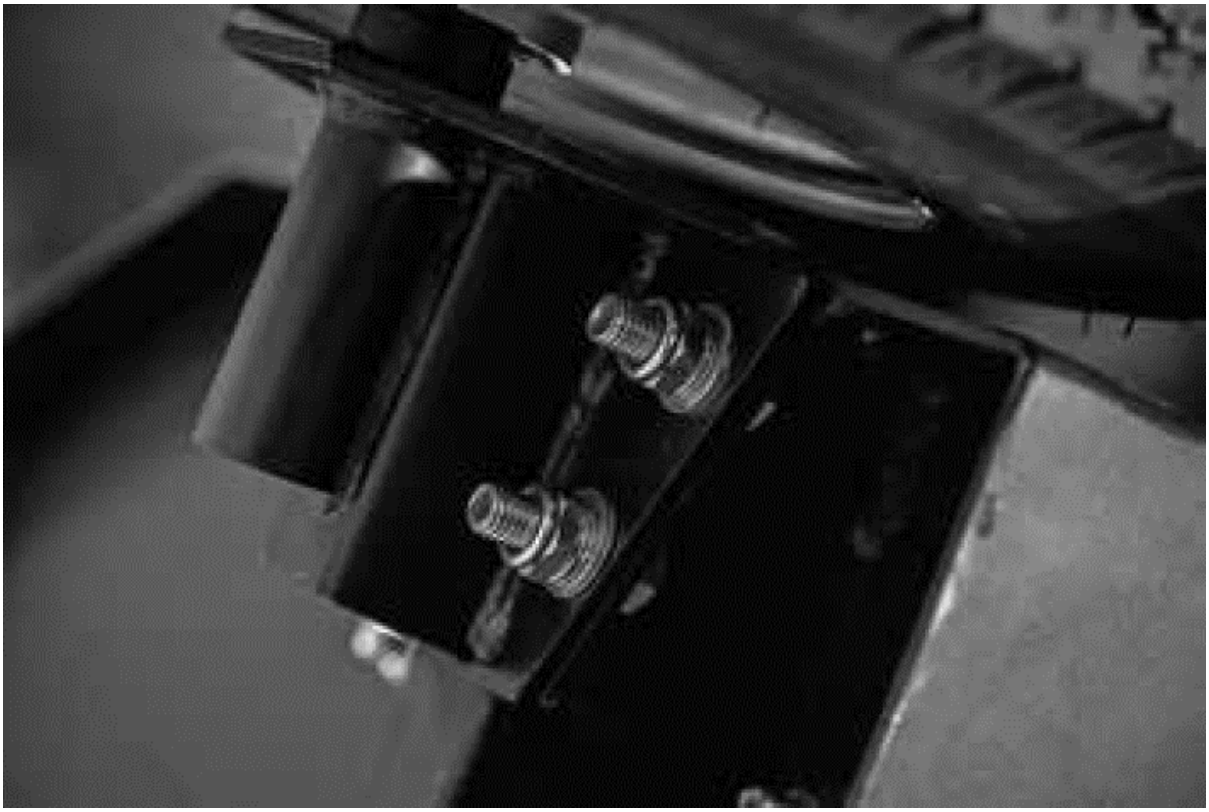
1) Fitting the wheels

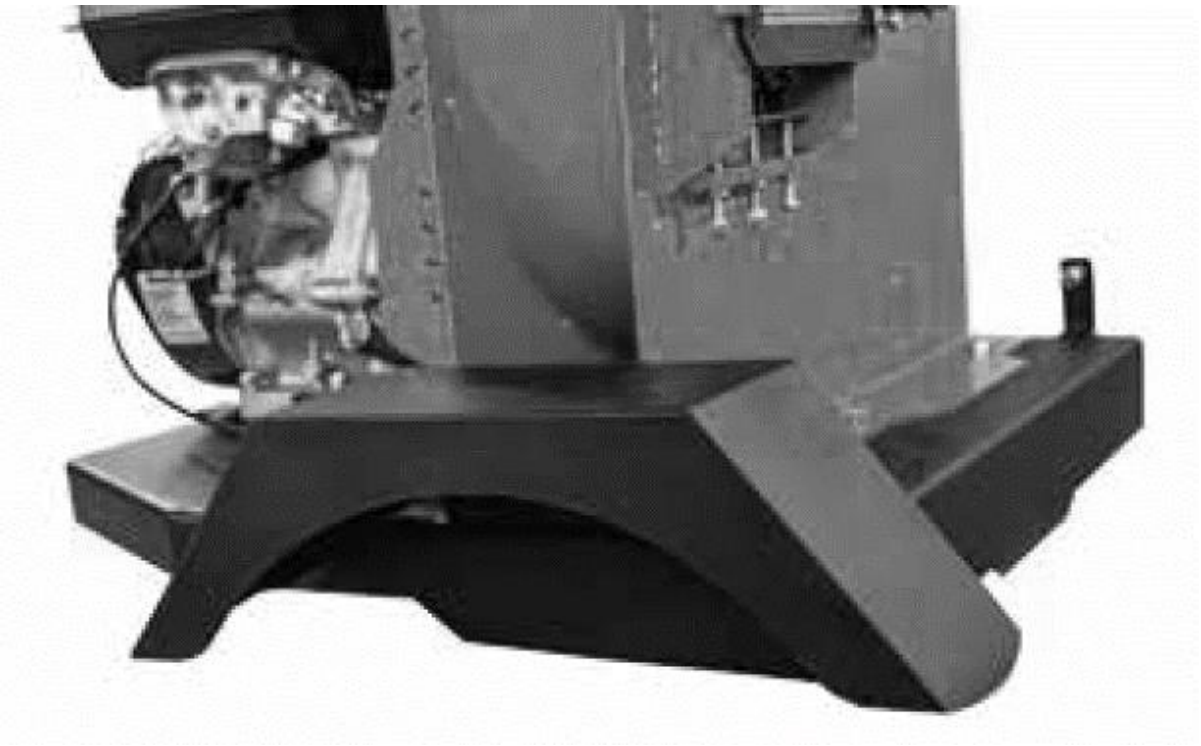
a) Attach the wheel axle (2) to the chassis (1) with an M12x30 hex bolt (60), a 12 flat washer (53) and an M12 locknut (54).

b) Attach the fender (43) to the chassis (1) with an M8x20 hex bolt (63), an 8 flat washer (64) and an M8 lock nut (65).

c) Attach the wheel (3) to the wheel axle (2), lock the M24x1.5 hex nut (56) with the 4x45 cotter pin (55) and install the dust cover (4) on the end with a rubber hammer.







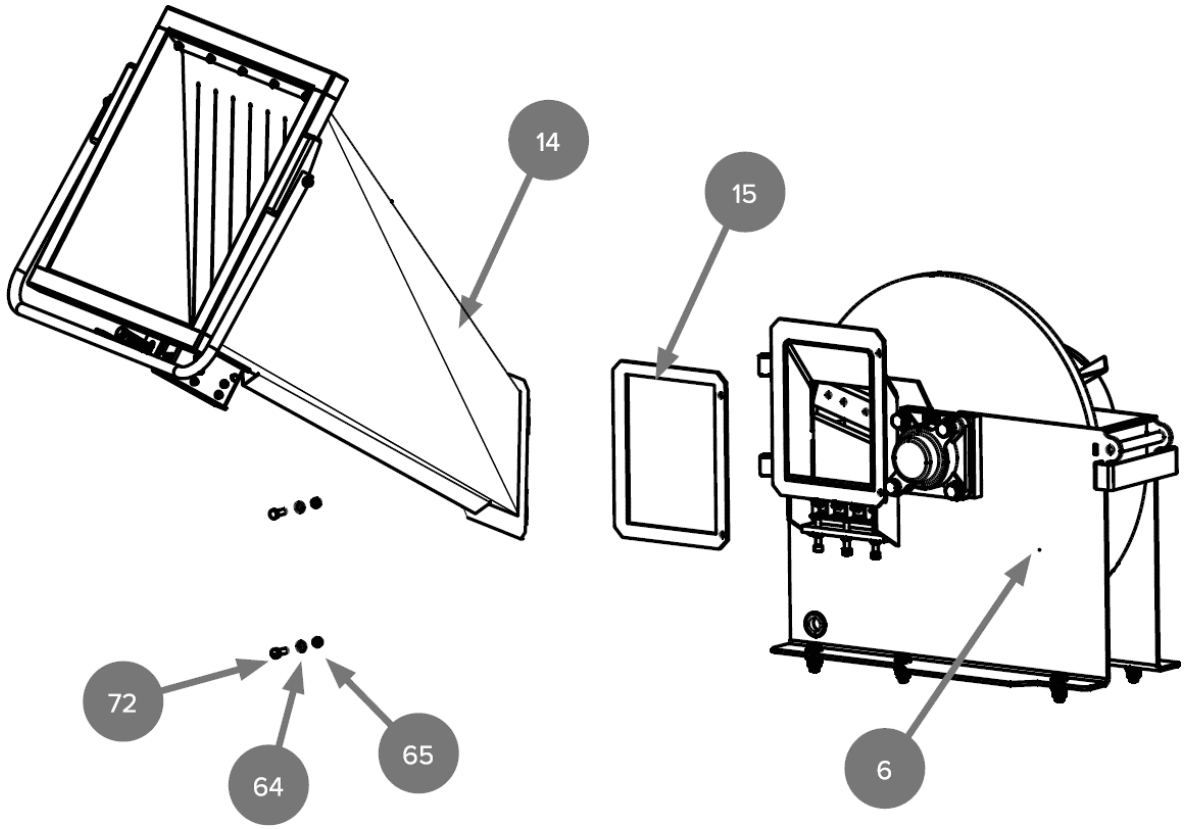


2) Installation of the feed hopper

Attach the feed hopper (14) to the cutting disc base (6) with the rubber frame (15) between the two parts and install with the M8x25 hex bolt (72), 8 flat washer (64) and M8 lock nut (65).





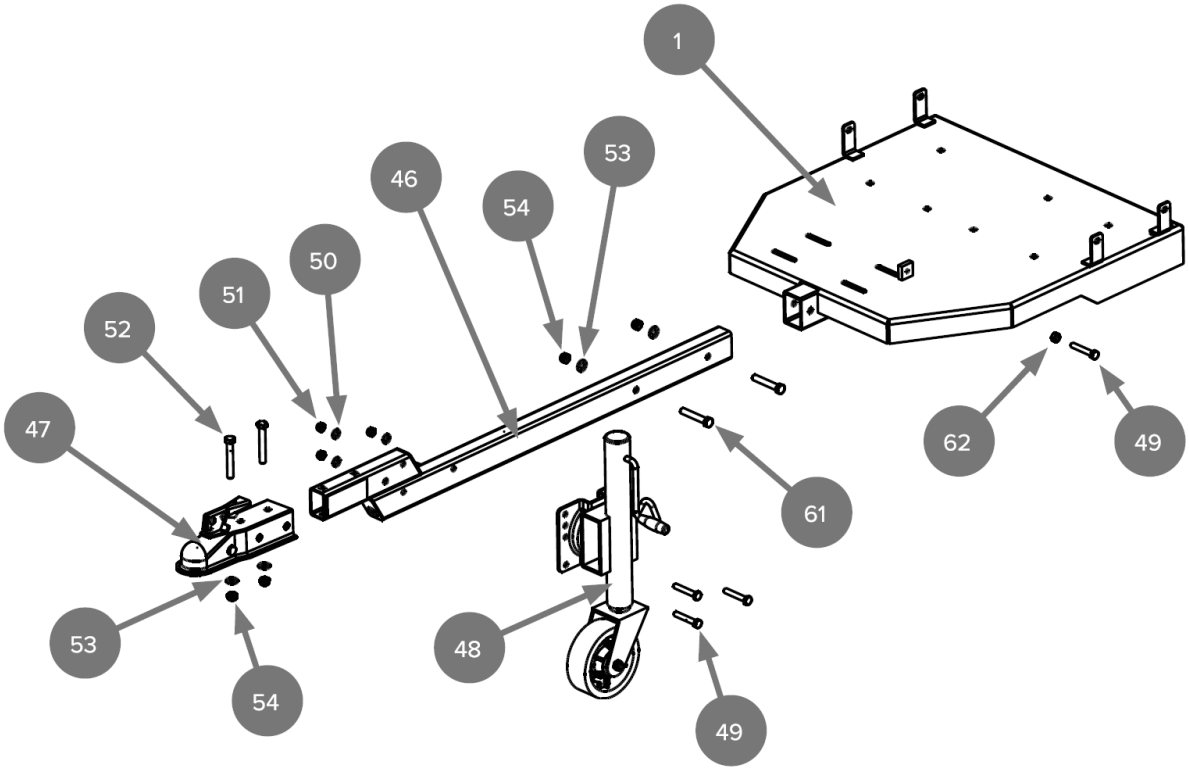


3) Towing hitch attachment

a) Attach the coupler (47) to the drawbar (46) with an M12x80 hex bolt (52), a 12 flat washer (53) and an M12 locknut (54).

b) Attach the Towbar (46) to the Chassis (1) with an M12x70 Hex Bolt (61), a 12 Flat Washer (53) and an M12 Lock Nut (54).

c) Attach the jockey wheel (48) to the drawbar (46) with the M10x60 hex bolt (49), flat washer 12 (53) and flat washer 10 (50).

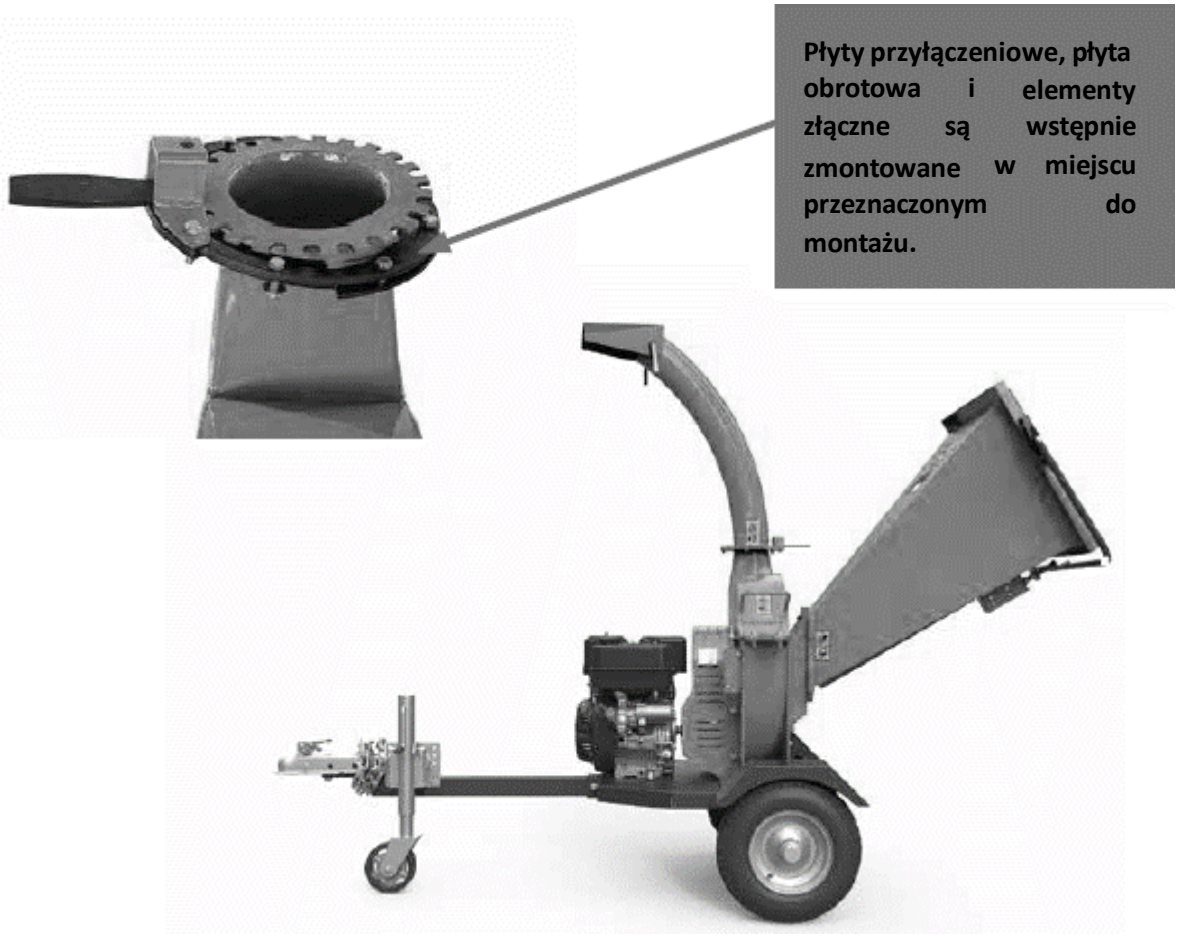


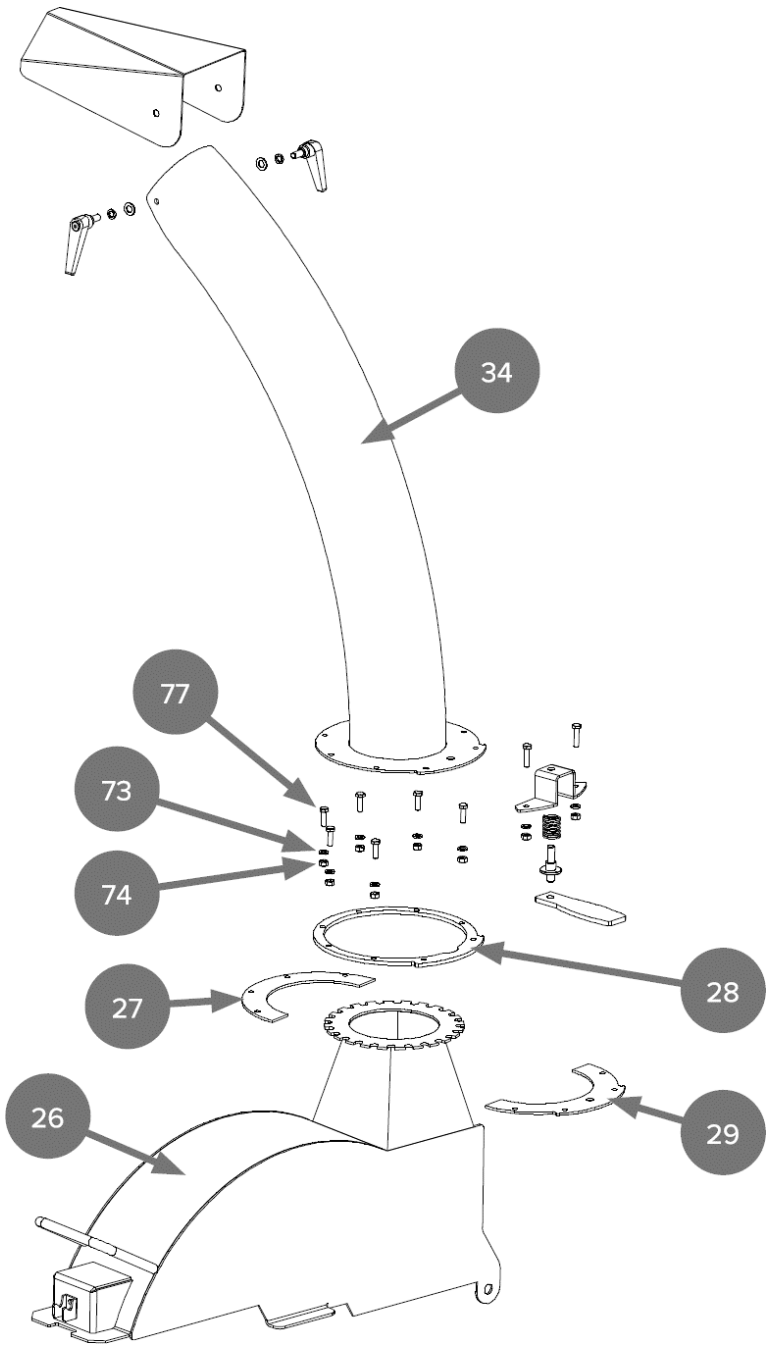




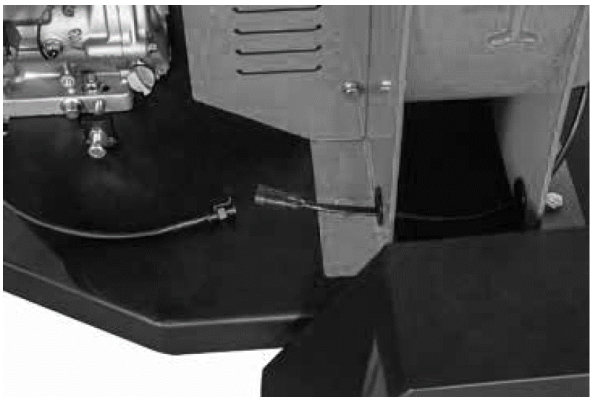
4) Mounting the discharge chute

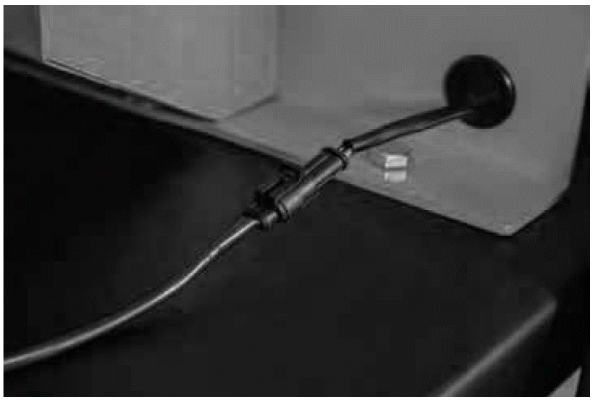
a) Place the connection plates (27, 29) on top of the disk cover (26).
b) Place the pivot plate (28) on the connection plates (27, 29).
c) Attach the discharge chute (34) to the swivel plate (28) and connecting plates (27, 29) with flat washer 6 (73), M6 lock nut (74) and M6x20 hex bolt (77).

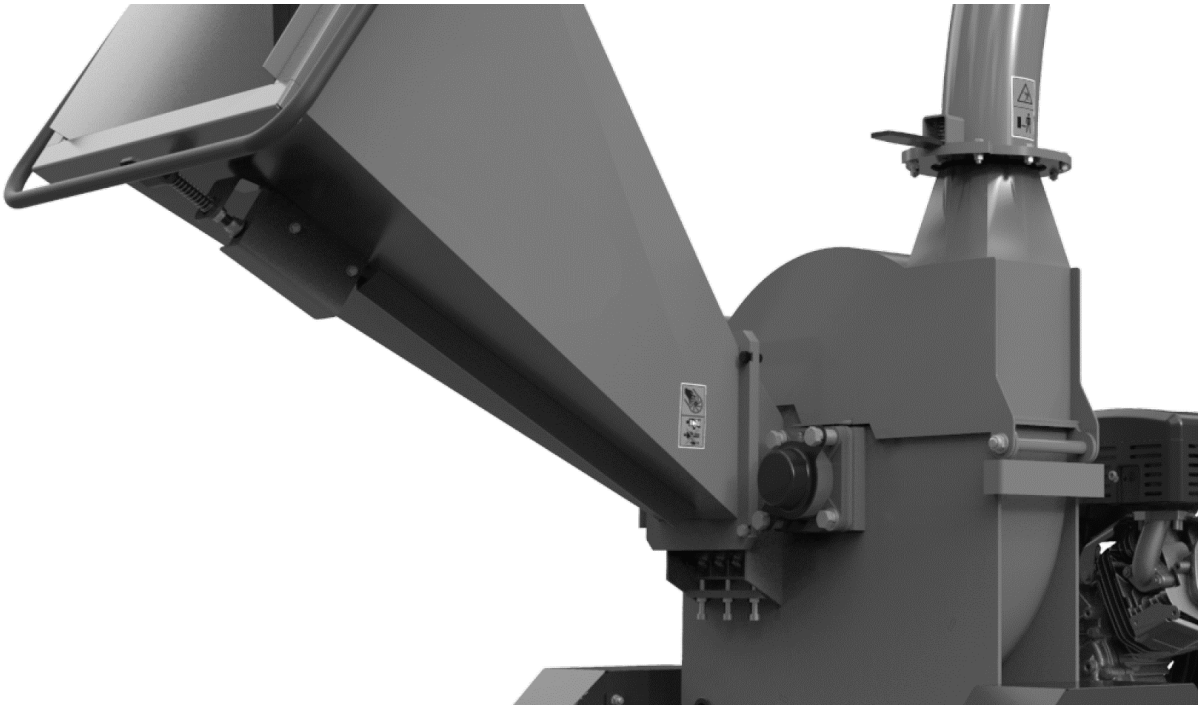



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Connecting the emergency stop







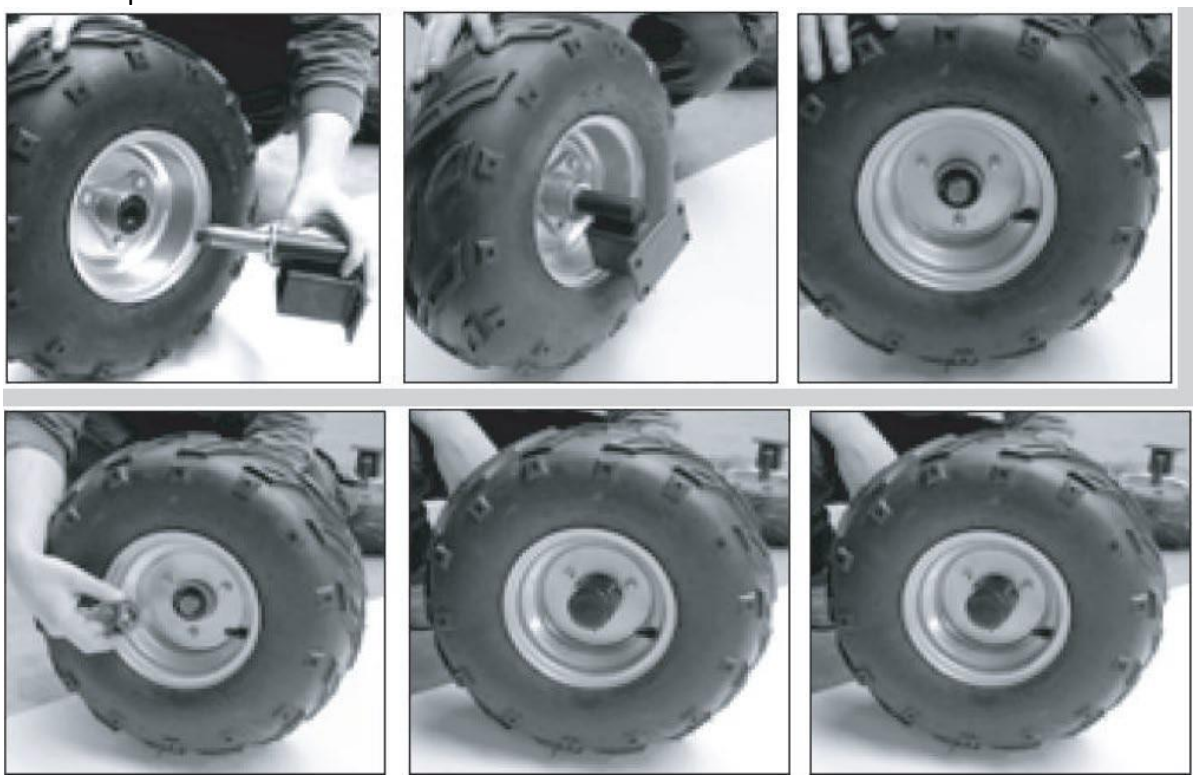
Assembly of models: HT-HECTOR-1200B and HT-HECTOR-1200C

Unpacking

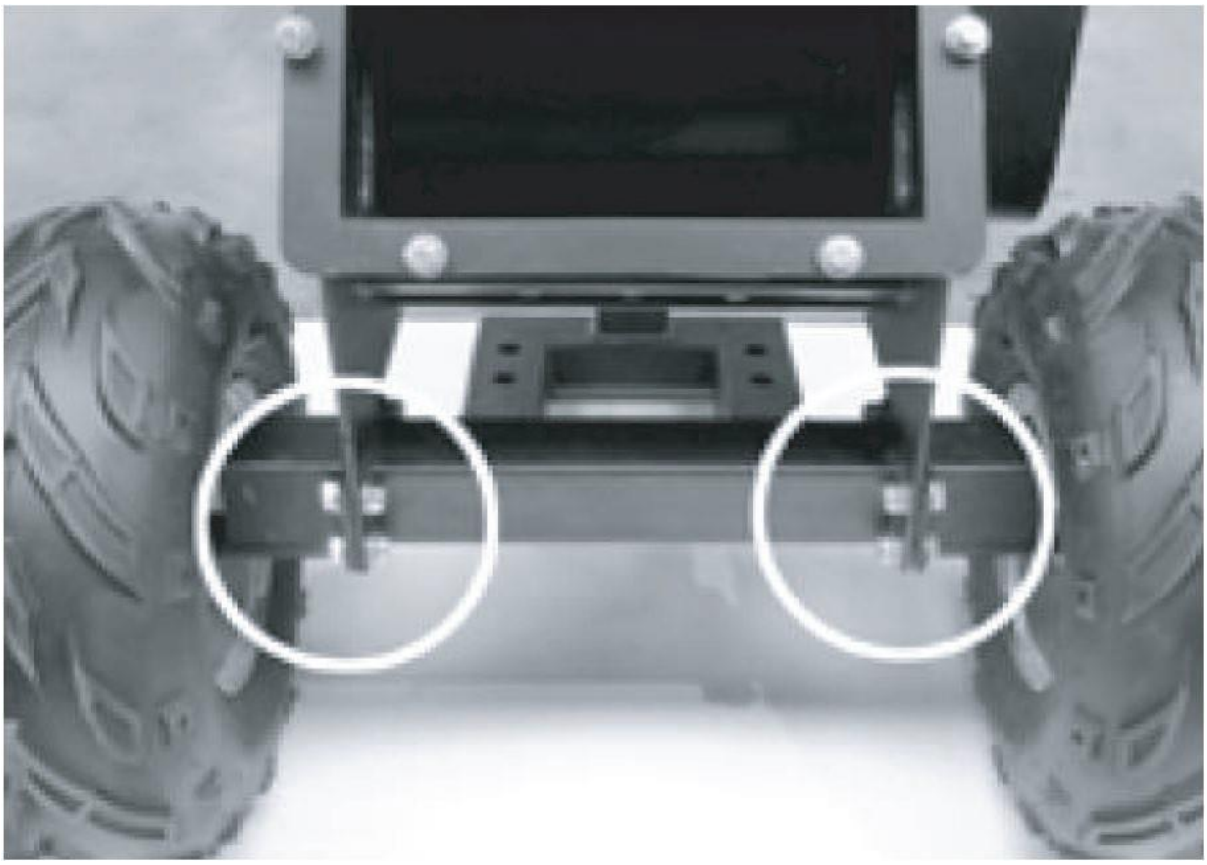
Place the shipping box on a solid, flat surface and carefully remove the cover. Using two people, remove all parts from the box and before beginning to assemble the chipper, check whether any elements are missing.

1) Wheels

a) Insert the axle through the rim, tighten the nut and secure with a cotter pin. Then replace the dust cover.



b) Tilt the blade housing slightly back and attach the axle with screws, washers and nuts.



2) Front support

a) Tilt the frame back slightly and attach the front support with screws, washers and nuts.

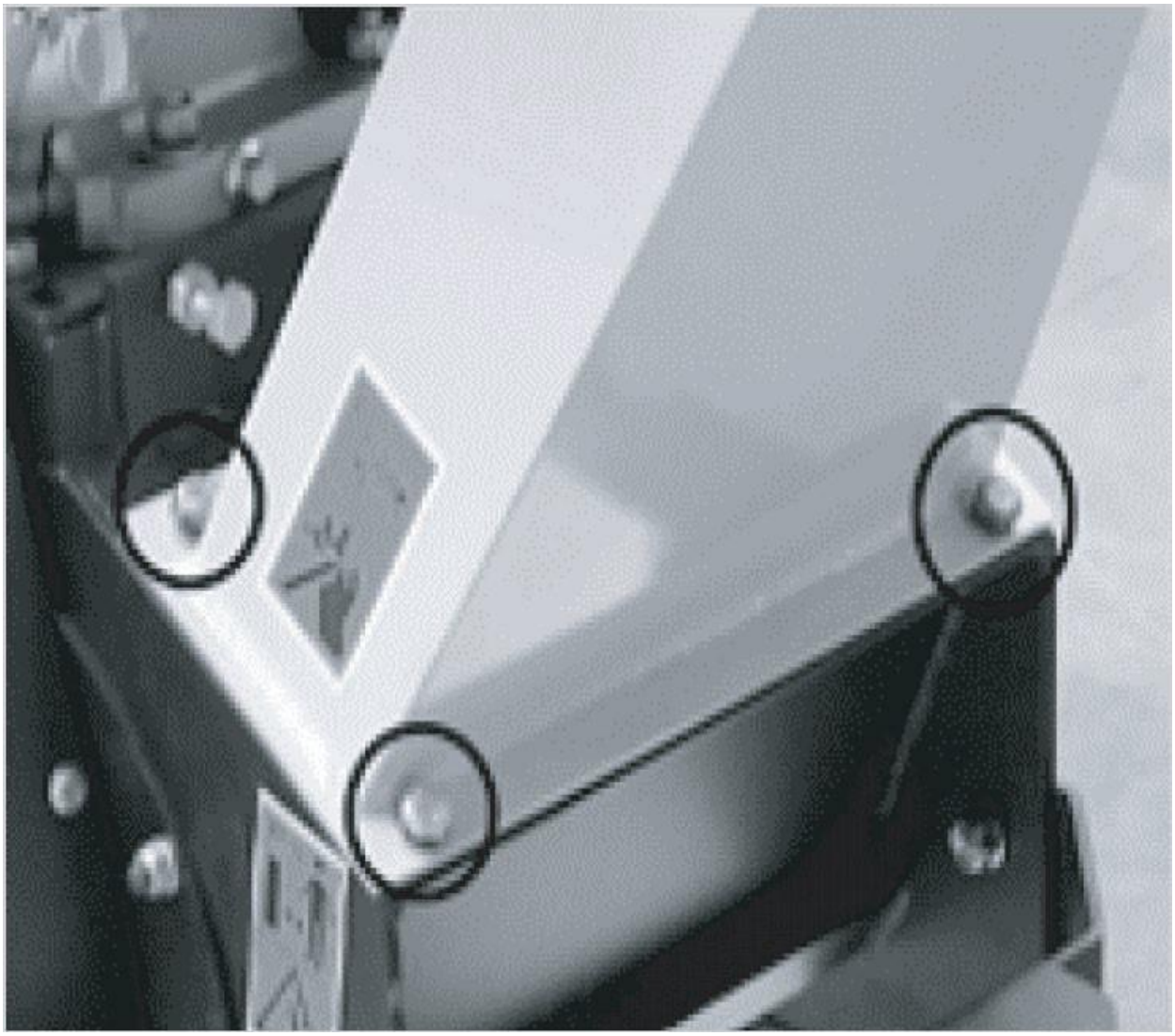
b) Place the drawbar on the front support and fasten with M12x100 bolts, M12 washers and nuts.





3) Installation of the discharge chute

Place the discharge chute on the device body so that the mounting holes align with the holes in the discharge chute. Fasten with screws, washers and nuts.



4) Installation of the loading chute

Place the loading chute on the device body so that the mounting holes coincide with the holes in the feeder. Secure with washers and nuts.



5) Connecting the safety switch

Connect the emergency stop cable to the engine cable



8. Working with the device

Tips for correct use

Always check the oil level before starting the engine!
Further details on engine operation and maintenance can be found in the engine manual.

NOTE: The engine is shipped without oil! Before starting the engine, fill the crankcase with 10w30 oil. When checking or adding oil or fuel, be especially careful to prevent dirt from entering the engine.

Oil

- Use high-quality oil in accordance with the gasoline engine manual.
- Do not use special additives.

Checking and adding oil

- Check the oil level before starting the engine.

• Check the oil level daily or every eight hours.
• Keep the oil level at maximum level.
• Don't overfill.

Oil filling procedure

For instructions on adding oil to your machine, refer to your engine manual.

Oil checking procedure

1. Check the oil level before starting the engine.
2. Place the engine horizontally. Clean around the oil filler cap and dipstick.
3. Insert and remove the dipstick to check the oil level.
4. Remove the oil filler cap. Pour in the oil slowly.
5. Fill to the mark on the dipstick - check again
6. Reinsert the dipstick.

Fuel

• Use clean, fresh, regular unleaded gasoline in accordance with your engine manual.

Adding fuel

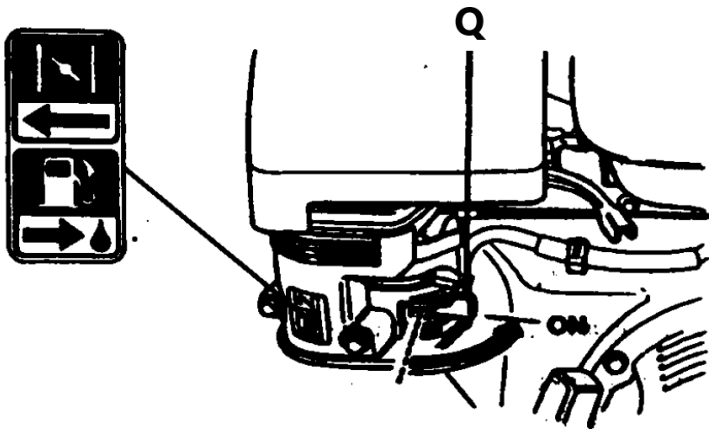
• Fill the tank outdoors or in a well-ventilated area, away from sparks, open flames, heat and other sources of ignition.
• If fuel is spilled, wait until it evaporates before starting the engine.
• Turn off the engine and allow it to cool for at least 2 minutes before removing the fuel filler cap.
• Remove the cap. Fill the tank to approximately 38mm below the top of the neck to allow for fuel expansion. Be careful not to overfill. Replace the cap before starting.

Starting and stopping

IMPORTANT : The engine is delivered to the customer without oil. Engine oil must be refilled before starting the engine.

Starting the engine

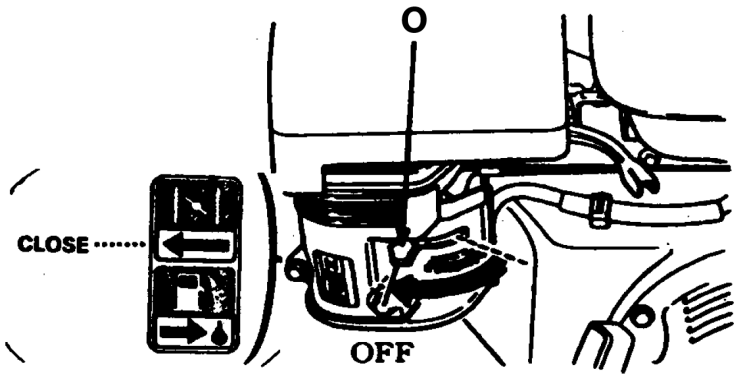
1) Turn the fuel valve to the "ON" position



Q – fuel valve

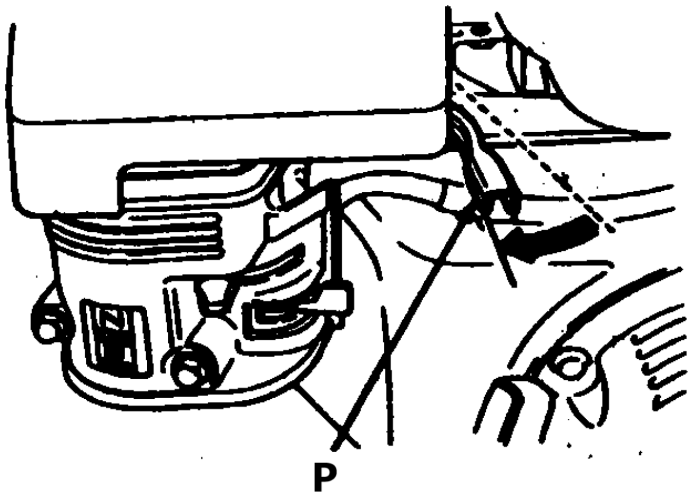
2) Move the choke lever to the "CLOSE" position.

NOTE: If the engine is hot, it is not necessary to move the choke lever.



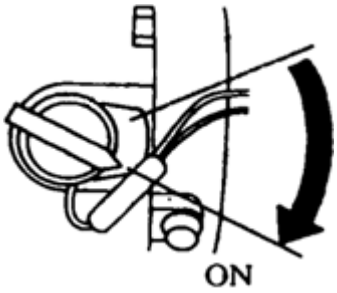
O – choke lever

3) Move the throttle lever slightly to the left.

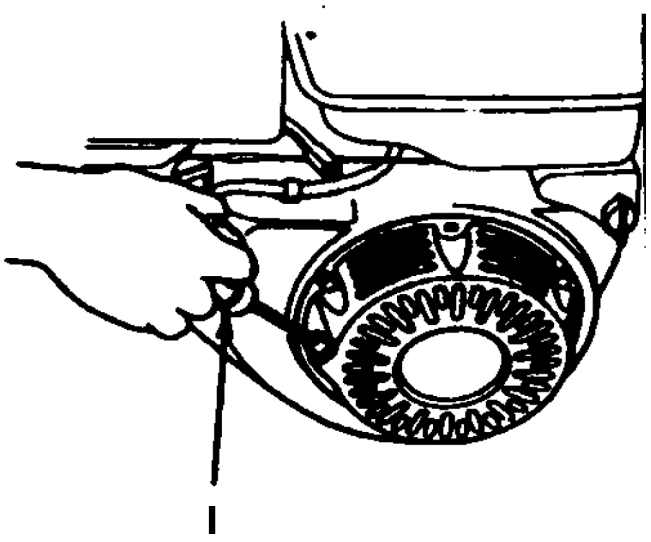


P – Throttle lever

4) Set the engine switch to the "ON" position.



5) Lightly pull the starter rope handle upwards until you feel resistance, then pull quickly.

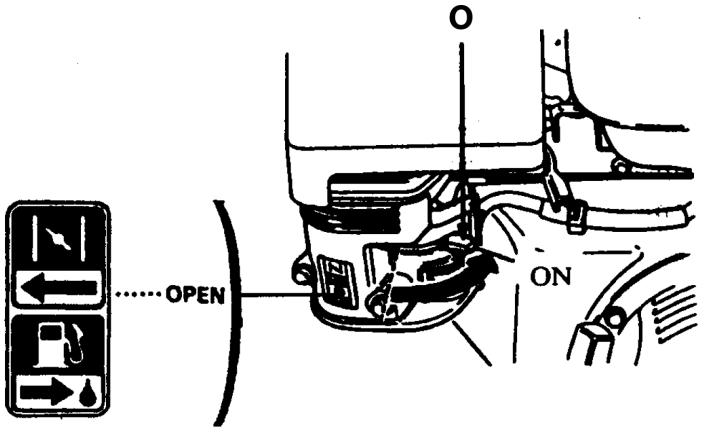


I – Starter rope

NOTE: Sudden release of the handle may result in impact to the engine. Release the handle slowly, adjusting to the force of the recoil.

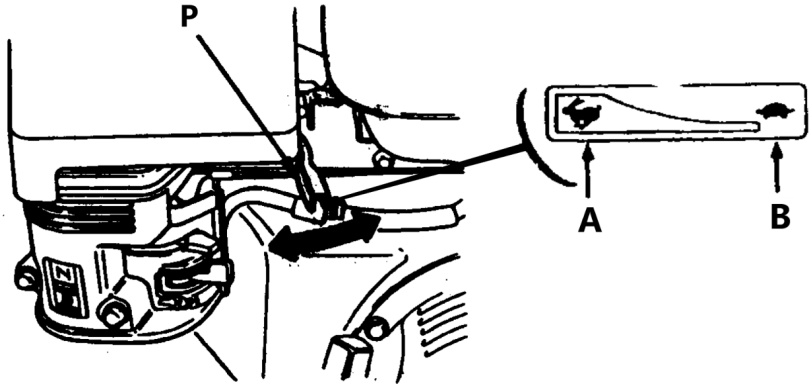
Engine speed control

1) Warm up the engine and move the choke lever to the "OPEN" position.



O – choke lever

2) Set the throttle lever to the appropriate position to ensure proper operating speed.



P – throttle lever
A – high speed
B – low speed

Engine stop

In an emergency situation, turn the engine switch to the "OFF" position to stop the engine.
In normal situations, to stop the engine:

1) Move the throttle lever to the right (low speed) and down.
2) Set the engine switch to the "OFF" position.
3) Set the fuel valve to the "OFF" position.

NOTE: Sudden stopping at high speed and under heavy load may damage the engine.

Shredding

ATTENTION! Before starting work with the device, test the operation of the device without the material being shredded. If the device does not make any suspicious noises and there are no leaks, you can continue working.

1) Slowly insert the material into the loading hopper. Do not put too much in at once.
2) If necessary, use a long piece of shredded material to push the load.

ATTENTION! Do not put your hands or other body parts into the loading hopper.
NOTE: Due to the possibility of bouncing the wood, the chipper should be loaded while standing on the side of the device.

Usage instructions

• Load material slowly. If the motor makes an unusual noise, the material is being loaded too quickly.
• Roots and other dirty materials will dull and damage knives.
• Remove chips from the device frequently. Otherwise, they may cause a blockage.
• Avoid shredding wet material as it may clog the device. If shredding wet material is necessary, separate it from dry material.
• Do not insert material with a diameter larger than that specified in the technical data table into the device.
• It is better to chop fresh, green wood. The knives will stay sharp longer.
• Always wear gloves and safety glasses when operating the chipper.
• If you need to push material into the chipper hopper, use only a wooden stick, never your hands or anything steel.
• Always keep your hands away from the chipper hopper.
• Keep the exhaust area away from people, animals, buildings, glass and other objects that obstruct work, cause injury or damage. Wind can also change the direction of flying chips, so be careful.
Before operating, please read all safety instructions contained in this manual.

Important notes

This chipper has been designed to chop trees and branches with a diameter of 12 cm (5”) and smaller. never use this machine for any other purpose as it may cause serious injury.

Processing trees and branches with a diameter of 12 cm (5”) or smaller

• Your chipper can process dry or green material.
• Insert the branch into the loading chute.
• Hold the branch at the same angle as the chipper tank.
• When a branch becomes short and is in the chipper hopper, walk it or, if necessary, push it into the chipper with the next branch.
• If branches are 5 cm (2”) or larger in diameter, feed only one branch at a time into the chipper.
• If the branches are smaller than 5 cm, more than one can be fed into the chipper at a time.
• Green branches are easier to work with than hardwood.
• Make sure you wear protective gloves when loading material into the chipper.

Additional remarks

• Use common sense when using a chipper.
• Learn to recognize the change in sound of your machine when it is overloaded.

• Become familiar with favorable operating conditions and avoid those that may overload and damage the machine.
• If the machine stalls due to overload or any other reason, stop it immediately.
• If you jam the machine and do not stop the engine, it may:
    • Burn the strip
    • Destroy the clutch

This damage can be costly and is not covered by warranty. For this reason, it is important to turn off the machine immediately if it jams.

• Only the operator's experience will tell you how to load trees and branches quickly.
• Before starting the chipper, check that the flywheel will rotate freely.
• Each time you use the chipper, visually inspect the chipper blade for damage.
• Before each use, check the condition of the blade, the condition of the wear plate and the nuts and bolts holding the blade in place for tightness.
• To move a pile of processed material, use a shovel, rake or long-handled tool. Never use your hands or feet.

Removing a blockage

1. Stop the engine.
2. Disconnect the spark plug wire and keep it away from the spark plug.
3. Remove all material remaining in the chipper hopper.
4. Using the wrench, turn the drum shaft, first clockwise, then counterclockwise, until the jam is removed.
5. Remove the deflector.
6. Check whether the deflector is not clogged. If so, remove them with a branch.
7. Use a piece of wood to loosen and remove any material remaining in the chipping chamber.
8. Reinstall the deflector.
9. Reconnect the spark plug wire.
10. Start the machine and allow the material from the chipping chamber to flow through the deflector.
11. If the chamber is not empty and the drum is still jammed, repeat the above process.
12. Before attempting to process larger amounts of material in the chipper, make sure the chopping chamber is clean.

9. Cleaning and maintenance

Applies to the HT-HECTOR-1200A model

How to maintain the machine

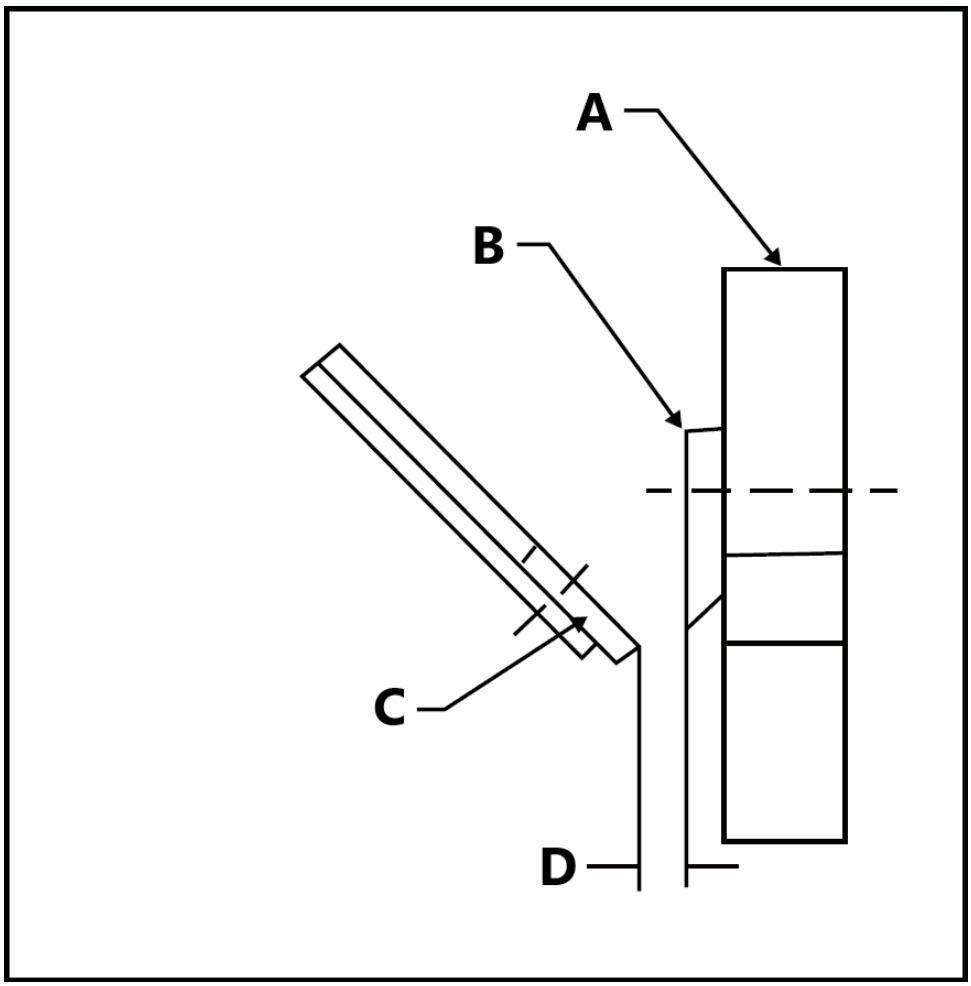
IMPORTANT: Before each operation, check the blade for sharpness and the nuts and bolts securing it to the flywheel for tightness.

IMPORTANT: Whenever you perform maintenance or inspect the blade, be sure to check the gap between the blade and the wear plate for proper alignment.

If the cutting mechanism hits any foreign object or if the machine begins to make an unusual noise or vibrate, stop the engine and disconnect the spark plug wires from the spark plugs. Wait until the engine has cooled down before performing the following steps:

- Inspect and examine for visible damage.
- Check for loose parts, bolts and nuts.

1) When not in use, keep the chipper out of the reach of children. Make sure the storage area is free of gasoline fumes.
2) After every 8 hours of operation, lubricate the bearings on the chipper side and drive side. To do this, wipe off any dirt, etc. from the grease fittings with a clean cloth, then apply no more than 3 pumps of high-quality general-purpose grease using a hand-held grease gun. Over-lubrication can also damage the bearings. Also check the bearing flange set screws regularly to ensure they are tight.
3) If your steel chipping knife needs to be replaced or sharpened, see the disassembly, sharpening and reassembly section.
4) When installing a new blade, check and adjust the clearance between the blade and the wear plate. This play or gap should be set to 1/16".
5) To adjust this clearance, loosen the four nuts and bolts holding the wear plate in place. The wear plate can be moved up or down (in or out) to obtain the correct gap setting.
6) Before starting the chipper, make sure the flywheel is turning without hitting anything.
7) If the gap between the wear plate and the blade is not set correctly, excessive vibration will occur during chipping and the blade will appear dull. This should be checked every 8-10 hours of operation.
8) If it is ever necessary to disassemble the chipper for repairs, the chipper disc must be reinstalled in the exact same location on the rotor shaft.



A - Flywheel
B - Chipper knife
C - Wear plate
D - 1/16" gap

NOTE: Correct clearance setting is critical to proper machine operation.

Disassembling the knife

1) Stop the engine.
2) Open the top drive casing.
3) Rotate the chipper disc until the four countersunk screws and locknuts securing the blade to the flywheel are visible through the access door.
4) Remove all four bolts and nuts.

Sharpening the blades

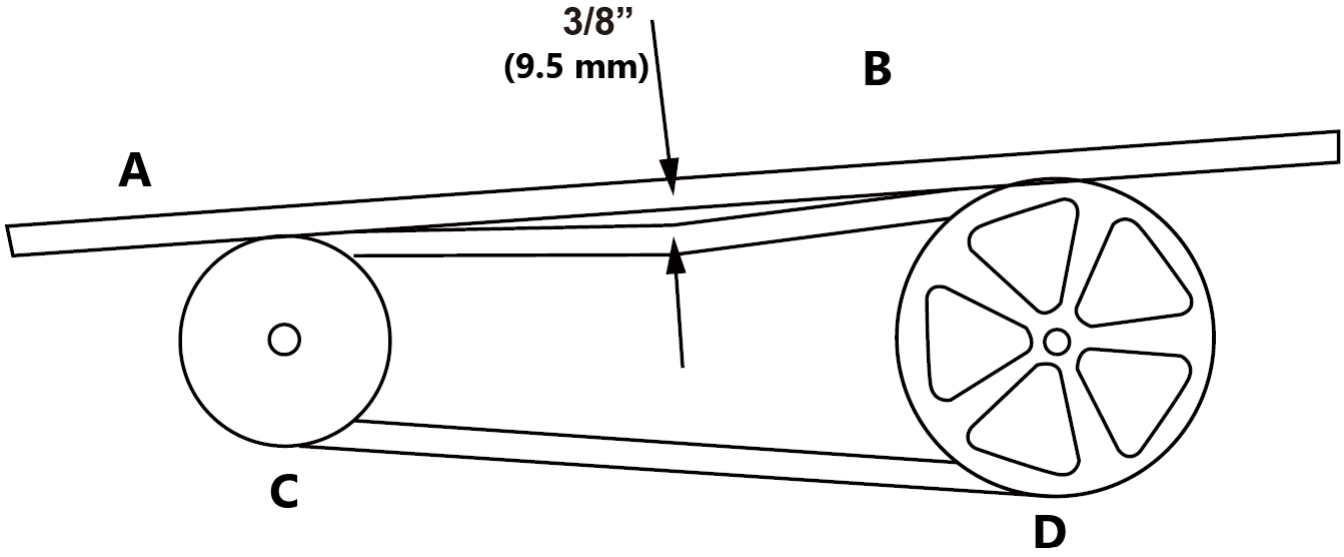
- Never attempt to sharpen a chipper blade.
- To ensure proper operation, it is extremely important to maintain a 45-degree angle at all times.
- The chipper blade should be taken to a machine shop for proper sharpening.

• Excessive heat generated during the sharpening process will damage the blades and weaken the metal.

Strap adjustment

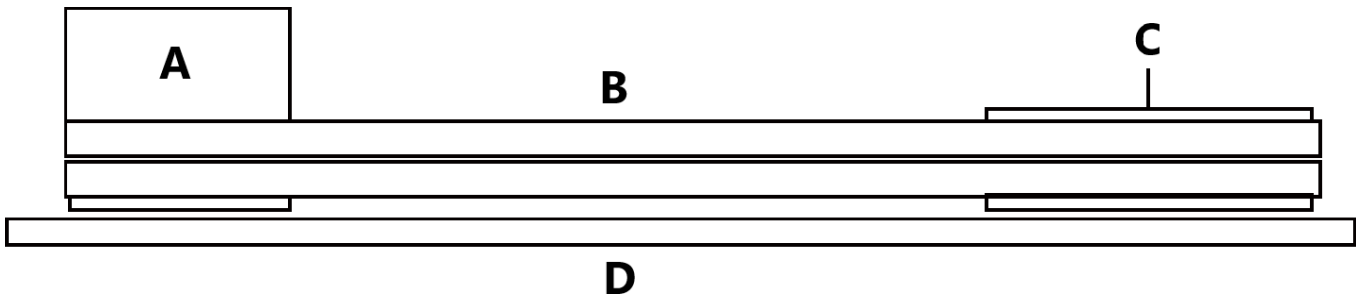
The chipper belt should deflect 3/8” (9.5 mm) under three pounds (0.45 kg) of pressure as shown in the figure below. If this is not the case, adjust according to the instructions below.

1) Remove the belt cover.
2) Loosen the engine bolts.
3) Tighten or loosen the nut until the correct tension is achieved as shown in the figure below.
4) Tighten the engine bolts.



A - Straight edge
B - 3 pounds (0.45 kg) pressure required to move 3/8” (9.5 mm) belt
C - Clutch drum
D - Basic chipper puller

5) Check the alignment of the clutch with the drive pulley by placing a straight edge on both surfaces as shown in the figure below. If adjustment is necessary, correct the setting by sliding the rotor pulley in or out on the rotor shaft. Do not make adjustments by moving the clutch on the motor shaft.
6) Replace the belt cover.



A - Clutch
B - Stripes
C - Rotor pulley
D - Straight edge

Replacing the belt

1. To replace the belt, follow the belt adjustment instructions above.
2. After loosening the engine bolts, remove the old belts and replace them with new ones. Always replace both belts as they come in a matched set. This is required for proper operation.
3. Adjust the belt tension and alignment according to the instructions above.

NOTE : Check and re-tension the belts after the initial break-in period, after one hour of use.

Applies to model HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

How to maintain the machine

IMPORTANT: Before each operation, check the blade for sharpness and the nuts and bolts securing it to the flywheel for tightness.

IMPORTANT: Whenever you perform any maintenance, service or inspect the blade, be sure to check the gap between the blade and the wear plate for proper alignment.

If the cutting mechanism hits any foreign object or if the machine begins to make an unusual noise or vibrate, stop the engine and disconnect the spark plug wires from the spark plugs. Wait until the engine has cooled down before performing the following steps:

- Inspect and examine for visible damage.
- Check for loose parts, bolts and nuts.

1. When the chipper is not in use, keep it out of the reach of children. Make sure the storage area is free of gasoline fumes.
2. After every 8 hours of operation, lubricate the chipper side and drive side bearings. To do this, wipe off any dirt, etc. from the grease fittings with a clean cloth, then apply no more than 3 pumps of high-quality general-purpose grease using a hand-held grease gun. Over-lubrication can also damage the bearings. Also check the bearing flange set screws regularly to ensure they are tight.
3. If your steel chipping knife needs to be replaced or sharpened, please see the disassembly, sharpening and reinstallation section.
4. When installing a new OEM blade, check and adjust the clearance between the blade and the anvil plate. This clearance or gap should be set to 1/16” (1.58 mm).
5. To adjust this clearance, loosen the three nuts and bolts holding the wear plate in place. The anvil plate can be moved up or down (inward or outward) to achieve proper gap alignment.
6. If the gap between the wear plate and the blade is not set correctly, excessive vibration will occur during chipping and the blade will appear dull. This should be checked every 8-10 hours of operation.

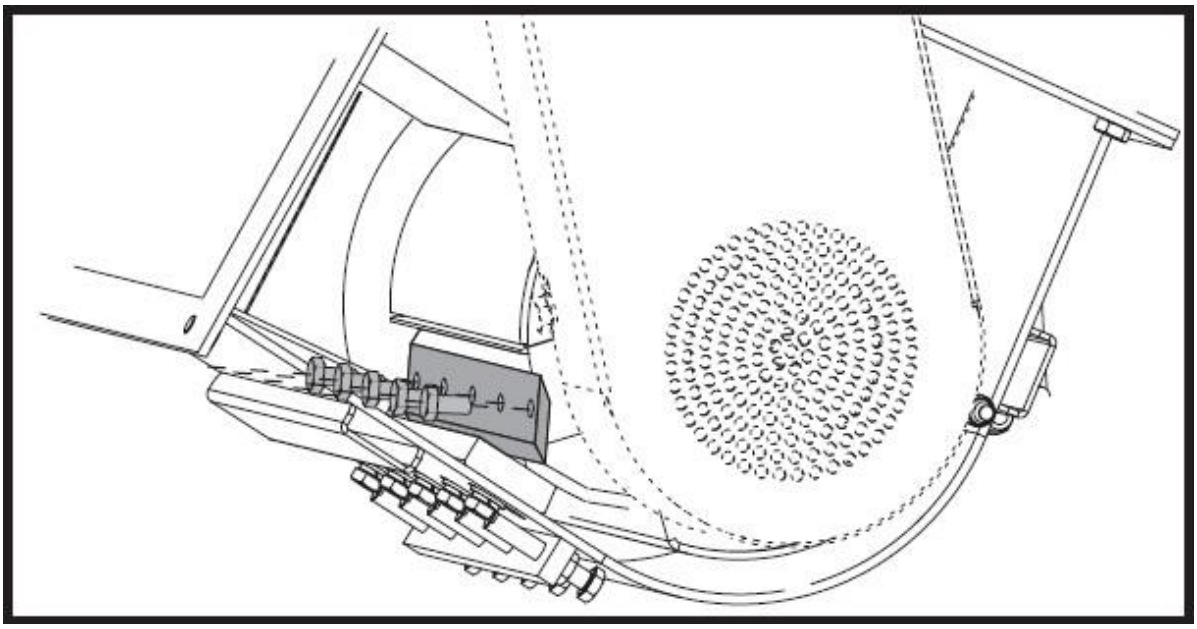
Disassembling the knife

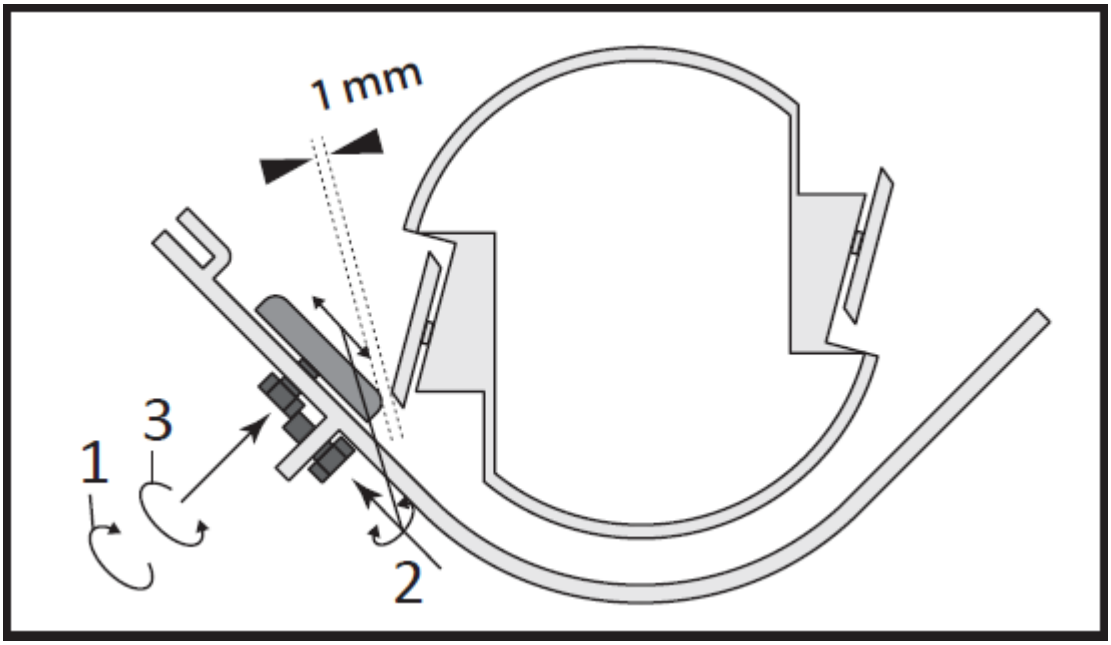
ATTENTION! Always wear protective equipment when working with blades. This machine is equipped with two reversible blades. When they lose their sharpness, the blades can be rotated to use the

other edge. Once the other edge is worn out, they need to be replaced. If you notice an increase in vibration, it may be due to worn cutting edges. You will also notice that long strips of material form when the blades become dull or worn.

Knife replacement

The anvil is also reversible. When the edge of the anvil is worn, it can be rotated. When both edges are worn, the anvil should be replaced.
The distance between the blade and the anvil should always be 1 mm.





Sharpening the blades

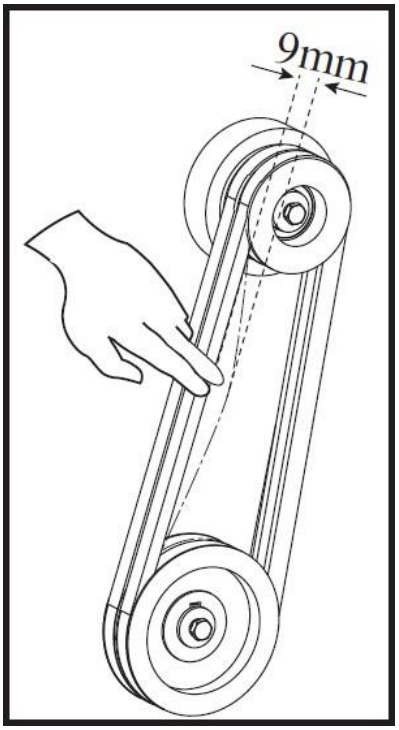
- Never attempt to sharpen a chipper blade.
- To ensure proper operation, it is extremely important to maintain a 45-degree angle at all times.
- The chipper blade should be taken to a machine shop for proper sharpening.

• Excessive heat generated during the sharpening process will damage the blades and weaken the metal.

Strap adjustment

The chipper belt should deflect 9 mm (3/8 inch) under three pounds of pressure, as shown below. If this does not happen, adjust according to the following instructions:

1. Remove the belt cover.
2. Loosen the 4 motor plate screws.
3. Move the motor using the horizontal adjustment screws until the correct tension is achieved as shown below.
4. Retighten the motor screw.
5. Replace the belt cover.



Replacing the belt

1) To replace the belt, follow the belt adjustment instructions above.
2) After loosening the engine bolts, remove the old belts and replace them with new ones. Always replace both belts as they come in a matched set. This is required for proper operation.
3) Set the belt tension and alignment according to the instructions above.

NOTE: Check and re-tension the belts after the initial break-in period, after one hour of use.

Applies to all models

Centrifugal Clutch Technical Tips

NOTE: Clutch shoes and springs are subject to normal wear. If you notice reduced clutch performance, it should be checked and replaced if necessary.

The clutch on your machine is designed to be durable and reliable, but it is important to understand the limitations of the clutch. The clutch is designed to ensure engine start-up without load and slippage in the event of excessive overload of the driven device. These features help protect your engine from damage such as damaged crankshafts and starter motors.
The clutch obtains power from the engine speed. The lower the engagement speed and the higher the engine speed maintained, the more torque the clutch can transfer to the driven unit. Do not operate at speeds lower than rated speed.

• When starting the engine, the chipper engine runs without load until the speed of approximately 1000-1200 rpm, at which the centrifugal clutch engages and begins to drive the rotor.
• The correct rotor speed is 2400 rpm +/- 200 rpm when the engine is running at full speed.
• Do not tamper with engine governor settings. The governor controls the maximum safe operating speed and protects the engine. Excessive engine speed is dangerous and may damage the engine and other moving parts of the machine. Contact your authorized dealer for engine adjustment.
• Become familiar with favorable operating conditions and avoid those that may overload and damage the machine.
• Do not overload or attempt to grind the material beyond the manufacturer's recommendations. This may result in personal injury or damage to the machine.
• Learn to recognize the sound of a machine when it is overloaded.
• If the machine stalls due to overload or any other reason, stop it immediately.
• If you lock the machine and do not turn off the engine, it may:
    • Burn the strip.
    • Destroy the clutch.
• Only the operator's experience will tell you how quickly you can successfully get limbs into the machine.
• Clutch damage can be costly and is not covered by warranty. For this reason, it is important to turn off the machine immediately if it jams.

Clutch maintenance

The centrifugal clutch on this machine is permanently lubricated and requires no oil or grease. If the drum rocks excessively after long periods of use, the drum assembly should be replaced. Always replace shoes and springs in sets. Whenever you replace your shoes, all springs should be replaced.

Clutch disassembly

1) Remove the coupling from the shaft by removing the screw and washers.
2) Slide the coupling off the shaft.
3) Remove the key from the slot.

Installing a new clutch

1) Clean the shaft and remove any burrs.
2) Apply anti-seize compound to the shaft.
3) Place the key in the groove on the shaft.
4) Slide the coupling onto the shaft and secure with the screw, flat washer and lock washer.
5) Tighten the two hex head set screws.

General recommendations for cleaning and storage

a) Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories, and when the device is not in use, disconnect the power plug and cool the device completely. Wait until the rotating elements stop.
b) Only agents that do not contain corrosive substances should be used to clean the surfaces.

c) The device should be stored in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
d) It is prohibited to spray the device with a jet of water or immerse the device in water.
e) Please make sure that no water gets in through the ventilation holes in the housing.
f) Ventilation holes should be cleaned with a brush and compressed air.
g) The device should be regularly inspected for its technical efficiency and any damage.

Disposal of used devices

At the end of its useful life, this product must not be disposed of with normal municipal waste, but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol placed on the product, user manual or packaging. The materials used in the device are reusable according to their marking. By reusing, reusing materials or otherwise using used equipment, you make an important contribution to protecting our environment.
Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used equipment .

10. Troubleshooting

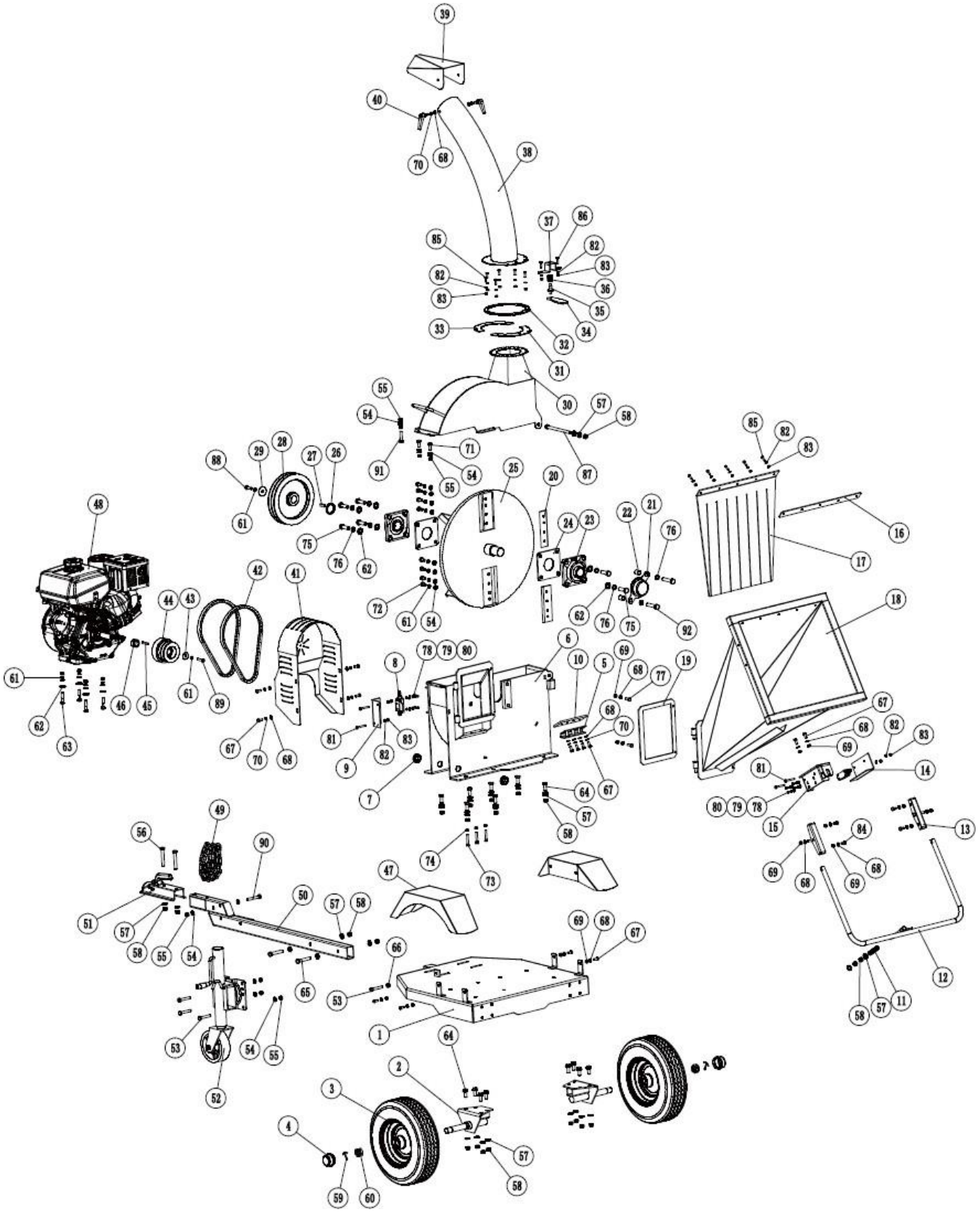
WARNING

Before performing any maintenance or inspection procedure, stop the engine and wait five minutes to allow all parts to cool. Disconnect the spark plug wire, keeping it away from the spark plug.

Problem	Possible cause	Action
The engine does not start	1. Out of fuel. 2. The choke lever is not in the START position. 3. Low quality or spoiled old gasoline. 4. Dirty fuel lines. 5. The spark plug cap is not securely attached. 6. Dirty spark plug. 7. No compression in the engine. Problem after long storage period. 8. Low engine oil level.	1. Refuel. 2. Set the choke lever to the START position. 3. Use fresh unleaded gasoline. 4. Clean the lines with fuel additive. Heavy deposits may require further cleaning. 5. Connect the spark plug wire correctly. 6. Remove and clean/replace the spark plug 7. Lubricate the cylinder, pour a tablespoon of oil into the spark plug hole. Move the pistons a few times by slowly pulling the starter rope and try to start again. 8. Top up engine oil to the appropriate level.
The engine exhaust is black	1. Dirty air filter. 2. Choke lever in closed position.	1. Replace the air filter. 2. Set the choke lever to the closed position.
The engine suddenly stops	1. Fuel tank empty or full of contaminated or low-quality gasoline. 2. Low oil shutdown. 3. Spark plug cap disconnected or incorrectly connected.	1. Refill the fuel tank with fresh unleaded gasoline. 2. Top up engine oil to the appropriate level. 3. Install the spark plug cap correctly.
The motor runs but material is not ejected	1. Clogged exhaust channel. 2. The engine does not run at full speed.	1. Remove impurities. 2. Set the throttle to the FAST position.
Slow chopping or engine stalling	1. The branch diameter is too large. 2. The throttle is set to the slow position. 3. The branches are very hard or dry.	1. Do not process branches with a diameter larger than 50 mm. 2. Adjust the throttle to increase engine speed. 3. The material cannot be shredded.
Suspicious noise or vibration while grinding material	1. Rotor overloaded with material. 2. The blades are broken, bent or loose. 3. Blades blocked.	1. Allow the unit to clean itself before adding material to the inlet hopper. 2. Check correct assembly. Tighten or replace as necessary. 3. Check for obstructions and debris. Repair or replace as necessary.

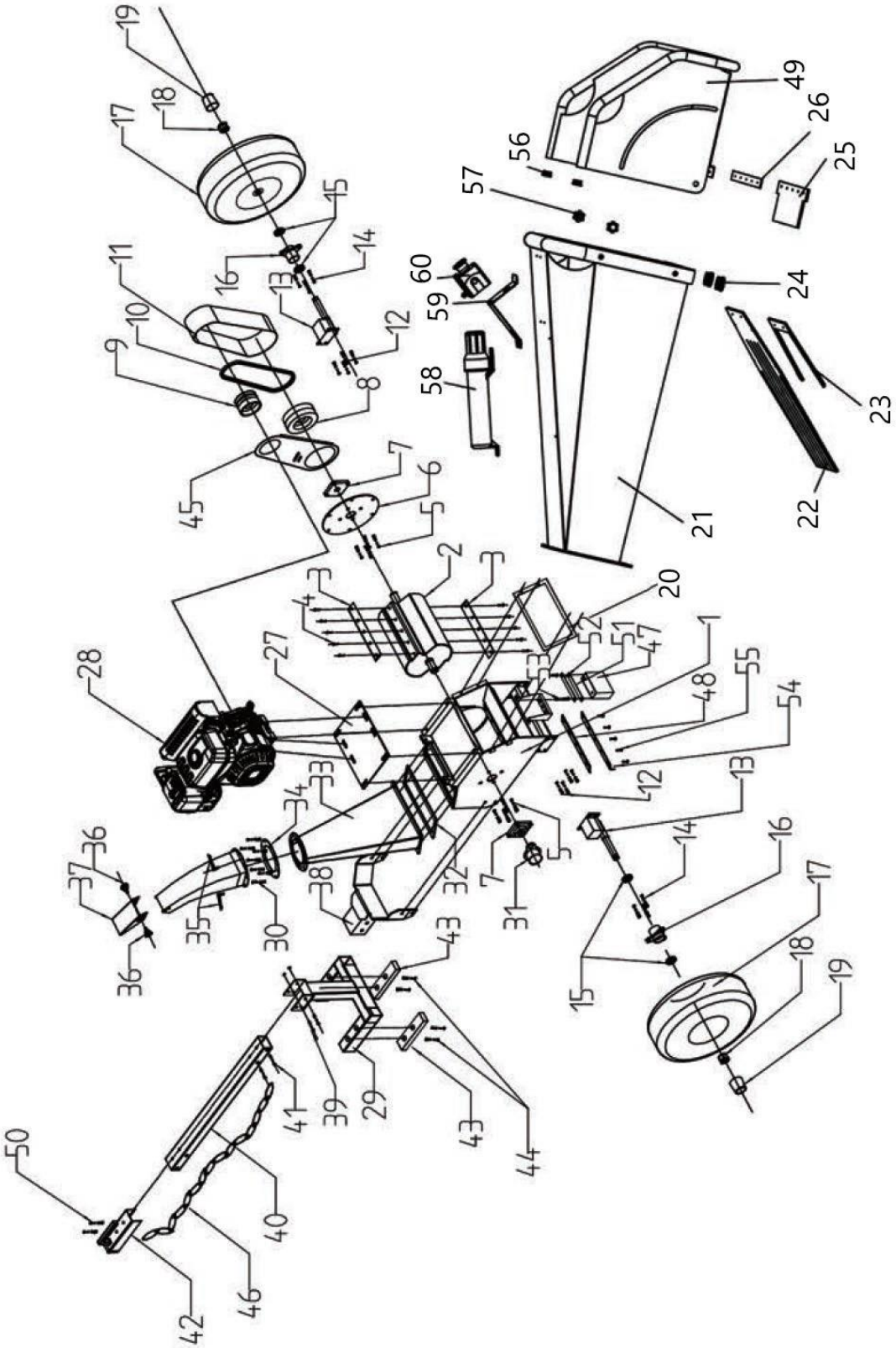
11. Assembly drawings

HT-HECTOR-1200A



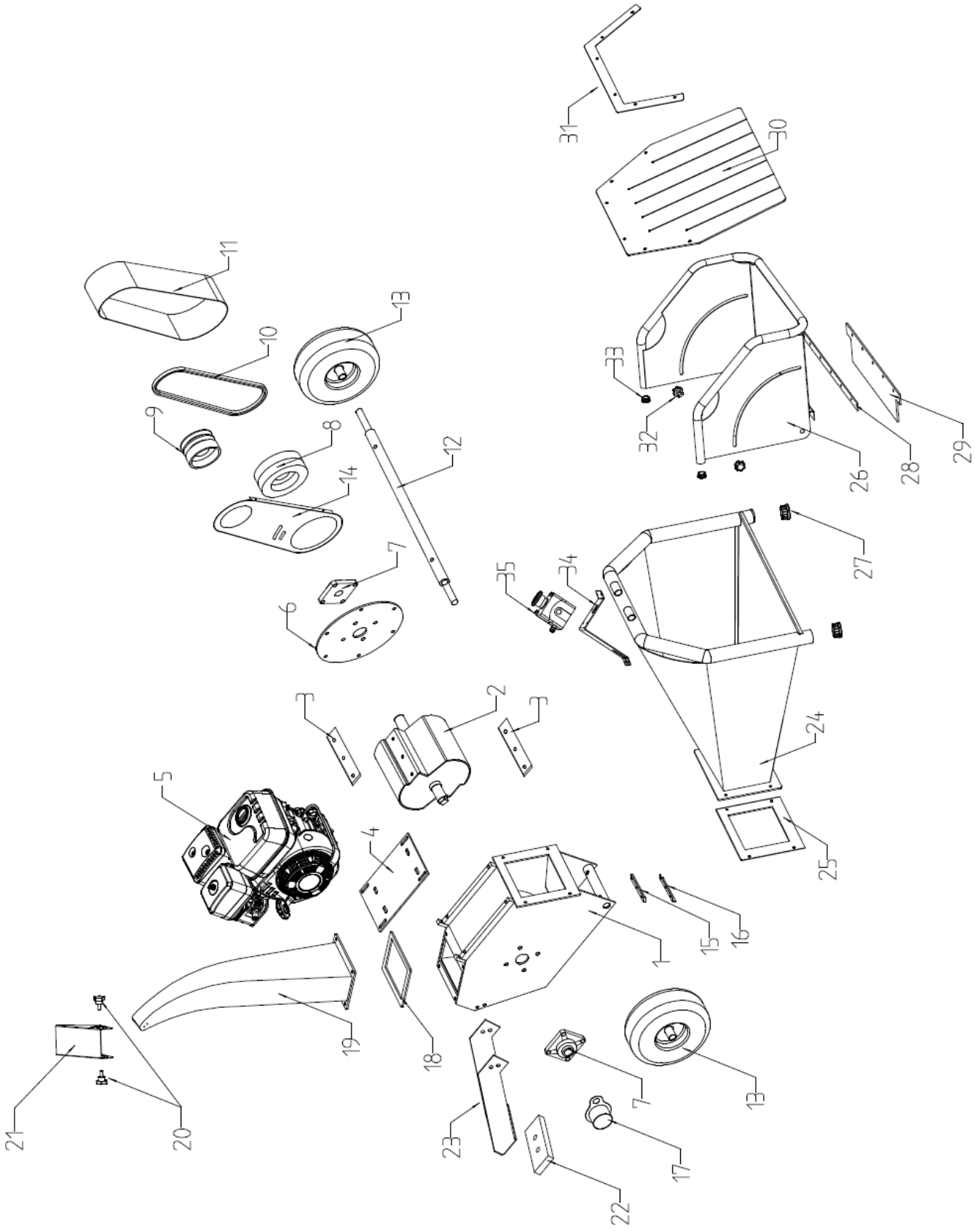
Number	Description	Quantity	Number	Description	Quantity
1	Chassis	1	47	Fenders	2
2	Wheel axle	2	48	Engine	1
3	Wheel	2	49	Safety chain	2
4	Dust cover	2	50	Towbar	1
5	Anvil adjustment plate	1	51	Connector	1
6	Cutting disc base	1	52	Wheel	1
7	Protective ring	2	53	Hexagonal screw M10x60	4
8	Switch	2	54	Flat washer 10	23
9	Switch cover	1	55	M10 lock nut	12
10	Anvil	1	56	Hexagonal screw M12x80	2
11	Spring	1	57	Flat washer 12	thirty
12	Emergency stop lever	1	58	M12 lock nut	22
13	Stop lever support	2	59	4x45 cotter pin	2
14	Switch cover	1	60	Hexagonal nut M24x1.5	2
15	Switch base	1	61	Spring washer 10	14
16	Rubber mounting plate	1	62	Flat washer 14	10
17	Rubber partition	1	63	Support screw M10x45	4
18	Loading hopper	1	64	Hexagonal screw M12x30	15
19	Feeding rubber to the frame	1	65	Hexagonal screw M12x70	2
20	Blades	2	66	M10 hexagonal nut	1
21	Bearing cover	1	67	M8x20 hexagonal screw	14
22	Retaining ring	2	68	Flat washer 8	24
23	UCFU208 bearing	2	69	M8 lock nut	14
24	Bearing base	2	70	Spring washer 8	10
25	Chipper disk	1	71	Hexagonal screw M10x25	2
26	Retaining ring	1	72	Hexagonal screw M10x20	8
27	Flat key	1	73	Hex head screw M8x45	3
28	Pulley	1	74	M8 hex nut	3
29	Pulley seal	1	75	Hexagonal screw M14x45	6
thirty	Disk cover	1	76	Spring washer 14	8
31	Connection plate 1	1	77	M8x25 hex bolt	2
32	Rotating plate	1	78	M5x12 hex bolt	8
33	Connecting plate 2	1	79	Spring washer 5	8
34	Handle	1	80	Flat washer 5	8
35	Handle shaft	1	81	M6x50 hexagonal screw	4
36	Pad	1	82	Flat washer 6	17
37	Handle support	1	83	M6 lock nut	17
38	Discharge chute	1	84	M8x16 hex bolt	4
39	Deflector	1	85	M6x20 hexagonal screw	11
40	Clamping chuck	2	86	M6x25 hexagonal screw	2
41	Belt cover	1	87	Hexagonal screw M12x165	1
42	Belt	2	88	Hexagonal screw M10x30	1
43	Clutch seal	1	89	Hex bolt 3/8-24x1	1
44	Clutch	1	90	Hexagonal screw M10x70	1
45	Open-end wrench for the engine	1	91	Hexagonal screw M10x45	1
46	Retaining ring	1	92	Hexagonal screw M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Number	Description	Quantity	Number	Description	Quantity
1	Basic frame	1	31	Bearing cover	1
2	Roller	1	32	Outlet to frame rubber	1
3	Knife	2	33	Discharge chute	1
4	Hexagonal screw M10x25	8	34	Flange for discharge chute	1
5	Hexagonal screw M12x40	12	35	M8x15 handle screw	2
6	Bearing mounting plate	1	36	M8x15 screw	2
7	Bearing	2	37	Gutter deflector	1
8	Pulley	1	38	Foot immobilization	1
9	Clutch	1	39	Hexagonal screw M10x70	2
10	Drive belt	2	40	Towbar	1
11	Belt cover	1	41	Hexagonal screw M10x60	2
12	Hexagonal screw M10x25	8	42	2" connector	1
13	Wheel axle	1	43	Rubber pad	2
14	M8x25 hex bolt	6	44	Hexagonal screw M8x30	4
15	Wheel bearing	2	45	Inner strap plate	1
16	Wheel flange	2	46	Safety chains	1
17	Tire 16*8.00-7	2	47	Battery	1
18	Crown nut M24x1.5	2	48	Anvil	1
19	Rubber wheel cover	2	49	Filling chute B	1
20	Feeding rubber to the frame	1	50	Hexagonal screw M12x80	4
21	Food chute A	1	51	Rubber pad	1
22	Rubber partition	1	52	Battery cover	1
23	Rubber partition mount	1	53	M8x20 hexagonal screw	4
24	Pipe plug 038	2	54	Anvil mounting plate	1
25	Rubber flap	1	55	Hexagonal screw M10x25	10
26	Rubber flap clamp	1	56	Pipe plug 025	2
27	Engine base plate	1	57	M8 star nut	2
28	Engine	1	58	Hand grip	1
29	Support feet	1	59	Switch support	1
thirty	M6x25 hexagonal screw	8	60	Emergency stop button	1

HT-HECTOR-1000



Number	Description	Number	Description
1	Device body	19	Discharge chute
2	Roller	20	Star screw
3	Knife	21	Gutter deflector
4	Engine base plate	22	Rubber pad
5	Engine	23	Support feet
6	Bearing mounting plate	24	Feed hopper A
7	Bearing	25	Feeding rubber to the frame
8	Pulley	26	B hopper
9	Clutch	27	Pipe plug Ø38
10	Drive belt	28	Rubber flat clamp
11	Belt cover	29	Flat rubber
12	Wheel axle	thirty	Rubber partition
13	Tire	31	Rubber partition mount
14	Inner strap plate	32	M8 star nut
15	Anvil	33	Pipe plug Ø25
16	Anvil mounting plate	34	Change support
17	Bearing cover	35	Emergency stop button
18	Outlet to frame rubber		



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Państwa wygody przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne tłumaczenie automatyczne nie jest idealne ani nie ma na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności informacji zawartych w instrukcji obsługi prosimy o zapoznanie się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Rębak rozdrabniacz gałęzi			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Moc silnika [kW]	9	9	9	4,2
Prędkość obrotowa napędu [obr./min]	3600	3600	3600	3600
Maks. średnica rozdrabniania [mm]	120	120	120	100
Pojemność silnika [cm³]	420	420	420	212
Zużycie paliwa [g/kWh]	374	374	374	395
Pojemność zbiornika oleju [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Pojemność zbiornika paliwa [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Rozruch	Ręczny	Ręczny	Ręczny	Ręczny
Wymiary [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Ciężar [kg]	242	177	177	97

1. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJE

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

Objaśnienie symboli



Spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją



Produkt podlegający recyklingowi.



UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** Ogólny znak ostrzegawczy opisujący daną sytuację.


Należy nosić ochronniki słuchu. Narażenie na hałas może powodować utratę słuchu.


Należy używać rękawic ochronnych.


Należy używać ochrony głowy.


Należy używać ochrony stóp.


Należy używać ochrony twarzy.


Należy używać regulowanej osłony.


Należy używać osłony.


Należy nosić kombinezon ochronny.


UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!


UWAGA! Ostrzeżenie przed silnym hałasem!


UWAGA! Wirujące elementy!


UWAGA! Zagrożenie pożarowe – materiały łatwopalne!


Ostrzeżenie przed ryzykiem zatrucia substancjami toksycznymi!


Zatrzymanie awaryjne!


Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!


UWAGA: Należy zachować bezpieczną odległość od osób postronnych lub zwierząt znajdujących się w pobliżu (co najmniej 10 m).


UWAGA: Istnieje ryzyko wyrzucania ciał obcych przez urządzenie!


UWAGA! Ostre elementy. Niebezpieczeństwo utraty kończyn.


Podczas pracy maszyny należy trzymać ręce i inne części ciała z dala od leja zasypowego, zbiornika i rynny wyładowczej.


Podczas pracy maszyny należy zawsze trzymać się z dala od obszaru wyładunku. Zakaz palenia



W pobliżu urządzenia obowiązuje zakaz palenia. Urządzenie zawiera substancje łatwopalne.



Chronić przed deszczem.



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy ZAWSZE najpierw wyłączyć silnik.



UWAGA! Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie poglądowy i mogą różnić się w niektórych szczegółach od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do: rębak do drewna

2.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Należy upewnić się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Podczas pracy z urządzeniem staraj się przewidywać sytuacje, obserwuj, co się dzieje, i kieruj się zdrowym rozsądkiem.
b) Nie używaj urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Urządzenie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
c) W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie i bezzwłocznie zgłosić to przełożonemu.
d) Naprawy produktu może wykonywać wyłącznie centrum serwisowe producenta. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy!
e) W przypadku pożaru należy użyć gaśnicy proszkowej lub na dwutlenek węgla (CO_2) (przeznaczonej do stosowania na urządzeniach pod napięciem) w celu ugaszenia ognia.
f) Dzieciom i osobom nieupoważnionym zabrania się wchodzenia na stanowisko pracy. (Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem).
g) Urządzenie należy używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
h) Podczas pracy urządzenie wytwarza pył i zanieczyszczenia. Ważne jest, aby chronić osoby postronne przed ich szkodliwym działaniem.
i) W przypadku ryzyka obrażeń lub śmierci, wypadku lub uszkodzenia należy użyć przycisku AWARYJNEGO WYŁĄCZENIA.
j) Należy regularnie sprawdzać stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
k) Należy przechowywać niniejszą instrukcję w łatwo dostępnym miejscu na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.
l) Elementy opakowania i małe części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
m) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
n) Jeśli urządzenie jest używane razem z innym sprzętem, należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.
o) Należy upewnić się, że miejsce pracy jest wolne.



Pamiętać! Podczas obsługi urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby

2.2. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność do obsługi urządzenia.
b) Urządzenie może być obsługiwane przez osoby sprawne fizycznie, zdolne do obsługi urządzenia, odpowiednio przeszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi oraz przeszły szkolenie z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy.
c) Podczas pracy z urządzeniem należy kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.
d) Należy stosować środki ochrony indywidualnej wymagane podczas pracy z urządzeniem, określone w sekcji 1 (Legenda). Stosowanie odpowiednich i zatwierdzonych środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Podczas korzystania z urządzenia należy przez cały czas zachowywać równowagę i stabilność. Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieprzewidzianych sytuacjach.
f) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Należy trzymać włosy, ubrania i rękawiczki z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą się zaplątać w ruchome części.
g) Przed włączeniem urządzenia należy wyjąć wszystkie narzędzia regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia.
h) Należy stosować ochronę oczu, uszu i dróg oddechowych.
i) Urządzenie nie jest zabawką. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
j) Nie wkładaj rąk ani innych części ciała do wnętrza urządzenia podczas jego pracy!

2.3. Bezpieczne stosowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do danego zadania należy używać odpowiednich narzędzi. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i w bezpieczniejszy sposób.
b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć ani wyłączyć za pomocą przełącznika ON/OFF, stanowią zagrożenie, nie powinny być używane i muszą zostać naprawione.
c) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Należy utrzymywać urządzenie w idealnym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma ogólnych uszkodzeń, a w szczególności zwrócić uwagę na pęknięte części lub elementy oraz wszelkie inne okoliczności, które mogą wpłynąć na bezpieczne działanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy przed użyciem przekazać urządzenie do naprawy.
e) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
f) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
g) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.
h) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia między magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dotyczących ręcznego transportu, obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.
i) Należy unikać sytuacji, w których urządzenie przestaje działać podczas użytkowania z powodu nadmiernego obciążenia. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych i

uszkodzenie urządzenia.

j) Nie należy dotykać ruchomych części ani akcesoriów, dopóki urządzenie nie zostanie odłączone od źródła zasilania.

k) Nie należy przesuwać, regulować ani obracać urządzenia w trakcie pracy.

l) Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

m) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.
n) Wskazane emisje drgań zostały zmierzone przy użyciu standardowych metod pomiarowych. Poziom emisji drgań może ulec zmianie w zależności od warunków otoczenia, w jakich urządzenie jest użytkowane.
o) Nie należy obrabiać dwóch elementów jednocześnie.
p) Nie należy zasłaniać wlotu ani wylotu powietrza.
q) Nie należy uruchamiać urządzenia, gdy jest puste.
r) Zabrania się ingerowania w budowę urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
s) Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ognia i ciepła.
t) Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych!
u) Należy chronić urządzenie przed nadmierną wilgocią lub deszczem.
v) Nie wolno montować, demontować, regulować ani konserwować sitka wylotowego ani żadnych innych części podczas pracy silnika.
w) Gdy silnik pracuje, należy trzymać wszystkie części ciała oraz ciężkie przedmioty z dala od leja załadowczego i rynny wylotowej.
x) Nie należy wrzucać do urządzenia tkanin, kamieni, metalu, szkła, gumy, tworzyw sztucznych, cegieł, sznurków, korzeni, sadzonek, butelek, puszek ani żadnych innych przedmiotów niebędących roślinami.
y) Obracające się ostrza tnące znajdujące się w tych otworach mogą spowodować poważne obrażenia ciała w przypadku dotknięcia.
z) Zachowaj ostrożność podczas pracy. Maszyna może wyrzucać fragmenty przetworzonego materiału z leja załadowczego lub rynny wylotowej.
aa) Podczas pracy silnik bardzo się nagrzewa. Nie należy dotykać rozgrzanego silnika, ponieważ grozi to poparzeniem.
bb) Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, należy trzymać liście, trawę i inne materiały łatwopalne z dala od rozgrzanego silnika i tłumika.
cc) Nie należy używać urządzenia na chodniku, żwirze ani innych twardych powierzchniach, ponieważ odbijające się przedmioty mogą spowodować obrażenia.
dd) Niektóre gatunki drzew mogą wywoływać reakcje alergiczne. Pył powstający podczas przetwarzania gałęzi może działać drażniąco lub być szkodliwy, dlatego należy podjąć odpowiednie środki ochronne.
ee) Nie należy używać urządzenia na nierównym podłożu ani w sytuacji, gdy urządzenie jest niestabilne.
ff) Jeśli rozdrabniacz zablokuje się lub ulegnie zatkaniu, należy natychmiast wyłączyć silnik i poczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, zanim przystąpi się do usuwania zatoru.
gg) Nie należy wkładać do urządzenia gałęzi/drewna większych niż określono w danych technicznych.
hh) Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby uzupełnić go do oznaczenia „pełny”. Praca przy zbyt niskim poziomie oleju może spowodować przegrzanie, a nawet uszkodzenie silnika!
ii) Wyciek oleju z urządzenia należy zgłosić odpowiednim służbom lub postępować zgodnie z wymogami prawnymi obowiązującymi w miejscu użytkowania.
jj) W spalinach silnika znajduje się trujący tlenek węgla. Przebywanie w środowisku nasyconym tlenkiem węgla może prowadzić do utraty przytomności, a nawet śmierci. Nie uruchamiaj silnika w zamkniętej lub słabo wentylowanej przestrzeni.
kk) Należy chronić silnik przed wysoką temperaturą, iskrami i ogniem. Nie wolno palić w pobliżu rozdrabniacza!
ll) Benzyna jest łatwopalna i wybuchowa. Przed zatankowaniem silnik należy wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
mm) Ostrzeżenie! Ryzyko uszkodzenia silnika w wyniku zastosowania niewłaściwego paliwa.
nn) Akumulator (jeśli jest w zestawie) jest pod napięciem. Nie wolno dotykać ani łączyć biegunów akumulatora ani jego złączy. Odłączanie złączy akumulatora należy przeprowadzać w odpowiedniej kolejności.
oo) Urządzenie nie jest dopuszczone do użytku na drogach publicznych.
pp) Przed transportem lub przechowywaniem należy odczekać co najmniej 30 minut, aż silnik ostygnie. Umieszczenie maszyny w chłodniejszym, zacienionym miejscu pomoże w szybszym

jej schłodzeniu.

UWAGA! Mimo że urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie, posiada odpowiednie zabezpieczenia oraz dodatkowe funkcje zapewniające bezpieczeństwo użytkownika, podczas pracy z urządzeniem nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń. Podczas użytkowania zaleca się zachowanie ostrożności i zdrowego rozsądku.

3. Zakres zastosowania urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do rozdrabniania gałęzi, krzewów, chwastów, pędów oraz długiej, suchej trawy o średnicy nieprzekraczającej wartości podanej w tabeli danych technicznych. Nie należy używać urządzenia do rozdrabniania odpadów budowlanych, tworzyw sztucznych, wyrobów papierniczych, lin ani sznurków, ani żadnych materiałów, które mogą zawierać metal lub duże ilości wilgoci/soku.

UWAGA: Przed wprowadzeniem materiału do urządzenia należy usunąć wszelkie gwoździe, liny, sznurki lub kamienie, które mogą być wbite w części roślin (np. korzenie itp.).

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

4. Opis urządzenia

HT-HECTOR-1200A



1 - Pokrywa wylotu
2 - Korytko wlotowe
3 - Uchwyt
4 - Bęben rozdrabniający

5 - Tylne koła
6 - Korba regulacyjna przedłużenia przedniego koła
7 - Przednie koło
8 - Łańcuch zabezpieczający
9 - Blokada zaczepu holowniczego
10 - Silnik
11 - Kołnierz łączący
12 - Rynna wylotowa

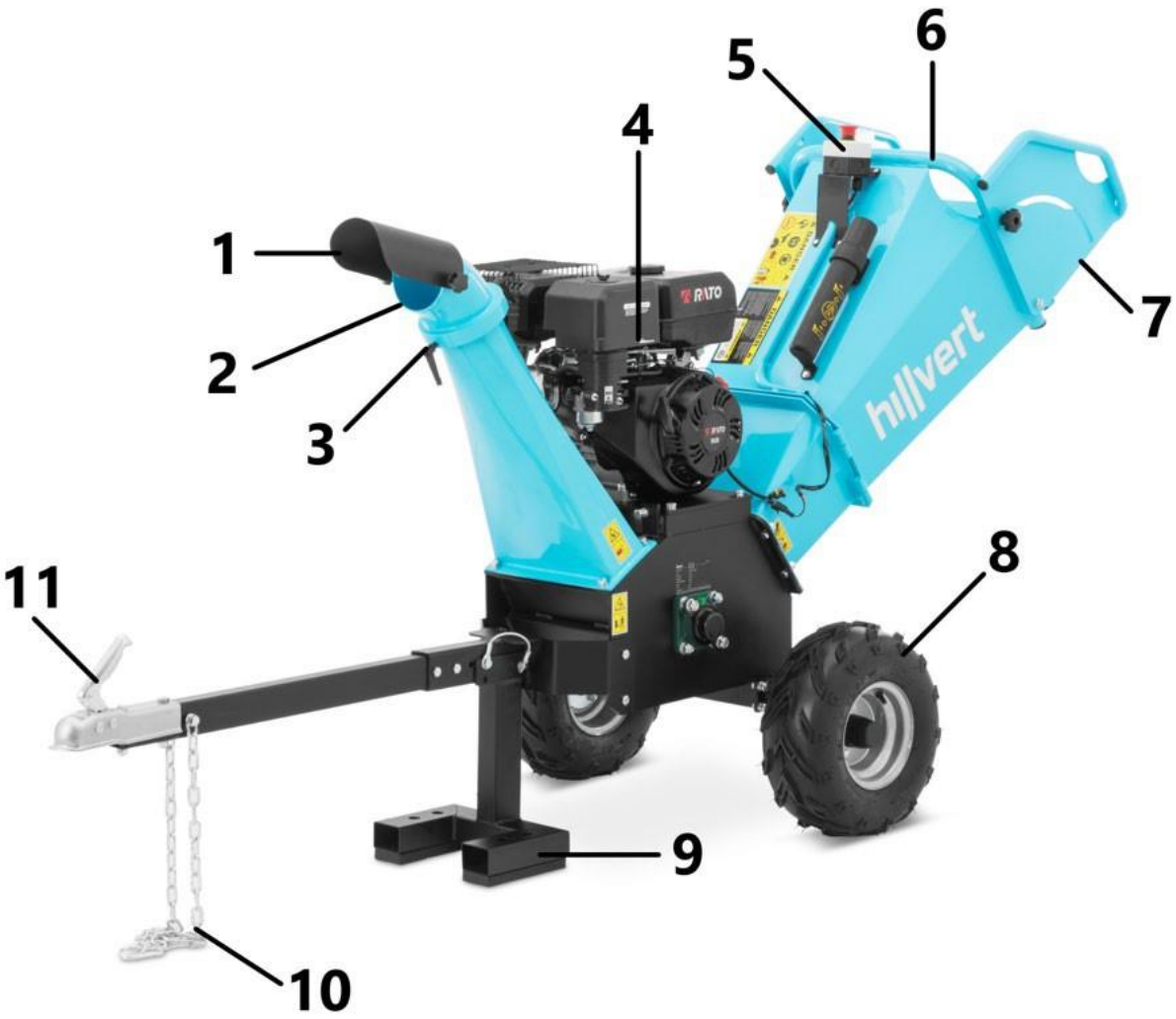
HT-HECTOR-1200B



1 - Pokrywa wylotu
2 - Rynna wylotowa
3 - Silnik
4 - Wyłącznik awaryjny
5 - Korytko wlotowe
6 - Koła
7 - Podpora

8 - Łańcuch zabezpieczający
9 - Blokada zaczepu holowniczego
10 - Kołnierz łączący

HT-HECTOR-1200C



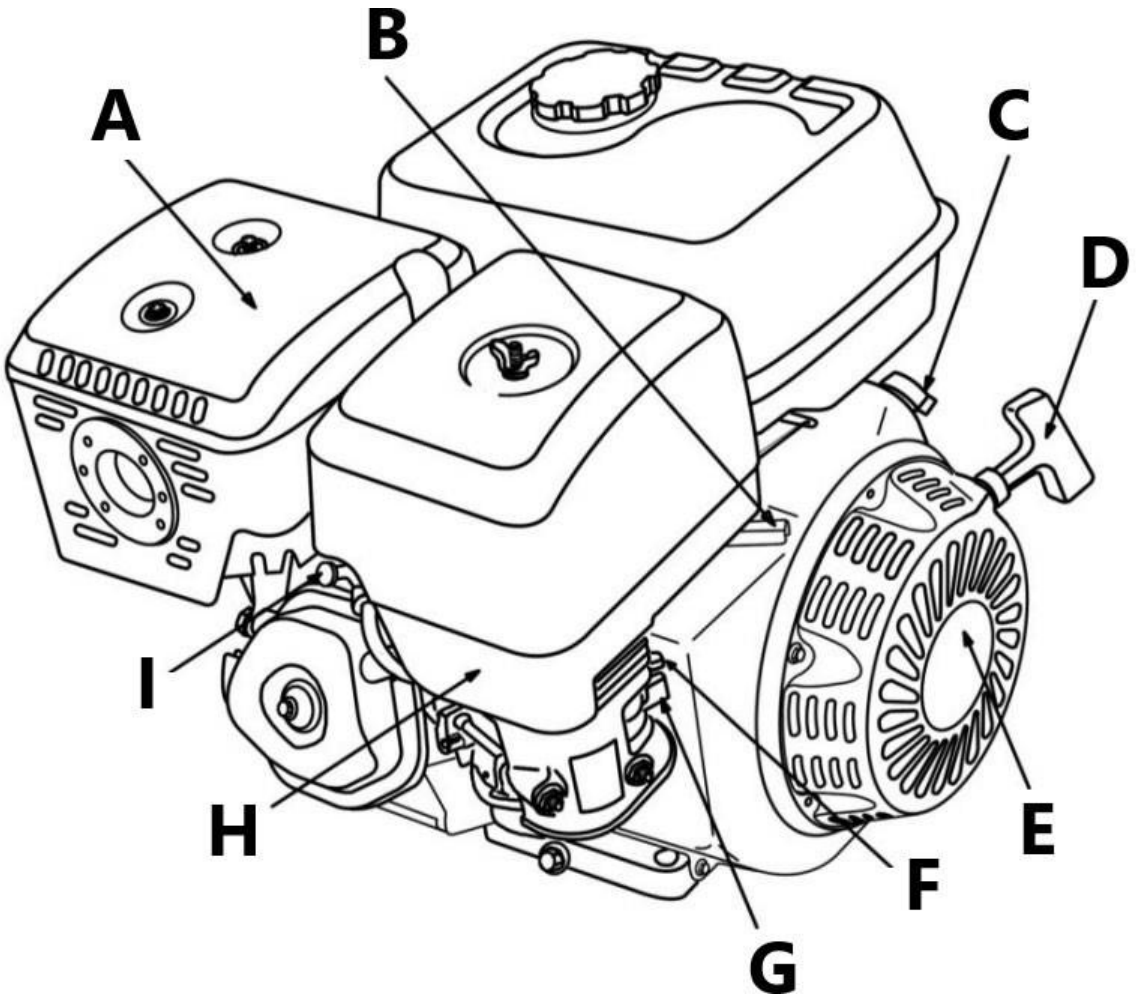
1 - Pokrywa wylotu
2 - Rynna wylotowa
3 - Kołnierz łączący
4 - Silnik
5 - Wyłącznik awaryjny
6 - Korytko wlotowe
7 - Przedłużenie rynny wlotowej
8 - Koła
9 - Podpora
10 - Łańcuch zabezpieczający
11 - Blokada zaczepu holowniczego

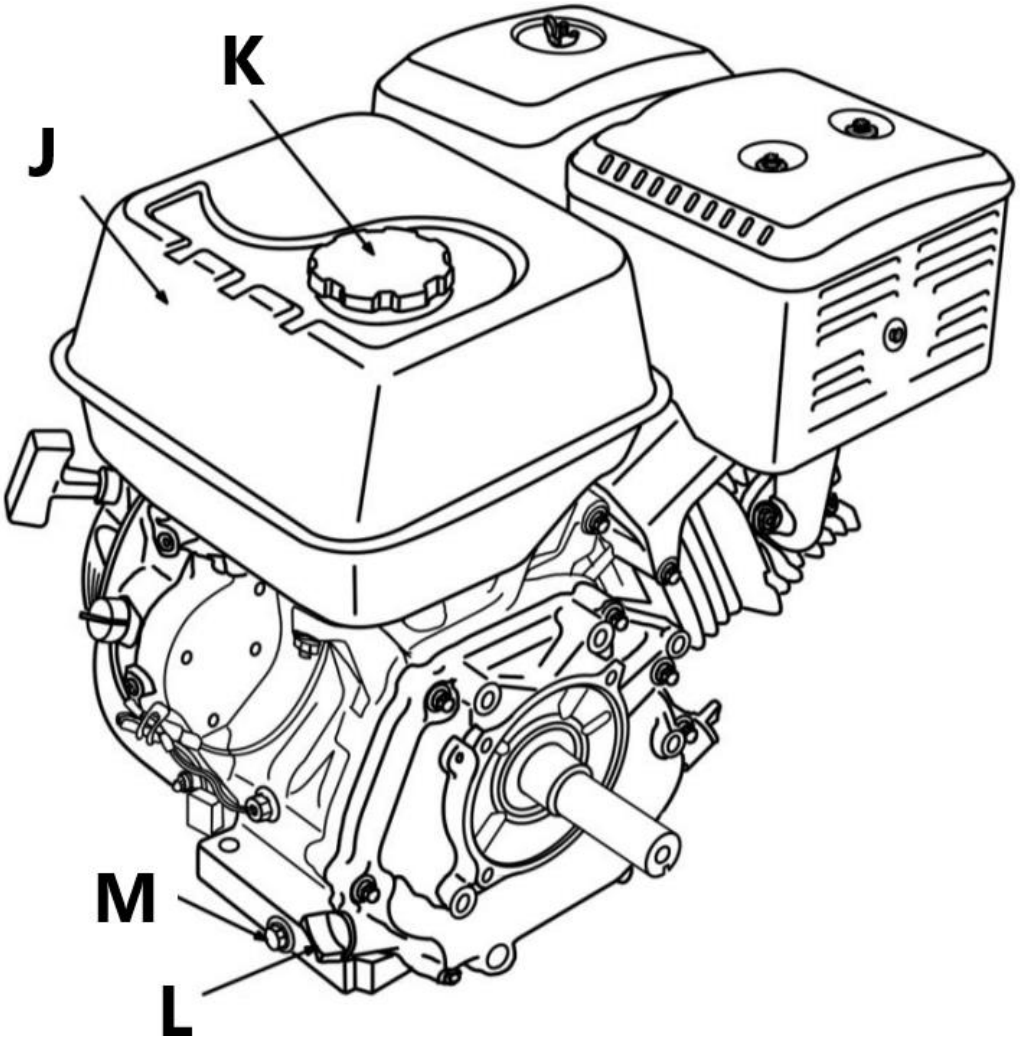
HT-HECTOR-1000



1 - Kanał wlotowy
2 - Wyłącznik awaryjny
3 - Silnik
4 - Rynna wylotowa
5 - Osłona rynny wylotowej
6 - Osłona paska napędowego
7 - Podpora
8 - Koła

5. Opis silnika





A – tłumik
B – dźwignia przepustnicy
C – przełącznik on/off
D – uchwyt rozrusznika
E – rozrusznik ręczny
F – dźwignia ssania
G – dźwignia zaworu paliwowego
H – filtr powietrza
I – świeca zapłonowa
J – zbiornik paliwa
K – korek wlewu paliwa
L – korek spustowy oleju
M – korek wlewu oleju/wskaźnik poziomu oleju

6. Przygotowanie do pracy

Umiejscowienie urządzenia

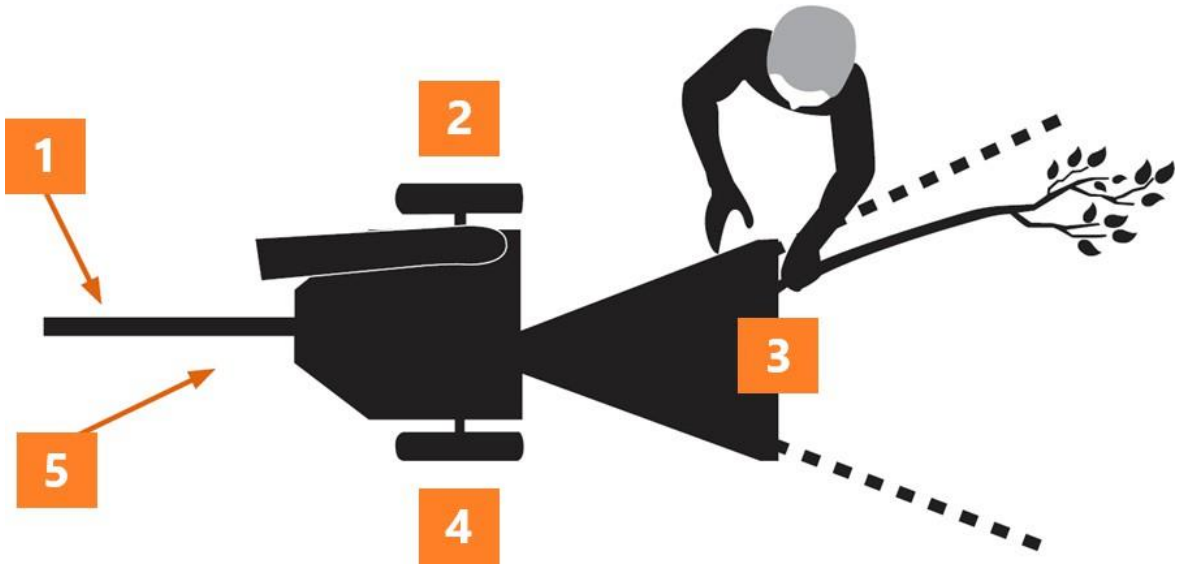
Urządzenie należy użytkować na zewnątrz, poza zamkniętymi pomieszczeniami, na stabilnej, poziomej i równej powierzchni, najlepiej na trawie lub ziemi. Nie należy ustawiać urządzenia na betonie, asfalcie ani innych twardych powierzchniach, ponieważ odrzucane przez urządzenie wióry i inne pozostałości mogą się od nich odbijać, stwarzając zagrożenie.

Warunki pracy

Należy sprawdzić materiał przeznaczony do rozdrabniania i upewnić się, że nad urządzeniem jest wystarczająco dużo miejsca na załadunek materiału. Zaleca się wybór miejsca pracy jak najbliżej miejsca, w którym wióry będą wykorzystywane. Pozwoli to ograniczyć do minimum konieczność przenoszenia przetworzonego materiału. Należy zachować bezpieczną odległość od obszaru wyrzutu wiórów. Należy upewnić się, że wszystkie osoby postronne, dzieci, zwierzęta oraz przedmioty wartościowe również znajdują się w bezpiecznej odległości od obszaru wyrzutu wiórów.

Strefa operatora

- Z rozdrabniacza należy korzystać wyłącznie ze strefy operatora.
- Należy zapoznać się z instrukcją regulacji urządzenia.
- Nigdy nie należy przemieszczać rozdrabniacza ani pozostawiać go bez nadzoru, gdy silnik jest włączony.
- W zakresie konserwacji i napraw silnika należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi silnika



1 - Podpora przednia
2 - Strefa operatora
3 - Strefa podawania materiału
4 - Strefa operatora
5 - Silnik

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Urządzenie to jest wyposażone w silnik spalinowy i nie powinno być używane na terenie nieuprawianym, w lesie, w zaroślach lub na trawiastych terenach ani w ich pobliżu, chyba że układ wydechowy silnika jest wyposażony w łapacz iskier zgodny z lokalnymi przepisami.

7. Montaż urządzeń

Montaż modelu HT-HECTOR-1200A

Rozpakowywanie

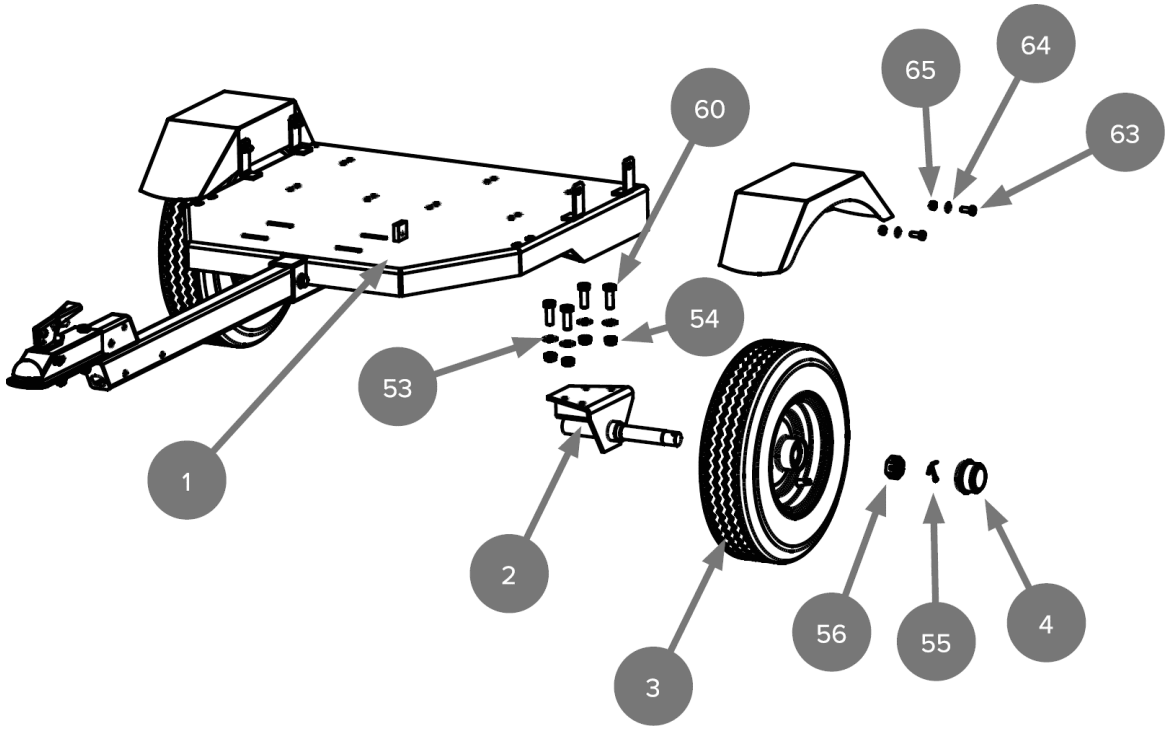
Umieść opakowanie transportowe na twardej, płaskiej powierzchni i ostrożnie zdejmij pokrywę. Przy pomocy dwóch osób wyjmij wszystkie części z opakowania i przed rozpoczęciem montażu rębakowania sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów.

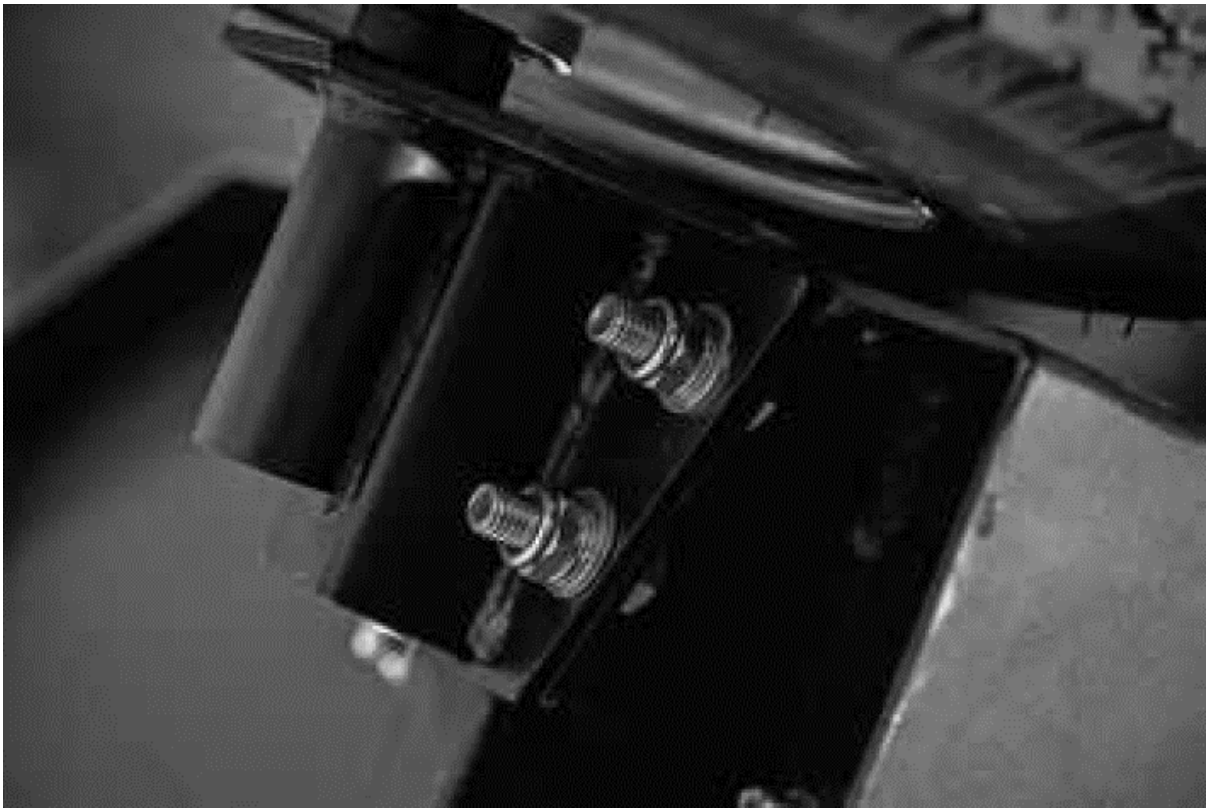
1) Montaż kół

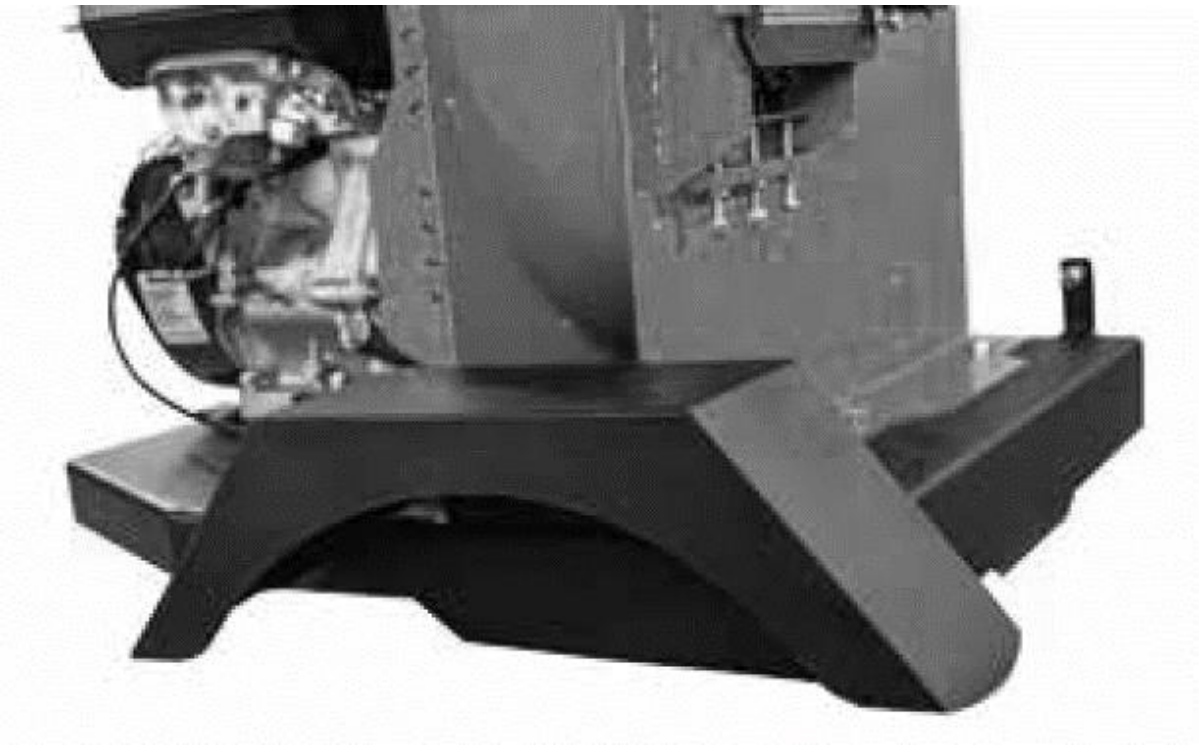
a) Przymocować oś koła (2) do podwozia (1) za pomocą śruby sześciokątnej M12x30 (60), podkładki płaskiej 12
(53) oraz nakrętki zabezpieczającej M12 (54).

b) Przymocuj błotnik (43) do podwozia (1) za pomocą śruby sześciokątnej M8x20 (63), podkładki płaskiej 8 (64) oraz nakrętki zabezpieczającej M8 (65).

c) Przymocuj koło (3) do osi koła (2), zabezpiecz nakrętkę sześciokątną M24x1,5 (56) za pomocą zawleczki 4x45 (55) i zamontuj osłonę przeciwpyłową (4) na końcu za pomocą gumowego młotka.







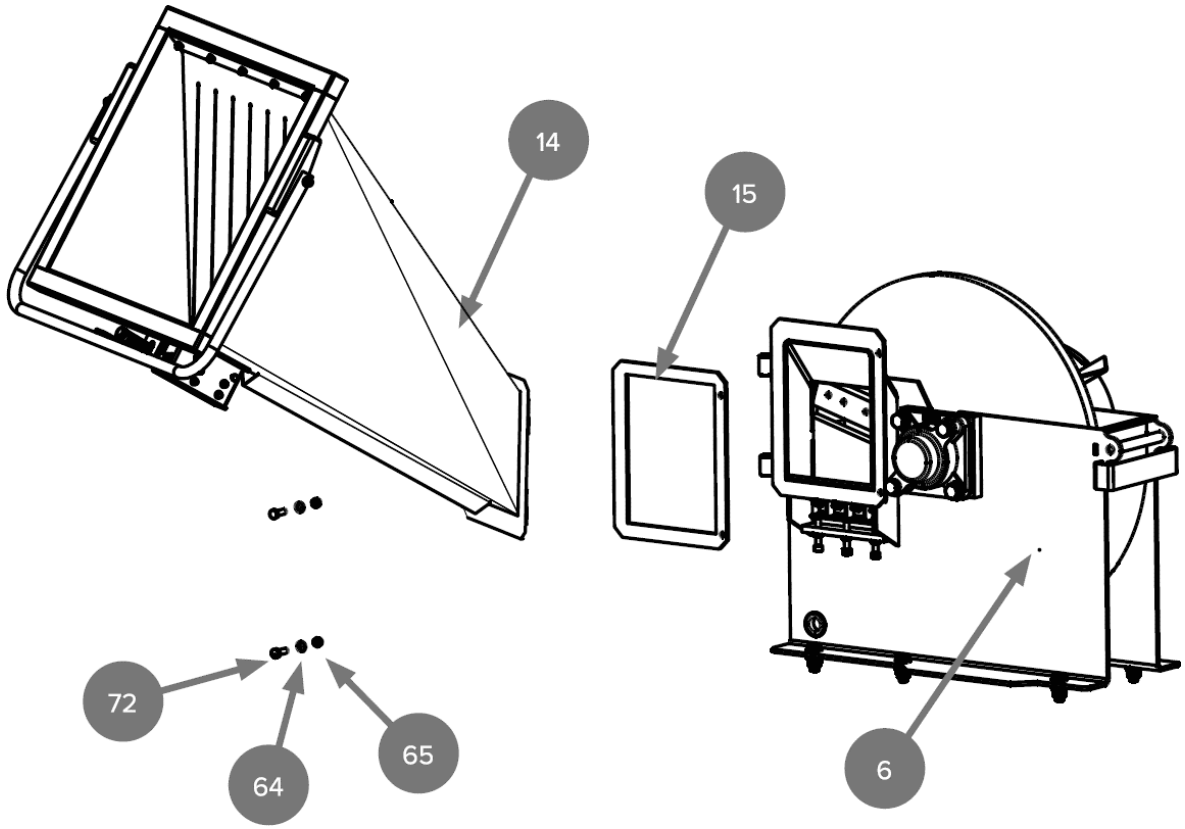


2) Montaż leja zasilającego

Przymocować lejek zasilający (14) do podstawy tarczy tnącej (6), umieszczając gumową ramę (15) pomiędzy tymi dwoma elementami, a następnie zamocować za pomocą śruby sześciokątnej M8x25 (72), 8 podkładek płaskich (64) oraz nakrętki zabezpieczającej M8 (65).





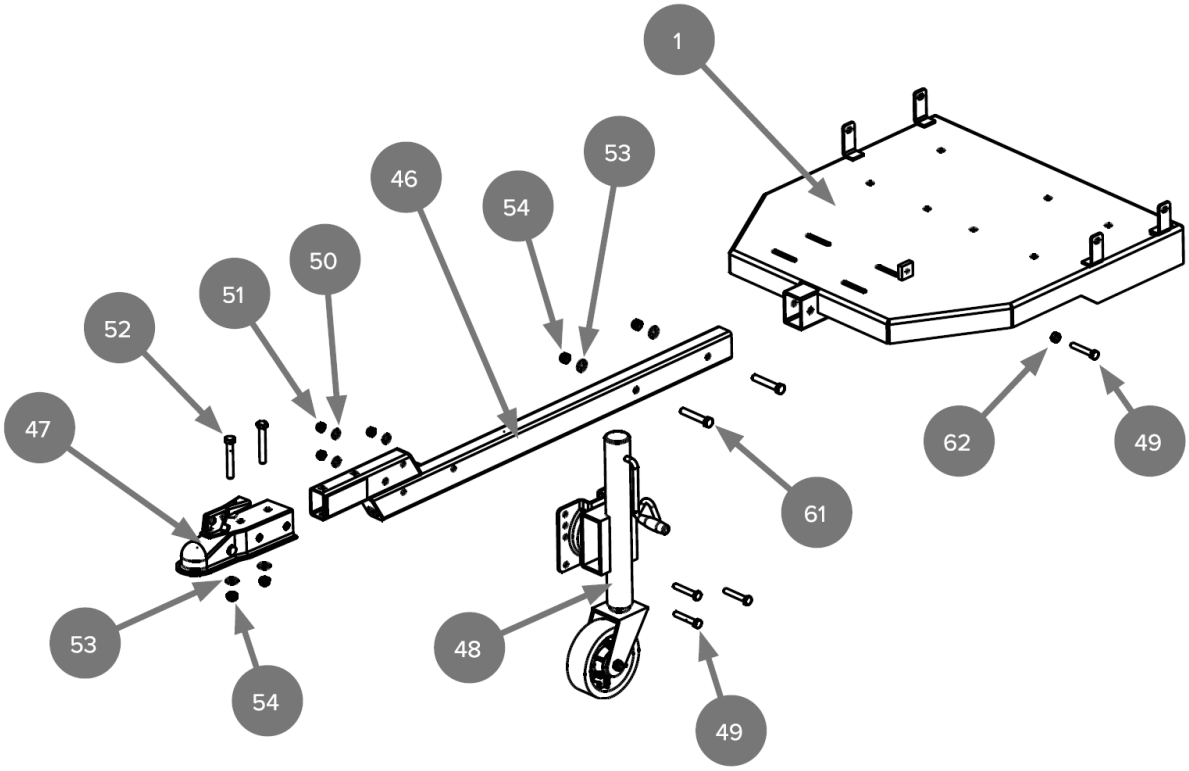


3) Mocowanie zaczepu holowniczego

a) Przymocować łącznik (47) do dyszla (46) za pomocą śruby sześciokątnej M12x80 (52), 12 podkładek płaskich (53) oraz nakrętki zabezpieczającej M12 (54).

b) Przymocować hak holowniczy (46) do podwozia (1) za pomocą śruby sześciokątnej M12x70 (61), podkładki płaskiej 12
(53) oraz nakrętki zabezpieczającej M12 (54).

c) Przymocować koło podporowe (48) do dyszla (46) za pomocą śruby sześciokątnej M10x60 (49), podkładki płaskiej 12 (53) oraz podkładki płaskiej 10 (50).

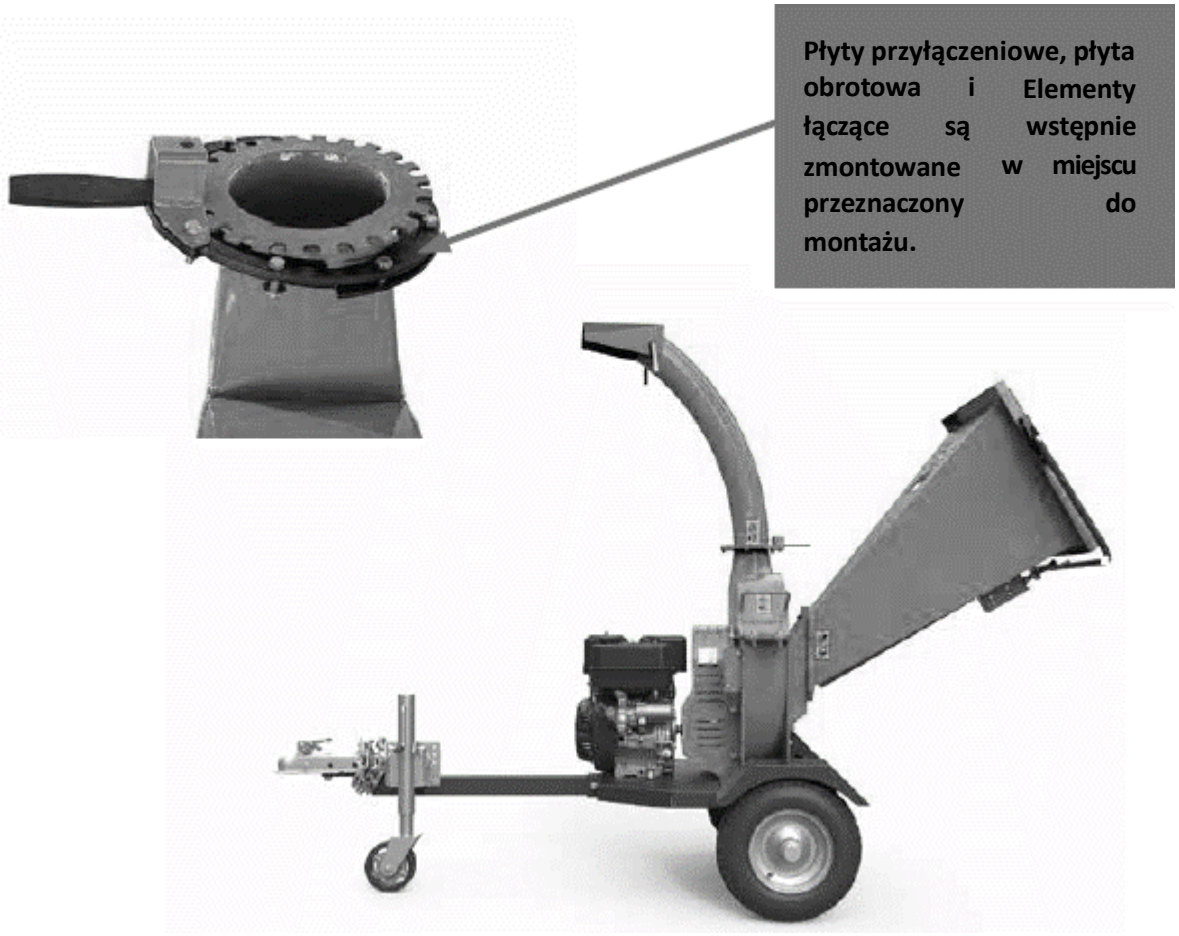




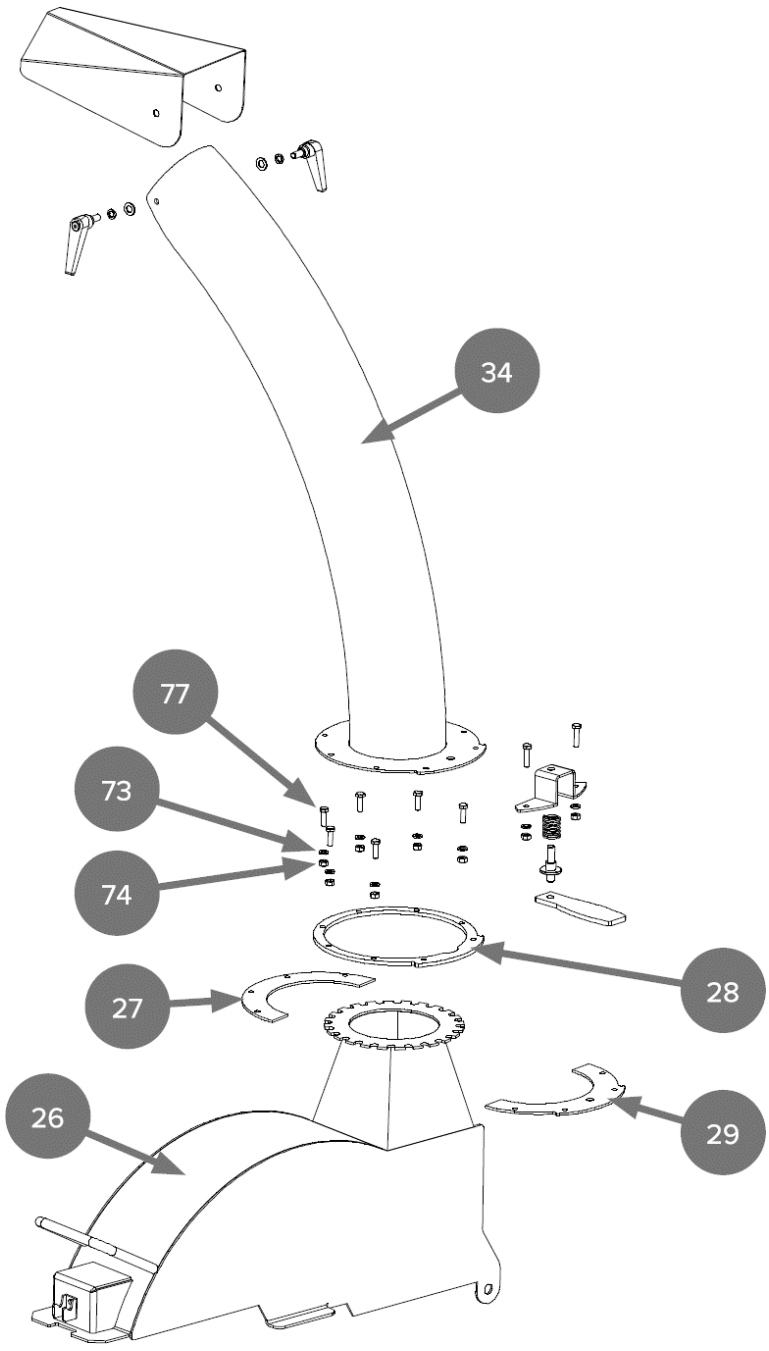


4) Montaż rynny wyładowczej

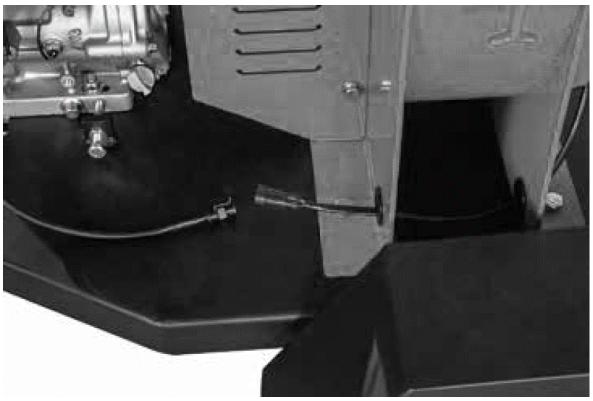
a) Umieścić płyty łączące (27, 29) na pokrywie tarczy (26).
b) Umieścić płytę obrotową (28) na płytach łączących (27, 29).
c) Przymocować rynnę wyładowczą (34) do płyty obrotowej (28) i płyt łączących (27, 29) za pomocą podkładki płaskiej 6 (73), nakrętki zabezpieczającej M6 (74) oraz śruby sześciokątnej M6x20 (77).

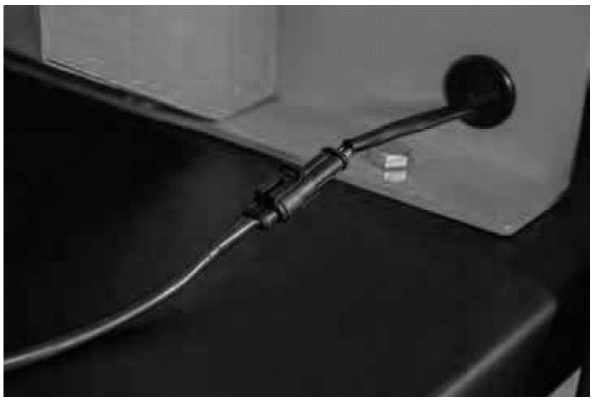


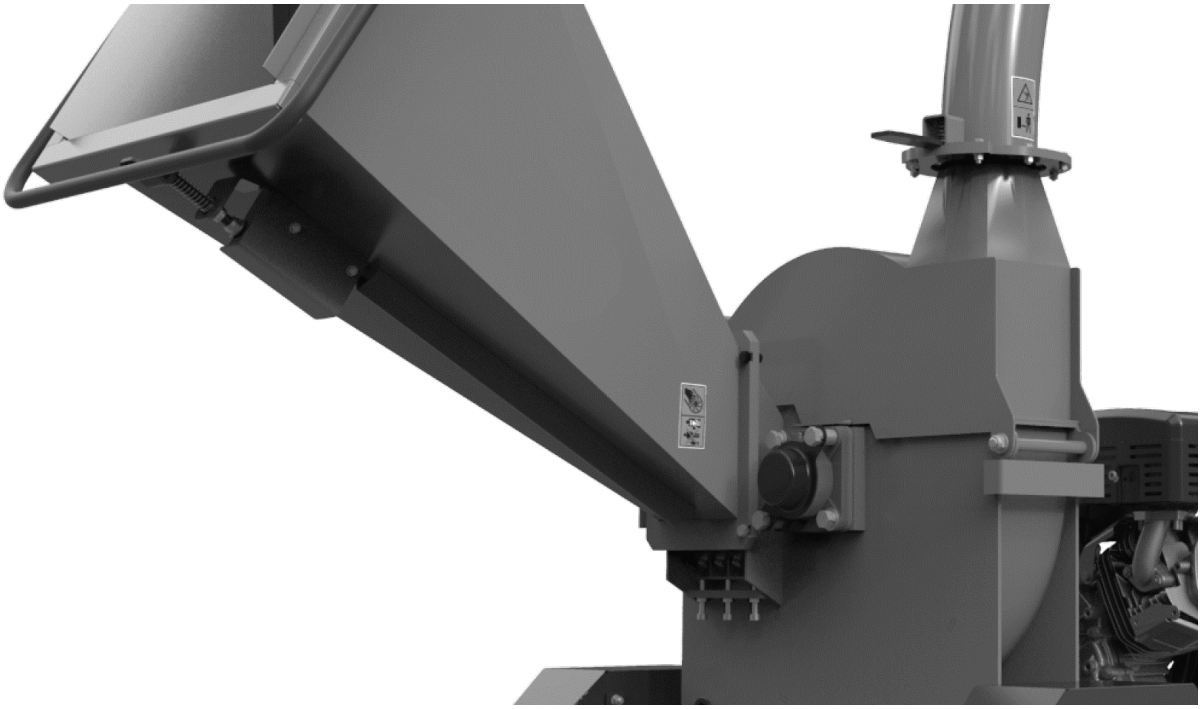
Płyty przyłączeniowe, płyta obrotowa i Elementy łączące są wstępnie zmontowane w miejscu przeznaczony do montażu.


34
77
73
74
28
27
26
29

5) Podłączanie wyłącznika awaryjnego







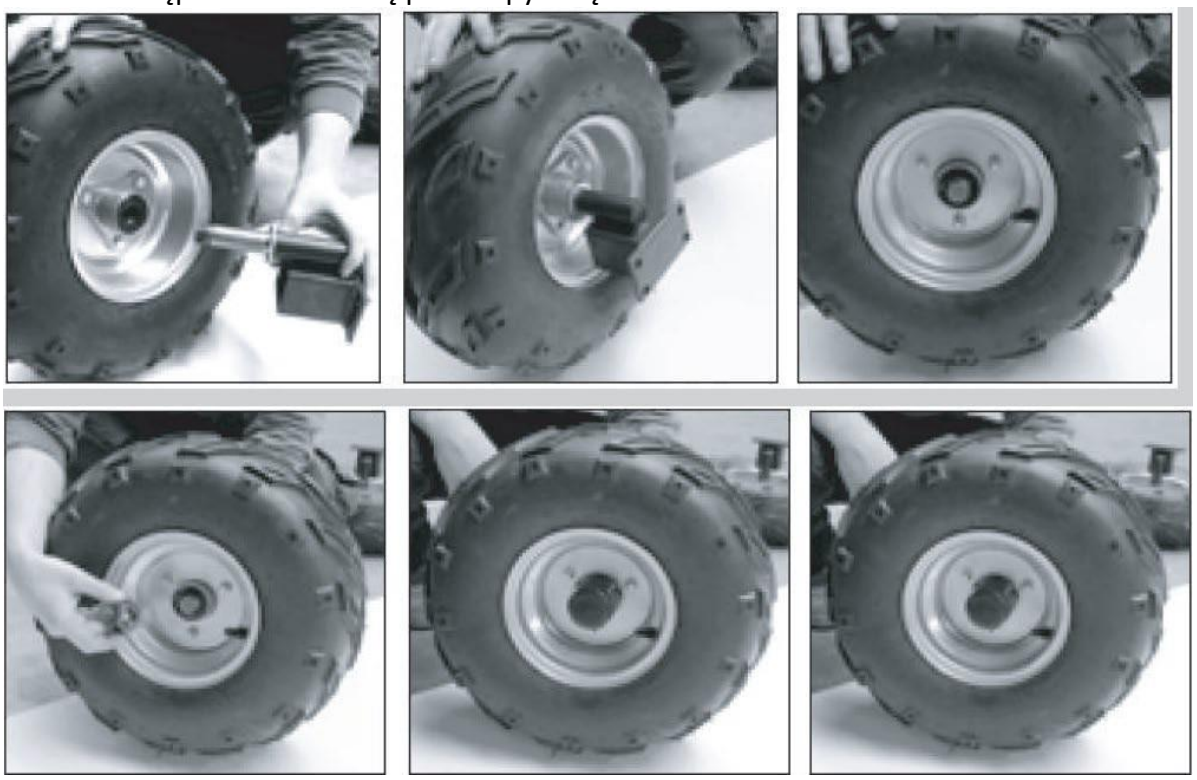
Montaż modeli: HT-HECTOR-1200B i HT-HECTOR-1200C

Rozpakowywanie

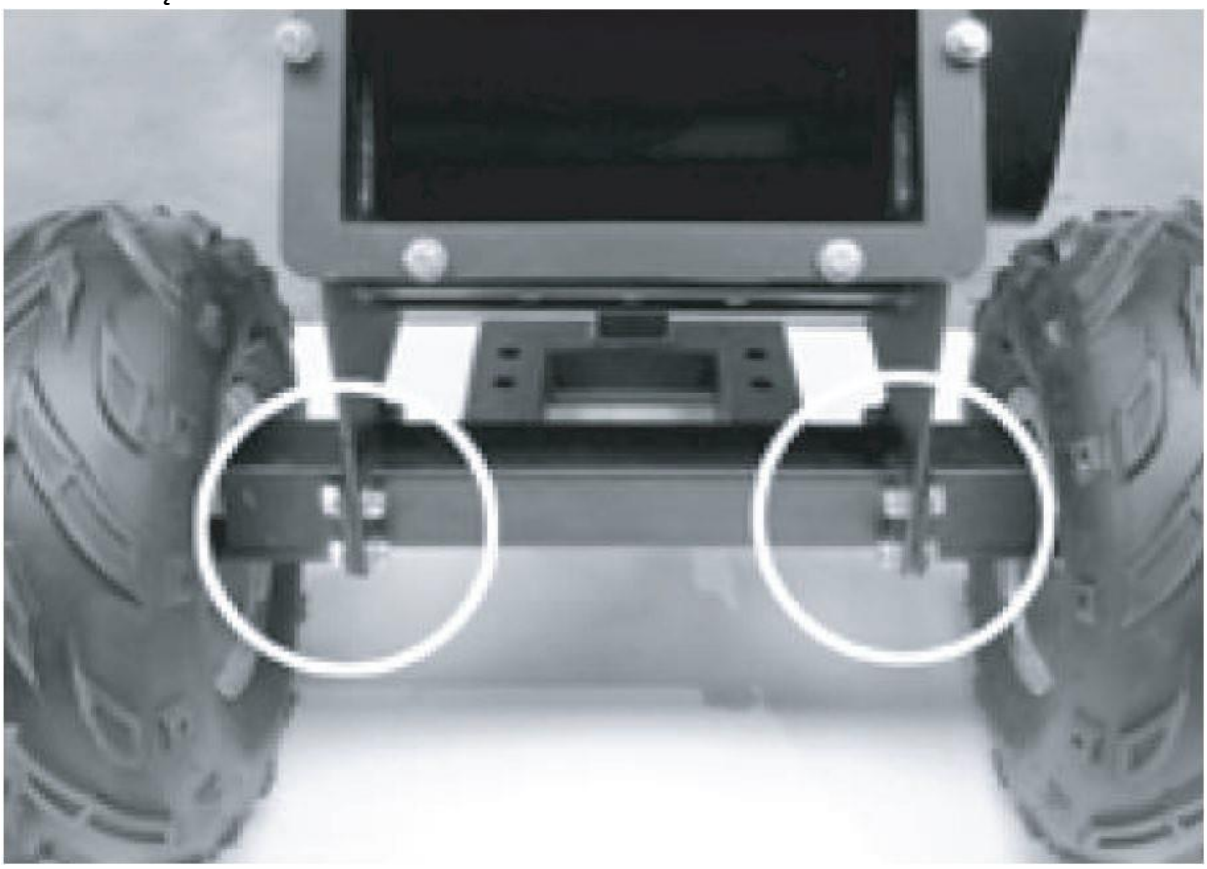
Umieść opakowanie transportowe na twardej, płaskiej powierzchni i ostrożnie zdejmij pokrywę. Przy pomocy dwóch osób wyjmij wszystkie części z opakowania i przed rozpoczęciem montażu rębakowania sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów.

1) Koła

a) Przełóż oś przez obręcz, dokręć nakrętkę i zabezpiecz za pomocą zawleczki. Następnie załóż osłonę przeciwpyłową.



b) Odchyl lekko obudowę ostrza do tyłu i zamocuj oś za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.



2) Podpora przednia

a) Odchyl lekko ramę do tyłu i zamocuj podporę przednią za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.

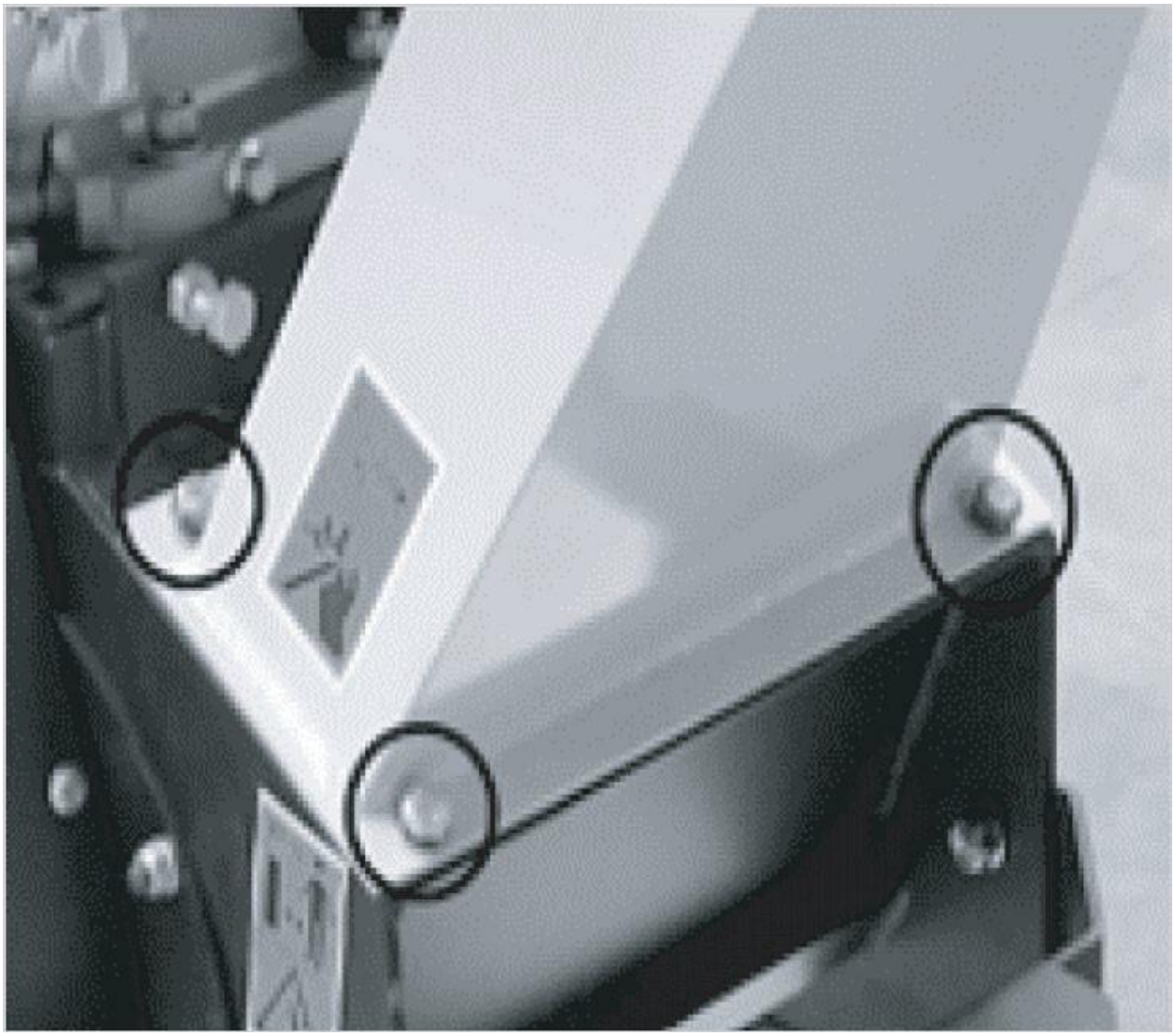
b) Umieść dyszel na podporze przedniej i zamocuj go za pomocą śrub M12x100, podkładek M12 i nakrętek.





3) Montaż rynny wyrzutowej

Umieść rynnę wyładowczą na korpusie urządzenia tak, aby otwory montażowe pokrywały się z otworami w rynnie wyładowczej. Przymocuj za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.



4) Montaż rynny załadowczej

Umieść rynnę załadowczą na korpusie urządzenia tak, aby otwory montażowe pokrywały się z otworami w karmidle. Przymocuj za pomocą podkładek i nakrętek.



5) Podłączanie wyłącznika bezpieczeństwa

Podłącz linkę wyłącznika awaryjnego do linki silnika



8. Praca z urządzeniem

Wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania

Przed uruchomieniem silnika zawsze sprawdzaj poziom oleju!
Szczegółowe informacje na temat obsługi i konserwacji silnika można znaleźć w instrukcji obsługi silnika.

UWAGA: Silnik jest dostarczany bez oleju! Przed uruchomieniem silnika należy napełnić skrzynię korbową olejem 10w30. Podczas sprawdzania lub uzupełniania oleju lub paliwa należy zachować szczególną ostrożność, aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do silnika.

Olej

- Należy stosować olej wysokiej jakości zgodnie z instrukcją obsługi silnika benzynowego.
- Nie należy stosować specjalnych dodatków.

Sprawdzanie i uzupełnianie oleju

- Przed uruchomieniem silnika sprawdź poziom oleju.

• Sprawdzaj poziom oleju codziennie lub co osiem godzin.
• Utrzymuj poziom oleju na maksymalnym poziomie.
• Nie przepełniaj.

Procedura uzupełniania oleju

Instrukcje dotyczące uzupełniania oleju w maszynie znajdziesz w instrukcji obsługi silnika.

Procedura sprawdzania poziomu oleju

1. Przed uruchomieniem silnika sprawdź poziom oleju.
2. Ustaw silnik w pozycji poziomej. Oczyść obszar wokół korka wlewu oleju i bagnetu.
3. Włóż i wyjmij bagnet, aby sprawdzić poziom oleju.
4. Zdejmij korek wlewu oleju. Powoli wlewaj olej.
5. Uzupełnij olej do oznaczenia na bagnecie – sprawdź ponownie
6. Włóż ponownie bagnet.

Paliwo

• Należy stosować czystą, świeżą benzynę bezołowiową zgodną z instrukcją obsługi silnika.

Tankowanie

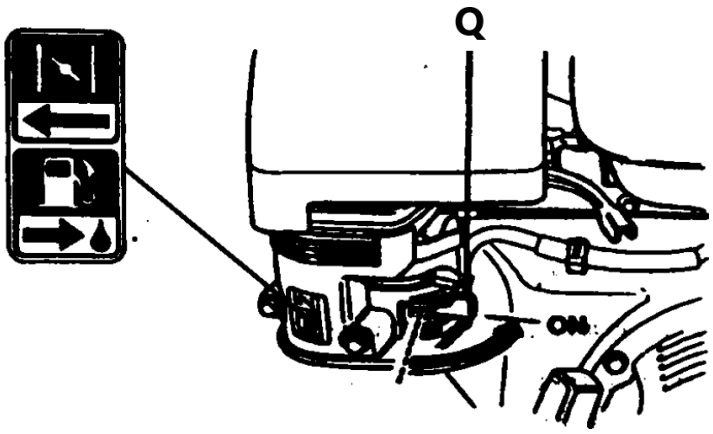
• Zbiornik należy napełniać na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od iskier, otwartego ognia, źródeł ciepła i innych źródeł zapłonu.
• W przypadku rozlania paliwa przed uruchomieniem silnika należy poczekać, aż paliwo wyparuje.
• Wyłącz silnik i pozostaw go do ostygnięcia na co najmniej 2 minuty przed zdjęciem korka wlewu paliwa.
• Zdejmij korek. Napełnij zbiornik do poziomu około 38 mm poniżej górnej krawędzi szyjki, aby zapewnić miejsce na rozszerzalność paliwa. Uważaj, aby nie przepełnić zbiornika. Przed uruchomieniem silnika załóż korek.

Uruchamianie i wyłączanie

WAŻNE: Silnik jest dostarczany do klienta bez oleju. Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić olej silnikowy.

Uruchomienie silnika

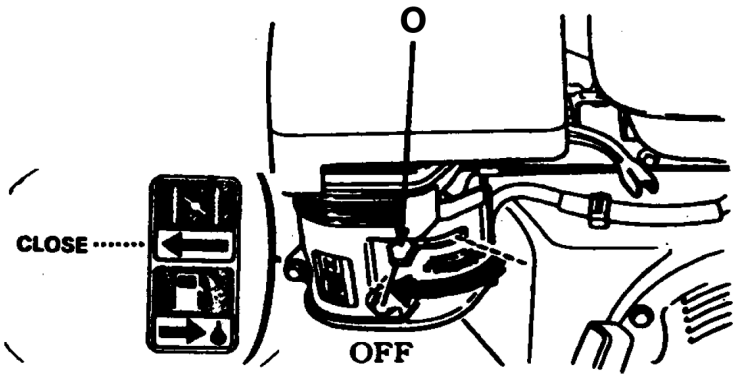
1) Ustaw zawór paliwa w pozycji „ON



Q – zawór paliwa

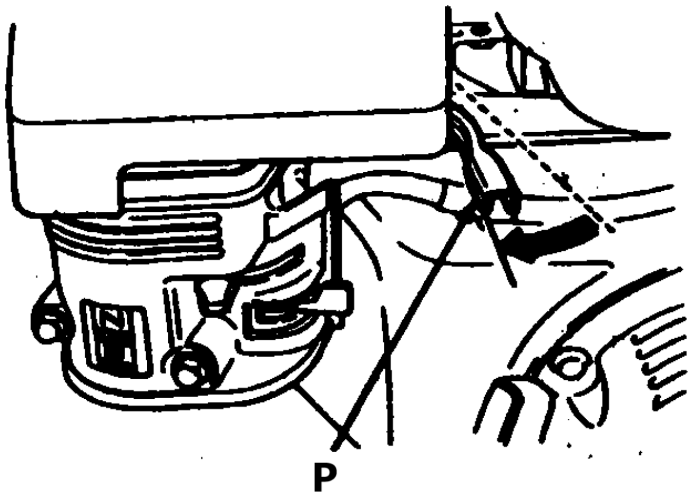
2) Przesuń dźwignię ssania do pozycji „CLOSE”.

UWAGA: Jeśli silnik jest gorący, nie ma potrzeby przestawiania dźwigni ssania.



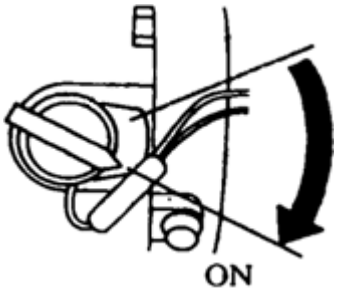
O – dźwignia ssania

3) Przesuń dźwignię przepustnicy lekko w lewo.

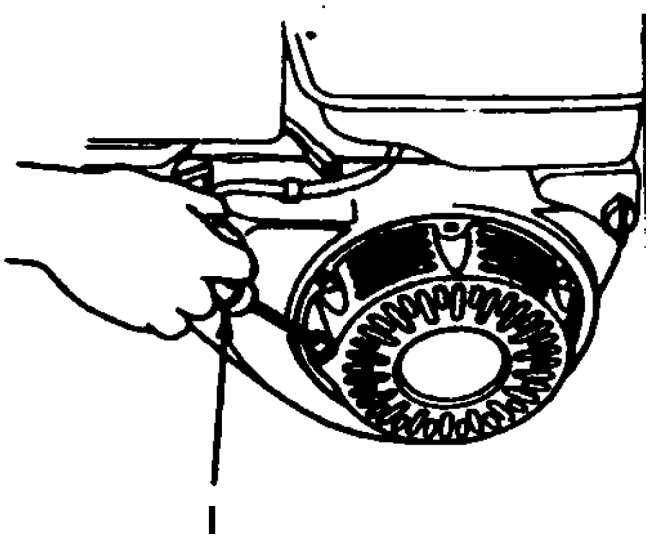


P – dźwignia przepustnicy

4) Ustaw przełącznik silnika w pozycji „ON”.



5) Delikatnie pociągnij uchwyt linki rozrusznika do góry, aż poczujesz opór, a następnie pociągnij gwałtownie.

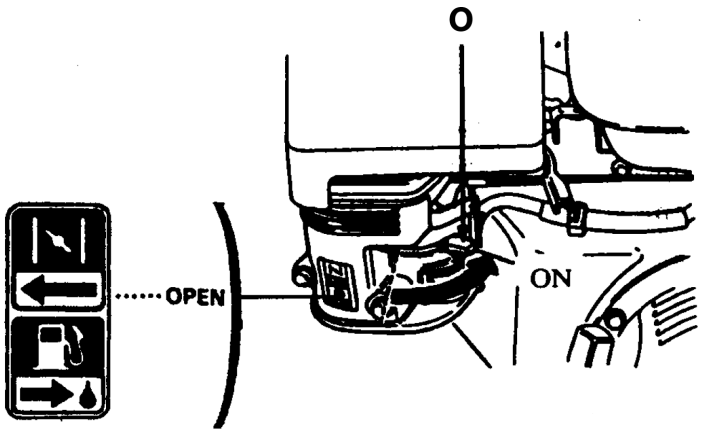


I – linka rozrusznika

UWAGA: Nagłe zwolnienie uchwytu może spowodować uderzenie w silnik. Zwolnij uchwyt powoli, dostosowując się do siły odrzutu.

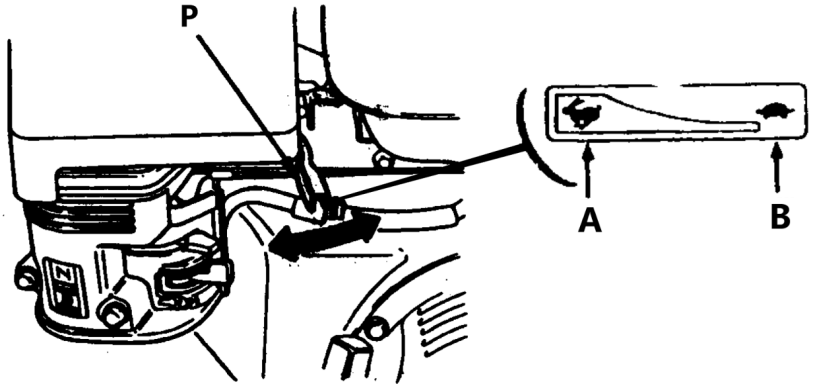
Regulacja prędkości obrotowej silnika

1) Rozgrzej silnik i ustaw dźwignię ssania w pozycji „OPEN”.



O – dźwignia ssania

2) Ustaw dźwignię przepustnicy w odpowiedniej pozycji, aby zapewnić właściwą prędkość roboczą.



P – dźwignia przepustnicy
A – wysoka prędkość
B – niska prędkość

Wyłączanie silnika

W sytuacji awaryjnej należy ustawić przełącznik silnika w pozycji „OFF”, aby wyłączyć silnik. W normalnych warunkach, aby wyłączyć silnik:

1) Przesuń dźwignię przepustnicy w prawo (niska prędkość) i w dół.
2) Ustaw przełącznik silnika w pozycji „OFF”.
3) Ustaw zawór paliwa w pozycji „OFF”.

UWAGA: Nagłe zatrzymanie przy dużej prędkości i pod dużym obciążeniem może spowodować uszkodzenie silnika.

Rozdrabnianie

UWAGA! Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy sprawdzić jego działanie bez materiału przeznaczonego do rozdrabniania. Jeśli urządzenie nie wydaje żadnych podejrzanych odgłosów i nie ma wycieków, można kontynuować pracę.

1) Powoli wkładaj materiał do leja załadowczego. Nie wkładaj zbyt dużej ilości naraz.
2) W razie potrzeby użyj długiego kawałka rozdrobnionego materiału, aby popchnąć ładunek.

UWAGA! Nie wkładaj rąk ani innych części ciała do leja załadowczego.
UWAGA: Ze względu na możliwość odbijania się drewna rąbarkę należy ładować, stojąc z boku urządzenia.

Instrukcja użytkowania

• Wkładaj materiał powoli. Jeśli napęd wydaje nietypowy dźwięk, oznacza to, że materiał jest wkładany zbyt szybko.
• Korzenie i inne zanieczyszczone materiały powodują stępienie i uszkodzenie noży.
• Należy regularnie usuwać wióry z urządzenia. W przeciwnym razie mogą one spowodować zablokowanie urządzenia.
• Należy unikać rozdrabniania mokrego materiału, ponieważ może to spowodować zatkanie urządzenia. Jeśli rozdrabnianie mokrego materiału jest konieczne, należy oddzielić go od suchego materiału.
• Nie należy wprowadzać do urządzenia materiału o średnicy większej niż podana w tabeli danych technicznych.
• Najlepiej rąbać świeże, zielone drewno. Noże dłużej zachowają ostrość.
• Podczas obsługi rozdrabniacza należy zawsze nosić rękawice i okulary ochronne.
• Jeśli trzeba wsunąć materiał do leja rozdrabniacza, należy używać wyłącznie drewnianego kija, nigdy rąk ani żadnych przedmiotów stalowych.
• Zawsze trzymaj ręce z dala od leja rozdrabniacza.
• Obszar wylotu odrzutów należy utrzymywać z dala od ludzi, zwierząt, budynków, szkła i innych przedmiotów, które mogą utrudniać pracę, powodować obrażenia lub uszkodzenia. Wiatr może również zmieniać kierunek lotu wiórów, dlatego należy zachować ostrożność.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Ważne uwagi

Ta rozdrabniarka została zaprojektowana do rozdrabniania drzew i gałęzi o średnicy 12 cm (5”) i mniejszej. Nigdy nie używaj tej maszyny do innych celów, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia.

Przetwarzanie drzew i gałęzi o średnicy 12 cm (5”) lub mniejszej

• Rozdrabniarka może przetwarzać materiał suchy lub zielony.
• Włóż gałąź do rynny załadowczej.
• Trzymaj gałąź pod takim samym kątem jak zbiornik rozdrabniarki.
• Gdy gałąź skróci się i znajdzie się w leju rozdrabniacza, przesuń ją ręcznie lub, w razie potrzeby, wsuń do rozdrabniacza wraz z kolejną gałęzią.
• Jeśli gałęzie mają średnicę 5 cm (2”) lub większą, podawaj do rozdrabniacza tylko jedną gałąź na raz.
• Jeśli gałęzie mają średnicę mniejszą niż 5 cm, do rozdrabniacza można podawać więcej niż jedną naraz.
• Gałęzie zielone są łatwiejsze w obróbce niż drewno liściaste.
• Podczas ładowania materiału do rozdrabniacza należy nosić rękawice ochronne.

Dodatkowe uwagi

• Podczas korzystania z rębakarki kieruj się zdrowym rozsądkiem.
• Naucz się rozpoznawać zmianę dźwięku maszyny w przypadku jej przeciążenia.

• Zapoznaj się z optymalnymi warunkami pracy i unikaj sytuacji, które mogą doprowadzić do przeciążenia i uszkodzenia maszyny.
• Jeśli maszyna zgaśnie z powodu przeciążenia lub z jakiegokolwiek innego powodu, natychmiast ją wyłącz.
• Jeśli dojdzie do zablokowania maszyny, a silnik nie zostanie wyłączony, może to spowodować:
    • Spalenie paska
    • Zniszczenie sprzęgła

Uszkodzenia te mogą być kosztowne i nie są objęte gwarancją. Z tego powodu ważne jest, aby natychmiast wyłączyć maszynę w przypadku jej zablokowania.

• Tylko doświadczenie operatora podpowie, jak szybko załadować drzewa i gałęzie.
• Przed uruchomieniem rozdrabniarki należy sprawdzić, czy koło zamachowe obraca się swobodnie.
• Przed każdym użyciem rozdrabniarki należy dokonać oględzin ostrza pod kątem uszkodzeń.
• Przed każdym użyciem sprawdź stan ostrza, stan płyty ścieralnej oraz dokręcenie nakrętek i śrub mocujących ostrze.
• Aby przenieść stos przetworzonego materiału, użyj łopaty, grabi lub narzędzia z długim trzonkiem. Nigdy nie używaj rąk ani stóp.

Usuwanie zatoru

1. Zatrzymać silnik urządzenia.
2. Odłącz przewód świecy zapłonowej i trzymaj go z dala od świecy zapłonowej.
3. Usuń cały materiał pozostały w leju rozdrabniacza.
4. Za pomocą klucza obróć wał bębna, najpierw w prawo, a następnie w lewo, aż do usunięcia zatoru.
5. Zdejmij deflektor.
6. Sprawdź, czy deflektor nie jest zatkany. Jeśli tak, usuń zanieczyszczenia za pomocą gałęzi.
7. Użyj kawałka drewna, aby poluzować i usunąć wszelkie resztki materiału pozostałe w komorze rozdrabniania.
8. Zamontuj ponownie deflektor.
9. Podłącz ponownie przewód świecy zapłonowej.
10. Uruchom maszynę i pozwól, aby materiał z komory rozdrabniania przepływał przez deflektor.
11. Jeśli komora nie jest pusta, a bęben nadal jest zablokowany, powtórz powyższą procedurę.
12. Przed przystąpieniem do przetwarzania większych ilości materiału w rozdrabniaczu upewnij się, że komora rozdrabniania jest czysta.

9. Czyszczenie i konserwacja

Dotyczy modelu HT-HECTOR-1200A

Jak konserwować maszynę

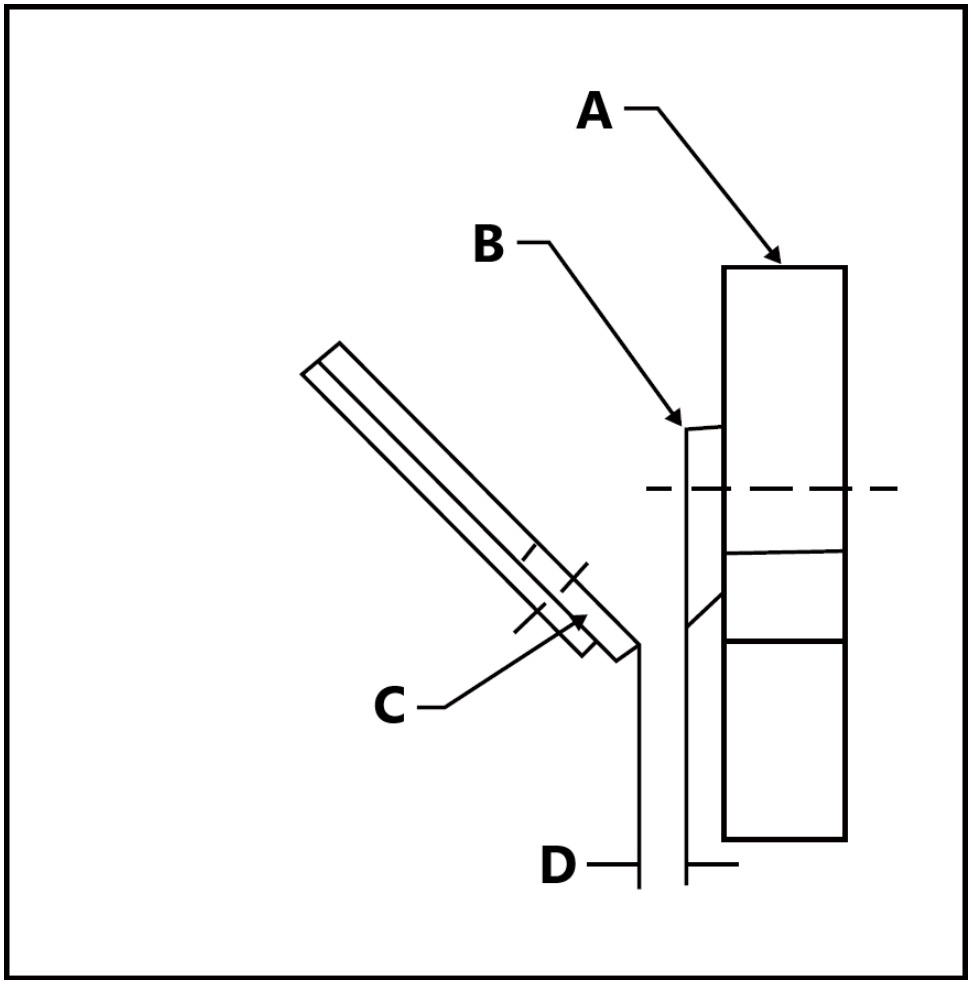
WAŻNE: Przed każdą pracą sprawdź ostrość ostrza oraz dokręcenie nakrętek i śrub mocujących je do koła zamachowego.

WAŻNE: Podczas każdej konserwacji lub kontroli ostrza należy sprawdzić, czy szczelina między ostrzem a płytą ślizgową jest prawidłowa.

Jeśli mechanizm tnący uderzy w jakikolwiek obcy przedmiot lub jeśli maszyna zacznie wydawać nietypowe odgłosy lub wibrować, należy wyłączyć silnik i odłączyć przewody zapłonowe od świec zapłonowych. Przed wykonaniem poniższych czynności należy poczekać, aż silnik ostygnie:

- Sprawdzić i zbadać urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy nie ma luźnych części, śrub i nakrętek.

1) Gdy urządzenie nie jest używane, należy przechowywać rębak w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy upewnić się, że w miejscu przechowywania nie ma oparów benzyny.
2) Co 8 godzin pracy należy nasmarować łożyska po stronie rozdrabniacza oraz po stronie napędu. W tym celu należy wytrzeć wszelkie zanieczyszczenia itp. z smarowniczek czystą szmatką, a następnie za pomocą ręcznej smarownicy nałożyć nie więcej niż 3 porcje wysokiej jakości smaru ogólnego przeznaczenia. Nadmierne smarowanie może również spowodować uszkodzenie łożysk. Należy również regularnie sprawdzać śruby ustalające kołnierza łożyska, aby upewnić się, że są dobrze dokręcone.
3) Jeśli stalowe ostrze rozdrabniające wymaga wymiany lub ostrzenia, należy zapoznać się z sekcją dotyczącą demontażu, ostrzenia i ponownego montażu.
4) Podczas montażu nowego ostrza należy sprawdzić i wyregulować luz między ostrzem a płytą ślizgową. Luz ten powinien wynosić 1/16".
5) Aby wyregulować ten luz, należy poluzować cztery nakrętki i śruby mocujące płytę ścieralną. Płytę ścieralną można przesuwać w górę lub w dół (do wewnątrz lub na zewnątrz), aby uzyskać prawidłowe ustawienie luzu.
6) Przed uruchomieniem rozdrabniacza upewnij się, że koło zamachowe obraca się bez uderzania o żadne elementy.
7) Jeśli szczelina między płytą ścieralną a ostrzem nie jest prawidłowo ustawiona, podczas rozdrabniania wystąpią nadmierne wibracje, a ostrze będzie wyglądało na stępione. Należy to sprawdzać co 8–10 godzin pracy.
8) Jeśli kiedykolwiek konieczne będzie rozmontowanie rozdrabniacza w celu naprawy, tarcza rozdrabniająca musi zostać zamontowana ponownie dokładnie w tym samym miejscu na wale wirnika.



A – Koło zamachowe
B – Nóż rozdrabniacza
C – Płytka ścieralna
D – Szczelina 1/16

UWAGA: Prawidłowe ustawienie szczeliny ma kluczowe znaczenie dla prawidłowej pracy maszyny.

Demontaż noża

1) Zatrzymać silnik urządzenia.
2) Otworzyć górną obudowę napędu.
3) Obróć tarczę rozdrabniacza, aż przez drzwiczki dostępowe będą widoczne cztery śruby z łbem stożkowym i nakrętki zabezpieczające, mocujące ostrze do koła zamachowego.
4) Odkręć wszystkie cztery śruby i nakrętki.

Ostrzenie ostrzy

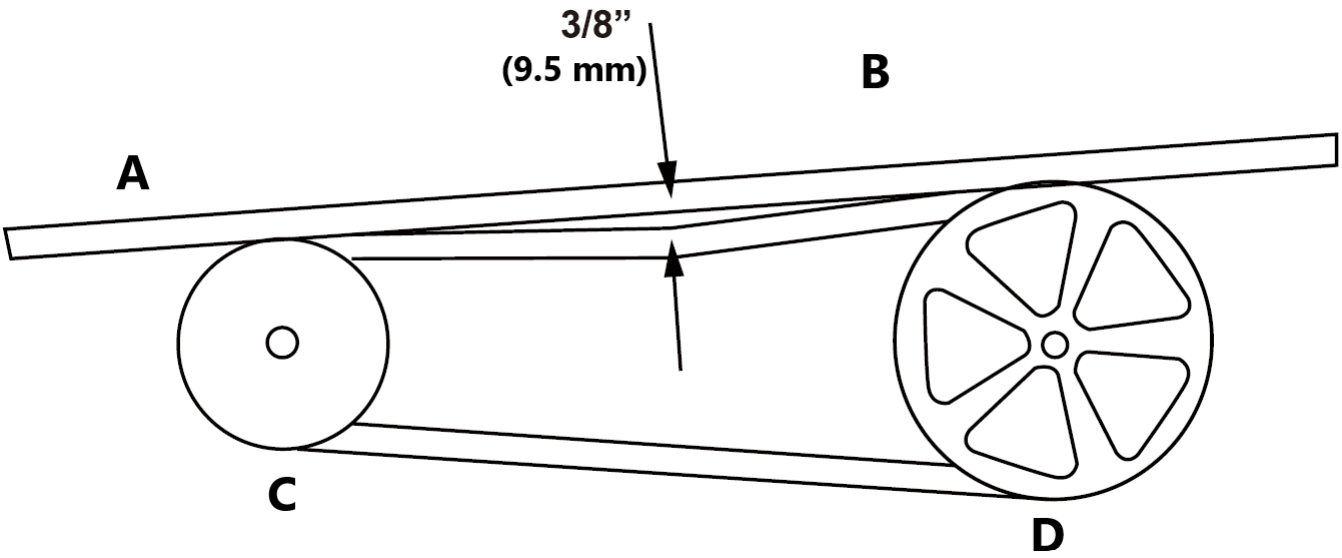
• Nigdy nie próbuj samodzielnie ostrzyć ostrza rozdrabniacza.
• Aby zapewnić prawidłowe działanie, niezwykle ważne jest, aby przez cały czas utrzymywać kąt 45 stopni.
• Ostrze rozdrabniacza należy zanieść do warsztatu mechanicznego w celu prawidłowego ostrzenia.

• Nadmierne ciepło wytwarzane podczas procesu ostrzenia spowoduje uszkodzenie ostrzy i osłabi metal.

Regulacja paska

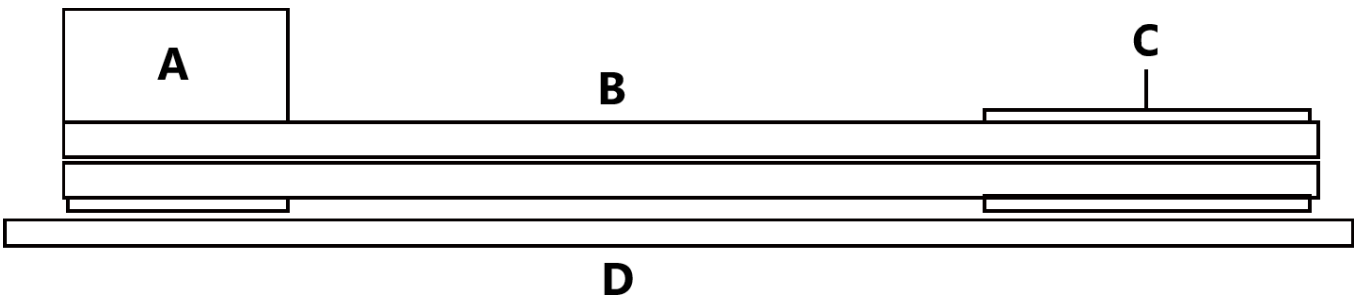
Pas rozdrabniacza powinien ugiąć się o 3/8” (9,5 mm) pod naciskiem trzech funtów (0,45 kg), jak pokazano na poniższym rysunku. Jeśli tak nie jest, należy dokonać regulacji zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1) Zdejmij osłonę paska.
2) Poluzuj śruby silnika.
3) Dokręcać lub poluzować nakrętkę, aż do uzyskania prawidłowego napięcia, jak pokazano na poniższym rysunku.
4) Dokręcić śruby silnika.



A – Liniał
B – Siła nacisku 3 funtów (0,45 kg) wymagana do przesunięcia paska o 3/8” (9,5 mm
C – Bęben sprzęgła
D – Podstawowy ściągacz do rozdrabniacza

5) Sprawdź wyrównanie sprzęgła względem koła pasowego napędowego, przykładając liniał do obu powierzchni, jak pokazano na poniższym rysunku. Jeśli konieczna jest regulacja, skoryguj ustawienie, przesuwając koło pasowe wirnika w głąb lub na zewnątrz wału wirnika. Nie dokonuj regulacji poprzez przesuwanie sprzęgła na wale napędu.
6) Załóż osłonę paska.



A – Sprzęgło
B – Paski
C – Koło pasowe wirnika
D – Liniał

Wymiana paska

1. Aby wymienić pasek, postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami dotyczącymi regulacji paska.
2. Po poluzowaniu śrub silnika należy zdjąć stare paski i wymienić je na nowe. Zawsze należy wymieniać oba paski, ponieważ stanowią one dopasowany zestaw. Jest to niezbędne do prawidłowego działania.
3. Wyreguluj napięcie i ustawienie paska zgodnie z powyższymi instrukcjami.

UWAGA: Po zakończeniu początkowego okresu docierania, po upływie jednej godziny użytkowania, należy sprawdzić i ponownie napiąć paski.

Dotyczy modeli HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Jak konserwować maszynę

WAŻNE: Przed każdą operacją należy sprawdzić ostrość ostrza oraz dokręcenie nakrętek i śrub mocujących je do koła zamachowego.

WAŻNE: Podczas wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, serwisowych lub kontroli ostrza należy zawsze sprawdzić, czy odstęp między ostrzem a płytą ślizgową jest prawidłowy.

Jeśli mechanizm tnący natrafi na jakikolwiek obcy przedmiot lub jeśli maszyna zacznie wydawać nietypowe odgłosy lub wibrować, należy wyłączyć silnik i odłączyć przewody zapłonowe od świec zapłonowych. Przed wykonaniem poniższych czynności należy poczekać, aż silnik ostygnie:

• Sprawdzić i zbadać pod kątem widocznych uszkodzeń.
• Sprawdź, czy nie ma luźnych elementów, śrub i nakrętek.

1. Gdy rozdrabniacz nie jest używany, należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy upewnić się, że w pomieszczeniu magazynowym nie ma oparów benzyny.
2. Co 8 godzin pracy należy nasmarować łożyska po stronie rozdrabniacza oraz po stronie napędu. W tym celu należy wytrzeć zanieczyszczenia itp. z smarowniczek czystą szmatką, a następnie za pomocą ręcznej smarownicy nałożyć nie więcej niż 3 porcje wysokiej jakości smaru ogólnego przeznaczenia. Nadmierne smarowanie może również spowodować uszkodzenie łożysk. Należy również regularnie sprawdzać śruby ustalające kołnierza łożyska, aby upewnić się, że są dobrze dokręcone.
3. Jeśli stalowe ostrze rozdrabniające wymaga wymiany lub ostrzenia, należy zapoznać się z sekcją dotyczącą demontażu, ostrzenia i ponownego montażu.
4. Podczas montażu nowego ostrza OEM należy sprawdzić i wyregulować luz między ostrzem a płytą kowadłową. Luz ten powinien wynosić 1/16” (1,58 mm).
5. Aby wyregulować ten luz, należy poluzować trzy nakrętki i śruby mocujące płytę ścieralną. Płytę kowadłową można przesuwać w górę lub w dół (do wewnątrz lub na zewnątrz), aby uzyskać prawidłowe wyrównanie szczeliny.
6. Jeśli szczelina między płytą ścieralną a ostrzem nie jest prawidłowo ustawiona, podczas rozdrabniania wystąpią nadmierne wibracje, a ostrze będzie wyglądało na stępione. Należy to sprawdzać co 8–10 godzin pracy.

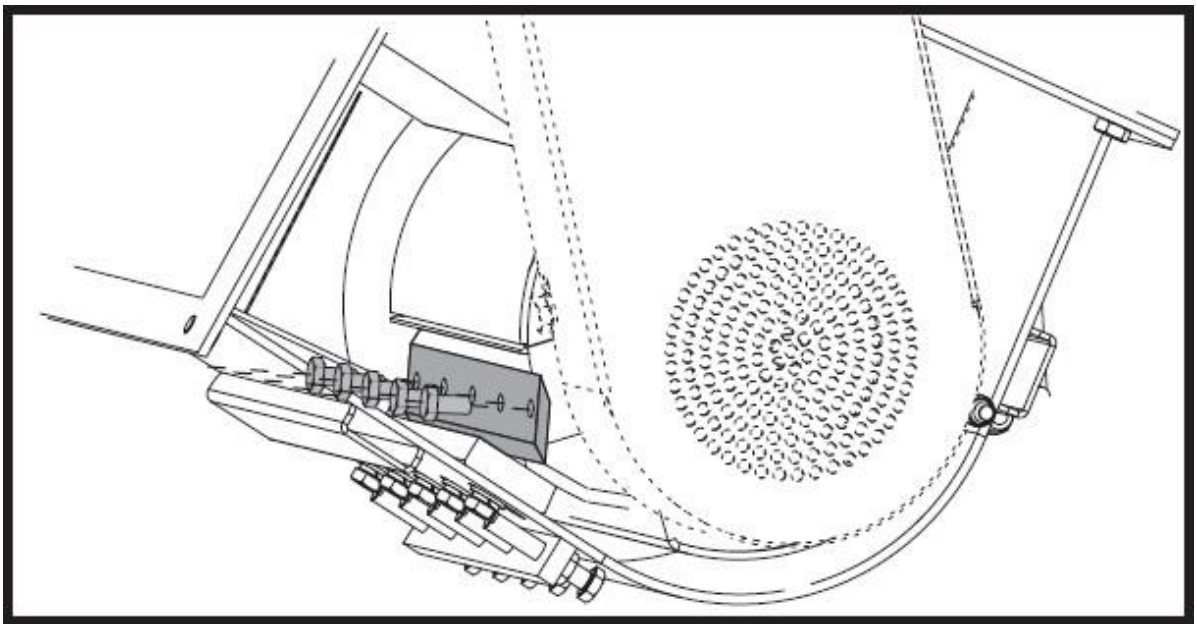
Demontaż noża

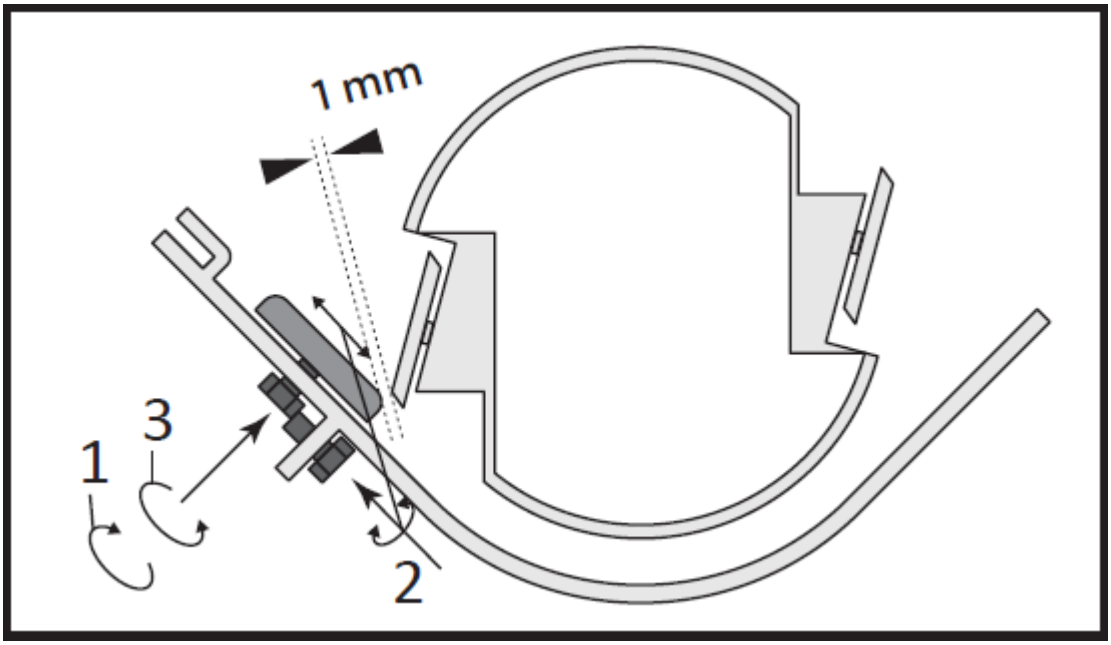
UWAGA! Podczas pracy z ostrzami należy zawsze nosić środki ochrony osobistej. Maszyna ta jest wyposażona w dwa ostrza dwustronne. Gdy stracą one ostrość, można je obrócić, aby wykorzystać

druga krawędź. Gdy druga krawędź ulegnie zużyciu, należy je wymienić. Jeśli zauważysz nasilenie drgań, może to wynikać ze zużycia krawędzi tnących. Zauważysz również, że gdy ostrza stają się tępe lub zużyte, tworzą się długie pasma materiału.

Wymiana noży

Kowadło jest również odwracalne. Gdy krawędź kowadła ulegnie zużyciu, można je obrócić. Gdy obie krawędzie są zużyte, kowadło należy wymienić.
Odległość między ostrzem a kowadłem powinna zawsze wynosić 1 mm.





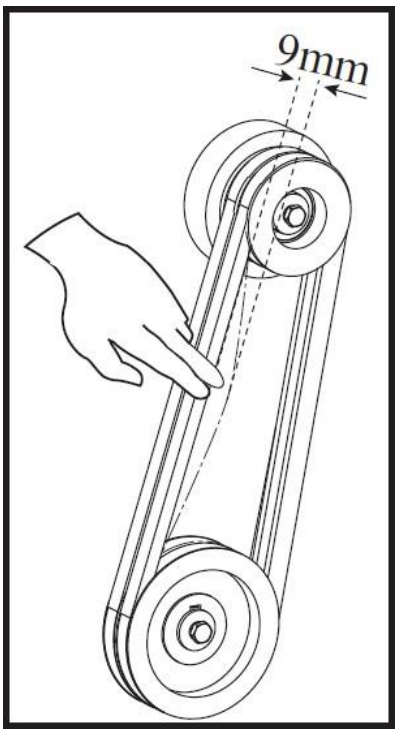
Ostrzenie ostrzy

- Nigdy nie należy próbować ostrzyć ostrza rozdrabniacza.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie, niezwykle ważne jest, aby przez cały czas utrzymywać kąt 45 stopni.
- Ostrze rozdrabniacza należy zanieść do warsztatu mechanicznego w celu prawidłowego naostrzenia.

• Nadmierne ciepło powstające podczas ostrzenia spowoduje uszkodzenie ostrzy i osłabi metal.

Regulacja paska

Pas rozdrabniacza powinien ugiąć się o 9 mm (3/8 cala) pod naciskiem trzech funtów, jak pokazano poniżej. Jeśli tak się nie dzieje, należy dokonać regulacji zgodnie z poniższymi instrukcjami:
1. Zdejmij osłonę paska.
2. Poluzuj 4 śruby mocujące płytę napędu.
3. Przesuń napęd za pomocą poziomych śrub regulacyjnych, aż do uzyskania prawidłowego napięcia, jak pokazano poniżej.
4. Dokręć śruby napędu.
5. Załóż pokrywę paska.



Wymiana paska

1) Aby wymienić pasek, postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami dotyczącymi regulacji paska.
2) Po poluzowaniu śrub silnika zdejmij stare paski i zastąp je nowymi. Zawsze wymieniaj oba paski, ponieważ stanowią one dopasowany zestaw. Jest to wymagane do prawidłowego działania urządzenia.
3) Ustaw napięcie i wyrównanie paska zgodnie z powyższymi instrukcjami.

UWAGA: Sprawdź i ponownie napnij paski po zakończeniu początkowego okresu docierania, czyli po jednej godzinie użytkowania.

Dotyczy wszystkich modeli

Wskazówki techniczne dotyczące sprzęgła odśrodkowego

UWAGA: Klocki sprzęgła i sprężyny ulegają normalnemu zużyciu. Jeśli zauważysz spadek wydajności sprzęgła, należy je sprawdzić i w razie potrzeby wymienić.

Sprzęgło w Twojej maszynie zostało zaprojektowane z myślą o trwałości i niezawodności, jednak ważne jest, aby zrozumieć jego ograniczenia. Sprzęgło ma za zadanie zapewnić rozruch silnika bez obciążenia oraz poślizg w przypadku nadmiernego przeciążenia napędzanego urządzenia. Cechy te pomagają chronić napęd przed uszkodzeniami, takimi jak uszkodzenia wału korbowego i rozrusznika. Sprzęgło czerpie moc z prędkości obrotowej silnika. Im niższa prędkość załączenia i im wyższa utrzymywana prędkość obrotowa silnika, tym większy moment obrotowy sprzęgło może przekazać do urządzenia napędzanego. Nie należy pracować przy prędkościach niższych niż prędkość znamionowa.

• Podczas uruchamiania silnika silnik rozdrabniacza pracuje bez obciążenia do momentu osiągnięcia prędkości około 1000–1200 obr./min, przy której sprzęgło odśrodkowe włącza się i zaczyna napędzać wirnik.
• Prawidłowa prędkość wirnika wynosi 2400 obr./min ± 200 obr./min, gdy silnik pracuje na pełnych obrotach.
• Nie należy zmieniać ustawień regulatora prędkości obrotowej silnika. Regulator kontroluje maksymalną bezpieczną prędkość roboczą i chroni silnik. Nadmierna prędkość obrotowa silnika jest niebezpieczna i może spowodować uszkodzenie silnika oraz innych ruchomych części maszyny. W celu regulacji silnika należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.
• Należy zapoznać się z optymalnymi warunkami pracy i unikać tych, które mogą spowodować przeciążenie i uszkodzenie maszyny.
• Nie należy przeciążać maszyny ani próbować rozdrabniać materiału w sposób wykraczający poza zalecenia producenta. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.
• Należy nauczyć się rozpoznawać odgłosy wydawane przez maszynę w przypadku jej przeciążenia.
• Jeśli maszyna zgaśnie z powodu przeciążenia lub z jakiegokolwiek innego powodu, należy ją natychmiast zatrzymać.
• Jeśli zablokujesz maszynę i nie wyłączysz silnika, może to spowodować:
    • Spalenie taśmy.
    • Zniszczenie sprzęgła.
• Tylko doświadczenie operatora pozwoli Ci określić, jak szybko można z powodzeniem wprowadzać gałęzie do maszyny.
• Uszkodzenie sprzęgła może być kosztowne i nie jest objęte gwarancją. Z tego powodu ważne jest, aby natychmiast wyłączyć maszynę w przypadku jej zablokowania.

Konserwacja sprzęgła

Sprzęgło odśrodkowe w tej maszynie jest trwale smarowane i nie wymaga oleju ani smaru. Jeśli po długim okresie użytkowania bęben nadmiernie się kołysze, należy wymienić zespół bębna. Zawsze wymieniaj klocki i sprężyny w kompletach. Przy każdej wymianie klocków należy wymienić wszystkie sprężyny.

Demontaż sprzęgła

1) Zdejmij złącze z wału, odkręcając śrubę i zdejmując podkładki.
2) Zsuń złącze z wału.
3) Wyjmij kluczyk z gniazda.

Montaż nowego sprzęgła

1) Oczyść wał i usuń wszelkie zadziory.
2) Nałóż na wał środek zapobiegający zatarciu.
3) Umieść kluczyk w rowku na wale.
4) Nasuń sprzęgło na wał i zamocuj za pomocą śruby, podkładki płaskiej oraz podkładki zabezpieczającej.
5) Dokręć dwie śruby ustalające z łbem sześciokątnym.

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia i przechowywania

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą akcesoriów oraz gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć wtyczkę zasilającą i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Należy poczekać, aż elementy obrotowe całkowicie się zatrzymają.
b) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji korozyjnych.

c) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
d) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania go w wodzie.
e) Należy upewnić się, że woda nie przedostaje się przez otwory wentylacyjne w obudowie.
f) Otwory wentylacyjne należy czyścić za pomocą szczotki i sprężonego powietrza.
g) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i ewentualnych uszkodzeń.

Utylizacja zużytych urządzeń

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi, lecz należy go dostarczyć do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. Wskazuje na to symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Materiały użyte w urządzeniu nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne sposoby wykorzystania zużytego sprzętu wnosisz istotny wkład w ochronę środowiska.
Lokalne władze udzielą Ci informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji zużytego sprzętu.

10. Rozwiązywanie problemów

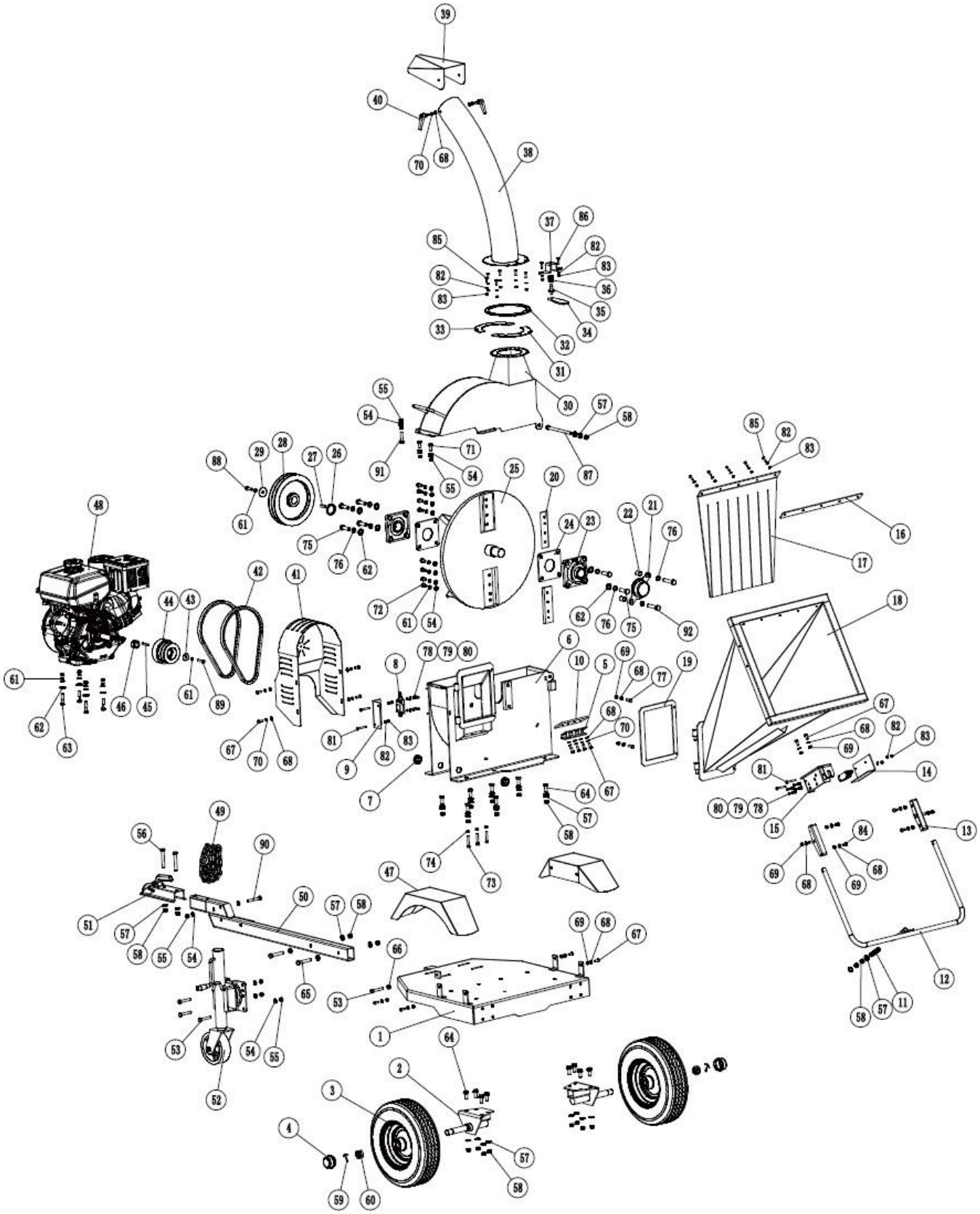
OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub kontrolnych należy wyłączyć silnik i odczekać pięć minut, aby wszystkie części ostygły. Odłączyć przewód świecy zapłonowej, trzymając go z dala od świecy.

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Silnik się nie uruchamia	1. Brak paliwa. 2. Dźwignia ssania nie znajduje się w pozycji START. 3. Benzyna niskiej jakości lub zepsuta, stara benzyna. 4. Zabrudzone przewody paliwowe. 5. Nasadka świecy zapłonowej nie jest dobrze zamocowana. 6. Zabrudzona świeca zapłonowa. 7. Brak kompresji w silniku. Problem po długim okresie przechowywania. 8. Niski poziom oleju silnikowego.	1. Uzupełnij paliwo. 2. Ustaw dźwignię ssania w pozycji START. 3. Użyj świeżej benzyny bezołowiowej. 4. Wyczyść przewody za pomocą dodatku do paliwa. Duże osady mogą wymagać dokładniejszego czyszczenia. 5. Podłącz prawidłowo przewód świecy zapłonowej. 6. Wyjmij i wyczyść lub wymień świecę zapłonową 7. Nasmaruj cylinder, wlewając łyżkę stołową oleju do otworu świecy zapłonowej. Poruszaj tłokami kilka razy, powoli pociągając za linkę rozrusznika, a następnie spróbuj ponownie uruchomić silnik. 8. Uzupełnij olej silnikowy do odpowiedniego poziomu.
Spaliny z silnika są czarne	1. Zabrudzony filtr powietrza. 2. Dźwignia ssania w pozycji zamkniętej.	1. Wymień filtr powietrza. 2. Ustaw dźwignię ssania w pozycji zamkniętej.
Silnik nagle się zatrzymuje	1. Zbiornik paliwa jest pusty lub zawiera zanieczyszczoną lub niskiej jakości benzynę. 2. Wyłączenie z powodu niskiego poziomu oleju. 3. Nasadka świecy zapłonowej jest odłączona lub nieprawidłowo podłączona.	1. Napełnij zbiornik paliwa świeżą benzyną bezołowiową. 2. Uzupełnij poziom oleju silnikowego do odpowiedniego poziomu. 3. Prawidłowo zamontuj nasadkę świecy zapłonowej.
Napęd pracuje, ale materiał nie jest wyrzucany	1. Zatkany kanał wylotowy. 2. Silnik nie pracuje na pełnych obrotach.	1. Usuń zanieczyszczenia. 2. Ustaw przepustnicę w pozycji FAST.
Powolne rozdrabnianie lub gaśnięcie silnika	1. Średnica gałęzi jest zbyt duża. 2. Przepustnica jest ustawiona w pozycji wolnej. 3. Gałęzie są bardzo twarde lub suche.	1. Nie należy przetwarzać gałęzi o średnicy większej niż 50 mm. 2. Wyregulować przepustnicę, aby zwiększyć prędkość obrotową silnika. 3. Nie można rozdrobnić materiału.
Podejrzane odgłosy lub wibracje podczas rozdrabniania materiału	1. Rotor przeciążony materiałem. 2. Ostrza są złamane, wygięte lub poluzowane. 3. Ostrza są zablokowane.	1. Przed dodaniem materiału do leja wlotowego należy poczekać, aż urządzenie samo się oczyści. 2. Sprawdź poprawność montażu. W razie potrzeby dokręć lub wymień elementy. 3. Sprawdź, czy nie ma przeszkód i zanieczyszczeń. W razie potrzeby napraw lub wymień.

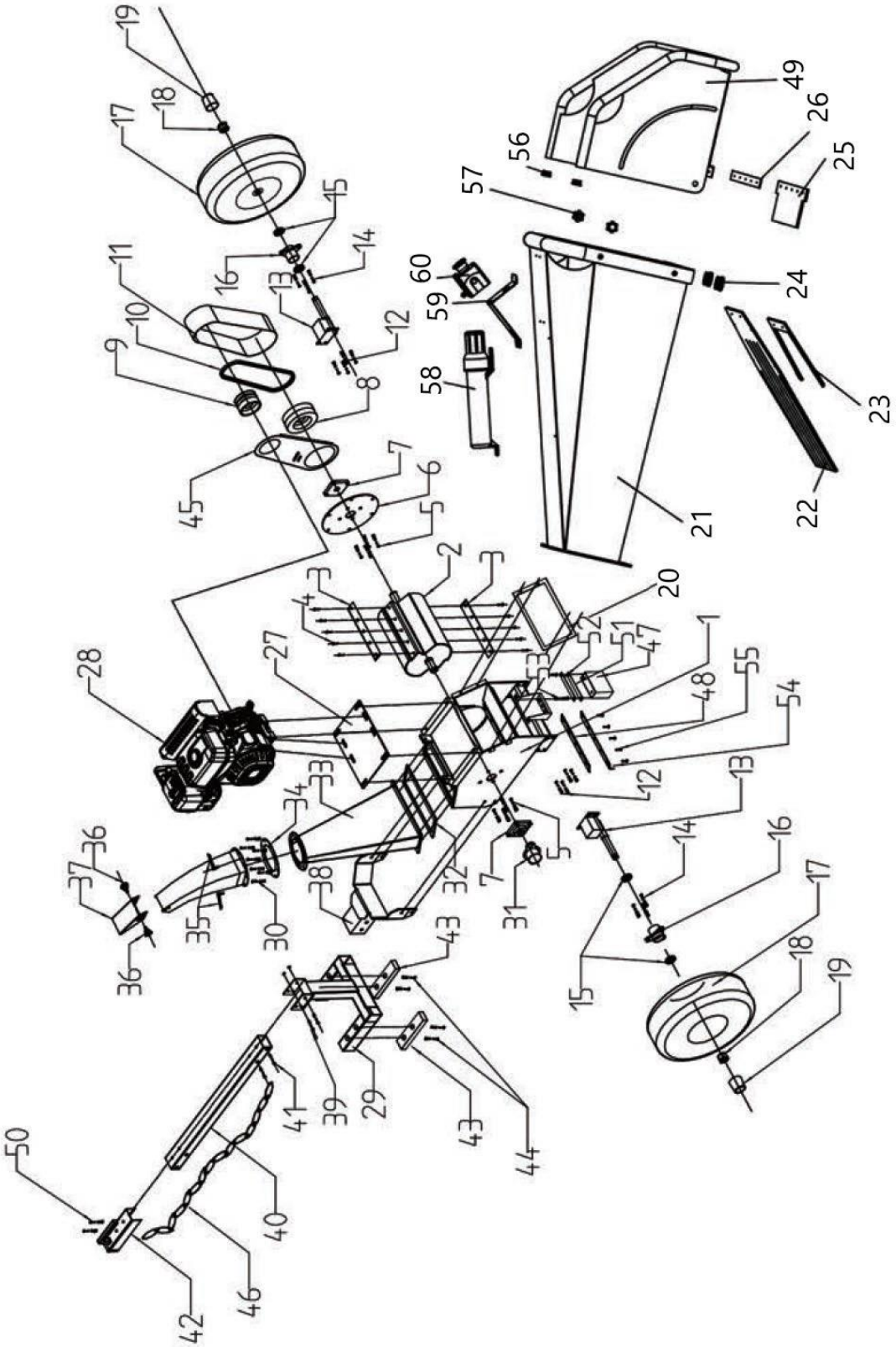
11. Rysunki montażowe

HT-HECTOR-1200A



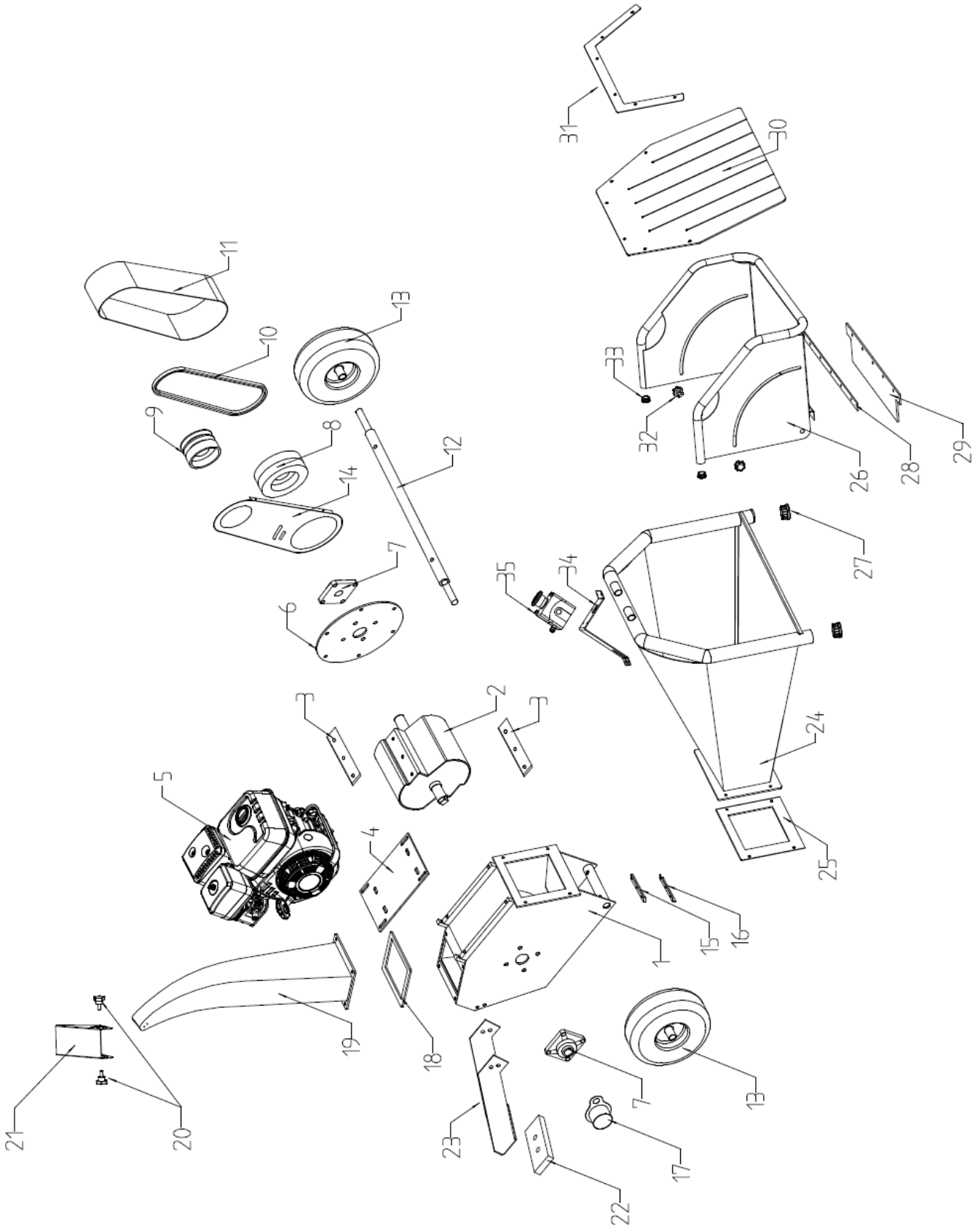
Liczba	Opis urządzenia	Ilość	Liczba	Opis urządzenia	Ilość
1	Podwozie	1	47	Błotniki	2
2	Oś koła	2	48	Silnik	1
3	Koło	2	49	Łańcuch zabezpieczający	2
4	Osłona przeciwpyłowa	2	50	Hak holowniczy	1
5	Płytka regulacyjna kowadła	1	51	Złącze	1
6	Podstawa tarczy tnącej	1	52	Koło	1
7	Pierścień ochronny	2	53	Śruba sześciokątna M10x60	4
8	Przełącznik	2	54	Podkładka płaska 10	23
9	Osłona przełącznika	1	55	Nakrętka zabezpieczająca M10	12
10	Kowadełko	1	56	Śruba sześciokątna M12x80	2
11	Sprężyna	1	57	Podkładka płaska 12	trzydzieści
12	Dźwignia zatrzymania awaryjnego	1	58	Nakrętka zabezpieczająca M12	22
13	Wspornik dźwigni zatrzymania	2	59	Sworzeń rozprężny 4x45	2
14	Osłona przełącznika	1	60	Nakrętka sześciokątna M24x1,5	2
15	Podstawa przełącznika	1	61	Podkładka sprężysta 10	14
16	Gumowa płyta mocująca	1	62	Podkładka płaska 14	10
17	Gumowa przegroda	1	63	Śruba mocująca M10x45	4
18	Lej załadowczy	1	64	Śruba sześciokątna M12x30	15
19	Gumowa uszczelka ramowa	1	65	Śruba sześciokątna M12x70	2
20	Ostrza	2	66	Nakrętka sześciokątna M10	1
21	Pokrywa łożyska	1	67	Śruba sześciokątna M8x20	14
22	Pierścień ustalający	2	68	Podkładka płaska 8	24
23	Łożysko UCFU208	2	69	Nakrętka zabezpieczająca M8	14
24	Podstawa łożyska	2	70	Podkładka sprężysta 8	10
25	Tarcza rozdrabniająca	1	71	Śruba sześciokątna M10x25	2
26	Pierścień ustalający	1	72	Śruba sześciokątna M10x20	8
27	Klucz płaski	1	73	Śruba z łbem sześciokątnym M8x45	3
28	Krążek	1	74	Nakrętka sześciokątna M8	3
29	Uszczelka koła pasowego	1	75	Śruba sześciokątna M14x45	6
trzydzieści	Osłona tarczy	1	76	Podkładka sprężysta 14	8
31	Płytka łącząca 1	1	77	Śruba sześciokątna M8x25	2
32	Płyta obrotowa	1	78	Śruba sześciokątna M5x12	8
33	Płytka łącząca 2	1	79	Podkładka sprężysta 5	8
34	Uchwyt	1	80	Podkładka płaska 5	8
35	Wałek uchwytu	1	81	Śruba sześciokątna M6x50	4
36	Podkładka	1	82	Podkładka płaska 6	17
37	Uchwyt podporowy	1	83	Nakrętka zabezpieczająca M6	17
38	Rynna wyładowcza	1	84	Śruba sześciokątna M8x16	4
39	Deflektor	1	85	Śruba sześciokątna M6x20	11
40	Uchwyt zaciskowy	2	86	Śruba sześciokątna M6x25	2
41	Osłona paska	1	87	Śruba sześciokątna M12x165	1
42	Pasek	2	88	Śruba sześciokątna M10x30	1
43	Uszczelka sprzęgła	1	89	Śruba sześciokątna 3/8-24x1	1
44	Sprzęgło	1	90	Śruba sześciokątna M10x70	1
45	Klucz płaski do silnika	1	91	Śruba sześciokątna M10x45	1
46	Pierścień ustalający	1	92	Śruba sześciokątna M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Liczba	Opis urządzenia	Ilość	Liczba	Opis urządzenia	Ilość
1	Rama podstawowa	1	31	Pokrywa łożyska	1
2	Wałek	1	32	Gumowa uszczelka wylotu do ramy	1
3	Nóż	2	33	Rynna wyładowcza	1
4	Śruba sześciokątna M10x25	8	34	Kołnierz do rynny wyładowczej	1
5	Śruba sześciokątna M12x40	12	35	Śruba uchwytu M8x15	2
6	Płytka mocująca łożysko	1	36	Śruba M8x15	2
7	Łożysko	2	37	Deflektor rynny	1
8	Krążek	1	38	Ustalacz stopy	1
9	Sprzęgło	1	39	Śruba sześciokątna M10x70	2
10	Pas napędowy	2	40	Hak holowniczy	1
11	Osłona paska	1	41	Śruba sześciokątna M10x60	2
12	Śruba sześciokątna M10x25	8	42	Złącze 2	1
13	Oś koła	1	43	Podkładka gumowa	2
14	Śruba sześciokątna M8x25	6	44	Śruba sześciokątna M8x30	4
15	Łożysko koła	2	45	Wewnętrzna płyta paska	1
16	Kołnierz koła	2	46	Łańcuchy zabezpieczające	1
17	Opona 16*8.00-7	2	47	Bateria	1
18	Nakrętka koronowa M24x1,5	2	48	Kowadełko	1
19	Gumowa osłona koła	2	49	Kanał napełniający B	1
20	Guma doprowadzająca do ramy	1	50	Śruba sześciokątna M12x80	4
21	Kanał podający A	1	51	Gumowa podkładka	1
22	Gumowa przegroda	1	52	Pokrywa baterii	1
23	Uchwyt gumowej przegrody	1	53	Śruba sześciokątna M8x20	4
24	Zatyczka rurowa 038	2	54	Płyta mocująca kowadło	1
25	Gumowa klapka	1	55	Śruba sześciokątna M10x25	10
26	Zacisk gumowej klapki	1	56	Zatyczka rurowa 025	2
27	Płyta podstawy silnika	1	57	Nakrętka gwiaździsta M8	2
28	Silnik	1	58	Uchwyt ręczny	1
29	Nóżki podporowe	1	59	Wspornik przełącznika	1
trzydzieści	Śruba sześciokątna M6x25	8	60	Przycisk awaryjnego zatrzymania	1

HT-HECTOR-1000



Liczba	Opis urządzenia	Liczba	Opis urządzenia
1	Korpus urządzenia	19	Rynna wyładowcza
2	Wałek	20	Śruba gwiaździsta
3	Nóż	21	Deflektor rynny
4	Płyta podstawy silnika	22	Podkładka gumowa
5	Silnik	23	Nóżki podporowe
6	Płyta mocująca łożysko	24	Lej zasypowy A
7	Łożysko	25	Guma uszczelniająca ramę
8	Krążek	26	Lej B
9	Sprzęgło	27	Zatyczka rurowa Ø38
10	Pas napędowy	28	Płaski zacisk gumowy
11	Osłona paska	29	Płaska gumowa uszczelka
12	Oś koła	trzydzieści	Gumowa przegroda
13	Opona	31	Mocowanie gumowej przegrody
14	Wewnętrzna płyta paska	32	Nakrętka gwiaździsta M8
15	Kowadełko	33	Zatyczka rurowa Ø25
16	Płyta mocująca kowadło	34	Podpora wymiany
17	Pokrywa łożyska	35	Przycisk awaryjnego zatrzymania
18	Gumowa uszczelka przyłącza do ramy		

Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se správnosti informací obsažených v uživatelské příručce se prosím řiďte anglickou verzí těchto informací, která je oficiální verzí.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Drtič dřeva			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Výkon motoru [kW]	9	9	9	4,2
Otáčky motoru [ot./min]	3600	3600	3600	3600
Max. průměr drceného materiálu [mm]	120	120	120	100
Objem motoru [cm^3]	420	420	420	212
Spotřeba paliva [g/kWh]	374	374	374	395
Objem palivové nádrže [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Objem palivové nádrže [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Začátek	Manuální	Manuální	Manuální	Manuální
Rozměry [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Hmotnost [kg]	242	177	177	97

1. Obecný popis

Návod k použití je určen k tomu, aby vám pomohl při bezpečném a bezproblémovém používání zařízení. Tento výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Kromě toho je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

PŘED ZAČÁTEK PRÁCE, PROSÍM ČTĚTE A POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto uživatelském manuálu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby rizika hluku snížilo na minimum, a to s ohledem na technologický pokrok a možnosti tlumení hluku.

Vysvětlení symbolů

Tento výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.

Před použitím se seznamte s pokyny.

Recyklovatelný výrobek.

POZOR! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **NEZAPOMEŇTE!** Obecný výstražný symbol popisující danou
situaci.


Používejte ochranu sluchu. Expozice hluku může vést ke ztrátě sluchu.


Používejte ochranné rukavice.


Používejte ochranu hlavy.


Používejte ochranu nohou.


Používejte ochranu obličeje.


Používejte nastavitelný kryt.


Používejte kryt.


Noste ochranný oděv.


POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!


POZOR! Varování před silným hlukem!


POZOR! Vrtící se části!


POZOR! Nebezpečí požáru – hořlavé materiály!


Varování před rizikem otravy toxickými látkami!


Nouzové zastavení!


Pozor! Horký povrch může způsobit popáleniny!


POZOR: Dodržujte bezpečnou vzdálenost od osob nebo zvířat v okolí (minimálně 10 m).


POZOR: Hrozí nebezpečí vymrštění cizích předmětů ze zařízení!


POZOR! Ostré součásti. Nebezpečí amputace končetin.


Během provozu stroje držte ruce a jakékoli části těla mimo zásobník, násypku a výsypnou rouru.


Během provozu stroje se vždy zdržujte mimo oblast výsypu. Zákaz kouření



V blízkosti zařízení je zakázáno kouřit. Zařízení obsahuje hořlavé látky.



Chraňte před deštěm.



Před provedením jakékoli údržby na zařízení VŽDY nejprve vypněte motor.

POZOR! Obrázky v tomto návodu k použití slouží pouze pro ilustrační účely a mohou se v některých detailech lišit od skutečného vzhledu výrobku.

2. Bezpečnost při používání a

POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů

Pojmy „zařízení“ nebo „výrobek“ se v varováních a pokynech používají k označení:
Štěpkovač dřeva

2.1. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že je pracoviště čisté a dobře osvětlené. Neuspořádané nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k úrazům. Při práci se zařízením se snažte myslet dopředu, sledujte, co se děje, a řiďte se zdravým rozumem.
b) Zařízení nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
c) Pokud zjistíte poškození nebo nesprávnou funkci, zařízení okamžitě vypněte a bezodkladně to oznamte nadřízenému.
d) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
e) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxiduhlíkový (CO_2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrická zařízení pod napětím).
f) Dětem a neoprávněným osobám je zakázán vstup na pracoviště. (Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením).
g) Zařízení používejte v dobře větraném prostoru.
h) Zařízení při provozu produkuje prach a úlomky. Je důležité chránit osoby v okolí před jejich škodlivými účinky.
i) Použijte NOUZOVÉ VYPNUTÍ, pokud hrozí nebezpečí zranění nebo smrti, nehody či poškození.
j) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Jsou-li štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.
k) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud bude toto zařízení předáno třetí osobě, musí být spolu s ním předán i tento návod.
l) Uchovávejte obalové materiály a drobné montážní díly na místě, které není přístupné dětem.
m) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
n) Pokud se toto zařízení používá společně s jiným zařízením, je třeba dodržovat také příslušné pokyny k použití tohoto zařízení.
o) Zajistěte, aby byl pracovní prostor volný.

Zapamatujte Při obsluze zařízení chraňte děti a ostatní osoby v okolí.

2.2. Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně snížit vaši schopnost zařízení obsluhovat.
b) Stroj mohou obsluhovat fyzicky zdatné osoby, které jsou schopny se strojem zacházet, jsou řádně proškoleny, seznámily se s tímto návodem k obsluze a absolvovaly školení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
c) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná ztráta soustředění při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
d) Používejte osobní ochranné prostředky požadované pro práci se zařízením, jak je uvedeno v kapitole 1 (Legenda). Používání správných a schválených osobních ochranných prostředků snižuje riziko zranění.
e) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy stůjte pevně na nohou. Tím zajistíte lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
f) Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
g) Před zapnutím zařízení odstraňte veškeré nastavovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč ponechaný v rotující části zařízení může způsobit zranění.
h) Používejte ochranu očí, uší a dýchacích cest.
i) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nebudou hrát.
j) Během provozu nevkládejte ruce ani jiné části těla do zařízení!

2.3. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Pro daný úkol používejte vhodné nástroje. Správně zvolené zařízení provede úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
b) Používejte zařízení pouze tehdy, pokud vypínač funguje správně (zapíná a vypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
c) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.
d) Udržujte zařízení v bezvadném technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozené, a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda neexistují jiné stavy, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.
e) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
f) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěno bezpečné používání.
g) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.
h) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu, které platí v zemi, kde bude zařízení používáno.
i) Vyhněte se situacím, kdy by zařízení během používání přestalo fungovat v důsledku nadměrného zatížení. Mohlo by dojít k přehřátí hnacích prvků a poškození zařízení.
j) Nedotýkejte se pohyblivých částí ani příslušenství, pokud není zařízení odpojeno od zdroje napájení.
k) Během práce zařízení nepřesouvejte, nenastavujte ani s ním neotáčejte.
l) Nenechávejte tento přístroj bez dozoru, když je v provozu.

m) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
n) Uvedená úroveň vibrací byla změřena standardními měřicími metodami. Úroveň vibrací se může lišit v závislosti na prostředí, ve kterém je zařízení používáno.
o) Neobrábejte dva obrobky současně.
p) Nezakrývejte přívod a výstup vzduchu.
q) Nepoužívejte zařízení, pokud je prázdné.
r) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
s) Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů ohně a tepla.
t) Nezakrývejte ventilační otvory!
u) Chraňte zařízení před nadměrnou vlhkostí nebo deštěm.
v) Během chodu motoru neprovádějte montáž, demontáž, seřizování ani údržbu výstupního síta ani žádných jiných součástí.
w) Při běžícím motoru udržujte všechny části těla a těžké předměty v dostatečné vzdálenosti od plnicího zásobníku a výstupního žlabu.
x) Do stroje nevkládejte látky, kameny, kov, sklo, gumu, plast, cihly, provázky, kořeny, sazenice, láhve, plechovky ani žádné jiné předměty, které nejsou rostlinného původu.
y) Otáčející se řezací nože uvnitř těchto otvorů mohou při dotyku způsobit vážná zranění.
z) Při práci buďte opatrní. Stroj může z plnicího zásobníku nebo výstupního žlabu vymrštit úlomky zpracovaného materiálu.
aa) Motor se během provozu velmi zahřívá. Nedotýkejte se horkého motoru, protože by mohlo dojít k popálení.
bb) Aby se předešlo nebezpečí požáru, udržujte listí, trávu a jiné hořlavé materiály v dostatečné vzdálenosti od horkého motoru a tlumiče výfuku.
cc) Nepoužívejte stroj na zpevněném povrchu, štěrku ani jiných tvrdých površích, protože předměty by se mohly odrážet a způsobit zranění.
dd) Některé druhy stromů mohou vyvolat alergickou reakci. Prach uvolňující se při zpracování větví může být dráždivý nebo škodlivý, proto je třeba přijmout vhodná ochranná opatření.
ee) Nepoužívejte stroj na nerovném terénu ani v případě, že je zařízení nestabilní.
ff) Pokud se štěpkovač zasekne nebo ucpe, okamžitě vypněte motor a před odstraněním překážky počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví.
gg) Do stroje nevkládejte větve/dřevo větší, než je uvedeno v technických údajích.
hh) Před zahájením práce se strojem zkontrolujte hladinu motorového oleje a v případě potřeby jej doplňte až po značku „full“. Práce s příliš nízkou hladinou oleje může způsobit přehřátí nebo dokonce poškození motoru!
ii) Únik oleje ze stroje je třeba nahlásit příslušným službám nebo postupovat v souladu s právními předpisy platnými v místě použití.
jj) Ve výfukových plynech motoru se nachází jedovatý oxid uhelnatý. Pobyt v prostředí s oxidem uhelnatým může vést ke ztrátě vědomí nebo dokonce ke smrti. Nenechávejte motor běžet v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru.
kk) Chraňte motor před teplem, jiskrami a plamenem. V blízkosti štěpkovače nekuřte!
ll) Benzín je hořlavý a výbušný. Před doplněním paliva musí být motor vypnutý a vychladlý.
mm) Varování! Riziko poškození motoru v důsledku použití nesprávného paliva.
nn) Baterie (je-li součástí dodávky) je pod napětím. Nedotýkejte se svorek a konektorů baterie a nezkracujte je. Odpojování konektorů baterie musí být prováděno ve správném pořadí.
oo) Zařízení není schváleno pro provoz na veřejných komunikacích.
pp) Před přepravou nebo uskladněním nechte motor vychladnout alespoň 30 minut. Umístění stroje na chladnější, stinné místo pomůže urychlit jeho ochlazení.

POZOR! I když bylo zařízení navrženo s ohledem na bezpečnost, je vybaveno příslušnými ochrannými opatřeními a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků pro uživatele stále existuje malé riziko nehody nebo zranění při práci se zařízením. Při jeho používání se doporučuje postupovat opatrně a s rozvahou.

3. Rozsah použití zařízení

Zařízení je určeno k drcení větví, keřů, plevele, výhonků a dlouhé, suché trávy, jejichž průměr nepřesahuje hodnotu uvedenou v tabulce technických údajů. Nepoužívejte zařízení k drcení stavebního odpadu, plastů, papírových výrobků, provazů nebo šňůr ani žádných materiálů, které by mohly obsahovat kov nebo velké množství vlhkosti/šťávy.

POZNÁMKA: Před vložením materiálu do zařízení odstraňte všechny hřebíky, lana, provázky nebo kameny, které mohou být zapuštěny v částech rostlin (např. kořeny atd.).

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

4. Popis zařízení

HT-HECTOR-1200A



1 - Kryt výstupu
2 - Vstupní žlab
3 - Rukojeť
4 - Drticí válec

5 - Zadní kola
6 - Klika pro nastavení prodloužení předního kola
7 - Přední kolo
8 - Bezpečnostní řetěz
9 - Zámek tažného zařízení
10 - Motor
11 - Spojovací objímka
12 - Výstupní žlab

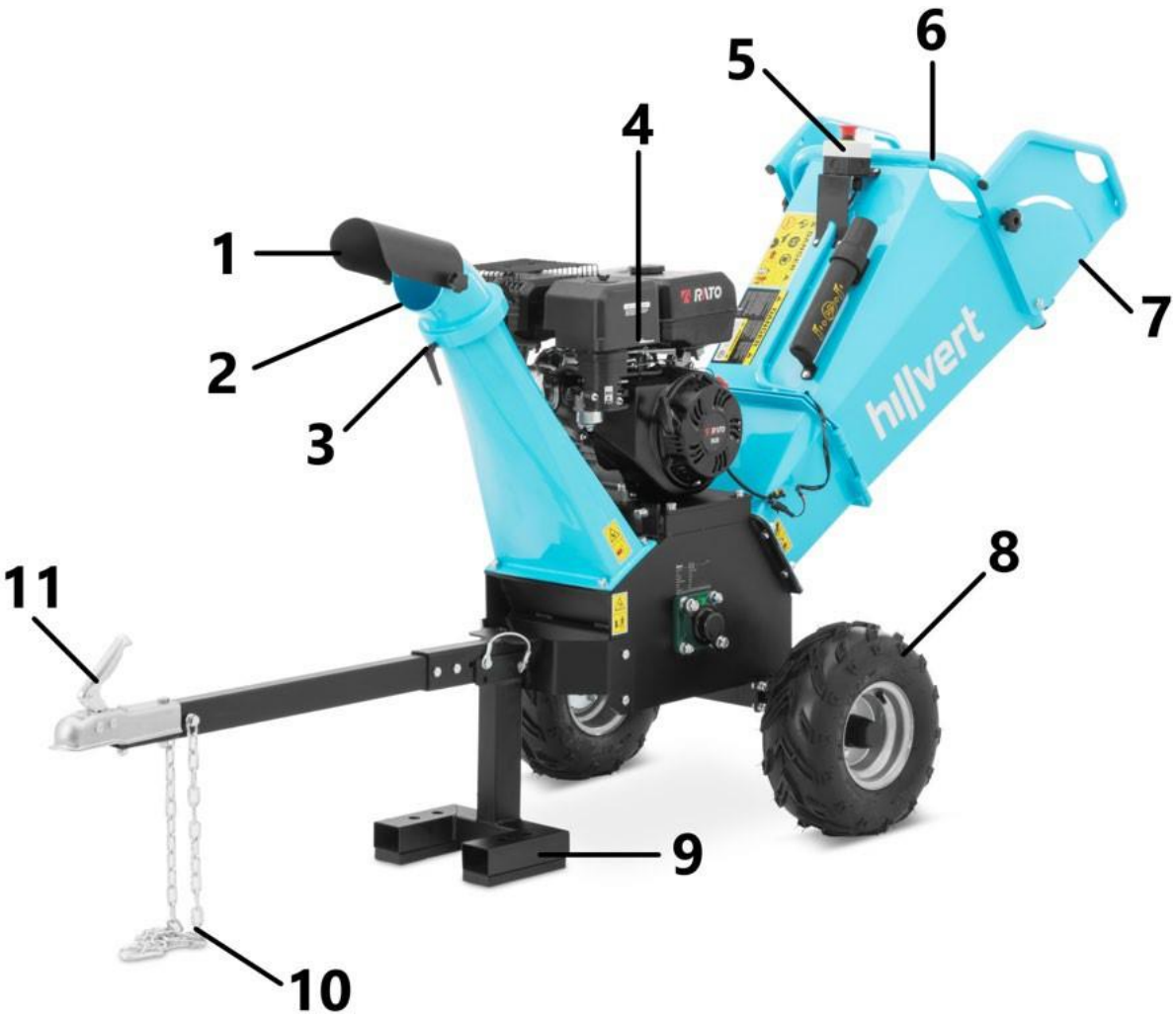
HT-HECTOR-1200B



1 - Kryt výstupu
2 - Výstupní žlab
3 - Motor
4 - Nouzový spínač
5 - Vstupní žlab
6 - Kola
7 - Podpěra

8 - Bezpečnostní řetěz
9 - Zámek tažného zařízení
10 - Spojovací objímka

HT-HECTOR-1200C



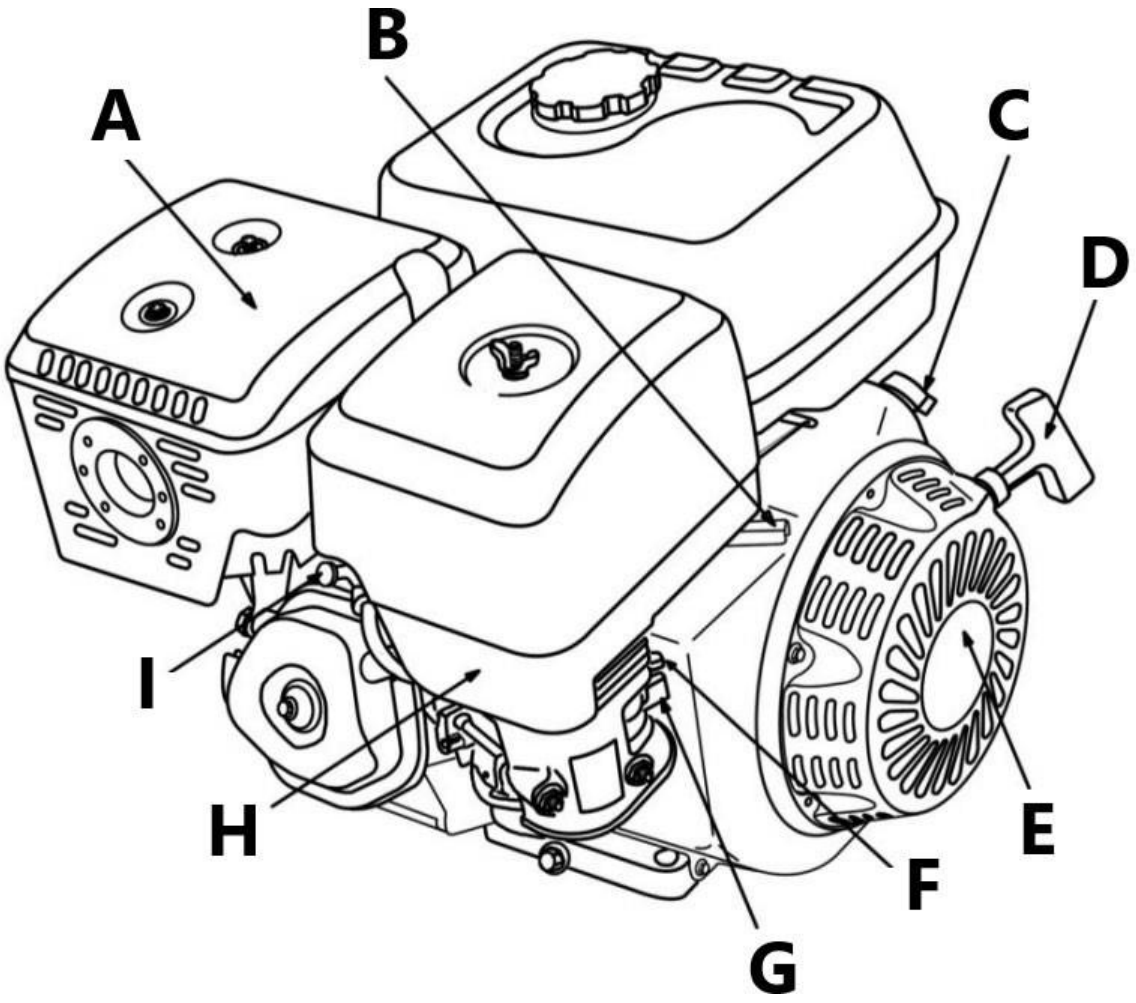
1 - Kryt výstupního otvoru
2 - Výstupní žlab
3 - Spojovací objímka
4 - Motor
5 - Nouzový spínač
6 - Vstupní žlab
7 - Prodloužení vstupního žlabu
8 - Kola
9 - Podpěra
10 - Bezpečnostní řetěz
11 - Zámek tažného zařízení

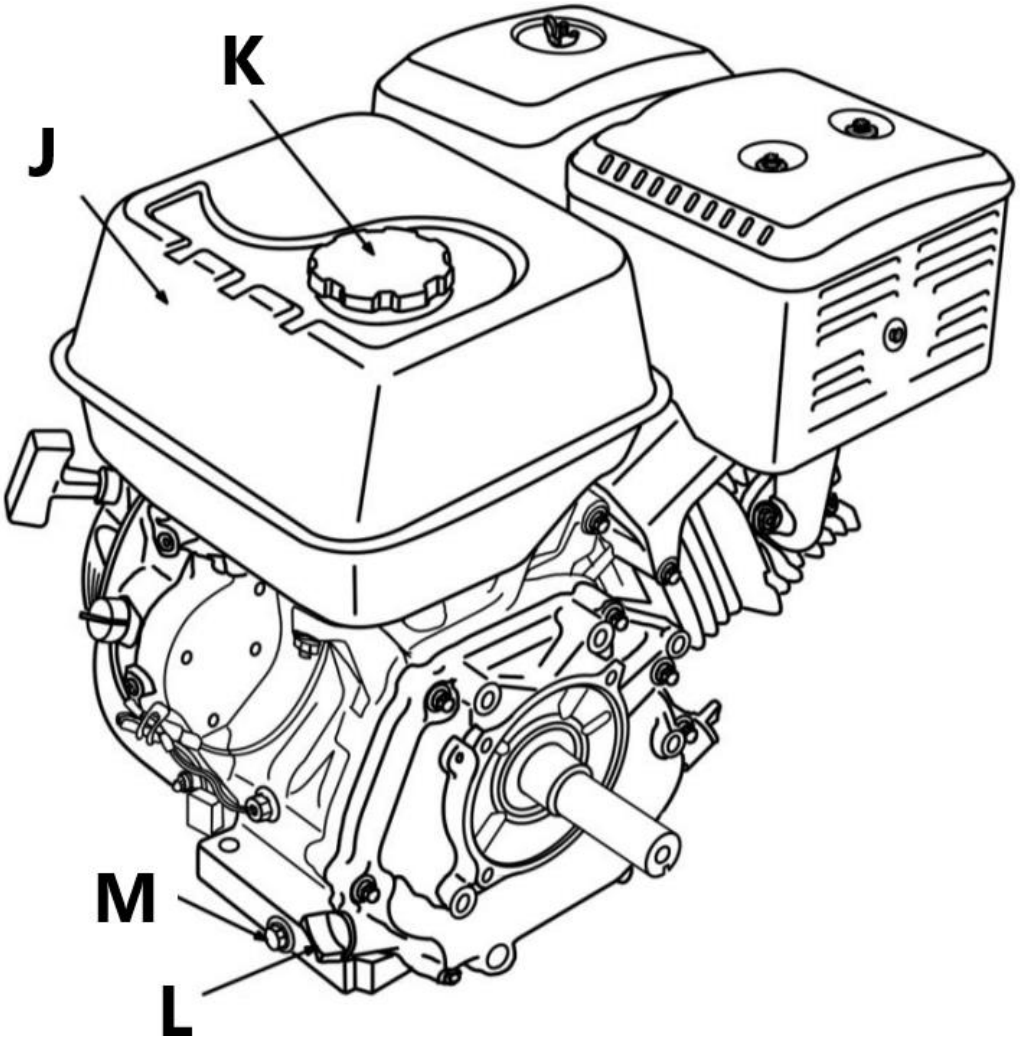
HT-HECTOR-1000



1 - Vstupní žlab
2 - Nouzový spínač
3 - Motor
4 - Výstupní žlab
5 - Kryt výstupního žlabu
6 - Kryt hnacího řemene
7 - Podpěra
8 - Kola

5. Popis motoru





A – tlumič výfuku
B – páka plynu
C – vypínač zapalování (zapnuto/vypnuto
D – rukojeť startéru
E – startér s navíjecím lanem
F – páka sytiče
G – páka palivového ventilu
H – vzduchový filtr
I – zapalovací svíčka
J – palivová nádrž
K – uzávěr palivové nádrže
L – vypouštěcí zátka oleje
M – uzávěr plnicího otvoru/ukazatel hladiny oleje

6. Příprava k práci

Umístění zařízení

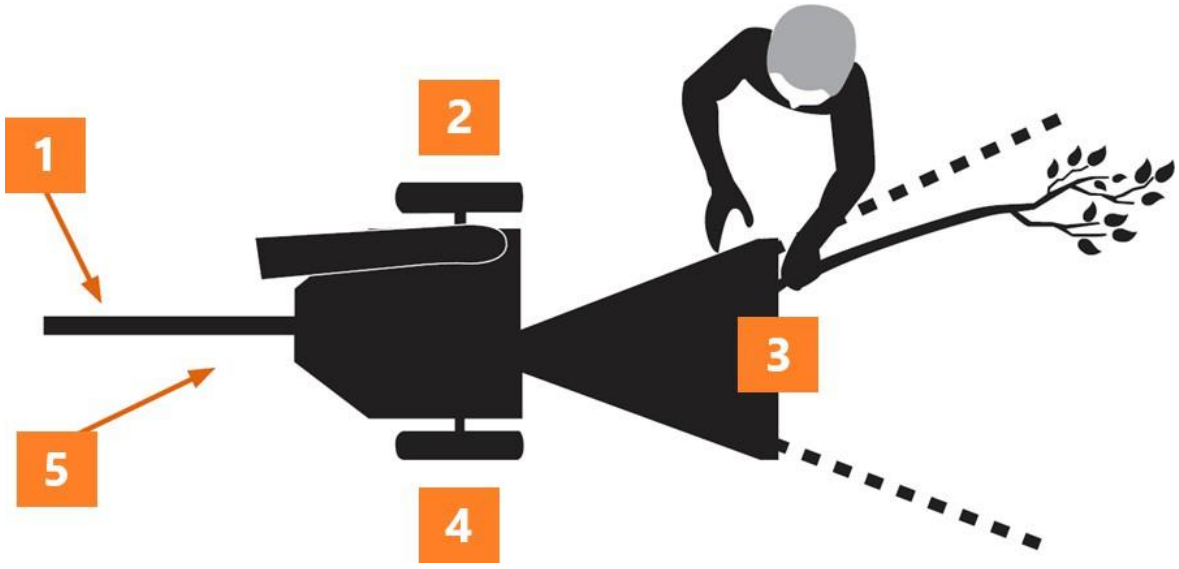
Zařízení by mělo být používáno venku, mimo uzavřené prostory, na stabilním, vodorovném a rovném povrchu, nejlépe na trávě nebo na zemi. Neumísťujte stroj na beton, asfalt ani jiné tvrdé povrchy, protože třísky a jiné zbytky vyhazované strojem by se od nich mohly odrážet a představovat nebezpečí.

Pracovní podmínky

Zkontrolujte materiál určený ke štěpkování a ujistěte se, že je nad zařízením dostatek prostoru pro nakládání materiálu. Doporučuje se zvolit pracoviště co nejblíže místu, kde budou štěpky použity. Tím se minimalizuje nutnost přenášení zpracovaného materiálu. Dodržujte bezpečnou vzdálenost od oblasti vyhazování štěpek. Ujistěte se, že se všechny osoby v okolí, děti, zvířata nebo cenné předměty rovněž nacházejí v bezpečné vzdálenosti od oblasti vyhazování štěpky.

Pracovní prostor obsluhy

- Štěpkovač obsluhujte pouze z prostoru pro obsluhu.
- Zjistěte si, jak zařízení seřídit.
- Nikdy nepřemisťujte štěpkovač ani jej nenechávejte bez dozoru, dokud běží motor.
- Při údržbě a opravách motoru postupujte podle návodu k obsluze motoru



1 - Přední opěra
2 - Prostor pro obsluhu
3 - Zóna vkládání materiálu
4 - Prostor pro obsluhu
5 - Motor

NEBEZPEČÍ: Toto zařízení je vybaveno spalovacím motorem a nesmí být používáno v neobdělávaných lesních, křovinatých nebo travnatých oblastech ani v jejich blízkosti, pokud není výfukový systém motoru vybaven lapačem jisker, který splňuje místní předpisy.

7. Instalace zařízení

Instalace modelu HT-HECTOR-1200A

Vybalení

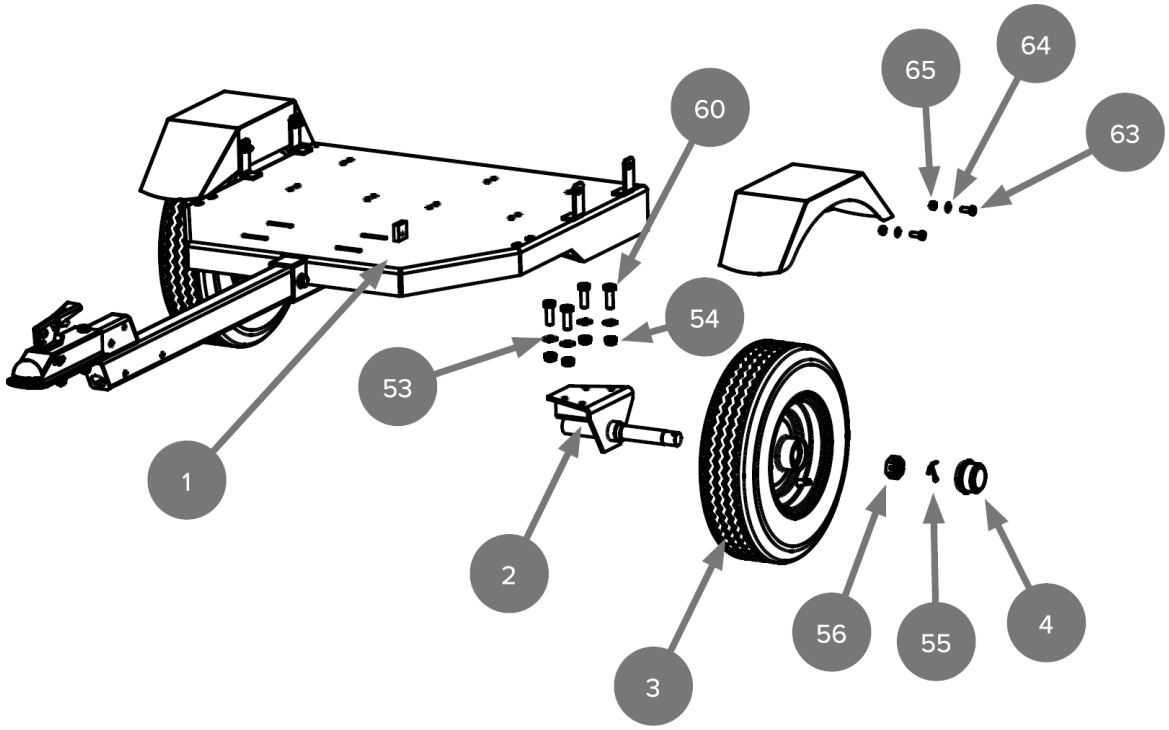
Umístěte přepravní krabici na pevný, rovný povrch a opatrně sejměte kryt. Ve dvou lidech vyjměte z krabice všechny díly a před zahájením montáže štěpkovače zkontrolujte, zda nechybí nějaké součásti.

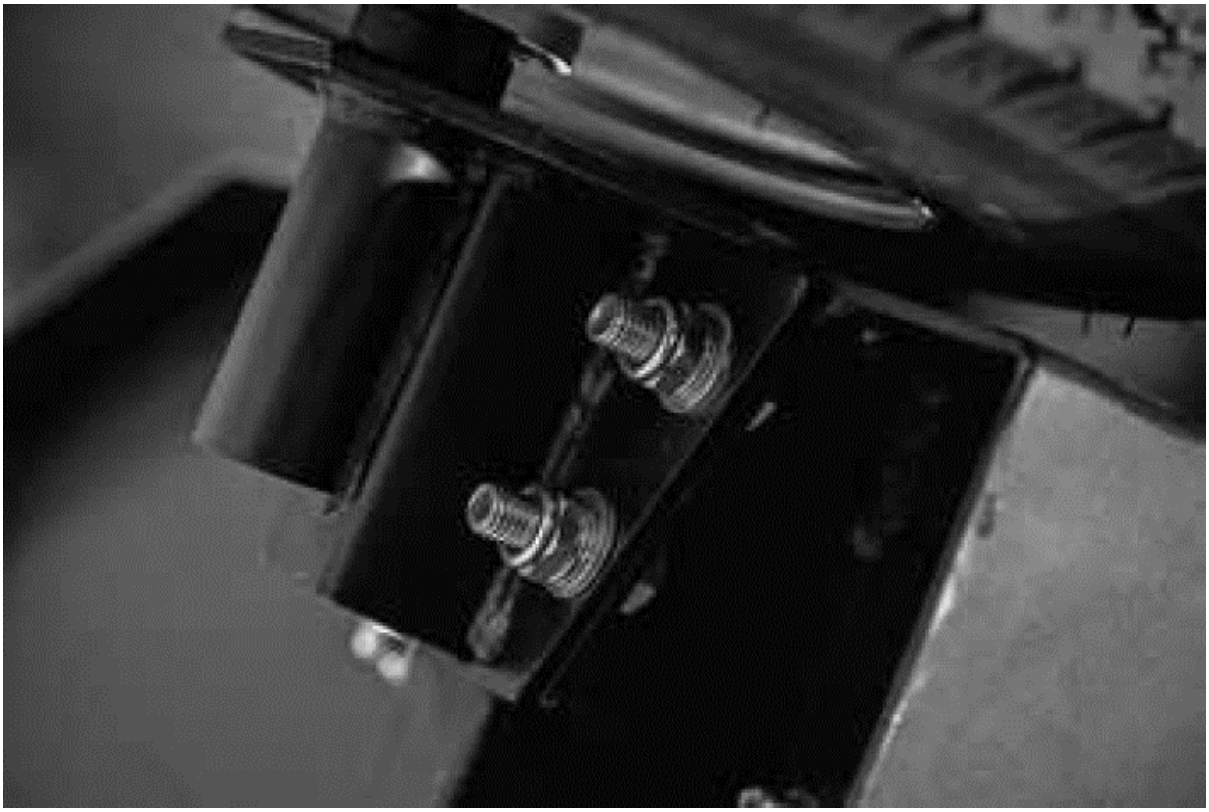
1) Montáž kol

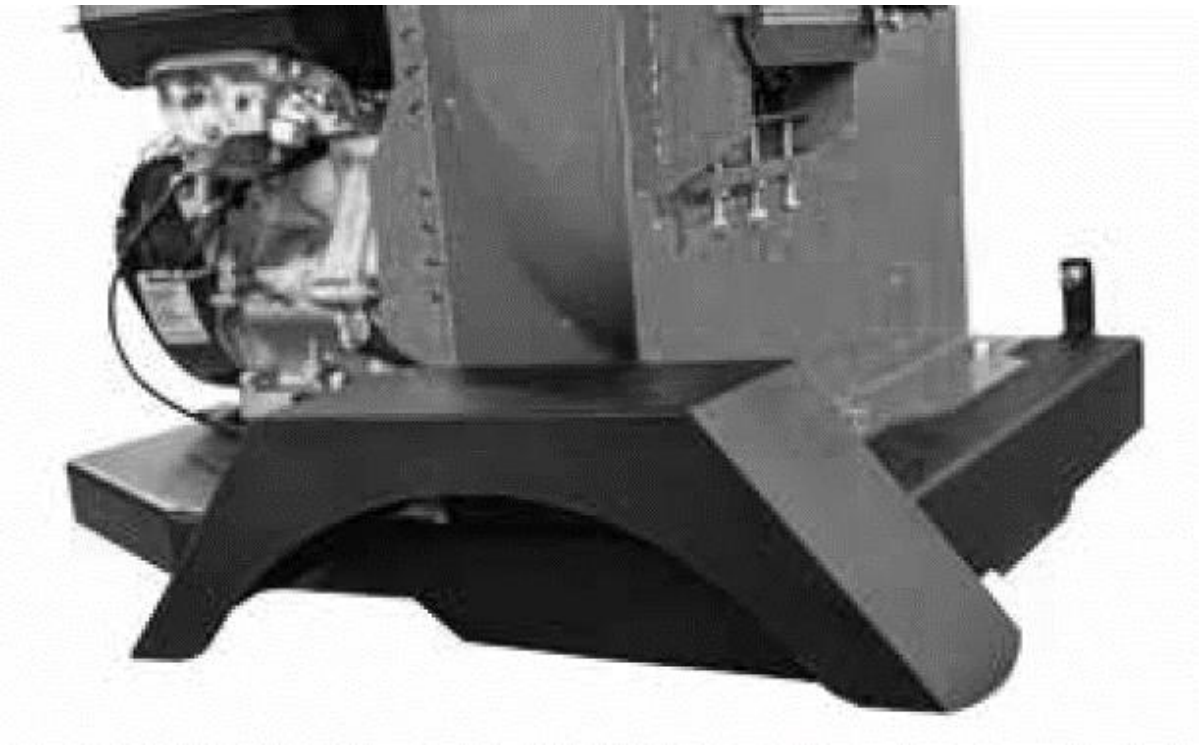
a) Připevněte nápravu kola (2) k podvozku (1) pomocí šestihranného šroubu M12x30 (60), ploché podložky 12 (53) a pojistné matice M12 (54).

b) Připevněte blatník (43) k podvozku (1) pomocí šestihranného šroubu M8x20 (63), ploché podložky 8 (64) a pojistné matice M8 (65).

c) Kolečko (3) připevněte k nápravě (2), šestihrannou matici M24x1,5 (56) zajistěte závlačkou 4x45 (55) a na konec pomocí gumového kladívka nasaďte prachovou krytku (4).







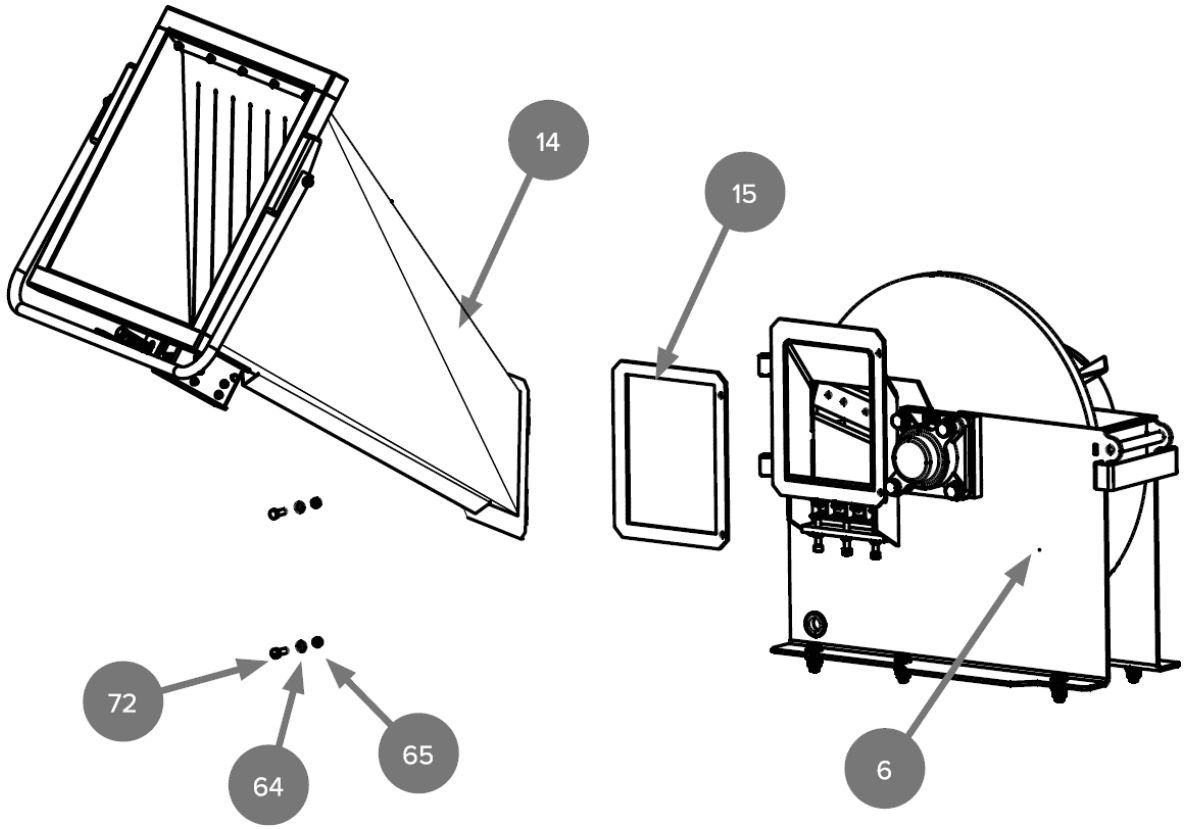


2) Montáž násypky

Připevněte násypku (14) k základně řezacího kotouče (6) tak, aby mezi oběma díly byl gumový rám (15), a upevněte ji šroubem s šestihrannou hlavou M8x25 (72), 8 plochými podložkami (64) a pojistnou maticí M8 (65).





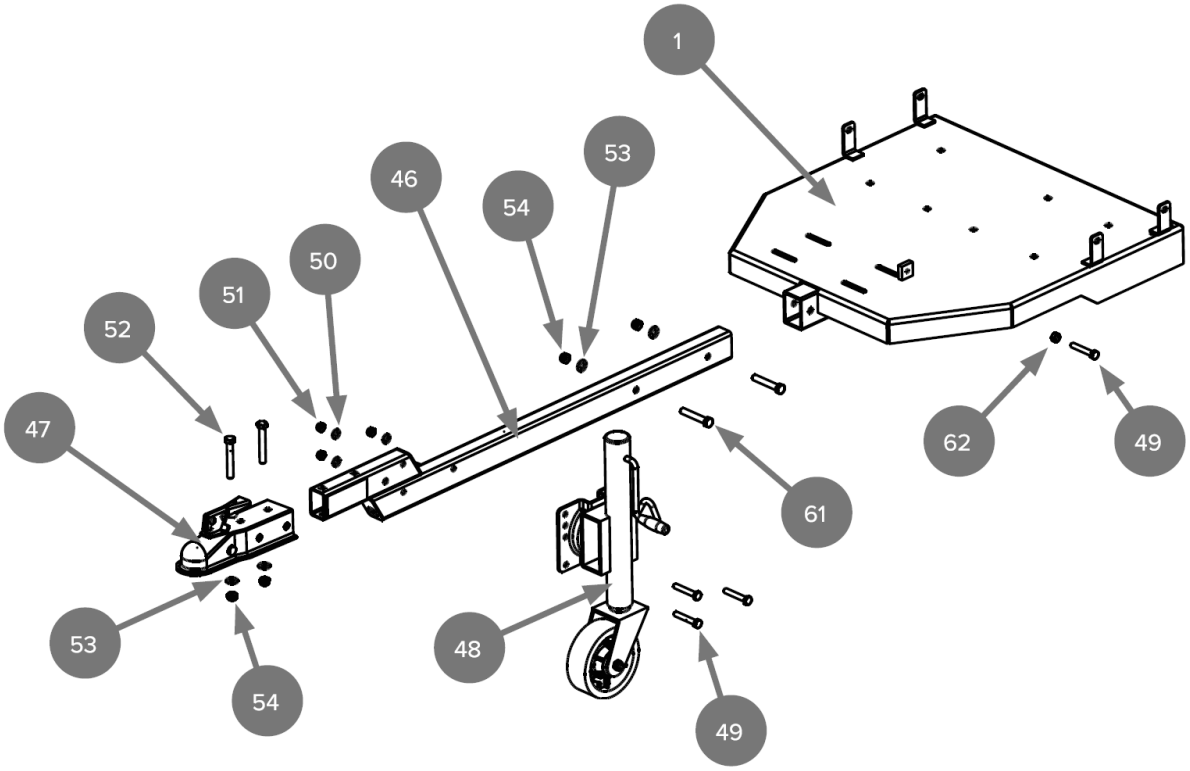


3) Upevnění tažného zařízení

a) Připevněte spojku (47) k tažné tyči (46) pomocí šestihranného šroubu M12x80 (52), 12 plochých podložek (53) a pojistné matice M12 (54).

b) Připevněte tažnou tyč (46) k podvozku (1) pomocí šestihranného šroubu M12x70 (61), ploché podložky 12 (53) a pojistné matice M12 (54).

c) Připevněte opěrné kolečko (48) k tažné tyči (46) pomocí šestihranného šroubu M10x60 (49), ploché podložky 12 (53) a ploché podložky 10 (50).

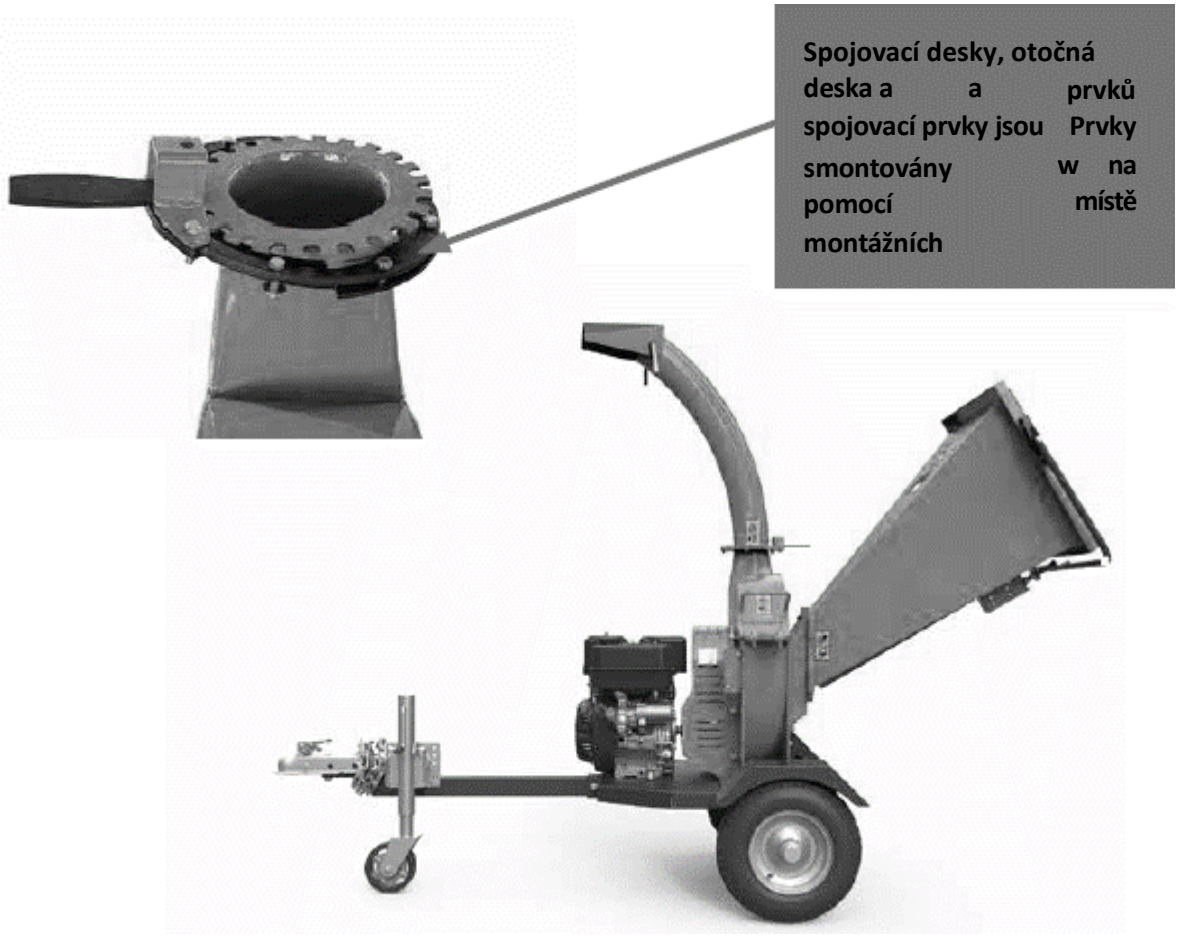


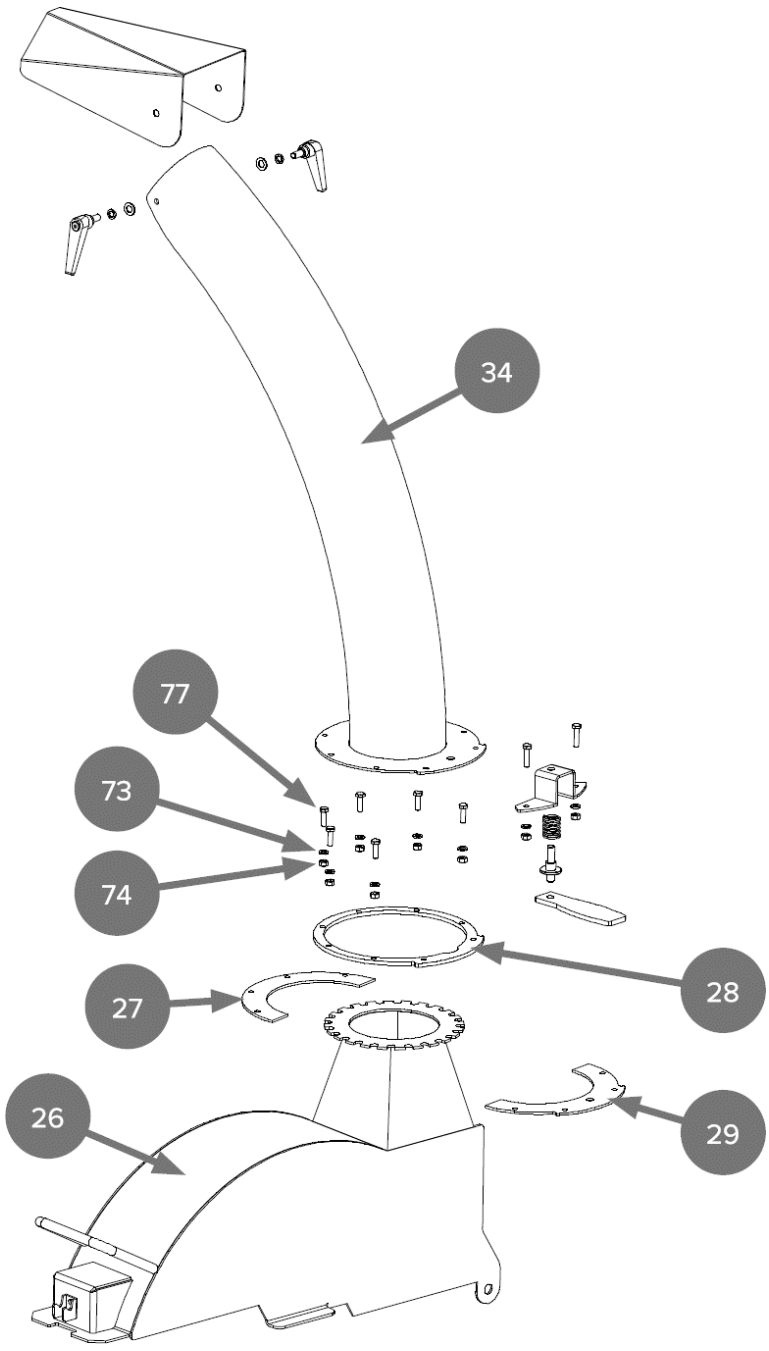




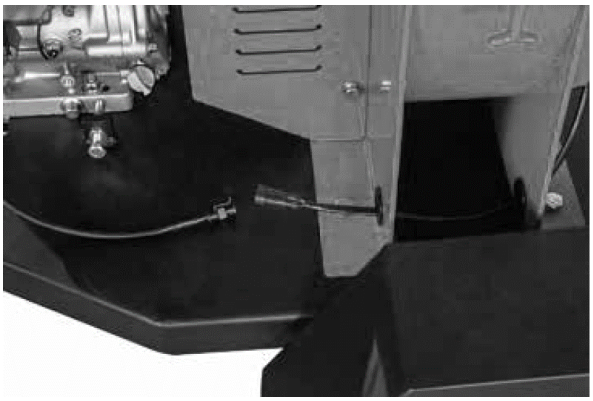
4) Montáž výsypného žlabu

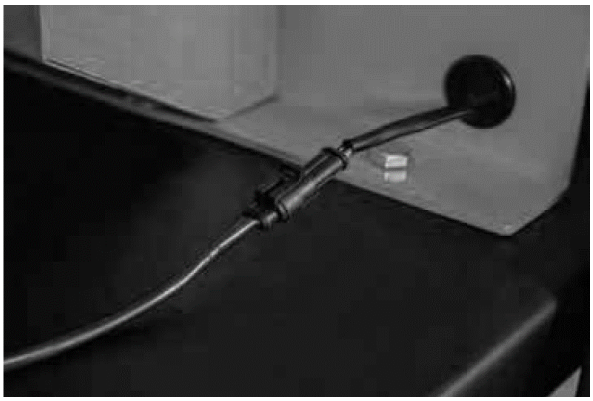
a) Umístěte spojovací desky (27, 29) na horní stranu krytu disku (26).
b) Umístěte otočnou desku (28) na spojovací desky (27, 29).
c) Připevněte výstupní žlab (34) k otočné desce (28) a spojovacím deskám (27, 29) pomocí ploché podložky 6 (73), pojistné matice M6 (74) a šestihranného šroubu M6x20 (77).

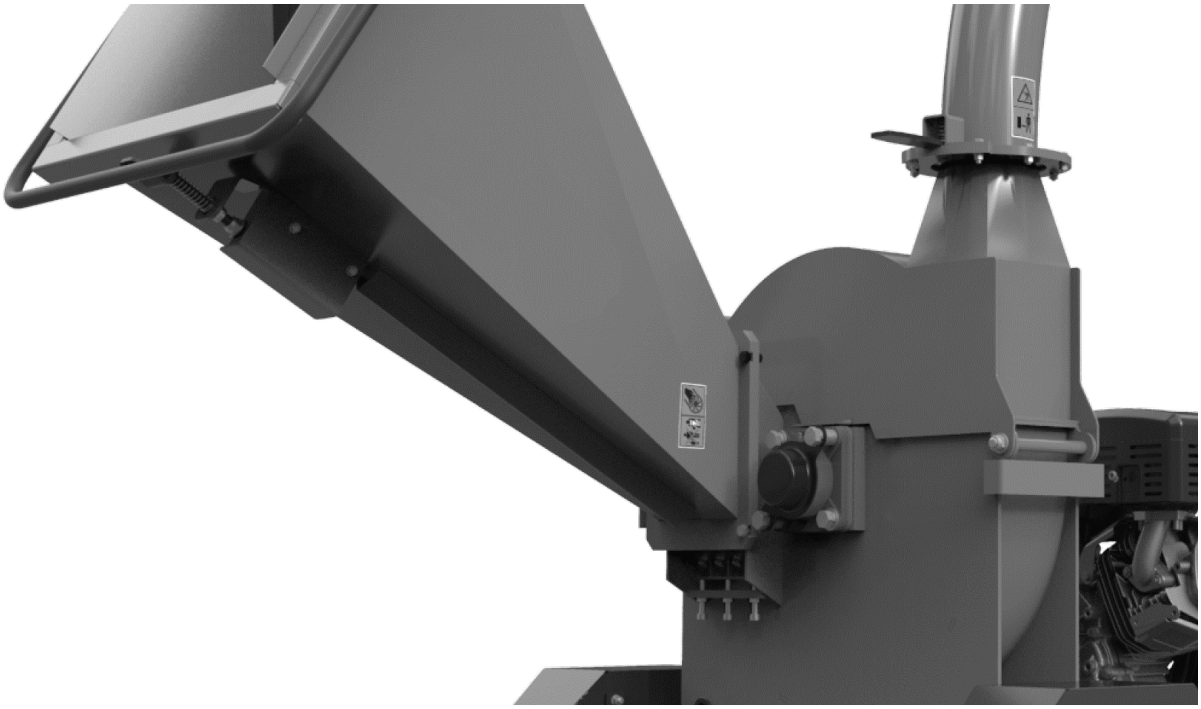



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Připojení nouzového vypínače







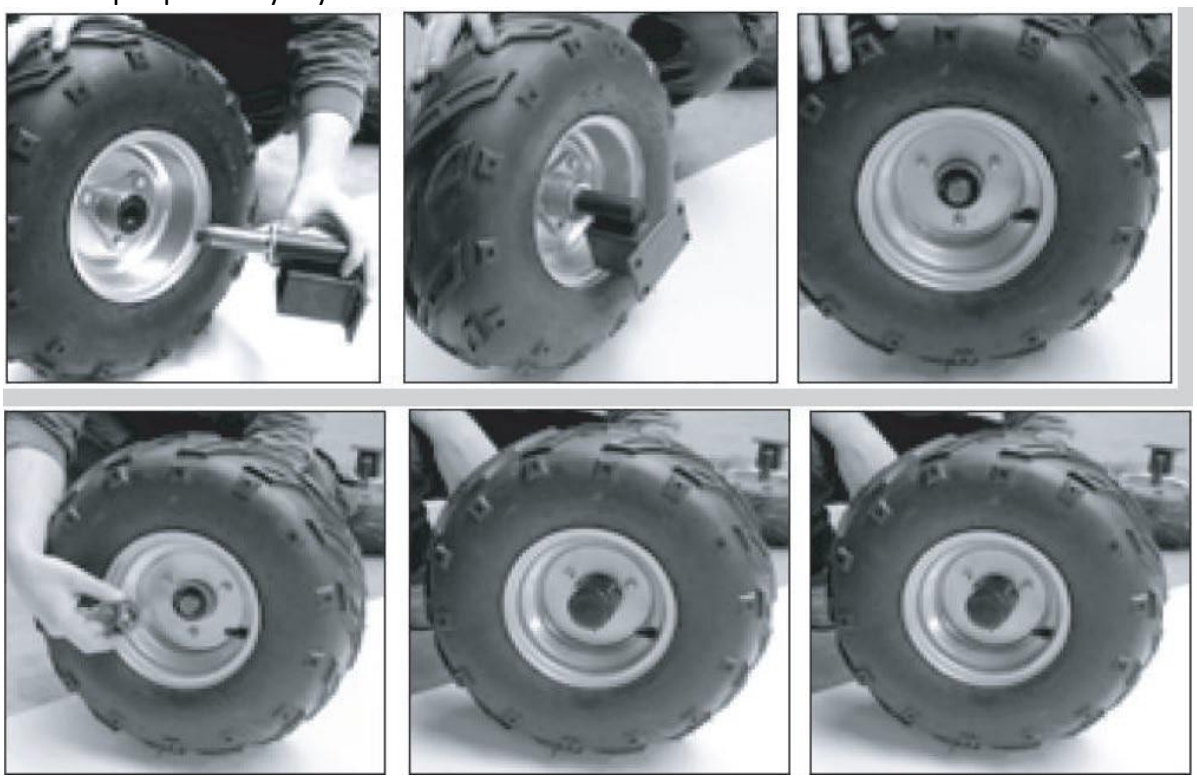
Montáž modelů: HT-HECTOR-1200B a HT-HECTOR-1200C

Rozbalení

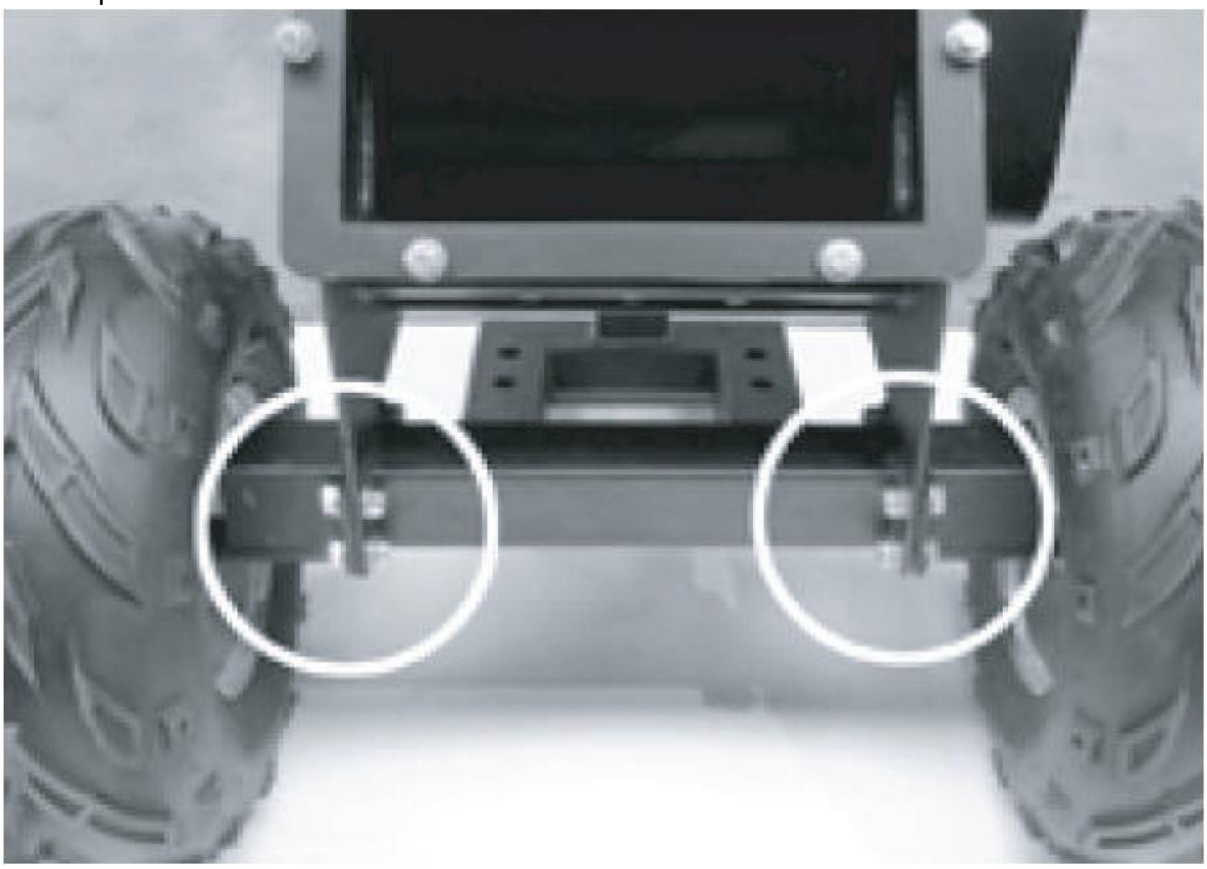
Umístěte přepravní krabici na pevný, rovný povrch a opatrně sejměte kryt. Ve dvou lidech vyjměte všechny díly z krabice a před zahájením montáže štěpkovače zkontrolujte, zda nechybí žádné součásti.

1) Kola

a) Vsuňte nápravu skrz ráfek, utáhněte matici a zajistěte ji závlačkou. Poté nasaďte zpět prachový kryt.



b) Mírně nakloňte kryt nože dozadu a připevněte nápravu pomocí šroubů, podložek a matic.



2) Přední podpěra

a) Mírně nakloňte rám dozadu a připevněte přední podpěru pomocí šroubů, podložek a matic.

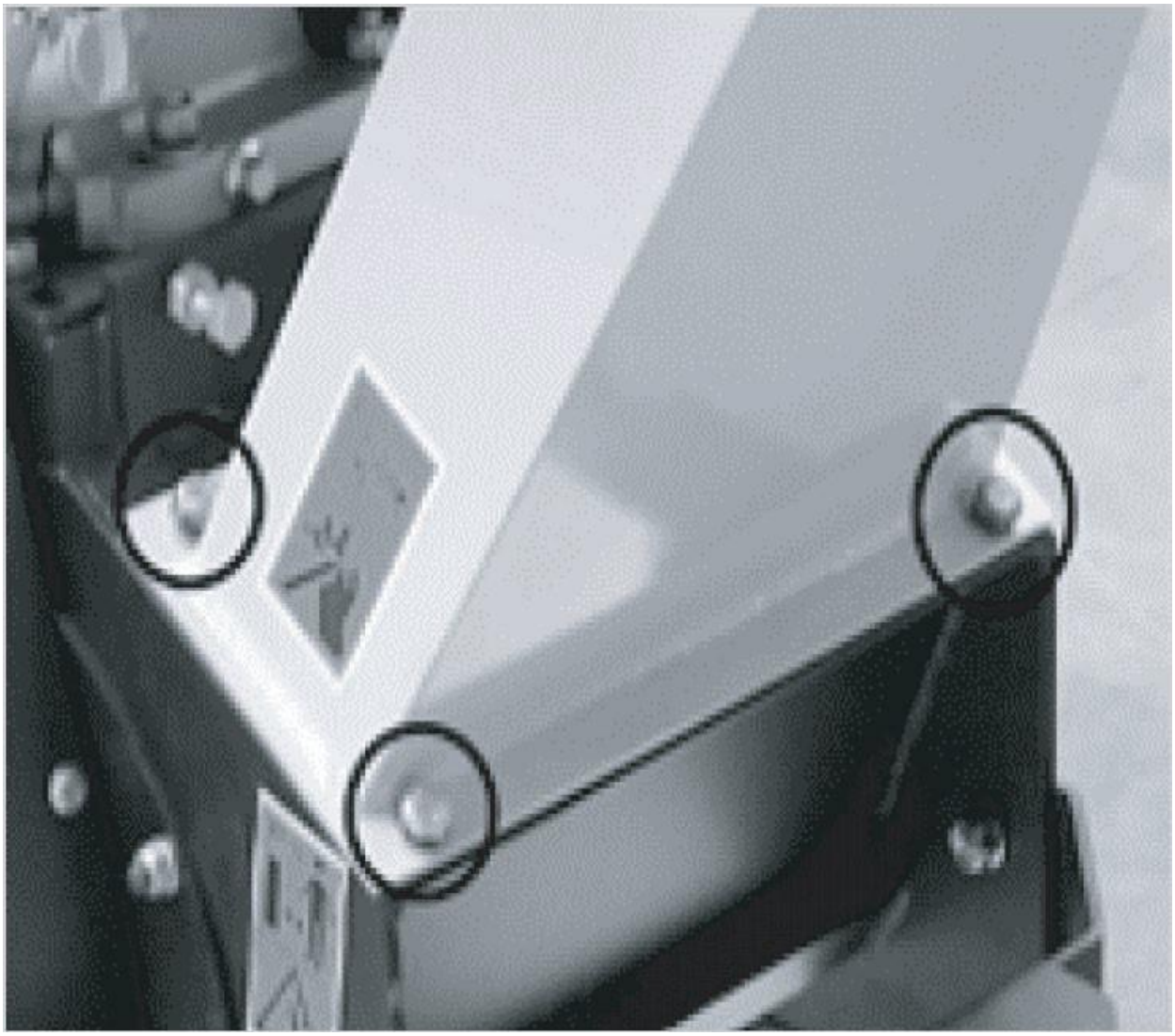
b) Umístěte tažnou tyč na přední podpěru a upevněte ji šrouby M12x100, podložkami M12 a maticemi.





3) Montáž výstupního žlabu

Umístěte výstupní žlab na tělo zařízení tak, aby se montážní otvory kryly s otvory ve výstupním žlabu. Upevněte šrouby, podložkami a maticemi.



4) Montáž plnicího žlabu

Umístěte krmítko na tělo zařízení tak, aby se montážní otvory shodovaly s otvory v krmítku. Zajistěte podložkami a maticemi.



5) Připojení bezpečnostního spínače

Připojte kabel nouzového vypínače ke kabelu motoru



8. Práce se zařízením.

Tipy pro správné používání

Před spuštěním motoru vždy zkontrolujte hladinu oleje!
Další podrobnosti o provozu a údržbě motoru najdete v návodu k obsluze motoru.

POZNÁMKA: Motor se dodává bez oleje! Před nastartováním motoru naplňte klikovou skříň olejem 10w30. Při kontrole nebo doplňování oleje či paliva dbejte zvýšené opatrnosti, aby se do motoru nedostaly nečistoty.

Olej

- Používejte vysoce kvalitní olej v souladu s návodem k obsluze benzínového motoru.
- Nepoužívejte speciální přísady.

Kontrola a doplňování oleje

- Před nastartováním motoru zkontrolujte hladinu oleje.

• Hladinu oleje kontrolujte denně nebo každých osm hodin.
• Udržujte hladinu oleje na maximální úrovni.
• Nepřeplňujte.

Postup doplňování oleje

Pokyny k doplňování oleje do stroje najdete v návodu k obsluze motoru.

Postup kontroly oleje

1. Před spuštěním motoru zkontrolujte hladinu oleje.
2. Umístěte motor do vodorovné polohy. Vyčistěte okolí plnicího uzávěru oleje a měrky.
3. Vložte a vyjměte měrku, abyste zkontrolovali hladinu oleje.
4. Sejměte víčko plnicího otvoru oleje. Pomalu nalijte olej.
5. Doplňte až po značku na měrce – znovu zkontrolujte
6. Znovu vložte měrku.

Palivo

• Používejte čistý, čerstvý, běžný bezolovnatý benzín v souladu s návodem k obsluze motoru.

Doplňování paliva

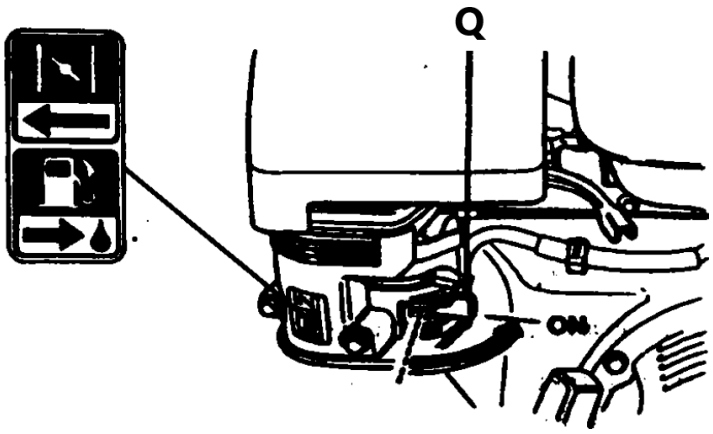
• Nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru, mimo dosah jisker, otevřeného ohně, tepla a jiných zdrojů vznícení.
• Pokud dojde k rozlití paliva, před nastartováním motoru počkejte, až se palivo odpaří.
• Vypněte motor a nechte jej alespoň 2 minuty vychladnout, než sejmete víčko palivové nádrže.
• Sejměte uzávěr. Naplňte nádrž přibližně do výšky 38 mm pod horní okraj hrdla, aby se palivo mohlo roztahovat. Dávejte pozor, abyste nádrž nepřeplnili. Před nastartováním nasaďte uzávěr zpět.

Spouštění a vypínání

DŮLEŽITÉ: Motor je zákazníkovi dodáván bez oleje. Před nastartováním motoru je nutné doplnit motorový olej.

Spouštění motoru

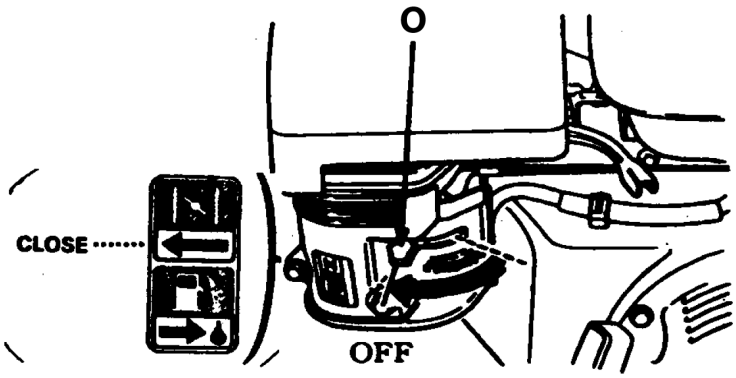
1) Otočte palivový ventil do polohy „ON



Q – palivový ventil

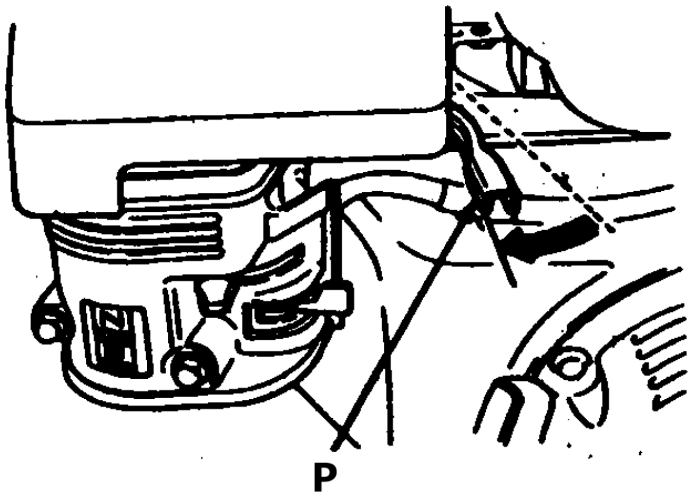
2) Přesuňte páčku sytiče do polohy „CLOSE“.

POZNÁMKA: Pokud je motor zahřátý, není nutné s páčkou sytiče hýbat.



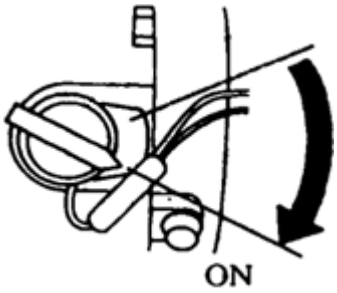
O – páčka sytiče

3) Páčku plynu posuňte mírně doleva.

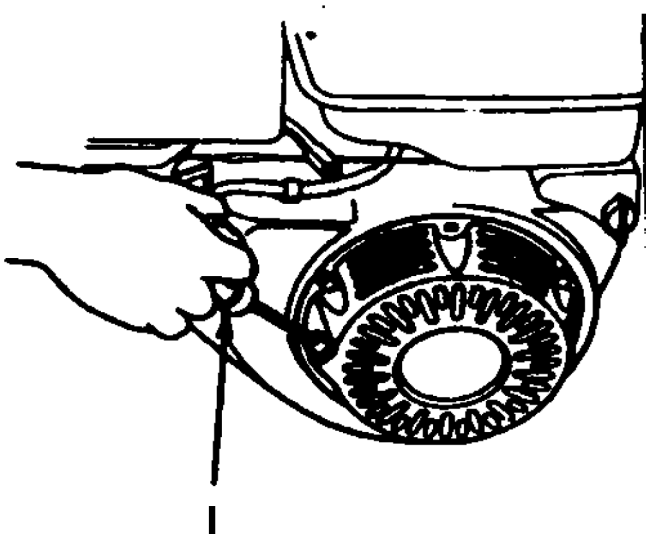


P – Páčka plynu

4) Nastavte spínač motoru do polohy „ON“.



5) Lehce zatáhněte za rukojeť startovacího lana směrem nahoru, dokud neucítíte odpor, a poté rychle zatáhněte.

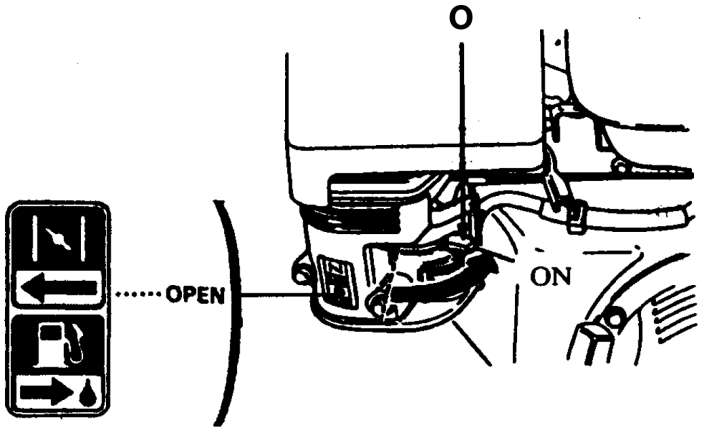


I – Startovací lano

POZNÁMKA: Náhlé uvolnění rukojeti může způsobit náraz do motoru. Rukojeť uvolňujte pomalu a přizpůsobujte sílu zpětnému rázu.

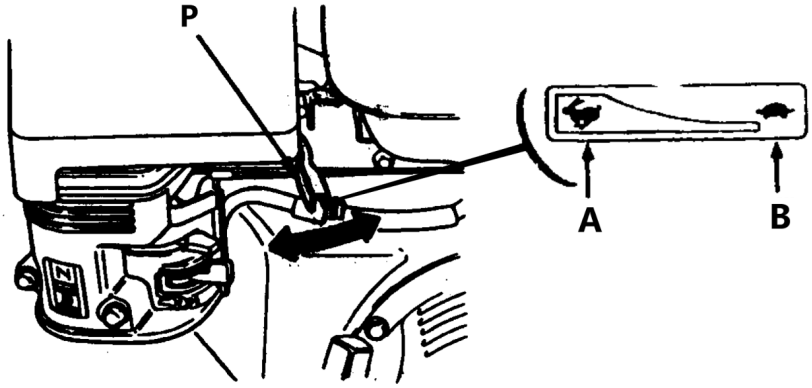
Ovládání otáček motoru

1) Nechte motor zahřát a přesuňte páčku sytiče do polohy „OPEN“.



O – páčka sytiče

2) Nastavte páčku plynu do vhodné polohy, abyste zajistili správné provozní otáčky.



P – páčka plynu
A – vysoké otáčky
B – nízké otáčky

Vypnutí motoru

V nouzové situaci přepněte spínač motoru do polohy „OFF“, abyste motor zastavili. V běžných situacích postupujte při vypínání motoru takto:

1) Pohybem páčky plynu doprava (nízké otáčky) a dolů.
2) Nastavte spínač motoru do polohy „OFF“.
3) Nastavte palivový ventil do polohy „OFF“.

POZNÁMKA: Náhlé zastavení při vysokých otáčkách a při velkém zatížení může poškodit motor.

Drcení

POZOR! Před zahájením práce se zařízením otestujte jeho fungování bez drceného materiálu. Pokud zařízení nevydává žádné podezřelé zvuky a nedochází k žádným únikům, můžete pokračovat v práci.

1) Materiál vkládejte do plnicího zásobníku pomalu. Nevkládejte příliš mnoho najednou.
2) V případě potřeby použijte k zatlačení náplně dlouhý kus rozdrceného materiálu.

POZOR! Nevkládejte ruce ani jiné části těla do plnicího zásobníku.
POZNÁMKA: Vzhledem k možnému odskakování dřeva by se štěpkovač měl plnit ze strany zařízení.

Návod k použití

• Materiál vkládejte pomalu. Pokud motor vydává neobvyklý hluk, znamená to, že je materiál vkládán příliš rychle.
• Kořeny a jiné nečistoty otupují a poškozují nože.
• Štěpky z přístroje pravidelně odstraňujte. V opačném případě mohou způsobit ucpání.
• Vyhněte se štěpkování vlhkého materiálu, protože by mohlo dojít k ucpání zařízení. Pokud je štěpkování vlhkého materiálu nezbytné, oddělte jej od suchého materiálu.
• Nevkládejte do zařízení materiál s průměrem větším, než je uvedeno v tabulce technických údajů.
• Je lepší štěpkovat čerstvé, zelené dřevo. Nože tak zůstanou déle ostré.
• Při práci s drtičem vždy noste rukavice a ochranné brýle.
• Pokud potřebujete vtlačit materiál do násypky drtiče, použijte pouze dřevěnou tyč, nikdy ne ruce ani žádné ocelové předměty.
• Ruce vždy držte mimo dosah násypky drtiče.
• Udržujte prostor kolem výstupu výfuku mimo dosah osob, zvířat, budov, skla a dalších předmětů, které by mohly bránit práci, způsobit zranění nebo škodu. Vítr může rovněž změnit směr odletujících třísek, proto buďte opatrní.

Před zahájením provozu si prosím přečtěte všechny bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu.

Důležité poznámky

Tento štěpkovač je určen ke štěpkování stromů a větví o průměru 12 cm (5”) a menším. Nikdy tento stroj nepoužívejte k jiným účelům, protože by to mohlo způsobit vážná zranění.

Zpracování stromů a větví o průměru 12 cm (5”) nebo menším

• Váš štěpkovač může zpracovávat suchý i zelený materiál.
• Vložte větev do plnicího žlabu.
• Držte větev ve stejném úhlu jako nádrž štěpkovače.
• Jakmile se větev zkrátí a ocitne se v násypce štěpkovače, posuňte ji rukou nebo ji v případě potřeby zatlačte do štěpkovače společně s další větví.
• Pokud mají větve průměr 5 cm (2”) nebo větší, vkládat do štěpkovače vždy pouze jednu větev najednou.
• Jsou-li větve menší než 5 cm, lze do štěpkovače vkládat více než jednu najednou.
• Se zelenými větvemi se pracuje snáze než s tvrdým dřevem.
• Při vkládání materiálu do štěpkovače noste ochranné rukavice.

Další poznámky

• Při používání štěpkovače se řiďte zdravým rozumem.
• Naučte se rozpoznat změnu zvuku stroje v případě jeho přetížení.

• Seznamte se s vhodnými provozními podmínkami a vyhýbejte se těm, které by mohly stroj přetížit a poškodit.
• Pokud se stroj zastaví kvůli přetížení nebo z jakéhokoli jiného důvodu, okamžitě jej vypněte.
• Pokud dojde k ucpání stroje a nevypnete motor, může to mít za následek:
    • Spálení řemenu
    • Zničení spojky

Tato poškození mohou být nákladná a nejsou kryta zárukou. Z tohoto důvodu je důležité stroj v případě ucpání okamžitě vypnout.

• Pouze zkušenosti obsluhy vám napoví, jak rychle vkládat stromy a větve.
• Před spuštěním štěpkovače zkontrolujte, zda se setrvačník volně otáčí.
• Při každém použití štěpkovače vizuálně zkontrolujte, zda není poškozený štěpovací nůž.
• Před každým použitím zkontrolujte stav nože, stav opotřebovací desky a utažení matic a šroubů, které nůž drží na místě.
• K přemístění hromady zpracovaného materiálu použijte lopatu, hrábě nebo nástroj s dlouhou rukojetí. Nikdy nepoužívejte ruce ani nohy.

Odstranění ucpání

1. Zastavte motor zařízení.
2. Odpojte kabel zapalovací svíčky a držte jej v dostatečné vzdálenosti od zapalovací svíčky.
3. Odstraňte veškerý materiál zbývající v násypce štěpkovače.
4. Pomocí klíče otáčejte hřídelí bubnu, nejprve ve směru hodinových ručiček, poté proti směru hodinových ručiček, dokud se ucpání neodstraní.
5. Demontujte deflektor.
6. Zkontrolujte, zda není deflektor ucpaný. Pokud ano, odstraňte nečistoty pomocí větve.
7. Pomocí kousku dřeva uvolněte a odstraňte veškerý materiál, který zůstal v drticí komoře.
8. Znovu namontujte deflektor.
9. Znovu připojte kabel zapalovací svíčky.
10. Spusťte stroj a nechte materiál z drticí komory proudit přes deflektor.
11. Pokud komora není prázdná a buben je stále ucpaný, opakujte výše uvedený postup.
12. Než se pokusíte zpracovat větší množství materiálu v štěpkovači, ujistěte se, že je štěpovací komora čistá.

9. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Platí pro model HT-HECTOR-1200A

Jak provádět údržbu stroje

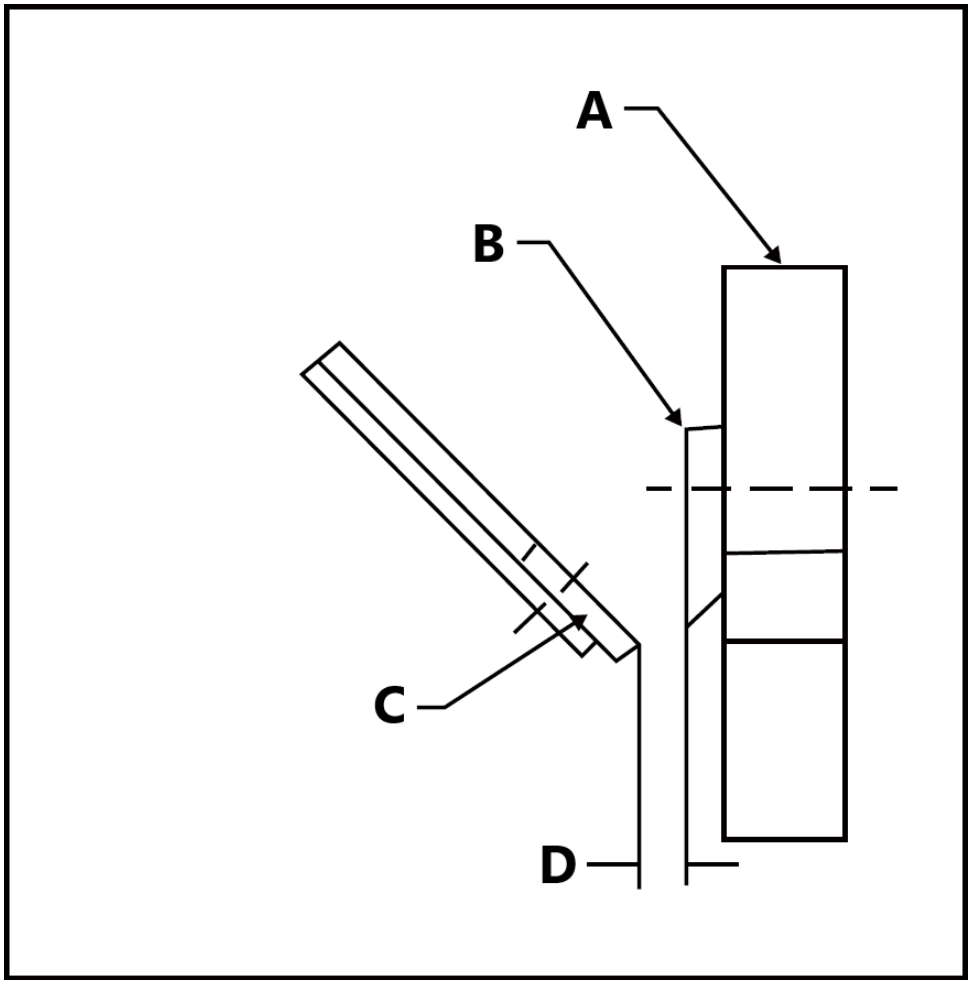
DŮLEŽITÉ: Před každým spuštěním zkontrolujte ostrost nože a utažení matic a šroubů, kterými je upevněn k setrvačníku.

DŮLEŽITÉ: Při každé údržbě nebo kontrole nože zkontrolujte také mezeru mezi nožem a opotřebovávací deskou, zda je správně vyrovnaná.

Pokud řezací mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklý hluk či vibrovat, zastavte motor a odpojte kabely zapalovacích svíček od svíček. Před provedením následujících kroků počkejte, až motor vychladne:

- Prohlédněte stroj a zkontrolujte, zda nevykazuje viditelné poškození.
- Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné součásti, šrouby a matice.

1) Pokud štěpkovač nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Ujistěte se, že v místě skladování nejsou žádné výpary benzínu.
2) Po každých 8 hodinách provozu namažte ložiska na straně štěpkovače a na straně pohonu. K tomu nejprve čistým hadříkem setřete nečistoty atd. z maznic a poté pomocí ruční mazací pistole naneste maximálně 3 stisky vysoce kvalitního univerzálního maziva. Nadměrné mazání může ložiska rovněž poškodit. Pravidelně také kontrolujte, zda jsou upevňovací šrouby příruby ložiska pevně utaženy.
3) Pokud je třeba vyměnit nebo naostřit ocelový štěpící nůž, postupujte podle pokynů v části věnované demontáži, ostření a opětovné montáži.
4) Při montáži nového nože zkontrolujte a seřiďte vůli mezi nožem a opotřebovávací deskou. Tato vůle by měla být nastavena na 1/16".
5) Chcete-li tuto vůli nastavit, povolte čtyři matice a šrouby, které drží ochrannou desku na místě. Ochrannou desku lze posunout nahoru nebo dolů (dovnitř nebo ven), aby se dosáhlo správného nastavení mezery.
6) Před spuštěním štěpkovače se ujistěte, že se setrvačník otáčí, aniž by o něco narážel.
7) Pokud není mezera mezi opotřebovávací deskou a nožem správně nastavena, dojde během štěpkování k nadměrným vibracím a nůž bude vypadat tupý. Toto je třeba kontrolovat každých 8–10 provozních hodin.
8) Pokud bude někdy nutné štěpkovač rozebrat kvůli opravám, musí být štěpkovací kotouč znovu namontován přesně na stejné místo na hřídeli rotoru.



A – Setrvačník
B – Štěpkovací nůž
C – Opotřebovací deska
D – Mezera 1/16

POZNÁMKA: Správné nastavení mezery je zásadní pro správný provoz stroje.

Demontáž nože

1) Zastavte motor zařízení.
2) Otevřete horní kryt pohonu.
3) Otáčejte štěpícím kotoučem, dokud nebudou přes přístupové dvířka viditelné čtyři šrouby se zápustnou hlavou a pojistné matice, které upevňují nůž k setrvačníku.
4) Odstraňte všechny čtyři šrouby a matice.

Ostření nožů

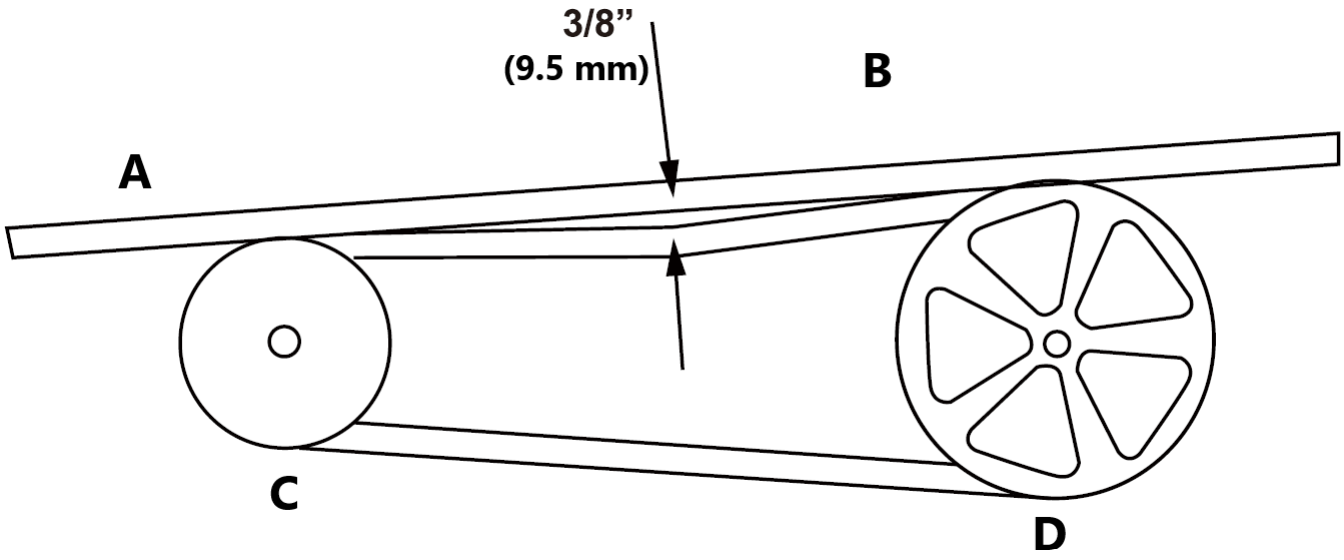
- Nikdy se nepokoušejte brousit nůž štěpkovače.
- Pro zajištění správného provozu je nesmírně důležité vždy dodržovat úhel 45 stupňů.
- Nůž štěpkovače by měl být odnesen do strojírenské dílny k odbornému naostření.

• Nadměrné teplo vznikající během procesu broušení poškodí nože a oslabí kov.

Nastavení popruhu

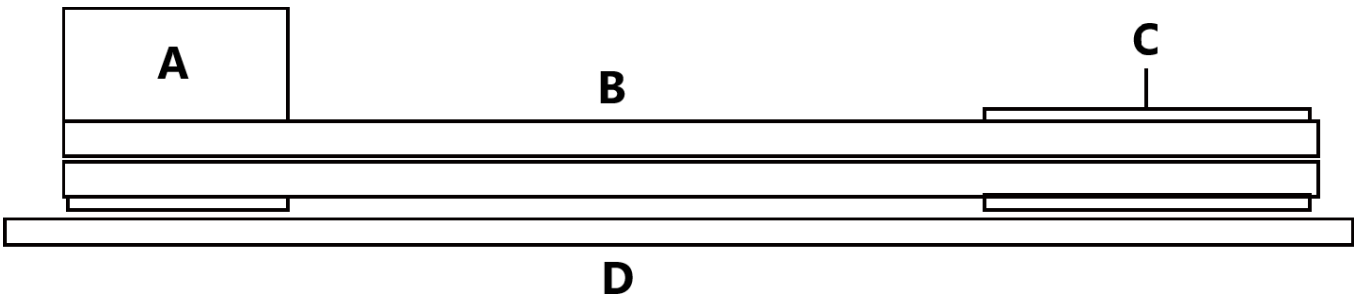
Řemen drtiče by se měl prohnout o 3/8” (9,5 mm) při tlaku tří liber (0,45 kg), jak je znázorněno na obrázku níže. Pokud tomu tak není, proveďte seřízení podle níže uvedených pokynů.

1) Sejměte kryt řemene.
2) Povolte šrouby motoru.
3) Utáhněte nebo povolte matici, dokud nedosáhnete správného napnutí, jak je znázorněno na obrázku níže.
4) Utáhněte šrouby motoru.



A – Pravítko
B – Tlak 3 libry (0,45 kg) potřebný k posunutí řemene o 3/8” (9,5 mm
C – Vřeteno spojky
D – Základní stahovák štěpkovače

5) Zkontrolujte vyrovnání spojky s hnací řemenicí tak, že na oba povrchy přiložíte rovnou lištu, jak je znázorněno na obrázku níže. Je-li nutné provést seřízení, upravte nastavení posunutím řemenice rotoru směrem dovnitř nebo ven na hřídeli rotoru. Neprovádějte seřízení posunem spojky na hřídeli motoru.
6) Nasaďte zpět kryt řemenu.



A – Spojka
B – Pásky
C – Řemenice rotoru
D – Pravítko

Výměna řemenu

1. Při výměně řemenu postupujte podle výše uvedených pokynů pro seřízení řemenu.
2. Po povolením šroubů motoru sejměte staré řemeny a nahraďte je novými. Vždy vyměňujte oba řemeny, protože jsou dodávány jako sladěná sada. To je nezbytné pro správný provoz.
3. Nastavte napnutí a vyrovnání řemenů podle výše uvedených pokynů.

POZNÁMKA: Po počátečním záběhu, tj. po jedné hodině provozu, zkontrolujte a znovu napněte řemeny.

Platí pro modely HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Jak provádět údržbu stroje

DŮLEŽITÉ: Před každým provozem zkontrolujte ostrost nože a utažení matic a šroubů, kterými je upevněn k setrvačníku.

DŮLEŽITÉ: Při provádění jakékoli údržby, servisu nebo kontroly nože vždy zkontrolujte mezeru mezi nožem a opotřebovávací deskou, zda je správně vyrovnaná.

Pokud řezací mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklý hluk či vibrovat, zastavte motor a odpojte kabely zapalovacích svíček od svíček. Před provedením následujících kroků počkejte, až motor vychladne:

• Prohlédněte stroj a zkontrolujte, zda nevykazuje viditelné poškození.
• Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné součásti, šrouby a matice.

1. Pokud štěpkovač nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Ujistěte se, že v místě skladování nejsou žádné výpary z benzínu.
2. Po každých 8 hodinách provozu namažte ložiska na straně štěpkovače a na straně pohonu. K tomu nejprve čistým hadříkem setřete nečistoty atd. z maznic a poté pomocí ruční mazací pistole naneste maximálně 3 dávky vysoce kvalitního univerzálního maziva. Nadměrné mazání může ložiska rovněž poškodit. Pravidelně také kontrolujte, zda jsou upevňovací šrouby příruby ložiska pevně utažené.
3. Pokud je třeba vyměnit nebo naostřit ocelový štěpící nůž, postupujte podle pokynů v části věnované demontáži, ostření a zpětné montáži.
4. Při montáži nového originálního nože zkontrolujte a seřiďte vůli mezi nožem a kovadlinovou deskou. Tato vůle by měla být nastavena na 1/16” (1,58 mm).
5. Chcete-li tuto vůli nastavit, povolte tři matice a šrouby, které drží opotřebovací desku na místě. Desku kovadliny lze posunout nahoru nebo dolů (dovnitř nebo ven), aby se dosáhlo správného vyrovnání mezery.
6. Pokud není mezera mezi opotřebovávací deskou a nožem správně nastavena, dochází při sekání k nadměrným vibracím a nůž se jeví jako tupý. Toto je třeba kontrolovat každých 8–10 provozních hodin.

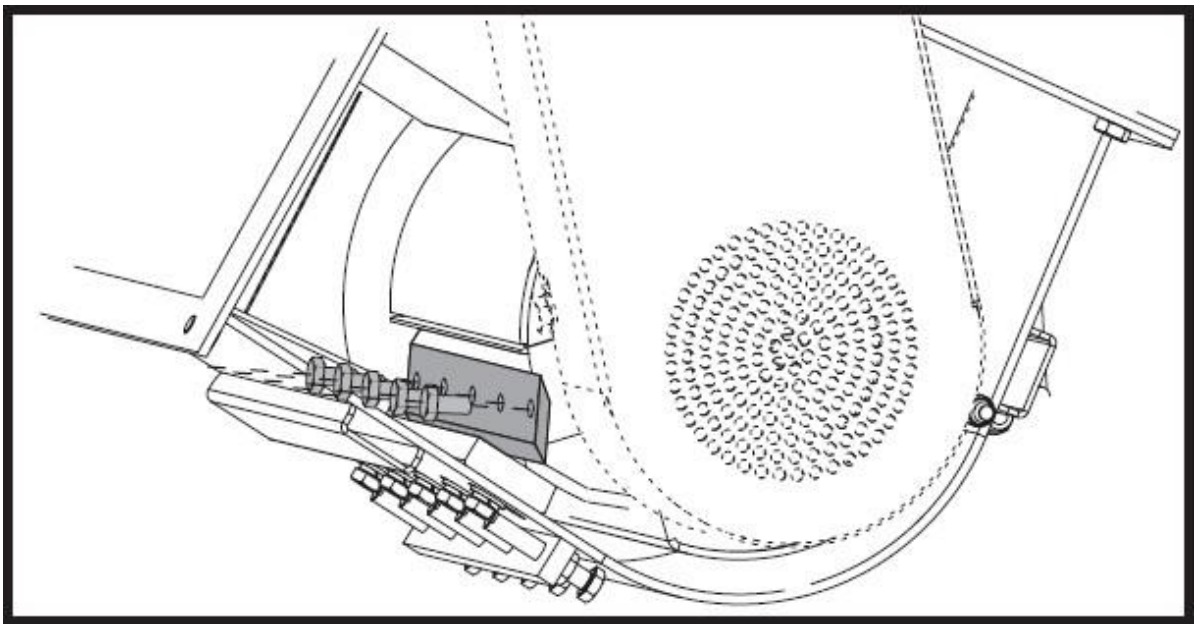
Demontáž nože

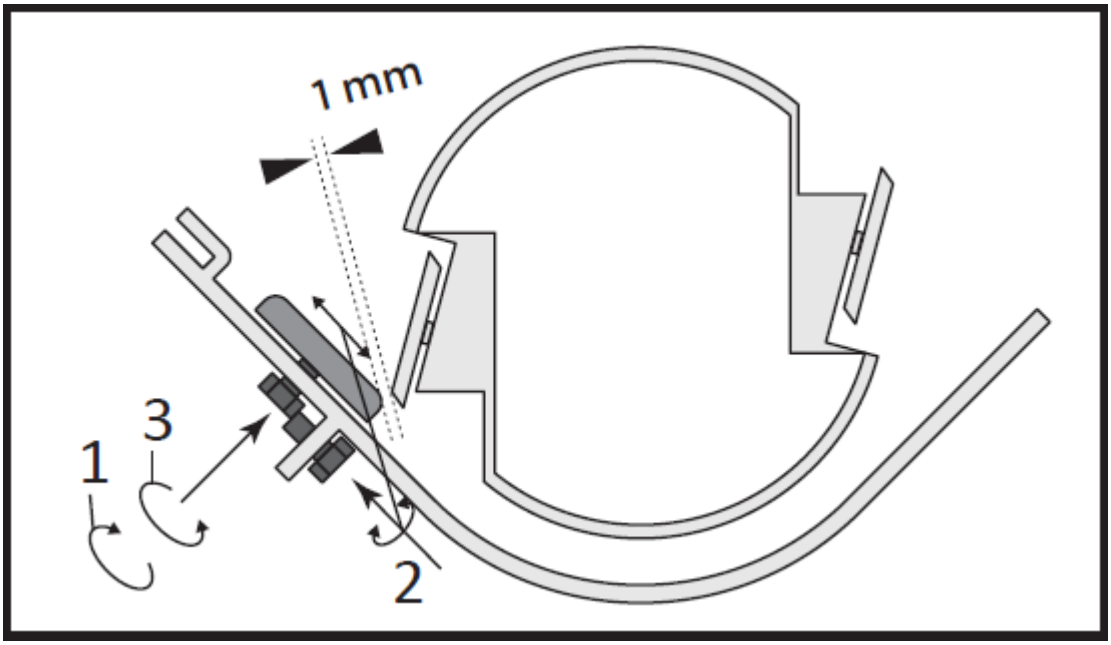
POZOR! Při práci s noži vždy používejte ochranné pomůcky. Tento stroj je vybaven dvěma oboustrannými noži. Jakmile ztratí ostrost, lze nože otočit a použít

druhou hranu. Jakmile se i druhá hrana opotřebuje, je třeba je vyměnit. Pokud zaznamenáte zvýšené vibrace, může to být způsobeno opotřebenými řeznými hranami. Také si všimnete, že se při otupení nebo opotřebení nožů tvoří dlouhé proužky materiálu.

Výměna nože

Kovadlina je rovněž oboustranná. Jakmile se hrana kovadliny opotřebuje, lze ji otočit. Jsou-li opotřebovány obě hrany, je třeba kovadlinu vyměnit.
Vzdálenost mezi nožem a kovadlinou by měla být vždy 1 mm.





Ostření nožů

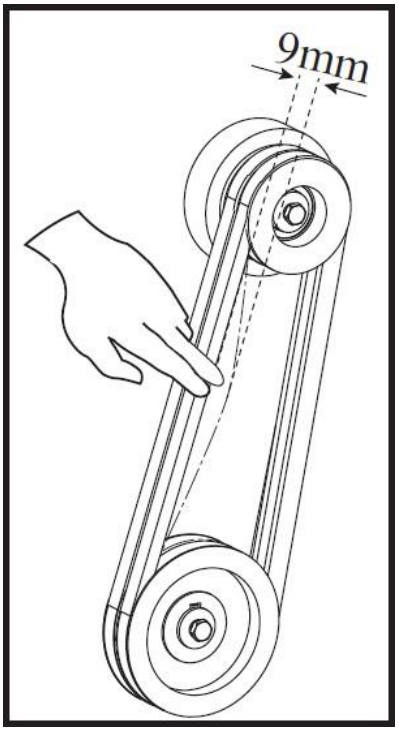
- Nikdy se nepokoušejte brousit nůž štěpkovače.
- Pro zajištění správného provozu je nesmírně důležité vždy dodržovat úhel 45 stupňů.
- Čepel štěpkovače by měla být odnesena do strojírenské dílny k odbornému naostření.

• Nadměrné teplo vznikající během procesu ostření poškodí čepele a oslabí kov.

Nastavení popruhu

Řemen drtiče by se měl pod tlakem tří liber prohnout o 9 mm (3/8 palce), jak je znázorněno níže. Pokud se tak nestane, proveďte seřízení podle následujících pokynů:

1. Sejměte kryt řemene.
2. Povolte 4 šrouby desky motoru.
3. Pomocí vodorovných seřizovacích šroubů posuňte motor, dokud nedosáhnete správného napnutí, jak je znázorněno níže.
4. Znovu utáhněte šrouby motoru.
5. Nasaďte zpět kryt řemenu.



Výměna řemenu

1) Při výměně řemenu postupujte podle výše uvedených pokynů pro seřízení řemenu.
2) Po povolením šroubů motoru sejměte staré řemeny a nahraďte je novými. Vždy vyměňujte oba řemeny, protože jsou dodávány jako sladěná sada. To je nezbytné pro správný provoz.
3) Nastavte napnutí a vyrovnání řemenů podle výše uvedených pokynů.

POZNÁMKA: Po počátečním záběhu, tj. po jedné hodině provozu, zkontrolujte a znovu napněte řemeny.

Platí pro všechny modely

Technické tipy k odstředivé spojce

POZNÁMKA: Spojkové čelisti a pružiny podléhají běžnému opotřebení. Pokud zaznamenáte snížený výkon spojky, je třeba ji zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit.

Spojka vašeho stroje je navržena tak, aby byla odolná a spolehlivá, je však důležité znát její omezení. Spojka je navržena tak, aby zajistila rozběh motoru bez zátěže a prokluz v případě nadměrného přetížení poháněného zařízení. Tyto vlastnosti pomáhají chránit váš motor před poškozením, jako jsou poškozené klikové hřídele a startéry.
Spojka čerpá energii z otáček motoru. Čím nižší je rychlost záběru a čím vyšší jsou udržované otáčky motoru, tím větší točivý moment může spojka přenést na poháněnou jednotku. Nepoužívejte zařízení při otáčkách nižších než jmenovité.

• Při startování motoru běží motor štěpkovače bez zátěže, dokud nedosáhne otáček přibližně 1000–1200 ot./min, při kterých se zapne odstředivá spojka a začne pohánět rotor.
• Správné otáčky rotoru jsou 2400 ot./min ± 200 ot./min, když motor běží na plné otáčky.
• Neměňte nastavení regulátoru otáček motoru. Regulátor řídí maximální bezpečné provozní otáčky a chrání motor. Nadměrné otáčky motoru jsou nebezpečné a mohou poškodit motor i další pohyblivé části stroje. Pro seřízení motoru se obraťte na svého autorizovaného prodejce.
• Seznamte se s vhodnými provozními podmínkami a vyhýbejte se těm, které by mohly stroj přetížit a poškodit.
• Stroj nepřetěžujte a nepokoušejte se drtit materiál nad rámec doporučení výrobce. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo poškození stroje.
• Naučte se rozpoznat zvuk stroje při přetížení.
• Pokud se stroj zastaví v důsledku přetížení nebo z jakéhokoli jiného důvodu, okamžitě jej zastavte.
• Pokud stroj zablokujete a nevypnete motor, může dojít k:
    • Spálení pásu.
    • Zničení spojky.
• Pouze zkušenosti obsluhy vám napoví, jak rychle můžete úspěšně vkládat větve do stroje.
• Poškození spojky může být nákladné a není kryto zárukou. Z tohoto důvodu je důležité stroj v případě zaseknutí okamžitě vypnout.

Údržba spojky

Odstředivá spojka tohoto stroje je trvale mazána a nevyžaduje žádný olej ani mazivo. Pokud se buben po delším používání nadměrně kýve, je třeba vyměnit celou sestavu bubnu. Brzdové čelisti a pružiny vždy vyměňujte v sadách. Při každé výměně brzdových čelistí je třeba vyměnit také všechny pružiny.

Demontáž spojky

1) Demontujte spojku z hřídele odstraněním šroubu a podložek.
2) Spojku nasuňte z hřídele.
3) Vyjměte klín z drážky.

Montáž nové spojky

1) Očistěte hřídel a odstraňte případné otřepy.
2) Na hřídel naneste protizásekovou pastu.
3) Vložte klín do drážky na hřídeli.
4) Nasuňte spojku na hřídel a zajistěte ji šroubem, plochou podložkou a pojistnou podložkou.
5) Utáhněte dva šrouby s šestihrannou hlavou.

Obecná doporučení pro čištění a skladování

a) Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a v době, kdy se zařízení nepoužívá, odpojte napájecí zástrčku a nechte zařízení zcela vychladnout. Počkejte, až se rotující části zastaví.
b) K čištění povrchů používejte pouze prostředky, které neobsahují korozivní látky.

c) Zařízení by mělo být skladováno na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
d) Je zakázáno stříkat na zařízení proudem vody nebo jej ponořovat do vody.
e) Dbejte na to, aby do zařízení nevnikla voda přes ventilační otvory v krytu.
f) Větrací otvory je třeba čistit kartáčem a stlačeným vzduchem.
g) Zařízení je třeba pravidelně kontrolovat z hlediska technické funkčnosti a případného poškození.

Likvidace použitých zařízení

Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován spolu s běžným komunálním odpadem, ale je třeba jej odevzdat do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem umístěným na výrobku, v uživatelské příručce nebo na obalu. Materiály použité v zařízení jsou podle svého označení recyklovatelné. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jiným využitím použitých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
Místní správní orgán vám poskytne informace o vhodném sběrném místě pro použité zařízení.

10. Řešení problémů

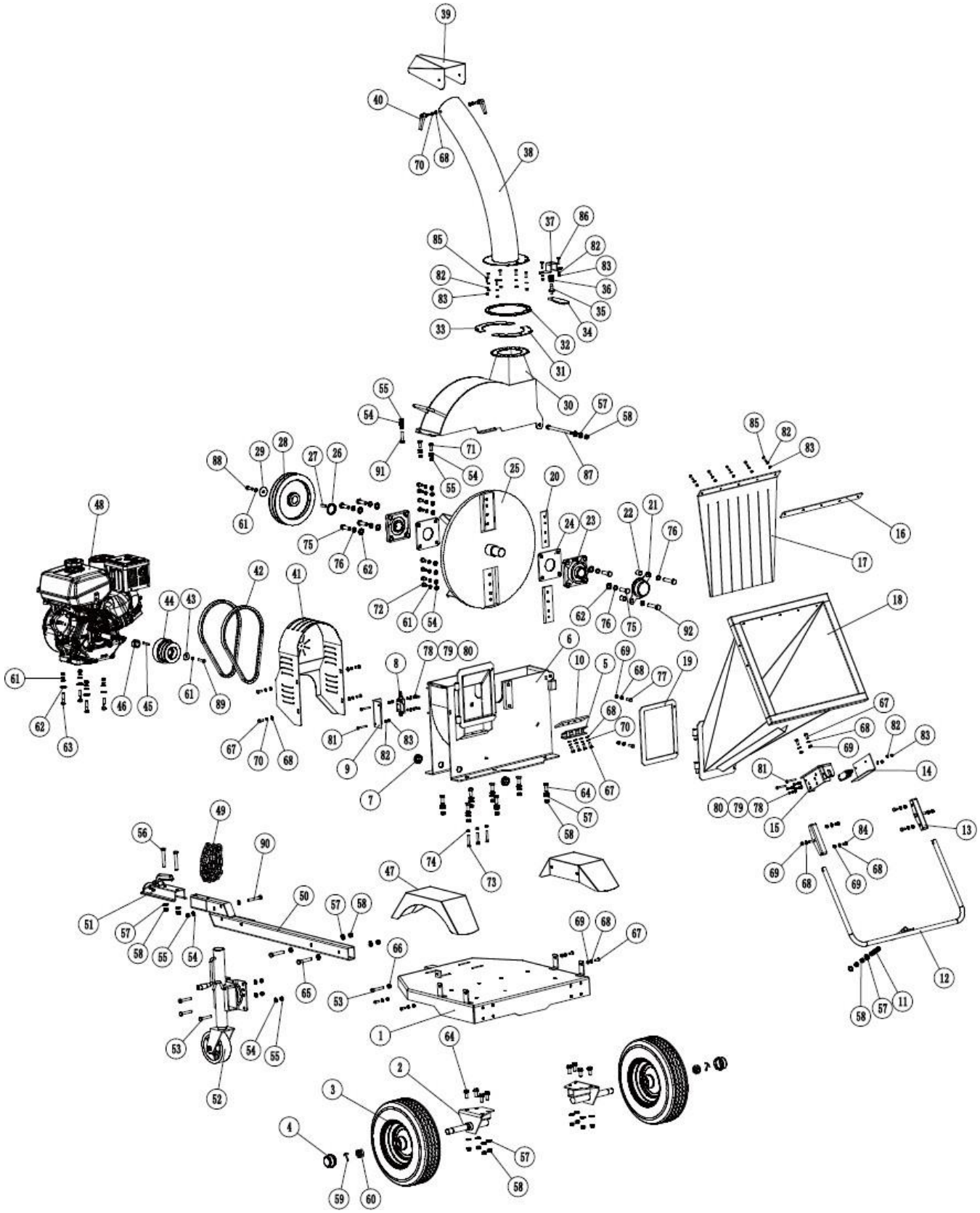
VAROVÁNÍ

Před provedením jakéhokoli údržbového nebo kontrolního úkonu zastavte motor a počkejte pět minut, aby všechny součásti vychladly. Odpojte kabel zapalovací svíčky a držte jej v dostatečné vzdálenosti od zapalovací svíčky.

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor nelze zprovoznit	1. Došlo palivo. 2. Páčka sytiče není v poloze START. 3. Nekvalitní nebo zkažený starý benzín. 4. Znečištěné palivové potrubí. 5. Kryt zapalovací svíčky není správně upevněn. 6. Znečištěná zapalovací svíčka. 7. Žádný kompresní tlak v motoru. Problém po delším období skladování. 8. Nízká hladina motorového oleje.	1. Doplňte palivo. 2. Nastavte páčku sytiče do polohy START. 3. Použijte čerstvý bezolovnatý benzín. 4. Vyčistěte potrubí pomocí přísady do paliva. Silné usazeniny mohou vyžadovat důkladnější čištění. 5. Správně připojte kabel zapalovací svíčky. 6. Vyjměte a vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku 7. Namažte válec a nalijte lžíci oleje do otvoru pro zapalovací svíčku. Několikrát pohněte písty pomalým tahem za startovací lanko a zkuste motor znovu nastartovat. 8. Doplňte motorový olej na správnou hladinu.
Výfukové plyny jsou černé	1. Znečištěný vzduchový filtr. 2. Páčka sytiče je v uzavřené poloze.	1. Vyměňte vzduchový filtr. 2. Nastavte páčku sytiče do uzavřené polohy.
Motor se náhle zastaví	1. Palivová nádrž je prázdná nebo naplněná znečištěným či nekvalitním benzínem. 2. Vypnutí kvůli nedostatku oleje. 3. Kryt zapalovací svíčky je odpojený nebo nesprávně připojený.	1. Doplňte palivovou nádrž čerstvým bezolovnatým benzínem. 2. Doplňte motorový olej na správnou hladinu. 3. Správně nasaďte krytku zapalovací svíčky.
Motor běží, ale materiál není vyhazován	1. Ucpaný výstupní kanál. 2. Motor neběží na plné otáčky.	1. Odstraňte nečistoty. 2. Nastavte škrticí klapku do polohy FAST.
Pomalé sekání nebo zhasínání motoru	1. Průměr větví je příliš velký. 2. Škrticí klapka je nastavena do polohy „slow“. 3. Větve jsou velmi tvrdé nebo suché.	1. Nezpracovávejte větve o průměru větším než 50 mm. 2. Nastavte škrticí klapku tak, aby se zvýšily otáčky motoru. 3. Materiál nelze rozdrcovat.
Podezřelý hluk nebo vibrace při drcení materiálu	1. Rotor je přetížen materiálem. 2. Nože jsou zlomené, ohnuté nebo uvolněné. 3. Nože jsou zablokované.	1. Nechte zařízení, aby se samo vyčistilo, než do plnicího zásobníku přidáte další materiál. 2. Zkontrolujte správnou montáž. V případě potřeby utáhněte nebo vyměňte. 3. Zkontrolujte, zda nejsou v zařízení překážky a nečistoty. V případě potřeby opravte nebo vyměňte.

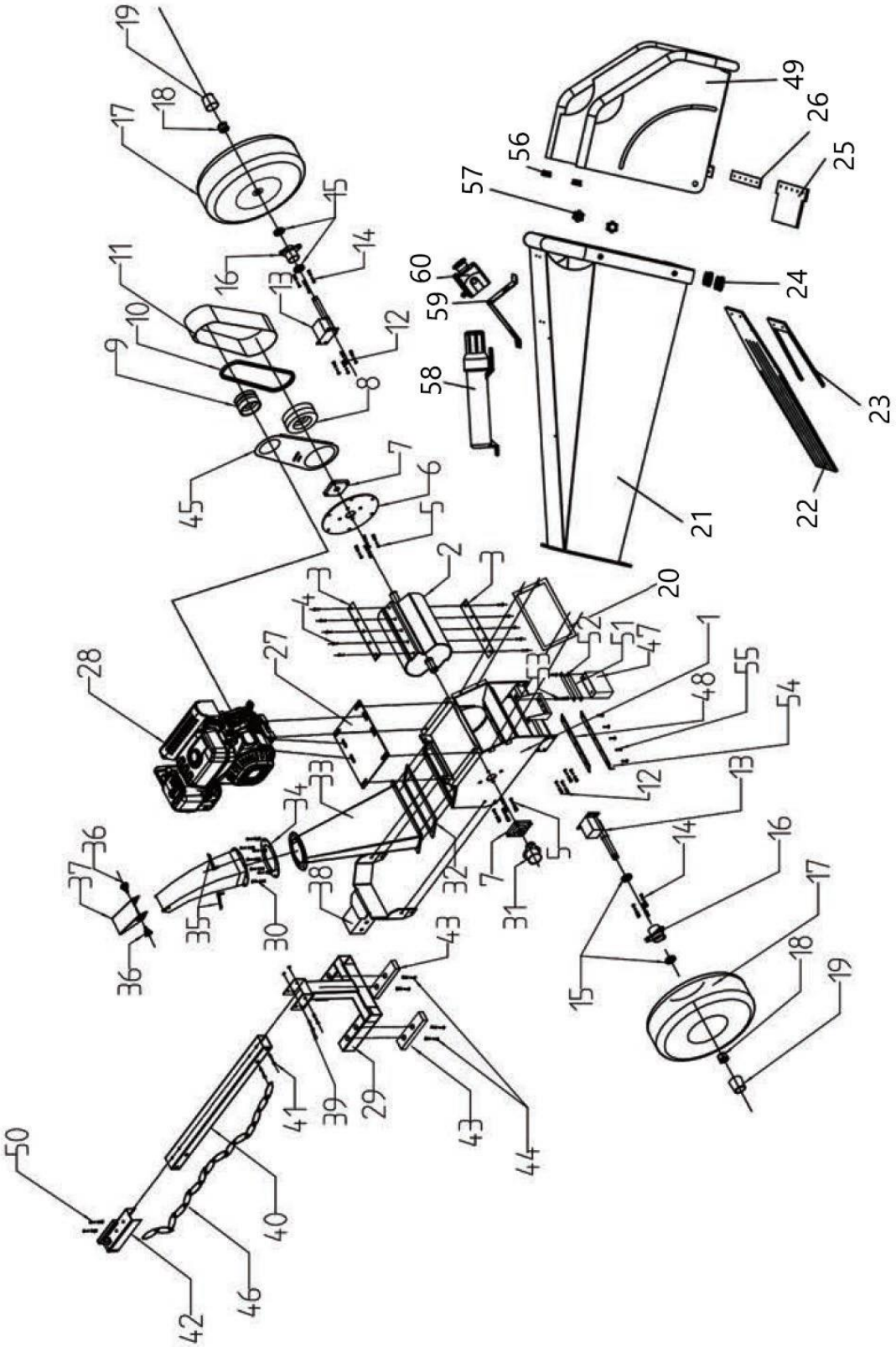
11. Montážní výkresy

HT-HECTOR-1200A



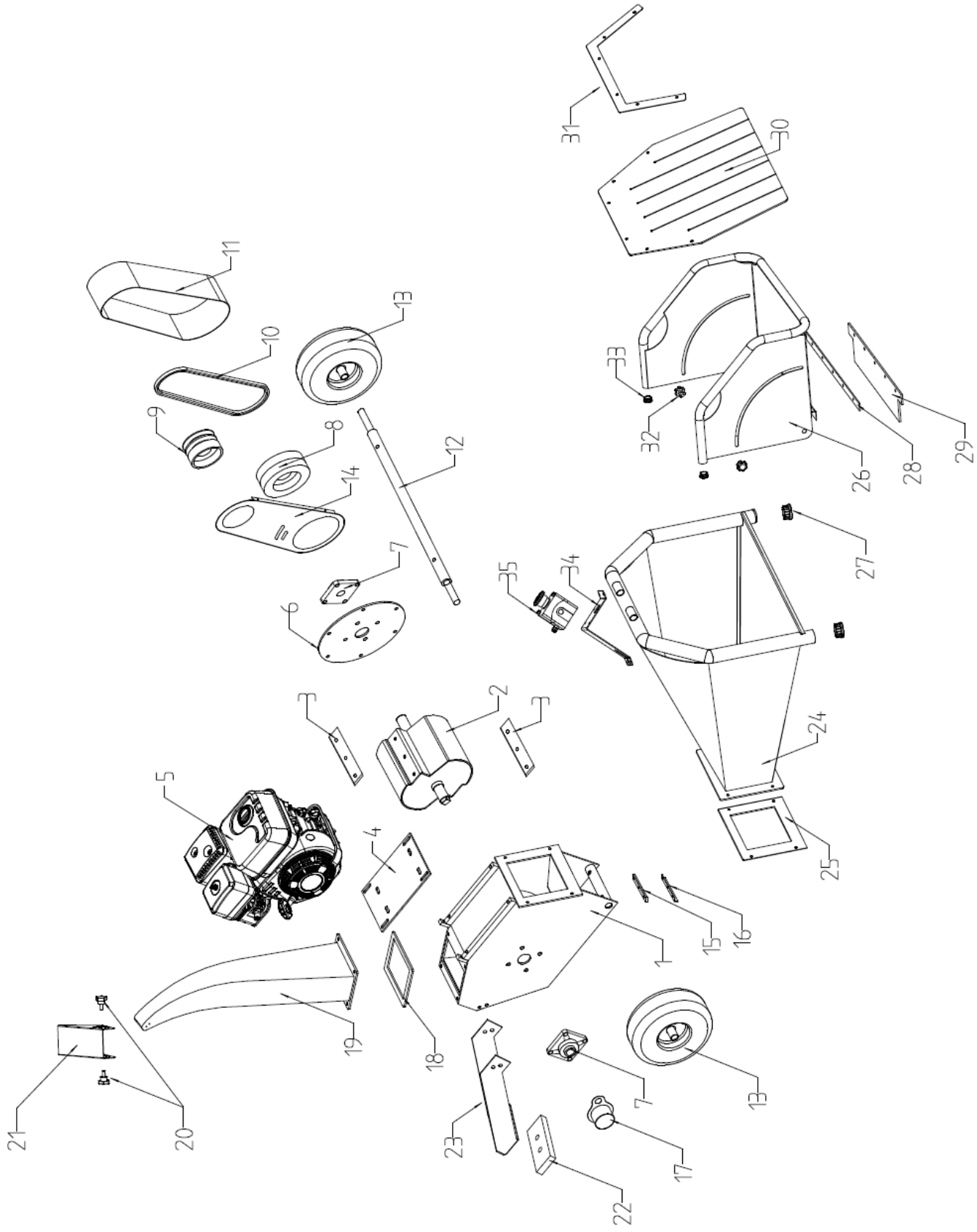
Počet	Popis zařízení	Počet	Počet	Popis zařízení	Počet
1	Podvozek	1	47	Blatníky	2
2	Náprava kol	2	48	Motor	1
3	Kolo	2	49	Jistící řetěz	2
4	Prachová krytka	2	50	Tažné zařízení	1
5	Nastavovací deska kovadliny	1	51	Konektor	1
6	Základna řezacího kotouče	1	52	Kolo	1
7	Ochranný kroužek	2	53	Šestihranný šroub M10x60	4
8	Vypínač	2	54	Plochá podložka 10	23
9	Kryt spínače	1	55	Zajišťovací matice M10	12
10	Kovadlinka	1	56	Šestihranný šroub M12x80	2
11	Pružina	1	57	Plochá podložka 12	třicet
12	Páka nouzového zastavení	1	58	Zajišťovací matice M12	22
13	Podpěra páky nouzového zastavení	2	59	Závlačka 4x45	2
14	Kryt spínače	1	60	Šestihranná matice M24x1,5	2
15	Základna spínače	1	61	Pružná podložka 10	14
16	Gumová montážní deska	1	62	Plochá podložka 14	10
17	Gumová přepážka	1	63	Upevňovací šroub M10x45	4
18	Náplňová násypka	1	64	Šestihranný šroub M12x30	15
19	Gumová podložka pro upevnění k rámu	1	65	Šestihranný šroub M12x70	2
20	Břity	2	66	Šestihranná matice M10	1
21	Kryt ložiska	1	67	Šestihranný šroub M8x20	14
22	Pojistný kroužek	2	68	Plochá podložka 8	24
23	Ložisko UCFU208	2	69	Zajišťovací matice M8	14
24	Základna ložiska	2	70	Pružná podložka 8	10
25	Štěpící kotouč	1	71	Šestihranný šroub M10x25	2
26	Pojistný kroužek	1	72	Šestihranný šroub M10x20	8
27	Plochý klín	1	73	Šroub s šestihrannou hlavou M8x45	3
28	Kotouč	1	74	Šestihranná matice M8	3
29	Těsnění řemenice	1	75	Šestihranný šroub M14x45	6
třicet	Kryt kotouče	1	76	Pružná podložka 14	8
31	Spojovací deska 1	1	77	Šroub s šestihrannou hlavou M8x25	2
32	Otočný talíř	1	78	Šroub s šestihrannou hlavou M5x12	8
33	Spojovací deska 2	1	79	Pružná podložka 5	8
34	Držák	1	80	Plochá podložka 5	8
35	Hřídel rukojeti	1	81	Šroub s šestihrannou hlavou M6x50	4
36	Podložka	1	82	Plochá podložka 6	17
37	Podpůrný držák	1	83	Zajišťovací matice M6	17
38	Výsypná roura	1	84	Šroub s šestihrannou hlavou M8x16	4
39	Odkloněč	1	85	Šestihranný šroub M6x20	11
40	Upínací sklíčidlo	2	86	Šestihranný šroub M6x25	2
41	Kryt řemenu	1	87	Šestihranný šroub M12x165	1
42	Třmen	2	88	Šestihranný šroub M10x30	1
43	Těsnění spojky	1	89	Šestihranný šroub 3/8-24x1	1
44	Spojka	1	90	Šestihranný šroub M10x70	1
45	Otevřený klíč pro motor	1	91	Šestihranný šroub M10x45	1
46	Pojistný kroužek	1	92	Šestihranný šroub M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Počet	Popis zařízení	Počet	Počet	Popis zařízení	Počet
1	Základní rám	1	31	Kryt ložiska	1
2	Váleček	1	32	Gumová výstupní manžeta k rámu	1
3	Nůž	2	33	Výsypný žlab	1
4	Šestihranný šroub M10x25	8	34	Příruba pro výsypný žlab	1
5	Šestihranný šroub M12x40	12	35	Šroub rukojeti M8x15	2
6	Montážní deska ložiska	1	36	Šroub M8x15	2
7	Ložisko	2	37	Odklonovač žlabu	1
8	Kotouč	1	38	Zajištění nohy	1
9	Spojka	1	39	Šestihranný šroub M10x70	2
10	Hnací řemen	2	40	Tažné zařízení	1
11	Kryt řemene	1	41	Šestihranný šroub M10x60	2
12	Šestihranný šroub M10x25	8	42	2" spojka	1
13	Osa kola	1	43	Gumová podložka	2
14	Šestihranný šroub M8x25	6	44	Šestihranný šroub M8x30	4
15	Ložisko kola	2	45	Vnitřní příčka	1
16	Příruba kola	2	46	Bezpečnostní řetězy	1
17	Pneumatika 16*8.00-7	2	47	Baterie	1
18	Korunková matice M24x1,5	2	48	Kovadlinka	1
19	Gumový kryt kola	2	49	Plnicí žlab B	1
20	Gumové vedení krmiva k rámu	1	50	Šestihranný šroub M12x80	4
21	Žlab na krmivo A	1	51	Gumová podložka	1
22	Gumová přepážka	1	52	Víko baterií	1
23	Držák gumové přepážky	1	53	Šestihranný šroub M8x20	4
24	Zátka do trubky 038	2	54	Upevňovací deska kovadliny	1
25	Gumová klapka	1	55	Šestihranný šroub M10x25	10
26	Svorka gumové klapky	1	56	Zátka trubky 025	2
27	Základová deska motoru	1	57	Hvězdicová matice M8	2
28	Motor	1	58	Rukojeť	1
29	Opěrné nohy	1	59	Držák spínače	1
třicet	Šestihranný šroub M6x25	8	60	Tlačítko pro nouzové zastavení	1

HT-HECTOR-1000



Počet	Popis zařízení	Počet	Popis zařízení
1	Tělo zařízení	19	Výstupní šachta
2	Váleček	20	Hvězdicový šroub
3	Nůž	21	Odklonovač žlabu
4	Základová deska motoru	22	Gumová podložka
5	Motor	23	Opěrné nohy
6	Upevňovací deska ložiska	24	Zásobník A
7	Ložisko	25	Gumová vložka k rámu
8	Kotouč	26	Zásobník B
9	Spojka	27	Zátka do trubky Ø38
10	Hnací řemen	28	Plochá gumová svorka
11	Kryt řemene	29	Plochá guma
12	Osa kola	třicet	Gumová přepážka
13	Pneumatika	31	Uchycení gumové přepážky
14	Vnitřní deska popruhu	32	Hvězdicová matice M8
15	Kovadlinka	33	Zátka do trubky Ø25
16	Upevňovací deska kovadliny	34	Podpěra výměny
17	Kryt ložiska	35	Tlačítko pro nouzové zastavení
18	Gumová výstupní trubka k rámu		



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de doute quant à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez vous reporter à la version anglaise de ce document, qui fait foi.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Broyeur de bois			
Modèle	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Puissance du moteur [kW]	9	9	9	4,2
Régime du moteur [tr/min]	3600	3600	3600	3600
Diamètre maximal de broyage [mm]	120	120	120	100
Cylindrée [cm^3]	420	420	420	212
Consommation de carburant [g/kWh]	374	374	374	395
Capacité du réservoir d'huile [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Capacité du réservoir de carburant [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Démarrage	Manuel	Manuel	Manuel	Manuel
Dimensions [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Poids [kg]	242	177	177	97

1. Description générale

Le manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

AVANT DE COMMENCER À UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément au présent manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Explication des symboles



Ce produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.



Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.



Produit recyclable.



ATTENTION ! ou **AVERTISSEMENT !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Symbole d'avertissement général décrivant une
situation donnée.


Portez une protection auditive. L’exposition au bruit peut entraîner une perte d’audition.


Utilisez des gants de protection.


Utilisez un casque de protection.


Utilisez des chaussures de sécurité.


Utilisez un masque de protection.


Utilisez une housse réglable.


Utilisez une housse.


Portez une combinaison de protection.


ATTENTION ! Risque de choc électrique !


ATTENTION ! Risque de bruit intense !


ATTENTION ! Éléments en rotation !


ATTENTION ! Risque d'incendie – matériaux inflammables !


Avertissement concernant le risque d'empoisonnement par des substances toxiques !


Arrêt d’urgence !


Attention ! Une surface chaude peut provoquer des brûlures !


ATTENTION : Maintenez une distance de sécurité avec les personnes ou les animaux se trouvant à proximité (au moins 10 m).


ATTENTION : il existe un risque que des corps étrangers soient projetés par l’appareil !


ATTENTION ! Éléments tranchants. Risque d’amputation d’un membre.


Tenez vos mains et toute autre partie du corps à l’écart de la trémie et de la goulotte de déchargement lorsque la machine est en marche.


Restez toujours à l’écart de la zone de déchargement lorsque la machine fonctionne. Interdiction de fumer



Il est interdit de fumer à proximité de l'appareil. L'appareil contient des substances inflammables.



Protéger de la pluie.



Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur l'appareil, coupez TOUJOURS le moteur au préalable.



ATTENTION ! Les illustrations figurant dans ce manuel d'utilisation sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer, sur certains détails, de l'aspect réel du produit.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner : la déchiqueteuse à bois

2.1. Sécurité au travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
c) Si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un responsable.
d) Seul le centre de service après-vente du fabricant est habilité à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas de le réparer vous-même !
e) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) (prévu pour une utilisation sur des appareils sous tension) pour l'éteindre.
f) Il est interdit aux enfants ou aux personnes non autorisées d'accéder au poste de travail. (Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil).
g) Utilisez l'appareil dans un espace bien ventilé.
h) L'appareil produit de la poussière et des débris pendant son fonctionnement. Il est important de protéger les personnes présentes contre leurs effets nocifs.
i) Utilisez l'ARRÊT D'URGENCE s'il existe un risque de blessure ou de décès, d'accident ou de dommage.
j) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.
k) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit lui être remis en même temps.
l) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage dans un endroit hors de portée des enfants.
m) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.
n) Si cet appareil est utilisé conjointement avec un autre équipement, les instructions d'utilisation correspondantes doivent également être respectées.
o) Assurez-vous que l'espace de travail est dégagé.

Important ! Protégez les enfants et les autres personnes présentes lors de

2.2. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à utiliser l'appareil.
b) La machine peut être utilisée par des personnes en bonne condition physique, capables de la manipuler, ayant reçu une formation adéquate, ayant pris connaissance du présent manuel d'utilisation et ayant suivi une formation en matière de santé et de sécurité au travail.
c) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration pendant l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
d) Utilisez l'équipement de protection individuelle requis pour travailler avec l'appareil, tel que spécifié dans la section 1 (Légende). L'utilisation d'un équipement de protection individuelle adapté et homologué réduit le risque de blessure.
e) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas de situations imprévues.
f) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
g) Retirez tous les outils de réglage ou clés avant de mettre l'appareil en marche. Un outil ou une clé laissé(e) dans la partie rotative de l'appareil peut causer des blessures.
h) Utilisez une protection des yeux, des oreilles et des voies respiratoires.
i) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
j) Ne mettez pas vos mains ni aucune autre partie du corps à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il est en marche !

2.3. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utilisez les outils adaptés à la tâche à accomplir. Un appareil correctement choisi effectuera la tâche pour laquelle il a été conçu de manière plus efficace et plus sûre.
b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne le connaissent pas bien et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
d) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez qu'il ne présente pas de dommages généraux et, en particulier, recherchez des pièces ou éléments fissurés ainsi que tout autre problème susceptible d'affecter la sécurité de fonctionnement de l'appareil. Si vous constatez des dommages, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.
e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
f) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.
g) Pour garantir l'intégrité fonctionnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
h) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et son lieu de destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail applicables aux opérations de transport manuel dans le pays où l'appareil sera utilisé.
i) Évitez les situations où l'appareil cesse de fonctionner pendant son utilisation en raison d'une charge excessive. Cela pourrait entraîner une surchauffe des éléments d'entraînement et endommager l'appareil.

j) Ne touchez pas les pièces articulées ni les accessoires tant que l'appareil n'a pas été débranché de la source d'alimentation.
k) Ne déplacez pas, ne réglez pas et ne faites pas pivoter l'appareil pendant son utilisation.
l) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

m) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.
n) Les émissions de vibrations indiquées ont été mesurées à l'aide de méthodes de mesure standard. Les émissions de vibrations peuvent varier si l'appareil est utilisé dans des environnements différents.
o) Ne travaillez pas sur deux pièces en même temps.
p) Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air.
q) Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
r) Il est interdit de modifier la structure de l'appareil dans le but d'en changer les paramètres ou la conception.
s) Tenez l'appareil à l'écart de toute source de feu ou de chaleur.
t) Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation !
u) Éloignez l'appareil de toute humidité excessive ou de la pluie.
v) N'installez pas, ne retirez pas, ne réglez pas et n'effectuez pas d'entretien sur le tamis de décharge ou toute autre pièce lorsque le moteur tourne.
w) Lorsque le moteur tourne, éloignez toutes les parties du corps et les objets lourds de la trémie de chargement et de la goulotte de sortie.
x) Ne pas introduire dans la machine de tissu, de pierres, de métal, de verre, de caoutchouc, de plastique, de briques, de ficelle, de racines, de plantes à repiquer, de bouteilles, de canettes ou de tout autre objet non végétal.
y) Les lames de coupe en rotation situées à l'intérieur de ces ouvertures peuvent causer de graves blessures en cas de contact.
z) Soyez prudent pendant le travail. La machine peut projeter des fragments de matière traitée depuis la trémie de chargement ou la goulotte de sortie.
aa) Le moteur devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas le moteur chaud, car cela pourrait provoquer des brûlures.
bb) Afin d'éviter tout risque d'incendie, éloignez les feuilles, l'herbe et tout autre matériau combustible du moteur chaud et du silencieux.
cc) N'utilisez pas la machine sur du bitume, du gravier ou toute autre surface dure, car des objets pourraient ricocher et causer des blessures.
dd) Certaines espèces d'arbres peuvent provoquer une réaction allergique. La poussière dégagée lors du broyage des branches peut être irritante ou nocive ; des mesures de protection appropriées doivent être prises.
ee) N'utilisez pas l'appareil sur un sol irrégulier ou si celui-ci est instable.
ff) Si le broyeur à copeaux se bloque ou s'obstrue, coupez immédiatement le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt avant de procéder au déblocage.
gg) N'introduisez pas dans la machine des branches ou du bois dont les dimensions dépassent celles indiquées dans les caractéristiques techniques.
hh) Vérifiez le niveau d'huile et, si nécessaire, faites l'appoint jusqu'au repère « plein » avant de mettre l'appareil en service. Un niveau d'huile trop bas peut entraîner une surchauffe, voire endommager le moteur !
ii) Toute fuite d'huile provenant de la machine doit être signalée aux services compétents ou traitée conformément aux exigences légales en vigueur dans la zone d'utilisation.
jj) Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. L'exposition prolongée au monoxyde de carbone peut entraîner une perte de conscience, voire la mort. Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos ou mal ventilé.
kk) Protégez le moteur de la chaleur, des étincelles et des flammes. Ne fumez pas à proximité de la déchiqueteuse !
ll) L'essence est inflammable et explosive. Avant de faire le plein, le moteur doit être arrêté et refroidi.
mm) Attention ! Risque de dommages au moteur en cas d'utilisation d'un carburant inadapté.
nn) La batterie (si elle est fournie) est sous tension. Ne touchez pas et ne mettez pas en contact les bornes et les connecteurs de la batterie. Le débranchement des connecteurs de batterie doit être effectué dans le bon ordre.
oo) L'appareil n'est pas homologué pour une utilisation sur la voie publique.
pp) Avant le transport ou le stockage, laissez le moteur refroidir pendant au moins 30 minutes.

Placer la machine dans un endroit frais et ombragé permettra de la refroidir plus rapidement.

ATTENTION ! Même si l'appareil a été conçu pour être sûr, dispose de mesures de protection appropriées et bénéficie de dispositifs de sécurité supplémentaires pour l'utilisateur, il existe toujours un faible risque d'accident ou de blessure lors de son utilisation. Il est recommandé de faire preuve de prudence et de bon sens lors de son utilisation.

3. Champ d'application de l'appareil

Cet appareil est destiné au broyage de branches, d'arbustes, de mauvaises herbes, de pousses et d'herbes hautes et sèches dont le diamètre ne dépasse pas la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. N'utilisez pas l'appareil pour broyer des débris de chantier, du plastique, des produits en papier, de la corde ou de la ficelle, ni aucun matériau susceptible de contenir du métal ou de grandes quantités d'humidité ou de sève.

REMARQUE : Retirez tous les clous, cordes, ficelles ou cailloux qui pourraient être incrustés dans les parties végétales (par exemple, les racines, etc.) avant d'introduire les matériaux dans l'appareil.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée.

4. Description de l'appareil

HT-HECTOR-1200A



1 - Couvercle de sortie
2 - Goulotte d'alimentation
3 - Poignée
4 - Tambour de broyage

5 - Roues arrière
6 - Manivelle de réglage de l’extension de la roue avant
7 - Roue avant
8 - Chaîne de sécurité
9 - Verrou de l’attelage de remorquage
10 - Moteur
11 - Collier de raccordement
12 - Goulotte de sortie

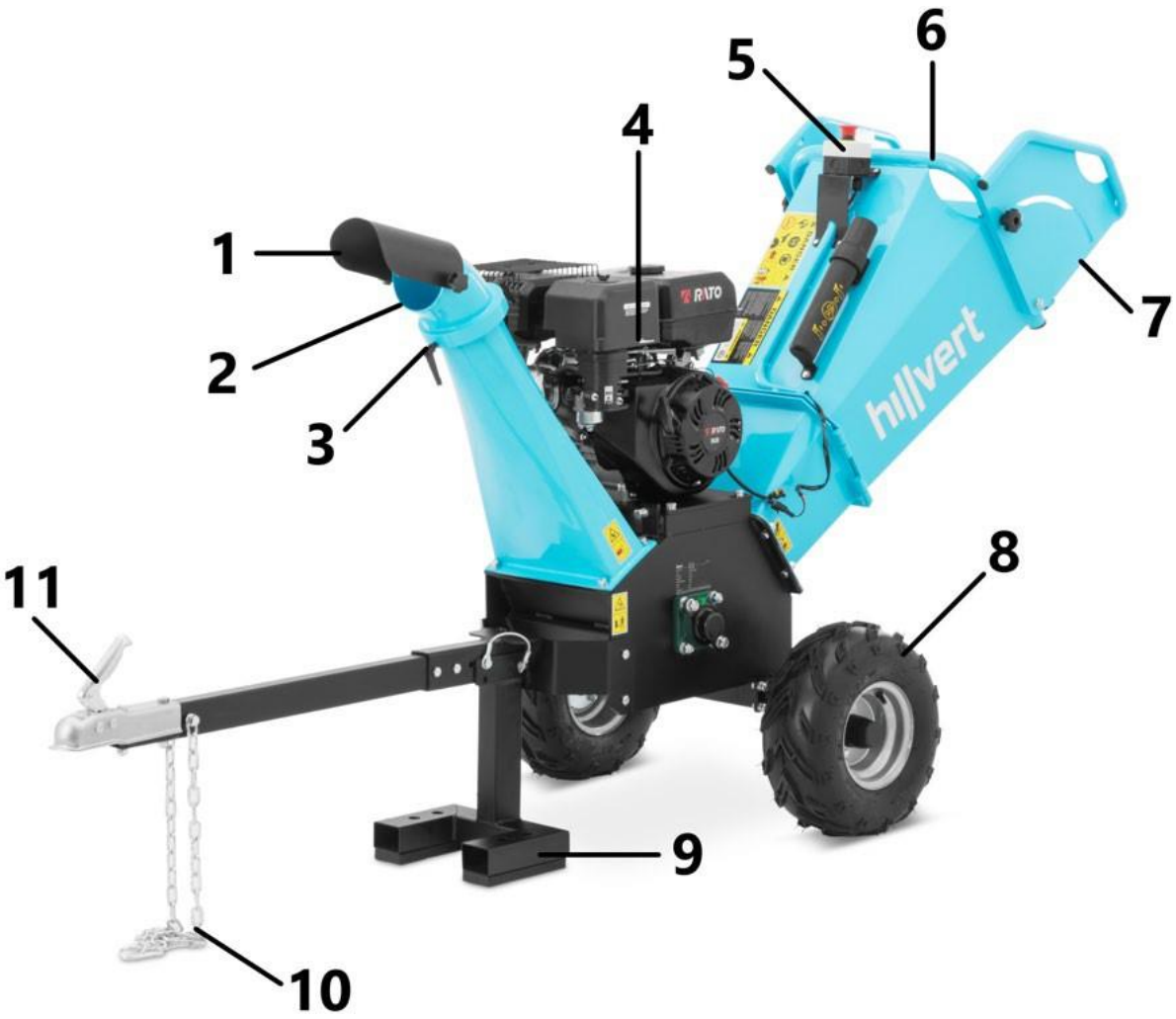
HT-HECTOR-1200B



1 - Couvercle de sortie
2 - Goulotte de sortie
3 - Moteur
4 - Interrupteur d'urgence
5 - Goulotte d'alimentation
6 - Roues
7 - Support

8 - Chaîne de sécurité
9 - Verrouillage de l'attelage
10 - Collier de raccordement

HT-HECTOR-1200C



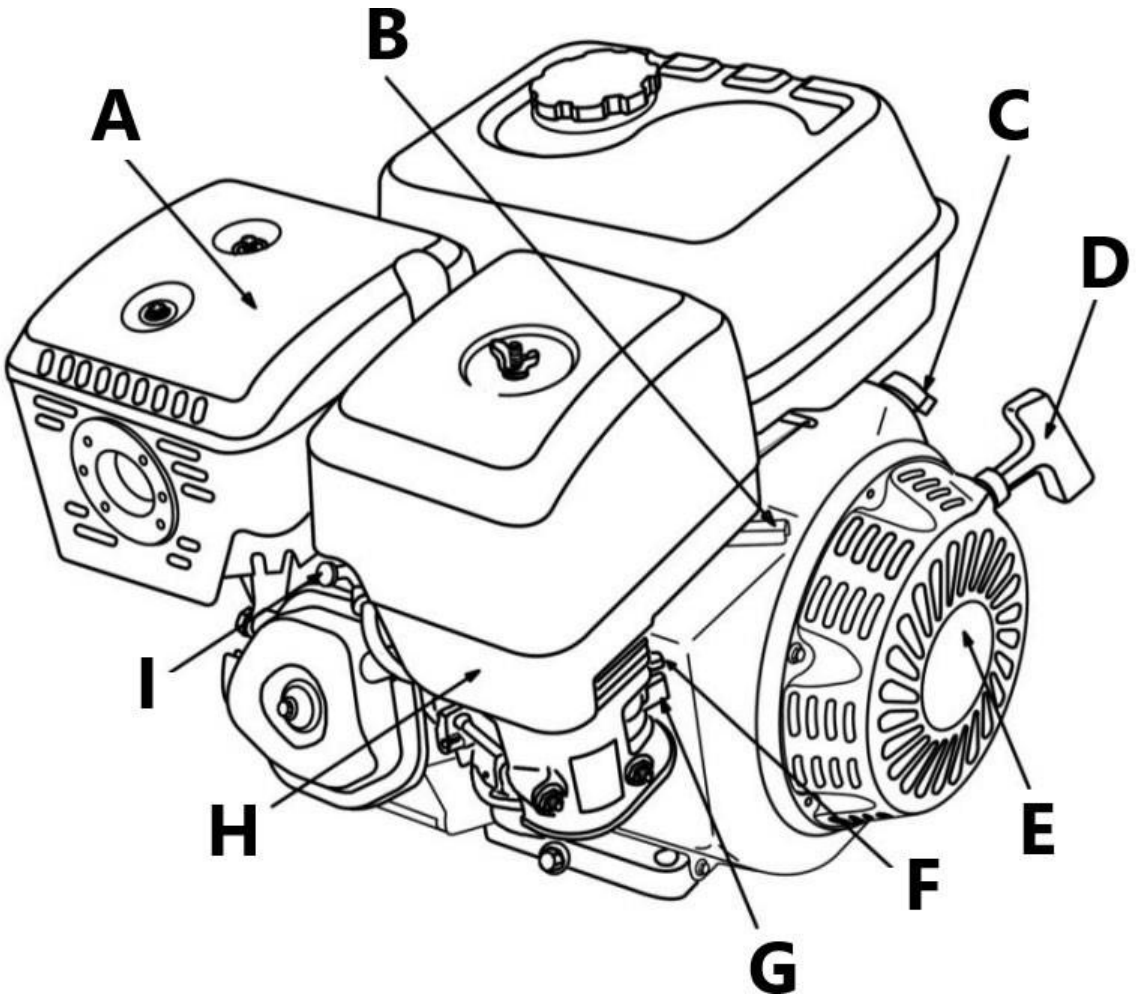
1 - Couvercle de sortie
2 - Goulotte de sortie
3 - Collier de raccordement
4 - Moteur
5 - Interrupteur d'urgence
6 - Goulotte d'entrée
7 - Rallonge de la goulotte d'entrée
8 - Roues
9 - Support
10 - Chaîne de sécurité
11 - Verrouillage de l'attelage

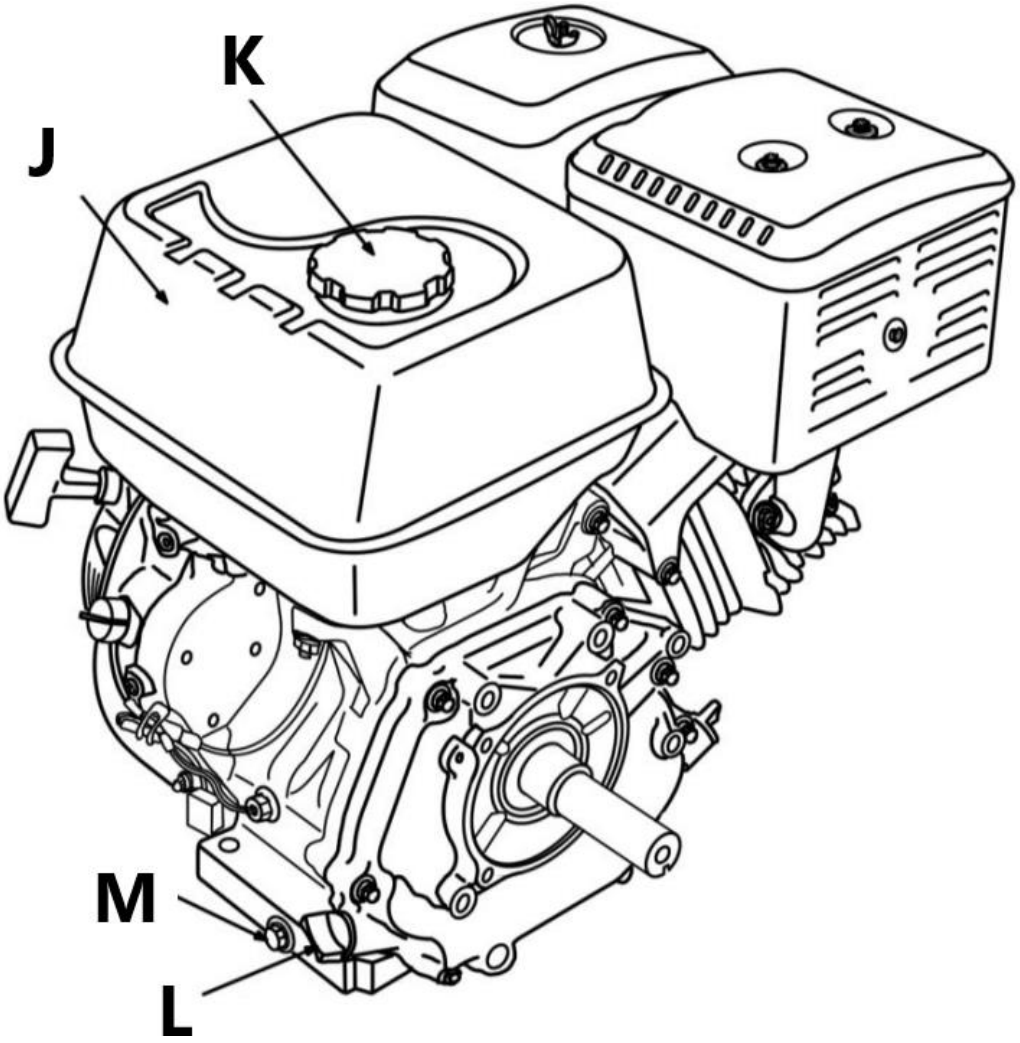
HT-HECTOR-1000



1 - Goulotte d'admission
2 - Interrupteur d'urgence
3 - Moteur
4 - Goulotte de sortie
5 - Couvercle de la goulotte de sortie
6 - Capot de courroie d'entraînement
7 - Support
8 - Roues

5. Description du moteur





A - Silencieux
B - Levier d'accélérateur
C - Bouton marche/arrêt de l'allumage
D - Poignée de démarrage
E - Démarreur à rappel
F - Levier de starter
G - Levier de la vanne de carburant
H - Filtre à air
I - Bougie d'allumage
J - Réservoir de carburant
K - Bouchon du réservoir de carburant
L - bouchon de vidange d'huile
M - bouchon de remplissage / indicateur de niveau d'huile

6. Préparation à l'utilisation

Emplacement de l'appareil

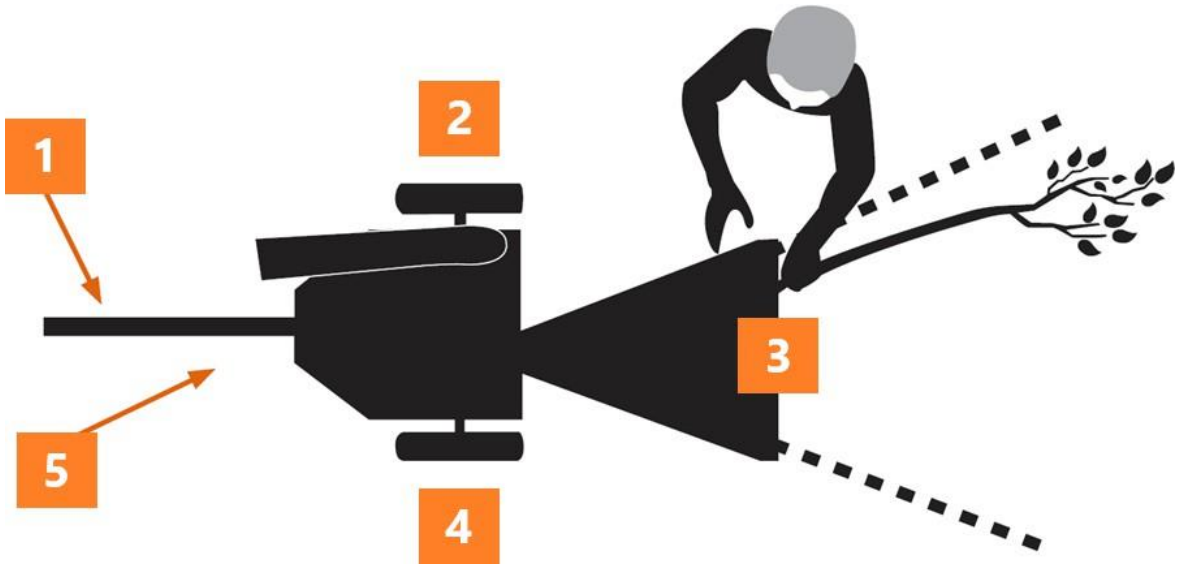
L'appareil doit être utilisé à l'extérieur, hors de tout local fermé, sur une surface stable, horizontale et plane, de préférence sur de l'herbe ou sur le sol. Ne placez pas la machine sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure, car les copeaux et autres résidus projetés par la machine pourraient rebondir et présenter un danger.

Conditions de travail

Inspectez les matériaux à broyer et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus de l'appareil pour les charger. Il est recommandé de choisir un lieu de travail aussi proche que possible de l'endroit où les copeaux seront utilisés. Cela permettra de réduire au minimum la nécessité de transporter les matériaux traités. Maintenez une distance de sécurité par rapport à la zone d'éjection des copeaux. Assurez-vous que toutes les personnes présentes, les enfants, les animaux ou les objets de valeur se trouvent également à une distance de sécurité de la zone d'éjection des copeaux.

Zone de l’opérateur

- Utilisez la déchiqueteuse uniquement depuis la zone de l’opérateur.
- Découvrez comment régler votre appareil.
- Ne déplacez jamais la déchiqueteuse et ne la laissez jamais sans surveillance lorsque le moteur tourne.
- Suivez le manuel du moteur pour l’entretien et les réparations du moteur



1 - Support avant
2 - Zone de l’opérateur
3 - Zone d’alimentation en matière
4 - Zone de l’opérateur
5 - Moteur

DANGER : Cet équipement est équipé d’un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé dans ou à proximité de zones non cultivées, telles que des bois, des broussailles ou des prairies, à moins que le système d’échappement du moteur ne soit équipé d’un pare-étincelles conforme à la réglementation locale.

7. Installation des dispositifs

Installation du modèle HT-HECTOR-1200A

Déballage

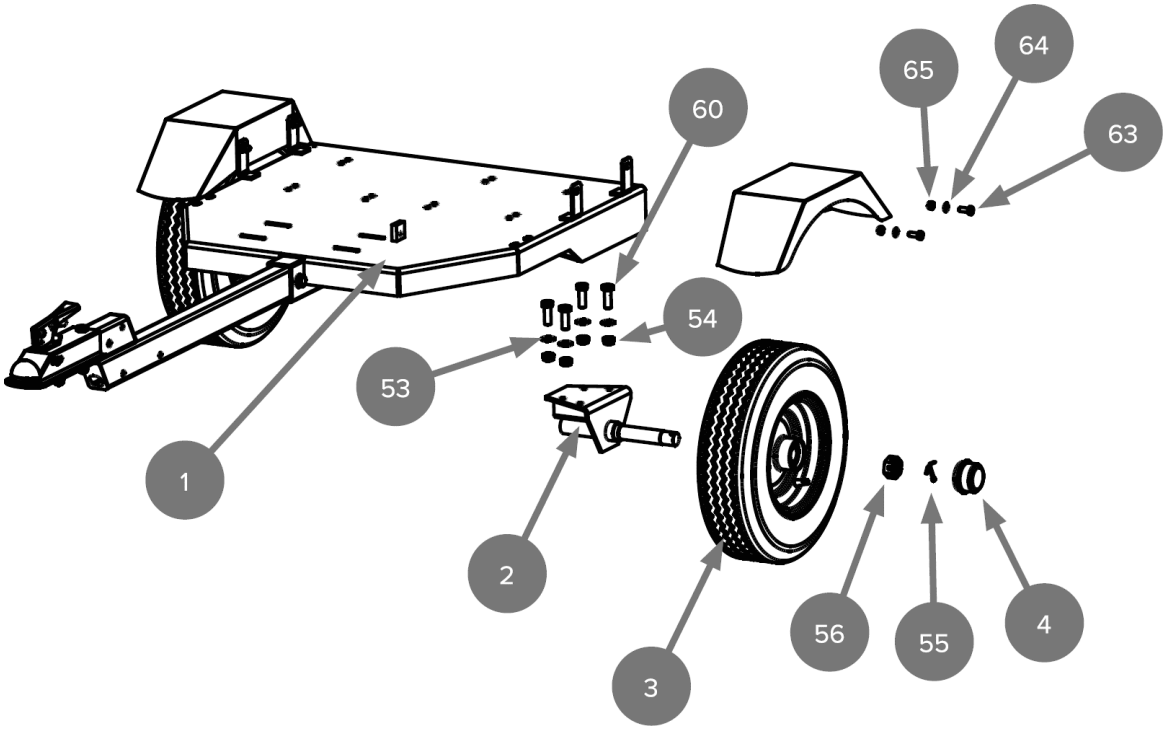
Placez le carton d'emballage sur une surface plane et solide, puis retirez délicatement le couvercle. À deux, sortez toutes les pièces du carton et, avant de commencer à monter la déchiqueteuse, vérifiez qu'il ne manque aucun élément.

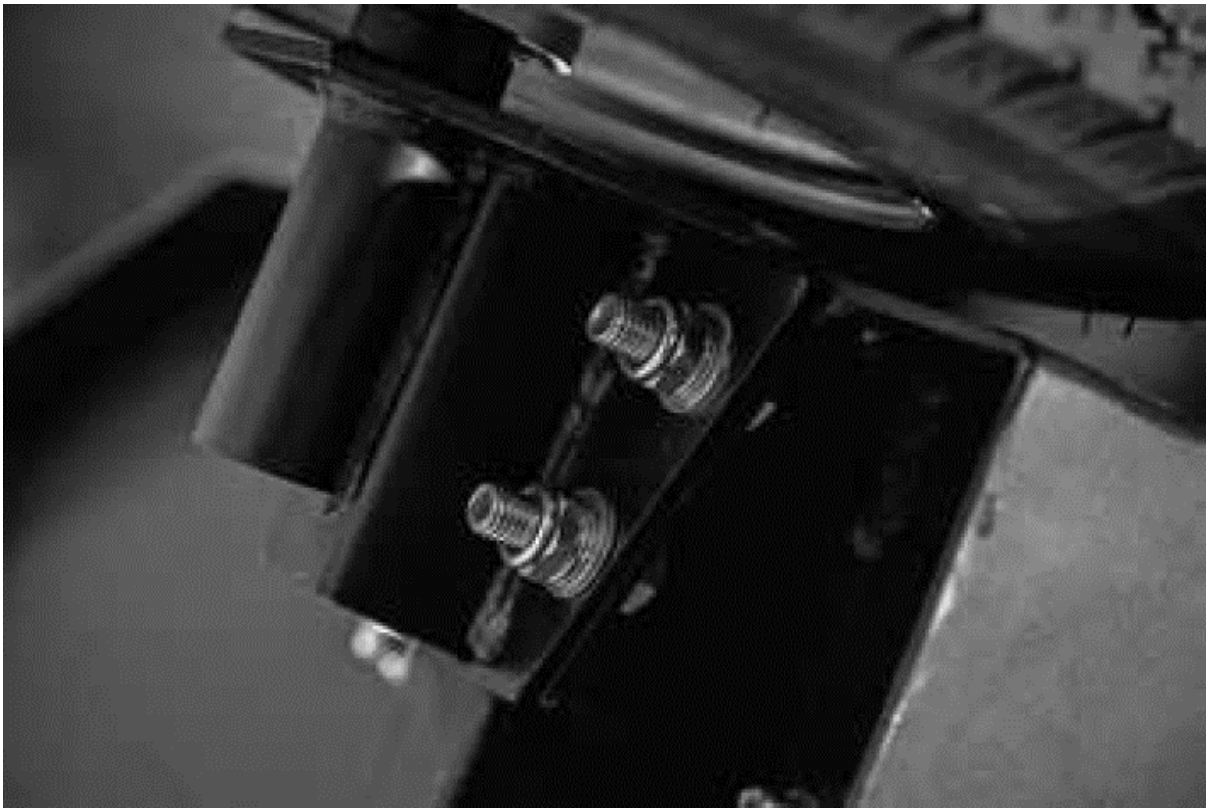
1) Montage des roues

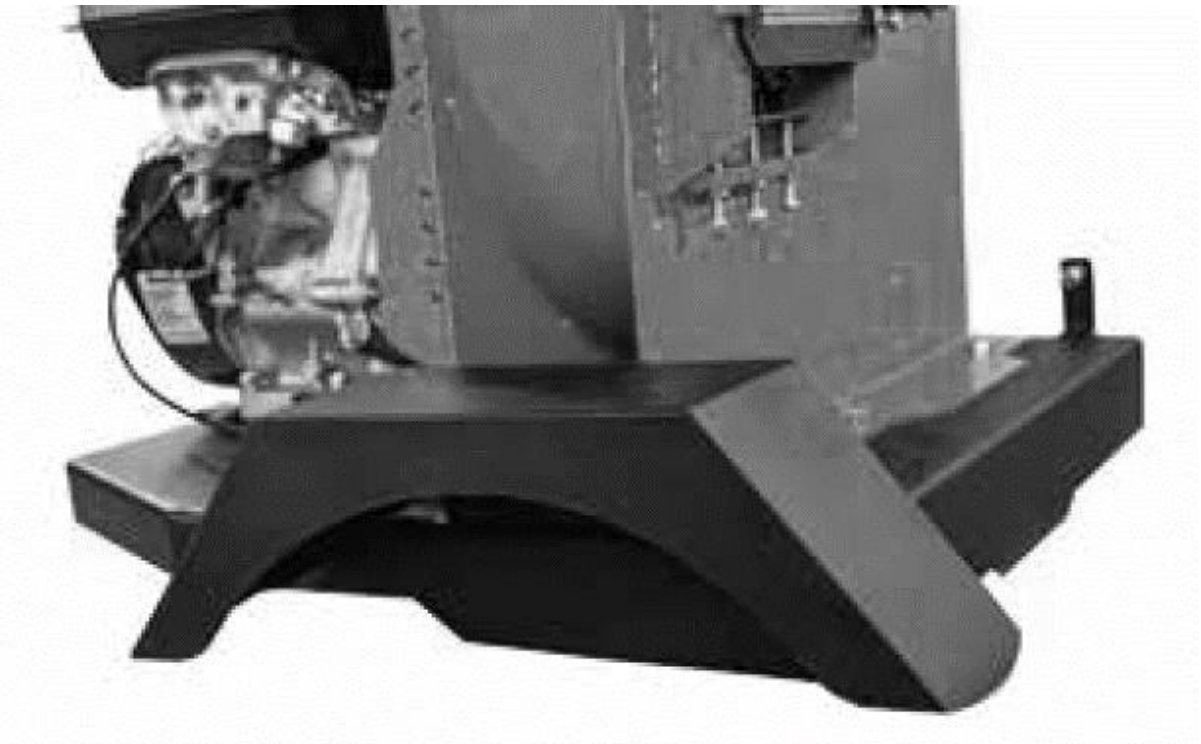
a) Fixez l'essieu (2) au châssis (1) à l'aide d'un boulon hexagonal M12x30 (60), d'une rondelle plate de 12 (53) et d'un contre-écrou M12 (54).

b) Fixez le garde-boue (43) au châssis (1) à l'aide d'un boulon hexagonal M8x20 (63), d'une rondelle plate 8 (64) et d'un contre-écrou M8 (65).

c) Fixez la roue (3) à l'axe de roue (2), bloquez l'écrou hexagonal M24x1,5 (56) à l'aide de la goupille fendue 4x45 (55) et installez le cache-poussière (4) à l'extrémité à l'aide d'un marteau en caoutchouc.







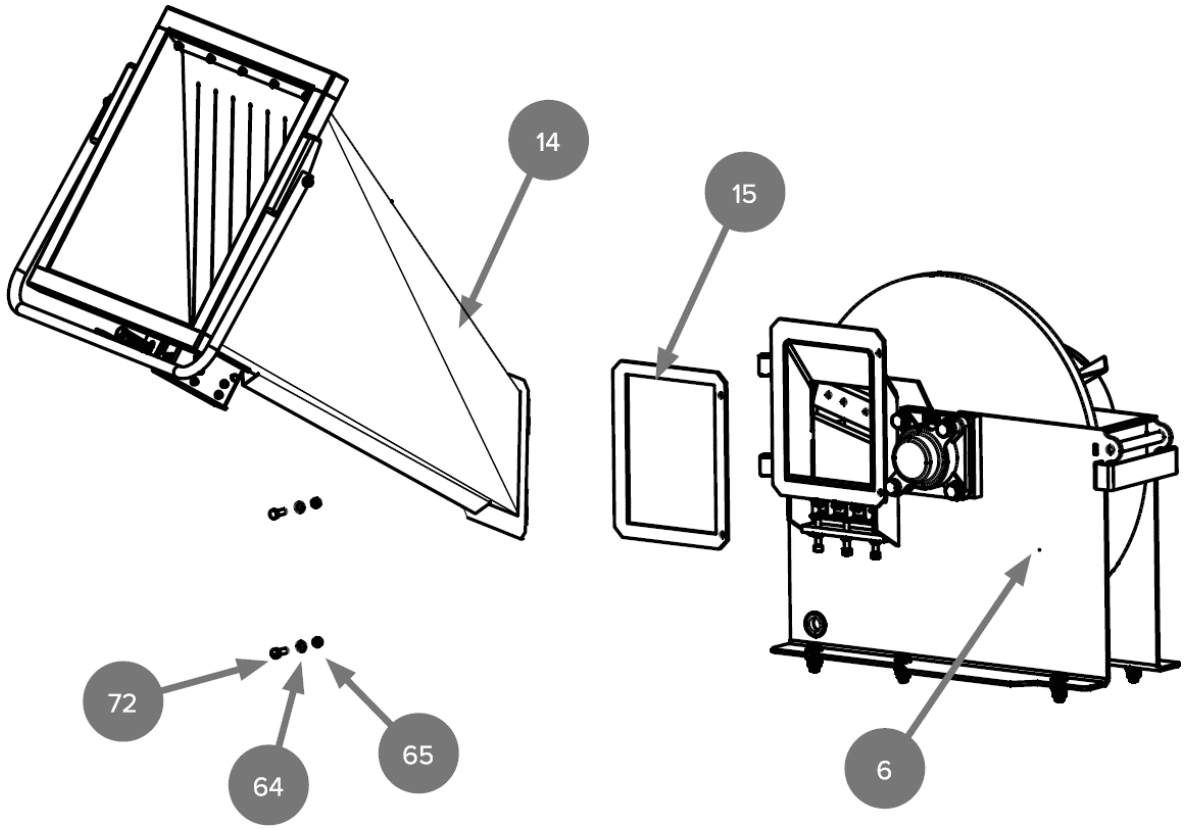


2) Installation de la trémie d'alimentation

Fixez la trémie d'alimentation (14) à la base du disque de coupe (6) en intercalant le cadre en caoutchouc (15) entre les deux pièces, puis serrez à l'aide du boulon hexagonal M8x25 (72), d'une rondelle plate 8 (64) et d'un contre-écrou M8 (65).





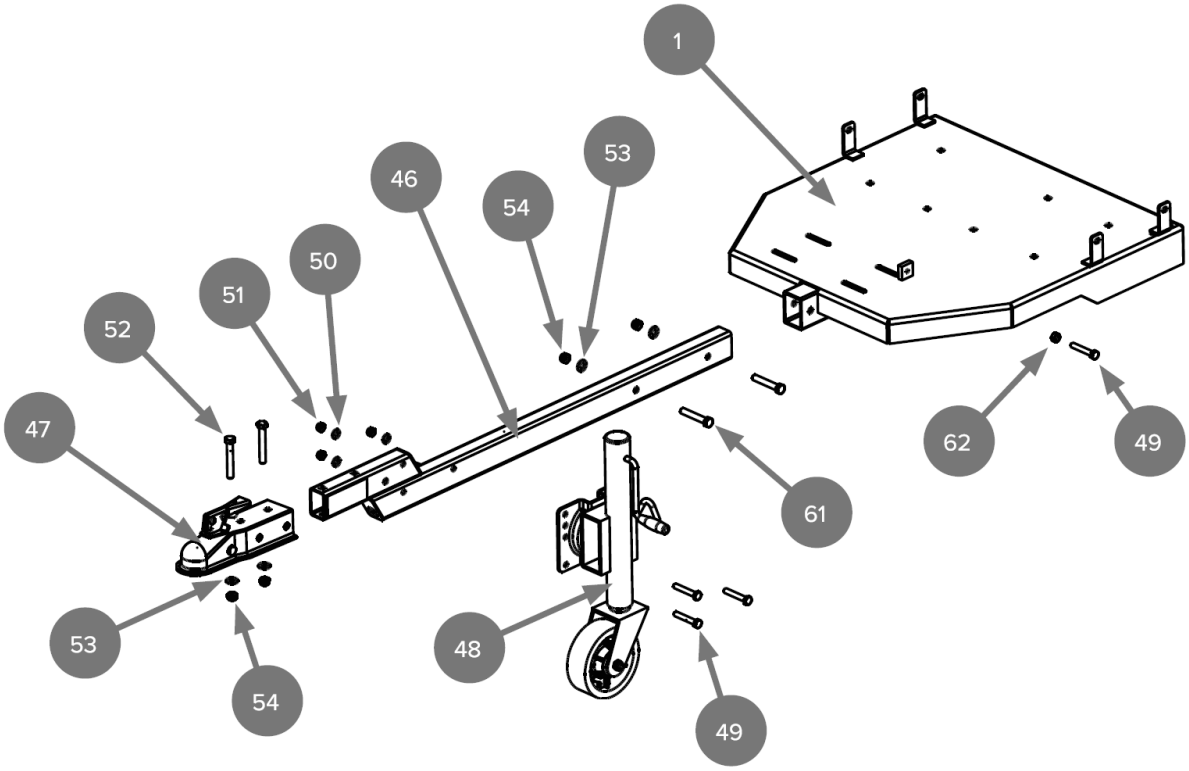


3) Fixation de l'attelage de remorquage

a) Fixez l'attelage (47) à la barre d'attelage (46) à l'aide d'un boulon hexagonal M12x80 (52), d'une rondelle plate 12
(53) et d'un contre-écrou M12 (54).

b) Fixez la barre de remorquage (46) au châssis (1) à l'aide d'un boulon hexagonal M12x70 (61), d'une rondelle plate 12
(53) et d'un contre-écrou M12 (54).

c) Fixez la roue jockey (48) à la barre d'attelage (46) à l'aide d'un boulon hexagonal M10x60 (49), d'une rondelle plate 12 (53) et d'une rondelle plate 10 (50).

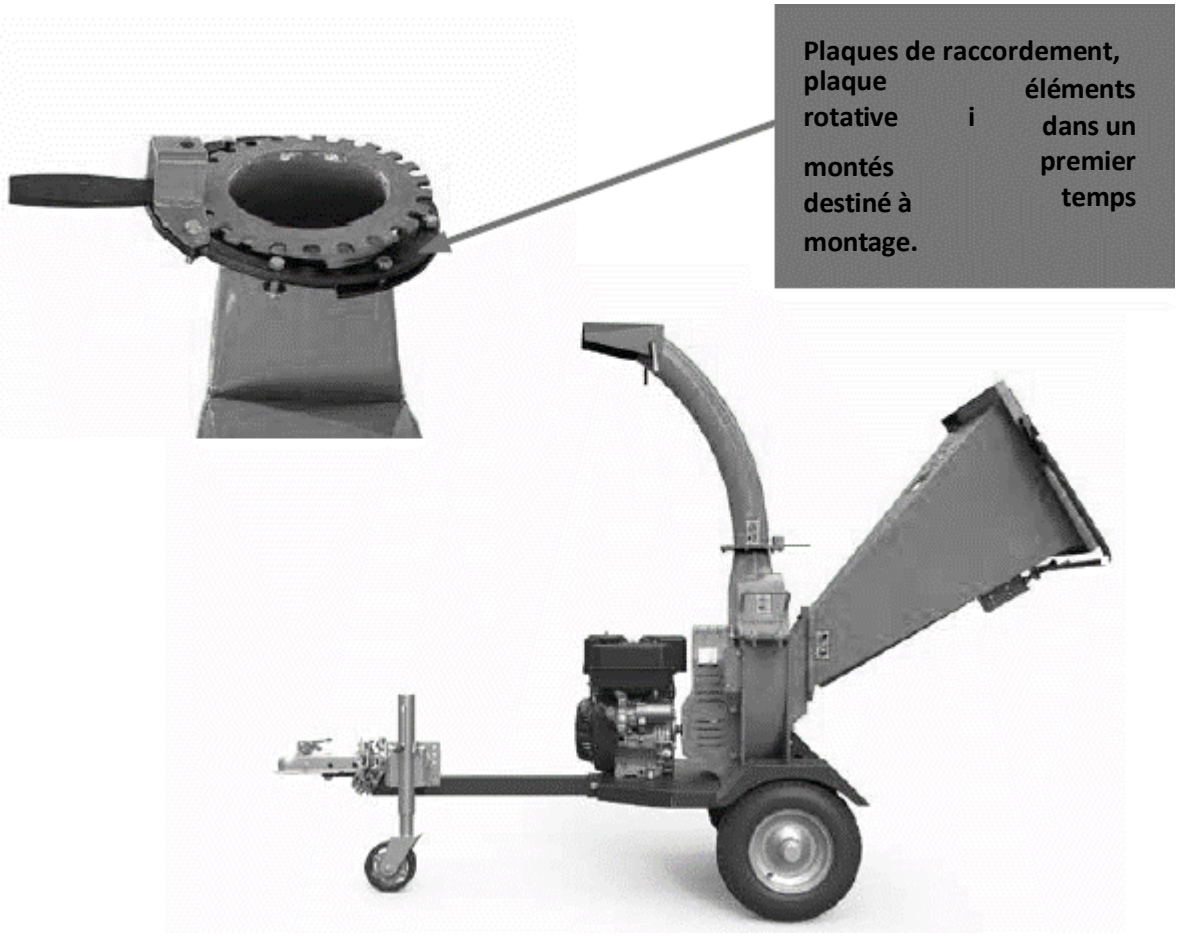


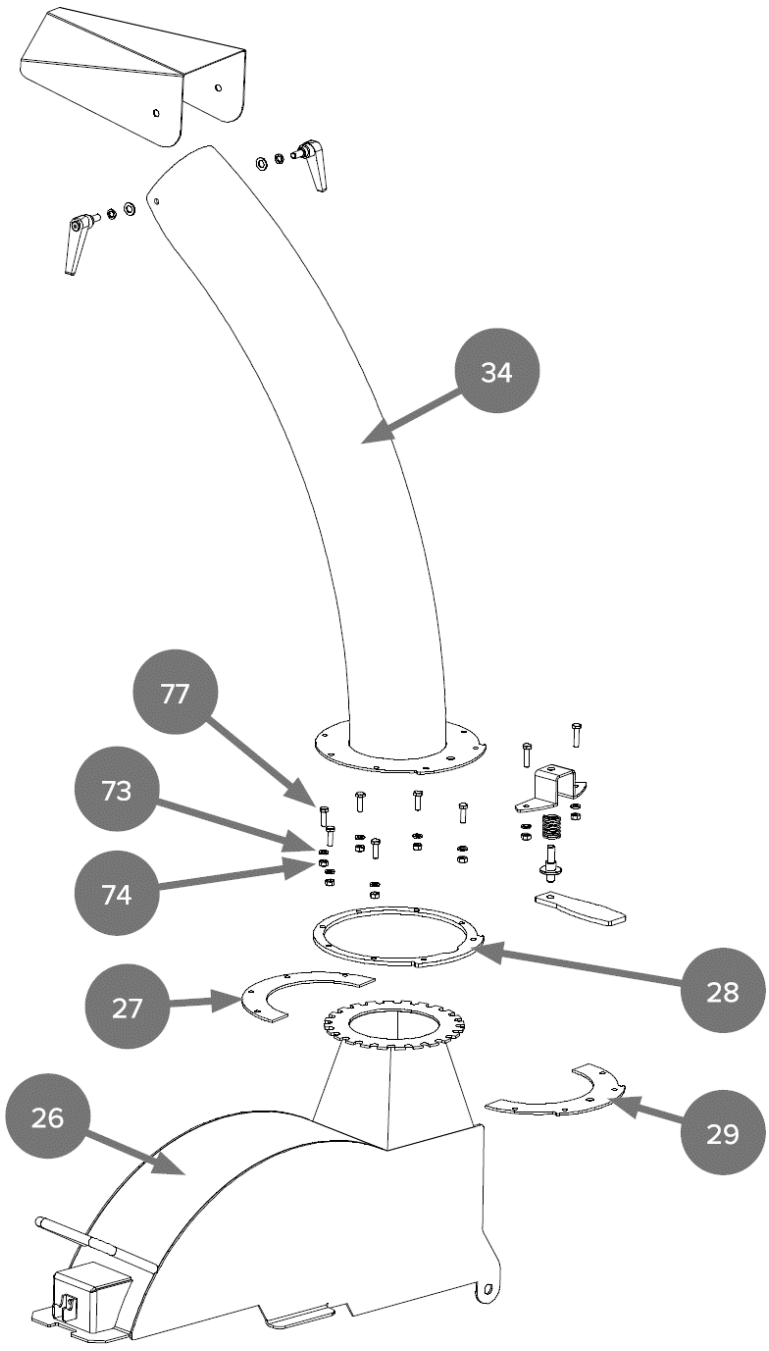




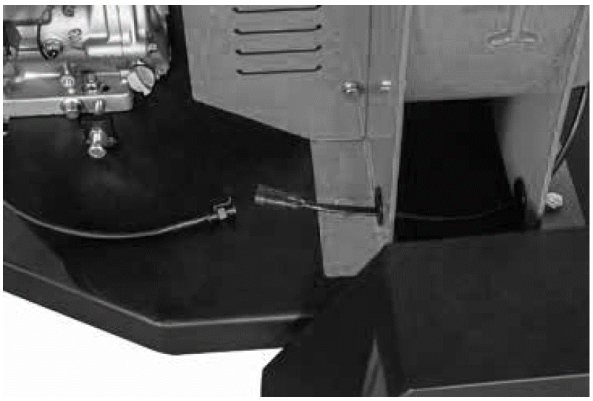
4) Montage de la goulotte de déchargement

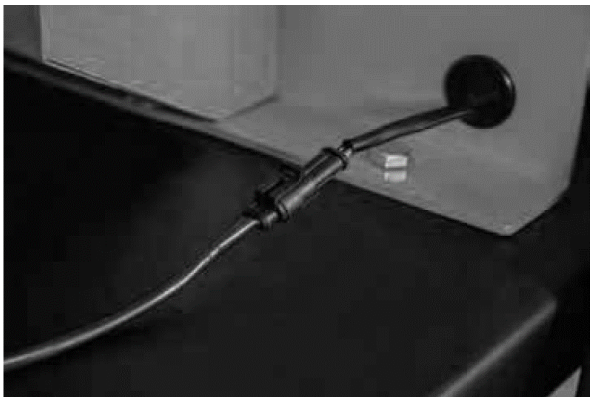
a) Placez les plaques de raccordement (27, 29) sur le couvercle du disque (26).
b) Placez la plaque pivotante (28) sur les plaques de raccordement (27, 29).
c) Fixez la goulotte de déchargement (34) à la plaque pivotante (28) et aux plaques de raccordement (27, 29) à l'aide d'une rondelle plate 6 (73), d'un contre-écrou M6 (74) et d'un boulon hexagonal M6x20 (77).

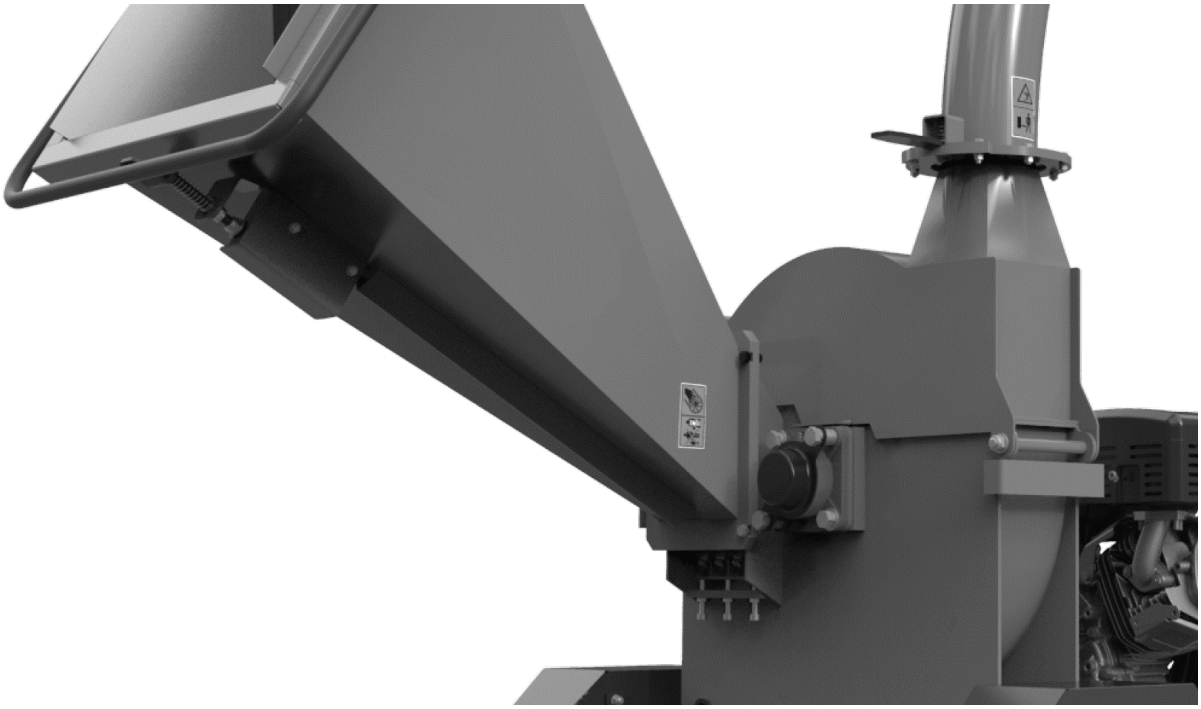



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Raccordement de l'arrêt d'urgence







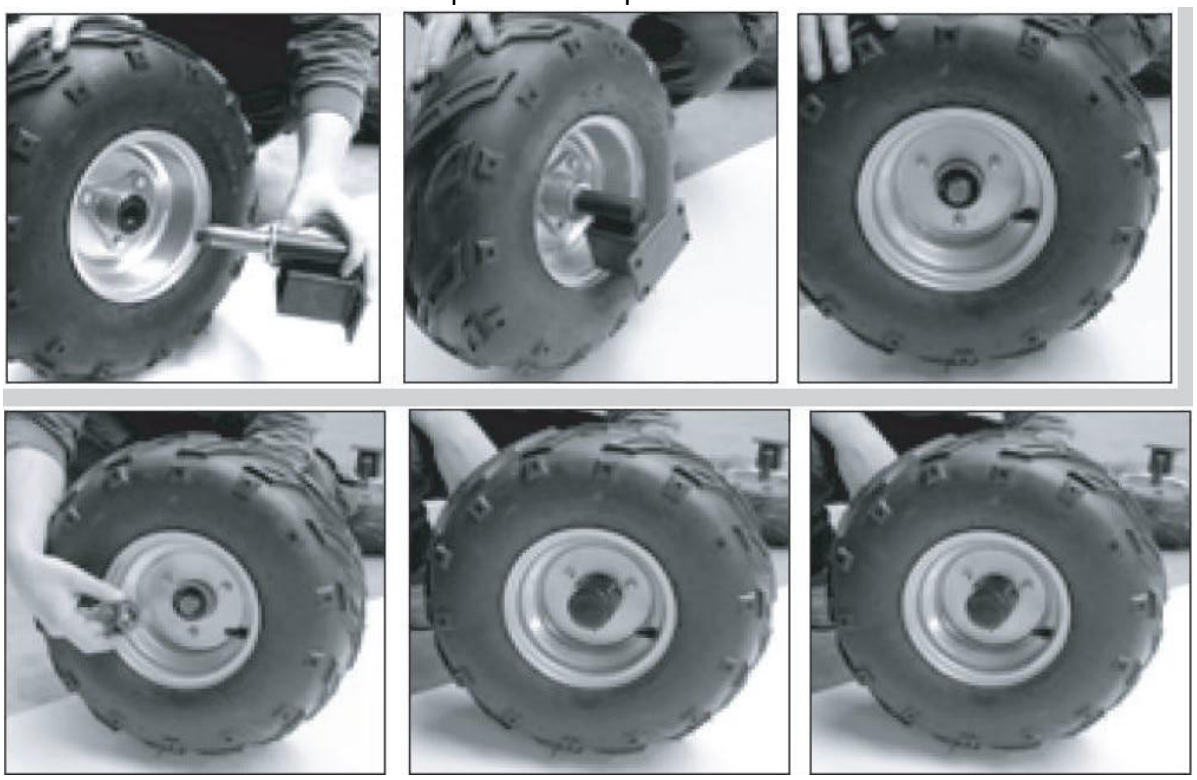
Montage des modèles : HT-HECTOR-1200B et HT-HECTOR-1200C

Déballage

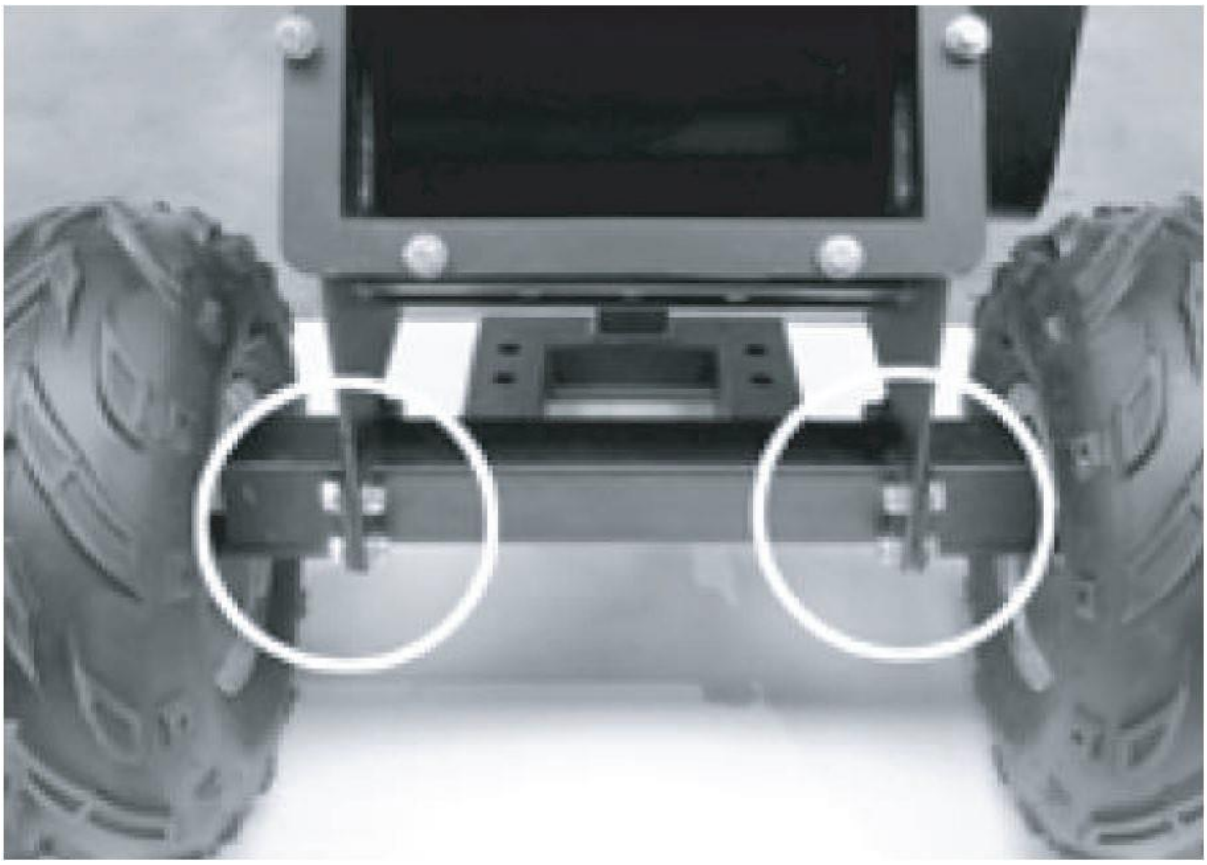
Placez le carton d'expédition sur une surface solide et plane, puis retirez délicatement le couvercle. À deux, sortez toutes les pièces du carton et, avant de commencer à monter la déchiqueteuse, vérifiez qu'il ne manque aucun élément.

1) Roulettes

a) Insérez l'axe dans la jante, serrez l'écrou et fixez-le à l'aide d'une goupille fendue. Remettez ensuite le cache-poussière en place.



b) Inclinez légèrement le carter de lame vers l'arrière et fixez l'axe à l'aide de vis, de rondelles et d'écrous.



2) Support avant

a) Inclinez légèrement le cadre vers l'arrière et fixez le support avant à l'aide de vis, de rondelles et d'écrous.

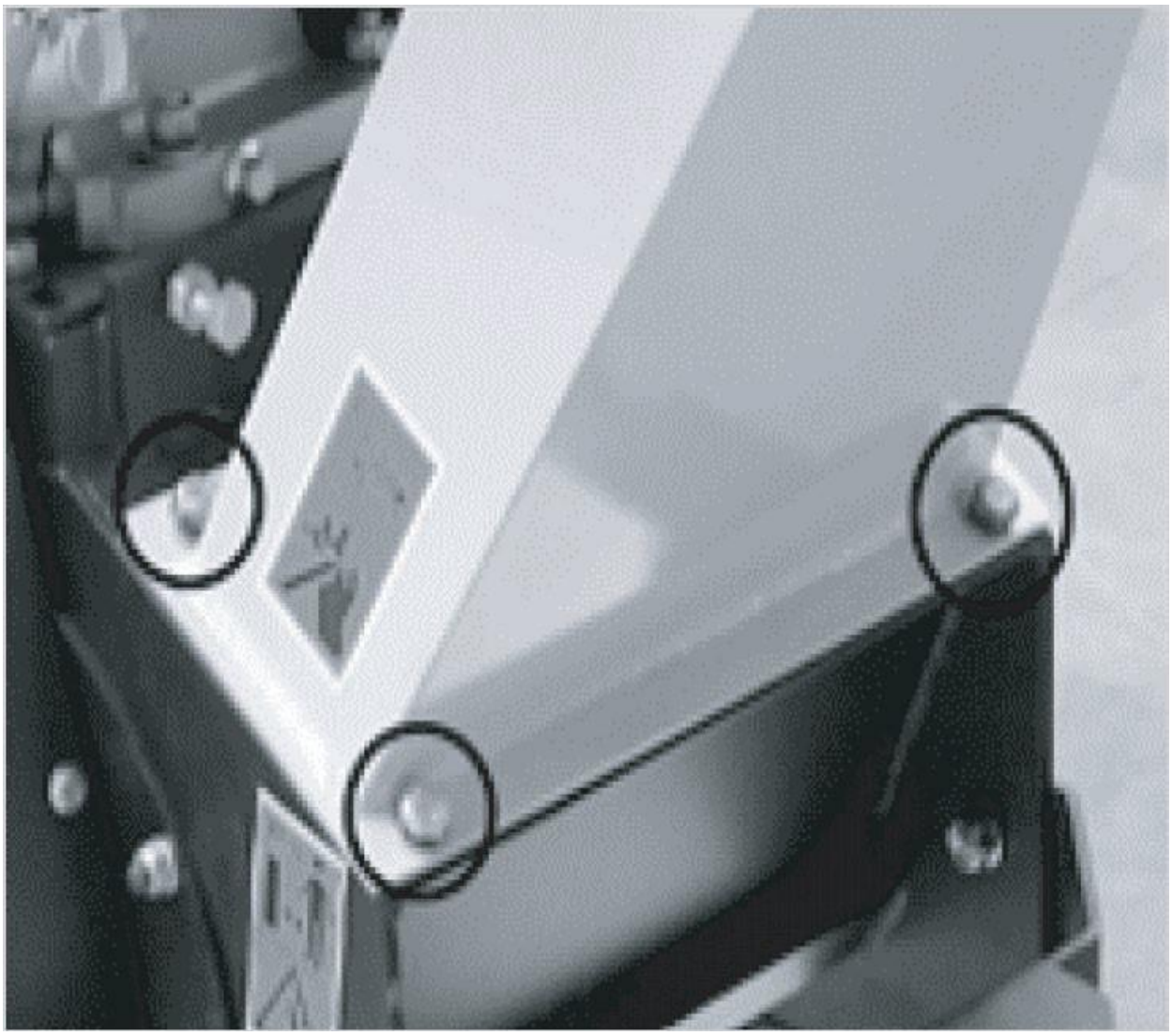
b) Placez la barre d'attelage sur le support avant et fixez-la à l'aide de boulons M12x100, de rondelles M12 et d'écrous.





3) Installation de la goulotte de déchargement

Placez la goulotte de décharge sur le corps de l'appareil de manière à ce que les trous de fixation soient alignés avec ceux de la goulotte de décharge. Fixez à l'aide de vis, de rondelles et d'écrous.



4) Installation de la goulotte de chargement

Placez la goulotte d'alimentation sur le corps de l'appareil de manière à ce que les trous de fixation coïncident avec ceux du râtelier à foin. Fixez à l'aide de rondelles et d'écrous.



5) Raccordement de l'interrupteur de sécurité

Raccordez le câble d'arrêt d'urgence au câble du moteur



8. Utilisation de l’appareil

Conseils d'utilisation

Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de démarrer le moteur !
Vous trouverez plus de détails sur le fonctionnement et l'entretien du moteur dans le manuel d'utilisation du moteur.

REMARQUE : le moteur est livré sans huile ! Avant de démarrer le moteur, remplissez le carter d'huile 10w30. Lorsque vous vérifiez ou ajoutez de l'huile ou du carburant, veillez tout particulièrement à empêcher toute saleté de pénétrer dans le moteur.

Huile

• Utilisez une huile de haute qualité, conformément aux instructions du manuel du moteur à essence.
• N'utilisez pas d'additifs spéciaux.

Vérification et appoint d'huile

• Vérifiez le niveau d'huile avant de démarrer le moteur.

• Vérifiez le niveau d'huile quotidiennement ou toutes les huit heures.
• Maintenez le niveau d’huile au niveau maximal.
• Ne remplissez pas trop.

Procédure de remplissage d’huile

Pour savoir comment faire l’appoint d’huile sur votre machine, reportez-vous au manuel du moteur.

Procédure de vérification du niveau d’huile

1. Vérifiez le niveau d’huile avant de démarrer le moteur.
2. Placez le moteur à l’horizontale. Nettoyez autour du bouchon de remplissage d’huile et de la jauge.
3. Insérez puis retirez la jauge pour vérifier le niveau d’huile.
4. Retirez le bouchon de remplissage d’huile. Versez l’huile lentement.
5. Remplissez jusqu’au repère indiqué sur la jauge – vérifiez à nouveau
6. Réinsérez la jauge.

Carburant

• Utilisez de l’essence sans plomb ordinaire, propre et fraîche, conformément au manuel d’utilisation de votre moteur.

Ravitaillement en carburant

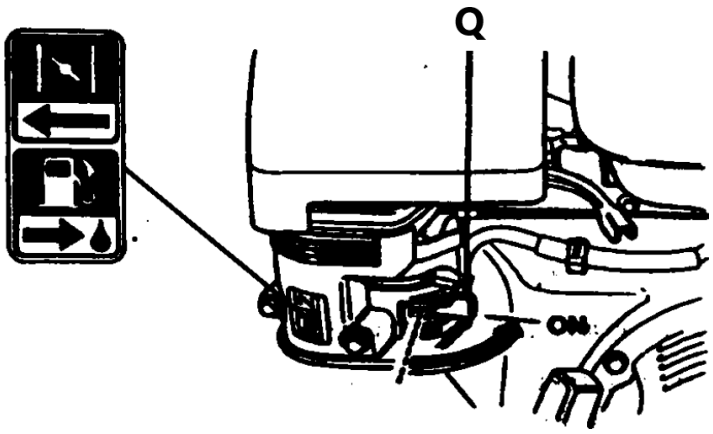
• Remplissez le réservoir à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé, à l'écart des étincelles, des flammes nues, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.
• Si du carburant a été renversé, attendez qu'il se soit évaporé avant de démarrer le moteur.
• Coupez le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir.
• Retirez le bouchon. Remplissez le réservoir jusqu'à environ 38 mm en dessous du haut du goulot afin de permettre la dilatation du carburant. Veillez à ne pas trop remplir le réservoir. Remettez le bouchon en place avant de démarrer.

Démarrage et arrêt

IMPORTANT : Le moteur est livré au client sans huile. Il est indispensable de faire l'appoint d'huile moteur avant de démarrer le moteur.

Démarrage du moteur

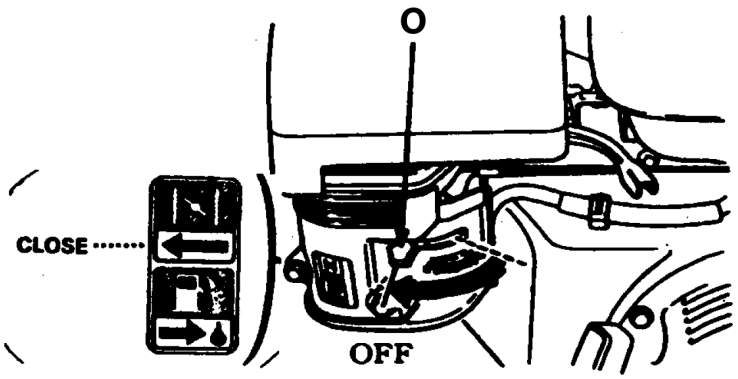
1) Tournez le robinet d'essence en position « ON



Q – robinet d'essence

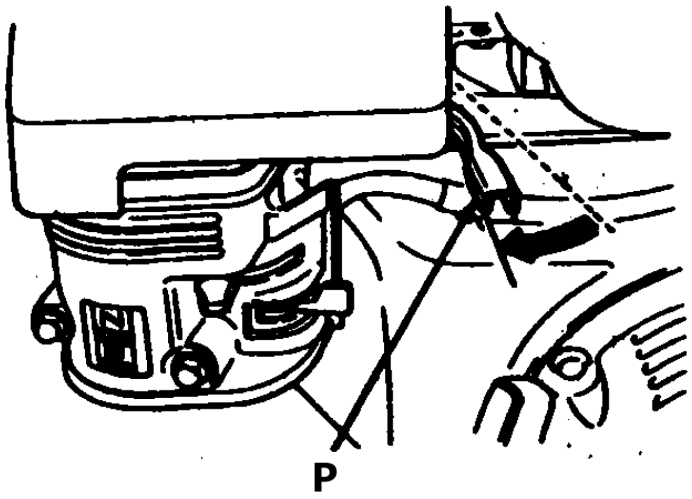
2) Placez le levier de starter en position « CLOSE ».

REMARQUE : Si le moteur est chaud, il n'est pas nécessaire d'actionner le levier de starter.



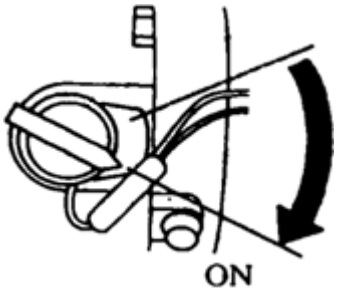
O – levier de starter

3) Déplacez légèrement le levier d'accélérateur vers la gauche.

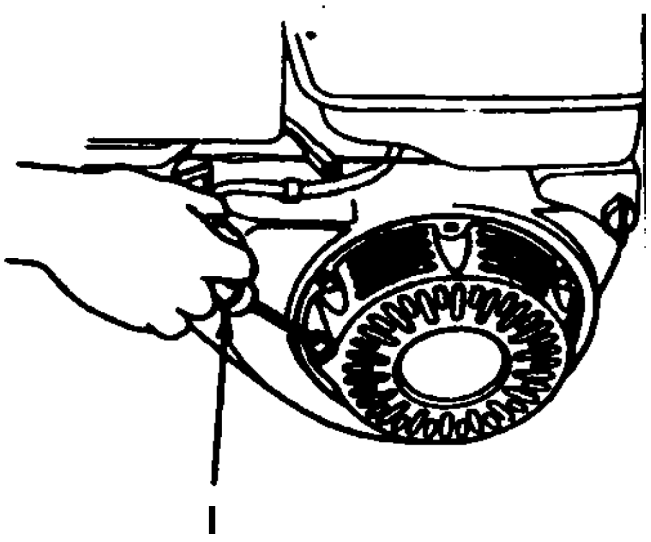


P – Levier d'accélérateur

4) Placez l'interrupteur du moteur en position « ON ».



5) Tirez légèrement vers le haut sur la poignée du cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez d'un coup sec.

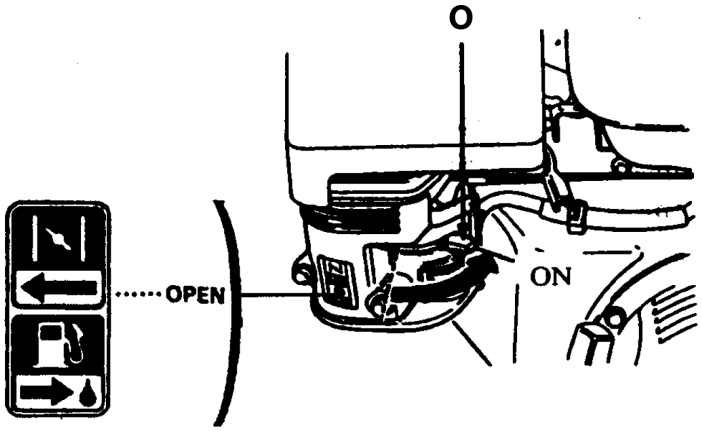


I – Cordon de démarrage

REMARQUE : un relâchement brusque de la poignée peut entraîner un choc sur le moteur. Relâchez la poignée lentement, en vous adaptant à la force du recul.

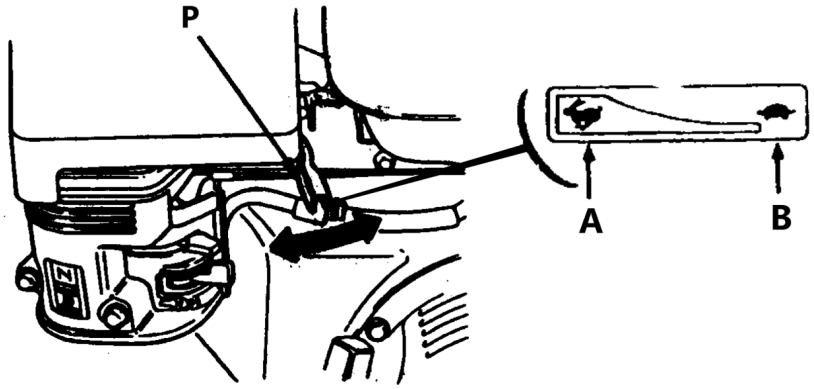
Réglage du régime moteur

1) Faites chauffer le moteur et placez le levier de starter en position « OPEN ».



O – levier de starter

2) Réglez le levier d'accélérateur sur la position appropriée pour garantir un régime de fonctionnement adéquat.



P – levier d'accélérateur
A – vitesse élevée
B – vitesse réduite

Arrêt du moteur

En cas d'urgence, placez l'interrupteur du moteur en position « OFF » pour arrêter le moteur. En situation normale, pour arrêter le moteur :

1) Placez le levier d'accélérateur vers la droite (vitesse réduite) puis vers le bas.
2) Placez l'interrupteur du moteur en position « OFF ».
3) Placez le robinet de carburant en position « OFF ».

REMARQUE : un arrêt brusque à grande vitesse et sous forte charge peut endommager le moteur.

Broyage

ATTENTION ! Avant de commencer à utiliser l'appareil, vérifiez son bon fonctionnement sans y introduire de matière à broyer. Si l'appareil n'émet aucun bruit suspect et qu'il n'y a pas de fuite, vous pouvez poursuivre le travail.

1) Introduisez lentement la matière dans la trémie de chargement. N'en mettez pas trop d'un seul coup.
2) Si nécessaire, utilisez un long morceau de matière déjà broyée pour pousser la charge.

ATTENTION ! Ne mettez pas vos mains ni aucune autre partie de votre corps dans la trémie de chargement.

REMARQUE : en raison du risque de rebond du bois, le broyeur doit être chargé en se tenant sur le côté de l'appareil.

Instructions d'utilisation

• Chargez les matériaux lentement. Si le moteur émet un bruit inhabituel, cela signifie que les matériaux sont chargés trop rapidement.
• Les racines et autres matériaux sales émoussent et endommagent les couteaux.
• Retirez fréquemment les copeaux de l'appareil. Sinon, ils risquent de provoquer un bourrage.
• Évitez de broyer des matériaux humides, car cela pourrait obstruer l'appareil. Si le broyage de matériaux humides s'avère nécessaire, séparez-les des matériaux secs.
• N'introduisez pas dans l'appareil de matériaux dont le diamètre est supérieur à celui indiqué dans le tableau des caractéristiques techniques.
• Il est préférable de broyer du bois frais et vert. Les couteaux resteront ainsi affûtés plus longtemps.
• Portez toujours des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez la déchiqueteuse.
• Si vous devez pousser des matériaux dans la trémie de la déchiqueteuse, utilisez uniquement un bâton en bois, jamais vos mains ni aucun objet en acier.
• Gardez toujours vos mains à l'écart de la trémie de la déchiqueteuse.
• Veillez à ce que la zone d'éjection soit éloignée des personnes, des animaux, des bâtiments, des vitres et de tout autre objet susceptible d'entraver le travail, de causer des blessures ou des dommages. Le vent peut également modifier la trajectoire des copeaux projetés ; soyez donc vigilant.

Avant toute utilisation, veuillez lire l'ensemble des consignes de sécurité figurant dans ce manuel.

Remarques importantes

Cette déchiqueteuse a été conçue pour broyer des arbres et des branches d'un diamètre inférieur ou égal à 12 cm (5"). N'utilisez jamais cette machine à d'autres fins, car cela pourrait entraîner des blessures graves.

Traitement d'arbres et de branches d'un diamètre inférieur ou égal à 12 cm (5"

• Votre broyeur peut traiter des matériaux secs ou verts.
• Insérez la branche dans la goulotte d'alimentation.
• Maintenez la branche au même angle que la cuve du broyeur.
• Lorsqu'une branche est trop courte et se trouve dans la trémie de la déchiqueteuse, faites-la avancer ou, si nécessaire, poussez-la dans la machine avec la branche suivante.
• Si les branches ont un diamètre de 5 cm (2") ou plus, n'introduisez qu'une seule branche à la fois dans la déchiqueteuse.
• Si les branches mesurent moins de 5 cm, vous pouvez en introduire plusieurs à la fois dans la déchiqueteuse.
• Les branches vertes sont plus faciles à traiter que le bois dur.
• Veillez à porter des gants de protection lorsque vous chargez des matériaux dans la déchiqueteuse.

Remarques supplémentaires

• Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez une déchiqueteuse.
• Apprenez à reconnaître le changement de bruit de votre machine lorsqu'elle est en surcharge.

• Familiarisez-vous avec les conditions d'utilisation optimales et évitez celles susceptibles de surcharger et d'endommager la machine.
• Si la machine cale en raison d'une surcharge ou pour toute autre raison, arrêtez-la immédiatement.
• Si vous provoquez un bourrage de la machine sans couper le moteur, cela peut :
    • Brûler la bande
    • Endommager l'embrayage

Ces dommages peuvent s'avérer coûteux et ne sont pas couverts par la garantie. C'est pourquoi il est important d'arrêter immédiatement la machine en cas de bourrage.

• Seule l'expérience de l'opérateur vous permettra de savoir comment charger rapidement les arbres et les branches.
• Avant de démarrer la déchiqueteuse, vérifiez que le volant d'inertie tourne librement.
• À chaque utilisation de la déchiqueteuse, inspectez visuellement la lame pour détecter d'éventuels dommages.
• Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la lame, l'état de la plaque d'usure ainsi que le serrage des écrous et boulons qui maintiennent la lame en place.
• Pour déplacer un tas de matière traitée, utilisez une pelle, un râteau ou un outil à long manche. N'utilisez jamais vos mains ni vos pieds.

Élimination d'un blocage

1. Arrêtez le moteur.
2. Débranchez le câble de la bougie d'allumage et éloignez-le de la bougie.
3. Retirez toute la matière restante dans la trémie de la déchiqueteuse.
4. À l'aide de la clé, tournez l'arbre du tambour, d'abord dans le sens des aiguilles d'une montre, puis dans le sens inverse, jusqu'à ce que le blocage soit éliminé.
5. Retirez le déflecteur.
6. Vérifiez que le déflecteur n'est pas obstrué. Si c'est le cas, retirez les débris à l'aide d'une branche.
7. Utilisez un morceau de bois pour déloger et retirer tout matériau restant dans la chambre de broyage.
8. Remettez le déflecteur en place.
9. Rebranchez le câble de bougie.
10. Démarrez la machine et laissez les résidus de la chambre de broyage s'écouler à travers le déflecteur.
11. Si la chambre n'est pas vide et que le tambour est toujours bloqué, répétez la procédure ci-dessus.
12. Avant de tenter de traiter de plus grandes quantités de matière dans la déchiqueteuse, assurez-vous que la chambre de broyage est propre.

9. Nettoyage et entretien

S'applique au modèle HT-HECTOR-1200A

Entretien de la machine

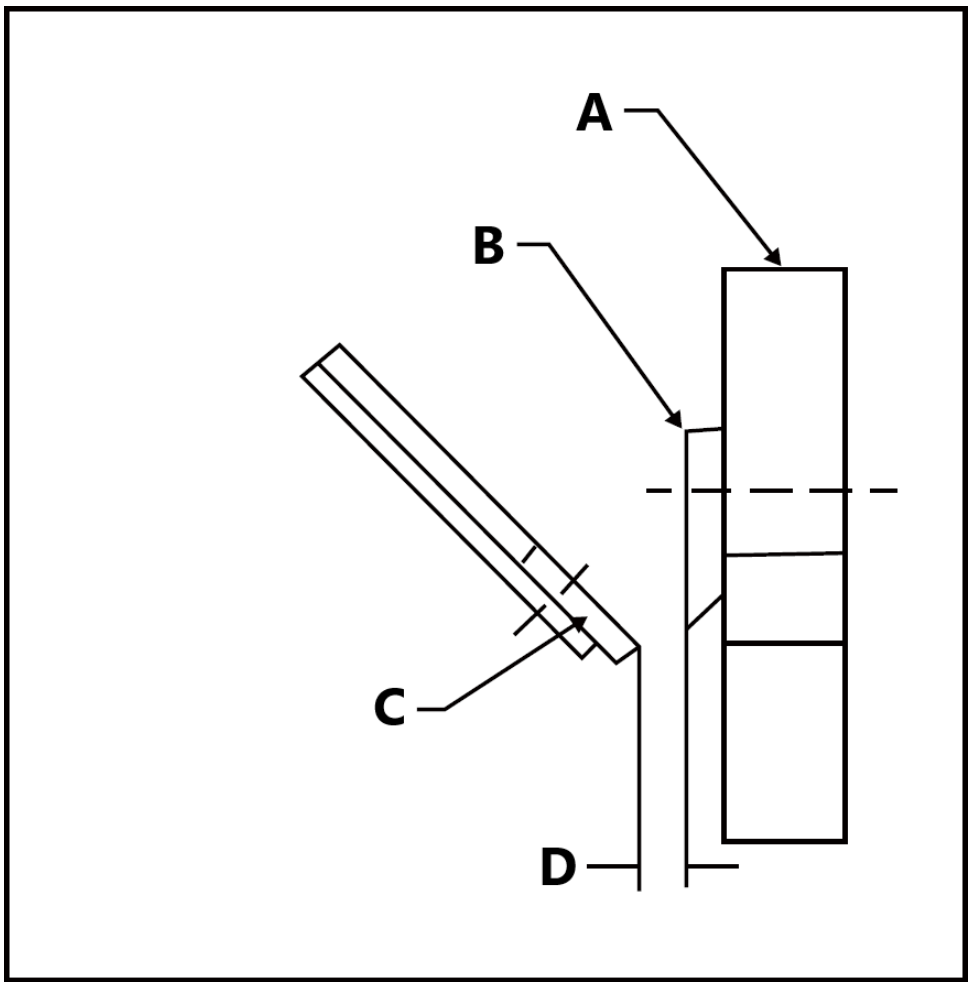
IMPORTANT : Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame est bien affûtée et que les écrous et boulons qui la fixent au volant d'inertie sont bien serrés.

IMPORTANT : Chaque fois que vous effectuez un entretien ou que vous inspectez la lame, veillez à vérifier l'écart entre la lame et la plaque d'usure afin de vous assurer qu'elles sont correctement alignées.

Si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine commence à émettre un bruit inhabituel ou à vibrer, arrêtez le moteur et débranchez les fils des bougies d'allumage. Attendez que le moteur ait refroidi avant d'effectuer les étapes suivantes :

- Inspectez la machine et recherchez tout dommage visible.
- Vérifiez qu'aucune pièce, aucun boulon ni aucun écrou n'est desserré.

1) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, conservez la déchiqueteuse hors de portée des enfants. Assurez-vous que la zone de stockage est exempte de vapeurs d'essence.
2) Toutes les 8 heures de fonctionnement, lubrifiez les roulements du côté de la déchiqueteuse et du côté de l'entraînement. Pour ce faire, essuyez toute saleté, etc. présente sur les graisseurs à l'aide d'un chiffon propre, puis appliquez au maximum 3 pressions de graisse polyvalente de haute qualité à l'aide d'un pistolet à graisse manuel. Une lubrification excessive peut également endommager les roulements. Vérifiez également régulièrement que les vis de fixation de la bride des roulements sont bien serrées.
3) Si votre couteau de broyage en acier doit être remplacé ou affûté, reportez-vous à la section consacrée au démontage, à l'affûtage et au remontage.
4) Lors de l'installation d'une nouvelle lame, vérifiez et réglez le jeu entre la lame et la plaque d'usure. Ce jeu doit être réglé à 1/16".
5) Pour régler ce jeu, desserrez les quatre écrous et boulons qui maintiennent la plaque d'usure en place. La plaque d'usure peut être déplacée vers le haut ou vers le bas (vers l'intérieur ou vers l'extérieur) pour obtenir le jeu correct.
6) Avant de démarrer la déchiqueteuse, assurez-vous que le volant d'inertie tourne sans heurter quoi que ce soit.
7) Si le jeu entre la plaque d'usure et la lame n'est pas correctement réglé, des vibrations excessives se produiront pendant le déchiquetage et la lame paraîtra émoussée. Ce point doit être vérifié toutes les 8 à 10 heures de fonctionnement.
8) S'il s'avère nécessaire de démonter la déchiqueteuse pour effectuer des réparations, le disque de déchiquetage doit être réinstallé exactement au même emplacement sur l'arbre du rotor.



A - Volant d'inertie
B - Lame de broyeur
C - Plaque d'usure
D - Jeu de 1/16

REMARQUE : un réglage correct du jeu est essentiel au bon fonctionnement de la machine.

Démontage de la lame

1) Arrêtez le moteur.
2) Ouvrez le carter d'entraînement supérieur.
3) Faites tourner le disque de broyage jusqu'à ce que les quatre vis à tête fraisée et les contre-écrous fixant la lame au volant d'inertie soient visibles à travers la trappe d'accès.
4) Retirez les quatre boulons et écrous.

Affûtage des lames

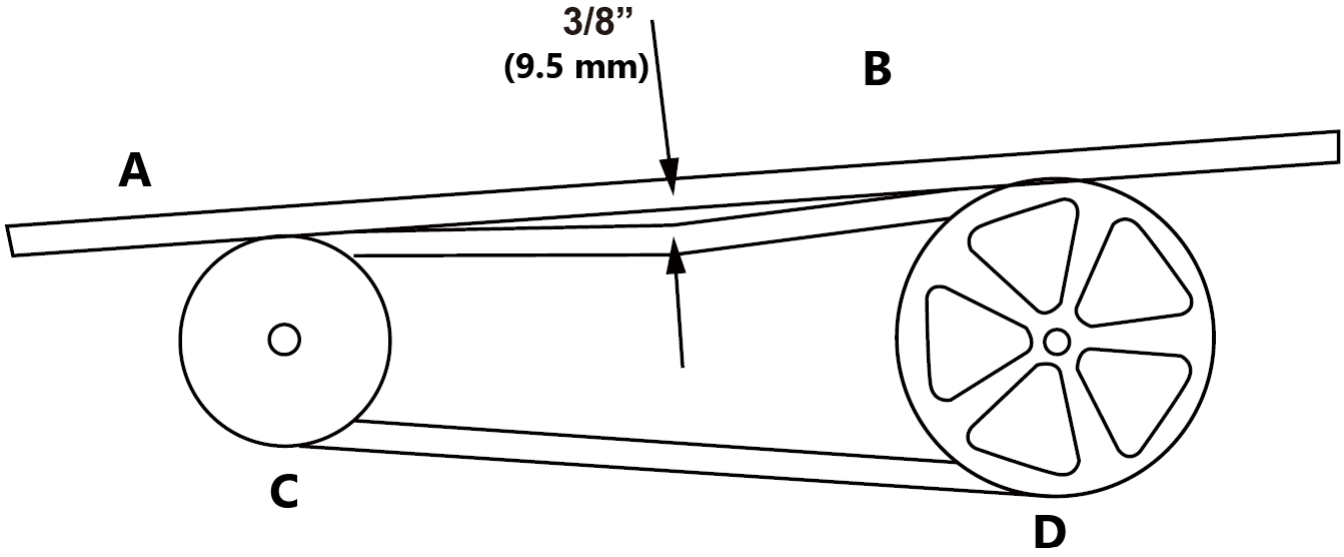
- N'essayez jamais d'affûter une lame de broyeur.
- Pour garantir un fonctionnement correct, il est extrêmement important de maintenir en permanence un angle de 45 degrés.
- La lame de broyeur doit être confiée à un atelier d'usinage pour un affûtage dans les règles de l'art.

• La chaleur excessive générée pendant le processus d'affûtage endommagera les lames et affaiblira le métal.

Réglage de la sangle

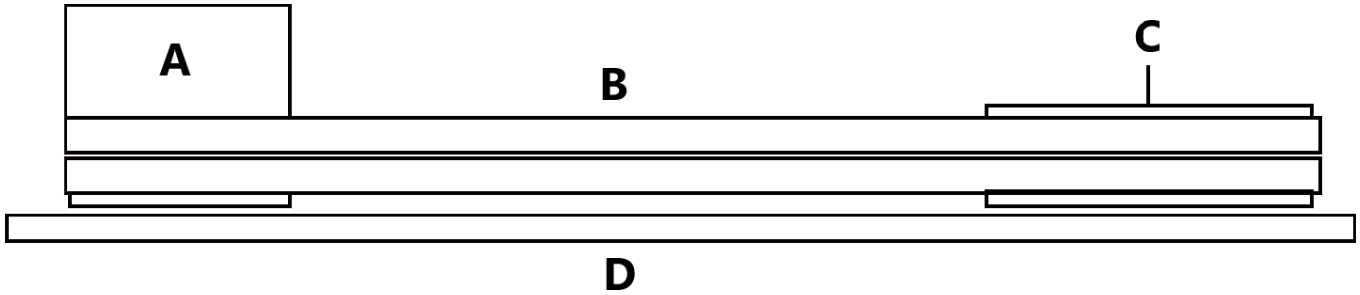
La courroie de la déchiqueteuse doit fléchir de 3/8” (9,5 mm) sous une pression de trois livres (0,45 kg), comme illustré sur la figure ci-dessous. Si ce n'est pas le cas, procédez au réglage en suivant les instructions ci-dessous.

1) Retirez le capot de protection de la courroie.
2) Desserrez les vis du moteur.
3) Serrez ou desserrez l'écrou jusqu'à obtenir la tension correcte, comme indiqué sur la figure ci-dessous.
4) Serrez les vis du moteur.



A - Règle
B - Pression de 3 livres (0,45 kg) nécessaire pour déplacer la courroie de 3/8” (9,5 mm
C - Tambour d'embrayage
D - Extracteur de base pour broyeur

5) Vérifiez l’alignement de l’embrayage avec la poulie d’entraînement en plaçant une règle à bord droit sur les deux surfaces, comme indiqué sur l’illustration ci-dessous. Si un réglage s’avère nécessaire, corrigez-le en faisant glisser la poulie du rotor vers l’intérieur ou vers l’extérieur sur l’arbre du rotor. N’effectuez pas de réglages en déplaçant l’embrayage sur l’arbre du moteur.
6) Remettez le capot de courroie en place.



A - Embrayage
B - Bandes
C - Poulie du rotor
D - Règle

Remplacement de la courroie

1. Pour remplacer la courroie, suivez les instructions de réglage de la courroie ci-dessus.
2. Après avoir desserré les vis du moteur, retirez les anciennes courroies et remplacez-les par des neuves. Remplacez toujours les deux courroies, car elles sont fournies en jeu apparié. Ceci est indispensable pour un fonctionnement correct.
3. Réglez la tension et l'alignement des courroies conformément aux instructions ci-dessus.

REMARQUE : Vérifiez et retendez les courroies après la période de rodage initiale, soit après une heure d'utilisation.

S'applique aux modèles HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Entretien de la machine

IMPORTANT : Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame est bien affûtée et que les écrous et boulons qui la fixent au volant d'inertie sont bien serrés.

IMPORTANT : Chaque fois que vous effectuez un entretien, une révision ou une inspection de la lame, veillez à vérifier l'écart entre la lame et la plaque d'usure afin de vous assurer qu'elles sont correctement alignées.

Si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine commence à émettre un bruit inhabituel ou à vibrer, arrêtez le moteur et débranchez les fils des bougies d'allumage. Attendez que le moteur ait refroidi avant de procéder aux étapes suivantes :

• Inspectez et examinez la machine à la recherche de dommages visibles.
• Vérifiez qu'aucune pièce, aucun boulon ni aucun écrou n'est desserré.

1. Lorsque la déchiqueteuse n'est pas utilisée, gardez-la hors de portée des enfants. Assurez-vous que la zone de stockage est exempte de vapeurs d'essence.
2. Toutes les 8 heures de fonctionnement, lubrifiez les roulements côté déchiqueteuse et côté entraînement. Pour ce faire, essuyez toute saleté, etc. présente sur les graisseurs à l'aide d'un chiffon propre, puis appliquez au maximum 3 pressions de graisse polyvalente de haute qualité à l'aide d'une pompe à graisse manuelle. Une lubrification excessive peut également endommager les roulements. Vérifiez également régulièrement le serrage des vis de fixation de la bride des roulements.
3. Si votre couteau de broyage en acier doit être remplacé ou affûté, veuillez vous reporter à la section consacrée au démontage, à l'affûtage et à la remise en place.
4. Lors de l'installation d'une nouvelle lame d'origine, vérifiez et réglez le jeu entre la lame et la plaque d'enclume. Ce jeu doit être réglé à 1/16" (1,58 mm).
5. Pour régler cet écart, desserrez les trois écrous et boulons qui maintiennent la plaque d'usure en place. La plaque d'enclume peut être déplacée vers le haut ou vers le bas (vers l'intérieur ou vers l'extérieur) afin d'obtenir un alignement correct de l'écart.
6. Si l'écart entre la plaque d'usure et la lame n'est pas correctement réglé, des vibrations excessives se produiront pendant le déchiquetage et la lame paraîtra émoussée. Ce réglage doit être vérifié toutes les 8 à 10 heures de fonctionnement.

Démontage de la lame

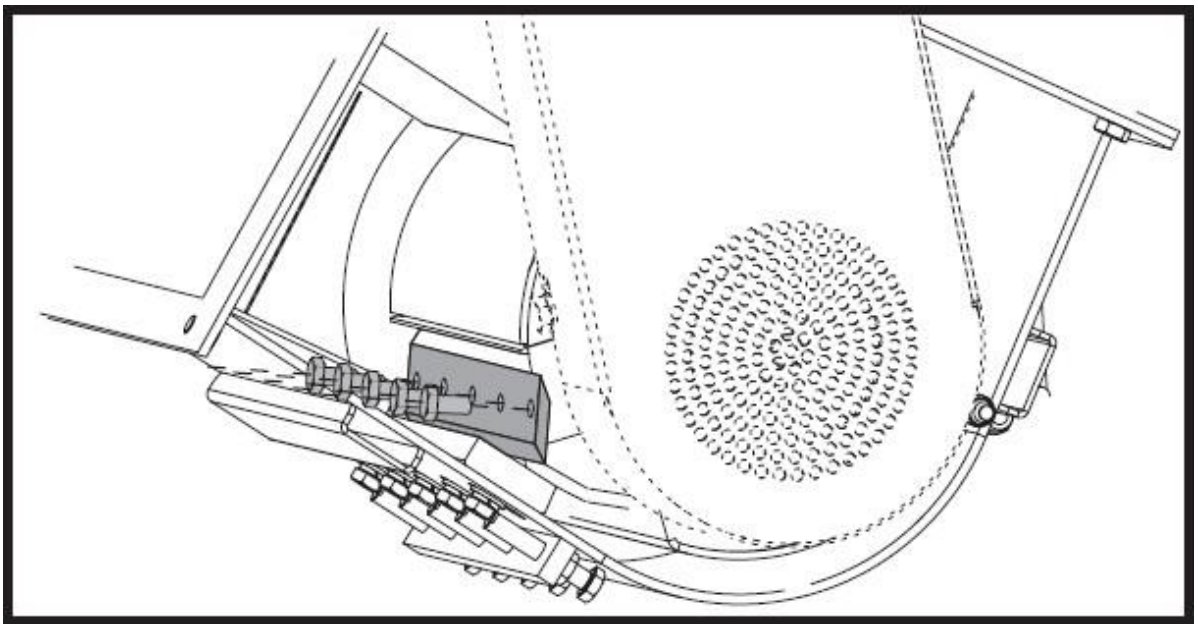
ATTENTION ! Portez toujours un équipement de protection lorsque vous manipulez les lames. Cette

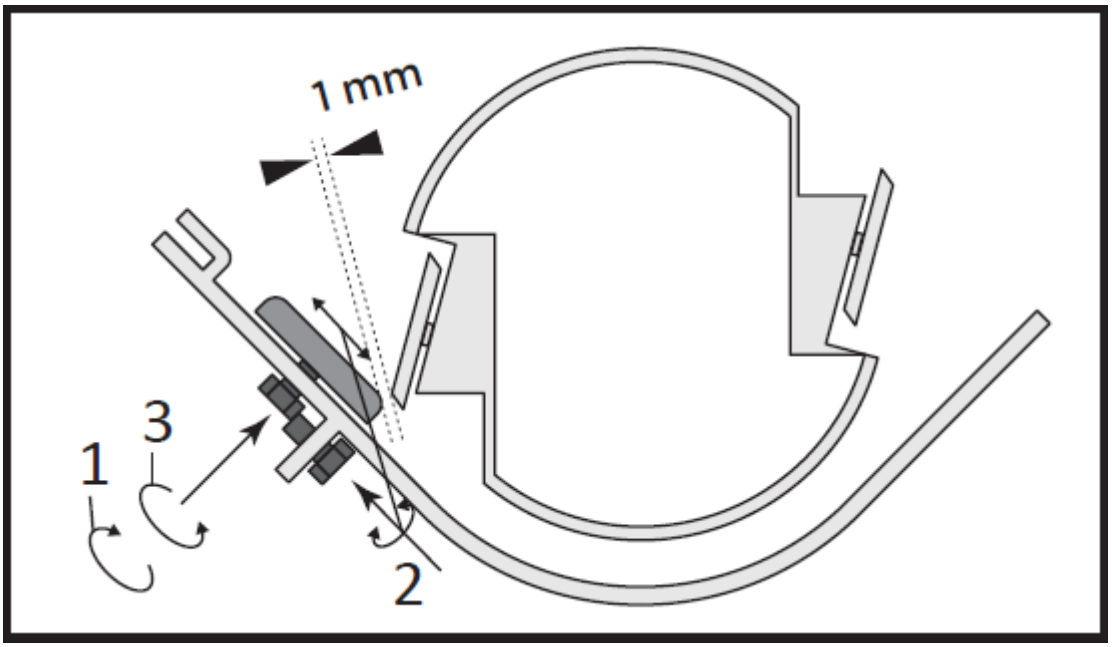
machine est équipée de deux lames réversibles. Lorsqu'elles perdent leur tranchant, les lames peuvent être retournées pour utiliser l

autre tranchant. Une fois que l'autre tranchant est usé, elles doivent être remplacées. Si vous constatez une augmentation des vibrations, cela peut être dû à l'usure des tranchants. Vous remarquerez également que de longues bandes de matière se forment lorsque les lames sont émoussées ou usées.

Remplacement des lames

L'enclume est également réversible. Lorsque le tranchant de l'enclume est usé, celle-ci peut être retournée. Lorsque les deux tranchants sont usés, l'enclume doit être remplacée.
La distance entre la lame et l'enclume doit toujours être de 1 mm.





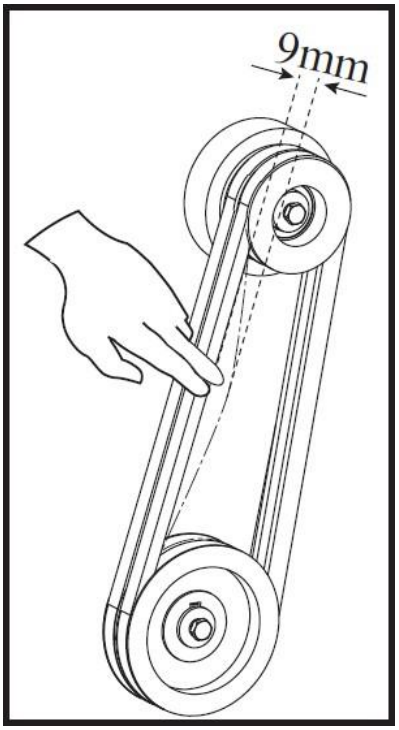
Affûtage des lames

- Ne tentez jamais d'affûter une lame de broyeur.
- Pour garantir un fonctionnement correct, il est extrêmement important de maintenir en permanence un angle de 45 degrés.
- La lame de la déchiqueteuse doit être confiée à un atelier d'usinage pour un affûtage dans les règles de l'art.

• La chaleur excessive générée pendant le processus d'affûtage endommagera les lames et affaiblira le métal.

Réglage de la sangle

La courroie du broyeur doit fléchir de 9 mm (3/8 de pouce) sous une pression de trois livres, comme illustré ci-dessous. Si ce n'est pas le cas, procédez au réglage en suivant les instructions suivantes :
1. Retirez le capot de protection de la courroie.
2. Desserrez les 4 vis de la plaque du moteur.
3. Déplacez le moteur à l'aide des vis de réglage horizontales jusqu'à obtenir la tension correcte, comme illustré ci-dessous.
4. Resserrez les vis du moteur.
5. Remettez le capot de courroie en place.



Remplacement de la courroie

1) Pour remplacer la courroie, suivez les instructions de réglage de la courroie ci-dessus.
2) Après avoir desserré les boulons du moteur, retirez les anciennes courroies et remplacez-les par des neuves. Remplacez toujours les deux courroies, car elles sont fournies en jeu apparié. Ceci est indispensable pour un fonctionnement correct.
3) Réglez la tension et l'alignement des courroies conformément aux instructions ci-dessus.

REMARQUE : Vérifiez et retendez les courroies après la période de rodage initiale, soit après une heure d'utilisation.

S'applique à tous les modèles

Conseils techniques sur l'embrayage centrifuge

REMARQUE : Les patins et les ressorts d'embrayage sont soumis à une usure normale. Si vous constatez une baisse des performances de l'embrayage, celui-ci doit être vérifié et remplacé si nécessaire.

L'embrayage de votre machine est conçu pour être durable et fiable, mais il est important de comprendre ses limites. L'embrayage est conçu pour assurer le démarrage du moteur sans charge et sans glissement en cas de surcharge excessive de l'appareil entraîné. Ces caractéristiques contribuent à protéger votre moteur contre les dommages, tels que les vilsbrequins et les démarreurs endommagés.
L'embrayage tire sa puissance du régime moteur. Plus la vitesse d'engagement est faible et plus le régime moteur maintenu est élevé, plus le couple que l'embrayage peut transmettre à l'unité entraînée est important. Ne pas utiliser à des vitesses inférieures à la vitesse nominale.

• Au démarrage du moteur, le moteur de la déchiqueteuse tourne à vide jusqu'à atteindre une vitesse d'environ 1 000 à 1 200 tr/min, à laquelle l'embrayage centrifuge s'enclenche et commence à entraîner le rotor.
• La vitesse correcte du rotor est de 2 400 tr/min ± 200 tr/min lorsque le moteur tourne à plein régime.
• Ne modifiez pas les réglages du régulateur de vitesse du moteur. Le régulateur contrôle la vitesse maximale de fonctionnement en toute sécurité et protège le moteur. Une vitesse excessive du moteur est dangereuse et peut endommager le moteur ainsi que d'autres pièces mobiles de la machine. Contactez votre revendeur agréé pour tout réglage du moteur.
• Familiarisez-vous avec les conditions de fonctionnement optimales et évitez celles susceptibles de surcharger et d'endommager la machine.
• Ne surchargez pas la machine et ne tentez pas de broyer des matériaux au-delà des recommandations du fabricant. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager la machine.
• Apprenez à reconnaître le bruit émis par la machine lorsqu'elle est en surcharge.
• Si la machine cale en raison d'une surcharge ou pour toute autre raison, arrêtez-la immédiatement.
• Si vous bloquez la machine sans couper le moteur, cela peut :
    • Brûler la bande.
    • Détruire l'embrayage.
• Seule l'expérience de l'opérateur vous permettra de déterminer à quelle vitesse vous pouvez introduire correctement les branches dans la machine.
• Les dommages causés à l'embrayage peuvent être coûteux et ne sont pas couverts par la garantie. C'est pourquoi il est important d'arrêter immédiatement la machine en cas de blocage.

Entretien de l'embrayage

L'embrayage centrifuge de cette machine est lubrifié en permanence et ne nécessite ni huile ni graisse. Si le tambour présente un balancement excessif après de longues périodes d'utilisation, il convient de remplacer l'ensemble tambour. Remplacez toujours les patins et les ressorts par lots complets. Chaque fois que vous remplacez les patins, tous les ressorts doivent être remplacés.

Démontage de l'embrayage

1) Retirez l'accouplement de l'arbre en dévissant la vis et en retirant les rondelles.
2) Faites glisser l'accouplement hors de l'arbre.
3) Retirez la clavette de la rainure.

Installation d'un nouvel embrayage

1) Nettoyez l'arbre et éliminez les éventuelles bavures.
2) Appliquez un produit anti-grippage sur l'arbre.
3) Placez la clavette dans la rainure de l'arbre.
4) Faites glisser l'accouplement sur l'arbre et fixez-le à l'aide de la vis, de la rondelle plate et de la rondelle de blocage.
5) Serrez les deux vis de réglage à tête hexagonale.

Recommandations générales concernant le nettoyage et le stockage

a) Avant chaque nettoyage, réglage ou remplacement d'accessoires, ainsi que lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez la fiche d'alimentation et laissez l'appareil refroidir complètement. Attendez que les éléments rotatifs s'arrêtent.

b) Seuls des produits ne contenant pas de substances corrosives doivent être utilisés pour nettoyer les surfaces.

c) L'appareil doit être entreposé dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
d) Il est interdit de pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
e) Veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre par les orifices de ventilation du boîtier.
f) Les orifices de ventilation doivent être nettoyés à l'aide d'une brosse et d'air comprimé.
g) L'appareil doit faire l'objet d'inspections régulières afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter d'éventuels dommages.

Élimination des appareils usagés

À la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux ordinaires, mais doit être déposé dans un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole figurant sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil sont réutilisables conformément à leur marquage. En réutilisant, en recyclant les matériaux ou en valorisant d'une autre manière les équipements usagés, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.
Votre administration locale vous fournira des informations sur le point de collecte approprié pour les équipements usagés.

10. Résolution de problèmes

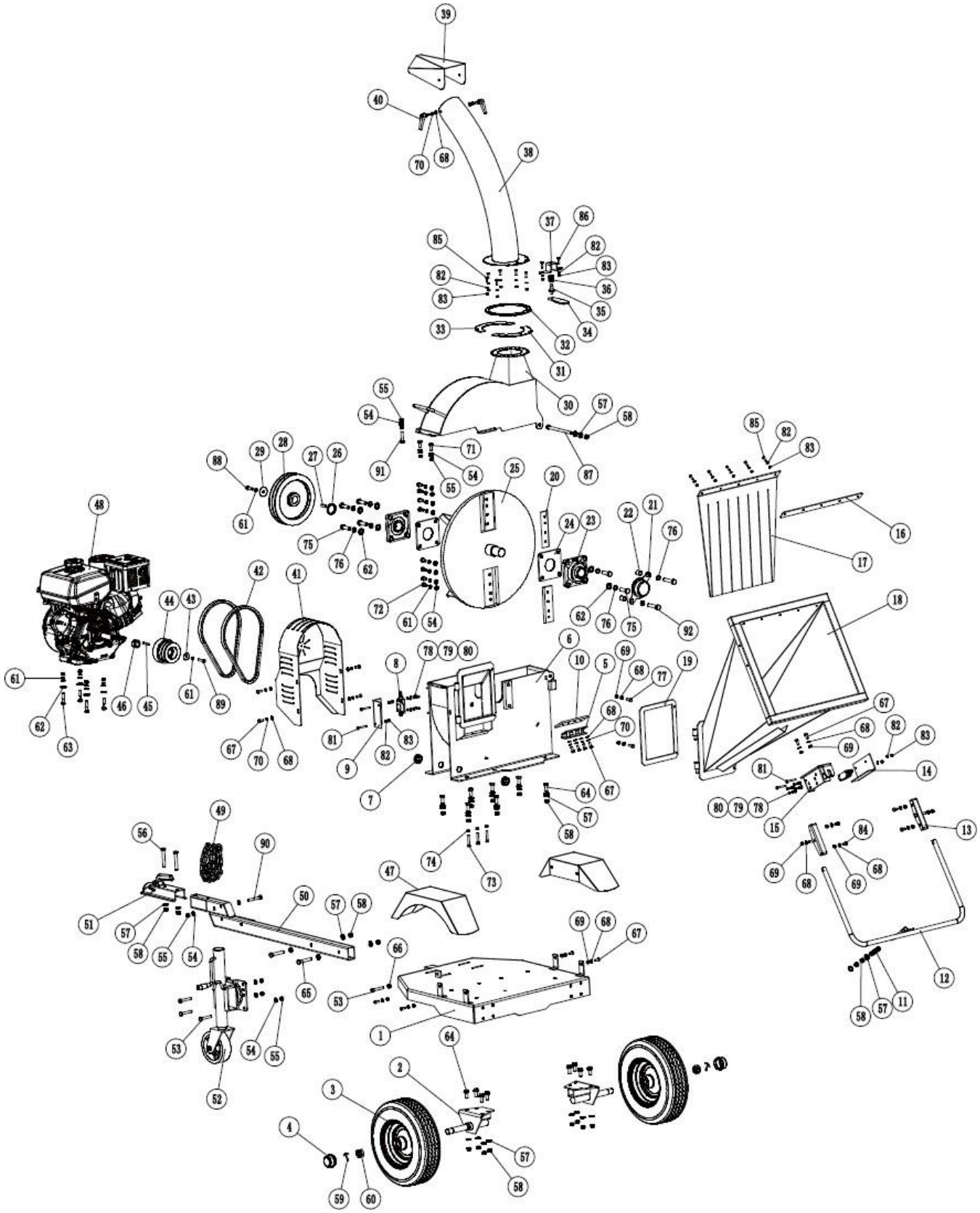
AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir. Débranchez le câble de bougie en le maintenant à l'écart de la bougie.

Problème	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le moteur ne démarre pas	1. Manque de carburant. 2. Le levier du starter n'est pas en position « START ». 3. Essence de mauvaise qualité ou périmée. 4. Conduites de carburant encrassées. 5. Le capuchon de bougie n'est pas correctement fixé. 6. Bougie encrassée. 7. Absence de compression dans le moteur. Problème après une longue période de stockage. 8. Niveau d'huile moteur insuffisant.	1. Faites le plein. 2. Placez le levier du starter en position « START ». 3. Utilisez de l'essence sans plomb fraîche. 4. Nettoyez les conduites à l'aide d'un additif pour carburant. En cas de dépôts importants, un nettoyage plus approfondi peut s'avérer nécessaire. 5. Raccordez correctement le câble de bougie. 6. Démontez, nettoyez ou remplacez la bougie 7. Lubrifiez le cylindre en versant une cuillère à soupe d'huile dans l'orifice de la bougie. Actionnez les pistons à plusieurs reprises en tirant lentement sur le cordon de démarrage, puis essayez de redémarrer. 8. Faites l'appoint d'huile moteur jusqu'au niveau approprié.
Les gaz d'échappement sont noirs	1. Filtre à air encrassé. 2. Levier de starter en position fermée.	1. Remplacez le filtre à air. 2. Placez le levier du starter en position fermée.
Le moteur s'arrête brusquement	1. Réservoir de carburant vide ou rempli d'essence contaminée ou de mauvaise qualité. 2. Coupure due à un niveau d'huile insuffisant. 3. Capuchon de bougie déconnecté ou mal branché.	1. Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence sans plomb propre. 2. Faites l'appoint d'huile moteur jusqu'au niveau approprié. 3. Installez correctement le capuchon de bougie.
Le moteur tourne mais le matériau n'est pas éjecté	1. Conduit d'échappement obstrué. 2. Le moteur ne tourne pas à plein régime.	1. Éliminez les impuretés. 2. Réglez la manette des gaz sur la position « FAST ».
Broyage lent ou calage du moteur	1. Le diamètre des branches est trop important. 2. La manette des gaz est réglée sur la position « lente ». 3. Les branches sont très dures ou sèches.	1. Ne broyez pas de branches dont le diamètre est supérieur à 50 mm. 2. Réglez la manette des gaz pour augmenter le régime du moteur. 3. Le matériau ne peut pas être broyé.
Bruit ou vibration suspects pendant le broyage du matériau	1. Rotor surchargé de matériau. 2. Les lames sont cassées, tordues ou desserrées. 3. Les lames sont bloquées.	1. Laissez l'appareil se nettoyer de lui-même avant d'ajouter des matériaux dans la trémie d'alimentation. 2. Vérifiez que le montage est correct. Serrez ou remplacez les pièces si nécessaire. 3. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions ni de débris. Réparez ou remplacez si nécessaire.

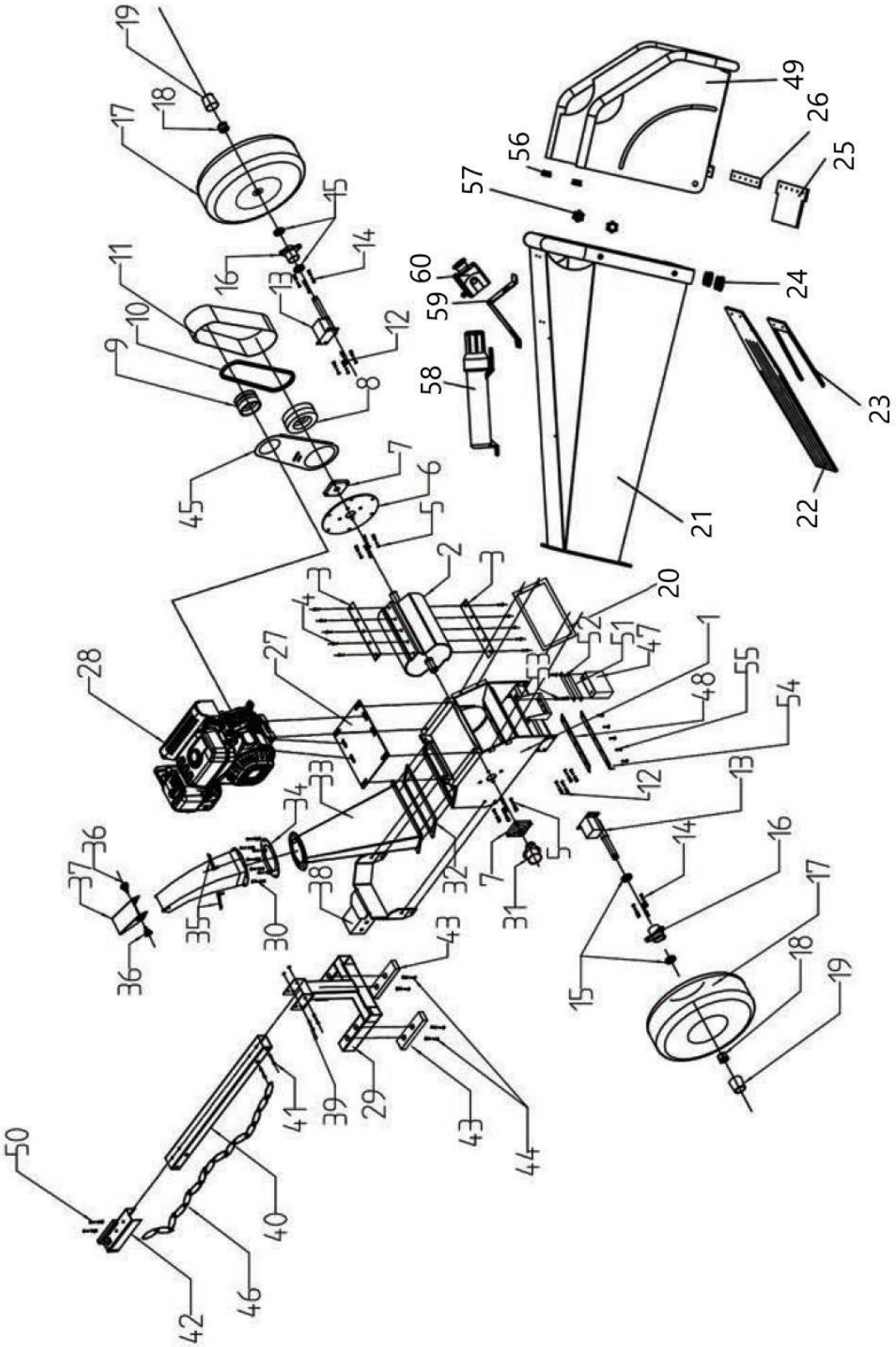
11. Plans de montage

HT-HECTOR-1200A



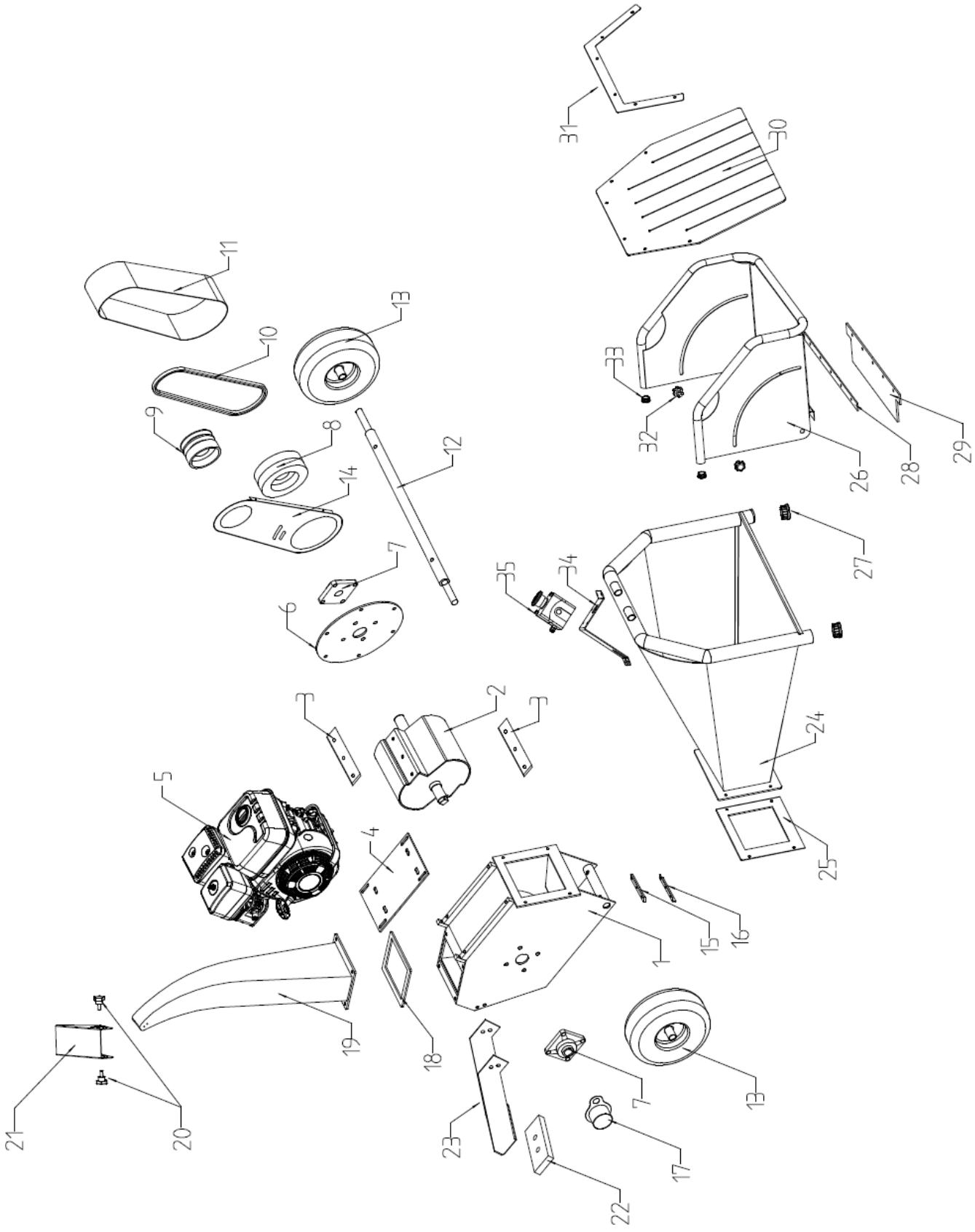
Nombre	Description de l'appareil	Quantité	Nombre	Description de l'appareil	Quantité
1	Châssis	1	47	Ailes	2
2	Essieu	2	48	Moteur	1
3	Roue	2	49	Chaîne de sécurité	2
4	Couvercle anti-poussière	2	50	Barre de remorquage	1
5	Plaque de réglage de l'enclume	1	51	Raccord	1
6	Socle du disque de coupe	1	52	Roue	1
7	Bague de protection	2	53	Vis hexagonale M10x60	4
8	Commutateur	2	54	Rondelle plate 10	23
9	Couvercle de l'interrupteur	1	55	Écrou de blocage M10	12
10	Enclume	1	56	Vis hexagonale M12x80	2
11	Ressort	1	57	Rondelle plate 12	trente
12	Levier d'arrêt d'urgence	1	58	Écrou de blocage M12	22
13	Support du levier d'arrêt	2	59	Goupille fendue 4x45	2
14	Couvercle de l'interrupteur	1	60	Écrou hexagonal M24x1,5	2
15	Socle de l'interrupteur	1	61	Rondelle élastique 10	14
16	Plaque de montage en caoutchouc	1	62	Rondelle plate 14	10
17	Séparateur en caoutchouc	1	63	Vis de support M10x45	4
18	Trémie de chargement	1	64	Vis à tête hexagonale M12x30	15
19	Joint en caoutchouc de fixation au châssis	1	65	Vis à tête hexagonale M12x70	2
20	Lames	2	66	Écrou hexagonal M10	1
21	Couvercle de palier	1	67	Vis à tête hexagonale M8x20	14
22	Bague d'arrêt	2	68	Rondelle plate 8	24
23	Roulement UCFU208	2	69	Contre-écrou M8	14
24	Socle de roulement	2	70	Rondelle élastique 8	10
25	Disque de broyage	1	71	Vis à tête hexagonale M10x25	2
26	Bague d'arrêt	1	72	Vis à tête hexagonale M10x20	8
27	Clavette plate	1	73	Vis à tête hexagonale M8x45	3
28	Galet	1	74	Écrou hexagonal M8	3
29	Joint de poulie	1	75	Vis à tête hexagonale M14x45	6
trente	Couvercle de disque	1	76	Rondelle élastique 14	8
31	Plaque de raccordement 1	1	77	Boulon hexagonal M8x25	2
32	Plaque rotative	1	78	Boulon hexagonal M5x12	8
33	Plaque de raccordement 2	1	79	Rondelle élastique 5	8
34	Poignée	1	80	Rondelle plate 5	8
35	Arbre de poignée	1	81	Vis hexagonale M6x50	4
36	Coussin	1	82	Rondelle plate 6	17
37	Poignée auxiliaire	1	83	Écrou de blocage M6	17
38	Goulotte de décharge	1	84	Boulon hexagonal M8x16	4
39	Déflecteur	1	85	Vis à tête hexagonale M6x20	11
40	Mandrin de serrage	2	86	Vis à tête hexagonale M6x25	2
41	Couvercle de courroie	1	87	Vis à tête hexagonale M12x165	1
42	Courroie	2	88	Vis à tête hexagonale M10x30	1
43	Joint d'étanchéité d'embrayage	1	89	Vis à tête hexagonale 3/8-24x1	1
44	Embrayage	1	90	Vis hexagonale M10x70	1
45	Clé à fourche pour le moteur	1	91	Vis hexagonale M10x45	1
46	Bague d'arrêt	1	92	Vis hexagonale M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Nombre	Description de l'appareil	Quantité	Nombre	Description de l'appareil	Quantité
1	Châssis de base	1	31	Couvercle de palier	1
2	Arbre	1	32	Joint en caoutchouc de sortie vers le châssis	1
3	Couteau	2	33	Goulotte de décharge	1
4	Vis à tête hexagonale M10x25	8	34	Bride pour goulotte de décharge	1
5	Vis à tête hexagonale M12x40	12	35	Vis de poignée M8x15	2
6	Plaque de montage de roulement	1	36	Vis M8x15	2
7	Roulement	2	37	Déflecteur de gouttière	1
8	Galet	1	38	Dispositif d'immobilisation des pieds	1
9	Embrayage	1	39	Vis à six pans creux M10x70	2
10	Courroie d'entraînement	2	40	Barre de remorquage	1
11	Couvercle de courroie	1	41	Vis à six pans creux M10x60	2
12	Vis hexagonale M10x25	8	42	Raccord 2	1
13	Axe de roue	1	43	Cale en caoutchouc	2
14	Boulon hexagonal M8x25	6	44	Vis hexagonale M8x30	4
15	Roulement de roue	2	45	Plaque de fixation intérieure	1
16	Bride de roue	2	46	Chaînes de sécurité	1
17	Pneu 16*8.00-7	2	47	Batterie	1
18	Écrou à couronne M24x1,5	2	48	Enclume	1
19	Enjoliveur de roue en caoutchouc	2	49	Goulotte de remplissage B	1
20	Alimentation en caoutchouc vers le châssis	1	50	Vis à tête hexagonale M12x80	4
21	Goulotte d'alimentation A	1	51	Patins en caoutchouc	1
22	Séparateur en caoutchouc	1	52	Couvercle du compartiment des piles	1
23	Support de séparateur en caoutchouc	1	53	Vis à tête hexagonale M8x20	4
24	Bouchon de tuyau 038	2	54	Plaque de fixation de l'enclume	1
25	Rabat en caoutchouc	1	55	Vis hexagonale M10x25	10
26	Pince de fixation du rabat en caoutchouc	1	56	Bouchon de tuyau 025	2
27	Plaque de base du moteur	1	57	Écrou étoilé M8	2
28	Moteur	1	58	Poignée	1
29	Pieds de support	1	59	Support d'interrupteur	1
trente	Vis hexagonale M6x25	8	60	Bouton d'arrêt d'urgence	1

HT-HECTOR-1000



Nombre	Description de l’appareil	Nombre	Description de l’appareil
1	Corps de l'appareil	19	Goulotte de décharge
2	Arbre	20	Vis en étoile
3	Couteau	21	Déflecteur de goulotte
4	Plaque de base du moteur	22	Coussin en caoutchouc
5	Moteur	23	Pieds d'appui
6	Plaque de montage du roulement	24	Trémie d'alimentation A
7	Roulement	25	Caoutchouc d'alimentation vers le châssis
8	Galet	26	Trémie B
9	Embrayage	27	Bouchon de tuyau Ø38
10	Courroie d'entraînement	28	Collier de serrage plat en caoutchouc
11	Couvercle de courroie	29	Caoutchouc plat
12	Axe de roue	trente	Séparateur en caoutchouc
13	Pneu	31	Support de séparateur en caoutchouc
14	Plaque de sangle intérieure	32	Écrou étoilé M8
15	Enclume	33	Bouchon de tuyau Ø25
16	Plaque de montage de l'enclume	34	Support de changement
17	Couvercle de palier	35	Bouton d’arrêt d’urgence
18	Caoutchouc de sortie vers le châssis		

Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di dubbi sull'accuratezza delle informazioni contenute nel Manuale d'uso, si prega di fare riferimento alla versione inglese di tali contenuti, che costituisce la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Cippatrice			
Modello	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Potenza motore [kW]	9	9	9	4,2
Giri del motore al minuto [rpm]	3600	3600	3600	3600
Diametro massimo di triturazione [mm]	120	120	120	100
Cilindrata [cm^3]	420	420	420	212
Consumo di carburante [g/kWh]	374	374	374	395
Capacità serbatoio olio [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Capacità serbatoio carburante [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Avviamento	Manuale	Manuale	Manuale	Manuale
Dimensioni [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Peso [kg]	242	177	177	97

1. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato redatto per garantire un utilizzo sicuro e senza problemi dell'apparecchio. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è stato prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

PRIMA DI INIZIARE A UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, SI PREGA DI LEGGERE E COMPRENDERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Spiegazione dei simboli

Soddisfa i requisiti delle norme di sicurezza pertinenti.



Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale



Prodotto riciclabile.



ATTENZIONE! o **AVVERTENZA!** o **RICORDARE!** Un segnale di avvertimento generale che descrive una determinata situazione.


Indossare protezioni acustiche. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.


Utilizzare guanti protettivi.


Utilizzare protezioni per la testa.


Utilizzare protezioni per i piedi.


Utilizzare protezioni per il viso.


Utilizzare una copertura regolabile.


Utilizzare una copertura.


Indossare una tuta protettiva.


ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!


ATTENZIONE! Pericolo di rumore intenso!


ATTENZIONE! Elementi rotanti!


ATTENZIONE! Pericolo di incendio – materiali infiammabili!


Avvertenza relativa al rischio di avvelenamento da sostanze tossiche!


Arresto di emergenza!


Attenzione! Le superfici calde possono causare ustioni!


ATTENZIONE: Mantenere una distanza di sicurezza dalle persone o dagli animali presenti nelle vicinanze (almeno 10 m).


ATTENZIONE: Esiste il rischio che oggetti estranei vengano espulsi dall’apparecchio!


ATTENZIONE! Elementi taglienti. Pericolo di amputazione di arti.


Tenere le mani o qualsiasi parte del corpo lontane dalla tramoggia, dal serbatoio e dallo scivolo di scarico quando la macchina è in funzione.


Rimanere sempre lontani dall’area di scarico quando la macchina è in funzione. Vietato fumare



È vietato fumare in prossimità del dispositivo. Il dispositivo contiene sostanze infiammabili.



Proteggere dalla pioggia.



Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sul dispositivo, spegnere SEMPRE il motore.



ATTENZIONE! Le illustrazioni contenute nel presente manuale d'uso hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni

I termini "apparecchio" o "prodotto" utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferiscono a: Cippatrice

2.1. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata. Un'area di lavoro disordinata o scarsamente illuminata può causare incidenti. Cercare di anticipare le situazioni, osservare ciò che accade e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.
b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che potrebbero incendiare polvere o fumi.
c) Se si riscontrano danni o un funzionamento anomalo, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo senza indugio a un responsabile.
d) Solo il centro di assistenza del produttore è autorizzato a effettuare riparazioni sul prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni da soli!
e) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) (adatto all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
f) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro a bambini o persone non autorizzate. (Una distrazione può comportare la perdita di controllo sul dispositivo).
g) Utilizzare l'apparecchio in un locale ben ventilato.
h) Durante il funzionamento, l'apparecchio produce polvere e detriti. È importante proteggere le persone presenti dagli effetti nocivi di tali sostanze.
i) Utilizzare l'ARRESTO DI EMERGENZA se sussiste il rischio di lesioni o morte, incidenti o danni.
j) Controllare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
k) Conservare il presente manuale a portata di mano per future consultazioni. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.
l) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
m) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
n) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad altre apparecchiature, è necessario attenersi anche alle relative istruzioni per l'uso.
o) Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera.

Ricordati! Proteggere i bambini e le altre persone presenti durante l'utilizzo

2.2. Sicurezza personale

a) Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzare l'apparecchio.
b) L'apparecchio può essere utilizzato da persone fisicamente idonee, in grado di maneggiarlo, adeguatamente addestrate, che abbiano letto il presente manuale d'uso e abbiano ricevuto una formazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro.
c) Quando si lavora con l'apparecchio, usare il buon senso e rimanere vigili. Una temporanea perdita di concentrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
d) Utilizzare i dispositivi di protezione individuale necessari per lavorare con l'apparecchio, specificati nella sezione 1 (Legenda). L'uso di dispositivi di protezione individuale corretti e omologati riduce il rischio di lesioni.
e) Non sopravvalutare le proprie capacità. Durante l'uso del dispositivo, mantenere l'equilibrio e rimanere stabili in ogni momento. Ciò garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.
f) Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
g) Rimuovere tutti gli attrezzi di regolazione o le chiavi prima di accendere il dispositivo. Un attrezzo o una chiave lasciati nella parte rotante del dispositivo possono causare lesioni.
h) Utilizzare protezioni per gli occhi, le orecchie e le vie respiratorie.
i) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
j) Non inserire le mani o altre parti del corpo all'interno del dispositivo mentre è in funzione!

2.3. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli strumenti adeguati per l'attività da svolgere. Un dispositivo scelto correttamente svolgerà l'attività per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro.
b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
c) Quando non è in uso, riporre il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali e, in particolare, controllare che non vi siano parti o elementi incrinati e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, far riparare il dispositivo prima dell'uso.
e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
f) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
g) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
h) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo dal magazzino alla destinazione, attenersi alle norme di salute e sicurezza sul lavoro relative alle operazioni di trasporto manuale vigenti nel Paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.
i) Evitare situazioni in cui il dispositivo smetta di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento degli elementi di trasmissione e danni al dispositivo.
j) Non toccare le parti articolate o gli accessori a meno che il dispositivo non sia stato scollegato dalla fonte di alimentazione.

k) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.
l) Non lasciare incustodito questo apparecchio mentre è in funzione.

m) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
n) L'emissione di vibrazioni specificata è stata misurata utilizzando metodi di misurazione standard. L'emissione di vibrazioni può variare se il dispositivo viene utilizzato in ambienti diversi.
o) Non lavorare su due pezzi contemporaneamente.
p) Non coprire le prese d'aria di aspirazione e di scarico.
q) Non far funzionare l'apparecchio a vuoto.
r) È vietato intervenire sulla struttura dell'apparecchio al fine di modificarne i parametri o la costruzione.
s) Tenere l'apparecchio lontano da fonti di fuoco e di calore.
t) Non coprire le aperture di ventilazione!
u) Tenere l'apparecchio lontano da umidità eccessiva o pioggia.
v) Non installare, rimuovere, regolare o effettuare la manutenzione del vaglio di scarico o di altre parti mentre il motore è in funzione.
w) Quando il motore è in funzione, tenere tutte le parti del corpo e gli oggetti pesanti lontani dalla tramoggia di carico e dallo scivolo di scarico.
x) Non inserire nella macchina tessuti, pietre, metallo, vetro, gomma, plastica, mattoni, spago, radici, piantine da aiuola, bottiglie, lattine o qualsiasi altro oggetto non vegetale.
y) Le lame rotanti all'interno di queste aperture possono causare gravi lesioni personali se toccate.
z) Prestare attenzione durante il lavoro. La macchina può espellere frammenti di materiale triturato dalla tramoggia di carico o dallo scivolo di scarico.
aa) Il motore si surriscalda notevolmente durante il funzionamento. Non toccare il motore caldo poiché si potrebbero provocare ustioni.
bb) Per evitare il rischio di incendio, tenere foglie, erba e altri materiali combustibili lontani dal motore caldo e dalla marmitta.
cc) Non utilizzare la macchina su pavimentazione, ghiaia o altre superfici dure, poiché gli oggetti potrebbero rimbalzare e causare lesioni.
dd) Alcune specie arboree possono provocare reazioni allergiche. La polvere che fuoriesce durante la lavorazione dei rami può essere irritante o nociva; è necessario adottare adeguate misure di protezione.
ee) Non utilizzare la macchina su terreni irregolari o qualora l'unità risulti instabile.
ff) Se il trituratore a cippatura si blocca o si intasa, spegnere immediatamente il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate prima di procedere alla pulizia.
gg) Non inserire nella macchina rami o pezzi di legno di dimensioni superiori a quelle specificate nei dati tecnici.
hh) Controllare il livello dell'olio motore e, se necessario, rabboccare fino al segno di pieno prima di mettere in funzione l'apparecchio. Lavorare con un livello di olio troppo basso può causare il surriscaldamento o addirittura danneggiare il motore!
ii) Eventuali perdite di olio dalla macchina devono essere segnalate ai servizi competenti o devono essere gestite in conformità con i requisiti di legge vigenti nell'area di utilizzo.
jj) I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, una sostanza tossica. La permanenza in un ambiente in cui è presente monossido di carbonio può causare la perdita di coscienza o addirittura la morte. Non avviare il motore in spazi chiusi o scarsamente ventilati.
kk) Proteggere il motore da calore, scintille e fiamme. Non fumare nelle vicinanze della cippatrice!
ll) La benzina è infiammabile ed esplosiva. Prima di fare rifornimento, il motore deve essere spento e lasciato raffreddare.
mm) Attenzione! Rischio di danni al motore a causa di carburante non idoneo.
nn) La batteria (se in dotazione) è sotto tensione. Non toccare né mettere in contatto i terminali e i connettori della batteria. Lo scollegamento dei connettori della batteria deve essere effettuato nell'ordine corretto.
oo) Il dispositivo non è omologato per l'uso su strade aperte al traffico pubblico.
pp) Prima del trasporto o dello stoccaggio, lasciare raffreddare il motore per almeno 30 minuti. Posizionare la macchina in un'area fresca e ombreggiata contribuirà a raffreddarla più rapidamente.

ATTENZIONE! Sebbene il dispositivo sia stato progettato per garantire la sicurezza, sia dotato di adeguate misure di protezione e nonostante l'utilizzo di ulteriori dispositivi di sicurezza per l'utente, sussiste comunque un piccolo rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Si raccomanda di prestare attenzione e di usare il buon senso durante l'utilizzo.

3. Ambito di applicazione del dispositivo

L'apparecchio è destinato alla triturazione di rami, cespugli, erbacce, germogli ed erba secca alta, con un diametro non superiore al valore indicato nella tabella dei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio per triturare detriti edili, plastica, prodotti di carta, corde o spago, né qualsiasi materiale che possa contenere metallo o grandi quantità di umidità/succo.

NOTA: Rimuovere eventuali chiodi, corde, spaghi o sassi che potrebbero essere incastrati nelle parti vegetali (ad es. radici, ecc.) prima di introdurre il materiale nell'apparecchio.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

4. Descrizione del dispositivo

HT-HECTOR-1200A



1 - Coperchio di uscita
2 - Canaletta di ingresso
3 - Maniglia
4 - Tamburo di triturazione

5 - Ruote posteriori
6 - Manovella di regolazione dell'estensione della ruota anteriore
7 - Ruota anteriore
8 - Catena di sicurezza
9 - Blocco del gancio di traino
10 - Motore
11 - Collare di collegamento
12 - Scivolo di uscita

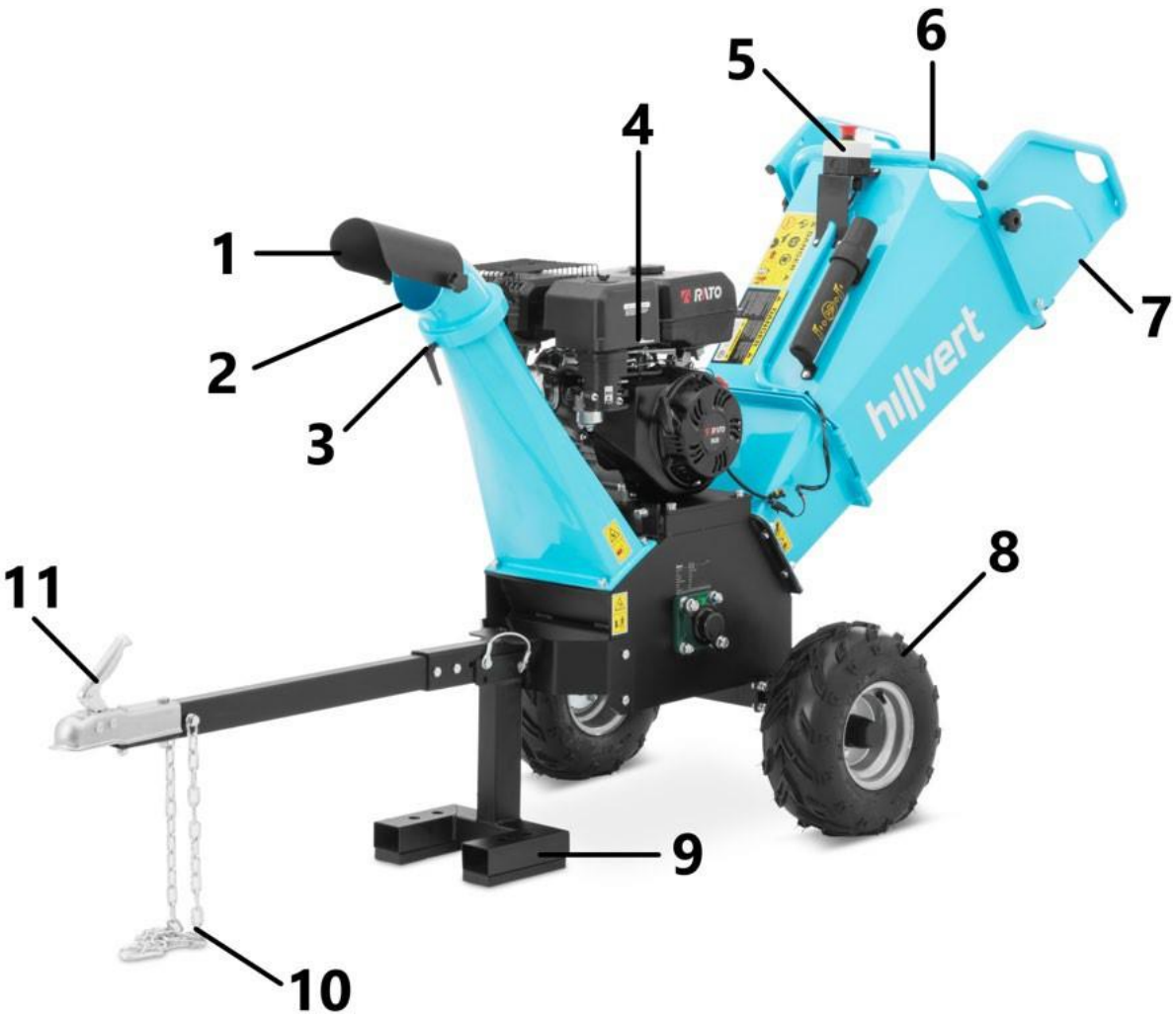
HT-HECTOR-1200B



1 - Coperchio di scarico
2 - Scivolo di scarico
3 - Motore
4 - Interruttore di emergenza
5 - Canaletta di alimentazione
6 - Ruote
7 - Supporto

8 - Catena di sicurezza
9 - Blocco del gancio di traino
10 - Collare di collegamento

HT-HECTOR-1200C



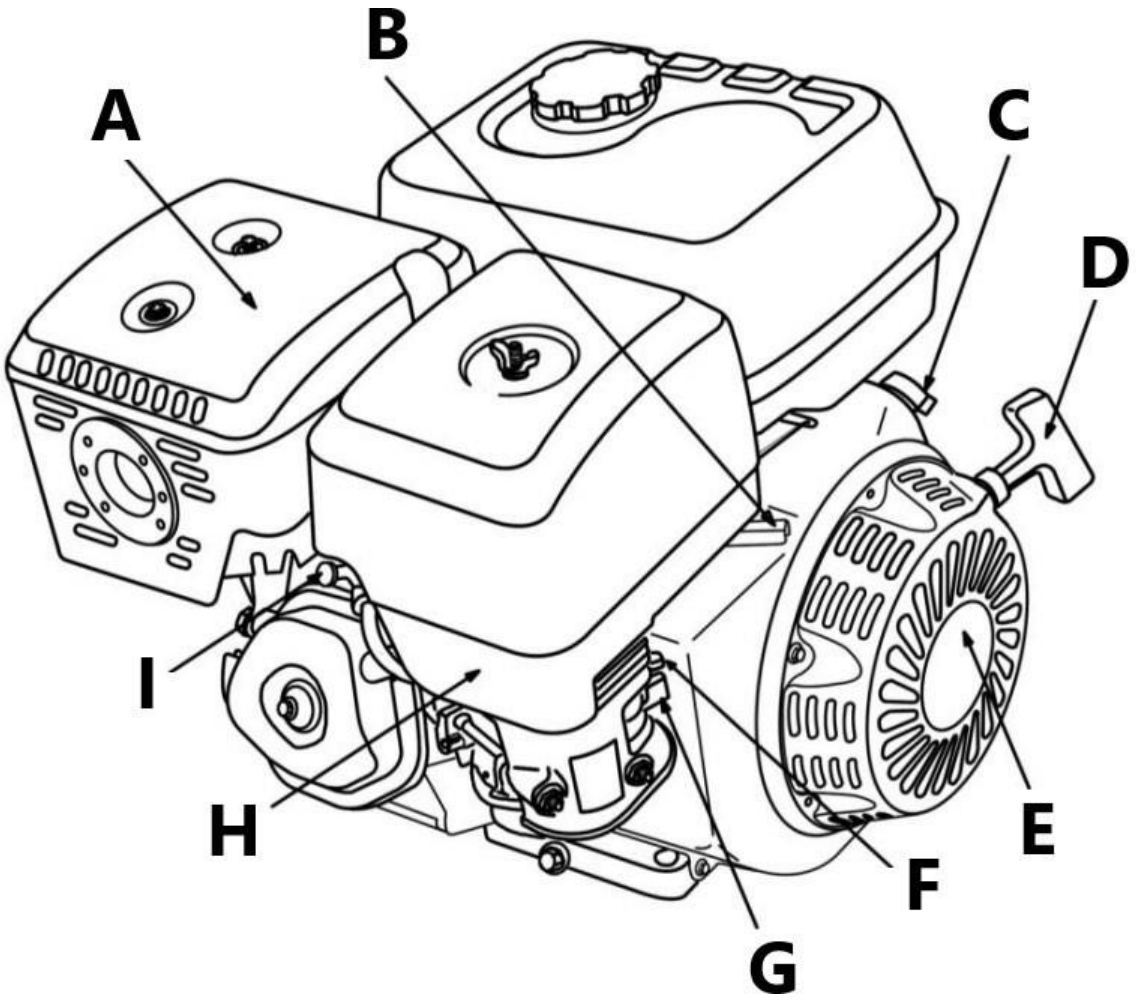
1 - Coperchio di scarico
2 - Scivolo di scarico
3 - Collare di collegamento
4 - Motore
5 - Interruttore di emergenza
6 - Canaletta di alimentazione
7 - Prolunga dello scivolo di alimentazione
8 - Ruote
9 - Supporto
10 - Catena di sicurezza
11 - Blocco del gancio di traino

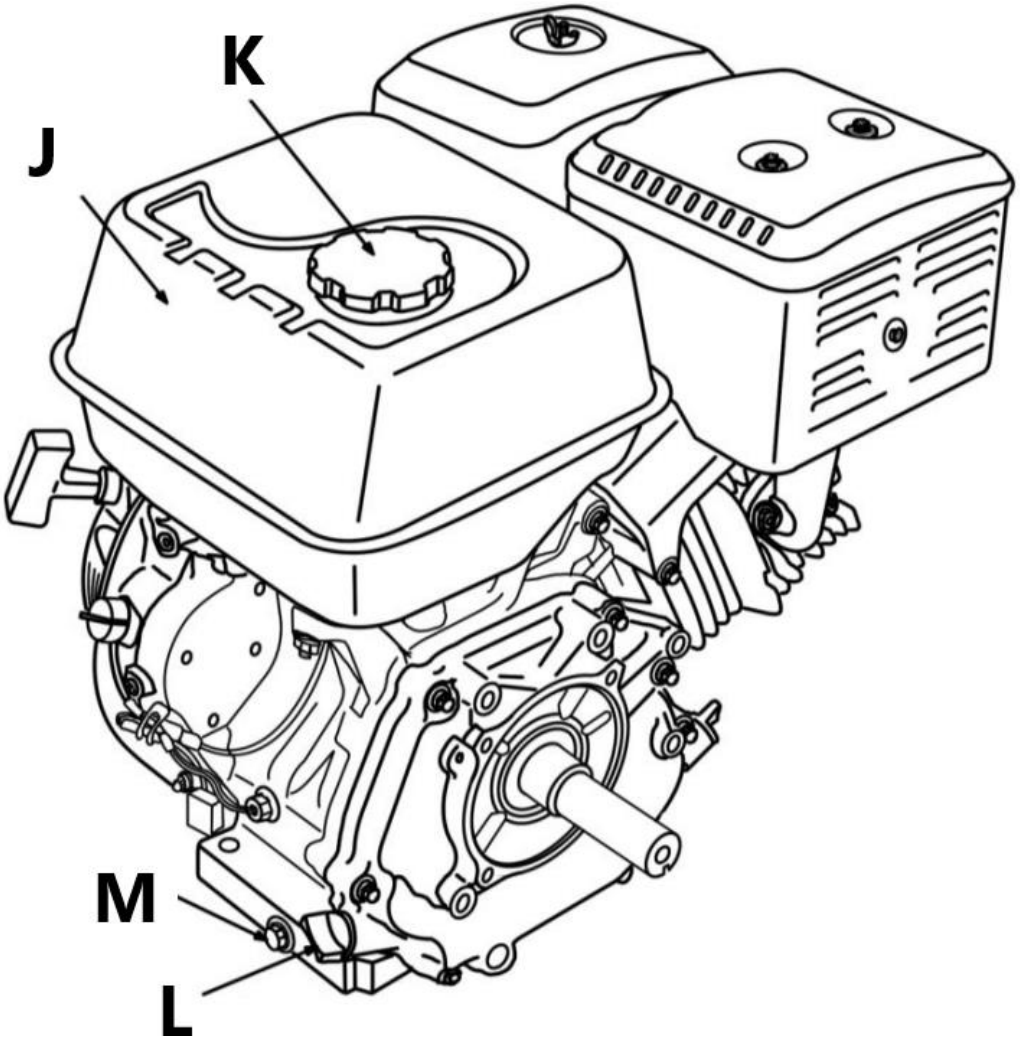
HT-HECTOR-1000



1 - Canaletta di ingresso
2 - Interruttore di emergenza
3 - Motore
4 - Scivolo di uscita
5 - Coperchio dello scivolo di uscita
6 - Coperchio della cinghia di trasmissione
7 - Supporto
8 - Ruote

5. Descrizione del motore





A - silenziatore
B - leva dell’acceleratore
C - interruttore di accensione/spegnimento
D - maniglia di avviamento
E - avviamento a strappo
F - leva dello starter
G - leva della valvola del carburante
H - filtro dell’aria
I - candela
J - serbatoio del carburante
K - tappo di rifornimento carburante
L - tappo di scarico dell’olio
M - tappo di riempimento/indicatore del livello dell’olio

6. Preparazione all'uso

Posizione dell'apparecchio

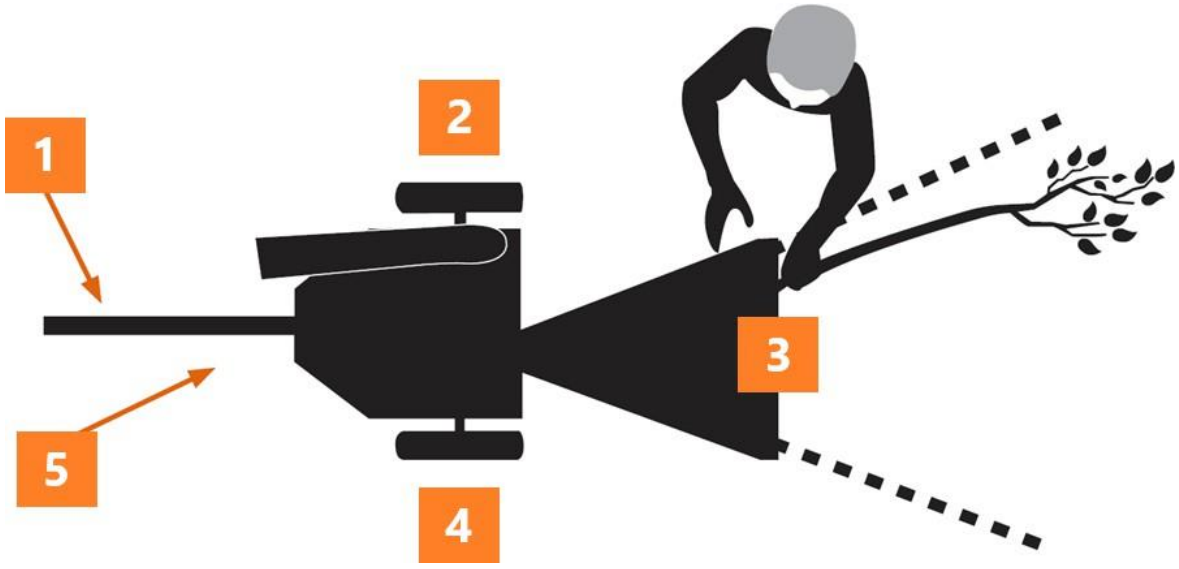
L'apparecchio deve essere utilizzato all'aperto, su una superficie stabile, orizzontale e piana, preferibilmente su erba o terra. Non posizionare la macchina su cemento, asfalto o altre superfici dure, poiché i trucioli e altri residui espulsi dalla macchina potrebbero rimbalzare su di esse e costituire un pericolo.

Condizioni di lavoro

Ispezionare il materiale da triturare e assicurarsi che vi sia spazio sufficiente sopra il dispositivo per caricare il materiale. Si raccomanda di scegliere un luogo di lavoro il più vicino possibile al punto in cui verranno utilizzati i trucioli. Ciò ridurrà al minimo la necessità di trasportare il materiale lavorato. Mantenere una distanza di sicurezza dall'area di espulsione dei trucioli. Assicurarsi che anche tutte le persone presenti, i bambini, gli animali o gli oggetti di valore siano tenuti a una distanza di sicurezza dall'area di espulsione dei trucioli.

Zona dell'operatore

- Azionare la cippatrice esclusivamente dalla zona dell'operatore.
- Scoprire come mettere a punto il dispositivo.
- Non spostare mai la cippatrice né lasciarla incustodita mentre il motore è in funzione.
- Seguire il manuale del motore per la manutenzione e le riparazioni del motore



1 - Supporto anteriore
2 - Zona operatore
3 - Zona di alimentazione del materiale
4 - Zona operatore
5 - Motore

PERICOLO: Questa attrezzatura è dotata di un motore a combustione interna e non deve essere utilizzata all'interno o in prossimità di aree incolte quali boschi, boscaglia o prati, a meno che l'impianto di scarico del motore non sia dotato di un parascintille conforme alle normative locali.

7. Installazione dei dispositivi

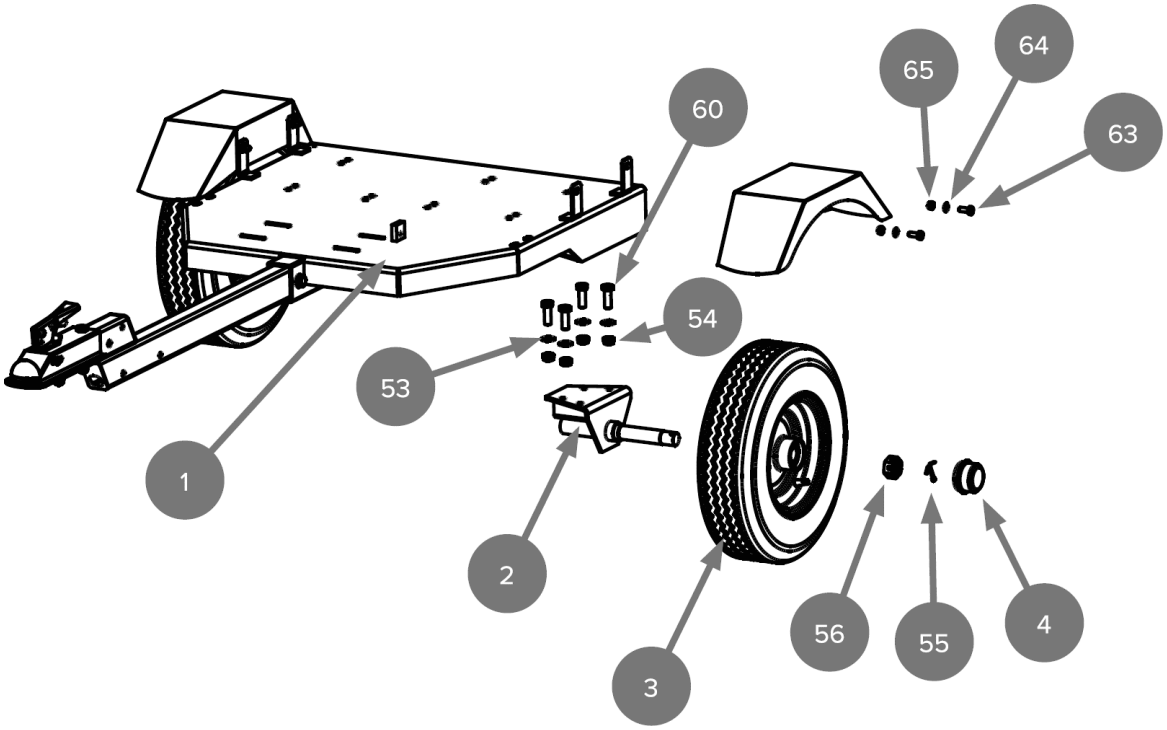
Installazione del modello HT-HECTOR-1200A

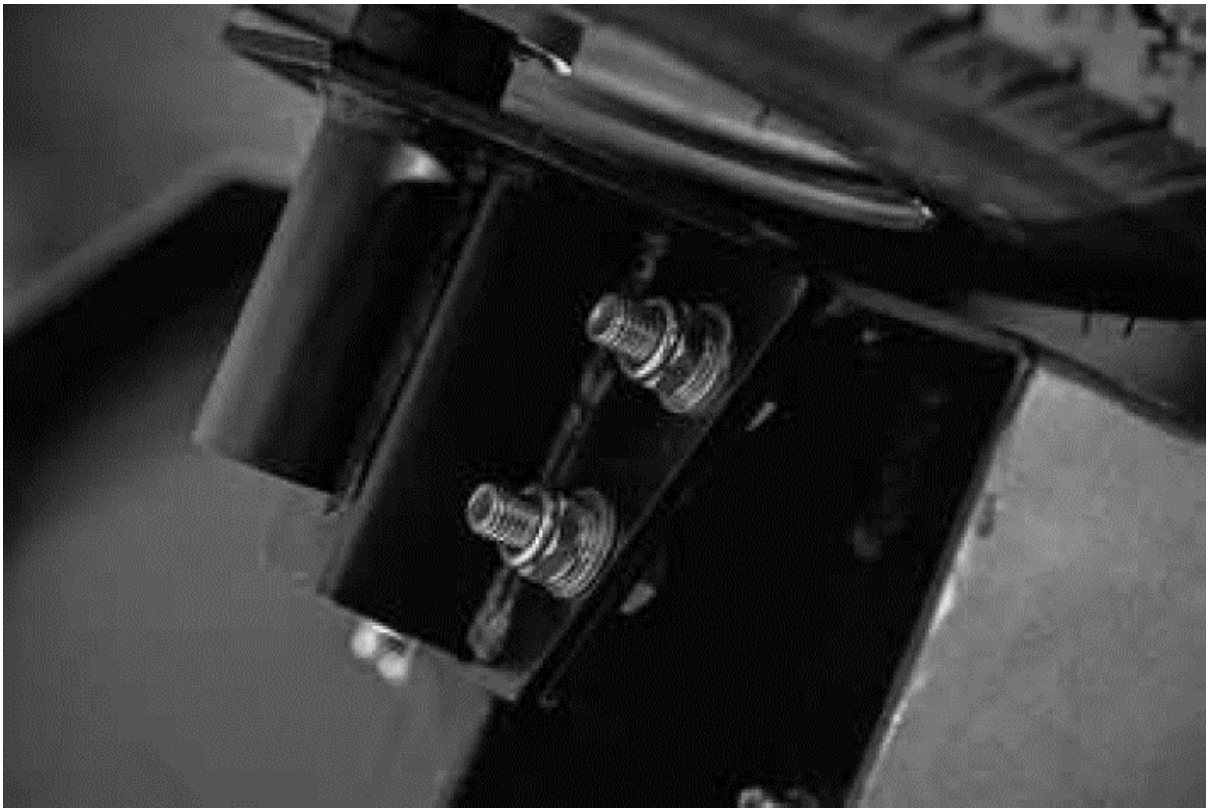
Disimballaggio

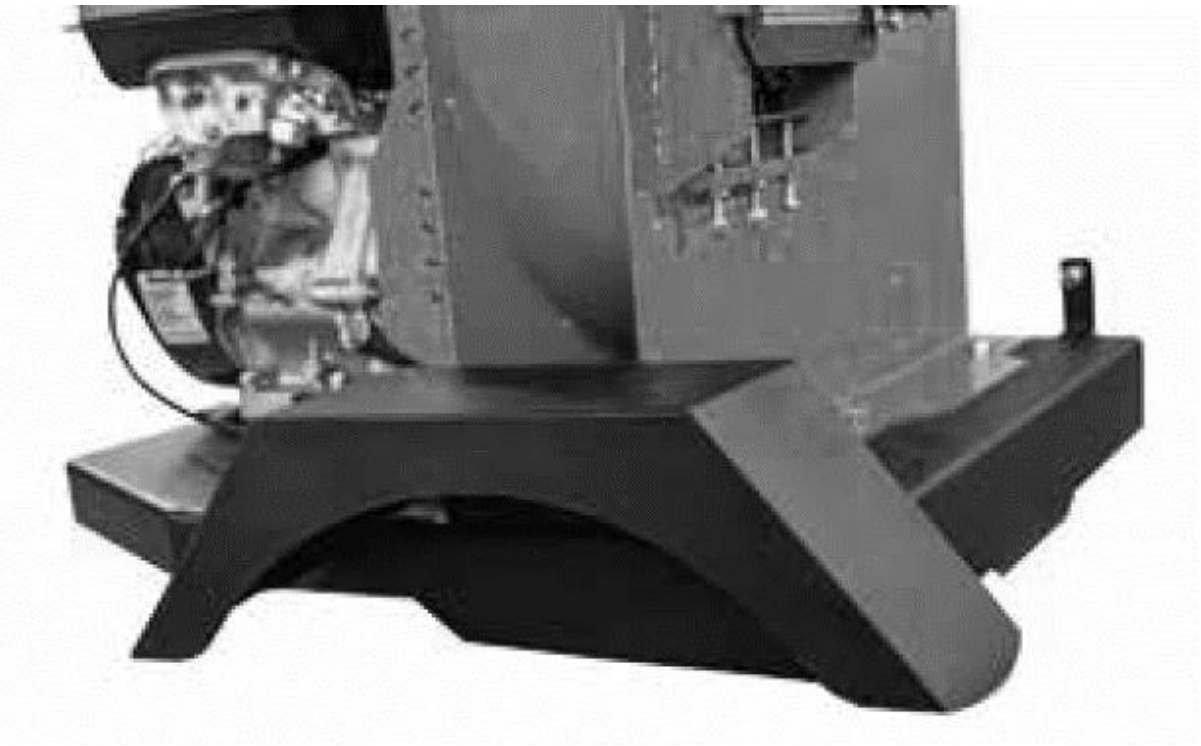
Posizionare la scatola di spedizione su una superficie solida e piana e rimuovere con cautela il coperchio. Con l'aiuto di un'altra persona, estrarre tutti i componenti dalla scatola e, prima di iniziare a montare la cippatrice, verificare che non manchino elementi.

1) Montaggio delle ruote

a) Fissare l'asse delle ruote (2) al telaio (1) con un bullone esagonale M12x30 (60), una rondella piatta da 12 (53) e un controdado M12 (54).
b) Fissare il parafango (43) al telaio (1) con un bullone esagonale M8x20 (63), una rondella piatta 8 (64) e un controdado M8 (65).
c) Fissare la ruota (3) all'asse (2), bloccare il dado esagonale M24x1,5 (56) con la coppiglia 4x45 (55) e installare il copripolvere (4) sull'estremità con un martello di gomma.







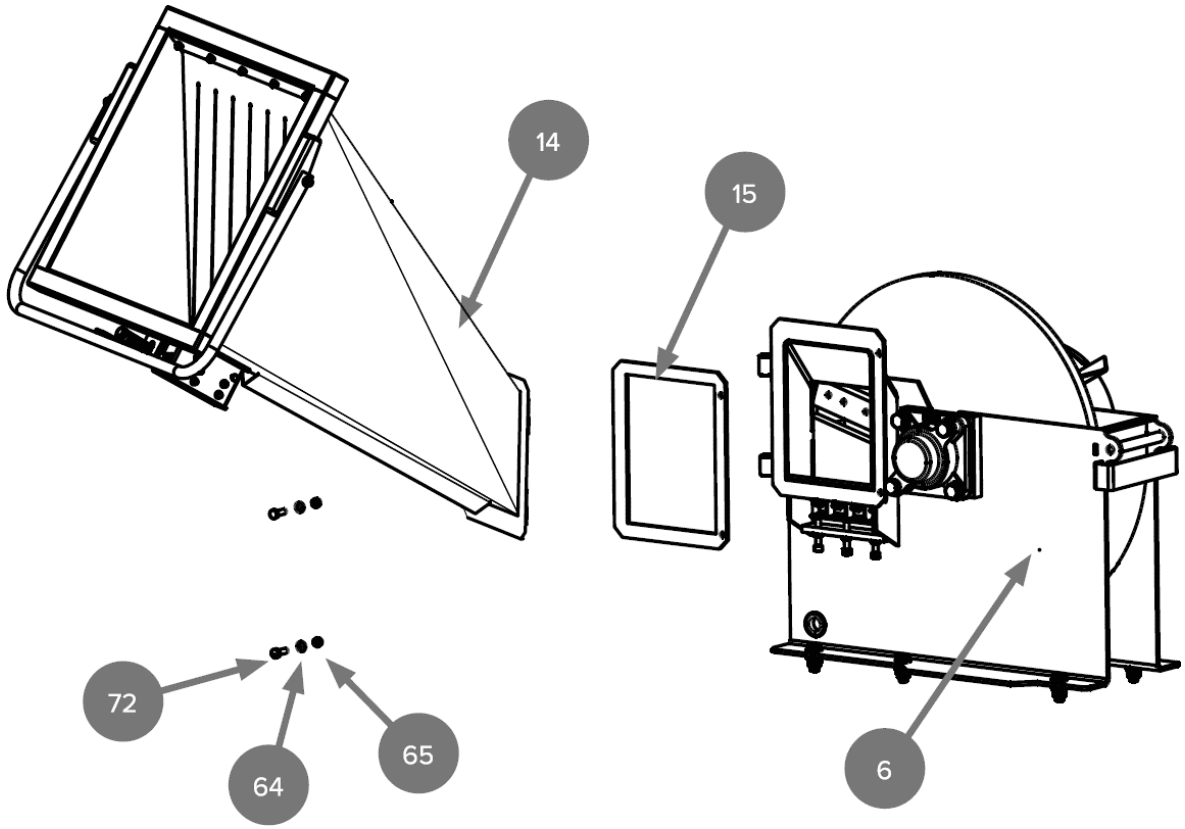


2) Installazione della tramoggia di alimentazione

Fissare la tramoggia di alimentazione (14) alla base del disco da taglio (6) con il telaio in gomma (15) interposto tra le due parti e montarla utilizzando il bullone esagonale M8x25 (72), una rondella piatta 8 (64) e un controdado M8 (65).





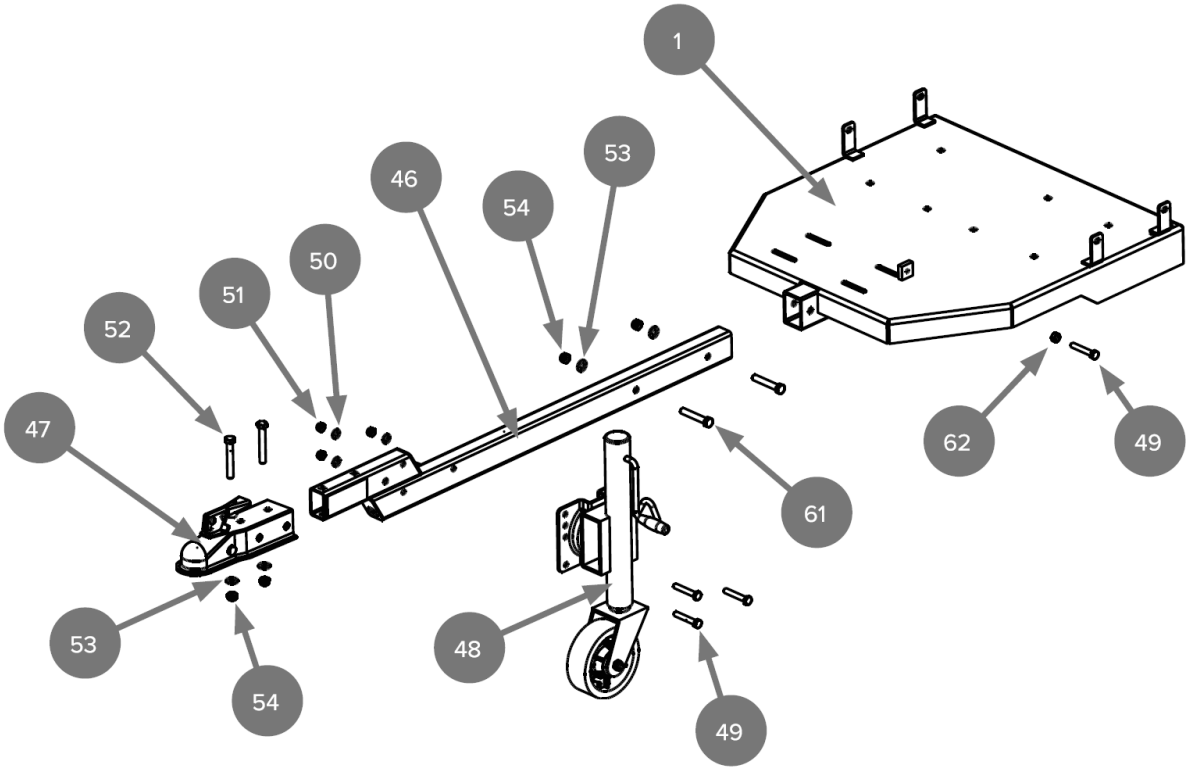


3) Fissaggio del gancio di traino

a) Fissare l'accoppiatore (47) alla barra di traino (46) con un bullone esagonale M12x80 (52), una rondella piatta 12
(53) e un controdado M12 (54).

b) Fissare la barra di traino (46) al telaio (1) con un bullone esagonale M12x70 (61), una rondella piatta 12 (53) e un controdado M12 (54).

c) Fissare la ruota di appoggio (48) alla barra di traino (46) con il bullone esagonale M10x60 (49), la rondella piatta 12 (53) e la rondella piatta 10 (50).

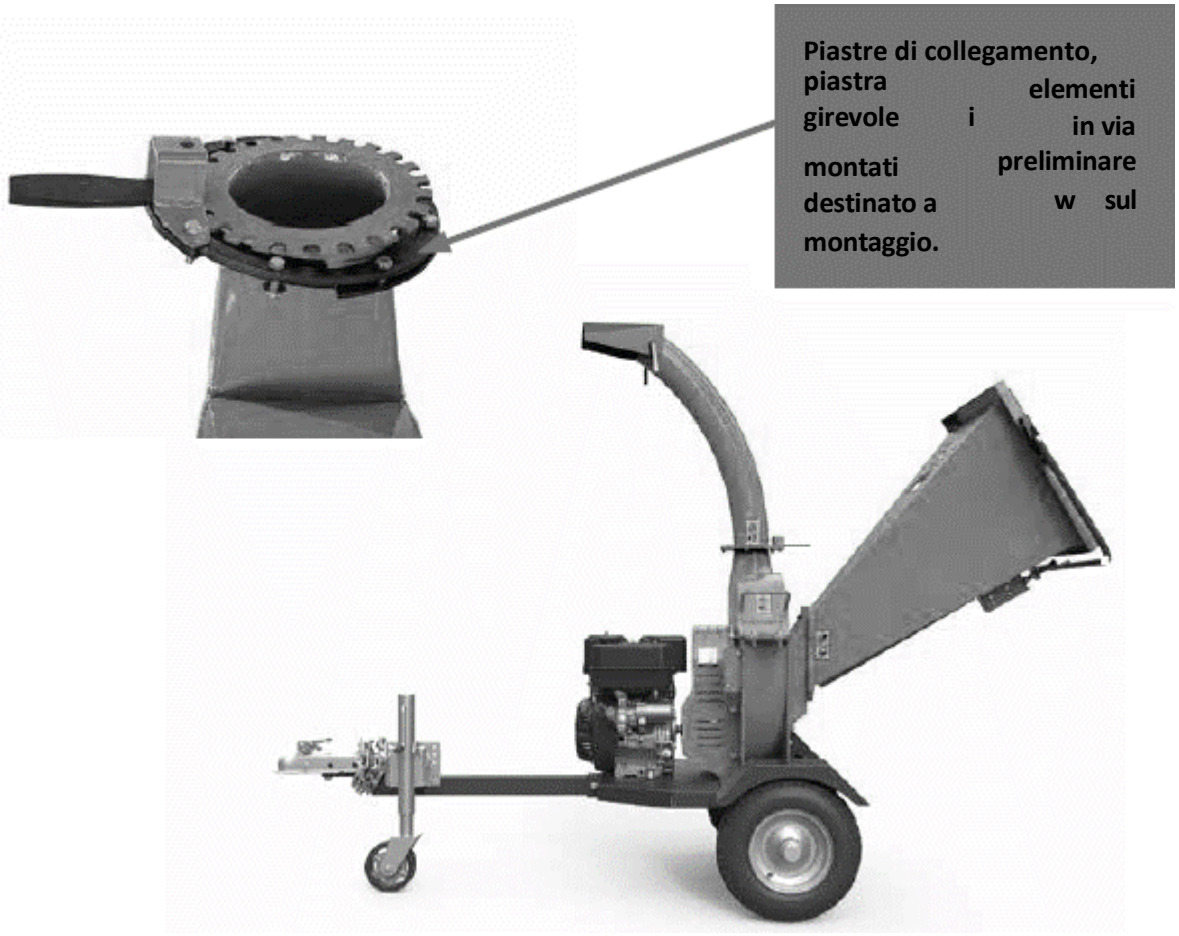


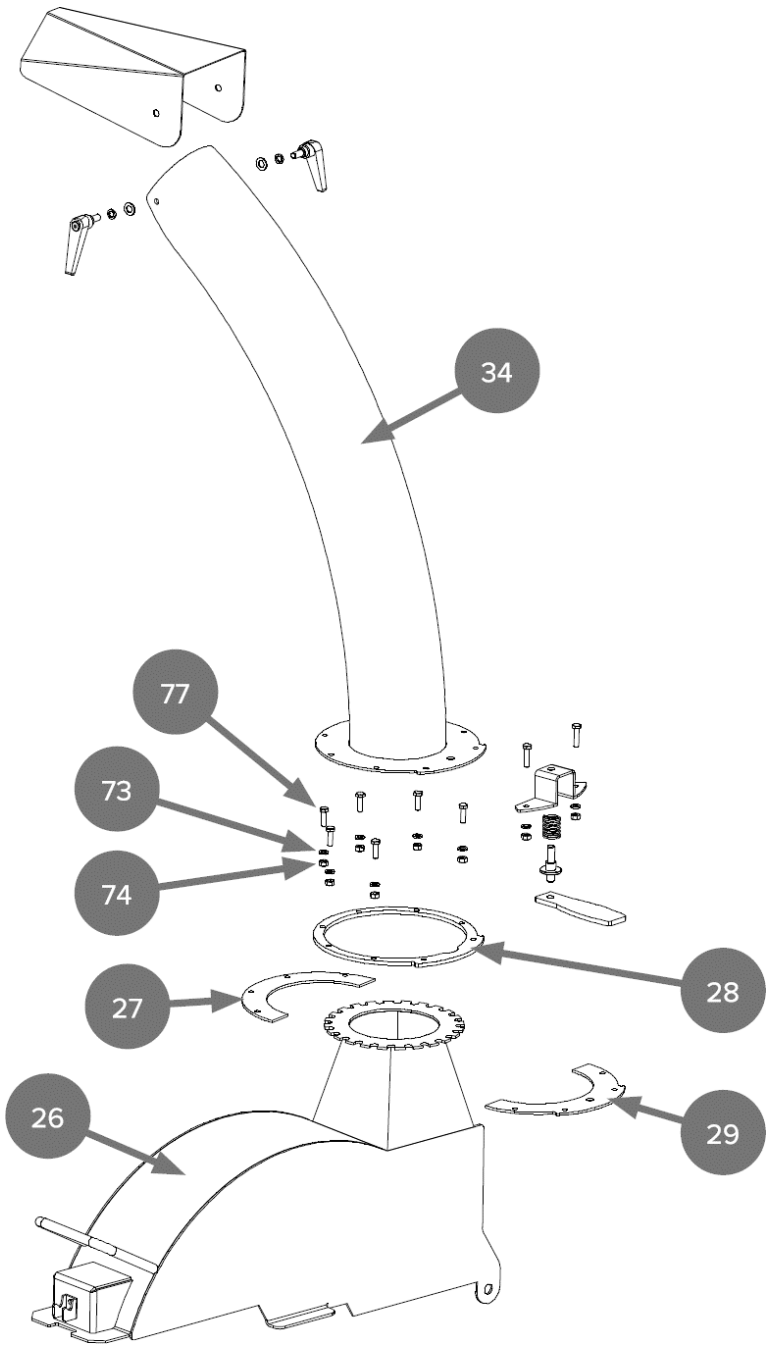




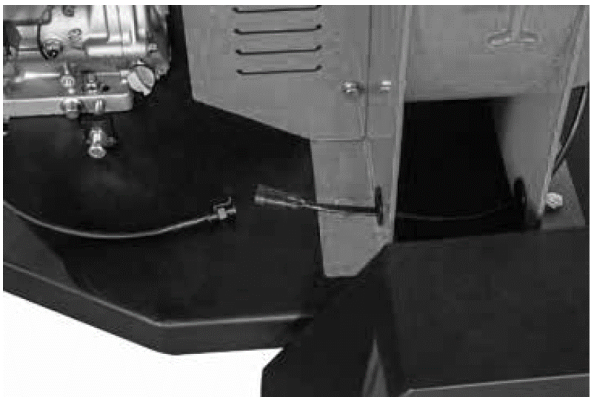
4) Montaggio dello scivolo di scarico

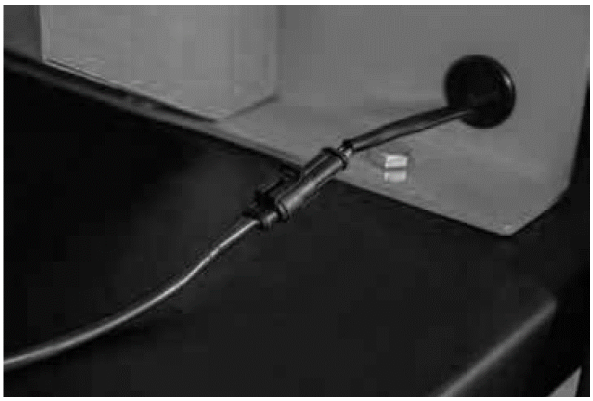
a) Posizionare le piastre di collegamento (27, 29) sopra il coperchio del disco (26).
b) Posizionare la piastra di articolazione (28) sulle piastre di collegamento (27, 29).
c) Fissare lo scivolo di scarico (34) alla piastra girevole (28) e alle piastre di collegamento (27, 29) utilizzando la rondella piatta 6 (73), il controdado M6 (74) e il bullone esagonale M6x20 (77).

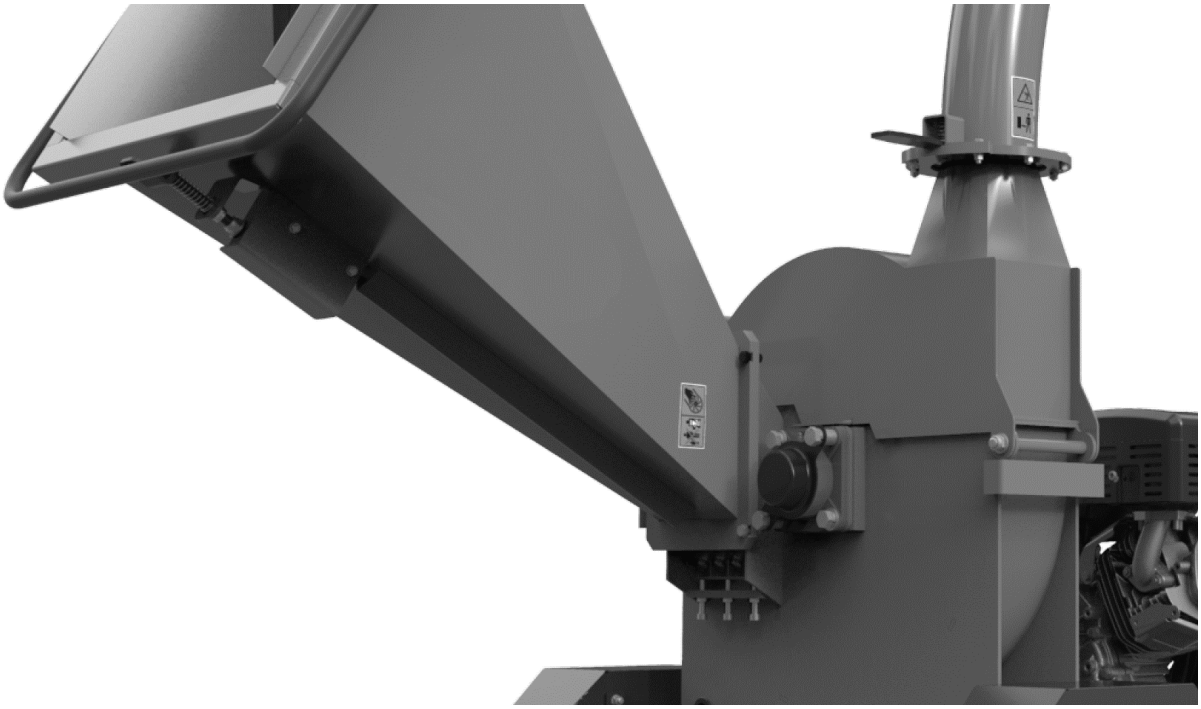



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Collegamento dell'arresto di emergenza







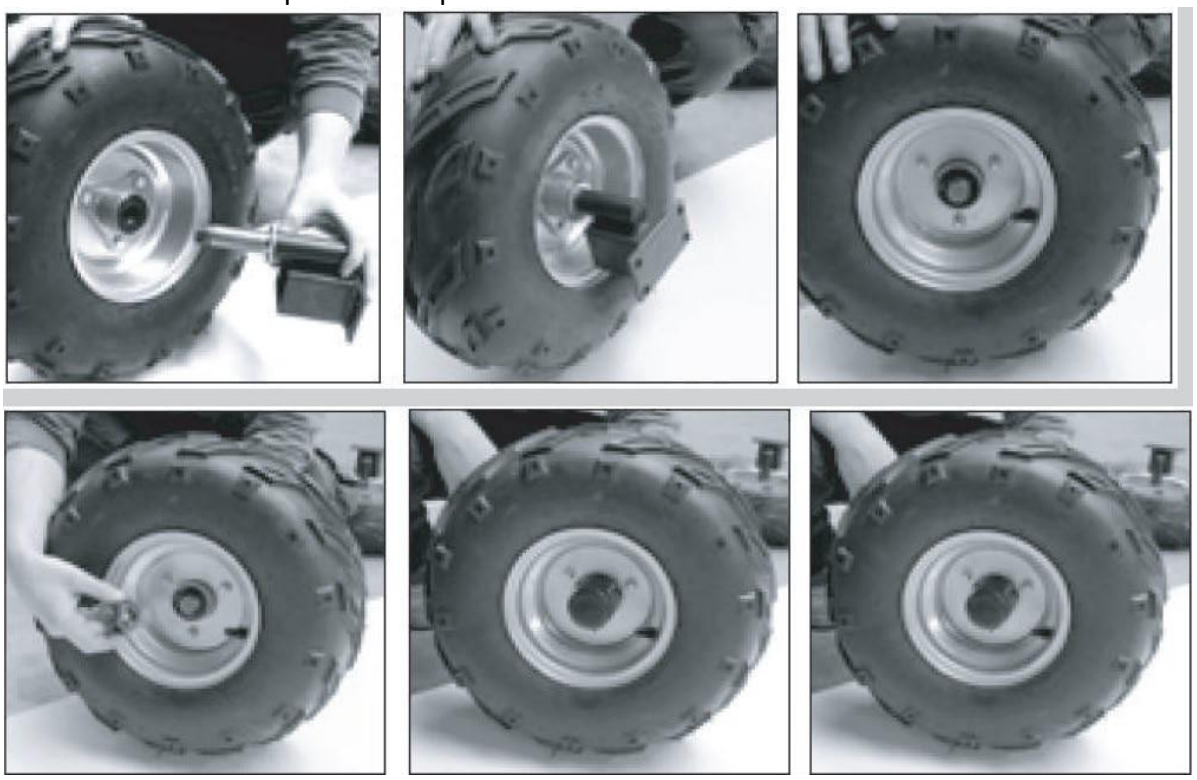
Montaggio dei modelli: HT-HECTOR-1200B e HT-HECTOR-1200C

Disimballaggio

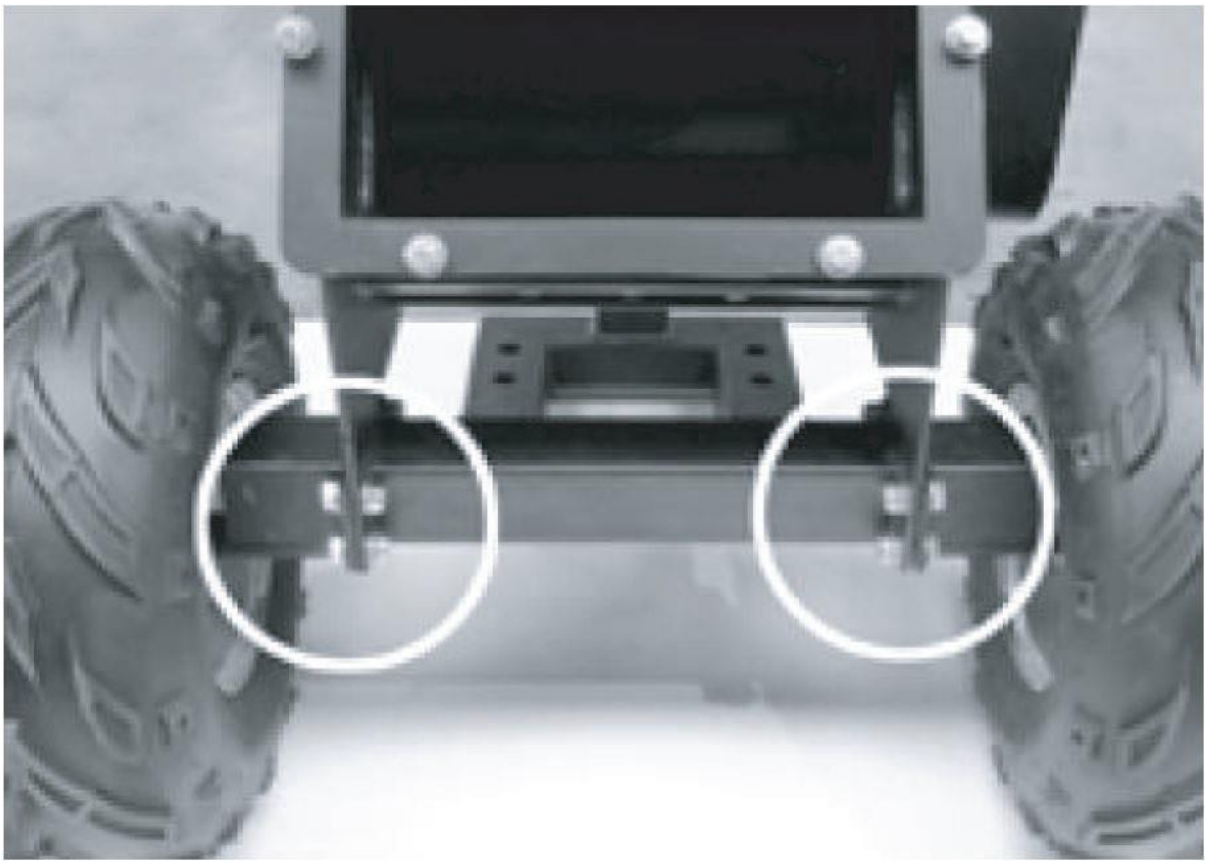
Appoggiare la scatola di spedizione su una superficie solida e piana e rimuovere con cautela il coperchio. Con l'aiuto di un'altra persona, estrarre tutti i componenti dalla scatola e, prima di iniziare a montare la cippatrice, verificare che non manchino elementi.

1) Ruote

a) Inserire l'asse nel cerchione, serrare il dado e fissarlo con una coppiglia. Quindi rimettere il coperchio antipolvere.



b) Inclinare leggermente all’indietro l’alloggiamento della lama e fissare l’asse con viti, rondelle e dadi.



2) Supporto anteriore

a) Inclinare leggermente il telaio all'indietro e fissare il supporto anteriore con viti, rondelle e dadi.

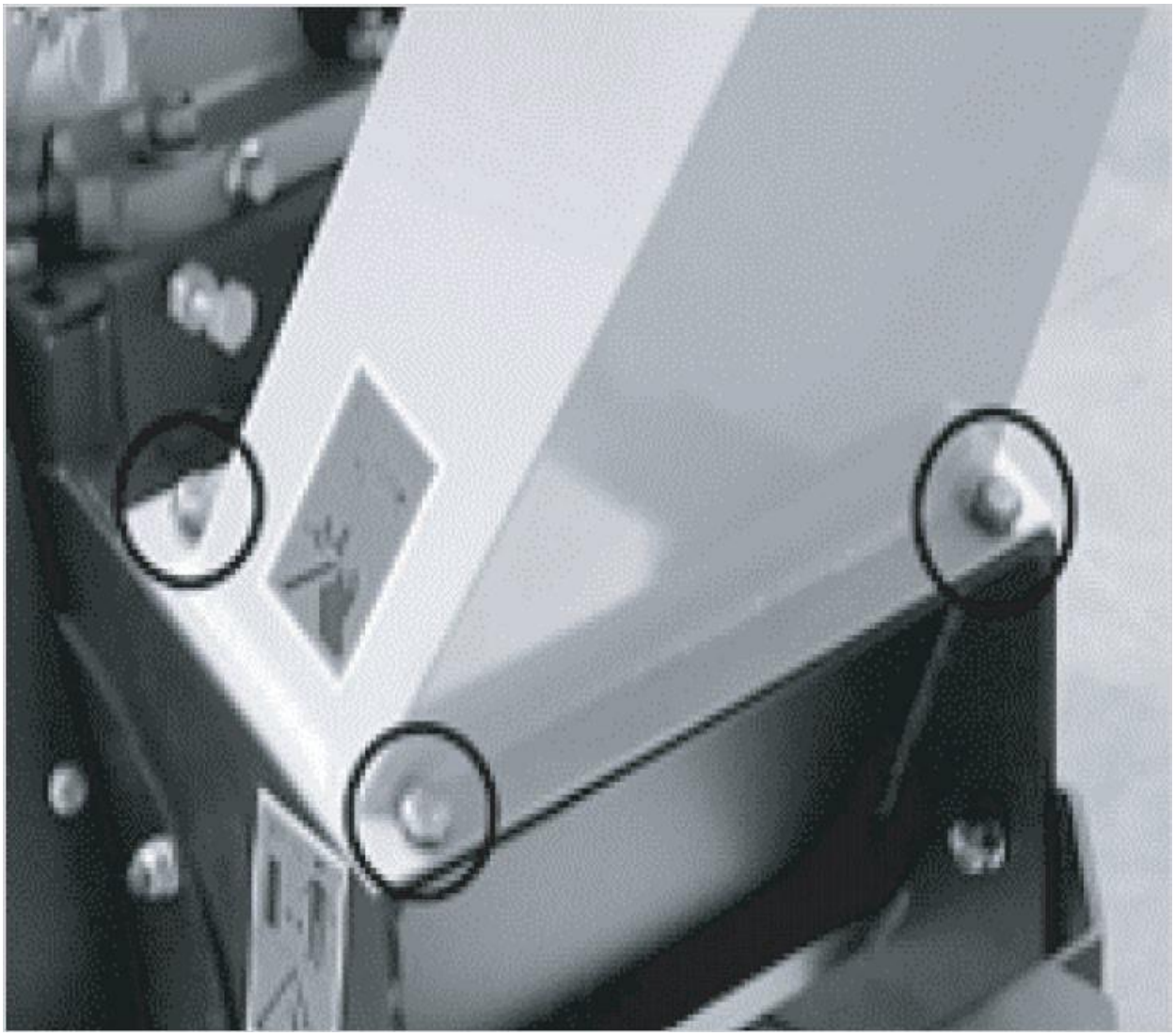
b) Posizionare la barra di traino sul supporto anteriore e fissarla con bulloni M12x100, rondelle M12 e dadi.





3) Installazione dello scivolo di scarico

Posizionare lo scivolo di scarico sul corpo dell'apparecchio in modo che i fori di montaggio siano allineati con quelli presenti nello scivolo di scarico. Fissare con viti, rondelle e dadi.



4) Installazione dello scivolo di carico

Posizionare lo scivolo di carico sul corpo dell'apparecchio in modo che i fori di montaggio coincidano con quelli della mangiatoia. Fissare con rondelle e dadi.



5) Collegamento dell'interruttore di sicurezza

Collegare il cavo di arresto di emergenza al cavo del motore



8. Utilizzo del dispositivo.

Consigli per un uso corretto

Controllare sempre il livello dell'olio prima di avviare il motore!
Ulteriori dettagli sul funzionamento e sulla manutenzione del motore sono riportati nel manuale del motore.

NOTA: Il motore viene spedito senza olio! Prima di avviare il motore, riempire il carter con olio 10w30. Durante il controllo o il rabbocco di olio o carburante, prestare particolare attenzione a evitare che lo sporco penetri nel motore.

Olio

- Utilizzare olio di alta qualità in conformità con il manuale del motore a benzina.
- Non utilizzare additivi speciali.

Controllo e rabbocco dell’olio

- Controllare il livello dell’olio prima di avviare il motore.

• Controllare il livello dell'olio quotidianamente o ogni otto ore.
• Mantenere il livello dell'olio al massimo.
• Non riempire eccessivamente.

Procedura di rabbocco dell'olio

Per le istruzioni su come rabboccare l'olio nella macchina, consultare il manuale del motore.

Procedura di controllo dell'olio

1. Controllare il livello dell'olio prima di avviare il motore.
2. Posizionare il motore in orizzontale. Pulire l'area intorno al tappo di rabbocco dell'olio e all'astina di livello.
3. Inserire ed estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio.
4. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio. Versare l'olio lentamente.
5. Riempire fino al segno sull'astina di livello – ricontrollare
6. Reinserire l'astina di livello.

Carburante

• Utilizzare benzina senza piombo pulita, fresca e di tipo normale, in conformità con il manuale del motore.

Rifornimento di carburante

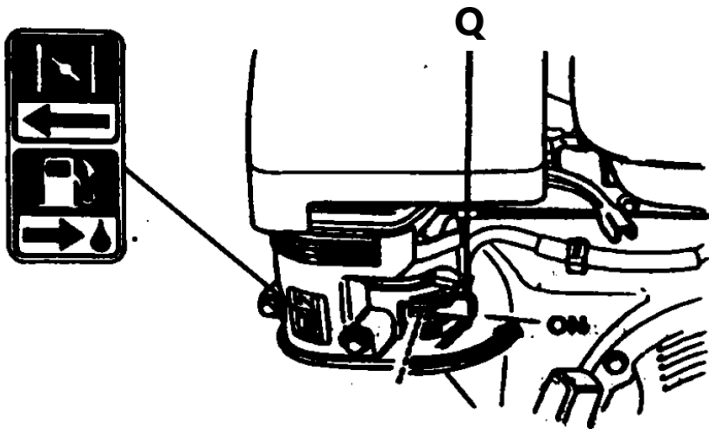
• Riempire il serbatoio all'aperto o in un'area ben ventilata, lontano da scintille, fiamme libere, fonti di calore e altre fonti di accensione.
• Se viene versato del carburante, attendere che evapori prima di avviare il motore.
• Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 2 minuti prima di rimuovere il tappo del serbatoio.
• Rimuovere il tappo. Riempire il serbatoio fino a circa 38 mm al di sotto del bordo superiore del collo, per consentire l'espansione del carburante. Fare attenzione a non riempire eccessivamente. Riposizionare il tappo prima dell'avviamento.

Avviamento e arresto

IMPORTANTE: Il motore viene consegnato al cliente senza olio. È necessario rabboccare l'olio motore prima di avviare il motore.

Avvio del motore

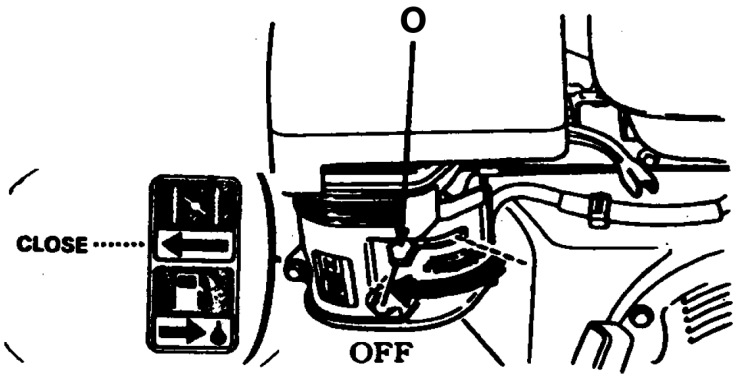
1) Ruotare la valvola del carburante in posizione "ON



Q – valvola del carburante

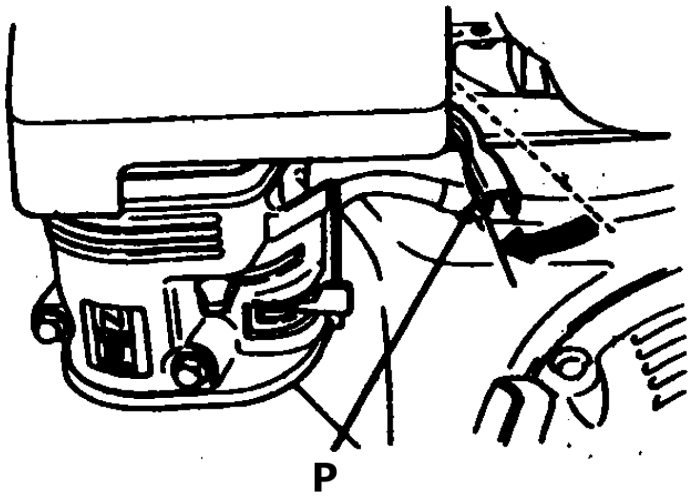
2) Portare la leva dello starter in posizione "CLOSE".

NOTA: Se il motore è caldo, non è necessario azionare la leva dello starter.



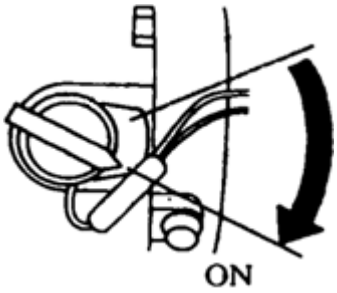
O – leva dello starter

3) Spostare leggermente la leva dell'acceleratore verso sinistra.

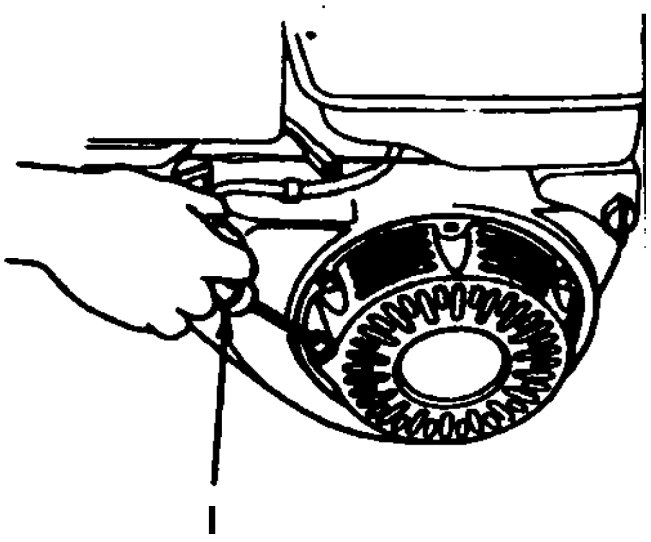


P – Leva dell'acceleratore

4) Portare l'interruttore del motore in posizione "ON".



5) Tirare delicatamente verso l'alto la maniglia della cordicella di avviamento fino a percepire una resistenza, quindi tirare rapidamente.

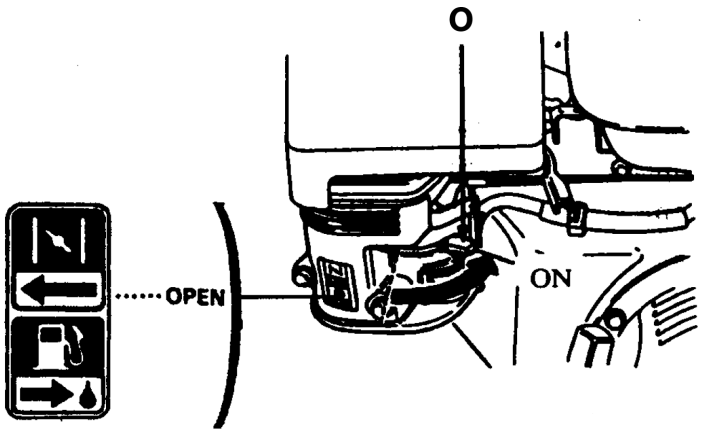


I – Cordicella di avviamento

NOTA: il rilascio improvviso della maniglia può causare un urto al motore. Rilasciare la maniglia lentamente, adattandosi alla forza del contraccolpo.

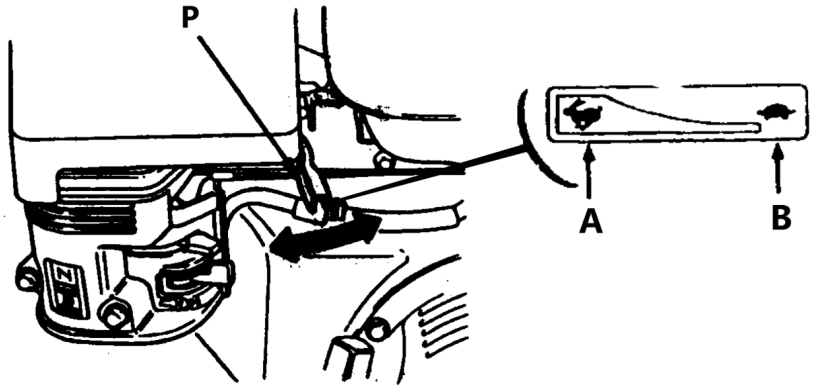
Controllo della velocità del motore

1) Riscaldare il motore e spostare la leva dello starter in posizione “OPEN”.



O – leva dello starter

2) Impostare la leva dell’acceleratore nella posizione appropriata per garantire la corretta velocità di funzionamento.



P – leva dell’acceleratore
A – alta velocità
B – bassa velocità

Arresto del motore

In caso di emergenza, portare l’interruttore del motore in posizione “OFF” per arrestare il motore. In condizioni normali, per arrestare il motore:

1) Spostare la leva dell’acceleratore verso destra (bassa velocità) e verso il basso.
2) Portare l’interruttore del motore in posizione “OFF”.
3) Portare la valvola del carburante in posizione “OFF”.

NOTA: l’arresto improvviso ad alta velocità e sotto carico elevato può danneggiare il motore.

Triturazione

ATTENZIONE! Prima di iniziare a lavorare con l’apparecchio, verificarne il funzionamento senza inserire il materiale da triturare. Se l’apparecchio non emette rumori sospetti e non si riscontrano perdite, è possibile continuare a lavorare.

1) Inserire lentamente il materiale nella tramoggia di carico. Non inserirne troppo in una sola volta.
2) Se necessario, utilizzare un pezzo lungo di materiale già triturato per spingere il carico.

ATTENZIONE! Non inserire le mani o altre parti del corpo nella tramoggia di carico.
NOTA: a causa del rischio di rimbalzo del legno, la cippatrice deve essere caricata stando in piedi sul lato del dispositivo.

Istruzioni per l'uso

• Caricare il materiale lentamente. Se il motore emette un rumore insolito, significa che il materiale viene caricato troppo velocemente.
• Le radici e altri materiali sporchi smussano e danneggiano le lame.
• Rimuovere frequentemente i trucioli dall'apparecchio. In caso contrario, potrebbero causare un'ostruzione.
• Evitare di sminuzzare materiale bagnato poiché potrebbe intasare l'apparecchio. Se è necessario sminuzzare materiale bagnato, separarlo da quello asciutto.
• Non inserire nell'apparecchio materiale con un diametro superiore a quello specificato nella tabella dei dati tecnici.
• È preferibile sminuzzare legno fresco e verde. Le lame rimarranno affilate più a lungo.
• Indossare sempre guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della cippatrice.
• Se è necessario spingere il materiale nella tramoggia della cippatrice, utilizzare solo un bastone di legno, mai le mani o oggetti in acciaio.
• Tenere sempre le mani lontane dalla tramoggia della cippatrice.
• Tenere l'area di scarico lontana da persone, animali, edifici, vetri e altri oggetti che potrebbero ostacolare il lavoro, causare lesioni o danni. Anche il vento può modificare la direzione dei trucioli proiettati, quindi prestare attenzione.

Prima di mettere in funzione la macchina, leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale.

Note importanti

Questa cippatrice è stata progettata per sminuzzare alberi e rami con un diametro pari o inferiore a 12 cm (5"). Non utilizzare mai questa macchina per altri scopi, poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni.

Lavorazione di alberi e rami con un diametro pari o inferiore a 12 cm (5"

• La cippatrice è in grado di lavorare materiale secco o verde.
• Inserire il ramo nella tramoggia di carico.
• Tenere il ramo alla stessa angolazione del serbatoio della cippatrice.
• Quando un ramo si accorcia e si trova nella tramoggia della cippatrice, spingerlo con il piede o, se necessario, spingerlo all'interno della cippatrice insieme al ramo successivo.
• Se i rami hanno un diametro pari o superiore a 5 cm (2"), inserire nella cippatrice un solo ramo alla volta.
• Se i rami hanno un diametro inferiore a 5 cm, è possibile inserirne più di uno alla volta nel cippatore.
• I rami verdi sono più facili da lavorare rispetto al legno duro.
• Assicurarsi di indossare guanti protettivi durante il caricamento del materiale nel cippatore.

Osservazioni aggiuntive

• Usare il buon senso durante l'utilizzo del cippatore.
• Imparate a riconoscere il cambiamento nel rumore della macchina quando è sovraccarica.

• Acquisite familiarità con le condizioni operative ottimali ed evitate quelle che potrebbero sovraccaricare e danneggiare la macchina.
• Se la macchina si blocca a causa di un sovraccarico o per qualsiasi altro motivo, arrestatela immediatamente.
• Se la macchina si inceppa e non si spegne il motore, ciò potrebbe causare:
    • La bruciatura della cinghia
    • La rottura della frizione

Questi danni possono essere costosi e non sono coperti dalla garanzia. Per questo motivo, è importante spegnere immediatamente la macchina in caso di inceppamento.

• Solo l'esperienza dell'operatore vi consentirà di caricare rapidamente alberi e rami.
• Prima di avviare la cippatrice, verificare che il volano ruoti liberamente.
• Ogni volta che si utilizza la cippatrice, ispezionare visivamente la lama per verificare che non presenti danni.
• Prima di ogni utilizzo, controllare lo stato della lama, lo stato della piastra di usura e il serraggio dei dadi e dei bulloni che fissano la lama in posizione.
• Per spostare un cumulo di materiale triturato, utilizzare una pala, un rastrello o un attrezzo a manico lungo. Non usare mai le mani o i piedi.

Rimozione di un ingorgo

1. Fermare il motore.
2. Scollegare il cavo della candela e tenerlo lontano dalla candela stessa.
3. Rimuovere tutto il materiale rimasto nella tramoggia della cippatrice.
4. Utilizzando la chiave inglese, ruotare l'albero del tamburo, prima in senso orario, poi in senso antiorario, fino a rimuovere l'ostruzione.
5. Rimuovere il deflettore.
6. Verificare che il deflettore non sia ostruito. In tal caso, rimuovere gli ostacoli con un ramo.
7. Utilizzare un pezzo di legno per allentare e rimuovere eventuali residui di materiale presenti nella camera di cippatura.
8. Reinstallare il deflettore.
9. Ricollegare il cavo della candela.
10. Avviare la macchina e lasciare che il materiale presente nella camera di cippatura defluisca attraverso il deflettore.
11. Se la camera non è vuota e il tamburo è ancora bloccato, ripetere la procedura sopra descritta.
12. Prima di provare a lavorare grandi quantità di materiale nella cippatrice, assicurarsi che la camera di triturazione sia pulita.

9. Pulizia e manutenzione

Valido per il modello HT-HECTOR-1200A

Come effettuare la manutenzione della macchina

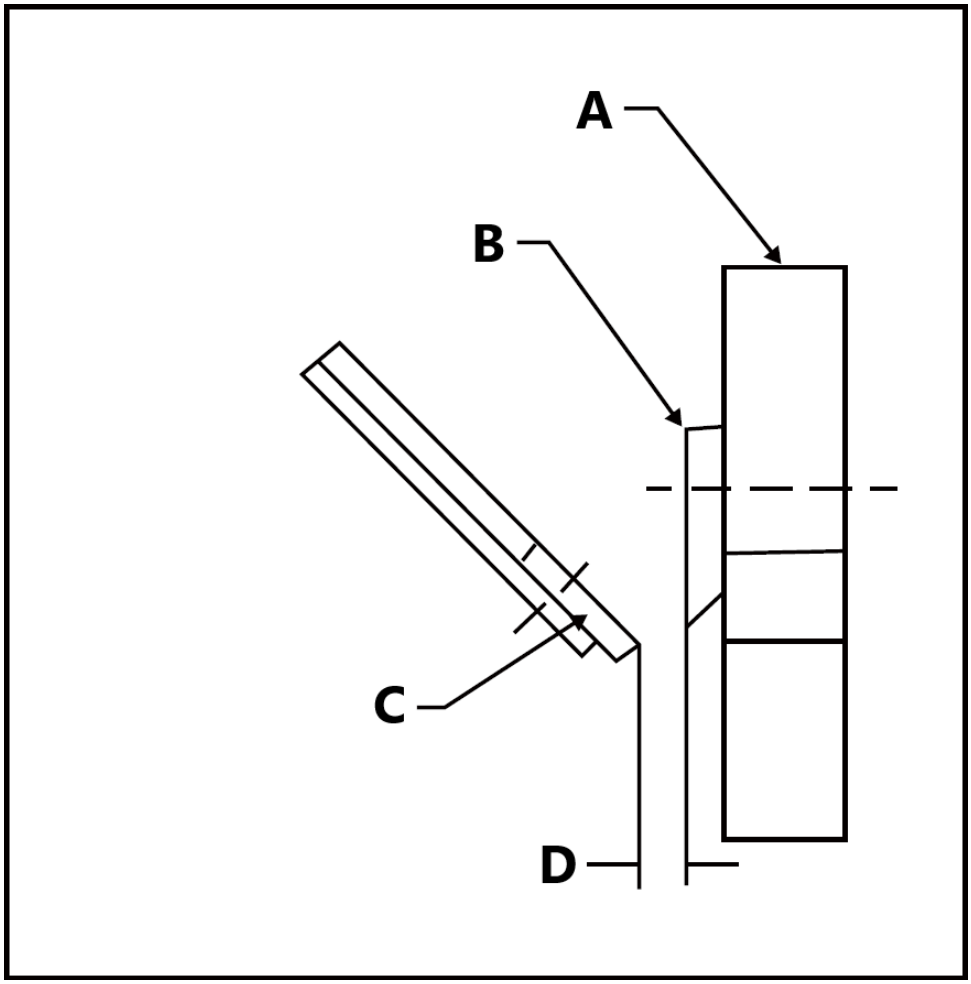
IMPORTANTE: Prima di ogni utilizzo, verificare che la lama sia affilata e che i dadi e i bulloni che la fissano al volano siano ben serrati.

IMPORTANTE: ogni volta che si esegue la manutenzione o si ispeziona la lama, assicurarsi di controllare la distanza tra la lama e la piastra di usura per verificarne il corretto allineamento.

Se il meccanismo di taglio urta contro un oggetto estraneo o se la macchina inizia a emettere un rumore insolito o a vibrare, spegnere il motore e scollegare i cavi delle candele dalle candele stesse. Attendere che il motore si sia raffreddato prima di eseguire le seguenti operazioni:

- Ispezionare e verificare la presenza di danni visibili.
- Controllare che non vi siano parti, bulloni e dadi allentati.

1) Quando non viene utilizzata, tenere la cippatrice fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che l'area di stoccaggio sia priva di vapori di benzina.
2) Dopo ogni 8 ore di funzionamento, lubrificare i cuscinetti sul lato della cippatrice e sul lato di trasmissione. A tal fine, rimuovere lo sporco e simili dai nippli di lubrificazione con un panno pulito, quindi applicare non più di 3 pompate di grasso multiuso di alta qualità utilizzando un ingrassatore manuale. Anche un'eccessiva lubrificazione può danneggiare i cuscinetti. Controllare inoltre regolarmente le viti di fissaggio della flangia dei cuscinetti per assicurarsi che siano ben serrate.
3) Se la lama di triturazione in acciaio deve essere sostituita o affilata, consultare la sezione dedicata allo smontaggio, all'affilatura e al rimontaggio.
4) Quando si installa una nuova lama, controllare e regolare il gioco tra la lama e la piastra di usura. Questo gioco deve essere impostato a 1/16".
5) Per regolare questo gioco, allentare i quattro dadi e bulloni che fissano la piastra di usura. La piastra di usura può essere spostata verso l'alto o verso il basso (verso l'interno o verso l'esterno) per ottenere la corretta regolazione del gioco.
6) Prima di avviare la cippatrice, assicurarsi che il volano giri senza urtare nulla.
7) Se la distanza tra la piastra di usura e la lama non è impostata correttamente, durante la cippatura si verificheranno vibrazioni eccessive e la lama apparirà smussata. È necessario controllare questo aspetto ogni 8-10 ore di funzionamento.
8) Se dovesse mai essere necessario smontare la cippatrice per effettuare riparazioni, il disco di cippatura deve essere reinstallato esattamente nella stessa posizione sull'albero del rotore.



A - Volano
B - Lama di cippatura
C - Piastra di usura
D - Gioco di 1/16

NOTA: La corretta regolazione della distanza è fondamentale per il corretto funzionamento della macchina.

Smontaggio della lama

1) Fermare il motore.
2) Aprire l'alloggiamento superiore della trasmissione.
3) Ruotare il disco trituratore fino a quando le quattro viti a testa svasata e i controdadi che fissano la lama al volano sono visibili attraverso lo sportello di accesso.
4) Rimuovere tutti e quattro i bulloni e i dadi.

Affilatura delle lame

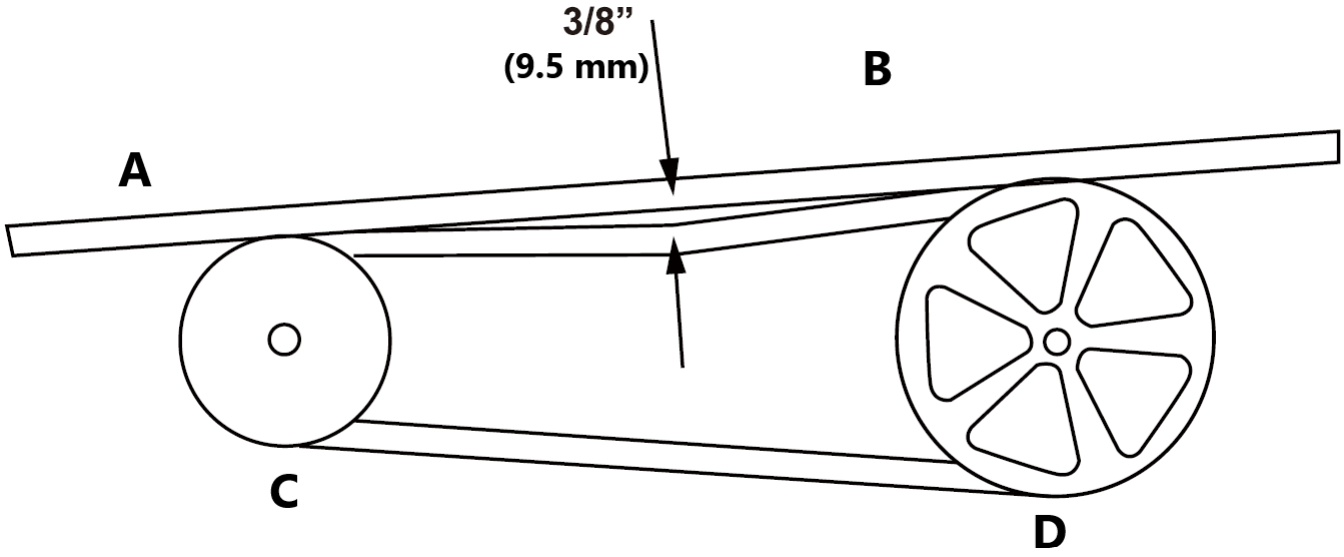
- Non tentare mai di affilare una lama della cippatrice.
- Per garantire il corretto funzionamento, è estremamente importante mantenere sempre un angolo di 45 gradi.
- La lama della cippatrice deve essere portata in un'officina meccanica per essere affilata correttamente.

• Il calore eccessivo generato durante il processo di affilatura danneggerà le lame e indebolirà il metallo.

Regolazione della cinghia

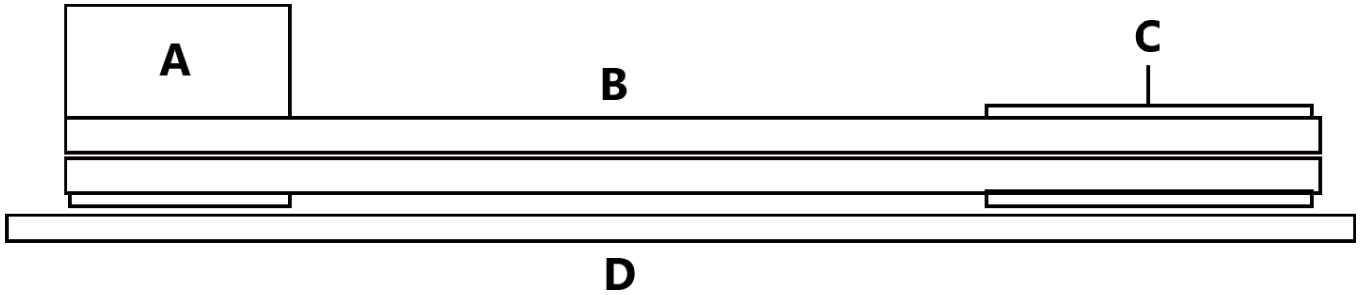
La cinghia della cippatrice deve flettere di 3/8” (9,5 mm) sotto una pressione di tre libbre (0,45 kg), come illustrato nella figura sottostante. Se ciò non avviene, effettuare la regolazione seguendo le istruzioni riportate di seguito.

1) Rimuovere il coperchio della cinghia.
2) Allentare i bulloni del motore.
3) Serrare o allentare il dado fino a ottenere la tensione corretta, come illustrato nella figura sottostante.
4) Serrare i bulloni del motore.



A - Riga
B - Sono necessarie 3 libbre (0,45 kg) di pressione per spostare la cinghia di 3/8” (9,5 mm
C - Tamburo della frizione
D - Estrattore di base per cippatrice

5) Verificare l’allineamento della frizione con la puleggia di trasmissione appoggiando una riga su entrambe le superfici, come mostrato nella figura sottostante. Se è necessaria una regolazione, correggere l’allineamento facendo scorrere la puleggia del rotore in avanti o indietro sull’albero del rotore. Non effettuare regolazioni spostando la frizione sull’albero del motore.
6) Rimontare il coperchio della cinghia.



A - Frizione
B - Strisce
C - Puleggia del rotore
D - Regola

Sostituzione della cinghia

1. Per sostituire la cinghia, seguire le istruzioni di regolazione riportate sopra.
2. Dopo aver allentato i bulloni del motore, rimuovere le vecchie cinghie e sostituirle con quelle nuove. Sostituire sempre entrambe le cinghie poiché sono fornite in un set abbinato. Ciò è necessario per il corretto funzionamento.
3. Regolare la tensione e l'allineamento delle cinghie secondo le istruzioni riportate sopra.

NOTA: Controllare e ritensionare le cinghie dopo il periodo iniziale di rodaggio, ovvero dopo un'ora di utilizzo.

Valido per i modelli HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Come effettuare la manutenzione della macchina

IMPORTANTE: Prima di ogni operazione, verificare che la lama sia affilata e che i dadi e i bulloni che la fissano al volano siano ben serrati.

IMPORTANTE: Ogni volta che si esegue qualsiasi intervento di manutenzione, assistenza o ispezione della lama, assicurarsi di controllare la distanza tra la lama e la piastra di usura per verificarne il corretto allineamento.

Se il meccanismo di taglio urta contro un oggetto estraneo o se la macchina inizia a emettere rumori insoliti o a vibrare, spegnere il motore e scollegare i cavi delle candele dalle candele stesse. Attendere che il motore si sia raffreddato prima di eseguire le seguenti operazioni:

• Ispezionare e verificare la presenza di danni visibili.
• Controllare che non vi siano parti, bulloni e dadi allentati.

1. Quando la cippatrice non è in uso, tenerla fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che l'area di stoccaggio sia priva di vapori di benzina.
2. Dopo ogni 8 ore di funzionamento, lubrificare i cuscinetti sul lato della cippatrice e sul lato di trasmissione. A tal fine, rimuovere lo sporco e simili dai nippli di lubrificazione con un panno pulito, quindi applicare non più di 3 pompate di grasso multiuso di alta qualità utilizzando una pistola per grasso manuale. Anche un'eccessiva lubrificazione può danneggiare i cuscinetti. Controllare inoltre regolarmente le viti di fissaggio della flangia dei cuscinetti per assicurarsi che siano ben serrate.
3. Se la lama di triturazione in acciaio deve essere sostituita o affilata, consultare la sezione relativa allo smontaggio, all'affilatura e al rimontaggio.
4. Quando si installa una nuova lama OEM, controllare e regolare il gioco tra la lama e la piastra dell'incudine. Questo gioco o spazio deve essere impostato a 1/16" (1,58 mm).
5. Per regolare questo gioco, allentare i tre dadi e bulloni che fissano la piastra di usura. La piastra dell'incudine può essere spostata verso l'alto o verso il basso (verso l'interno o verso l'esterno) per ottenere il corretto allineamento della distanza.
6. Se la distanza tra la piastra antiusura e la lama non è regolata correttamente, si verificheranno vibrazioni eccessive durante la scheggiatura e la lama apparirà smussata. È necessario controllare questo aspetto ogni 8-10 ore di funzionamento.

Smontaggio della lama

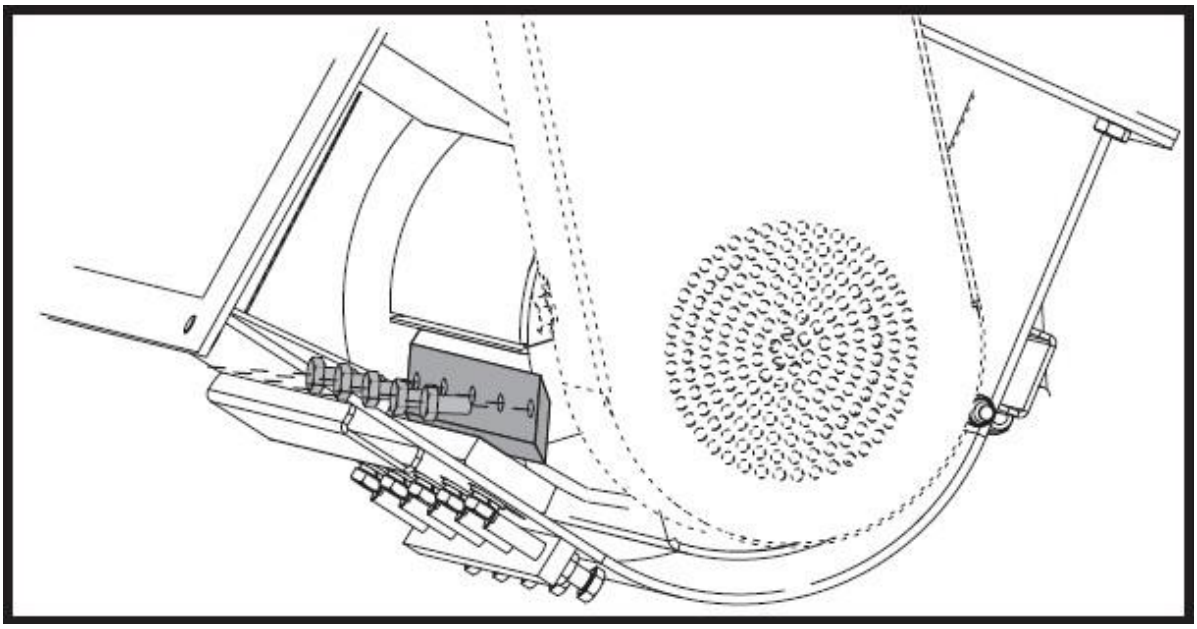
ATTENZIONE! Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale quando si lavora con le lame. Questa macchina è dotata di due lame reversibili. Quando perdono il filo, le lame possono essere

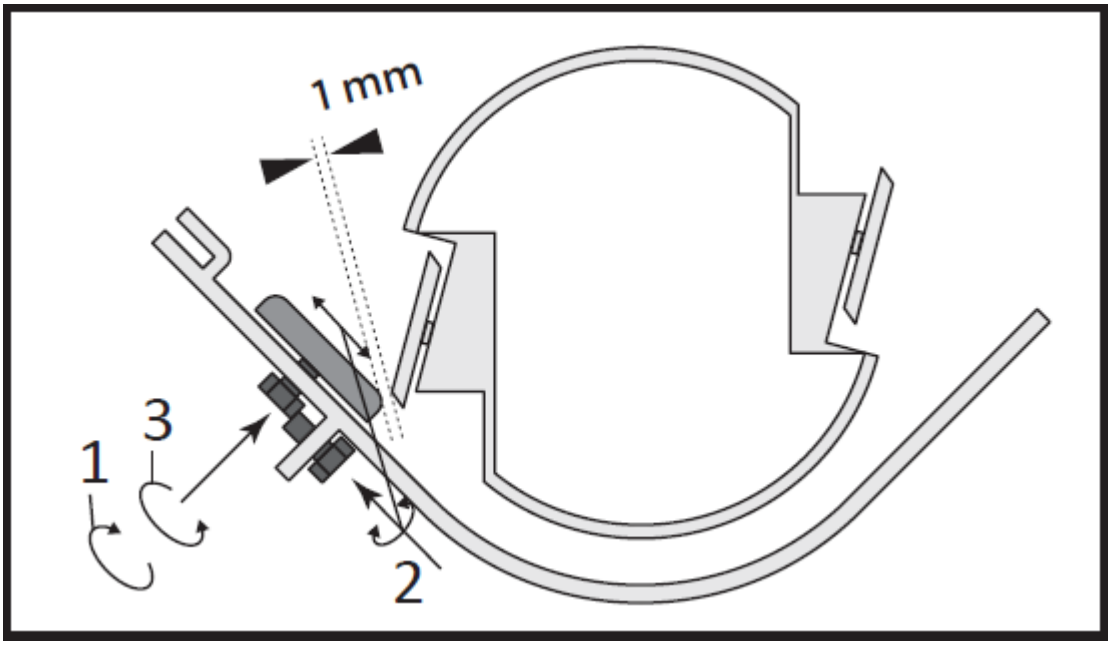
ruotate per utilizzare l

altro tagliente. Una volta che anche l'altro tagliente è usurato, devono essere sostituite. Se si nota un aumento delle vibrazioni, ciò potrebbe essere dovuto all'usura dei taglienti. Si noterà inoltre che si formano lunghe strisce di materiale quando le lame diventano smussate o usurate.

Sostituzione delle lame

Anche l'incudine è reversibile. Quando il bordo dell'incudine è usurato, può essere ruotata. Quando entrambi i bordi sono usurati, l'incudine deve essere sostituita.
La distanza tra la lama e l'incudine deve essere sempre di 1 mm.





Affilatura delle lame

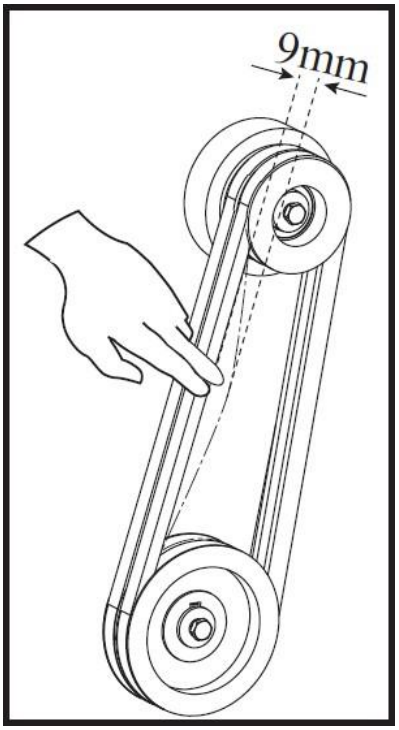
- Non tentare mai di affilare una lama da cippatrice.
- Per garantire un funzionamento corretto, è estremamente importante mantenere sempre un angolo di 45 gradi.
- La lama della cippatrice deve essere portata in un'officina meccanica per essere affilata correttamente.

• Il calore eccessivo generato durante il processo di affilatura danneggerà le lame e indebolirà il metallo.

Regolazione della cinghia

La cinghia del trituratore dovrebbe flettere di 9 mm (3/8 di pollice) sotto una pressione di tre libbre, come illustrato di seguito. Se ciò non avviene, effettuare la regolazione seguendo le istruzioni riportate di seguito:

1. Rimuovere il coperchio della cinghia.
2. Allentare le 4 viti della piastra del motore.
3. Spostare il motore utilizzando le viti di regolazione orizzontali fino a ottenere la tensione corretta, come illustrato di seguito.
4. Riserrare le viti del motore.
5. Rimontare il coperchio della cinghia.



Sostituzione della cinghia

1) Per sostituire la cinghia, seguire le istruzioni di regolazione della cinghia riportate sopra.
2) Dopo aver allentato i bulloni del motore, rimuovere le vecchie cinghie e sostituirle con quelle nuove. Sostituire sempre entrambe le cinghie poiché sono fornite in un set abbinato. Ciò è necessario per il corretto funzionamento.
3) Regolare la tensione e l'allineamento delle cinghie secondo le istruzioni riportate sopra.

NOTA: Controllare e ritensionare le cinghie dopo il periodo iniziale di rodaggio, ovvero dopo un'ora di utilizzo.

Vale per tutti i modelli

Consigli tecnici sulla frizione centrifuga

NOTA: Le ganasce e le molle della frizione sono soggette a normale usura. Se si nota una riduzione delle prestazioni della frizione, è necessario controllarla e, se necessario, sostituirla.

La frizione della vostra macchina è progettata per essere durevole e affidabile, ma è importante comprenderne i limiti. La frizione è progettata per garantire l'avviamento del motore senza carico e lo slittamento in caso di sovraccarico eccessivo del dispositivo azionato. Queste caratteristiche contribuiscono a proteggere il motore da danni quali l'usura dell'albero motore e del motorino di avviamento.
La frizione ricava potenza dal numero di giri del motore. Quanto più bassa è la velocità di innesto e quanto più alto è il numero di giri del motore mantenuto, tanto maggiore è la coppia che la frizione può trasmettere all'unità condotta. Non utilizzare la macchina a velocità inferiori a quelle nominali.

• All'avvio del motore, il motore della cippatrice gira a vuoto fino a raggiungere una velocità di circa 1000-1200 giri/min, a cui la frizione centrifuga si innesta e inizia ad azionare il rotore.
• La velocità corretta del rotore è di 2400 giri/min ± 200 giri/min quando il motore gira a pieno regime.
• Non modificare le impostazioni del regolatore del motore. Il regolatore controlla la velocità massima di funzionamento sicura e protegge il motore. Un numero di giri eccessivo è pericoloso e può danneggiare il motore e altre parti mobili della macchina. Rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato per la regolazione del motore.
• Acquisire familiarità con le condizioni operative ottimali ed evitare quelle che potrebbero sovraccaricare e danneggiare la macchina.
• Non sovraccaricare la macchina né tentare di triturare materiale oltre i limiti raccomandati dal produttore. Ciò potrebbe causare lesioni personali o danni alla macchina.
• Imparare a riconoscere il rumore emesso dalla macchina quando è sovraccarica.
• Se la macchina si blocca a causa di un sovraccarico o per qualsiasi altro motivo, arrestarla immediatamente.
• Se si blocca la macchina senza spegnere il motore, ciò potrebbe:
    • Bruciare la cinghia.
    • Distruggere la frizione.
• Solo l'esperienza dell'operatore potrà indicare con quale rapidità è possibile introdurre con successo i rami nella macchina.
• I danni alla frizione possono essere costosi e non sono coperti dalla garanzia. Per questo motivo, è importante spegnere immediatamente la macchina in caso di inceppamento.

Manutenzione della frizione

La frizione centrifuga di questa macchina è lubrificata in modo permanente e non richiede olio né grasso. Se il tamburo oscilla eccessivamente dopo lunghi periodi di utilizzo, è necessario sostituire il gruppo tamburo. Sostituire sempre le ganasce e le molle in set. Ogni volta che si sostituiscono le ganasce, è necessario sostituire tutte le molle.

Smontaggio della frizione

1) Rimuovere il giunto dall'albero svitando la vite e le rondelle.
2) Far scorrere il giunto fuori dall'albero.
3) Rimuovere la chiavetta dalla scanalatura.

Installazione di una nuova frizione

1) Pulire l'albero e rimuovere eventuali bave.
2) Applicare un composto anti-grippaggio sull'albero.
3) Inserire la chiavetta nella scanalatura dell'albero.
4) Far scorrere il giunto sull'albero e fissarlo con la vite, la rondella piatta e la rondella di sicurezza.
5) Serrare le due viti di fissaggio a testa esagonale.

Raccomandazioni generali per la pulizia e lo stoccaggio

a) Prima di ogni operazione di pulizia, regolazione o sostituzione di accessori, nonché quando l'apparecchio non è in uso, scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio. Attendere che gli elementi rotanti si arrestino.
b) Per la pulizia delle superfici utilizzare esclusivamente prodotti che non contengano sostanze corrosive.

c) Il dispositivo deve essere conservato in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
d) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
e) Assicurarsi che l'acqua non penetri attraverso i fori di ventilazione dell'alloggiamento.
f) Le aperture di ventilazione devono essere pulite con una spazzola e aria compressa.
g) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e l'eventuale presenza di danni.

Smaltimento dei dispositivi usati

Al termine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti urbani, ma deve essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato dal simbolo riportato sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo sono riutilizzabili in base alla loro marcatura. Riutilizzando, riciclando i materiali o impiegando in altro modo le apparecchiature usate, si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente.
L'amministrazione locale fornirà informazioni sul punto di smaltimento appropriato per le apparecchiature usate.

10. Risoluzione dei problemi

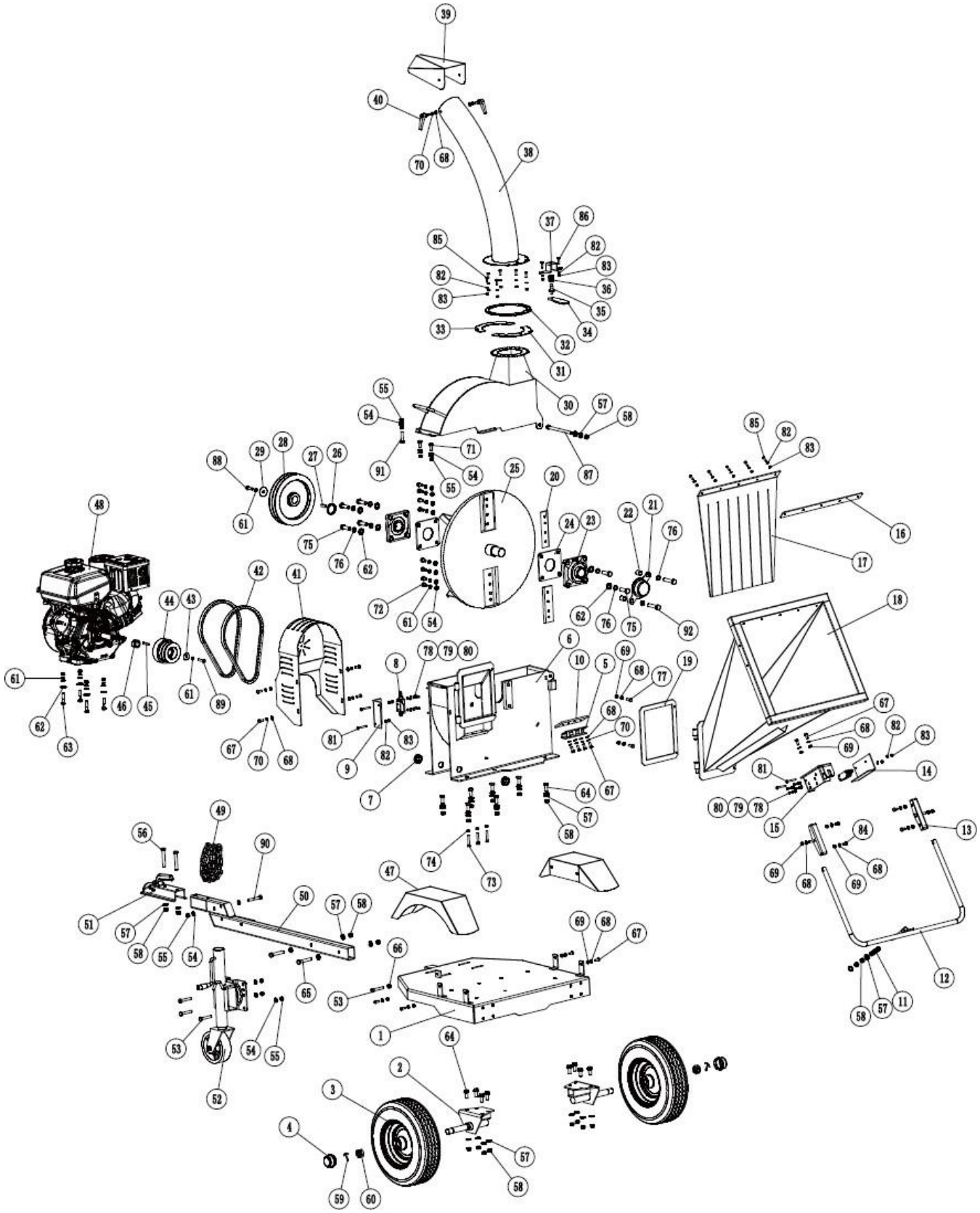
AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi procedura di manutenzione o ispezione, spegnere il motore e attendere cinque minuti per consentire il raffreddamento di tutte le parti. Scollegare il cavo della candela, tenendolo lontano dalla candela stessa.

Problema	Possibile causa	Azione
Il motore non parte	1. Carburante esaurito. 2. La leva dello starter non è in posizione START. 3. Benzina di scarsa qualità o vecchia e deteriorata. 4. Tubi del carburante sporchi. 5. Il cappuccio della candela non è fissato saldamente. 6. Candela sporca. 7. Assenza di compressione nel motore. Problema dovuto a un lungo periodo di inutilizzo. 8. Livello dell'olio motore basso.	1. Rifornire di carburante. 2. Portare la leva dello starter in posizione START. 3. Utilizzare benzina senza piombo fresca. 4. Pulire i tubi con un additivo per carburante. In caso di depositi consistenti potrebbe essere necessaria un'ulteriore pulizia. 5. Collegare correttamente il cavo della candela. 6. Rimuovere e pulire/sostituire la candela 7. Lubrificare il cilindro, versando un cucchiaio di olio nel foro della candela. Muovere i pistoni alcune volte tirando lentamente la cordicella di avviamento e provare ad avviare nuovamente il motore. 8. Rabboccare l'olio motore fino al livello corretto.
I gas di scarico del motore sono neri	1. Filtro dell'aria sporco. 2. Leva dello starter in posizione chiusa.	1. Sostituire il filtro dell'aria. 2. Portare la leva dello starter in posizione chiusa.
Il motore si spegne improvvisamente	1. Serbatoio del carburante vuoto o pieno di benzina contaminata o di scarsa qualità. 2. Spegnimento per livello basso dell'olio. 3. Cappuccio della candela scollegato o collegato in modo errato.	1. Riempire il serbatoio con benzina senza piombo fresca. 2. Rabboccare l'olio motore fino al livello corretto. 3. Montare correttamente il cappuccio della candela.
Il motore funziona ma il materiale non viene espulso	1. Canale di scarico ostruito. 2. Il motore non funziona a pieno regime.	1. Rimuovere le impurità. 2. Impostare l'acceleratore in posizione FAST.
Taglio lento o spegnimento del motore	1. Il diametro dei rami è troppo grande. 2. L'acceleratore è impostato sulla posizione «slow». 3. I rami sono molto duri o secchi.	1. Non lavorare rami con un diametro superiore a 50 mm. 2. Regolare l'acceleratore per aumentare il regime del motore. 3. Il materiale non può essere triturato.
Rumore o vibrazioni sospette durante la triturazione del materiale	1. Rotore sovraccarico di materiale. 2. Le lame sono rotte, piegate o allentate. 3. Lame bloccate.	1. Lasciare che l'unità si pulisca autonomamente prima di aggiungere materiale alla tramoggia di alimentazione. 2. Verificare il corretto montaggio. Serrare o sostituire se necessario. 3. Verificare la presenza di ostruzioni e detriti. Riparare o sostituire se necessario.

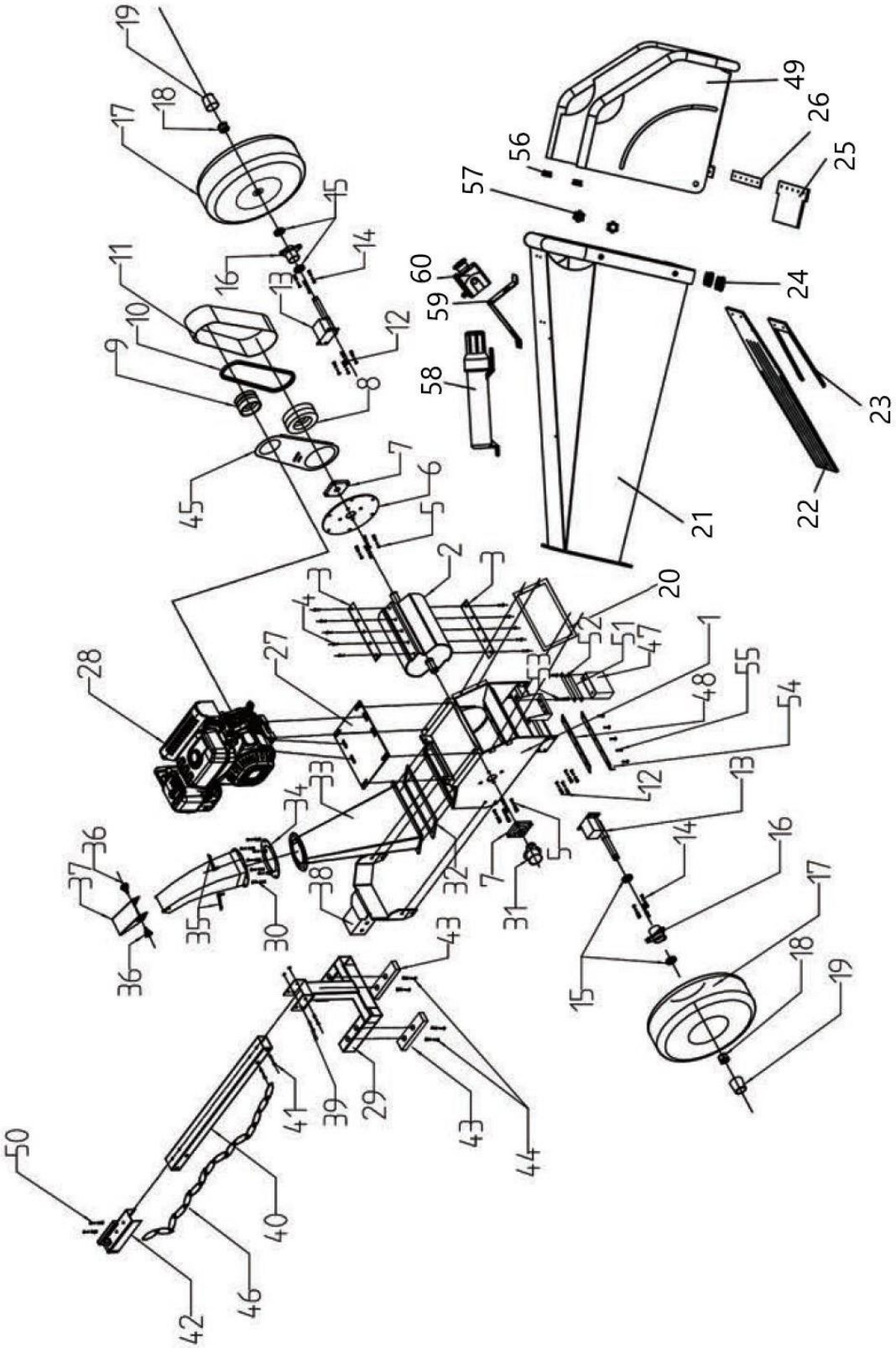
11. Disegni di assemblaggio

HT-HECTOR-1200A



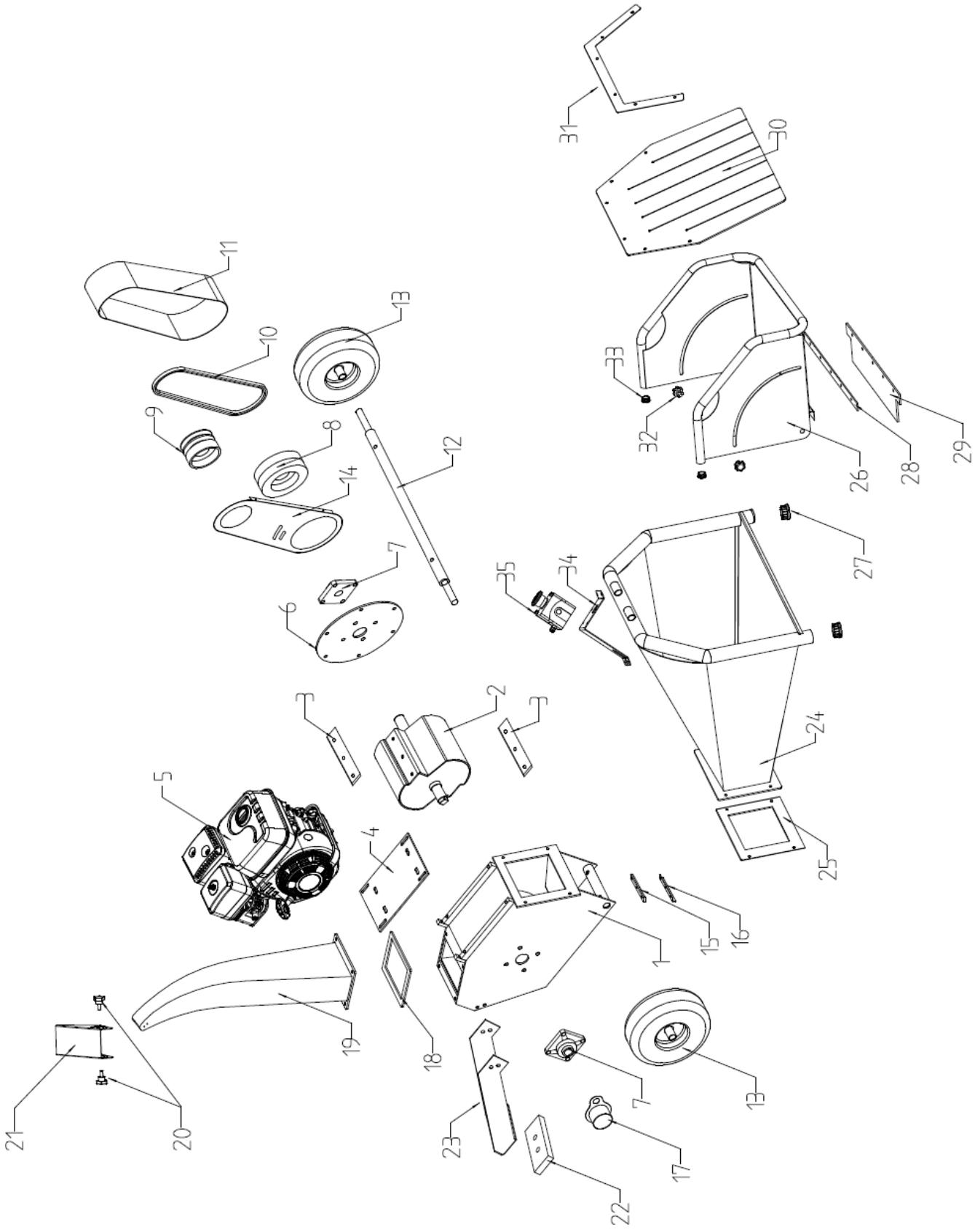
Numero	Descrizione del dispositivo	Quantità	Numero	Descrizione del dispositivo	Quantità
1	Telaio	1	47	Parafanghi	2
2	Asse delle ruote	2	48	Motore	1
3	Ruota	2	49	Catena di sicurezza	2
4	Copertura antipolvere	2	50	Gancio di traino	1
5	Piastra di regolazione dell'incudine	1	51	Connettore	1
6	Base del disco da taglio	1	52	Ruota	1
7	Anello di protezione	2	53	Vite esagonale M10x60	4
8	Selettore	2	54	Rondella piatta 10	23
9	Copertura dell'interruttore	1	55	Dado di bloccaggio M10	12
10	Incudine	1	56	Vite esagonale M12x80	2
11	Molla	1	57	Rondella piatta 12	trenta
12	Leva di arresto di emergenza	1	58	Dado di bloccaggio M12	22
13	Supporto della leva di arresto	2	59	Coppiglia 4x45	2
14	Coperchio dell'interruttore	1	60	Dado esagonale M24x1,5	2
15	Base dell'interruttore	1	61	Rondella elastica 10	14
16	Piastra di montaggio in gomma	1	62	Rondella piatta 14	10
17	Divisorio in gomma	1	63	Vite di supporto M10x45	4
18	Tramoggia di carico	1	64	Vite esagonale M12x30	15
19	Gomma di alimentazione al telaio	1	65	Vite esagonale M12x70	2
20	Lame	2	66	Dado esagonale M10	1
21	Coperchio del cuscinetto	1	67	Vite esagonale M8x20	14
22	Anello di ritegno	2	68	Rondella piatta 8	24
23	Cuscinetto UCFU208	2	69	Dado di bloccaggio M8	14
24	Base del cuscinetto	2	70	Rondella elastica 8	10
25	Disco trituratore	1	71	Vite esagonale M10x25	2
26	Anello di ritegno	1	72	Vite esagonale M10x20	8
27	Chiavetta piatta	1	73	Vite a testa esagonale M8x45	3
28	Disco	1	74	Dado esagonale M8	3
29	Guarnizione della puleggia	1	75	Vite esagonale M14x45	6
trenta	Copertura del disco	1	76	Rondella elastica 14	8
31	Piastra di collegamento 1	1	77	Bullone esagonale M8x25	2
32	Piastra girevole	1	78	Bullone esagonale M5x12	8
33	Piastra di collegamento 2	1	79	Rondella elastica 5	8
34	Maniglia	1	80	Rondella piatta 5	8
35	Albero della maniglia	1	81	Vite esagonale M6x50	4
36	Cuscinetto	1	82	Rondella piatta 6	17
37	Supporto della maniglia	1	83	Dado di bloccaggio M6	17
38	Scivolo di scarico	1	84	Bullone esagonale M8x16	4
39	Deflettore	1	85	Vite esagonale M6x20	11
40	Mandrino di serraggio	2	86	Vite esagonale M6x25	2
41	Copertura della cinghia	1	87	Vite esagonale M12x165	1
42	Cinghia	2	88	Vite esagonale M10x30	1
43	Guarnizione della frizione	1	89	Bullone esagonale 3/8-24x1	1
44	Frizione	1	90	Vite esagonale M10x70	1
45	Chiave a forchetta per il motore	1	91	Vite esagonale M10x45	1
46	Anello di ritegno	1	92	Vite esagonale M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Numero	Descrizione del dispositivo	Quantità	Numero	Descrizione del dispositivo	Quantità
1	Telaio di base	1	31	Coperchio del cuscinetto	1
2	Rullo	1	32	Gomma di raccordo tra uscita e telaio	1
3	Lama	2	33	Scivolo di scarico	1
4	Vite esagonale M10x25	8	34	Flangia per scivolo di scarico	1
5	Vite esagonale M12x40	12	35	Vite per maniglia M8x15	2
6	Piastra di montaggio del cuscinetto	1	36	Vite M8x15	2
7	Cuscinetto	2	37	Deflettore per canaletta	1
8	Disco	1	38	Bloccaggio del piede	1
9	Frizione	1	39	Vite esagonale M10x70	2
10	Cinghia di trasmissione	2	40	Barra di traino	1
11	Copricinghia	1	41	Vite esagonale M10x60	2
12	Vite esagonale M10x25	8	42	Raccordo da 2	1
13	Asse ruota	1	43	Cuscinetto in gomma	2
14	Bullone esagonale M8x25	6	44	Vite esagonale M8x30	4
15	Cuscinetto ruota	2	45	Piastra interna di fissaggio	1
16	Flangia ruota	2	46	Catene di sicurezza	1
17	Pneumatico 16*8.00-7	2	47	Batteria	1
18	Dado a corona M24x1,5	2	48	Incudine	1
19	Copriruota in gomma	2	49	Scivolo di riempimento B	1
20	Alimentazione della gomma al telaio	1	50	Vite esagonale M12x80	4
21	Scivolo di alimentazione A	1	51	Cuscinetto in gomma	1
22	Divisorio in gomma	1	52	Coperchio della batteria	1
23	Supporto per divisorio in gomma	1	53	Vite esagonale M8x20	4
24	Tappo per tubo 038	2	54	Piastra di montaggio dell’incudine	1
25	Aletta in gomma	1	55	Vite esagonale M10x25	10
26	Morsetto per aletta in gomma	1	56	Tappo per tubo 025	2
27	Piastra di base del motore	1	57	Dado a stella M8	2
28	Motore	1	58	Impugnatura	1
29	Piedini di supporto	1	59	Supporto dell’interruttore	1
trenta	Vite esagonale M6x25	8	60	Pulsante di arresto di emergenza	1

HT-HECTOR-1000



Numero	Descrizione del dispositivo	Numero	Descrizione del dispositivo
1	Corpo del dispositivo	19	Scivolo di scarico
2	Rullo	20	Vite a stella
3	Lama	21	Deflettore della grondaia
4	Piastra di base del motore	22	Cuscinetto in gomma
5	Motore	23	Piedini di supporto
6	Piastra di montaggio del cuscinetto	24	Tramoggia di alimentazione A
7	Cuscinetto	25	Gomma di alimentazione al telaio
8	Disco	26	Tramoggia B
9	Frizione	27	Tappo per tubo Ø38
10	Cinghia di trasmissione	28	Morsetto piatto in gomma
11	Copricinghia	29	Gomma piatta
12	Asse ruota	trenta	Divisorio in gomma
13	Pneumatico	31	Supporto per divisorio in gomma
14	Piastra interna della cinghia	32	Dado a stella M8
15	Incudine	33	Tappo per tubo Ø25
16	Piastra di montaggio dell’incudine	34	Supporto di cambio
17	Coperchio del cuscinetto	35	Pulsante di arresto di emergenza
18	Gomma di collegamento all’uscita del telaio		

Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. Si surge alguna duda sobre la exactitud de la información contenida en el manual de usuario, consulte la versión en inglés de dicho contenido, que es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Trituradora de madera			
Modelo	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Potencia del motor [kW]	9	9	9	4,2
Velocidad del motor [rpm]	3600	3600	3600	3600
Diámetro máximo de trituración [mm]	120	120	120	100
Cilindrada [cm³]	420	420	420	212
Consumo de combustible [g/kWh]	374	374	374	395
Capacidad del depósito de aceite [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Capacidad del depósito de combustible [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Arranque	Manual	Manual	Manual	Manual
Dimensiones [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Peso [kg]	242	177	177	97

1. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR EL DISPOSITIVO LEA Y COMPRENDA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones relacionadas con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

Explicación de los símbolos

Cumple los requisitos de las normas de seguridad pertinentes.



Antes de utilizar, leer atentamente el manual.



Producto reciclable.



ATENCIÓN! o **¡ADVERTENCIA!** o **¡RECUERDA!** Señal de advertencia general que describe una determinada
situación.


Utiliza protección auditiva. La exposición al ruido puede producir pérdida de la audición.


Utiliza guantes de protección.


Utiliza protección para la cabeza.


Utiliza protección para los pies.


Utiliza protección facial.


Utiliza una cubierta ajustable.


Utiliza una cubierta.


Utiliza un traje de protección.


ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica!


ATENCIÓN! Peligro de ruido intenso!


ATENCIÓN! Elementos giratorios!


ATENCIÓN! Peligro de incendio: materiales inflamables!


Advertencia sobre el riesgo de intoxicación por sustancias tóxicas!


¡Parada de emergencia!


Atención! Las superficies calientes pueden provocar quemaduras!


ATENCIÓN: Mantenga una distancia de seguridad con respecto a personas o animales que se encuentren cerca (al menos 10 m).


ATENCIÓN!: ¡Existe el riesgo de que el dispositivo proyecte objetos extraños!


ATENCIÓN! Partes afiladas. Peligro de amputación de extremidades.


Mantenga las manos o cualquier parte del cuerpo alejadas de la tolva y del conducto de descarga cuando la máquina esté en funcionamiento.


Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando la máquina esté en funcionamiento. Prohibido fumar



Está prohibido fumar cerca del dispositivo. El dispositivo contiene sustancias inflamables.



Protéjalo de la lluvia.



Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el dispositivo, apague SIEMPRE primero el motor.



ATENCIÓN! Las ilustraciones de este manual de usuario tienen carácter meramente ilustrativo y pueden diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.

2. Seguridad de uso



ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a: trituradora de madera

2.1. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrate de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intenta anticiparte, observa lo que ocurre y utiliza el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) No utilices el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
c) Si detectas algún daño o un funcionamiento anómalo, apaga inmediatamente el dispositivo e informa de ello a un supervisor sin demora.
d) Solo el centro de servicio técnico del fabricante puede realizar reparaciones en el producto. No intentes repararlo tú mismo!
e) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) (apto para su uso en dispositivos eléctricos bajo tensión) para apagarlo.
f) Se prohíbe el acceso de niños o personas no autorizadas a la zona de trabajo. (Una distracción puede provocar la pérdida de control sobre el dispositivo).
g) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.
h) El dispositivo genera polvo y residuos durante su funcionamiento. Es importante proteger a las personas que se encuentren cerca de sus efectos nocivos.
i) Utilice la PARADA DE EMERGENCIA si existe riesgo de lesiones o muerte, de accidente o de daños.
j) Compruebe periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben sustituirse.
k) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, el manual debe entregarse junto con él.
l) Guarde los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
m) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
n) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también deberán seguirse las instrucciones de uso correspondientes a dicho equipo.
o) Asegúrate de que el espacio de trabajo esté despejado.

¡Recuerde! Protege a los niños y a otras personas que se encuentren cerca

2.2. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a su capacidad para manejarlo.
b) La máquina solo puede ser manejada por personas en buena forma física, capaces de manejarla, debidamente formadas, que hayan leído este manual de instrucciones y hayan recibido formación en materia de salud y seguridad en el trabajo.
c) Al trabajar con el dispositivo, utilice el sentido común y manténgase alerta. Una pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
d) Utilice el equipo de protección individual necesario para trabajar con el dispositivo, tal y como se especifica en la sección 1 (Leyenda). El uso de un equipo de protección individual adecuado y homologado reduce el riesgo de lesiones.
e) No sobreestime sus capacidades. Al utilizar el dispositivo, mantenga el equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto garantizará un mejor control sobre el dispositivo en situaciones inesperadas.
f) No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
g) Retire todas las herramientas de ajuste o llaves antes de encender el dispositivo. Una herramienta o llave que se quede en la parte giratoria del dispositivo puede provocar lesiones.
h) Utilice protección ocular, auditiva y respiratoria.
i) El dispositivo no es un juguete. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con él.
j) No introduzcas las manos ni otras partes del cuerpo en el interior del dispositivo mientras esté en funcionamiento!

2.3. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice las herramientas adecuadas para cada tarea. Un aparato correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado de forma más eficaz y segura.
b) No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el aparato). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
c) Cuando no se utilice, guárdelo en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.
d) Mantenga el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales y, en especial, si hay piezas o elementos agrietados, así como cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detecta algún daño, lleve el dispositivo a reparar antes de utilizarlo.
e) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
f) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo se garantizará un uso seguro.
g) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
h) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el lugar de destino, respete los principios de salud y seguridad en el trabajo aplicables a las operaciones de transporte manual vigentes en el país en el que se vaya a utilizar el dispositivo.
i) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante su uso debido a una carga excesiva. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de los elementos de accionamiento y daños en el dispositivo.
j) No toque las piezas articuladas ni los accesorios a menos que el dispositivo se haya desconectado de la fuente de alimentación.

k) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo mientras se está trabajando.
l) No deje este aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

m) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad incrustada.
n) Las emisiones de vibraciones especificadas se han medido utilizando métodos de medición estándar. Las emisiones de vibraciones pueden variar si el dispositivo se utiliza en entornos diferentes.
o) No trabaje con dos piezas al mismo tiempo.
p) No cubras las entradas y salidas de aire.
q) No pongas en marcha el aparato cuando esté vacío.
r) Está prohibido alterar la estructura del aparato con el fin de modificar sus parámetros o su diseño.
s) Mantén el aparato alejado de fuentes de fuego y calor.
t) No cubras las aberturas de ventilación!
u) Mantenga el dispositivo alejado de la humedad excesiva o de la lluvia.
v) No instale, retire, ajuste ni realice el mantenimiento de la rejilla de descarga ni de ninguna otra pieza mientras el motor esté en marcha.
w) Cuando el motor esté en marcha, mantenga todas las partes del cuerpo y los objetos pesados alejados de la tolva de carga y de la rampa de salida.
x) No introduzcas en la máquina tela, piedras, metal, cristal, goma, plástico, ladrillos, cuerdas, raíces, plantas de vivero, botellas, latas ni ningún otro objeto no vegetal.
y) Las cuchillas giratorias situadas en el interior de estas aberturas pueden provocar lesiones graves si se tocan.
z) Tenga cuidado mientras trabaja. La máquina puede expulsar fragmentos de material procesado desde la tolva de carga o la rampa de salida.
aa) El motor se calienta mucho durante el funcionamiento. No toque el motor caliente, ya que podría provocar quemaduras.
bb) Para evitar el riesgo de incendio, mantenga las hojas, la hierba y otros materiales combustibles alejados del motor caliente y del silenciador.
cc) No utilice la máquina sobre pavimento, grava u otras superficies duras, ya que los objetos podrían rebotar y provocar lesiones.
dd) Algunas especies de árboles pueden provocar una reacción alérgica. El polvo que se desprende durante el procesamiento de las ramas puede ser irritante o nocivo, por lo que deben tomarse las medidas de protección adecuadas.
ee) No utilice la máquina en terrenos irregulares ni si la unidad se encuentra inestable.
ff) Si la trituradora de astillas se atasca o se obstruye, apague el motor inmediatamente y espere a que todas las piezas móviles se detengan por completo antes de proceder a la limpieza.
gg) No introduzca en la máquina ramas o madera de mayor tamaño que las especificadas en los datos técnicos.
hh) Compruebe el nivel de aceite y, si es necesario, añada aceite de motor hasta la marca de «lleno» antes de empezar a utilizar el dispositivo. Trabajar con un nivel de aceite demasiado bajo puede provocar un sobrecalentamiento o incluso dañar el motor!
ii) Las fugas de aceite de la máquina deben comunicarse a los servicios competentes o cumplir con los requisitos legales aplicables en la zona de uso.
jj) Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono tóxico. Permanecer en un ambiente con monóxido de carbono puede provocar la pérdida de conciencia o incluso la muerte. No pongas en marcha el motor en un espacio cerrado o mal ventilado.
kk) Protege el motor del calor, las chispas y las llamas. No fumes cerca de la trituradora!
ll) La gasolina es inflamable y explosiva. Antes de repostar, el motor debe estar apagado y frío.
mm) Atención! Riesgo de daños en el motor por utilizar un combustible inadecuado.
nn) La batería (si se incluye una) está bajo tensión. No toque ni cruce los bornes ni los conectores de la batería. La desconexión de los conectores de la batería debe realizarse en el orden correcto.
oo) El dispositivo no está homologado para su uso en vías públicas.
pp) Antes de transportarlo o almacenarlo, deja que el motor se enfríe durante al menos 30 minutos. Colocar la máquina en una zona más fresca y a la sombra ayudará a que se enfríe más rápido.

ATENCIÓN! Aunque el dispositivo se ha diseñado para ser seguro, cuenta con las medidas de protección adecuadas y, a pesar del uso de características de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al trabajar con él. Se recomienda actuar con precaución y sentido común al utilizarlo.

3. Ámbito de aplicación del dispositivo

El aparato está diseñado para triturar ramas, matorrales, malas hierbas, brotes y hierba alta y seca cuyo diámetro no supere el valor indicado en la tabla de datos técnicos. No utilices el aparato para triturar escombros de obra, plástico, productos de papel, cuerdas o cordeles, ni ningún material que pueda contener metal o grandes cantidades de humedad o jugo.

NOTA: Retire cualquier clavo, cuerda, cordel o piedra que pueda estar incrustado en las partes de las plantas (por ejemplo, raíces, etc.) antes de introducir el material en el dispositivo.

La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.

4. Descripción del producto

HT-HECTOR-1200A



1 - Tapa de salida
2 - Canaleta de entrada
3 - Asa
4 - Tambor triturador

5 - Ruedas traseras
6 - Manivela de ajuste de la extensión de la rueda delantera
7 - Rueda delantera
8 - Cadena de seguridad
9 - Bloqueo del enganche de remolque
10 - Motor
11 - Collar de conexión
12 - Conducto de salida

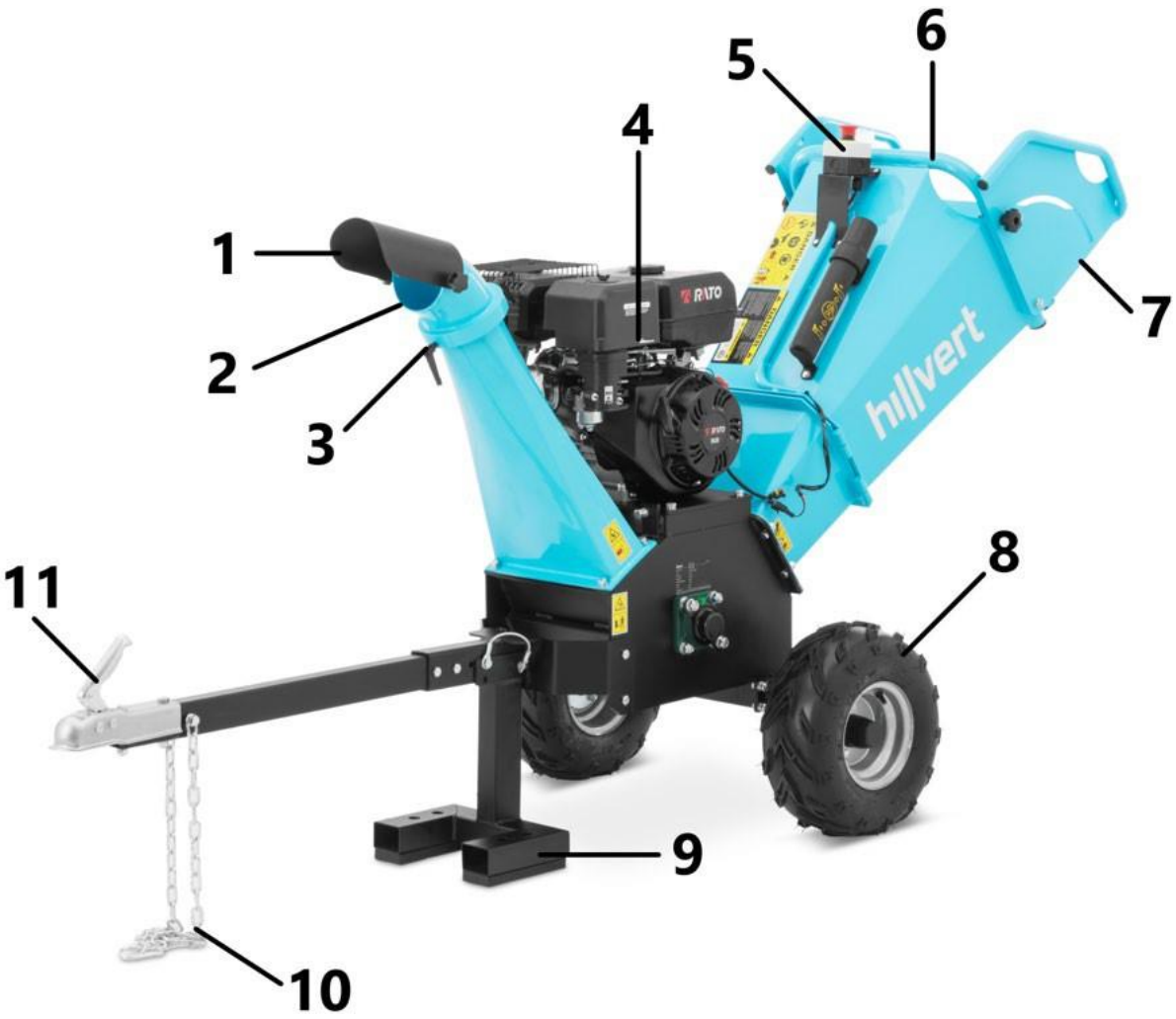
HT-HECTOR-1200B



1 - Tapa de salida
2 - Conducto de salida
3 - Motor
4 - Interruptor de emergencia
5 - Canaleta de entrada
6 - Ruedas
7 - Soporte

8 - Cadena de seguridad
9 - Bloqueo del enganche de remolque
10 - Collar de conexión

HT-HECTOR-1200C



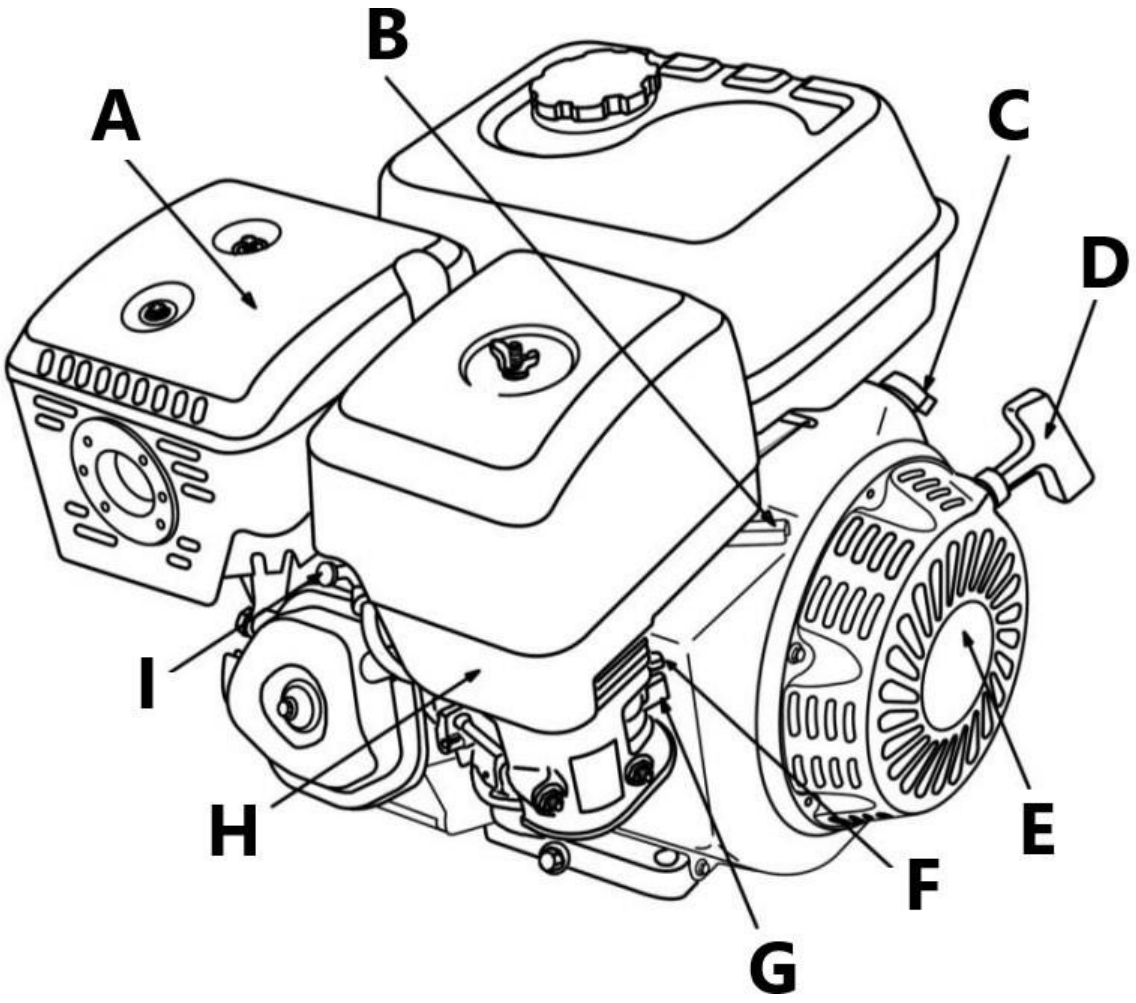
1 - Tapa de salida
2 - Conducto de salida
3 - Collar de conexión
4 - Motor
5 - Interruptor de emergencia
6 - Canaleta de entrada
7 - Extensión del conducto de entrada
8 - Ruedas
9 - Soporte
10 - Cadena de seguridad
11 - Bloqueo del enganche de remolque

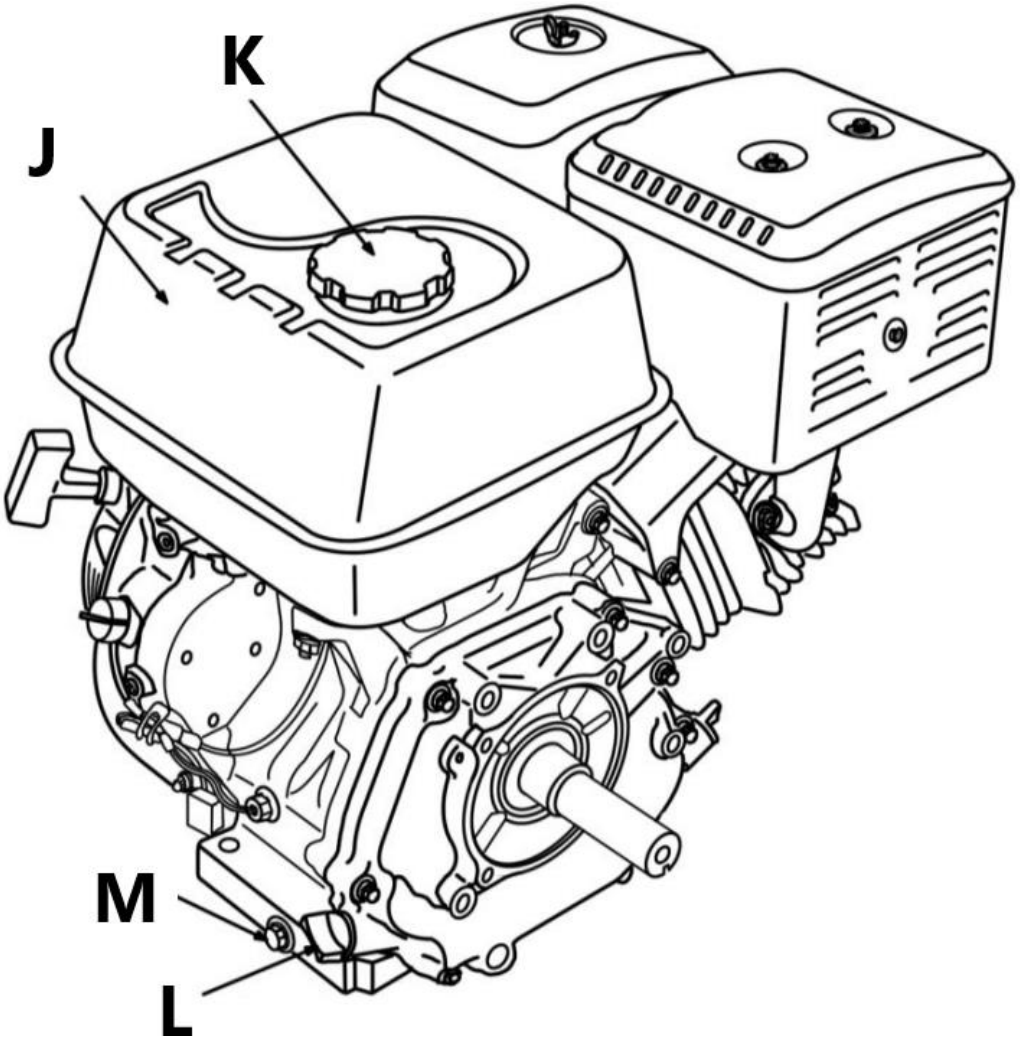
HT-HECTOR-1000



1 - Canaleta de entrada
2 - Interruptor de emergencia
3 - Motor
4 - Conducto de salida
5 - Tapa del conducto de salida
6 - Cubierta de la correa de transmisión
7 - Soporte
8 - Ruedas

5. Descripción del motor





A - silenciador
B - palanca del acelerador
C - interruptor de encendido/apagado
D - manivela de arranque
E - arranque de retroceso
F - Palanca del estrangulador
G - Palanca de la válvula de combustible
H - Filtro de aire
I - Bujía
J - Depósito de combustible
K - Tapa del depósito de combustible
L - Tapón de drenaje de aceite
M - Tapa de llenado/indicador de nivel de aceite

6. Preparación para el trabajo

Ubicación del aparato

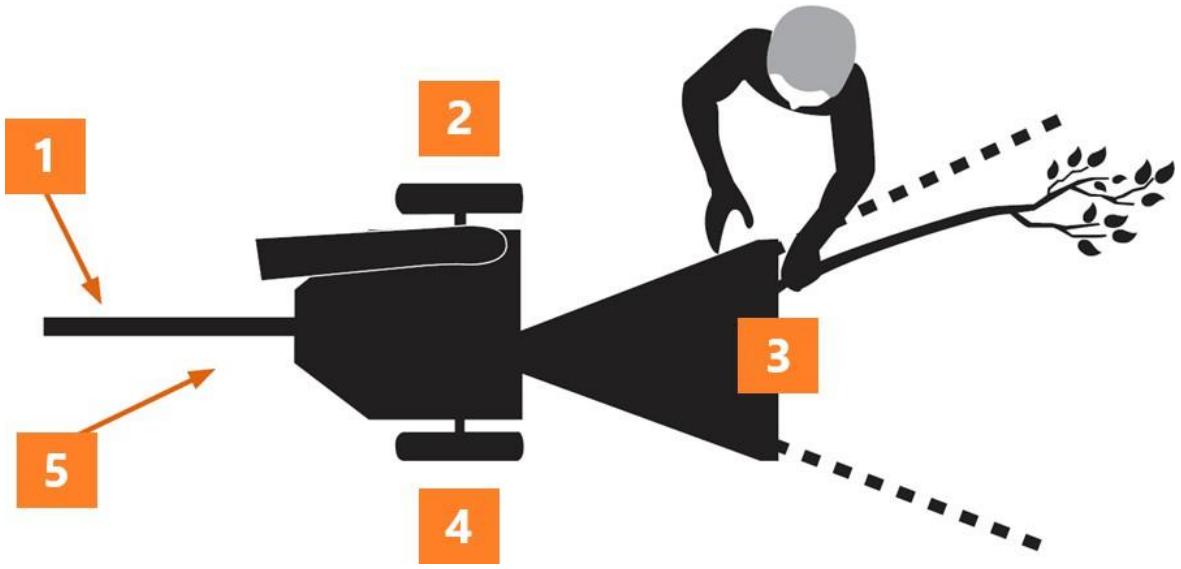
El aparato debe utilizarse al aire libre, fuera de espacios cerrados, sobre una superficie estable, horizontal y plana, preferiblemente sobre césped o tierra. No coloques la máquina sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras, ya que las virutas y otros residuos expulsados por la máquina podrían rebotar en ellas y suponer un peligro.

Condiciones de trabajo

Inspeccione el material que se va a triturar y asegúrese de que haya suficiente espacio por encima del dispositivo para cargarlo. Se recomienda elegir un lugar de trabajo lo más cercano posible al lugar donde se vayan a utilizar las astillas. De este modo, se reducirá al mínimo la necesidad de transportar el material procesado. Mantenga una distancia de seguridad con respecto a la zona de expulsión de astillas. Asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca, los niños, los animales o los objetos de valor también se mantengan a una distancia segura de la zona de expulsión de astillas.

Zona del operador

- Maneje la trituradora únicamente desde la zona del operador.
- Infórmese sobre cómo poner a punto su máquina.
- Nunca mueva la trituradora ni la deje desatendida mientras el motor esté en marcha.
- Siga las instrucciones del manual del motor para el mantenimiento y las reparaciones del mismo



1 - Soporte delantero
2 - Zona del operador
3 - Zona de entrada de material
4 - Zona del operador
5 - Motor

PELIGRO: Este equipo está equipado con un motor de combustión interna y no debe utilizarse en zonas sin cultivar, como bosques, matorrales o praderas, ni en sus proximidades, a menos que el sistema de escape del motor esté provisto de un supresor de chispas que cumpla con la normativa local.

7. Instalación de los dispositivos

Instalación del modelo HT-HECTOR-1200A

Desembalaje

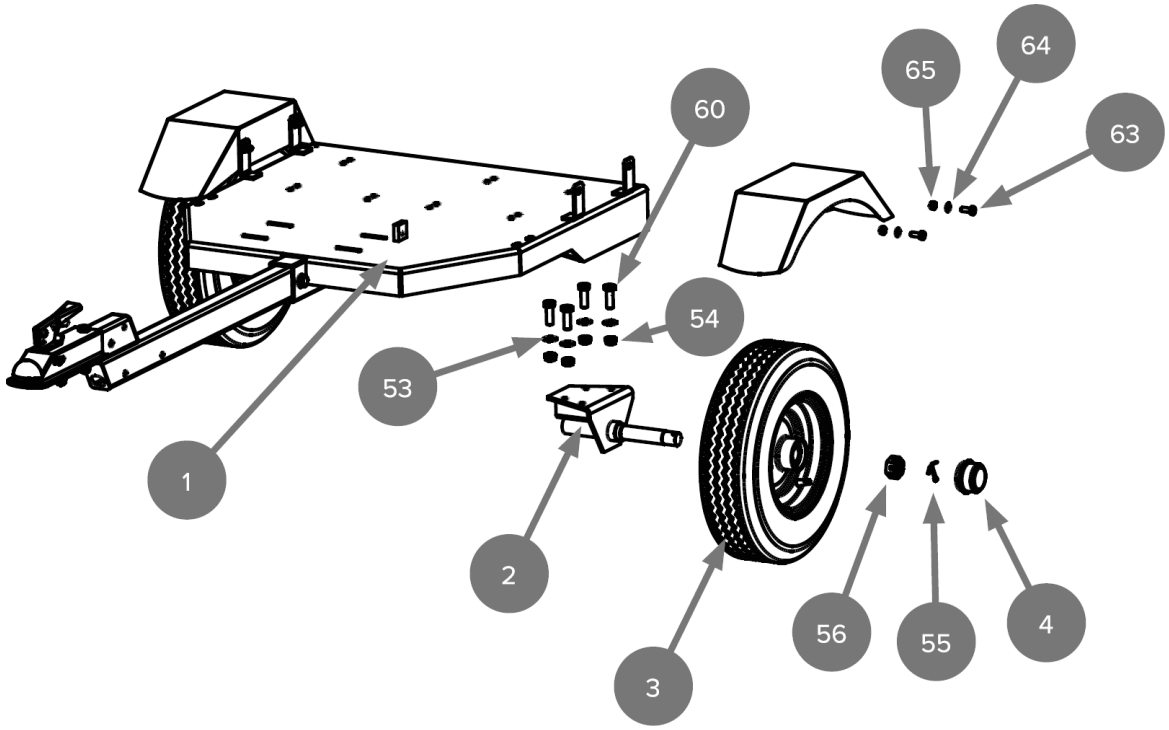
Coloca la caja de envío sobre una superficie firme y plana y retira con cuidado la cubierta. Entre dos personas, saca todas las piezas de la caja y, antes de empezar a montar la trituradora, comprueba que no falte ningún elemento.

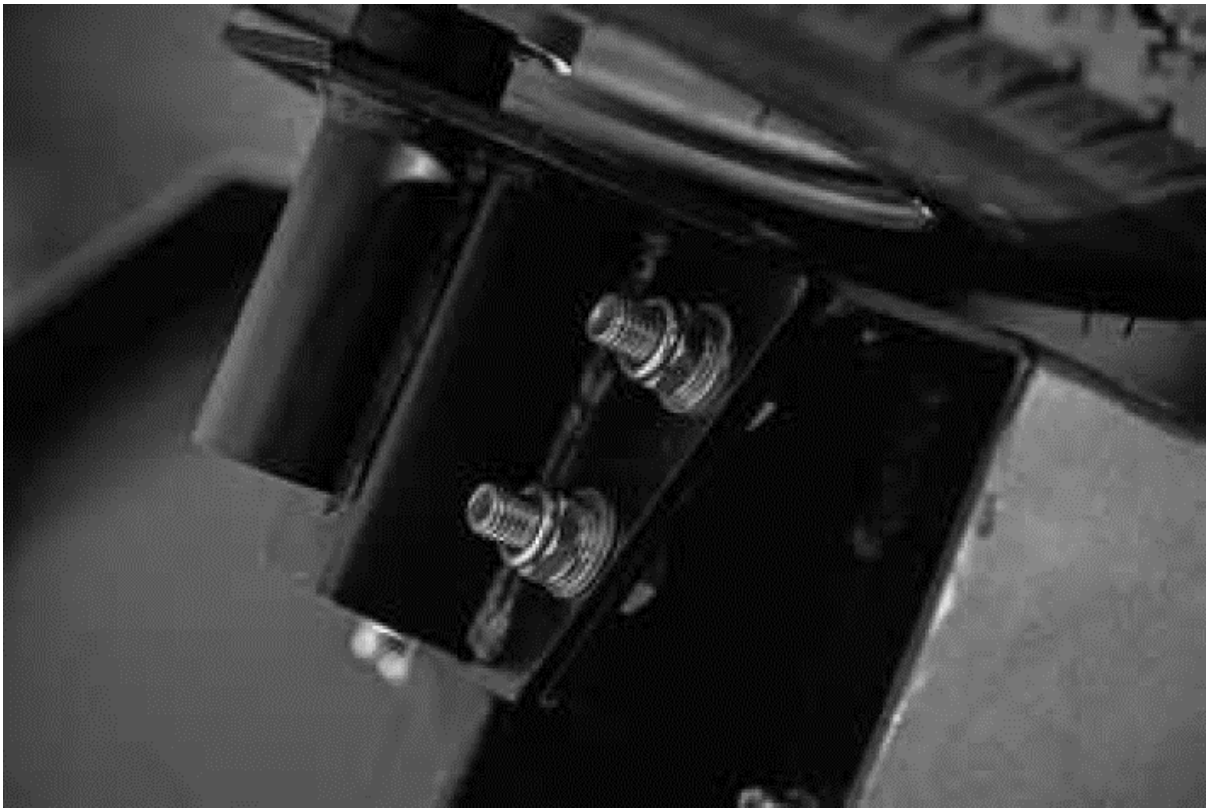
1) Montaje de las ruedas

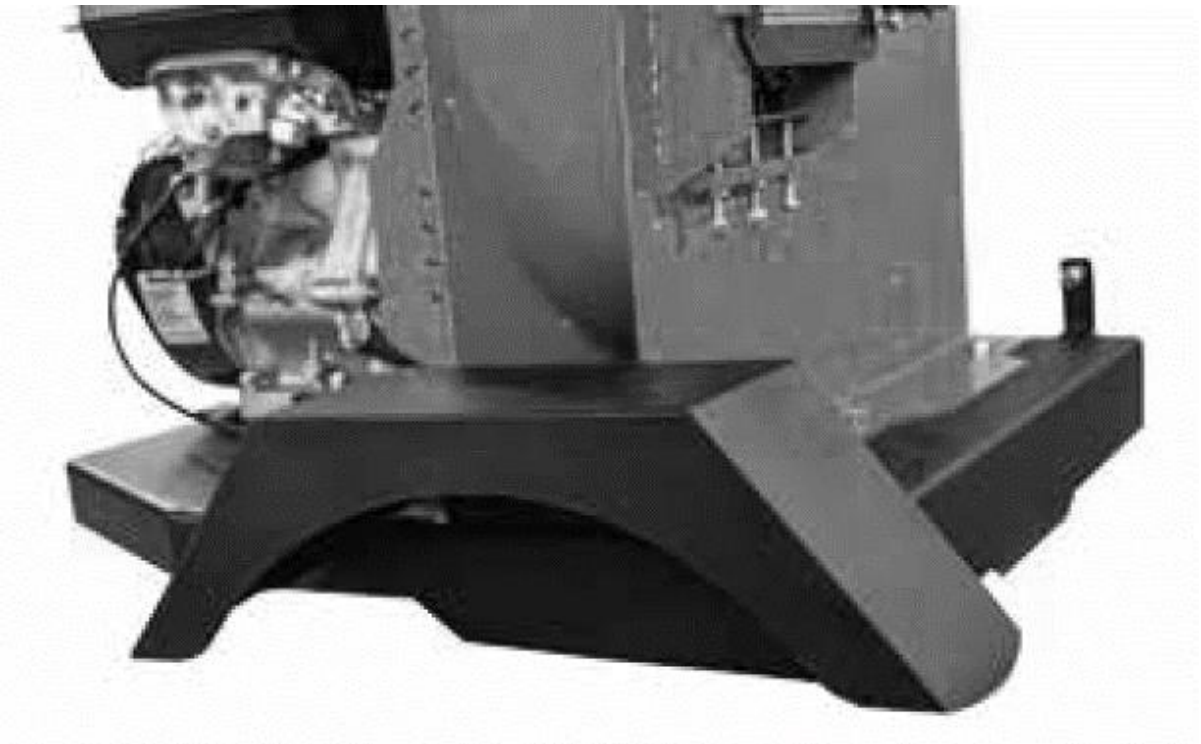
a) Fija el eje de la rueda (2) al chasis (1) con un perno hexagonal M12x30 (60), una arandela plana de 12 (53) y una contratuerca M12 (54).

b) Fije el guardabarros (43) al chasis (1) con un perno hexagonal M8x20 (63), una arandela plana de 8 (64) y una contratuerca M8 (65).

c) Fije la rueda (3) al eje de la rueda (2), bloquee la tuerca hexagonal M24x1,5 (56) con el pasador de chaveta 4x45 (55) e instale la cubierta antipolvo (4) en el extremo con un martillo de goma.







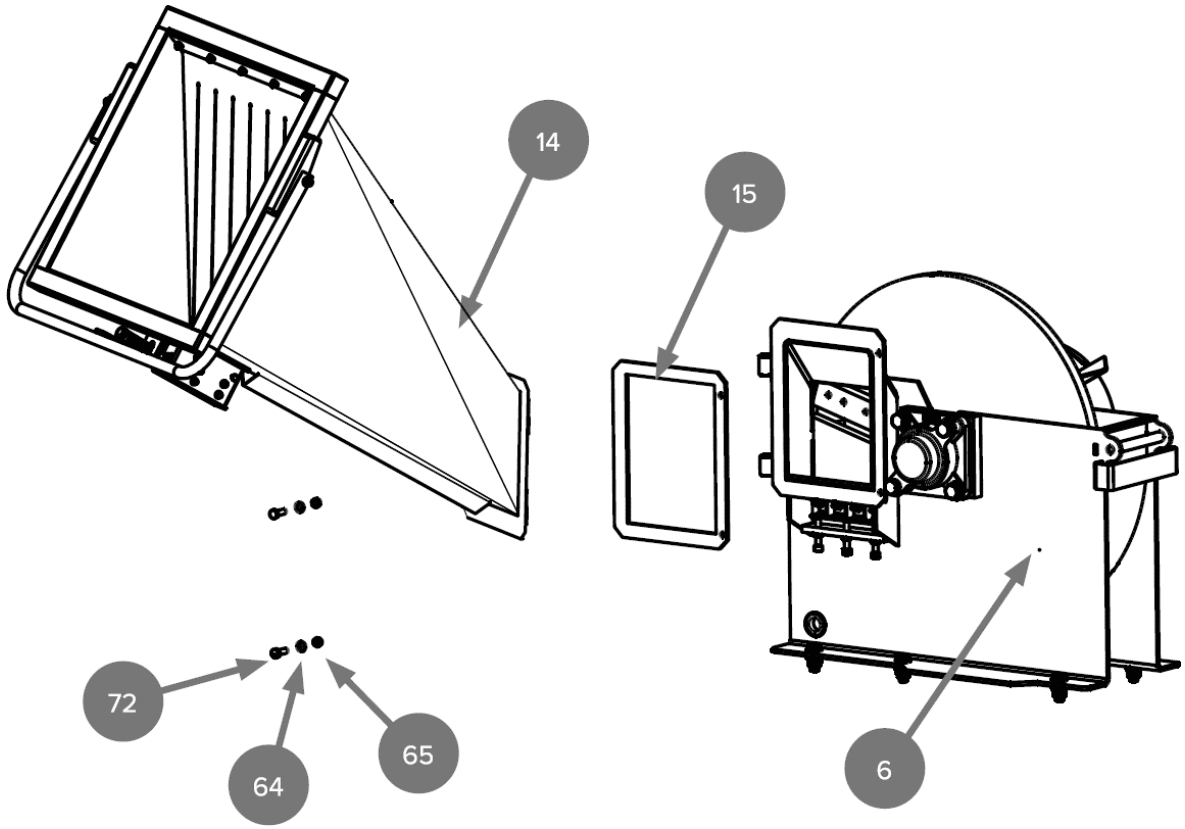


2) Instalación de la tolva de alimentación

Fije la tolva de alimentación (14) a la base del disco de corte (6) con el marco de goma (15) entre ambas piezas y fíjela con el perno hexagonal M8x25 (72), una arandela plana de 8 (64) y una tuerca de seguridad M8 (65).





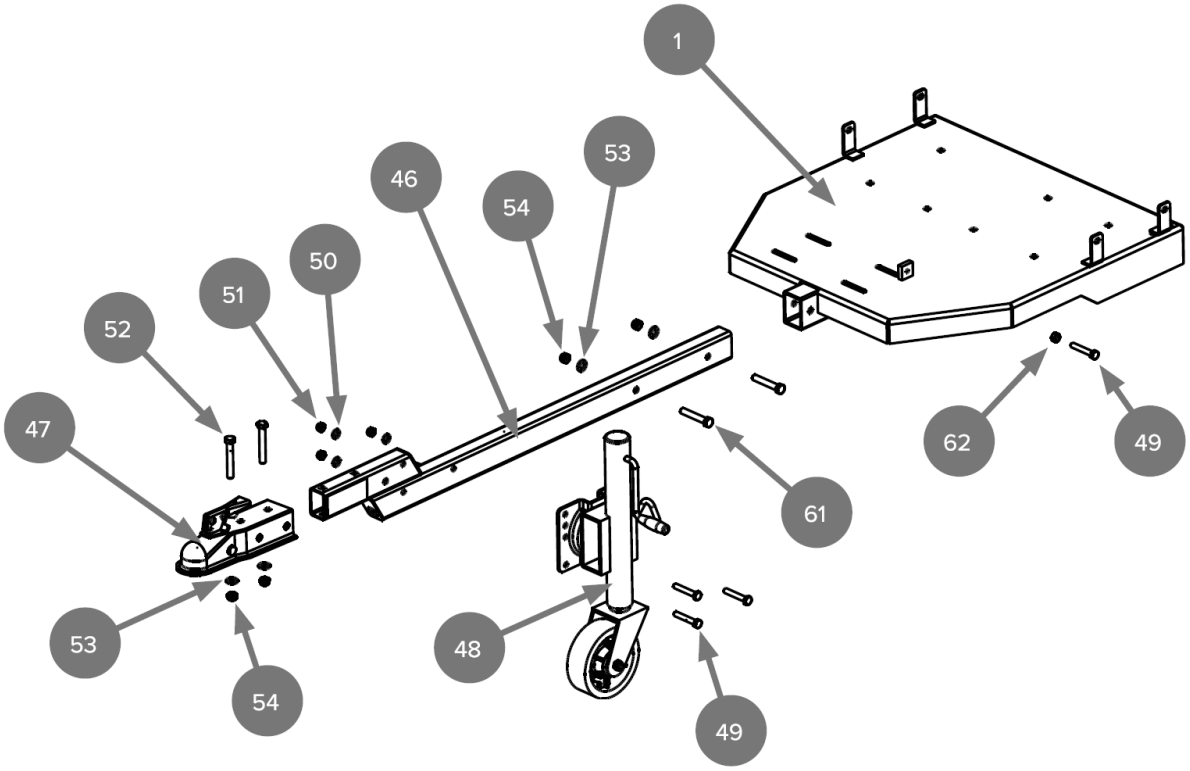


3) Fijación del enganche de remolque

a) Fije el acoplador (47) a la barra de tracción (46) con un perno hexagonal M12x80 (52), una arandela plana 12
(53) y una contratuerca M12 (54).

b) Fije la barra de remolque (46) al chasis (1) con un perno hexagonal M12x70 (61), una arandela plana 12 (53) y una contratuerca M12 (54).

c) Fije la rueda de apoyo (48) a la barra de tracción (46) con el perno hexagonal M10x60 (49), la arandela plana 12 (53) y la arandela plana 10 (50).

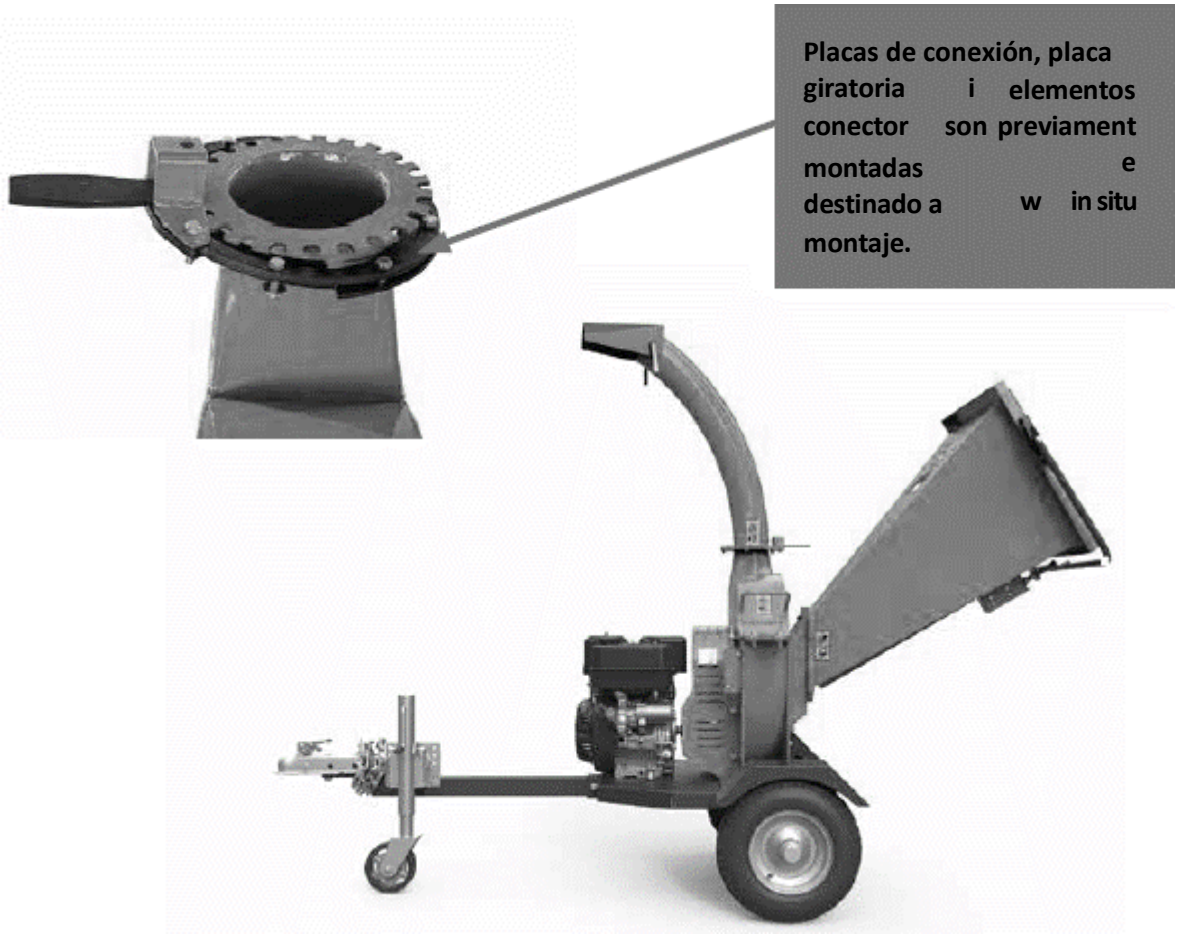


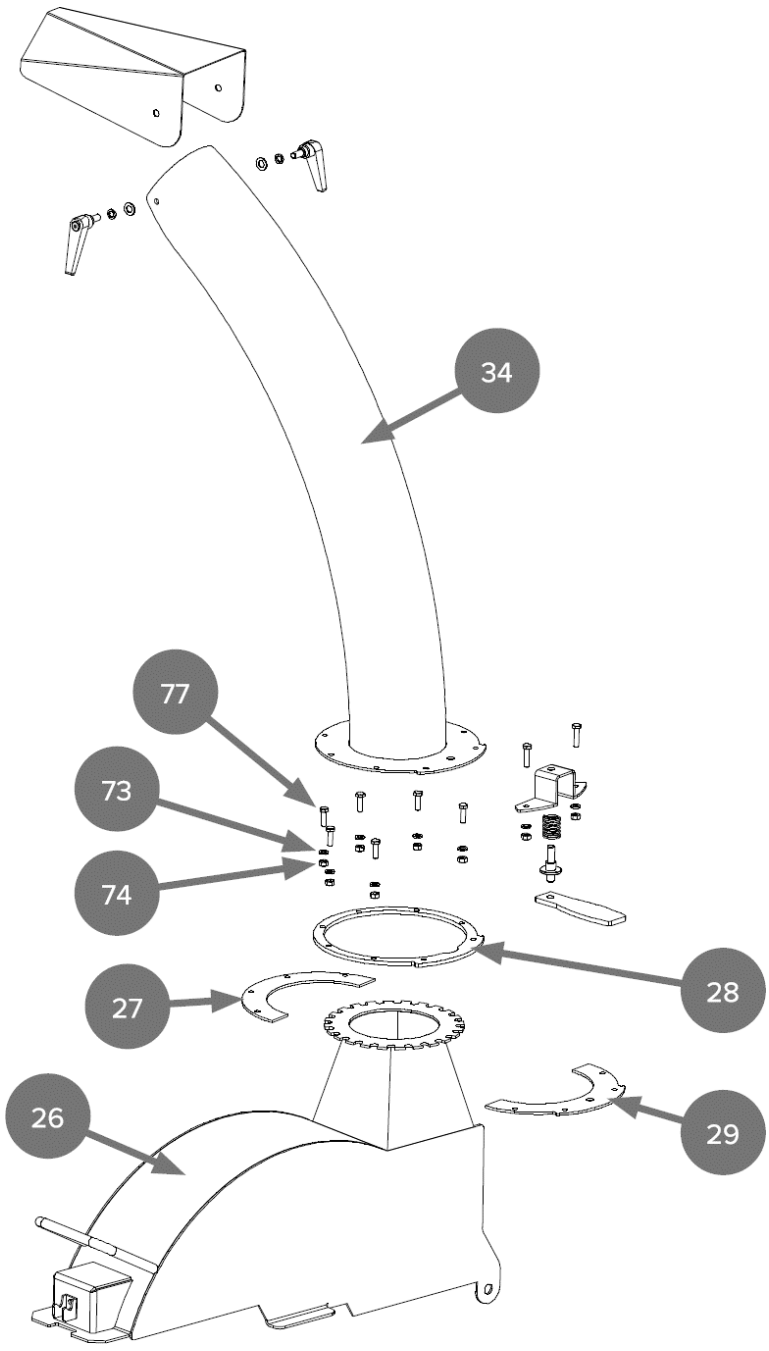




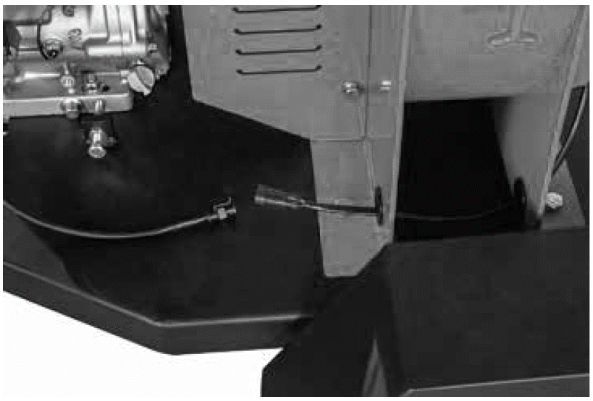
4) Montaje de la tolva de descarga

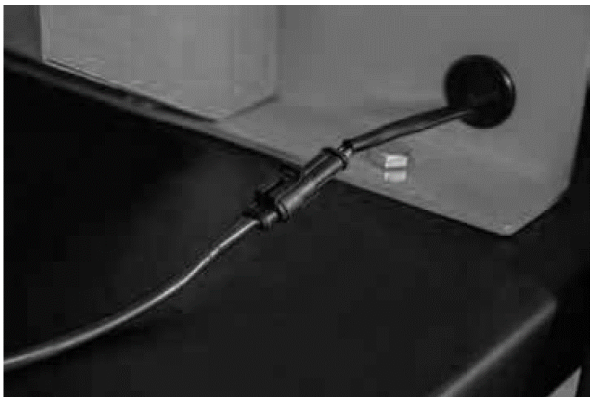
a) Coloque las placas de conexión (27, 29) sobre la cubierta del disco (26).
b) Coloque la placa de pivote (28) sobre las placas de conexión (27, 29).
c) Fija el conducto de descarga (34) a la placa giratoria (28) y a las placas de unión (27, 29) con la arandela plana 6 (73), la contratuerca M6 (74) y el perno hexagonal M6x20 (77).

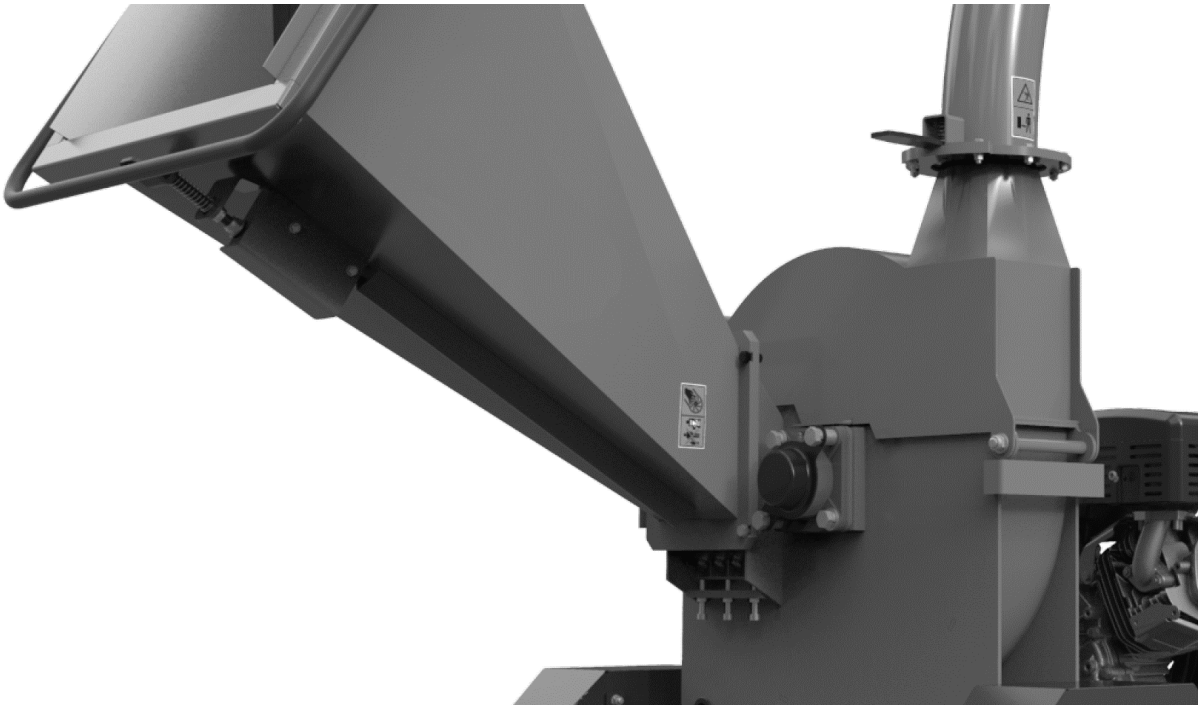



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Conexión de la parada de emergencia







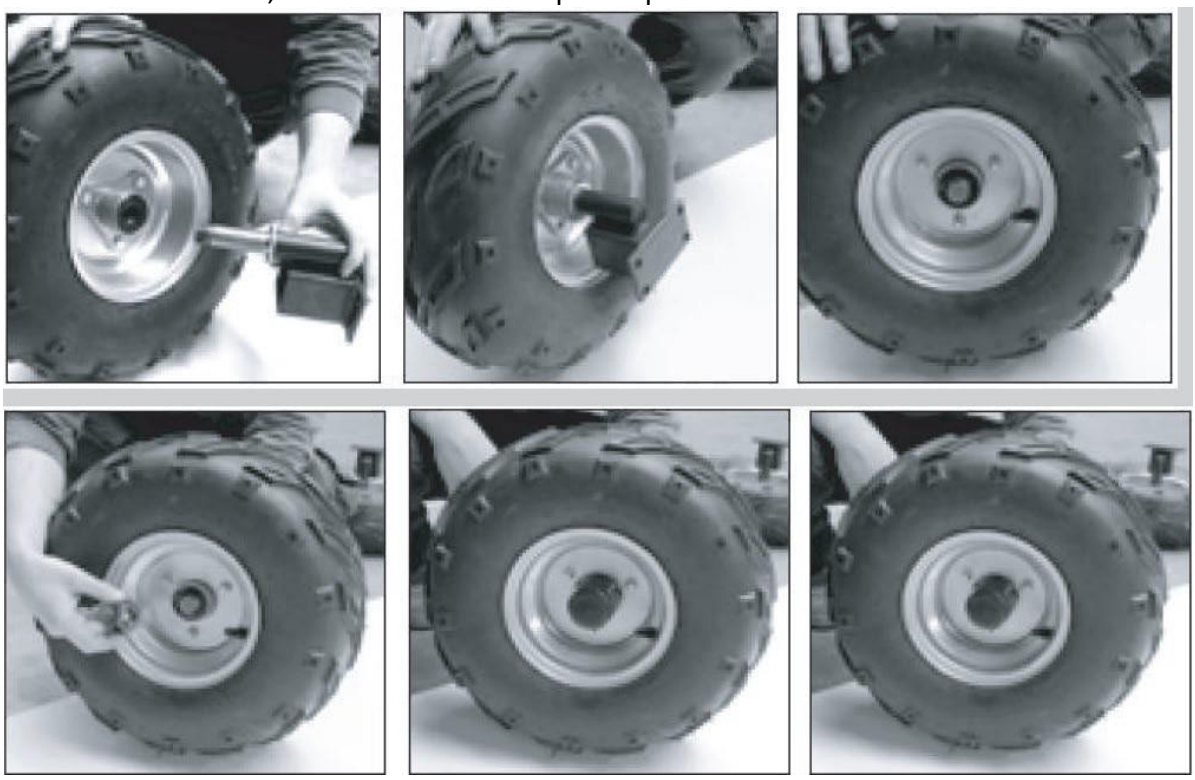
Montaje de los modelos: HT-HECTOR-1200B y HT-HECTOR-1200C

Desempaquetar

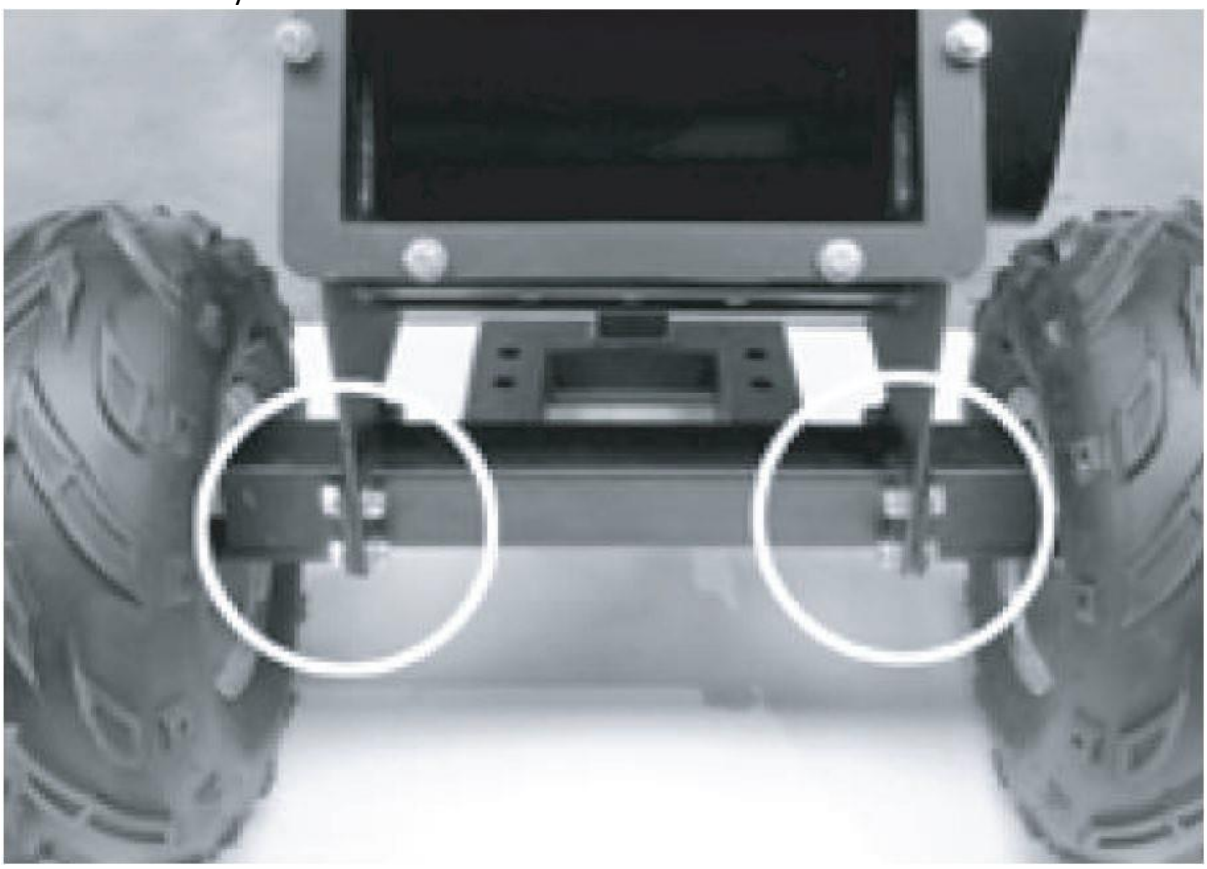
Coloca la caja de envío sobre una superficie firme y plana y retira con cuidado la cubierta. Entre dos personas, saquen todas las piezas de la caja y, antes de empezar a montar la trituradora, comprueben si falta algún elemento.

1) Ruedas

a) Introduce el eje a través de la llanta, aprieta la tuerca y fíjala con un pasador. A continuación, vuelve a colocar la tapa antipolvo.



b) Inclina ligeramente hacia atrás la carcasa de la pala y fija el eje con tornillos, arandelas y tuercas.



2) Soporte delantero

a) Inclina ligeramente el marco hacia atrás y fija el soporte delantero con tornillos, arandelas y tuercas.

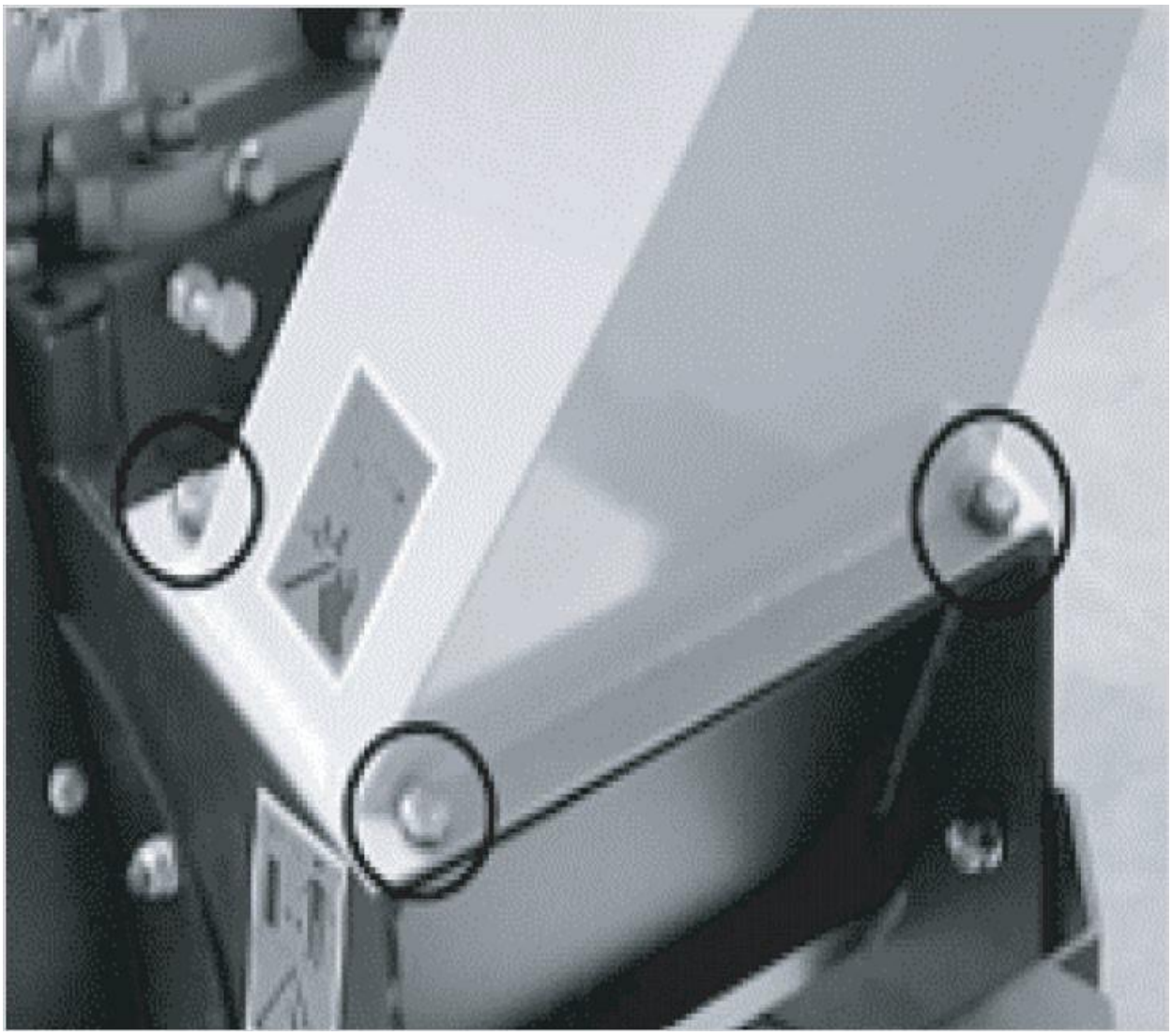
b) Coloca la barra de tracción sobre el soporte delantero y fíjala con pernos M12x100, arandelas M12 y tuercas.





3) Instalación de la rampa de descarga

Coloca el conducto de descarga en el cuerpo del dispositivo de manera que los orificios de fijación queden alineados con los orificios del conducto de descarga. Fíjalo con tornillos, arandelas y tuercas.



4) Instalación de la rampa de carga

Coloca la tolva de carga sobre el cuerpo del dispositivo de manera que los orificios de montaje coincidan con los orificios del comedero. Fíjalo con arandelas y tuercas.



5) Conexión del interruptor de seguridad

Conecta el cable de parada de emergencia al cable del motor



8. Manejo del equipo.

Consejos para un uso correcto

¡Comprueba siempre el nivel de aceite antes de arrancar el motor!
En el manual del motor se puede encontrar más información sobre su funcionamiento y mantenimiento.

NOTA: ¡El motor se envía sin aceite! Antes de arrancar el motor, llene el cárter con aceite 10w30. Al comprobar o reponer el aceite o el combustible, tenga especial cuidado de evitar que entre suciedad en el motor.

Aceite

- Utilice aceite de alta calidad según las indicaciones del manual del motor de gasolina.
- No utilice aditivos especiales.

Comprobación y rellenado de aceite

- Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el motor.

• Compruebe el nivel de aceite a diario o cada ocho horas.
• Mantenga el nivel de aceite en el nivel máximo.
• No lo llene en exceso.

Procedimiento de llenado de aceite

Para obtener instrucciones sobre cómo añadir aceite a su máquina, consulte el manual del motor.

Procedimiento de comprobación del aceite

1. Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el motor.
2. Coloque el motor en posición horizontal. Limpie alrededor del tapón de llenado de aceite y de la varilla de nivel.
3. Inserte y extraiga la varilla de nivel para comprobar el nivel de aceite.
4. Retire el tapón de llenado de aceite. Vierta el aceite lentamente.
5. Llene hasta la marca de la varilla de nivel; compruébelo de nuevo
6. Vuelva a insertar la varilla de nivel.

Combustible

• Utilice gasolina sin plomo normal, limpia y reciente, de acuerdo con el manual del motor.

Repostaje

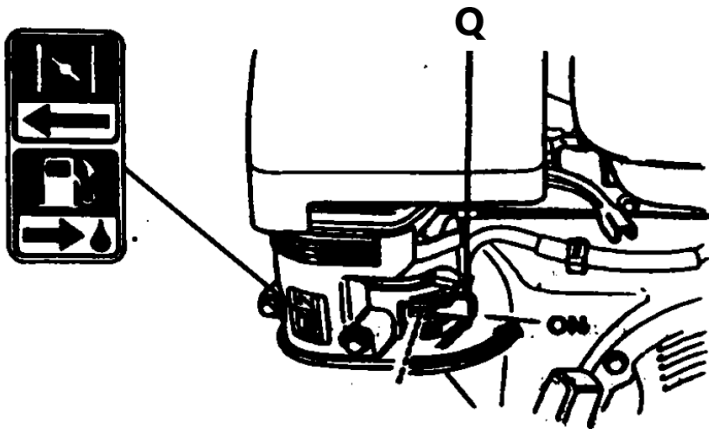
• Llene el depósito al aire libre o en una zona bien ventilada, lejos de chispas, llamas abiertas, fuentes de calor y otras fuentes de ignición.
• Si se derrama combustible, espere a que se evapore antes de arrancar el motor.
• Apague el motor y deje que se enfríe durante al menos 2 minutos antes de retirar el tapón del depósito de combustible.
• Retira el tapón. Llena el depósito hasta aproximadamente 38 mm por debajo del borde superior del cuello para permitir la expansión del combustible. Ten cuidado de no sobrellenarlo. Vuelve a colocar el tapón antes de arrancar.

Arranque y parada

IMPORTANTE: El motor se entrega al cliente sin aceite. Es necesario rellenar el aceite del motor antes de arrancarlo.

Arranque del motor

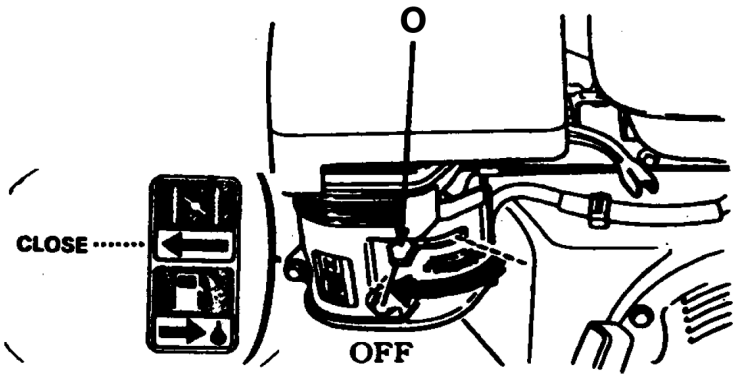
1) Gire la válvula de combustible a la posición «ON»



Q – válvula de combustible

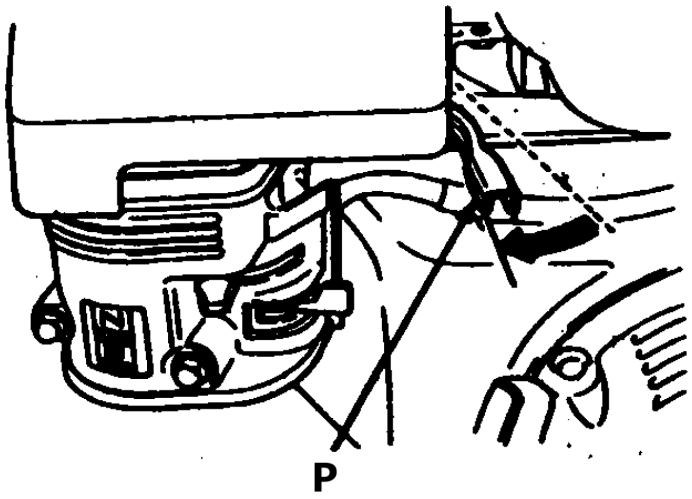
2) Mueva la palanca del estrangulador a la posición «CLOSE».

NOTA: Si el motor está caliente, no es necesario mover la palanca del estrangulador.



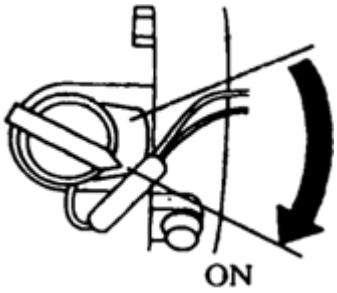
O – palanca del estrangulador

3) Mueva la palanca del acelerador ligeramente hacia la izquierda.

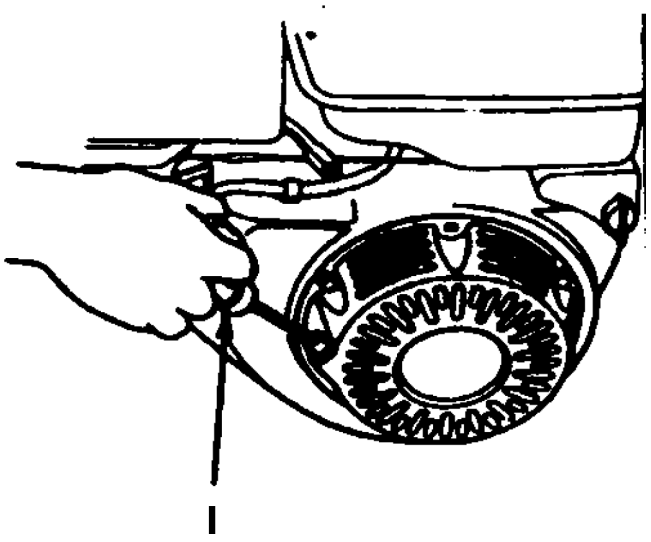


P – Palanca del acelerador

4) Coloca el interruptor del motor en la posición «ON».



5) Tira suavemente de la manivela de arranque hacia arriba hasta que notes resistencia y, a continuación, tira rápidamente.

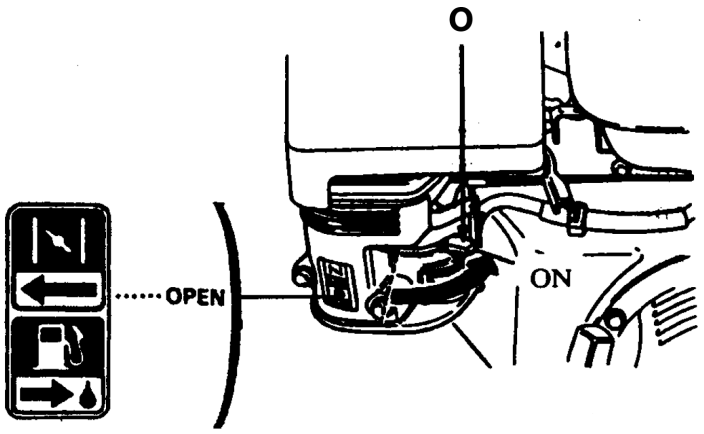


I – Manivela de arranque

NOTA: Soltar la manivela bruscamente puede provocar un impacto en el motor. Suelta la manivela lentamente, adaptándote a la fuerza del retroceso.

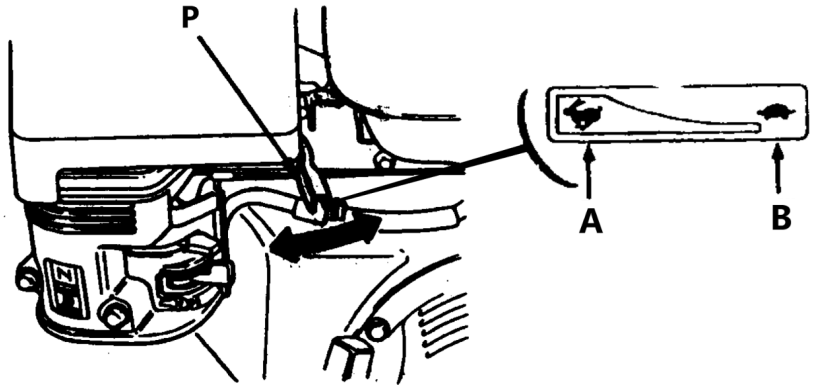
Control de la velocidad del motor

1) Calienta el motor y coloca la palanca del estrangulador en la posición «OPEN».



O – palanca del estrangulador

2) Coloca la palanca del acelerador en la posición adecuada para garantizar una velocidad de funcionamiento correcta.



P – palanca del acelerador
A – alta velocidad
B – baja velocidad

Parada del motor

En caso de emergencia, gira el interruptor del motor a la posición «OFF» para detenerlo.
En situaciones normales, para detener el motor:

1) Mueve la palanca del acelerador hacia la derecha (baja velocidad) y hacia abajo.
2) Coloca el interruptor del motor en la posición «OFF».
3) Coloca la válvula de combustible en la posición «OFF».

NOTA: Una parada brusca a alta velocidad y bajo una carga pesada puede dañar el motor.

Trituración

ATENCIÓN! Antes de empezar a trabajar con el aparato, comprueba su funcionamiento sin introducir el material a triturar. Si el aparato no emite ruidos sospechosos y no hay fugas, puedes continuar trabajando.

1) Introduce lentamente el material en la tolva de carga. No introduzcas demasiado de una sola vez.
2) Si es necesario, utilice un trozo largo de material triturado para empujar la carga.

ATENCIÓN! No introduzca las manos ni otras partes del cuerpo en la tolva de carga.
NOTA: Debido a la posibilidad de que la madera rebote, la trituradora debe cargarse permaneciendo de pie junto al lateral del dispositivo.

Instrucciones de uso

• Cargue el material lentamente. Si el motor emite un ruido inusual, significa que se está cargando el material demasiado rápido.
• Las raíces y otros materiales sucios desafilan y dañan las cuchillas.
• Retire las virutas del dispositivo con frecuencia. De lo contrario, pueden provocar un atasco.
• Evita triturar material húmedo, ya que puede atascar el dispositivo. Si es necesario triturar material húmedo, sepáralo del material seco.
• No introduzcas en el dispositivo material con un diámetro superior al especificado en la tabla de datos técnicos.
• Es mejor triturar madera fresca y verde. Las cuchillas se mantendrán afiladas durante más tiempo.
• Utilice siempre guantes y gafas de seguridad al manejar la trituradora.
• Si necesita empujar material hacia la tolva de la trituradora, utilice únicamente un palo de madera; nunca las manos ni ningún objeto de acero.
• Mantenga siempre las manos alejadas de la tolva de la trituradora.
• Mantén la zona de salida de gases alejada de personas, animales, edificios, cristales y otros objetos que puedan obstaculizar el trabajo, provocar lesiones o causar daños. El viento también puede cambiar la dirección de las astillas que salen disparadas, así que ten cuidado.

Antes de ponerla en marcha, lea todas las instrucciones de seguridad que figuran en este manual.

Notas importantes

Esta trituradora ha sido diseñada para triturar árboles y ramas con un diámetro de 12 cm (5”) o inferior. No utilice nunca esta máquina para ningún otro fin, ya que podría provocar lesiones graves.

Trituración de árboles y ramas con un diámetro de 12 cm (5”) o inferior

• Su trituradora puede procesar material seco o verde.
• Introduzca la rama en la tolva de carga.
• Sujete la rama en el mismo ángulo que el depósito de la trituradora.
• Cuando una rama se acorte y se encuentre en la tolva de la trituradora, empújela con el pie o, si es necesario, introdúzcala en la trituradora junto con la siguiente rama.
• Si las ramas tienen un diámetro de 5 cm (2”) o más, introduzca solo una rama cada vez en la trituradora.
• Si las ramas miden menos de 5 cm, se pueden introducir más de una a la vez en la trituradora.
• Las ramas verdes son más fáciles de procesar que la madera dura.
• Asegúrate de llevar guantes de protección al cargar material en la trituradora.

Observaciones adicionales

• Utiliza el sentido común al manejar una trituradora.
• Aprenda a reconocer el cambio en el sonido de la máquina cuando esté sobrecargada.

• Familiarícese con las condiciones de funcionamiento adecuadas y evite aquellas que puedan sobrecargar y dañar la máquina.
• Si la máquina se cala debido a una sobrecarga o a cualquier otra razón, deténgala inmediatamente.
• Si la máquina se atasca y no se apaga el motor, puede:
    • Quemar la cinta transportadora
    • Dañar el embrague

Estos daños pueden resultar costosos y no están cubiertos por la garantía. Por este motivo, es importante apagar la máquina inmediatamente si se atasca.

• Solo la experiencia del operario te indicará cómo cargar árboles y ramas rápidamente.
• Antes de poner en marcha la trituradora, comprueba que el volante gire libremente.
• Cada vez que utilices la trituradora, inspecciona visualmente la cuchilla para detectar posibles daños.
• Antes de cada uso, comprueba el estado de la cuchilla, el estado de la placa de desgaste y que las tuercas y tornillos que sujetan la cuchilla estén bien apretados.
• Para mover un montón de material procesado, utilice una pala, un rastrillo o una herramienta de mango largo. Nunca utilice las manos ni los pies.

Eliminación de un atasco

1. Pare el motor de la maquina.
2. Desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de la bujía.
3. Retire todo el material que quede en la tolva de la trituradora.
4. Con la llave, gire el eje del tambor, primero en sentido horario y luego en sentido antihorario, hasta que se elimine el atasco.
5. Retire el deflector.
6. Compruebe que el deflector no esté obstruido. Si lo está, retire los residuos con una rama.
7. Utilice un trozo de madera para aflojar y retirar cualquier material que quede en la cámara de trituración.
8. Vuelva a colocar el deflector.
9. Vuelva a conectar el cable de la bujía.
10. Ponga en marcha la máquina y deje que el material de la cámara de trituración fluya a través del deflector.
11. Si la cámara no está vacía y el tambor sigue atascado, repita el proceso anterior.
12. Antes de intentar procesar grandes cantidades de material en la trituradora, asegúrate de que la cámara de trituración esté limpia.

9. Limpieza y mantenimiento

Aplicable al modelo HT-HECTOR-1200A

Cómo realizar el mantenimiento de la máquina

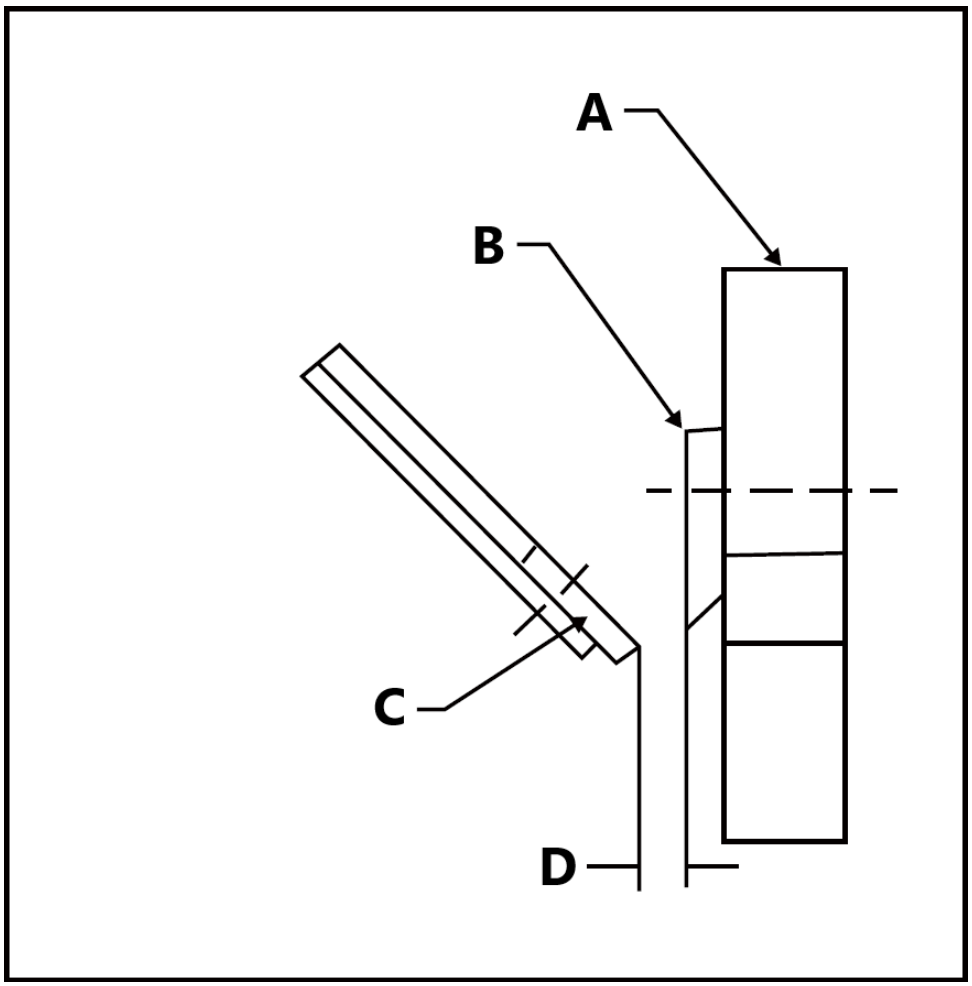
IMPORTANTE: Antes de cada uso, comprueba que la cuchilla esté afilada y que las tuercas y tornillos que la fijan al volante estén bien apretados.

IMPORTANTE: Siempre que realice tareas de mantenimiento o inspeccione la cuchilla, asegúrese de comprobar que la holgura entre la cuchilla y la placa de desgaste sea la adecuada.

Si el mecanismo de corte choca contra algún objeto extraño o si la máquina empieza a emitir un ruido inusual o a vibrar, pare el motor y desconecte los cables de las bujías. Espere a que el motor se haya enfriado antes de realizar los siguientes pasos:

- Inspeccione y compruebe si hay daños visibles.
- Compruebe si hay piezas, tornillos o tuercas sueltos.

1) Cuando no se utilice, mantenga la trituradora fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el lugar de almacenamiento esté libre de vapores de gasolina.
2) Cada 8 horas de funcionamiento, lubrique los cojinetes del lado de la trituradora y del lado de la transmisión. Para ello, limpie cualquier resto de suciedad, etc., de los engrasadores con un paño limpio y, a continuación, aplique no más de 3 pulsaciones de grasa de uso general de alta calidad utilizando una pistola de engrase manual. Un exceso de lubricación también puede dañar los cojinetes. Compruebe además periódicamente que los tornillos de fijación de la brida de los cojinetes estén bien apretados.
3) Si es necesario sustituir o afilar la cuchilla de trituración de acero, consulte la sección dedicada al desmontaje, afilado y montaje.
4) Al instalar una cuchilla nueva, comprueba y ajusta la holgura entre la cuchilla y la placa de desgaste. Esta holgura debe fijarse en 1/16".
5) Para ajustar este juego, afloje las cuatro tuercas y tornillos que sujetan la placa de desgaste. La placa de desgaste se puede desplazar hacia arriba o hacia abajo (hacia dentro o hacia fuera) para obtener el ajuste correcto del juego.
6) Antes de poner en marcha la trituradora, asegúrese de que el volante gira sin golpear nada.
7) Si el espacio entre la placa de desgaste y la cuchilla no está ajustado correctamente, se producirá una vibración excesiva durante el triturado y la cuchilla parecerá desafilada. Esto debe comprobarse cada 8-10 horas de funcionamiento.
8) Si en algún momento fuera necesario desmontar la trituradora para realizar reparaciones, el disco triturador debe volver a instalarse exactamente en la misma posición en el eje del rotor.



A - Volante
B - Cuchilla trituradora
C - Placa de desgaste
D - Holgura de 1/16

NOTA: El ajuste correcto de la holgura es fundamental para el correcto funcionamiento de la máquina.

Desmontaje de la cuchilla

1) Pare el motor de la maquina.
2) Abra la carcasa superior del accionamiento.
3) Gire el disco triturador hasta que los cuatro tornillos avellanados y las contratuercas que fijan la cuchilla al volante de inercia sean visibles a través de la puerta de acceso.
4) Retire los cuatro pernos y tuercas.

Afilado de las cuchillas

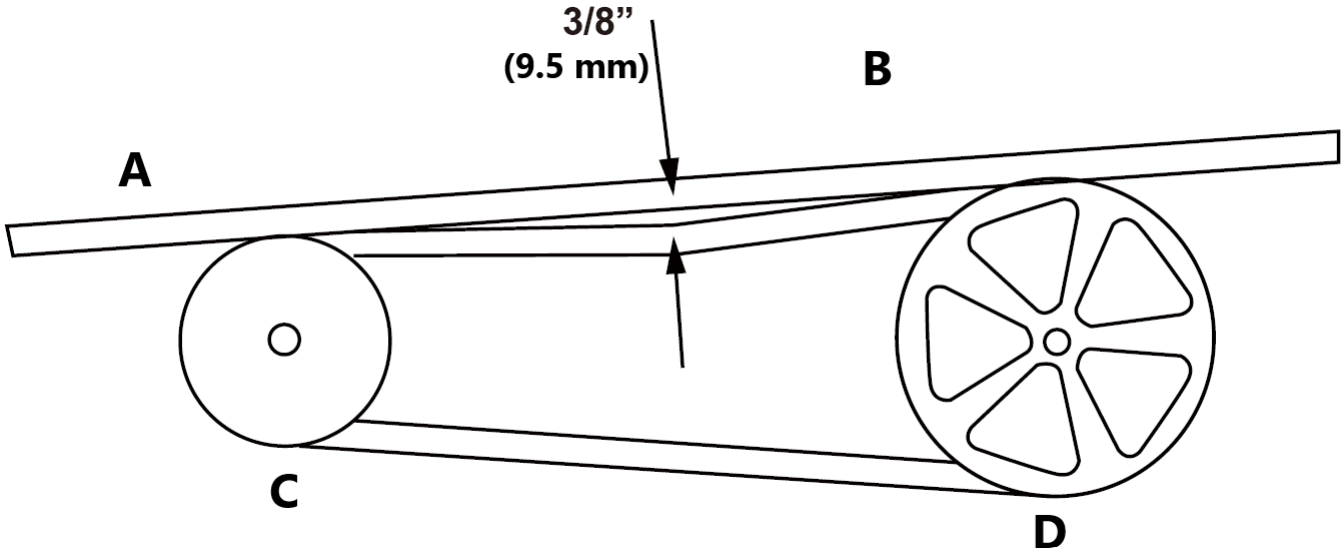
- Nunca intente afilar una cuchilla de la trituradora.
- Para garantizar un funcionamiento adecuado, es extremadamente importante mantener un ángulo de 45 grados en todo momento.
- La cuchilla de la trituradora debe llevarse a un taller mecánico para que se afile correctamente.

• El calor excesivo generado durante el proceso de afilado dañará las cuchillas y debilitará el metal.

Ajuste de la correa

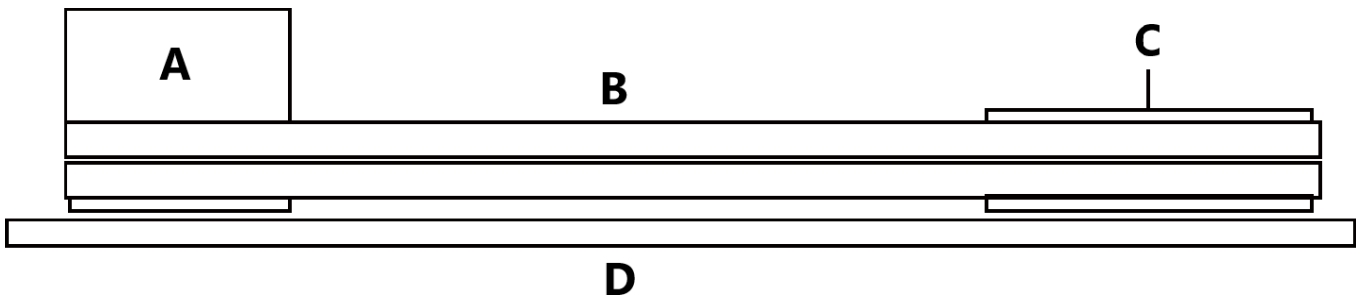
La correa de la trituradora debe ceder 3/8” (9,5 mm) bajo una presión de tres libras (0,45 kg), tal y como se muestra en la figura siguiente. Si no es así, ajústela siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

1) Retire la cubierta de la correa.
2) Afloje los tornillos del motor.
3) Apriete o afloje la tuerca hasta alcanzar la tensión correcta, tal y como se muestra en la figura siguiente.
4) Apriete los tornillos del motor.



A - Regla
B - Se requieren 3 libras (0,45 kg) de presión para desplazar la correa 3/8” (9,5 mm
C - Tambor de embrague
D - Extractor básico para trituradora

5) Compruebe la alineación del embrague con la polea motriz colocando una regla sobre ambas superficies, tal y como se muestra en la siguiente figura. Si es necesario realizar un ajuste, corríjalo deslizando la polea del rotor hacia dentro o hacia fuera sobre el eje del rotor. No realice ajustes moviendo el embrague sobre el eje del motor.
6) Vuelva a colocar la cubierta de la correa.



A - Embrague
B - Ranuras
C - Polea del rotor
D - Regla

Sustitución de la correa

1. Para sustituir la correa, siga las instrucciones de ajuste de la correa indicadas anteriormente.
2. Después de aflojar los tornillos del motor, retire las correas viejas y sustitúyalas por otras nuevas. Sustituya siempre ambas correas, ya que forman un juego a juego. Esto es necesario para un funcionamiento correcto.
3. Ajuste la tensión y la alineación de las correas según las instrucciones anteriores.

NOTA: Compruebe y vuelva a tensar las correas tras el periodo inicial de rodaje, una vez transcurrida una hora de uso.

Aplicable a los modelos HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Cómo realizar el mantenimiento de la máquina

IMPORTANTE: Antes de cada operación, comprueba el afilado de la cuchilla y que las tuercas y tornillos que la fijan al volante estén bien apretados.

IMPORTANTE: Siempre que realices cualquier tarea de mantenimiento, revisión o inspección de la cuchilla, asegúrate de comprobar la holgura entre la cuchilla y la placa de desgaste para verificar que estén correctamente alineadas.

Si el mecanismo de corte choca contra algún objeto extraño o si la máquina empieza a emitir un ruido inusual o a vibrar, apague el motor y desconecte los cables de las bujías. Espere a que el motor se haya enfriado antes de realizar los siguientes pasos:

• Inspeccione y examine si hay daños visibles.
• Compruebe si hay piezas, tornillos o tuercas sueltos.

1. Cuando la trituradora no esté en uso, manténla fuera del alcance de los niños. Asegúrate de que la zona de almacenamiento esté libre de vapores de gasolina.
2. Cada 8 horas de funcionamiento, lubrica los cojinetes del lado de la trituradora y del lado de la transmisión. Para ello, limpia cualquier resto de suciedad, etc., de los engrasadores con un paño limpio y, a continuación, aplica no más de tres pulsaciones de grasa de uso general de alta calidad utilizando una pistola de engrase manual. Un exceso de lubricación también puede dañar los cojinetes. Comprueba también periódicamente que los tornillos de fijación de la brida de los cojinetes estén bien apretados.
3. Si es necesario sustituir o afilar la cuchilla de trituración de acero, consulte la sección dedicada al desmontaje, afilado y reinstalación.
4. Al instalar una nueva cuchilla OEM, compruebe y ajuste la holgura entre la cuchilla y la placa de yunque. Esta holgura debe fijarse en 1/16” (1,58 mm).
5. Para ajustar esta holgura, afloja las tres tuercas y tornillos que sujetan la placa de desgaste. La placa del yunque se puede mover hacia arriba o hacia abajo (hacia dentro o hacia fuera) para lograr la alineación correcta de la holgura.
6. Si la holgura entre la placa de desgaste y la cuchilla no está ajustada correctamente, se producirá una vibración excesiva durante el desbastado y la cuchilla parecerá desafilada. Esto debe comprobarse cada 8-10 horas de funcionamiento.

Desmontaje de la cuchilla

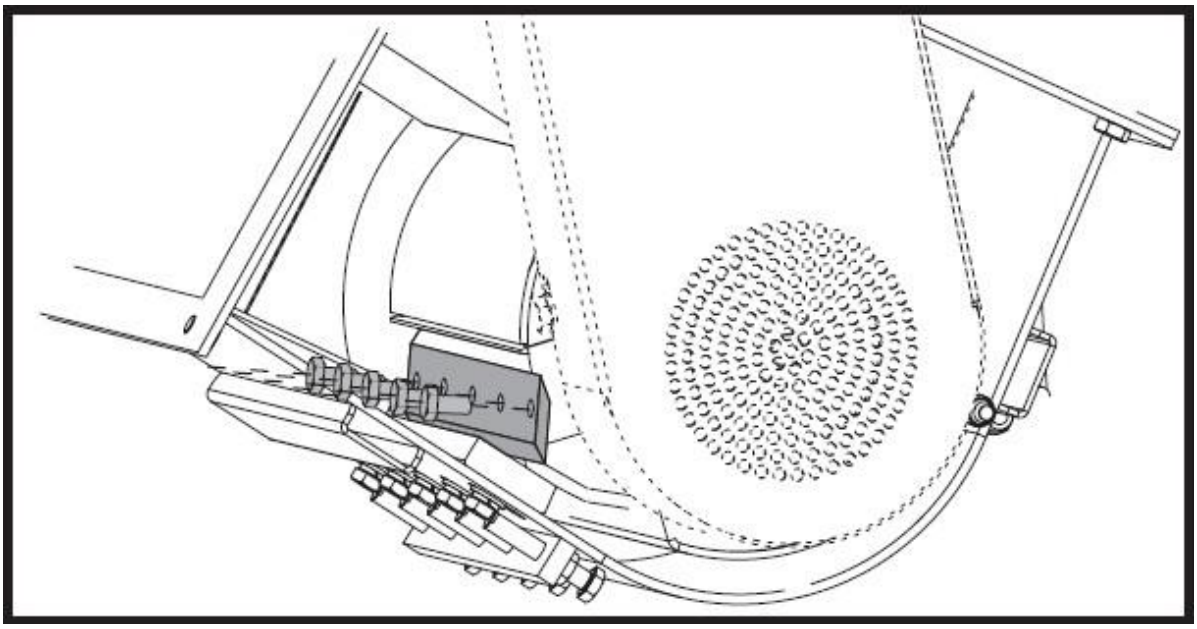
ATENCIÓN! Utilice siempre equipo de protección cuando trabaje con cuchillas. Esta máquina está

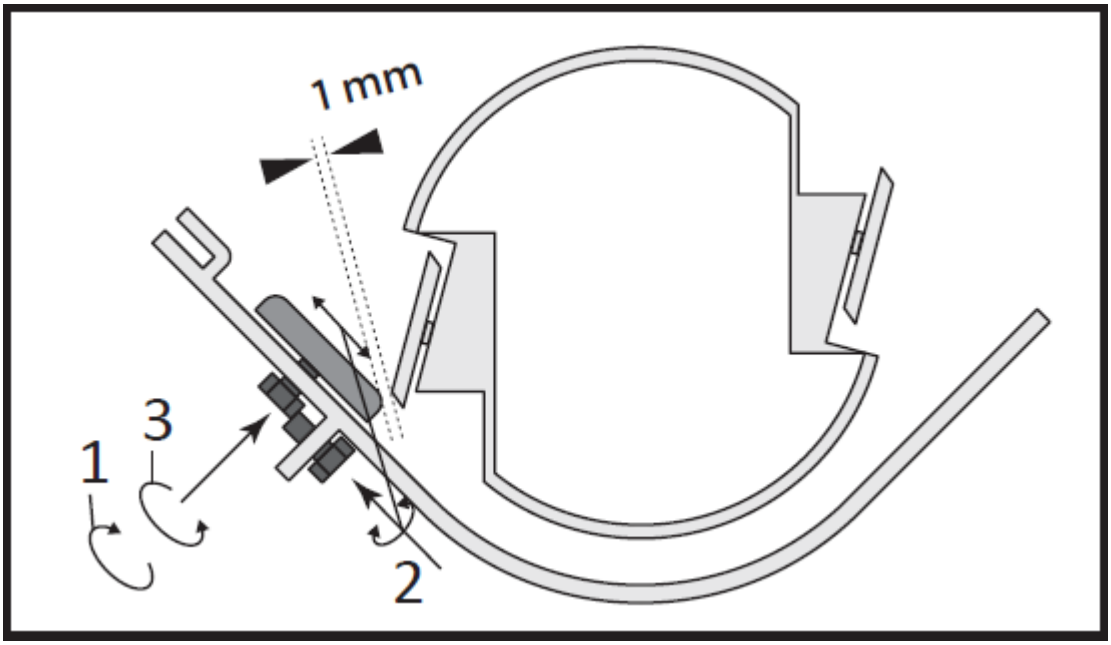
equipada con dos cuchillas reversibles. Cuando pierden el filo, las cuchillas se pueden girar para utilizar el

otro filo. Una vez que el otro filo se haya desgastado, hay que sustituirlas. Si observa un aumento de la vibración, puede deberse al desgaste de los filos de corte. También notará que se forman largas tiras de material cuando las cuchillas se desafilan o se desgastan.

Sustitución de las cuchillas

El yunque también es reversible. Cuando el filo del yunque está desgastado, se puede girar. Cuando ambos filos estén desgastados, se debe sustituir el yunque.
La distancia entre la cuchilla y el yunque debe ser siempre de 1 mm.





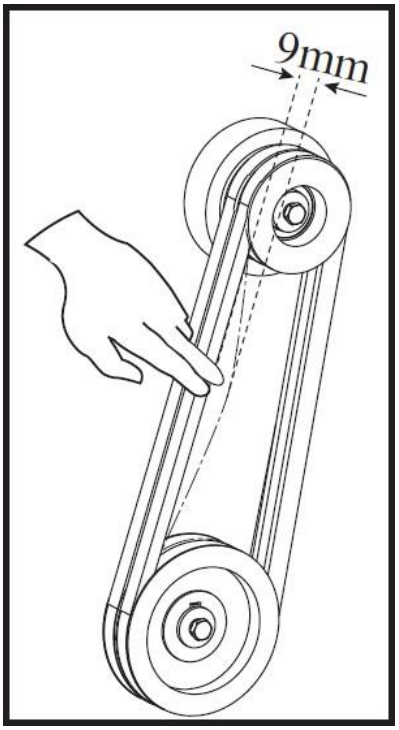
Afilado de las cuchillas

- Nunca intente afilar una cuchilla de trituradora.
- Para garantizar un funcionamiento correcto, es extremadamente importante mantener en todo momento un ángulo de 45 grados.
- La cuchilla de la trituradora debe llevarse a un taller mecánico para que se afile correctamente.

• El calor excesivo generado durante el proceso de afilado dañará las cuchillas y debilitará el metal.

Ajuste de la correa

La correa de la trituradora debe ceder 9 mm (3/8 de pulgada) bajo una presión de tres libras, tal y como se muestra a continuación. Si esto no ocurre, ajústela siguiendo estas instrucciones:
1. Retire la cubierta de la correa.
2. Afloje los 4 tornillos de la placa del motor.
3. Desplace el motor utilizando los tornillos de ajuste horizontal hasta conseguir la tensión correcta, tal y como se muestra a continuación.
4. Vuelva a apretar los tornillos del motor.
5. Vuelva a colocar la cubierta de la correa.



Sustitución de la correa

1) Para sustituir la correa, siga las instrucciones de ajuste de la correa indicadas anteriormente.
2) Tras aflojar los pernos del motor, retire las correas viejas y sustitúyalas por otras nuevas. Sustituya siempre ambas correas, ya que forman un juego a juego. Esto es necesario para un funcionamiento correcto.
3) Ajuste la tensión y la alineación de las correas según las instrucciones anteriores.

NOTA: Compruebe y vuelva a tensar las correas tras el periodo inicial de rodaje, una vez transcurrida una hora de uso.

Aplicable a todos los modelos

Consejos técnicos sobre el embrague centrífugo

NOTA: Las zapatas y los muelles del embrague están sujetos a un desgaste normal. Si observa una disminución del rendimiento del embrague, debe revisarlo y sustituirlo si es necesario.

El embrague de su máquina está diseñado para ser duradero y fiable, pero es importante comprender sus limitaciones. El embrague está diseñado para garantizar el arranque del motor sin carga y sin deslizamiento en caso de sobrecarga excesiva del dispositivo accionado. Estas características ayudan a proteger el motor de daños, como el deterioro del cigüeñal y del motor de arranque.
El embrague obtiene potencia del régimen del motor. Cuanto menor sea la velocidad de acoplamiento y mayor el régimen del motor que se mantenga, mayor será el par que el embrague pueda transmitir a la unidad accionada. No lo utilices a velocidades inferiores a la velocidad nominal.

• Al arrancar el motor, el motor de la trituradora funciona sin carga hasta alcanzar una velocidad de aproximadamente 1000-1200 rpm, momento en el que el embrague centrífugo se acopla y comienza a accionar el rotor.
• La velocidad correcta del rotor es de 2400 rpm ± 200 rpm cuando el motor funciona a plena velocidad.
• No altere los ajustes del regulador del motor. El regulador controla la velocidad máxima de funcionamiento segura y protege el motor. Una velocidad excesiva del motor es peligrosa y puede dañar el motor y otras piezas móviles de la máquina. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para el ajuste del motor.
• Familiarícese con las condiciones de funcionamiento adecuadas y evite aquellas que puedan sobrecargar y dañar la máquina.
• No sobrecargues ni intentes triturar material más allá de las recomendaciones del fabricante. Esto podría provocar lesiones personales o daños en la máquina.
• Aprende a reconocer el sonido que emite la máquina cuando está sobrecargada.
• Si la máquina se cala debido a una sobrecarga o a cualquier otra razón, deténla inmediatamente.
• Si bloqueas la máquina y no apagas el motor, puede:
    • Quemar la cinta transportadora.
    • Destruir el embrague.
• Solo la experiencia del operador te indicará con qué rapidez puedes introducir con éxito las ramas en la máquina.
• Los daños en el embrague pueden resultar costosos y no están cubiertos por la garantía. Por este motivo, es importante apagar la máquina inmediatamente si se atasca.

Mantenimiento del embrague

El embrague centrífugo de esta máquina está lubricado de forma permanente y no requiere aceite ni grasa. Si el tambor se balancea en exceso tras largos periodos de uso, se debe sustituir el conjunto del tambor. Sustituya siempre las zapatas y los muelles por juegos completos. Cada vez que sustituya las zapatas, debe sustituir también todos los muelles.

Desmontaje del embrague

1) Retire el acoplamiento del eje quitando el tornillo y las arandelas.
2) Deslice el acoplamiento para sacarlo del eje.
3) Retire la chaveta de la ranura.

Instalación de un nuevo embrague

1) Limpie el eje y elimine cualquier rebaba.
2) Aplique compuesto antiadherente al eje.
3) Coloque la chaveta en la ranura del eje.
4) Deslice el acoplamiento sobre el eje y fíjelo con el tornillo, la arandela plana y la arandela de seguridad.
5) Apriete los dos tornillos de fijación de cabeza hexagonal.

Recomendaciones generales para la limpieza y el almacenamiento

a) Antes de cada limpieza, ajuste o sustitución de accesorios, y cuando el dispositivo no esté en uso, desconecte el enchufe de alimentación y deje que el dispositivo se enfríe por completo. Espere hasta que los elementos giratorios se detengan.
b) Para limpiar las superficies solo deben utilizarse productos que no contengan sustancias corrosivas.

c) El dispositivo debe almacenarse en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
d) Está prohibido rociar el dispositivo con un chorro de agua o sumergirlo en agua.
e) Asegúrese de que no entre agua por los orificios de ventilación de la carcasa.
f) Los orificios de ventilación deben limpiarse con un cepillo y aire comprimido.
g) El dispositivo debe revisarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar posibles daños.

Eliminación de los dispositivos usados

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse junto con los residuos municipales normales, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo que figura en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje. Los materiales utilizados en el dispositivo son reutilizables según su marcado. Al reutilizar, reciclar los materiales o dar otro uso a los equipos usados, contribuyes de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.
Su administración local le proporcionará información sobre el punto de recogida adecuado para los equipos usados.

10. Resolución de problemas

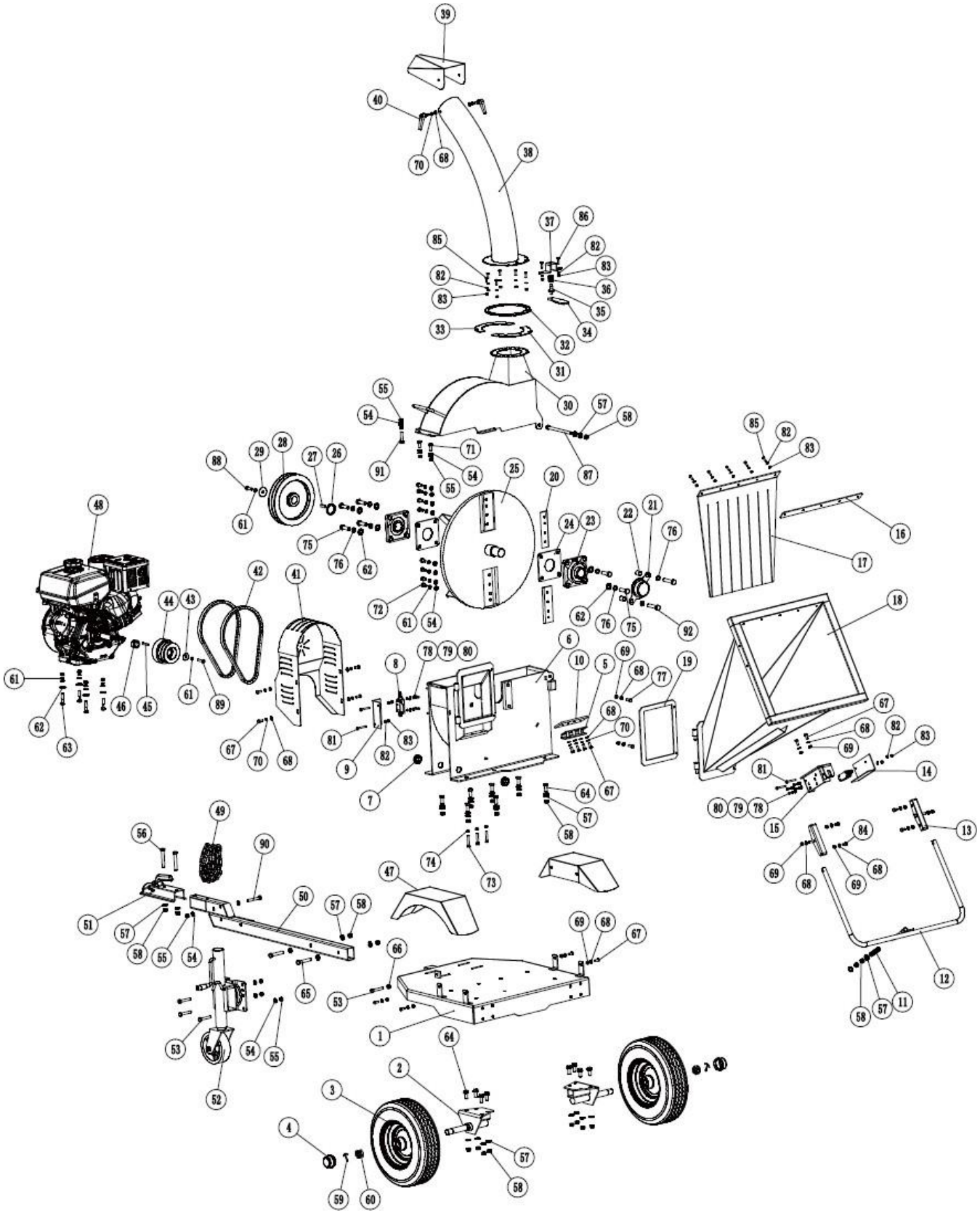
ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, pare el motor y espere cinco minutos para que todas las piezas se enfríen. Desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía.

Problema	Posible causa	Medida
El motor no arranca	1. Falta de combustible. 2. La palanca del estrangulador no está en la posición START. 3. Gasolina de baja calidad o vieja y en mal estado. 4. Tubos de combustible sucios. 5. La tapa de la bujía no está bien fijada. 6. Bujía sucia. 7. Falta de compresión en el motor. Problema tras un largo periodo de almacenamiento. 8. Nivel bajo de aceite del motor.	1. Repostar. 2. Coloca la palanca del estrangulador en la posición «START». 3. Utiliza gasolina sin plomo nueva. 4. Limpia los conductos con un aditivo para combustible. Si hay muchos depósitos, puede ser necesaria una limpieza más profunda. 5. Conecta correctamente el cable de la bujía. 6. Desmonta y limpia o sustituye la bujía 7. Lubrica el cilindro vertiendo una cucharada de aceite en el orificio de la bujía. Mueve los pistones varias veces tirando lentamente de la cuerda de arranque e intenta volver a arrancar. 8. Rellena el aceite del motor hasta el nivel adecuado.
Los gases de escape del motor son negros	1. Filtro de aire sucio. 2. Palanca del estrangulador en posición cerrada.	1. Sustituye el filtro de aire. 2. Coloca la palanca del estrangulador en la posición cerrada.
El motor se para de repente	1. Depósito de combustible vacío o lleno de gasolina contaminada o de mala calidad. 2. Parada por bajo nivel de aceite. 3. Tapa de la bujía desconectada o mal conectada.	1. Rellena el depósito de combustible con gasolina sin plomo nueva. 2. Rellena el aceite del motor hasta el nivel adecuado. 3. Instala correctamente la tapa de la bujía.
El motor funciona, pero no expulsa el material	1. Canal de escape obstruido. 2. El motor no funciona a plena velocidad.	1. Elimina las impurezas. 2. Coloca el acelerador en la posición «FAST».
Trituración lenta o calado del motor	1. El diámetro de las ramas es demasiado grande. 2. El acelerador está en la posición «lenta». 3. Las ramas son muy duras o están secas.	1. No triture ramas con un diámetro superior a 50 mm. 2. Ajuste el acelerador para aumentar la velocidad del motor. 3. No se puede triturar el material.
Ruido o vibración sospechosos al triturar el material	1. Rotor sobrecargado de material. 2. Las cuchillas están rotas, dobladas o sueltas. 3. Las cuchillas están atascadas.	1. Deja que la máquina se limpie por sí sola antes de añadir material a la tolva de entrada. 2. Comprueba que el montaje sea correcto. Aprieta o sustituye las piezas según sea necesario. 3. Compruebe si hay obstrucciones o residuos. Repare o sustituya según sea necesario.

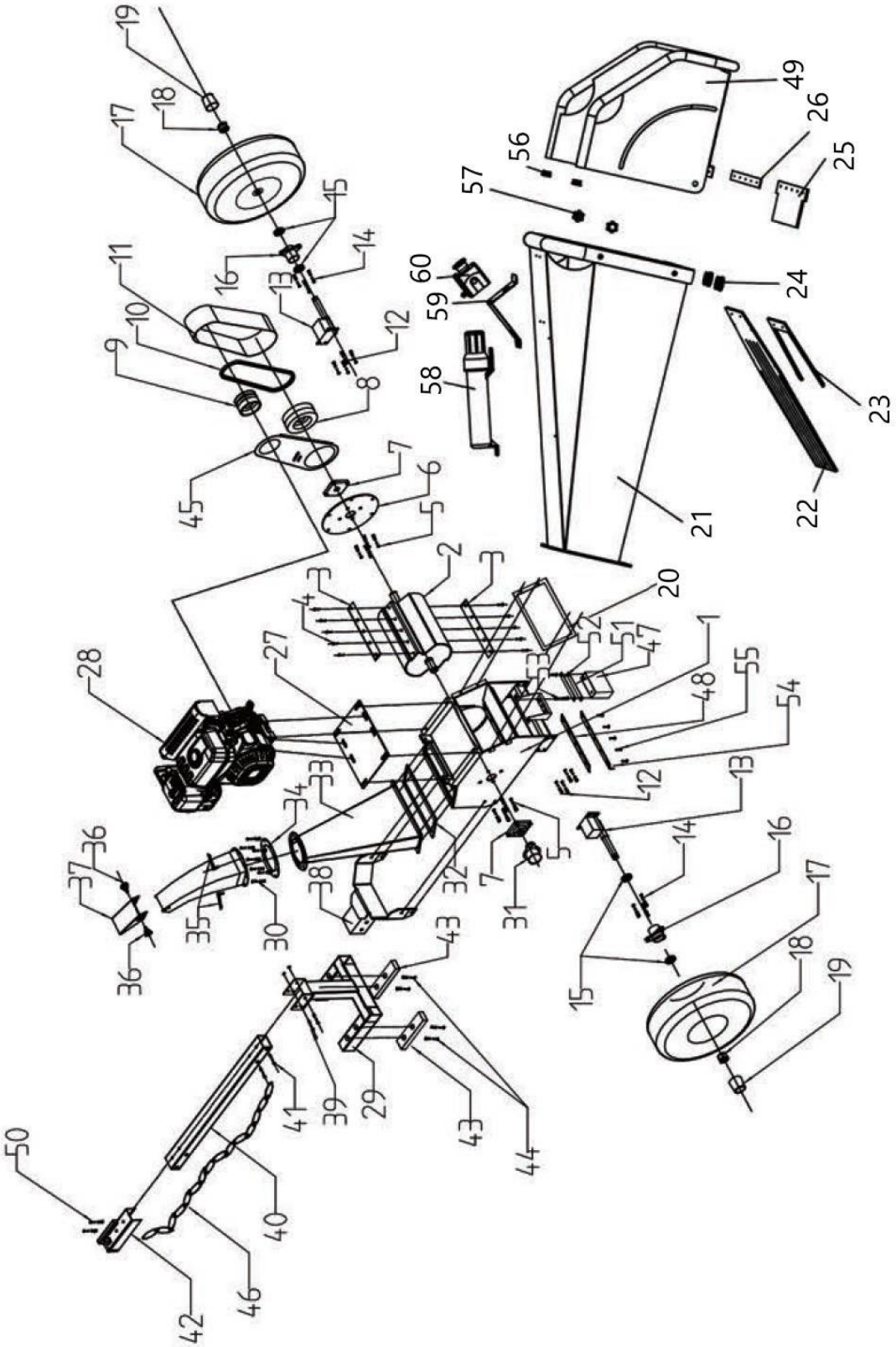
11. Planos de montaje

HT-HECTOR-1200A



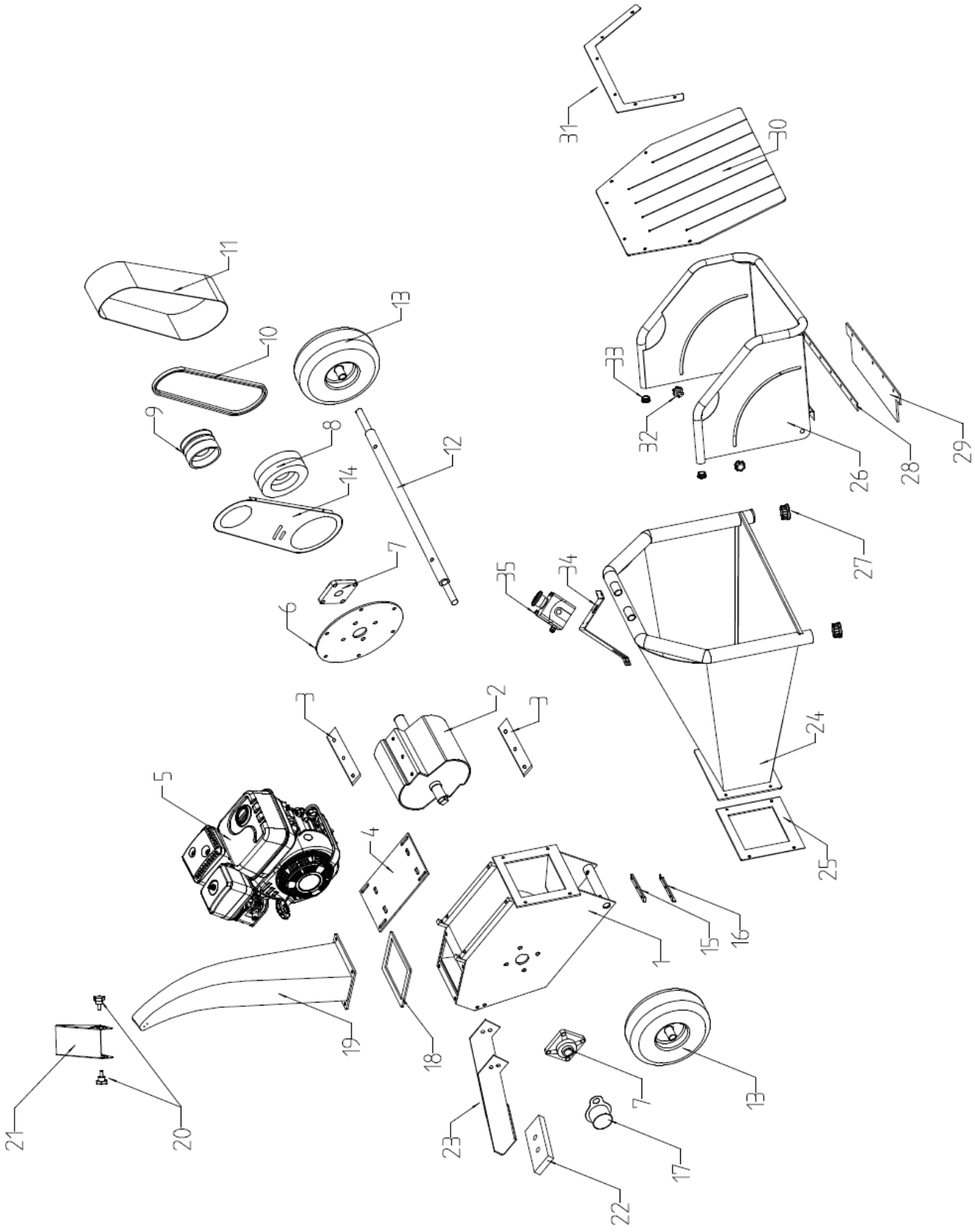
Cantidad	Descripción del dispositivo	Cantidad	Cantidad	Descripción del dispositivo	Cantidad
1	Chasis	1	47	Guardabarros	2
2	Eje de las ruedas	2	48	Motor	1
3	Rueda	2	49	Cadena de seguridad	2
4	Cubierta antipolvo	2	50	Barra de remolque	1
5	Placa de ajuste del yunque	1	51	Conector	1
6	Base del disco de corte	1	52	Rueda	1
7	Anillo protector	2	53	Tornillo hexagonal M10x60	4
8	Interruptor	2	54	Arandela plana 10	23
9	Cubierta del interruptor	1	55	Tuerca de seguridad M10	12
10	Yunque	1	56	Tornillo hexagonal M12x80	2
11	Muelle	1	57	Arandela plana 12	treinta
12	Palanca de parada de emergencia	1	58	Tuerca de seguridad M12	22
13	Soporte de la palanca de parada	2	59	Pasador de chaveta 4x45	2
14	Cubierta del interruptor	1	60	Tuerca hexagonal M24x1,5	2
15	Base del interruptor	1	61	Arandela elástica 10	14
16	Placa de montaje de goma	1	62	Arandela plana 14	10
17	Separador de goma	1	63	Tornillo de soporte M10x45	4
18	Tolva de carga	1	64	Tornillo hexagonal M12x30	15
19	Goma de alimentación al bastidor	1	65	Tornillo hexagonal M12x70	2
20	Cuchillas	2	66	Tuerca hexagonal M10	1
21	Tapa del cojinete	1	67	Tornillo hexagonal M8x20	14
22	Anillo de sujeción	2	68	Arandela plana 8	24
23	Rodamiento UCFU208	2	69	Tuerca de seguridad M8	14
24	Base del rodamiento	2	70	Arandela elástica 8	10
25	Disco triturador	1	71	Tornillo hexagonal M10x25	2
26	Anillo de sujeción	1	72	Tornillo hexagonal M10x20	8
27	Chaveta plana	1	73	Tornillo de cabeza hexagonal M8x45	3
28	Rodillo	1	74	Tuerca hexagonal M8	3
29	Junta de la polea	1	75	Tornillo hexagonal M14x45	6
treinta	Cubierta del disco	1	76	Arandela elástica 14	8
31	Placa de conexión 1	1	77	Perno hexagonal M8x25	2
32	Placa giratoria	1	78	Perno hexagonal M5x12	8
33	Placa de conexión 2	1	79	Arandela elástica 5	8
34	Agarradero	1	80	Arandela plana 5	8
35	Eje de la empuñadura	1	81	Tornillo hexagonal M6x50	4
36	Almohadilla	1	82	Arandela plana 6	17
37	Soporte de la empuñadura	1	83	Tuerca de seguridad M6	17
38	Tolva de descarga	1	84	Perno hexagonal M8x16	4
39	Deflector	1	85	Tornillo hexagonal M6x20	11
40	Mandril de sujeción	2	86	Tornillo hexagonal M6x25	2
41	Cubierta de la correa	1	87	Tornillo hexagonal M12x165	1
42	Correa	2	88	Tornillo hexagonal M10x30	1
43	Junta del embrague	1	89	Perno hexagonal 3/8-24x1	1
44	Embrague	1	90	Tornillo hexagonal M10x70	1
45	Llave fija para el motor	1	91	Tornillo hexagonal M10x45	1
46	Anillo de sujeción	1	92	Tornillo hexagonal M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Cantidad	Descripción del dispositivo	Cantidad	Cantidad	Descripción del dispositivo	Cantidad
1	Bastidor básico	1	31	Tapa del cojinete	1
2	Rodillo	1	32	Junta de goma de salida al bastidor	1
3	Cuchilla	2	33	Tolva de descarga	1
4	Tornillo hexagonal M10x25	8	34	Brida para la tolva de descarga	1
5	Tornillo hexagonal M12x40	12	35	Tornillo de empuñadura M8x15	2
6	Placa de montaje del rodamiento	1	36	Tornillo M8x15	2
7	Cojinete	2	37	Deflector de canaleta	1
8	Rodillo	1	38	Fijación de pata	1
9	Embrague	1	39	Tornillo hexagonal M10x70	2
10	Correa de transmisión	2	40	Barra de remolque	1
11	Cubierta de la correa	1	41	Tornillo hexagonal M10x60	2
12	Tornillo hexagonal M10x25	8	42	Conector de 2	1
13	Eje de rueda	1	43	Almohadilla de goma	2
14	Perno hexagonal M8x25	6	44	Tornillo hexagonal M8x30	4
15	Rodamiento de rueda	2	45	Placa interior de sujeción	1
16	Brida de rueda	2	46	Cadenas de seguridad	1
17	Neumático 16*8.00-7	2	47	Batería	1
18	Tuerca de corona M24x1,5	2	48	Yunque	1
19	Cubierta de goma para rueda	2	49	Tolva de llenado B	1
20	Alimentación de goma al bastidor	1	50	Tornillo hexagonal M12x80	4
21	Tolva de alimentación A	1	51	Almohadilla de goma	1
22	Separador de goma	1	52	Tapa de pilas	1
23	Soporte para separador de goma	1	53	Tornillo hexagonal M8x20	4
24	Tapón para tubo 038	2	54	Placa de montaje del yunque	1
25	Tapa de goma	1	55	Tornillo hexagonal M10x25	10
26	Abrazadera para tapa de goma	1	56	Tapón para tubería 025	2
27	Placa base del motor	1	57	Tuerca estrella M8	2
28	Motor	1	58	Empuñadura	1
29	Pies de apoyo	1	59	Soporte del interruptor	1
treinta	Tornillo hexagonal M6x25	8	60	Botón de parada de emergencia	1

HT-HECTOR-1000



Cantidad	Descripción del dispositivo	Cantidad	Descripción del dispositivo
1	Cuerpo del dispositivo	19	Tolva de descarga
2	Rodillo	20	Tornillo en estrella
3	Cuchilla	21	Deflector de canaleta
4	Placa base del motor	22	Almohadilla de goma
5	Motor	23	Pies de apoyo
6	Placa de montaje del cojinete	24	Tolva de alimentación A
7	Cojinete	25	Goma de alimentación al bastidor
8	Rodillo	26	Tolva B
9	Embrague	27	Tapón para tubería Ø38
10	Correa de transmisión	28	Abrazadera plana de goma
11	Cubierta de la correa	29	Goma plana
12	Eje de rueda	treinta	Separador de goma
13	Neumático	31	Soporte del separador de goma
14	Placa interior de la correa	32	Tuerca estrella M8
15	Yunque	33	Tapón para tubo de Ø25
16	Placa de montaje del yunque	34	Soporte de cambio
17	Tapa del cojinete	35	Botón de parada de emergencia
18	Goma de salida al bastidor		



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. A felhasználói kézikönyvben szereplő információk pontosságával kapcsolatos kérdések esetén kérjük, az angol nyelvű változatot vegyék alapul, mivel az a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Faaprító			
Modell	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Motor teljesítmény [kW]	9	9	9	4,2
Motor fordulatszám [ford./perc]	3600	3600	3600	3600
Max. aprítási átmérő [mm]	120	120	120	100
Motor hengerűrtartalma [cm³]	420	420	420	212
Üzemanyag-fogyasztás [g/kWh]	374	374	374	395
Olajtartály űrtartalma [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Üzemanyagtartály űrtartalma [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Indítás	Kézi	Kézi	Kézi	Kézi
Méretek [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Súly [kg]	242	177	177	97

1. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetési szabályoknak megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében használja azt a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentsék.

Jelmagyarázat



A termék teljesíti a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeit.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást



Újrahasznosítható termék.



FIGYELEM! vagy **FIGYELMEZTETÉS!** vagy **NE FELEDJE!** Egy adott helyzetet leíró általános figyelmeztető jelzés.


Viseljen hallásvédőt! A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.


Használjon védőkesztyűt!


Használjon fejvédőt!


Használjon lábvédőt!


Használjon arcvédőt!


Használjon állítható fedelet!


Használjon fedelet!


Viseljen védőruházatot!


FIGYELEM! Áramütésveszély!


FIGYELEM! Erős zajveszély!


FIGYELEM! Forgó alkatrészek!


FIGYELEM! Tűzveszély – gyúlékony anyagok!


Figyelmeztetés mérgező anyagok által okozott mérgezés veszélyére!


Vészleállítás!


Figyelem! A forró felület égési sérüléseket okozhat!


FIGYELEM: Tartson biztonságos távolságot a közelben tartózkodó személyektől vagy állatoktól (legalább 10 m).


FIGYELEM: Fennáll a veszélye, hogy idegen tárgyak repülnek ki a berendezésből!


FIGYELEM! Éles elemek. Végtag-amputáció veszélye.


A gép működése közben tartsa távol a kezét és a test bármely részét a betöltőtartálytól, a garatától és a kivezető csatornától.


A gép működése közben mindig tartson távolságot a kivezetési területtől.
Dohányzás tilos



A készülék közelében tilos a dohányzás. A készülék gyúlékony anyagokat tartalmaz.



Védje az esőtől.



A készüléken végzett bármilyen karbantartás előtt MINDIG először állítsa le a motort.



FIGYELEM! A jelen használati útmutatóban szereplő ábrák kizárólag illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletekben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

2. A használat biztonsága



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőkre utalnak: faaprító

2.1. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülék használata során alkalmazza a józan észt.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
c) Ha sérülést vagy rendellenes működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentsen be a felettesének.
d) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani!
e) Tűz esetén poros vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltókészüléket (amelyet áram alatt álló elektromos készülékekhez szántak) használjon a tűz eloltásához.
f) Gyermekek és illetéktelen személyek számára tilos a munkaterületre lépni. (A figyelemelterelés a készülék feletti irányítás elvesztéséhez vezethet).
g) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
h) A készülék működése során por és törmelék keletkezik. Fontos, hogy a közelben tartózkodókat megvédje ezek káros hatásaitól.
i) Használja a VÉSZLEÁLLÍTÓ gombot, ha sérülés vagy halál, baleset vagy anyagi kár veszélye áll fenn.
j) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, azokat ki kell cserélni.
k) Kérjük, tartsa kéznél ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, a kézikönyvet is át kell adnia vele együtt.
l) A csomagolóanyagokat és a kis szerelvényalkatrészeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
m) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
n) Ha ezt a készüléket más berendezéssel együtt használja, akkor a vonatkozó használati utasításokat is be kell tartani.
o) Győződjön meg arról, hogy a munkaterület szabad.

Ne feledje! A készülék üzemeltetése közben gondoskodjon a gyermekek és

2.2. Személyes biztonság

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.
b) A gépet olyan fizikailag alkalmas személyek üzemeltethetik, akik képesek a gép kezelésére, megfelelő képzésben részesültek, áttekintették ezt a használati útmutatót, és munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági képzésben részesültek.
c) A készülékkel való munkavégzés során használja a józan eszét, és legyen éber. A készülék használata közbeni átmeneti figyelemvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
d) Használja a készülékkel való munkavégzéshez szükséges, az 1. szakaszban (Jelölések) meghatározott egyéni védőeszközöket. A megfelelő és jóváhagyott egyéni védőeszközök használata csökkenti a sérülés kockázatát.
e) Ne becsülje túl képességeit! A készülék használata során mindig tartsa meg egyensúlyát és maradjon stabil helyzetben. Ez biztosítja a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.
f) Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert! Tartsa távol a haját, ruháit és kesztyűit a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
g) A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden beállító szerszámot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részében hagyott szerszám vagy csavarkulcs sérülést okozhat.
h) Használjon szem-, fül- és légzésvédőt.
i) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
j) A készülék használata közben ne nyúljon bele a kezével vagy más testrészével!

2.3. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott feladathoz megfelelő szerszámokat használjon. A helyesen kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
b) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
c) Ha nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készülékkel nem ismerős, a használati útmutatót el nem olvasó személyektől távol. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyt jelenthet.
d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta általános sérülés, és különösen figyeljen a repedt alkatrészekre vagy elemekre, valamint minden egyéb olyan állapotra, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, a használat előtt adja be a készüléket javításra.
e) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
f) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
g) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
h) A készülék raktár és rendeltetési hely közötti szállítása és kezelése során tartsa be a kézi szállítási műveletekre vonatkozó, a készülék használatának helye szerinti országban érvényes munkavédelmi előírásokat.
i) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék túlterhelés miatt használat közben leáll. Ez a hajtóműelemek túlmelegedéséhez és a készülék károsodásához vezethet.
j) Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket vagy tartozékokat, amíg a készüléket nem választotta le az áramforrásról.
k) A munka során ne mozgassa, ne állítsa be és ne forgassa el a készüléket.
l) Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

m) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
n) A megadott rezgéskibocsátást szabványos mérési módszerekkel mérték. A rezgéskibocsátás változhat, ha a készüléket eltérő környezetben használják.
o) Ne dolgozzon egyszerre két munkadarabon.
p) Ne takarja el a levegőbemeneti és -kimeneti nyílásokat.
q) Ne üzemeltesse a készüléket üres állapotban.
r) Tilos a készülék szerkezetébe beavatkozni annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.
s) Tartsa a készüléket távol tűz- és hőforrásoktól.
t) Ne takarja el a szellőzőnyílásokat!
u) Tartsa a készüléket távol a túlzott nedvességtől és az esőtől.
v) A motor járása közben ne szerelje be, ne szerelje ki, ne állítsa be és ne javítsa a kivezető rácsot vagy bármely más alkatrészt.
w) A motor járása közben tartsa távol a testrészeit és a nehéz tárgyakat a betöltő garattól és a kivezető csatornától.
x) Ne dobjon a gépbe ruhadarabokat, köveket, fémet, üveget, gumit, műanyagot, téglákat, zsinórt, gyökereket, palántákat, üvegeket, konzervdobozokat vagy bármilyen más, nem növényi eredetű tárgyat.
y) Ezeken a nyílásokon belül forgó vágókések súlyos személyi sérüléseket okozhatnak, ha hozzáérnek.
z) A munka során legyen óvatos. A gép a betöltőtartályból vagy a kivezető csatornából kilökheti a feldolgozott anyag darabjait.
aa) A motor működés közben nagyon felmelegszik. Ne érintse meg a forró motort, mert égési sérüléseket okozhat.
bb) A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a leveleket, a füvet és más éghető anyagokat a forró motortól és a kipufogótól.
cc) Ne üzemeltesse a gépet aszfalton, kavicsos vagy más kemény felületen, mivel a tárgyak visszapattanhatnak és sérülést okozhatnak.
dd) Egyes fafajok allergiás reakciót válthatnak ki. Az ágak feldolgozása során keletkező por irritáló vagy káros lehet, ezért megfelelő védőintézkedéseket kell tenni.
ee) Ne üzemeltesse a gépet egyenetlen talajon, illetve ha a készülék instabil.
ff) Ha a faaprító elakad vagy eltömődik, azonnal állítsa le a motort, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész teljesen leáll, mielőtt eltávolítaná az akadályt.
gg) Ne helyezzen a gépbe olyan ágakat/fát, amelyek mérete meghaladja a műszaki adatokban megadottakat.
hh) A készülék használata előtt ellenőrizze az olajszintet, és szükség esetén töltsön motorolajat a „teljes” jelölésig. Túl alacsony olajszint mellett történő üzemeltetés túlmelegedést okozhat, vagy akár károsíthatja a motort!
ii) A gépből szivárgó olajat jelentsék az illetékes szerveknek, vagy tartsák be a felhasználási területen érvényes jogi előírásokat.
jj) A motor kipufogógázában mérgező szén-monoxid található. A szén-monoxid-tartalmú környezetben való tartózkodás eszméletvesztéshez, sőt halálhoz is vezethet. Ne üzemeltesse a motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben.
kk) Védje a motort a hőtől, a szikráktól és a nyílt lángtól. Ne dohányozzon az aprítógép közelében!
ll) A benzin gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag-feltöltés előtt a motort le kell állítani és lehűteni.
mm) Figyelem! A nem megfelelő üzemanyag használata a motor károsodásához vezethet.
nn) Az akkumulátor (ha van ilyen) feszültség alatt áll. Ne érintse meg és ne érintse össze a kapcsokat és az akkumulátor csatlakozóit. Az akkumulátorcsatlakozók leválasztását a megfelelő sorrendben kell elvégezni.
oo) A készülék nem engedélyezett közúti forgalomban való használatra.
pp) Szállítás vagy tárolás előtt hagyja a motort legalább 30 percig lehűlni. Ha a gépet hűvösebb, árnyékos helyre helyezi, az elősegíti a gyorsabb lehűlést.

FIGYELEM! Annak ellenére, hogy a készüléket biztonságosra tervezték, megfelelő védelmi intézkedésekkel rendelkezik, és további felhasználói biztonsági funkciókat is tartalmaz, a készülékkel való munka során továbbra is fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Használata során ajánlott óvatosságot és józan ítélőképességet tanúsítani.

3. A készülék alkalmazási területe

A készülék ágak, bokrok, gyomok, hajtások, valamint hosszú, száraz fű aprítására szolgál, amelyek átmérője nem haladja meg a műszaki adatok táblázatában megadott értéket. Ne használja a készüléket építési törmelék, műanyag, papírtermékek, kötél vagy zsineg, illetve olyan anyagok aprítására, amelyek fémet vagy nagy mennyiségű nedvességet/levet tartalmazhatnak.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt anyagot adna a készülékbe, távolítsa el a növényi részekbe (pl. gyökerekbe stb.) esetleg beágyazódott szögeket, köteleket, zsinórokat vagy köveket.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen kárért.

4. A készülék leírása

HT-HECTOR-1200A



1 - Kivezető fedél
2 - Bevezető csatorna
3 - Fogantyú
4 - Aprítódob

5 - Hátsó kerekek
6 - Első kerék kinyújtásának beállító karja
7 - Első kerék
8 - Biztonsági lánc
9 - Vonóhorog-retesz
10 - Motor
11 - Összekötő gallér
12 - Kivezető csatorna

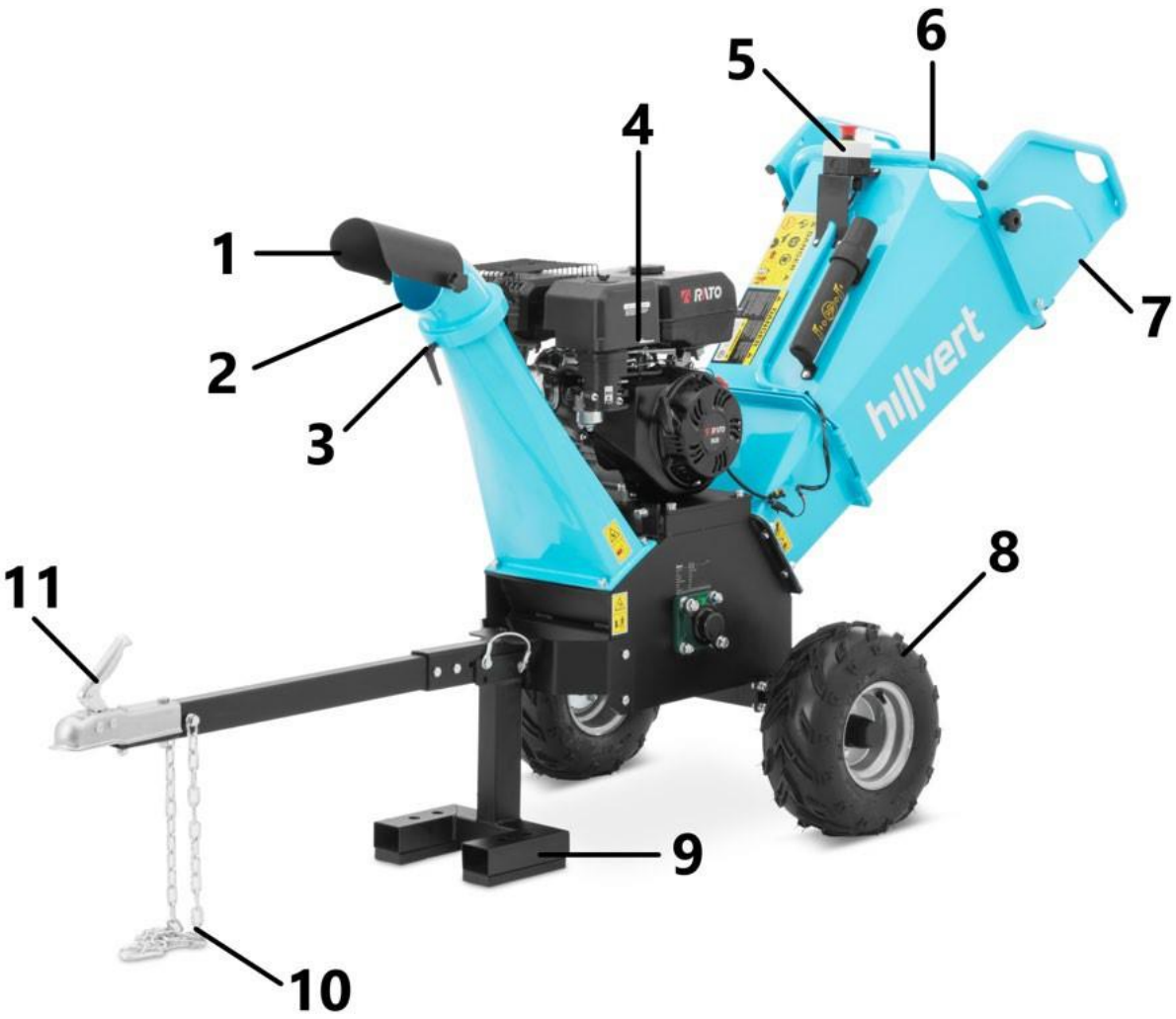
HT-HECTOR-1200B



1 - Kivezető fedél
2 - Kivezető csatorna
3 - Motor
4 - Vészleállító gomb
5 - Bemeneti csatorna
6 - Kerekek
7 - Támasz

8 - Biztonsági lánc
9 - Vonóhorog-retesz
10 - Összekötő gallér

HT-HECTOR-1200C



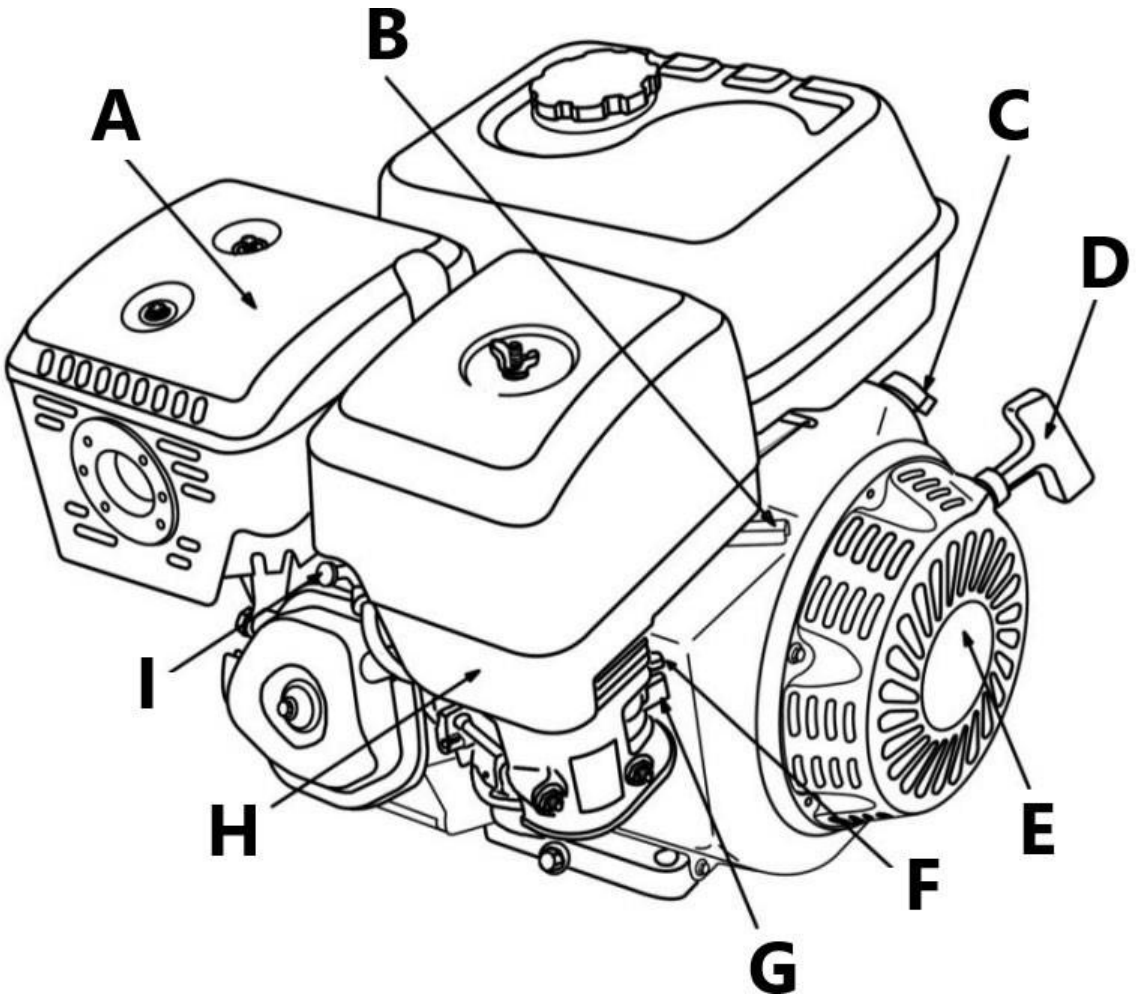
1 - Kivezető fedél
2 - Kivezető csatorna
3 - Összekötő gallér
4 - Motor
5 - Vészleállító kapcsoló
6 - Bemeneti csatorna
7 - A bemeneti csatorna hosszabbítója
8 - Kerekek
9 - Támasz
10 - Biztonsági lánc
11 - Vonóhorog-retesz

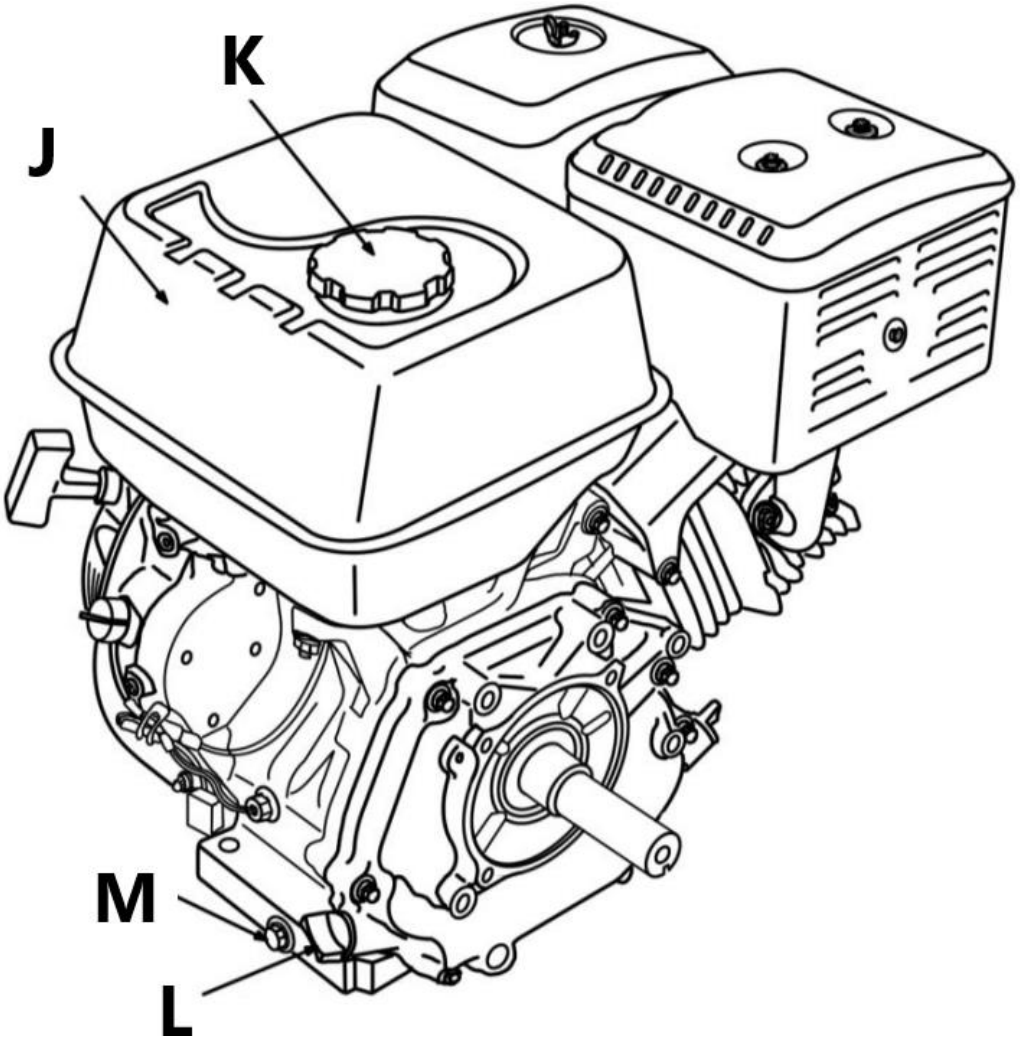
HT-HECTOR-1000



1 - Bemeneti csatorna
2 - Vészkapcsoló
3 - Motor
4 - Kimeneti csatorna
5 - Kimeneti csatorna fedél
6 - Hajtószíj-burkolat
7 - Támasz
8 - Kerekek

5. A motor leírása





A - hangtompító
B - fojtókar
C - gyújtás be-/kikapcsoló gomb
D - indítókar
E - visszahúzós indító
F – fojtókar
G – üzemanyag-szelep kar
H – légszűrő
I – gyújtógyertya
J – üzemanyagtartály
K – üzemanyag-töltőfedél
L – olajleeresztő dugó
M – olajszintjelző/töltőfedél

6. Munkára való felkészülés

A készülék elhelyezése

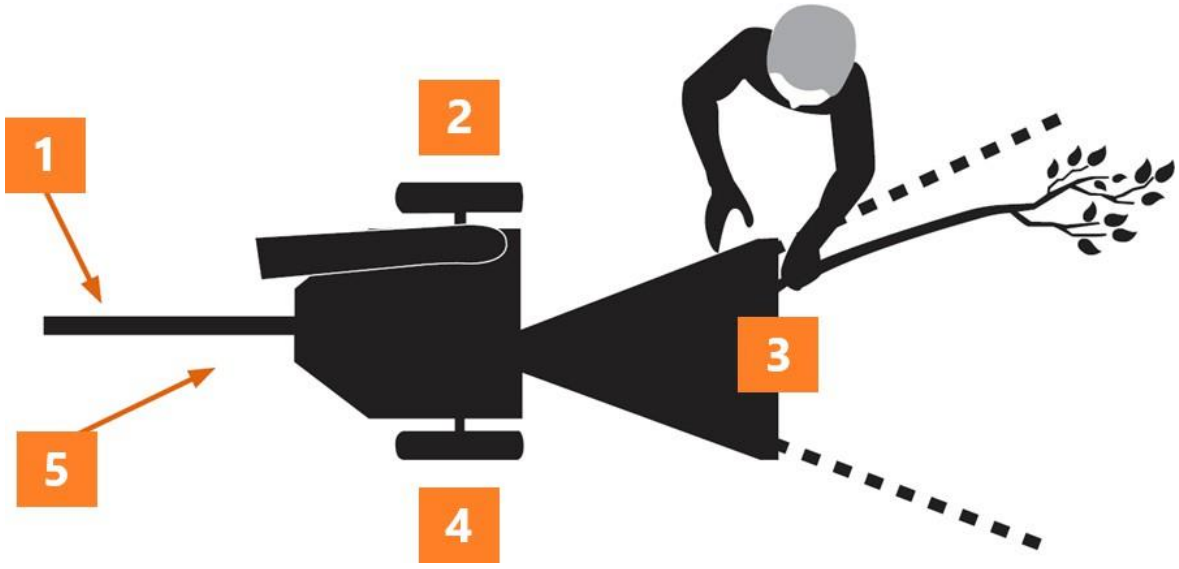
A készüléket zárt helyiségeken kívül, stabil, vízszintes és sík felületen kell használni, lehetőleg fűre vagy a talajra. Ne helyezze a gépet betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre, mert a gép által kilökött forgácsok és egyéb maradványok visszapattanhatnak róluk, és veszélyt jelenthetnek.

Munkakörülmények

Ellenőrizze az aprítandó anyagot, és győződjön meg arról, hogy a készülék felett elegendő hely áll rendelkezésre az anyag betöltéséhez. Ajánlatos olyan munkaterületet választani, amely a lehető legközelebb van ahhoz a helyhez, ahol a forgácsokat felhasználják. Ezzel a feldolgozott anyag szállításának igényét a minimumra csökkentheti. Tartson biztonságos távolságot a forgácskibocsátási területtől. Gondoskodjon arról, hogy minden járókelő, gyermek, állat vagy értéktárgy is biztonságos távolságban legyen a forgácskibocsátási területtől.

Kezelőterület

- A forgácsolót kizárólag a kezelőterületről működtesse.
- Tájékozódjon a készülék beállításáról.
- Soha ne mozgassa a forgácsolót, és ne hagyja felügyelet nélkül, amíg a motor jár.
- A motor karbantartásához és javításához kövesse a motor kézikönyvét



1 - Első támasz
2 - Kezelői zóna
3 - Anyagbevezető zóna
4 - Kezelői zóna
5 - Motor

VESZÉLY: Ez a berendezés belső égésű motorral van felszerelve, ezért nem szabad erdőben, bozótosban vagy füves területeken, illetve azok közelében használni, kivéve, ha a motor kipufogórendszere a helyi előírásoknak megfelelő szikrafogóval van felszerelve.

7. Készülékek felszerelése

A HT-HECTOR-1200A modell felszerelése

Kicsomagolás

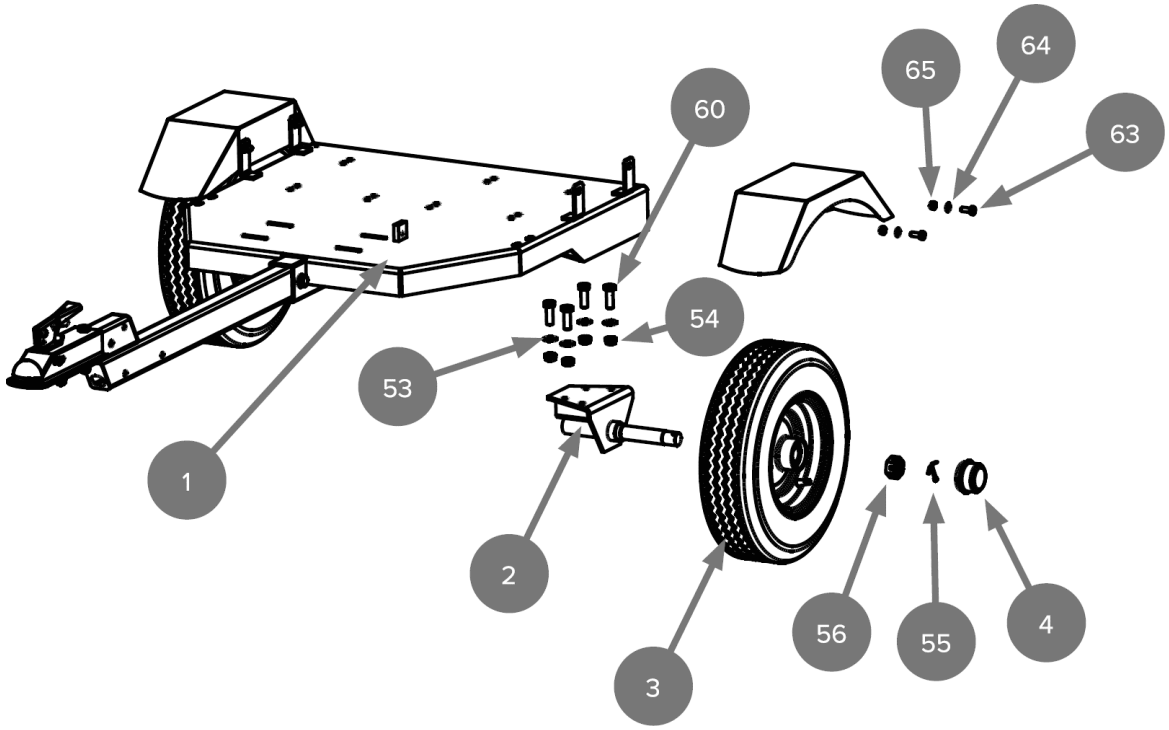
Helyezze a szállítódobozt egy szilárd, sík felületre, és óvatosan vegye le a fedelet. Két ember segítségével vegye ki az összes alkatrészt a dobozból, és mielőtt megkezdené az aprító összeszerelését, ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e valamelyik alkatrész.

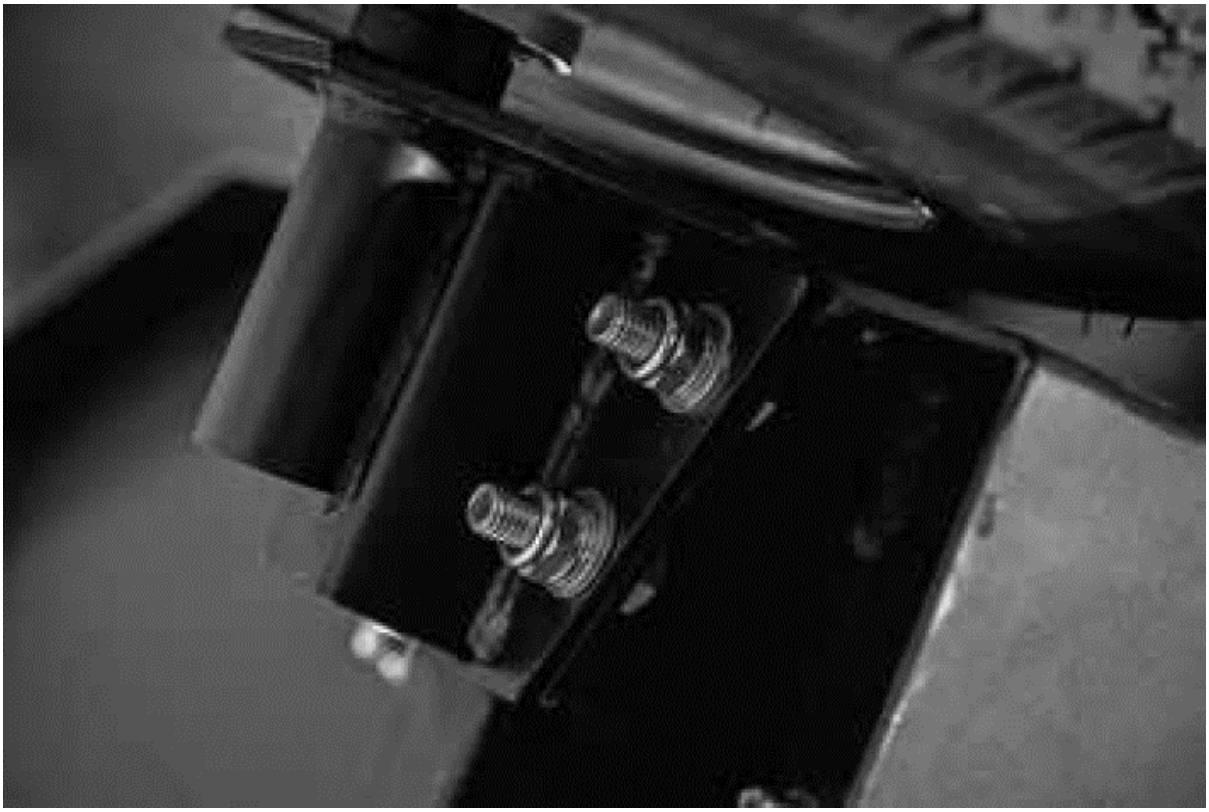
1) A kerekek felszerelése

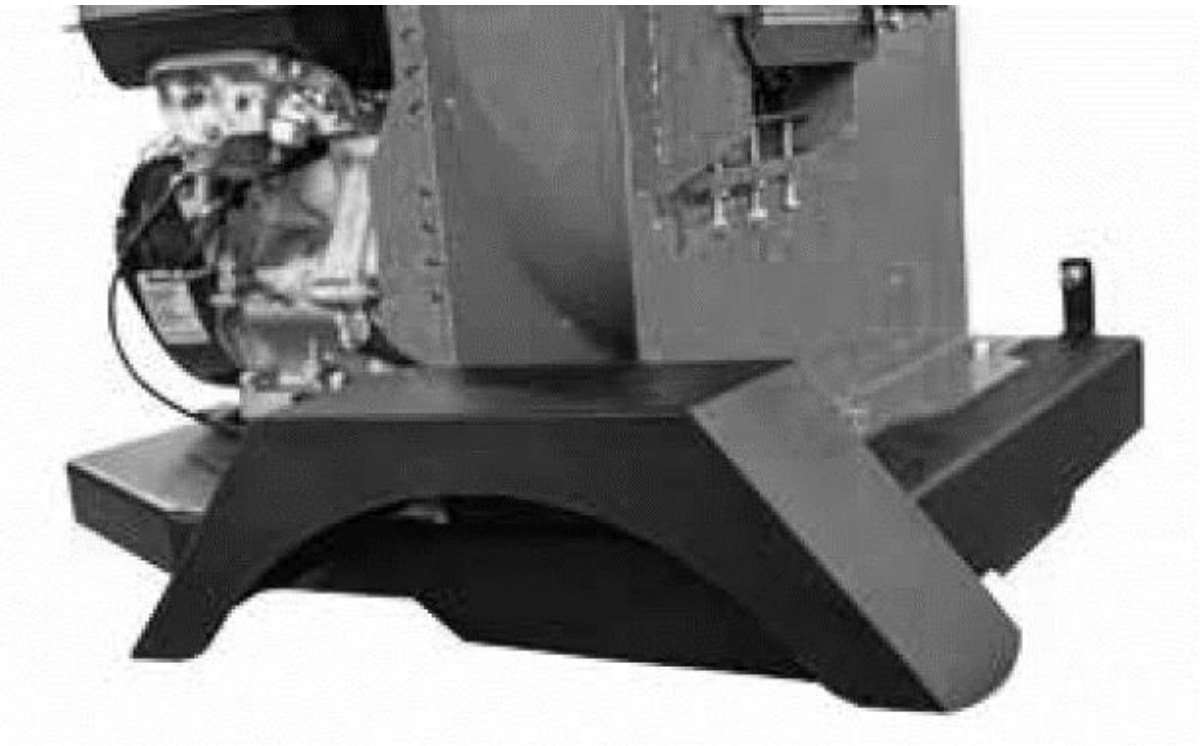
a) Rögzítse a keréktengelyt (2) az alvázhoz (1) egy M12x30-as hatlapfejű csavarral (60), egy 12-es lapos alátéttel
(53) és egy M12-es rögzítőanyával (54).

b) Rögzítse a sárvédőt (43) az alvázhoz (1) egy M8x20-as hatlapfejű csavarral (63), egy 8-as lapos alátéttel (64) és egy M8-as rögzítőanyával (65).

c) Rögzítse a kereket (3) a keréktengelyhez (2), rögzítse az M24x1,5-ös hatlapú anyát (56) a 4x45-ös szegecsszeggel (55), majd gumikalapáccsal szerelje fel a porvédő burkolatot (4) a végére.







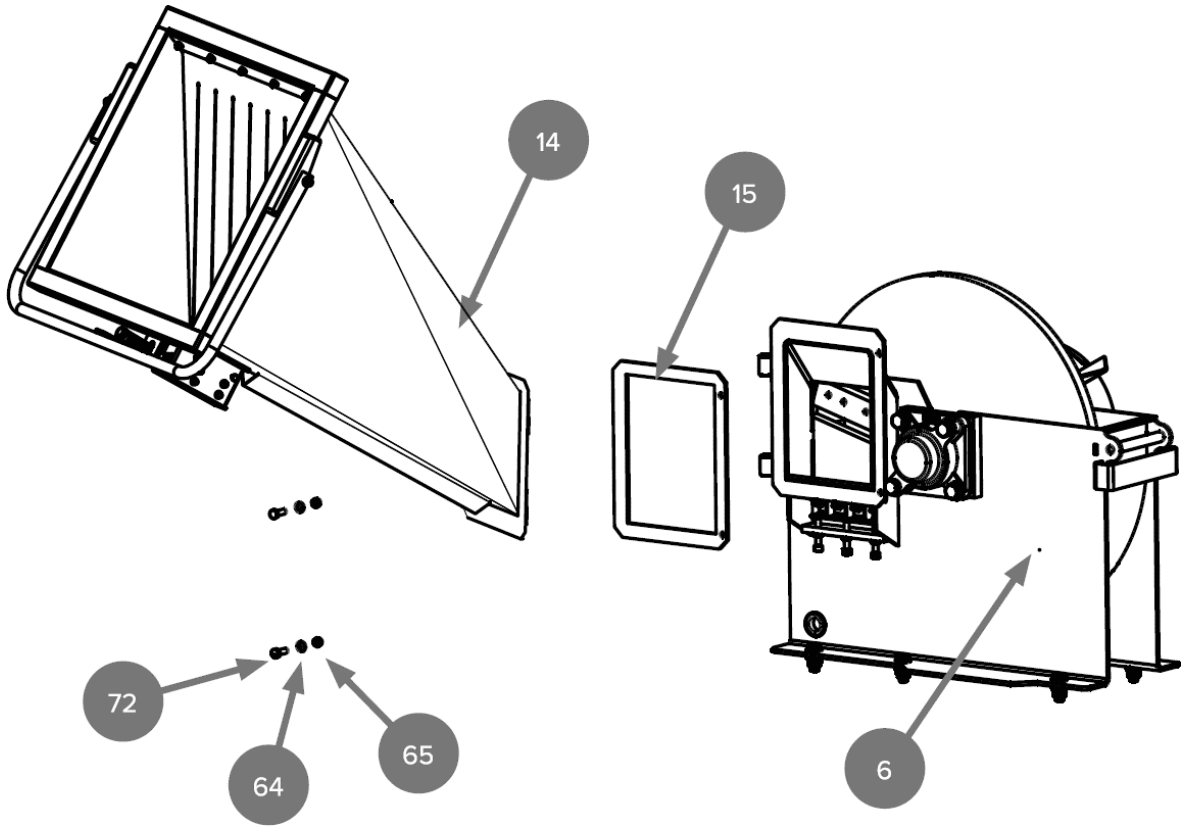


2) Az adagoló garat felszerelése

Rögzítse az adagoló tölcsért (14) a vágótárcsa alapjához (6) úgy, hogy a gumikeret (15) a két alkatrész között legyen, majd szerelje fel az M8x25 hatlapfejű csavarral (72), 8 lapos alátéttel (64) és M8 rögzítőanyával (65).





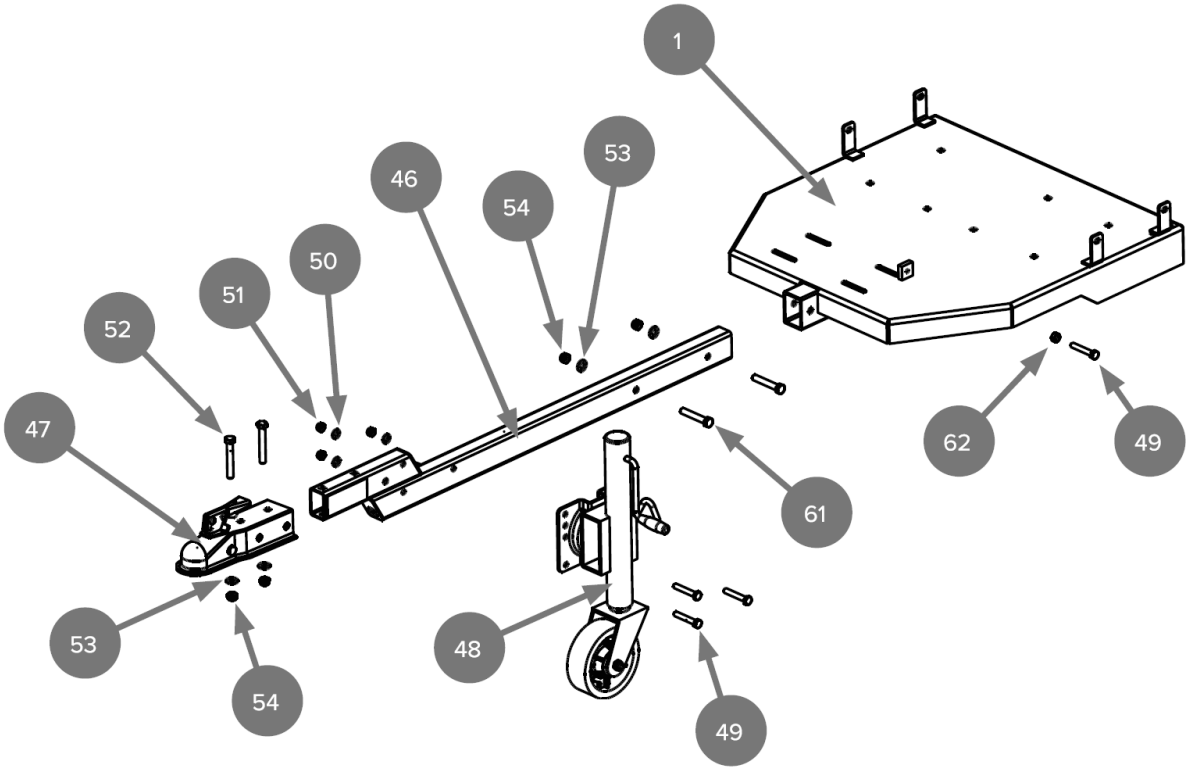


3) Vonóhorog rögzítése

a) Rögzítse a csatlakozót (47) a vonórúdhoz (46) egy M12x80-as hatlapfejű csavarral (52), egy 12-es lapos alátéttel
(53) és egy M12-es rögzítőanyával (54).

b) Rögzítse a vonórudat (46) az alvázhoz (1) egy M12x70-es hatlapfejű csavarral (61), egy 12-es lapos alátéttel (53) és egy M12-es rögzítőanyával (54).

c) Rögzítse a támasztókeréket (48) a vonórúdhoz (46) egy M10x60-as hatlapfejű csavarral (49), egy 12-es lapos alátéttel (53) és egy 10-es lapos alátéttel (50).





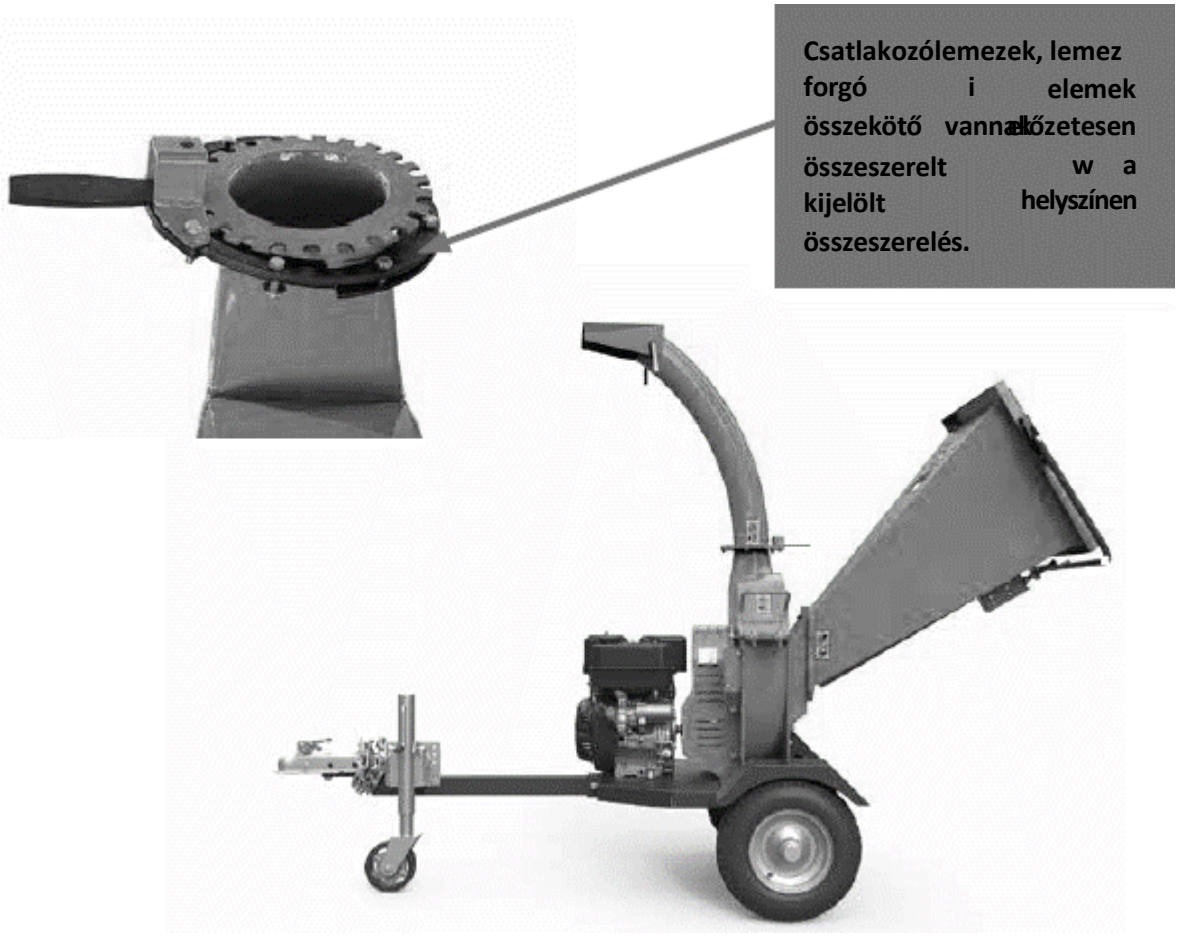


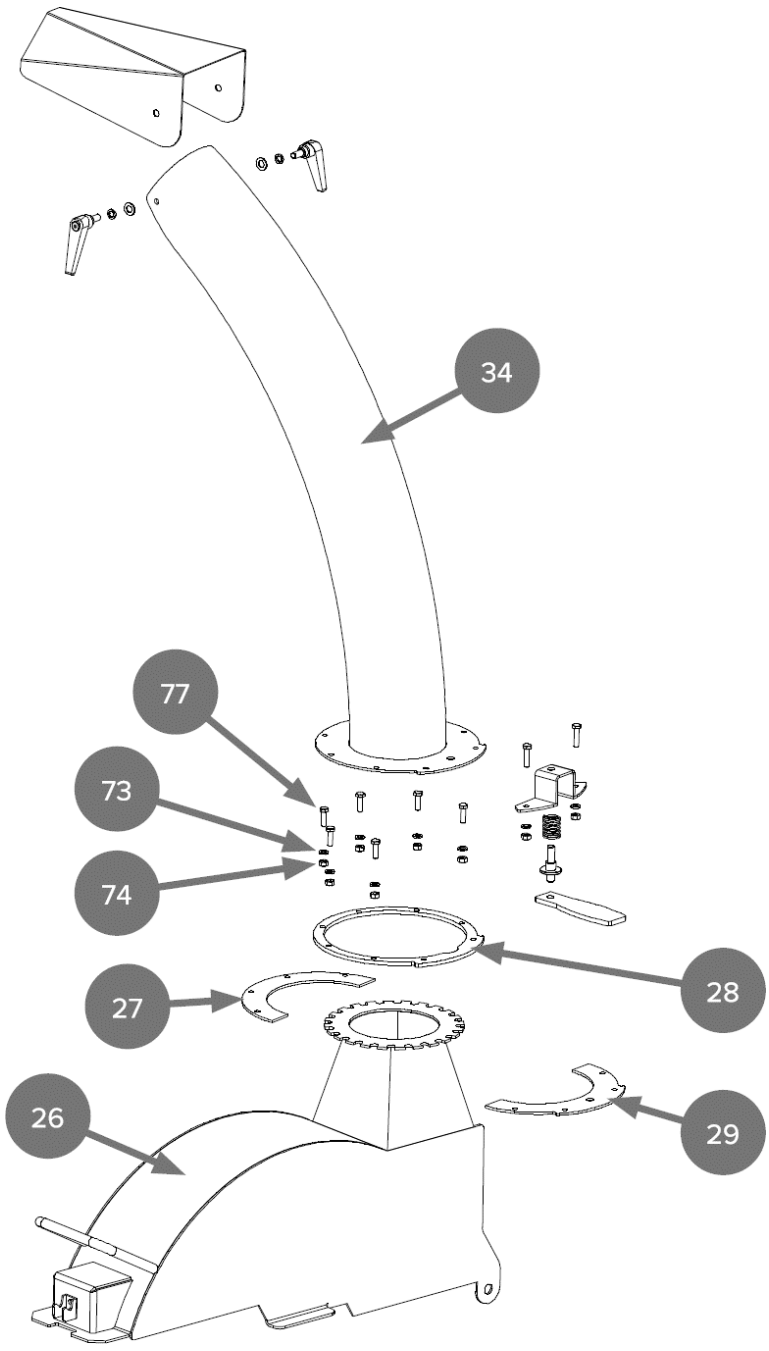
4) A kiadagoló csatorna felszerelése

a) Helyezze a csatlakozólemezeket (27, 29) a tárcsaburkolat (26) tetejére.

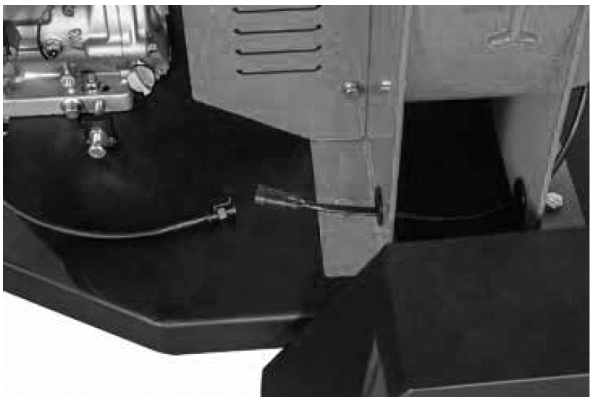
b) Helyezze a forgólemezt (28) a csatlakozólemezekre (27, 29).

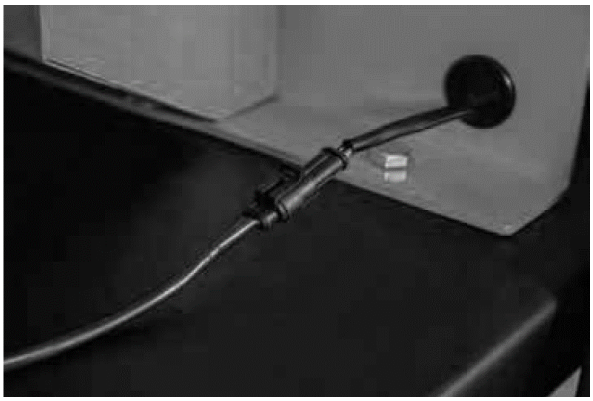
c) Rögzítse a kivezető csatornát (34) a forgólemezen (28) és az összekötő lemezeken (27, 29) egy lapos alátéttel (6) (73), egy M6 rögzítőanyával (74) és egy M6x20 hatlapfejű csavarral (77).

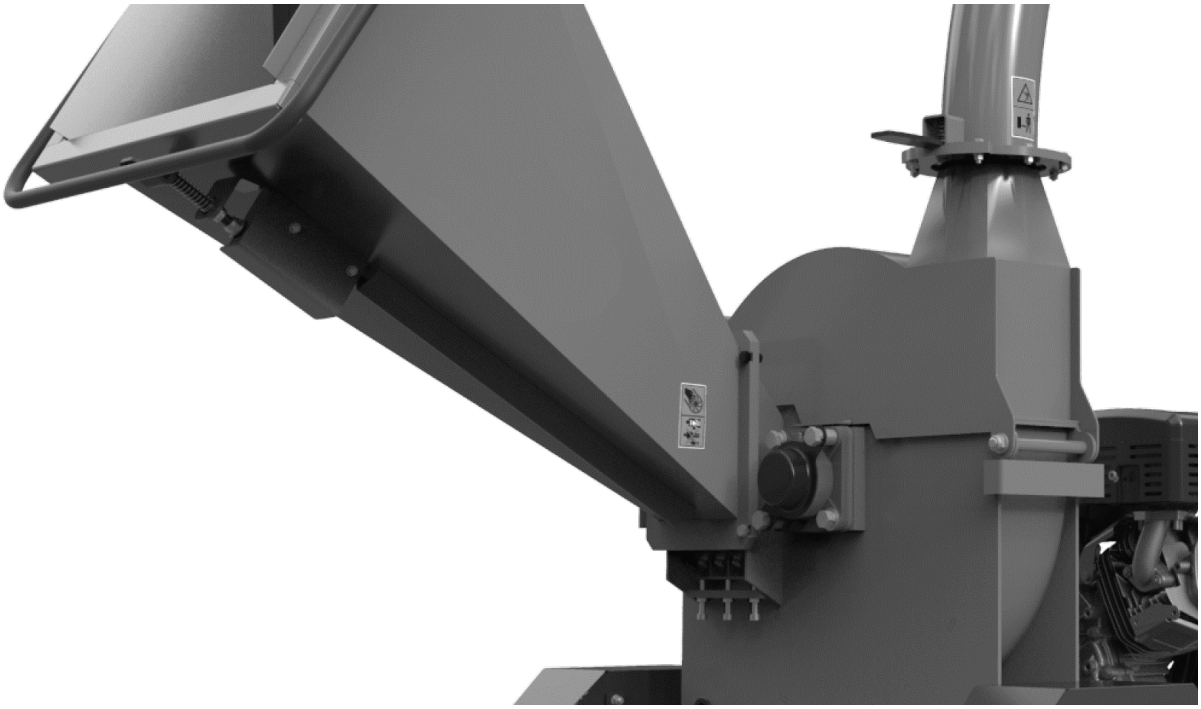



34
77
73
74
28
27
26
29

5) A vészleállító gomb csatlakoztatása







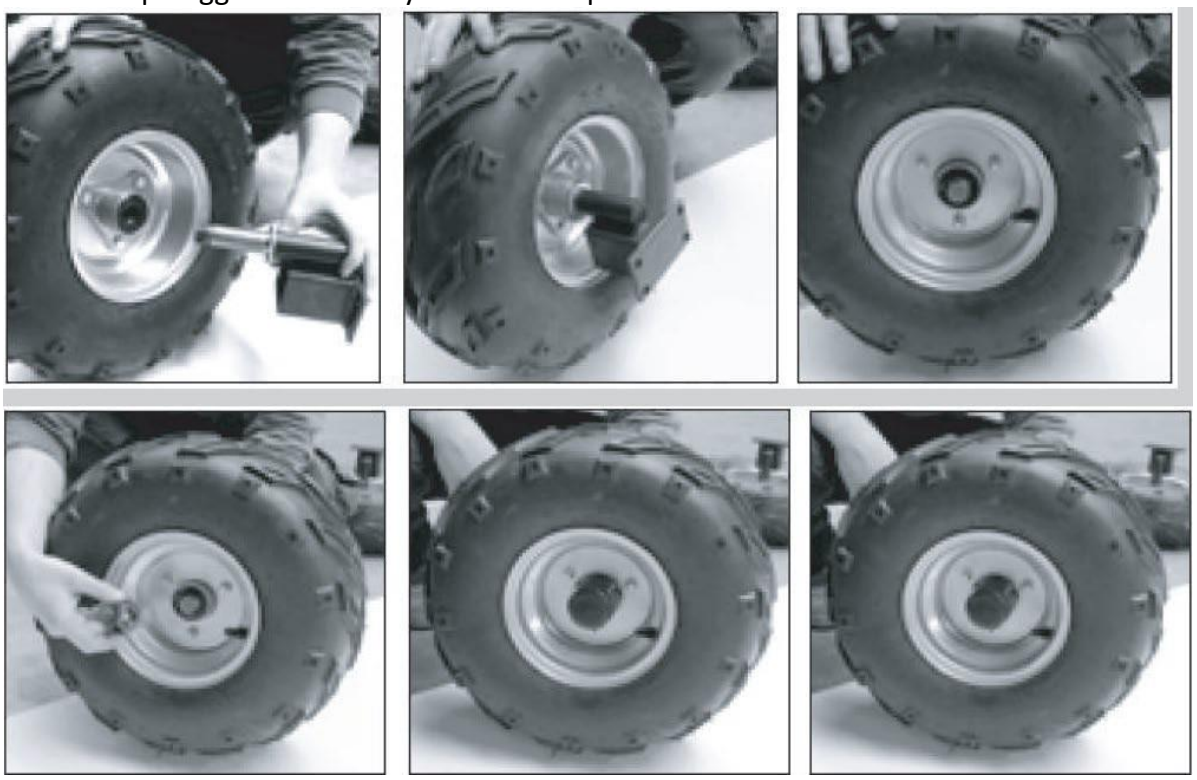
A modellek összeszerelése: HT-HECTOR-1200B és HT-HECTOR-1200C

Kicsomagolás

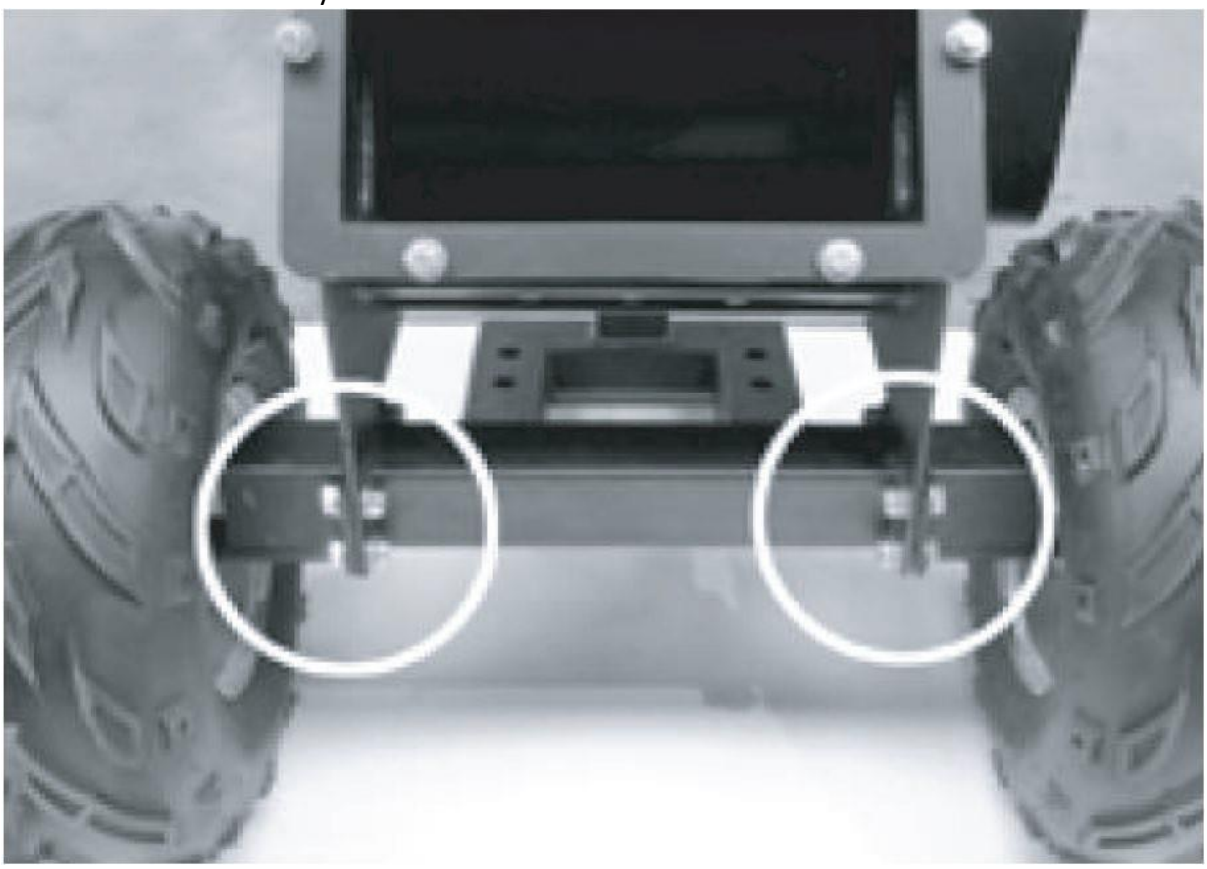
Helyezze a szállítódobozt egy szilárd, sík felületre, majd óvatosan vegye le a fedelet. Két ember segítségével vegyenek ki minden alkatrészt a dobozból, és mielőtt megkezdenék a aprítógép összeszerelését, ellenőrizzék, hogy hiányzik-e valamelyik alkatrész.

1) Kerekek

a) Húzza át a tengelyt a keréktárcsán, húzza meg az anyát, majd rögzítse egy rugós csapszeggel. Ezután helyezze vissza a porvédő fedelet.



b) Döntse kissé hátra a pengeházat, majd rögzítse a tengelyt csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.



2) Első támasz

a) Döntse kissé hátra a keretet, majd rögzítse az elülső támaszt csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.

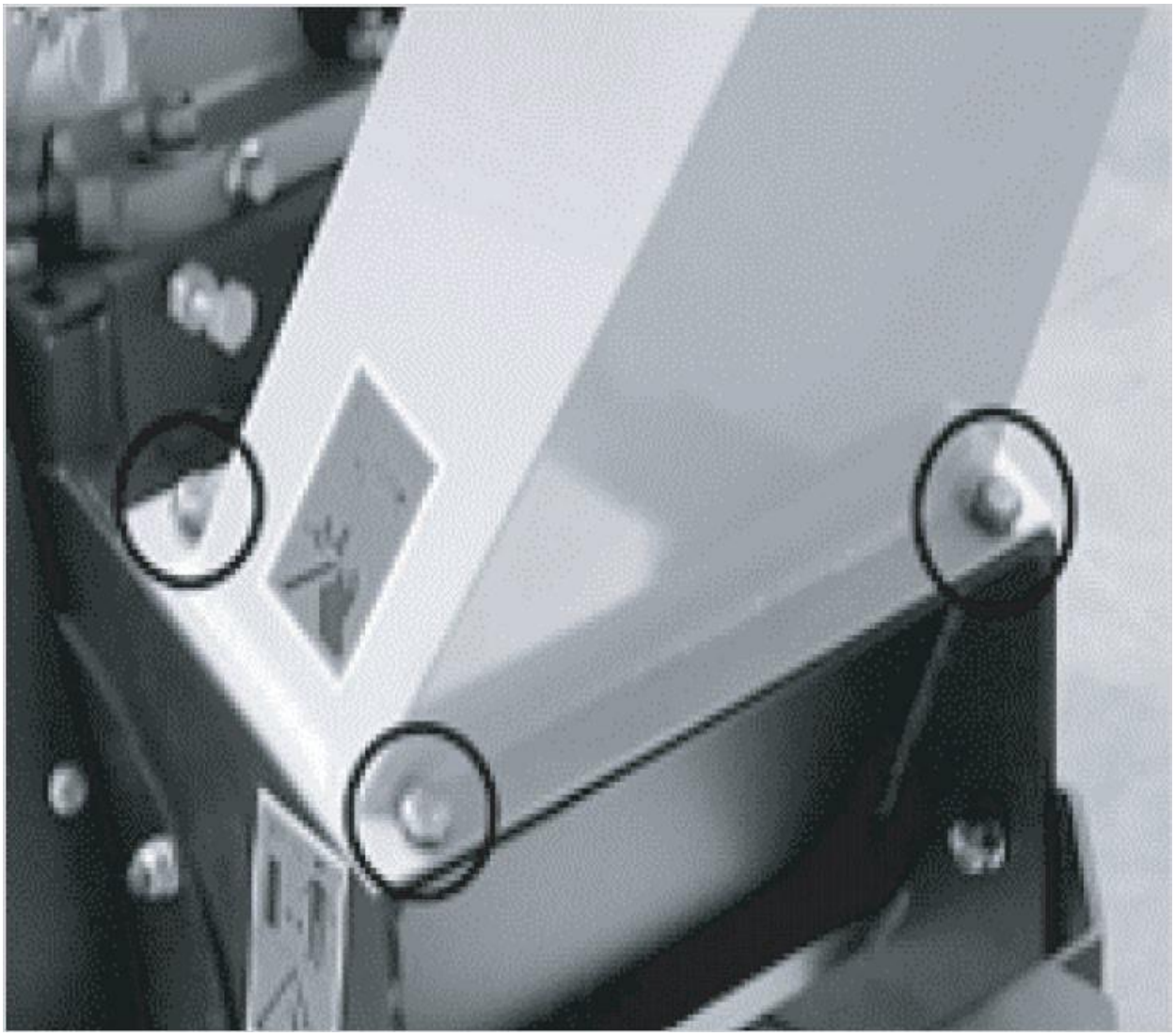
b) Helyezze a vonórudat az elülső tartóra, majd rögzítse M12x100-as csavarokkal, M12-es alátétekkel és anyákkal.





3) A kiürítőcsatorna felszerelése

Helyezze a kivezetőcsatornát a készülék házára úgy, hogy a rögzítőfuratok egy vonalba essenek a kivezetőcsatorna furataival. Csavarokkal, alátétekkel és anyákkal rögzítse.



4) A rakodócsatorna felszerelése

Helyezze a betöltőcsatornát a készülék házára úgy, hogy a rögzítőfuratok egy vonalba essenek az adagoló furataival. Rögzítse alátétekkel és anyákkal.



5) A biztonsági kapcsoló csatlakoztatása

Csatlakoztassa a vészleállító kábelt a motor kábeléhez



8. Munkavégzés a berendezéssel

Tippek a helyes használathoz

A motor beindítása előtt mindig ellenőrizze az olajszintet!
A motor működésével és karbantartásával kapcsolatos további részletek a motor kézikönyvében találhatók.

MEGJEGYZÉS: A motort olaj nélkül szállítják! A motor beindítása előtt töltsön 10w30-as olajat a forgattyúházba. Az olaj vagy az üzemanyag ellenőrzése, illetve utántöltése során különösen ügyeljen arra, hogy szennyeződés ne kerüljön a motorba.

Olaj

- Használjon kiváló minőségű olajat a benzinmotor kézikönyvében leírtaknak megfelelően.
- Ne használjon speciális adalékanyagokat.

Az olajszint ellenőrzése és utántöltése

- Indítás előtt ellenőrizze az olajszintet.

• Naponta vagy nyolcóránként ellenőrizze az olajszintet.
• Tartsa az olajszintet a maximális szinten.
• Ne töltse túl!

Olajfeltöltési eljárás

A gép olajfeltöltésére vonatkozó utasításokat a motor kézikönyvében találja.

Olajszint-ellenőrzési eljárás

1. A motor beindítása előtt ellenőrizze az olajszintet.
2. Helyezze a motort vízszintes helyzetbe. Tisztítsa meg az olajbetöltő kupak és a mérőpálca környékét.
3. Húzza ki, majd dugja vissza a mérőpálcát az olajszint ellenőrzéséhez.
4. Vegye le az olajbetöltő kupakot. Lassan öntse be az olajat.
5. Töltse fel a mérőpálcán lévő jelzésig – ellenőrizze újra
6. Dugja vissza a mérőpálcát.

Üzemanyag

• Használjon tiszta, friss, szokásos ólommentes benzint a motor kézikönyvében leírtaknak megfelelően.

Üzemanyag-feltöltés

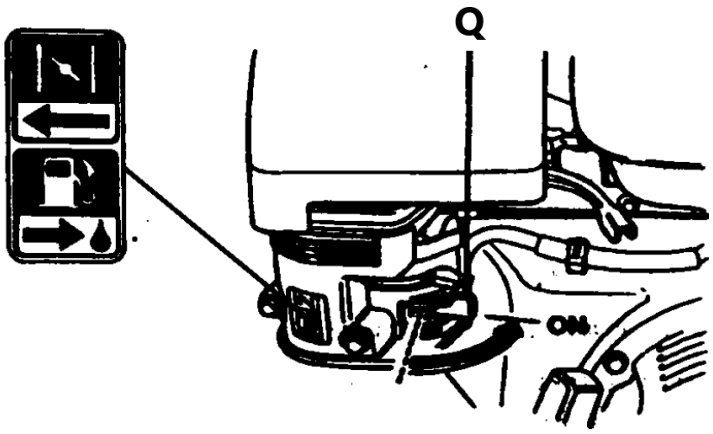
• A tartályt szabadban vagy jól szellőző helyen töltse fel, szikráktól, nyílt lángtól, hőtől és egyéb gyújtóforrásoktól távol.
• Ha üzemanyag ömlött ki, várja meg, amíg elpárolog, mielőtt beindítaná a motort.
• Kapcsolja ki a motort, és hagyja legalább 2 percig lehűlni, mielőtt eltávolítaná az üzemanyag-töltőfedelet.
• Vegye le a fedelet. Töltse fel a tartályt úgy, hogy a szint körülbelül 38 mm-rel a nyak teteje alatt maradjon, hogy az üzemanyagnak legyen helye a táguláshoz. Vigyázzon, ne töltsön túl. Indítás előtt helyezze vissza a fedelet.

Indítás és leállítás

FONTOS: A motort olaj nélkül szállítják az ügyfélnek. A motor beindítása előtt feltöltendő motorolajjal.

A motor beindítása

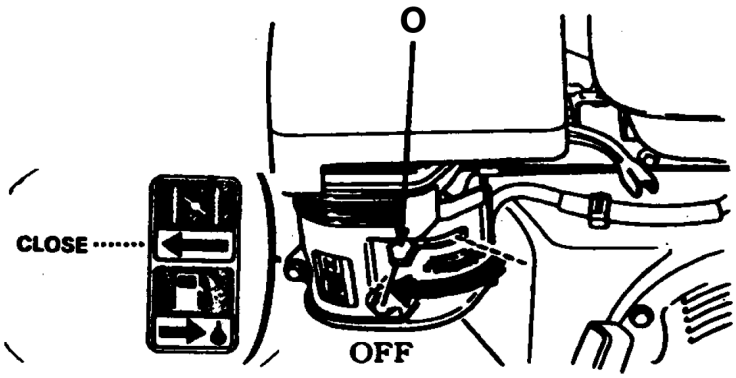
1) Forgassa az üzemanyag-szelepet „ON” állásba



Q – üzemanyag-szelep

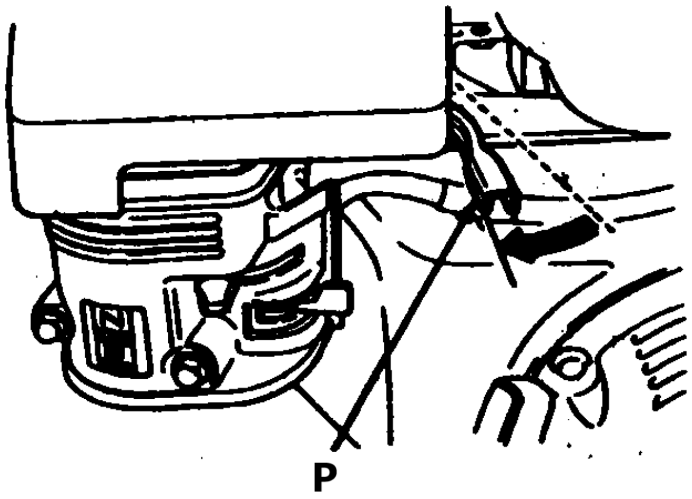
2) Állítsa a fojtókarot „CLOSE” állásba.

MEGJEGYZÉS: Ha a motor meleg, nem szükséges a fojtókarot elmozdítani.



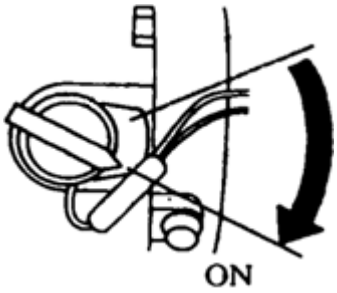
O – fojtókar

3) Mozgassa a fojtókarot kissé balra.

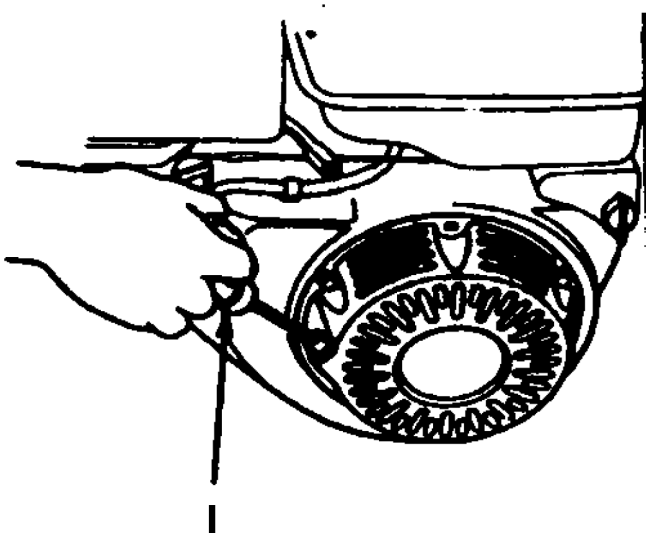


P – Fojtókar

4) Állítsa a motor kapcsolóját „ON” állásba.



5) Húzza a starterzsinór fogantyúját enyhén felfelé, amíg ellenállást nem érez, majd húzza meg gyorsan.

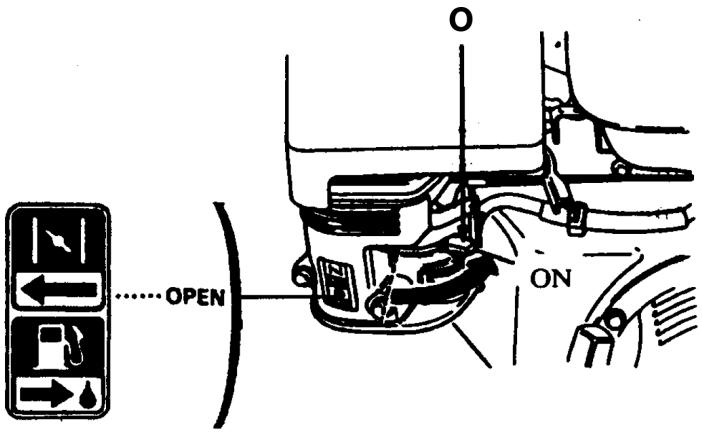


I – Starterzsinór

MEGJEGYZÉS: A fogantyú hirtelen elengedése a motor megrázkódtatását okozhatja. Engedje el a fogantyút lassan, a visszarúgás erejéhez igazodva.

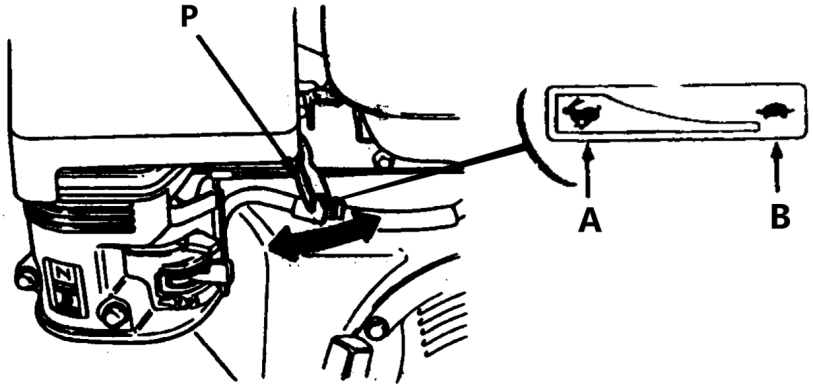
Motorfordulatszám-szabályozás

1) Melegítse be a motort, majd állítsa a fojtókarot „OPEN” állásba.



O – fojtókar

2) Állítsa a fojtókarot a megfelelő állásba a kívánt üzemi fordulatszám biztosítása érdekében.



P – fojtókar
A – magas fordulatszám
B – alacsony fordulatszám

Motor leállítása

Vészhelyzetben állítsa a motor kapcsolóját „OFF” állásba a motor leállításához. Normál körülmények között a motor leállításához:

1) Mozgassa a fojtókart jobbra (alacsony fordulatszám) és lefelé.
2) Állítsa a motorkapcsolót „OFF” állásba.
3) Állítsa az üzemanyag-szelepet „OFF” állásba.

MEGJEGYZÉS: A nagy fordulatszámon és nagy terhelés mellett történő hirtelen leállítás károsíthatja a motort.

Aprítás

FIGYELEM! A készülékkel való munka megkezdése előtt ellenőrizze a készülék működését anélkül, hogy anyagot aprítana. Ha a készülék nem ad ki gyanús zajokat, és nincs szivárgás, folytathatja a munkát.

1) Lassan helyezze be az anyagot a betöltőtölcsérbe. Ne tegyen bele egyszerre túl sokat.
2) Szükség esetén használjon egy hosszú, már aprított anyagdarabot a betöltés elősegítéséhez.

FIGYELEM! Ne nyúljon a kezével vagy más testrészével a betöltőtölcsérbe.
MEGJEGYZÉS: Mivel a faanyag visszapattanhat, az aprítógépet a készülék oldalánál állva kell betölteni.

Használati utasítás

• Az anyagot lassan töltse be. Ha a motor szokatlan zajt ad, az azt jelzi, hogy az anyagot túl gyorsan töltik be.
• A gyökerek és más szennyezett anyagok eltompítják és megrongálják a kések élességét.
• Gyakran távolítsa el a forgácsokat a készülékből. Ellenkező esetben eltömődést okozhatnak.
• Kerülje a nedves anyagok aprítását, mivel az eltömítheti a gépet. Ha nedves anyag aprítása szükséges, válassza szét a száraz anyagtól.
• Ne helyezzen a gépbe olyan anyagot, amelynek átmérője meghaladja a műszaki adatok táblázatában megadott értéket.
• Jobb, ha friss, zöld fát aprít. Így a kések hosszabb ideig maradnak élesek.
• A aprítógép kezelése során mindig viseljen kesztyűt és védőszemüveget.
• Ha anyagot kell betolnia az aprítógép betöltőnyílásába, kizárólag fapálcát használjon, soha ne a kezét vagy bármilyen acél tárgyat.
• Mindig tartsa távol a kezét az aprítógép betöltőnyílásától.
• A kipufogó területét tartsa távol emberektől, állatoktól, épületektől, üvegtárgyaktól és egyéb olyan tárgyaktól, amelyek akadályozzák a munkavégzést, sérülést vagy kárt okozhatnak. A szél is megváltoztathatja a repülő forgácsok irányát, ezért legyen óvatos.
A használat megkezdése előtt kérjük, olvassa el a kézikönyvben szereplő összes biztonsági utasítást.

Fontos megjegyzések

Ezt a faaprítót 12 cm (5”) átmérőjű vagy annál kisebb fák és ágak aprítására tervezték. Soha ne használja a gépet más célra, mivel ez súlyos sérüléseket okozhat.

12 cm (5”) átmérőjű vagy annál kisebb fák és ágak feldolgozása

• A faaprítója száraz vagy zöld anyagot is feldolgozhat.
• Helyezze az ágat a betöltőcsatornába.
• Tartsa az ágat a faaprító tartályával megegyező szögben.
• Amikor az ág rövidül, és már a aprító tartályában van, tolja be, vagy ha szükséges, nyomja be a következő ággal együtt az aprítóba.
• Ha az ágak átmérője 5 cm (2”) vagy annál nagyobb, egyszerre csak egy ágat adagoljon az aprítóba.
• Ha az ágak átmérője kisebb, mint 5 cm, egyszerre többet is betáplálhat a aprítóba.
• A zöld ágakkal könnyebb dolgozni, mint a keményfával.
• Ügyeljen arra, hogy védőkesztyűt viseljen, amikor anyagot tölt az aprítóba.

További megjegyzések

• Az aprító használata során alkalmazza a józan észt.
• Tanulja meg felismerni a gép hangjának változását, amikor az túlterhelt.

• Ismerje meg a megfelelő üzemeltetési feltételeket, és kerülje azokat, amelyek túlterhelhetik és károsíthatják a gépet.
• Ha a gép túlterhelés vagy bármely más ok miatt leáll, azonnal állítsa le.
• Ha a gép elakad, és nem állítja le a motort, az a következőket okozhatja:
    • A szalag megéghet
    • A tengelykapcsoló tönkremehet

Ezek a károk költségesek lehetnek, és nem tartoznak a jótállás hatálya alá. Ezért fontos, hogy a gép elakadása esetén azonnal állítsa le a gépet.

• Csak a kezelő tapasztalata alapján tudja meg, hogyan kell gyorsan betölteni a fákat és az ágakat.
• A aprítógép beindítása előtt ellenőrizze, hogy a lendkerék szabadon forog-e.
• Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze, hogy a aprítópenge nem sérült-e.
• Minden használat előtt ellenőrizze a penge állapotát, a kopáslemez állapotát, valamint a pengét a helyén tartó anyák és csavarok szorosságát.
• A feldolgozott anyag halmának elmozdításához használjon lapátot, gereblyét vagy hosszú nyelű szerszámot. Soha ne használja a kezét vagy a lábát.

Eltömődés eltávolítása

1. Állítsa le a gép motorját.
2. Válassza le a gyújtógyertya vezetékét, és tartsa távol a gyújtógyertyától.
3. Távolítsa el az aprító garatjában maradt összes anyagot.
4. A csavarkulccsal forgassa el a dob tengelyét, először az óramutató járásával megegyező, majd az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az elakadás megszűnik.
5. Vegye le a terelőlemezt.
6. Ellenőrizze, hogy a terelőlemez nem eltömődött-e. Ha igen, távolítsa el az eltömődést egy ággal.
7. Egy fadarabbal lazítsa meg és távolítsa el az aprítókamrában maradt anyagot.
8. Helyezze vissza a terelőlemezt.
9. Csatlakoztassa vissza a gyújtógyertya vezetékét.
10. Indítsa el a gépet, és hagyja, hogy az aprítókamrában lévő anyag átfolyjon a terelőlemezen.
11. Ha a kamra nem ürült ki, és a dob továbbra is elakadt, ismételje meg a fenti eljárást.
12. Mielőtt nagyobb mennyiségű anyagot dolgozna fel az aprítóban, győződjön meg arról, hogy az aprítókamra tiszta-e.

9. Tisztítás és karbantartás

Az HT-HECTOR-1200A modellre vonatkozik

A gép karbantartása

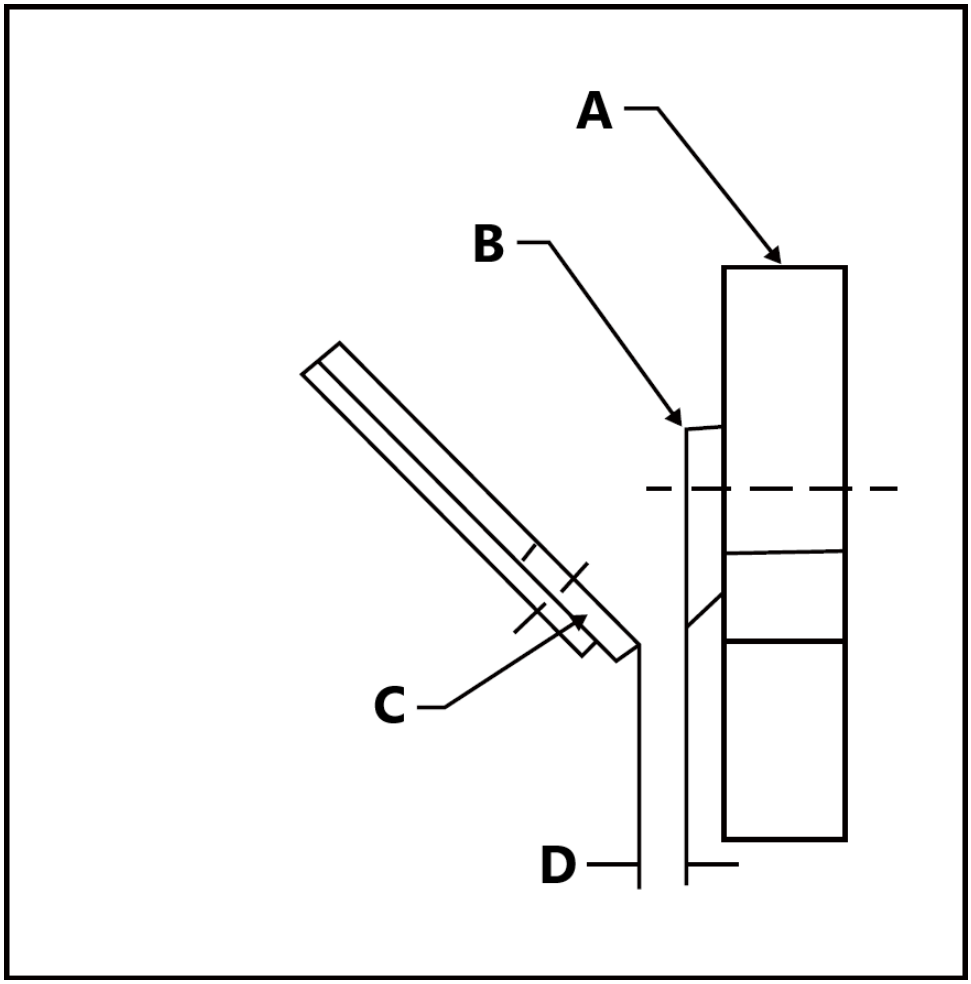
FONTOS: Minden üzemeltetés előtt ellenőrizze a penge élességét, valamint a lendkerékhez rögzítő anyák és csavarok meghúzottságát.

FONTOS: Karbantartás vagy a penge ellenőrzése során mindig ellenőrizze a penge és a kopáslemez közötti hézagot, hogy a két alkatrész megfelelően illeszkedjen egymáshoz.

Ha a vágómechanizmus idegen tárgyba ütközik, vagy ha a gép szokatlan zajt ad vagy rezegni kezd, állítsa le a motort, és válassza le a gyújtógyertya-kábeleket a gyújtógyertyákról. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt a következő lépéseket végrehajtja:

- Vizsgálja meg a gépet, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta látható sérülés.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza alkatrészek, csavarok és anyák.

1) Ha a gépet nem használja, tartsa a aprítógépet gyermekektől elzárva. Győződjön meg arról, hogy a tárolóhelyiségben nincs benzingőz.
2) Minden 8 üzemórát követően kenje meg a aprítóoldali és a hajtóműoldali csapágyakat. Ehhez törölje le a szennyeződéseket stb. a kenőcsapokról egy tiszta ruhával, majd kézi kenőpisztollyal legfeljebb 3 nyomásnyi kiváló minőségű, általános célú kenőzsírt juttasson be. A túlzott kenés szintén károsíthatja a csapágyakat. Rendszeresen ellenőrizze a csapágyperem rögzítőcsavarjait is, hogy azok szorosan rögzítve legyenek.
3) Ha az acél aprítókést ki kell cserélni vagy meg kell élesíteni, olvassa el a szétszerelés, élezés és összeszerelés című fejezetet.
4) Új penge felszerelésekor ellenőrizze és állítsa be a penge és a kopáslemez közötti hézagot. Ezt a hézagot 1/16"-ra kell beállítani.
5) A hézag beállításához lazítsa meg a kopólemezt rögzítő négy anyát és csavart. A kopólemez felfelé vagy lefelé (befelé vagy kifelé) mozgatható a megfelelő hézag beállításához.
6) A aprító beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a lendkerék akadálymentesen forog.
7) Ha a kopólemezt és a pengét elválasztó rés nincs megfelelően beállítva, az aprítás során túlzott rezgés lép fel, és a penge tompának tűnik. Ezt 8–10 üzemóránként ellenőrizni kell.
8) Ha javítás céljából valaha is szükségessé válik a aprító szétszerelése, az aprítótárcsát pontosan ugyanarra a helyre kell visszaszerelni a rotor tengelyére.



A – Lendkerék
B – Aprító penge
C – Kopáslemez
D – 1/16" hézag

MEGJEGYZÉS: A helyes hézagbeállítás elengedhetetlen a gép megfelelő működéséhez.

A kés leszerelése

1) Állítsa le a gép motorját.
2) Nyissa ki a felső hajtómű burkolatát.
3) Forgassa el a aprító tárcsát, amíg a négy süllyesztett csavar és rögzítőanyák, amelyek a pengét a lendkerékhez rögzítik, láthatóvá válnak a hozzáférési ajtón keresztül.
4) Távolítsa el mind a négy csavart és anyát.

A pengék élezése

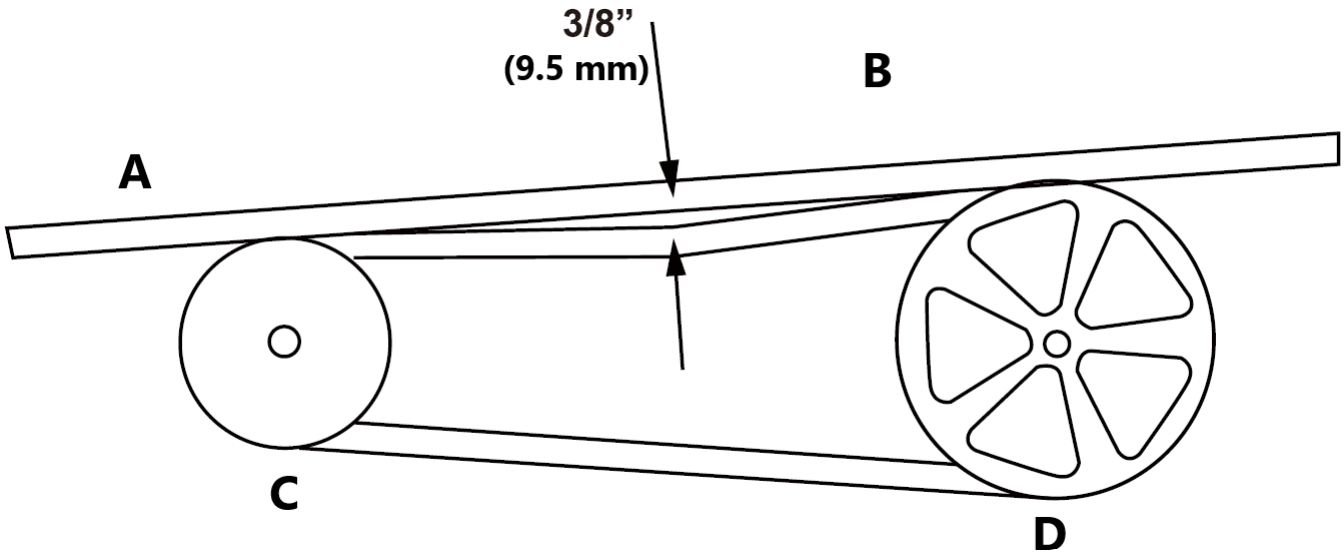
• Soha ne próbálja meg élesíteni az aprító pengéjét.
• A megfelelő működés biztosítása érdekében rendkívül fontos, hogy minden esetben 45 fokos szöget tartson fenn.
• Az aprító pengéjét megfelelő élezés céljából gépműhelybe kell vinni.

• Az élezés során keletkező túlzott hő károsítja a pengéket és gyengíti a fémet.

A heveder beállítása

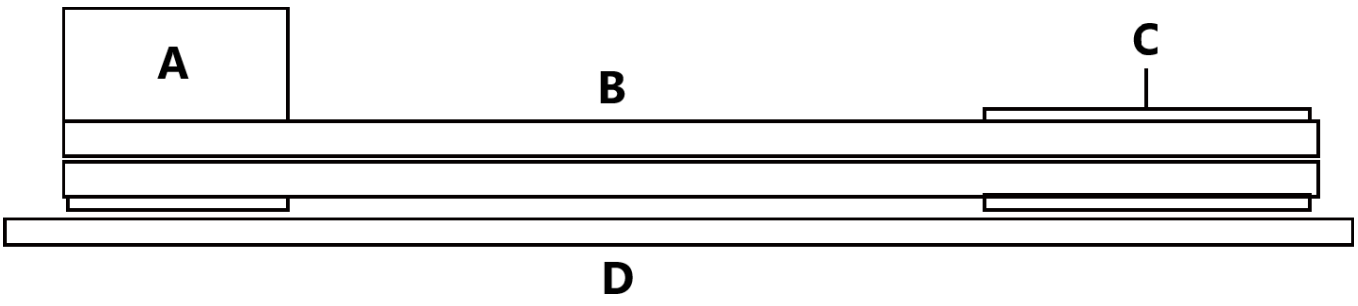
A aprítószalagnak 3/8” (9,5 mm) mértékben meg kell hajlania három font (0,45 kg) nyomás hatására, az alábbi ábra szerint. Ha ez nem így van, az alábbi utasítások szerint állítsa be.

1) Vegye le a szalagburkolatot.
2) Lazítsa meg a motorcsavarokat.
3) Húzza meg vagy lazítsa meg az anyát, amíg el nem éri a megfelelő feszességet, az alábbi ábra szerint.
4) Húzza meg a motorcsavarokat.



A – Egyenes vonalzó
B – 3 font (0,45 kg) nyomás szükséges az öv 3/8” (9,5 mm) elmozdításához
C – Tengelykapcsoló-dob
D – Egyszerű aprítóhúzó

5) Ellenőrizze a tengelykapcsoló és a hajtócsiga összehangolását úgy, hogy egy egyenes vonalzót helyez mindkét felületre, az alábbi ábra szerint. Ha beállításra van szükség, javítsa ki a beállítást úgy, hogy a rotortárcsát befelé vagy kifelé csúsztatja a rotortengelyen. Ne végezzen beállításokat a motor tengelyén lévő tengelykapcsoló elmozdításával.
6) Helyezze vissza az ékszíjburkolatot.



A – Tengelykapcsoló
B – Csíkok
C – Rotorcsiga
D – Egyenes vonalzó

Az ékszíj cseréje

1. Az ékszíj cseréjéhez kövesse a fenti ékszíj-beállítási utasításokat.
2. A motorcsavarok meglazítása után távolítsa el a régi szíjakat, és cserélje ki őket újakra. Mindig cserélje ki mindkét szíjat, mivel azok egymáshoz illeszkedő készletben kerülnek forgalomba. Ez elengedhetetlen a megfelelő működéshez.
3. Állítsa be a szíj feszességét és igazítását a fenti utasítások szerint.

MEGJEGYZÉS: Az első bejáratási időszak után, egy óra használat után ellenőrizze és feszítse meg újra az ékszíjakat.

Vonatkozik a HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C modellekre

A gép karbantartása

FONTOS: Minden művelet előtt ellenőrizze a penge élességét, valamint a lendkerékhez rögzítő anyák és csavarok szorosságát.

FONTOS: Bármilyen karbantartási, szervizelési vagy ellenőrzési munkát végez a pengén, feltétlenül ellenőrizze a penge és a kopáslemez közötti hézagot a megfelelő beállítás érdekében.

Ha a vágómechanizmus idegen tárgyba ütközik, vagy ha a gép szokatlan zajt ad vagy rezegni kezd, állítsa le a motort, és válassza le a gyújtógyertya-vezetékeket a gyújtógyertyákról. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt a következő lépéseket végrehajtja:

• Vizsgálja meg a gépet, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta látható sérülés.
• Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek, csavarok és anyák.

1. Amikor a faaprítót nem használja, tartsa gyermekektől elzárva. Győződjön meg arról, hogy a tárolóhelyiségben nincs benzingőz.
2. Minden 8 üzemóra után kenje meg a faaprító oldalán és a hajtómű oldalán található csapágyakat. Ehhez törölje le a szennyeződéseket stb. a kenőcsapokról egy tiszta ruhával, majd kézi kenőpisztollyal legfeljebb 3 nyomásnyi kiváló minőségű, általános célú kenőzsírt vigyen fel. A túlzott kenés szintén károsíthatja a csapágyakat. Rendszeresen ellenőrizze a csapágyperem rögzítőcsavarjait is, hogy megbizonyosodjon azok szoros rögzítéséről.
3. Ha az acél aprítókést ki kell cserélni vagy meg kell élesíteni, kérjük, olvassa el a szétszerelésről, élezésről és visszaszerelésről szóló részt.
4. Új gyári penge beszerelésekor ellenőrizze és állítsa be a penge és az üllőlemez közötti hézagot. Ezt a hézagot 1/16” (1,58 mm) értékre kell beállítani.
5. A rés beállításához lazítsa meg a kopólemezt rögzítő három anyát és csavart. Az üllőlemezt felfelé vagy lefelé (befelé vagy kifelé) lehet mozgatni a megfelelő résbeállítás elérése érdekében.
6. Ha a kopólemezt és a pengét elválasztó rés nincs megfelelően beállítva, a forgácsolás során túlzott rezgés lép fel, és a penge tompának tűnik. Ezt 8–10 üzemóránként ellenőrizni kell.

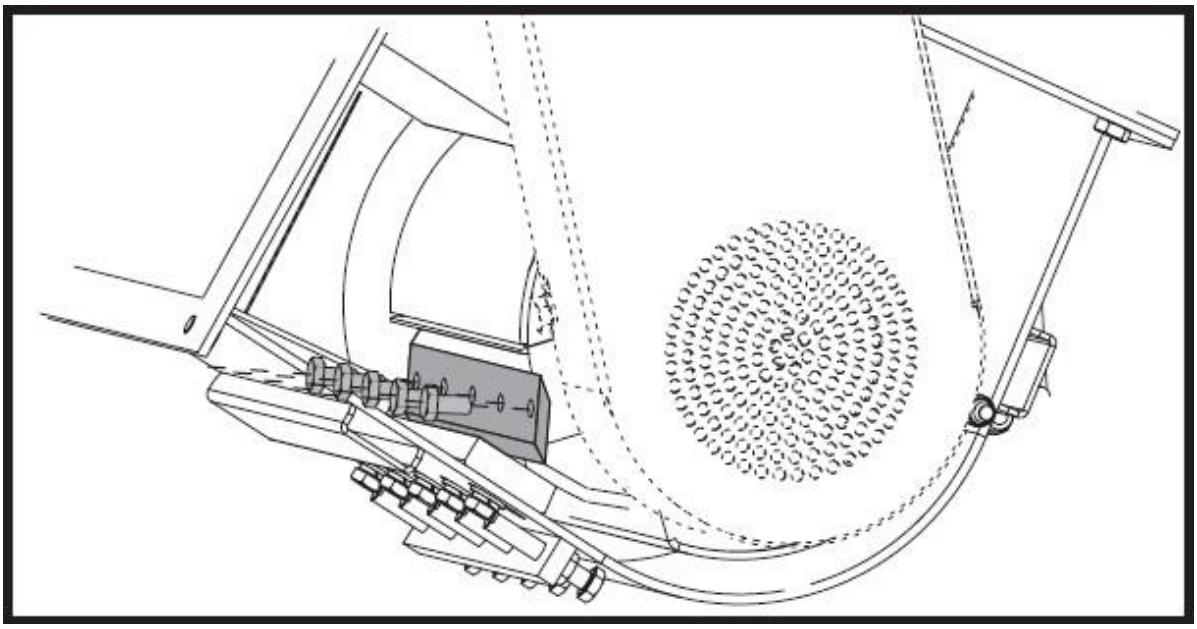
A penge szétszerelése

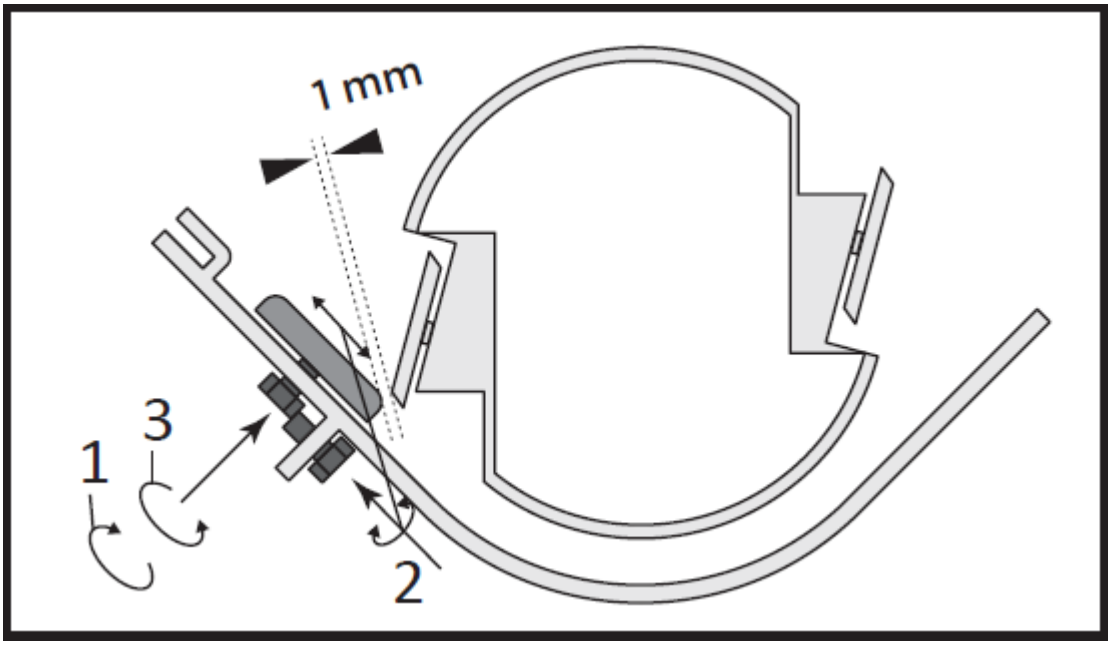
FIGYELEM! A pengékkel való munkavégzés során mindig viseljen védőfelszerelést. Ez a gép két kétoldalas pengével van felszerelve. Amikor a pengék elveszítik élességüket, megfordíthatók, hogy a

másik élüket is felhasználhassuk. Amint a másik él is elkopik, ki kell cserélni őket. Ha fokozott rezgést észlel, az a kopott vágóéleknek tudható be. Azt is észreveheti, hogy hosszú anyagcsíkok keletkeznek, amikor a pengék tompák vagy kopottak.

A kés cseréje

Az üllő is megfordítható. Amikor az üllő éle elkopik, megfordítható. Ha mindkét éle elkopott, az üllőt ki kell cserélni.
A penge és az üllő közötti távolságnak mindig 1 mm-nek kell lennie.





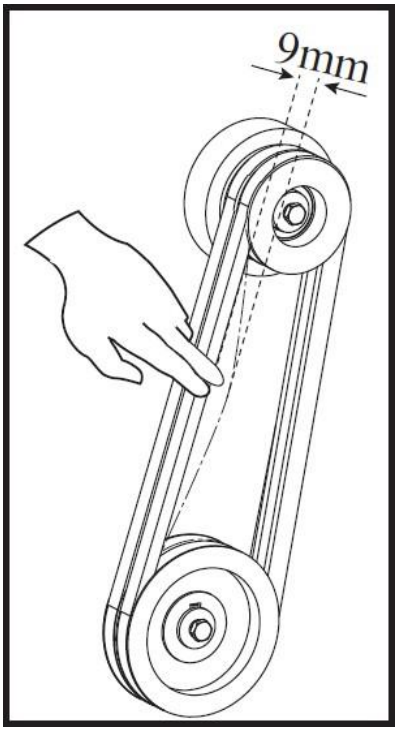
A pengék élezése

- Soha ne próbálja meg élezni a aprító pengéjét.
- A megfelelő működés biztosítása érdekében rendkívül fontos, hogy mindig 45 fokos szöget tartsanak fenn.
- A aprító pengéjét megfelelő élezés céljából gépipari műhelybe kell vinni.

• Az élezés során keletkező túlzott hő károsítja a pengéket és gyengíti a fémet.

A heveder beállítása

A aprító szíjának 9 mm-t (3/8 hüvelyk) kell meghajlania három font nyomás hatására, az alábbi ábra szerint. Ha ez nem történik meg, végezze el a beállítást az alábbi utasítások szerint:
1. Vegye le a szíjburkolatot.
2. Lazítsa meg a motorlemez 4 csavarját.
3. A vízszintes beállítócsavarok segítségével mozgassa a motort, amíg el nem éri a megfelelő feszességet, az alábbi ábra szerint.
4. Húzza meg újra a motorcsavarokat.
5. Helyezze vissza az ékszíj burkolatát.



Az ékszíj cseréje

1) Az ékszíj cseréjéhez kövesse a fenti ékszíj-beállítási utasításokat.
2) A motorcsavarok meglazítása után távolítsa el a régi szíjakat, és cserélje ki őket újakra. Mindig cserélje ki mindkét szíjat, mivel azok egymáshoz illeszkedő készletben kerülnek forgalomba. Ez elengedhetetlen a megfelelő működéshez.
3) Állítsa be a szíj feszességét és igazítását a fenti utasítások szerint.

MEGJEGYZÉS: Az első bejáratási időszak után, egy óra használat után ellenőrizze és húzza meg újra az ékszíjakat.

Minden modellre vonatkozik

Centrifugális tengelykapcsoló – Műszaki tippek

MEGJEGYZÉS: A tengelykapcsoló patkói és rugói normál kopásnak vannak kitéve. Ha a tengelykapcsoló teljesítményének csökkenését észleli, ellenőrizze azt, és szükség esetén cserélje ki.

A gép kuplungja tartós és megbízható kialakítású, de fontos megérteni a kuplung korlátait. A kuplungot úgy tervezték, hogy terhelés nélkül biztosítsa a motor beindulását, és csúszást okozzon a hajtott eszköz túlzott túlterhelése esetén. Ezek a tulajdonságok segítik a motor védelmét olyan károsodásoktól, mint a főtengelyek és az indítómotorok megrongálódása.
A tengelykapcsoló a motor fordulatszámából nyeri az energiát. Minél alacsonyabb a bekapcsolási fordulatszám és minél magasabb a fenntartott motorfordulatszám, annál nagyobb nyomatékot tud a tengelykapcsoló átadni a hajtott egységnek. Ne üzemeltesse a gépet a névleges fordulatszámnál alacsonyabb fordulatszámon.

• A motor beindításakor a faaprító motorja terhelés nélkül jár, amíg el nem éri a kb. 1000–1200 fordulat/perc sebességet, amelynél a centrifugális tengelykapcsoló bekapcsol, és elkezdi hajtani a rotort.
• A megfelelő rotorfordulatszám 2400 fordulat/perc ± 200 fordulat/perc, amikor a motor teljes fordulatszámon jár.
• Ne módosítsa a motor fordulatszám-szabályozójának beállításait. A szabályozó szabályozza a maximális biztonságos üzemi fordulatszámot, és védi a motort. A túlzott motorfordulatszám veszélyes, és károsíthatja a motort, valamint a gép egyéb mozgó alkatrészeit. A motor beállításához forduljon a hivatalos forgalmazójához.
• Ismerkedjen meg a megfelelő üzemi feltételekkel, és kerülje azokat, amelyek túlterhelhetik és károsíthatják a gépet.
• Ne terhelje túl a gépet, és ne próbálja meg a gyártó ajánlásain túlmenően aprítani az anyagot. Ez személyi sérülést vagy a gép megrongálódását okozhatja.
• Tanulja meg felismerni a gép hangját, amikor túlterhelt.
• Ha a gép túlterhelés vagy bármely más ok miatt leáll, azonnal állítsa le.
• Ha a gépet rögzíti, de nem állítja le a motort, az a következőket okozhatja:
    • A szalag megéghet.
    • A tengelykapcsoló tönkremehet.
• Csak a kezelő tapasztalata alapján tudja megítélni, milyen gyorsan tudja sikeresen bejuttatni az ágakat a gépbe.
• A tengelykapcsoló megrongálódása költséges lehet, és nem tartozik a jótállás hatálya alá. Ezért fontos, hogy a gép elakadása esetén azonnal kapcsolja ki a gépet.

A tengelykapcsoló karbantartása

A gép centrifugális tengelykapcsolója állandó kenésű, ezért nem igényel olajat vagy zsírt. Ha a dob hosszú használat után túlzottan imbolyog, a dobegységet ki kell cserélni. A tengelykapcsoló-betéteket és rugókat mindig készletben cserélje ki. A betétek cseréjekor minden rugót ki kell cserélni.

A tengelykapcsoló szétszerelése

1) Távolítsa el a tengelykapcsolót a tengelyről a csavar és az alátétek eltávolításával.
2) Csúsztassa le a tengelykapcsolót a tengelyről.
3) Vegye ki a csapszeget a horonyból.

Új tengelykapcsoló felszerelése

1) Tisztítsa meg a tengelyt, és távolítsa el az esetleges sorját.
2) Vigyen fel kenőanyagot a tengelyre.
3) Helyezze a csapszeget a tengely hornyába.
4) Csúsztassa a tengelykapcsolót a tengelyre, és rögzítse a csavarral, a lapos alátéttel és a rögzítő alátéttel.
5) Húzza meg a két hatlapfejű rögzítőcsavart.

Általános ajánlások a tisztításra és a tárolásra vonatkozóan

a) Minden tisztítás, beállítás, tartozékcsere előtt, valamint amikor a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni. Várja meg, amíg a forgó alkatrészek leállnak.
b) A felületek tisztításához kizárólag olyan tisztítószereket szabad használni, amelyek nem tartalmaznak korrozív anyagokat.

c) A készüléket száraz és hűvös helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
d) Tilos a készüléket vízsugárral leöblíteni vagy vízbe meríteni.
e) Kérjük, ügyeljen arra, hogy a ház szellőzőnyílásain keresztül ne kerüljön víz a készülékbe.
f) A szellőzőnyílásokat ecsettel és sűrített levegővel kell megtisztítani.
g) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell műszaki működőképessége és esetleges sérülések szempontjából.

A használt készülékek ártalmatlanítása

Élettartamának lejártával ezt a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem el kell vinni egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre. Erre a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum utal. A készülékben felhasznált anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. A használt berendezések újrahasznosításával, az anyagok újrafelhasználásával vagy más módon történő hasznosításával jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.
A helyi önkormányzat tájékoztatást nyújt a használt berendezések megfelelő ártalmatlanítási helyéről.

10. Hibaelhárítás

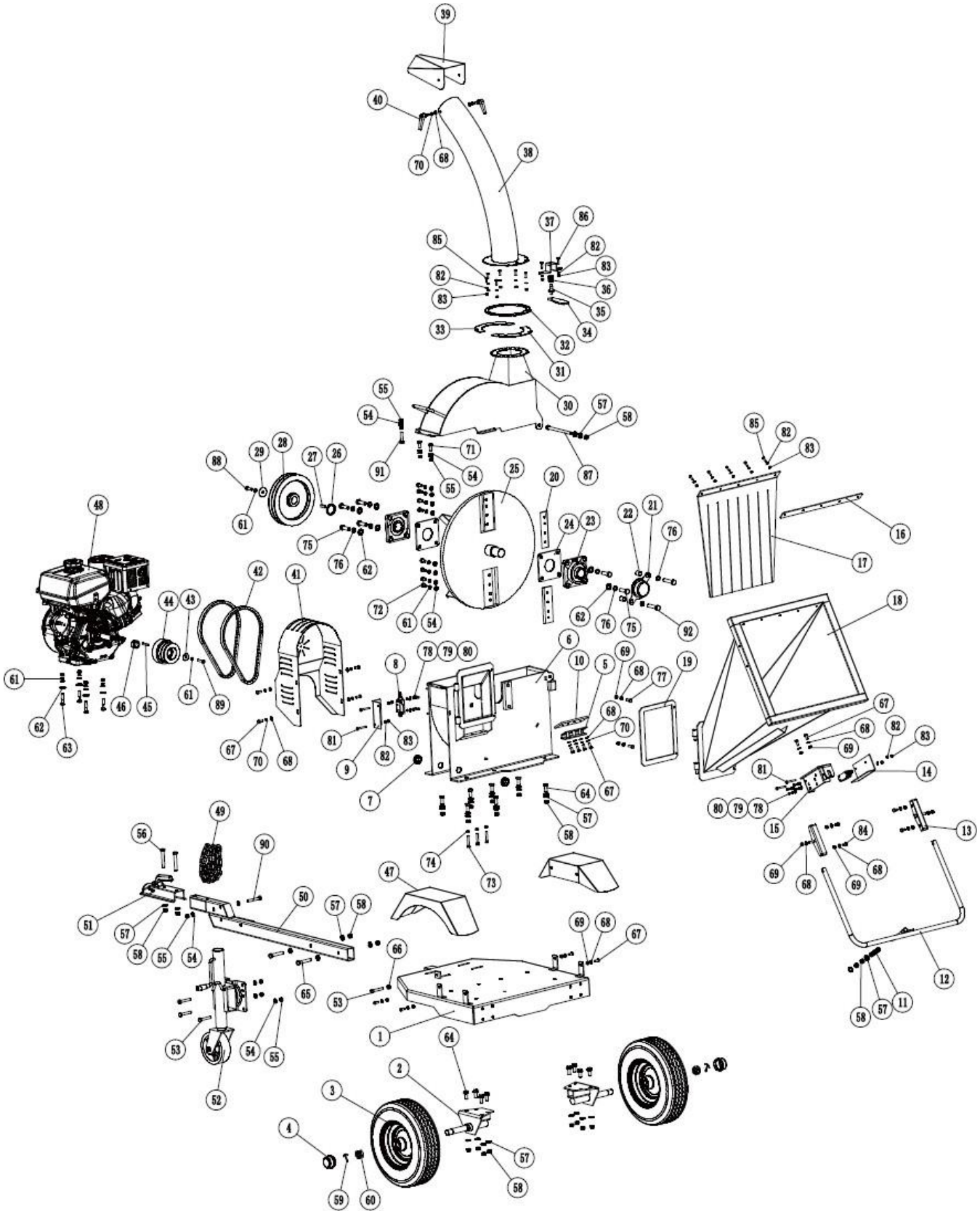
FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen karbantartási vagy ellenőrzési művelet elvégzése előtt állítsa le a motort, és várjon öt percet, hogy minden alkatrész lehűljön. Válassza le a gyújtógyertya vezetékét, és tartsa távol a gyújtógyertyától.

Probléma	Lehetséges ok	Működés
A motor nem indul be	1. Kifogyott az üzemanyag. 2. A fojtókar nem a START állásban van. 3. Rossz minőségű vagy romlott, régi benzin. 4. Szennyezett üzemanyag-vezetékek. 5. A gyújtógyertya kupakja nincs megfelelően rögzítve. 6. Szennyezett gyújtógyertya. 7. Nincs kompresszió a motorban. Hosszú tárolási idő után jelentkező probléma. 8. Alacsony motorolajszint.	1. Tankoljon. 2. Állítsa a fojtókarot START állásba. 3. Használjon friss, ólommentes benzint. 4. Tisztítsa meg a vezetékeket üzemanyag-adalékkal. Erős lerakódások esetén további tisztításra lehet szükség. 5. Csatlakoztassa megfelelően a gyújtógyertya vezetékét. 6. Szerelje ki és tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát 7. Kenje meg a hengeret, öntsön egy evőkanál olajat a gyújtógyertya nyílásába. Mozgassa meg a dugattyúkat néhányszor úgy, hogy lassan meghúzza az indítókötelet, majd próbálja meg újra beindítani a motort. 8. Töltse fel a motorolajat a megfelelő szintre.
A motor fekete füstöt bocsát ki	1. Piszkos légszűrő. 2. A fojtókar zárt helyzetben van.	1. Cserélje ki a légszűrőt. 2. Állítsa a fojtókarot zárt helyzetbe.
A motor hirtelen leáll	1. Az üzemanyagtartály üres, vagy szennyezett, illetve rossz minőségű benzinnel van megtöltve. 2. Alacsony olajszint miatti leállás. 3. A gyújtógyertya kupakja nincs rögzítve, vagy helytelenül van rögzítve.	1. Töltse fel az üzemanyagtartályt friss, ólommentes benzinnel. 2. Töltse fel a motorolajat a megfelelő szintre. 3. Szerelje fel helyesen a gyújtógyertya kupakját.
A motor jár, de az anyag nem kerül ki	1. Eltömődött kipufogócsatorna. 2. A motor nem jár teljes fordulatszámon.	1. Távolítsa el a szennyeződéseket. 2. Állítsa a fojtószelepet a „FAST” (gyors) állásba.
Lassú aprítás vagy a motor leállása	1. Az ág átmérője túl nagy. 2. A fojtószelep a „slow” (lassú) állásba van állítva. 3. Az ágak nagyon kemények vagy szárazak.	1. Ne dolgozzon fel 50 mm-nél nagyobb átmérőjű ágakat. 2. Állítsa be a fojtószelepet a motor fordulatszámának növelése érdekében. 3. Az anyag nem aprítható fel.
Gyanús zaj vagy rezgés az anyag aprítása közben	1. A rotor túlterhelt az anyaggal. 2. A pengék eltörtek, meghajlottak vagy meglazultak. 3. A pengék elakadtak.	1. Hagyja, hogy a berendezés megtisztuljon, mielőtt új anyagot adna a betöltőtartályba. 2. Ellenőrizze a szerelés helyességét. Szükség szerint húzza meg vagy cserélje ki az alkatrészeket. 3. Ellenőrizze, hogy nincs-e elzáródás vagy szennyeződés. Szükség szerint javítsa meg vagy cserélje ki.

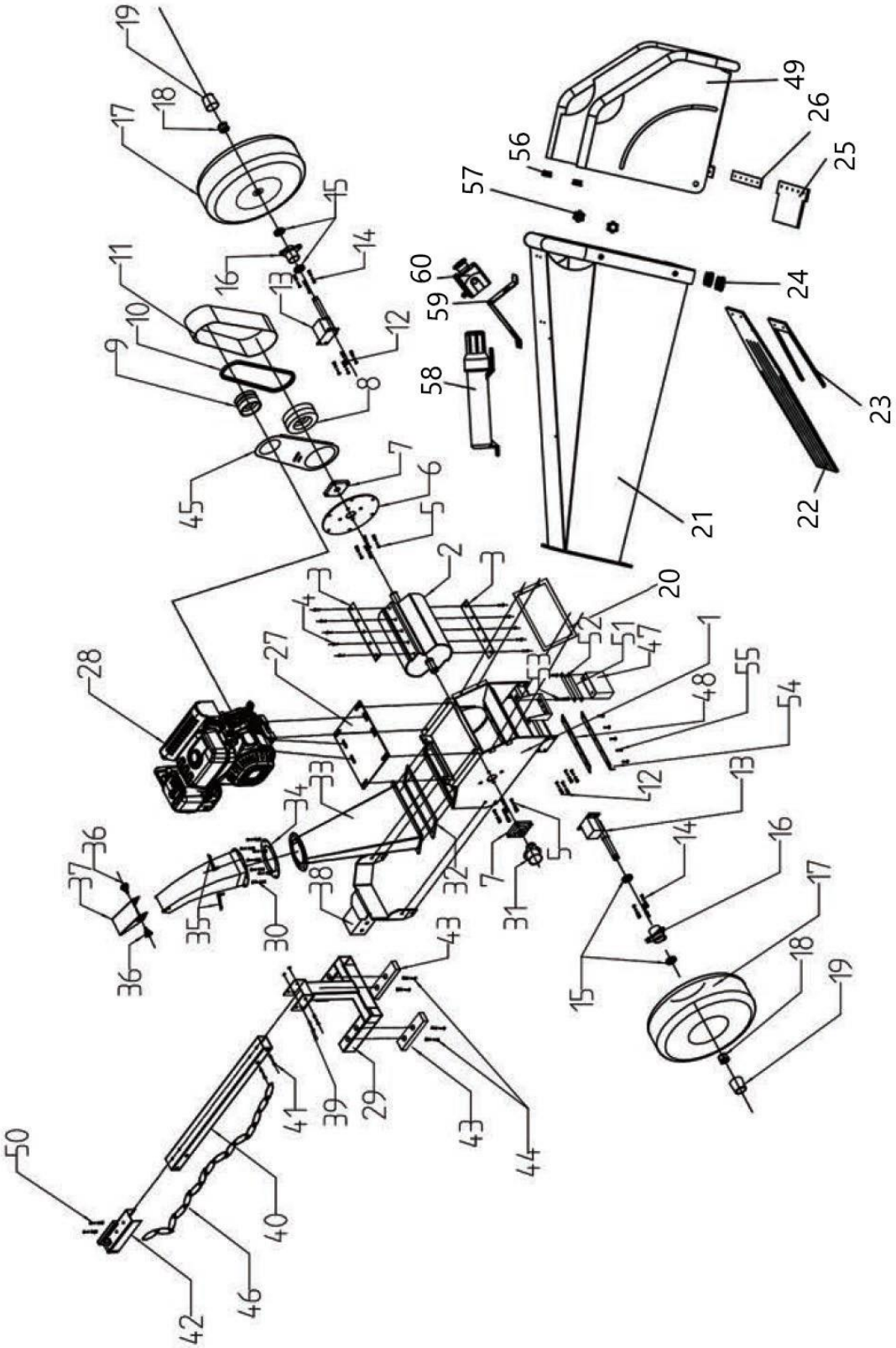
11. Összeszerelési rajzok

HT-HECTOR-1200A



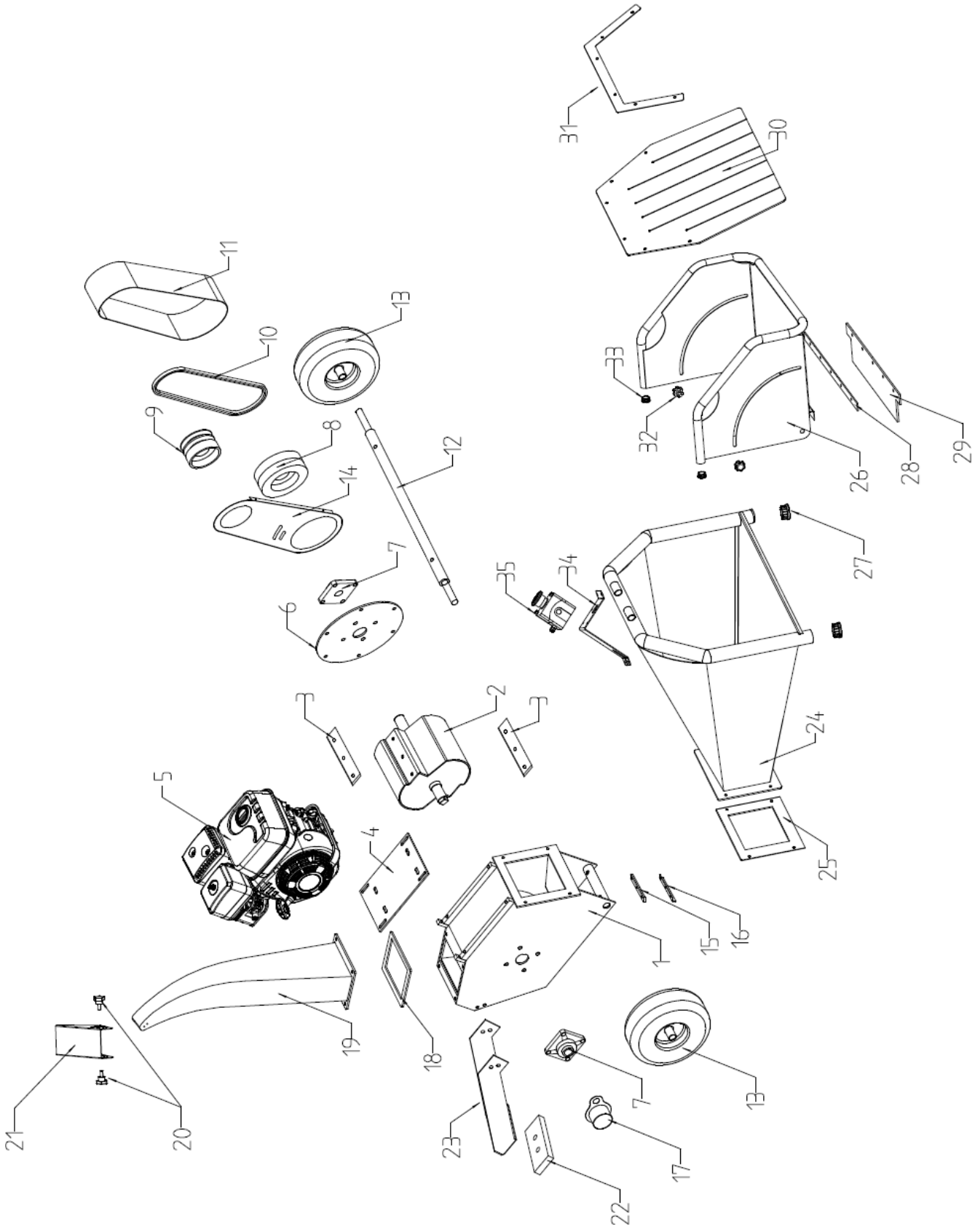
Szám	A készülék leírása	Mennyiség	Szám	A készülék leírása	Mennyiség
1	Alváz	1	47	Sárvédők	2
2	Keréktengely	2	48	Motor	1
3	Kerék	2	49	Biztonsági lánc	2
4	Porvédő burkolat	2	50	Vonóhorog	1
5	Üllő beállító lemez	1	51	Összekötőelem	1
6	Vágótárcsa-alap	1	52	Kerék	1
7	Védőgyűrű	2	53	M10x60-as hatlapfejű csavar	4
8	Kapcsoló	2	54	Laposalátét 10	23
9	Kapcsoló burkolat	1	55	M10-es rögzítőanya	12
10	Üllő	1	56	M12x80-as hatlapfejű csavar	2
11	Rugó	1	57	Laposalátét 12	harminc
12	Vészleállító kar	1	58	M12-es rögzítőanya	22
13	Vészleállító kar tartója	2	59	4x45 szegecs	2
14	Kapcsolófedél	1	60	M24x1,5 hatlapú anya	2
15	Kapcsolóalap	1	61	10 rugós alátét	14
16	Gumi rögzítőlemez	1	62	Laposalátét 14	10
17	Gumi elválasztó	1	63	M10x45 rögzítőcsavar	4
18	Betöltő garat	1	64	M12x30 hatlapú csavar	15
19	Gumi betáplálása a vázba	1	65	M12x70 hatlapfejű csavar	2
20	Kések	2	66	M10 hatlapfejű anya	1
21	Csapágyfedél	1	67	M8x20 hatlapfejű csavar	14
22	Rögzítő gyűrű	2	68	Laposalátét 8	24
23	UCFU208 csapágy	2	69	M8 rögzítőanya	14
24	Csapágyalap	2	70	Rugós alátét 8	10
25	Aprító tárcsa	1	71	M10x25 hatlapfejű csavar	2
26	Rögzítő gyűrű	1	72	M10x20 hatlapfejű csavar	8
27	Lapos ék	1	73	M8x45 hatlapfejű csavar	3
28	Korong	1	74	M8 hatlapfejű anya	3
29	Tárcsatömítés	1	75	M14x45 hatlapfejű csavar	6
harminc	Tárcsa burkolat	1	76	14 rugós alátét	8
31	Összekötő lemez 1	1	77	M8x25 hatlapfejű csavar	2
32	Forgólap	1	78	M5x12 hatlapfejű csavar	8
33	Összekötő lemez 2	1	79	Rugós alátét 5	8
34	Fogantyú	1	80	Laposalátét 5	8
35	Fogantyútengely	1	81	M6x50 hatlapfejű csavar	4
36	Alátét	1	82	Laposalátét 6	17
37	Fogantyútartó	1	83	M6 rögzítőanyát	17
38	Kivezető csatorna	1	84	M8x16 hatlapfejű csavar	4
39	Terelő	1	85	M6x20 hatlapfejű csavar	11
40	Szorítótokmány	2	86	M6x25 hatlapfejű csavar	2
41	Övburkolat	1	87	M12x165 hatlapfejű csavar	1
42	Szíj	2	88	M10x30 hatlapfejű csavar	1
43	Tengelykapcsoló-tömítés	1	89	3/8-24x1 hatlapfejű csavar	1
44	Kupplung	1	90	M10x70-es hatlapfejű csavar	1
45	Villáskulcs a motorhoz	1	91	M10x45-ös hatlapfejű csavar	1
46	Rögzítő gyűrű	1	92	M14x65-ös hatlapfejű csavar	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Szám	A készülék leírása	Mennyiség	Szám	A készülék leírása	Mennyiség
1	Alváz	1	31	Csapágyfedél	1
2	Csap	1	32	Kimeneti gumitömítés az alvázhoz	1
3	Kés	2	33	Kivezető csatorna	1
4	M10x25-ös hatlapfejű csavar	8	34	Karima a kivezető csatornához	1
5	M12x40-es hatlapfejű csavar	12	35	M8x15 fogantyúcsavar	2
6	Csapágy rögzítőlemez	1	36	M8x15 csavar	2
7	Csapágy	2	37	Csatorna terelő	1
8	Korong	1	38	Láb rögzítő	1
9	Kupplung	1	39	M10x70 hatlapfejű csavar	2
10	Hajtószíj	2	40	Vonóhorog	1
11	Szíjburkolat	1	41	M10x60 hatlapfejű csavar	2
12	M10x25-ös hatlapfejű csavar	8	42	2"-es csatlakozó	1
13	Keréktengely	1	43	Gumi alátét	2
14	M8x25-ös hatlapfejű csavar	6	44	M8x30-as hatlapfejű csavar	4
15	Kerékcsapágy	2	45	Belső rögzítőlemez	1
16	Kerékperem	2	46	Biztonsági láncok	1
17	Gumiabroncs 16*8.00-7	2	47	Akkumulátor	1
18	Koronaanyát M24x1,5	2	48	Üllő	1
19	Gumi kerékburkolat	2	49	Töltőcsatorna B	1
20	Gumi betáplálása a vázba	1	50	M12x80 hatlapfejű csavar	4
21	Élelmiszer-csatorna A	1	51	Gumi alátét	1
22	Gumi elválasztó	1	52	Elemtartó fedele	1
23	Gumi elválasztó rögzítő	1	53	M8x20 hatlapfejű csavar	4
24	Csődugó 038	2	54	Üllő rögzítőlemez	1
25	Gumi szárny	1	55	M10x25 hatlapfejű csavar	10
26	Gumi szárny rögzítő	1	56	025-ös csődugó	2
27	Motor alaplemez	1	57	M8 csillaganyás anya	2
28	Motor	1	58	Fogantyú	1
29	Támasztólábak	1	59	Kapcsoló tartó	1
harminc	M6x25 hatlapfejű csavar	8	60	Vészleállító gomb	1

HT-HECTOR-1000



Szám	A készülék leírása	Szám	A készülék leírása
1	Készülékház	19	Kivezető csatorna
2	Csap	20	Csillagcsavar
3	Kés	21	Csatorna-terelő
4	Motor alaplemez	22	Gumi alátét
5	Motor	23	Támasztólábak
6	Csapágy rögzítőlemez	24	A betöltő garat
7	Csapágy	25	Gumi betöltő a vázhoz
8	Korong	26	B garat
9	Kupplung	27	Csődugó Ø38
10	Hajtószíj	28	Lapos gumibilincs
11	Szíjburkolat	29	Lapos gumi
12	Keréktengely	harminc	Gumi elválasztó
13	Gumiabroncs	31	Gumi elválasztó rögzítő
14	Belső pántlemez	32	M8 csillaganyát
15	Üllő	33	Csődugó Ø25
16	Üllő rögzítőlemez	34	Cseretámasz
17	Csapágyfedél	35	Vészleállító gomb
18	Kivezető gumi a vázhoz		



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Hvis der opstår spørgsmål vedrørende nøjagtigheden af oplysningerne i brugervejledningen, bedes De henvise til den engelske udgave af indholdet, som er den officielle udgave.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Flishugger			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Motoreffekt [kW]	9	9	9	4,2
Motorhastighed [omdr./min.]	3600	3600	3600	3600
Maks. findelingsdiameter [mm]	120	120	120	100
Motorvolumen [cm³]	420	420	420	212
Brændstofforbrug [g/kWh]	374	374	374	395
Olietankens kapacitet [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Brændstoftankens kapacitet [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Start	Manuel	Manuel	Manuel	Manuel
Dimensioner [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Vægt [kg]	242	177	177	97

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af apparatet. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

FØR DU PÅBEGYNDER ARBEJDET, SKAL DU LÆSE OG FORSTÅ DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret til at reducere risikoen for støjudledning til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

Symbolforklaring



Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs betjeningsvejledningen inden brug.



Produktet er genanvendeligt.



OBS! eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** Et generelt advarselsskilt, der beskriver en given situation.


Brug høreværn. Eksponering for støj kan forårsage høretab.


Brug beskyttelseshandsker.


Brug hovedbeskyttelse.


Brug fodbeskyttelse.


Brug ansigtsbeskyttelse.


Brug et justerbart dæksel.


Brug et dæksel.


Brug beskyttelsesdragt.


OBS! Advarsel mod elektrisk stød!


OBS! Advarsel mod kraftig støj!


OBS! Hvirvlende dele!


OBS! Brandfare – brandfarlige materialer!


Advarsel mod risiko for forgiftning med giftige stoffer!


Nødstop!


OBS! Varme overflader kan forårsage forbrændinger!


OBS: Hold sikker afstand til tilstedeværende personer eller dyr (mindst 10 m).


OBS: Der er risiko for, at fremmedlegemer bliver slynget ud gennem maskinen!


OBS! Skarpe dele. Fare for amputation af lemmer.


Hold hænder og andre kropsdele væk fra påfyldningsbeholderen, tragt og udløbsrøret, når maskinen er i brug.


Hold dig altid væk fra udløbsområdet, når maskinen er i drift. Rygning forbudt



Rygning er forbudt i nærheden af maskinen. Maskinen indeholder brandfarlige stoffer.



Beskyt mod regn.



Sluk ALTID først for motoren, inden der udføres vedligeholdelse på maskinen.

OBS! Illustrationerne i denne brugervejledning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra produktets faktiske udseende.

2. Sikkerhed ved brug a

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner

Udtrykkene »maskinen« eller »produktet« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til: Flishugger

2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med apparatet.
b) Brug ikke apparatet i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv. Enheden genererer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for enheden og straks indberette det til en overordnet.
d) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke at udføre reparationer selv!
e) I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
f) Børn eller uautoriserede personer må ikke opholde sig på arbejdspladsen. (En distraktion kan medføre tab af kontrol over apparatet).
g) Brug enheden i et godt ventileret rum.
h) Enheden producerer støv og snavs under drift. Det er vigtigt at beskytte tilstedeværende mod de skadelige virkninger heraf.
i) Brug NØDSTOPPEN, hvis der er risiko for personskade eller død, ulykke eller skade.
j) Kontroller regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis mærkaterne er ulæselige, skal de udskiftes.
k) Opbevar denne vejledning, så den er tilgængelig til senere brug. Hvis denne enhed videregives til en tredjepart, skal vejledningen følge med.
l) Opbevar emballagedele og små monteringsdele et sted, hvor børn ikke har adgang til dem.
m) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
n) Hvis dette apparat anvendes sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger ligeledes følges.
o) Sørg for, at arbejdsområdet er frit.

OBS! Beskyt børn og andre tilstedeværende, når apparatet betjenes.

2.2. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke maskinen, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der i væsentlig grad kan nedsætte din evne til at betjene maskinen.
b) Maskinen må kun betjenes af fysisk raske personer, der er i stand til at håndtere maskinen, er korrekt uddannet, har gennemlæst denne betjeningsvejledning og har modtaget undervisning i arbejdsmiljø og sikkerhed.
c) Brug sund fornuft og vær opmærksom, når du arbejder med maskinen. Midlertidigt tab af koncentration under brug af maskinen kan føre til alvorlige personskader.
d) Brug det personlige beskyttelsesudstyr, der kræves til arbejde med maskinen, som angivet i afsnit 1 (Forklaring). Brug af korrekt og godkendt personligt beskyttelsesudstyr mindsker risikoen for personskader.
e) Overvurder ikke dine evner. Når du bruger maskinen, skal du til enhver tid bevare balancen og stå stabilt. Dette sikrer bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.
f) Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
g) Fjern alt justeringsværktøj eller skruenøgler, inden du tænder for maskinen. Et værktøj eller en skruenøgle, der efterlades i maskinens roterende del, kan forårsage personskade.
h) Brug øjen-, øre- og åndedrætsbeskyttelse.
i) Enheden er ikke et legetøj. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
j) Stik ikke hænder eller andre kropsdele ind i enheden, mens den er i brug!

2.3. Sikker brug af apparatet

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug det rette værktøj til den pågældende opgave. Et korrekt valgt apparat udfører den opgave, det er beregnet til, bedre og på en mere sikker måde.
b) Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder og slukker for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
c) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
d) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver brug for generelle skader og især for revnede dele eller komponenter samt for andre forhold, der kan påvirke apparatets sikre drift. Hvis der konstateres skader, skal apparatet afleveres til reparation inden brug.
e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
f) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.
g) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.
h) Ved transport og håndtering af enheden mellem lageret og bestemmelsesstedet skal du overholde de arbejdsmiljø- og sikkerhedsregler for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden skal anvendes.
i) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Dette kan medføre overophedning af drivelementerne og beskadigelse af enheden.
j) Rør ikke ved bevægelige dele eller tilbehør, medmindre enheden er frakoblet strømkilden.
k) Enheden må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
l) Lad ikke dette apparat stå uden opsyn, mens det er i brug.

m) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre, at der ophober sig fastsiddende snavs.
n) Den angivne vibrationsemission er målt ved hjælp af standardiserede målemetoder. Vibrationsemissionen kan variere, hvis apparatet anvendes i andre omgivelser.
o) Arbejd ikke på to emner samtidigt.
p) Dæk ikke luftindtaget og -udløbet til.
q) Kør ikke apparatet, når det er tomt.
r) Det er forbudt at ændre apparatets konstruktion med henblik på at ændre dets parametre eller opbygning.
s) Hold apparatet væk fra ild- og varmekilder.
t) Dæk ikke ventilationsåbningerne til!
u) Hold apparatet væk fra overdreven fugt eller regn.
v) Monter, fjern, juster eller udfør ikke service på udløbssigten eller andre dele, mens motoren kører.
w) Når motoren kører, skal alle kropsdele og tunge genstande holdes væk fra påfyldningstragten og udløbsrenden.
x) Undlad at føre klude, sten, metal, glas, gummi, plast, mursten, snore, rødder, udplantningsplanter, flasker, dåser eller andre ikke-vegetabilske genstande ind i maskinen.
y) De roterende skæreblade inde i disse åbninger kan forårsage alvorlige personskader, hvis de berøres.
z) Vær forsigtig under arbejdet. Maskinen kan udstøde fragmenter af det forarbejdede materiale fra påfyldningstragten eller udløbsrenden.
aa) Motoren bliver meget varm under drift. Rør ikke ved den varme motor, da det kan forårsage forbrændinger.
bb) For at undgå brandfare skal du holde blade, græs og andre brændbare materialer væk fra den varme motor og lyddæmperen.
cc) Brug ikke maskinen på asfalt, grus eller andre hårde overflader, da genstande kan springe tilbage og forårsage personskade.
dd) Nogle træarter kan forårsage en allergisk reaktion. Støv, der frigives under forarbejdning af grene, kan være irriterende eller skadeligt; der bør derfor træffes passende beskyttelsesforanstaltninger.
ee) Brug ikke maskinen på ujævnt underlag, eller hvis maskinen står ustabilt.
ff) Hvis flishuggeren sætter sig fast eller bliver tilstoppet, skal du straks slukke for motoren og vente, indtil alle bevægelige dele er standset fuldstændigt, før du renser den.
gg) Indsæt ikke grene/træ, der er større end angivet i de tekniske data, i maskinen.
hh) Kontroller olieniveauet, og fyld om nødvendigt motorolie på, indtil det når fuldmærket, inden du tager maskinen i brug. Arbejde med for lavt olieniveau kan medføre overophedning eller endda beskadige motoren!
ii) Olielækage fra maskinen skal indberettes til de relevante myndigheder eller overholde de lovmæssige krav, der gælder i anvendelsesområdet.
jj) Der findes giftig kulilte i motorens udstødning. Ophold i et miljø med kulilte kan føre til bevidstløshed eller endda død. Lad ikke motoren køre i et lukket eller dårligt ventileret rum.
kk) Beskyt motoren mod varme, gnister og åben ild. Ryg ikke i nærheden af flishuggeren!
ll) Benzin er brandfarlig og eksplosiv. Før påfyldning af brændstof skal motoren være slukket og afkølet.
mm) Advarsel! Risiko for motorskader som følge af forkert brændstof.
nn) Batteriet (hvis der er et monteret) står under spænding. Rør ikke ved og kryds ikke polerne og batteristikene. Frakobling af batteristikene skal udføres i den korrekte rækkefølge.
oo) Enheden er ikke godkendt til brug på offentlige veje.
pp) Lad motoren køle af i mindst 30 minutter, før den transporteres eller opbevares. Placer maskinen på et køligere, skyggefuldt sted for at fremskynde afkølingen.

OBS! Selvom enheden er konstrueret med henblik på sikkerhed, er udstyret med passende beskyttelsesforanstaltninger og trods anvendelsen af yderligere sikkerhedsfunktioner for brugeren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller personskader under arbejdet med enheden. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft ved brug.

3. Enhedens anvendelsesområde

Apparatet er beregnet til at findele grene, buske, ukrudt, skud og langt, tørt græs med en diameter, der ikke overstiger den værdi, der er angivet i tabellen med tekniske data. Apparatet må ikke bruges til at findele byggeaffald, plast, papirprodukter, reb eller snore eller andre materialer, der kan indeholde metal eller store mængder fugt/saft.

BEMÆRK: Fjern eventuelle søm, reb, snore eller sten, der måtte sidde fast i plantedele (f.eks. rødder osv.), inden materialet føres ind i maskinen.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

4. Beskrivelse af apparatet

HT-HECTOR-1200A



1 - Udløbsdæksel
2 - Indløbsrende
3 - Håndtag
4 - Findeletromle

5 - Baghjul
6 - Justeringskrankskive til forhjulsforlængelse
7 - Forhjul
8 - Sikkerhedskæde
9 - Lås til trækstang
10 - Motor
11 - Tilslutningskrage
12 - Udløbsrende

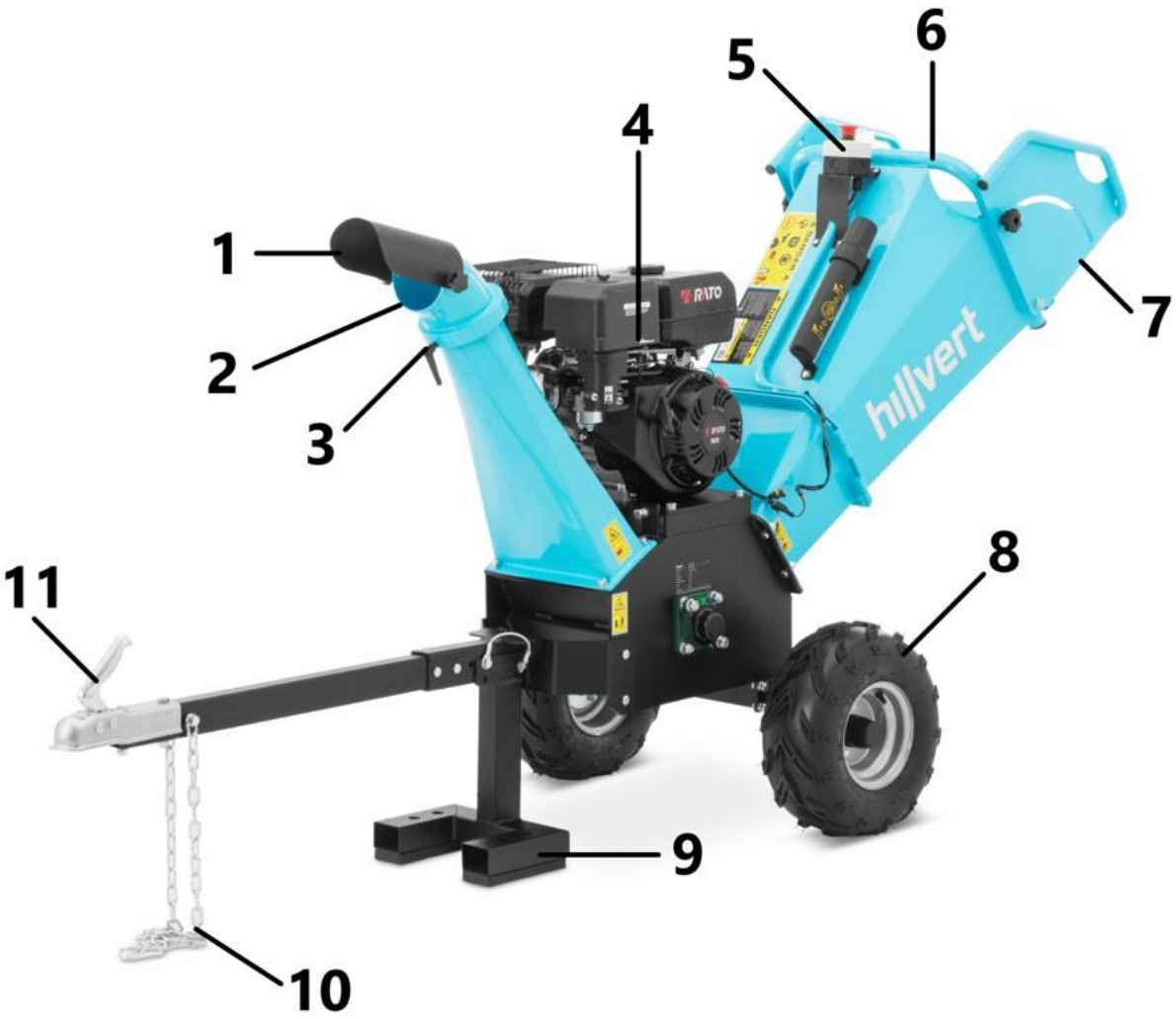
HT-HECTOR-1200B



1 - Udløbsdæksel
2 - Udløbsrende
3 - Motor
4 - Nødstop
5 - Indløbsrende
6 - Hjul
7 - Støtte

8 - Sikkerhedskæde
9 - Lås til trækstang
10 - Tilslutningskrave

HT-HECTOR-1200C



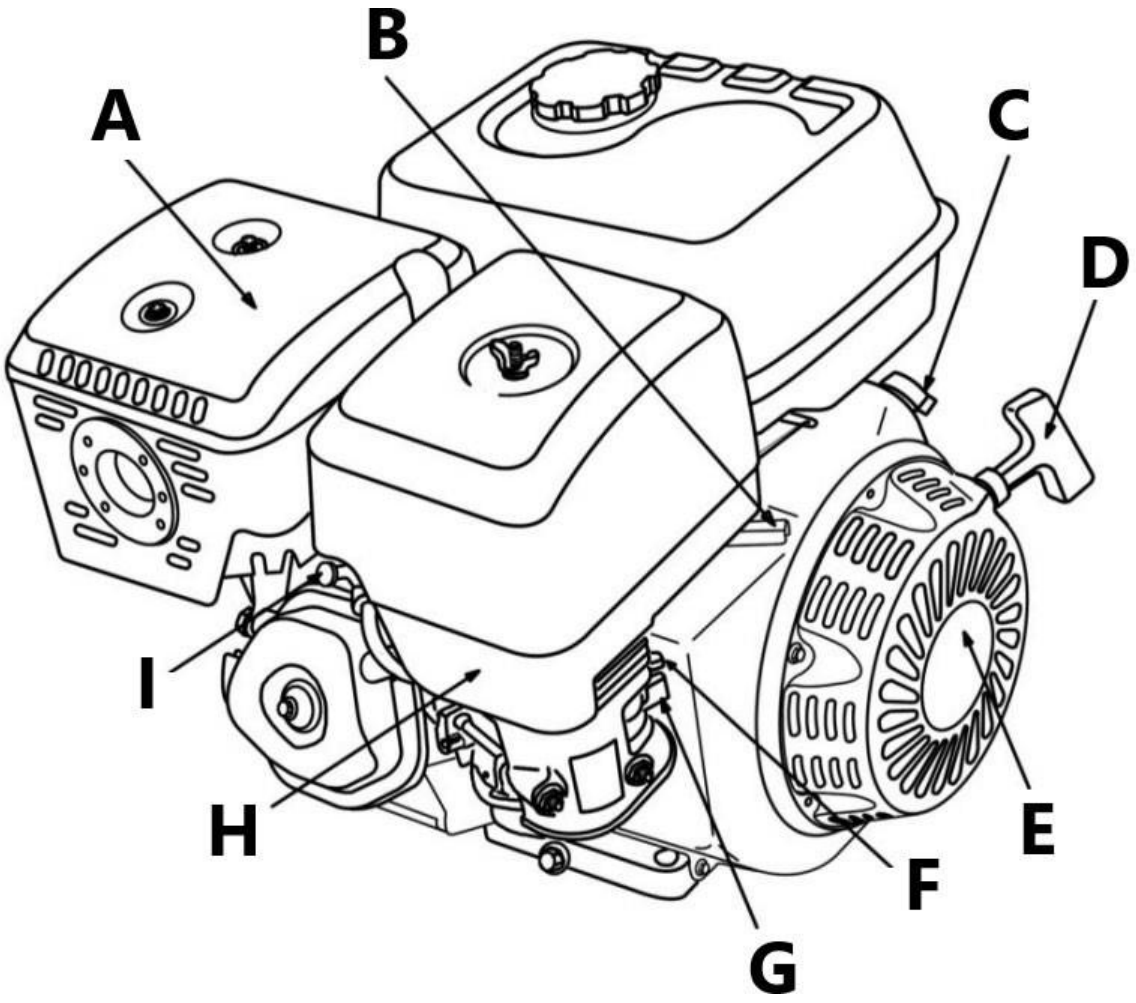
1 - Udløbsdæksel
2 - Udløbsrende
3 - Tilslutningsmanchet
4 - Motor
5 - Nødstopkontakt
6 - Indløbsrende
7 - Forlængelse til indløbsrenden
8 - Hjul
9 - Støtte
10 - Sikkerhedskæde
11 - Lås til trækstang

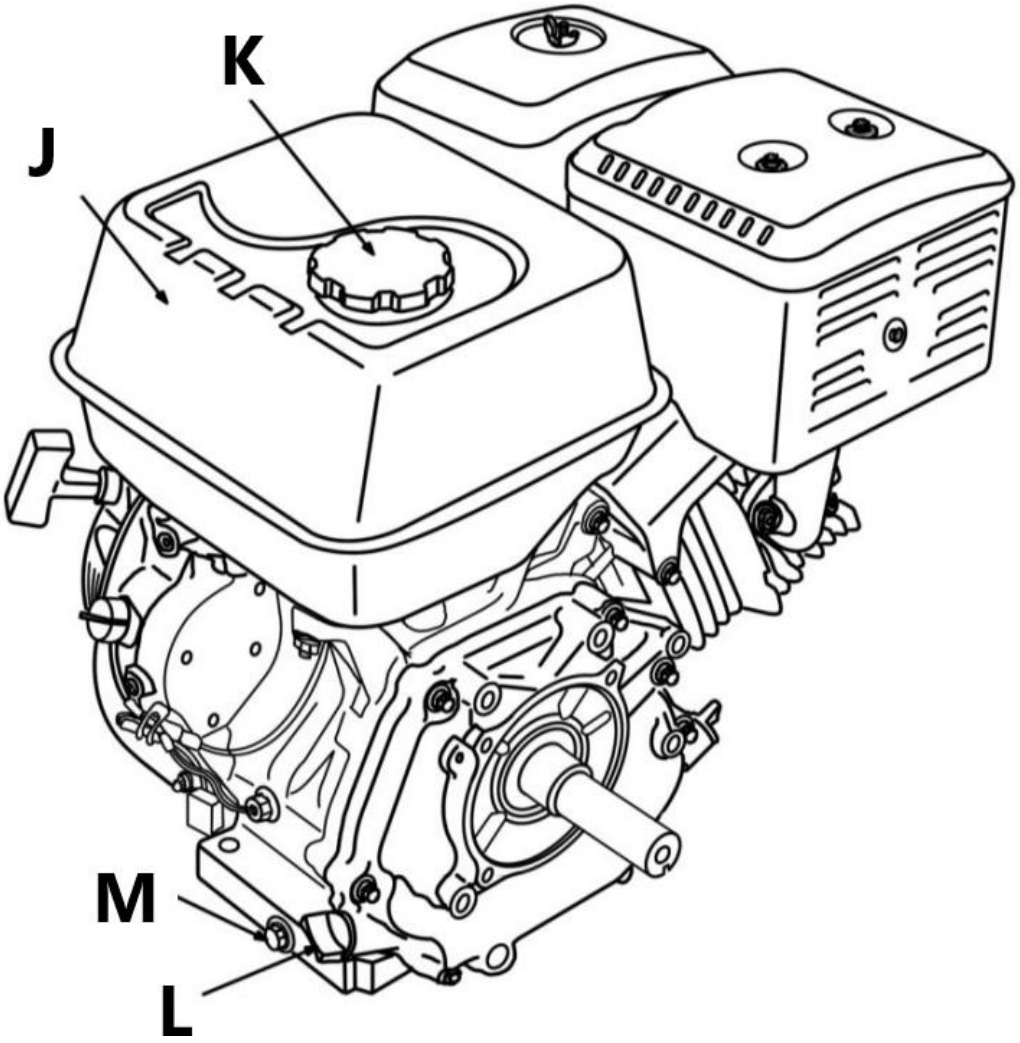
HT-HECTOR-1000



1 - Indløbsrende
2 - Nødstop
3 - Motor
4 - Udløbsrende
5 - Dæksel til udløbsrende
6 - Dæksel til drivrem
7 - Støtte
8 - Hjul

5. Motorbeskrivelse





A - lyddæmper
B - gashåndtag
C - tænd-/slukknap
D - starthåndtag
E - rekyldstarter
F – chokere
G – brændstofventil
H – luftfilter
I – tændrør
J – brændstoftank
K – tankdæksel
L – olieaftapningsprop
M – påfyldningsdæksel/olieniveauindikator

6. Klargøring til arbejde

Placering af maskinen

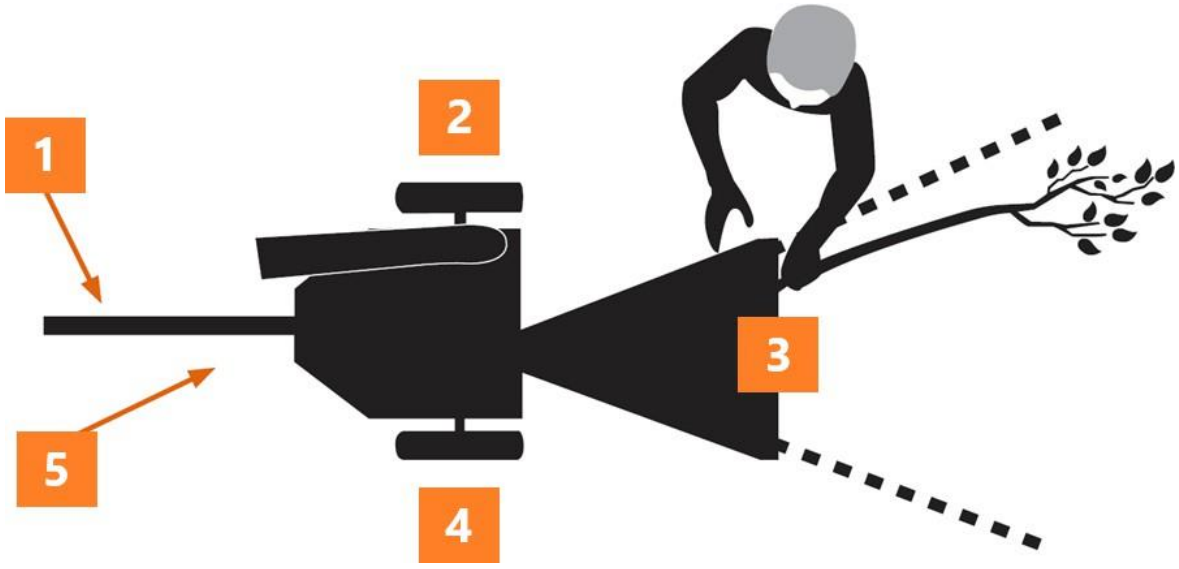
Maskinen skal anvendes uden for lukkede rum på et stabilt, vandret og jævnt underlag, helst på græs eller jord. Maskinen må ikke placeres på beton, asfalt eller andre hårde overflader, da spåner og andre rester, der slynges ud af maskinen, kan springe tilbage fra disse og udgøre en fare.

Arbejdsforhold

Undersøg det materiale, der skal flises, og sørg for, at der er tilstrækkelig plads over maskinen til at lægge materialet i. Det anbefales at vælge et arbejdssted så tæt som muligt på det sted, hvor flisen skal bruges. Dette vil reducere behovet for at transportere det forarbejdede materiale til et minimum. Hold en sikker afstand til flisudkastområdet. Sørg for, at alle tilstedeværende personer, børn, dyr eller værdigenstande også holdes i sikker afstand fra flisudkastområdet.

Operatørområde

- Betjen flishuggeren udelukkende fra operatørområdet.
- Find ud af, hvordan du indstiller din maskine.
- Flyt aldrig flishuggeren, og lad den aldrig stå uden opsyn, mens motoren kører.
- Følg motorvejledningen vedrørende vedligeholdelse og reparationer af motoren



1 - Forreste støtte
2 - Operatørzone
3 - Materialeindføringszone
4 - Operatørzone
5 - Motor

FARE: Dette udstyr er udstyret med en forbrændingsmotor og må ikke anvendes i eller i nærheden af udyrkede områder med skov, krat eller græs, medmindre motorens udstødningssystem er udstyret med en gnistfanger, der overholder de lokale bestemmelser.

7. Montering af udstyr

Montering af modellen HT-HECTOR-1200A

Udpakning

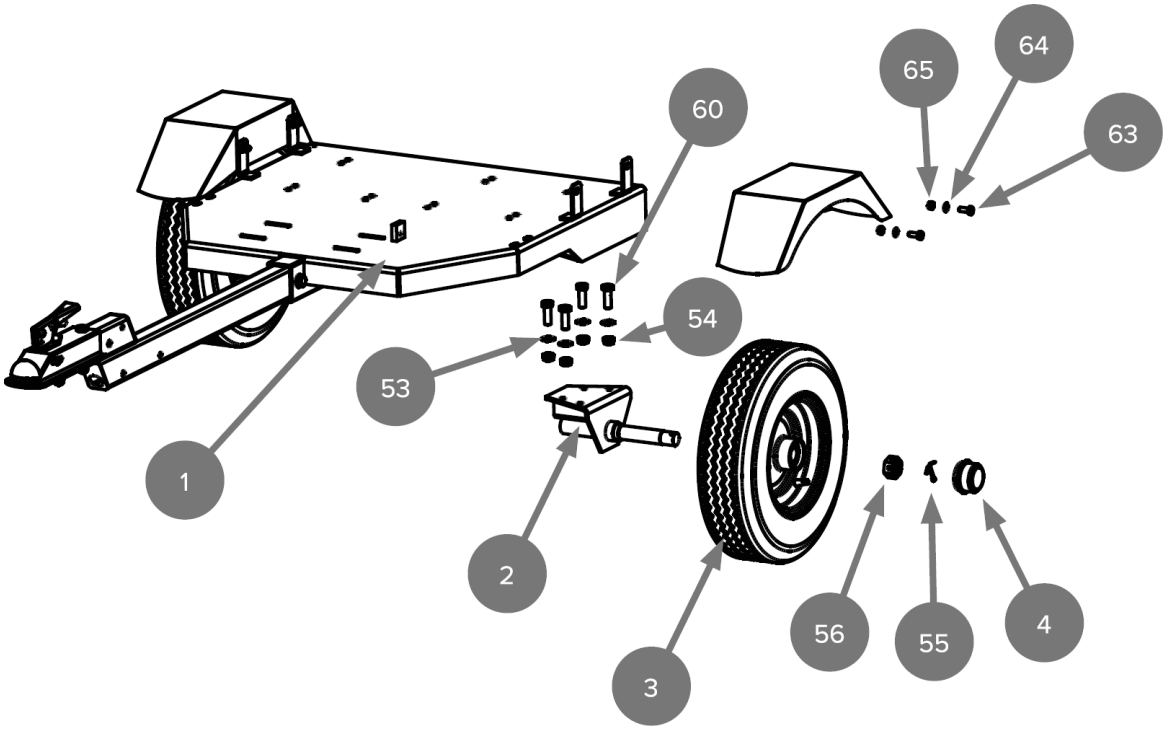
Placer transportkassen på et fast, plant underlag, og fjern forsigtigt låget. Tag alle dele ud af kassen med to personer, og kontroller, om der mangler dele, inden I begynder at samle flishuggeren.

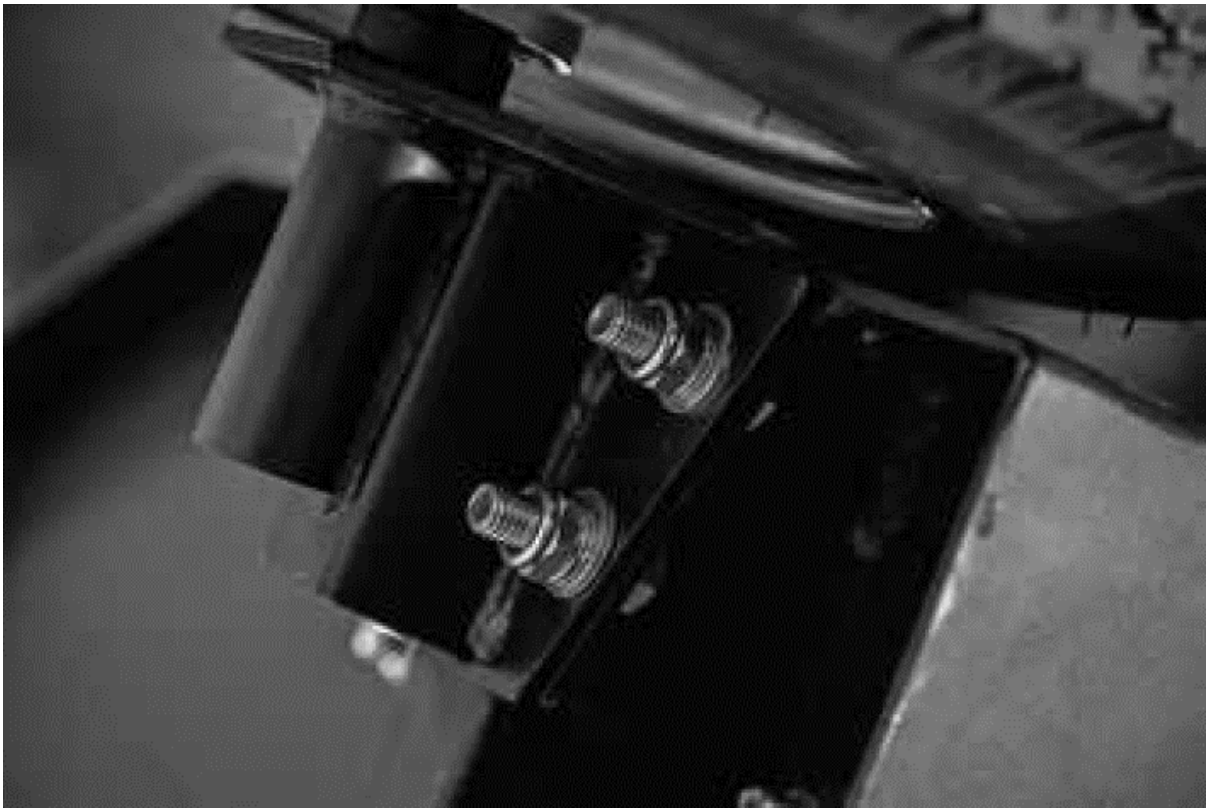
1) Montering af hjulene

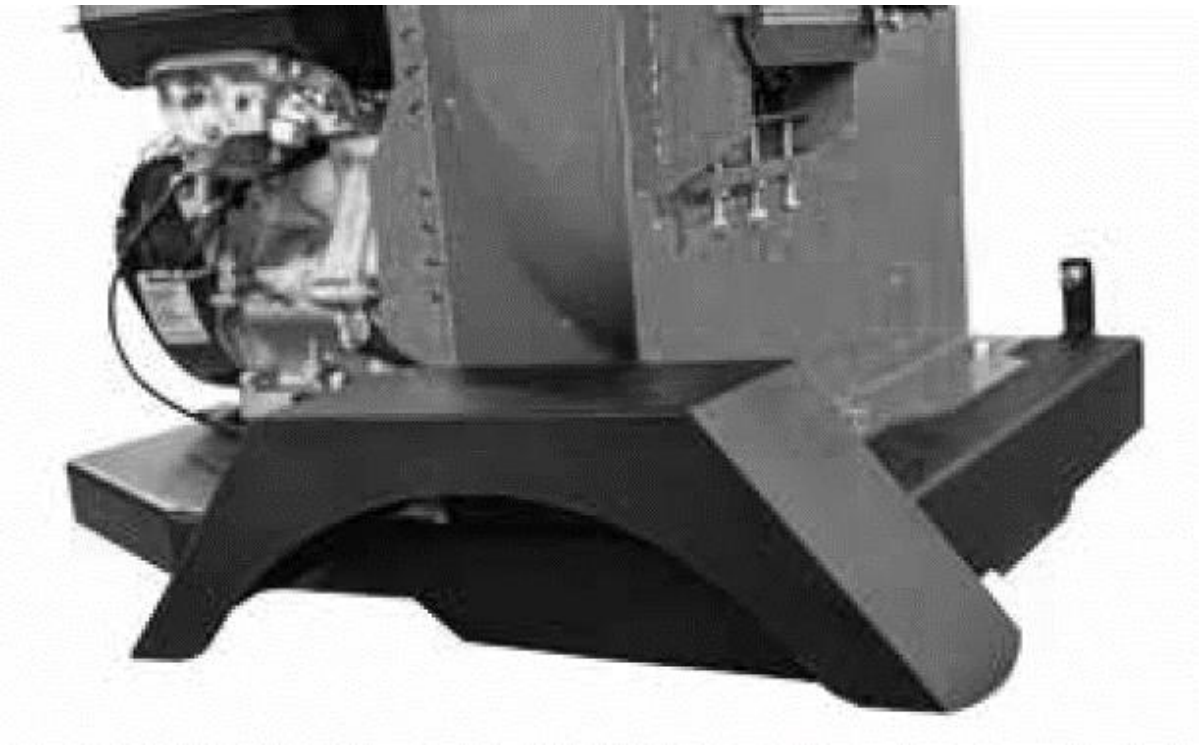
a) Fastgør hjulakslen (2) til chassiset (1) med en M12x30 sekskantbolt (60), en 12 flad skive (53) og en M12 kontramøtrik (54).

b) Fastgør skærmen (43) til chassiset (1) med en M8x20 sekskantbolt (63), en 8 flad skive (64) og en M8 kontramøtrik (65).

c) Monter hjulet (3) på hjulakslen (2), fastgør M24x1,5 sekskantmøtrikken (56) med splinten 4x45 (55), og monter støvafskærmningen (4) på enden med en gummihammer.







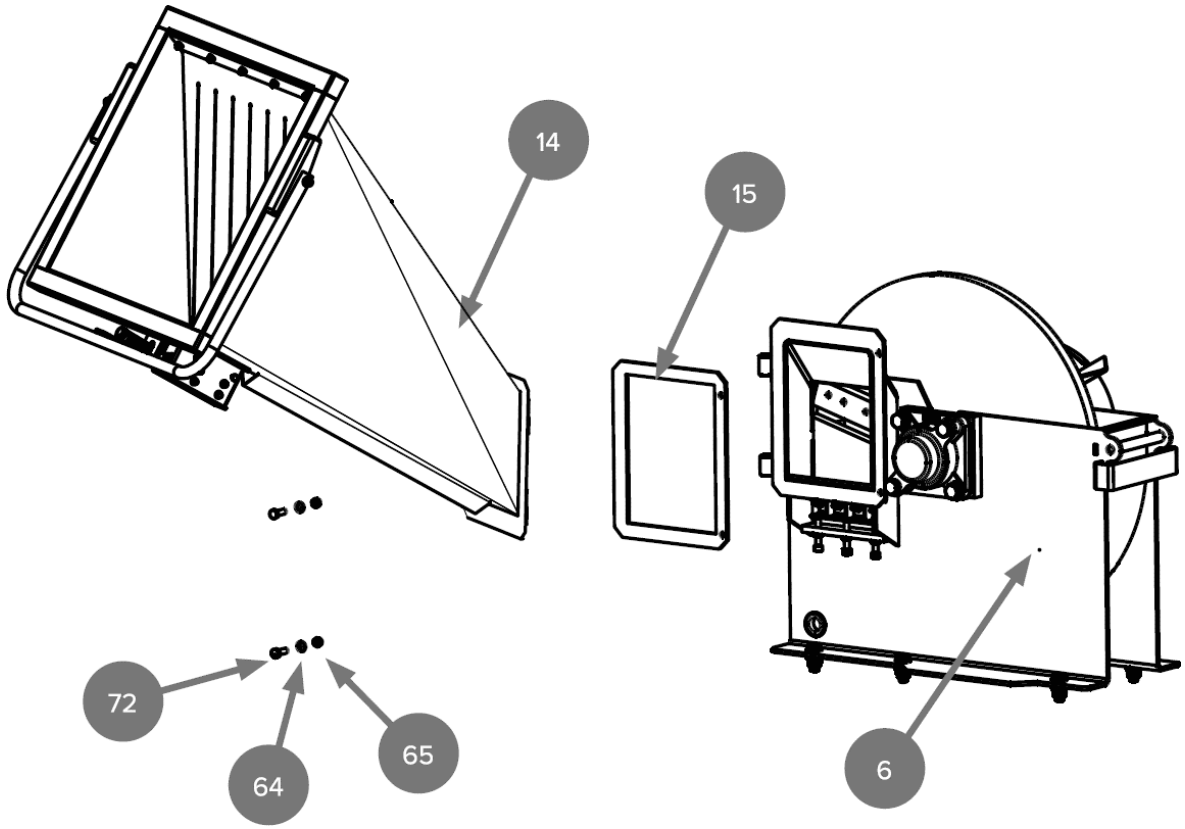


2) Montering af påfyldningstragten

Fastgør indføringsbeholderen (14) til skæreskivebasen (6) med gummirammen (15) mellem de to dele, og monter den med M8x25 sekskantbolten (72), 8 flade skiver (64) og M8 låsemøtrikken (65).





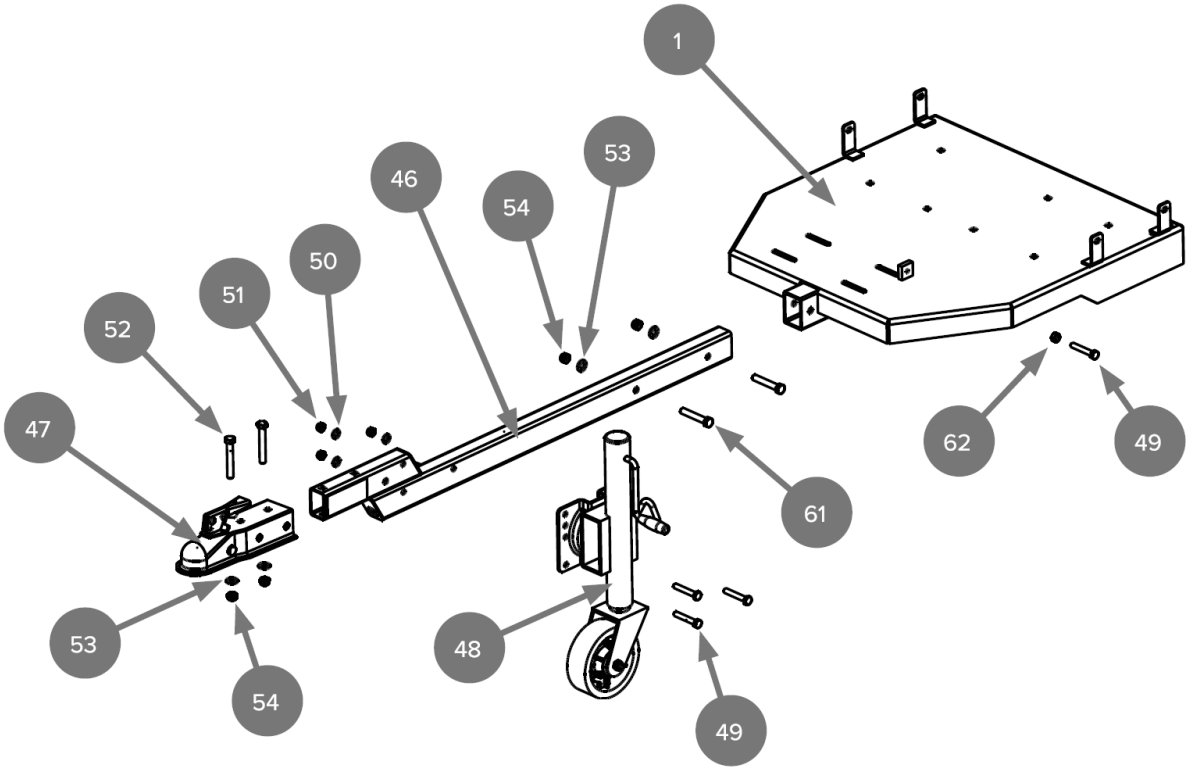


3) Montering af trækstang

a) Fastgør koblingen (47) til trækstangen (46) med en M12x80 sekskantbolt (52), en 12 flad skive (53) og en M12 kontramøtrik (54).

b) Fastgør trækstangen (46) til chassiset (1) med en M12x70 sekskantbolt (61), en flad skive 12 (53) og en M12 låsemøtrik (54).

c) Fastgør støttehjulet (48) til trækstangen (46) med en M10x60 sekskantbolt (49), en flad skive 12 (53) og en flad skive 10 (50).

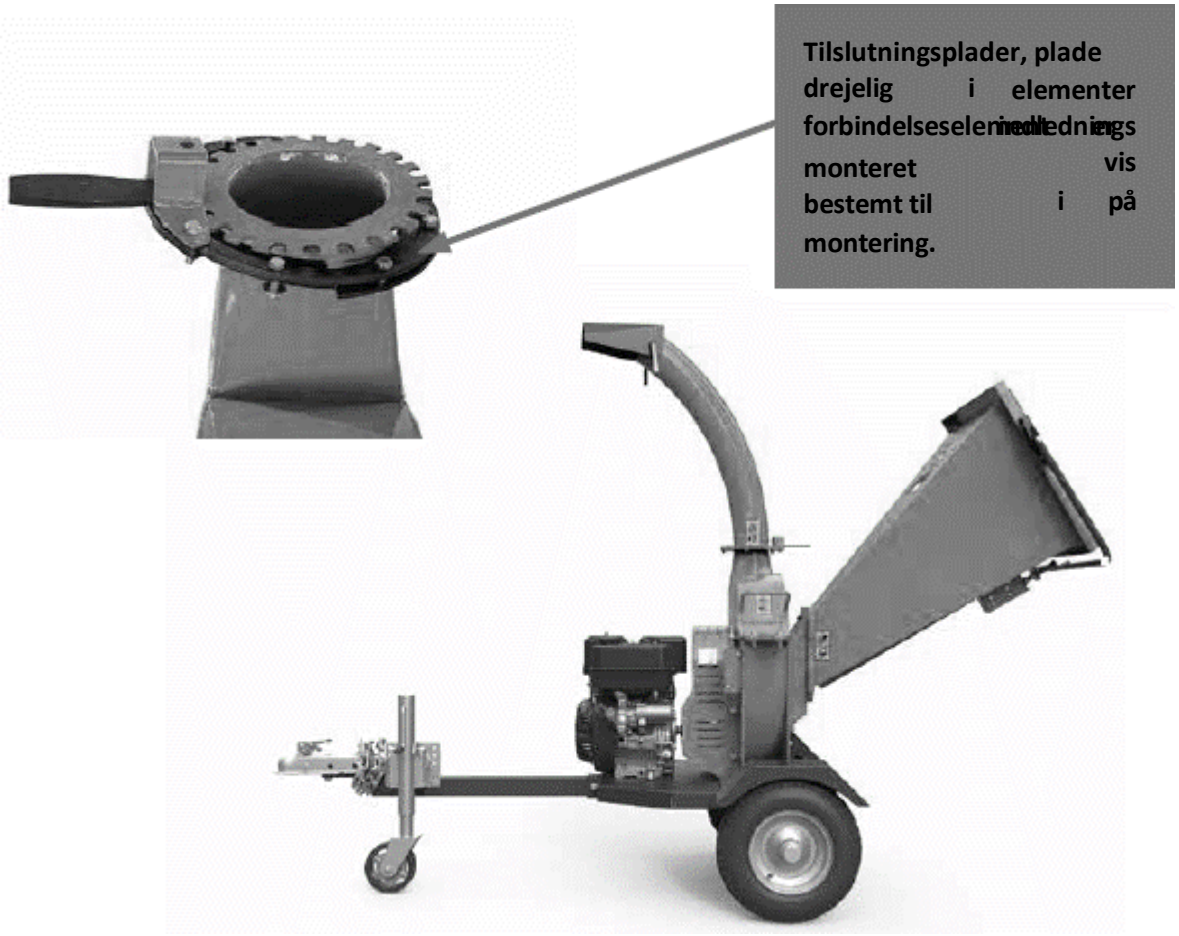


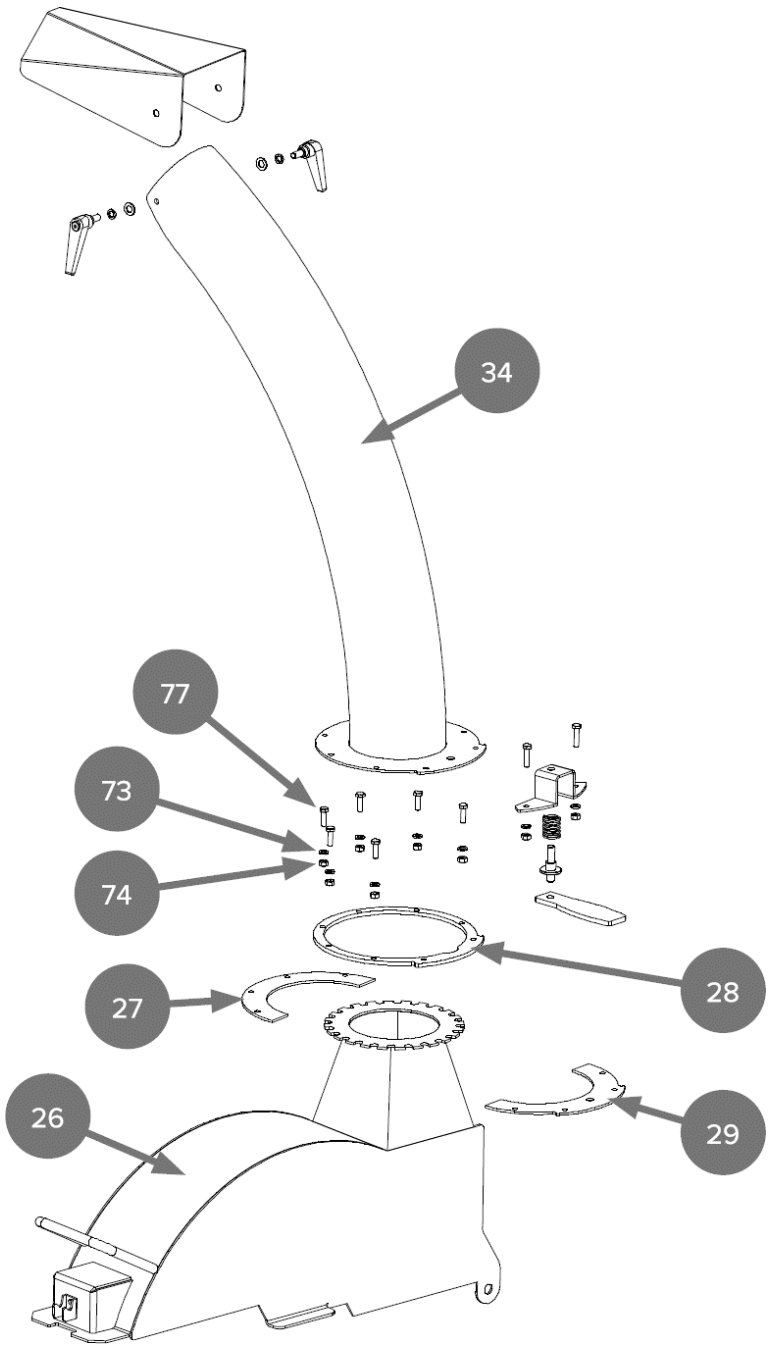




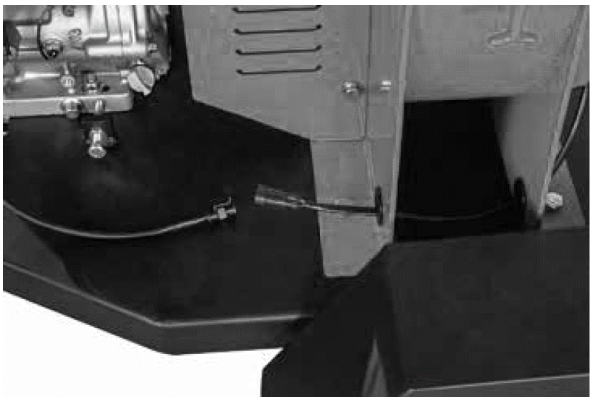
4) Montering af udløbsrenden

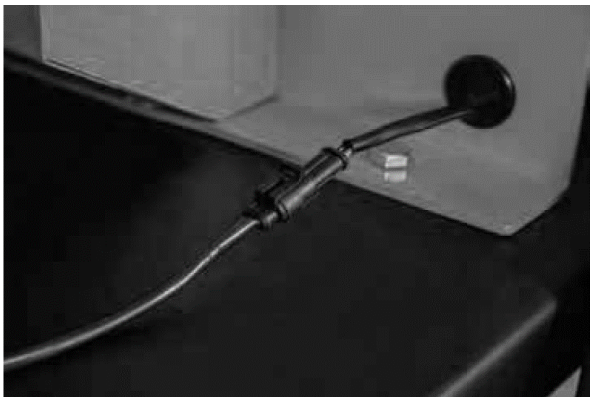
a) Placer forbindelsespladerne (27, 29) oven på skivedækslet (26).
b) Placer drejepladen (28) på forbindelsespladerne (27, 29).
c) Fastgør udløbsrøret (34) til drejepladen (28) og forbindelsespladerne (27, 29) ved hjælp af en flad skive 6 (73), en M6-kontermøtrik (74) og en M6x20 sekskantbolt (77).

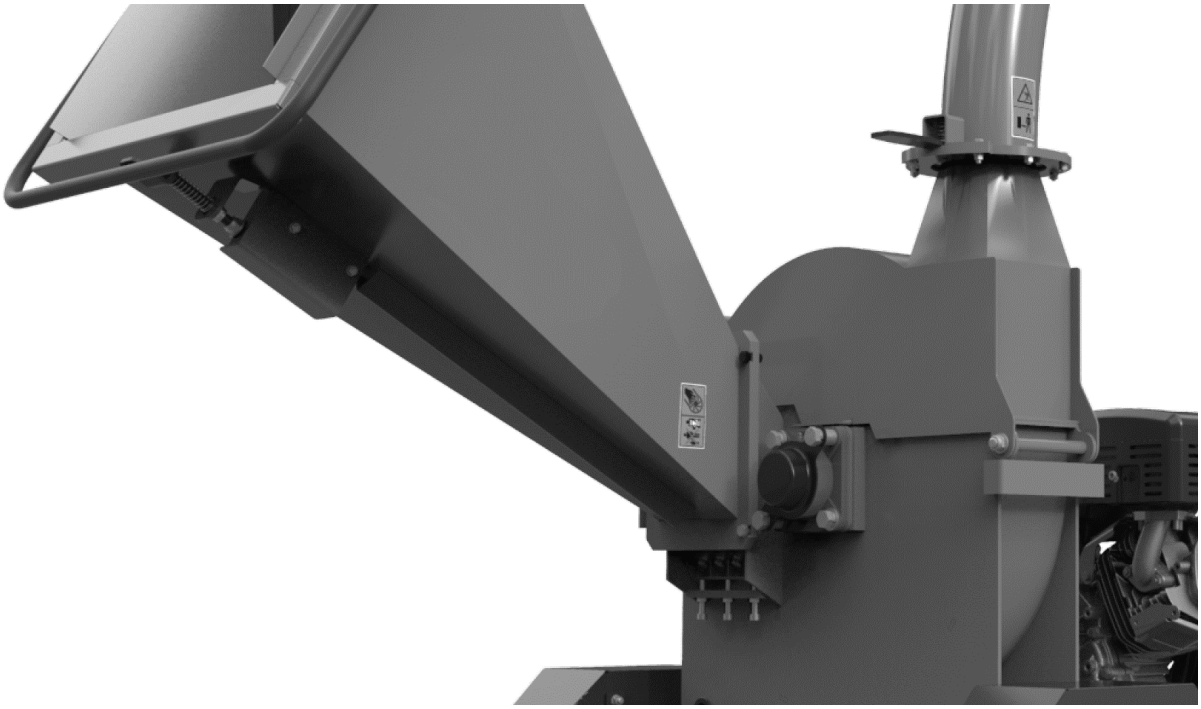



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Tilslutning af nødstopknappen







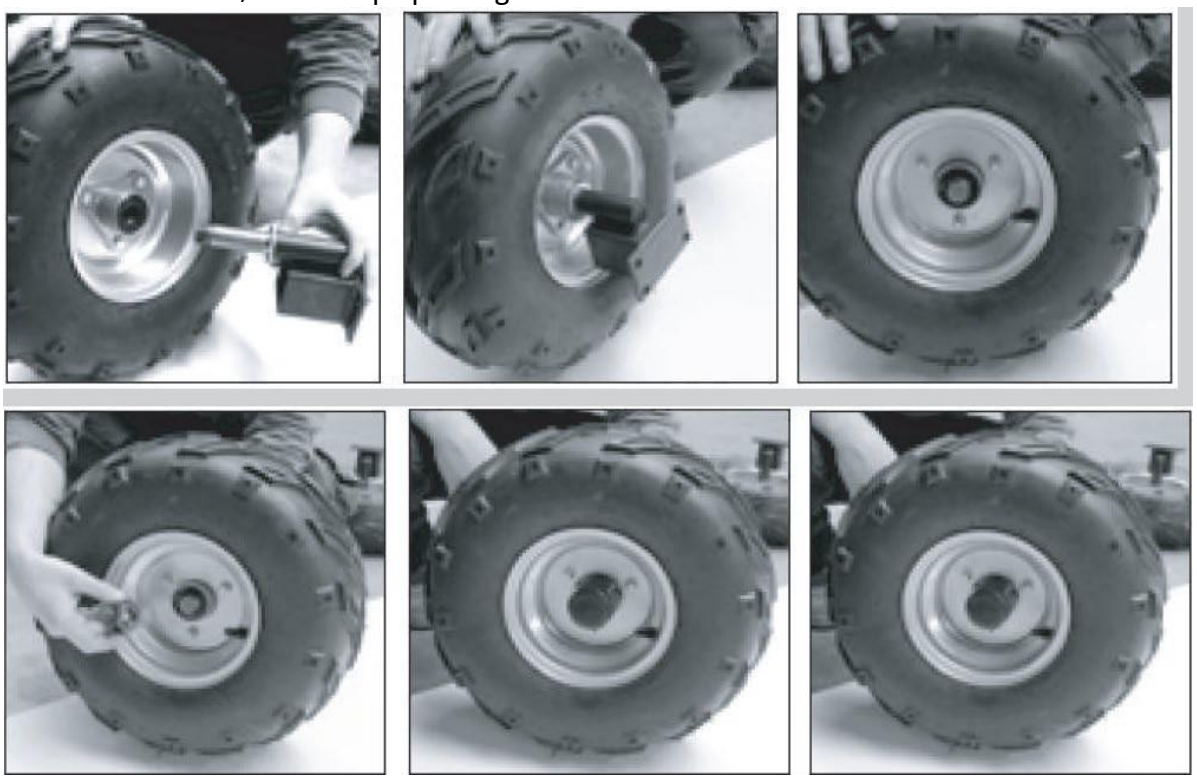
Samling af modeller: HT-HECTOR-1200B og HT-HECTOR-1200C

Udpakning

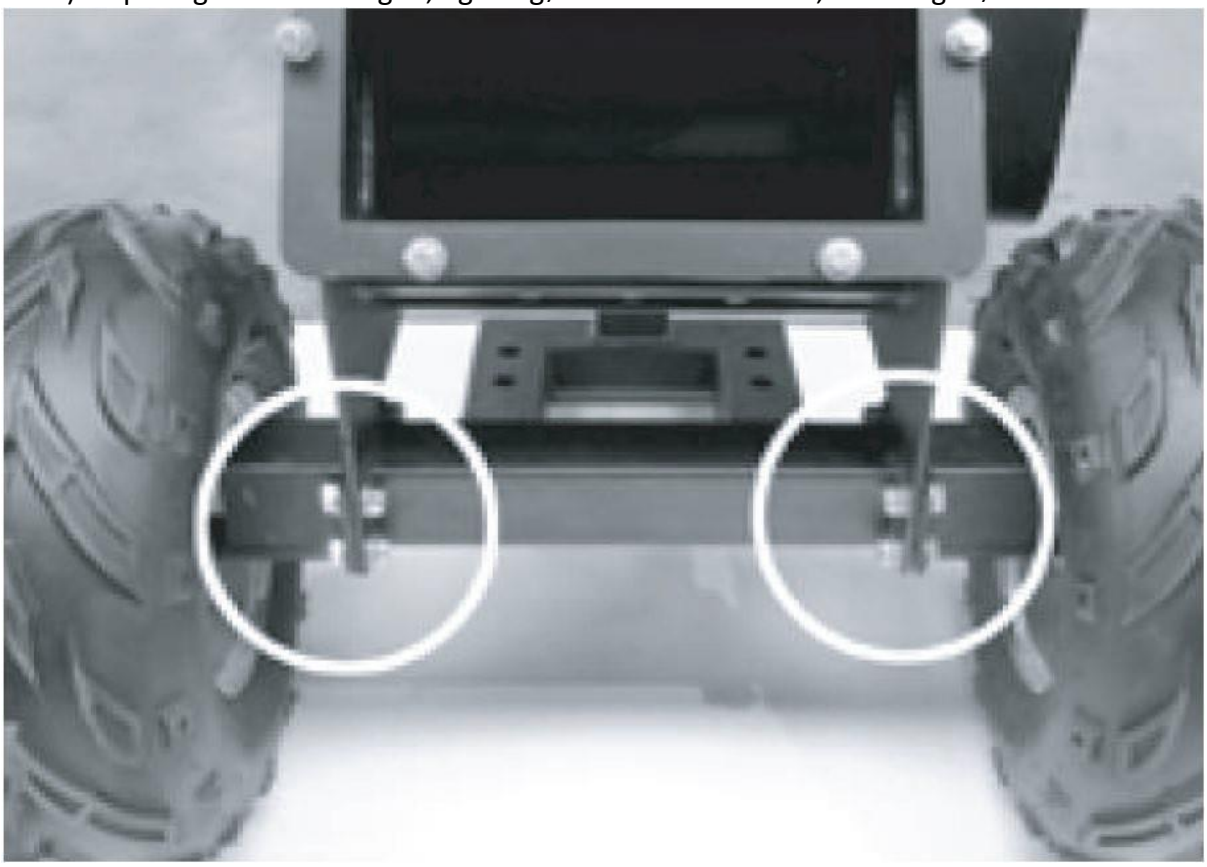
Placer forsendelseskassen på et fast, plant underlag, og fjern forsigtigt låget. Tag alle dele ud af kassen sammen med en anden person, og kontroller, om der mangler nogle dele, inden I begynder at samle flishuggeren.

1) Hjul

a) Før akslen gennem fælgen, stram møtrikken, og fastgør den med en splint. Sæt derefter støvhætten på plads igen.



b) Vip klingehuset let bagud, og fastgør akslen med skruer, skiver og møtrikker.



2) Forsideunderstøttelse

a) Vip rammen let bagud, og fastgør den forreste støtte med skruer, skiver og møtrikker.

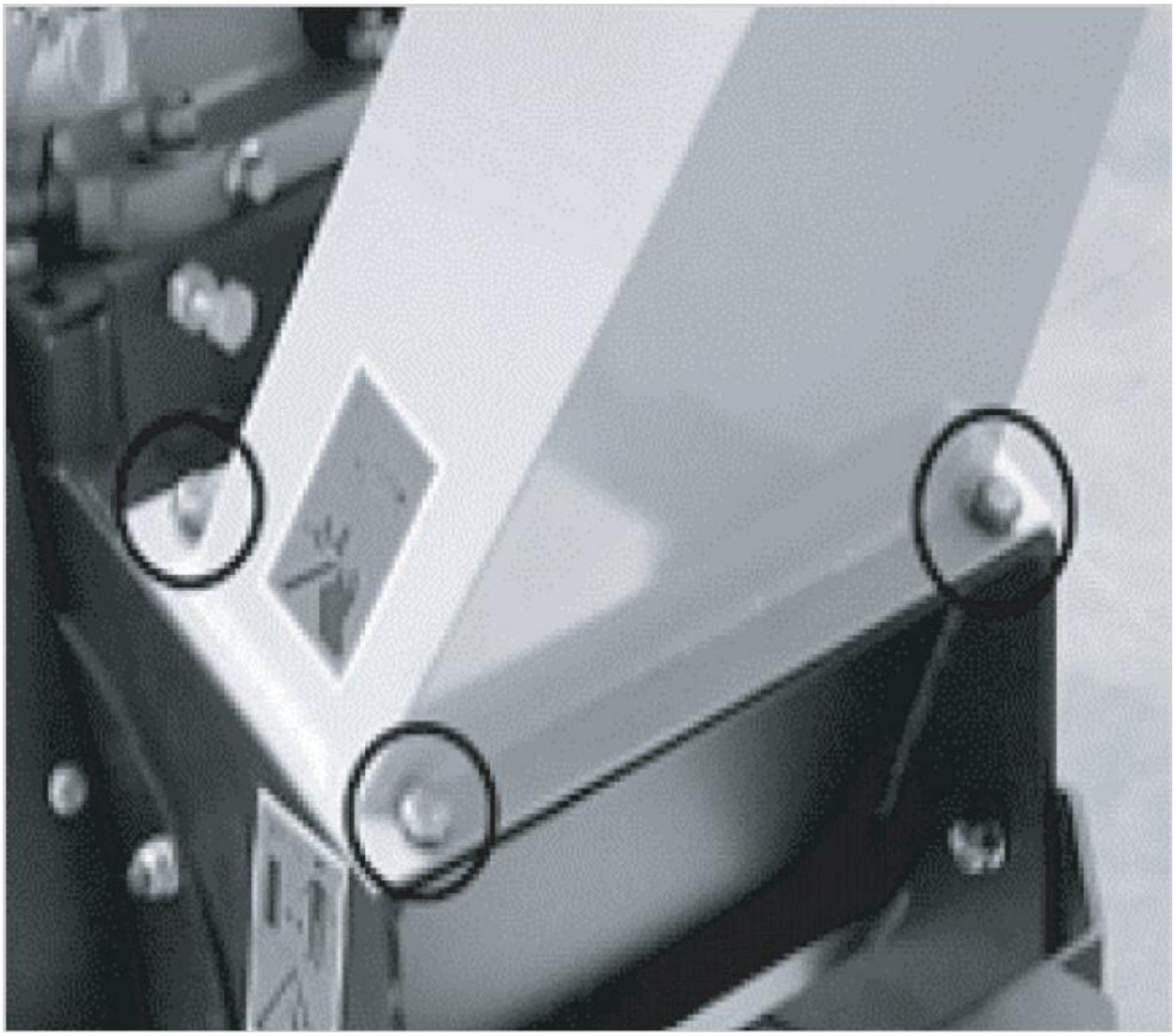
b) Placer trækstangen på den forreste støtte, og fastgør den med M12x100-bolte, M12-skiver og møtrikker.





3) Montering af udløbsrøret

Placer udløbsrøret på enhedens krop, så monteringshullerne flugter med hullerne i udløbsrøret. Fastgør med skruer, skiver og møtrikker.



4) Montering af påfyldningsrøret

Placer påfyldningsrøret på enhedens krop, så monteringshullerne flugter med hullerne i påfyldningsanordningen. Fastgør med skiver og møtrikker.



5) Tilslutning af sikkerhedsafbryderen

Tilslut nødstopkablet til motorkablet



8. Betjening af udstyret.

Tips til korrekt brug

Kontroller altid oliestanden, før du starter motoren!
Yderligere oplysninger om motorens drift og vedligeholdelse findes i motorvejledningen.

BEMÆRK: Motoren leveres uden olie! Fyld krumtaphuset med 10w30-olie, inden motoren startes. Vær særlig forsigtig, når du kontrollerer eller påfylder olie eller brændstof, for at undgå, at der trænger snavs ind i motoren.

Olie

- Brug olie af høj kvalitet i overensstemmelse med vejledningen til benzinmotoren.
- Brug ikke specielle tilsætningsstoffer.

Kontrol og påfyldning af olie

- Kontroller olieniveauet, før du starter motoren.

• Kontroller olieniveauet dagligt eller hver ottende time.
• Hold oliestanden på det maksimale niveau.
• Overfyld ikke.

Fremgangsmåde ved påfyldning af olie

Se motorvejledningen for instruktioner om påfyldning af olie til din maskine.

Fremgangsmåde ved kontrol af olie

1. Kontroller oliestanden, før du starter motoren.
2. Placer motoren vandret. Rengør området omkring oliepåfyldningsdækslet og oliepinden.
3. Sæt målepinden ind og træk den ud for at kontrollere oliestanden.
4. Fjern oliepåfyldningsdækslet. Hæld olien langsomt i.
5. Fyld op til mærket på målepinden – kontroller igen
6. Sæt målepinden ind igen.

Brændstof

• Brug ren, frisk, almindelig blyfri benzin i overensstemmelse med motorens brugsanvisning.

Påfyldning af brændstof

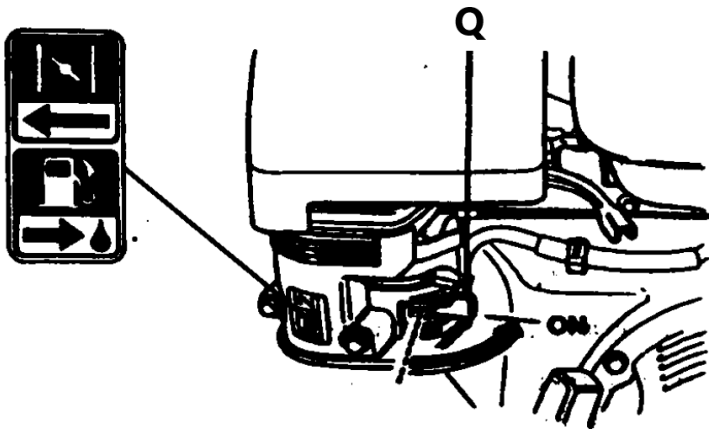
• Fyld tanken udendørs eller i et godt ventileret område, væk fra gnister, åben ild, varme og andre antændelseskilder.
• Hvis der spildes brændstof, skal du vente, indtil det er fordampet, før du starter motoren.
• Sluk for motoren, og lad den køle af i mindst 2 minutter, før du fjerner brændstofdækslet.
• Fjern dækslet. Fyld tanken op til ca. 38 mm under halsens øverste kant for at give plads til brændstofudvidelse. Pas på ikke at overfylde. Sæt dækslet på plads igen, inden du starter.

Start og standsning

VIGTIGT: Motoren leveres til kunden uden olie. Der skal fyldes motorolie på, inden motoren startes.

Start af motoren

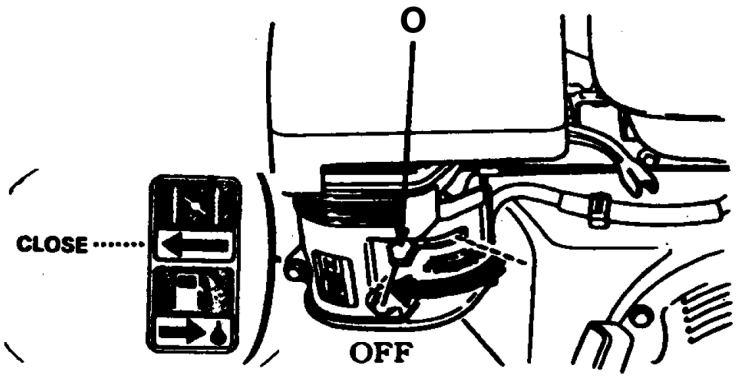
1) Drej brændstofventilen til positionen »ON



Q – brændstofventil

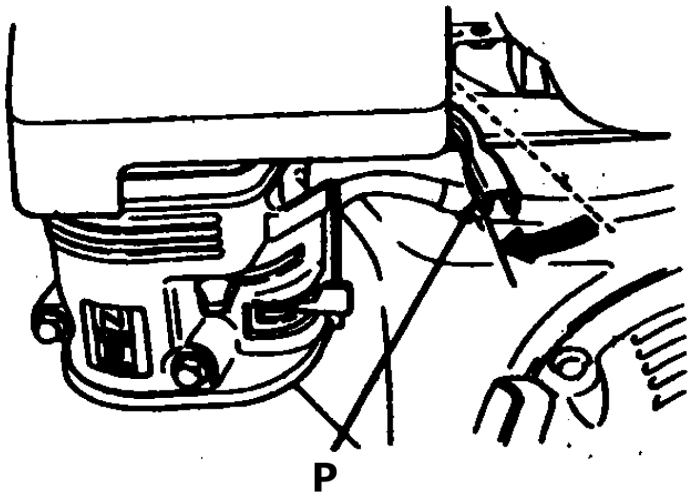
2) Flyt chokearmen til positionen »CLOSE«.

BEMÆRK: Hvis motoren er varm, er det ikke nødvendigt at flytte chokearmen.



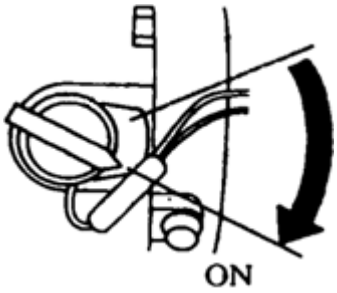
O – chokearm

3) Flyt gashåndtaget let mod venstre.

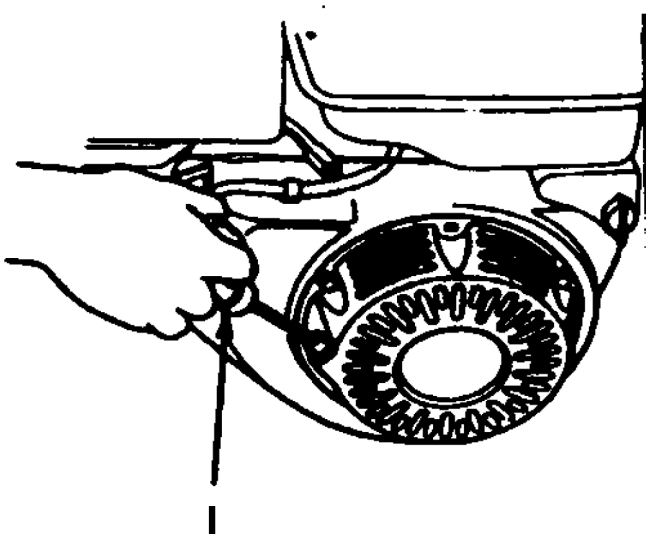


P – Gashåndtag

4) Sæt motorkontakten i positionen "ON".



5) Træk let i startertovets håndtag opad, indtil du mærker modstand, og træk derefter hurtigt.

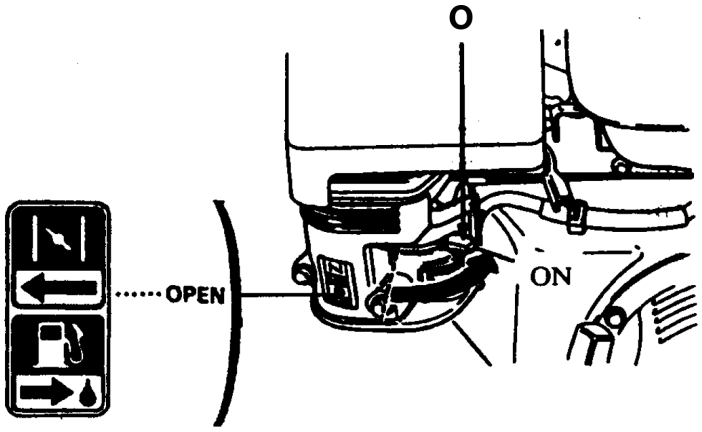


I – Startertov

BEMÆRK: Pludselig frigivelse af håndtaget kan medføre stød mod motoren. Slip håndtaget langsomt, og tilpas dig rekylkraften.

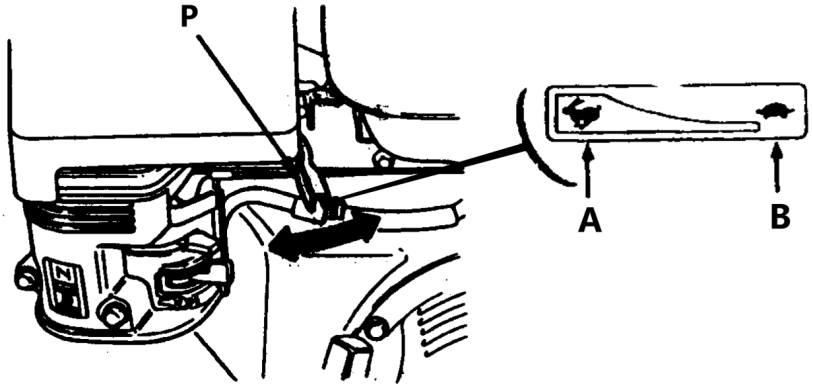
Regulering af motorhastighed

1) Lad motoren varme op, og flyt chokereglene til positionen »OPEN«.



O – chokereglene

2) Indstil gashåndtaget til den passende position for at sikre den korrekte driftshastighed.



P – gashåndtag
A – høj hastighed
B – lav hastighed

Motorstop

I en nødsituation skal du dreje motorkontakten til positionen "OFF" for at standse motoren. Under normale omstændigheder skal du gøre følgende for at standse motoren:

1) Flyt gashåndtaget til højre (lav hastighed) og nedad.
2) Indstil motorkontakten til positionen "OFF".
3) Indstil brændstofventilen til positionen "OFF".

BEMÆRK: Pludselig standsning ved høj hastighed og under stor belastning kan beskadige motoren.

Flisning

OBS! Inden du påbegynder arbejdet med maskinen, skal du afprøve, at den fungerer korrekt, uden at der er materiale i flishuggeren. Hvis maskinen ikke afgiver mistænkelige lyde, og der ikke er nogen lækager, kan du fortsætte arbejdet.

1) Før materialet langsomt ind i påfyldningstragten. Læg ikke for meget i på én gang.
2) Brug om nødvendigt et langt stykke fliset materiale til at skubbe materialet ind.

OBS! Stik ikke hænder eller andre kropsdele ind i påfyldningstragten.
BEMÆRK: Da der er risiko for, at træet kan springe tilbage, skal flishuggeren fyldes op, mens man står ved siden af maskinen.

Brugsanvisning

• Påfyld materialet langsomt. Hvis motoren afgiver en usædvanlig lyd, påfyldes materialet for hurtigt.
• Rødder og andet snavset materiale sløver og beskadiger knivene.
• Fjern flis fra maskinen jævnligt. Ellers kan det forårsage tilstopning.
• Undgå at flise vådt materiale, da det kan tilstoppe maskinen. Hvis det er nødvendigt at flise vådt materiale, skal det adskilles fra tørt materiale.
• Indfør ikke materiale med en diameter, der er større end den, der er angivet i tabellen med tekniske data, i maskinen.
• Det er bedst at flise frisk, grønt træ. Så forbliver knivene skarpe længere.
• Bær altid handsker og sikkerhedsbriller, når du betjener flishuggeren.
• Hvis du skal skubbe materiale ind i flishuggerens indløb, skal du kun bruge en træpind – aldrig dine hænder eller noget af stål.
• Hold altid hænderne væk fra flishuggerens indløb.
• Sørg for, at udstødningsområdet er fri for mennesker, dyr, bygninger, glas og andre genstande, der kan hindre arbejdet, forårsage personskade eller materielle skader. Vinden kan også ændre retningen på de udkastede flis, så vær forsigtig.
Læs alle sikkerhedsinstruktionerne i denne vejledning, inden du tager maskinen i brug.

Vigtige bemærkninger

Denne flishugger er konstrueret til at flise træer og grene med en diameter på 12 cm (5”) og derunder. Brug aldrig denne maskine til andre formål, da det kan medføre alvorlige personskader.

Forarbejdning af træer og grene med en diameter på 12 cm (5”) eller mindre

• Din flishugger kan forarbejde tørt eller grønt materiale.
• Indsæt grenen i påfyldningsrøret.
• Hold grenen i samme vinkel som flishuggerbeholderen.
• Når en gren bliver kort og befinder sig i flishuggerens indløbstragt, skal du føre den videre eller, hvis nødvendigt, skubbe den ind i flishuggeren sammen med den næste gren.
• Hvis grenene har en diameter på 5 cm (2”) eller derover, må der kun føres én gren ad gangen ind i flishuggeren.
• Hvis grenene er mindre end 5 cm, kan der føres mere end én ad gangen ind i flishuggeren.
• Grønne grene er nemmere at arbejde med end hårdttræ.
• Sørg for at bære beskyttelseshandsker, når du lægger materiale i flishuggeren.

Yderligere bemærkninger

• Brug sund fornuft, når du bruger en flishugger.
• Lær at genkende ændringen i maskinens lyd, når den er overbelastet.

• Sæt dig ind i de gunstige driftsforhold, og undgå forhold, der kan overbelaste og beskadige maskinen.
• Hvis maskinen går i stå på grund af overbelastning eller af anden årsag, skal du straks standse den.
• Hvis maskinen sætter sig fast, og du ikke slukker for motoren, kan det medføre:
    • At remmen brænder over
    • At koblingen ødelægges

Disse skader kan være dyre at udbedre og er ikke dækket af garantien. Af denne grund er det vigtigt straks at slukke for maskinen, hvis den sætter sig fast.

• Kun brugerens erfaring kan vise, hvordan man hurtigt lægger træer og grene i maskinen.
• Før du starter flishuggeren, skal du kontrollere, at svinghjulet drejer frit.
• Hver gang du bruger flishuggeren, skal du foretage en visuel inspektion af flishuggerklingen for at se, om den er beskadiget.
• Før hver brug skal du kontrollere klingens tilstand, slidpladens tilstand samt, om møtrikkerne og boltene, der holder klingen på plads, sidder fast.
• Brug en skovl, en rive eller et redskab med langt skaft til at flytte en bunke forarbejdet materiale. Brug aldrig hænder eller fødder.

Fjernelse af en blokering

1. Sluk for motoren.
2. Frakobl tændrørskablet, og hold det væk fra tændrøret.
3. Fjern alt materiale, der er tilbage i flishuggerens indløbsbeholder.
4. Drej tromleakslen med skruenøglen, først med uret og derefter mod uret, indtil blokeringen er fjernet.
5. Fjern afbøjeren.
6. Kontroller, om afbøjeren er tilstoppet. Hvis det er tilfældet, skal du fjerne det tilstoppede materiale med en gren.
7. Brug et stykke træ til at løsne og fjerne eventuelt materiale, der er tilbage i fliskammeret.
8. Sæt afbøjeren på plads igen.
9. Tilslut tændrørskablet igen.
10. Start maskinen, og lad materialet fra fliskammeret løbe gennem afbøjeren.
11. Hvis kammeret ikke er tomt, og tromlen stadig sidder fast, skal du gentage ovenstående fremgangsmåde.
12. Inden du forsøger at forarbejde større mængder materiale i flishuggeren, skal du sikre dig, at skærekammeret er rent.

9. Rengøring og vedligeholdelse

Gælder for modellen HT-HECTOR-1200A

Sådan vedligeholdes maskinen

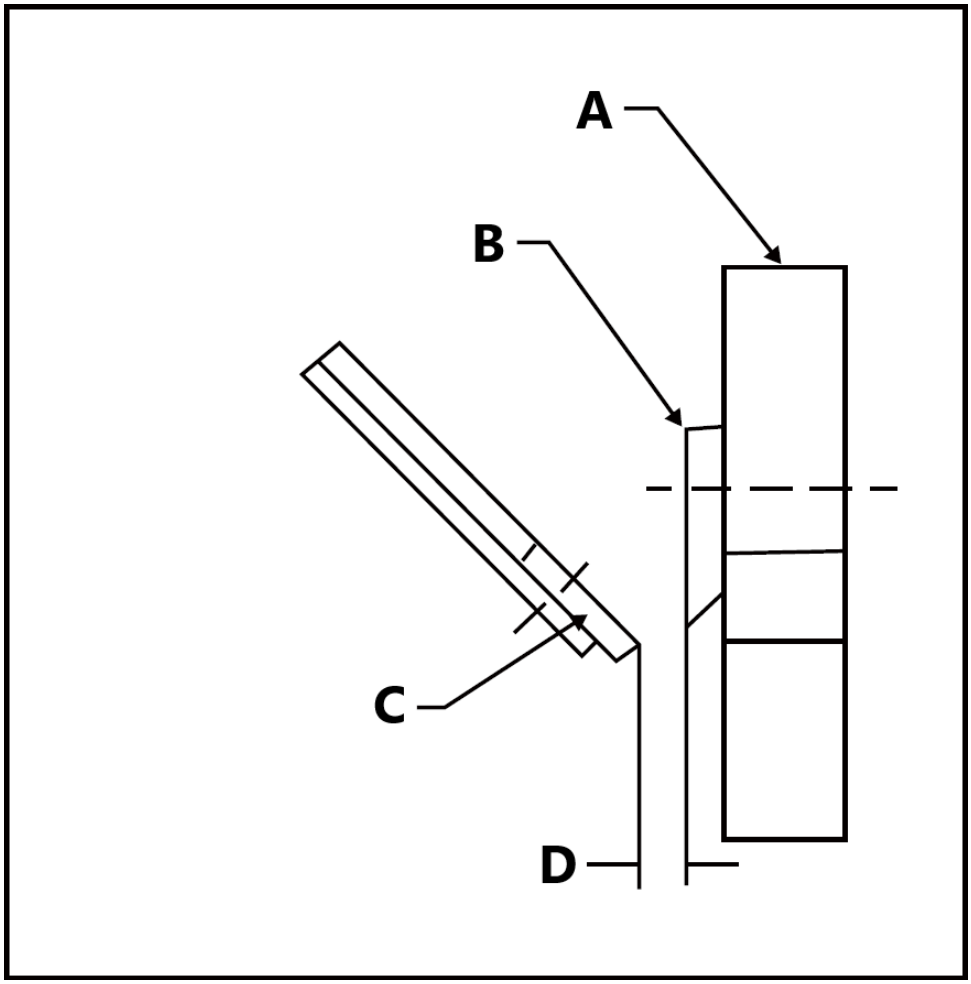
VIGTIGT: Før hver brug skal du kontrollere, at kniven er skarp, og at møtrikkerne og boltene, der fastgør den til svinghjulet, sidder stramt.

VIGTIGT: Når du udfører vedligeholdelse eller inspicerer kniven, skal du altid kontrollere afstanden mellem kniven og slidpladen for at sikre korrekt justering.

Hvis skæremekanismen rammer et fremmedlegeme, eller hvis maskinen begynder at afgive en usædvanlig lyd eller vibrere, skal du standse motoren og afmontere tændrørskablerne fra tændrørene. Vent, indtil motoren er kølet af, før du udfører følgende trin:

- Undersøg maskinen for synlige skader.
- Kontroller for løse dele, bolte og møtrikker.

1) Når flishuggeren ikke er i brug, skal den opbevares utilgængeligt for børn. Sørg for, at opbevaringsstedet er fri for benzindampe.
2) Efter hver 8 timers drift skal lejerne på flishugger- og drivside smøres. Tør først snavs og lignende af smøreniplerne med en ren klud, og påfør derefter højst 3 pumpeslag af højkvalitets universalfedt ved hjælp af en håndholdt smøresprøjte. Oversmøring kan også beskadige lejerne. Kontroller desuden regelmæssigt, at lejeflangens stilleskruer sidder fast.
3) Hvis din fliskniv af stål skal udskiftes eller slibes, se afsnittet om adskillelse, slibning og samling.
4) Når du monterer et nyt savblad, skal du kontrollere og justere afstanden mellem savbladet og slidpladen. Dette spillerum eller denne afstand skal indstilles til 1/16".
5) For at justere denne afstand skal du løsne de fire møtrikker og bolte, der holder slidpladen på plads. Slidpladen kan flyttes op eller ned (ind eller ud) for at opnå den korrekte afstand.
6) Før flishuggeren startes, skal du sikre dig, at svinghjulet drejer uden at ramme noget.
7) Hvis afstanden mellem slidpladen og kniven ikke er indstillet korrekt, vil der opstå kraftige vibrationer under flisning, og kniven vil virke sløv. Dette bør kontrolleres hver 8.-10. driftstime.
8) Hvis det nogensinde bliver nødvendigt at adskille flishuggeren med henblik på reparation, skal flishuggerskiven genmonteres på nøjagtig samme placering på rotorakslen.



A – Svinghjul
B – Fliskniv
C – Slidplade
D – 1/16" afstand

BEMÆRK: Korrekt indstilling af afstanden er afgørende for, at maskinen fungerer korrekt.

Demontering af kniven

1) Sluk for motoren.
2) Åbn det øverste drivhus.
3) Drej flishuggerkniven, indtil de fire forsænkede skruer og kontramøtrikker, der fastgør kniven til svinghjulet, er synlige gennem adgangsdøren.
4) Fjern alle fire bolte og møtrikker.

Slibning af knivene

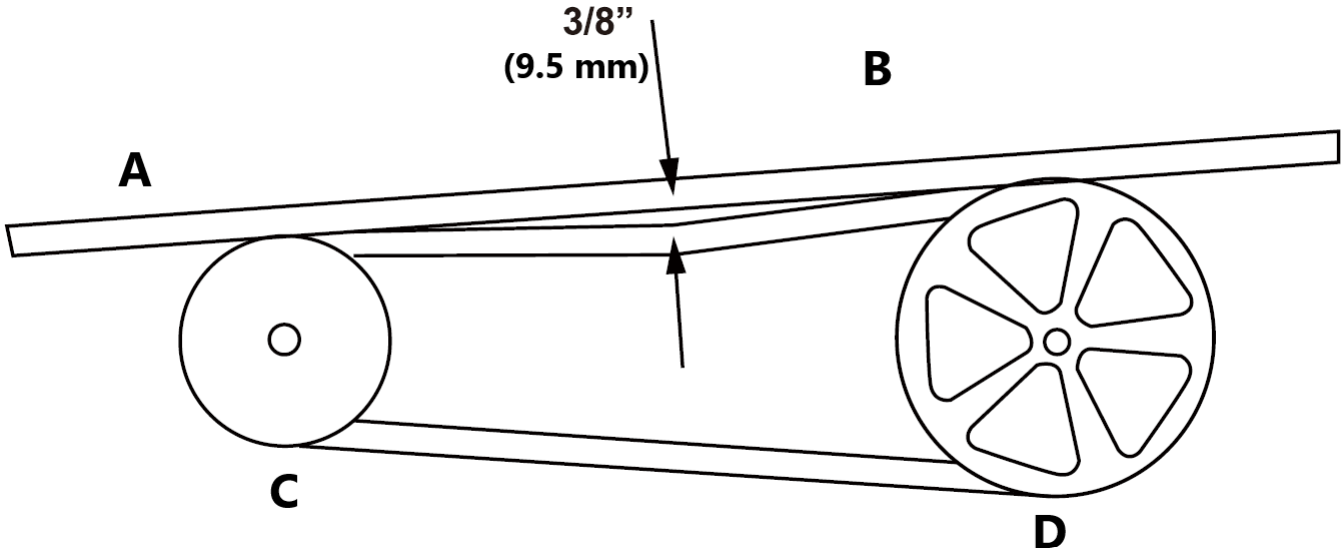
- Forsøg aldrig at slibe en flishuggerkniv.
- For at sikre korrekt drift er det yderst vigtigt altid at opretholde en vinkel på 45 grader.
- Fliskniven skal afleveres til et maskinværksted for korrekt slibning.

• Overdreven varme, der genereres under slibeprocessen, vil beskadige knivene og svække metallet.

Justering af remmen

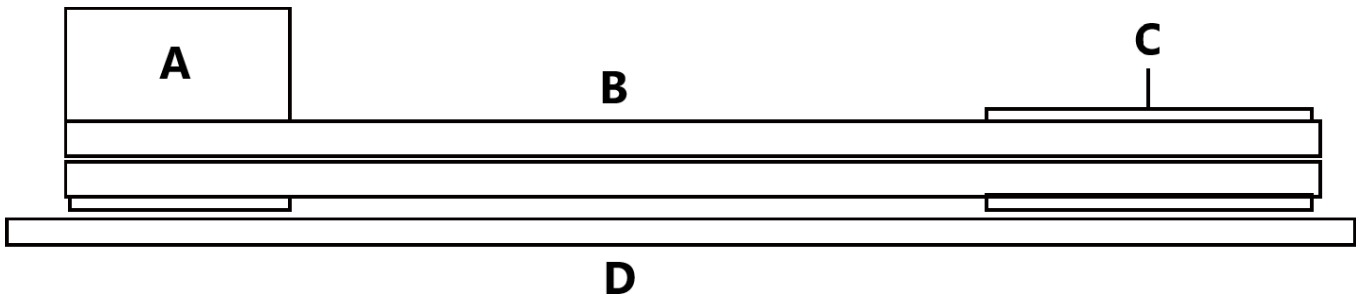
Flisemaskinens rem skal give efter 3/8” (9,5 mm) ved et tryk på tre pund (0,45 kg), som vist på figuren nedenfor. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du justere den i henhold til vejledningen nedenfor.

1) Fjern remdækslet.
2) Løsn motorboltene.
3) Stram eller løsne møtrikken, indtil den korrekte spænding er opnået, som vist på figuren nedenfor.
4) Stram motorboltene.



A – Lineal
B – Der kræves et tryk på 3 pund (0,45 kg) for at flytte remmen 3/8” (9,5 mm
C – Koblingstromle
D – Enkel flishugger-aftrækker

5) Kontroller, at koblingen er korrekt justeret i forhold til drivremskiven, ved at placere en lige kant på begge overflader, som vist på figuren nedenfor. Hvis der er behov for justering, skal indstillingen korrigeres ved at skubbe rotorremskiven indad eller udad på rotorakslen. Udfør ikke justeringer ved at flytte koblingen på motorakslen.
6) Sæt remdækslet på plads igen.



A – Kobling
B – Riller
C – Rotorremskive
D – Lineal

Udskiftning af remmen

1. Følg ovenstående instruktioner til remjustering for at udskifte remmen.
2. Efter at have løsnet motorboltene skal du fjerne de gamle remme og udskifte dem med nye. Udskift altid begge remme, da de leveres som et matchet sæt. Dette er nødvendigt for korrekt drift.
3. Juster remspændingen og -udretningen i henhold til ovenstående instruktioner.

BEMÆRK: Kontroller og stram remmene igen efter den indledende indkøringsperiode, efter en times brug.

Gælder for model HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Sådan vedligeholdes maskinen

VIGTIGT: Før hver brug skal du kontrollere, om klingen er skarp, og om møtrikkerne og boltene, der fastgør den til svinghjulet, sidder stramt.

VIGTIGT: Når du udfører vedligeholdelse, service eller inspektion af klingen, skal du altid kontrollere afstanden mellem klingen og slidpladen for at sikre korrekt justering.

Hvis skæremekanismen rammer et fremmedlegeme, eller hvis maskinen begynder at afgive en usædvanlig lyd eller vibrere, skal du standse motoren og afmontere tændrørskablerne fra tændrørene. Vent, indtil motoren er kølet af, før du udfører følgende trin:

• Undersøg og kontroller for synlige skader.
• Kontroller for løse dele, bolte og møtrikker.

1. Når flismaskinen ikke er i brug, skal den opbevares utilgængeligt for børn. Sørg for, at opbevaringsområdet er fri for benzindampe.
2. Efter hver 8 timers drift skal lejerne på flismaskinens side og drivside smøres. For at gøre dette skal du tørre snavs m.m. af smøreniplerne med en ren klud og derefter påføre højst 3 pumpeslag af højkvalitets universalfedt ved hjælp af en håndholdt smøresprøjte. Oversmøring kan også beskadige lejerne. Kontroller også regelmæssigt lejeflangens stilleskruer for at sikre, at de sidder fast.
3. Hvis din fliskniv af stål skal udskiftes eller slibes, henvises der til afsnittet om demontering, slibning og genmontering.
4. Når du monterer en ny OEM-kniv, skal du kontrollere og justere afstanden mellem kniven og amboltpladen. Denne afstand skal indstilles til 1/16” (1,58 mm).
5. For at justere dette mellemrum skal du løsne de tre møtrikker og bolte, der holder slidpladen på plads. Amboltpladen kan flyttes op eller ned (indad eller udad) for at opnå korrekt justering af mellemrummet.
6. Hvis afstanden mellem slidpladen og klingen ikke er indstillet korrekt, vil der opstå kraftige vibrationer under skæringen, og klingen vil virke sløv. Dette bør kontrolleres hver 8.–10. driftstime.

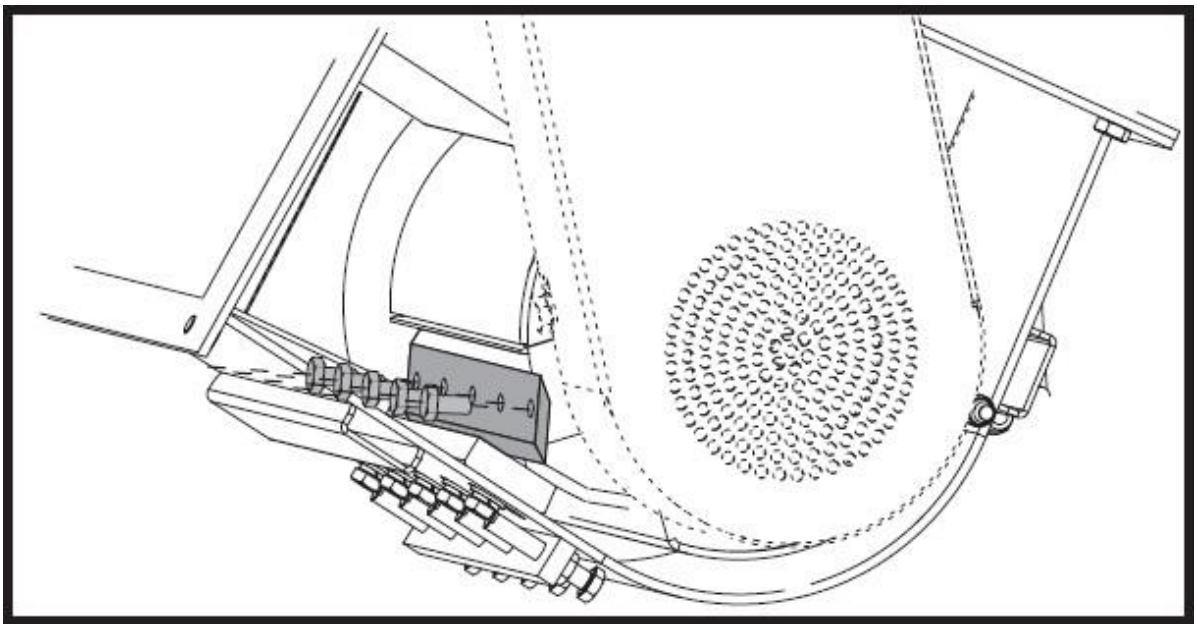
Demontering af klingen

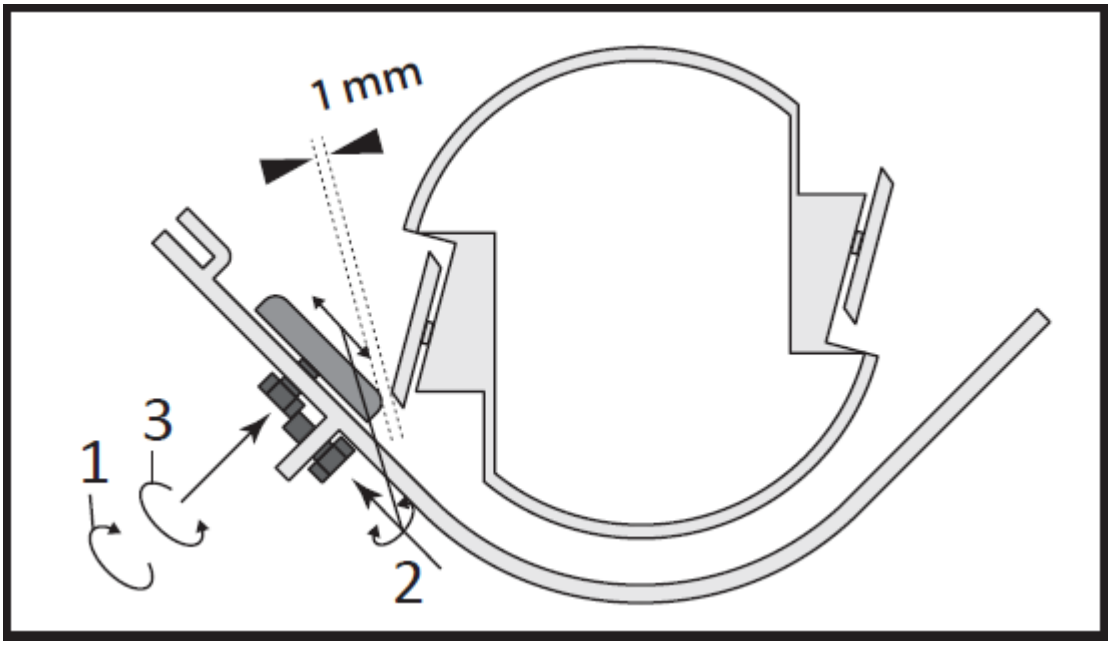
OBS! Brug altid beskyttelsesudstyr, når du arbejder med klinger. Denne maskine er udstyret med to vendbare klinger. Når knivene mister deres skarphed, kan de vendes, så den

anden skærekant kan bruges. Når den anden skærekant er slidt ned, skal de udskiftes. Hvis du bemærker øgede vibrationer, kan det skyldes slidte skærekanter. Du vil også bemærke, at der dannes lange strimler af materiale, når knivene bliver sløve eller slidte.

Udskiftning af kniv

Ambolten er også vendbar. Når kanten på ambolten er slidt, kan den vendes. Når begge kanter er slidte, skal ambolten udskiftes.
Afstanden mellem kniven og ambolten skal altid være 1 mm.





Slibning af knivene

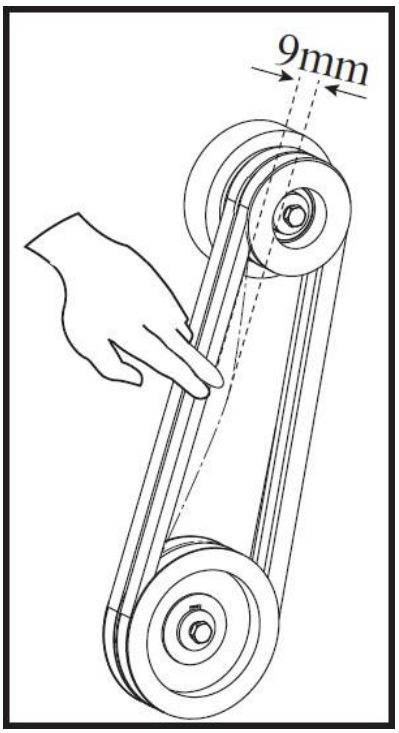
- Forsøg aldrig at slibe en fliskniv.
- For at sikre korrekt funktion er det yderst vigtigt altid at opretholde en vinkel på 45 grader.
- Flisknivbladet skal afleveres til et maskinværksted for korrekt slibning.

• Overdreven varmeudvikling under slibeprocessen vil beskadige knivbladene og svække metallet.

Justering af remmen

Flisemaskinens rem skal give 9 mm (3/8 tomme) ved et tryk på tre pund, som vist nedenfor. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du justere den i henhold til følgende anvisninger:

1. Fjern remdækslet.
2. Løsn de 4 skruer på motorpladen.
3. Flyt motoren ved hjælp af de vandrette justeringsskruer, indtil den korrekte spænding er opnået, som vist nedenfor.
4. Spænd motorskruerne fast igen.
5. Sæt remdækslet på plads igen.



Udskiftning af remmen

1) Følg ovenstående instruktioner til remjustering for at udskifte remmen.
2) Efter at have løsnet motorboltene skal du fjerne de gamle remme og udskifte dem med nye. Udskift altid begge remme, da de leveres som et matchet sæt. Dette er nødvendigt for korrekt drift.
3) Indstil remspændingen og -justeringen i henhold til ovenstående instruktioner.

BEMÆRK: Kontroller og stram remmene efter den indledende indkøringsperiode, efter en times brug.

Gælder for alle modeller

Tekniske tip til centrifugalkoblingen

BEMÆRK: Koblingssko og fjedre er udsat for normalt slid. Hvis du bemærker nedsat koblingsydelse, bør den kontrolleres og udskiftes, hvis det er nødvendigt.

Koblingen på din maskine er konstrueret til at være holdbar og pålidelig, men det er vigtigt at forstå koblingens begrænsninger. Koblingen er konstrueret til at sikre motorstart uden belastning og til at forhindre udslip i tilfælde af overdreven overbelastning af det drevne udstyr. Disse funktioner hjælper med at beskytte din motor mod skader, såsom beskadigede krumtapaksler og startmotorer. Koblingen får sin kraft fra motorens omdrejningstal. Jo lavere indkoblingshastighed og jo højere motoromdrejningstal der opretholdes, desto større drejningsmoment kan koblingen overføre til den drevne enhed. Anlægget må ikke køre ved hastigheder, der er lavere end den nominelle hastighed.

• Når motoren startes, kører flismaskinens motor uden belastning, indtil omdrejningstallet når ca. 1000–1200 o/min, hvor centrifugalkoblingen kobler ind og begynder at drive rotoren.
• Det korrekte rotoromdrejningstal er 2400 o/min ± 200 o/min, når motoren kører ved fuld hastighed.
• Du må ikke ændre indstillingerne på motorregulatoren. Regulatoren styrer den maksimale sikre driftshastighed og beskytter motoren. For høj motorhastighed er farlig og kan beskadige motoren og andre bevægelige dele på maskinen. Kontakt din autoriserede forhandler for justering af motoren.
• Sæt dig ind i de optimale driftsforhold, og undgå forhold, der kan overbelaste og beskadige maskinen.
• Overbelast ikke maskinen, og forsøg ikke at male materiale ud over producentens anbefalinger. Dette kan medføre personskade eller beskadigelse af maskinen.
• Lær at genkende lyden fra maskinen, når den er overbelastet.
• Hvis maskinen går i stå på grund af overbelastning eller af anden årsag, skal du straks standse den.
• Hvis du låser maskinen og ikke slukker for motoren, kan det:
    • Brænde båndet.
    • Ødelægge koblingen.
• Kun operatørens erfaring kan fortælle dig, hvor hurtigt du med succes kan føre grene ind i maskinen.
• Skader på koblingen kan være dyre og er ikke dækket af garantien. Af denne grund er det vigtigt straks at slukke for maskinen, hvis den går i baglås.

Vedligeholdelse af koblingen

Centrifugalkoblingen på denne maskine er permanent smurt og kræver hverken olie eller fedt. Hvis tromlen gynger for meget efter længere tids brug, bør tromleenheden udskiftes. Udskift altid koblingssko og fjedre i sæt. Når du udskifter koblingsskoene, skal alle fjedre udskiftes.

Demontering af koblingen

1) Fjern koblingen fra akslen ved at fjerne skruen og skiverne.
2) Skub koblingen af akslen.
3) Fjern nøglen fra spalten.

Montering af en ny kobling

1) Rengør akslen og fjern eventuelle grater.
2) Påfør antiklebe-middel på akslen.
3) Sæt nøglen i rillen på akslen.
4) Skub koblingen på akslen og fastgør den med skruen, den flade skive og låseskiven.
5) Spænd de to sekskantede stilleskruer.

Generelle anbefalinger vedrørende rengøring og opbevaring

a) Før hver rengøring, justering, udskiftning af tilbehør og når enheden ikke er i brug, skal stikket trækkes ud, og enheden skal afkøles fuldstændigt. Vent, indtil de roterende dele er standset.
b) Der må kun anvendes rengøringsmidler, der ikke indeholder ætsende stoffer, til rengøring af overfladerne.

c) Enheden skal opbevares på et tørt og køligt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
d) Det er forbudt at sprøjte enheden med en vandstråle eller nedsænke enheden i vand.
e) Sørg for, at der ikke trænger vand ind gennem ventilationshullerne i huset.
f) Ventilationshullerne skal rengøres med en børste og trykluft.
g) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere, at den fungerer korrekt, og at der ikke er skader.

Bortskaffelse af udtjente enheder

Når produktets levetid er udløbet, må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på en indsamlingsstation til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette er angivet ved symbolet på produktet, i brugervejledningen eller på emballagen. De materialer, der er anvendt i enheden, kan genbruges i henhold til deres mærkning. Ved at genbruge, genanvende materialer eller på anden måde udnytte brugt udstyr yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.
Din lokale kommune vil give dig oplysninger om det rette afleveringssted for brugt udstyr.

10. Problemløsning

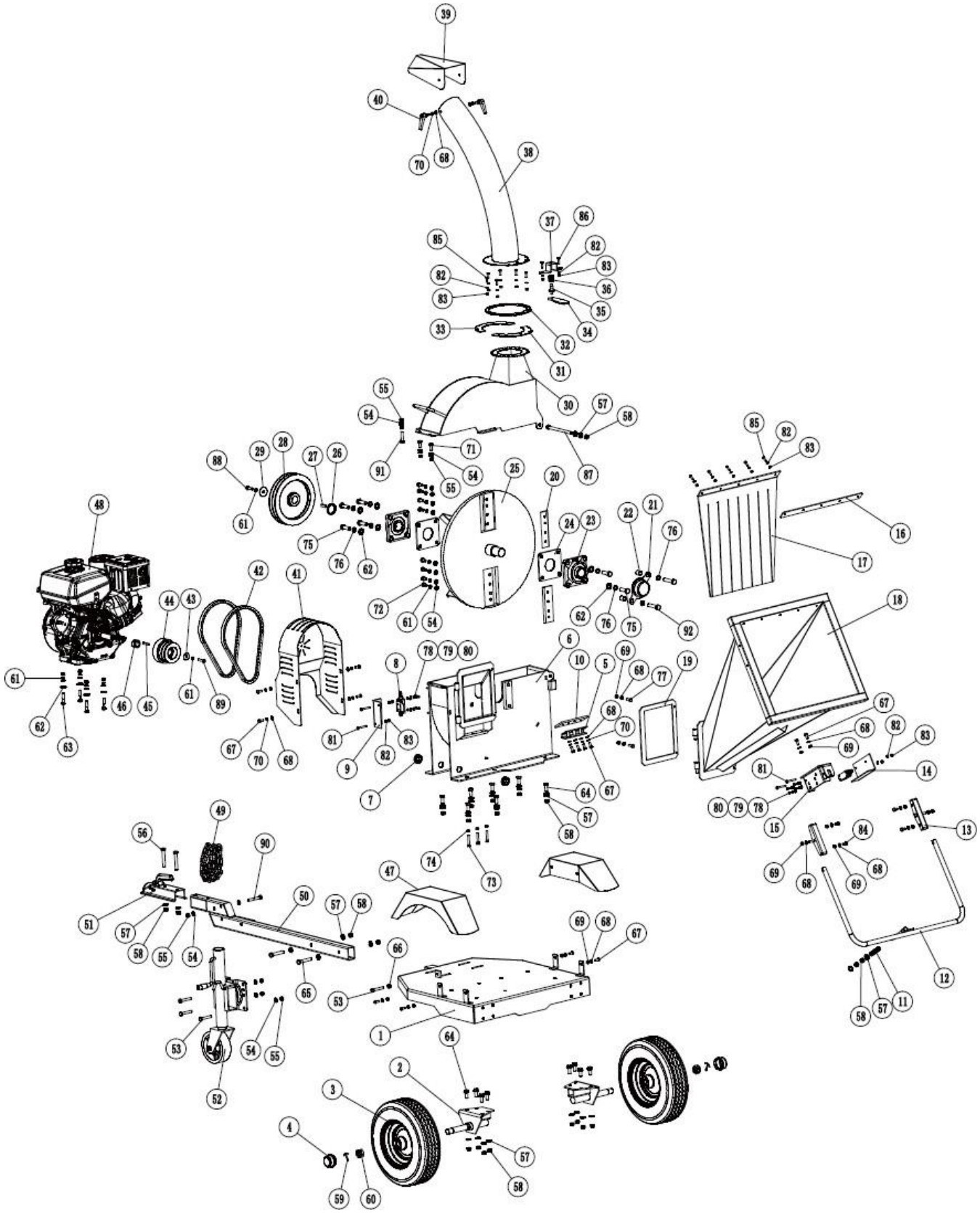
ADVARSEL

Inden du udfører vedligeholdelses- eller eftersynsprocedurer, skal du slukke motoren og vente fem minutter, så alle dele kan køle af. Frakobl tændrørskablet, og hold det væk fra tændrøret.

Problem	Mulig årsag	Virkning
Motoren starter ikke	1. Tom for brændstof. 2. Chokereglussen er ikke i START-positionen. 3. Benzin af dårlig kvalitet eller gammel, fordærvet benzin. 4. Tilstoppede brændstofslanger. 5. Tændrørshætten sidder ikke ordentligt fast. 6. Tilstoppet tændrør. 7. Ingen kompression i motoren. Problem efter længere tids opbevaring. 8. Lavt motorolieniveau.	1. Påfyld brændstof. 2. Indstil chokereglene til START-positionen. 3. Brug frisk blyfri benzin. 4. Rengør slangerne med brændstofadditiv. Kraftige aflejringer kan kræve yderligere rengøring. 5. Tilslut tændrørskablet korrekt. 6. Fjern og rengør/udskift tændrøret 7. Smør cylinderen ved at hælde en spiseskefuld olie ned i tændrørshullet. Bevæg stemplerne et par gange ved langsomt at trække i startsnoren, og prøv at starte igen. 8. Fyld motorolie op til det korrekte niveau.
Motorens udstødning er sort	1. Tilsmudset luftfilter. 2. Chokereglussen er i lukket position.	1. Udskift luftfilteret. 2. Indstil chokereglene til lukket position.
Motoren stopper pludseligt	1. Brændstoftanken er tom eller fyldt med forurenet benzin eller benzin af dårlig kvalitet. 2. Nedlukning på grund af lavt olie niveau. 3. Tændrørshætten er afmonteret eller forkert monteret.	1. Fyld brændstoftanken op med frisk blyfri benzin. 2. Fyld motorolie op til det korrekte niveau. 3. Monter tændrørshætten korrekt.
Motoren kører, men materialet udstødes ikke	1. Tilstoppet udstødningskanal. 2. Motoren kører ikke på fuld hastighed.	1. Fjern urenheder. 2. Indstil gashåndtaget til FAST-positionen.
Langsom findeling eller motoren går i stå	1. Grenens diameter er for stor. 2. Gashåndtaget er indstillet til positionen »langsom«. 3. Grenene er meget hårde eller tørre.	1. Bearbejd ikke grene med en diameter på over 50 mm. 2. Juster gashåndtaget for at øge motorhastigheden. 3. Materialet kan ikke findeles.
Mistænkelig støj eller vibrationer under findeling af materiale	1. Rotoren er overbelastet med materiale. 2. Knivene er brudte, bøjede eller løse. 3. Knivene er blokerede.	1. Lad maskinen rense sig selv, før der tilføres materiale til indløbsbeholderen. 2. Kontroller, at den er korrekt samlet. Stram eller udskift efter behov. 3. Kontroller for forhindringer og snavs. Reparer eller udskift efter behov.

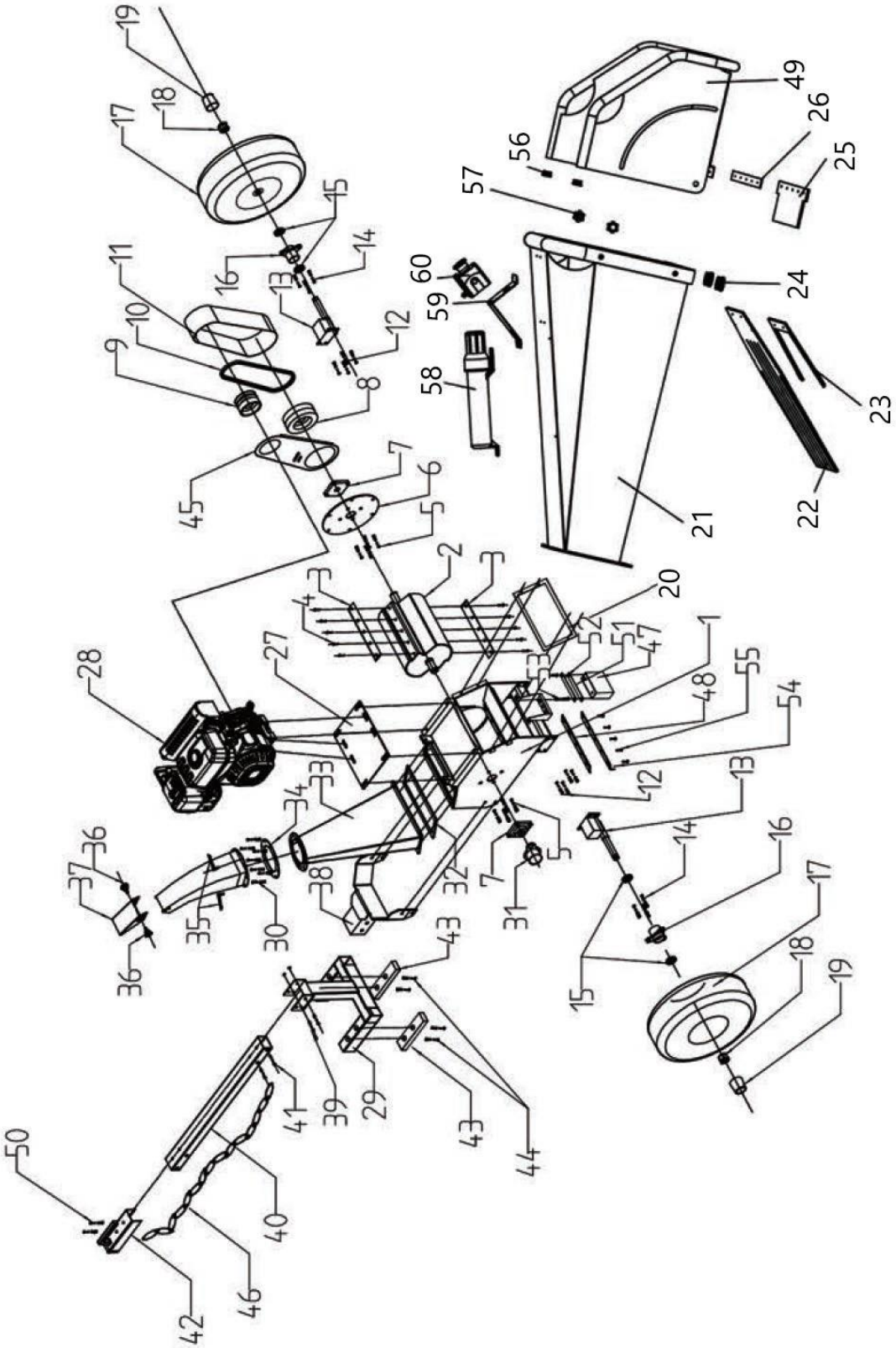
11. Monteringstegninger

HT-HECTOR-1200A



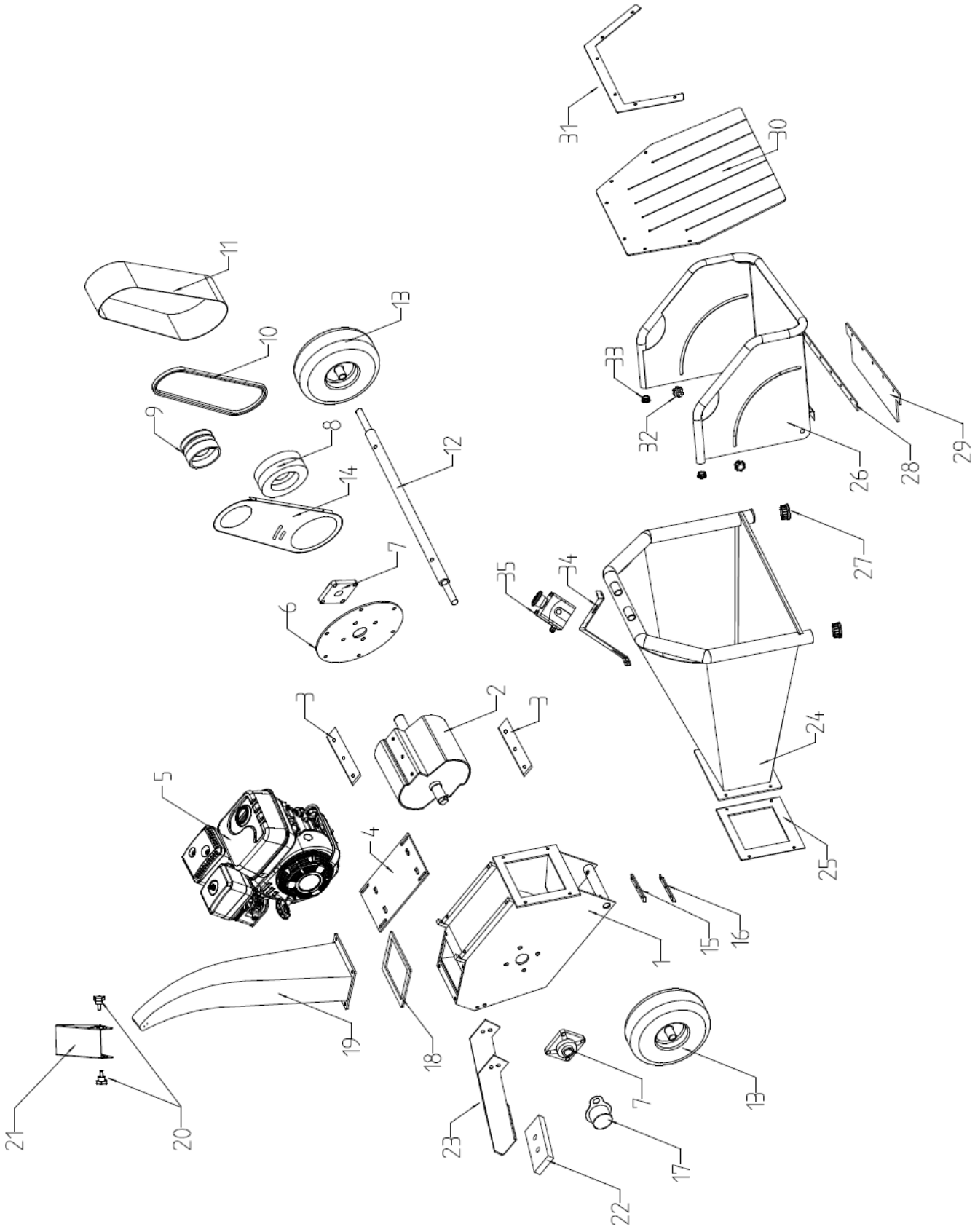
Antal	Beskrivelse af apparatet	Antal	Antal	Beskrivelse af apparatet	Antal
1	Chassis	1	47	Skærme	2
2	Hjulaksel	2	48	Motor	1
3	Hjul	2	49	Sikkerhedskæde	2
4	Støvafskærmning	2	50	Trækstang	1
5	Justeringsplade til ambolt	1	51	Forbindelsesstik	1
6	Skæreskiveholder	1	52	Hjul	1
7	Beskyttelsesring	2	53	Sekskantskrue M10x60	4
8	Kontakt	2	54	Fladskive 10	23
9	Afdækning til afbryder	1	55	M10-kontermøtrik	12
10	Ambolt	1	56	Sekskantskrue M12x80	2
11	Fjeder	1	57	Fladskive 12	tredive
12	Nødstoparm	1	58	M12-kontermøtrik	22
13	Støtte til stoparm	2	59	4x45 splint	2
14	Afdækning til afbryder	1	60	Sekskantmøtrik M24x1,5	2
15	Afbryderbase	1	61	Fjederskive 10	14
16	Gummimonteringsplade	1	62	Fladskive 14	10
17	Gummiskillevæg	1	63	Støtteskrue M10x45	4
18	Påfyldningstragt	1	64	Sekskantskrue M12x30	15
19	Gummi til rammen	1	65	Sekskantskrue M12x70	2
20	Klinger	2	66	M10 sekskantmøtrik	1
21	Lejedæksel	1	67	M8x20 sekskantskrue	14
22	Holdering	2	68	Fladskive 8	24
23	UCFU208-leje	2	69	M8 låsemøtrik	14
24	Lejebund	2	70	Fjederskive 8	10
25	Fliseskive	1	71	Sekskantskrue M10x25	2
26	Holdering	1	72	Sekskantskrue M10x20	8
27	Flad nøgle	1	73	Sekskantskrue M8x45	3
28	Skive	1	74	M8 sekskantmøtrik	3
29	Remskivepakning	1	75	Sekskantskrue M14x45	6
tredive	Skivedæksel	1	76	Fjederskive 14	8
31	Tilslutningsplade 1	1	77	M8x25 sekskantbolt	2
32	Drejeplade	1	78	M5x12 sekskantbolt	8
33	Tilslutningsplade 2	1	79	Fjederskive 5	8
34	Håndtag	1	80	Fladskive 5	8
35	Håndtagsaksel	1	81	M6x50 sekskantskrue	4
36	Pude	1	82	Fladskive 6	17
37	Håndtagsstøtte	1	83	M6 låsemøtrik	17
38	Udløbsrende	1	84	M8x16 sekskantbolt	4
39	Deflektor	1	85	M6x20 sekskantskrue	11
40	Spændepatron	2	86	M6x25 sekskantskrue	2
41	Remdæksel	1	87	Sekskantskrue M12x165	1
42	Rem	2	88	Sekskantskrue M10x30	1
43	Koblingspakning	1	89	Sekskantbolt 3/8-24x1	1
44	Kobling	1	90	Sekskantskrue M10x70	1
45	Gaffelnøgle til motoren	1	91	Sekskantskrue M10x45	1
46	Holdering	1	92	Sekskantskrue M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Antal	Beskrivelse af apparatet	Antal	Antal	Beskrivelse af apparatet	Antal
1	Grundramme	1	31	Lejedæksel	1
2	Aksel	1	32	Gummi til udløb til rammen	1
3	Kniv	2	33	Udløbsrende	1
4	Sekskantskrue M10x25	8	34	Flange til udløbsrende	1
5	Sekskantskrue M12x40	12	35	M8x15 håndtagsskrue	2
6	Lejemonteringsplade	1	36	M8x15 skrue	2
7	Leje	2	37	Rendeblender	1
8	Skive	1	38	Fodfastgørelse	1
9	Kobling	1	39	Sekskantskrue M10x70	2
10	Drivrem	2	40	Trækstang	1
11	Remdæksel	1	41	Sekskantskrue M10x60	2
12	Sekskantskrue M10x25	8	42	2" kobling	1
13	Hjulaksel	1	43	Gummipude	2
14	Sekskantbolt M8x25	6	44	Sekskantskrue M8x30	4
15	Hjulleje	2	45	Indvendig båndplade	1
16	Hjulflange	2	46	Sikkerhedskæder	1
17	Dæk 16*8.00-7	2	47	Batteri	1
18	Kronemøtrik M24x1,5	2	48	Ambolt	1
19	Gummihjulafdækning	2	49	Påfyldningsrende B	1
20	Gummi til rammen	1	50	Sekskantskrue M12x80	4
21	Foderrende A	1	51	Gummipude	1
22	Gummiseparator	1	52	Batteridæksel	1
23	Gummiseparatorbeslag	1	53	M8x20 sekskantskrue	4
24	Rørprop 038	2	54	Monteringsplade til ambolt	1
25	Gummiklap	1	55	Sekskantskrue M10x25	10
26	Klemme til gummiklap	1	56	Rørprop 025	2
27	Motorens bundplade	1	57	M8 stjernemøtrik	2
28	Motor	1	58	Håndgreb	1
29	Støttefødder	1	59	Afbryderholder	1
tredive	M6x25 sekskantskrue	8	60	Nødstopknap	1

HT-HECTOR-1000



Antal	Beskrivelse af apparatet	Antal	Beskrivelse af apparatet
1	Enhedskrop	19	Udløbsrende
2	Aksel	20	Stjerneskruer
3	Kniv	21	Rendeafbøjning
4	Motorbundplade	22	Gummipude
5	Motor	23	Støttefødder
6	Lejefastgørelsesplade	24	Indføringstragt A
7	Leje	25	Gummi til fastgørelse på rammen
8	Skive	26	B-tragt
9	Kobling	27	Rørprop Ø38
10	Drivrem	28	Flad gummiklemme
11	Remdæksel	29	Flad gummi
12	Hjulaksel	tredive	Gummiskillevæg
13	Dæk	31	Gummiskillevægsholder
14	Indvendig remplade	32	M8 stjernemøtrik
15	Ambolt	33	Rørprop Ø25
16	Amboltmonteringsplade	34	Skiftestøtte
17	Lejedæksel	35	Nødstopknap
18	Udløbsgummi til rammen		



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Mikäli käyttöohjeessa olevien tietojen paikkansapitävyydestä herää kysymyksiä, viittaamme kyseisten sisältöjen englanninkieliseen versioon, joka on virallinen versio.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	**Parametrin arvo**			
Tuotteen nimi	Hakettaja			
Malli	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Moottorin teho [kW]	9	9	9	4,2
Moottorin kierrosluku [rpm]	3600	3600	3600	3600
Suurin silppuamishalkaisija [mm]	120	120	120	100
Moottorin tilavuus [cm^3]	420	420	420	212
Polttoaineenkulutus [g/kWh]	374	374	374	395
Öljysäiliön tilavuus [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Polttoainesäiliön tilavuus [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Käynnistys	Manuaalinen	Manuaalinen	Manuaalinen	Manuaalinen
Mitat [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Paino [kg]	242	177	177	97

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ENNE TYÖN ALOITTAMISTA LUE JA YMMÄRRÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Symbolien selitykset



Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.



Lue ohje ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



HUOMIO! tai **VAROITUS!** tai **MUISTA!** Yleinen varoitusmerkki, joka kuvaa tiettyä tilannetta.


Käytä kuulonsuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.


Käytä suojakäsineitä.


Käytä pääsuojaa.


Käytä jalkasuojaa.


Käytä kasvosuojaa.


Käytä säädettävää suojusta.


Käytä suojusta.


Käytä suojapukua.


HUOMIO! Varo sähköiskua!


HUOMIO! Varo voimakasta melua!


HUOMIO! Pyörivät osat!


HUOMIO! Palovaara – syttyvät materiaalit!


Varoitus myrkyllisten aineiden aiheuttamasta myrkytysvaarasta!


Hätäpysäytys!


Huomio! Kuuma pinta voi aiheuttaa palovammoja!


HUOMIO: Pidä turvallinen etäisyys lähellä oleviin ihmisiin tai eläimiin (vähintään 10 m).


HUOMIO: Laitteesta voi sinkoutua vieraita esineitä!


HUOMIO! Teräviä osia. Raajojen amputaation vaara.


Pidä kädet ja muut ruumiinosat poissa syöttösuppilosta, säiliöstä ja poistokourusta, kun kone on käytössä.


Pysy aina poissa purkualueelta, kun laite on käynnissä. Tupakointi kielletty



Tupakointi on kielletty laitteen läheisyydessä. Laite sisältää syttyviä aineita.



Suojaa sateelta.



Ennen kuin suoritat laitteeseen huoltotoimenpiteitä, sammuta AINA ensin moottori.



HUOMIO! Tämän käyttöohjeen kuvat ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat poiketa joiltakin yksityiskohdiltaan tuotteen todellisesta ulkonäöstä.

2. Käytön turvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen

Varoituksissa ja ohjeissa käytetyillä termeillä ”laite” tai ”tuote” tarkoitetaan: Puuhakkuria

2.1. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.
c) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
d) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
e) Tulipalon sattuessa sammuta se jauhe- tai hiilidioksidi (CO2) -sammuttimella (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteellisten laitteiden sammuttamiseen).
f) Lapset tai luvattomat henkilöt eivät saa tulla työalueelle. (Huomion herpaantuminen voi johtaa laitteen hallinnan menettämiseen).
g) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
h) Laite tuottaa käytössä pölyä ja roskaa. On tärkeää suojella sivullisia niiden haitallisilta vaikutuksilta.
i) Käytä HÄTÄPYSÄYTYS-painiketta, jos on olemassa loukkaantumisen tai kuoleman, onnettomuuden tai vahinkojen vaara.
j) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
k) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
l) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
m) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
n) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.
o) Varmista, että työalue on esteetön.

Muista! Suojaa lapsia ja muita sivullisia laitetta käytettäessä.

2.2. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
b) Konetta saavat käyttää fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka pystyvät käsittelemään konetta turvallisesti, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja, jotka ovat tutustuneet tähän käyttöohjeeseen ja jotka ovat saaneet riittävän työturvallisuuskoulutuksen.
c) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
d) Käytä laitteen käytön edellyttämiä henkilökohtaisia suojavarusteita, jotka on määritelty kohdassa 1 (Selitykset). Asianmukaisten ja sertifioitujen henkilönsuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
e) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
f) Älä käytä väljiä vaatteita ja koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.
g) Poista kaikki säätötyökalut tai kiintoavaimet ennen laitteen kytkemistä päälle. Laitteen pyörivään osaan jätetty työkalu tai kiintoavain voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
h) Käytä silmien, korvien ja hengitysteiden suojaimia.
i) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.
j) Älä laita käsiäsi tai muita ruumiinosia laitteen sisään sen ollessa käytössä!

2.3. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä vain kulloiseenkin toimenpiteeseen sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.
b) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
d) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa ole yleisiä vaurioita, ja tarkista erityisesti, ettei siinä ole murtuneita osia tai komponentteja tai muita seikkoja, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen käyttöön. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
e) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
f) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
g) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
h) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.
i) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Tämä voi johtaa käyttöelementtien ylikuumenemiseen ja laitteen vaurioitumiseen.
j) Älä koske nivellettyihin osiin tai lisävarusteisiin, ellei laitetta ole irrotettu virtalähteestä.
k) Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
l) Älä käytä laitetta valvomatta.

m) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
n) Määritelty tärinäpäästö on mitattu yleisillä mittausmenetelmillä. Tärinäpäästö voi vaihdella laitteen käyttöympäristön mukaan.
o) Kahta työkappaletta ei saa käsitellä samanaikaisesti.
p) Älä peitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoa.
q) Älä käytä laitetta tyhjänä.
r) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
s) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
t) Älä peitä tuuletusaukkoja!
u) Suojaa laite liialliselta kosteudelta ja sateelta.
v) Älä asenna, irrota, säädä tai huolla poistoseulaa tai muita osia moottorin käydessä.
w) Kun moottori on käynnissä, pidä kaikki ruumiinosat ja raskaat esineet poissa syöttösuppilosta ja poistokourusta.
x) Älä syötä koneeseen kangasta, kiviä, metallia, lasia, kumia, muovia, tiiliä, narua, juuria, taimia, pulloja, tölkkejä tai muita ei-kasviperäisiä esineitä.
y) Näiden aukkojen sisällä pyörivät leikkuuterät voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, jos niihin kosketaan.
z) Ole varovainen työskennellessäsi. Kone voi heittää käsitellyn materiaalin palasia ulos syöttösuppilosta tai poistokourusta.
aa) Moottori kuumenee erittäin paljon käytön aikana. Älä kosketa kuumaa moottoria, sillä se voi aiheuttaa palovammoja.
bb) Palovaaran välttämiseksi pidä lehdet, ruoho ja muut palavat materiaalit poissa kuumasta moottorista ja äänenvaimentimesta.
cc) Älä käytä konetta päällystetyllä tiellä, soralla tai muilla kovilla pinnoilla, sillä esineet voivat kimpoilla ja aiheuttaa loukkaantumisia.
dd) Jotkin puulajit voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Oksien käsittelyn yhteydessä syntyvä pöly voi olla ärsyttävää tai haitallista, joten on huolehdittava asianmukaisista suojatoimenpiteistä.
ee) Älä käytä laitetta epätasaisella alustalla tai jos laite on epävakaassa asennossa.
ff) Jos hakkurin syöttö tukkeutuu tai tukkeutuu, sammuta moottori välittömästi ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan, ennen kuin ryhdyt puhdistamaan laitetta.
gg) Älä syötä koneeseen oksia tai puuta, jotka ovat teknisissä tiedoissa määriteltyjä suurempia.
hh) Tarkista öljytaso ja lisää tarvittaessa moottoriöljyä täyttömerkkiin asti ennen laitteen käyttöä. Liian alhainen öljymäärä voi aiheuttaa ylikuumenemista tai jopa vahingoittaa moottoria!
ii) Laitteesta vuotava öljy on ilmoitettava asianomaisille viranomaisille tai toimittava käyttöalueella voimassa olevien lakisääteisten vaatimusten mukaisesti.
jj) Moottorin pakokaasussa on myrkyllistä hiilimonoksidia. Oleskelu hiilimonoksidipitoisessa ympäristössä voi johtaa tajunnan menetykseen tai jopa kuolemaan. Älä käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa.
kk) Suojaa moottori lämmöltä, kipinöiltä ja avotulelta. Älä tupakoi hakkurin läheisyydessä!
ll) Bensiini on syttyvää ja räjähtävää. Ennen tankkausta moottori on sammutettava ja annettava jäähtyä.
mm) Varoitus! Väärän polttoaineen käyttö voi vahingoittaa moottoria.
nn) Akku (jos laitteessa on sellainen) on jännitteellinen. Älä kosketa tai yhdistä akkunapoja tai akkuliittimiä keskenään. Akkuliittimien irrottaminen on suoritettava oikeassa järjestyksessä.
oo) Laitetta ei ole hyväksytty käytettäväksi yleisillä teillä.
pp) Anna moottorin jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen kuljetusta tai varastointia. Koneen sijoittaminen viileään, varjoisaan paikkaan auttaa sitä jäähtymään nopeammin.

HUOMIO! Vaikka laite on suunniteltu turvalliseksi, siinä on asianmukaiset suojatoimenpiteet ja siinä on käytetty lisäominaisuuksia käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi, laitteen käytön yhteydessä on silti pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Laitetta käytettäessä on suositeltavaa noudattaa varovaisuutta ja tervettä järkeä.

3. Laitteen käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu oksien, pensaiden, rikkaruohojen, versojen ja pitkän, kuivan ruohon silppuamiseen, kun niiden halkaisija ei ylitä teknisissä tiedoissa ilmoitettua arvoa. Älä käytä laitetta rakennusjätteiden, muovin, paperituotteiden, köysien tai narujen silppuamiseen tai minkään sellaisen materiaalin silppuamiseen, joka saattaa sisältää metallia tai suuria määriä kosteutta/mehua.

HUOMAUTUS: Poista kasvien osista (esim. juurista jne.) mahdollisesti kiinni olevat naulat, köydet, narut tai kivet ennen materiaalin syöttämistä laitteeseen.

Käyttäjällä on vastuu kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä.

4. Laitteen kuvaus

HT-HECTOR-1200A



1 - Poistokansi
2 - Syöttökanava
3 - Kahva
4 - Silppurirumpu

5 - Takapyörät
6 - Etupyörän jatkeen säätökampi
7 - Etupyörä
8 - Turvaketju
9 - Vetokoukun lukko
10 - Moottori
11 - Liitoskaulus
12 - Poistokouru

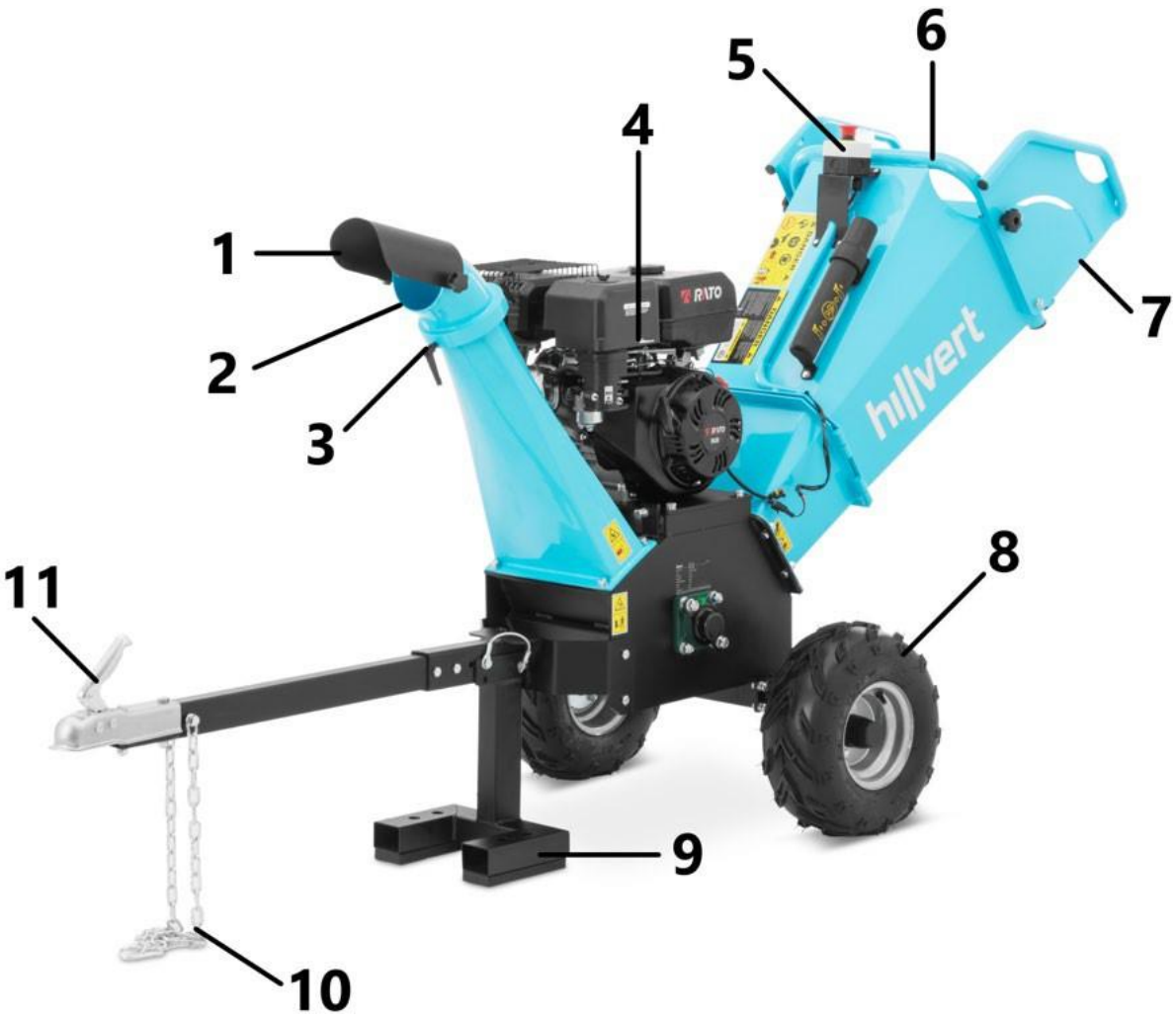
HT-HECTOR-1200B



1 - Poistokansi
2 - Poistokouru
3 - Moottori
4 - Hätäkytkin
5 - Syöttökouru
6 - Pyörät
7 - Tukijalka

8 - Turvaketju
9 - Vetokoukun lukko
10 - Liitoskaulus

HT-HECTOR-1200C



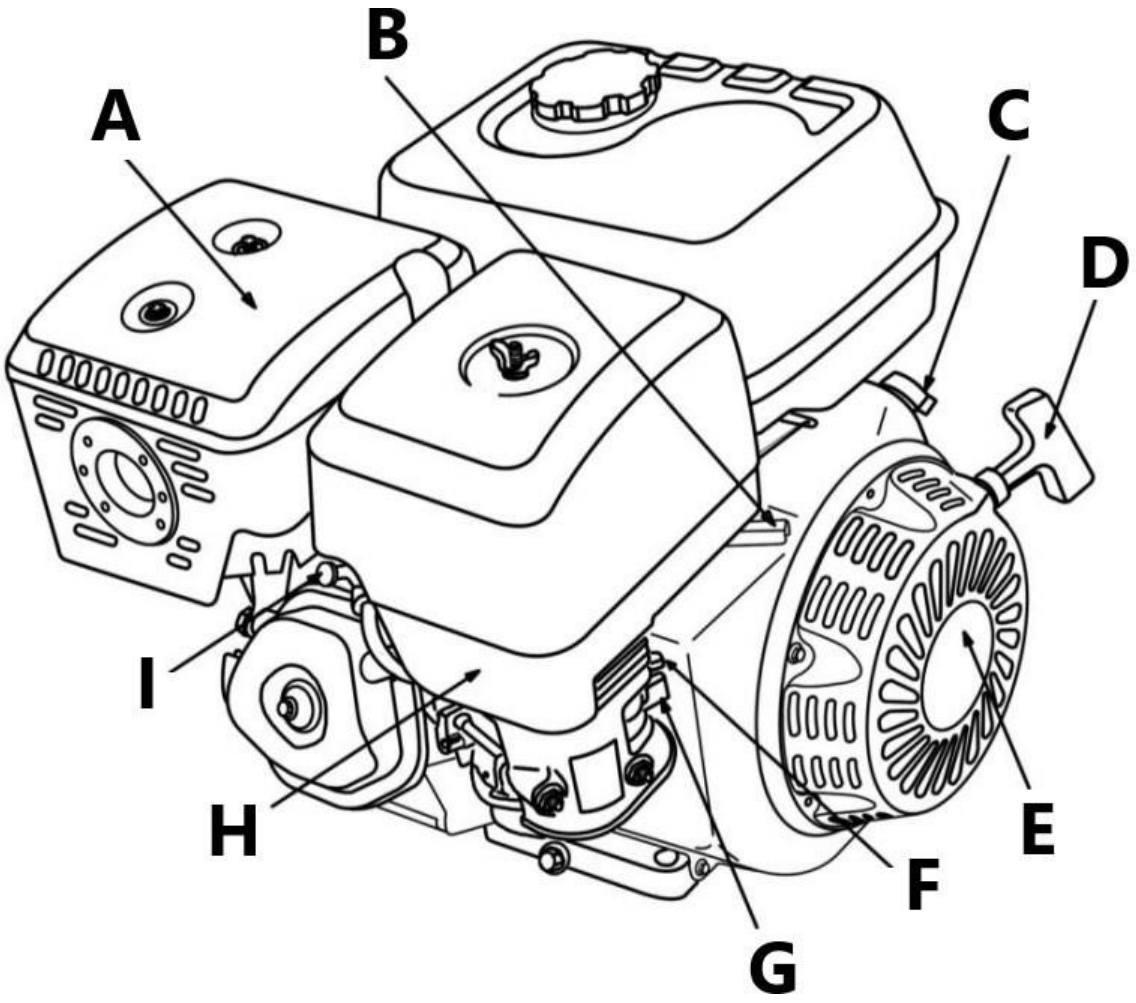
1 - Poistokansi
2 - Poistokouru
3 - Liitoskaulus
4 - Moottori
5 - Hätäkytkin
6 - Syöttökouru
7 - Syöttökourun jatke
8 - Pyörät
9 - Tukijalka
10 - Turvaketju
11 - Vetokoukun lukko

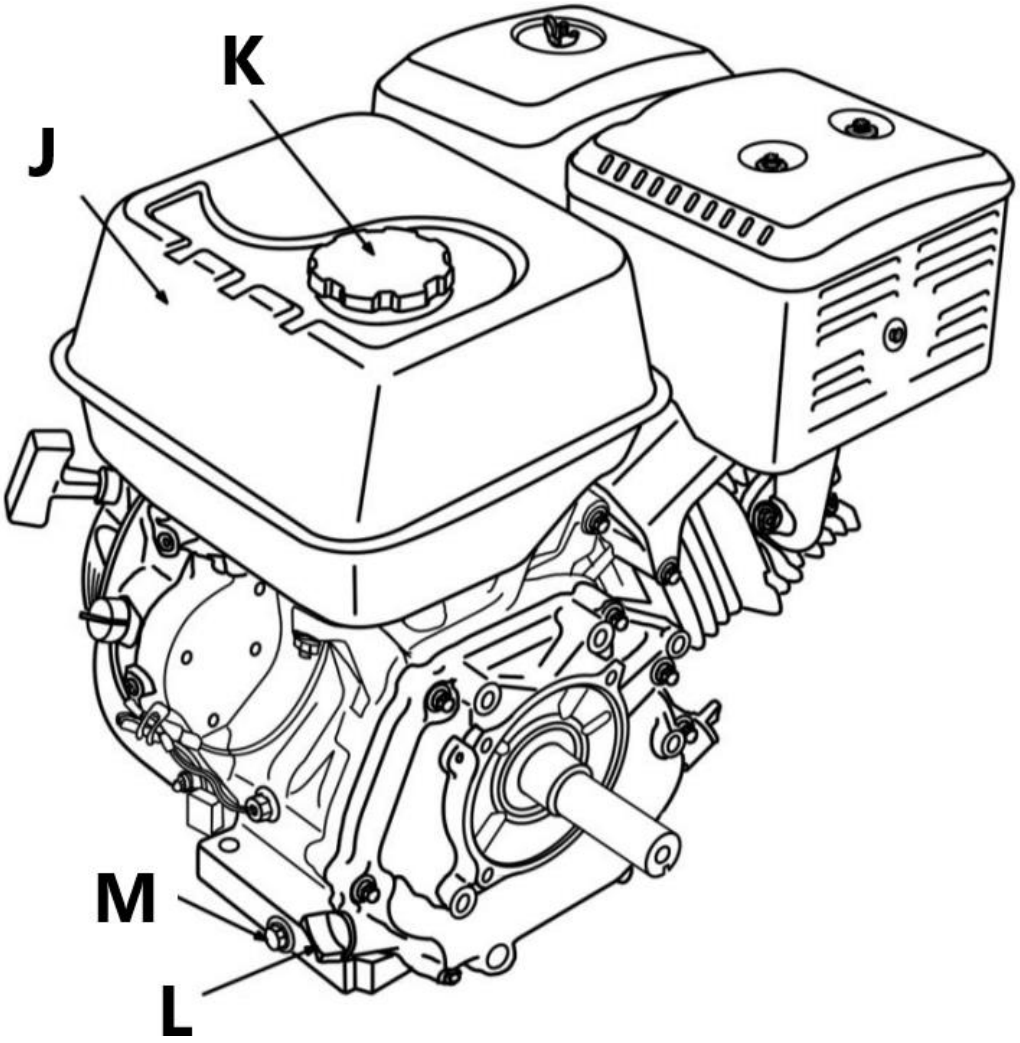
HT-HECTOR-1000



1 - Syöttökanava
2 - Hätäkytkin
3 - Moottori
4 - Poistokouru
5 - Poistokourun suojus
6 - Käyttöhihnan suojus
7 - Tukijalka
8 - Pyörät

5. Moottorin kuvaus





A – äänenvaimennin
B – kaasuvipu
C – sytytyksen päälle/pois-kytkin
D – käynnistyskahva
E – vetokäynnistin
F – rikastinvivu
G – polttoaineventtiilin vipu
H – ilmansuodatin
I – sytytystulppa
J – polttoainesäiliö
K – polttoainesäiliön korkki
L – öljyn tyhjennystulppa
M – täyttökorkki/öljytason osoitin

6. Työskentelyyn valmistautuminen

Laitteen sijoituspaikka

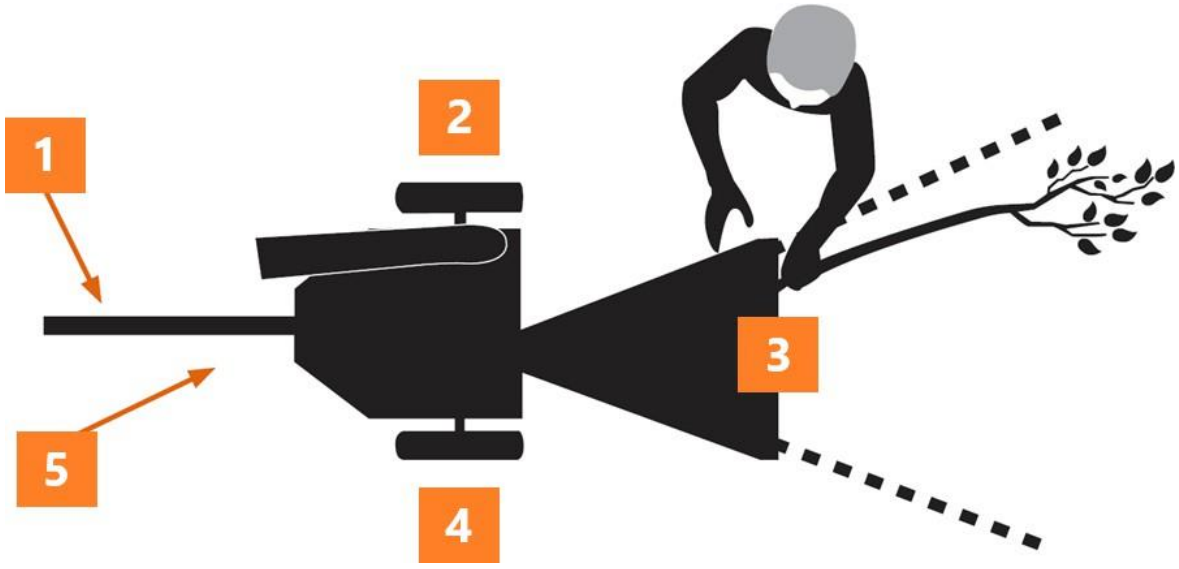
Laitetta tulee käyttää suljettujen tilojen ulkopuolella vakaalla, vaakasuoralla ja tasaisella alustalla, mieluiten nurmikolla tai maaperällä. Älä aseta konetta betonille, asfaltille tai muille koville pinnoille, sillä koneen heittämät hakkeet ja muut jätteet voivat kimpoilla niistä ja aiheuttaa vaaran.

Työolosuhteet

Tarkista silputtava materiaali ja varmista, että laitteen yläpuolella on riittävästi tilaa materiaalin lataamista varten. On suositeltavaa valita työpaikka mahdollisimman lähelle paikkaa, jossa haketta tullaan käyttämään. Näin käsitellyn materiaalin kantamisen tarve vähenee minimiin. Pidä turvallinen etäisyys hakkeen heittoalueesta. Varmista, että myös kaikki sivulliset, lapset, eläimet tai arvotavarat pidetään turvallisella etäisyydellä hakkeen heittoalueesta.

Käyttäjän alue

- Käytä hakkuria vain käyttäjän alueelta käsin.
- Ota selvää, miten laite säädetään.
- Älä koskaan siirrä hakkuria tai jätä sitä vartioimatta moottorin käydessä.
- Noudata moottorin käyttöohjeita moottorin huollossa ja korjauksissa



1 - Etutuki
2 - Käyttäjän alue
3 - Materiaalin syöttöalue
4 - Käyttäjän alue
5 - Moottori

VAARA: Tässä laitteessa on polttomoottori, eikä sitä saa käyttää metsän, pensasmaaston tai ruohomaaston viljelemättömillä alueilla tai niiden läheisyydessä, ellei moottorin pakojärjestelmässä ole paikallisten määräysten mukaista kipinänestintä.

7. Laitteiden asennus

Mallin HT-HECTOR-1200A asennus

Pakkauksen avaaminen

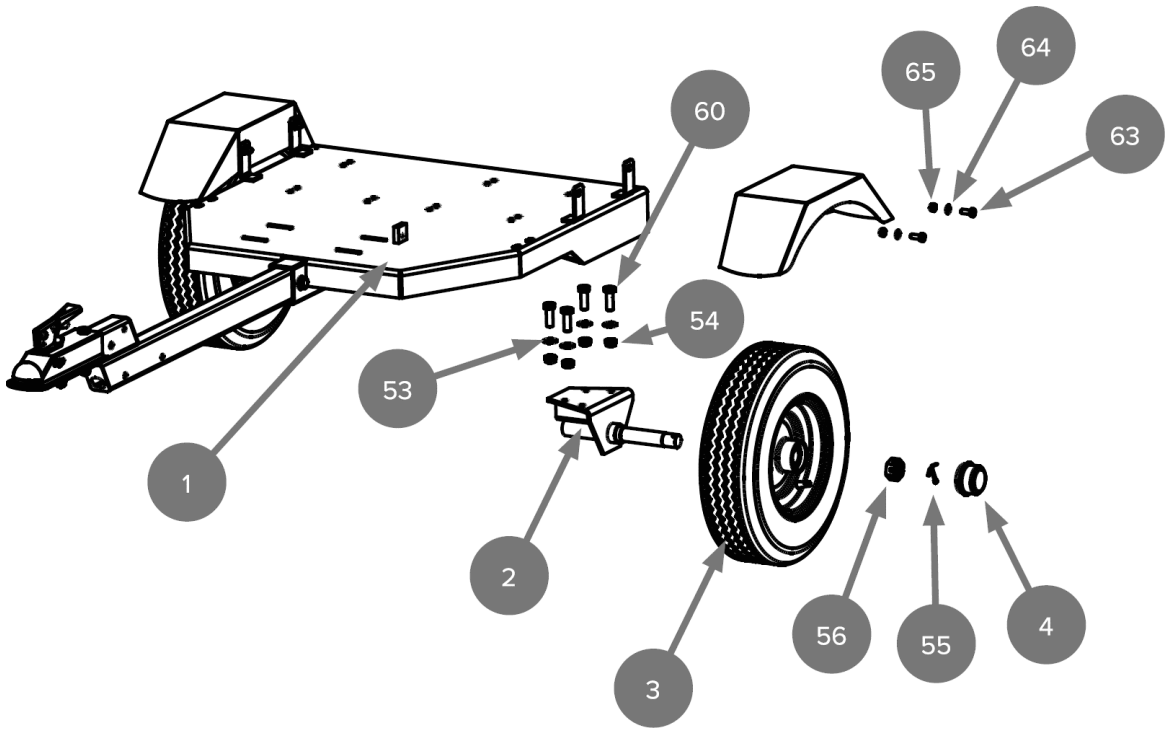
Aseta kuljetuslaatikko tukevalle, tasaiselle alustalle ja poista kansi varovasti. Poista kaikki osat laatikosta kahden henkilön voimin ja tarkista ennen hakkurin kokoamisen aloittamista, puuttuuko osia.

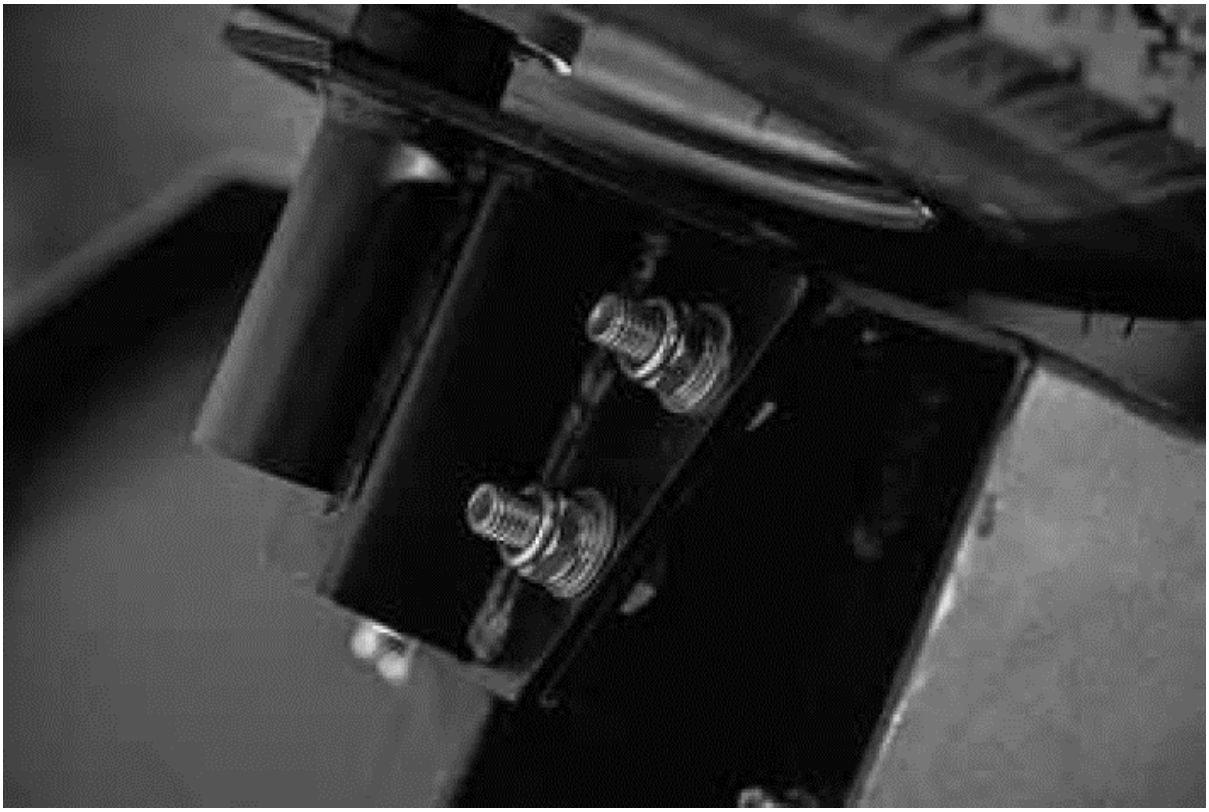
1) Pyörien kiinnittäminen

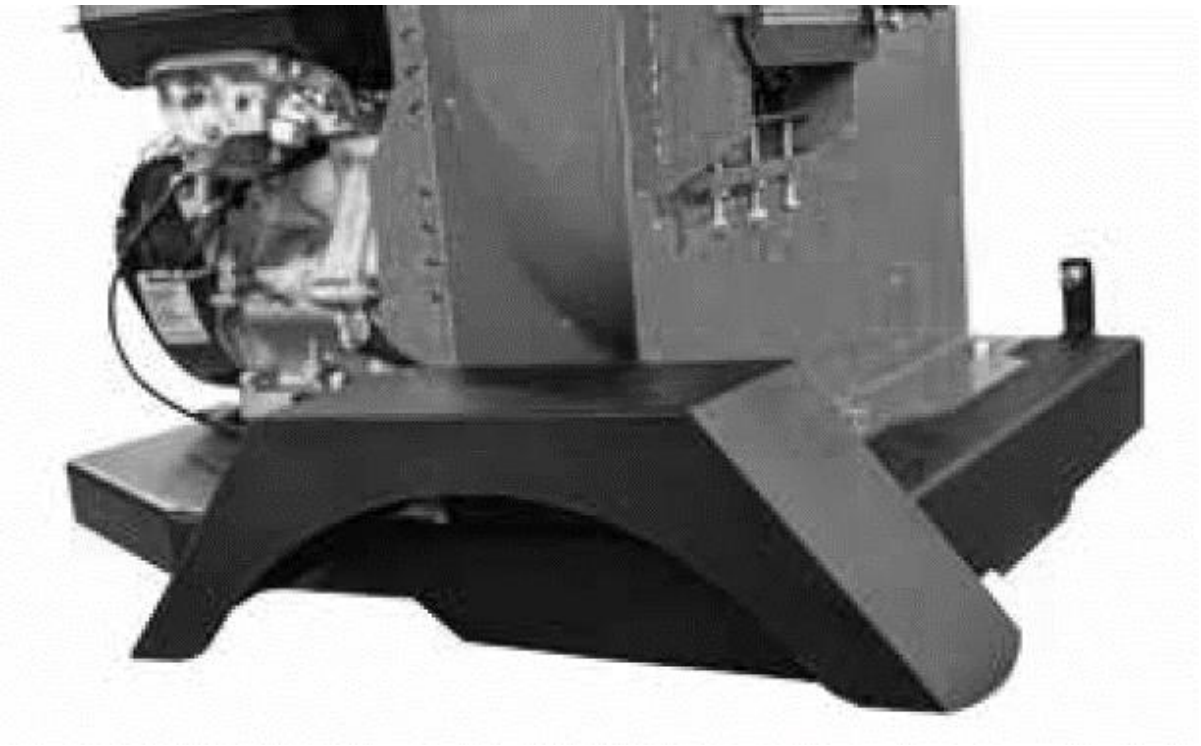
a) Kiinnitä pyöräakseli (2) alustaan (1) M12x30-kuusioruuvilla (60), 12-levyisellä aluslevyllä (53) ja M12-lukkomutterilla (54).

b) Kiinnitä lokasuojus (43) alustaan (1) M8x20-kuusioruuvilla (63), 8-levylevyllä (64) ja M8-lukkomutterilla (65).

c) Kiinnitä pyörä (3) pyörän akseliin (2), lukitse M24x1,5-kuusioruuvi (56) 4x45-sokkapinnillä (55) ja asenna pölysuojus (4) päähän kumivasaralla.







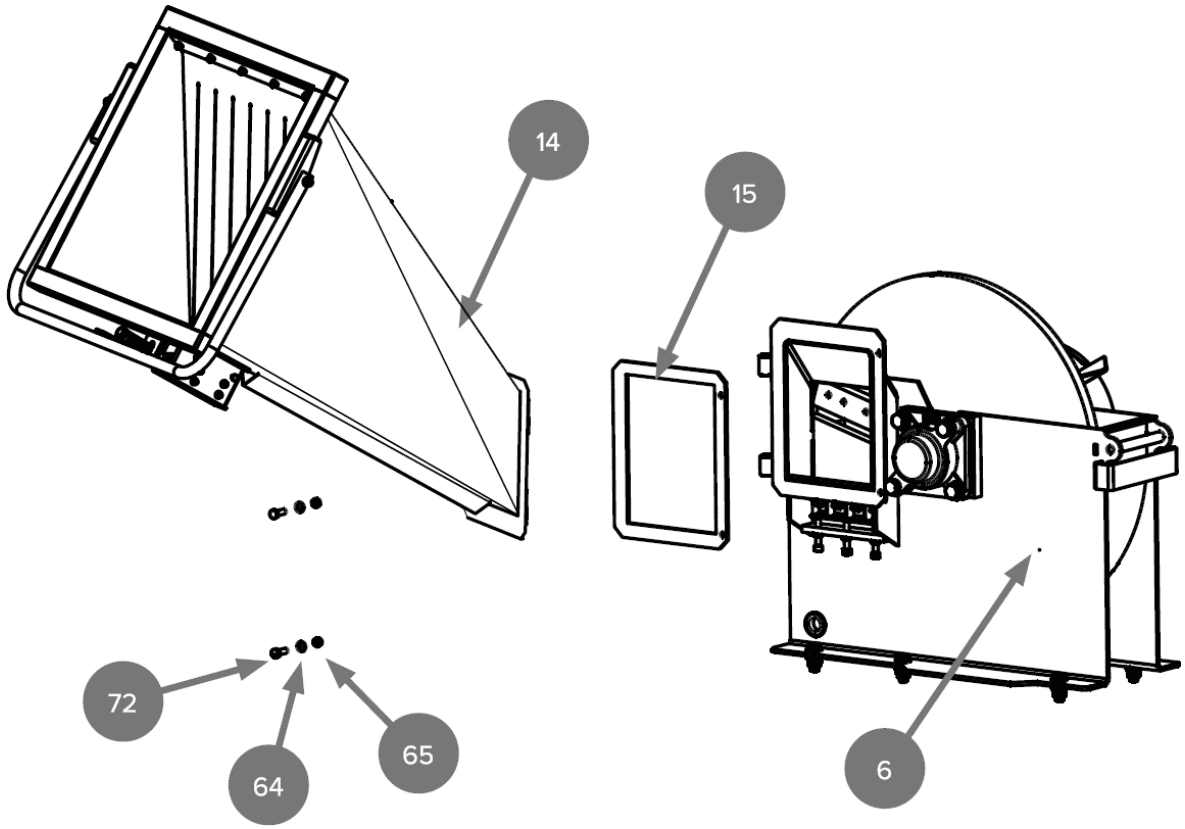


2) Syöttösuppilon asennus

Kiinnitä syöttösuppilo (14) leikkuulevyn alustaan (6) siten, että kumikehys (15) on näiden kahden osan välissä, ja kiinnitä se M8x25-kuusioruuvilla (72), 8 litteällä aluslevyllä (64) ja M8-lukkomutterilla (65).





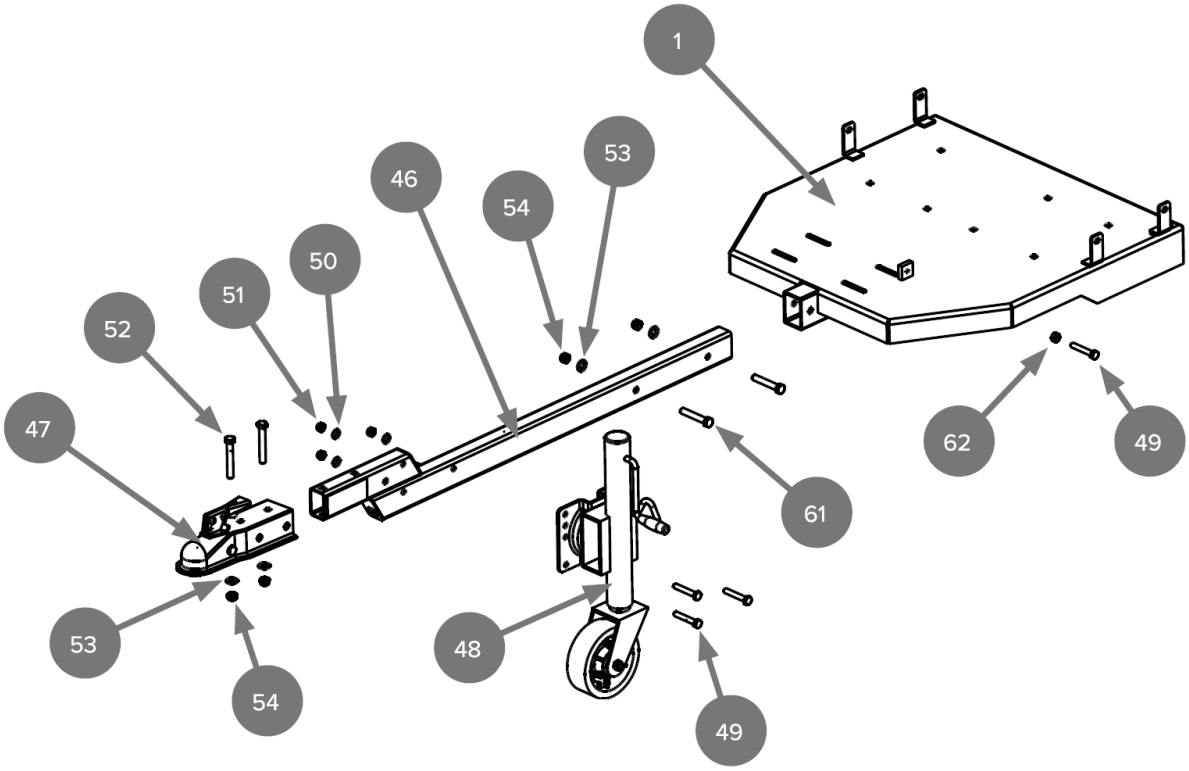


3) Vetokoukun kiinnitys

a) Kiinnitä kytkin (47) vetotankoon (46) M12x80-kuusioruuvilla (52), 12-tasolevyllä (53) ja M12-lukkomutterilla (54).

b) Kiinnitä vetokoukku (46) alustaan (1) M12x70-kuusioruuvilla (61) ja 12-levyisellä aluslevyllä (53) ja M12-lukkomutteri (54).

c) Kiinnitä tukipyörä (48) vetopalkkiin (46) M10x60-kuusioruuvilla (49), litteällä aluslevyllä 12 (53) ja litteällä aluslevyllä 10 (50).

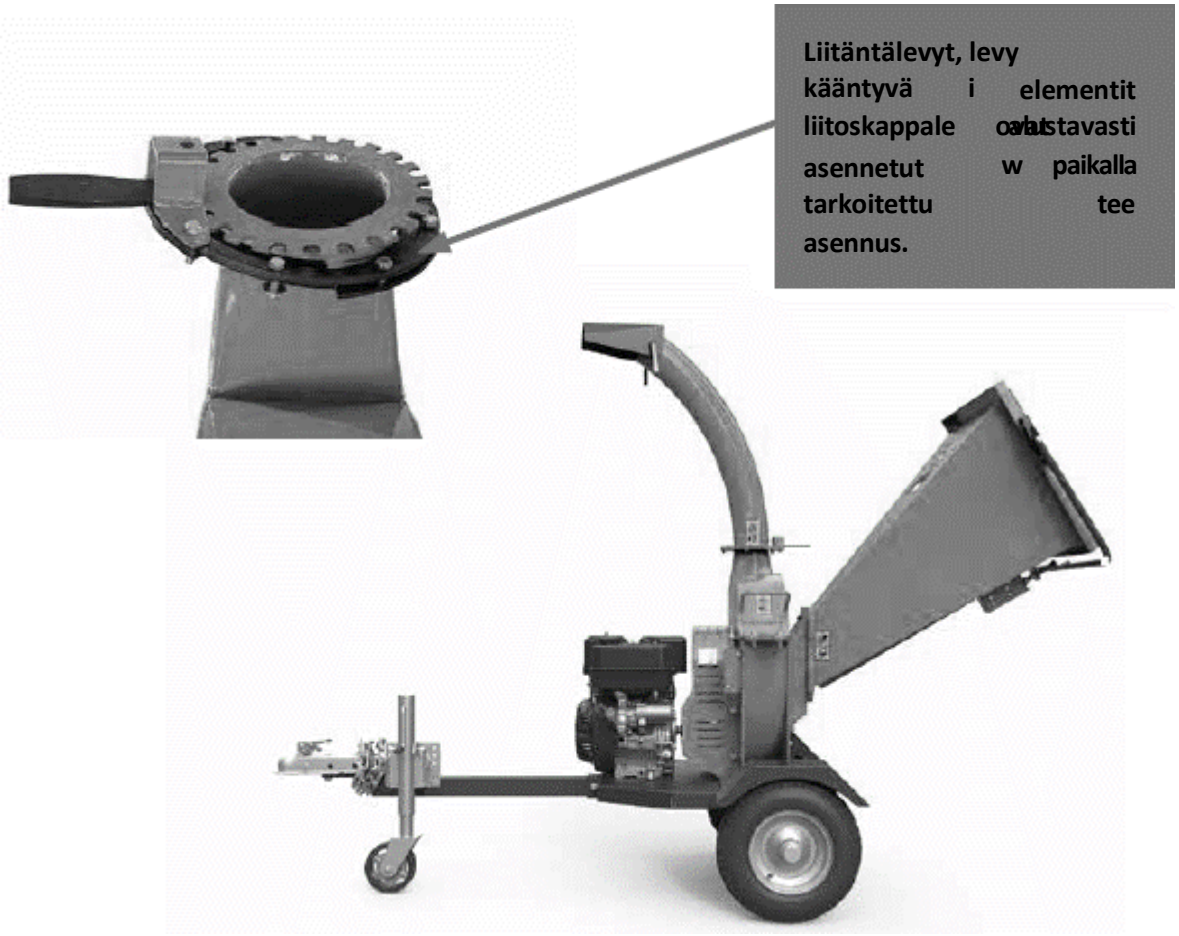


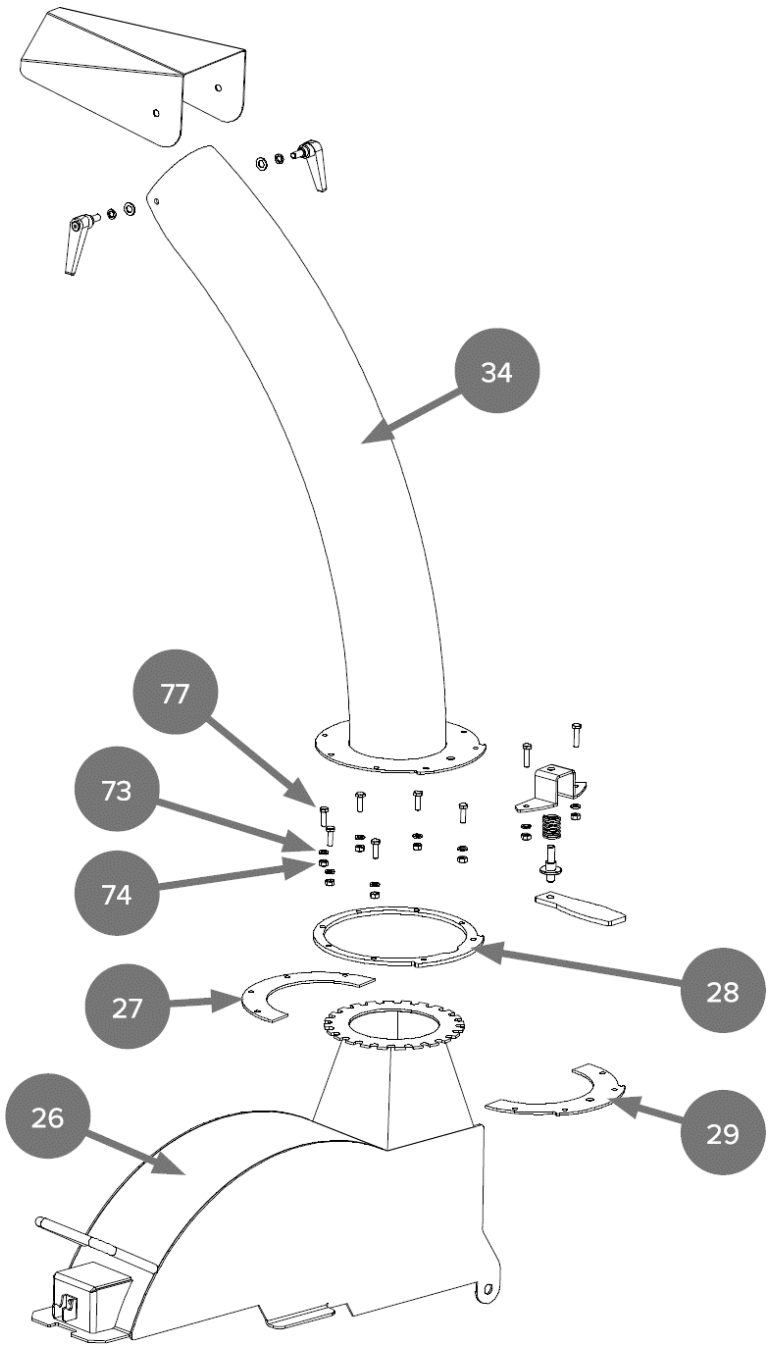




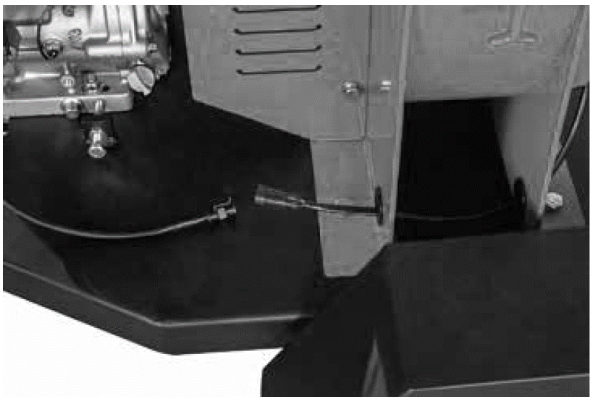
4) Poistokourun asennus

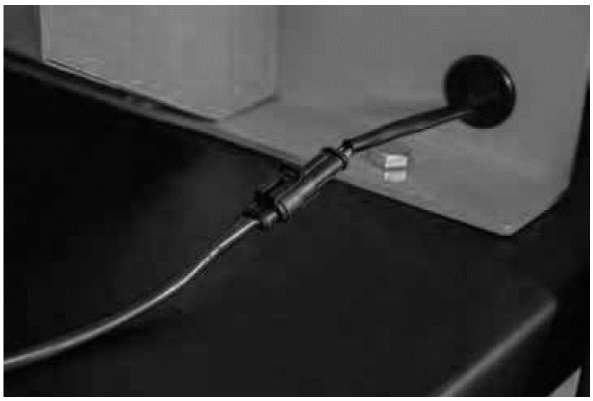
a) Aseta liitoslevyt (27, 29) levyn kannen (26) päälle.
b) Aseta kääntölevy (28) liitoslevyjen (27, 29) päälle.
c) Kiinnitä poistokouru (34) kääntölevyyn (28) ja liitoslevyihin (27, 29) litteällä aluslevyllä 6 (73), M6-lukkomutterilla (74) ja M6x20-kuusioruuvilla (77).

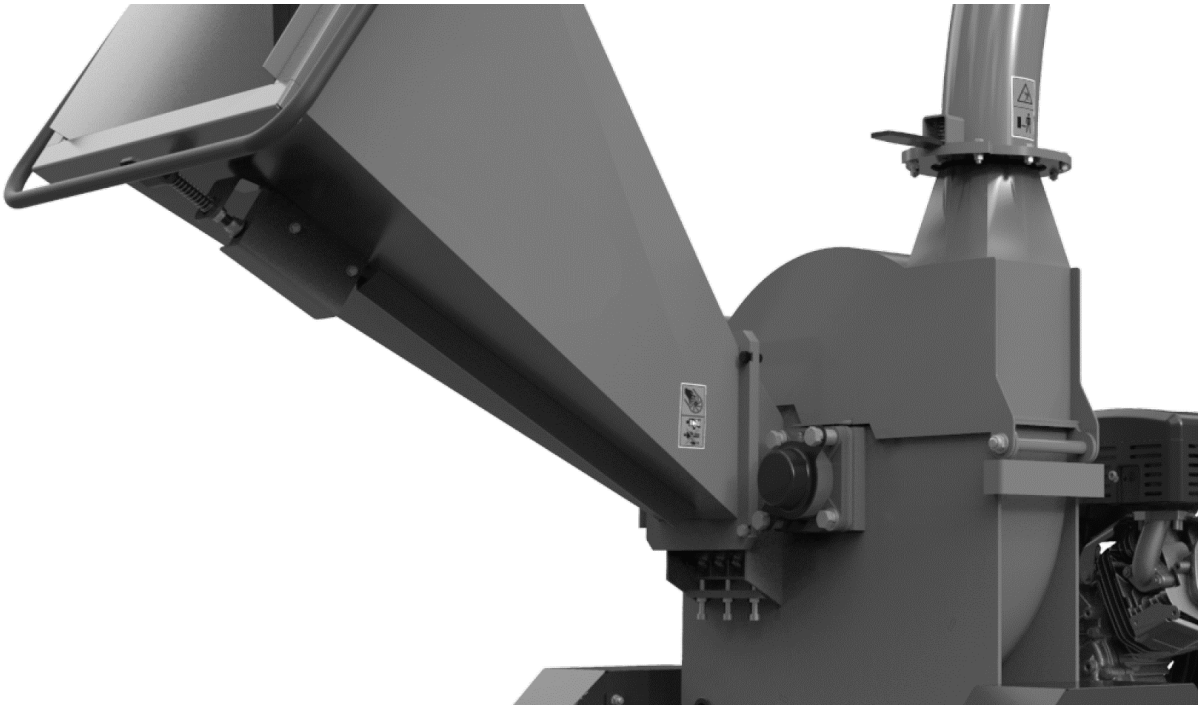



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Hätäpysäytyksen kytkeminen







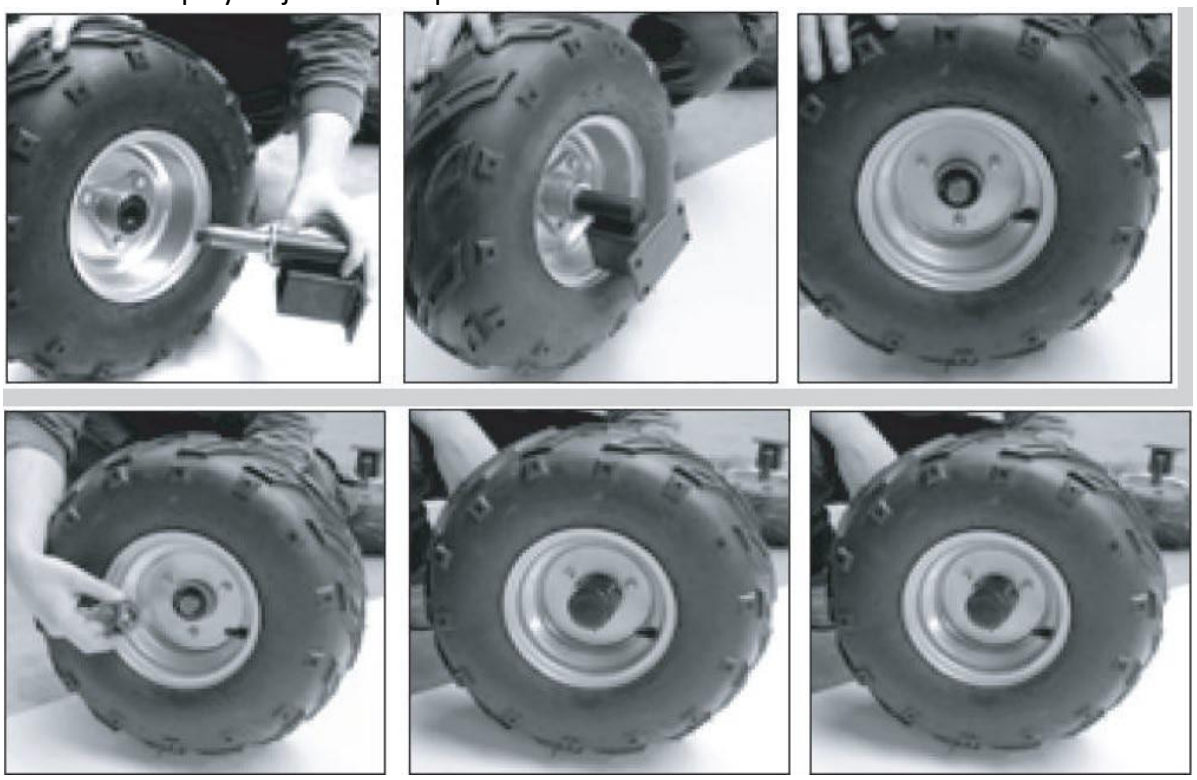
Mallien kokoonpano: HT-HECTOR-1200B ja HT-HECTOR-1200C

Pakkauksen avaaminen

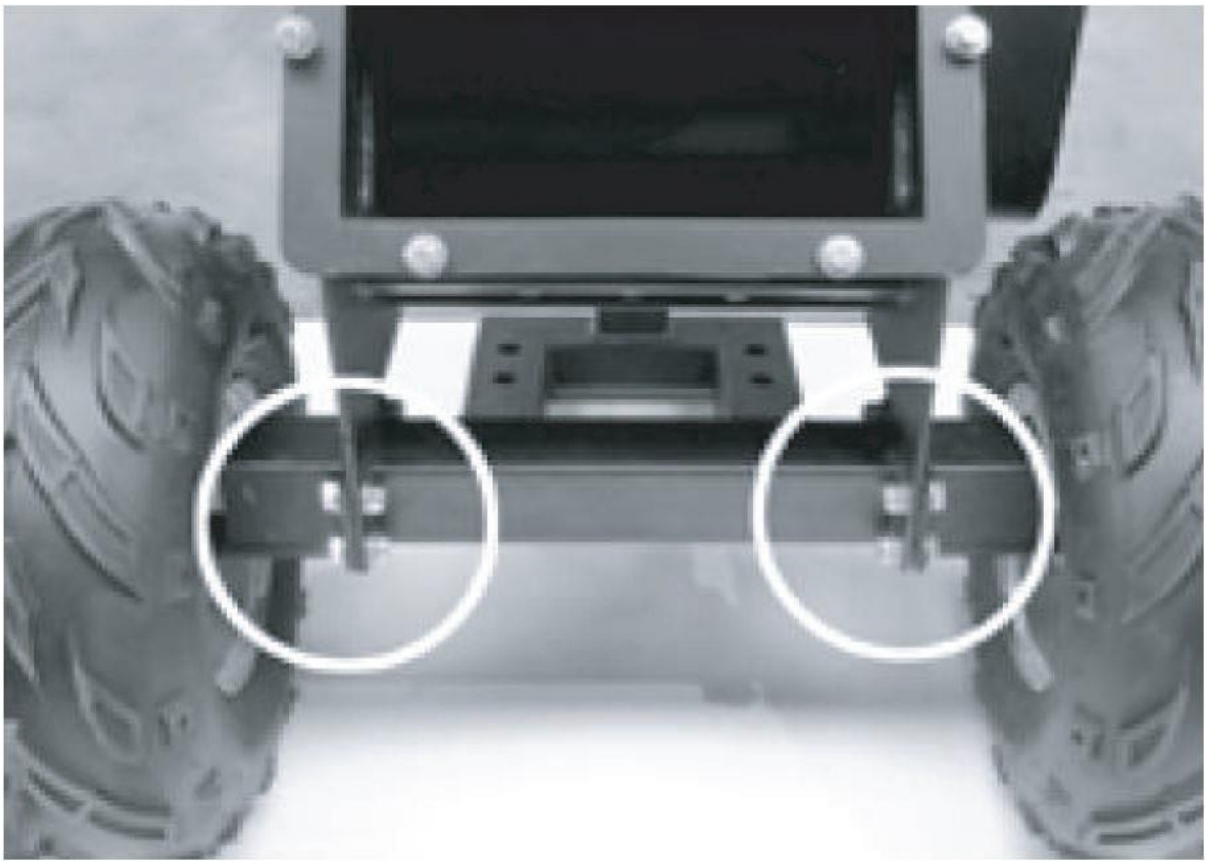
Aseta kuljetuslaatikko tukevalle, tasaiselle alustalle ja poista kansi varovasti. Ottakaa kaksi henkilöä avuksi, ottakaa kaikki osat laatikosta ja tarkistakaa ennen hakkurin kokoamisen aloittamista, puuttuuko mitään osia.

1) Pyörät

a) Työnnä akseli vanteen läpi, kiristä mutteri ja kiinnitä se saksisokalla. Asenna sitten pölysuojus takaisin paikalleen.



b) Kallista teräkoteloa hieman taaksepäin ja kiinnitä akseli ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla.



2) Etutuki

a) Kallista kehystä hieman taaksepäin ja kiinnitä etutuki ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla.

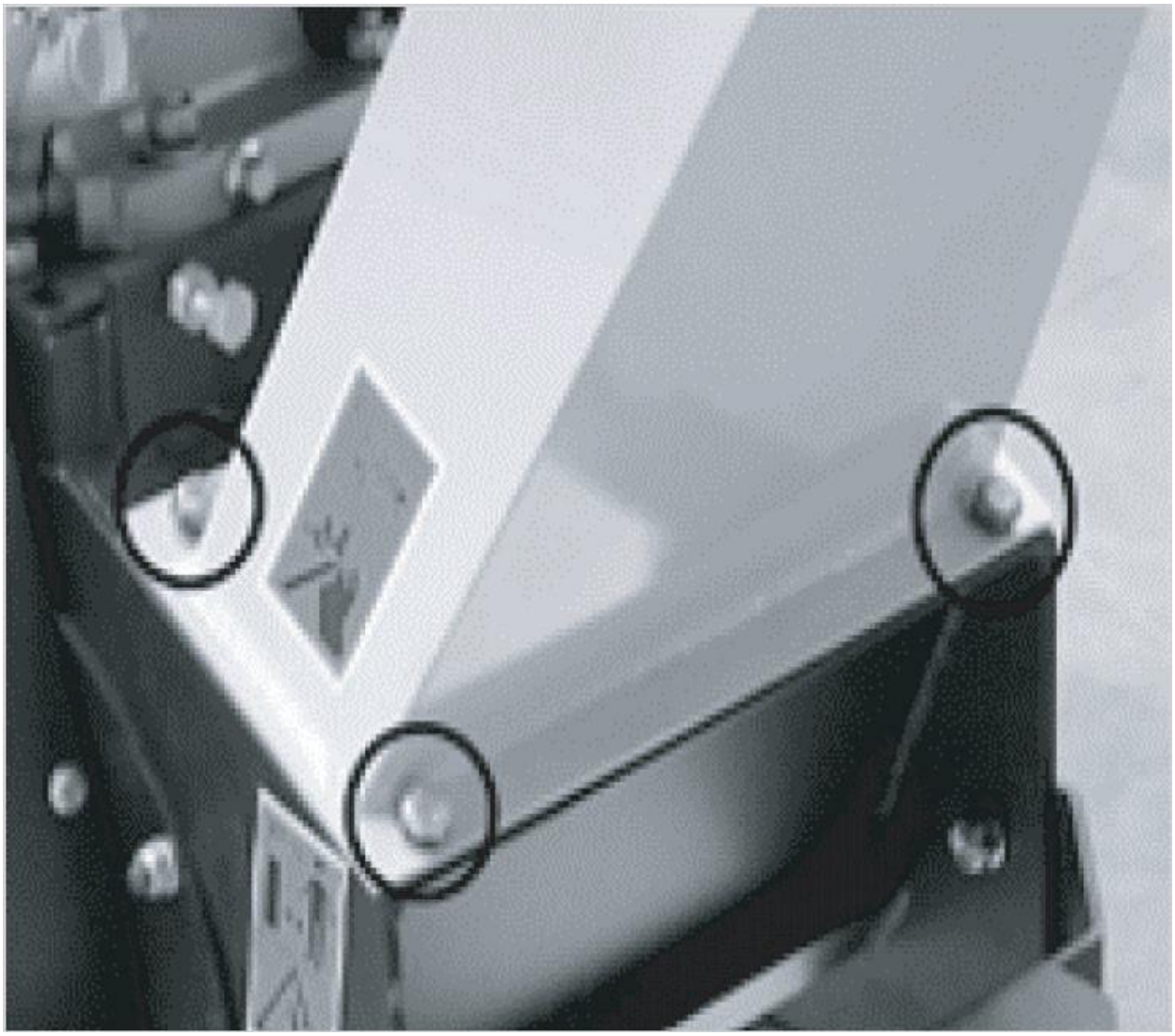
b) Aseta vetopalkki etutukeen ja kiinnitä se M12x100-pultteilla, M12-aluslevyillä ja muttereilla.





3) Poistokourun asennus

Aseta poistokouru laitteen runkoon siten, että kiinnitysreiät ovat linjassa poistokourun reikien kanssa. Kiinnitä ruuveilla, aluslevyillä ja muttereilla.



4) Syöttökourun asennus

Aseta syöttökouru laitteen runkoon siten, että kiinnitysreiät ovat linjassa syöttölaitteen reikien kanssa. Kiinnitä aluslevyillä ja muttereilla.



5) Turvakytkimen kytkeminen

Liitä hätäpysäytyskaapeli moottorin kaapeliin



8. Laitteen käyttö

Vinkkejä oikeaan käyttöön

Tarkista aina öljytaso ennen moottorin käynnistämistä!
Lisätietoja moottorin käytöstä ja huollosta löytyy moottorin käyttöohjeesta.

HUOM: Moottori toimitetaan ilman öljyä! Ennen moottorin käynnistämistä täytä kampikammio 10w30-öljyllä. Kun tarkistat tai lisäät öljyä tai polttoainetta, ole erityisen varovainen, jotta likaa ei pääse moottoriin.

Öljy

- Käytä korkealaatuista öljyä bensiinimoottorin käyttöohjeen mukaisesti.
- Älä käytä erityisiä lisäaineita.

Öljyn tarkistaminen ja lisääminen

- Tarkista öljytaso ennen moottorin käynnistämistä.

• Tarkista öljytaso päivittäin tai kahdeksan tunnin välein.
• Pidä öljytaso maksimitasolla.
• Älä täytä liikaa.

Öljyn täyttöohjeet

Katso ohjeet öljyn lisäämisestä koneeseesi moottorin käyttöohjeesta.

Öljyn tarkistusohjeet

1. Tarkista öljytaso ennen moottorin käynnistämistä.
2. Aseta moottori vaakasuoraan. Puhdista öljyntäyttökorkin ja mittatikun ympäristö.
3. Työnnä mittatikku sisään ja vedä se ulos öljytason tarkistamiseksi.
4. Irrota öljyntäyttökorkki. Kaada öljyä hitaasti.
5. Täytä mittatikun merkkiin asti – tarkista uudelleen
6. Työnnä mittatikku takaisin paikalleen.

Polttoaine

• Käytä puhdasta, tuoretta ja tavallista lyijytöntä bensiiniä moottorin käyttöohjeen mukaisesti.

Polttoaineen lisääminen

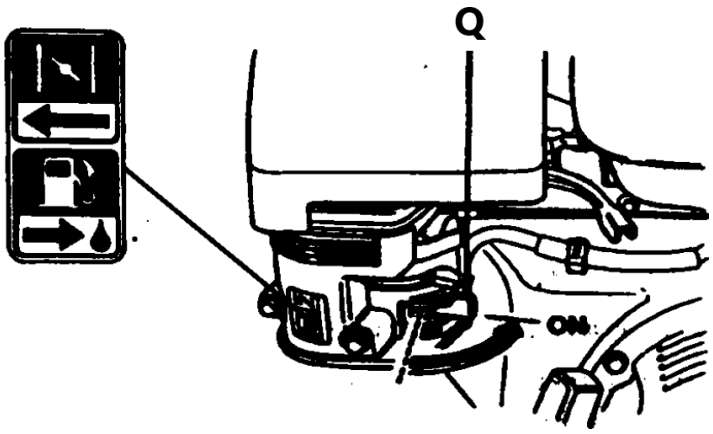
• Täytä säiliö ulkona tai hyvin tuuletetussa tilassa, kaukana kipinöistä, avotulesta, lämmönlähteistä ja muista syttymislähteistä.
• Jos polttoainetta on läikkynyt, odota, kunnes se on haihtunut, ennen kuin käynnistät moottorin.
• Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä vähintään 2 minuuttia ennen polttoainesäiliön korkin avaamista.
• Avaa korkki. Täytä säiliö noin 38 mm:n päähän kaulan yläreunasta, jotta polttoaineelle jää tilaa laajentua. Varo ylitäyttämästä. Aseta korkki takaisin paikalleen ennen käynnistystä.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

TÄRKEÄÄ: Moottori toimitetaan asiakkaalle ilman öljyä. Moottoriöljy on lisättävä ennen moottorin käynnistämistä.

Moottorin käynnistäminen

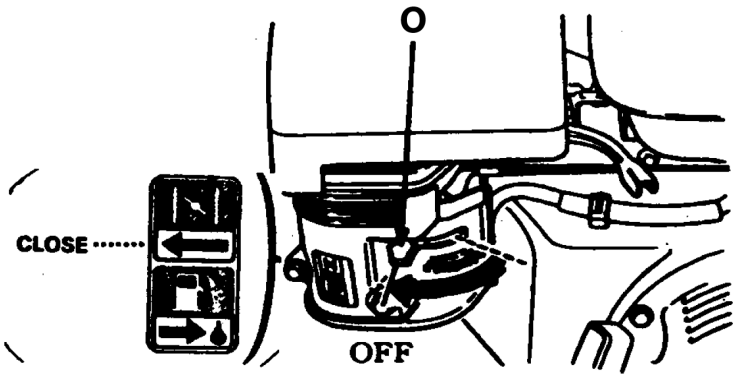
1) Käännä polttoaineventtiili asentoon ”ON



Q – polttoaineventtiili

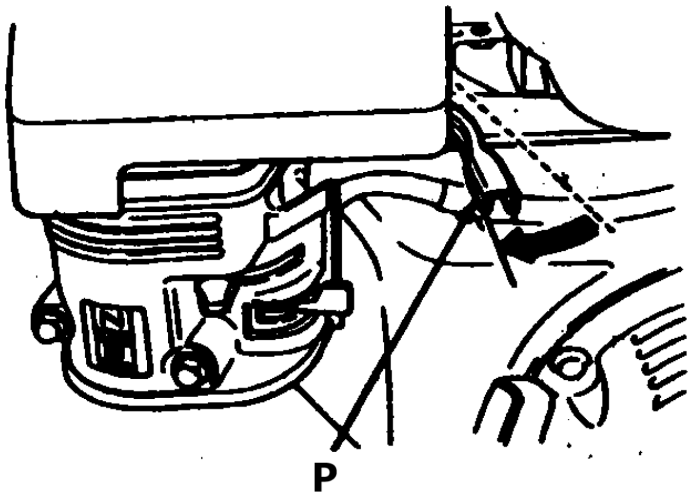
2) Siirrä rikastinvipu asentoon ”CLOSE”.

HUOMAUTUS: Jos moottori on kuuma, rikastinvipua ei tarvitse siirtää.



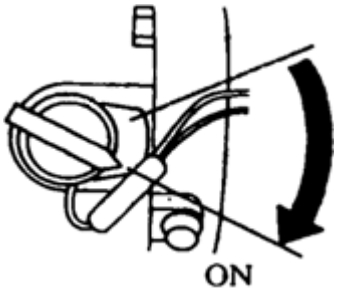
O – rikastinvipu

3) Siirrä kaasuvipua hieman vasemmalle.

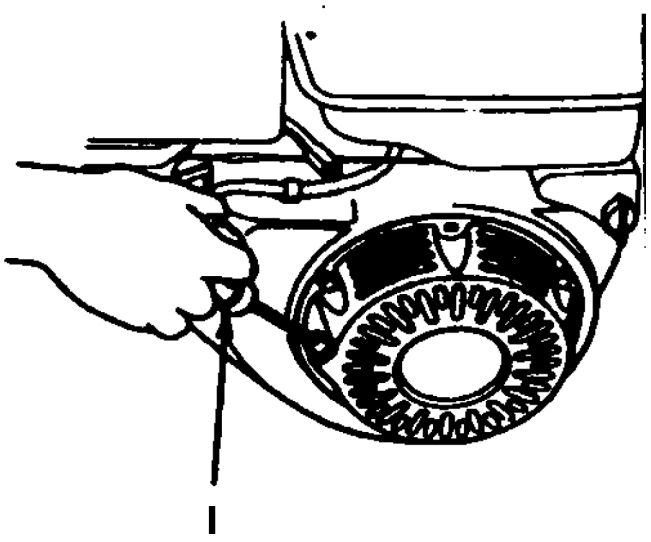


P – kaasuvipu

4) Aseta moottorin kytkin ”ON”-asentoon.



5) Vedä käynnistysnarun kahvasta kevyesti ylöspäin, kunnes tunnet vastusta, ja vedä sitten nopeasti.

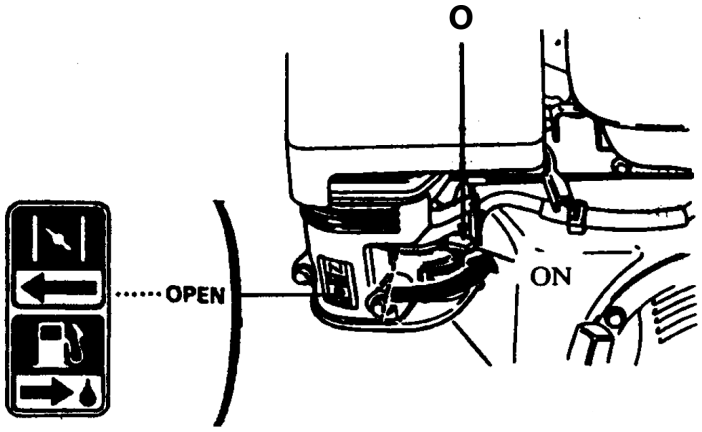


I – Käynnistysnaru

HUOMAUTUS: Kahvan äkillinen irrottaminen voi aiheuttaa iskun moottoriin. Vapauta kahva hitaasti, mukautuen takaiskun voimaan.

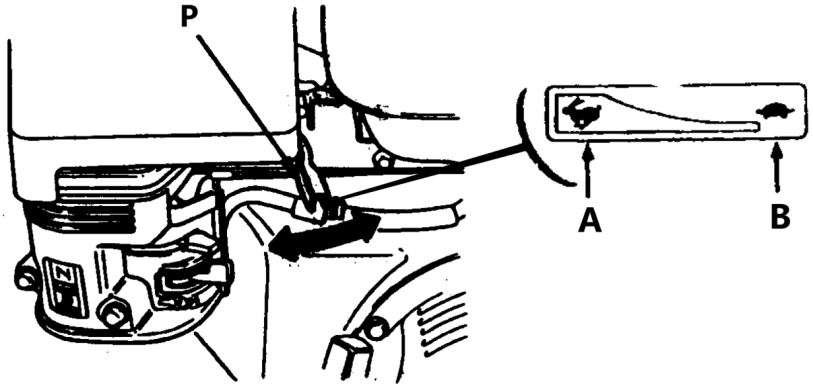
Moottorin kierrosluvun säätö

1) Lämmitä moottori ja siirrä rikastinvivu ”OPEN”-asentoon.



O – rikastinvivu

2) Aseta kaasuvipu sopivaan asentoon, jotta moottori käy oikealla kierrosluvulla.



P – kaasuvipu
A – korkea kierrosluku
B – hidas nopeus

Moottorin pysäyttäminen

Hätätilanteessa käännä moottorin kytkin ”OFF”-asentoon moottorin pysäyttämiseksi.
Normaaliolosuhteissa moottori pysäytetään seuraavasti:

1) Siirrä kaasuvipu oikealle (hidas nopeus) ja alas.
2) Aseta moottorin kytkin asentoon ”OFF”.
3) Aseta polttoaineventtiili asentoon ”OFF”.

HUOMAA: Äkillinen pysäyttäminen suurella nopeudella ja raskaalla kuormituksella voi vahingoittaa moottoria.

Silppuaminen

HUOMIO! Ennen laitteen käytön aloittamista testaa laitteen toiminta ilman silputtavaa materiaalia. Jos laitteesta ei kuulu epäilyttäviä ääniä eikä siinä ole vuotoja, voit jatkaa työskentelyä.

1) Syötä materiaalia hitaasti syöttösuppiloon. Älä laita liikaa kerralla.
2) Käytä tarvittaessa pitkää palaa silputtua materiaalia lastin työntämiseen.

HUOMIO! Älä laita käsiäsi tai muita ruumiinosia syöttösuppiloon.
HUOMAUTUS: Puun pomppimisen vaaran vuoksi hakkuria tulisi ladata seisoen laitteen sivulla.

Käyttöohjeet

• Syötä materiaalia hitaasti. Jos moottori antaa epätavallista ääntä, materiaalia syötetään liian nopeasti.
• Juuret ja muut likaiset materiaalit tylsyttävät ja vaurioittavat teriä.
• Poista hakkeet laitteesta säännöllisesti. Muuten ne voivat aiheuttaa tukoksen.
• Vältä märän materiaalin silppuamista, sillä se voi tukkia laitteen. Jos märän materiaalin silppuaminen on välttämätöntä, erota se kuivasta materiaalista.
• Älä syötä laitteeseen materiaalia, jonka halkaisija on suurempi kuin teknisissä tiedoissa ilmoitettu.
• Tuoretta, vihreää puuta on parempi hakata. Veitset pysyvät terävinä pidempään.
• Käytä aina käsineitä ja suojalaseja hakkuria käytettäessä.
• Jos joudut työntämään materiaalia hakkurin syöttöaukkoon, käytä vain puutikkua, älä koskaan käsiäsi tai mitään teräksistä esinettä.
• Pidä kädet aina poissa hakkurin syöttöaukosta.
• Pidä poistoaukon alue kaukana ihmisistä, eläimistä, rakennuksista, lasista ja muista esineistä, jotka haittaavat työtä tai voivat aiheuttaa loukkaantumisia tai vahinkoja. Tuuli voi myös muuttaa hakkeen lentosuuntaa, joten ole varovainen.
Lue ennen käyttöä kaikki tässä käyttöohjeessa olevat turvallisuusohjeet.

Tärkeitä huomautuksia

Tämä hakkurikone on suunniteltu hakettamaan puita ja oksia, joiden halkaisija on enintään 12 cm (5”). Älä koskaan käytä tätä konetta mihinkään muuhun tarkoitukseen, sillä se voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Halkaisijaltaan enintään 12 cm (5”) olevien puiden ja oksien käsittely

• Hakkurisi pystyy käsittelemään sekä kuivaa että vihreää materiaalia.
• Aseta oksa syöttöaukkoon.
• Pidä oksaa samassa kulmassa kuin hakkurin säiliö.
• Kun oksa on lyhentynyt ja on hakkurin syöttösuppilossa, työnnä sitä eteenpäin tai tarvittaessa työnnä se hakkurin sisään seuraavan oksan mukana.
• Jos oksien halkaisija on 5 cm (2”) tai suurempi, syötä hakkurin sisään vain yksi oksa kerrallaan.
• Jos oksat ovat halkaisijaltaan alle 5 cm, hakkurin sisään voidaan syöttää useampi kuin yksi kerrallaan.
• Vihreät oksat ovat helpompia käsitellä kuin kovapuu.
• Varmista, että käytät suojakäsineitä, kun lataat materiaalia hakkurin sisään.

Lisähuomautuksia

• Käytä terävähakkuria terveellä järjellä.
• Opi tunnistamaan koneen äänen muutos, kun se ylikuormittuu.

• Tutustu suotuisiin käyttöolosuhteisiin ja vältä tilanteita, jotka saattavat ylikuormittaa ja vahingoittaa konetta.
• Jos kone sammuu ylikuormituksen tai muun syyn vuoksi, pysäytä se välittömästi.
• Jos kone tukkeutuu etkä sammuta moottoria, se voi:
    • Polttaa hihnan
    • Tuhota kytkimen

Nämä vauriot voivat tulla kalliiksi, eikä takuu kata niitä. Tästä syystä on tärkeää sammuttaa kone välittömästi, jos se tukkeutuu.

• Vain käyttäjän kokemus opastaa, kuinka puita ja oksia ladataan nopeasti.
• Ennen hakkurin käynnistämistä tarkista, että vauhtipyörä pyörii vapaasti.
• Tarkista hakkurin terä silmämääräisesti vaurioiden varalta joka kerta, kun käytät hakkuria.
• Tarkista ennen jokaista käyttökertaa terän kunto, kulutuslevyn kunto sekä terän paikallaan pitävien muttereiden ja pulttien kireys.
• Siirrä käsiteltyä materiaalia lapion, haravan tai pitkävartisen työkalun avulla. Älä koskaan käytä käsiäsi tai jalkojasi.

Tukoksen poistaminen

1. Sammuta moottori.
2. Irrota sytytystulpan johto ja pidä se poissa sytytystulpasta.
3. Poista kaikki hakkurin syöttösuppilossa jäljellä oleva materiaali.
4. Käännä rummun akselia jakoavaimella ensin myötäpäivään ja sitten vastapäivään, kunnes tukos on poistunut.
5. Irrota ohjauslevy.
6. Tarkista, ettei ohjauslevy ole tukossa. Jos se on, poista tukos oksalla.
7. Käytä puupalaa irrottamaan ja poistamaan haketuskammiossa jäljellä oleva materiaali.
8. Asenna ohjainlevy takaisin paikalleen.
9. Liitä sytytystulpan johto takaisin.
10. Käynnistä kone ja anna haketuskammiosta tulevan materiaalin virrata ohjainlevyn läpi.
11. Jos kammio ei ole tyhjä ja rumpu on edelleen jumissa, toista yllä kuvattu menettely.
12. Ennen kuin yrität käsitellä suurempia materiaalimääriä hakkurissa, varmista, että hakekammio on puhdas.

9. Puhdistaminen ja huolto

Koskee mallia HT-HECTOR-1200A

Koneen huolto

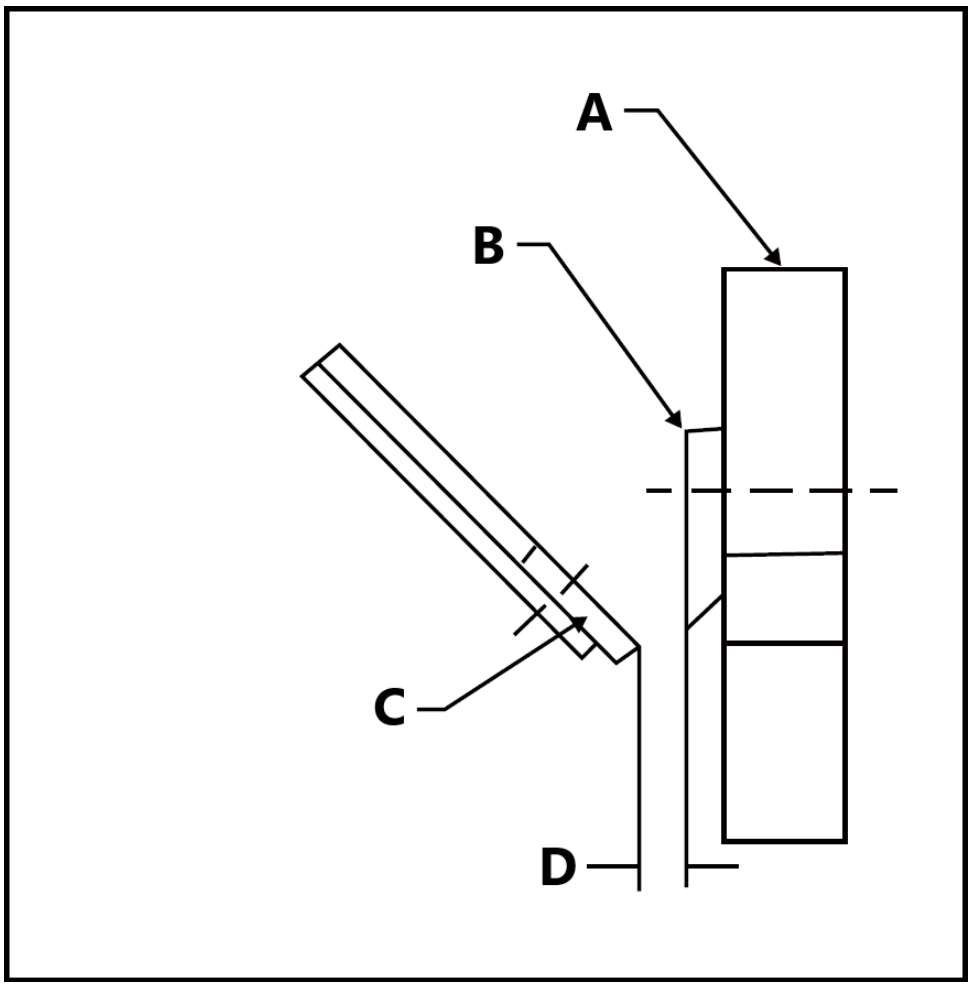
TÄRKEÄÄ: Tarkista ennen jokaista käyttökertaa terän terävyys sekä terän vauhtipyörään kiinnittävien muttereiden ja pulttien kireys.

TÄRKEÄÄ: Aina kun suoritat huoltotoimenpiteitä tai tarkastat terää, varmista, että terän ja kulutuslevyn välinen rako on oikea.

Jos leikkausmekanismi osuu vieraaseen esineeseen tai jos kone alkaa pitää epätavallista ääntä tai täristä, sammuta moottori ja irrota sytytystulppajohtimet sytytystulpista. Odota, kunnes moottori on jäähtynyt, ennen kuin suoritat seuraavat toimenpiteet:

- Tarkista, onko koneessa näkyviä vaurioita.
- Tarkista, onko osia, pultteja tai muttereita löysällä.

1) Kun hakkuria ei käytetä, pidä se lasten ulottumattomissa. Varmista, että säilytystilassa ei ole bensiinihöyryjä.
2) Voitele hakkurin ja käyttölaitteen puolella olevat laakerit 8 käyttötunnin välein. Pyyhi tätä varten lika ja muut epäpuhtaudet rasvanippeleistä puhtaalla liinalla ja ruiskuta sitten käsikäyttöisellä rasvapuristimella enintään 3 pumppausta korkealaatuista yleiskäyttöistä rasvaa. Liiallinen voitelu voi myös vahingoittaa laakereita. Tarkista myös säännöllisesti laakerin laippan kiinnitysruuvit varmistaaksesi, että ne ovat tiukasti kiinni.
3) Jos teräksinen haketusveitsi on vaihdettava tai teroitettava, katso kohta, jossa käsitellään purkamista, teroittamista ja kokoamista.
4) Kun asennat uuden terän, tarkista ja säädä terän ja kulutuslevyn välinen välys. Tämän välyksen tulisi olla 1/16".
5) Säädä välystä löysäämällä neljää mutteria ja pulttia, jotka pitävät kulutuslevyn paikallaan. Kulutuslevyä voidaan siirtää ylös tai alas (sisään tai ulos) oikean välyksen saavuttamiseksi.
6) Ennen hakkurin käynnistämistä varmista, että vauhtipyörä pyörii osumatta mihinkään.
7) Jos kulutuslevyn ja terän välinen välys ei ole säädetty oikein, haketuksen aikana syntyy liiallista tärinää ja terä näyttää tylsältä. Tämä tulisi tarkistaa 8–10 käyttötunnin välein.
8) Jos hakkuria joudutaan joskus purkamaan korjausta varten, hakkurilevy on asennettava takaisin täsmälleen samaan kohtaan roottoriakselille.



A – Vauhtipyörä
B – Hakkuriterä
C – Kulutuslevy
D – 1/16" välys

HUOMAUTUS: Oikea välyksen säätö on ratkaisevan tärkeää koneen moitteettomalle toiminnalle.

Terän purkaminen

1) Sammuta moottori.
2) Avaa yläkäyttökotelo.
3) Käännä hakkurilevyä, kunnes neljä upotettua ruuvia ja lukkomutteria, joilla terä on kiinnitetty vauhtipyörään, näkyvät huoltoluukun läpi.
4) Irrota kaikki neljä pulttia ja mutteria.

Terien teroitus

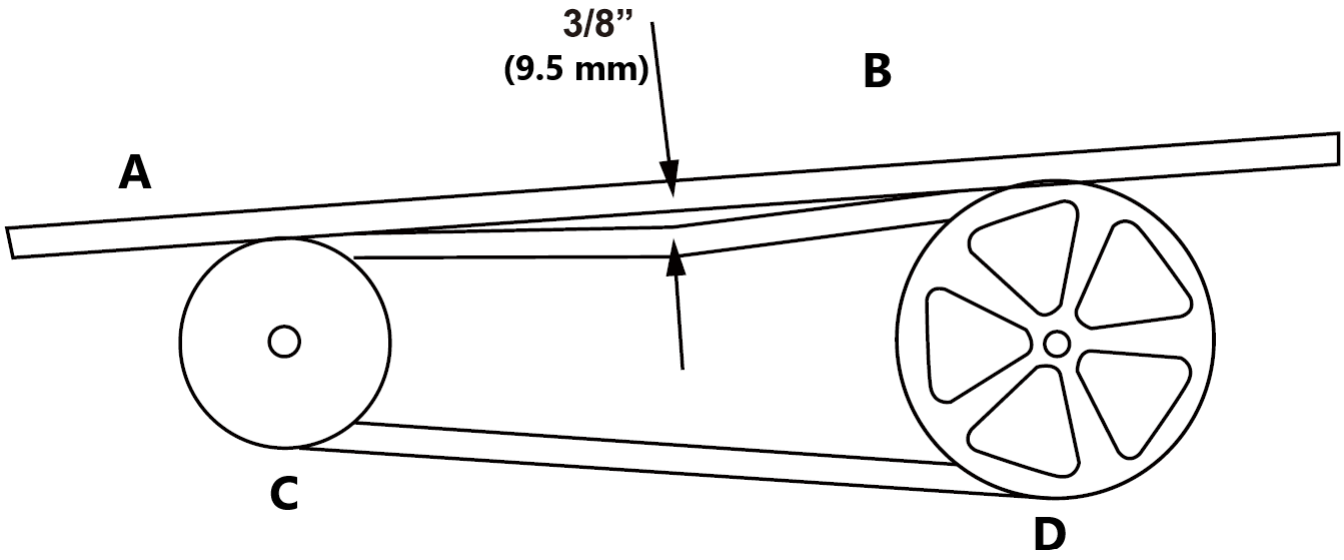
• Älä koskaan yritä teroittaa hakkurin terää.
• Oikean toiminnan varmistamiseksi on erittäin tärkeää pitää terän kulma koko ajan 45 asteen kulmassa.
• Hakkurin terä on vietävä konepajaan asianmukaista teroittamista varten.

• Teroitusprosessin aikana syntyvä liiallinen lämpö vahingoittaa teriä ja heikentää metallia.

Hihnan säätö

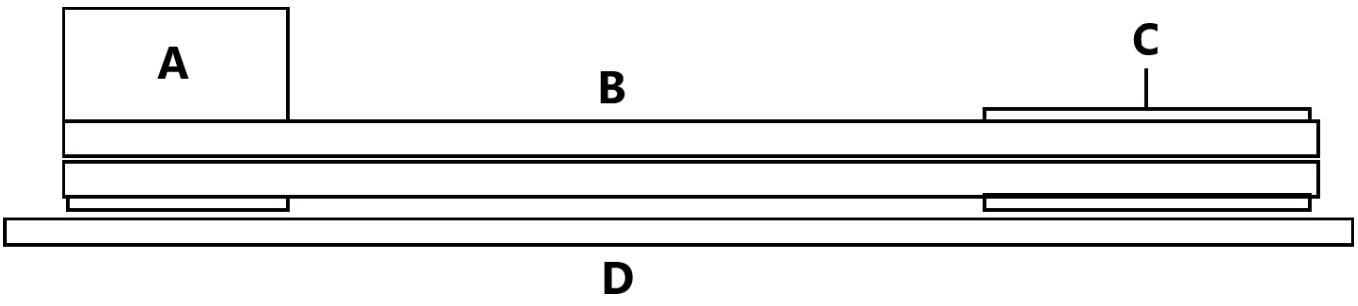
Hakkurin hihnan taipuman tulisi olla 3/8” (9,5 mm) kolmen paunan (0,45 kg) paineella, kuten alla olevassa kuvassa on esitetty. Jos näin ei ole, säädä hihnaa alla olevien ohjeiden mukaisesti.

1) Irrota hihnansuojus.
2) Löysää moottorin pultteja.
3) Kiristä tai löysää mutteria, kunnes oikea kireys on saavutettu, kuten alla olevassa kuvassa on esitetty.
4) Kiristä moottorin pultit.



A – Suora viiva
B – 3 paunaa (0,45 kg) painetta tarvitaan hihnan siirtämiseen 3/8” (9,5 mm
C – Kytkinrumpu
D – Perusmalli hakkurin vetimestä

5) Tarkista kytkimen kohdistus vetopyörään asettamalla suora viivoitin molemmille pinnoille alla olevan kuvan mukaisesti. Jos säätöä tarvitaan, korjaa asetus liu’uttamalla roottoripyörää roottoriakselilla sisään- tai ulospäin. Älä tee säätöjä siirtämällä kytkintä moottoriakselilla.
6) Asenna hihnansuojus takaisin paikalleen.



A – Kytkin
B – Raidat
C – Roottorihihnapyörä
D – Suora viiva

Hihnan vaihtaminen

1. Vaihda hihna noudattamalla yllä olevia hihnan säätöohjeita.
2. Kun olet löysännyt moottorin kiinnityspultit, irrota vanhat hihnat ja vaihda ne uusiin. Vaihda aina molemmat hihnat, sillä ne toimitetaan yhteensopivana sarjana. Tämä on välttämätöntä laitteen moitteettoman toiminnan kannalta.
3. Säädä hihnan kireys ja suuntaus yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

HUOMAUTUS: Tarkista ja kiristä hihnat uudelleen alkuvaiheen sisäänajon jälkeen, kun konetta on käytetty yhden tunnin ajan.

Koskee malleja HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Koneen huolto

TÄRKEÄÄ: Tarkista ennen jokaista käyttökertaa terän terävyys sekä terän vauhtipyörään kiinnittävien muttereiden ja pulttien kireys.

TÄRKEÄÄ: Aina kun suoritat huoltoa, kunnossapitoa tai tarkastat terää, varmista, että terän ja kulutuslevyn välinen rako on oikea.

Jos leikkuumekanismi osuu vieraaseen esineeseen tai jos kone alkaa pitää epätavallista ääntä tai täristä, sammuta moottori ja irrota sytytystulppajohtimet sytytystulpista. Odota, kunnes moottori on jäähtynyt, ennen kuin suoritat seuraavat toimenpiteet:

• Tarkista, onko koneessa näkyviä vaurioita.
• Tarkista, onko osia, pultteja tai muttereita löysällä.

1. Kun hakkuria ei käytetä, pidä se lasten ulottumattomissa. Varmista, että säilytystilassa ei ole bensiinihöyryjä.
2. Voitele hakkurin ja käyttölaitteen laakerit 8 käyttötunnin välein. Pyyhi tätä varten lika ja muut epäpuhtaudet rasvanippeleistä puhtaalla liinalla ja ruiskuta sitten käsikäyttöisellä rasvapuristimella enintään 3 pumppausta korkealaatuista yleiskäyttöistä rasvaa. Liiallinen voitelu voi myös vahingoittaa laakereita. Tarkista myös säännöllisesti laakerin laippan kiinnitysruuvit varmistaaksesi, että ne ovat tiukasti kiinni.
3. Jos teräksinen haketusveitsi on vaihdettava tai teroitettava, katso kohta, jossa käsitellään purkamista, teroittamista ja uudelleenasennusta.
4. Kun asennat uuden alkuperäisen terän, tarkista ja säädä terän ja alasimen välistä välystä. Tämän välyksen tulisi olla 1/16” (1,58 mm).
5. Välyksen säätämiseksi löysää kolme mutteria ja pulttia, jotka pitävät kulutuslevyn paikallaan. Alustalevyä voidaan siirtää ylös tai alas (sisäänpäin tai ulospäin) oikean raon saavuttamiseksi.
6. Jos kulutuslevyn ja terän välinen rako ei ole säädetty oikein, haketuksen aikana syntyy liiallista tärinää ja terä näyttää tylsältä. Tämä on tarkistettava 8–10 käyttötunnin välein.

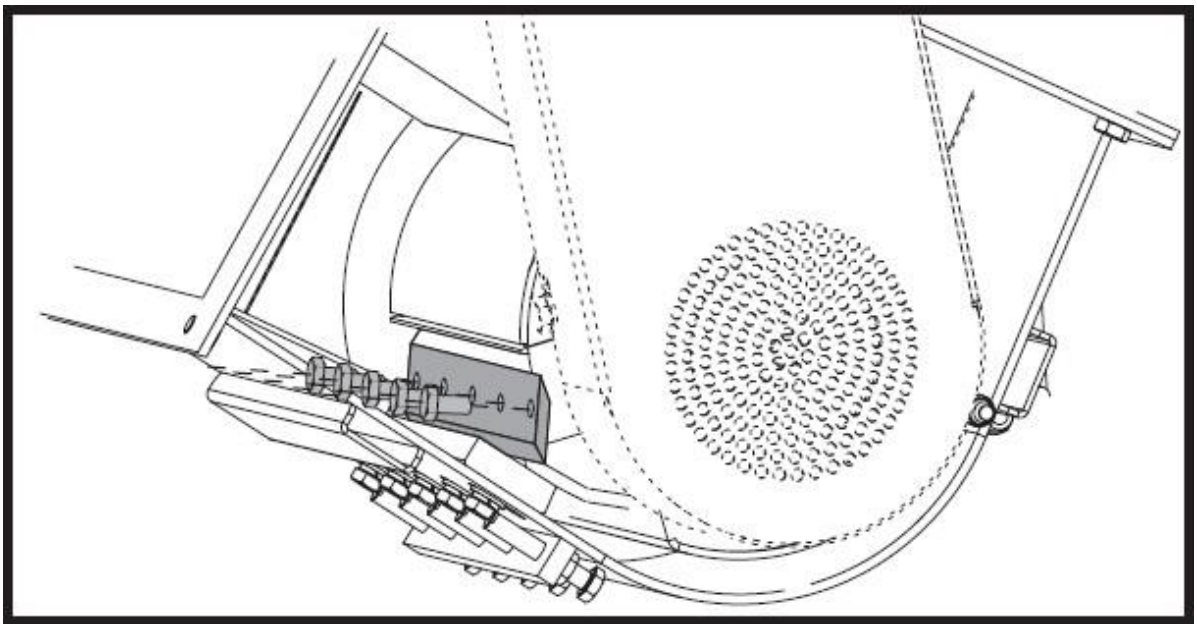
Terän purkaminen

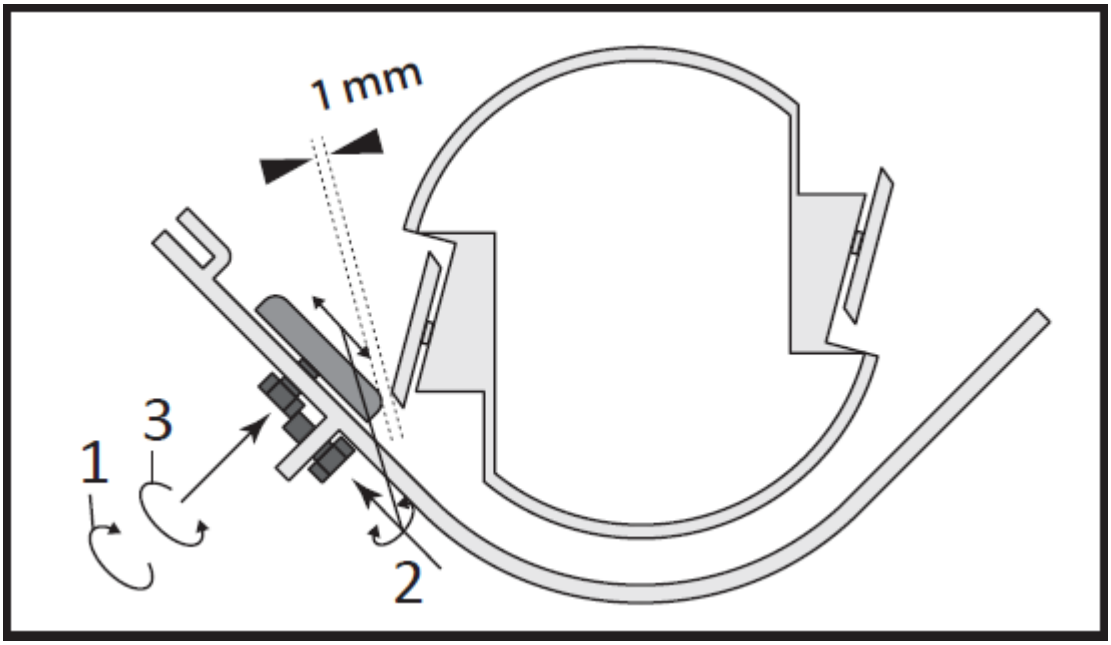
HUOMIO! Käytä aina suojavarusteita, kun käsittelet teriä. Koneessa on kaksi käännettävää terää. Kun terät menettävät terävyytensä, ne voidaan kääntää, jotta voidaan käyttää

toinen reuna. Kun toinen reuna on kulunut loppuun, terät on vaihdettava. Jos huomaat tärinän lisääntyneen, se voi johtua kuluneista leikkuureunoista. Huomaat myös, että terien tylsyessä tai kulutuessa muodostuu pitkiä materiaaliliuskoja.

Terän vaihto

Myös alasinta voidaan kääntää. Kun alasimen terä on kulunut, se voidaan kääntää ympäri. Kun molemmat terät ovat kuluneet, alasimen tulee vaihtaa.
Terän ja alasimen välisen etäisyyden tulee aina olla 1 mm.





Terien teroittaminen

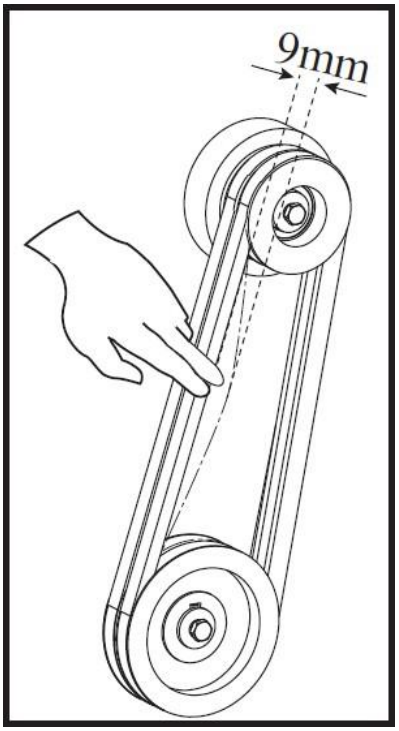
- Älä koskaan yritä teroittaa hakkurin terää.
- Oikean toiminnan varmistamiseksi on erittäin tärkeää pitää 45 asteen kulma koko ajan.
- Hakkurin terä tulee viedä konepajaan asianmukaista teroittamista varten.

• Teroituksen aikana syntyvä liiallinen lämpö vahingoittaa teriä ja heikentää metallia.

Hihnan säätö

Hakkurin hihnan tulisi taipua 9 mm (3/8 tuumaa) kolmen paunan paineella, kuten alla on esitetty. Jos näin ei tapahdu, säädä hihnaa seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Poista hihnan suojus.
2. Löysää moottorilevyn 4 ruuvia.
3. Siirrä moottoria vaakasuuntaisilla säätöruuveilla, kunnes oikea kireys on saavutettu alla olevan kuvan mukaisesti.
4. Kiristä moottorin ruuvit uudelleen.
5. Asenna hihnan suojus takaisin paikalleen.



Hihnan vaihto

1) Vaihda hihna noudattamalla yllä olevia hihnan säätöohjeita.
2) Kun olet löysännyt moottorin pultit, poista vanhat hihnat ja vaihda ne uusiin. Vaihda aina molemmat hihnat, sillä ne toimitetaan yhteensopivana sarjana. Tämä on välttämätöntä laitteen moitteettoman toiminnan kannalta.
3) Säädä hihnan kireys ja suuntaus yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

HUOMAUTUS: Tarkista hihnat ja kiristä ne uudelleen alkuvaiheen sisäänajon jälkeen, kun konetta on käytetty yhden tunnin ajan.

Koskee kaikkia malleja

Keskipakokytkimen tekniset vinkit

HUOMAUTUS: Kytkinkengät ja jouset kuluvat normaalisti. Jos huomaat kytkimen suorituskyvyn heikentyneen, se on tarkastettava ja tarvittaessa vaihdettava.

Koneesi kytkin on suunniteltu kestäviksi ja luotettavaksi, mutta on tärkeää ymmärtää kytkimen rajoitukset. Kytkin on suunniteltu varmistamaan moottorin käynnistyminen ilman kuormitusta ja luistamista, jos käyttölaite ylikuormittuu liikaa. Nämä ominaisuudet auttavat suojaamaan moottoria vaurioilta, kuten kampiakselin ja käynnistysmoottorin vaurioitumiselta.
Kytkin saa voimansa moottorin kierrosnopeudesta. Mitä alhaisempi kytkeytyminenopeus on ja mitä korkeampi moottorin kierrosnopeus pidetään yllä, sitä enemmän vääntömomenttia kytkin voi siirtää käyttölaitteeseen. Älä käytä laitetta nimellisnopeutta alhaisemmilla kierrosnopeuksilla.

• Moottoria käynnistettäessä hakkurin moottori käy ilman kuormitusta, kunnes kierrosluku nousee noin 1000–1200 rpm:ään, jolloin keskipakokytkin kytkeytyy päälle ja alkaa käyttää roottoria.
• Oikea roottorin kierrosluku on 2400 rpm ± 200 rpm, kun moottori käy täydellä kierrosluvulla.
• Älä muuta moottorin nopeudensäätimen asetuksia. Nopeudensäädin säätelee suurinta turvallista käyntinopeutta ja suojaa moottoria. Liian suuri moottorin kierrosluku on vaarallista ja voi vahingoittaa moottoria sekä koneen muita liikkuvia osia. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään moottorin säätämistä varten.
• Tutustu suotuisiin käyttöolosuhteisiin ja vältä olosuhteita, jotka voivat ylikuormittaa ja vahingoittaa konetta.
• Älä ylikuormita konetta tai yritä jauhaa materiaalia valmistajan suositusten vastaisesti. Tämä voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vaurioita koneeseen.
• Opi tunnistamaan koneen ääni, kun se on ylikuormittunut.
• Jos kone sammuu ylikuormituksen tai muun syyn vuoksi, pysäytä se välittömästi.
• Jos lukitset koneen eikä moottoria sammuteta, se voi:
    • Polttaa nauhan.
    • Tuhota kytkimen.
• Vain käyttäjän kokemus kertoo, kuinka nopeasti oksat voidaan syöttää koneeseen onnistuneesti.
• Kytkimen vaurioituminen voi tulla kalliiksi, eikä se kuulu takuun piiriin. Tästä syystä on tärkeää sammuttaa kone välittömästi, jos se juuttuu.

Kytkimen huolto

Tämän koneen keskipakokytkin on pysyvästi voideltu eikä vaadi öljyä tai rasvaa. Jos rumpu heiluu liikaa pitkän käytön jälkeen, rumpukokoonpano on vaihdettava. Vaihda kengät ja jouset aina sarjoittain. Aina kun vaihdat kengät, myös kaikki jouset on vaihdettava.

Kytkimen purkaminen

1) Irrota kytkin akselista poistamalla ruuvi ja aluslevyt.
2) Liu’uta kytkin pois akselilta.
3) Poista kiila urasta.

Uuden kytkimen asennus

1) Puhdista akseli ja poista mahdolliset purseet.
2) Levitä akselille kiinnityskit-ainetta.
3) Aseta kiila akselin uraan.
4) Liu’uta kytkin akselille ja kiinnitä se ruuvilla, tasolevyllä ja lukkolevyllä.
5) Kiristä kaksi kuusiokantista kiinnitysruuvia.

Yleisiä suosituksia puhdistuksesta ja säilytyksestä

a) Ennen jokaista puhdistusta, säätöä tai lisävarusteiden vaihtoa sekä silloin, kun laitetta ei käytetä, irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kokonaan. Odota, kunnes pyörivät osat pysähtyvät.
b) Pintojen puhdistamiseen saa käyttää vain aineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita.

c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa, suojattuna kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
d) Laitetta ei saa suihkuttaa vesisuihkulla eikä upottaa veteen.
e) Varmista, ettei vettä pääse sisään kotelon tuuletusaukkojen kautta.
f) Tuuletusaukot on puhdistettava harjalla ja paineilmalla.
g) Laitteen tekninen toimintakunto ja mahdolliset vauriot on tarkastettava säännöllisesti.

Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Käyttöiän päätyttyä tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tämä on merkitty tuotteeseen, käyttöohjeeseen tai pakkaukseen sijoitettuun symboliin. Laitteessa käytetyt materiaalit ovat merkintöjen mukaisesti uudelleenkäytettäviä. Uudelleenkäyttämällä, kierrättämällä materiaaleja tai muuten hyödyntämällä käytettyjä laitteita edistät merkittävästi ympäristönsuojelua.
Paikallisviranomaiset antavat sinulle tietoa käytettyjen laitteiden asianmukaisesta hävityspaikasta.

10. Ongelmien ratkaiseminen

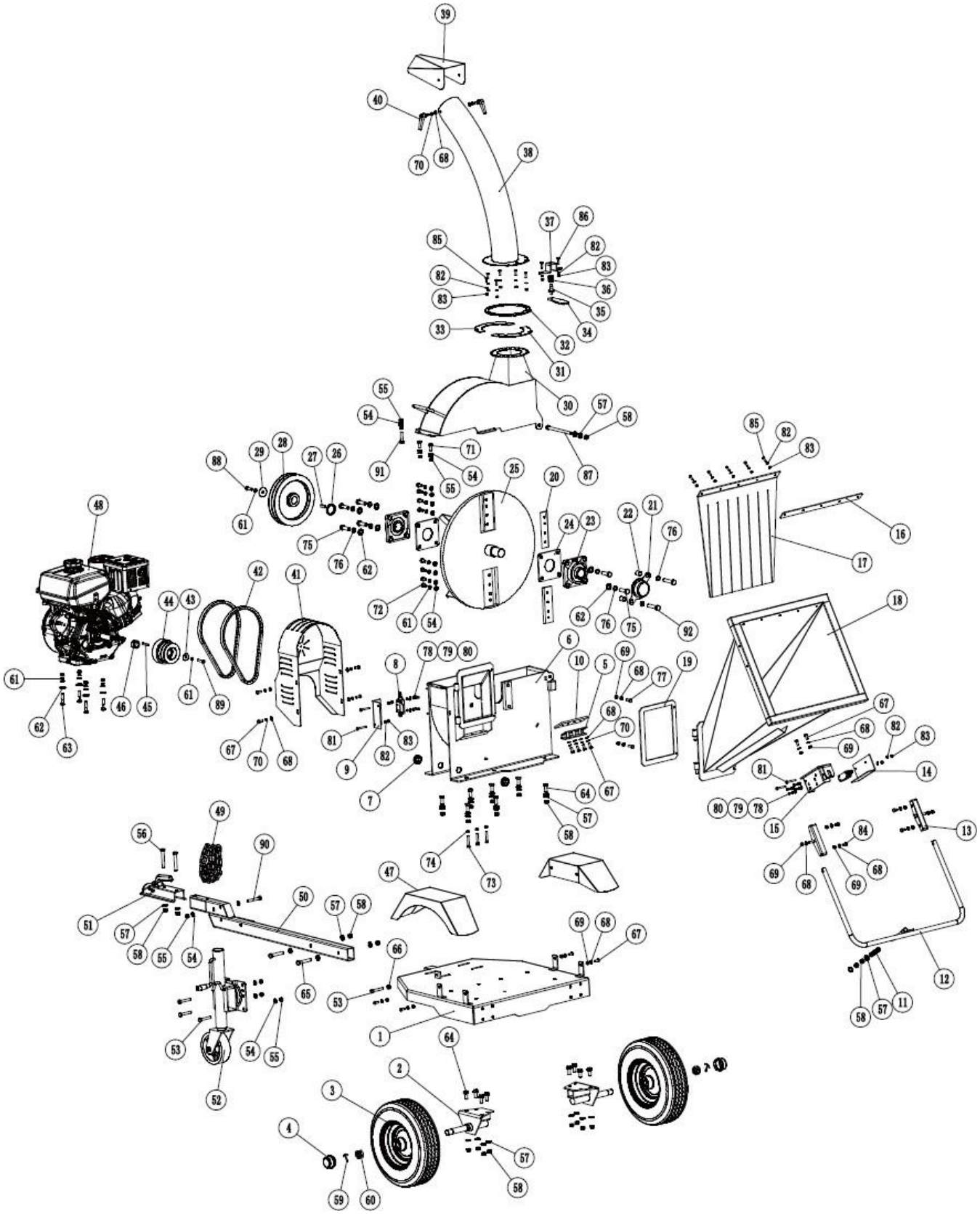
VAROITUS

Ennen huolto- tai tarkastustoimenpiteiden suorittamista sammuta moottori ja odota viisi minuuttia, jotta kaikki osat ehtivät jäähtyä. Irrota sytytystulpan johto ja pidä se poissa sytytystulpan läheltä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toiminta
Moottori ei käynnisty	1. Polttoaine on loppunut. 2. Käynnistysvipu ei ole START-asennossa. 3. Huonolaatuista tai pilaantunutta vanhaa bensiiniä. 4. Likaiset polttoaineletkut. 5. Sytytystulpan suojus ei ole kunnolla kiinni. 6. Likainen sytytystulppa. 7. Moottorissa ei ole puristusta. Ongelma pitkän varastointijakson jälkeen. 8. Moottoriöljyn taso on alhainen.	1. Tankkaa. 2. Aseta rikastinvipu START-asentoon. 3. Käytä tuoretta lyijytöntä bensiiniä. 4. Puhdista letkut polttoaineen lisäaineella. Paksut kerrostumat saattavat vaatia perusteellisempaa puhdistusta. 5. Liitä sytytystulpan johto oikein. 6. Irrota ja puhdista tai vaihda sytytystulppa 7. Voitele sylinteri kaatamalla ruokalusikallinen öljyä sytytystulpan reikään. Liikuta mäntiä muutaman kerran vetämällä hitaasti käynnistysnarusta ja yritä käynnistää moottori uudelleen. 8. Täytä moottoriöljyä sopivaan tasoon.
Moottorin pakokaasu on mustaa	1. Ilmansuodatin on likainen. 2. Käynnistysvipu on suljetussa asennossa.	1. Vaihda ilmansuodatin. 2. Aseta käynnistysvipu suljettuun asentoon.
Moottori sammuu yhtäkkiä	1. Polttoainesäiliö on tyhjä tai täynnä saastunutta tai huonolaatuista bensiiniä. 2. Moottori sammuu öljynpuutteen vuoksi. 3. Sytytystulpan suojus on irronnut tai kiinnitetty väärin.	1. Täytä polttoainesäiliö puhtaalla lyijyttömällä bensiinillä. 2. Lisää moottoriöljyä sopivaan tasoon. 3. Asenna sytytystulpan suojus oikein.
Moottori käy, mutta materiaalia ei heitetä ulos	1. Pako-kanava on tukossa. 2. Moottori ei käy täydellä nopeudella.	1. Poista epäpuhtaudet. 2. Aseta kaasuvipu FAST-asentoon.
Hidas silppuaminen tai moottorin sammuminen	1. Oksan halkaisija on liian suuri. 2. Kaasuvipu on hidas-asennossa. 3. Oksat ovat erittäin kovia tai kuivia.	1. Älä käsittele oksia, joiden halkaisija on yli 50 mm. 2. Säädä kaasuvipua moottorin kierrosluvun nostamiseksi. 3. Materiaalia ei voi silputa.
Epäilyttävä ääni tai tärinä materiaalia silpottaessa	1. Roottori on ylikuormitettu materiaalilla. 2. Terät ovat rikkoutuneet, taipuneet tai löystyneet. 3. Terät ovat tukkeutuneet.	1. Anna laitteen puhdistua itsestään ennen kuin lisäät materiaalia syöttösuppiloon. 2. Tarkista, että laite on koottu oikein. Kiristä tai vaihda tarvittaessa. 3. Tarkista, onko laitteessa tukoksia tai roskia. Korjaa tai vaihda tarvittaessa.

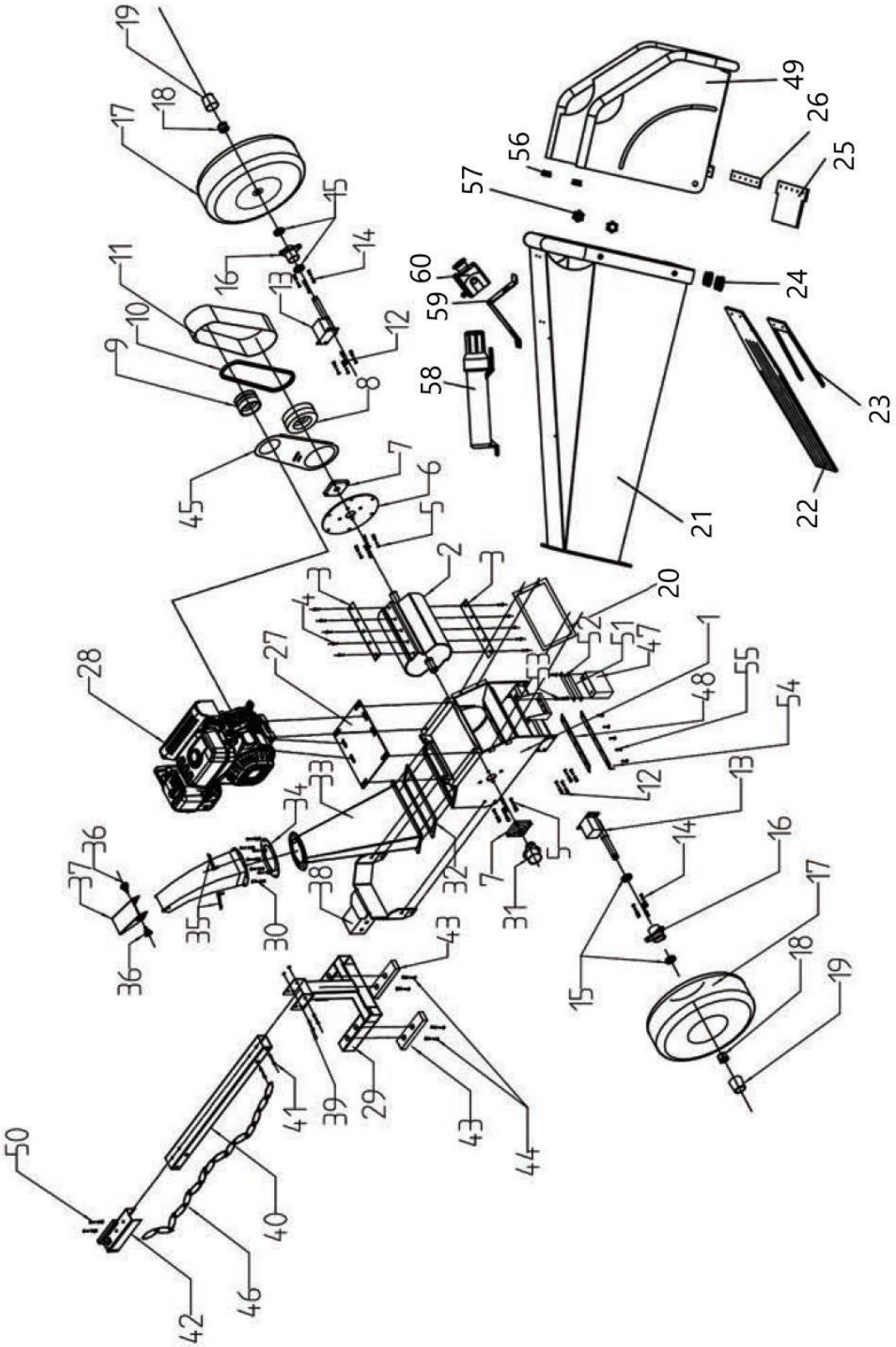
11. Asennuspiirustukset

HT-HECTOR-1200A



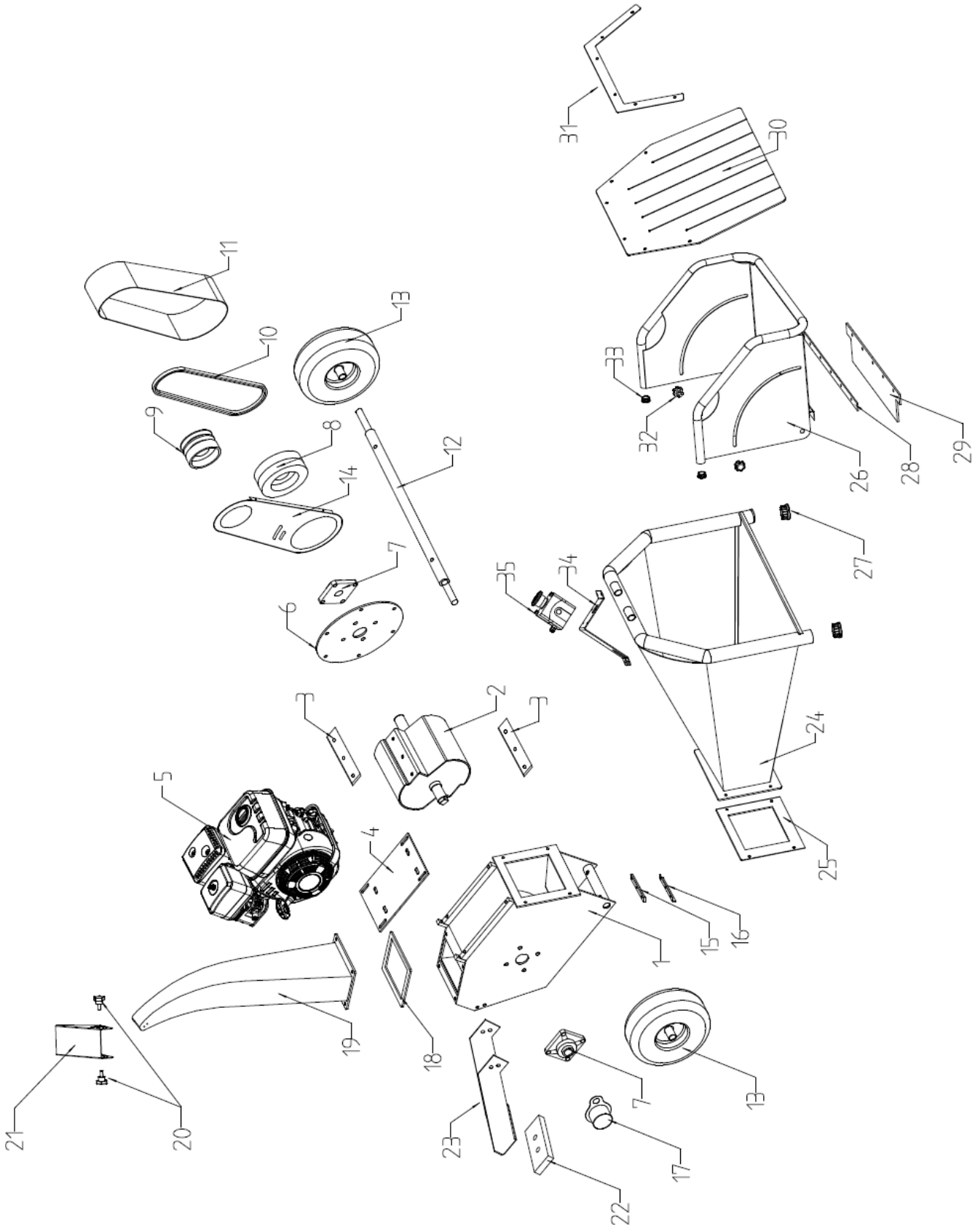
Numero	Kuvaus	Määrä	Numero	Kuvaus	Määrä
1	Alusta	1	47	Lokasuojat	2
2	Pyöräakseli	2	48	Moottori	1
3	Pyörä	2	49	Turvaketju	2
4	Pölysuojus	2	50	Vetokoukku	1
5	Alasin säätölevy	1	51	Liitin	1
6	Leikkuulevyn alusta	1	52	Pyörä	1
7	Suojarengas	2	53	Kuusioruuvi M10x60	4
8	Kytkin	2	54	Litteä aluslevy 10	23
9	Kytkimen suojus	1	55	M10-lukkomutteri	12
10	Alusta	1	56	Kuusioruuvi M12x80	2
11	Jousi	1	57	Litteä aluslevy 12	kolmekymmentä
12	Hätäpysäytysvipu	1	58	M12-lukkomutteri	22
13	Pysäytysvivun tuki	2	59	4x45-saksisokka	2
14	Kytkimen suojus	1	60	Kuusiokanta-mutteri M24x1,5	2
15	Kytkimen pohja	1	61	Jousialuslevy 10	14
16	Kumikiinnityslevy	1	62	Tasolevy 14	10
17	Kumivälilevy	1	63	Tukiruuvit M10x45	4
18	Syöttösuppilo	1	64	Kuusioruuvi M12x30	15
19	Kumisyöttö runkoon	1	65	Kuusioruuvi M12x70	2
20	Terät	2	66	M10 kuusioruuvi	1
21	Laakerin suojus	1	67	M8x20 kuusioruuvi	14
22	Pidätysrengas	2	68	Tasolevy 8	24
23	UCFU208-laakeri	2	69	M8 lukkomutteri	14
24	Laakerin alusta	2	70	Jousilevy 8	10
25	Hakkurilevy	1	71	Kuusioruuvi M10x25	2
26	Pidätysrengas	1	72	Kuusiokantaruuvi M10x20	8
27	Litteä kiila	1	73	Kuusiokantaruuvin M8x45	3
28	Hihnapyörä	1	74	M8-kuusiokantaruuvi	3
29	Hihnapyörän tiiviste	1	75	Kuusiokantaruuvi M14x45	6
kolmekymmentä	Levyn suojus	1	76	Jousialuslevy 14	8
31	Liitoslevy 1	1	77	M8x25 kuusioruuvi	2
32	Pyörivä levy	1	78	M5x12 kuusioruuvi	8
33	Liitoslevy 2	1	79	Jousialuslevy 5	8
34	Kahva	1	80	Tasolevy 5	8
35	Kahvan varsi	1	81	M6x50 kuusioruuvi	4
36	Tukilevy	1	82	Tasolevy 6	17
37	Kahvan tuki	1	83	M6 lukkomutteri	17
38	Poistokouru	1	84	M8x16 kuusioruuvi	4
39	Ohjainlevy	1	85	M6x20 kuusioruuvi	11
40	Kiinnityskara	2	86	M6x25 kuusioruuvi	2
41	Hihnansuojus	1	87	Kuusioruuvi M12x165	1
42	Hihna	2	88	Kuusioruuvi M10x30	1
43	Kytkimen tiiviste	1	89	Kuusiokantaruuvi 3/8-24x1	1
44	Kytkin	1	90	Kuusioruuvi M10x70	1
45	Kiintoavain moottoria varten	1	91	Kuusioruuvi M10x45	1
46	Pidätysrengas	1	92	Kuusioruuvi M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Numero	Kuvaus	Määrä	Numero	Kuvaus	Määrä
1	Perusrunko	1	31	Laakerikansi	1
2	Akseli	1	32	Kumitiiviste rungon ulostuloon	1
3	Veitsi	2	33	Poistokouru	1
4	Kuusioruuvi M10x25	8	34	Laitepoistokourun laippa	1
5	Kuusioruuvi M12x40	12	35	M8x15-kahvaruuvi	2
6	Laakerin kiinnityslevy	1	36	M8x15-ruuvi	2
7	Laakeri	2	37	Kourun ohjain	1
8	Hihnapyörä	1	38	Jalkojen kiinnitys	1
9	Kytkin	1	39	Kuusioruuvi M10x70	2
10	Vetohihna	2	40	Vetokoukku	1
11	Hihnansuojus	1	41	Kuusioruuvi M10x60	2
12	Kuusioruuvi M10x25	8	42	2 tuuman liitin	1
13	Pyörän akseli	1	43	Kumityyny	2
14	M8x25 kuusioruuvi	6	44	Kuusioruuvi M8x30	4
15	Pyöränlaakeri	2	45	Sisäinen kiinnityslevy	1
16	Pyöränlaippa	2	46	Turvaketjut	1
17	Rengas 16*8.00-7	2	47	Akku	1
18	Kruunumutteri M24x1,5	2	48	Alusta	1
19	Pyörän kumisuojus	2	49	Täyttösuppilo B	1
20	Kumin syöttö runkoon	1	50	Kuusioruuvi M12x80	4
21	Syöttöputki A	1	51	Kumityyny	1
22	Kumiväliseinä	1	52	Akun kansi	1
23	Kumiväliseinän kiinnike	1	53	M8x20 kuusioruuvi	4
24	Putkitulppa 038	2	54	Alustan kiinnityslevy	1
25	Kumiläppä	1	55	Kuusioruuvi M10x25	10
26	Kumiläpän kiinnitin	1	56	Putkitulppa 025	2
27	Moottorin pohjalevy	1	57	M8-tähtimutteri	2
28	Moottori	1	58	Kädensija	1
29	Tukijalat	1	59	Kytkimen tuki	1
kolmekymmentä	M6x25 kuusioruuvi	8	60	Hätäpysäytyspainike	1

HT-HECTOR-1000



Numero	Kuvaus	Numero	Kuvaus
1	Laitteen runko	19	Poistokouru
2	Akseli	20	Tähtiruuvit
3	Veitsi	21	Kourun ohjainlevy
4	Moottorin pohjalevy	22	Kumityyny
5	Moottori	23	Tukijalat
6	Laakerin kiinnityslevy	24	Syöttösuppilo A
7	Laakeri	25	Kumitiiviste runkoon
8	Hihnapyörä	26	Syöttösuppilo B
9	Kytkin	27	Putkitulppa Ø38
10	Vetohihna	28	Litteä kumikiinnike
11	Hihnansuojus	29	Litteä kumi
12	Pyörän akseli	kolmekymmentä	Kumiväliseinä
13	Rengas	31	Kumiväliseinän kiinnike
14	Sisäinen hihnalevy	32	M8-tähtimutteri
15	Alusta	33	Putkitulppa Ø25
16	Alustan kiinnityslevy	34	Vaihtotuki
17	Laakerin suojus	35	Hätäpysäytyspainike
18	Kumiliitos runkoon		

Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Mocht er twijfel bestaan over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding, raadpleeg dan de Engelse versie van die inhoud, aangezien dit de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Houtversnipperaar			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Motorvermogen [kW]	9	9	9	4,2
Motortoerental [rpm]	3600	3600	3600	3600
Max. versnipperingsdiameter [mm]	120	120	120	100
Cilinderinhoud [cm^3]	420	420	420	212
Brandstofverbruik [g/kWh]	374	374	374	395
Inhoud olietank [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Inhoud brandstoftank [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Starten	Handmatig	Handmatig	Handmatig	Handmatig
Afmetingen [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Gewicht [kg]	242	177	177	97

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN ZORG DAT U DE INHOUD BEGRIJPT VOORDAT U MET HET WERK BEGINT. LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Omschrijving van symbolen

Het product voldoet aan de eisen van relevante veiligheidsnormen.



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing



Recyclebaar product.



LET OP! of **WAARSCHUWING!** of **ONTHOUD!** Een algemeen waarschuwingsteken dat een bepaalde
situatie beschrijft.


Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorbeschadiging.


Gebruik beschermende handschoenen.


Gebruik hoofdbescherming.


Gebruik voetbescherming.


Gebruik gezichtsbescherming.


Gebruik een verstelbare kap.


Gebruik een kap.


Draag een beschermend pak.


ATTENTIE! Waarschuwing voor elektrische schokken!


ATTENTIE! Waarschuwing voor hard geluid!


ATTENTIE! Ronddraaiende onderdelen!


ATTENTIE! Brandgevaar – brandbare materialen!


Waarschuwing voor het risico op vergiftiging door giftige stoffen!


Noodstop!


Let op! Heet oppervlak kan brandwonden veroorzaken!


LET OP: Houd voldoende afstand tot omstanders of dieren in de buurt (minimaal 10 m).


LET OP: Er bestaat een risico dat vreemde voorwerpen uit het apparaat worden geslingerd!


ATTENTIE! Scherpe onderdelen. Gevaar voor amputatie van ledematen.


Houd handen of andere lichaamsdelen uit de buurt van de trechter, de invoer en de afvoergoot wanneer de machine in gebruik is.


Blijf altijd uit de buurt van het afvoergebied wanneer de machine in werking is. Niet roken



Roken is verboden in de buurt van het apparaat. Het apparaat bevat brandbare stoffen.



Bescherm het apparaat tegen regen.



Schakel de motor ALTIJD eerst uit voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert.



ATTENTIE! De afbeeldingen in deze gebruikershandleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.

2. Veiligheid bij gebruik a



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies

De termen „apparaat“ of „product“ worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar: Houtversnipperaar

2.1. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
c) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
d) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
e) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblusser (een die bedoeld is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
f) Kinderen of onbevoegde personen mogen de werkplek niet betreden. (Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat).
g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
h) Het apparaat produceert stof en puin tijdens de werking. Het is belangrijk om omstanders te beschermen tegen schadelijke gevolgen die door het apparaat worden verspreid.
i) Gebruik de NOODSTOP als er gevaar bestaat voor letsel of de dood, een ongeval of schade.
j) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
k) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
l) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
m) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
n) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.
o) Zorg ervoor dat de werkruimte vrij is.

Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van

2.2. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
b) De machine mag worden bediend door lichamelijk fitte personen die in staat zijn de machine te hanteren, goed zijn opgeleid, deze bedieningshandleiding hebben doorgenomen en een opleiding hebben gevolgd op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk.
c) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
d) Gebruik de persoonlijke beschermingsmiddelen die vereist zijn voor het werken met het apparaat, zoals gespecificeerd in paragraaf 1 (Legenda). Het gebruik van correcte en goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het risico op letsel.
e) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
f) Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
g) Verwijder alle afstelgereedschap of steeksleutels voordat u het apparaat aanzet. Een gereedschap of moersleutel die in het draaiende gedeelte van het apparaat wordt achtergelaten, kan letsel veroorzaken.
h) Gebruik oog-, oor- en ademhalingsbescherming.
i) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
j) Steek uw handen of andere lichaamsdelen niet in het apparaat terwijl het in gebruik is!

2.3. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.
b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, vormen een gevaar, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
d) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en let daarbij vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
e) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
f) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
g) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
h) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
i) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en schade aan het apparaat.

j) Raak gelede onderdelen of accessoires niet aan, tenzij het apparaat van de stroombron is losgekoppeld.
k) Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
l) Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.

m) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
n) De gespecificeerde trillingsemissie werd gemeten volgens standaard meetmethoden. De trillingsemissies kunnen veranderen als het apparaat in een andere omgeving wordt gebruikt.
o) Werk niet aan twee werkstukken tegelijk.
p) Bedek de luchtinlaat en -uitlaat niet.
q) Laat het apparaat niet draaien als het leeg is.
r) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
s) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
t) Dek de ventilatieopeningen niet af!
u) Houd het apparaat uit de buurt van overmatig vocht of regen.
v) Installeer, verwijder, stel het uitwerpzeef of andere onderdelen niet af en voer er geen onderhoud aan uit terwijl de motor draait.
w) Houd, wanneer de motor draait, alle lichaamsdelen en zware voorwerpen uit de buurt van de laadtrechter en de uitloopgoot.
x) Voer geen stoffen, stenen, metaal, glas, rubber, plastic, bakstenen, touw, wortels, perkplanten, flessen, blikjes of andere niet-plantaardige voorwerpen in de machine.
y) Draaiende snijmessen in deze openingen kunnen ernstig letsel veroorzaken als ze worden aangeraakt.
z) Wees voorzichtig tijdens het werken. De machine kan stukjes verwerkt materiaal uit de laadtrechter of de uitwerpgoot werpen.
aa) De motor wordt tijdens het gebruik zeer heet. Raak de hete motor niet aan, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.
bb) Om brandgevaar te voorkomen, moet u bladeren, gras en andere brandbare materialen uit de buurt van de hete motor en de uitlaatdemper houden.
cc) Gebruik de machine niet op bestrating, grind of andere harde oppervlakken, aangezien voorwerpen kunnen afketsen en letsel kunnen veroorzaken.
dd) Sommige boomsoorten kunnen een allergische reactie veroorzaken. Stof dat vrijkomt tijdens het verwerken van takken kan irriterend of schadelijk zijn; er moeten daarom passende beschermingsmaatregelen worden genomen.
ee) Gebruik het apparaat niet op oneffen terrein of wanneer het apparaat onstabiel staat.
ff) Als de versnipperaar vastloopt of verstopt raakt, moet u de motor onmiddellijk uitschakelen en wachten tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de verstopping verhelpt.
gg) Voer geen takken/hout in de machine in die groter zijn dan aangegeven in de technische gegevens.
hh) Controleer het oliepeil en vul indien nodig motorolie bij tot aan de ‘vol’-markering voordat u het apparaat in gebruik neemt. Werken met een te laag oliepeil kan oververhitting veroorzaken of zelfs de motor beschadigen!
ii) Olielekkage uit de machine moet worden gemeld aan de bevoegde instanties of voldoen aan de wettelijke voorschriften die van toepassing zijn in het gebruiksgebied.
jj) De uitlaatgassen van de motor bevatten giftig koolmonoxide. Verblijf in een omgeving met koolmonoxide kan leiden tot bewusteloosheid of zelfs de dood. Laat de motor niet draaien in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte.
kk) Bescherm de motor tegen hitte, vonken en vlammen. Rook niet in de buurt van de versnipperaar!
ll) Benzine is brandbaar en explosief. Voordat u brandstof bijvult, moet de motor zijn uitgeschakeld en afgekoeld.
mm) Waarschuwing! Risico op motorschade door verkeerde brandstof.
nn) De accu (indien aanwezig) staat onder spanning. Raak de polen en accuaansluitingen niet aan en zorg dat deze niet met elkaar in contact komen. Het loskoppelen van de accuaansluitingen moet in de juiste volgorde gebeuren.
oo) Het apparaat is niet goedgekeurd voor gebruik op de openbare weg.
pp) Laat de motor vóór het vervoer of de opslag minstens 30 minuten afkoelen. Door de machine op een koele, schaduwrijke plek te zetten, koelt deze sneller af.

ATTENTIE! Hoewel het apparaat is ontworpen met het oog op veiligheid, voorzien is van passende veiligheidsmaatregelen en ondanks het gebruik van extra veiligheidsvoorzieningen voor de gebruiker, bestaat er nog steeds een klein risico op ongevallen of letsel tijdens het werken met het apparaat. Het wordt aanbevolen om bij het gebruik ervan voorzichtigheid en gezond verstand te betrachten.

3. Toepassingsgebied van het apparaat

Het apparaat is bedoeld voor het versnipperen van takken, struiken, onkruid, scheuten en lang, droog gras met een diameter die de in de technische gegevenstabel vermelde waarde niet overschrijdt. Gebruik het apparaat niet voor het versnipperen van bouwafval, plastic, papierproducten, touw of koord, of enig materiaal dat metaal of grote hoeveelheden vocht/sap kan bevatten.

OPMERKING: Verwijder eventuele spijkers, touwen, koorden of stenen die in plantendelen (bijv. wortels, enz.) kunnen zitten voordat u materiaal in het apparaat invoert.

Gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.

4. Beschrijving van het apparaat

HT-HECTOR-1200A



1 - Uitloopafdekking
2 - Invoergoot
3 - Handgreep
4 - Versnipperingstrommel

5 - Achterwielen
6 - Draaihendel voor het verstellen van de voorwieluitsteek
7 - Voorwiel
8 - Veiligheidsketting
9 - Vergrendeling van de trekhaak
10 - Motor
11 - Verbindingsmanchet
12 - Uitloopgoot

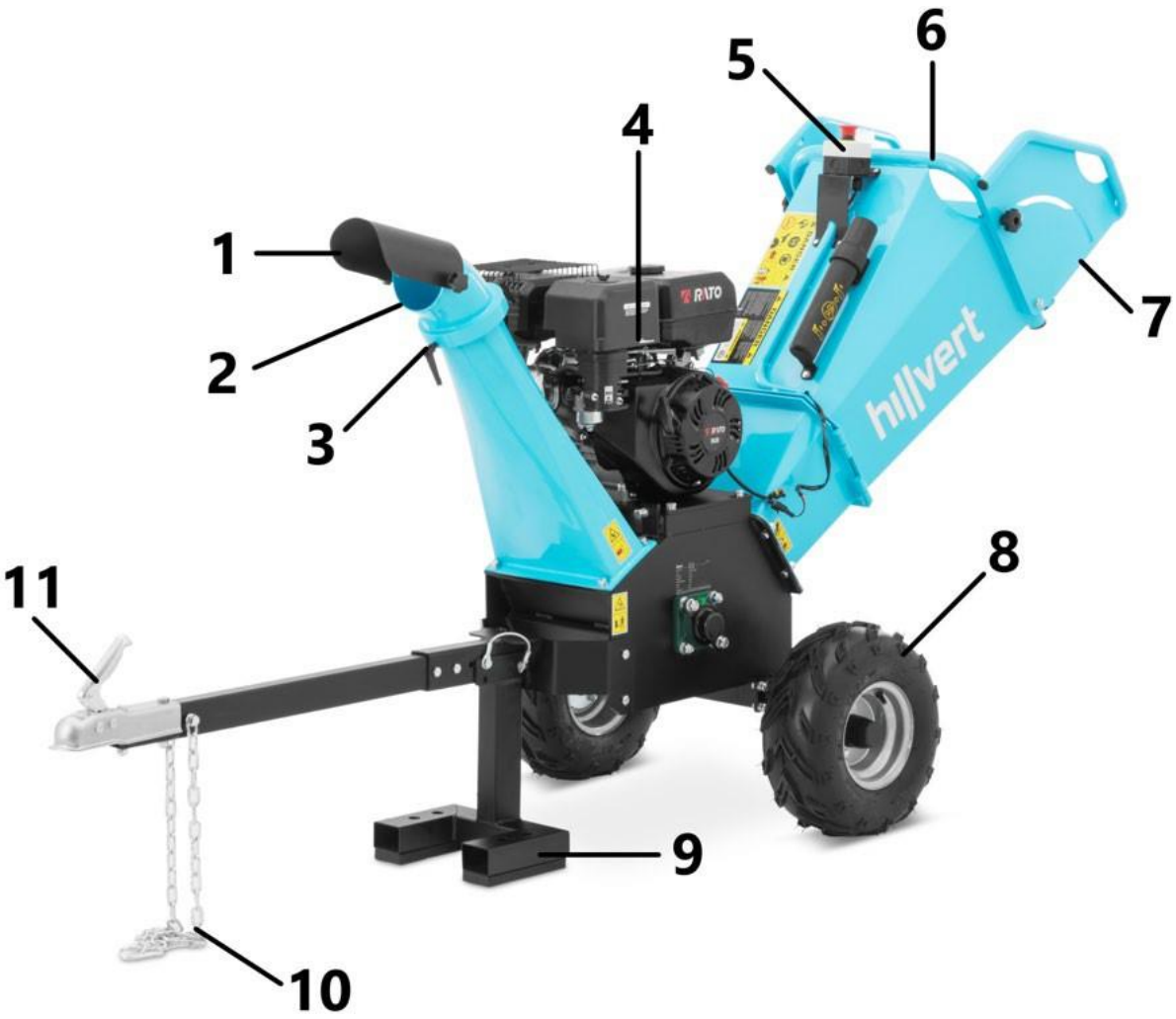
HT-HECTOR-1200B



1 - Afdekkap uitlaat
2 - Uitloopgoot
3 - Motor
4 - Noodschakelaar
5 - Inlaatgoot
6 - Wielen
7 - Steun

8 - Veiligheidsketting
9 - Vergrendeling van de trekhaak
10 - Koppelingsmanchet

HT-HECTOR-1200C



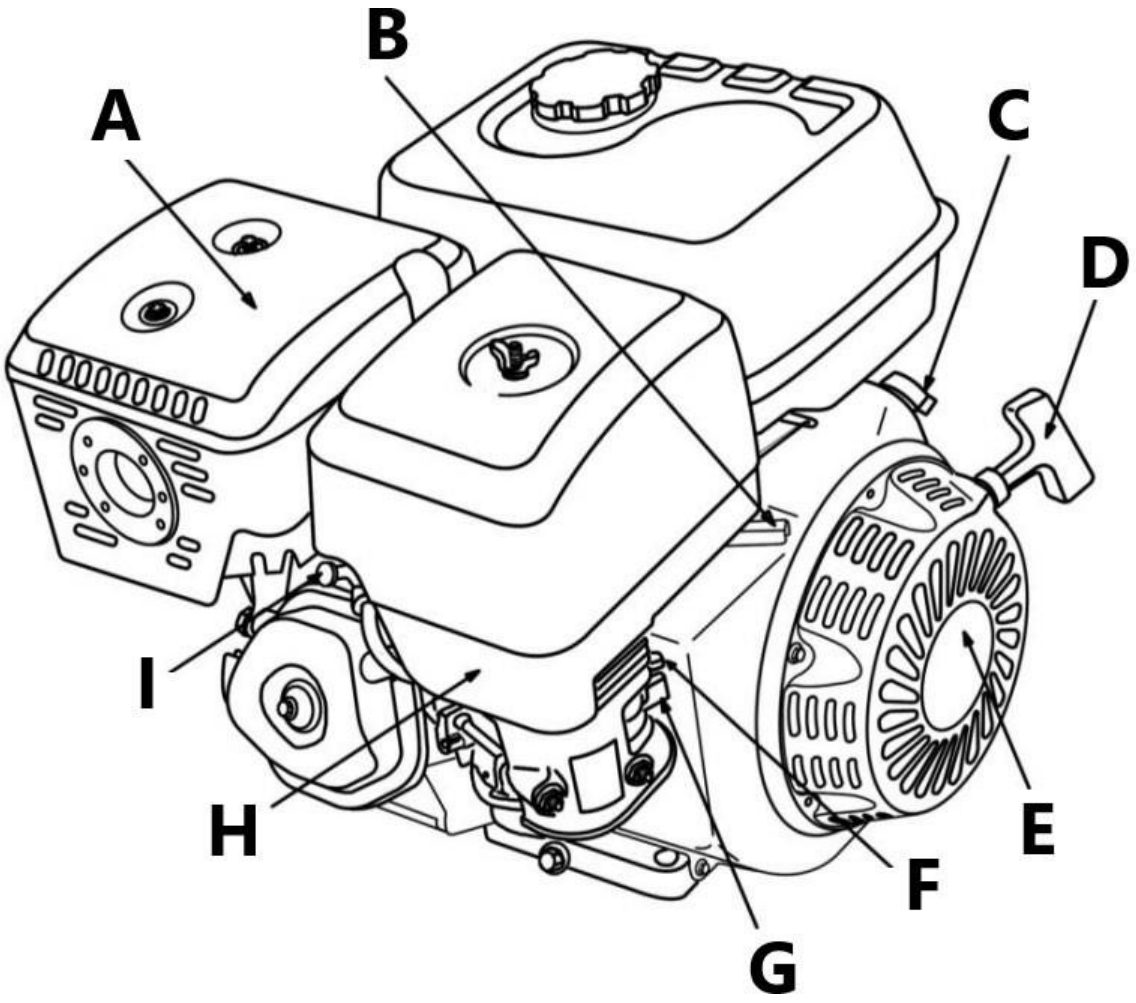
1 - Afvoerdeksel
2 - Afvoerbuis
3 - Koppelingsmanchet
4 - Motor
5 - Noodschakelaar
6 - Inlaatgoot
7 - Verlenging van de inlaatgoot
8 - Wielen
9 - Steun
10 - Veiligheidsketting
11 - Vergrendeling trekhaak

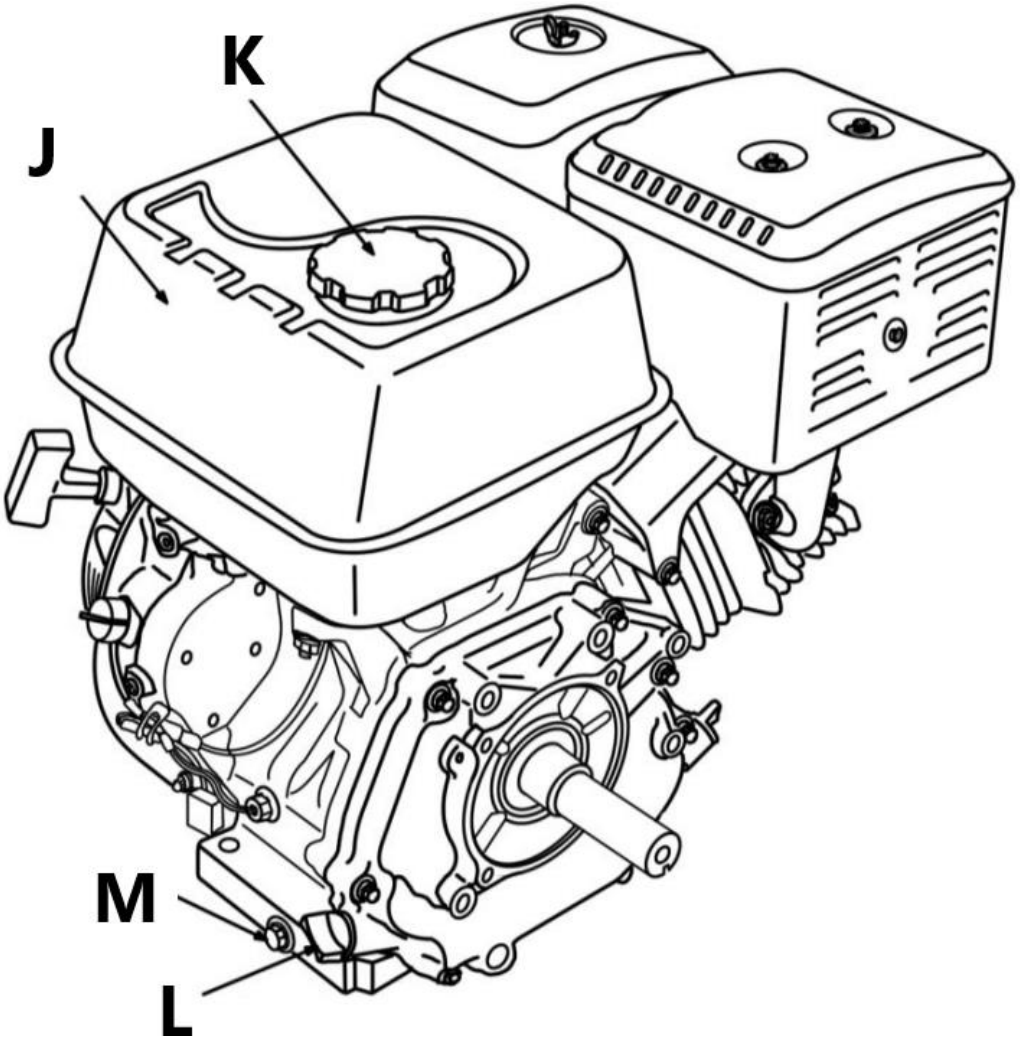
HT-HECTOR-1000



1 - Inlaatgoot
2 - Noodschakelaar
3 - Motor
4 - Uitlaatgoot
5 - Afdekking uitlaatgoot
6 - Afdekking aandrijfriem
7 - Steun
8 - Wielen

5. Beschrijving van de motor





A - geluiddemper
B - gashendel
C - aan/uit-schakelaar
D - starthendel
E - terugtrekstarter
F - chokeknop
G - brandstofklep
H - luchtfilter
I - bougie
J - brandstoftank
K - de tankdop
L - olieaftapplug
M - vuldop/oliepeilindicator

6. Voorbereiding op het werk

Opstelling van het apparaat

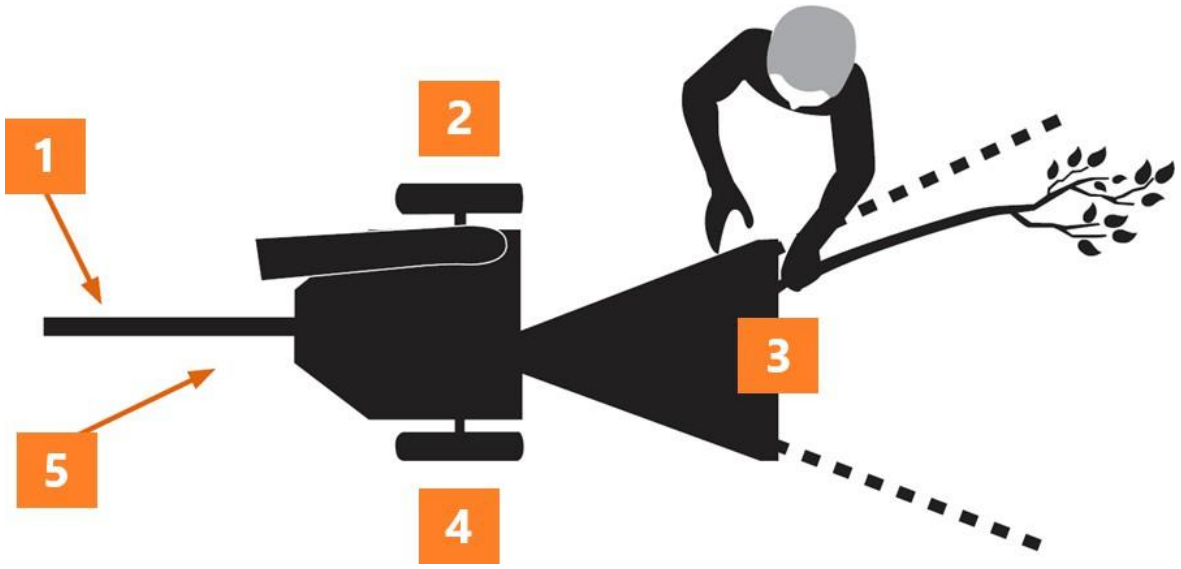
Het apparaat moet buiten gesloten ruimtes worden gebruikt op een stabiel, horizontaal en vlak oppervlak, bij voorkeur op gras of de grond. Plaats de machine niet op beton, asfalt of andere harde oppervlakken, omdat spaanders en andere resten die door de machine worden weggeslingerd, hierop kunnen terugkaatsen en een gevaar kunnen vormen.

Werkomstandigheden

Inspecteer het te versnipperen materiaal en zorg ervoor dat er voldoende ruimte boven het apparaat is om het materiaal te laden. Het wordt aanbevolen om een werkplek te kiezen die zo dicht mogelijk bij de plaats ligt waar de snippers zullen worden gebruikt. Dit beperkt het vervoeren van het verwerkte materiaal tot een minimum. Houd een veilige afstand aan tot het uitwerpsgebied van de snippers. Zorg ervoor dat ook alle omstanders, kinderen, dieren of waardevolle voorwerpen op een veilige afstand van het uitwerpsgebied van de snippers worden gehouden.

Bedieningsruimte

- Bedien de versnipperaar uitsluitend vanuit de bedieningsruimte.
- Lees hoe u uw apparaat kunt afstellen.
- Verplaats de versnipperaar nooit en laat hem nooit onbeheerd achter terwijl de motor draait.
- Volg de handleiding van de motor voor onderhoud en reparaties



1 - Voorste steun
2 - Bestuurdersruimte
3 - Materiaalinvoerzone
4 - Bestuurdersruimte
5 - Motor

GEVAAR: Deze machine is uitgerust met een verbrandingsmotor en mag niet worden gebruikt in of nabij onbebouwde gebieden met bos, struikgewas of gras, tenzij het uitlaatsysteem van de motor is voorzien van een vonkenvanger die voldoet aan de lokale voorschriften.

7. Installatie van onderdelen

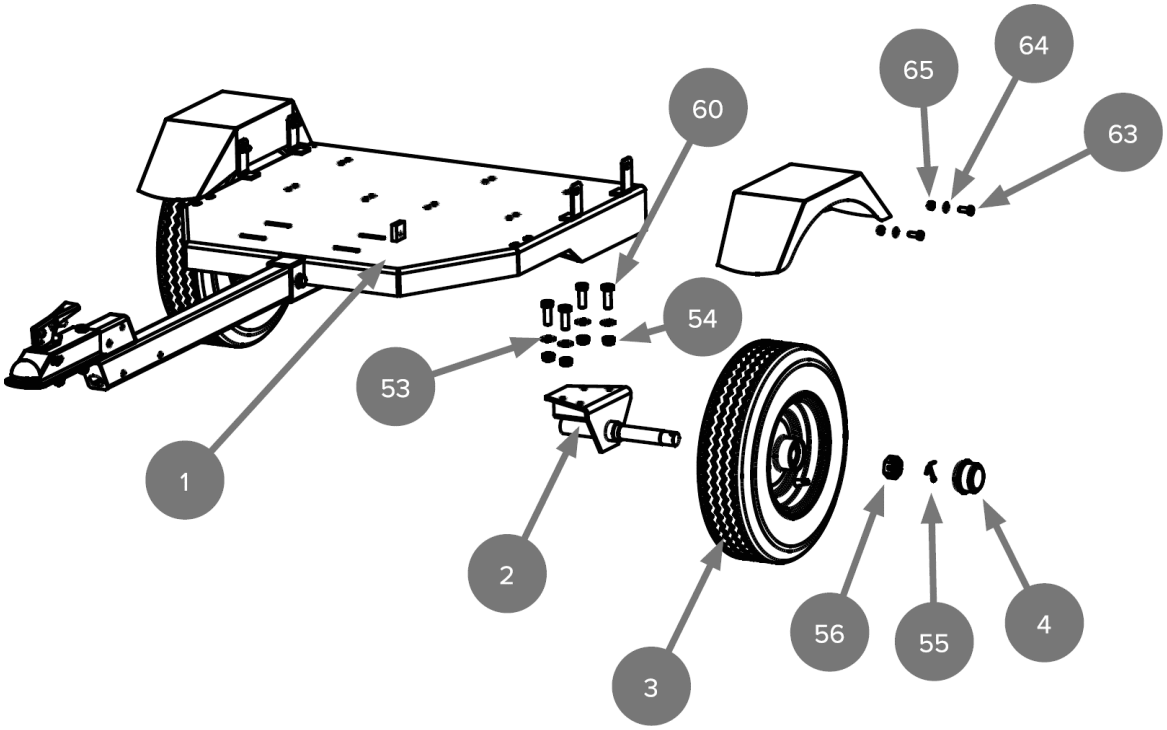
Installatie van het model HT-HECTOR-1200A

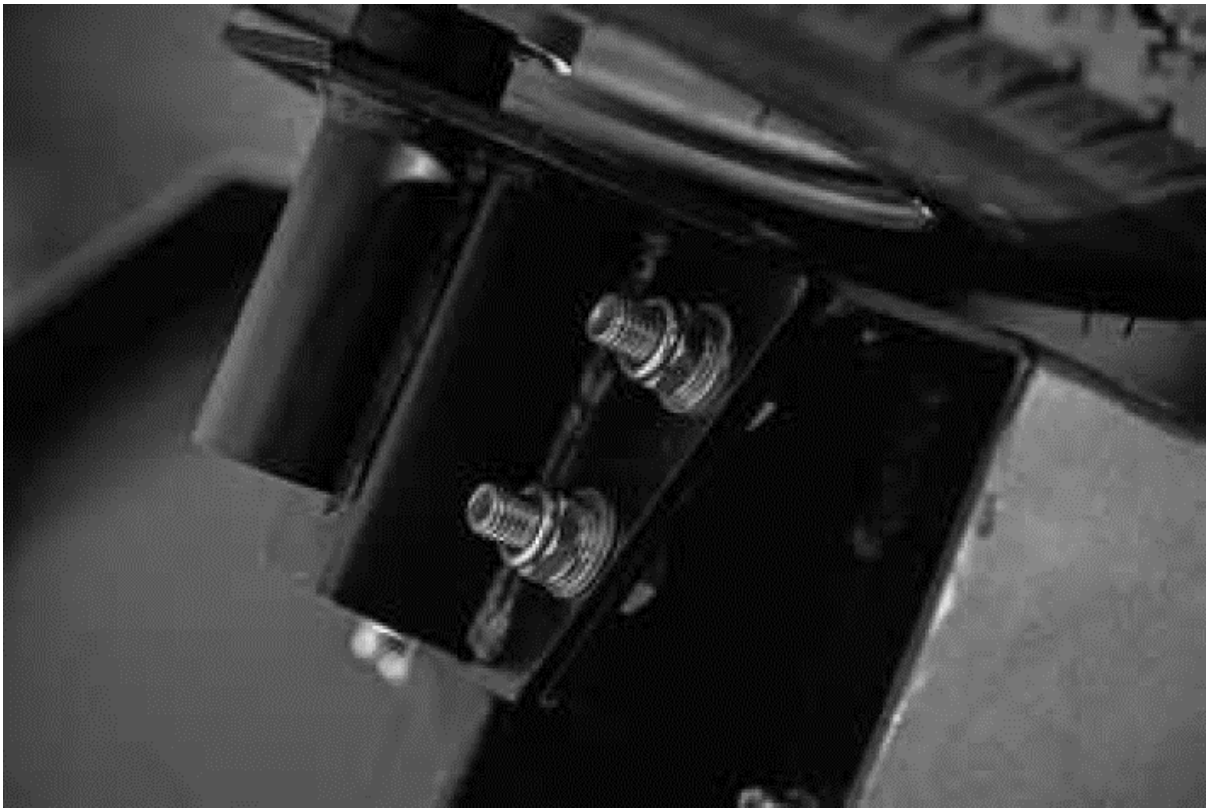
Uitpakken

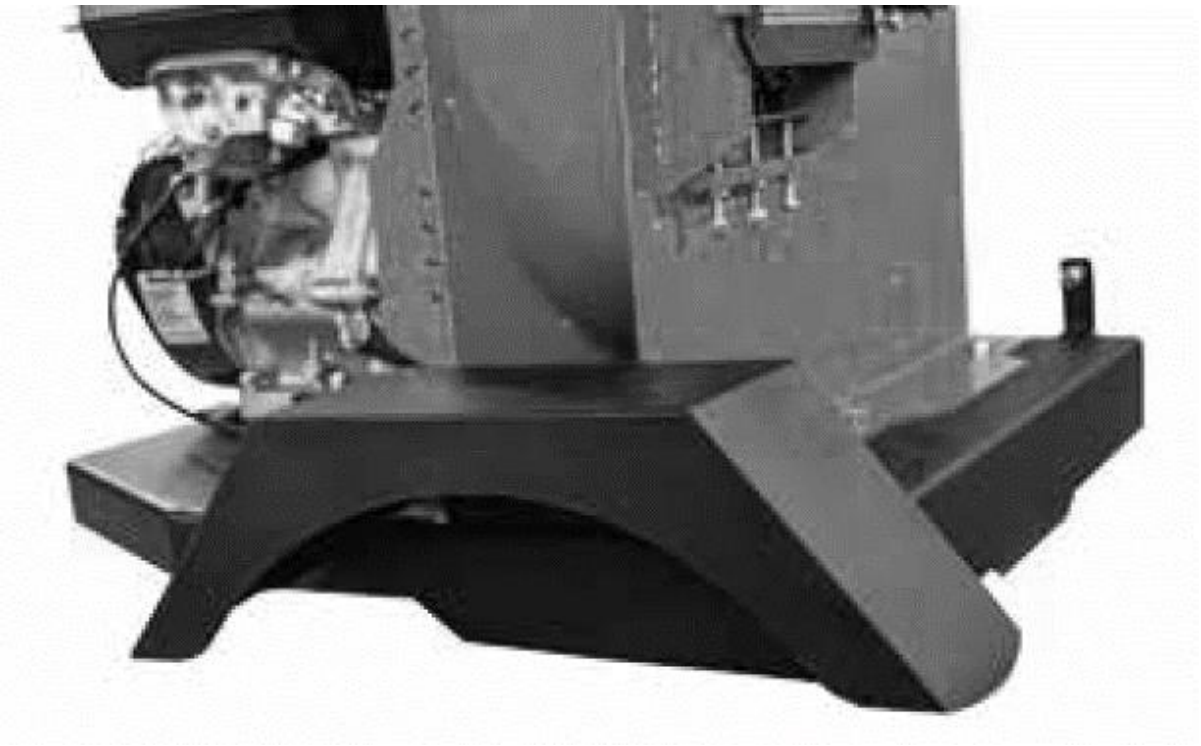
Plaats de transportdoos op een stevige, vlakke ondergrond en verwijder voorzichtig het deksel. Haal met twee personen alle onderdelen uit de doos en controleer, voordat u begint met de montage van de versnipperaar, of er geen onderdelen ontbreken.

1) Montage van de wielen

a) Bevestig de wielas (2) aan het chassis (1) met een M12x30 zeskantbout (60), een platte ring 12 (53) en een M12 borgmoer (54).
b) Bevestig het spatbord (43) aan het chassis (1) met een M8x20 zeskantbout (63), een 8 platte sluitring (64) en een M8 borgmoer (65).
c) Bevestig het wiel (3) aan de wielas (2), zet de M24x1,5 zeskantmoer (56) vast met de 4x45 splitpen (55) en monteer de stofkap (4) aan het uiteinde met een rubberen hamer.







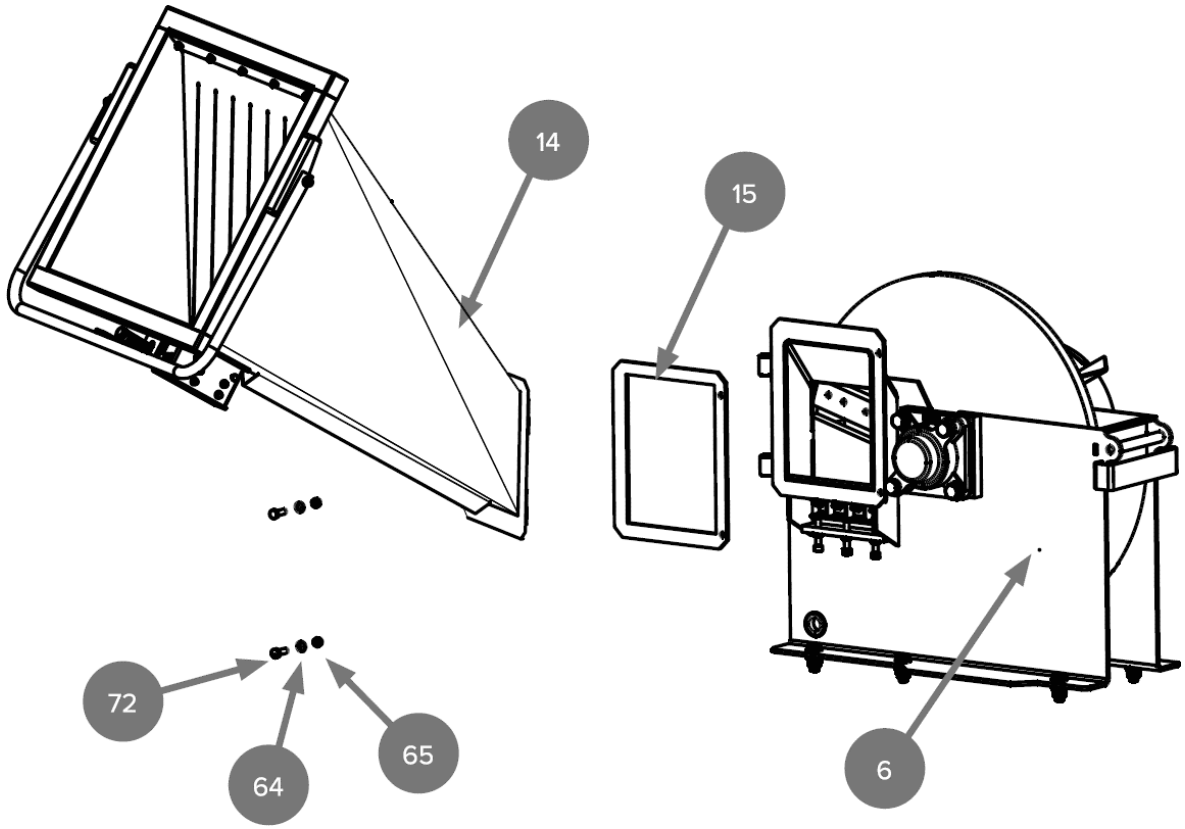


2) Montage van de toevoertrechter

Bevestig de toevoertrechter (14) aan de basis van de snijschijf (6) met het rubberen frame (15) tussen de twee onderdelen en zet deze vast met de M8x25 zeskantbout (72), 8 platte ringen (64) en een M8 borgmoer (65).





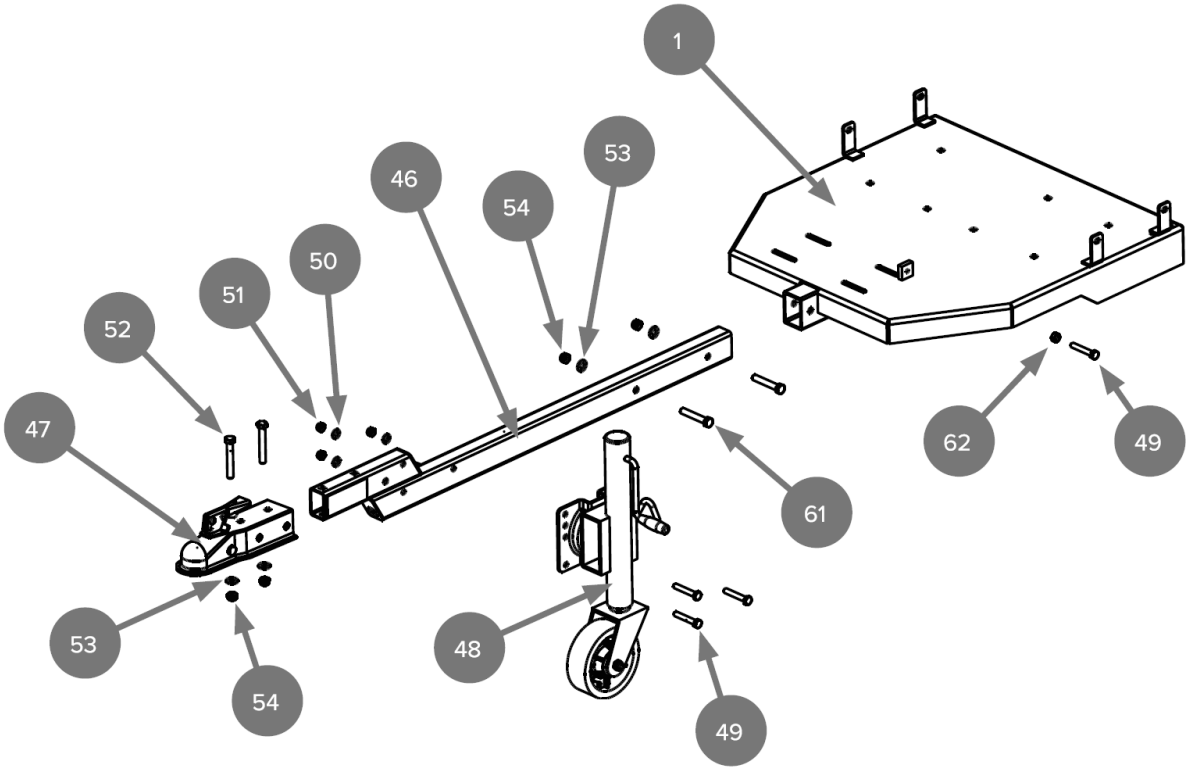


3) Bevestiging van de trekhaak

a) Bevestig de koppeling (47) aan de trekstang (46) met een M12x80 zeskantbout (52), een 12 platte sluitring (53) en een M12 borgmoer (54).

b) Bevestig de trekhaak (46) aan het chassis (1) met een M12x70 zeskantbout (61) en een platte ring (12). (53) en een M12-borgmoer (54).

c) Bevestig het steunwiel (48) aan de trekstang (46) met de M10x60 zeskantbout (49), platte ring 12 (53) en platte ring 10 (50).

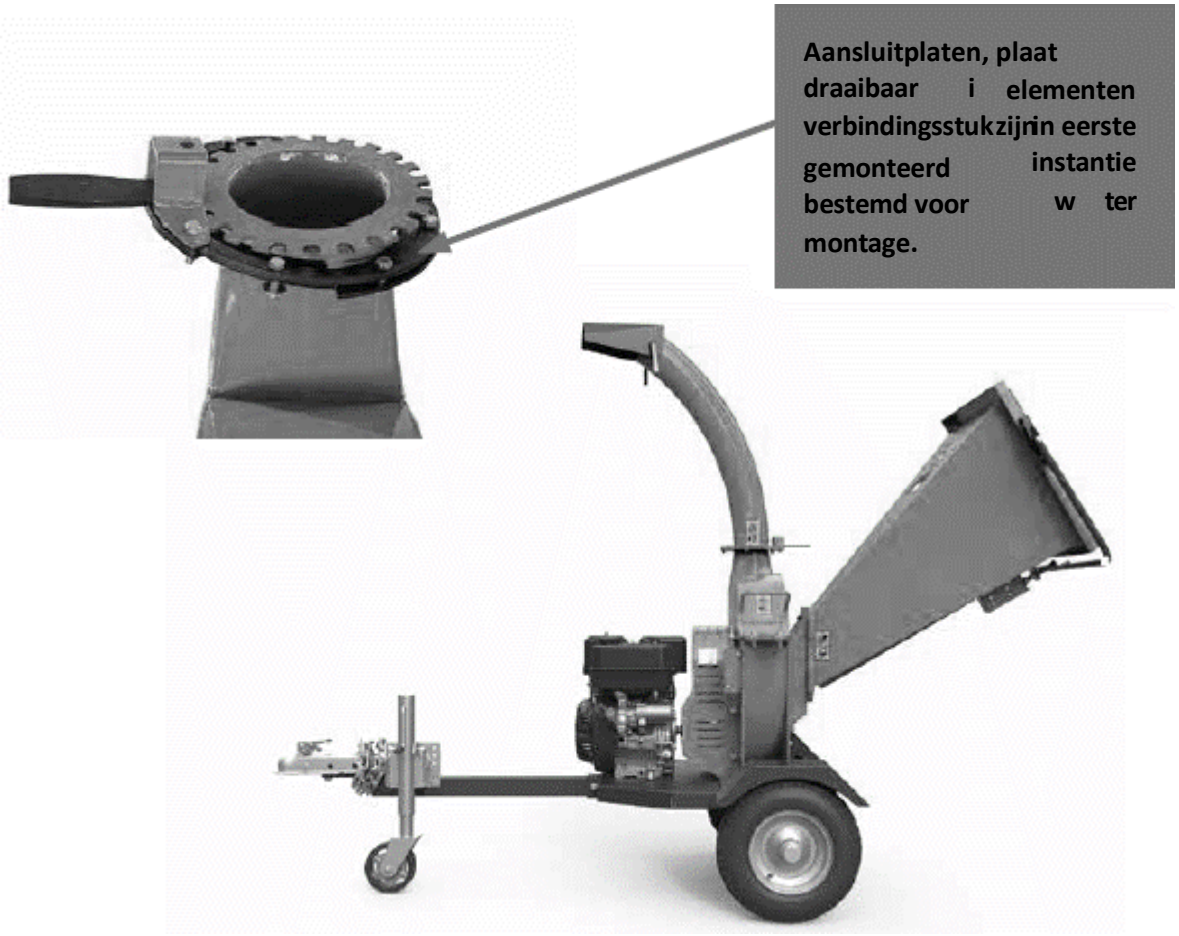


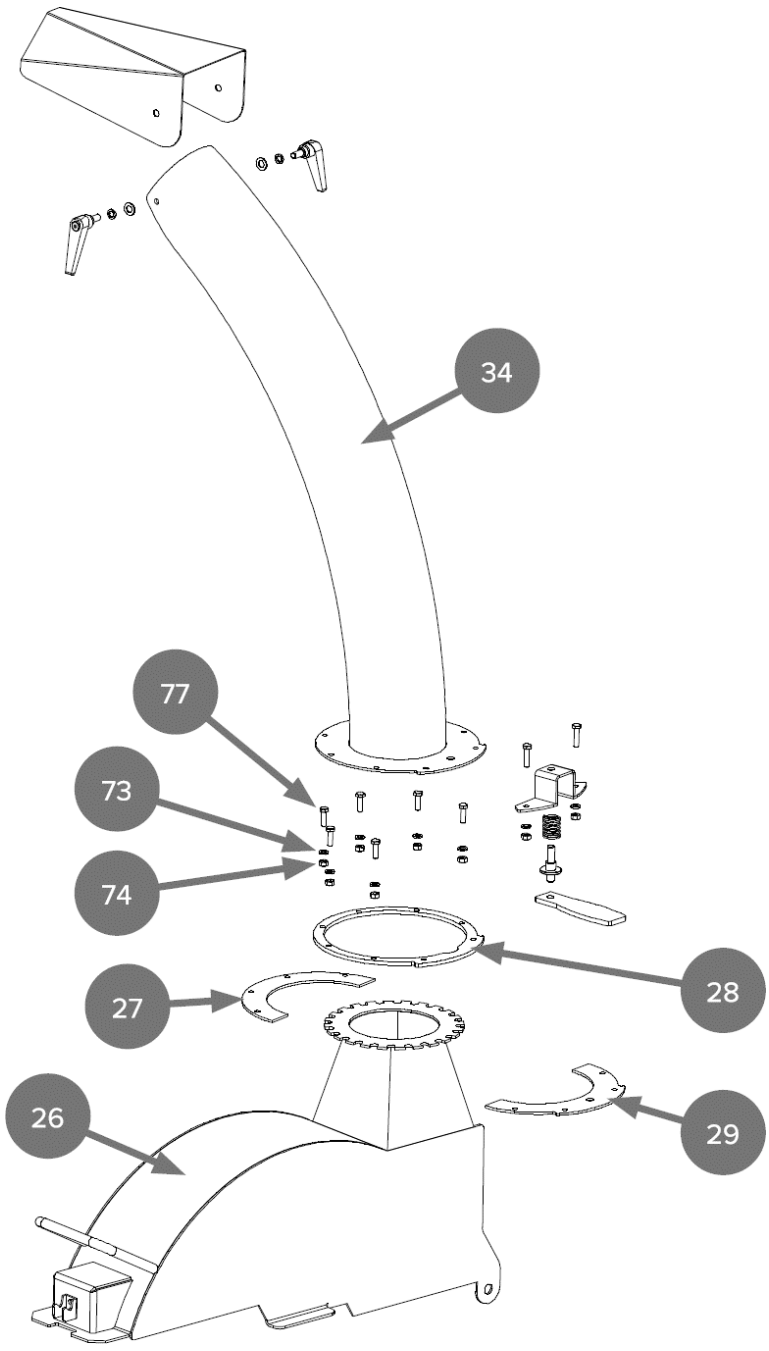




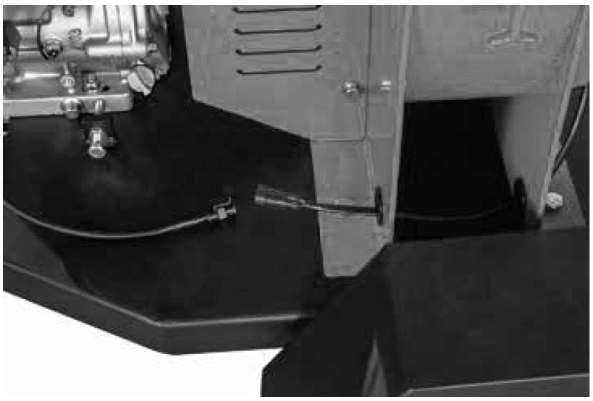
4) De afvoergoot monteren

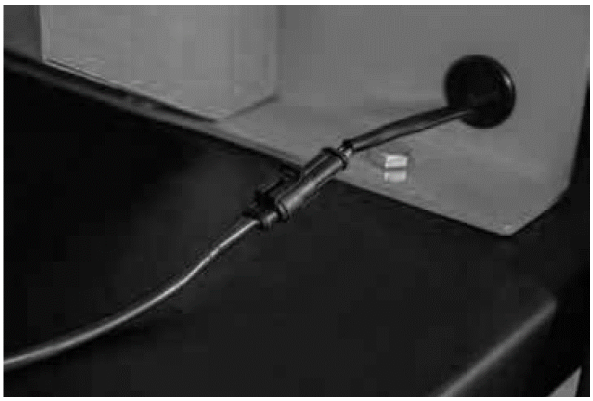
a) Plaats de verbindingsplaten (27, 29) bovenop het schijfdeksel (26).
b) Plaats de draaiplaat (28) op de verbindingsplaten (27, 29).
c) Bevestig de afvoergoot (34) aan de draaiplaat (28) en de verbindingsplaten (27, 29) met een platte sluitring 6 (73), een M6-borgmoer (74) en een M6x20-zeskantbout (77).

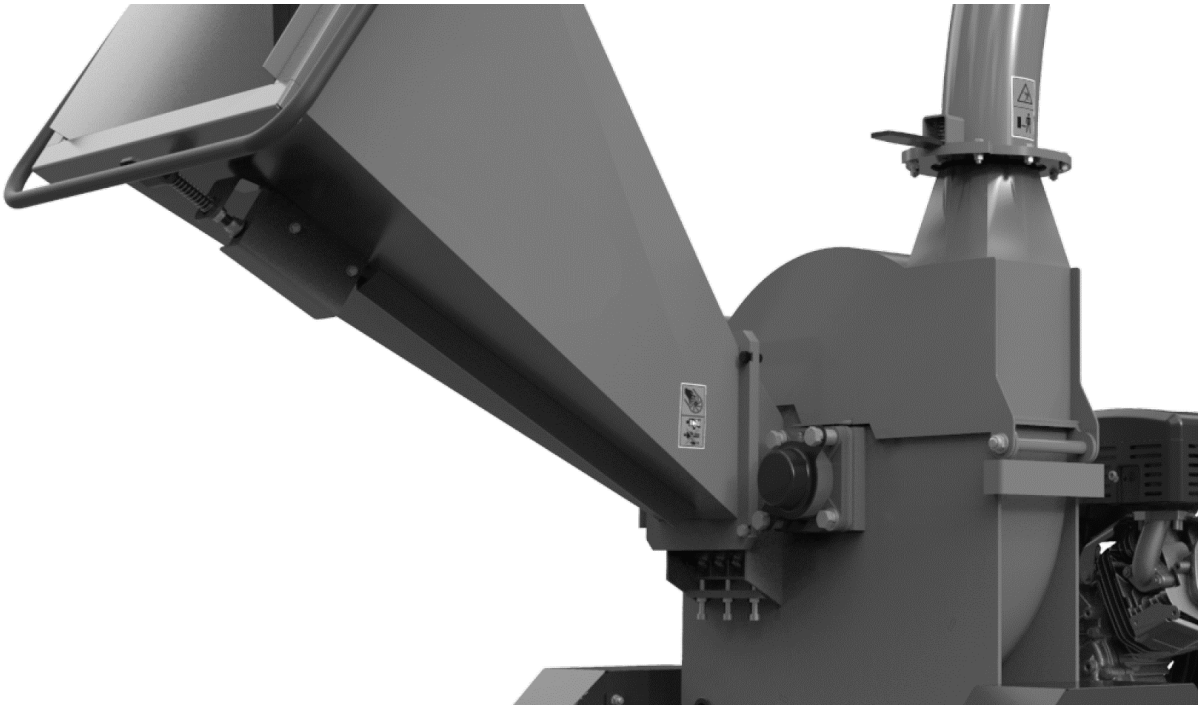



34
77
73
74
28
27
26
29

5) De noodstop aansluiten







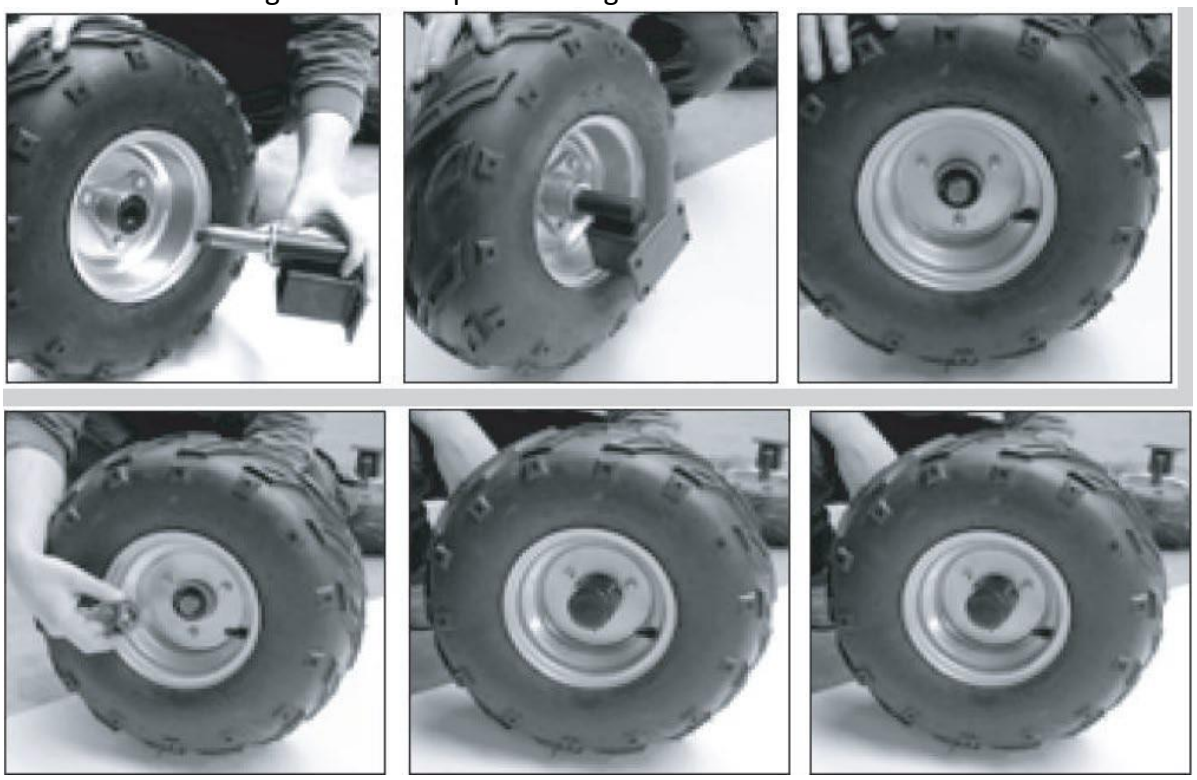
Montage van de modellen: HT-HECTOR-1200B en HT-HECTOR-1200C

Uitpakken

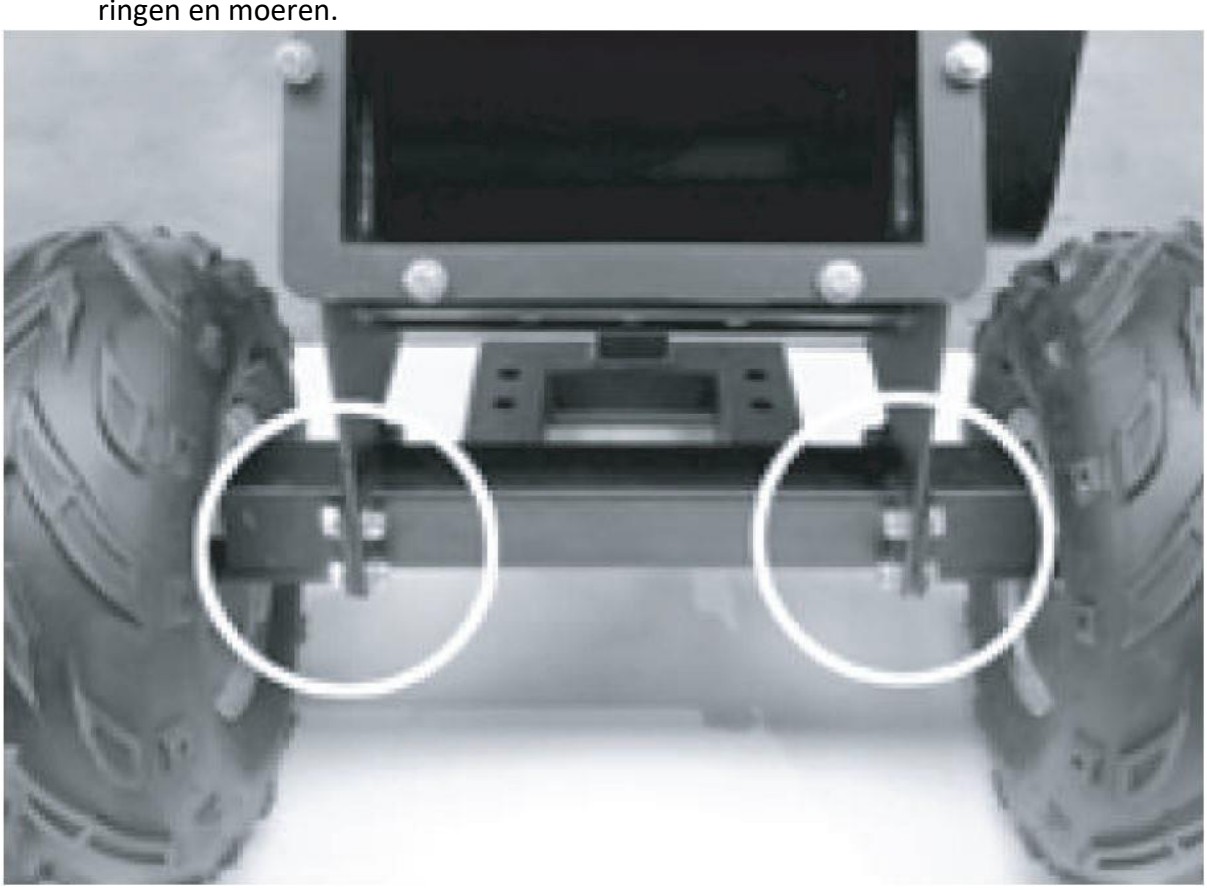
Zet de verzenddoos op een stevige, vlakke ondergrond en verwijder voorzichtig het deksel. Haal met z'n tweeën alle onderdelen uit de doos en controleer, voordat u begint met het in elkaar zetten van de versnipperaar, of er geen onderdelen ontbreken.

1) Wielen

a) Steek de as door de velg, draai de moer vast en zet deze vast met een splitpen. Plaats vervolgens de stofkap weer terug.



b) Kantel de mesbehuizing iets naar achteren en bevestig de as met schroeven, ringen en moeren.



2) Voorste steun

a) Kantel het frame iets naar achteren en bevestig de voorste steun met schroeven, ringen en moeren.

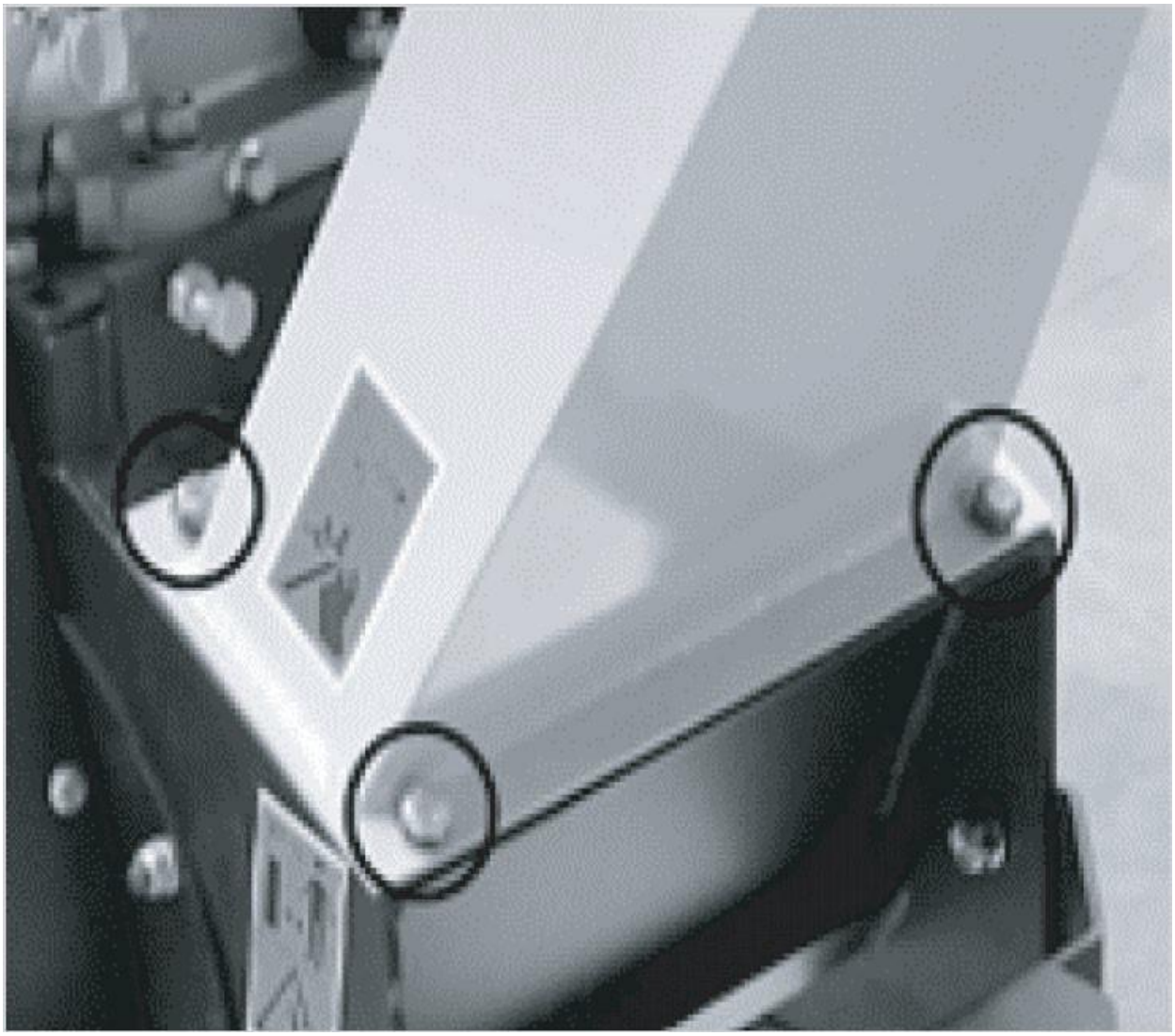
b) Plaats de trekstang op de voorste steun en zet deze vast met M12x100-bouten, M12-ringen en moeren.





3) Montage van de afvoergoot

Plaats de afvoergoot op de behuizing van het apparaat, zodat de bevestigingsgaten uitgelijnd zijn met de gaten in de afvoergoot. Bevestig met schroeven, ringen en moeren.



4) Montage van de toevoergoot

Plaats de toevoergoot op de behuizing van het apparaat, zodat de bevestigingsgaten samenvallen met de gaten in de toevoergoot. Bevestig met ringen en moeren.



5) Aansluiting van de veiligheidsschakelaar

Sluit de noodstopkabel aan op de motorkabel



8. Werken met het apparaat

Tips voor correct gebruik

Controleer altijd het oliepeil voordat u de motor start!
Meer informatie over de bediening en het onderhoud van de motor vindt u in de handleiding van de motor.

OPMERKING: De motor wordt zonder olie geleverd! Vul het carter met 10w30-olie voordat u de motor start. Wees bij het controleren of bijvullen van olie of brandstof extra voorzichtig om te voorkomen dat er vuil in de motor terechtkomt.

Olie

- Gebruik hoogwaardige olie conform de handleiding van de benzinemotor.
- Gebruik geen speciale additieven.

Oliepeil controleren en bijvullen

- Controleer het oliepeil voordat u de motor start.

• Controleer het oliepeil dagelijks of om de acht uur.
• Houd het oliepeil op het maximale niveau.
• Vul de motor niet te vol.

Procedure voor het bijvullen van olie

Raadpleeg de handleiding van de motor voor instructies over het bijvullen van olie in uw machine.

Procedure voor het controleren van het oliepeil

1. Controleer het oliepeil voordat u de motor start.
2. Plaats de motor horizontaal. Maak de omgeving van de olievuldop en de peilstok schoon.
3. Steek de peilstok erin en haal deze er weer uit om het oliepeil te controleren.
4. Verwijder de olievuldop. Giet de olie langzaam bij.
5. Vul bij tot aan de markering op de peilstok – controleer nogmaals
6. Steek de peilstok er weer in.

Brandstof

• Gebruik schone, verse, gewone loodvrije benzine volgens de instructies in de handleiding van uw motor.

Brandstof bijvullen

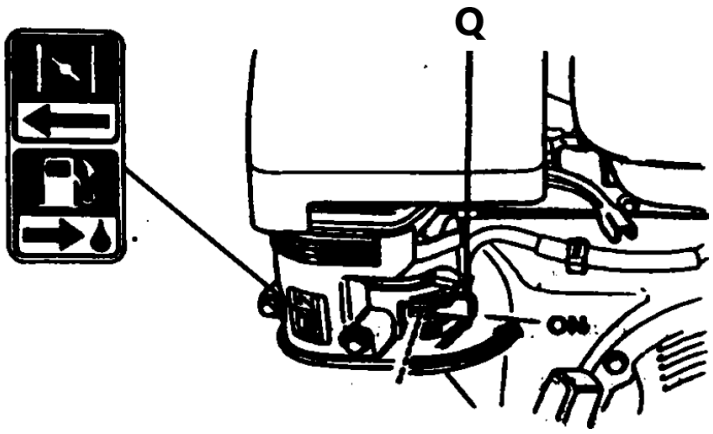
• Vul de tank buiten of in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken, open vuur, hitte en andere ontstekingsbronnen.
• Als er brandstof is gemorst, wacht dan tot deze is verdampt voordat u de motor start.
• Schakel de motor uit en laat deze minimaal 2 minuten afkoelen voordat u de tankdop verwijdert.
• Verwijder de dop. Vul de tank tot ongeveer 38 mm onder de bovenkant van de vulopening om ruimte te laten voor uitzetting van de brandstof. Let erop dat u de tank niet te vol maakt. Plaats de dop terug voordat u de motor start.

Starten en stoppen

BELANGRIJK: De motor wordt zonder olie aan de klant geleverd. Er moet motorolie worden bijgevuld voordat de motor wordt gestart.

De motor starten

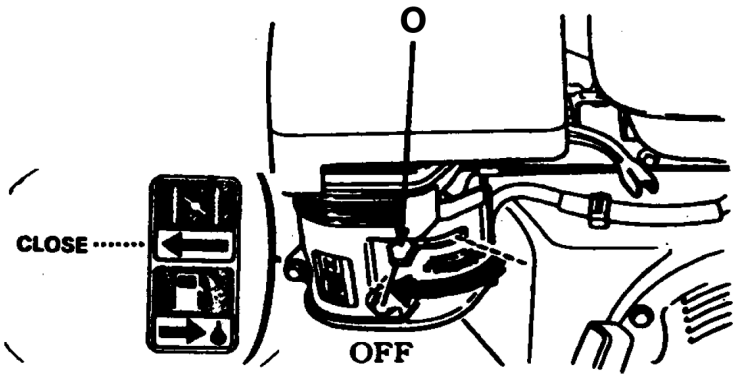
1) Draai de brandstofklep naar de stand „ON



Q – brandstofklep

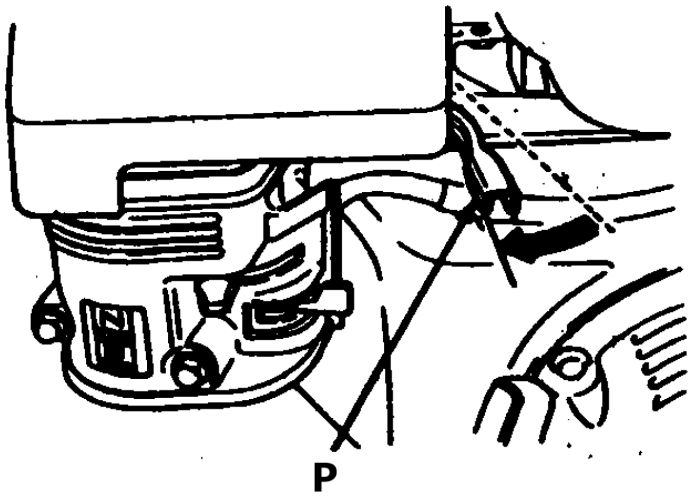
2) Zet de chokeknop in de stand „CLOSE“.

OPMERKING: Als de motor warm is, hoeft de chokeknop niet te worden verplaatst.



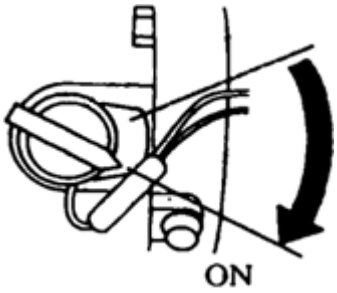
O – chokeknop

3) Verplaats de gashendel iets naar links.

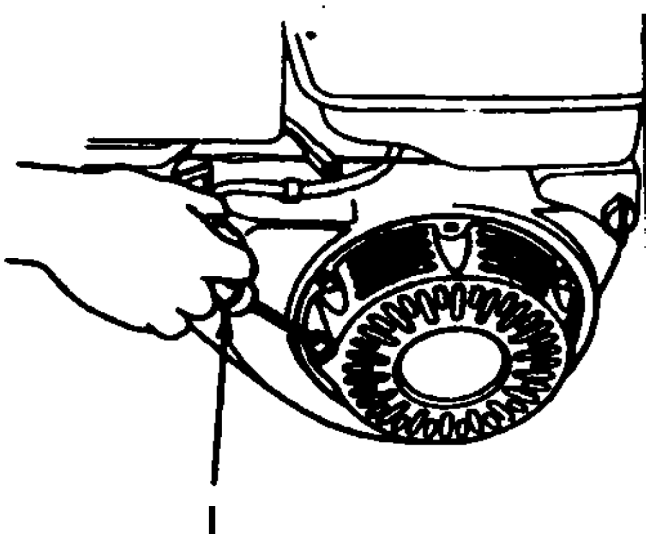


P – gashendel

4) Zet de motorschakelaar in de stand „ON“.



5) Trek de hendel van het startkoord lichtjes omhoog totdat u weerstand voelt, en trek vervolgens snel.

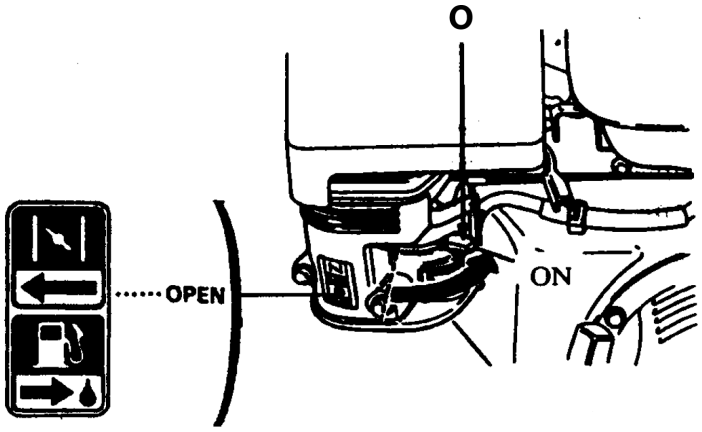


I – Startkoord

OPMERKING: Het plotseling loslaten van de hendel kan een schok voor de motor veroorzaken. Laat de hendel langzaam los en pas uw kracht aan de terugslag aan.

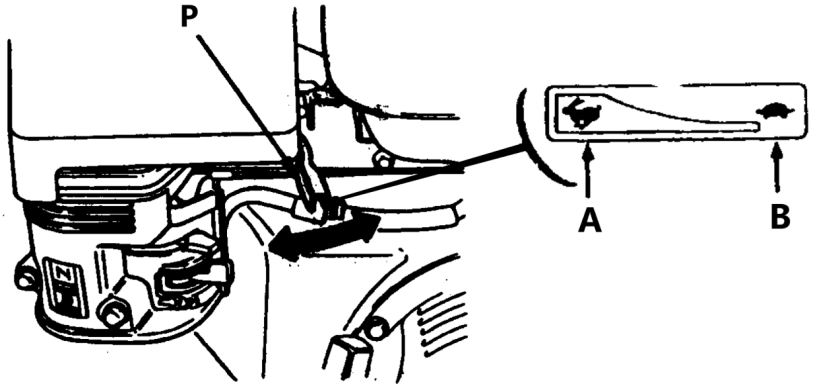
Regeling van het motortoerental

1) Laat de motor warmdraaien en zet de chokeknop in de stand „OPEN“.



O – chokeknop

2) Zet de gashendel in de juiste stand om het juiste bedrijfstoerental te garanderen.



P – gashendel
A – hoog toerental
B – laag toerental

Motor uitschakelen

Zet in een noodsituatie de motorschakelaar in de stand „OFF“ om de motor uit te schakelen. Om de motor in normale situaties uit te schakelen:

1) Zet de gashendel naar rechts (laag toerental) en naar beneden.
2) Zet de motorschakelaar in de stand „OFF“.
3) Zet de brandstofklep in de stand „OFF“.

OPMERKING: Plotseling afremmen bij hoge snelheid en onder zware belasting kan de motor beschadigen.

Versnipperen

ATTENTIE! Test, voordat u met het apparaat aan de slag gaat, de werking ervan zonder dat er materiaal wordt versnipperd. Als het apparaat geen verdachte geluiden maakt en er geen lekken zijn, kunt u doorgaan met werken.

1) Voer het materiaal langzaam in de laadtrechter. Doe er niet te veel in één keer in.
2) Gebruik indien nodig een lang stuk versnipperd materiaal om de lading naar binnen te duwen.

ATTENTIE! Steek uw handen of andere lichaamsdelen niet in de laadtrechter.
OPMERKING: Vanwege het risico dat het hout terugkaatst, moet de versnipperaar worden gevuld terwijl u aan de zijkant van het apparaat staat.

Gebruiksaanwijzing

• Laad het materiaal langzaam in. Als de motor een ongewoon geluid maakt, wordt het materiaal te snel ingevoerd.
• Wortels en ander vuil materiaal zullen de messen bot maken en beschadigen.
• Verwijder regelmatig spaanders uit het apparaat. Anders kunnen deze een verstopping veroorzaken.
• Vermijd het versnipperen van nat materiaal, aangezien dit het apparaat kan verstoppen. Als het versnipperen van nat materiaal noodzakelijk is, scheid dit dan van droog materiaal.
• Voer geen materiaal in het apparaat in met een diameter die groter is dan aangegeven in de technische specificatietabel.
• Het is beter om vers, groen hout te versnipperen. De messen blijven dan langer scherp.
• Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril wanneer u de versnipperaar bedient.
• Als u materiaal in de trechter van de versnipperaar moet duwen, gebruik dan alleen een houten stok; nooit uw handen of iets van staal.
• Houd uw handen altijd uit de buurt van de trechter van de versnipperaar.
• Houd de uitblaasopening uit de buurt van mensen, dieren, gebouwen, glas en andere voorwerpen die het werk kunnen hinderen of letsel of schade kunnen veroorzaken. Wind kan ook de richting van de wegvliegende snippers veranderen, dus wees voorzichtig.
Lees vóór gebruik alle veiligheidsinstructies in deze handleiding.

Belangrijke opmerkingen

Deze versnipperaar is ontworpen voor het versnipperen van bomen en takken met een diameter van 12 cm (5”) en kleiner. Gebruik deze machine nooit voor andere doeleinden, aangezien dit ernstig letsel kan veroorzaken.

Verwerken van bomen en takken met een diameter van 12 cm (5”) of kleiner

• Uw versnipperaar kan zowel droog als groen materiaal verwerken.
• Plaats de tak in de invoertrechter.
• Houd de tak in dezelfde hoek als de versnipperaar.
• Wanneer een tak kort wordt en zich in de trechter van de versnipperaar bevindt, loop er dan langs of duw deze, indien nodig, samen met de volgende tak in de versnipperaar.
• Als takken een diameter van 5 cm (2”) of meer hebben, voer dan slechts één tak tegelijk in de versnipperaar.
• Als de takken kleiner zijn dan 5 cm, kunnen er meerdere tegelijk in de versnipperaar worden gevoerd.
• Groene takken zijn gemakkelijker te verwerken dan hardhout.
• Zorg ervoor dat u beschermende handschoenen draagt bij het laden van materiaal in de versnipperaar.

Aanvullende opmerkingen

• Gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van een versnipperaar.
• Leer de verandering in het geluid van uw machine te herkennen wanneer deze overbelast raakt.

• Raak vertrouwd met de juiste bedrijfsomstandigheden en vermijd omstandigheden die de machine kunnen overbelasten en beschadigen.
• Als de machine afslaat door overbelasting of om een andere reden, schakel deze dan onmiddellijk uit.
• Als de machine vastloopt en u de motor niet uitschakelt, kan dit leiden tot:
    • Het doorbranden van de koppeling
    • Het vernielen van de koppeling

Deze schade kan kostbaar zijn en valt niet onder de garantie. Daarom is het belangrijk om de machine onmiddellijk uit te schakelen als deze vastloopt.

• Alleen de ervaring van de gebruiker leert u hoe u bomen en takken snel kunt laden.
• Controleer voordat u de versnipperaar start of het vliegwiel vrij kan draaien.
• Inspecteer het mes van de versnipperaar visueel op schade telkens wanneer u de versnipperaar gebruikt.
• Controleer vóór elk gebruik de staat van het mes, de staat van de slijtplaat en of de moeren en bouten waarmee het mes vastzit goed vastzitten.
• Gebruik een schop, hark of gereedschap met een lange steel om een stapel verwerkt materiaal te verplaatsen. Gebruik nooit uw handen of voeten.

Een verstopping verhelpen

1. Zet de motor uit.
2. Koppel de bougiekabel los en houd deze uit de buurt van de bougie.
3. Verwijder al het materiaal dat nog in de invoertrechter van de versnipperaar zit.
4. Draai met de moersleutel de trommelas eerst met de klok mee en vervolgens tegen de klok in, totdat de verstopping is verholpen.
5. Verwijder de deflector.
6. Controleer of de deflector niet verstopt is. Zo ja, verwijder dan de verstopping met een tak.
7. Gebruik een stuk hout om eventueel achtergebleven materiaal in de versnipperkamer los te maken en te verwijderen.
8. Plaats de deflector terug.
9. Sluit de bougiekabel weer aan.
10. Start de machine en laat het materiaal uit de versnipperkamer door de deflector stromen.
11. Als de kamer niet leeg is en de trommel nog steeds vastzit, herhaal dan de bovenstaande procedure.
12. Zorg ervoor dat de versnipperkamer schoon is voordat u grotere hoeveelheden materiaal in de versnipperaar verwerkt.

9. Reiniging en onderhoud

Geldt voor het model HT-HECTOR-1200A

Onderhoud van de machine

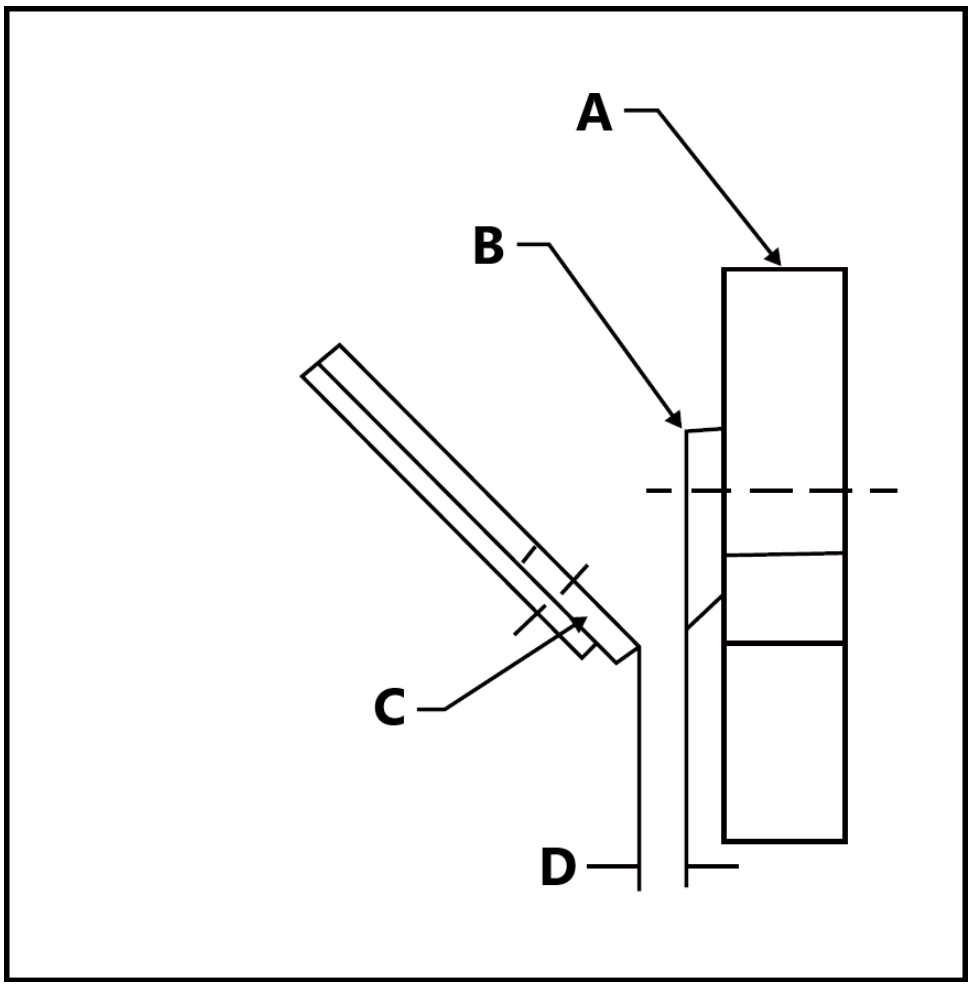
BELANGRIJK: Controleer vóór elk gebruik of het mes scherp is en of de moeren en bouten waarmee het aan het vliegwiel is bevestigd, goed vastzitten.

BELANGRIJK: Controleer bij elk onderhoud of bij het inspecteren van het mes altijd of de speling tussen het mes en de slijtplaat correct is.

Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine ongebruikelijke geluiden begint te maken of gaat trillen, stop dan de motor en koppel de bougiekabels los van de bougies. Wacht tot de motor is afgekoeld voordat u de volgende stappen uitvoert:

- Inspecteer de machine en controleer op zichtbare schade.
- Controleer op loszittende onderdelen, bouten en moeren.

1) Bewaar de versnipperaar buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is. Zorg ervoor dat de opslagruimte vrij is van benzinedampen.
2) Smeer na elke 8 bedrijfsuren de lagers aan de versnipperaarzijde en de aandrijfzijde. Veeg hiervoor eventueel vuil enz. van de smeernippels af met een schone doek en breng vervolgens met een handvetpistool niet meer dan 3 pompslagen hoogwaardig universeel smeervet aan. Te veel smering kan de lagers ook beschadigen. Controleer ook regelmatig of de stelschroeven van de lagerflens goed vastzitten.
3) Als uw stalen versnippermes moet worden vervangen of geslepen, raadpleeg dan het hoofdstuk over demontage, slijpen en hermontage.
4) Controleer bij het plaatsen van een nieuw mes de speling tussen het mes en de slijtplaat en stel deze bij. Deze speling of opening moet worden ingesteld op 1/16".
5) Om deze speling aan te passen, draait u de vier moeren en bouten los waarmee de slijtplaat vastzit. De slijtplaat kan omhoog of omlaag (naar binnen of naar buiten) worden geschoven om de juiste speling in te stellen.
6) Zorg ervoor dat het vliegwiel vrij kan draaien zonder ergens tegen aan te stoten voordat u de versnipperaar start.
7) Als de speling tussen de slijtplaat en het mes niet correct is ingesteld, treden er tijdens het versnipperen overmatige trillingen op en zal het mes bot lijken. Dit moet om de 8-10 bedrijfsuren worden gecontroleerd.
8) Mocht het ooit nodig zijn om de versnipperaar te demonteren voor reparaties, dan moet de versnipperingsschijf op exact dezelfde plaats op de rotoras worden teruggeplaatst.



A - Vliegwiel
B - Versnippermes
C - Slijtplaat
D - Speling van 1/16

OPMERKING: De juiste spelinginstelling is van cruciaal belang voor een goede werking van de machine.

Het mes demonteren

1) Zet de motor uit.
2) Open de bovenste aandrijfbehuizing.
3) Draai de versnipperingsschijf totdat de vier verzonken schroeven en borgmoeren waarmee het mes aan het vliegwiel is bevestigd, zichtbaar zijn door het toegangsluik.
4) Verwijder alle vier de bouten en moeren.

De messen slijpen

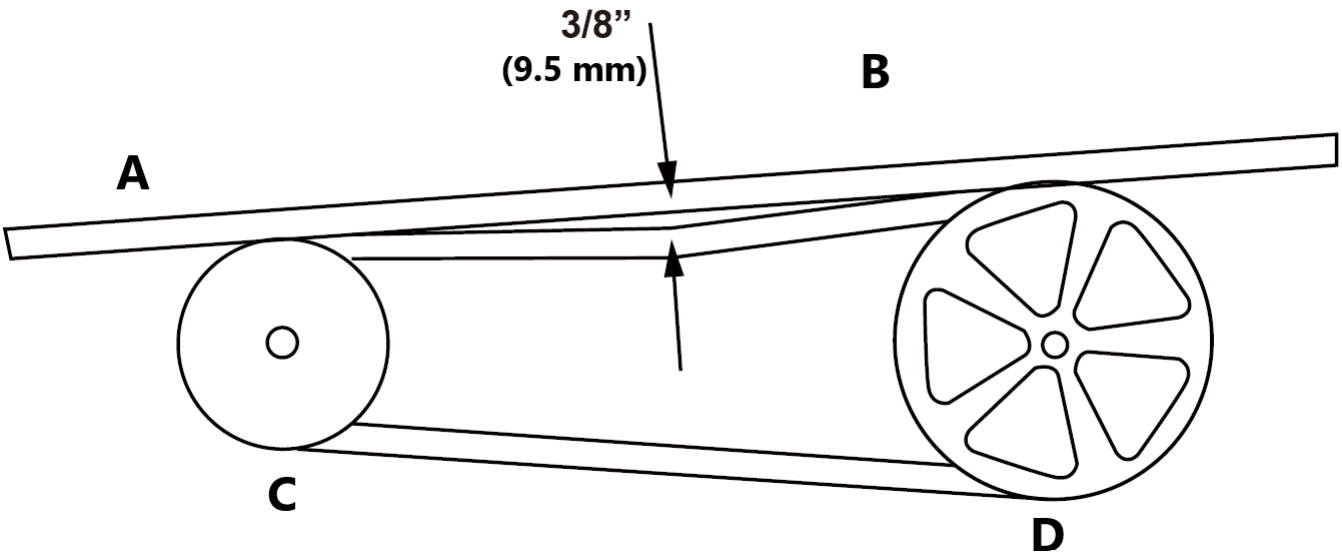
- Probeer nooit een versnipperingsmes te slijpen.
- Om een goede werking te garanderen, is het uiterst belangrijk om te allen tijde een hoek van 45 graden aan te houden.
- Het versnippermes moet naar een machinewerkplaats worden gebracht voor het op de juiste wijze slijpen.

• Overmatige hitte die tijdens het slijpproces wordt gegenereerd, beschadigt de messen en verzwakt het metaal.

Afstelling van de riem

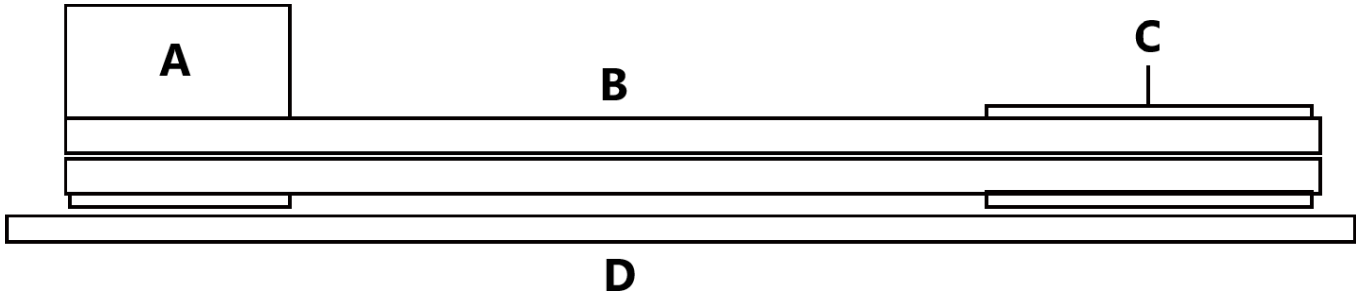
De versnipperaarriem moet 3/8” (9,5 mm) doorbuigen bij een druk van drie pond (0,45 kg), zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Als dit niet het geval is, stel de riem dan af volgens de onderstaande instructies.

1) Verwijder de riemafdekking.
2) Draai de motorbouten los.
3) Draai de moer vast of los totdat de juiste spanning is bereikt, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.
4) Draai de motorbouten vast.



A - Rechte lat
B - Er is 3 pond (0,45 kg) druk nodig om de riem 3/8” (9,5 mm) te verplaatsen
C - Koppelingstrommel
D - Eenvoudige versnipperaar-trekker

5) Controleer of de koppeling goed is uitgelijnd met de aandrijfpoelie door een rechte lat op beide oppervlakken te plaatsen, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Als afstelling nodig is, corrigeer de instelling dan door de rotorpoelie op de rotoras naar binnen of naar buiten te schuiven. Voer geen afstellingen uit door de koppeling op de motoras te verplaatsen.
6) Plaats de riemafdekking terug.



A - Koppeling
B - Strepen
C - Rotorriemschijf
D - Rechte lat

De riem vervangen

1. Volg de bovenstaande instructies voor het afstellen van de riem om de riem te vervangen.
2. Nadat u de motorbouten hebt losgedraaid, verwijdert u de oude riemen en vervangt u deze door nieuwe. Vervang altijd beide riemen, aangezien ze als bij elkaar horende set worden geleverd. Dit is noodzakelijk voor een goede werking.
3. Stel de riemspanning en -uitlijning af volgens de bovenstaande instructies.

OPMERKING: Controleer de riemen en span ze opnieuw aan na de eerste inloopperiode, na één uur gebruik.

Geldt voor model HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Onderhoud van de machine

BELANGRIJK: Controleer vóór elk gebruik of het zaagblad scherp is en of de moeren en bouten waarmee het aan het vliegwiel is bevestigd, goed vastzitten.

BELANGRIJK: Controleer bij elk onderhoud, elke servicebeurt of inspectie van het zaagblad de speling tussen het zaagblad en de slijtplaat om te zien of deze goed is uitgelijnd.

Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine ongebruikelijke geluiden begint te maken of gaat trillen, stop dan de motor en koppel de bougiekabels los van de bougies. Wacht tot de motor is afgekoeld voordat u de volgende stappen uitvoert:

• Inspecteer de machine op zichtbare schade.
• Controleer op loszittende onderdelen, bouten en moeren.

1. Bewaar de versnipperaar buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is. Zorg ervoor dat de opslagruimte vrij is van benzinedampen.
2. Smeer na elke 8 bedrijfsuren de lagers aan de versnipperaarzijde en de aandrijfzijde. Veeg hiervoor eventueel vuil enz. van de smeernippels af met een schone doek en breng vervolgens met een handvetpistool niet meer dan 3 pompslagen hoogwaardig universeel smeervet aan. Te veel smering kan de lagers ook beschadigen. Controleer ook regelmatig of de stelschroeven van de lagerflens goed vastzitten.
3. Als uw stalen versnippermes moet worden vervangen of geslepen, raadpleeg dan het hoofdstuk over demontage, slijpen en hermontage.
4. Controleer en stel bij het monteren van een nieuw OEM-mes de speling tussen het mes en de aambeeldplaat af. Deze speling of opening moet worden ingesteld op 1/16” (1,58 mm).
5. Om deze speling af te stellen, draait u de drie moeren en bouten los waarmee de slijtplaat vastzit. De aambeeldplaat kan omhoog of omlaag (naar binnen of naar buiten) worden verplaatst om de spleet correct af te stellen.
6. Als de spleet tussen de slijtplaat en het mes niet correct is ingesteld, treden er tijdens het versnipperen overmatige trillingen op en zal het mes bot lijken. Dit moet om de 8-10 bedrijfsuren worden gecontroleerd.

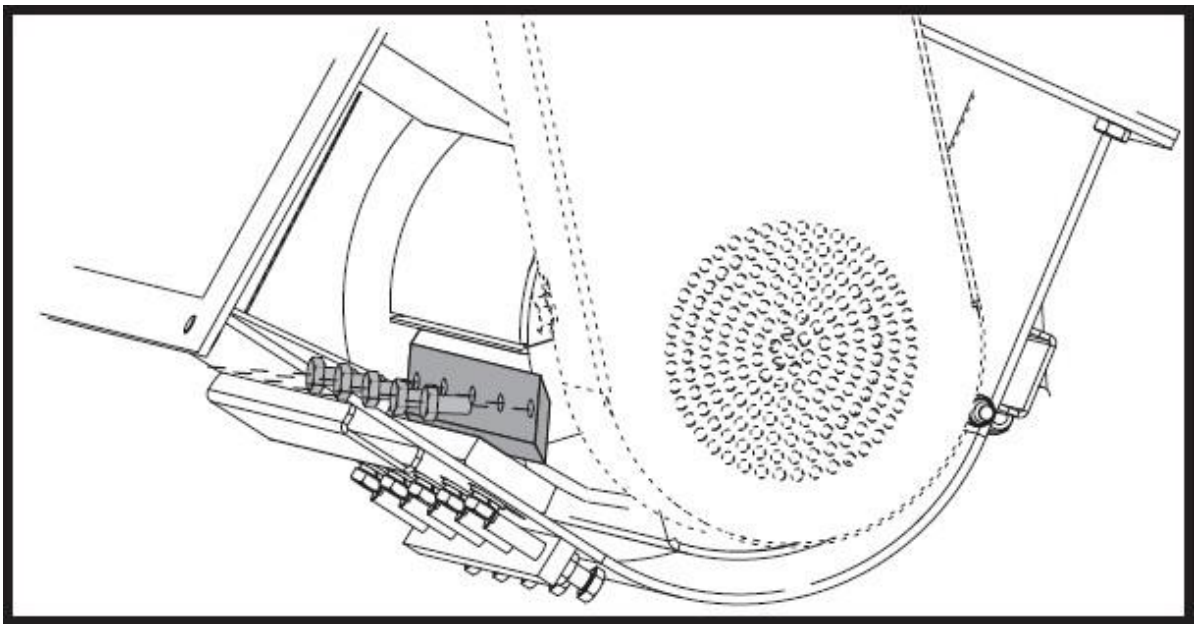
Het mes demonteren

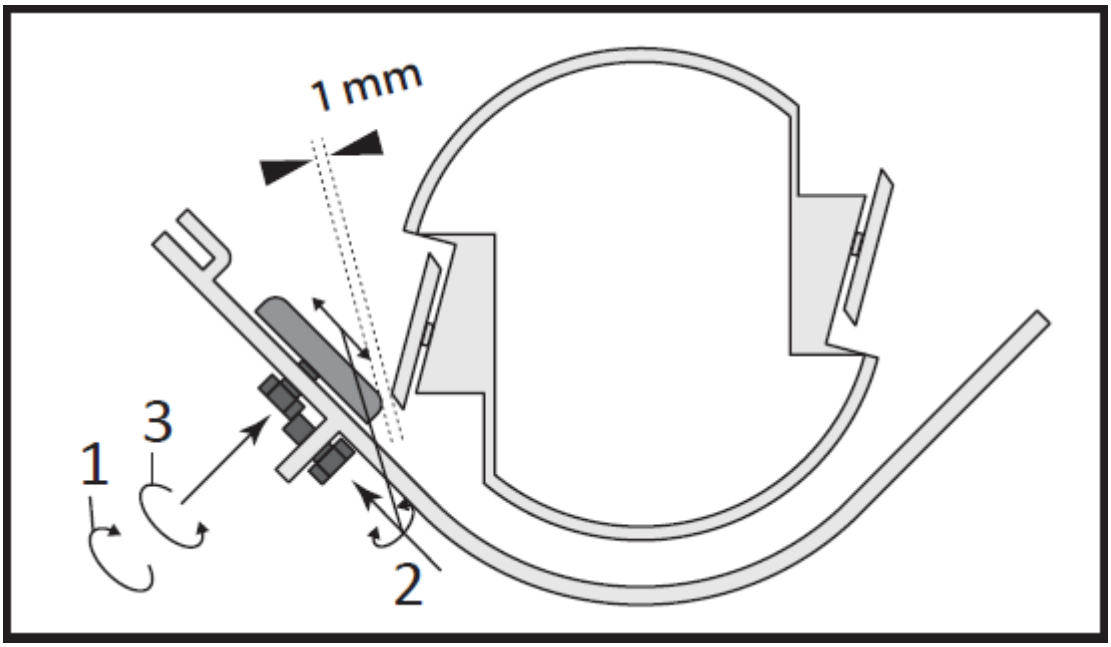
ATTENTIE! Draag altijd beschermende uitrusting bij het werken met messen. Deze machine is uitgerust met twee omkeerbare messen. Wanneer ze hun scherpte verliezen, kunnen de messen worden omgedraaid om de

andere snijkant. Zodra de andere snijkant versleten is, moeten ze worden vervangen. Als u merkt dat de trillingen toenemen, kan dit te wijten zijn aan versleten snijkanten. U zult ook merken dat er lange stroken materiaal ontstaan wanneer de messen bot of versleten raken.

Vervanging van de messen

Het aambeeld is ook omkeerbaar. Wanneer de snijkant van het aambeeld versleten is, kan het worden omgedraaid. Wanneer beide snijkanten versleten zijn, moet het aambeeld worden vervangen.
De afstand tussen het mes en het aambeeld moet altijd 1 mm bedragen.





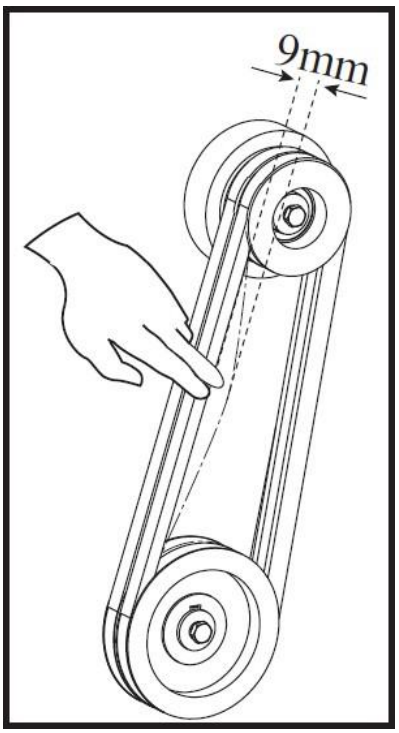
Het slijpen van de messen

- Probeer nooit een versnipperingsmes te slijpen.
- Om een goede werking te garanderen, is het uiterst belangrijk om te allen tijde een hoek van 45 graden aan te houden.
- Het versnipperingsmes moet naar een machinewerkplaats worden gebracht voor het op de juiste wijze slijpen.

• Overmatige hitte die tijdens het slijpen ontstaat, beschadigt de messen en verzwakt het metaal.

Afstelling van de riem

De riem van de versnipperaar moet onder een druk van drie pond 9 mm (3/8 inch) doorhangen, zoals hieronder weergegeven. Als dit niet het geval is, stel de riem dan af volgens de volgende instructies:
1. Verwijder de riemafdekking.
2. Draai de 4 schroeven van de motorplaat los.
3. Verplaats de motor met behulp van de horizontale stelschroeven totdat de juiste spanning is bereikt, zoals hieronder weergegeven.
4. Draai de motorschroeven weer vast.
5. Plaats de riemafdekking terug.



De riem vervangen

1) Volg de bovenstaande instructies voor het afstellen van de riem om de riem te vervangen.
2) Verwijder de oude riemen nadat u de motorbouten hebt losgedraaid en vervang ze door nieuwe. Vervang altijd beide riemen, aangezien ze als bijpassende set worden geleverd. Dit is noodzakelijk voor een goede werking.
3) Stel de riemspanning en uitlijning in volgens de bovenstaande instructies.

OPMERKING: Controleer de riemen en span ze opnieuw aan na de eerste inloopperiode, na één uur gebruik.

Geldt voor alle modellen

Technische tips voor de centrifugale koppeling

OPMERKING: Koppelingsschoenen en veren zijn onderhevig aan normale slijtage. Als u merkt dat de koppeling minder goed presteert, moet deze worden gecontroleerd en indien nodig worden vervangen.

De koppeling van uw machine is ontworpen om duurzaam en betrouwbaar te zijn, maar het is belangrijk om de beperkingen van de koppeling te begrijpen. De koppeling is ontworpen om het starten van de motor zonder belasting te garanderen en om slippen te voorkomen in het geval van overmatige overbelasting van het aangedreven apparaat. Deze eigenschappen helpen uw motor te beschermen tegen schade, zoals beschadigde krukassen en startmotoren.
De koppeling haalt vermogen uit het motortoerental. Hoe lager het inschakeltourental en hoe hoger het motortoerental dat wordt aangehouden, hoe meer koppel de koppeling naar de aangedreven eenheid kan overbrengen. Werk niet bij toerentallen die lager zijn dan het nominale toerental.

• Bij het starten van de motor draait de motor van de versnipperaar zonder belasting tot een toerental van ongeveer 1000-1200 tpm, waarna de centrifugale koppeling inschakelt en de rotor begint aan te drijven.
• Het juiste rotortoerental is 2400 tpm +/- 200 tpm wanneer de motor op vol toerental draait.
• Knoei niet met de instellingen van de motorregelklep. De regelaar bepaalt het maximale veilige toerental en beschermt de motor. Een te hoog toerental is gevaarlijk en kan de motor en andere bewegende onderdelen van de machine beschadigen. Neem contact op met uw erkende dealer voor het afstellen van de motor.
• Maak uzelf vertrouwd met de gunstige bedrijfsomstandigheden en vermijd omstandigheden die de machine kunnen overbelasten en beschadigen.
• Overbelast de machine niet en probeer het materiaal niet te verwerken boven de aanbevelingen van de fabrikant. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de machine.
• Leer het geluid van de machine te herkennen wanneer deze overbelast is.
• Als de machine afslaat vanwege overbelasting of om een andere reden, stop deze dan onmiddellijk.
• Als u de machine blokkeert en de motor niet uitschakelt, kan dit leiden tot:
    • Verbranding van de band.
    • Vernietiging van de koppeling.
• Alleen de ervaring van de gebruiker kan u vertellen hoe snel u takken succesvol in de machine kunt voeren.
• Schade aan de koppeling kan kostbaar zijn en valt niet onder de garantie. Daarom is het belangrijk om de machine onmiddellijk uit te schakelen als deze vastloopt.

Onderhoud van de koppeling

De centrifugaalkoppeling op deze machine is permanent gesmeerd en heeft geen olie of vet nodig. Als de trommel na langdurig gebruik overmatig schommelt, moet de trommelconstructie worden vervangen. Vervang de schoenen en veren altijd in sets. Telkens wanneer u de schoenen vervangt, moeten alle veren worden vervangen.

Demontage van de koppeling

1) Verwijder de koppeling van de as door de schroef en de ringen te verwijderen.
2) Schuif de koppeling van de as.
3) Verwijder de spie uit de groef.

Een nieuwe koppeling monteren

1) Reinig de as en verwijder eventuele bramen.
2) Breng anti-vastloopmiddel aan op de as.
3) Plaats de spie in de groef op de as.
4) Schuif de koppeling op de as en zet deze vast met de schroef, de platte ring en de borgring.
5) Draai de twee zeskantige stelschroeven vast.

Algemene aanbevelingen voor reiniging en opslag

a) Trek vóór elke reiniging, afstelling of vervanging van onderdelen, en wanneer het apparaat niet in gebruik is, de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen. Wacht tot de draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
b) Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken uitsluitend middelen die geen corrosieve stoffen bevatten.

c) Het apparaat moet worden opgeslagen op een droge en koele plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.
d) Het is verboden het apparaat met een waterstraal te besproeien of het in water onder te dompelen.
e) Zorg ervoor dat er geen water binnendringt via de ventilatieopeningen in de behuizing.
f) Ventilatieopeningen moeten worden gereinigd met een borstel en perslucht.
g) Het apparaat moet regelmatig worden gecontroleerd op technische werking en eventuele schade.

Afvoer van afgedankte apparaten

Aan het einde van de levensduur mag dit product niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product, in de gebruikershandleiding of op de verpakking. De materialen die in het apparaat zijn verwerkt, zijn herbruikbaar volgens de bijbehorende markering. Door hergebruik, het hergebruiken van materialen of het op een andere manier gebruiken van gebruikte apparatuur, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
Uw lokale overheid zal u informatie verstrekken over het juiste afgiftepunt voor gebruikte apparatuur.

10. Problemen oplossen

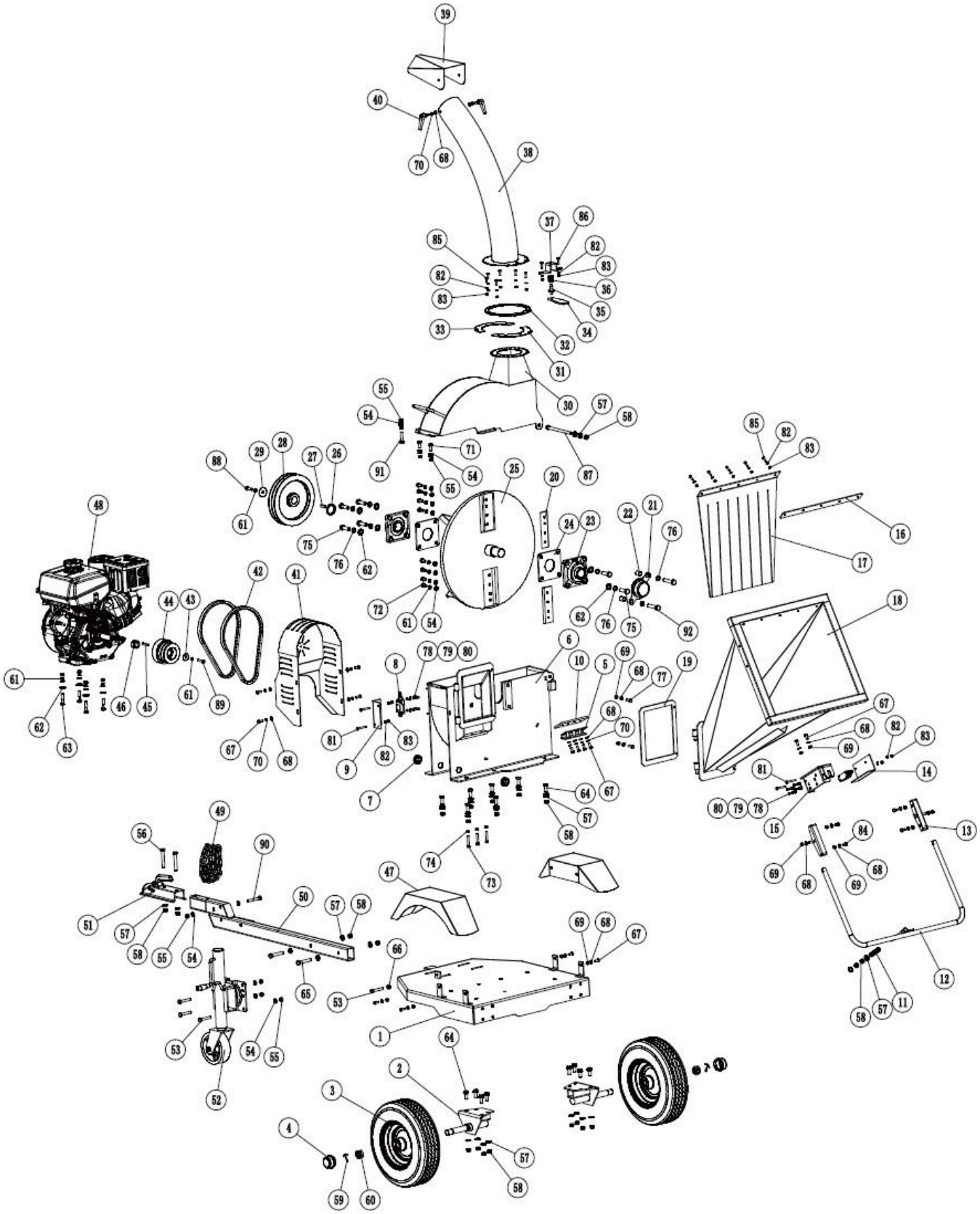
WAARSCHUWING

Voordat u onderhouds- of inspectiewerkzaamheden uitvoert, moet u de motor uitschakelen en vijf minuten wachten zodat alle onderdelen kunnen afkoelen. Koppel de bougiekabel los en houd deze uit de buurt van de bougie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
De motor start niet	1. Geen brandstof meer. 2. De chokeknop staat niet in de START-stand. 3. Oude benzine van slechte kwaliteit of bedorven. 4. Vervuilde brandstofleidingen. 5. De bougiedop zit niet goed vast. 6. Vervuilde bougie. 7. Geen compressie in de motor. Probleem na een lange periode van stalling. 8. Laag motoroliepeil.	1. Tank bij. 2. Zet de chokeknop in de START-stand. 3. Gebruik verse loodvrije benzine. 4. Reinig de leidingen met een brandstofadditief. Bij zware afzettingen kan een grondigere reiniging nodig zijn. 5. Sluit de bougiekabel correct aan. 6. Verwijder de bougie en reinig of vervang deze 7. Smeer de cilinder en giet een eetlepel olie in het gat van de bougie. Beweeg de zuigers een paar keer door langzaam aan het startkoord te trekken en probeer opnieuw te starten. 8. Vul de motorolie bij tot het juiste peil.
De uitlaatgassen van de motor zijn zwart	1. Vervuild luchtfilter. 2. Chokehendel in gesloten stand.	1. Vervang het luchtfilter. 2. Zet de chokeknop in de gesloten stand.
De motor valt plotseling stil	1. Brandstoftank leeg of gevuld met vervuilde of slechte benzine. 2. Uitschakeling wegens laag oliepeil. 3. Bougiekap los of verkeerd aangesloten.	1. Vul de brandstoftank bij met verse loodvrije benzine. 2. Vul de motorolie bij tot het juiste peil. 3. Plaats de bougiekap correct.
De motor draait, maar er wordt geen materiaal uitgeworpen	1. Verstopt uitwerpkanaal. 2. De motor draait niet op vol toerental.	1. Verwijder onzuiverheden. 2. Zet de gashendel in de stand „FAST“.
Traag versnipperen of afslaan van de motor	1. De diameter van de takken is te groot. 2. De gashendel staat in de stand ‘slow’. 3. De takken zijn erg hard of droog.	1. Verwerk geen takken met een diameter groter dan 50 mm. 2. Stel de gashendel bij om het motortoerental te verhogen. 3. Het materiaal kan niet worden versnipperd.
Verdacht geluid of trillingen tijdens het versnipperen van materiaal	1. Rotor overbelast met materiaal. 2. De messen zijn gebroken, verbogen of zitten los. 3. Messen zijn geblokkeerd.	1. Laat het apparaat zichzelf reinigen voordat u materiaal in de invoertrechter toevoegt. 2. Controleer of het apparaat correct is gemonteerd. Draai de onderdelen vast of vervang ze indien nodig. 3. Controleer op obstructies en vuil. Repareer of vervang indien nodig.

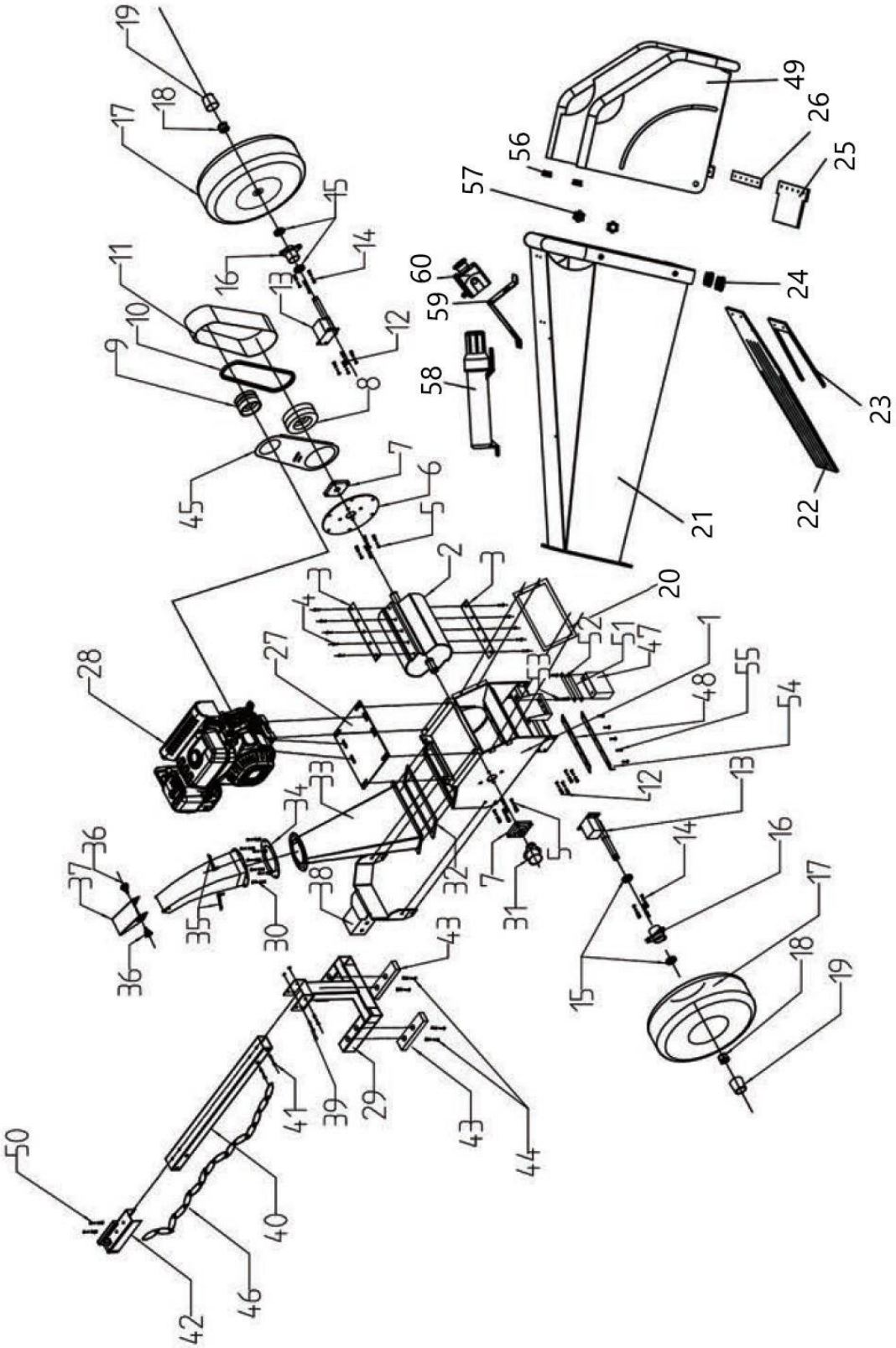
11. Montagetekeningen

HT-HECTOR-1200A



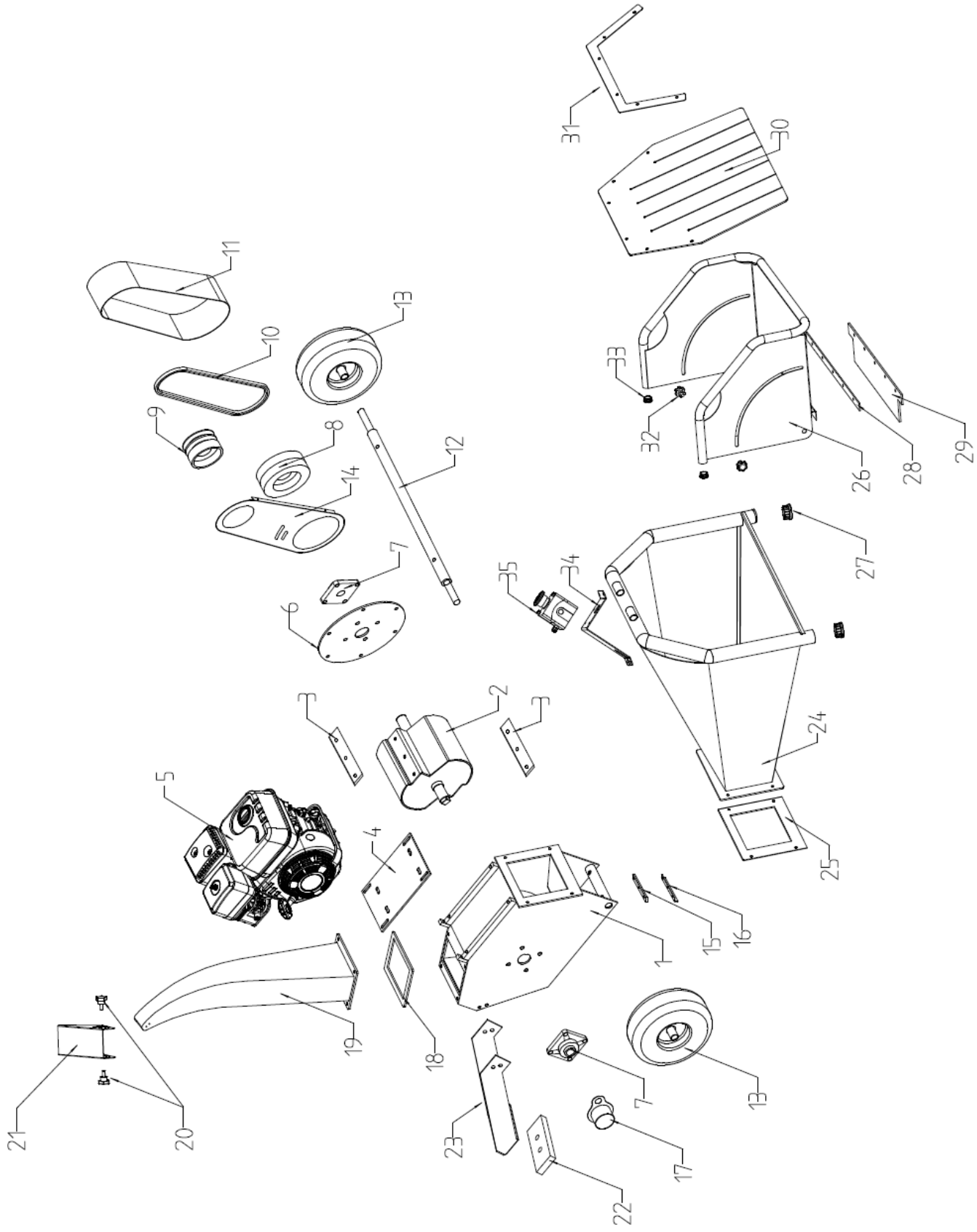
Nummer	Beschrijving	aantal	Nummer	Beschrijving	aantal
1	Chassis	1	47	Spatborden	2
2	Wielas	2	48	Motor	1
3	Hjul	2	49	Veiligheidsketting	2
4	Stofkap	2	50	Trekhaak	1
5	Verstelplaat voor het aambeeld	1	51	Forbindelsesstik	1
6	Basis voor de zaagschijf	1	52	Hjul	1
7	Beschermring	2	53	Zeskantschroef M10x60	4
8	Schakelaar	2	54	Vlakke sluitring 10	23
9	Schakelaarafdekking	1	55	M10 borgmoer	12
10	Aambeeld	1	56	Zeskantschroef M12x80	2
11	Fjeder	1	57	Vlakke sluitring 12	dertig
12	Noodstophefboom	1	58	M12 borgmoer	22
13	Steun voor noodstophefboom	2	59	Splitpen 4x45	2
14	Schakelaarafdekking	1	60	Zeskantmoer M24x1,5	2
15	Schakelaarbasis	1	61	Veerring 10	14
16	Rubberen montageplaat	1	62	Vlakke ring 14	10
17	Rubberen scheidingswand	1	63	Steunschroef M10x45	4
18	Vultrechter	1	64	Zeskantschroef M12x30	15
19	Rubberen toevoer naar het frame	1	65	Zeskantschroef M12x70	2
20	Messen	2	66	Zeskantmoer M10	1
21	Lagerdeksel	1	67	Zeskantschroef M8x20	14
22	Borgring	2	68	Vlakke sluitring 8	24
23	UCFU208-lager	2	69	M8-borgmoer	14
24	Lagerbasis	2	70	Veerring 8	10
25	Versnipperingsschijf	1	71	Zeskantschroef M10x25	2
26	Borgring	1	72	Zeskantschroef M10x20	8
27	Platte spie	1	73	Zeskantschroef M8x45	3
28	Poelie	1	74	M8 zeskantmoer	3
29	Poelieafdichting	1	75	Zeskantschroef M14x45	6
dertig	Schijfafdekking	1	76	Veerring 14	8
31	Aansluitplaat 1	1	77	M8x25 zeskantbout	2
32	Draaiplaat	1	78	M5x12 zeskantbout	8
33	Verbindingsplaat 2	1	79	Veerring 5	8
34	Handvat	1	80	Vlakke ring 5	8
35	Handgreepas	1	81	M6x50 zeskantschroef	4
36	Kussen	1	82	Vlakke ring 6	17
37	Handgreepsteun	1	83	M6 borgmoer	17
38	Afvoergoot	1	84	M8x16 zeskantbout	4
39	Deflector	1	85	M6x20 zeskantschroef	11
40	Klemhouder	2	86	M6x25 zeskantschroef	2
41	Riemafdekking	1	87	Zeskantschroef M12x165	1
42	Riem	2	88	Zeskantschroef M10x30	1
43	Koppelingsafdichting	1	89	Zeskantbout 3/8-24x1	1
44	Kobling	1	90	Zeskantschroef M10x70	1
45	Steeksleutel voor de motor	1	91	Zeskantschroef M10x45	1
46	Borgring	1	92	Zeskantschroef M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Nummer	Beschrijving	aantal	Nummer	Beschrijving	aantal
1	Basisframe	1	31	Lagerdeksel	1
2	Rulle	1	32	Rubberen afvoer naar frame	1
3	Mes	2	33	Afvoerbuis	1
4	Zeskantschroef M10x25	8	34	Flens voor afvoergoot	1
5	Zeskantschroef M12x40	12	35	M8x15-handgreepschroef	2
6	Lagerbevestigingsplaat	1	36	M8x15-schroef	2
7	Lager	2	37	Gootdeflector	1
8	Poelie	1	38	Vastzetvoet	1
9	Kobling	1	39	Zeskantbout M10x70	2
10	Aandrijfriem	2	40	Trekhaak	1
11	Riemafdekking	1	41	Zeskantbout M10x60	2
12	Zeskantbout M10x25	8	42	2"-koppeling	1
13	Wielas	1	43	Rubberen kussentje	2
14	M8x25 zeskantbout	6	44	Zeskantschroef M8x30	4
15	Wiellager	2	45	Binnenste beugelplaat	1
16	Wielflens	2	46	Veiligheidskettingen	1
17	Band 16*8.00-7	2	47	Accu	1
18	Kroonmoer M24x1,5	2	48	Aambeeld	1
19	Rubberen wielkap	2	49	Vulgoot B	1
20	Rubbertoevoer naar het frame	1	50	Zeskantschroef M12x80	4
21	Voedingsgoot A	1	51	Rubberen kussentje	1
22	Rubberen scheidingswand	1	52	Accudeksel	1
23	Bevestiging voor rubberen scheidingswand	1	53	Zeskantschroef M8x20	4
24	Pijpprop 038	2	54	Bevestigingsplaat voor aambeeld	1
25	Rubberen klep	1	55	Zeskantschroef M10x25	10
26	Klem voor rubberen klep	1	56	Pijpprop 025	2
27	Motorvoetplaat	1	57	M8-stermoer	2
28	Motor	1	58	Handgreep	1
29	Steunpoten	1	59	Schakelaarsteun	1
dertig	M6x25 zeskantschroef	8	60	Noodstopknop	1

HT-HECTOR-1000



Nummer	Beschrijving	Nummer	Beschrijving
1	Behuizing	19	Uitloopgoot
2	Rulle	20	Stervormige schroef
3	Mes	21	Gootdeflector
4	Motorvoetplaat	22	Rubberen kussentje
5	Motor	23	Steunpoten
6	Lagerbevestigingsplaat	24	Toevoertrechter A
7	Lager	25	Rubberen toevoer naar het frame
8	Poelie	26	Trechter B
9	Kobling	27	Pijpplug Ø38
10	Aandrijfriem	28	Vlakke rubberen klem
11	Riemafdekking	29	Vlak rubber
12	Wielas	dertig	Rubberen scheidingswand
13	Band	31	Bevestiging rubberen scheidingswand
14	Binnenste riemplaat	32	M8-stermoer
15	Aambeeld	33	Pijpprop Ø25
16	Bevestigingsplaat aambeeld	34	Vervangingssteun
17	Lagerafdekking	35	Noodstopknop
18	Rubber tussen uitlaat en frame		



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i bruksanvisningen, henvises det til den engelske versjonen av dette innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Flishugger			
Modell	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Motoreffekt [kW]	9	9	9	4,2
Motorturtall [rpm]	3600	3600	3600	3600
Maks. flisediameter [mm]	120	120	120	100
Motorvolum [cm³]	420	420	420	212
Drivstofforbruk [g/kWh]	374	374	374	395
Kapasitet på oljetank [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Kapasitet på drivstofftank [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Start	Manuell	Manuell	Manuell	Manuell
Dimensjoner [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Vekt [kg]	242	177	177	97

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

FØR DU BEGYNNER ARBEIDET, VENNLIGST LES OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Forklaring av symboler



Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.



Bli nøye kjent med bruksanvisningen før du bruker utstyret.



Resirkulerbart produkt.



OBS! eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** Et generelt varselskilt som beskriver en gitt situasjon.


Bruk hørselsvern. Eksponering for støy kan forårsake hørselstap.


Bruk vernehansker.


Bruk hodebeskyttelse.


Bruk fotbeskyttelse.


Bruk ansiktsbeskyttelse.


Bruk et justerbart deksel.


Bruk et deksel.


Bruk verneklær.


OBS! Advarsel mot elektrisk støt!


OBS! Advarsel mot kraftig støy!


OBS! Roterende deler!


OBS! Brannfare - brennbare materialer!


Advarsel mot fare for forgiftning fra giftige stoffer!


Nødstopp!


OBS! En varm overflate kan forårsake brannsår!


OBS: Hold en sikker avstand fra tilskuere eller dyr i nærheten (minst 10 m).


OBS: Det er fare for at fremmedlegemer kan bli kastet ut gjennom apparatet!


OBS! Skarpe elementer. Fare for amputasjon av lemmer.


Hold hendene eller andre kroppsdeler unna materåpningen og utkasthullet når maskinen er i bruk.


Hold deg alltid unna utkastområdet når maskinen er i drift. Røyking forbudt



Det er forbudt å røyke i nærheten av apparatet. Apparatet inneholder brennbare stoffer.



Beskytt mot regn.



Før du utfører vedlikehold på apparatet, må du ALLTID slå av motoren først.



OBS! Illustrasjonene i denne bruksanvisningen er kun til illustrasjonsformål og kan avvike i enkelte detaljer fra produktets faktiske utseende.

2. Sikker bruk



OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Kvistkutter

2.1. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.
c) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
d) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
e) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
f) Barn eller uautoriserte personer har ikke adgang til arbeidsstasjonen. (En distraksjon kan føre til tap av kontroll over apparatet).
g) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
h) Apparatet produserer støv og rusk under drift. Det er viktig å beskytte tilskuere mot skadevirkningene.
i) Bruk NØDSTOPP hvis det er fare for personskade, dødsfall, ulykke eller skade.
j) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
k) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
l) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
m) Hold enheten borte fra barn og dyr.
n) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.
o) Sørg for at arbeidsområdet er åpent.

Husk! Beskytt barn og andre tilstedeværende når du bruker apparatet.

2.2. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
b) Maskinen kan betjenes av fysisk skikkete personer som er i stand til å håndtere maskinen, som har fått nødvendig opplæring, som har lest denne bruksanvisningen og som har fått opplæring i helse og sikkerhet på arbeidsplassen.
c) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
d) Bruk det personlige verneutstyret som kreves for å arbeide med enheten, som angitt i avsnitt 1 (Forklaring). Bruk av korrekt og godkjent personlig verneutstyr reduserer risikoen for personskader.
e) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
f) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
g) Fjern alle justeringsverktøy og skiftenøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller en nøkkel som blir sittende igjen i den roterende delen av apparatet kan forårsake personskader.
h) Bruk øye-, øre- og åndedrettsvern.
i) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
j) Ikke stikk hendene eller andre kroppsdeler inn i apparatet mens det er i bruk!

2.3. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.
b) Ikke bruk apparatet hvis "ON/OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med "ON/OFF"-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.
c) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
d) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprukne deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
e) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
f) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
g) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
h) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.
i) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overoppheting av drivelementene og skade på enheten.
j) Ikke ta på leddede deler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.
k) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
l) Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.

m) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
n) Den spesifiserte vibrasjonsemisjonen ble målt ved hjelp av standard målemetoder. Vibrasjonsutslippene kan endres hvis enheten brukes i andre omgivelser.
o) Ikke arbeid på to arbeidsstykker samtidig.
p) Ikke dekk til luftinntaket og -utløpet.
q) Ikke kjør enheten når den er tom.
r) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
s) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
t) Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!
u) Hold enheten unna overdreven fuktighet eller regn.
v) Ikke monter, fjern, juster eller utfør service på utkastskjermen eller andre deler mens motoren er i gang.
w) Når motoren er i gang, hold alle kroppsdeler og tunge gjenstander unna matetrakten og utløpssjakten.
x) Ikke før tøy, stein, metall, glass, gummi, plast, murstein, hyssing, røtter, settepotteplanter, flasker, bokser eller andre ikke-botaniske gjenstander inn i maskinen.
y) Roterende kniver inne i disse åpningene vil forårsake alvorlig personskade dersom de berøres.
z) Vær forsiktig under arbeidet. Maskinen kan kaste ut fragmenter av bearbeidet materiale fra matetrakten eller utløpssjakten.
aa) Motoren blir svært varm under drift. Ikke berør den varme motoren, da det kan forårsake forbrenninger.
bb) For å unngå brannfare må løv, gress og andre brennbare materialer holdes unna den varme motoren og lydpotten.
cc) Ikke bruk på asfalt, grus eller andre harde overflater, da gjenstander kan prelle av og forårsake skade.
dd) Enkelte tresorter kan forårsake allergiske reaksjoner. Støv som oppstår under bearbeiding av grener kan være irriterende eller skadelig, og det bør iverksettes egnede beskyttelsestiltak.
ee) Ikke bruk på ujevnt underlag eller hvis enheten er ustabil.
ff) Hvis flishuggeren setter seg fast eller tettes igjen, slå umiddelbart av motoren og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før du fjerner det som sitter fast.
gg) Ikke før grener/trevirke som er større enn det som er angitt i de tekniske dataene, inn i maskinen.
hh) Kontroller nivået og fyll om nødvendig på motorolje opp til full-merket før du begynner å bruke enheten. Bruk med for lite olje kan føre til overoppheting eller til og med skade motoren!
ii) Oljelekkasje fra maskinen bør meldes til relevante myndigheter eller håndteres i samsvar med gjeldende lovkrav der enheten brukes.
jj) Giftig karbonmonoksid finnes i motorens eksos. Opphold i et miljø med karbonmonoksid kan føre til bevisstløshet eller til og med død. Ikke kjør motoren i et lukket rom eller et rom med dårlig ventilasjon.
kk) Beskytt motoren mot varme, gnister og flammer. Det er forbudt å røyke i nærheten av flishuggeren!
ll) Bensin er brannfarlig og eksplosivt. Før påfylling av drivstoff skal motoren være slått av og avkjølt.
mm) Advarsel! Risiko for motorskade på grunn av feil drivstoff.
nn) Batteriet (hvis det er inkludert) står under spenning. Ikke berør eller kryss batteripolene og batterikontaktene. Frakobling av batterikontaktene må utføres i riktig rekkefølge.
oo) Enheten er ikke godkjent for bruk på veier i offentlig trafikk.
pp) Før transport eller lagring må motoren få avkjøles i minst 30 minutter. Å plassere maskinen på et kjøligere, skyggefullt sted vil bidra til at den avkjøles raskere.

OBS! Selv om enheten er konstruert for å være trygg, har egnede beskyttelsestiltak og til tross for bruk av ekstra sikkerhetsfunksjoner for brukeren, er det fortsatt en liten risiko for ulykke eller skade ved arbeid med enheten. Det anbefales å utvise forsiktighet og sunn fornuft ved bruk.

3. Enhetens bruksområde

Enheten er beregnet for kutting av grener, busker, ugress, skudd og langt, tørt gress med en diameter som ikke overstiger verdien angitt i den tekniske datatabellen. Ikke bruk apparatet til å kutte byggeavfall, plast, papirprodukter, tau eller hyssing, eller materialer som kan inneholde metall eller store mengder fuktighet/væske.

MERK: Fjern spiker, tau, hyssing eller steiner som kan sitte fast i plantedeler (f.eks. røtter osv.) før materialet føres inn i enheten.

Brukeren har ansvar for eventuelle skader som skyldes ikke-tiltenkt bruk.

4. Beskrivelse av enheten

HT-HECTOR-1200A



1 - Utløpsdeksel
2 - Innløpsrenne
3 - Håndtak
4 - Kuttetrommel

5 - Bakhjul
6 - Veivutstyr for justering av forhjulsforlengelse
7 - Forhjul
8 - Sikkerhetskjetting
9 - Tilhengerkobling, lås
10 - Motor
11 - Tilkoblingsmuffe
12 - Utløpssjakt

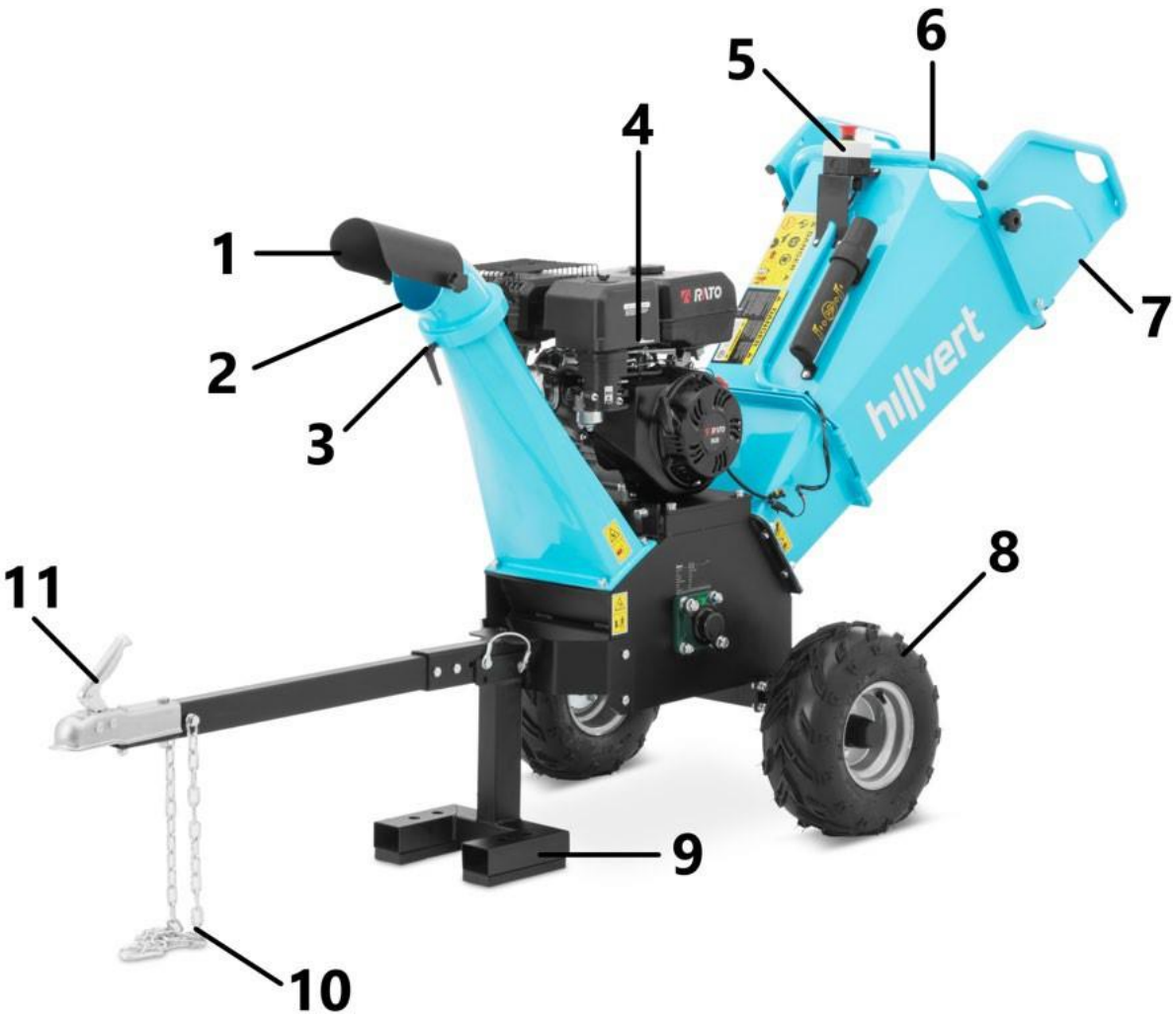
HT-HECTOR-1200B



1 - Utløpsdeksel
2 - Utløpssjakt
3 - Motor
4 - Nødstoppbryter
5 - Innløpsrenne
6 - Hjul
7 - Støtte

8 - Sikkerhetskjetting
9 - Tilhengerkobling, lås
10 - Tilkoblingsmuffe

HT-HECTOR-1200C



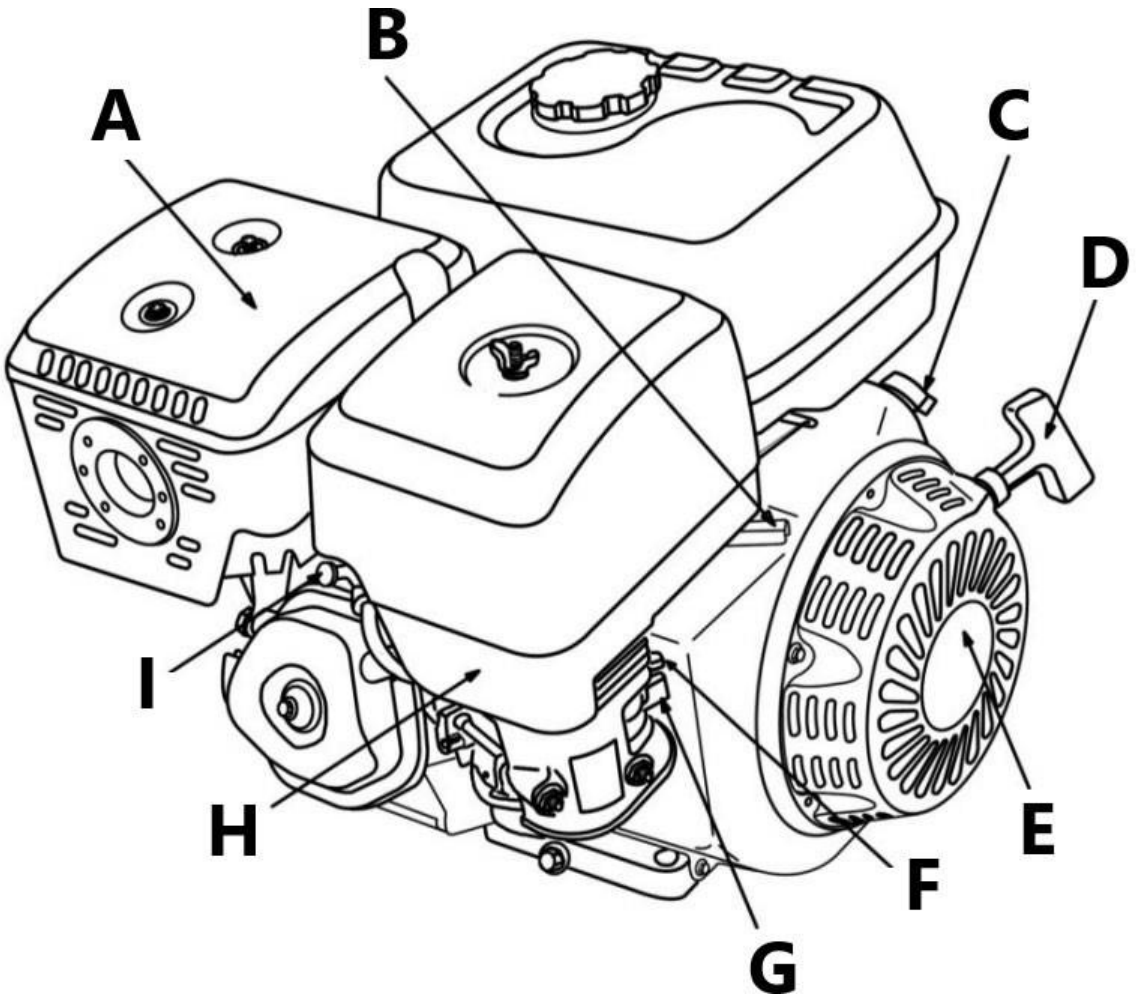
1 - Utløpsdeksel
2 - Utløpssjakt
3 - Tilkoblingsmuffe
4 - Motor
5 - Nødstoppbryter
6 - Innløpsrenne
7 - Forlengelse av innløpssjakten
8 - Hjul
9 - Støtte
10 - Sikkerhetskjetting
11 - Tilhengerkobling, lås

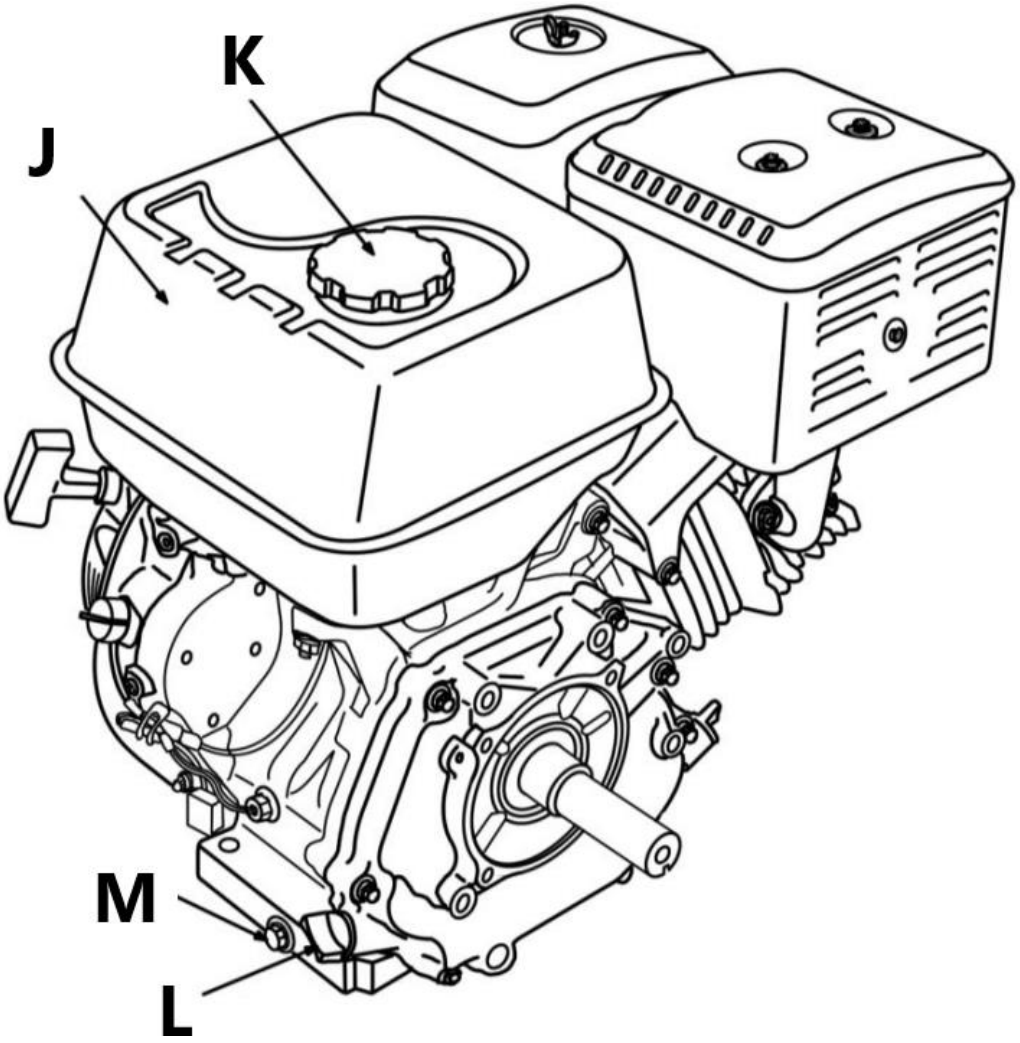
HT-HECTOR-1000



1 - Innløpsrenne
2 - Nødstoppbryter
3 - Motor
4 - Utløpssjakt
5 - Deksel for utløpssjakt
6 - Deksel for drivreim
7 - Støtte
8 - Hjul

5. Beskrivelse av motoren





A - lydpotte
B - gasshåndtak
C - tenningsbryter av/på
D - starthåndtak
E - snorstarter
F - chokehendel
G - drivstoffventilhåndtak
H - luftfilter
I - Tennplugg
J - drivstofftank
K - drivstofflokket
L - oljetappeplugg
M - påfyllingslokk/oljenivåindikator

6. Forberedelse til arbeid

Plassering av enheten

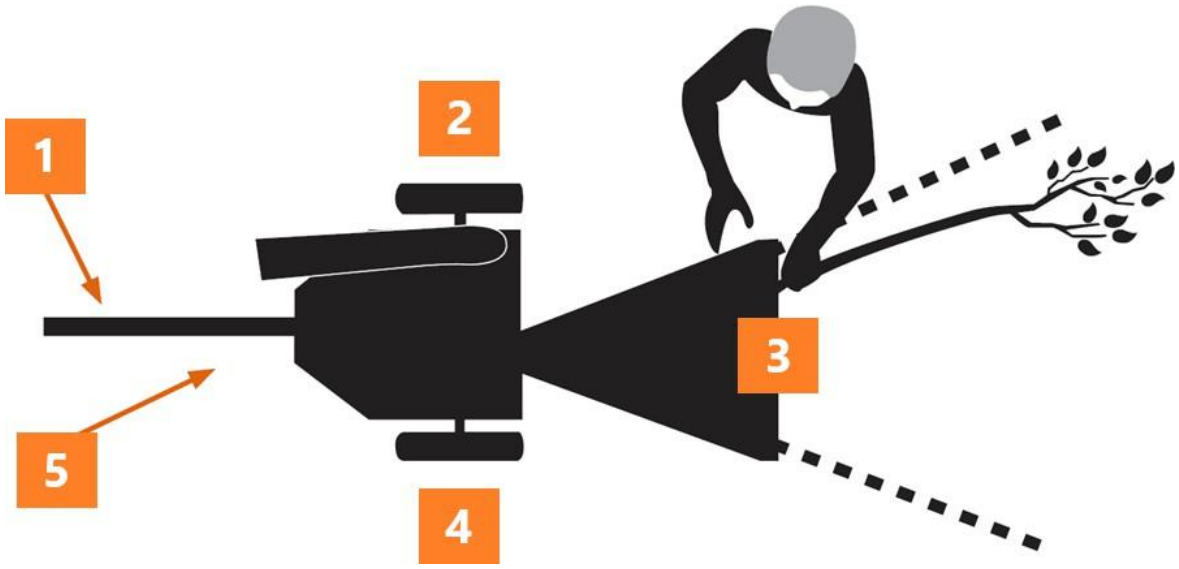
Enheten skal brukes utendørs, på en stabil, horisontal og jevn overflate, helst på gress eller bakke. Ikke plasser maskinen på betong, asfalt eller andre harde overflater, da flis og andre rester som slynges ut av maskinen kan sprette tilbake fra dem og utgjøre en fare.

Arbeidsforhold

Inspiser materialet som skal flises og sørg for at det er nok plass over enheten til å mate inn materialet. Det anbefales å velge en arbeidsplass som ligger så nært som mulig til stedet der flisen skal brukes. Dette vil redusere behovet for å bære det bearbeidede materialet til et minimum. Hold en sikker avstand til flisutkastområdet. Sørg for at alle tilskuere, barn, dyr eller verdigjenstander også holdes på sikker avstand fra flisutkastområdet.

Operatørsone

- Betjen flishuggeren kun fra operatørområdet.
- Finn ut hvordan du stiller inn enheten din.
- Flytt aldri flishuggeren eller forlat den uten tilsyn mens motoren er i gang.
- Følg motorhåndboken for vedlikehold og reparasjoner av motoren



1 - Fremre støtte
2 - Operatørsone
3 - Materialinnmatingssone
4 - Operatørsone
5 - Motor

FARE : Dette utstyret er utstyrt med en forbrenningsmotor og skal ikke brukes i eller i nærheten av udyrket skog, kratt eller gress med mindre motorens eksossystem er utstyrt med en gnistfanger som er i samsvar med lokale forskrifter.

7. Installasjon av enheter

Installasjon av modell HT-HECTOR-1200A

Utpakking

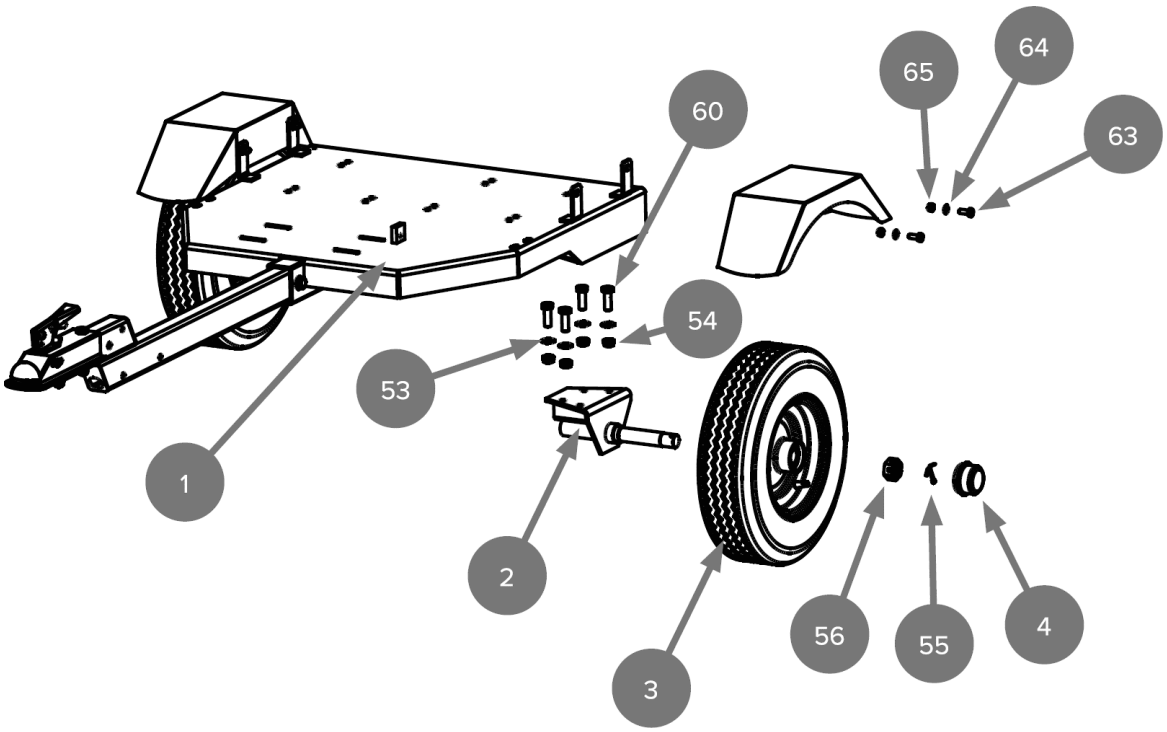
Plasser forsendelsesesken på en solid, flat overflate og fjern forsiktig lokket. Med to personer, ta ut alle deler fra esken, og sjekk før du begynner å montere flishuggeren om noen elementer mangler.

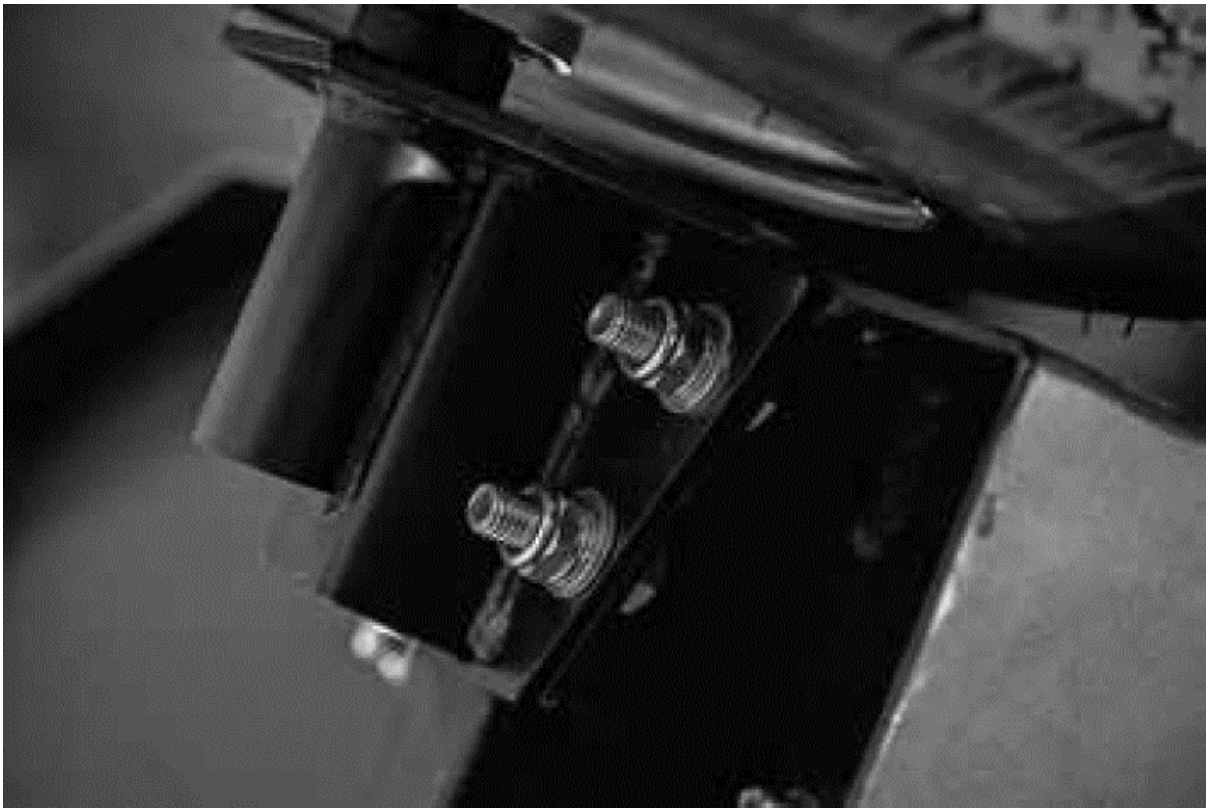
1) Montering av hjulene

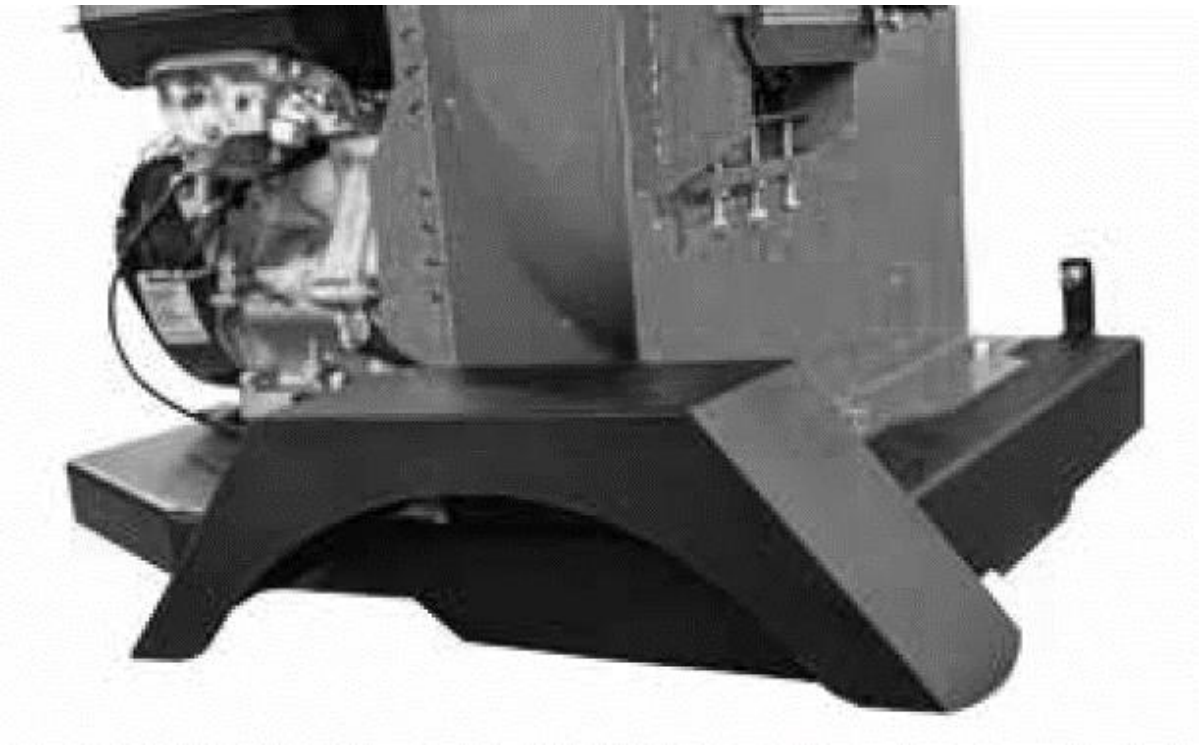
a) Fest hjulakselen (2) til chassiset (1) med en M12x30 sekskantbolt (60), en 12 flat skive (53) og en M12 låsemutter (54).

b) Fest skjermbrettet (43) til chassiset (1) med en M8x20 sekskantbolt (63), en 8 flat skive (64) og en M8 låsemutter (65).

c) Fest hjulet (3) til hjulakselen (2), lås M24x1.5 sekskantmutteren (56) med 4x45 splittpinnen (55) og monter støvhetten (4) på enden med en gummihammer.







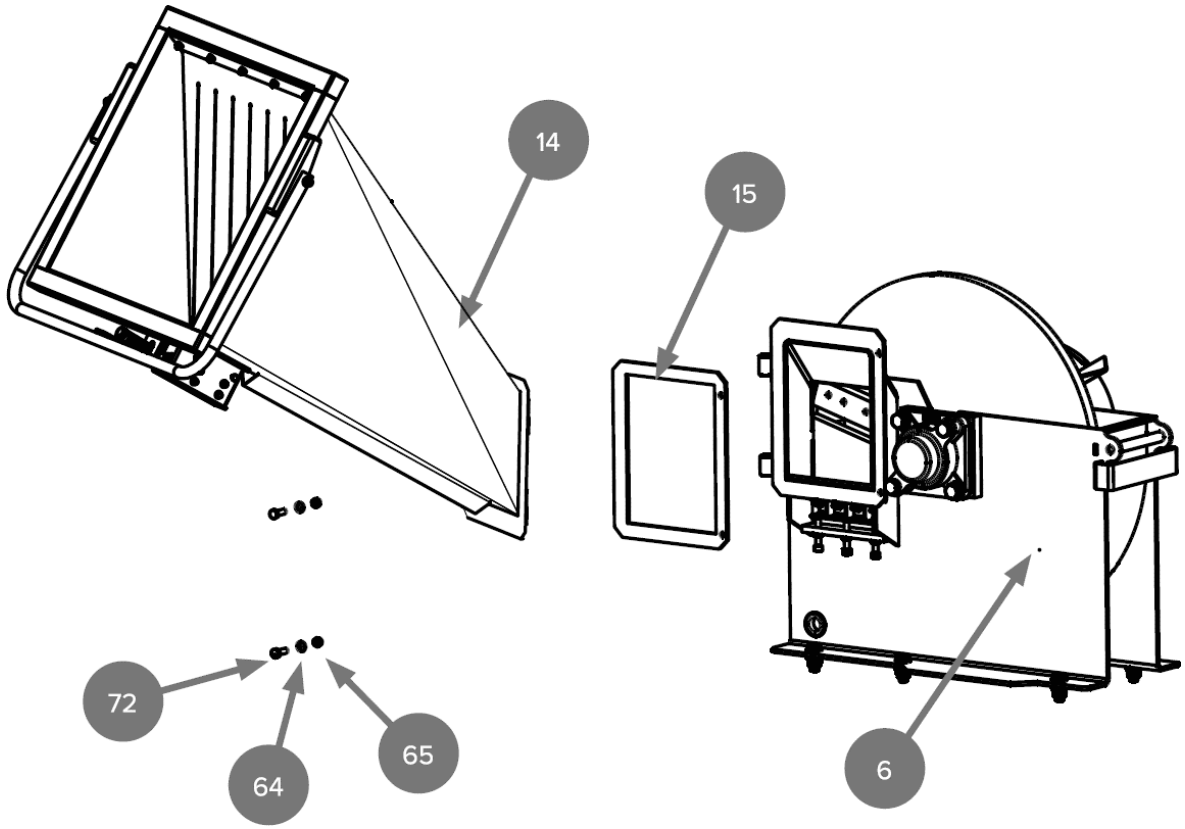


2) Installasjon av mateskaftet

Fest mateskaftet (14) til skjæreskivebasen (6) med gummirammen (15) mellom de to delene, og monter med M8x25 sekskantbolt (72), 8 flat skive (64) og M8 låsemutter (65).





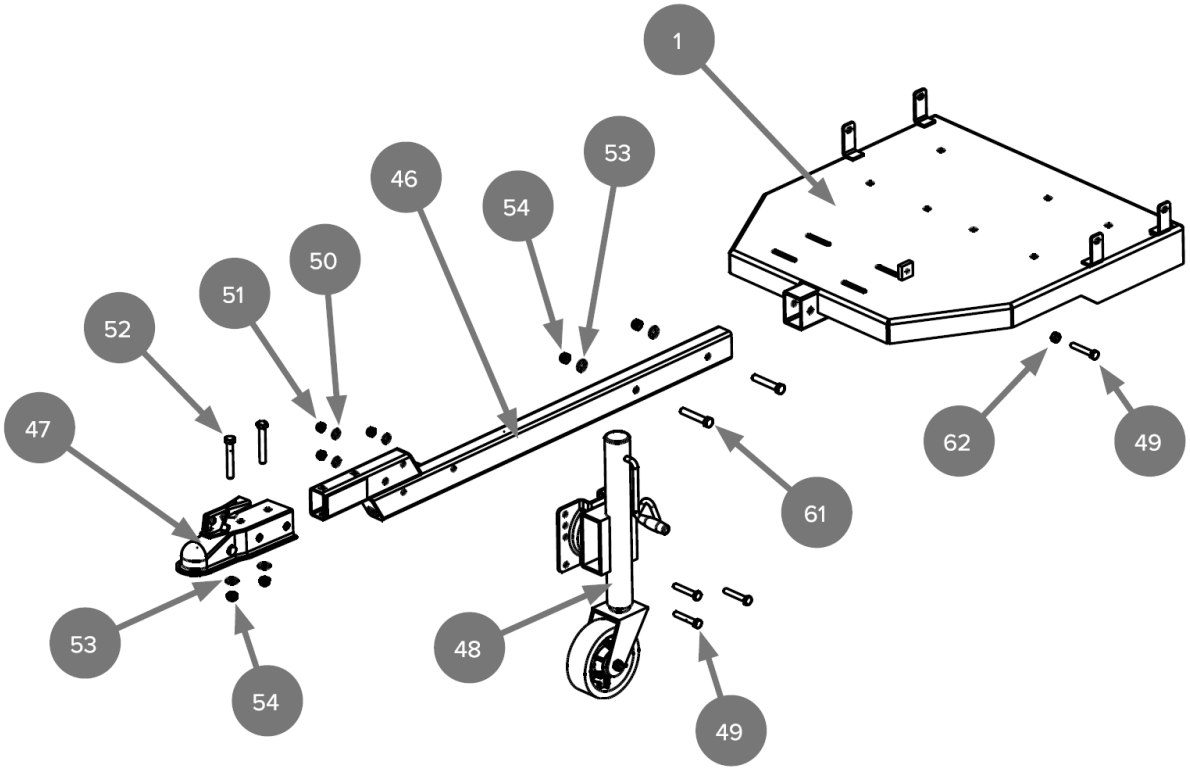


3) Festing av tilhengerkoblingen

a) Fest koblingen (47) til trekkstangen (46) med en M12x80 sekskantbolt (52), en 12 flat skive (53) og en M12 låsemutter (54).

b) Fest trekkstangen (46) til chassiset (1) med en M12x70 sekskantbolt (61), en 12 flat skive (53) og en M12 låsemutter (54).

c) Fest støttehjulet (48) til trekkstangen (46) med M10x60 sekskantbolten (49), flat skive 12 (53) og flat skive 10 (50).





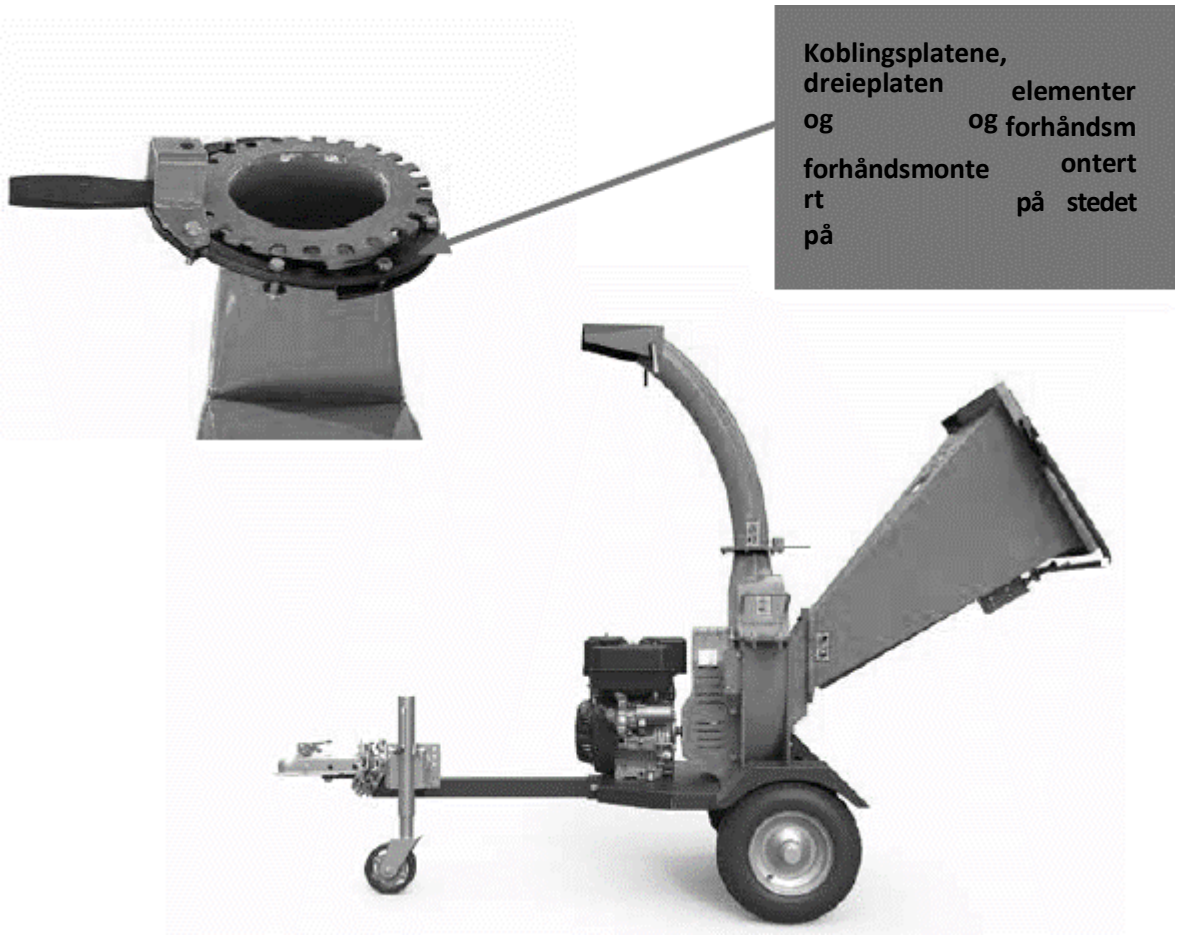


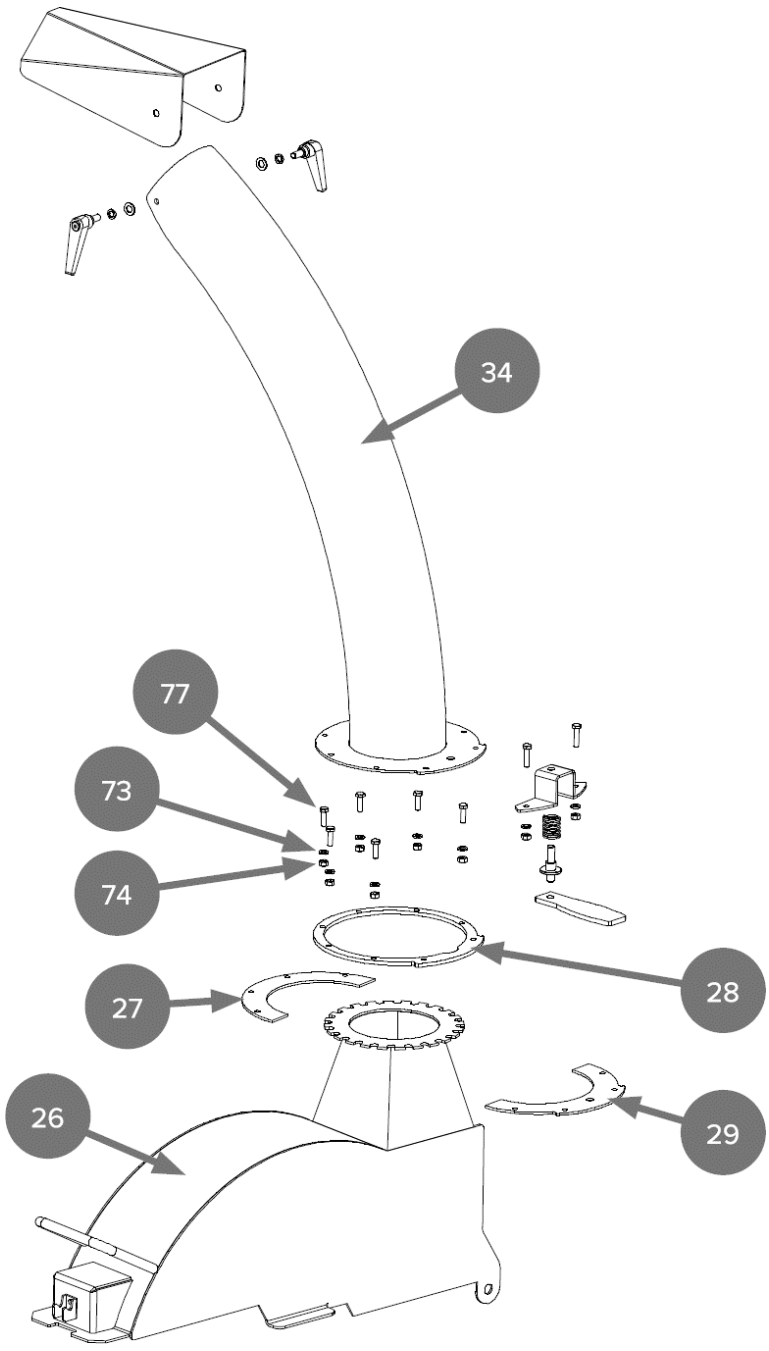
4) Montering av utkastsjakten

a) Plasser koblingsplatene (27, 29) oppå skivedekselet (26).

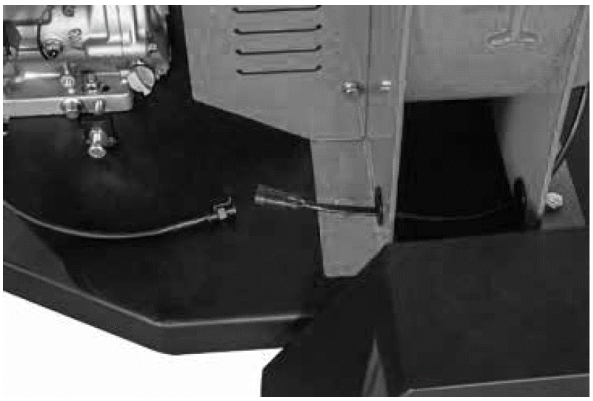
b) Plasser dreieplaten (28) på koblingsplatene (27, 29).

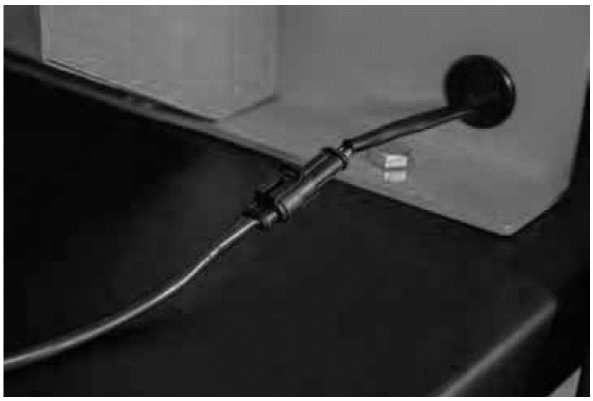
c) Fest utkastsjakten (34) til dreieplaten (28) og koblingsplatene (27, 29) med flat skive 6 (73), M6 låsemutter (74) og M6x20 sekskantbolt (77).

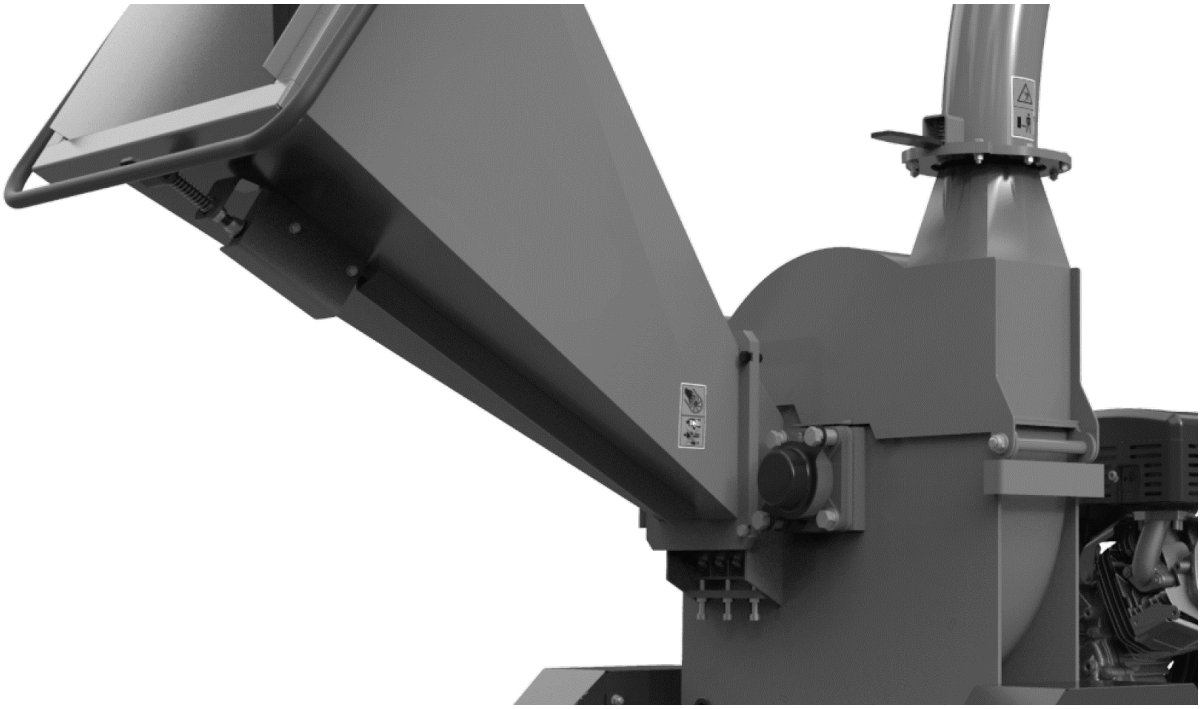



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Tilkobling av nødstopp







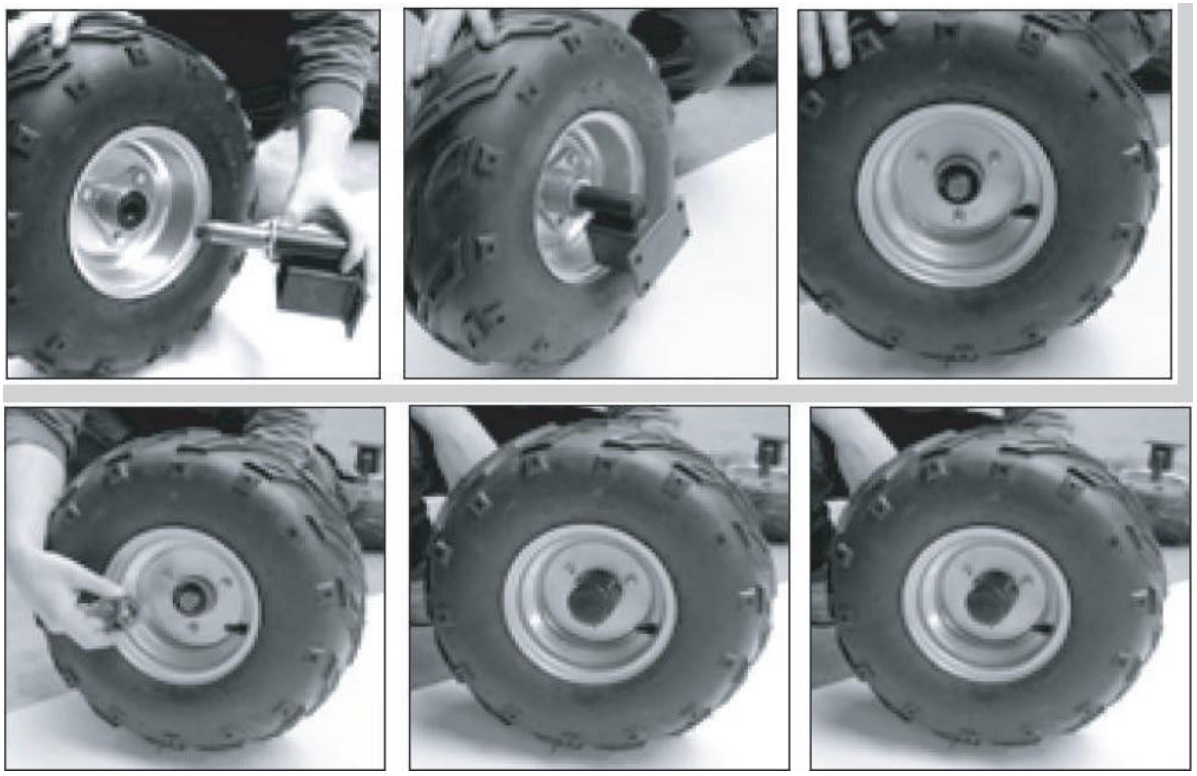
Montering av modellene: HT-HECTOR-1200B og HT-HECTOR-1200C

Utpakking

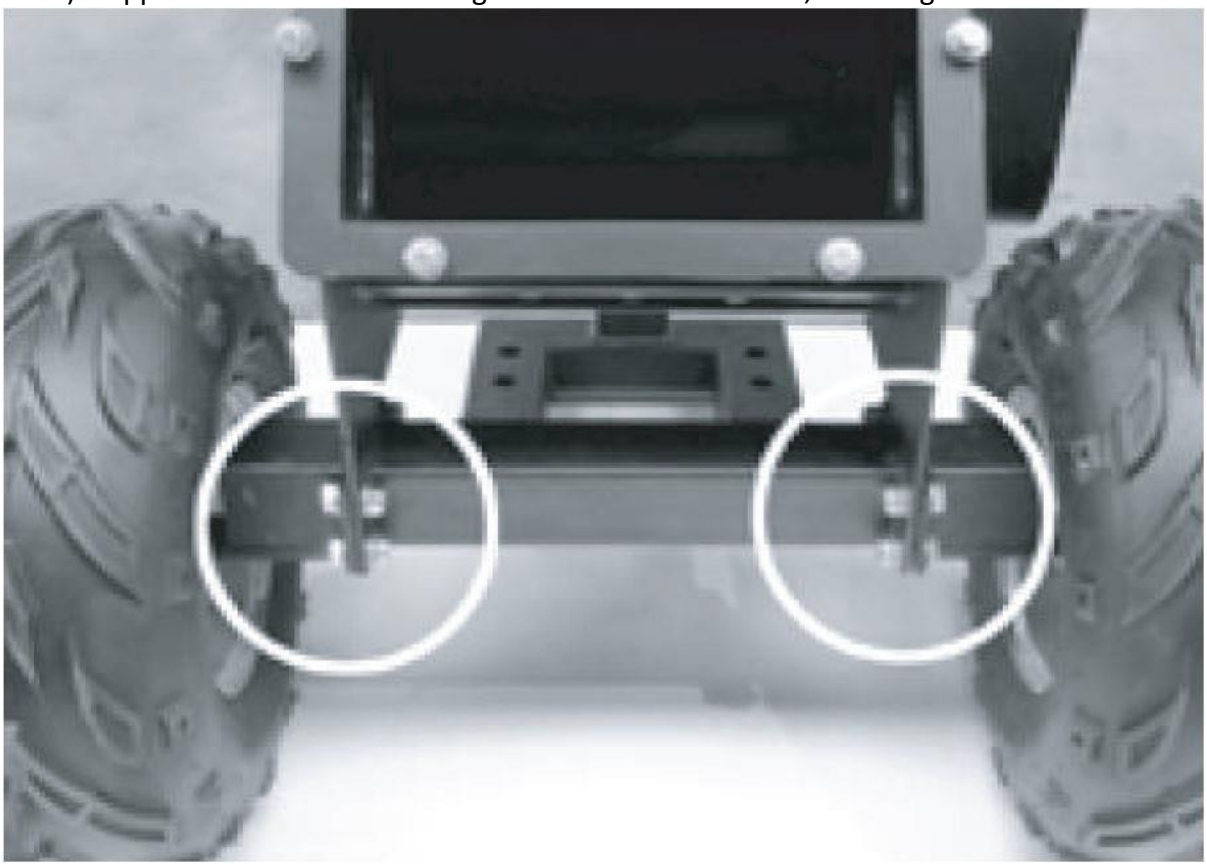
Plasser forsendelsesesken på en solid, flat overflate og fjern forsiktig lokket. Med to personer, ta ut alle deler fra esken, og sjekk før du begynner å montere flishuggeren om noen elementer mangler.

1) Hjul

a) Sett akselen gjennom felgen, stram mutteren og sikre med en splittpinne. Sett deretter tilbake støvhetten.



b) Vipp bladhuset litt bakover og fest akselen med skruer, skiver og muttere.



2) Fremre støtte

a) Vipp rammen litt bakover og fest den fremre støtten med skruer, skiver og muttere.

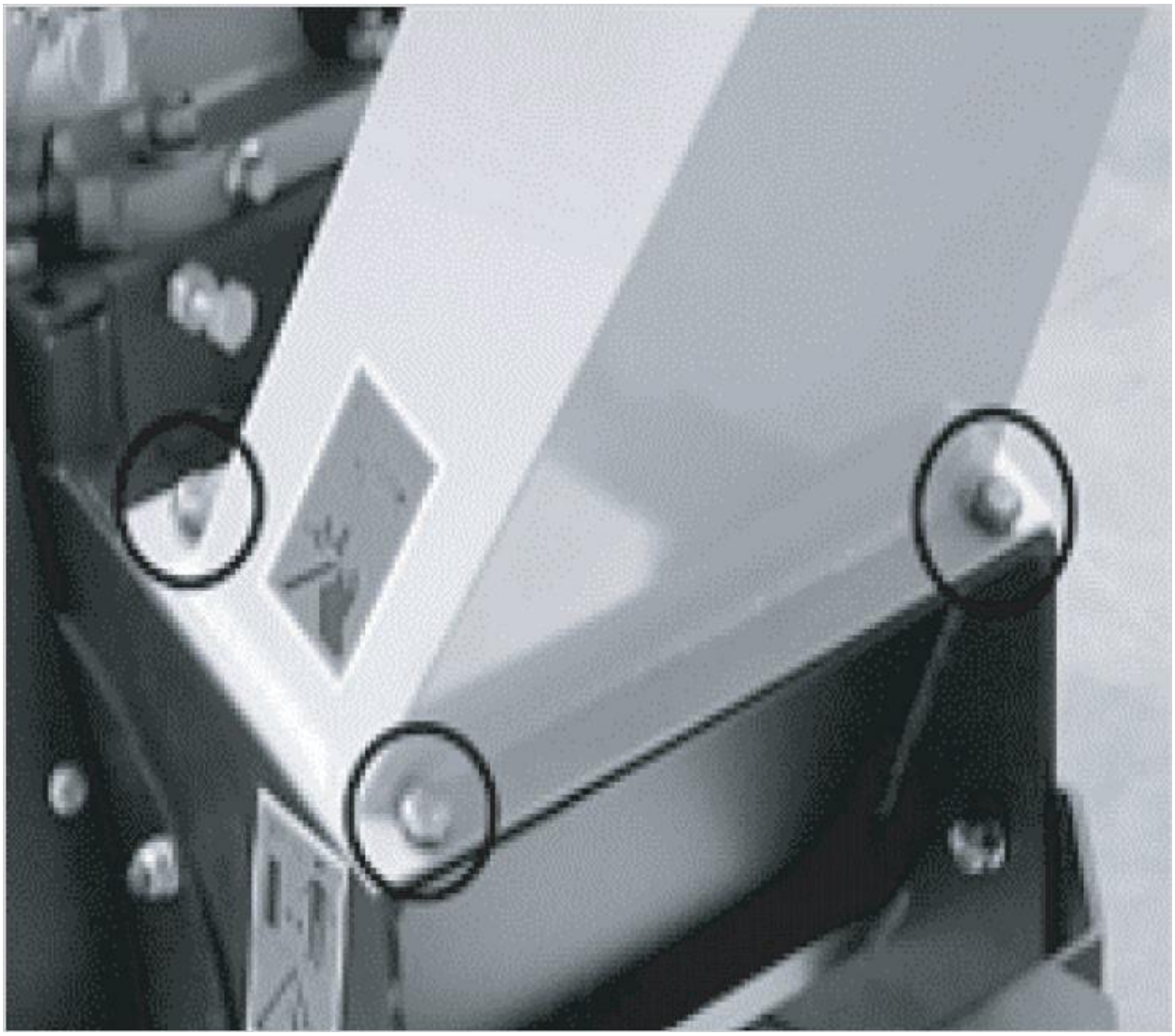
b) Plasser trekkstangen på den fremre støtten og fest med M12x100-bolter, M12-skiver og muttere.





3) Installasjon av utkastsjakten

Plasser utkastsjakten på enhetens hus slik at monteringshullene samsvarer med hullene i utkastsjakten. Fest med skruer, skiver og muttere.



4) Installasjon av mateskaftet

Plasser mateskaftet på enhetens hus slik at monteringshullene samsvarer med hullene i materen. Fest med skiver og muttere.



5) Tilkobling av sikkerhetsbryteren

Koble nødstoppkabelen til motorkabelen



8. Betjening av utstyret

Tips for korrekt bruk

Sjekk alltid oljenivået før motoren startes!
Flere detaljer om motordrift og vedlikehold finnes i motorhåndboken.

MERK: Motoren leveres uten olje! Før du starter motoren, fyll veivhuset med 10w30-olje. Når du sjekker eller fyller på olje eller drivstoff, vær spesielt forsiktig for å hindre at smuss kommer inn i motoren.

Olje

- Bruk olje av høy kvalitet i samsvar med bensinmotorens håndbok.
- Ikke bruk spesielle tilsetningsstoffer.

Sjekke og fylle på olje

- Sjekk oljenivået før motoren startes.

• Sjekk oljenivået daglig eller hver åttende time.
• Hold oljenivået på maksimalt nivå.
• Ikke overfyll.

Fremgangsmåte for oljepåfylling

For instruksjoner om påfylling av olje på maskinen, se motorhåndboken.

Fremgangsmåte for oljekontroll

1. Sjekk oljenivået før motoren startes.
2. Plasser motoren horisontalt. Rengjør rundt oljepåfyllingslokket og peilepinnen.
3. Sett inn og trekk ut peilepinnen for å sjekke oljenivået.
4. Fjern oljepåfyllingslokket. Hell i oljen sakte.
5. Fyll til merket på peilepinnen - sjekk igjen
6. Sett peilepinnen tilbake.

Drivstoff

• Bruk rent, ferskt, vanlig blyfri bensin i samsvar med motorhåndboken.

Påfylling av drivstoff

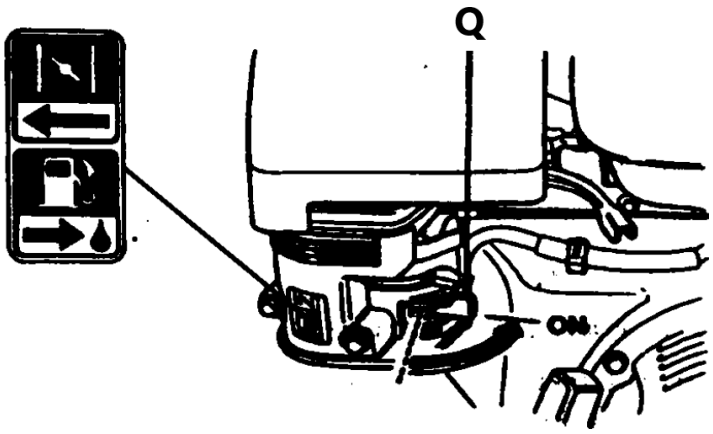
• Fyll tanken utendørs eller i et godt ventilert område, unna gnister, åpne flammer, varme og andre antenningskilder.
• Hvis drivstoff søles, vent til det fordamper før du starter motoren.
• Slå av motoren og la den avkjøles i minst 2 minutter før du fjerner drivstofflokket.
• Fjern lokket. Fyll tanken til omtrent 38 mm under toppen av halsen for å gi rom for drivstoffutvidelse. Vær forsiktig så du ikke overfyller. Sett lokket tilbake før oppstart.

Start og stopp

VIKTIG : Motoren leveres til kunden uten olje. Motorolje må fylles på før motoren startes.

Starte motoren

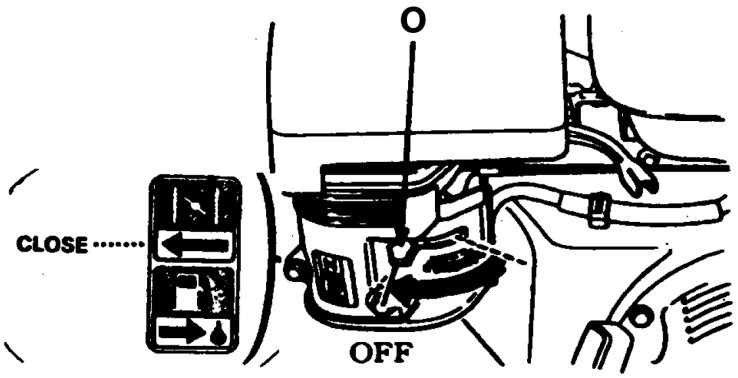
1) Vri drivstoffventilen til posisjonen «ON»



Q – drivstoffventil

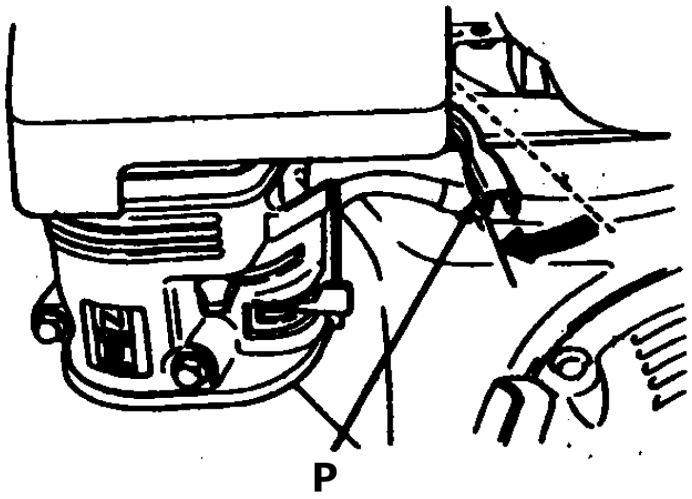
2) Flytt chokehendelen til posisjonen «CLOSE».

MERK: Hvis motoren er varm, er det ikke nødvendig å flytte chokehendelen.



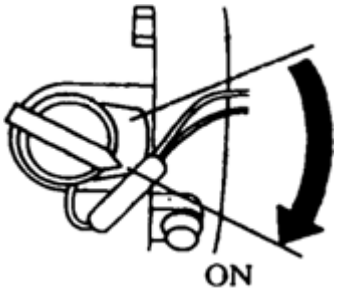
O – chokehendel

3) Flytt gasshendelen litt til venstre.

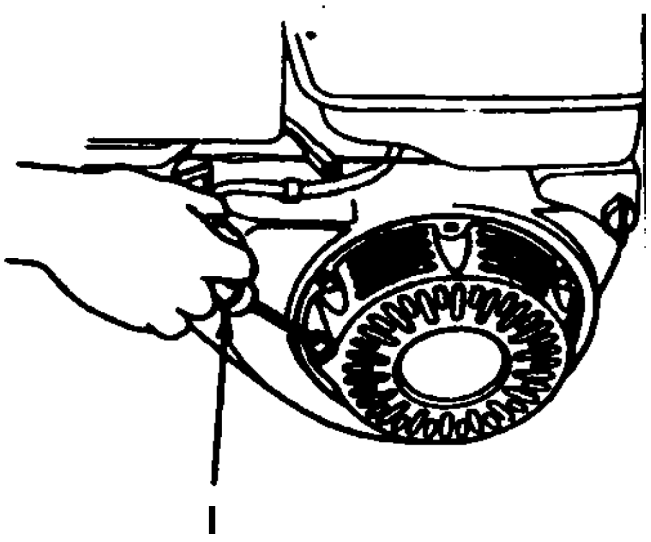


P – gasshendel

4) Sett motorbryteren til posisjonen «ON».



5) Trekk lett i starterhåndtaket oppover til du kjenner motstand, trekk deretter raskt.

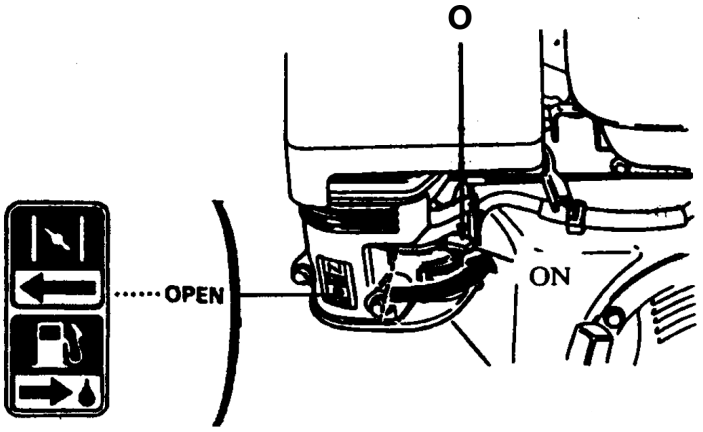


I – Startersnor

MERK: Plutselig slipp av håndtaket kan føre til støt på motoren. Slipp håndtaket sakte, tilpasset tilbakeslagets kraft.

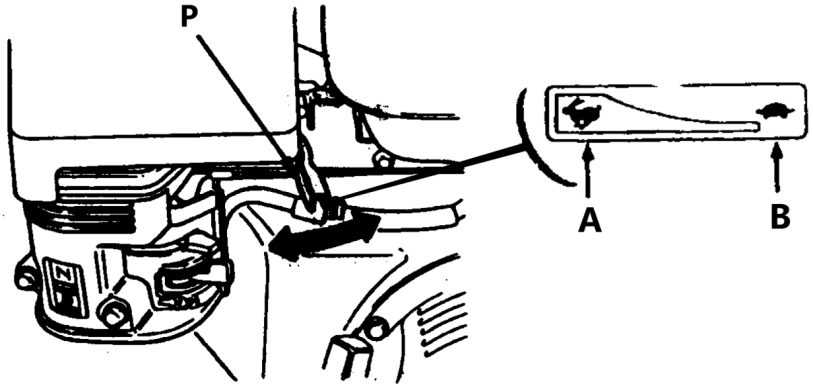
Regulering av motorturtall

1) Varm opp motoren og flytt chokehendelen til posisjonen «OPEN».



O – chokehendel

2) Still gasshendelen i riktig posisjon for å sikre korrekt driftshastighet.



P – gasshendel
A – høy hastighet
B – lav hastighet

Stoppe motoren

I en nødsituasjon, vri motorbryteren til posisjonen «OFF» for å stoppe motoren. I normale situasjoner, for å stoppe motoren:

1) Flytt gasshendelen til høyre (lav hastighet) og ned.
2) Sett motorbryteren til posisjonen «OFF».
3) Sett drivstoffventilen til posisjonen «OFF».

MERK: Plutselig stopp ved høy hastighet og under tung belastning kan skade motoren.

Flising

OBS! Før du starter arbeidet med apparatet, test apparatets funksjon uten materiale som skal flises. Hvis apparatet ikke lager mistenkelige lyder og det ikke er noen lekkasjer, kan du fortsette arbeidet.

1) Før materialet sakte inn i materåpningen. Ikke legg i for mye om gangen.
2) Bruk om nødvendig et langt stykke flismateriale til å skyve belastningen.

OBS! Ikke legg hender eller andre kroppsdeler i mateåpningen.
MERK: På grunn av muligheten for at veden kan sprette tilbake, bør flishuggeren mates mens man står på siden av apparatet.

Bruksanvisning

• Mat materialet sakte. Hvis motoren lager en uvanlig lyd, mates materialet for raskt.
• Røtter og annet skittent materiale vil gjøre knivene sløve og skade dem.
• Fjern flis fra apparatet ofte. Ellers kan det føre til en blokkering.
• Unngå å flise vått materiale, da det kan tette apparatet. Hvis det er nødvendig å flise vått materiale, bør det skilles fra tørt materiale.
• Ikke før inn materiale med en diameter større enn det som er angitt i tabellen med tekniske data.
• Det er bedre å hugge ferskt, grønt treverk. Knivene vil holde seg skarpe lenger.
• Bruk alltid hansker og vernebriller når du bruker flishuggeren.
• Hvis du må skyve materiale inn i mateåpningen på flishuggeren, bruk kun en trepinne, aldri hendene eller noe av stål.
• Hold alltid hendene unna mateåpningen på flishuggeren.
• Hold utblåsningsområdet unna mennesker, dyr, bygninger, glass og andre gjenstander som kan hindre arbeidet, forårsake skade eller ødeleggelse. Vind kan også endre retningen på flygende flis, så vær forsiktig.
Les alle sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen før bruk.

Viktige merknader

Denne flishuggeren er designet for å kutte trær og grener med en diameter på 12 cm (5”) og mindre. Bruk aldri denne maskinen til andre formål, da det kan føre til alvorlig personskade.

Behandling av trær og grener med en diameter på 12 cm (5”) eller mindre

• Flishuggeren din kan behandle tørt eller grønt materiale.
• Før grenen inn i matesjakten.
• Hold grenen i samme vinkel som flishuggerens tank.
• Når en gren blir kort og befinner seg i mateåpningen, før den videre eller, om nødvendig, skyv den inn i flishuggeren sammen med neste gren.
• Hvis grenene er 5 cm (2”) eller mer i diameter, mat kun én gren om gangen inn i flishuggeren.
• Hvis grenene er mindre enn 5 cm, kan flere mates inn i flishuggeren samtidig.
• Grønne grener er enklere å arbeide med enn hardved.
• Sørg for å bruke vernehansker når du mater materiale inn i flishuggeren.

Tilleggsmerknader

• Bruk sunn fornuft når du bruker en flishugger.
• Lær deg å gjenkjenne endringen i lyd fra maskinen din når den er overbelastet.

• Bli kjent med gunstige driftsforhold og unngå de som kan overbelaste og skade maskinen.
• Hvis maskinen stopper på grunn av overbelastning eller av andre årsaker, stopp den umiddelbart.
• Hvis du kjører maskinen fast og ikke stopper motoren, kan det:
    • Brenne beltet
    • Ødelegge clutchen

Denne skaden kan bli kostbar og dekkes ikke av garantien. Av denne grunn er det viktig å slå av maskinen umiddelbart hvis den kjører seg fast.

• Kun operatørens erfaring vil fortelle deg hvordan du raskt kan mate trær og grener.
• Før du starter flishuggeren, kontroller at svinghjulet roterer fritt.
• Hver gang du bruker flishuggeren, bør du visuelt inspisere kniven for skade.
• Før hver bruk, kontroller knivens tilstand, slitasjeplatens tilstand og at mutrene og boltene som holder kniven på plass, er stramme.
• For å flytte en haug med behandlet materiale, bruk en spade, rake eller et redskap med langt skaft. Bruk aldri hender eller føtter.

Fjerne en blokkering

1. Stopp motoren.
2. Koble fra tennplugghetten og hold den unna tennpluggen.
3. Fjern alt gjenværende materiale i mateåpningen.
4. Bruk skiftenøkkelen til å vri tromleakselen, først med klokken, deretter mot klokken, til blokkeringen er fjernet.
5. Fjern deflektoren.
6. Kontroller om deflektoren er tilstoppet. Hvis det er tilfellet, fjern dette med en gren.
7. Bruk et trestykke til å løsne og fjerne eventuelt gjenværende materiale i flisekammeret.
8. Sett deflektoren tilbake på plass.
9. Koble tennplugghetten til igjen.
10. Start maskinen og la materialet fra flisekammeret strømme gjennom deflektoren.
11. Hvis kammeret ikke er tomt og tromlen fortsatt er blokkert, gjenta prosessen ovenfor.
12. Før du forsøker å behandle større mengder materiale i flishuggeren, sørg for at flisekammeret er rent.

9. Rengjøring og vedlikehold

Gjelder for modell HT-HECTOR-1200A

Slik vedlikeholder du maskinen

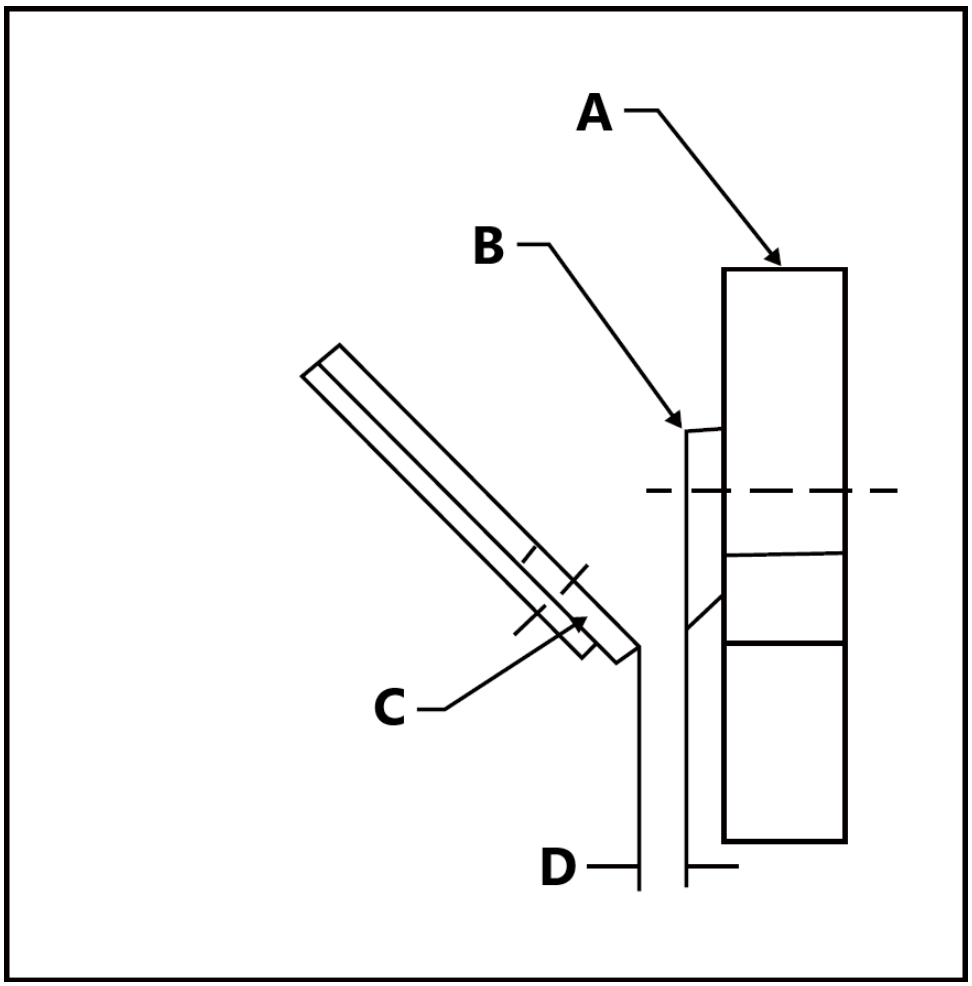
VIKTIG: Før hver drift, kontroller knivens skarphet og at mutrene og boltene som sikrer den til svinghjulet, er stramme.

VIKTIG: Hver gang du utfører vedlikehold eller inspiserer kniven, må du passe på å kontrollere klaringen mellom kniven og slitasjeplaten for korrekt justering.

Hvis kuttemekanismen treffer et fremmedlegeme, eller hvis maskinen begynner å lage en uvanlig lyd eller vibrere, stopp motoren og koble fra tennplugghettene fra tennpluggene. Vent til motoren er avkjølt før du utfører følgende trinn:

- Undersøk og inspiser for synlig skade.
- Kontroller for løse deler, bolter og mutre.

1) Når den ikke er i bruk, oppbevar flishuggeren utilgjengelig for barn. Sørg for at lagringsområdet er fritt for bensindamp.
2) Etter hver 8. driftstime, smør lagrene på flishuggersiden og drivsiden. For å gjøre dette, tørk bort smuss osv. fra smørenippelene med en ren klut, og påfør deretter maksimalt 3 pumpeslag med smørefett av høy kvalitet til generell bruk ved hjelp av en håndholdt fettpumpe. Overdreven smøring kan også skade lagrene. Kontroller også regelmessig at settskruene på lagerflensen er stramme.
3) Hvis flisekniven i stål må skiftes ut eller skjerpes, se avsnittet om demontering, sliping og montering.
4) Når du monterer en ny kniv, kontroller og juster klaringen mellom kniven og slitasjeplaten. Denne klaringen eller mellomrommet bør settes til 1/16”.
5) For å justere denne klaringen, løsne de fire mutrene og boltene som holder slitasjeplaten på plass. Slitasjeplaten kan flyttes opp eller ned (inn eller ut) for å oppnå riktig klaringsinnstilling.
6) Før du starter flishuggeren, sørg for at svinghjulet roterer uten å treffe noe.
7) Hvis klaringen mellom slitasjeplaten og kniven ikke er riktig innstilt, vil det oppstå overdreven vibrasjon under flising, og kniven vil virke sløv. Dette bør kontrolleres hver 8.–10. driftstime.
8) Hvis det noen gang blir nødvendig å demontere flishuggeren for reparasjon, må flisskiven monteres tilbake på nøyaktig samme sted på rotorakselen.



A - Svinghjul
B - Flisekniv
C - Slitasjeplate
D - 1/16" klaring

MERK: Riktig klaringsinnstilling er avgjørende for korrekt drift av maskinen.

Demontering av kniven

1) Stopp motoren.
2) Åpne det øvre drivhuset.
3) Roter flisskiven til de fire forsenkede skruene og låsemutrene som fester bladet til svinghjulet er synlige gjennom luken.
4) Fjern alle fire bolter og muttere.

Sliping av bladene

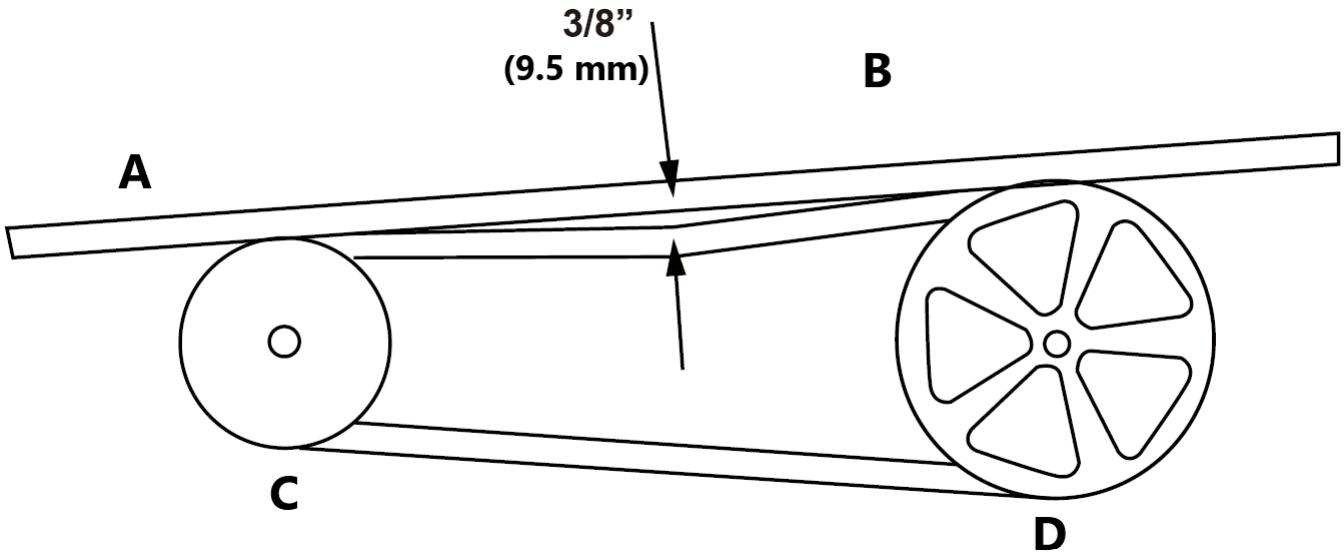
- Forsøk aldri å slipe et flisehuggerblad selv.
- For å sikre riktig drift er det svært viktig å alltid opprettholde en vinkel på 45 grader.
- Flisebladet bør tas til et maskinverksted for riktig sliping.

• Overdreven varme som oppstår under slipeprosessen vil skade bladene og svekke metallet.

Justering av reim

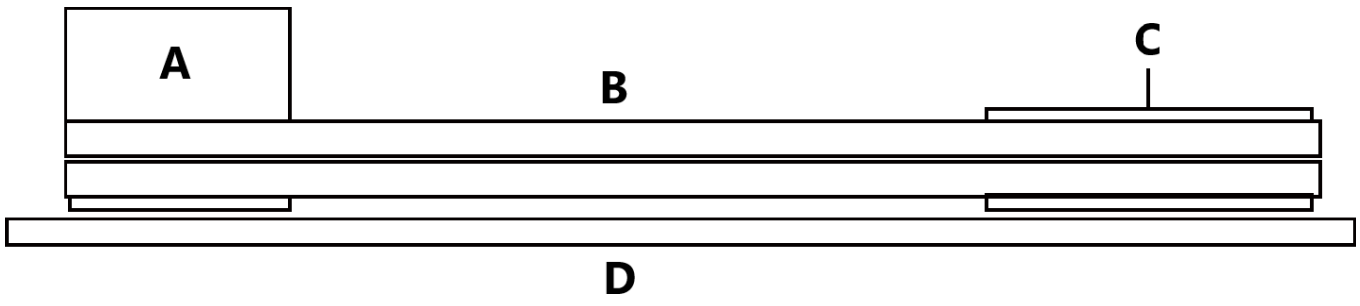
Flisehuggerreimen skal gi etter 3/8" (9,5 mm) ved et trykk på tre pund (0,45 kg), som vist i figuren nedenfor. Hvis dette ikke er tilfelle, juster i henhold til instruksjonene nedenfor.

1) Fjern reimdekselet.
2) Løsne motorboltene.
3) Stram eller løsne mutteren til korrekt stramming er oppnådd, som vist i figuren nedenfor.
4) Stram motorboltene.



A - Rettholt
B - 3 pund (0,45 kg) trykk nødvendig for å bevege reimen 3/8" (9,5 mm)
C - Koblingstrommel
D - Standard flisehuggeravtrekker

5) Kontroller justeringen av koblingen mot drivhjulet ved å legge en rettholt mot begge overflatene, som vist i figuren nedenfor. Hvis justering er nødvendig, korriger innstillingen ved å skyve rotorhjulet inn eller ut på rotorakselen. Ikke gjør justeringer ved å flytte koblingen på motorakselen.
6) Sett tilbake reimdekselet.



A - Kobling
B - Striper
C - Rotorhjul
D - Rettholt

Skifte av reim

1. For å skifte reimen, følg instruksjonene for justering av reimen ovenfor.
2. Etter å ha løsnet motorboltene, fjern de gamle reimene og erstatt dem med nye. Skift alltid ut begge reimene, da de leveres som et matchende sett. Dette er nødvendig for riktig drift.
3. Juster reimstrammingen og innrettingen i henhold til instruksjonene ovenfor.

MERK : Kontroller og stram reimene på nytt etter den første innkjøringsperioden, etter én times bruk.

Gjelder modell HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Hvordan vedlikeholde maskinen

VIKTIG: Før hver bruk, kontroller at bladet er skarpt og at mutrene og boltene som fester det til svinghjulet er stramme.

VIKTIG: Når du utfører vedlikehold, service eller inspiserer bladet, må du alltid kontrollere klaringen mellom bladet og slitasjeplaten for riktig innretting.

Hvis skjæremekanismen treffer et fremmedlegeme, eller hvis maskinen begynner å lage en uvanlig lyd eller vibrere, stopp motoren og koble fra tennpluggledningene fra tennpluggene. Vent til motoren er avkjølt før du utfører følgende trinn:

• Inspiser og se etter synlig skade.
• Kontroller om det er løse deler, bolter og muttere.

1. Når flishuggeren ikke er i bruk, hold den utenfor barns rekkevidde. Sørg for at lagringsområdet er fritt for bensindamp.
2. Etter hver 8. driftstime, smør lagrene på flisesiden og drivsiden. For å gjøre dette, tørk bort smuss osv. fra smørenippelen med en ren klut, og påfør deretter maksimalt 3 pumpeslag med smøremiddel av høy kvalitet for generell bruk ved hjelp av en håndholdt smørepistol. Overdreven smøring kan også skade lagrene. Kontroller også lagerflensens settskruer regelmessig for å sikre at de er stramme.
3. Hvis stålflisekniven din trenger å byttes ut eller slipes, se avsnittet om demontering, sliping og remontering.
4. Når du installerer et nytt originalblad (OEM), kontroller og juster klaringen mellom bladet og ambolten. Denne klaringen eller mellomrommet bør settes til 1/16" (1,58 mm).
5. For å justere denne klaringen, løsne de tre mutterne og boltene som holder slitasjeplaten på plass. Ambolten kan flyttes opp eller ned (innover eller utover) for å oppnå riktig klaringsinnretting.
6. Hvis klaringen mellom slitasjeplaten og bladet ikke er riktig innstilt, vil det oppstå for mye vibrasjon under flising, og bladet vil virke sløvt. Dette bør kontrolleres for hver 8-10 timers drift.

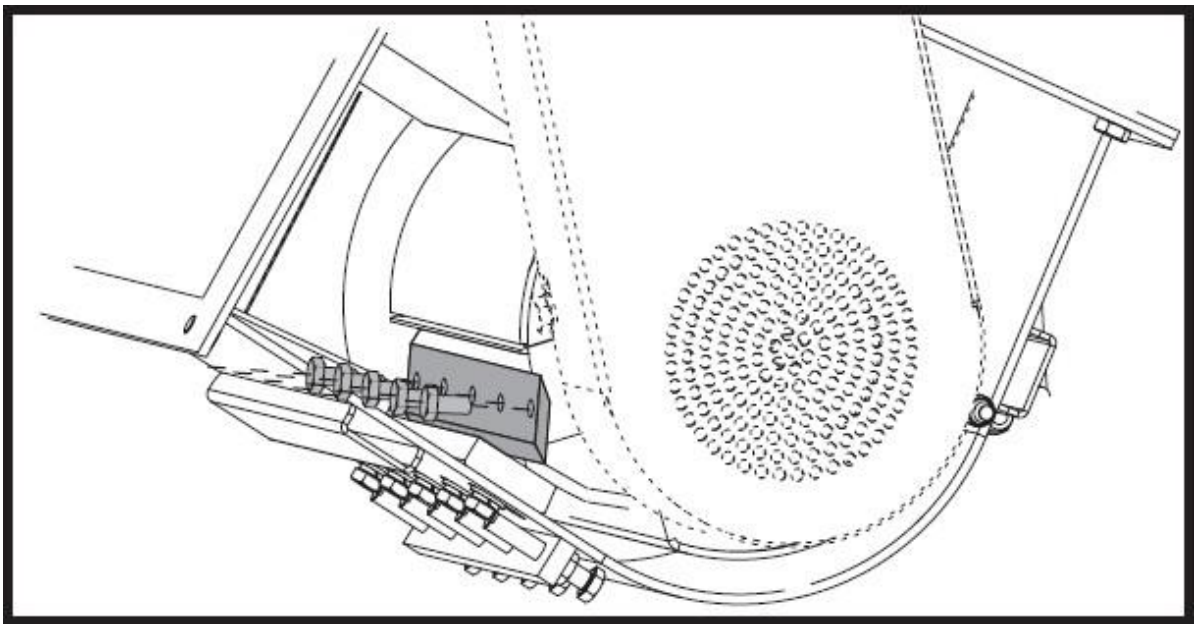
Demontering av kniven

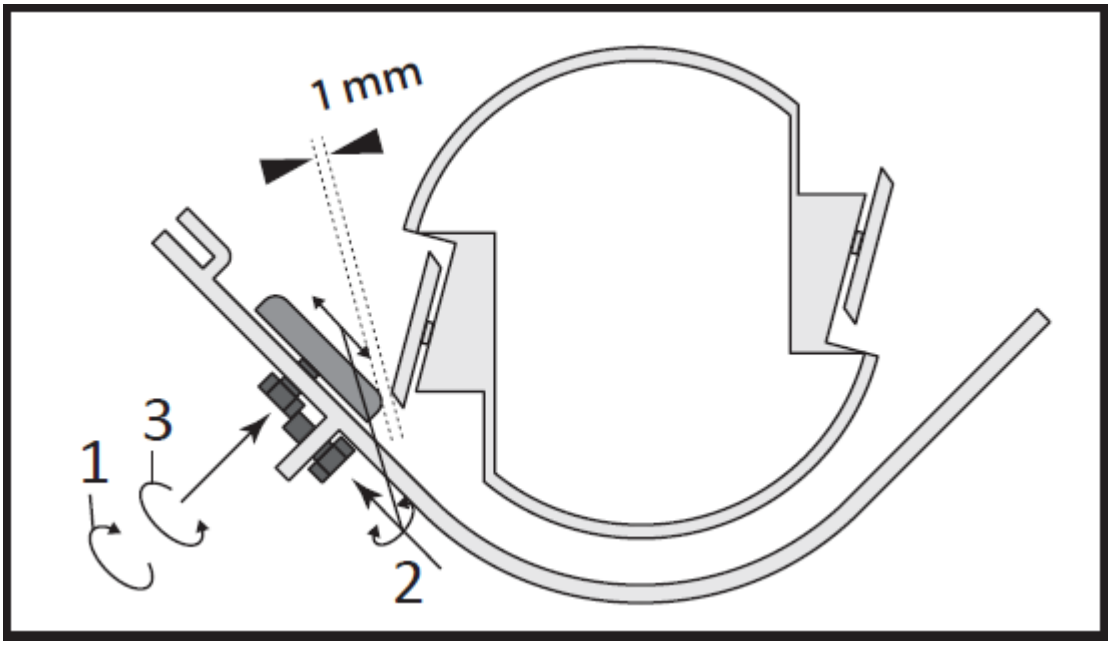
OBS! Bruk alltid verneutstyr når du arbeider med blader. Denne maskinen er utstyrt med to vendbare blader. Når de mister skarpheten, kan bladene roteres for å bruke

den andre kanten. Når den andre kanten er slitt, må de byttes ut. Hvis du merker en økning i vibrasjon, kan det skyldes slitte eggene. Du vil også merke at lange striper av materiale dannes når bladene blir sløve eller slitte.

Kniveskifte

Ambolten er også vendbar. Når kanten av ambolten er slitt, kan den roteres. Når begge kantene er slitt, bør ambolten byttes ut.
Avstanden mellom bladet og ambolten skal alltid være 1 mm.





Sliping av bladene

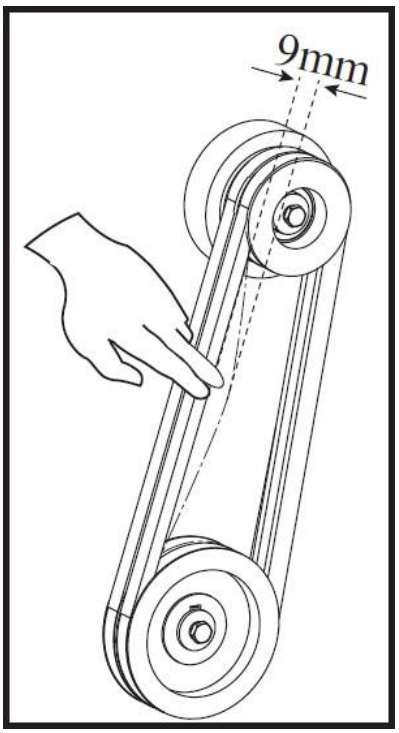
- Forsøk aldri å slipe et flisehuggerblad selv.
- For å sikre riktig drift er det svært viktig å alltid opprettholde en vinkel på 45 grader.
- Flisebladet bør tas til et maskinverksted for riktig sliping.

• Overdreven varme som oppstår under slipeprosessen vil skade bladene og svekke metallet.

Justering av reim

Flisehuggerreimen skal gi etter 9 mm (3/8 tomme) ved et trykk på tre pund, som vist nedenfor. Hvis dette ikke skjer, juster i henhold til følgende instruksjoner:

1. Fjern reimdekselet.
2. Løsne de 4 skruene på motorplaten.
3. Flytt motoren ved hjelp av de horisontale justeringsskruene til korrekt stramming er oppnådd, som vist nedenfor.
4. Stram motorskruen igjen.
5. Sett tilbake reimdekselet.



Skifte av reim

1) For å skifte reimen, følg instruksjonene for justering av reimen ovenfor.
2) Etter å ha løsnet motorboltene, fjern de gamle reimene og erstatt dem med nye. Skift alltid ut begge reimene, da de leveres som et matchende sett. Dette er nødvendig for riktig drift.
3) Still inn reimstrammingen og innrettingen i henhold til instruksjonene ovenfor.

MERK: Kontroller og stram reimene på nytt etter den første innkjøringsperioden, etter én times bruk.

Gjelder for alle modeller

Tekniske tips for sentrifugalkobling

MERK: Koblingsskoene og fjærene er utsatt for normal slitasje. Hvis du merker redusert koblingsytelse, bør den kontrolleres og byttes ut om nødvendig.

Koblingen på maskinen din er konstruert for å være holdbar og pålitelig, men det er viktig å forstå begrensningene til koblingen. Koblingen er utformet for å sikre at motoren starter uten belastning, og at det oppstår slurring i tilfelle for stor overbelastning av den drevne enheten. Disse funksjonene bidrar til å beskytte motoren din mot skader som skadede veivaksler og startmotorer.
Koblingen henter kraft fra motorturtallet. Jo lavere inngrepsturtall og jo høyere motorturtall som opprettholdes, desto mer dreiemoment kan koblingen overføre til den drevne enheten. Ikke bruk maskinen ved lavere turtall enn det nominelle turtallet.

• Når motoren startes, går flisehuggerens motor uten belastning til et turtall på omtrent 1000-1200 o/min, der sentrifugalkoblingen kobler inn og begynner å drive rotoren.
• Riktig rotorturtall er 2400 o/min +/- 200 o/min når motoren går på full hastighet.
• Ikke tukle med innstillingene for motorregulatoren. Regulatoren kontrollerer det maksimale sikre driftsturtallet og beskytter motoren. For høyt motorturtall er farlig og kan skade motoren og andre bevegelige deler på maskinen. Kontakt din autoriserte forhandler for motorjustering.
• Gjør deg kjent med gunstige driftsforhold og unngå forhold som kan overbelaste og skade maskinen.
• Ikke overbelast eller forsøk å kverne materialet utover produsentens anbefalinger. Dette kan føre til personskade eller skade på maskinen.
• Lær deg å kjenne igjen lyden fra maskinen når den er overbelastet.
• Hvis maskinen stopper på grunn av overbelastning eller av andre årsaker, stopp den umiddelbart.
• Hvis du låser maskinen og ikke slår av motoren, kan det:
    • Brenne reimen.
    • Ødelegge clutchen.
• Bare operatørens erfaring vil fortelle deg hvor raskt du kan få grener inn i maskinen på en vellykket måte.
• Clutchskade kan være kostbart og dekkes ikke av garantien. Av denne grunn er det viktig å slå av maskinen umiddelbart hvis den setter seg fast.

Vedlikehold av clutch

Sentrifugalclutchen på denne maskinen er permanent smurt og krever ikke olje eller fett. Hvis trommelen vugger for mye etter lange bruksperioder, bør trommelenheten byttes ut. Bytt alltid ut klosser og fjærer i sett. Når du bytter klosser, bør alle fjærer også byttes ut.

Demontering av clutch

1) Fjern koblingen fra akselen ved å fjerne skruen og skivene.
2) Skyv koblingen av akselen.
3) Fjern kilen fra sporet.

Montering av ny clutch

1) Rengjør akselen og fjern eventuelle grader.
2) Påfør anti-sette-middel på akselen.
3) Plasser kilen i sporet på akselen.
4) Skyv koblingen på akselen og fest med skruen, flat skive og låseskive.
5) Trekk til de to sekskantede settskruene.

Generelle anbefalinger for rengjøring og oppbevaring

a) Før hver rengjøring, justering, bytte av tilbehør, og når enheten ikke er i bruk, koble fra strømstøpselet og la enheten kjøles helt ned. Vent til de roterende elementene stopper.
b) Kun midler som ikke inneholder etsende stoffer, skal brukes til å rengjøre overflatene.

c) Enheten bør oppbevares på et tørt og kjølig sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.
d) Det er forbudt å sprute enheten med en vannstråle eller senke enheten ned i vann.
e) Sørg for at det ikke kommer vann inn gjennom ventilasjonshullene i huset.
f) Ventilasjonshullene bør rengjøres med en børste og trykkluft.
g) Enheten bør inspiseres regelmessig for teknisk effektivitet og eventuelle skader.

Avhending av brukte enheter

Ved slutten av utstyrets levetid må dette produktet ikke kastes sammen med vanlig kommunalt avfall, men det skal leveres til et deponi som resirkulerer elektrisk og elektronisk utstyr. Dette indikeres av symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen. Materialene som brukes i enheten kan gjenbrukes i samsvar med deres merking. Ved å gjenbruke, resirkulere materialer eller på annen måte bruke brukt utstyr, bidrar du på en viktig måte til å beskytte miljøet vårt.
Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg for brukt utstyr.

10. Løsning av problemer

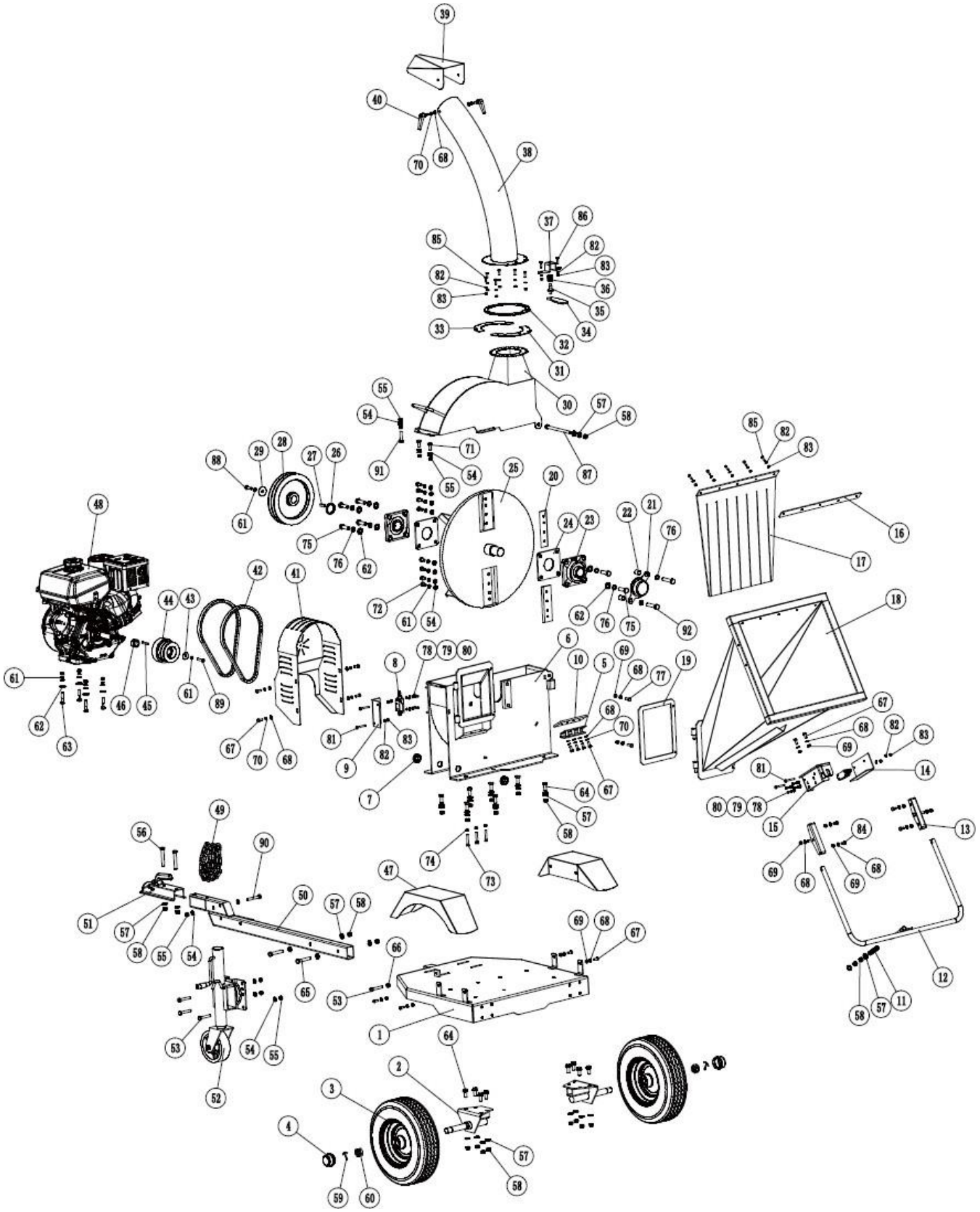
ADVARSEL

Før du utfører vedlikehold eller inspeksjon, stopp motoren og vent fem minutter slik at alle deler kan kjøles ned. Koble fra tennpluggledningen, og hold den unna tennpluggen.

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Motoren starter ikke	1. Tom for drivstoff. 2. Choken står ikke i START-posisjon. 3. Lav kvalitet eller gammel, dårlig bensin. 4. Skitne drivstoffledninger. 5. Tennplugghetten er ikke ordentlig festet. 6. Skitten tennplugg. 7. Ingen kompresjon i motoren. Problem etter lang lagringsperiode. 8. Lavt motoroljenivå.	1. Fyll drivstoff. 2. Sett chokespaken i START-posisjon. 3. Bruk fersk blyfri bensin. 4. Rengjør ledningene med drivstofftilsetning. Store avleiringer kan kreve ytterligere rengjøring. 5. Koble til tennplugghetten riktig. 6. Fjern og rengjør/bytt tennpluggen. 7. Smør sylinderen, hell en spiseskje olje i tennpluggåpningen. Beveg stemplene noen ganger ved å trekke sakte i startsnoren, og prøv å starte igjen. 8. Fyll på motorolje til riktig nivå.
Motoreksosen er svart	1. Skittent luftfilter. 2. Chokespaken i lukket posisjon.	1. Bytt luftfilteret. 2. Sett chokespaken i lukket posisjon.
Motoren stopper plutselig	1. Drivstofftanken er tom eller fylt med forurenset eller dårlig bensin. 2. Automatisk avstenging ved lavt oljenivå. 3. Tennplugghetten er koblet fra eller feil tilkoblet.	1. Fyll drivstofftanken med fersk blyfri bensin. 2. Fyll på motorolje til riktig nivå. 3. Monter tennplugghetten riktig.
Motoren går, men materialet kastes ikke ut	1. Tilstoppet utløpskanal. 2. Motoren går ikke på full hastighet.	1. Fjern urenheter. 2. Sett gasspaken i FAST-posisjon.
Langsom kutting eller motorstopp	1. Grenens diameter er for stor. 2. Gasspaken er satt til lav hastighet. 3. Grenene er svært harde eller tørre.	1. Ikke behandle grener med en diameter større enn 50 mm. 2. Juster gasspaken for å øke motorhastigheten. 3. Materialet kan ikke kvernes.
Mistenkelig lyd eller vibrasjon under kverning av materiale	1. Rotoren er overbelastet med materiale. 2. Bladene er ødelagt, bøyd eller løse. 3. Bladene er blokkert.	1. La enheten rengjøre seg selv før du tilfører mer materiale i innmatingstrakten. 2. Kontroller riktig montering. Stram til eller bytt ut ved behov. 3. Se etter hindringer og rusk. Reparer eller bytt ut ved behov.

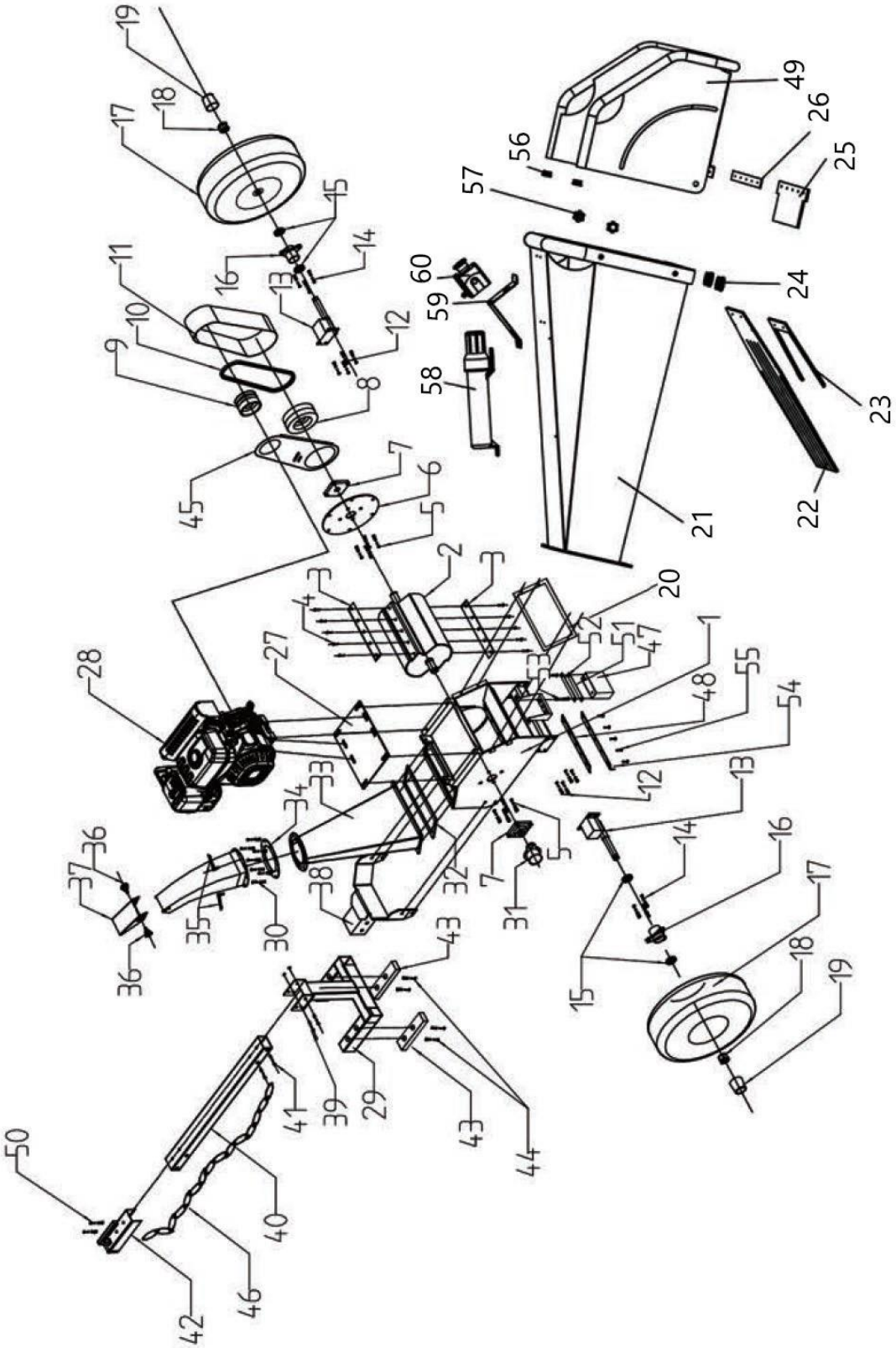
11. Monteringstegninger

HT-HECTOR-1200A



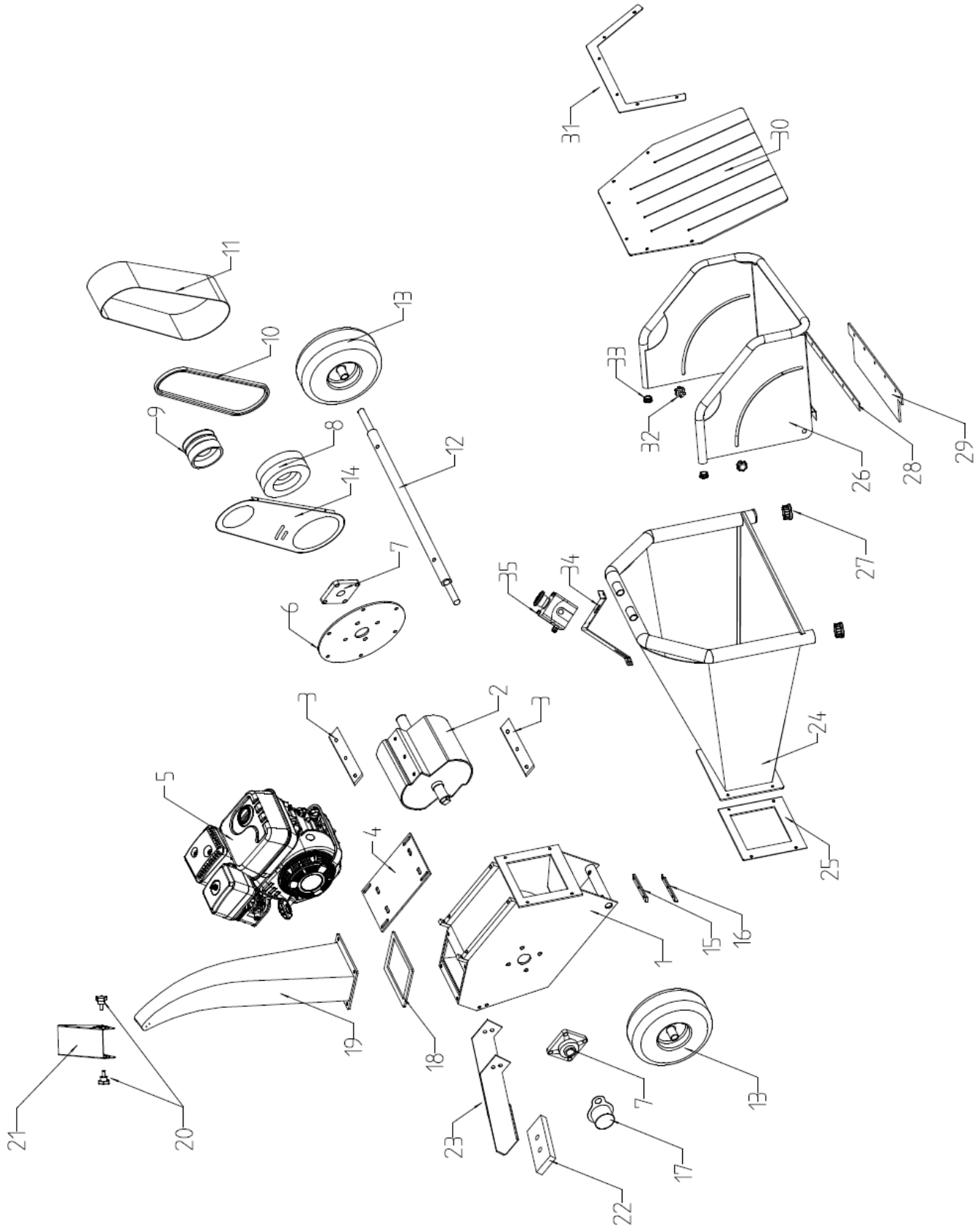
Nummer	Beskrivelse	Antall	Nummer	Beskrivelse	Antall
1	Ramme	1	47	Skjermer	2
2	Hjulaksel	2	48	Motor	1
3	Hjul	2	49	Sikkerhetskjetting	2
4	Støvdeksel	2	50	Trekkstang	1
5	Justeringsplate for ambolt	1	51	Kobling	1
6	Base for kutteskive	1	52	Hjul	1
7	Beskyttelsesring	2	53	Sekskantskrue M10x60	4
8	Bryter	2	54	Flat skive 10	23
9	Bryterdeksel	1	55	M10 låsemutter	12
10	Ambolt	1	56	Sekskantskrue M12x80	2
11	Fjær	1	57	Flat skive 12	tretti
12	Nødstopphendel	1	58	M12 låsemutter	22
13	Støttebrakett for stopphendel	2	59	4x45 splittpinne	2
14	Bryterdeksel	1	60	Sekskantmutter M24x1,5	2
15	Bryterfot	1	61	Fjærskive 10	14
16	Gummimonteringsplate	1	62	Flat skive 14	10
17	Gummiskillevegg	1	63	Støtteskrue M10x45	4
18	Mateinntak	1	64	Sekskantskrue M12x30	15
19	Mategummi til rammen	1	65	Sekskantskrue M12x70	2
20	Kniver	2	66	M10 sekskantmutter	1
21	Lagerdeksel	1	67	M8x20 sekskantskrue	14
22	Låsering	2	68	Flat skive 8	24
23	UCFU208 lager	2	69	M8 låsemutter	14
24	Lagerfot	2	70	Fjærskive 8	10
25	Flishoggerskive	1	71	Sekskantskrue M10x25	2
26	Låsering	1	72	Sekskantskrue M10x20	8
27	Flat kile	1	73	Sekskantskrue M8x45	3
28	Remskive	1	74	M8 sekskantmutter	3
29	Remskivetetning	1	75	Sekskantskrue M14x45	6
tretti	Skivedeksel	1	76	Fjærskive 14	8
31	Koblingsplate 1	1	77	M8x25 sekskantbolt	2
32	Dreieplate	1	78	M5x12 sekskantbolt	8
33	Koblingsplate 2	1	79	Fjærskive 5	8
34	Håndtak	1	80	Flat skive 5	8
35	Håndtaksaksel	1	81	M6x50 sekskantskrue	4
36	Pute	1	82	Flat skive 6	17
37	Håndtaksstøtte	1	83	M6 låsemutter	17
38	Utkastsjakt	1	84	M8x16 sekskantbolt	4
39	Deflektor	1	85	M6x20 sekskantskrue	11
40	Klemmechuck	2	86	M6x25 sekskantskrue	2
41	Reimdeksel	1	87	Sekskantskrue M12x165	1
42	Reim	2	88	Sekskantskrue M10x30	1
43	Koplingstetning	1	89	Sekskantbolt 3/8-24x1	1
44	Kopling	1	90	Sekskantskrue M10x70	1
45	Fastnøkkel for motor	1	91	Sekskantskrue M10x45	1
46	Låsering	1	92	Sekskantskrue M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Nummer	Beskrivelse	Antall	Nummer	Beskrivelse	Antall
1	Grunnramme	1	31	Lagerdeksel	1
2	Aksel	1	32	Utløp til ramme gummi	1
3	Kniv	2	33	Utkastsjakt	1
4	Sekskantskrue M10x25	8	34	Flens for utkastsjakt	1
5	Sekskantskrue M12x40	12	35	M8x15 håndtaksskrue	2
6	Lagermonteringsplate	1	36	M8x15 skrue	2
7	Lager	2	37	Rennedeflektor	1
8	Trinse	1	38	Fotfiksering	1
9	Kopling	1	39	Sekskantskrue M10x70	2
10	Drivreim	2	40	Tilhengerfeste	1
11	Reimdeksel	1	41	Sekskantskrue M10x60	2
12	Sekskantskrue M10x25	8	42	2" kobling	1
13	Hjulaksel	1	43	Gummipute	2
14	M8x25 sekskantbolt	6	44	Sekskantskrue M8x30	4
15	Hjullager	2	45	Indre stroppeplate	1
16	Hjulflens	2	46	Sikkerhetskjetting	1
17	Dekk 16*8.00-7	2	47	Batteri	1
18	Kronemutter M24x1,5	2	48	Ambolt	1
19	Hjulgummideksel	2	49	Mateskakt B	1
20	Mategummi til rammen	1	50	Sekskantskrue M12x80	4
21	Mateskakt A	1	51	Gummipute	1
22	Gummiskillevegg	1	52	Batterideksel	1
23	Gummiskillevegg feste	1	53	M8x20 sekskantskrue	4
24	Rørplugg 038	2	54	Ambolt monteringsplate	1
25	Gummiklaff	1	55	Sekskantskrue M10x25	10
26	Gummiklaff klemme	1	56	Rørplugg 025	2
27	Motorgrunnplate	1	57	M8 stjernemutter	2
28	Motor	1	58	Håndtak	1
29	Støttefot	1	59	Bryterfeste	1
tretti	M6x25 sekskantskrue	8	60	Nødstoppknapp	1

HT-HECTOR-1000



Nummer	Beskrivelse	Nummer	Beskrivelse
1	Apparatkropp	19	Utkastsjakt
2	Aksel	20	Stjerneskrue
3	Kniv	21	Rennedeflektor
4	Motorgrunnplate	22	Gummipute
5	Motor	23	Støttefot
6	Lagermonteringsplate	24	Mattrakt A
7	Lager	25	Mategummi til rammen
8	Trinse	26	B trakt
9	Kopling	27	Rørplugg Ø38
10	Drivreim	28	Flat gummiklemme
11	Reimdeksel	29	Flat gummi
12	Hjulaksel	tretti	Gummiskillevegg
13	Dekk	31	Gummiskillevegg feste
14	Indre stroppeplate	32	M8 stjernemutter
15	Ambolt	33	Rørplugg Ø25
16	Ambolt monteringsplate	34	Bytt støtte
17	Lagerdeksel	35	Nødstoppknapp
18	Utløp til ramme gummi		

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor angående riktigheten i informationen i användarhandboken, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Flishugg			
Modell	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Motoreffekt [kW]	9	9	9	4,2
Motorvarvtal [rpm]	3600	3600	3600	3600
Max. fragmenteringsdiameter [mm]	120	120	120	100
Cylindervolym [cm^3]	420	420	420	212
Bränsleförbrukning [g/kWh]	374	374	374	395
Oljetankens volym [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Bränsletankens volym [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Start	Manuell	Manuell	Manuell	Manuell
Mått [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Vikt [kg]	242	177	177	97

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

LÄS OCH FÖRSTÅ DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT INNAN DU PÅBÖRJAR ARBETET LÄS OCH FÖRSTÅ DENNA BRUKSANVISNING NOGGRANT INNAN DU

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

Denna produkt uppfyller kraven för relevanta säkerhetsstandarder.



Läs bruksanvisningen före användning.



Återvinningsbar produkt.



OBS! eller **VARNING!** eller **KOM IHÅG!** En allmän varningssymbol som beskriver en viss
situation.


Använd hörselskydd. Exponering för buller kan orsaka hörselnedsättning.


Använd skyddshandskar.


Använd huvudskydd.


Använd fotskydd.


Använd ansiktsskydd.


Använd ett justerbart skydd.


Använd ett skydd.


Använd skyddsdräkt.


OBS! Varning för elchock!


OBS! Varning för kraftigt buller!


OBS! Roterande delar!


OBS! Brandfara – brandfarliga material!


Varning för risk för förgiftning av giftiga ämnen!


Nödstopp!


Varning! Het yta kan orsaka brännskador!


VARNING: Håll ett säkert avstånd till personer eller djur i närheten (minst 10 m).


VARNING: Det finns risk för att främmande föremål slungas ut genom maskinen!


OBS! Vassa delar. Risk för amputation av lemmar.


Håll händerna och övriga kroppsdelar borta från matartunnan, behållaren och utmatningsrännan när maskinen är i drift.


Håll dig alltid borta från utmatningsområdet när maskinen är i drift.
Rökning förbjuden



Rökning är förbjuden i närheten av enheten. Enheten innehåller brandfarliga ämnen.



Skydda mot regn.



Stäng ALLTID av motorn innan du utför något underhåll på enheten.



OBS! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som exempel och kan i vissa detaljer skilja sig från produktens faktiska utseende.

2. Säker användning



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner

Termerna ”maskin” eller ”produkt” används i varningarna och anvisningarna för att avse:
Flishugg

2.1. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.
c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
d) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
e) Vid brand ska du använda en pulver- eller koldioxid (CO_2)-brandsläckare (avsedd för användning på strömförande elektriska apparater) för att släcka den.
f) Barn eller obehöriga personer får inte vistas vid arbetsplatsen. (En distraktion kan leda till att man tappar kontrollen över enheten).
g) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.
h) Apparaten producerar damm och skräp under drift. Det är viktigt att skydda personer i närheten från deras skadliga effekter.
i) Använd NÖDSTOPP om det finns risk för personskada eller dödsfall, olycka eller skada.
j) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
k) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
l) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
m) Håll apparaten borta från barn och djur.
n) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.
o) Se till att arbetsutrymmet är fritt.

Kom ihåg! Skydda barn och andra personer i närheten när du använder

2.2. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
b) Maskinen får endast användas av personer som är fysiskt lämpade för att hantera maskinen, har rätt utbildning, har läst igenom denna bruksanvisning och som har fått utbildning i arbetsmiljö och -säkerhet.
c) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
d) Använd den personliga skyddsutrustning som krävs för arbete med maskinen, enligt vad som anges i avsnitt 1 (Förklaring av symboler). Användning av korrekt och godkänd personlig skyddsutrustning minskar risken för skador.
e) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.
f) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
g) Ta bort alla justeringsverktyg och skiftnycklar innan du sätter på apparaten. Ett verktyg eller en skiftnyckel som lämnas kvar i den roterande delen av apparaten kan orsaka personskador.
h) Använd ögon-, öron- och andningsskydd.
i) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
j) Stick inte in händerna eller andra kroppsdelar i maskinen medan den är i drift!

2.3. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd de lämpliga verktygen för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.
b) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar som den ska (om den inte slår på eller stänger av enheten). Enheter som inte kan slås på eller stängas av med ON/OFF-knappen utgör en fara, får inte användas och måste repareras.
c) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
d) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning om det finns allmänna skador och kontrollera särskilt om det finns spruckna delar eller komponenter samt andra förhållanden som kan påverka enhetens säkra drift. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
e) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
f) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
g) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
h) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.
i) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Detta kan leda till en överhettning av driftelementen och skador på apparaten.
j) Rör inte vid ledade delar eller tillbehör om inte apparaten har kopplats bort från strömkällan.
k) Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
l) Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.

m) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
n) Den specificerade vibrationsemissionen mättes med standardiserade mätmetoder. Vibrationsemissionerna kan ändras om apparaten används i olika omgivningar.
o) Arbeta inte på två arbetsstycken samtidigt.
p) Täck inte över luftintag och luftutsläpp.
q) Ha inte igång apparaten när den är tom.
r) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
s) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
t) Täck inte över ventilationsöppningarna!
u) Håll enheten borta från överdriven fukt eller regn.
v) Installera, ta bort, justera eller utför inte underhåll på utmatningssilen eller andra delar medan motorn är igång.
w) När motorn är igång ska du hålla alla kroppsdelar och tunga föremål borta från påfyllningstratten och utmatningsrännan.
x) Mata inte in tyg, stenar, metall, glas, gummi, plast, tegelstenar, snöre, rötter, utplanteringsväxter, flaskor, burkar eller andra icke-växtbaserade föremål i maskinen.
y) De roterande skärbladen inuti dessa öppningar kan orsaka allvarliga personskador om de vidrörs.
z) Var försiktig under arbetet. Maskinen kan slunga ut fragment av bearbetat material från påfyllningstratten eller utmatningsrännan.
aa) Motorn blir mycket het under drift. Rör inte vid den heta motorn, eftersom det kan orsaka brännskador.
bb) För att undvika brandrisk ska du hålla löv, gräs och annat brännbart material borta från den heta motorn och ljuddämparen.
cc) Använd inte maskinen på asfalterade ytor, grus eller andra hårda underlag, eftersom föremål kan studsa tillbaka och orsaka skador.
dd) Vissa trädslag kan orsaka allergiska reaktioner. Damm som frigörs vid bearbetning av grenar kan vara irriterande eller skadligt; lämpliga skyddsåtgärder bör vidtas.
ee) Använd inte maskinen på ojämn mark eller om den står ostadigt.
ff) Om flishuggen fastnar eller blir igensatt ska du omedelbart stänga av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du rensar den.
gg) För inte in grenar/trä som är större än vad som anges i de tekniska uppgifterna i maskinen.
hh) Kontrollera oljenivån och fyll vid behov på motorolja till fullmärket innan du börjar använda maskinen. Att arbeta med för låg oljenivå kan orsaka överhettning eller till och med skada motorn!
ii) Oljeläckage från maskinen ska anmälas till berörda myndigheter eller hanteras i enlighet med gällande lagkrav i användningsområdet.
jj) Motorns avgaser innehåller giftig kolmonoxid. Att vistas i en miljö med kolmonoxid kan leda till medvetslöshet eller till och med dödsfall. Låt inte motorn gå i ett slutet eller dåligt ventilerat utrymme.
kk) Skydda motorn mot värme, gnistor och öppen eld. Rök inte i närheten av flishuggen!
ll) Bensin är brandfarligt och explosivt. Innan påfyllning av bränsle ska motorn stängas av och svalna.
mm) Varning! Risk för motorskador på grund av fel bränsle.
nn) Batteriet (om ett sådant medföljer) står under spänning. Rör inte vid och kortslut inte polerna och batterianslutningarna. Kopplingen av batterianslutningarna ska ske i rätt ordning.
oo) Enheten är inte godkänd för användning på allmänna vägar.
pp) Låt motorn svalna i minst 30 minuter innan transport eller förvaring. Om du placerar maskinen på en svalare, skuggig plats svalnar den snabbare.

OBS! Även om maskinen är konstruerad för att vara säker, har lämpliga skyddsåtgärder och trots att ytterligare säkerhetsfunktioner för användaren finns, finns det fortfarande en liten risk för olyckor eller skador vid arbete med maskinen. Det rekommenderas att iaktta försiktighet och sunt förnuft vid användning.

3. Maskinens användningsområde

Enheten är avsedd för att finfördela grenar, buskar, ogräs, skott och långt, torrt gräs med en diameter som inte överstiger det värde som anges i tabellen med tekniska data. Använd inte enheten för att finfördela byggavfall, plast, pappersprodukter, rep eller snöre, eller något material som kan innehålla metall eller stora mängder fukt/saft.

OBS: Ta bort eventuella spikar, rep, snören eller stenar som kan sitta fast i växtdelar (t.ex. rötter m.m.) innan materialet matas in i maskinen.

Användaren ansvarar för eventuella skador som orsakats genom icke avsedd användning.

4. Beskrivning av apparaten

HT-HECTOR-1200A



1 - Utloppslock
2 - Inloppsränna
3 - Handtag
4 - Flisningstrumma

5 - Bakhjul
6 - Justeringsvev för framhjulsförlängning
7 - Framhjul
8 - Säkerhetskedja
9 - Lås för dragkrok
10 - Motor
11 - Kopplingsring
12 - Utloppsränna

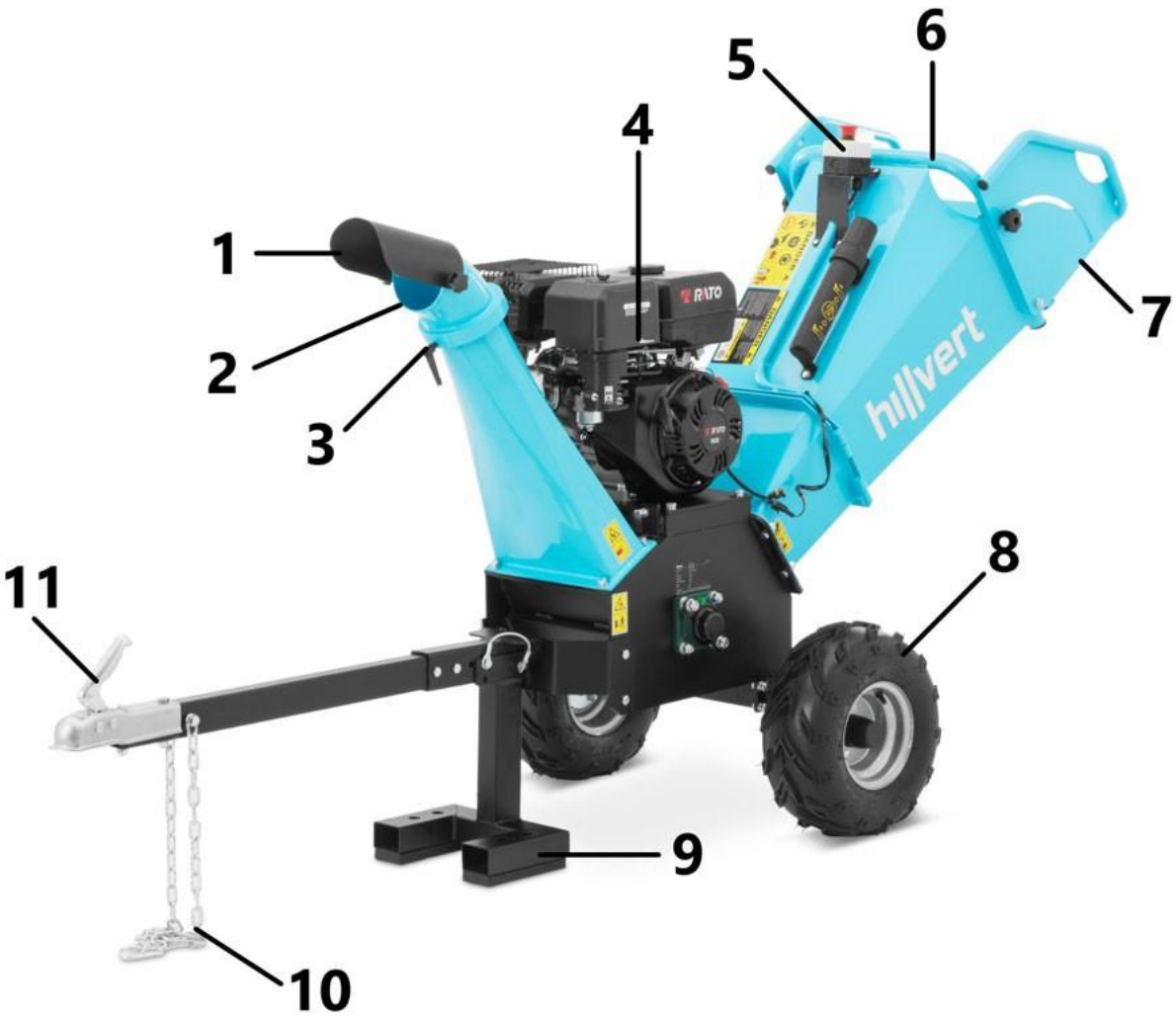
HT-HECTOR-1200B



1 - Utloppslock
2 - Utloppsränna
3 - Motor
4 - Nödstoppsknapp
5 - Inloppsränna
6 - Hjul
7 - Stöd

8 - Säkerhetskedja
9 - Lås för dragkrok
10 - Kopplingsring

HT-HECTOR-1200C



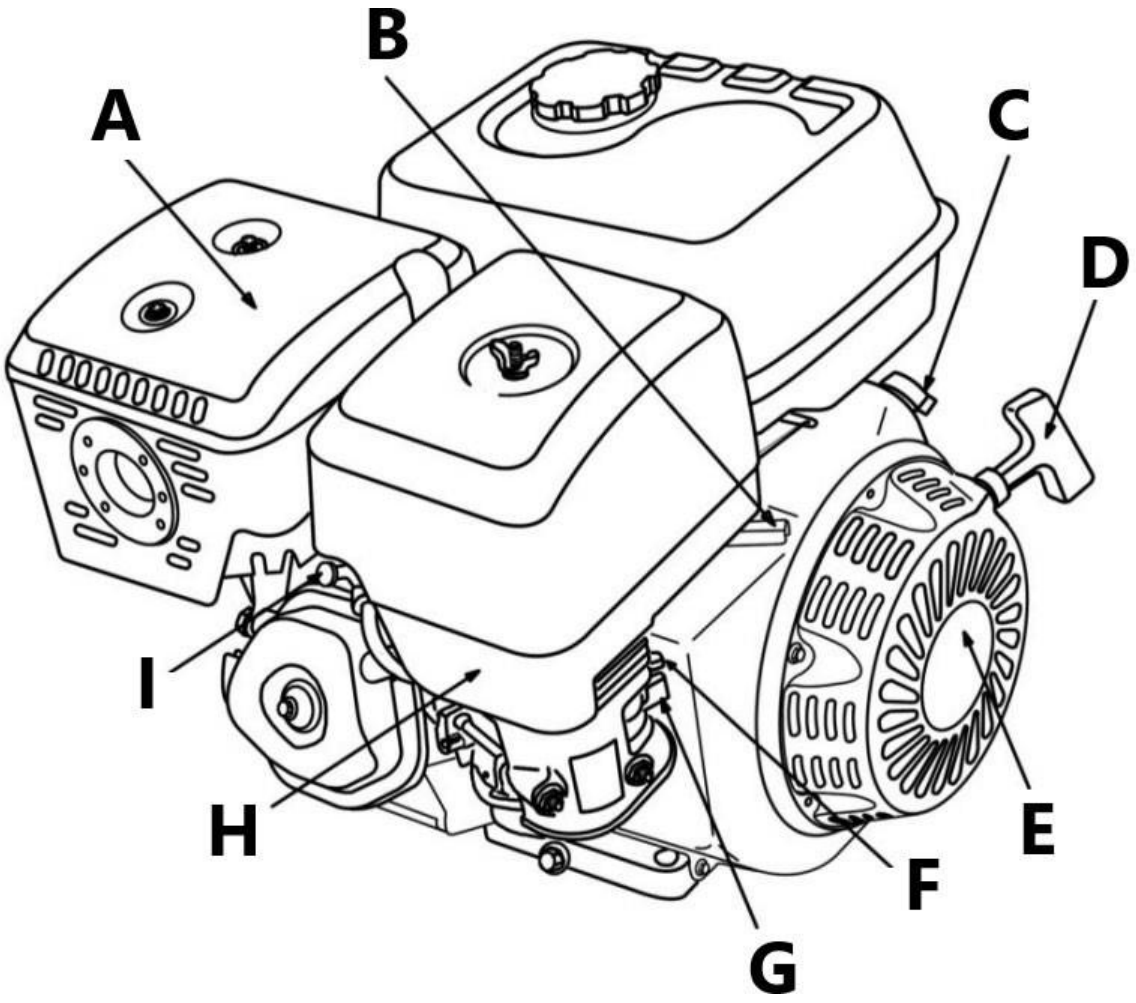
1 - Utloppslock
2 - Utloppsränna
3 - Kopplingsring
4 - Motor
5 - Nödstoppsknapp
6 - Inloppsränna
7 - Förlängning av inloppsrännan
8 - Hjul
9 - Stöd
10 - Säkerhetskedja
11 - Lås för dragkrok

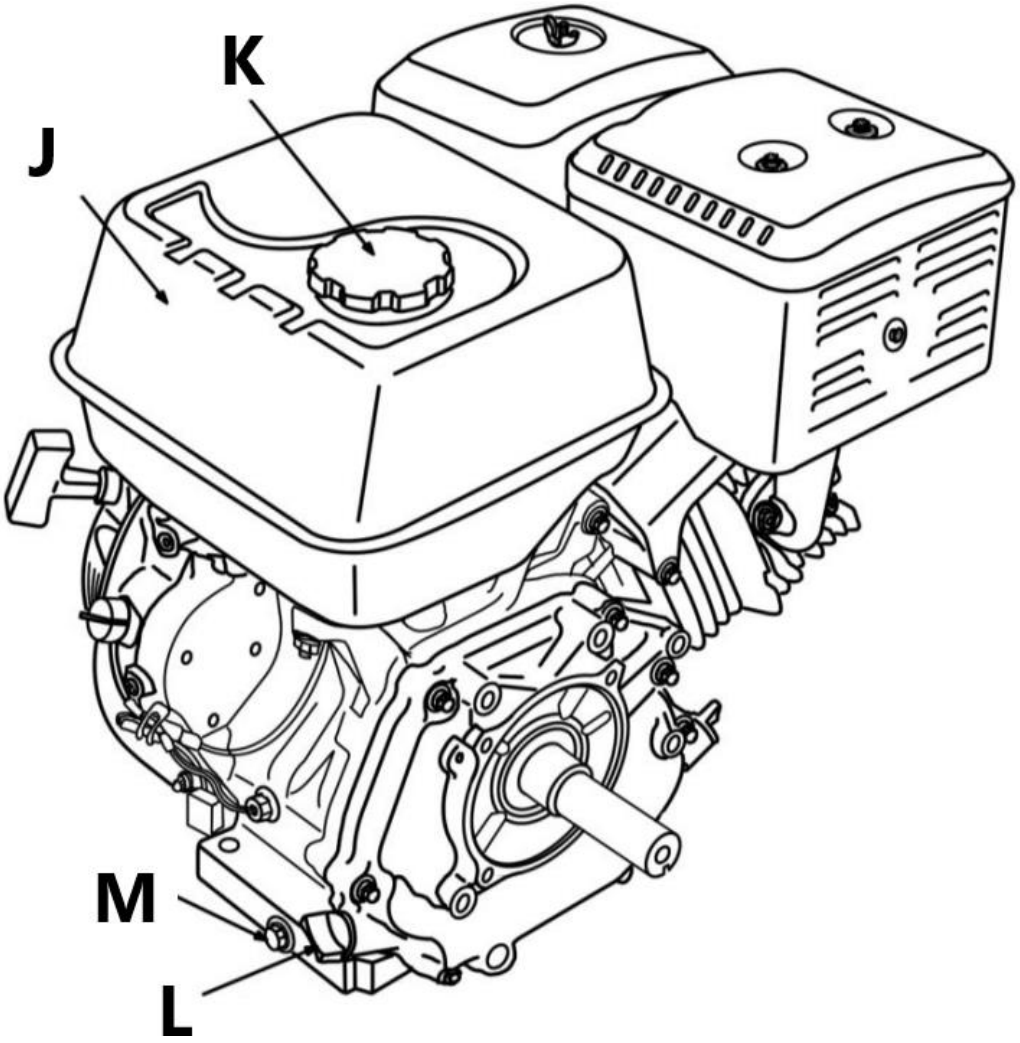
HT-HECTOR-1000



1 - Inloppsränna
2 - Nödströmbrytare
3 - Motor
4 - Utloppsränna
5 - Skydd för utloppsränna
6 - Skydd för drivrem
7 - Stöd
8 - Hjul

5. Beskrivning av motorn





A – ljuddämpare
B – gasreglage
C – tändningsbrytare
D – starthandtag
E – rekylstart
F – chokereglage
G – bränsleventilspak
H – luftfilter
I – tändstift
J – bränsletank
K – bränslepåfyllningslock
L – oljeavtappningsplugg
M – påfyllningslock/oljenivåindikator

6. Förberedelser inför arbete

Placering av maskinen

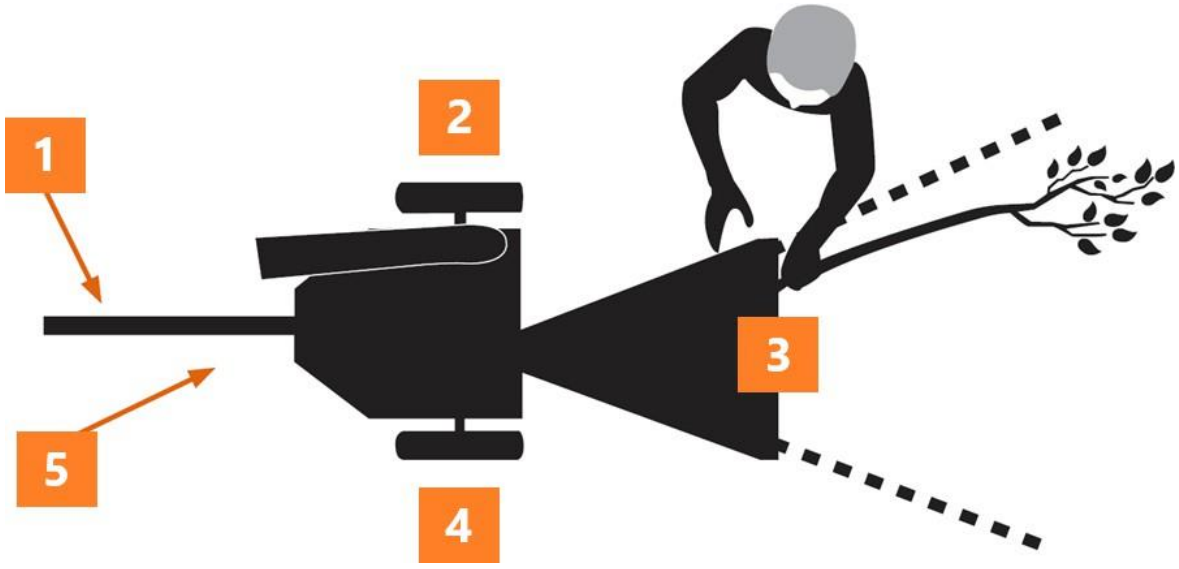
Maskinen ska användas utomhus, inte i slutna utrymmen, på en stabil, horisontell och jämn yta, helst på gräs eller mark. Placera inte maskinen på betong, asfalt eller andra hårda ytor, eftersom flis och andra rester som slungas ut från maskinen kan studsa tillbaka och utgöra en fara.

Arbetsförhållanden

Kontrollera materialet som ska flisas och se till att det finns tillräckligt med utrymme ovanför maskinen för att ladda materialet. Det rekommenderas att välja en arbetsplats så nära den plats där flisarna ska användas som möjligt. Detta minimerar behovet av att transportera det bearbetade materialet. Håll ett säkert avstånd från flisutkastningsområdet. Se till att även alla åskådare, barn, djur eller värdefulla föremål hålls på ett säkert avstånd från flisutkastningsområdet.

Operatörsområde

- Använd flishuggen endast från operatörsområdet.
- Ta reda på hur du ställer in din maskin.
- Flytta aldrig flishuggen och lämna den aldrig utan uppsikt medan motorn är igång.
- Följ motorhandboken för underhåll och reparationer av motorn



1 - Framstöd
2 - Förarplats
3 - Materialinmatningszon
4 - Förarplats
5 - Motor

FARA: Denna utrustning är försedd med en förbränningsmotor och får inte användas i eller i närheten av obebyggda områden med skog, buskage eller gräs, såvida inte motorns avgassystem är utrustat med en gnistfångare som uppfyller lokala bestämmelser.

7. Montering av tillbehör

Montering av modellen HT-HECTOR-1200A

Uppackning

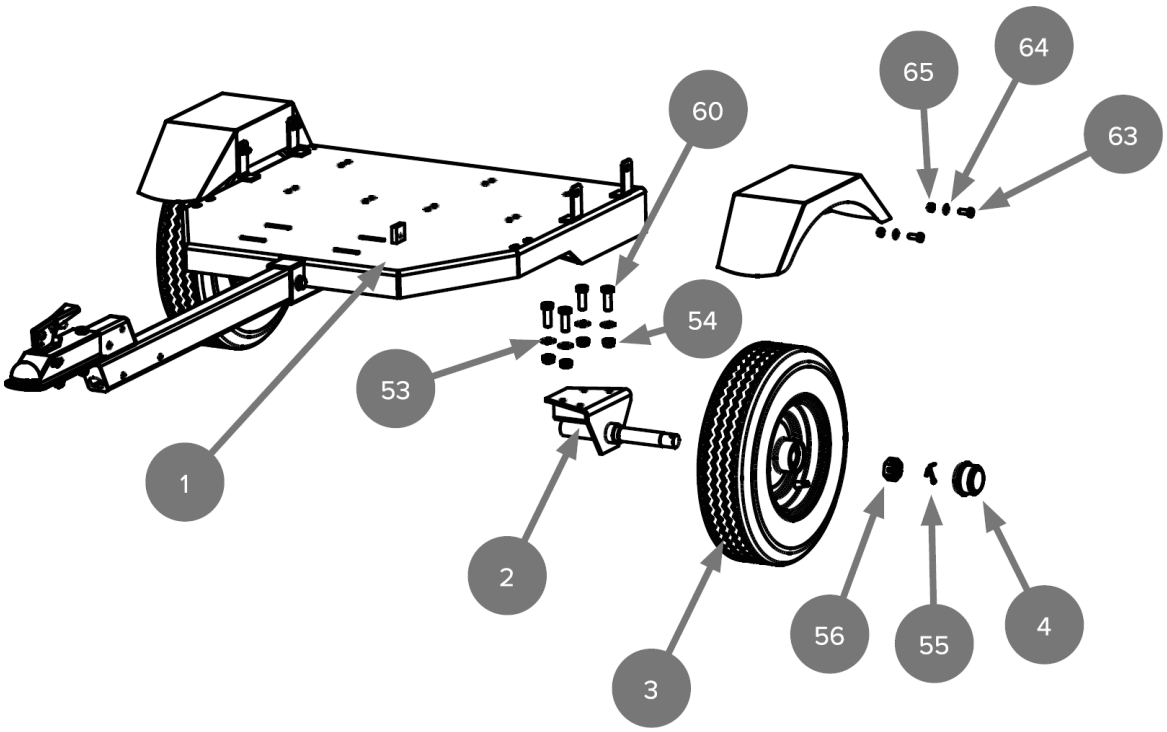
Placera transportlådan på en stabil, plan yta och ta försiktigt bort locket. Ta ut alla delar ur lådan med hjälp av två personer och kontrollera att inga delar saknas innan du börjar montera flishuggen.

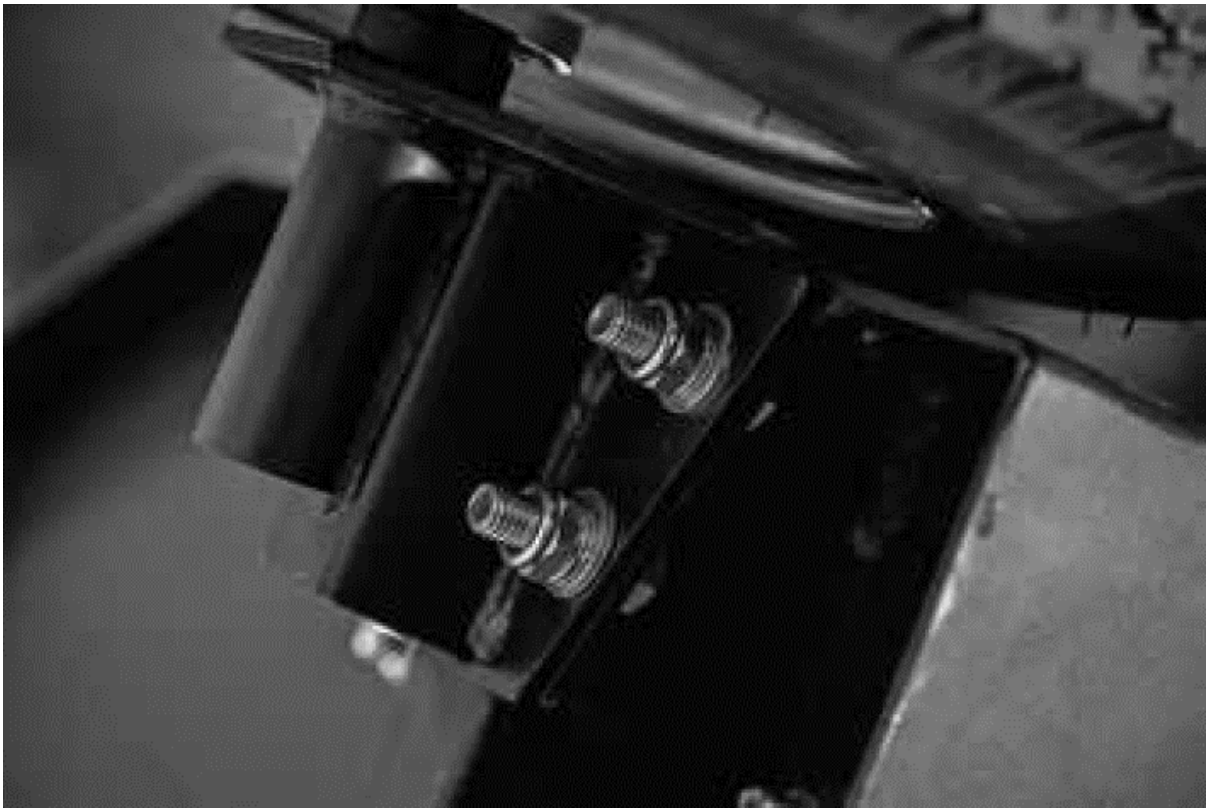
1) Montering av hjulen

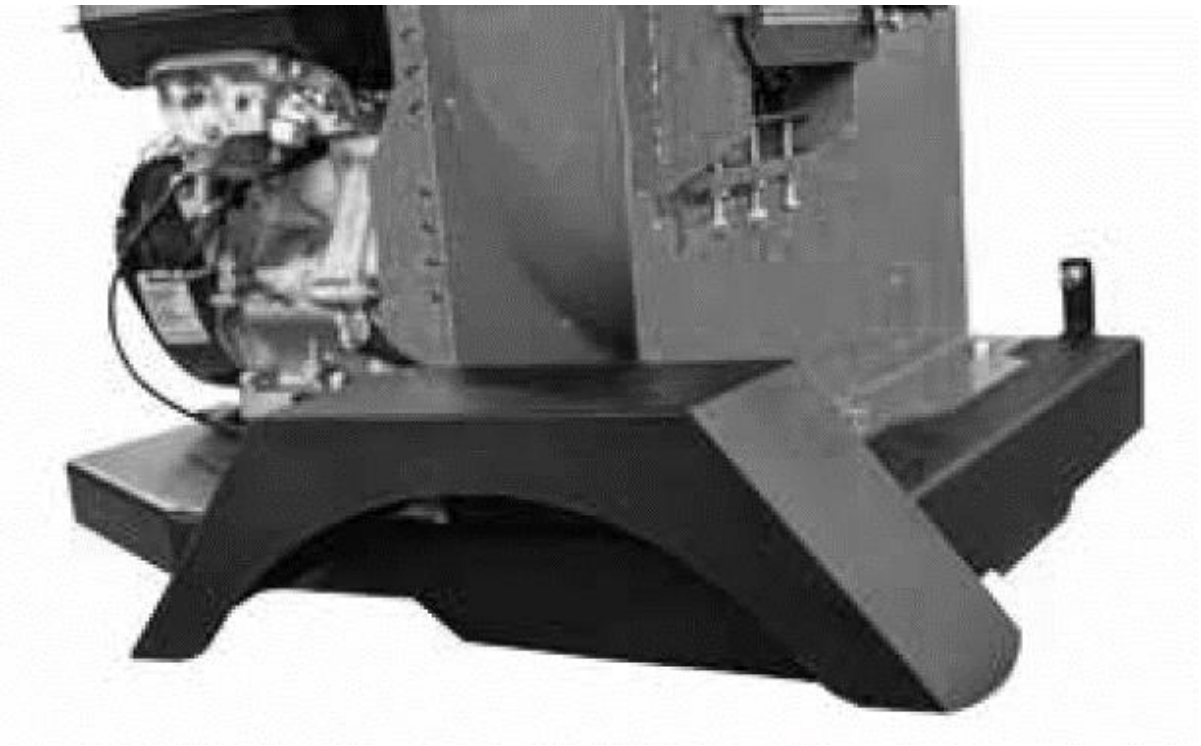
a) Fäst hjulaxeln (2) på chassit (1) med en M12x30 sexkantskruv (60), en 12-plattbricka (53) och en M12 låsmutter (54).

b) Fäst stänkskyddet (43) på chassit (1) med en M8x20 sexkantskruv (63), en 8-plattbricka (64) och en M8 låsmutter (65).

c) Fäst hjulet (3) på hjulaxeln (2), lås fast M24x1,5 sexkantsmuttern (56) med 4x45 splint (55) och montera dammskyddet (4) på änden med en gummihammare.







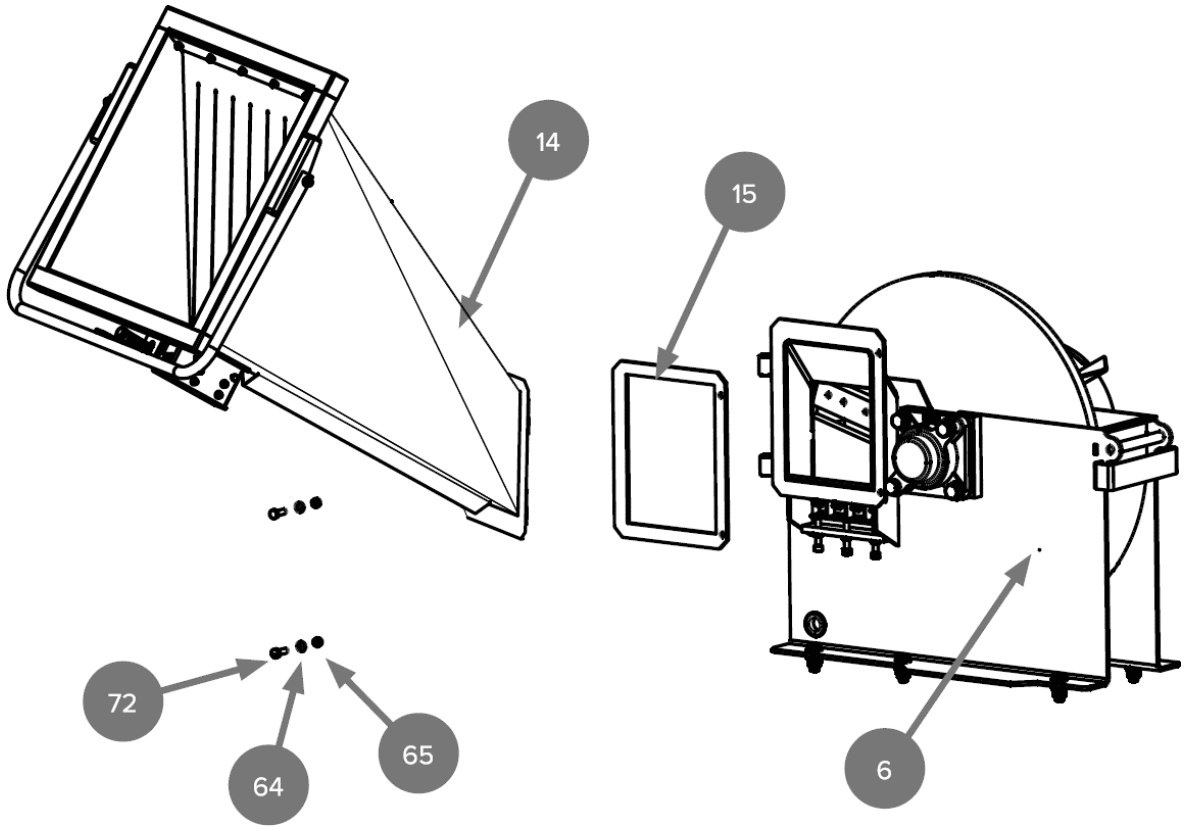


2) Montering av matningstratten

Fäst matningstratten (14) på skivbasen (6) med gummiramen (15) mellan de två delarna och montera med M8x25 sexkantskruv (72), 8 platta brickor (64) och M8 låsmutter (65).





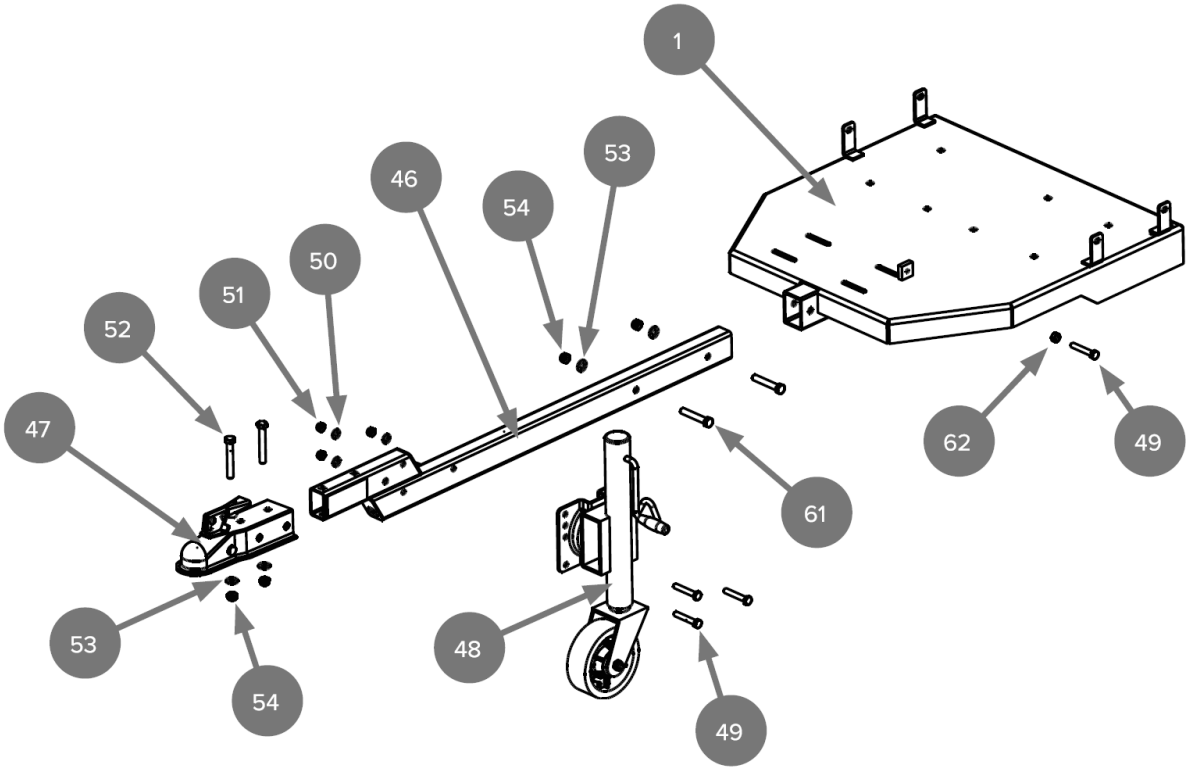


3) Montering av dragkrok

a) Fäst kopplingen (47) på dragstången (46) med en M12x80 sexkantskruv (52), en 12-plattbricka (53) och en M12-låsmutter (54).

b) Fäst dragkroken (46) på chassit (1) med en sexkantsskruv M12x70 (61) och en plattbricka 12. (53) och en M12-låsmutter (54).

c) Fäst stödhjulet (48) på dragstången (46) med sexkantskruven M10x60 (49), den platta brickan 12 (53) och den platta brickan 10 (50).





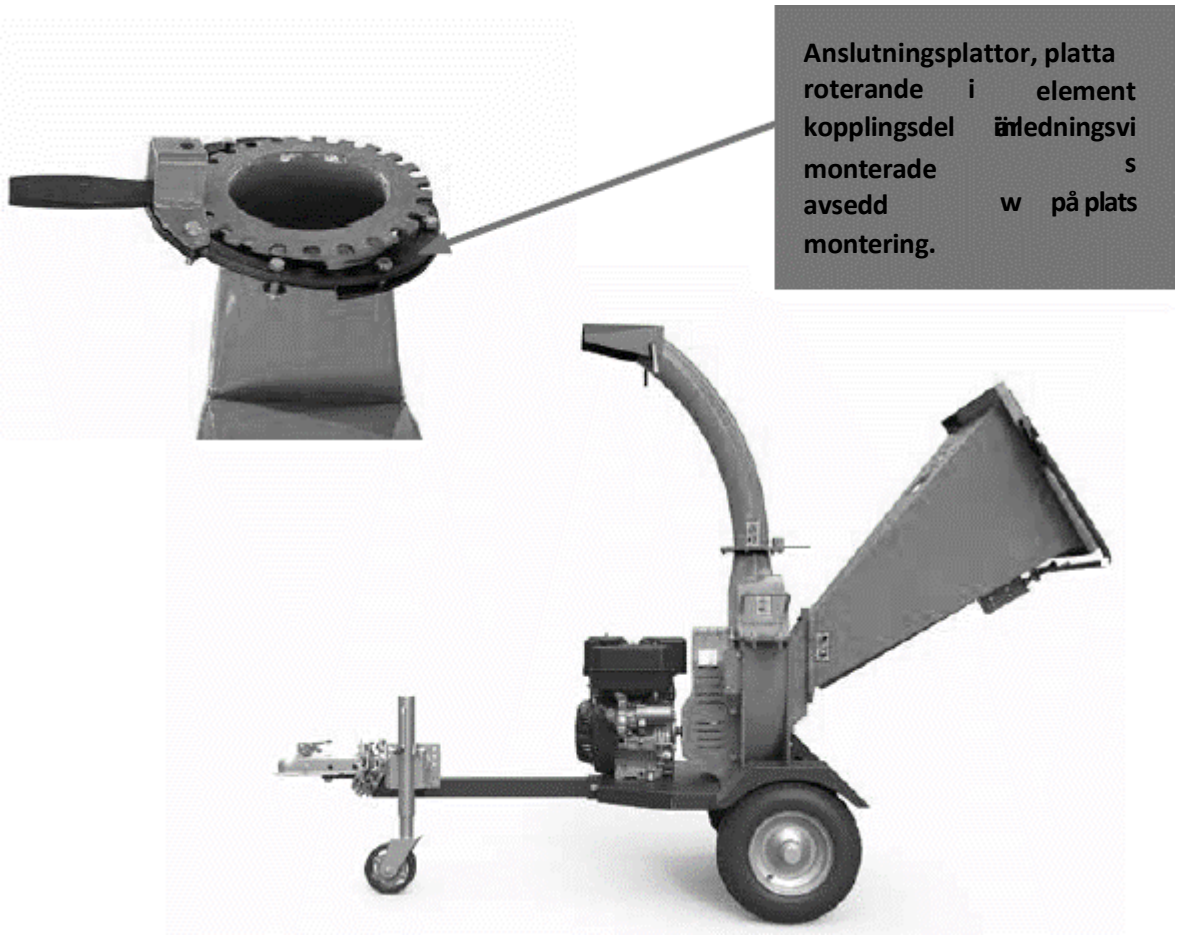


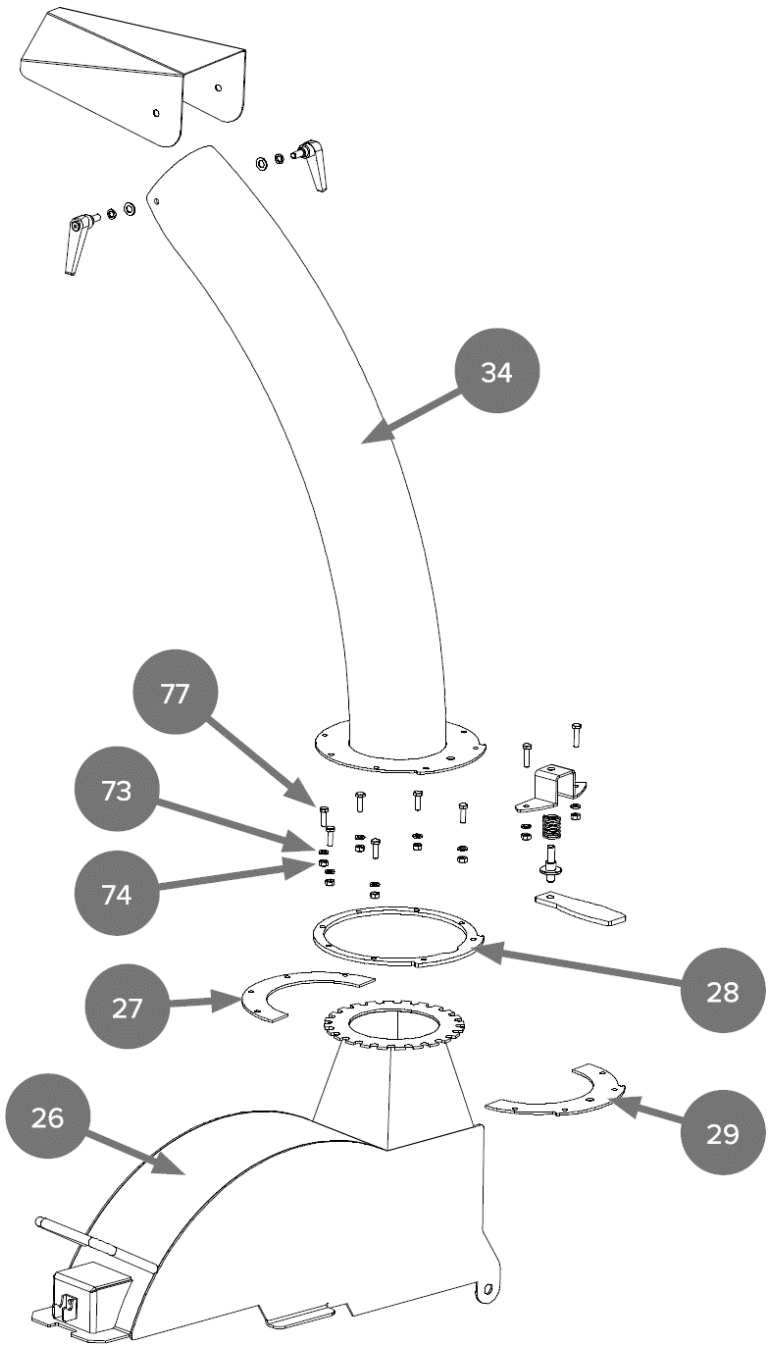
4) Montering av utmatningsrännan

a) Placera anslutningsplattorna (27, 29) ovanpå skivhöljet (26).

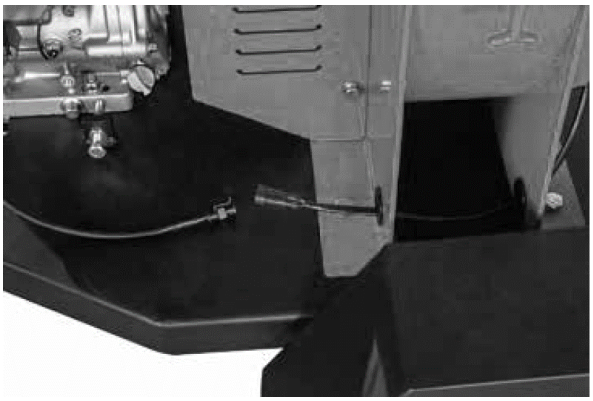
b) Placera svängplattan (28) på anslutningsplattorna (27, 29).

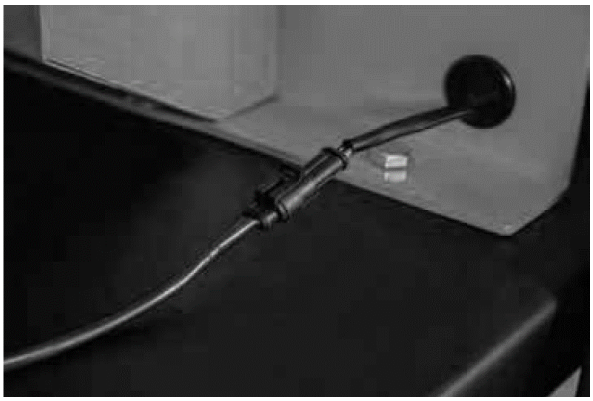
c) Fäst utmatningsrännan (34) på svängplattan (28) och kopplingsplattorna (27, 29) med hjälp av en plattbricka 6 (73), en M6-låsmutter (74) och en M6x20-sexkantskruv (77).

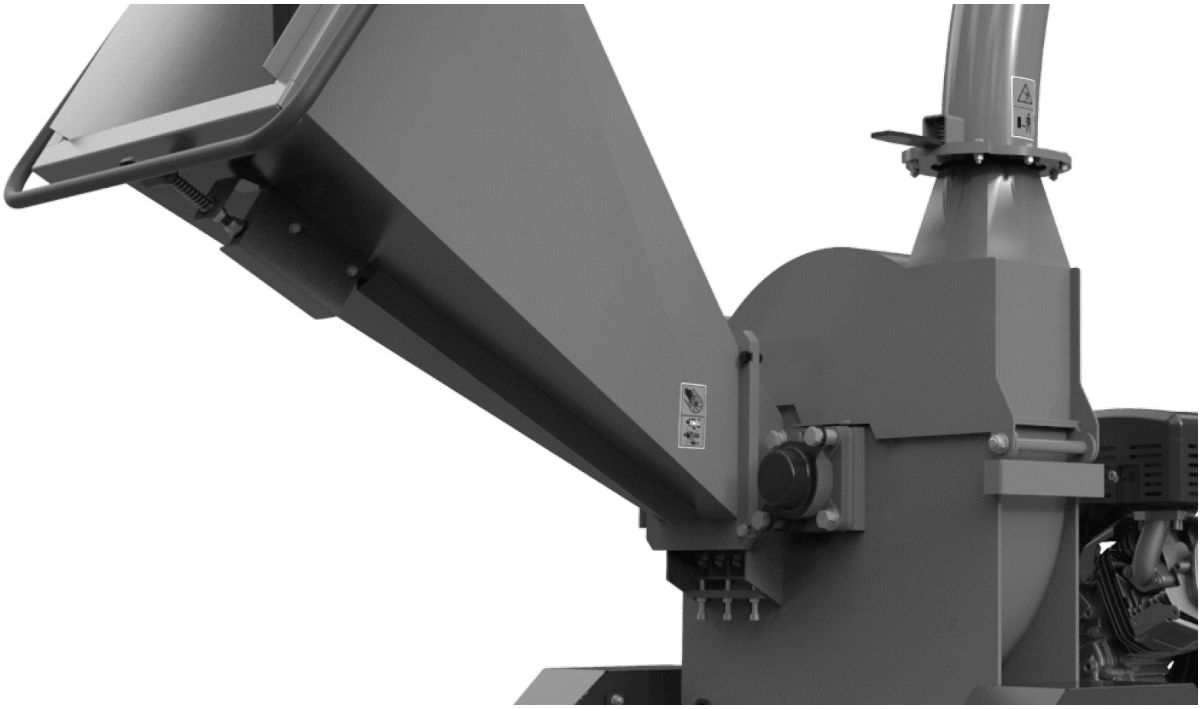



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Anslutning av nödstoppet







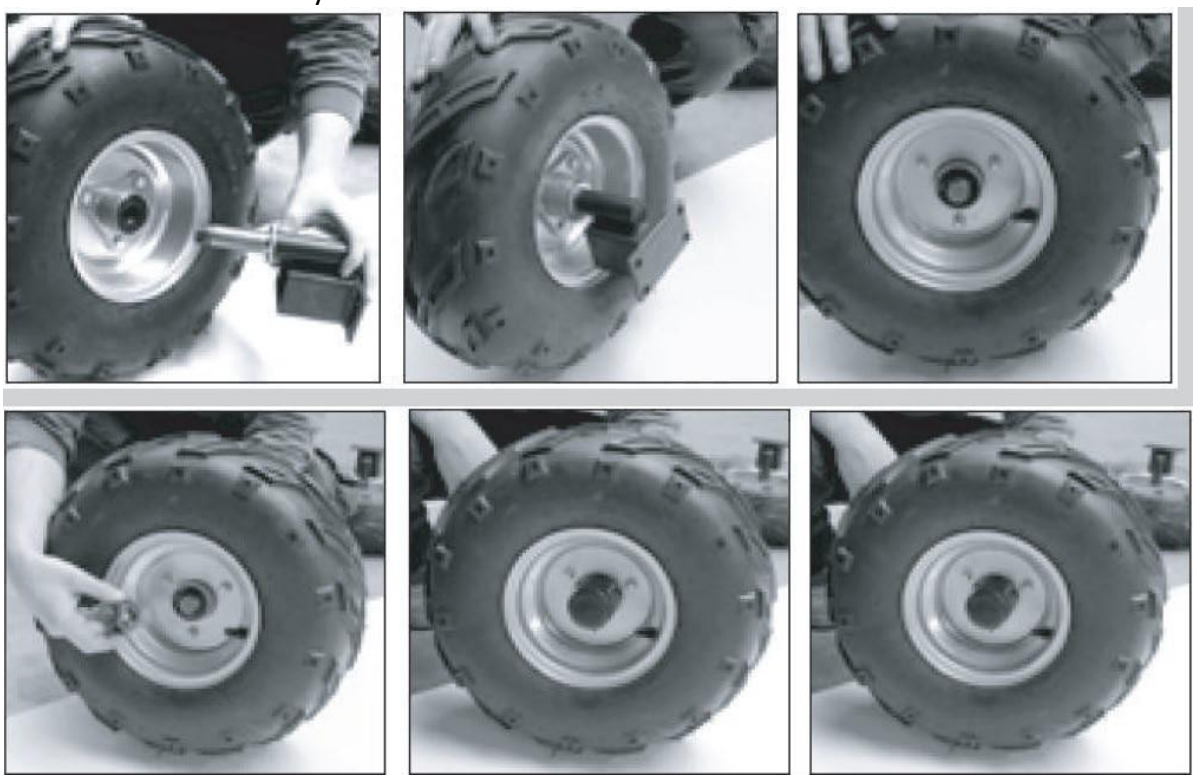
Montering av modellerna: HT-HECTOR-1200B och HT-HECTOR-1200C

Uppackning

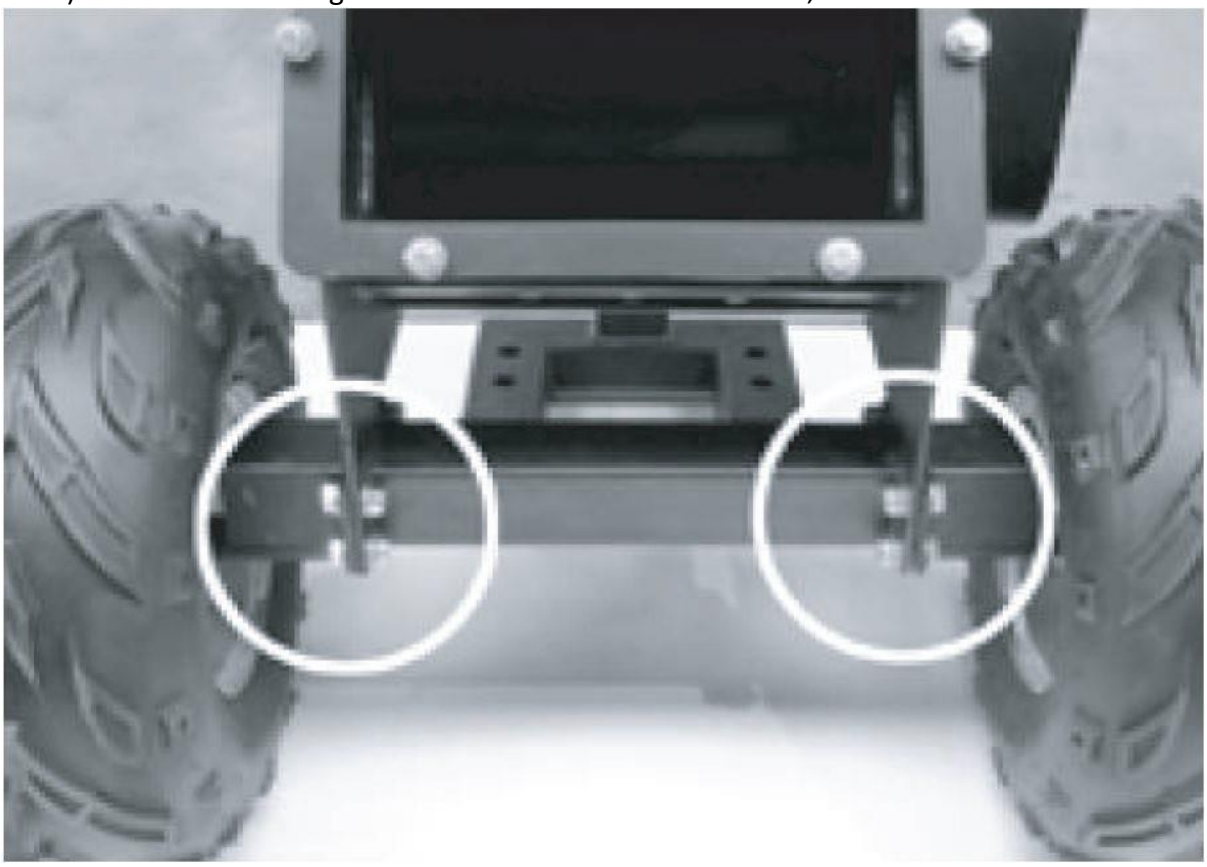
Ställ transportlådan på en stabil, plan yta och ta försiktigt av locket. Ta ut alla delar ur lådan tillsammans med en annan person och kontrollera att inga delar saknas innan ni börjar montera flishuggen.

1) Hjul

a) För in axeln genom fälgen, dra åt muttern och säkra med en splint. Sätt sedan tillbaka dammskyddet.



b) Luta bladhuset något bakåt och fäst axeln med skruvar, brickor och muttrar.



2) Framstöd

a) Luta ramen något bakåt och fäst det främre stödet med skruvar, brickor och muttrar.

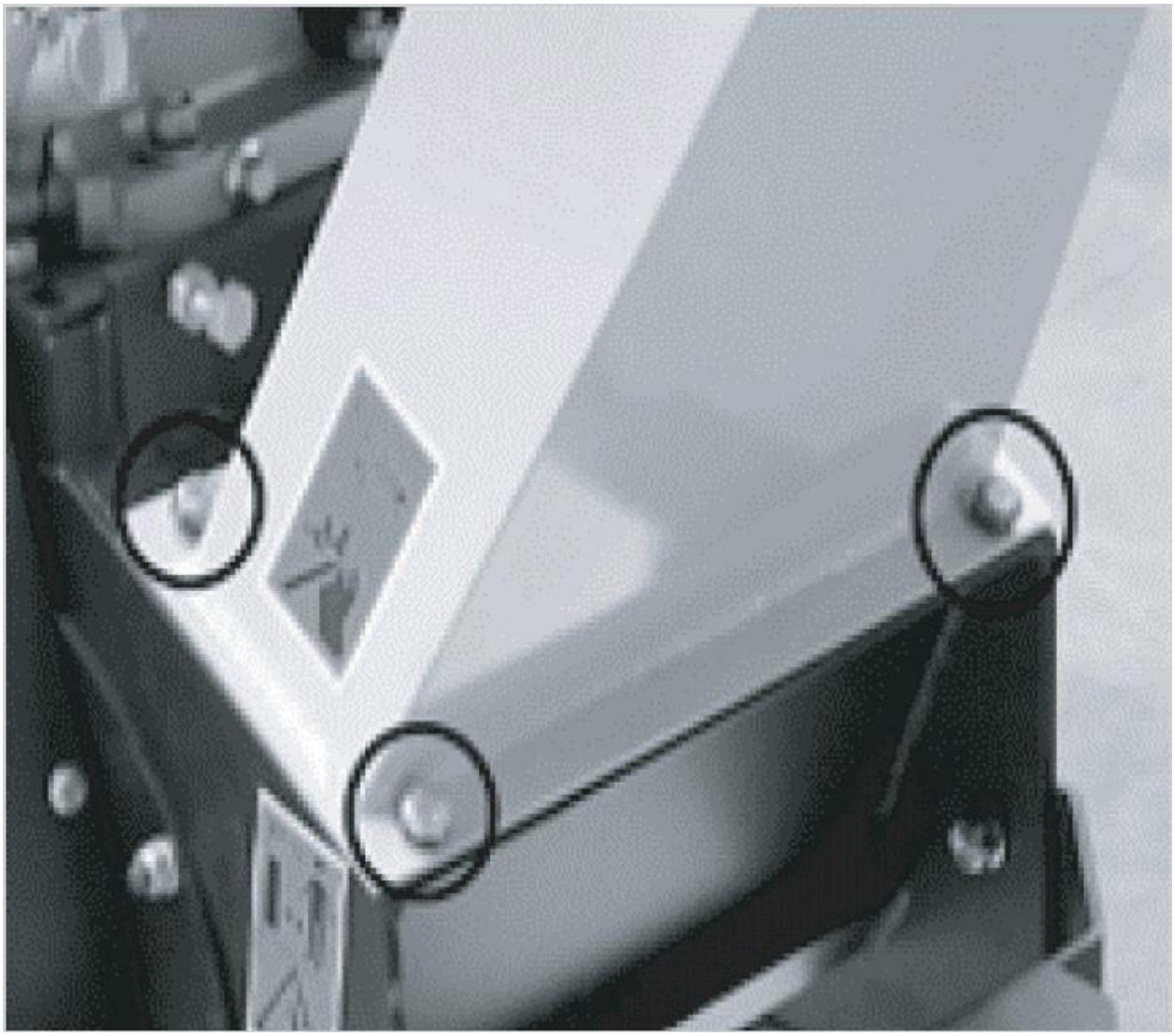
b) Placera dragstången på det främre stödet och fäst den med M12x100-bultar, M12-brickor och muttrar.





3) Montering av utmatningsrännan

Placera utmatningsrännan på enhetens kropp så att monteringshålen stämmer överens med hålen i utmatningsrännan. Fäst med skruvar, brickor och muttrar.



4) Montering av påfyllningsrännan

Placera påfyllningsrännan på enhetens kropp så att monteringshålen stämmer överens med hålen i mataren. Fäst med brickor och muttrar.



5) Anslutning av säkerhetsbrytaren

Anslut nödstoppskabeln till motorkabeln



8. Användning av apparaten

Tips för korrekt användning

Kontrollera alltid oljenivån innan du startar motorn!
Mer information om motordrift och underhåll finns i motorhandboken.

OBS: Motorn levereras utan olja! Fyll vevhuset med 10w30-olja innan du startar motorn. Var särskilt försiktig när du kontrollerar eller fyller på olja eller bränsle så att inget smuts tränger in i motorn.

Olja

- Använd högkvalitativ olja enligt anvisningarna i bensinmotorns bruksanvisning.
- Använd inga specialtillsatser.

Kontroll och påfyllning av olja

- Kontrollera oljenivån innan du startar motorn.

• Kontrollera oljenivån dagligen eller var åttonde timme.
• Håll oljenivån på maxnivån.
• Fyll inte på för mycket.

Procedur för påfyllning av olja

Se motorhandboken för instruktioner om hur du fyller på olja i din maskin.

Procedur för oljekontroll

1. Kontrollera oljenivån innan du startar motorn.
2. Placera motorn horisontellt. Rengör området runt oljepåfyllningslocket och oljestickan.
3. Sätt i och dra ut oljestickan för att kontrollera oljenivån.
4. Ta bort oljepåfyllningslocket. Häll i oljan långsamt.
5. Fyll till markeringen på oljestickan – kontrollera igen
6. Sätt tillbaka oljestickan.

Bränsle

• Använd ren, färsk, vanlig blyfri bensin enligt anvisningarna i motorhandboken.

Påfyllning av bränsle

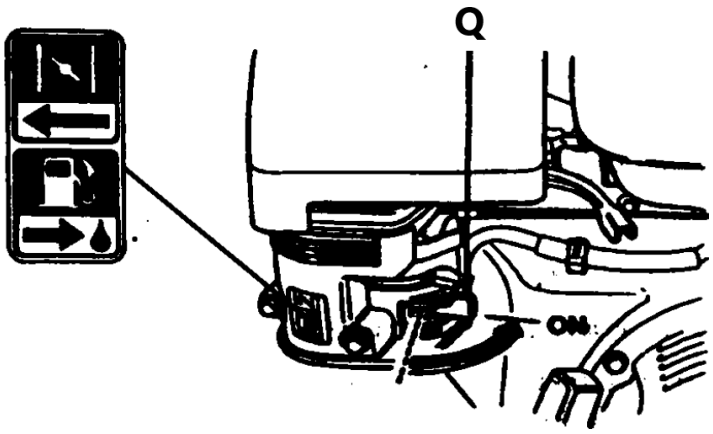
• Fyll tanken utomhus eller i ett välventilerat utrymme, på avstånd från gnistor, öppen eld, värme och andra antändningskällor.
• Om bränsle spills, vänta tills det har avdunstat innan du startar motorn.
• Stäng av motorn och låt den svalna i minst 2 minuter innan du tar bort tanklocket.
• Ta bort locket. Fyll tanken till cirka 38 mm under halsens överkant för att ge utrymme för bränslets expansion. Var försiktig så att du inte fyller på för mycket. Sätt tillbaka locket innan du startar.

Start och avstängning

VIKTIGT: Motorn levereras till kunden utan olja. Motorolja måste fyllas på innan motorn startas.

Starta motorn

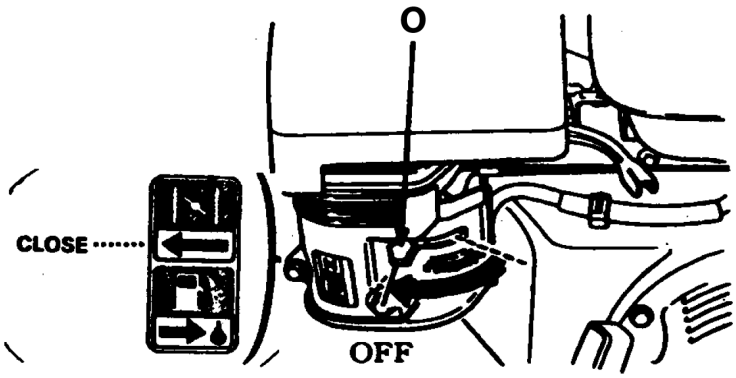
1) Vrid bränsleventilen till läget ”ON



Q – bränsleventil

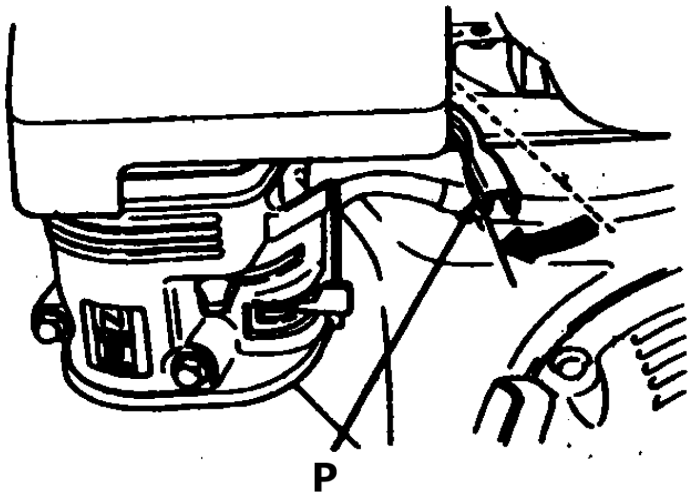
2) Flytta chokespaken till läget ”CLOSE”.

OBS: Om motorn är varm behöver du inte flytta chokespaken.



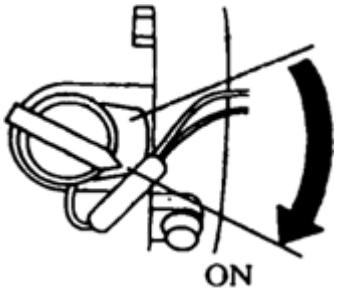
O – chokespak

3) Flytta gasreglaget något åt vänster.

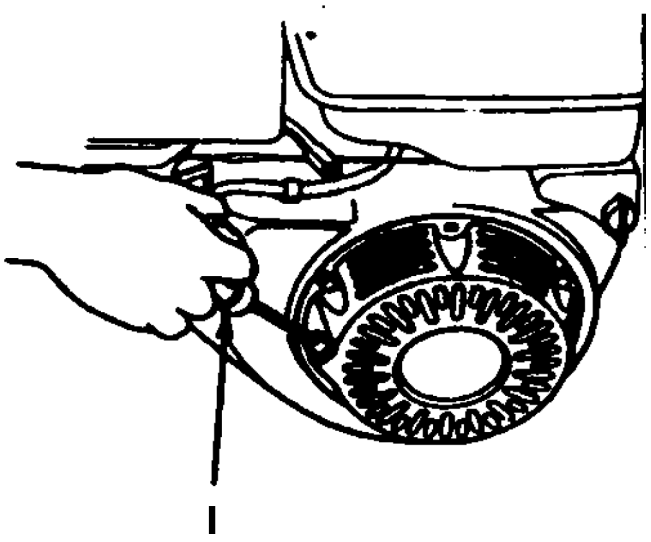


P – gasreglage

4) Ställ motorbrytaren i läge ”ON”.



5) Dra lätt uppåt i startrepshandtaget tills du känner motstånd, dra sedan snabbt.

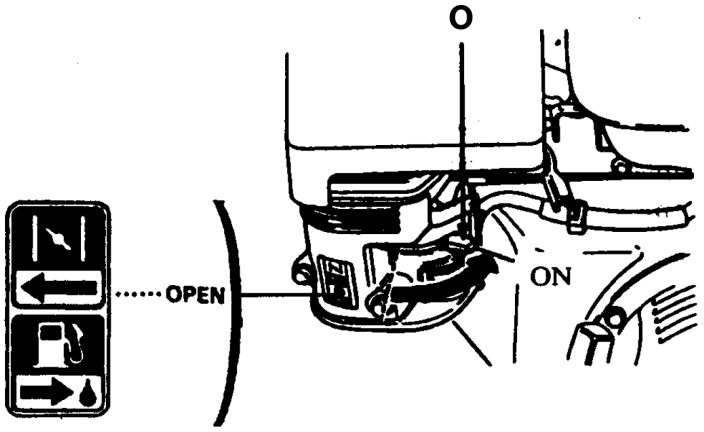


I – Startrep

OBS! Om du släpper handtaget plötsligt kan det leda till stötar mot motorn. Släpp handtaget långsamt och anpassa dig efter rekylkraften.

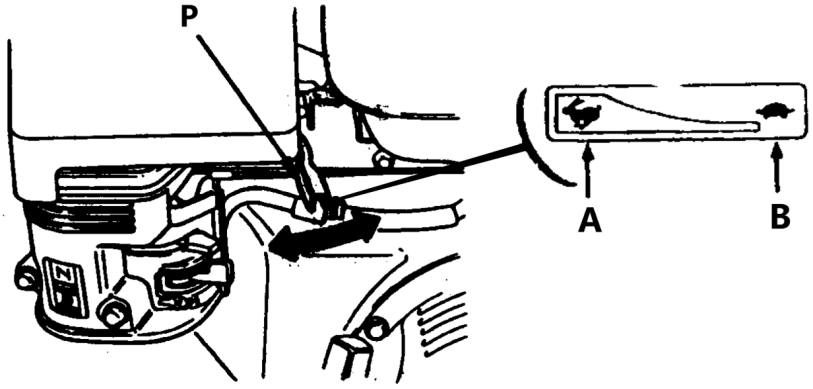
Reglering av motorvarvtal

1) Värm upp motorn och flytta chokespaken till läget ”OPEN”.



O – chokespak

2) Ställ in gasreglaget i lämpligt läge för att säkerställa rätt arbetsvarvtal.



P – gasreglage
A – högt varvtal
B – låg hastighet

Motorstopp

I en nödsituation ska du vrida motorbrytaren till läget ”OFF” för att stänga av motorn. För att stänga av motorn under normala förhållanden:

1) Flytta gasreglaget åt höger (låg hastighet) och nedåt.
2) Ställ motorbrytaren i läge ”OFF”.
3) Ställ bränsleventilen i läge ”OFF”.

OBS! Plötslig avstängning vid hög hastighet och under tung belastning kan skada motorn.

Flisning

OBS! Innan du påbörjar arbetet med maskinen ska du testa att den fungerar utan att något material flisas. Om maskinen inte avger några misstänkta ljud och det inte förekommer några läckor kan du fortsätta arbetet.

1) För in materialet långsamt i påfyllningstratten. Lägg inte in för mycket på en gång.
2) Använd vid behov en lång bit flisat material för att skjuta på lasten.

OBS! Stick inte in händerna eller andra kroppsdelar i påfyllningstratten.
OBS! På grund av risken för att virket studsar bör flishuggen matas medan du står vid sidan av maskinen.

Användningsanvisningar

• Ladda materialet långsamt. Om motorn avger ett ovanligt ljud laddas materialet för snabbt.
• Rötter och annat smutsigt material slöar ner och skadar knivarna.
• Ta bort flis från maskinen regelbundet. Annars kan det orsaka stopp.
• Undvik att flisa vått material, eftersom det kan täppa till maskinen. Om det är nödvändigt att flisa vått material, separera det från torrt material.
• För inte in material i maskinen vars diameter överstiger den som anges i tabellen med tekniska data.
• Det är bättre att hugga färskt, grönt virke. Knivarna håller sig vassa längre.
• Använd alltid handskar och skyddsglasögon när du använder flishuggen.
• Om du behöver skjuta in material i flishuggens matningstratt, använd endast en träpinne – aldrig händerna eller något av stål.
• Håll alltid händerna borta från flishuggens matningstratt.
• Håll utblåsningsområdet borta från människor, djur, byggnader, glas och andra föremål som kan hindra arbetet, orsaka personskador eller skador. Vinden kan också ändra riktningen på de flygande flisorna, så var försiktig.

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning innan du tar maskinen i bruk.

Viktiga anmärkningar

Denna flishugg är konstruerad för att flisa träd och grenar med en diameter på 12 cm (5”) eller mindre. Använd aldrig maskinen för något annat ändamål, eftersom det kan orsaka allvarliga skador.

Bearbetning av träd och grenar med en diameter på 12 cm (5”) eller mindre

• Din flishugg kan bearbeta torrt eller grönt material.
• För in grenen i matningsrännan.
• Håll grenen i samma vinkel som flishuggens behållare.
• När en gren blir kort och befinner sig i flishuggarens behållare, för den vidare eller, om nödvändigt, tryck in den i flishuggaren tillsammans med nästa gren.
• Om grenarna har en diameter på 5 cm (2”) eller mer, mata endast in en gren i taget i flishuggaren.
• Om grenarna är mindre än 5 cm kan fler än en matas in i flishuggen åt gången.
• Gröna grenar är lättare att bearbeta än lövträ.
• Se till att du bär skyddshandskar när du matar in material i flishuggen.

Ytterligare anmärkningar

• Använd sunt förnuft när du arbetar med en flishugg.
• Lär dig att känna igen förändringar i maskinens ljud när den är överbelastad.

• Gör dig förtrogen med lämpliga driftsförhållanden och undvik sådana som kan leda till överbelastning och skada på maskinen.
• Om maskinen stannar på grund av överbelastning eller någon annan orsak, stäng av den omedelbart.
• Om maskinen fastnar och du inte stänger av motorn kan det leda till att:
    • Remmen brinner upp
    • Kopplingen förstörs

Dessa skador kan bli kostsamma och täcks inte av garantin. Av denna anledning är det viktigt att stänga av maskinen omedelbart om den fastnar.

• Endast operatörens erfarenhet kan ge dig vägledning om hur du snabbt laddar in träd och grenar.
• Innan du startar flishuggen ska du kontrollera att svänghjulet roterar fritt.
• Varje gång du använder flishuggen ska du göra en visuell kontroll av flishuggskniven för att upptäcka eventuella skador.
• Innan varje användning ska du kontrollera knivens skick, slitplattans skick samt att muttrarna och bultarna som håller fast kniven sitter ordentligt åtdragna.
• Använd en spade, en kratta eller ett redskap med långt skaft för att flytta en hög med bearbetat material. Använd aldrig händer eller fötter.

Åtgärda en blockering

1. Stäng av motorn.
2. Koppla bort tändstiftskabeln och håll den borta från tändstiftet.
3. Ta bort allt material som finns kvar i flishuggarens matningstratt.
4. Vrid trumaxeln med skiftnyckeln, först medurs och sedan moturs, tills blockeringen har avlägsnats.
5. Ta bort avledaren.
6. Kontrollera att avledaren inte är igensatt. Om så är fallet, ta bort det som sitter fast med en gren.
7. Använd en träbit för att lossa och ta bort eventuellt material som finns kvar i fliskammaren.
8. Sätt tillbaka avledaren.
9. Anslut tändstiftskabeln igen.
10. Starta maskinen och låt materialet från fliskammaren rinna genom avledaren.
11. Om kammaren inte är tom och trumman fortfarande är igensatt, upprepa ovanstående procedur.
12. Innan du försöker bearbeta större mängder material i flishuggen ska du se till att fliskammaren är ren.

9. Rengöring och underhåll

Gäller modellen HT-HECTOR-1200A

Så här underhåller du maskinen

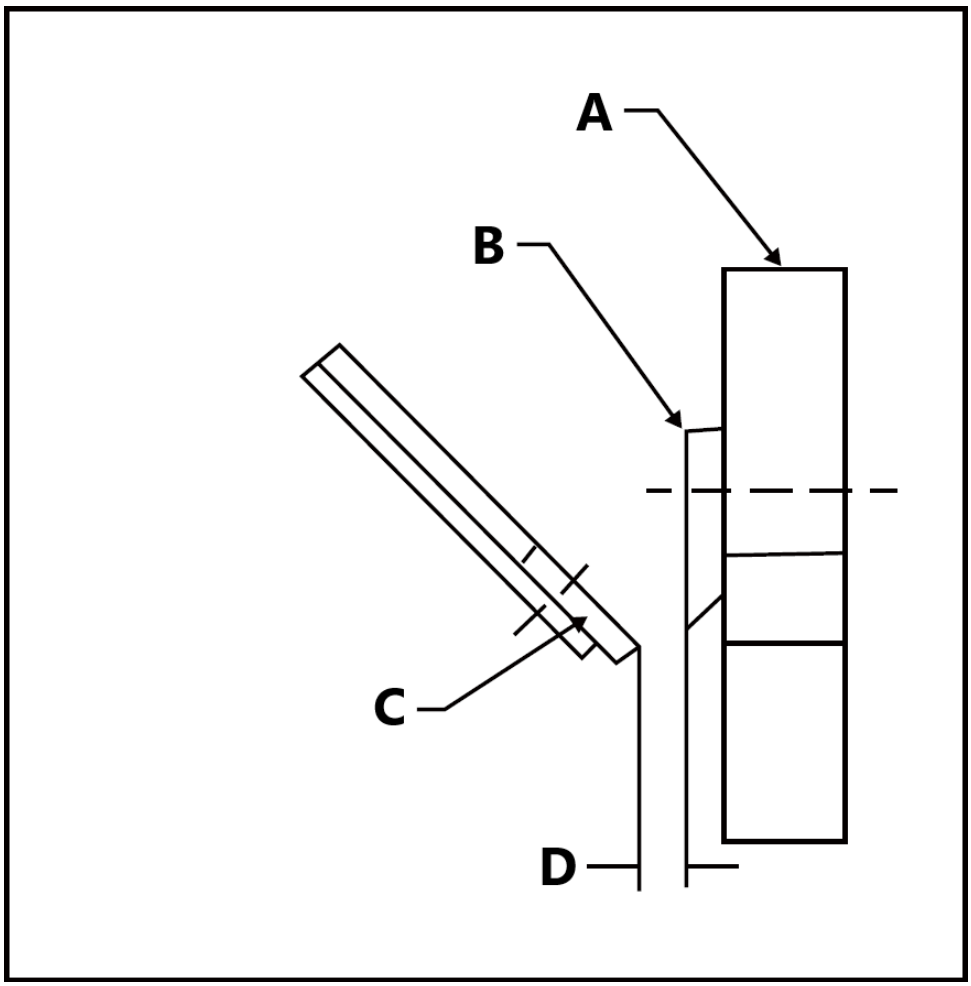
VIKTIGT: Kontrollera före varje användning att bladet är vass och att muttrarna och skruvarna som fäster det vid svänghjulet sitter ordentligt åt.

VIKTIGT: När du utför underhåll eller inspekterar bladet ska du alltid kontrollera att avståndet mellan bladet och slitplåten är korrekt.

Om skärmekanismen träffar något främmande föremål eller om maskinen börjar avge ovanliga ljud eller vibrera, stäng av motorn och koppla bort tändkablarna från tändstiften. Vänta tills motorn har svalnat innan du utför följande steg:

- Inspektera och undersök om det finns synliga skador.
- Kontrollera om det finns lösa delar, bultar och muttrar.

1) När flishuggen inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn. Se till att förvaringsutrymmet är fritt från bensinångor.
2) Smörj lagren på flishuggssidan och drivsidan efter varje 8 timmars drift. Torka först bort smuts och liknande från smörjnipplarna med en ren trasa och applicera sedan högst 3 pumptryck av högkvalitativt universalfett med hjälp av en handhållen smörjspruta. Översmörjning kan också skada lagren. Kontrollera även regelbundet att lagerns ställskruvar sitter ordentligt åtdragna.
3) Om din fliskniv i stål behöver bytas ut eller slipas, se avsnittet om demontering, slipning och återmontering.
4) När du monterar ett nytt blad ska du kontrollera och justera spelrummet mellan bladet och slitplåten. Detta spel eller mellanrum ska ställas in på 1/16".
5) För att justera detta spel, lossa de fyra muttrarna och bultarna som håller slitplåten på plats. Slitplåten kan flyttas uppåt eller nedåt (inåt eller utåt) för att uppnå rätt inställning av mellanrummet.
6) Innan du startar flishuggaren ska du se till att svänghjulet roterar utan att slå i något.
7) Om avståndet mellan slitplattan och bladet inte är korrekt inställt uppstår kraftiga vibrationer under flisningen och bladet verkar slött. Detta bör kontrolleras var 8–10 driftstimmar.
8) Om det någonsin blir nödvändigt att demontera flishuggen för reparationer måste flishuggskivan återmonteras på exakt samma plats på rotoraxeln.



A – Svänghjul
B – Flishuggskniv
C – Slitplåt
D – 1/16" spelrum

OBS: Korrekt inställning av spelrummet är avgörande för att maskinen ska fungera korrekt.

Demontering av kniven

1) Stäng av motorn.
2) Öppna det övre drivhuset.
3) Vrid flishuggskivan tills de fyra försänkta skruvarna och låsmuttrarna som fäster bladet vid svänghjulet syns genom luckan.
4) Ta bort alla fyra bultar och muttrar.

Slipning av bladen

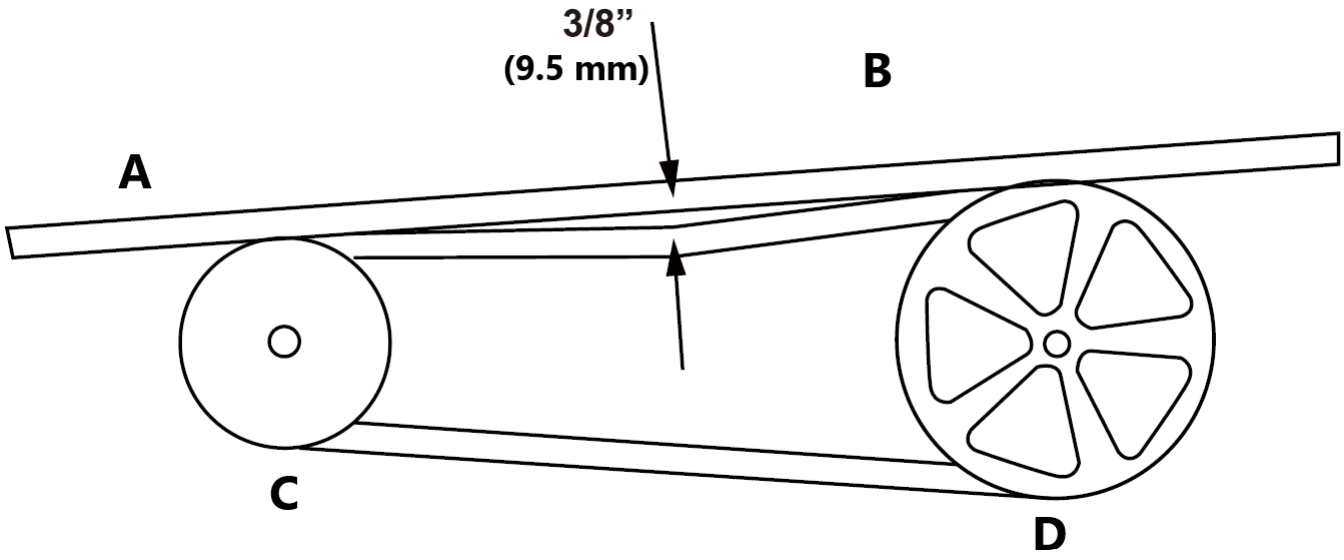
- Försök aldrig att slipa ett flishuggsblad.
- För att säkerställa korrekt funktion är det ytterst viktigt att alltid upprätthålla en vinkel på 45 grader.
- Flisbladet bör lämnas in till en verkstad för korrekt slipning.

• Överdriven värme som alstras under slipningen skadar bladen och försvagar metallen.

Justering av remmen

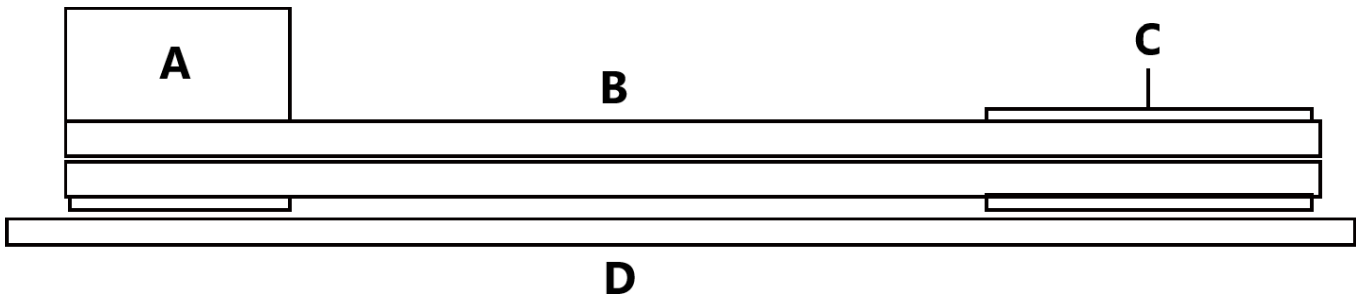
Flisemaskinens rem ska böjas 3/8” (9,5 mm) under ett tryck på tre pund (0,45 kg), enligt bilden nedan. Om så inte är fallet, justera enligt anvisningarna nedan.

1) Ta bort remskyddet.
2) Lossa motorbultarna.
3) Dra åt eller lossa muttern tills rätt spänning uppnås, enligt bilden nedan.
4) Dra åt motorbultarna.



A – Rätkant
B – 3 pund (0,45 kg) tryck krävs för att flytta remmen 3/8” (9,5 mm
C – Kopplingstrumma
D – Enkel avdragare för flishugg

5) Kontrollera att kopplingen är i linje med drivremskivan genom att placera en rak kant mot båda ytorna enligt bilden nedan. Om justering behövs, korrigera inställningen genom att skjuta rotorremskivan inåt eller utåt på rotoraxeln. Gör inga justeringar genom att flytta kopplingen på motoraxeln.
6) Sätt tillbaka remskyddet.



A – Koppling
B – Ränder
C – Rotorremskiva
D – Rätkant

Byte av rem

1. Följ anvisningarna för remjustering ovan för att byta remmen.
2. Efter att du har lossat motorbultarna ska du ta bort de gamla remmarna och byta ut dem mot nya. Byt alltid ut båda remmarna, eftersom de ingår i ett matchat set. Detta är nödvändigt för att maskinen ska fungera korrekt.
3. Justera remspänningen och inriktningen enligt anvisningarna ovan.

OBS: Kontrollera och spänn remmarna på nytt efter den inledande inkörningsperioden, efter en timmes användning.

Gäller modellerna HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Så här underhåller du maskinen

VIKTIGT: Kontrollera före varje användning att bladet är vass och att muttrarna och bultarna som fäster det vid svänghjulet sitter ordentligt åtdragna.

VIKTIGT: När du utför underhåll, service eller inspektion av bladet ska du alltid kontrollera avståndet mellan bladet och slitplåten för att säkerställa korrekt inriktning.

Om skärmekanismen träffar något främmande föremål eller om maskinen börjar avge ovanliga ljud eller vibrera, stäng av motorn och koppla bort tändstiftskablarna från tändstiften. Vänta tills motorn har svalnat innan du utför följande steg:

- Inspektera och undersök om det finns synliga skador.
- Kontrollera om det finns lösa delar, bultar och muttrar.

1. När flishuggen inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn. Se till att förvaringsutrymmet är fritt från bensinångor.
2. Smörj lagren på flishuggssidan och drivsidan efter varje 8 timmars drift. Torka först bort smuts och liknande från smörjnipplarna med en ren trasa och applicera sedan högst 3 pumptryck av högkvalitativt universalfett med hjälp av en handhållen smörjspruta. Översmörjning kan också skada lagren. Kontrollera även regelbundet att lagerns flänsskruvar sitter ordentligt åtdragna.
3. Om din stålflisningskniv behöver bytas ut eller slipas, se avsnittet om demontering, slipning och återmontering.
4. När du monterar ett nytt OEM-blad ska du kontrollera och justera spalten mellan bladet och städplattan. Denna spalt ska ställas in på 1/16” (1,58 mm).
5. För att justera spalten lossar du de tre muttrarna och bultarna som håller slitplattan på plats. Städplattan kan flyttas uppåt eller nedåt (inåt eller utåt) för att uppnå korrekt justering av spalten.
6. Om spalten mellan slitplattan och bladet inte är korrekt inställd kommer kraftiga vibrationer att uppstå under flisningen och bladet kommer att verka slött. Detta bör kontrolleras var 8–10 driftstimmar.

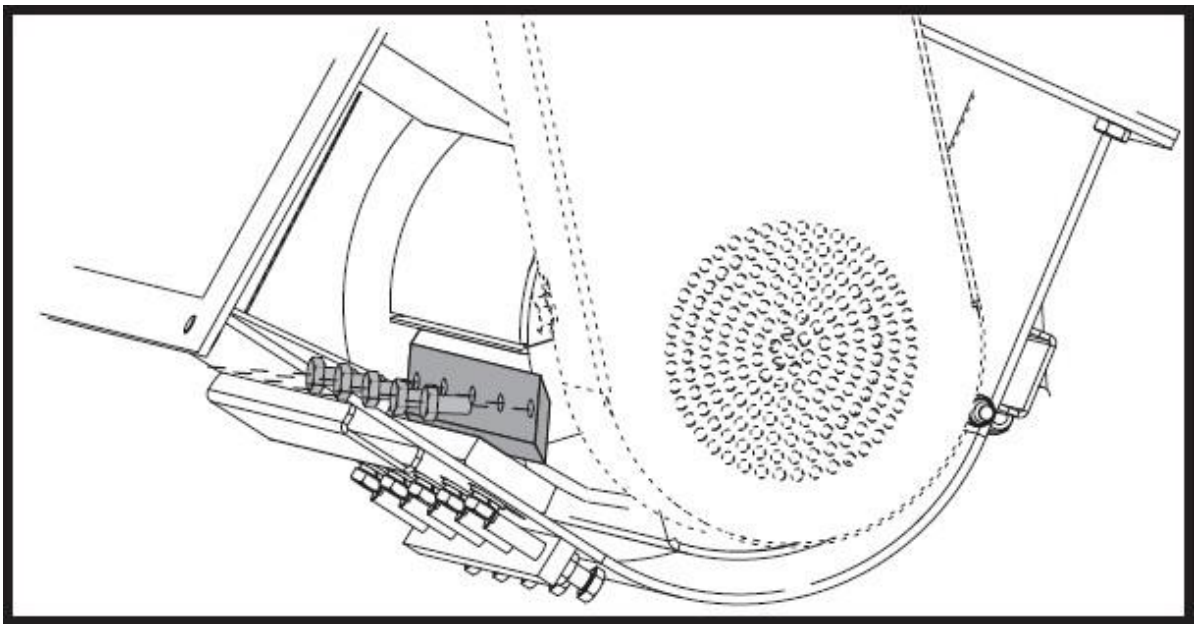
Demontering av kniven

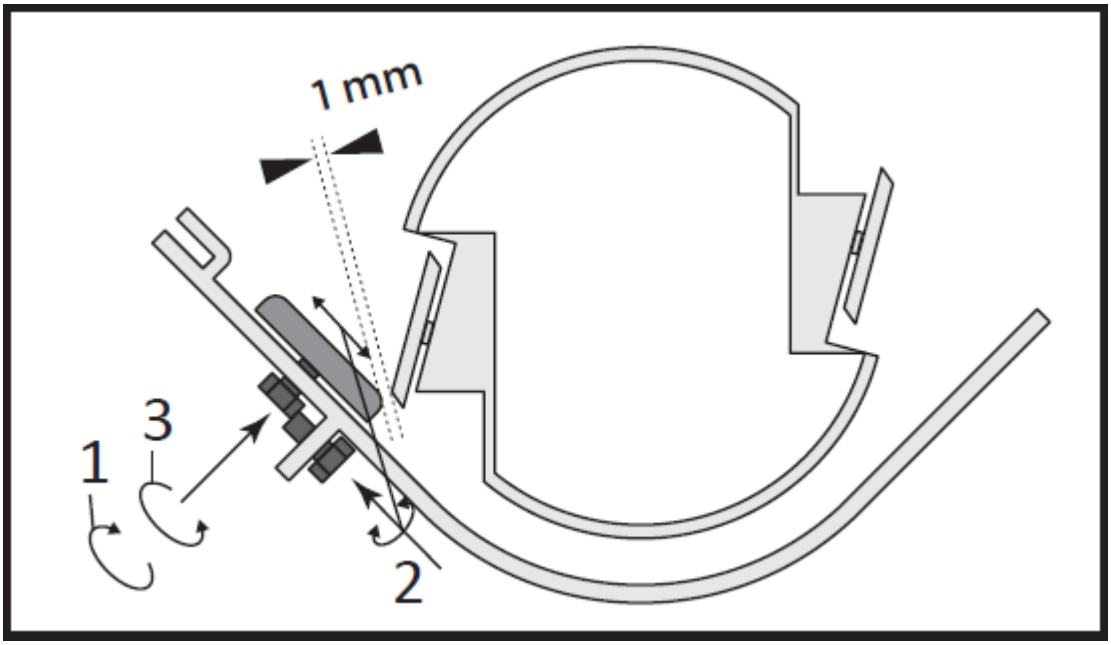
OBS! Använd alltid skyddsutrustning när du arbetar med blad. Denna maskin är utrustad med två vändbara blad. När de tappar sin skärpa kan bladen vändas för att använda den

andra kanten. När den andra kanten är sliten måste de bytas ut. Om du märker att vibrationerna ökar kan det bero på slitna skäreggar. Du kommer också att märka att det bildas långa materialremsor när knivarna blir slöa eller slitna.

Byte av knivar

Städet är också vändbart. När städets egg är sliten kan det vändas. När båda eggarna är slitna bör städet bytas ut.
Avståndet mellan kniven och städet ska alltid vara 1 mm.





Slipning av knivarna

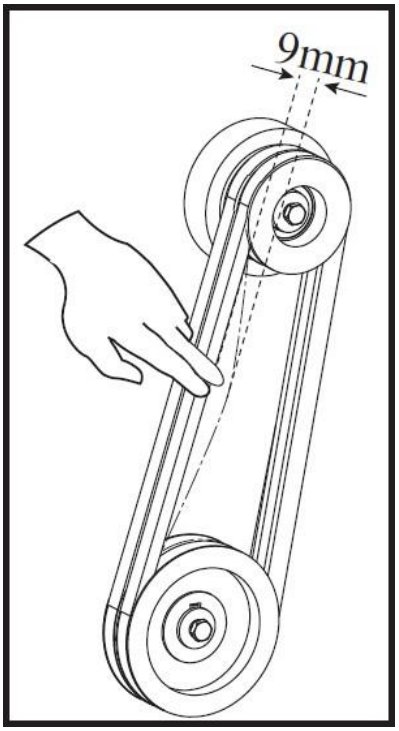
- Försök aldrig att slipa en flishuggskniv.
- För att säkerställa korrekt funktion är det ytterst viktigt att alltid hålla en vinkel på 45 grader.
- Flisningsbladet bör lämnas in till en verkstad för korrekt slipning.

• Överdriven värme som alstras under slipningen skadar knivarna och försvagar metallen.

Justering av remmen

Flisemaskinens rem ska ge efter 9 mm (3/8 tum) vid ett tryck på tre pund, enligt bilden nedan. Om så inte är fallet, justera enligt följande anvisningar:

1. Ta bort remskyddet.
2. Lossa de 4 skruvarna på motorplattan.
3. Flytta motorn med hjälp av de horisontella justeringsskruvarna tills rätt spänning uppnås, enligt bilden nedan.
4. Dra åt motorskruven igen.
5. Sätt tillbaka remskyddet.



Byte av rem

1) Följ anvisningarna för remjustering ovan för att byta remmen.
2) Efter att ha lossat motorbultarna, ta bort de gamla remmarna och ersätt dem med nya. Byt alltid ut båda remmarna eftersom de ingår i ett matchat set. Detta krävs för korrekt funktion.
3) Ställ in remspänningen och inriktningen enligt anvisningarna ovan.

OBS: Kontrollera och spänn om remmarna efter den inledande inkörningsperioden, efter en timmes användning.

Gäller alla modeller

Tekniska tips för centrifugalkopplingen

OBS: Kopplingsskor och fjädrar utsätts för normalt slitage. Om du märker att kopplingen inte fungerar lika bra som tidigare bör den kontrolleras och bytas ut vid behov.

Kopplingen på din maskin är konstruerad för att vara hållbar och pålitlig, men det är viktigt att förstå kopplingens begränsningar. Kopplingen är utformad för att säkerställa motorstart utan belastning och slirning vid överbelastning av den drivna enheten. Dessa egenskaper hjälper till att skydda din motor mot skador, såsom skadade vevaxlar och startmotorer.
Kopplingen får sin kraft från motorvarvtalet. Ju lägre inkopplingsvarvtal och ju högre motorvarvtal som upprätthålls, desto större vridmoment kan kopplingen överföra till den drivna enheten. Använd inte maskinen vid varvtal som är lägre än det nominella varvtalet.

• Vid motorstart går flismaskinens motor utan belastning tills varvtalet når cirka 1000–1200 varv/min, varvid centrifugalkopplingen kopplas in och börjar driva rotorn.
• Det korrekta rotorvarvtalet är 2400 varv/min ± 200 varv/min när motorn går på fullt varvtal.
• Ändra inte inställningarna på motorns varvtalsregulator. Regulatorn styr det högsta säkra driftsvarvtalet och skyddar motorn. För högt varvtal är farligt och kan skada motorn och andra rörliga delar på maskinen. Kontakta din auktoriserade återförsäljare för justering av motorn.
• Gör dig förtrogen med lämpliga driftsförhållanden och undvik sådana som kan överbelasta och skada maskinen.
• Överbelasta inte maskinen och försök inte mala material utöver tillverkarens rekommendationer. Detta kan leda till personskador eller skador på maskinen.
• Lär dig att känna igen ljudet från maskinen när den är överbelastad.
• Om maskinen stannar på grund av överbelastning eller någon annan orsak, stäng av den omedelbart.
• Om du låser fast maskinen utan att stänga av motorn kan detta leda till att:
    • Bandet brinner upp.
    • Kopplingen förstörs.
• Endast operatörens erfarenhet avgör hur snabbt du framgångsrikt kan föra in grenar i maskinen.
• Skador på kopplingen kan bli kostsamma och täcks inte av garantin. Av denna anledning är det viktigt att stänga av maskinen omedelbart om den fastnar.

Underhåll av kopplingen

Centrifugalkopplingen på denna maskin är permanent smord och kräver varken olja eller fett. Om trumman gungar kraftigt efter långvarig användning bör trummenheten bytas ut. Byt alltid ut bromsskor och fjädrar i set. När du byter bromsskor ska alla fjädrar bytas ut.

Demontering av kopplingen

1) Ta bort kopplingen från axeln genom att skruva loss skruven och brickorna.
2) Skjut av kopplingen från axeln.
3) Ta bort kilen ur spåret.

Montering av en ny koppling

1) Rengör axeln och ta bort eventuella grader.
2) Applicera antikärvmedel på axeln.
3) Placera kilen i spåret på axeln.
4) Skjut på kopplingen på axeln och fäst den med skruven, den plana brickan och låsbrickan.
5) Dra åt de två sexkantskruvarna.

Allmänna rekommendationer för rengöring och förvaring

a) Innan varje rengöring, justering eller byte av tillbehör, samt när enheten inte används, ska du dra ut strömkontakten och låta enheten svalna helt. Vänta tills de roterande delarna har stannat.
b) Endast rengöringsmedel som inte innehåller frätande ämnen får användas för att rengöra ytorna.

c) Enheten ska förvaras på en torr och sval plats, skyddad från fukt och direkt solljus.
d) Det är förbjudet att spruta vatten på enheten eller sänka ner den i vatten.
e) Se till att inget vatten tränger in genom ventilationshålen i höljet.
f) Ventilationshålen ska rengöras med en borste och tryckluft.
g) Enheten ska regelbundet kontrolleras med avseende på teknisk funktionsduglighet och eventuella skador.

Avfallshantering av uttjänta enheter

När produkten har tjänat ut får den inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas in till en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Detta anges med symbolen som finns på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen. Materialen som används i enheten är återanvändbara enligt märkningen. Genom att återanvända, återvinna material eller på annat sätt återanvända begagnad utrustning bidrar du på ett viktigt sätt till att skydda vår miljö.
Din lokala myndighet kan ge dig information om lämpliga inlämningsställen för begagnad utrustning.

10. Felsökning

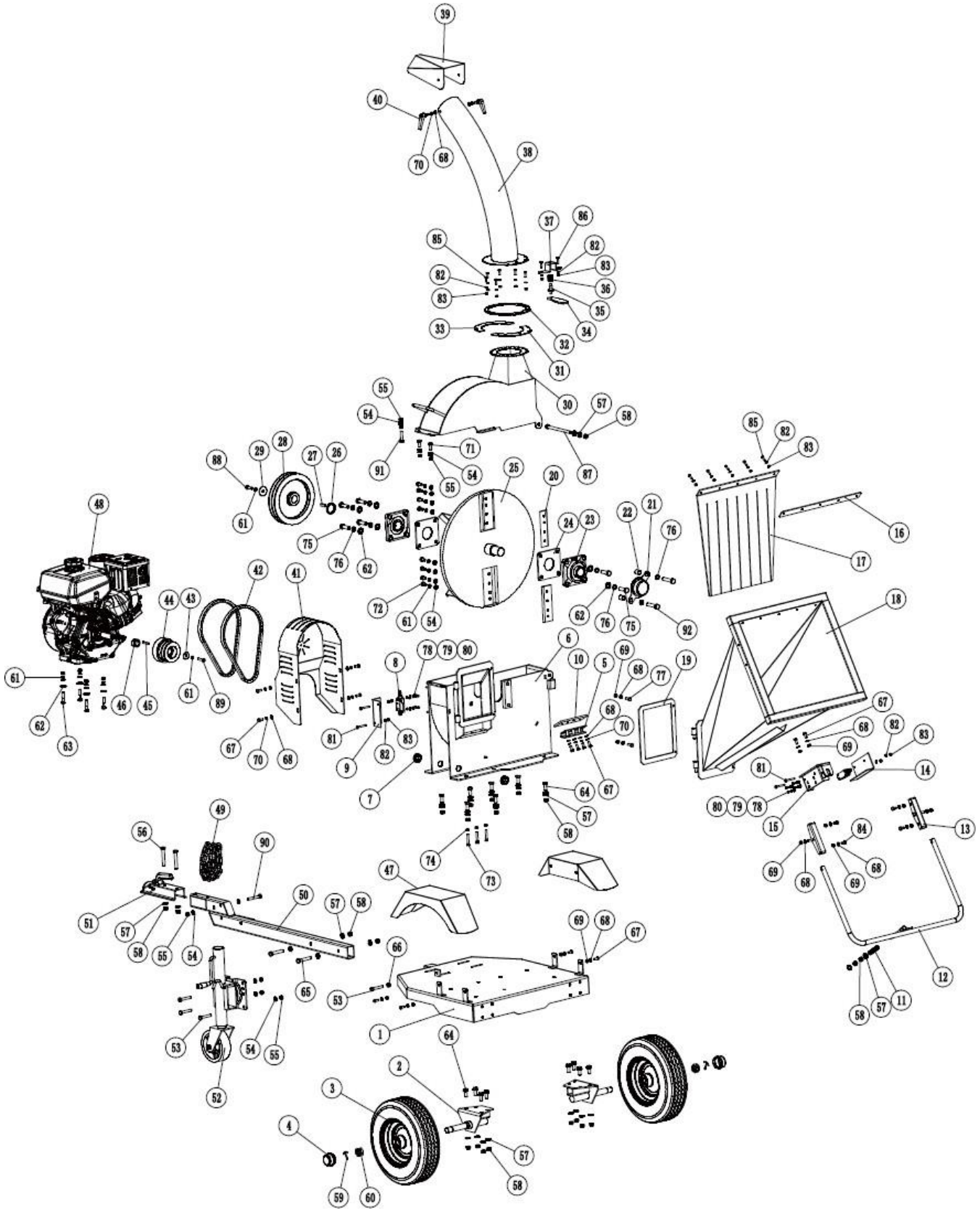
VARNING

Innan du utför något underhålls- eller inspektionsarbete ska du stänga av motorn och vänta i fem minuter så att alla delar hinner svalna. Koppla bort tändstiftskabeln och håll den på avstånd från tändstiftet.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar inte	1. Bränslet är slut. 2. Chokespaken är inte i START-läget. 3. Bensin av dålig kvalitet eller gammal, förstörd bensin. 4. Smutsiga bränsleledningar. 5. Tändstiftslocket sitter inte ordentligt fast. 6. Smutsigt tändstift. 7. Ingen kompression i motorn. Problem efter lång förvaringsperiod. 8. Låg motoroljenivå.	1. Tanka. 2. Ställ chokespaken i START-läget. 3. Använd färsk blyfri bensin. 4. Rengör ledningarna med bränsletillsats. Kraftiga avlagringar kan kräva ytterligare rengöring. 5. Anslut tändstiftskabeln korrekt. 6. Ta bort och rengör/byt ut tändstiftet 7. Smörj cylindern genom att hälla en matsked olja i tändstiftshålet. Rör kolvarna några gånger genom att långsamt dra i startlinan och försök starta igen. 8. Fyll på motorolja till rätt nivå.
Motorns avgaser är svarta	1. Smutsigt luftfilter. 2. Chokespaken är i stängt läge.	1. Byt ut luftfiltret. 2. Ställ chokespaken i stängt läge.
Motorn stannar plötsligt	1. Bränsletanken är tom eller fylld med förorenad bensin eller bensin av dålig kvalitet. 2. Avstängning på grund av låg oljenivå. 3. Tändstiftslocket är borttaget eller felaktigt monterat.	1. Fyll på bränsletanken med färsk blyfri bensin. 2. Fyll på motorolja till rätt nivå. 3. Montera tändstiftslocket korrekt.
Motorn går men materialet kastas inte ut	1. Igensatt utblåsningskanal. 2. Motorn går inte på fullt varvtal.	1. Ta bort föroreningar. 2. Ställ gasreglaget i läget FAST.
Långsam kapning eller motorstopp	1. Grenarnas diameter är för stor. 2. Gasreglaget är inställt på läget för långsam körning. 3. Grenarna är mycket hårda eller torra.	1. Bearbeta inte grenar med en diameter större än 50 mm. 2. Justera gasreglaget för att öka motorvarvtalet. 3. Materialet går inte att flisa.
Misstänkt ljud eller vibrationer vid flisning av material	1. Rotorn är överbelastad med material. 2. Knivarna är trasiga, böjda eller lösa. 3. Knivarna är blockerade.	1. Låt maskinen rengöra sig själv innan du lägger in mer material i inmatningstratten. 2. Kontrollera att monteringen är korrekt. Dra åt eller byt ut vid behov. 3. Kontrollera om det finns hinder eller skräp. Reparera eller byt ut vid behov.

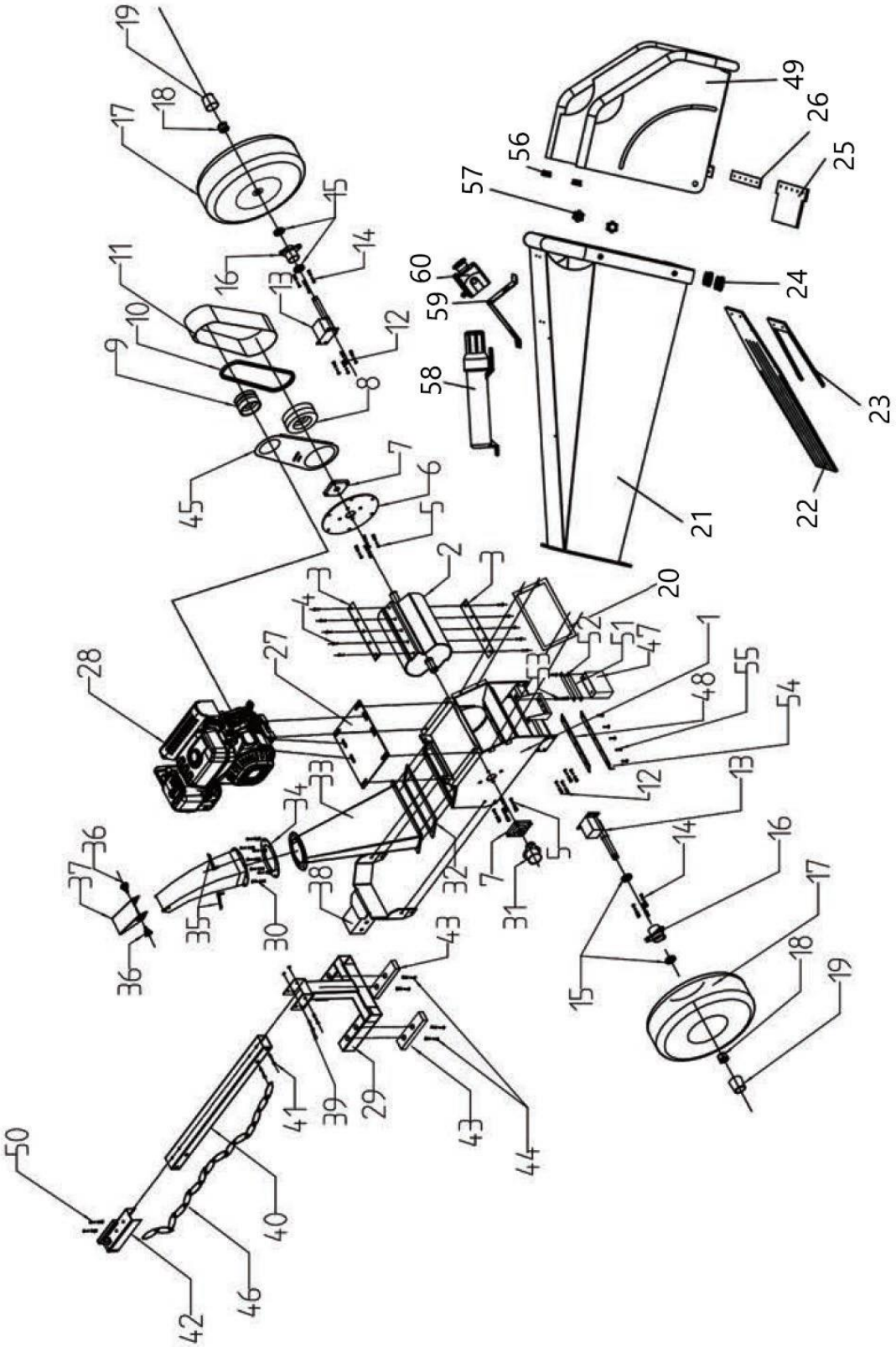
11. Monteringsritningar

HT-HECTOR-1200A



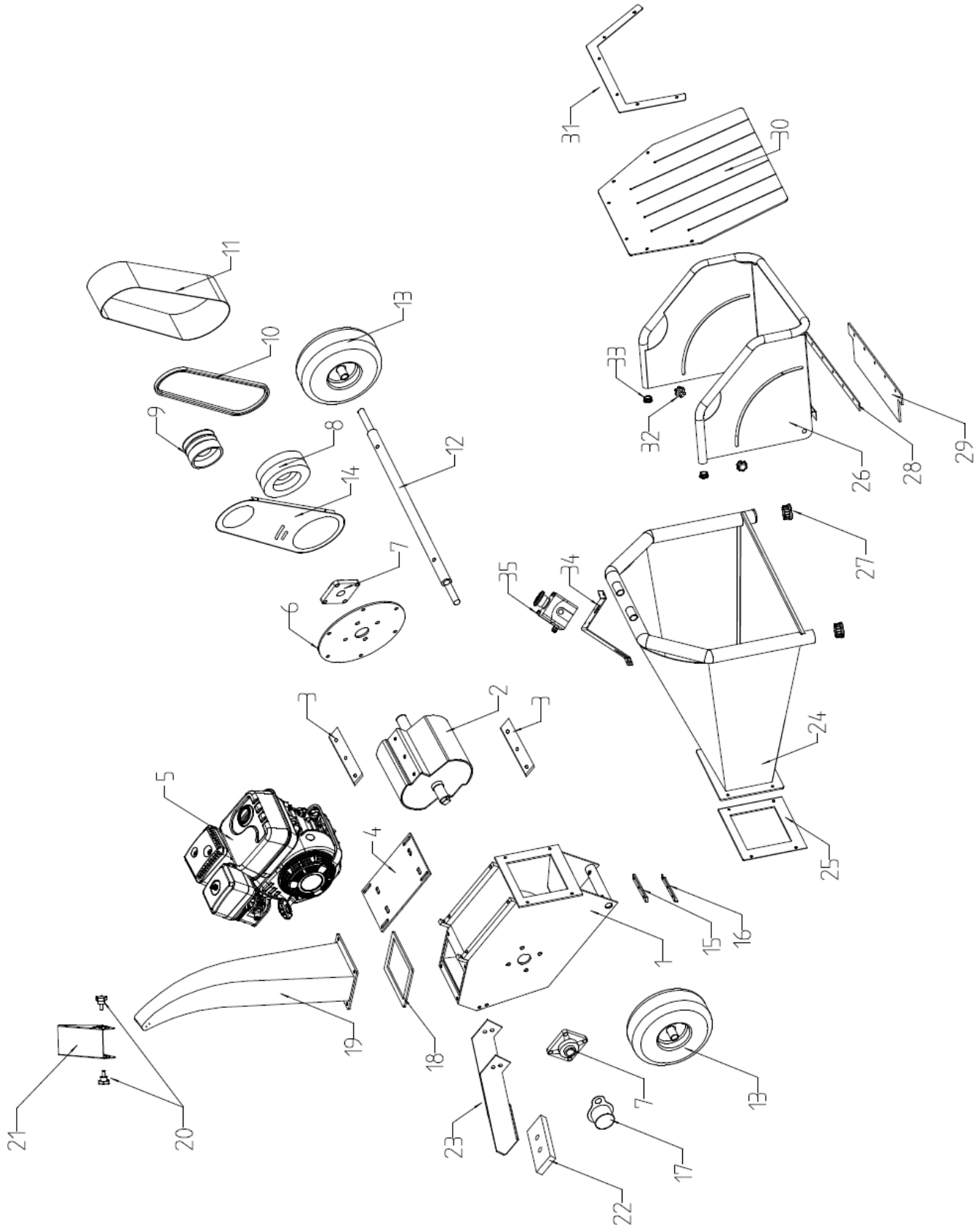
Nummer	Beskrivning	Antal	Nummer	Beskrivning	Antal
1	Chassi	1	47	Stänkskärmar	2
2	Hjulaxel	2	48	Motor	1
3	Hjul	2	49	Säkerhetskedja	2
4	Dammskydd	2	50	Dragkrok	1
5	Justeringsplatta för städ	1	51	Koppling	1
6	Skärskivans bas	1	52	Hjul	1
7	Skyddsring	2	53	Sexkantskruv M10x60	4
8	Strömbrytare	2	54	Platt bricka 10	23
9	Strömbrytarkåpa	1	55	M10 låsmutter	12
10	Städ	1	56	Sexkantsskruv M12x80	2
11	Fjäder	1	57	Plattbricka 12	trettio
12	Nödstoppsspak	1	58	M12 låsmutter	22
13	Stöd för nödstoppsspak	2	59	4x45 splint	2
14	Strömställarskydd	1	60	Sexkantsmutter M24x1,5	2
15	Strömställarbas	1	61	Fjäderbricka 10	14
16	Gummifästplatta	1	62	Plattbricka 14	10
17	Gummiskiljevägg	1	63	Stödskruv M10x45	4
18	Påfyllningstratt	1	64	Sexkantskruv M12x30	15
19	Gummilist till ramen	1	65	Sexkantskruv M12x70	2
20	Klingor	2	66	M10 sexkantsmutter	1
21	Lagerhölje	1	67	M8x20 sexkantsskruv	14
22	Låsring	2	68	Plattbricka 8	24
23	UCFU208-lager	2	69	M8 låsmutter	14
24	Lagerbas	2	70	Fjäderbricka 8	10
25	Flisningsskiva	1	71	Sexkantsskruv M10x25	2
26	Låsring	1	72	Sexkantskruv M10x20	8
27	Platt kil	1	73	Sexkantskruv M8x45	3
28	Remskiva	1	74	M8 sexkantsmutter	3
29	Remskivstätning	1	75	Sexkantskruv M14x45	6
trettio	Skivhölje	1	76	Fjäderbricka 14	8
31	Anslutningsplatta 1	1	77	M8x25 sexkantskruv	2
32	Rotationsplatta	1	78	M5x12 sexkantskruv	8
33	Anslutningsplatta 2	1	79	Fjäderbricka 5	8
34	Handtag	1	80	Plattbricka 5	8
35	Handtagsaxel	1	81	M6x50 sexkantskruv	4
36	Kudde	1	82	Plattbricka 6	17
37	Handtagsstöd	1	83	M6 låsmutter	17
38	Utmatningsränna	1	84	M8x16 sexkantsbult	4
39	Avledare	1	85	M6x20 sexkantsskruv	11
40	Spännchuck	2	86	M6x25 sexkantsskruv	2
41	Remskydd	1	87	Sexkantsskruv M12x165	1
42	Rem	2	88	Sexkantsskruv M10x30	1
43	Kopplingstätning	1	89	Sexkantskruv 3/8-24x1	1
44	Koppling	1	90	Sexkantskruv M10x70	1
45	Skiftnyckel för motorn	1	91	Sexkantskruv M10x45	1
46	Låsring	1	92	Sexkantskruv M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Antal	Beskrivning	Antal	Antal	Beskrivning	Antal
1	Grundram	1	31	Lagerhölje	1
2	Axel	1	32	Utloppsgummi till ram	1
3	Kniv	2	33	Utmatningsränna	1
4	Sexkantskruv M10x25	8	34	Fläns för utmatningsränna	1
5	Sexkantskruv M12x40	12	35	M8x15 handtagsskruv	2
6	Lagerfäste	1	36	M8x15 skruv	2
7	Lager	2	37	Rännavledare	1
8	Remskiva	1	38	Fotfäste	1
9	Koppling	1	39	Sexkantsskruv M10x70	2
10	Drivrem	2	40	Dragkrok	1
11	Remskydd	1	41	Sexkantsskruv M10x60	2
12	Sexkantsskruv M10x25	8	42	2-tums koppling	1
13	Hjulaxel	1	43	Gummikudde	2
14	M8x25 sexkantsbult	6	44	Sexkantskruv M8x30	4
15	Hjullager	2	45	Inre remplatta	1
16	Hjulfläns	2	46	Säkerhetskedjor	1
17	Däck 16*8,00-7	2	47	Batteri	1
18	Kronmutter M24x1,5	2	48	Städ	1
19	Gummihjulskydd	2	49	Påfyllningsränna B	1
20	Matning av gummi till ramen	1	50	Sexkantskruv M12x80	4
21	Matningsränna A	1	51	Gummikudde	1
22	Gummiskiljevägg	1	52	Batterilock	1
23	Fäste för gummiskiljevägg	1	53	M8x20 sexkantskruv	4
24	Rörplugg 038	2	54	Fästplatta för städ	1
25	Gummiklaff	1	55	Sexkantskruv M10x25	10
26	Gummiklaffklämma	1	56	Rörplugg 025	2
27	Motorns bottenplatta	1	57	M8 stjärnmutter	2
28	Motor	1	58	Handtag	1
29	Stödfötter	1	59	Strömbrytarfäste	1
trettio	M6x25 sexkantskruv	8	60	Nödstoppsknapp	1

HT-HECTOR-1000



Nummer	Beskrivning	Nummer	Beskrivning
1	Enhetskropp	19	Utmatningsränna
2	Axel	20	Stjärnskruv
3	Kniv	21	Ränndeflektor
4	Motorns bottenplatta	22	Gummikudde
5	Motor	23	Stödfötter
6	Lagerfäste	24	Matningstratt A
7	Lager	25	Gummilist till ramen
8	Remskiva	26	Tratt B
9	Koppling	27	Rörplugg Ø38
10	Drivrem	28	Platt gummiklämma
11	Remskydd	29	Platt gummi
12	Hjulaxel	trettio	Gummiskiljevägg
13	Däck	31	Fäste för gummiskiljevägg
14	Inre remplatta	32	M8 stjärnmutter
15	Städ	33	Rörplugg Ø25
16	Städets monteringsplatta	34	Byte av stöd
17	Lagerhölje	35	Nödstoppsknapp
18	Utlopp till ramgummi		

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Caso surjam dúvidas relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão em inglês desse conteúdo, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Triturador de madeira			
Modelo	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Potência do motor [kW]	9	9	9	4,2
Velocidade do motor [rpm]	3600	3600	3600	3600
Diâmetro máximo de trituração [mm]	120	120	120	100
Cilindrada [cm³]	420	420	420	212
Consumo de combustível [g/kWh]	374	374	374	395
Capacidade do depósito de óleo [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Capacidade do depósito de combustível [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Arranque	Manual	Manual	Manual	Manual
Dimensões [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Peso [kg]	242	177	177	97

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

ANTES DE INICIAR O TRABALHO, LEIA E COMPREENDA ESTAS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO ANTES DE INICIAR O TRABALHO, LEIA E COMPREENDA ESTAS

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Explicação dos símbolos

O produto cumpre os requisitos das normas de segurança aplicáveis.



Antes de usar é necessário ler as instruções.



Produto reciclável.



ATENÇÃO! ou **AVISO!** ou **LEMBRE-SE!** Um sinal de aviso geral que descreve uma determinada
situação.


Utilize proteção auditiva. A exposição ao ruído pode provocar perda auditiva.


Utilize luvas de proteção.


Utilize proteção para a cabeça.


Utilize proteção para os pés.


Utilize proteção facial.


Utilize uma cobertura ajustável.


Utilize uma cobertura.


Utilize um fato de proteção.


ATENÇÃO! Aviso contra choque elétrico!


ATENÇÃO! Aviso contra ruído intenso!


ATENÇÃO! Elementos giratórios!


ATENÇÃO! Risco de incêndio – materiais inflamáveis!


Aviso contra o risco de envenenamento por substâncias tóxicas!


Paragem de emergência!


Atenção! Superfícies quentes podem causar queimaduras!


ATENÇÃO: Mantenha uma distância de segurança em relação a pessoas ou animais nas proximidades (pelo menos 10 m).


ATENÇÃO: Existe o risco de objetos estranhos serem projetados através do equipamento!


ATENÇÃO! Elementos afiados. Perigo de amputação de membros.


Mantenha as mãos ou qualquer parte do corpo afastadas da tremonha e da calha de descarga quando a máquina estiver em funcionamento.


Mantenha-se sempre afastado da área de descarga quando a máquina estiver em funcionamento. Proibido fumar



É proibido fumar nas proximidades do aparelho. O aparelho contém substâncias inflamáveis.



Proteja-o da chuva.



Antes de realizar qualquer manutenção no aparelho, desligue SEMPRE o motor primeiro.



ATENÇÃO! As ilustrações contidas neste manual do utilizador têm caráter meramente ilustrativo e podem diferir em alguns detalhes da aparência real do produto.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções

Os termos «dispositivo» ou «produto» são utilizados nos avisos e instruções para se referirem a: Triturador de madeira

2.1. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
c) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
d) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
e) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO_2) (destinado à utilização em dispositivos elétricos sob tensão) para o extinguir.
f) É proibida a entrada de crianças ou de pessoas não autorizadas na área de trabalho. (Uma distração pode resultar na perda de controlo sobre o dispositivo).
g) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.
h) O aparelho produz pó e detritos durante o funcionamento. É importante proteger os transeuntes dos seus efeitos nocivos.
i) Utilize o PARAGEM DE EMERGÊNCIA se houver risco de ferimentos ou morte, acidente ou danos.
j) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
k) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
l) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
m) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
n) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.
o) Certifique-se de que a área de trabalho está desobstruída.

Lembrete! Proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas

2.2. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
b) A máquina pode ser operada por pessoas fisicamente aptas, capazes de manusear a máquina, com formação adequada, que tenham lido este manual de instruções e que tenham recebido formação em segurança e saúde no trabalho.
c) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
d) Utilize o equipamento de proteção individual necessário para trabalhar com o equipamento, conforme especificado na secção 1 (Legenda). A utilização de equipamento de proteção individual correto e aprovado reduz o risco de lesões.
e) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
f) Não usar roupas largas ou jóias. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento. O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
g) Retirar todas as ferramentas de regulação ou chaves de porcas antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou uma chave inglesa deixada na parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
h) Utilizar proteção para os olhos, ouvidos e vias respiratórias.
i) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
j) Não coloque as mãos nem outras partes do corpo no interior do equipamento enquanto este estiver em funcionamento!

2.3. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilizar as ferramentas adequadas para a tarefa em causa. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.
b) Não utilize o aparelho se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o aparelho). Os aparelhos que não possam ser ligados ou desligados através do interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser utilizados e têm de ser reparados.
c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
d) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais e, em especial, se há peças ou elementos rachados e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do aparelho. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
e) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
f) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
g) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
h) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.
i) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danificar o aparelho.
j) Não tocar nas peças articuladas ou nos acessórios, exceto se o aparelho tiver sido desligado da fonte de alimentação.

k) Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
l) Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado.

m) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
n) As emissões de vibrações especificadas foram medidas utilizando métodos de medição normalizados. As emissões de vibrações podem mudar se o aparelho for utilizado num ambiente diferente.
o) Não trabalhar em duas peças de trabalho ao mesmo tempo.
p) Não cobrir a entrada e a saída de ar.
q) Não colocar o aparelho em funcionamento quando estiver vazio.
r) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
s) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
t) Não tapar as aberturas de ventilação!
u) Mantenha o aparelho afastado de humidade excessiva ou chuva.
v) Não instale, remova, ajuste nem efetue manutenção na grelha de descarga nem em quaisquer outras peças enquanto o motor estiver a funcionar.
w) Quando o motor estiver a funcionar, mantenha todas as partes do corpo e objetos pesados afastados da tremonha de carga e da calha de saída.
x) Não introduza tecido, pedras, metal, vidro, borracha, plástico, tijolos, cordas, raízes, plantas de jardim, garrafas, latas ou quaisquer outros objetos não botânicos na máquina.
y) As lâminas de corte rotativas no interior destas aberturas podem causar ferimentos graves se forem tocadas.
z) Tenha cuidado durante o trabalho. A máquina pode ejetar fragmentos de material processado a partir da tremonha de carga ou da calha de saída.
aa) O motor fica muito quente durante o funcionamento. Não toque no motor quente, pois pode causar queimaduras.
bb) Para evitar o risco de incêndio, mantenha folhas, relva e outros materiais combustíveis afastados do motor quente e do silenciador.
cc) Não utilize a máquina em pavimento, cascalho ou outras superfícies duras, uma vez que os objetos podem ricochetear e causar ferimentos.
dd) Algumas espécies de árvores podem provocar uma reação alérgica. O pó libertado durante o processamento dos ramos pode ser irritante ou nocivo, pelo que devem ser tomadas medidas de proteção adequadas.
ee) Não utilize a máquina em terreno irregular ou caso a unidade esteja instável.
ff) Se o triturador ficar encravado ou entupido, desligue imediatamente o motor e aguarde que todas as peças móveis parem completamente antes de proceder à desobstrução.
gg) Não introduza na máquina ramos/madeira maiores do que os especificados nos dados técnicos.
hh) Verifique o nível e, se necessário, adicione óleo do motor até à marca de nível máximo antes de começar a utilizar o dispositivo. Trabalhar com um nível de óleo demasiado baixo pode causar sobreaquecimento ou mesmo danificar o motor!
ii) Qualquer fuga de óleo da máquina deve ser comunicada aos serviços competentes ou deve cumprir os requisitos legais aplicáveis na área de utilização.
jj) O monóxido de carbono, que é tóxico, está presente nos gases de escape do motor. Permanecer num ambiente com monóxido de carbono pode levar à perda de consciência ou mesmo à morte. Não ligue o motor num espaço fechado ou mal ventilado.
kk) Proteja o motor do calor, de faíscas e de chamas. Não fume nas proximidades do triturador!
ll) A gasolina é inflamável e explosiva. Antes de reabastecer, o motor deve estar desligado e arrefecido.
mm) Atenção! Risco de danos no motor devido a combustível incorreto.
nn) A bateria (caso esteja equipada com uma) está sob tensão. Não toque nem cruze os terminais e os conectores da bateria. A desconexão dos conectores da bateria deve ser efetuada na ordem correta.
oo) O dispositivo não está homologado para utilização em vias públicas de tráfego.
pp) Antes do transporte ou armazenamento, deixe o motor arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos. Colocar a máquina numa zona mais fresca e à sombra ajudará a arrefecê-la mais rapidamente.

ATENÇÃO! Embora o aparelho tenha sido concebido para ser seguro, possua medidas de proteção adequadas e, apesar da utilização de funcionalidades adicionais de segurança para o utilizador, continua a existir um pequeno risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Recomenda-se que se tenha cuidado e se utilize o bom senso ao utilizá-lo.

3. Âmbito de aplicação do aparelho

O dispositivo destina-se à trituração de ramos, arbustos, ervas daninhas, rebentos e erva alta e seca, com um diâmetro que não exceda o valor indicado na tabela de dados técnicos. Não utilize o aparelho para triturar detritos de construção, plástico, produtos de papel, cordas ou fios, nem qualquer material que possa conter metal ou grandes quantidades de humidade/suco.

NOTA: Remova quaisquer pregos, cordas, fios ou pedras que possam estar incrustados nas partes das plantas (por exemplo, raízes, etc.) antes de introduzir o material no aparelho.

A responsabilidade por todos os danos que ocorrerem como consequência da utilização não adequada é do utilizador.

4. Descrição do dispositivo

HT-HECTOR-1200A



1 - Tampa de saída
2 - Calha de entrada
3 - Pega
4 - Tambor de trituração

5 - Rodas traseiras
6 - Manivela de ajuste da extensão da roda dianteira
7 - Roda dianteira
8 - Corrente de segurança
9 - Trava do engate de reboque
10 - Motor
11 - Colar de ligação
12 - Calha de saída

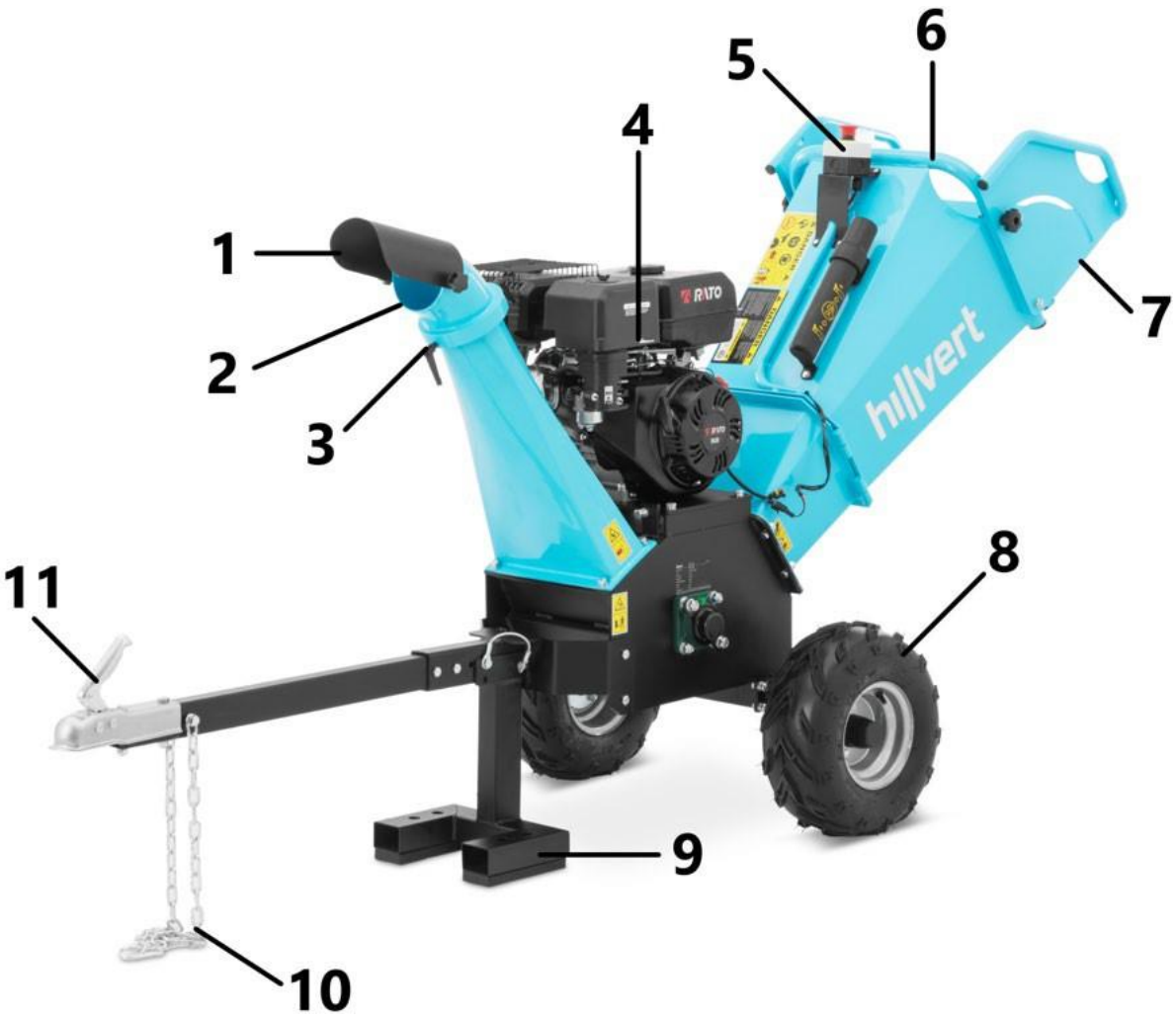
HT-HECTOR-1200B



1 - Tampa de saída
2 - Calha de saída
3 - Motor
4 - Interruptor de emergência
5 - Calha de entrada
6 - Rodas
7 - Suporte

8 - Corrente de segurança
9 - Trava do engate de reboque
10 - Colar de ligação

HT-HECTOR-1200C



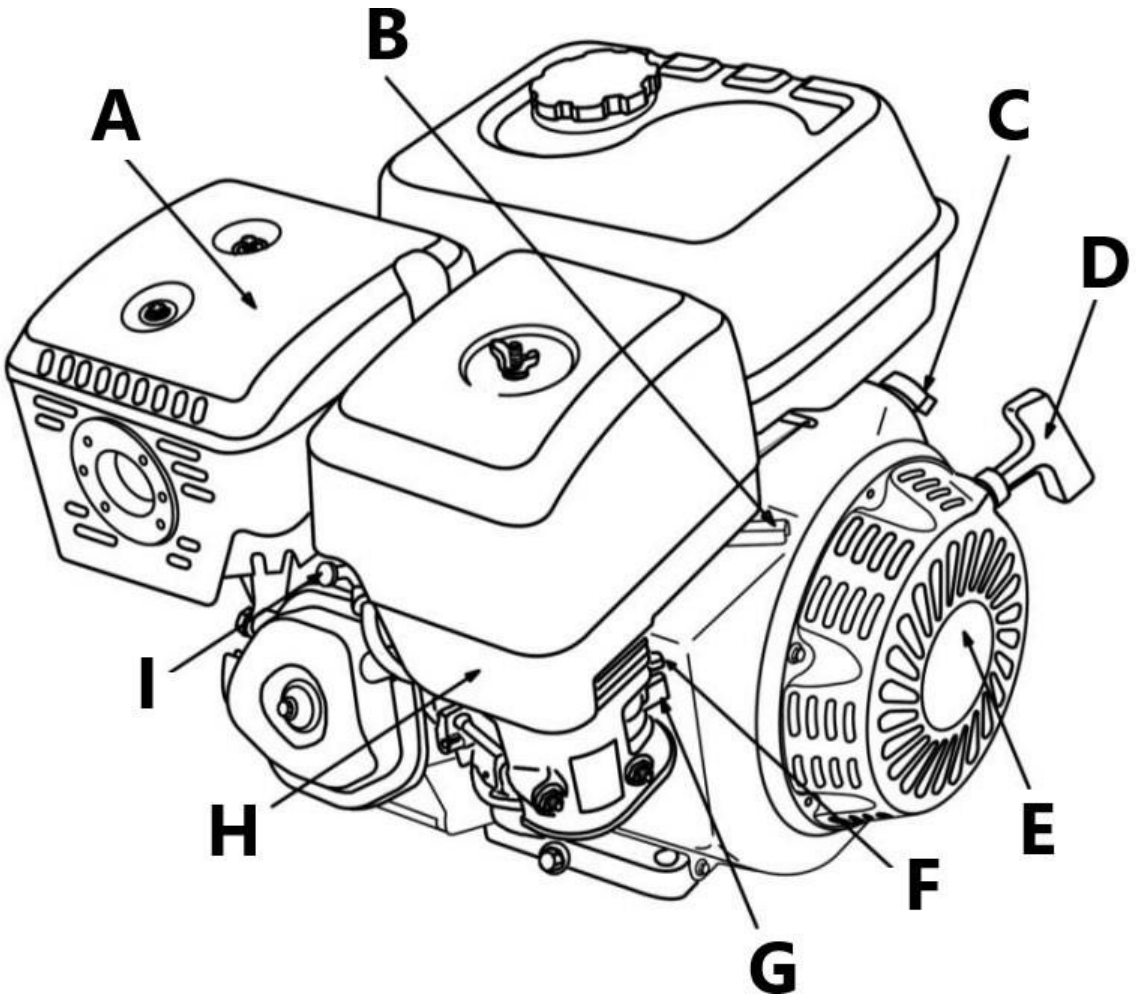
1 - Tampa de saída
2 - Calha de saída
3 - Colar de ligação
4 - Motor
5 - Interruptor de emergência
6 - Calha de entrada
7 - Extensão da calha de entrada
8 - Rodas
9 - Suporte
10 - Corrente de segurança
11 - Trava do engate de reboque

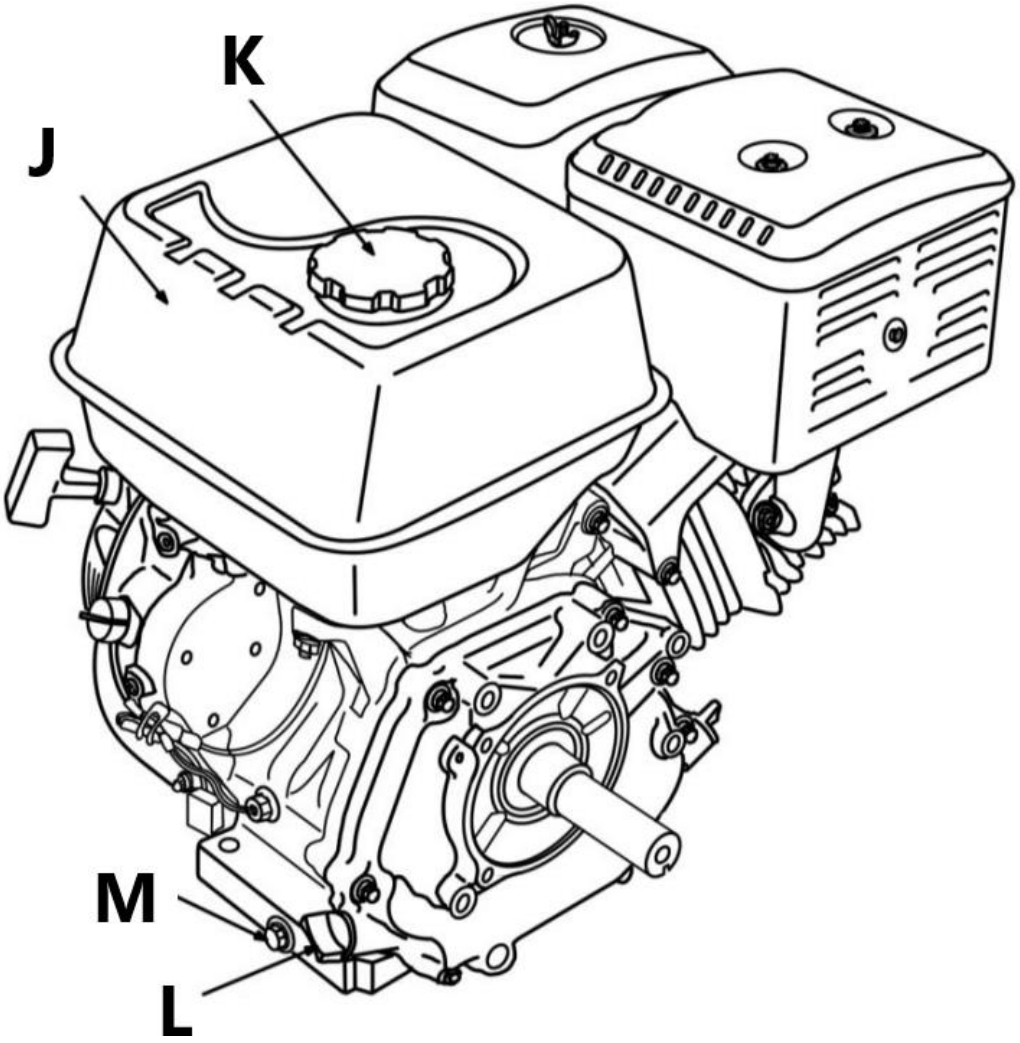
HT-HECTOR-1000



1 - Calha de entrada
2 - Interruptor de emergência
3 - Motor
4 - Calha de saída
5 - Tampa da calha de saída
6 - Tampa da correia de transmissão
7 - Suporte
8 - Rodas

5. Descrição do motor





A - silenciador
B - alavanca do acelerador
C - interruptor de ligar/desligar a ignição
D - manivela de arranque
E - arranque por corda
F - alavanca do estrangulador
G - alavanca da válvula de combustível
H - filtro de ar
I - Vela de ignição
J - depósito de combustível
K - tampa do depósito de combustível
L - bujão de drenagem de óleo
M - tampa de enchimento/indicador de nível de óleo

6. Preparação para o trabalho

Localização do equipamento

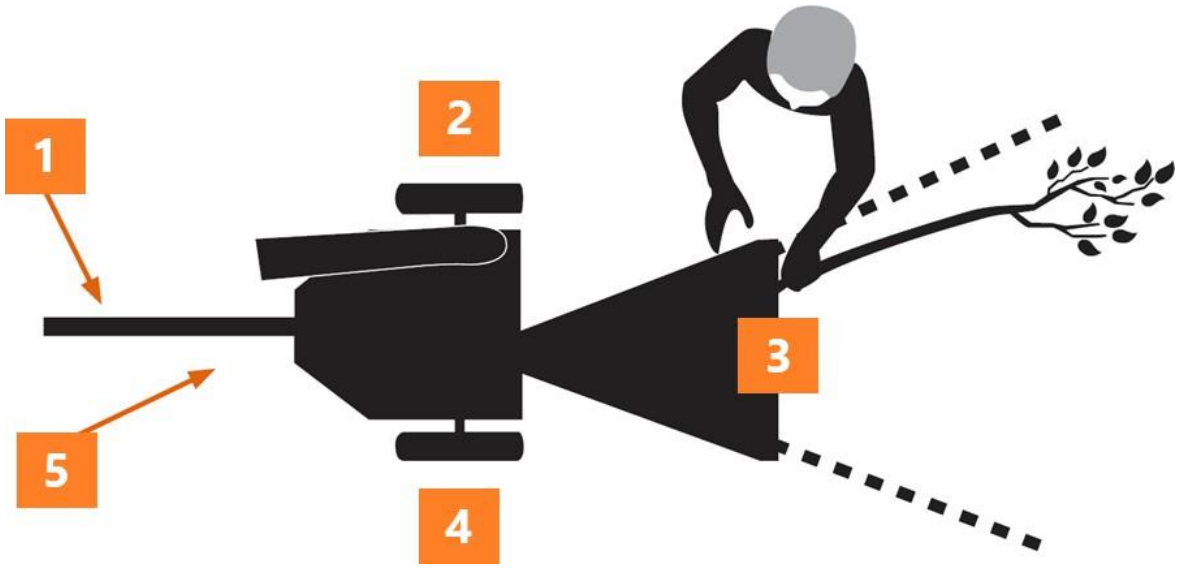
O equipamento deve ser utilizado no exterior, fora de recintos fechados, sobre uma superfície estável, horizontal e plana, de preferência sobre relva ou solo. Não coloque a máquina sobre betão, asfalto ou outras superfícies duras, pois as aparas e outros resíduos projetados pela máquina podem ricochetear nessas superfícies e representar um perigo.

Condições de trabalho

Inspecione o material a triturar e certifique-se de que existe espaço suficiente acima do aparelho para carregar o material. Recomenda-se escolher um local de trabalho o mais próximo possível do local onde as aparas serão utilizadas. Isto reduzirá ao mínimo a necessidade de transportar o material processado. Mantenha uma distância de segurança da zona de ejeção das aparas. Certifique-se de que todas as pessoas que se encontrem nas proximidades, crianças, animais ou objetos de valor também se mantenham a uma distância de segurança da zona de ejeção das aparas.

Zona do operador

- Opere o triturador apenas a partir da zona do operador.
- Saiba como ajustar o seu equipamento.
- Nunca desloque o triturador nem o deixe sem vigilância enquanto o motor estiver a funcionar.
- Siga o manual do motor para a manutenção e reparações do mesmo



1 - Suporte dianteiro
2 - Zona do operador
3 - Zona de entrada de material
4 - Zona do operador
5 - Motor

PERIGO: Este equipamento está equipado com um motor de combustão interna e não deve ser utilizado em, ou nas proximidades de, áreas não cultivadas, tais como bosques, matagais ou relvados, a menos que o sistema de escape do motor esteja equipado com um supressor de faíscas que cumpra os regulamentos locais.

7. Instalação dos dispositivos

Instalação do modelo HT-HECTOR-1200A

Desembalagem

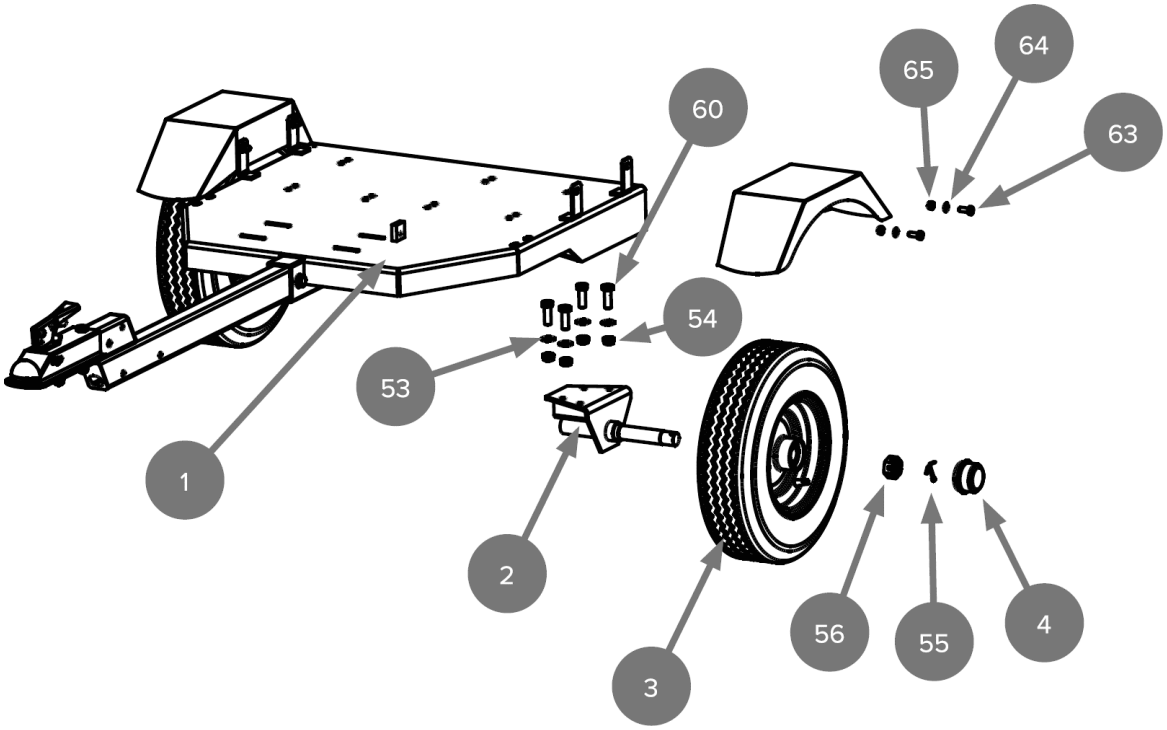
Coloque a caixa de transporte sobre uma superfície sólida e plana e retire cuidadosamente a tampa. Com a ajuda de duas pessoas, retire todas as peças da caixa e, antes de começar a montar o triturador, verifique se faltam algum elemento.

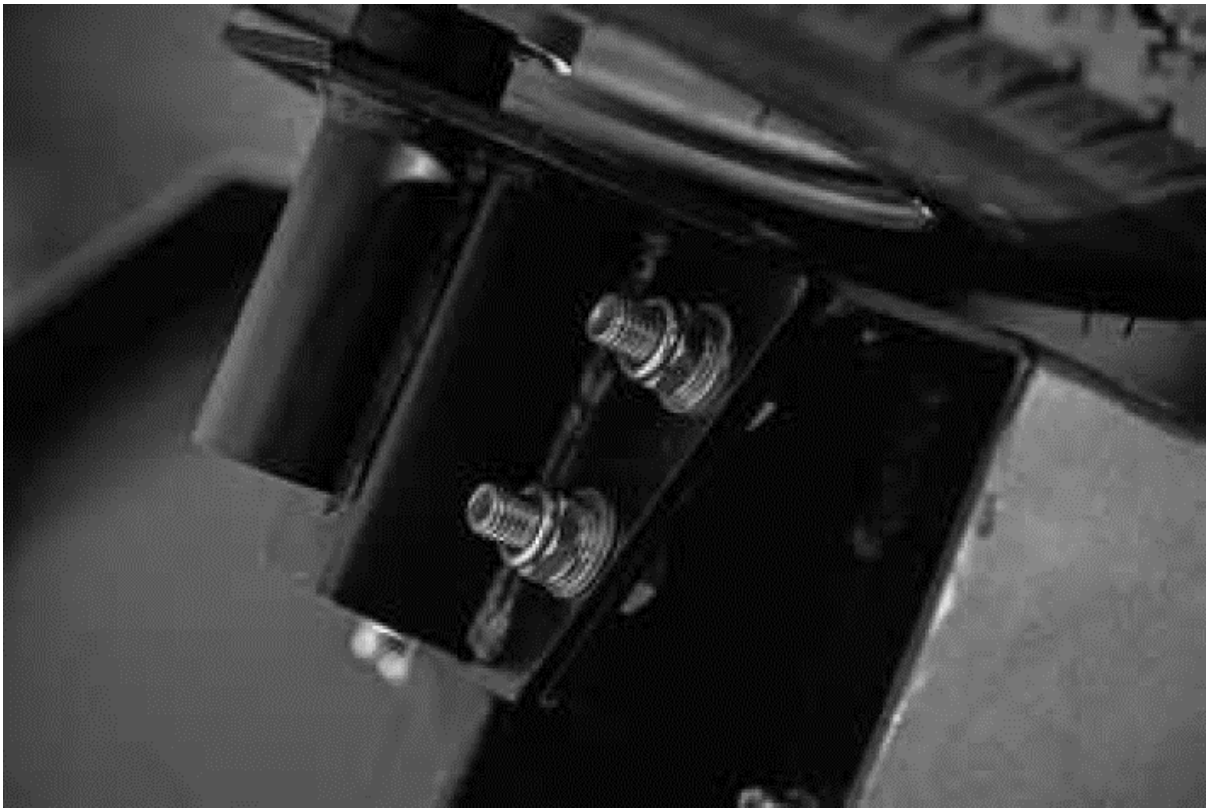
1) Montagem das rodas

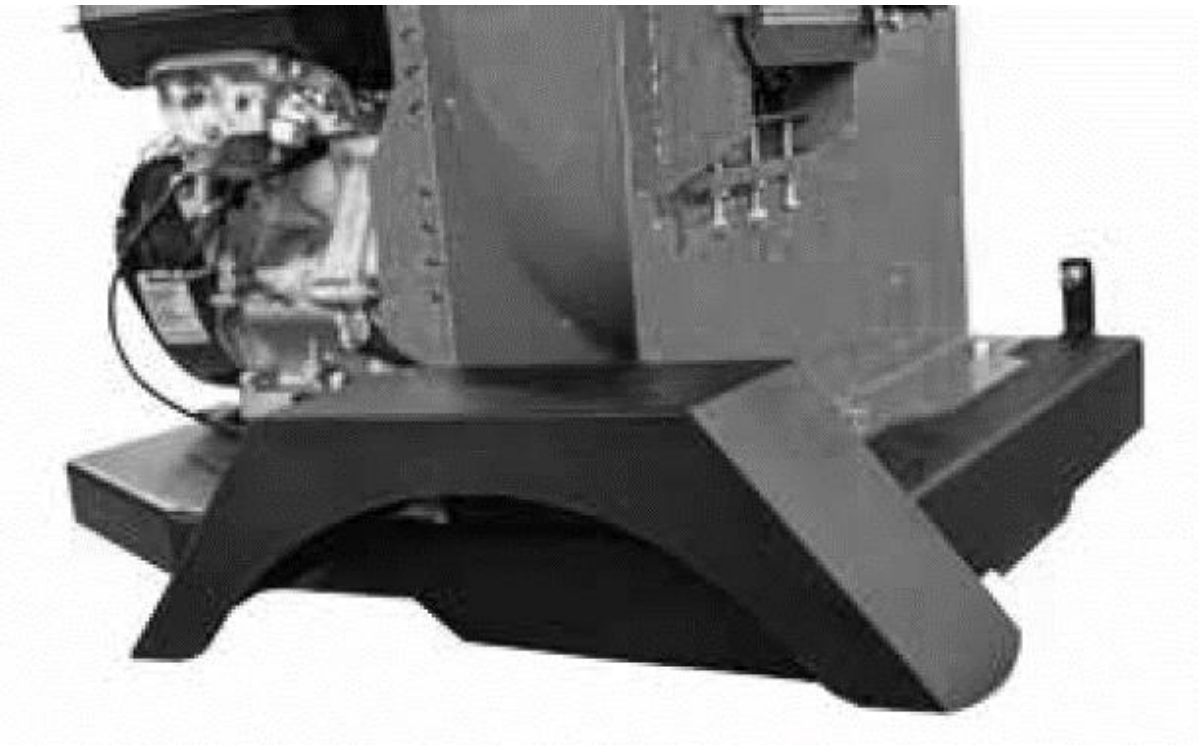
a) Fixe o eixo das rodas (2) ao chassis (1) com um parafuso sextavado M12x30 (60), uma anilha plana de 12 (53) e uma contraporca M12 (54).

b) Fixe o guarda-lamas (43) ao chassis (1) com um parafuso sextavado M8x20 (63), uma anilha plana de 8 (64) e uma contraporca M8 (65).

c) Fixe a roda (3) ao eixo da roda (2), bloqueie a porca sextavada M24x1,5 (56) com o contrapino 4x45 (55) e instale a tampa protetora contra o pó (4) na extremidade com um martelo de borracha.







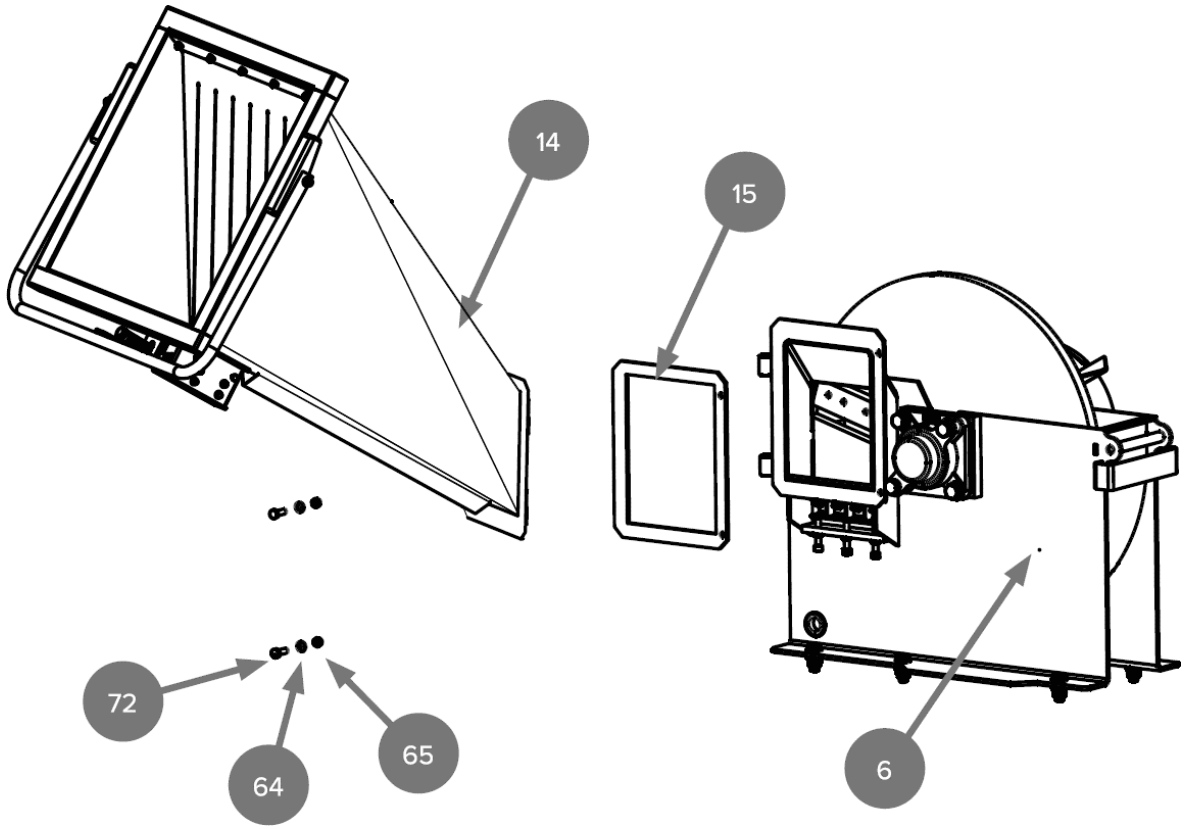


2) Instalação do funil de alimentação

Fixe a tremonha de alimentação (14) à base do disco de corte (6) com a estrutura de borracha (15) entre as duas peças e fixe-a com o parafuso sextavado M8x25 (72), uma anilha plana 8 (64) e uma porca de bloqueio M8 (65).





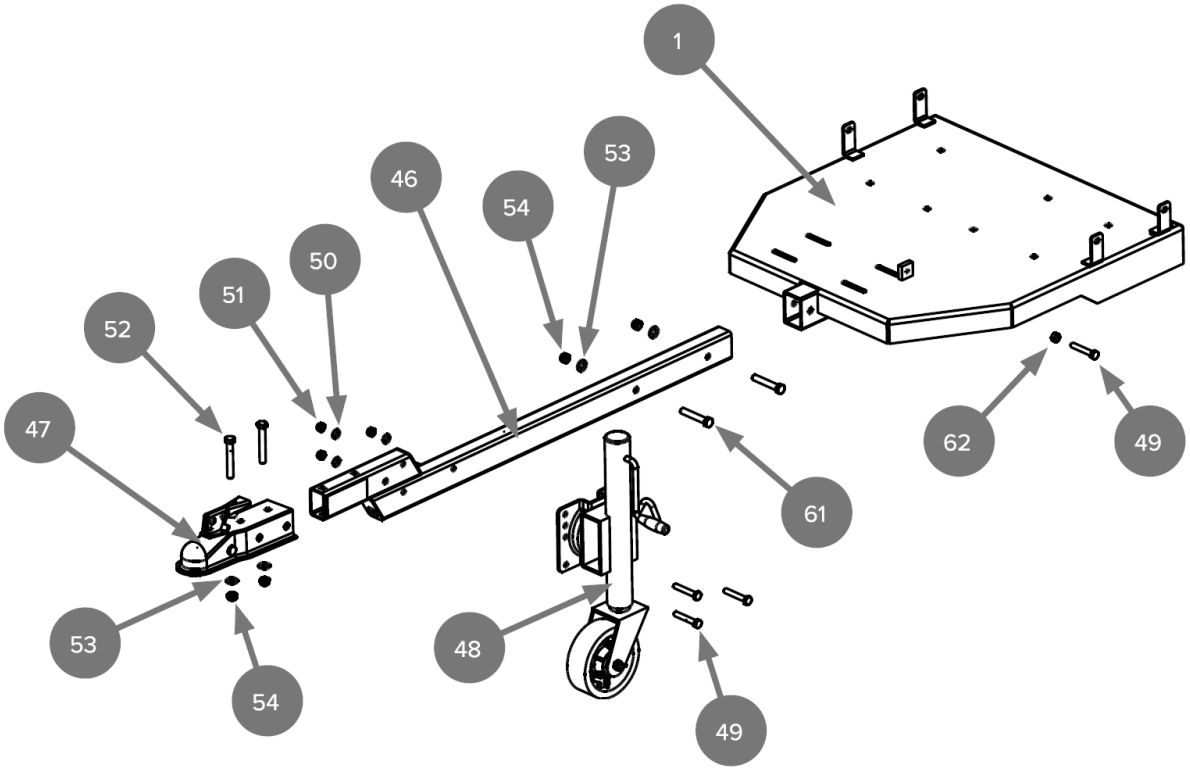


3) Fixação do engate de reboque

a) Fixar o acoplador (47) à barra de reboque (46) com um parafuso sextavado M12x80 (52), uma anilha plana 12
(53) e uma porca de bloqueio M12 (54).

b) Fixar a barra de reboque (46) ao chassis (1) com um parafuso sextavado M12x70 (61) e uma anilha plana de 12
(53) e uma porca de bloqueio M12 (54).

c) Fixar a roda de apoio (48) à barra de tração (46) com o parafuso sextavado M10x60 (49), a anilha plana 12 (53) e a anilha plana 10 (50).

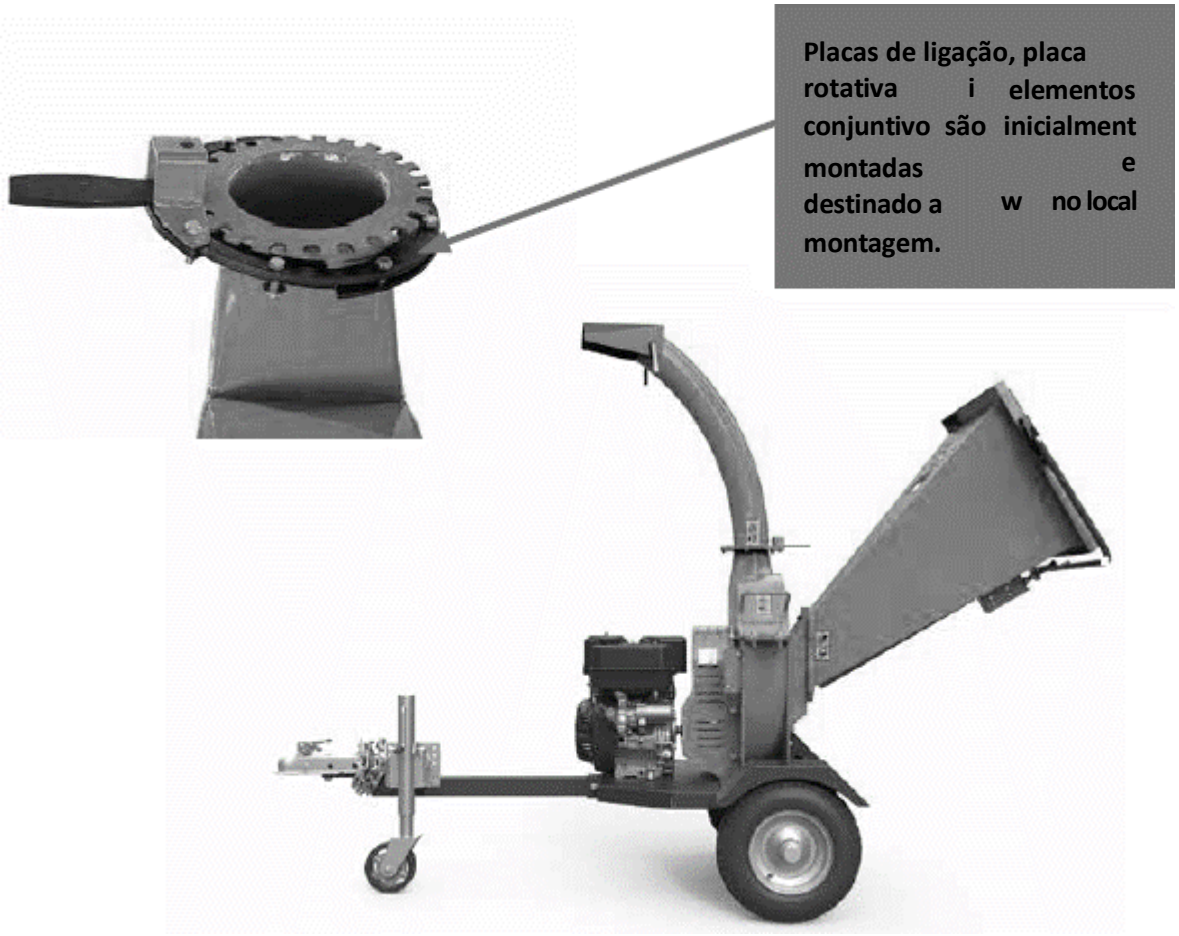


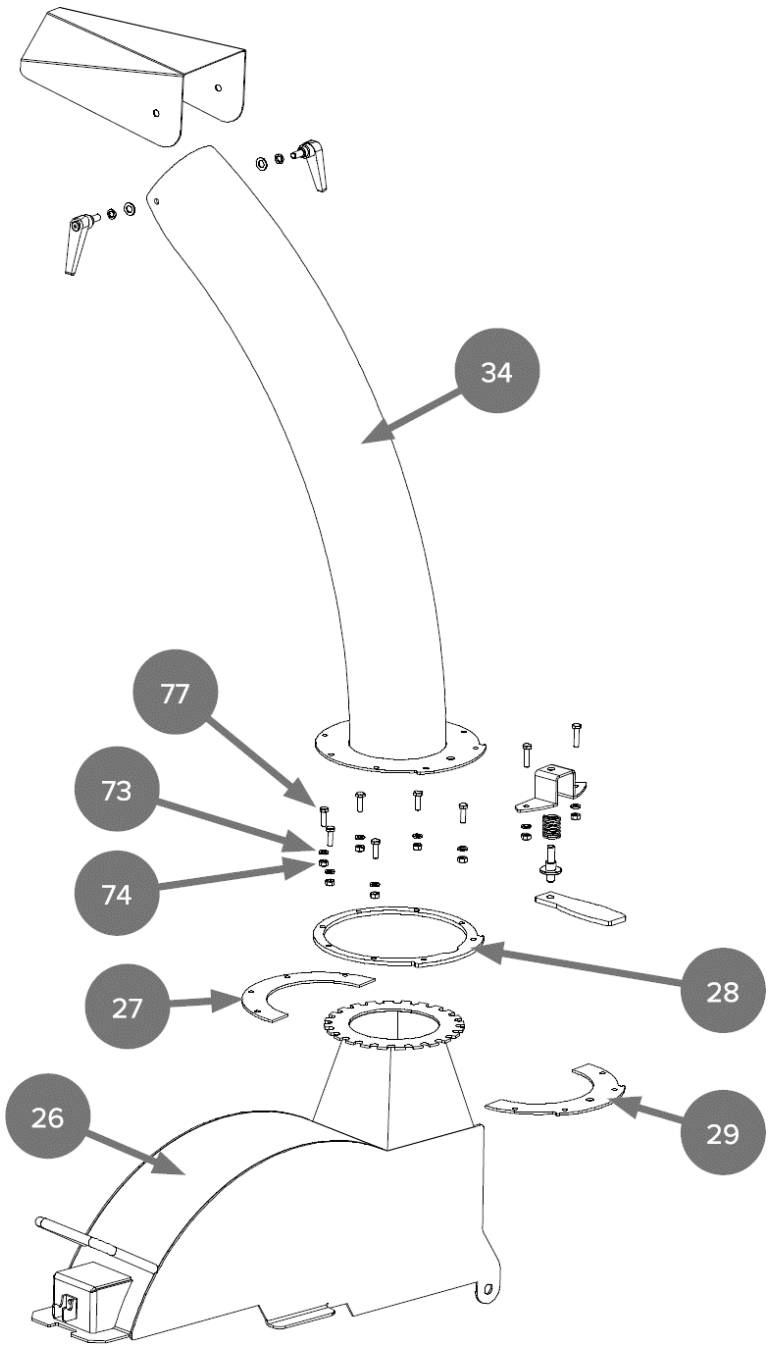




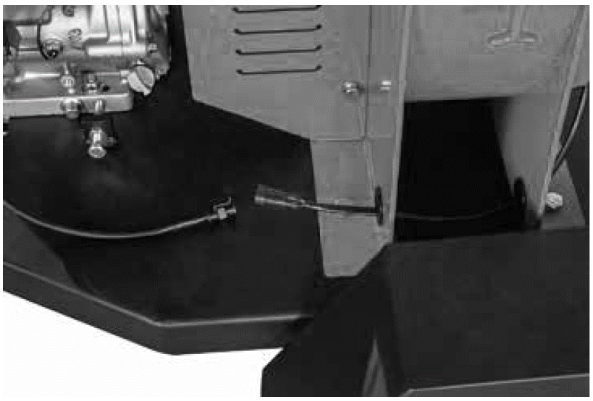
4) Montagem da calha de descarga

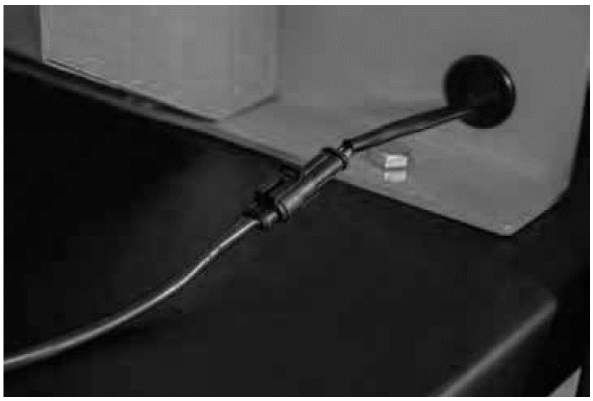
a) Coloque as placas de ligação (27, 29) por cima da tampa do disco (26).
b) Coloque a placa de articulação (28) sobre as placas de ligação (27, 29).
c) Fixar a calha de descarga (34) à placa giratória (28) e às placas de ligação (27, 29) com a anilha plana 6 (73), a porca de bloqueio M6 (74) e o parafuso sextavado M6x20 (77).

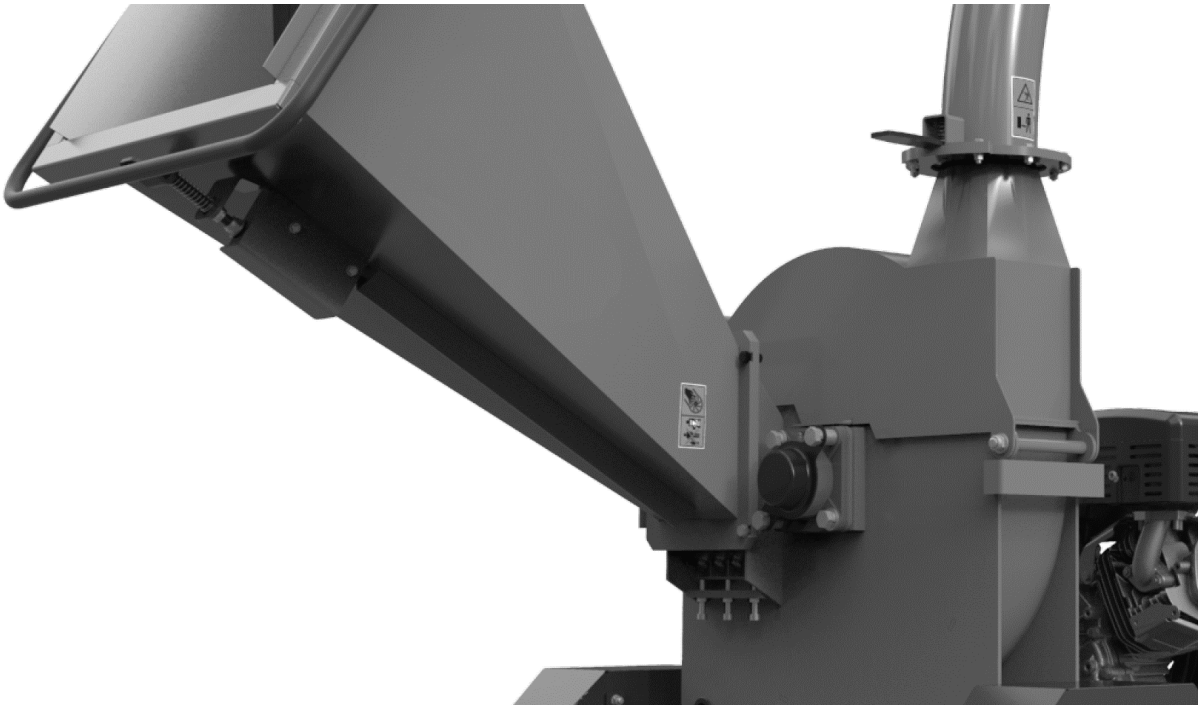



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Ligação do botão de paragem de emergência







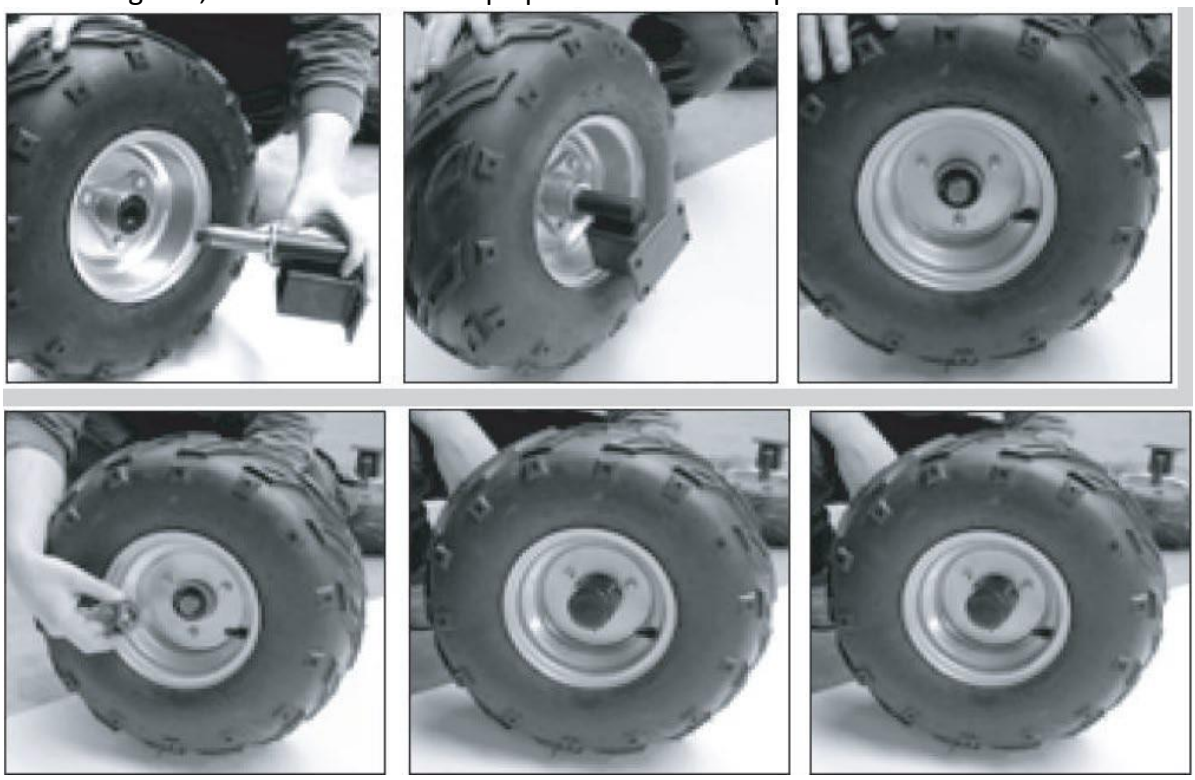
Montagem dos modelos: HT-HECTOR-1200B e HT-HECTOR-1200C

Desembalar

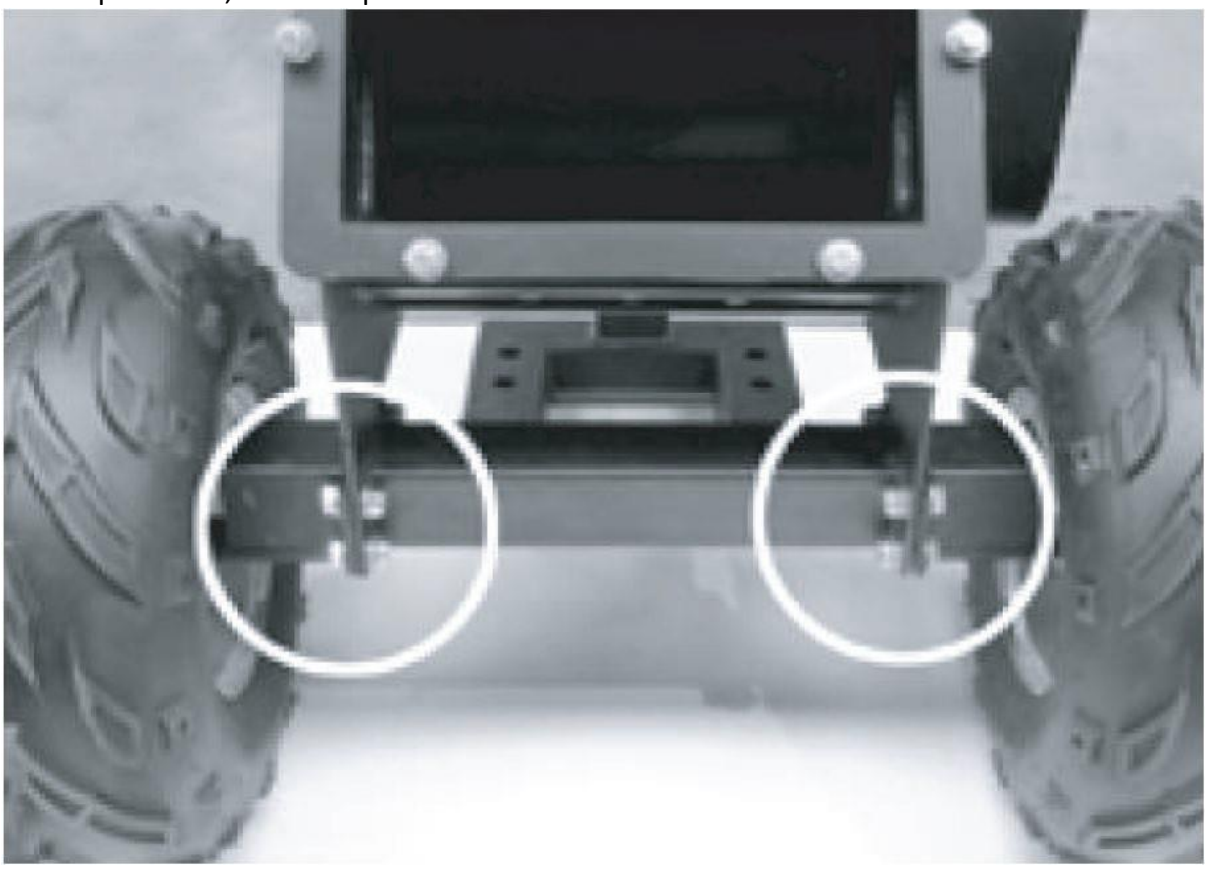
Coloque a caixa de envio sobre uma superfície firme e plana e retire cuidadosamente a tampa. Com a ajuda de outra pessoa, retire todas as peças da caixa e, antes de começar a montar o triturador, verifique se faltam algum elemento.

1) Rodas

a) Insira o eixo através do aro, aperte a porca e fixe-a com um contrapino. Em seguida, volte a colocar a tampa protetora contra o pó.



b) Incline ligeiramente para trás o compartimento da lâmina e fixe o eixo com parafusos, anilhas e porcas.



2) Suporte dianteiro

a) Incline ligeiramente a estrutura para trás e fixe o suporte dianteiro com parafusos, anilhas e porcas.

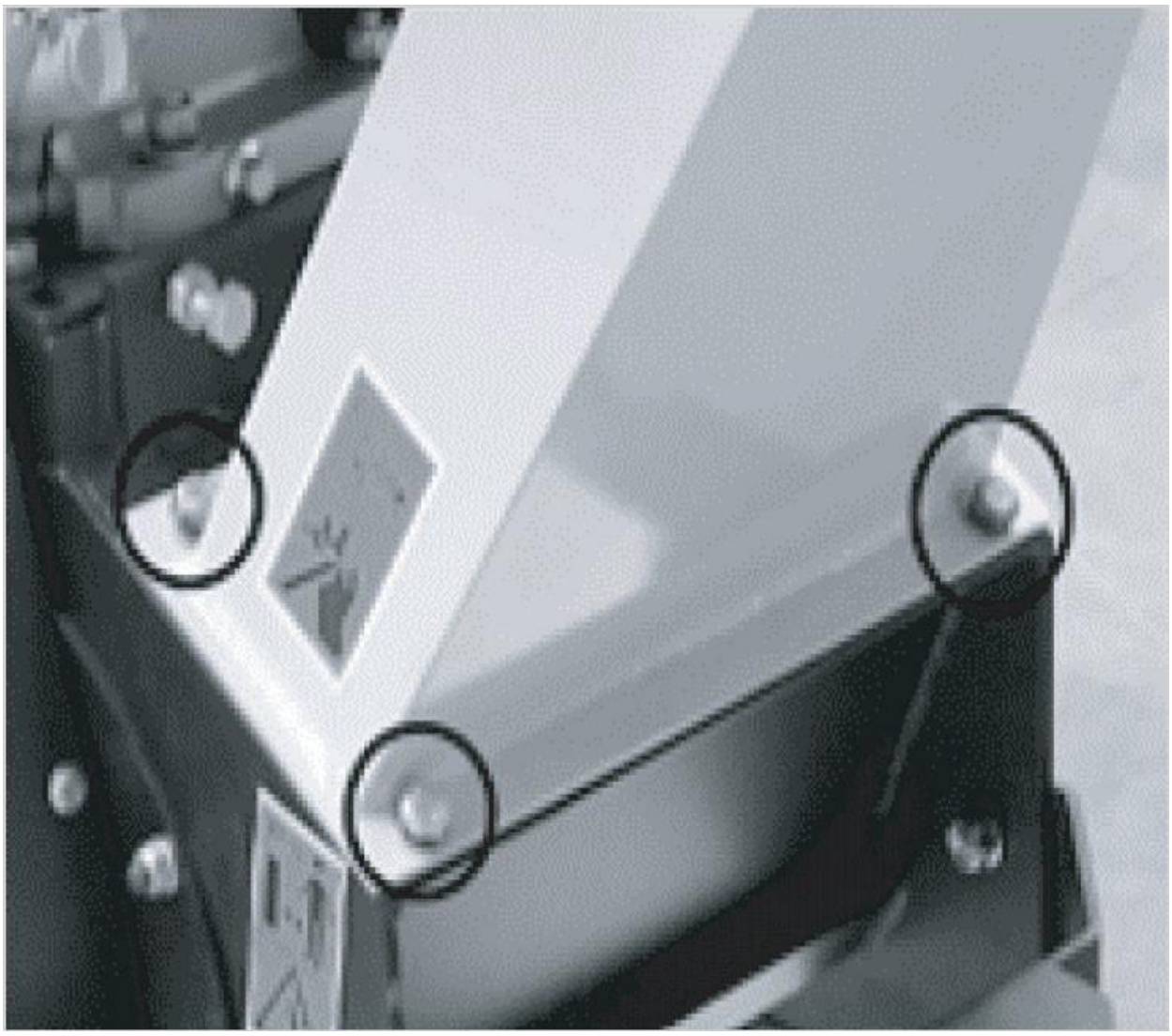
b) Coloque a barra de tração no suporte dianteiro e fixe-a com parafusos M12x100, anilhas M12 e porcas.





3) Instalação da calha de descarga

Coloque a calha de descarga no corpo do dispositivo, de forma a que os orifícios de montagem fiquem alinhados com os orifícios da calha de descarga. Fixe com parafusos, anilhas e porcas.



4) Instalação da calha de carga

Coloque a calha de carga no corpo do dispositivo, de forma a que os orifícios de montagem coincidam com os orifícios do alimentador. Fixe com anilhas e porcas.



5) Ligação do interruptor de segurança

Ligue o cabo de paragem de emergência ao cabo do motor



8. Utilização do dispositivo

Dicas para uma utilização correta

Verifique sempre o nível de óleo antes de ligar o motor!
Para mais detalhes sobre o funcionamento e a manutenção do motor, consulte o manual do motor.

NOTA: O motor é fornecido sem óleo! Antes de ligar o motor, encha o cárter com óleo 10w30. Ao verificar ou adicionar óleo ou combustível, tenha especial cuidado para evitar que entre sujidade no motor.

Óleo

- Utilize óleo de alta qualidade, de acordo com o manual do motor a gasolina.
- Não utilize aditivos especiais.

Verificação e adição de óleo

- Verifique o nível de óleo antes de ligar o motor.

• Verifique o nível de óleo diariamente ou a cada oito horas.
• Mantenha o nível de óleo no nível máximo.
• Não encha em excesso.

Procedimento de enchimento de óleo

Para obter instruções sobre como adicionar óleo à sua máquina, consulte o manual do motor.

Procedimento de verificação do óleo

1. Verifique o nível de óleo antes de ligar o motor.
2. Coloque o motor na horizontal. Limpe a área à volta da tampa de enchimento de óleo e da vareta de nível.
3. Insira e retire a vareta de nível para verificar o nível de óleo.
4. Retire a tampa de enchimento de óleo. Deite o óleo lentamente.
5. Encha até à marca na vareta de nível — verifique novamente
6. Reinsira a vareta de nível.

Combustível

• Utilize gasolina sem chumbo limpa, fresca e de qualidade normal, de acordo com o manual do motor.

Abastecimento

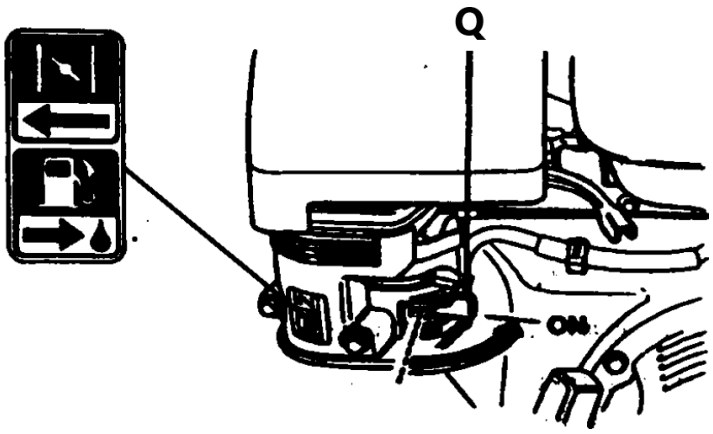
• Encha o depósito ao ar livre ou numa área bem ventilada, longe de faíscas, chamas abertas, calor e outras fontes de ignição.
• Se derramar combustível, aguarde até que este se evapore antes de ligar o motor.
• Desligue o motor e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 minutos antes de retirar a tampa do depósito de combustível.
• Retire a tampa. Encha o depósito até aproximadamente 38 mm abaixo do topo do gargalo, para permitir a expansão do combustível. Tenha cuidado para não encher em excesso. Volte a colocar a tampa antes de ligar o motor.

Arranque e paragem

IMPORTANTE: O motor é entregue ao cliente sem óleo. É necessário reabastecer com óleo de motor antes de ligar o motor.

Arranque do motor

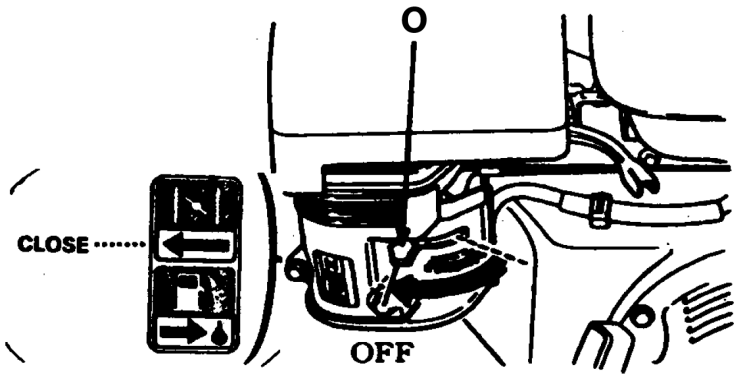
1) Gire a válvula de combustível para a posição «ON



Q – válvula de combustível

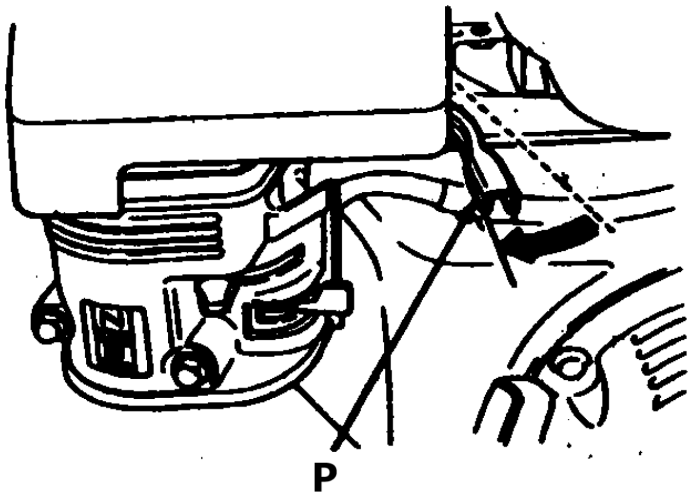
2) Mova a alavanca do estrangulador para a posição «CLOSE».

NOTA: Se o motor estiver quente, não é necessário mover a alavanca do estrangulador.



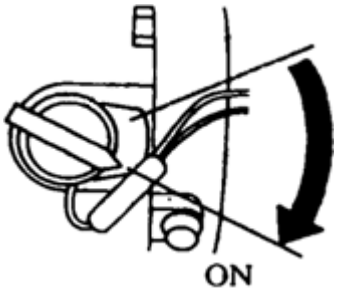
O – alavanca do estrangulador

3) Mova a alavanca do acelerador ligeiramente para a esquerda.

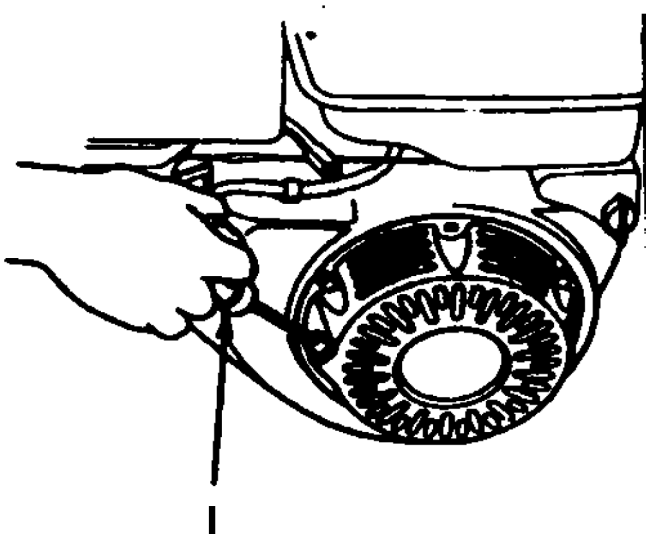


P – alavanca do acelerador

4) Coloque o interruptor do motor na posição «ON».



5) Puxe ligeiramente a alavanca da corda de arranque para cima até sentir resistência e, em seguida, puxe rapidamente.

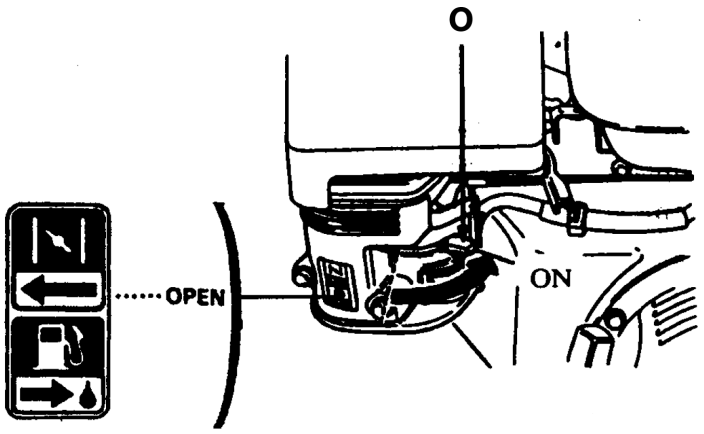


I – Corda de arranque

NOTA: A libertação repentina da alavanca pode causar um impacto no motor. Solte a alavanca lentamente, ajustando-se à força do recuo.

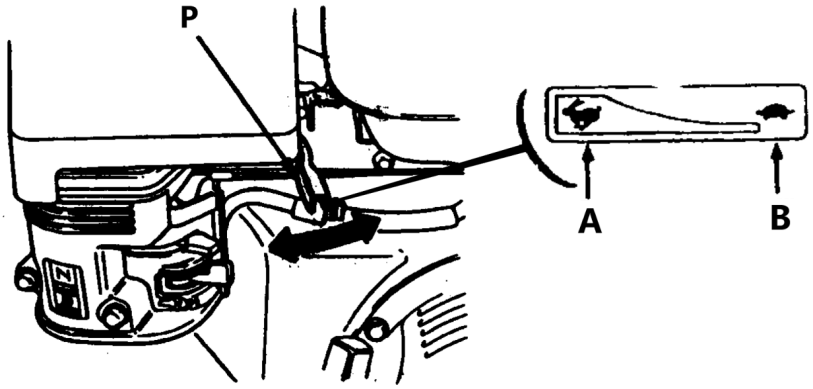
Controlo da rotação do motor

1) Aqueça o motor e coloque a alavanca do estrangulador na posição «OPEN».



O – alavanca do estrangulador

2) Coloque a alavanca do acelerador na posição adequada para garantir a velocidade de funcionamento correta.



P – alavanca do acelerador
A – alta velocidade
B – baixa velocidade

Paragem do motor

Numa situação de emergência, coloque o interruptor do motor na posição «OFF» para parar o motor. Em situações normais, para parar o motor:

1) Mova a alavanca do acelerador para a direita (baixa velocidade) e para baixo.
2) Coloque o interruptor do motor na posição «OFF».
3) Coloque a válvula de combustível na posição «OFF».

NOTA: Uma paragem repentina a alta velocidade e sob carga pesada pode danificar o motor.

Trituração

ATENÇÃO! Antes de iniciar o trabalho com o aparelho, teste o seu funcionamento sem o material a ser triturado. Se o aparelho não emitir ruídos suspeitos e não houver fugas, pode continuar a trabalhar.

1) Insira lentamente o material na tremonha de carga. Não coloque demasiado material de uma só vez.
2) Se necessário, utilize um pedaço comprido de material triturado para empurrar a carga.

ATENÇÃO! Não coloque as mãos nem outras partes do corpo na tremonha de carga.
NOTA: Devido à possibilidade de a madeira saltar, o triturador deve ser carregado mantendo-se ao lado do aparelho.

Instruções de utilização

• Carregue o material lentamente. Se o motor emitir um ruído invulgar, significa que o material está a ser carregado demasiado depressa.
• Raízes e outros materiais sujos irão embotar e danificar as lâminas.
• Remova frequentemente as aparas do aparelho. Caso contrário, estas podem causar um bloqueio.
• Evite triturar material húmido, pois pode entupir o aparelho. Se for necessário triturar material húmido, separe-o do material seco.
• Não insira no aparelho material com um diâmetro superior ao especificado na tabela de dados técnicos.
• É melhor cortar madeira fresca e verde. As lâminas permanecerão afiadas por mais tempo.
• Use sempre luvas e óculos de proteção ao operar o triturador.
• Se precisar de empurrar material para dentro da tremonha do triturador, utilize apenas um pau de madeira, nunca as mãos nem qualquer objeto de aço.
• Mantenha sempre as mãos afastadas da tremonha do triturador.
• Mantenha a área de escape afastada de pessoas, animais, edifícios, vidro e outros objetos que possam obstruir o trabalho, causar ferimentos ou danos. O vento também pode alterar a direção das aparas projetadas, por isso tenha cuidado.

Antes de utilizar a máquina, leia todas as instruções de segurança contidas neste manual.

Notas importantes

Este triturador foi concebido para triturar árvores e ramos com um diâmetro de 12 cm (5”) ou inferior. Nunca utilize esta máquina para qualquer outro fim, pois isso pode causar ferimentos graves.

Processamento de árvores e ramos com um diâmetro de 12 cm (5”) ou inferior

• O seu triturador pode processar material seco ou verde.
• Insira o ramo na calha de carga.
• Segure o ramo no mesmo ângulo que o depósito do triturador.
• Quando um ramo ficar curto e estiver na tremonha do triturador, empurre-o com o pé ou, se necessário, empurre-o para dentro do triturador juntamente com o ramo seguinte.
• Se os ramos tiverem 5 cm (2”) ou mais de diâmetro, introduza apenas um ramo de cada vez no triturador.
• Se os ramos tiverem menos de 5 cm, é possível introduzir mais do que um de cada vez no triturador.
• Os ramos verdes são mais fáceis de trabalhar do que a madeira dura.
• Certifique-se de que usa luvas de proteção ao carregar material no triturador.

Observações adicionais

• Use o bom senso ao utilizar um triturador.
• Aprenda a reconhecer a alteração no som da sua máquina quando esta estiver sobrecarregada.

• Familiarize-se com as condições de funcionamento adequadas e evite aquelas que possam sobrecarregar e danificar a máquina.
• Se a máquina parar devido a sobrecarga ou a qualquer outro motivo, desligue-a imediatamente.
• Se a máquina ficar encravada e não desligar o motor, isso pode:
    • Queimar a correia
    • Destruir a embraiagem

Estes danos podem ser dispendiosos e não estão cobertos pela garantia. Por este motivo, é importante desligar a máquina imediatamente caso fique encravada.

• Só a experiência do operador lhe dirá como carregar árvores e ramos rapidamente.
• Antes de ligar o triturador, verifique se o volante gira livremente.
• Sempre que utilizar o triturador, inspecione visualmente a lâmina do triturador para detetar danos.
• Antes de cada utilização, verifique o estado da lâmina, o estado da placa de desgaste e se as porcas e parafusos que fixam a lâmina estão bem apertados.
• Para mover uma pilha de material processado, utilize uma pá, um ancinho ou uma ferramenta de cabo comprido. Nunca utilize as mãos nem os pés.

Remoção de um bloqueio

1. Desligue o motor.
2. Desligue o fio da vela de ignição e mantenha-o afastado da vela.
3. Remova todo o material que reste na tremonha do triturador.
4. Com a chave inglesa, rode o eixo do tambor, primeiro no sentido horário e depois no sentido anti-horário, até que o encravamento seja removido.
5. Retire o defletor.
6. Verifique se o defletor não está obstruído. Se estiver, remova os resíduos com um ramo.
7. Utilize um pedaço de madeira para soltar e remover qualquer material que tenha ficado na câmara de trituração.
8. Volte a instalar o defletor.
9. Volte a ligar o cabo da vela de ignição.
10. Ligue a máquina e deixe que o material da câmara de trituração passe pelo defletor.
11. Se a câmara não estiver vazia e o tambor continuar encravado, repita o processo acima descrito.
12. Antes de tentar processar quantidades maiores de material no triturador, certifique-se de que a câmara de trituração está limpa.

9. Limpeza e manutenção

Aplica-se ao modelo HT-HECTOR-1200A

Como fazer a manutenção da máquina

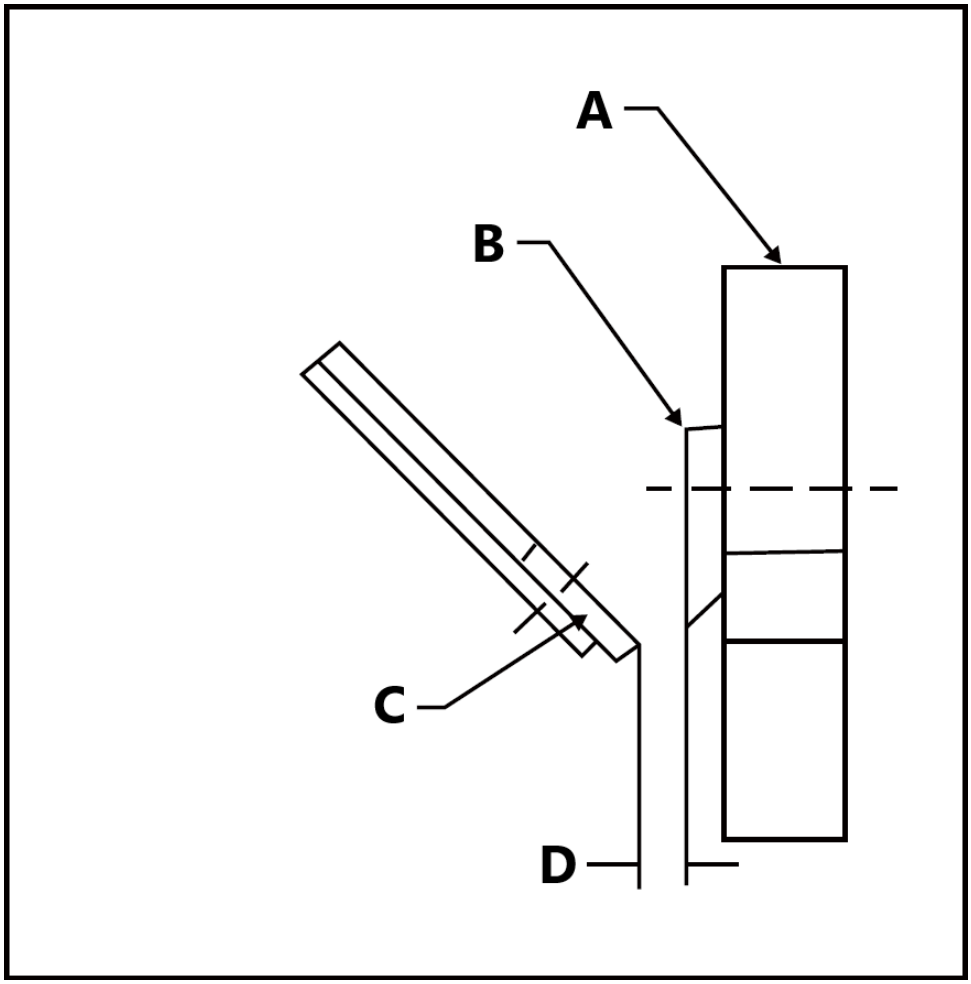
IMPORTANTE: Antes de cada operação, verifique se a lâmina está afiada e se as porcas e parafusos que a fixam ao volante estão bem apertados.

IMPORTANTE: Sempre que realizar manutenção ou inspecionar a lâmina, certifique-se de que verifica a folga entre a lâmina e a placa de desgaste para garantir o alinhamento correto.

Se o mecanismo de corte colidir com algum objeto estranho ou se a máquina começar a emitir um ruído invulgar ou a vibrar, pare o motor e desligue os cabos das velas de ignição das velas. Aguarde até que o motor arrefeça antes de realizar os seguintes passos:

- Inspecione e verifique se existem danos visíveis.
- Verifique se existem peças, parafusos e porcas soltos.

1) Quando não estiver a ser utilizada, mantenha a trituradora fora do alcance das crianças. Certifique-se de que a área de armazenamento está livre de vapores de gasolina.
2) A cada 8 horas de funcionamento, lubrifique os rolamentos do lado do triturador e do lado da transmissão. Para tal, limpe qualquer sujidade, etc., dos bicos de lubrificação com um pano limpo e, em seguida, aplique, no máximo, 3 doses de massa lubrificante de alta qualidade para uso geral, utilizando uma pistola de lubrificação manual. A lubrificação excessiva também pode danificar os rolamentos. Verifique igualmente os parafusos de fixação da flange dos rolamentos regularmente para garantir que estão bem apertados.
3) Se a sua lâmina de trituração em aço precisar de ser substituída ou afiada, consulte a secção sobre desmontagem, afiação e remontagem.
4) Ao instalar uma nova lâmina, verifique e ajuste a folga entre a lâmina e a placa de desgaste. Esta folga deve ser ajustada para 1/16".
5) Para ajustar esta folga, desaperte as quatro porcas e parafusos que fixam a placa de desgaste. A placa de desgaste pode ser deslocada para cima ou para baixo (para dentro ou para fora) para obter o ajuste correto da folga.
6) Antes de ligar o triturador, certifique-se de que o volante está a girar sem bater em nada.
7) Se a folga entre a placa de desgaste e a lâmina não estiver ajustada corretamente, ocorrerá vibração excessiva durante a trituração e a lâmina parecerá cega. Isto deve ser verificado a cada 8 a 10 horas de funcionamento.
8) Caso seja necessário desmontar o triturador para reparações, o disco do triturador deve ser reinstalado exatamente na mesma posição no eixo do rotor.



A - Volante
B - Lâmina do triturador
C - Placa de desgaste
D - Folga de 1/16

NOTA: O ajuste correto da folga é fundamental para o bom funcionamento da máquina.

Desmontagem da lâmina

1) Desligue o motor.
2) Abra a caixa de transmissão superior.
3) Gire o disco do triturador até que os quatro parafusos escareados e as contraporcas que fixam a lâmina ao volante fiquem visíveis através da porta de acesso.
4) Retire os quatro parafusos e contraporcas.

Afiar as lâminas

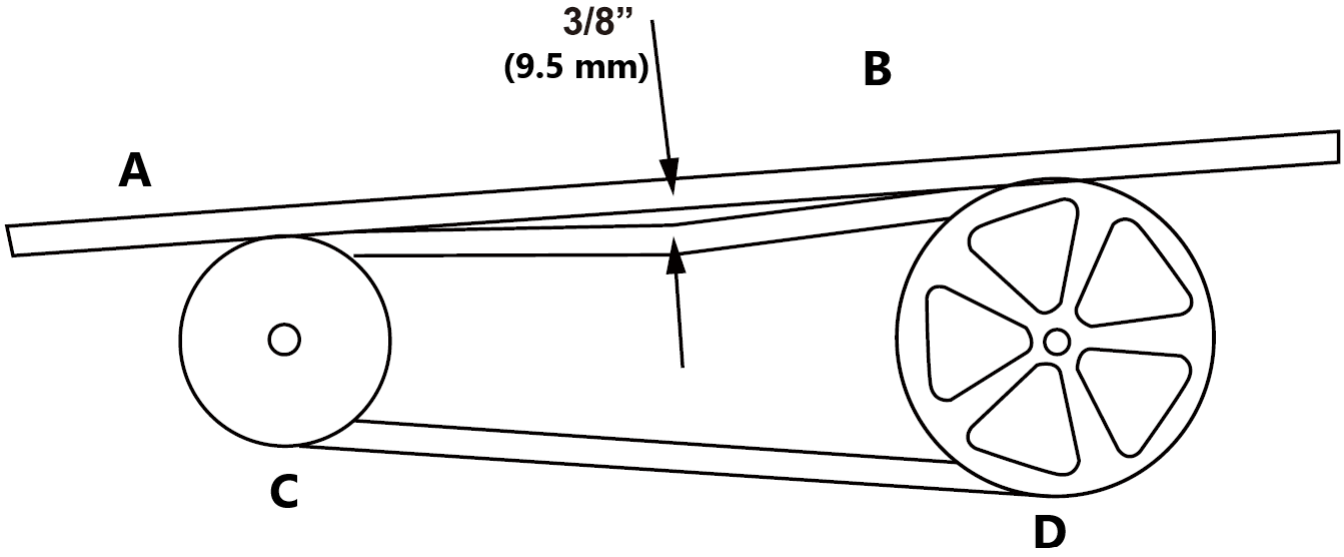
- Nunca tente afiar uma lâmina do triturador.
- Para garantir o funcionamento correto, é extremamente importante manter sempre um ângulo de 45 graus.
- A lâmina do triturador deve ser levada a uma oficina mecânica para ser afiada de forma adequada.

• O calor excessivo gerado durante o processo de afiação danificará as lâminas e enfraquecerá o metal.

Ajuste da correia

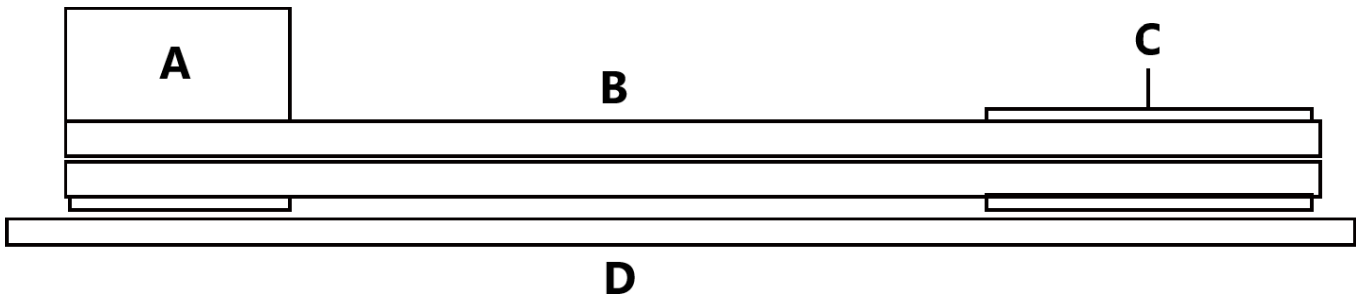
A correia do triturador deve ceder 3/8” (9,5 mm) sob uma pressão de três libras (0,45 kg), conforme ilustrado na figura abaixo. Se não for esse o caso, ajuste de acordo com as instruções abaixo.

1) Retire a tampa da correia.
2) Desaperte os parafusos do motor.
3) Aperte ou desaperte a porca até obter a tensão correta, conforme ilustrado na figura abaixo.
4) Aperte os parafusos do motor.



A - Régua
B - São necessárias 3 libras (0,45 kg) de pressão para deslocar a correia 3/8” (9,5 mm
C - Tambor da embraiagem
D - Extrator básico para triturador

5) Verifique o alinhamento da embraiagem com a polia motriz, colocando uma régua em ambas as superfícies, conforme ilustrado na figura abaixo. Se for necessário um ajuste, corrija a configuração deslizando a polia do rotor para dentro ou para fora no eixo do rotor. Não efetue ajustes movendo a embraiagem no eixo do motor.
6) Recoloque a tampa da correia.



A - Embraiagem
B - Riscas
C - Polia do rotor
D - Régua

Substituição da correia

1. Para substituir a correia, siga as instruções de ajuste da correia acima.
2. Depois de desapertar os parafusos do motor, retire as correias antigas e substitua-as por novas. Substitua sempre ambas as correias, uma vez que fazem parte de um conjunto emparelhado. Isto é necessário para o bom funcionamento.
3. Ajuste a tensão e o alinhamento das correias de acordo com as instruções acima.

NOTA: Verifique e volte a tensionar as correias após o período inicial de rodagem, após uma hora de utilização.

Aplica-se aos modelos HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Como fazer a manutenção da máquina

IMPORTANTE: Antes de cada utilização, verifique se a lâmina está afiada e se as porcas e parafusos que a fixam ao volante estão bem apertados.

IMPORTANTE: Sempre que realizar qualquer manutenção, reparação ou inspeção da lâmina, certifique-se de que verifica a folga entre a lâmina e a placa de desgaste para garantir o alinhamento correto.

Se o mecanismo de corte colidir com algum objeto estranho ou se a máquina começar a emitir um ruído invulgar ou a vibrar, desligue o motor e desligue os cabos das velas de ignição das velas. Aguarde até que o motor arrefeça antes de realizar os seguintes passos:

• Inspecione e verifique se existem danos visíveis.
• Verifique se existem peças, parafusos e porcas soltos.

1. Quando o triturador não estiver a ser utilizado, mantenha-o fora do alcance das crianças. Certifique-se de que a área de armazenamento está livre de vapores de gasolina.
2. A cada 8 horas de funcionamento, lubrifique os rolamentos do lado do triturador e do lado da transmissão. Para tal, limpe qualquer sujidade, etc., dos bicos de lubrificação com um pano limpo e, em seguida, aplique, no máximo, 3 doses de massa lubrificante de alta qualidade para uso geral, utilizando uma pistola de lubrificação manual. A lubrificação excessiva também pode danificar os rolamentos. Verifique também regularmente os parafusos de fixação da flange dos rolamentos para garantir que estão bem apertados.
3. Se a sua lâmina de trituração de aço precisar de ser substituída ou afiada, consulte a secção sobre desmontagem, afiação e reinstalação.
4. Ao instalar uma nova lâmina OEM, verifique e ajuste a folga entre a lâmina e a placa de bigorna. Esta folga deve ser ajustada para 1/16” (1,58 mm).
5. Para ajustar esta folga, desaperte as três porcas e parafusos que fixam a placa de desgaste. A placa de bigorna pode ser movida para cima ou para baixo (para dentro ou para fora) para obter o alinhamento adequado da folga.
6. Se a folga entre a placa de desgaste e a lâmina não estiver corretamente ajustada, ocorrerá vibração excessiva durante a lascagem e a lâmina parecerá cega. Isto deve ser verificado a cada 8 a 10 horas de funcionamento.

Desmontagem da lâmina

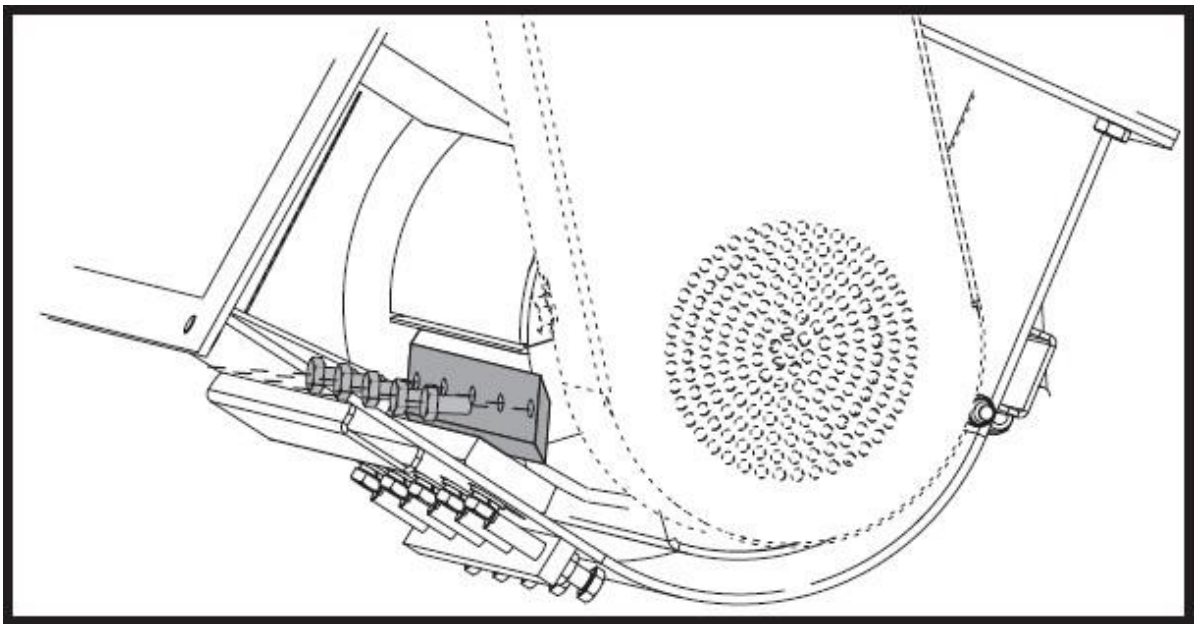
ATENÇÃO! Use sempre equipamento de proteção ao trabalhar com lâminas. Esta máquina está equipada com duas lâminas reversíveis. Quando perdem o fio, as lâminas podem ser rodadas para

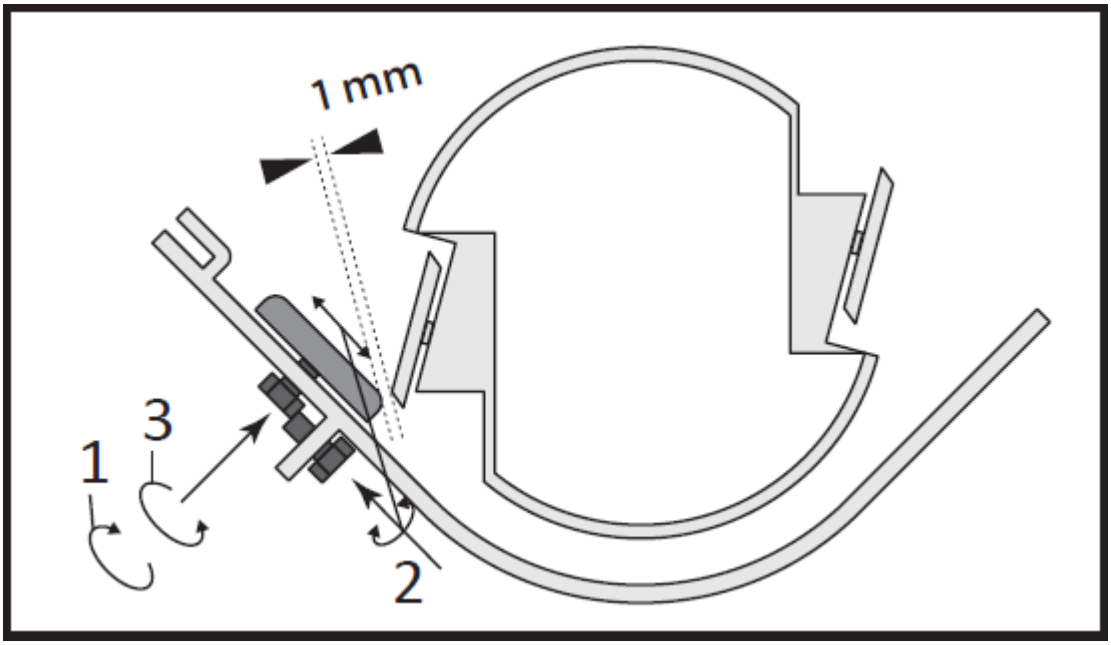
utilizar o

outro gume. Quando o outro gume estiver gasto, as lâminas têm de ser substituídas. Se notar um aumento da vibração, isso pode dever-se ao desgaste dos gumes. Também irá notar que se formam longas tiras de material quando as lâminas ficam cegas ou gastas.

Substituição das lâminas

A bigorna também é reversível. Quando a aresta da bigorna estiver desgastada, pode ser virada. Quando ambas as arestas estiverem desgastadas, a bigorna deve ser substituída.
A distância entre a lâmina e a bigorna deve ser sempre de 1 mm.





Afiar as lâminas

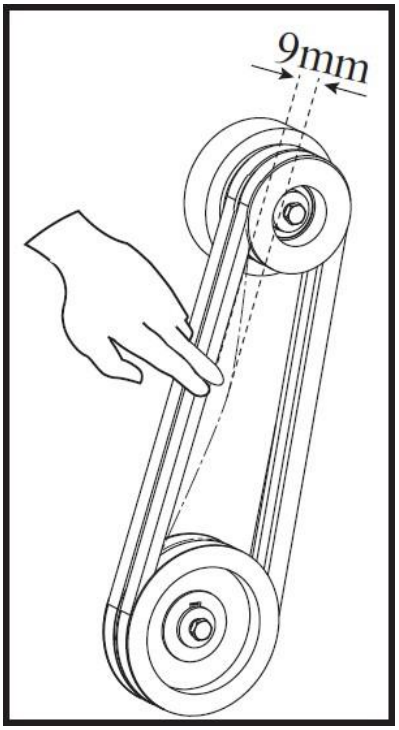
- Nunca tente afiar uma lâmina de triturador.
- Para garantir o funcionamento correto, é extremamente importante manter sempre um ângulo de 45 graus.
- A lâmina do triturador deve ser levada a uma oficina mecânica para ser afiada de forma adequada.

• O calor excessivo gerado durante o processo de afiar danificará as lâminas e enfraquecerá o metal.

Ajuste da correia

A correia do triturador deve ceder 9 mm (3/8 de polegada) sob uma pressão de três libras, conforme ilustrado abaixo. Se isso não acontecer, ajuste de acordo com as seguintes instruções:

1. Retire a tampa da correia.
2. Desaperte os 4 parafusos da placa do motor.
3. Mova o motor utilizando os parafusos de ajuste horizontal até obter a tensão correta, conforme ilustrado abaixo.
4. Volte a apertar o parafuso do motor.
5. Recoloque a tampa da correia.



Substituição da correia

1) Para substituir a correia, siga as instruções de ajuste da correia acima.
2) Depois de desapertar os parafusos do motor, retire as correias antigas e substitua-as por novas. Substitua sempre ambas as correias, uma vez que vêm num conjunto emparelhado. Isto é necessário para o funcionamento correto.
3) Ajuste a tensão e o alinhamento da correia de acordo com as instruções acima.

NOTA: Verifique e volte a ajustar a tensão das correias após o período inicial de rodagem, após uma hora de utilização.

Aplica-se a todos os modelos

Dicas técnicas sobre a embraiagem centrífuga

NOTA: As sapatas e as molas da embraiagem estão sujeitas a desgaste normal. Se notar uma redução no desempenho da embraiagem, esta deve ser verificada e substituída, se necessário.

A embraiagem da sua máquina foi concebida para ser duradoura e fiável, mas é importante compreender as suas limitações. A embraiagem foi concebida para garantir o arranque do motor sem carga e sem deslizamento, em caso de sobrecarga excessiva do dispositivo acionado. Estas características ajudam a proteger o seu motor contra danos, tais como danos no virabrequim e no motor de arranque.
A embraiagem obtém potência a partir da rotação do motor. Quanto mais baixa for a velocidade de engate e quanto mais elevada for a rotação do motor mantida, maior será o binário que a embraiagem pode transferir para a unidade acionada. Não opere a velocidades inferiores à velocidade nominal.

• Ao ligar o motor, o motor do triturador funciona sem carga até atingir uma rotação de aproximadamente 1000-1200 rpm, momento em que a embraiagem centrífuga engata e começa a acionar o rotor.
• A rotação correta do rotor é de 2400 rpm +/- 200 rpm quando o motor está a funcionar à velocidade máxima.
• Não altere as configurações do regulador do motor. O regulador controla a velocidade máxima de funcionamento segura e protege o motor. Uma rotação excessiva do motor é perigosa e pode danificar o motor e outras peças móveis da máquina. Contacte o seu revendedor autorizado para o ajuste do motor.
• Familiarize-se com as condições de funcionamento adequadas e evite aquelas que possam sobrecarregar e danificar a máquina.
• Não sobrecarregue nem tente triturar o material para além das recomendações do fabricante. Isso pode resultar em ferimentos pessoais ou danos na máquina.
• Aprenda a reconhecer o ruído da máquina quando esta está sobrecarregada.
• Se a máquina parar devido a sobrecarga ou a qualquer outro motivo, desligue-a imediatamente.
• Se bloquear a máquina e não desligar o motor, isso pode:
    • Queimar a fita.
    • Destruir a embraiagem.
• Apenas a experiência do operador lhe dirá com que rapidez pode introduzir com sucesso os ramos na máquina.
• Os danos na embraiagem podem ser dispendiosos e não estão cobertos pela garantia. Por este motivo, é importante desligar a máquina imediatamente se esta encravar.

Manutenção da embraiagem

A embraiagem centrífuga desta máquina é lubrificada permanentemente e não requer óleo nem massa lubrificante. Se o tambor oscilar excessivamente após longos períodos de utilização, o conjunto do tambor deve ser substituído. Substitua sempre as sapatas e as molas em conjuntos. Sempre que substituir as sapatas, todas as molas devem ser substituídas.

Desmontagem da embraiagem

1) Retire o acoplamento do eixo, removendo o parafuso e as anilhas.
2) Deslize o acoplamento para fora do eixo.
3) Retire a chave da ranhura.

Instalação de uma nova embraiagem

1) Limpe o eixo e remova quaisquer rebarbas.
2) Aplique um composto anti-gripagem no eixo.
3) Coloque a chave na ranhura do eixo.
4) Deslize o acoplamento sobre o eixo e fixe-o com o parafuso, a anilha plana e a anilha de segurança.
5) Aperte os dois parafusos de fixação de cabeça sextavada.

Recomendações gerais para limpeza e armazenamento

a) Antes de cada limpeza, ajuste ou substituição de acessórios, e sempre que o dispositivo não estiver a ser utilizado, desligue a ficha de alimentação e deixe o dispositivo arrefecer completamente. Aguarde até que os elementos rotativos parem.
b) Para limpar as superfícies, devem ser utilizados apenas produtos que não contenham substâncias corrosivas.

c) O dispositivo deve ser armazenado num local seco e fresco, protegido da humidade e da luz solar direta.
d) É proibido pulverizar o dispositivo com um jato de água ou mergulhá-lo em água.
e) Certifique-se de que não entra água pelos orifícios de ventilação da caixa.
f) Os orifícios de ventilação devem ser limpos com uma escova e ar comprimido.
g) O dispositivo deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficiência técnica e a existência de eventuais danos.

Eliminação de dispositivos usados

No final da sua vida útil, este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo municipal normal, mas sim entregue num ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Tal é indicado pelo símbolo presente no produto, no manual do utilizador ou na embalagem. Os materiais utilizados no aparelho são reutilizáveis, de acordo com a respetiva marcação. Ao reutilizar, reciclar materiais ou utilizar de outra forma o equipamento usado, está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente.
A sua autarquia local fornecer-lhe-á informações sobre o ponto de eliminação adequado para o equipamento usado.

10. Resolução de problemas

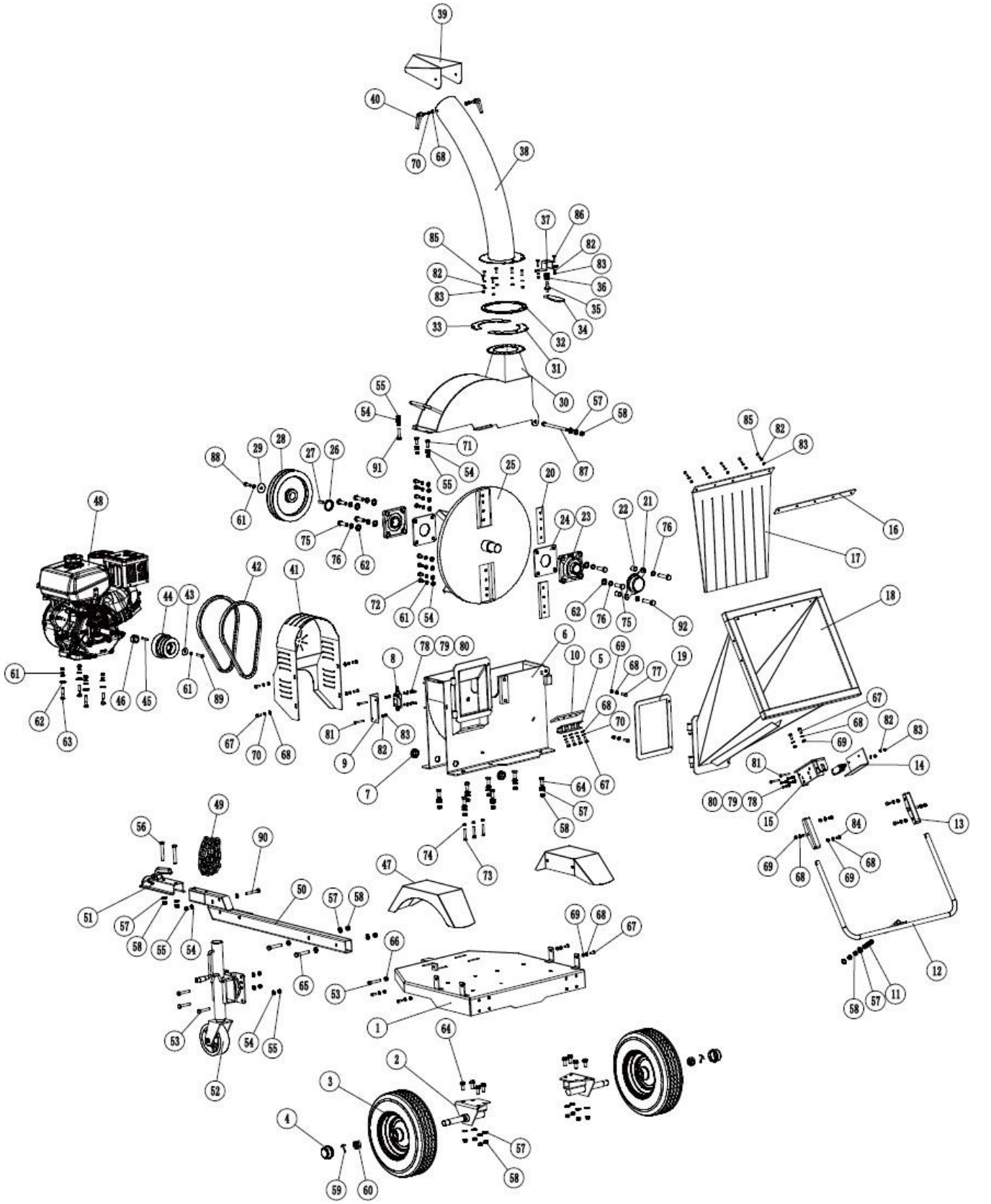
AVISO

Antes de realizar qualquer procedimento de manutenção ou inspeção, desligue o motor e aguarde cinco minutos para permitir que todas as peças arrefeçam. Desligue o cabo da vela de ignição, mantendo-o afastado da vela.

Problema	Causa possível	Ação
O motor não arranca	1. Faltam combustível. 2. A alavanca do afogador não está na posição START. 3. Gasolina de má qualidade ou velha e estragada. 4. Tubagens de combustível sujas. 5. A tampa da vela de ignição não está bem fixada. 6. Vela de ignição suja. 7. Ausência de compressão no motor. Problema após um longo período de armazenamento. 8. Nível baixo de óleo do motor.	1. Reabasteça. 2. Coloque a alavanca do afogador na posição START. 3. Utilize gasolina sem chumbo recente. 4. Limpe as tubagens com um aditivo para combustível. Depósitos intensos podem exigir uma limpeza mais aprofundada. 5. Ligue o cabo da vela de ignição corretamente. 6. Retire e limpe/substitua a vela de ignição 7. Lubrifique o cilindro, deite uma colher de sopa de óleo no orifício da vela de ignição. Mova os pistões algumas vezes, puxando lentamente a corda do arranque, e tente ligar novamente. 8. Complemente o óleo do motor até ao nível adequado.
Os gases de escape do motor são pretos	1. Filtro de ar sujo. 2. Alavanca do estrangulador na posição fechada.	1. Substitua o filtro de ar. 2. Coloque a alavanca do afogador na posição fechada.
O motor pára repentinamente	1. Depósito de combustível vazio ou cheio de gasolina contaminada ou de baixa qualidade. 2. Desligamento por baixo nível de óleo. 3. Tampa da vela de ignição desligada ou mal ligada.	1. Encha o depósito de combustível com gasolina sem chumbo nova. 2. Complemente o óleo do motor até ao nível adequado. 3. Instale corretamente a tampa da vela de ignição.
O motor funciona, mas o material não é ejetado	1. Canal de escape entupido. 2. O motor não funciona à velocidade máxima.	1. Remova as impurezas. 2. Coloque o acelerador na posição «FAST».
Corte lento ou paragem do motor	1. O diâmetro do ramo é demasiado grande. 2. O acelerador está na posição «lenta». 3. Os ramos estão muito duros ou secos.	1. Não processe ramos com um diâmetro superior a 50 mm. 2. Ajuste o acelerador para aumentar a rotação do motor. 3. O material não pode ser triturado.
Ruído ou vibração suspeitos durante a trituração do material	1. Rotor sobrecarregado com material. 2. As lâminas estão partidas, dobradas ou soltas. 3. Lâminas bloqueadas.	1. Deixe a unidade limpar-se automaticamente antes de adicionar material à tremonha de entrada. 2. Verifique se a montagem está correta. Aperte ou substitua, conforme necessário. 3. Verifique se existem obstruções e detritos. Repare ou substitua, conforme necessário.

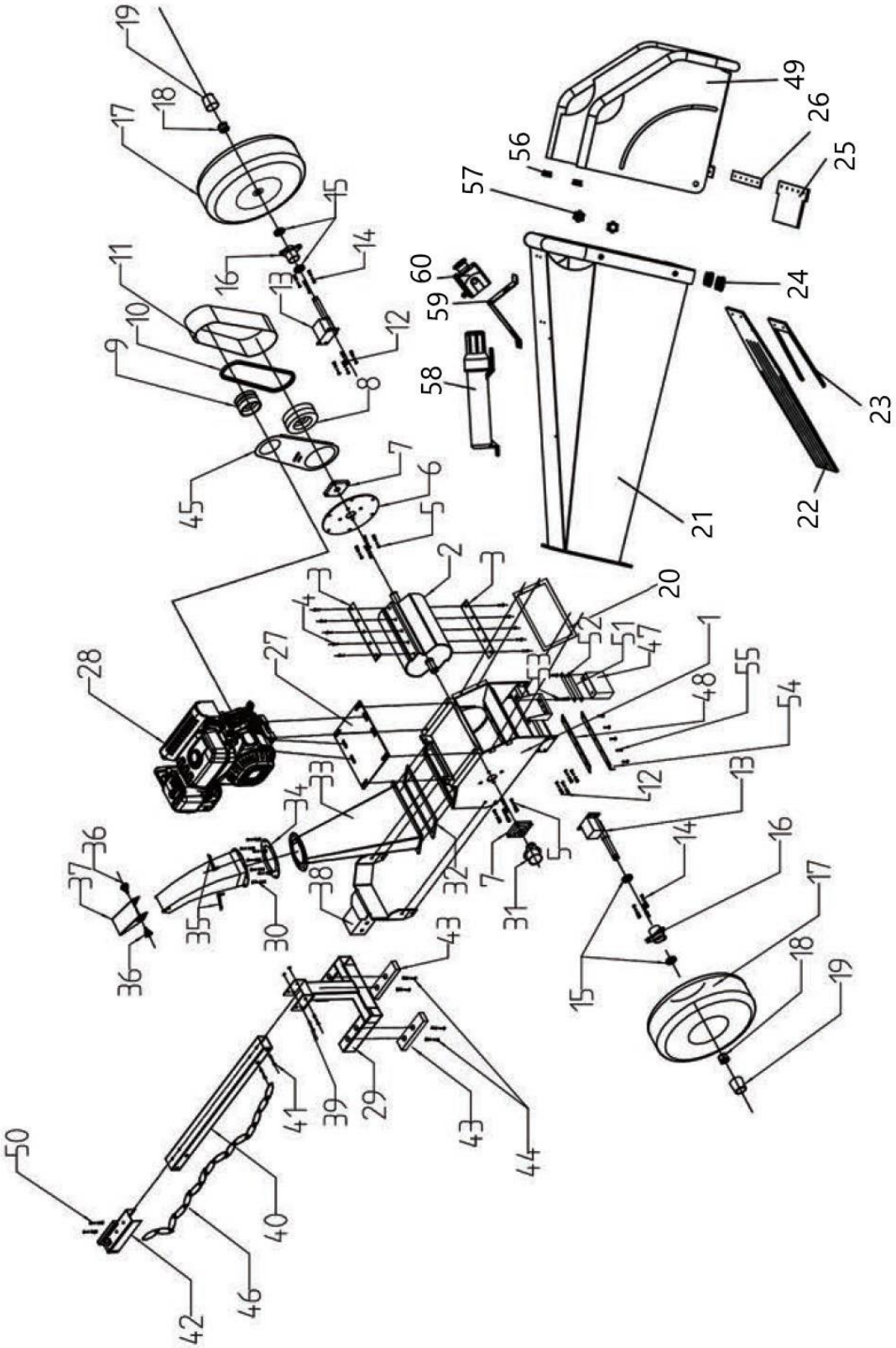
11. Desenhos de montagem

HT-HECTOR-1200A



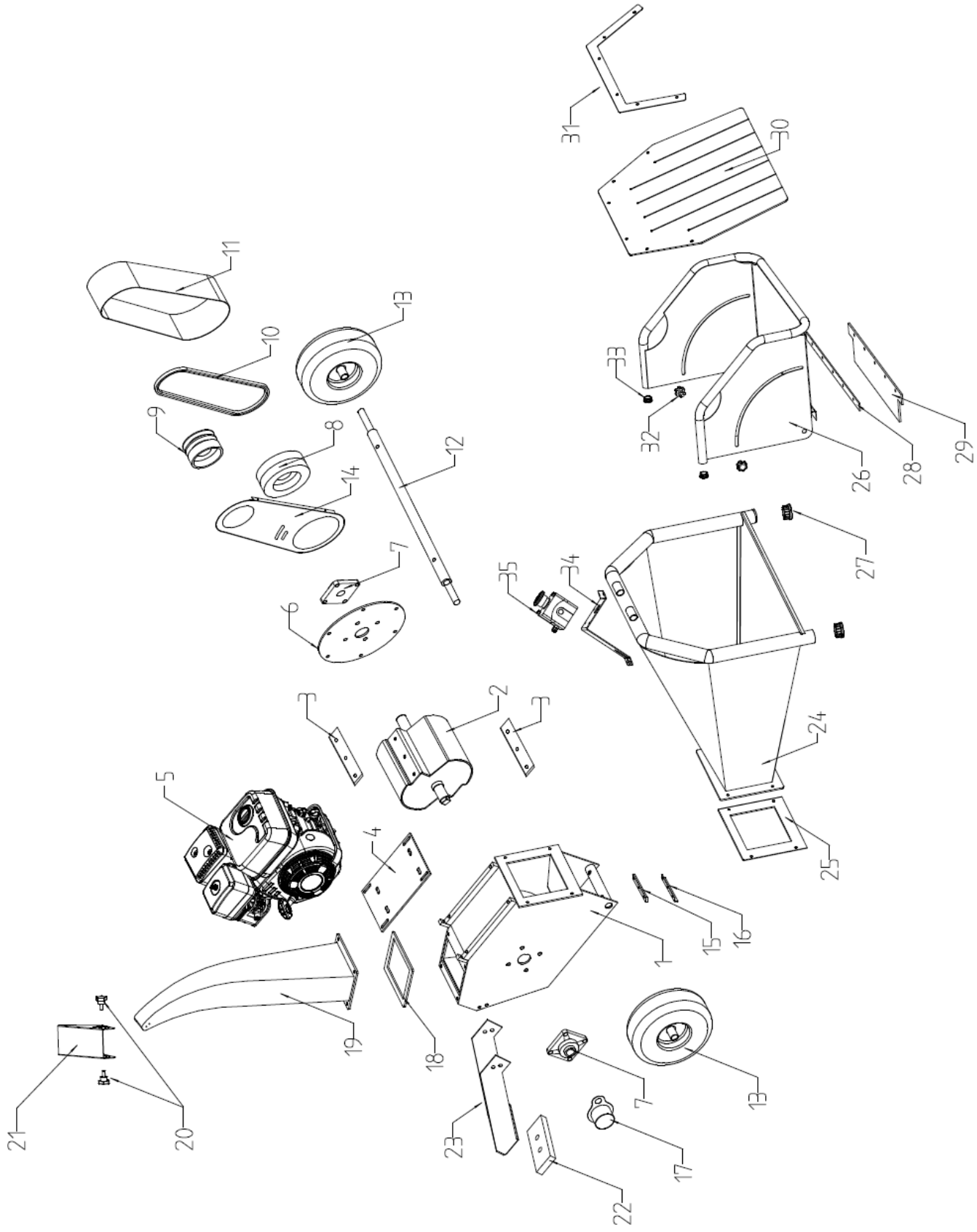
Número	Descrição	Quantidade	Número	Descrição	Quantidade
1	Chassis	1	47	Pára-lamas	2
2	Eixo da roda	2	48	Motor	1
3	Roda	2	49	Corrente de segurança	2
4	Proteção contra o pó	2	50	Barra de reboque	1
5	Placa de ajuste da bigorna	1	51	Conectores	1
6	Base do disco de corte	1	52	Roda	1
7	Anel de proteção	2	53	Parafuso hexagonal M10x60	4
8	Interruptor	2	54	Arruela plana 10	23
9	Tampa do interruptor	1	55	Porca de bloqueio M10	12
10	Bigorna	1	56	Parafuso hexagonal M12x80	2
11	Mola	1	57	Arruela plana 12	trinta
12	Alavanca de paragem de emergência	1	58	Porca de bloqueio M12	22
13	Suporte da alavanca de paragem	2	59	Cavilha 4x45	2
14	Tampa do interruptor	1	60	Porca hexagonal M24x1,5	2
15	Base do interruptor	1	61	Arruela elástica 10	14
16	Placa de montagem em borracha	1	62	Arruela plana 14	10
17	Divisória em borracha	1	63	Parafuso de suporte M10x45	4
18	Funil de carga	1	64	Parafuso hexagonal M12x30	15
19	Borracha de alimentação para a estrutura	1	65	Parafuso hexagonal M12x70	2
20	Lâminas	2	66	Porca hexagonal M10	1
21	Tampa do rolamento	1	67	Parafuso hexagonal M8x20	14
22	Anel de retenção	2	68	Arruela plana 8	24
23	Rolamento UCFU208	2	69	Porca de bloqueio M8	14
24	Base do rolamento	2	70	Arruela de pressão 8	10
25	Disco triturador	1	71	Parafuso hexagonal M10x25	2
26	Anel de retenção	1	72	Parafuso hexagonal M10x20	8
27	Chaveta plana	1	73	Parafuso de cabeça hexagonal M8x45	3
28	Polia	1	74	Porca hexagonal M8	3
29	Vedante da polia	1	75	Parafuso hexagonal M14x45	6
trinta	Tampa do disco	1	76	Arruela de pressão 14	8
31	Placa de ligação 1	1	77	Parafuso hexagonal M8x25	2
32	Placa rotativa	1	78	Parafuso hexagonal M5x12	8
33	Placa de ligação 2	1	79	Arruela de pressão 5	8
34	Pega	1	80	Arruela plana 5	8
35	Eixo da pega	1	81	Parafuso hexagonal M6x50	4
36	Almofada	1	82	Arruela plana 6	17
37	Suporte da pega	1	83	Porca de bloqueio M6	17
38	Calha de descarga	1	84	Parafuso sextavado M8x16	4
39	Defletor	1	85	Parafuso sextavado M6x20	11
40	Mandril de fixação	2	86	Parafuso sextavado M6x25	2
41	Tampa da correia	1	87	Parafuso sextavado M12x165	1
42	Correia	2	88	Parafuso hexagonal M10x30	1
43	Vedante da embraiagem	1	89	Parafuso hexagonal 3/8-24x1	1
44	Embraiagem	1	90	Parafuso hexagonal M10x70	1
45	Chave de boca para o motor	1	91	Parafuso hexagonal M10x45	1
46	Anel de retenção	1	92	Parafuso hexagonal M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Número	Descrição	Quantidade	Número	Descrição	Quantidade
1	Estrutura básica	1	31	Tampa do rolamento	1
2	Rolo	1	32	Junta de borracha de saída para a estrutura	1
3	Faca	2	33	Calha de descarga	1
4	Parafuso hexagonal M10x25	8	34	Flange para calha de descarga	1
5	Parafuso hexagonal M12x40	12	35	Parafuso de manípulo M8x15	2
6	Placa de montagem do rolamento	1	36	Parafuso M8x15	2
7	Rolamento	2	37	Defletor de calha	1
8	Polia	1	38	Imobilização do pé	1
9	Embraiagem	1	39	Parafuso hexagonal M10x70	2
10	Correia de transmissão	2	40	Barra de reboque	1
11	Capa da correia	1	41	Parafuso hexagonal M10x60	2
12	Parafuso hexagonal M10x25	8	42	Conector de 2	1
13	Eixo da roda	1	43	Almofada de borracha	2
14	Parafuso hexagonal M8x25	6	44	Parafuso hexagonal M8x30	4
15	Rolamento da roda	2	45	Placa de fixação interna	1
16	Flange da roda	2	46	Correntes de segurança	1
17	Pneu 16*8.00-7	2	47	Bateria	1
18	Porca de coroa M24x1,5	2	48	Bigorna	1
19	Capa de borracha para roda	2	49	Tubo de enchimento B	1
20	Alimentação de borracha para a estrutura	1	50	Parafuso hexagonal M12x80	4
21	Tubo de alimentação A	1	51	Almofada de borracha	1
22	Divisória de borracha	1	52	Tampa da bateria	1
23	Suporte da divisória de borracha	1	53	Parafuso hexagonal M8x20	4
24	Tampão para tubo 038	2	54	Placa de montagem da bigorna	1
25	Aba de borracha	1	55	Parafuso hexagonal M10x25	10
26	Braçadeira para aba de borracha	1	56	Tampão para tubo 025	2
27	Placa de base do motor	1	57	Porca estrela M8	2
28	Motor	1	58	Pega	1
29	Pés de apoio	1	59	Suporte do interruptor	1
trinta	Parafuso hexagonal M6x25	8	60	Botão de paragem de emergência	1

HT-HECTOR-1000



Número	Descrição	Número	Descrição
1	Corpo do dispositivo	19	Calha de descarga
2	Rolo	20	Parafuso em estrela
3	Faca	21	Defletor de calha
4	Placa de base do motor	22	Almofada de borracha
5	Motor	23	Pés de apoio
6	Placa de montagem do rolamento	24	Funil de alimentação A
7	Rolamento	25	Borracha de alimentação para a estrutura
8	Polia	26	Funil B
9	Embraiagem	27	Tampão para tubo Ø38
10	Correia de transmissão	28	Braçadeira plana de borracha
11	Capa da correia	29	Borracha plana
12	Eixo da roda	trinta	Divisória de borracha
13	Pneu	31	Suporte da divisória de borracha
14	Placa interna da correia	32	Porca estrela M8
15	Bigorna	33	Tampão de tubo Ø25
16	Placa de montagem da bigorna	34	Suporte de troca
17	Tampa do rolamento	35	Botão de paragem de emergência
18	Borracha de saída para a estrutura		

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa správnosti informácií uvedených v používateľskej príručke, riaďte sa prosím anglickou verziou týchto informácií, ktorá je oficiálnou verziou.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Štiepkovač			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Výkon motora [kW]	9	9	9	4,2
Otáčky motora [ot./min]	3600	3600	3600	3600
Max. priemer drvenia [mm]	120	120	120	100
Objem motora [cm³]	420	420	420	212
Spotreba paliva [g/kWh]	374	374	374	395
Objem palivovej nádrže [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Objem palivovej nádrže [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Začať	Návod	Návod	Návod	Návod
Rozmery [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Hmotnosť [kg]	242	177	177	97

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

PREDTÝM ZAČIATOK PRÁCA, PROSÍM PREČÍTAJTE SI A POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Produkt spĺňa požiadavky príslušných bezpečnostných noriem.



Pred použitím si prosím prečítajte návod.



Výrobok sa musí recyklovať.



POZOR! alebo **UPOZORNENIE!** alebo **NEZABUDNITE!** Všeobecná výstražná značka opisujúca danú
situácia.


Používajte ochranu sluchu. Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.


Používajte ochranné rukavice.


Používajte ochranu hlavy.


Používajte ochranu nôh.


Používajte ochranu tváre.


Použite nastaviteľný kryt.


Použite kryt.


Noste ochranný oblek.


POZOR! Upozornenie na nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!


POZOR! Upozornenie na silný hluk!


POZOR! Vírivé prvky!


POZOR! Nebezpečenstvo požiaru – horľavé materiály!


Upozornenie na nebezpečenstvo otravy toxickými látkami!


Núdzové zastavenie!


Pozor! Horúci povrch môže spôsobiť popáleniny!


POZOR: Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od okolostojacich osôb alebo zvierat (minimálne 10 m).


POZOR: Hrozí nebezpečenstvo, že cez zariadenie budú vyletovať cudzie predmety!


POZOR! Ostré prvky. Nebezpečenstvo amputácie končatiny.


Počas prevádzky stroja držte ruky a akúkoľvek časť tela v dostatočnej vzdialenosti od zásobníka a výstupného žľabu.


Počas prevádzky stroja sa vždy zdržiavajte mimo oblasti výstupu. Zákaz fajčenia



V blízkosti zariadenia je zakázané fajčiť. Zariadenie obsahuje horľavé látky.



Chráňte pred dažďom.



Pred vykonaním akejkoľvek údržby na zariadení VŽDY najskôr vypnite motor.



POZOR! Obrázky v tomto návode na použitie slúžia iba na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného vzhľadu výrobku.

2. Bezpečnosť používania



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie varovaní a pokynov

Pojmy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa v upozorneniach a pokynoch používajú na označenie: Drvič dreva

2.1. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
c) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
d) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
e) V prípade požiaru použite na jeho uhasenie práškový alebo oxid uhličitý (CO_2) hasiaci prístroj (určený na použitie na elektrických zariadeniach pod napätím).
f) Deti alebo neoprávnené osoby majú zakázaný vstup do pracovného priestoru. (Rozptýlenie môže viesť k strate kontroly nad zariadením).
g) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
h) Zariadenie počas prevádzky produkuje prach a nečistoty. Okolostojace osoby je potrebné chrániť pred ich škodlivými účinkami.
i) Použite núdzové zastavenie, ak hrozí riziko zranenia alebo smrti, nehody alebo poškodenia.
j) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
k) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
l) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
m) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
n) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.
o) Uistite sa, že pracovný priestor je voľný.

Upozornenie Pri prevádzke zariadenia chráňte deti a ostatné osoby v okolí.

2.2. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
b) Stroj môžu obsluhovať fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, prečítali si tento návod na obsluhu a absolvovali školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.
c) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
d) Pri práci so zariadením používajte osobné ochranné prostriedky podľa potreby, ako je uvedené v časti 1 (Legenda). Používanie správnych a schválených osobných ochranných prostriedkov znižuje riziko úrazu.
e) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.
f) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
g) Pred zapnutím zariadenia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Náradie alebo kľúč ponechaný v otočnej časti zariadenia môže spôsobiť poranenie.
h) Používajte ochranu očí, uší a dýchacích ciest.
i) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
j) Počas prevádzky nevkladajte ruky ani iné časti tela do zariadenia!

2.3. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre príslušnú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.
b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, predstavujú nebezpečenstvo, nemali by sa používať a musia sa opraviť.
c) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
d) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené, a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté žiadne časti alebo prvky a či neexistujú žiadne iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
e) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
f) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
g) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
h) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
i) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.
j) Nedotýkajte sa kĺbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené od zdroja napájania.
k) Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
l) Počas používania nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.

m) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
n) Špecifikované emisie vibrácií sa merali pomocou štandardných meracích metód. Emisie vibrácií sa môžu zmeniť, ak sa zariadenie používa v inom prostredí.
o) Nepracujte súčasne na dvoch obrobkoch.
p) Nezakrývajte prívod a odvod vzduchu.
q) Zariadenie nespúšťajte, keď je prázdne.
r) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
s) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
t) Nezakrývajte vetracie otvory!
u) Chráňte zariadenie pred nadmernou vlhkosťou alebo dažďom.
v) Neinštalujte, neodstraňujte, nenastavujte ani neprevádzkovajte výstupné sito ani žiadne iné časti, keď je motor v chode.
w) Keď beží motor, držte všetky časti tela a ťažké predmety v dostatočnej vzdialenosti od plniaceho zásobníka a výstupného žľabu.
x) Do stroja nevkladajte textílie, kamene, kov, sklo, gumu, plast, tehly, šnúry, korene, sadbové rastliny, fľaše, plechovky ani žiadne iné predmety, ktoré nie sú rastlinného pôvodu.
y) Otáčajúce sa rezné nože vo vnútri týchto otvorov môžu pri dotyku spôsobiť vážne zranenia.
z) Pri práci buďte opatrní. Stroj môže z plniaceho zásobníka alebo výstupného žľabu vymrštiť úlomky spracovaného materiálu.
aa) Motor sa počas prevádzky veľmi zahrieva. Nedotýkajte sa horúceho motora, pretože by mohlo dôjsť k popáleninám.
bb) Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, držte lístie, trávu a iné horľavé materiály v dostatočnej vzdialenosti od horúceho motora a tlmiča výfuku.
cc) Nepracujte na chodníku, štrku ani iných tvrdých povrchoch, pretože predmety by sa mohli odraziť a spôsobiť zranenie.
dd) Niektoré druhy stromov môžu vyvolať alergickú reakciu. Prach, ktorý sa uvoľňuje pri spracovaní konárov, môže pôsobiť dráždivo alebo byť škodlivý, preto je potrebné prijať primerané ochranné opatrenia.
ee) Nepracujte na nerovnom teréne ani v prípade, že je zariadenie nestabilné.
ff) Ak sa drvič zasekne alebo upchá, okamžite vypnite motor a pred odstránením prekážky počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne zastavia.
gg) Do stroja nevkladajte konáre/drevo väčšie, ako je uvedené v technických údajoch.
hh) Pred začatím používania zariadenia skontrolujte hladinu motorového oleja a v prípade potreby doplňte olej až po značku „full“. Práca s nedostatočným množstvom oleja môže spôsobiť prehriatie alebo dokonca poškodenie motora!
ii) Únik oleja zo stroja je potrebné nahlásiť príslušným službám alebo postupovať v súlade s právnymi predpismi platnými v mieste používania.
jj) Vo výfukových plynoch motora sa nachádza jedovatý oxid uhoľnatý. Pobyt v prostredí s oxidom uhoľnatým môže viesť k strate vedomia alebo dokonca k smrti. Nenechávajte motor bežať v uzavretom alebo zle vetranom priestore.
kk) Chráňte motor pred teplom, iskrami a plameňom. V blízkosti drviča nefajčite!
ll) Benzín je horľavý a výbušný. Pred doplnením paliva musí byť motor vypnutý a vychladnutý.
mm) Upozornenie! Riziko poškodenia motora v dôsledku použitia nesprávneho paliva.
nn) Batéria (ak je súčasťou dodávky) je pod napätím. Nedotýkajte sa svoriek a konektorov batérie a nezakrývajte ich. Odpojenie konektorov batérie sa musí vykonávať v správnom poradí.
oo) Zariadenie nie je schválené na používanie na verejných komunikáciách.
pp) Pred prepravou alebo uskladnením nechajte motor vychladnúť aspoň 30 minút. Umiestnenie stroja na chladnejšie, zatienené miesto pomôže urýchliť jeho ochladenie.

POZOR! Hoci je zariadenie navrhnuté tak, aby bolo bezpečné, je vybavené príslušnými ochrannými opatreniami a napriek použitiu dodatočných bezpečnostných prvkov pre používateľa stále existuje malé riziko úrazu alebo poranenia pri práci so zariadením. Pri jeho používaní sa odporúča postupovať opatrne a s rozvahou.

3. Rozsah použitia zariadenia

Zariadenie je určené na drvenie konárov, kríkov, buriny, výhonkov a dlhej, suchej trávy s priemerom nepresahujúcim hodnotu uvedenú v tabuľke technických údajov. Zariadenie nepoužívajte na drvenie stavebného odpadu, plastov, papierových výrobkov, lán alebo šnúr, ani žiadneho materiálu, ktorý môže obsahovať kov alebo veľké množstvo vlhkosti/šťavy.

POZNÁMKA: Pred vložením materiálu do zariadenia odstráňte všetky klince, laná, šnúry alebo kamene, ktoré môžu byť zapichnuté v častiach rastlín (napr. v koreňoch atď.).

Za akékoľvek škody vyplývajúce z nesprávneho používania zodpovedá používateľ.

4. Popis zariadenia

HT-HECTOR-1200A



1 - Kryt výstupu
2 - Vstupný žľab
3 - Rukoväť
4 - Drviaci bubon

5 - Zadné kolesá
6 - Kľuka na nastavenie predĺženia predného kolesa
7 - Predné koleso
8 - Bezpečnostný reťaz
9 - Zámok ťažného zariadenia
10 - Motor
11 - Spojovací krúžok
12 - Výstupný žľab

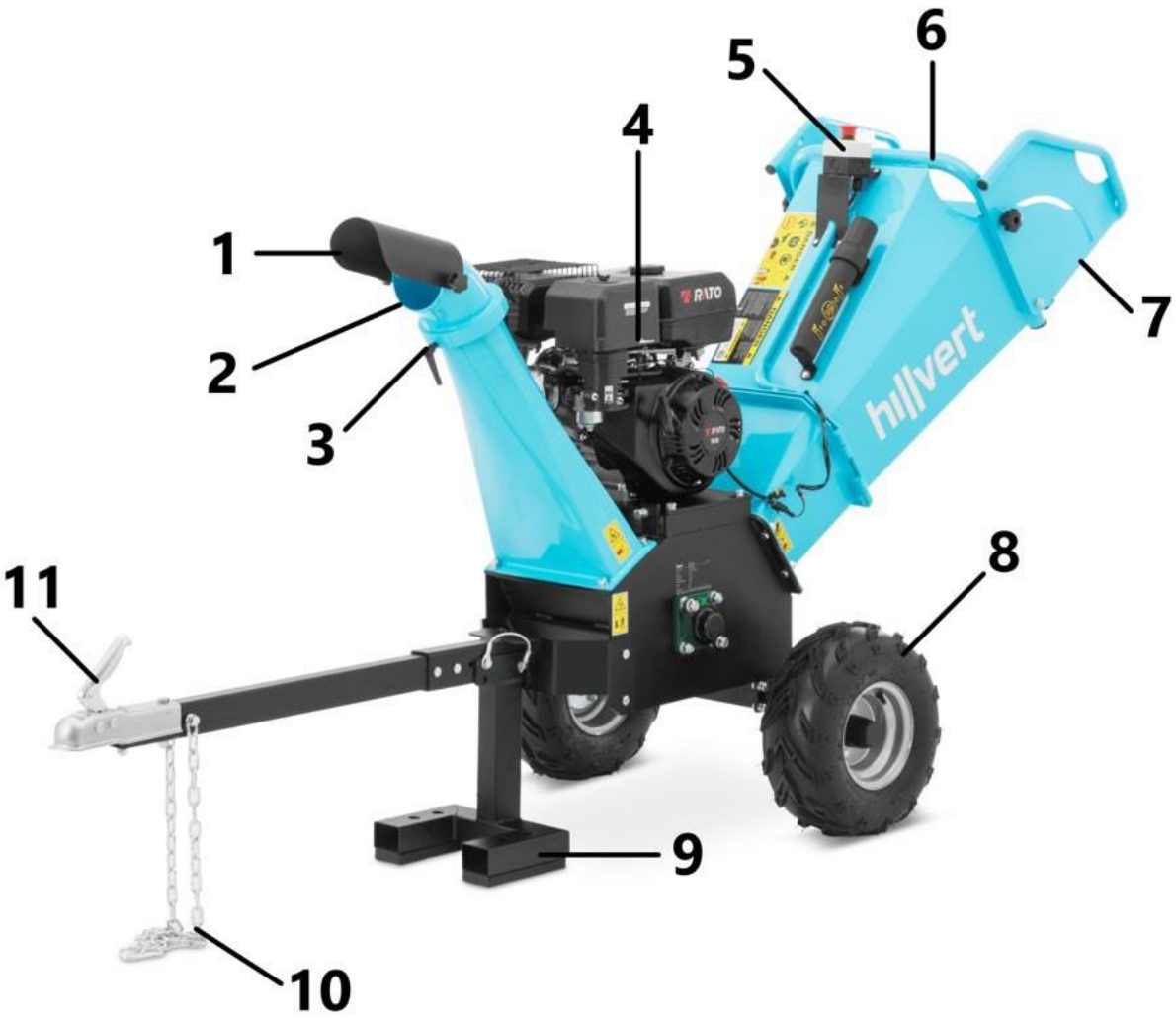
HT-HECTOR-1200B



1 - Kryt výstupu
2 - Výstupný žľab
3 - Motor
4 - Núdzový vypínač
5 - Vstupný žľab
6 - Kolesá
7 - Podpera

8 - Bezpečnostný reťaz
9 - Zámok ťažného zariadenia
10 - Spojovací krúžok

HT-HECTOR-1200C



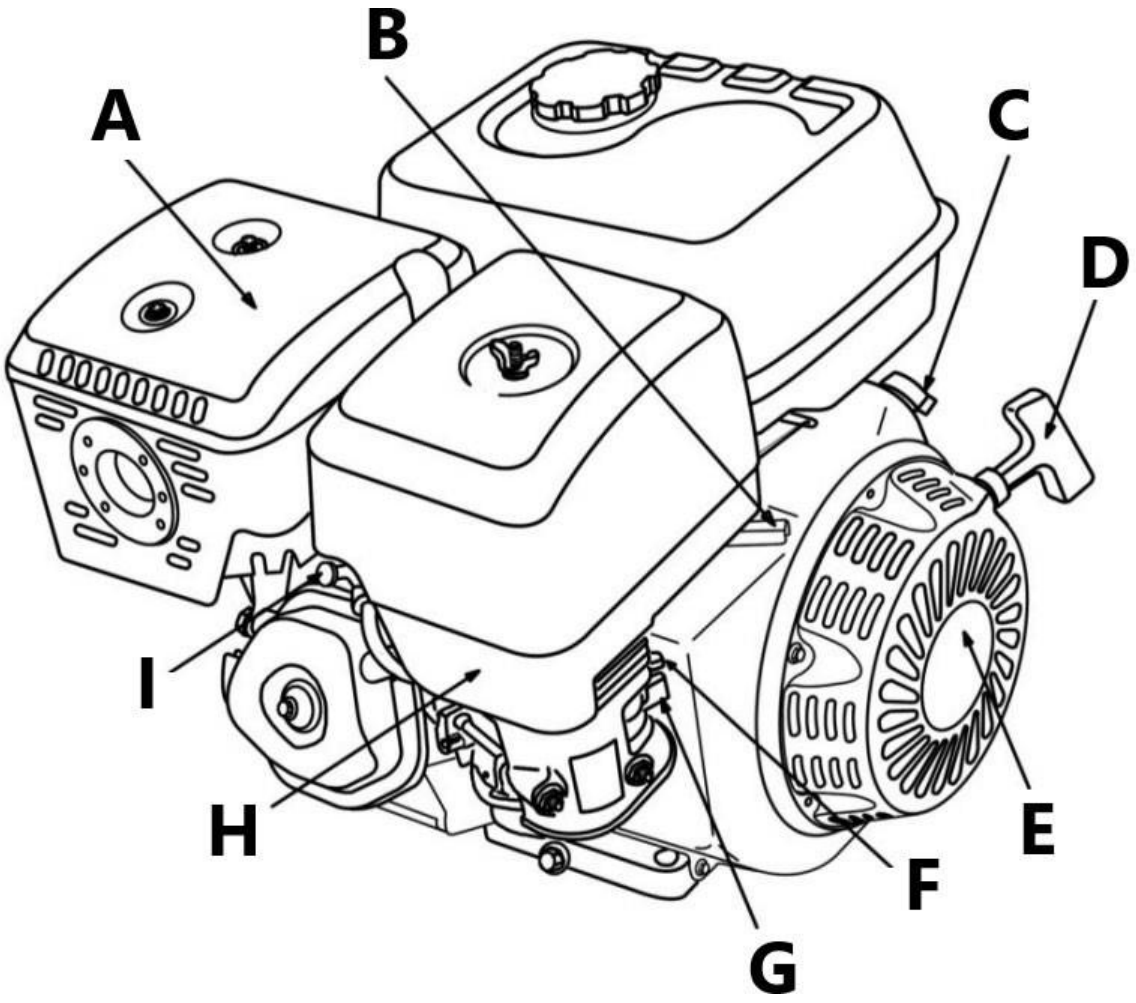
1 - Kryt výstupu
2 - Výstupný žľab
3 - Spojovací krúžok
4 - Motor
5 - Núdzový vypínač
6 - Vstupný žľab
7 - Predĺženie vstupného žľabu
8 - Kolesá
9 - Podpera
10 - Bezpečnostný reťaz
11 - Zámok ťažného zariadenia

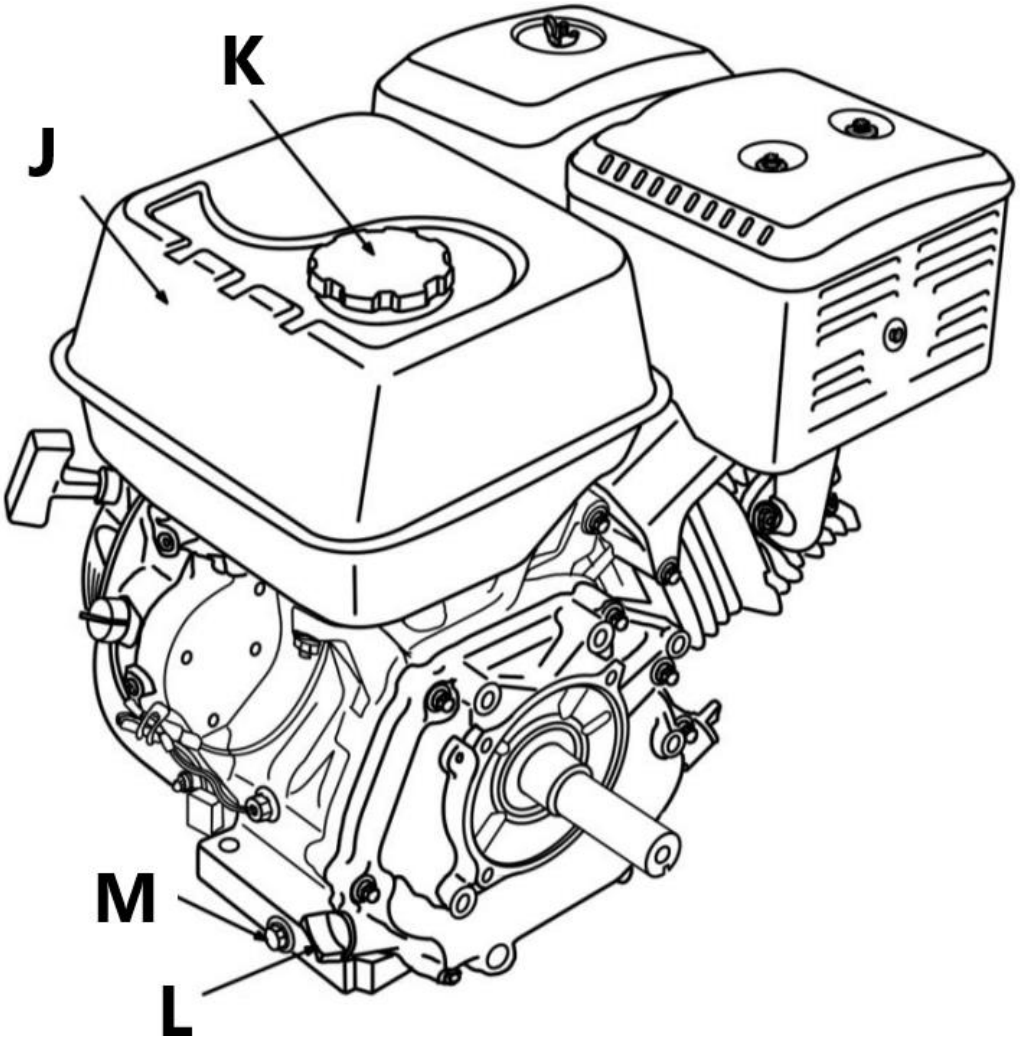
HT-HECTOR-1000



1 - Vstupný žľab
2 - Núdzový vypínač
3 - Motor
4 - Výstupný žľab
5 - Kryt výstupného žľabu
6 - Kryt hnacieho remeňa
7 - Podpera
8 - Kolesá

5. Popis motora





A – tlmič výfuku
B – páka škrtiacej klapky
C – vypínač zapaľovania
D – rukoväť štartéra
E – spätný štartér
F – páka sytiča
G – páka palivového ventilu
H – vzduchový filter
I – zapaľovacia sviečka
J – palivová nádrž
K – uzáver palivovej nádrže
L – zátka na vypúšťanie oleja
M – uzáver/ukazovateľ hladiny oleja

6. Príprava na prácu

Umiestnenie zariadenia

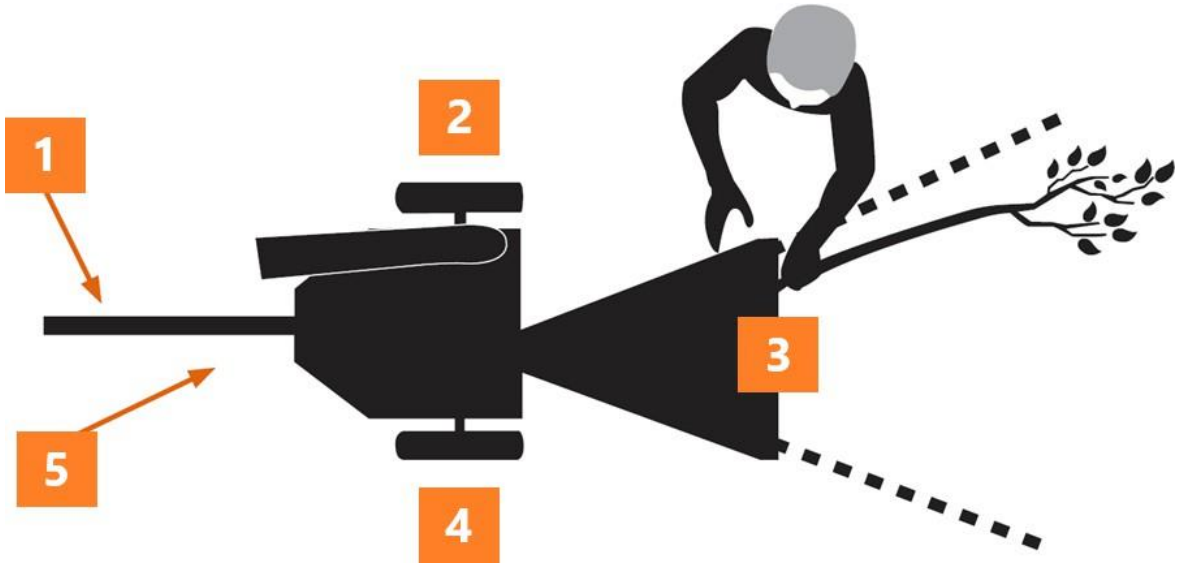
Zariadenie by sa malo používať mimo uzavretých priestorov na stabilnom, vodorovnom a rovnom povrchu, najlepšie na tráve alebo na zemi. Neumiestňujte stroj na betón, asfalt alebo iné tvrdé povrchy, pretože štiepky a iné zvyšky vyhadzované strojom sa od nich môžu odrážať a predstavovať nebezpečenstvo.

Pracovné podmienky

Skontrolujte materiál určený na drvenie a uistite sa, že nad zariadením je dostatok priestoru na jeho nakladanie. Odporúča sa zvoliť pracovisko čo najbližšie k miestu, kde sa štiepky budú používať. Tým sa na minimum zníži potreba prenášania spracovaného materiálu. Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od oblasti vyhadzovania štiepok. Uistite sa, že aj všetky osoby v okolí, deti, zvieratá alebo cenné predmety sa nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti od oblasti vyhadzovania štiepkov.

Zóna obsluhy

- Štiepkovač obsluhujte výlučne z priestoru pre obsluhu.
- Zistite, ako nastaviť vaše zariadenie.
- Nikdy nepresúvajte drvič ani ho nenechávajte bez dozoru, keď beží motor.
- Pri údržbe a opravách motora postupujte podľa návodu k obsluhe motora



1 - Predná opora
2 - Priestor pre obsluhu
3 - Zóna vkladania materiálu
4 - Zóna obsluhy
5 - Motor

NEBEZPEČENSTVO: Toto zariadenie je vybavené spaľovacím motorom a nemalo by sa používať v neobhospodarovaných oblastiach lesov, krovín alebo trávy ani v ich blízkosti, pokiaľ nie je výfukový systém motora vybavený lapačom iskier, ktorý spĺňa miestne predpisy.

7. Inštalácia zariadení

Inštalácia modelu HT-HECTOR-1200A

Vybalenie

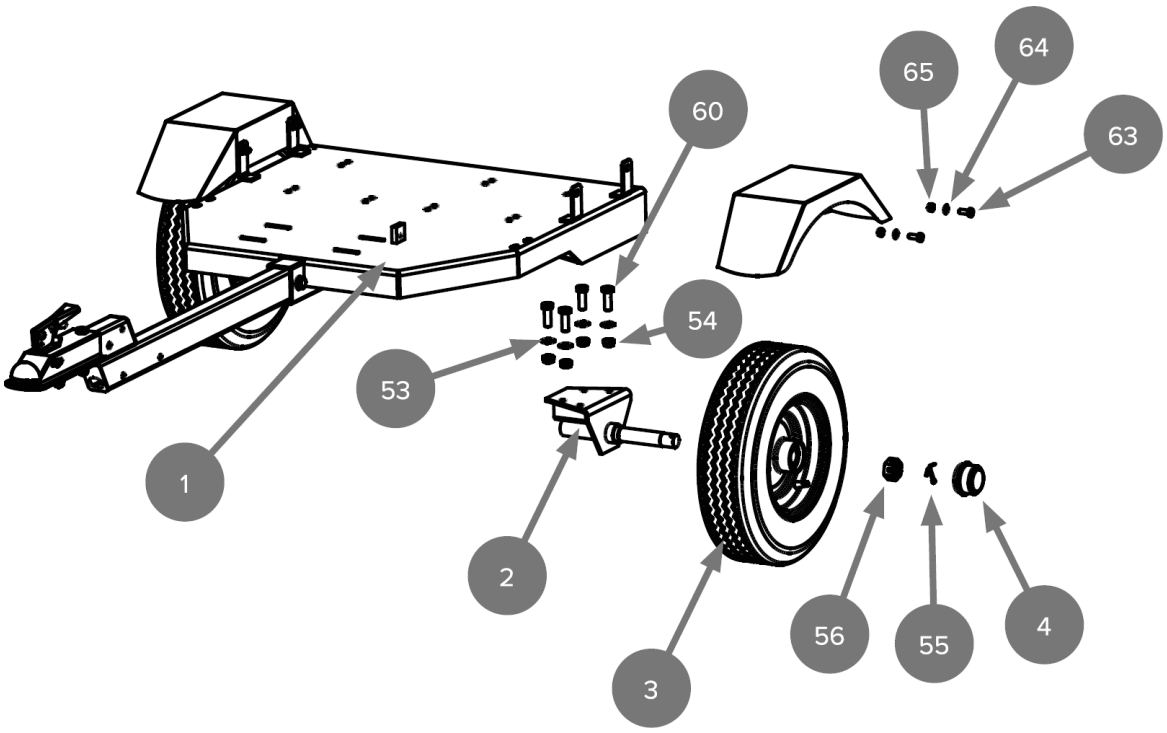
Položte prepravnú krabicu na pevnú, rovnú plochu a opatrne odstráňte kryt. S pomocou dvoch osôb vyberte všetky diely z krabice a pred začatím montáže drviča skontrolujte, či nechýba žiadny diel.

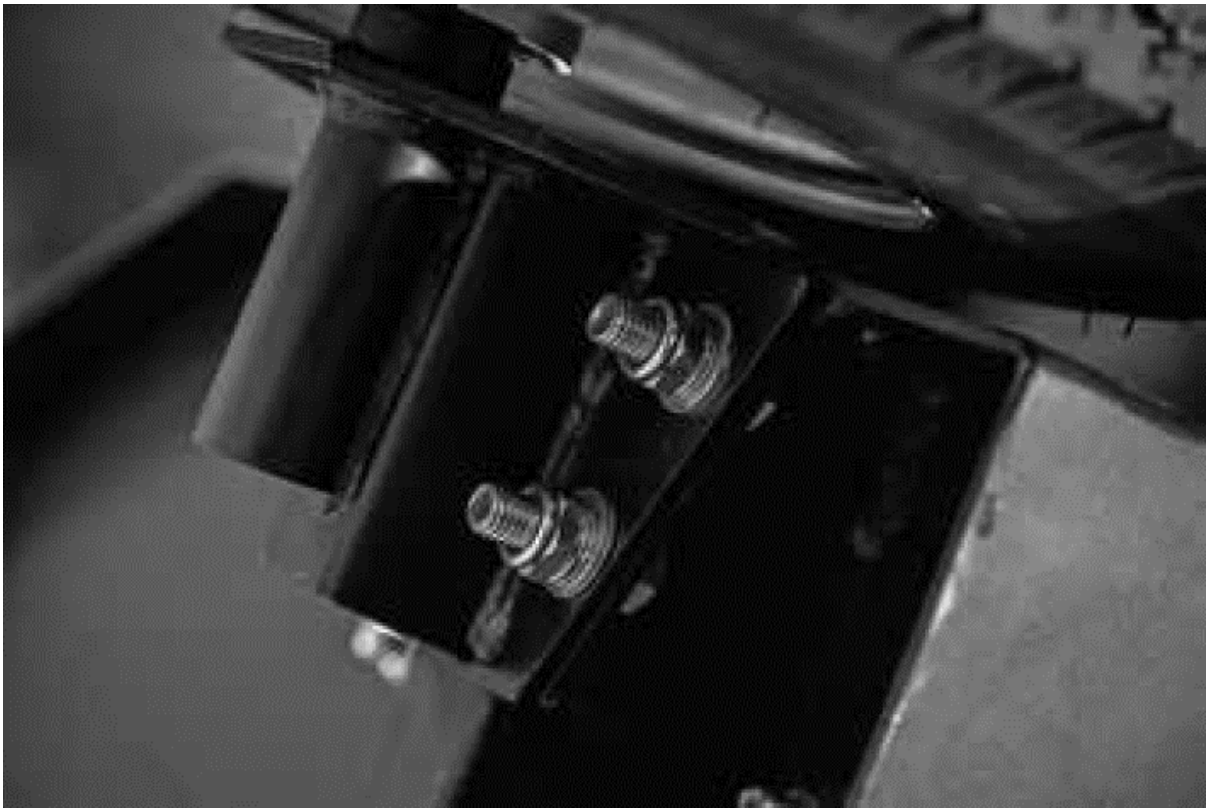
1) Montáž kolies

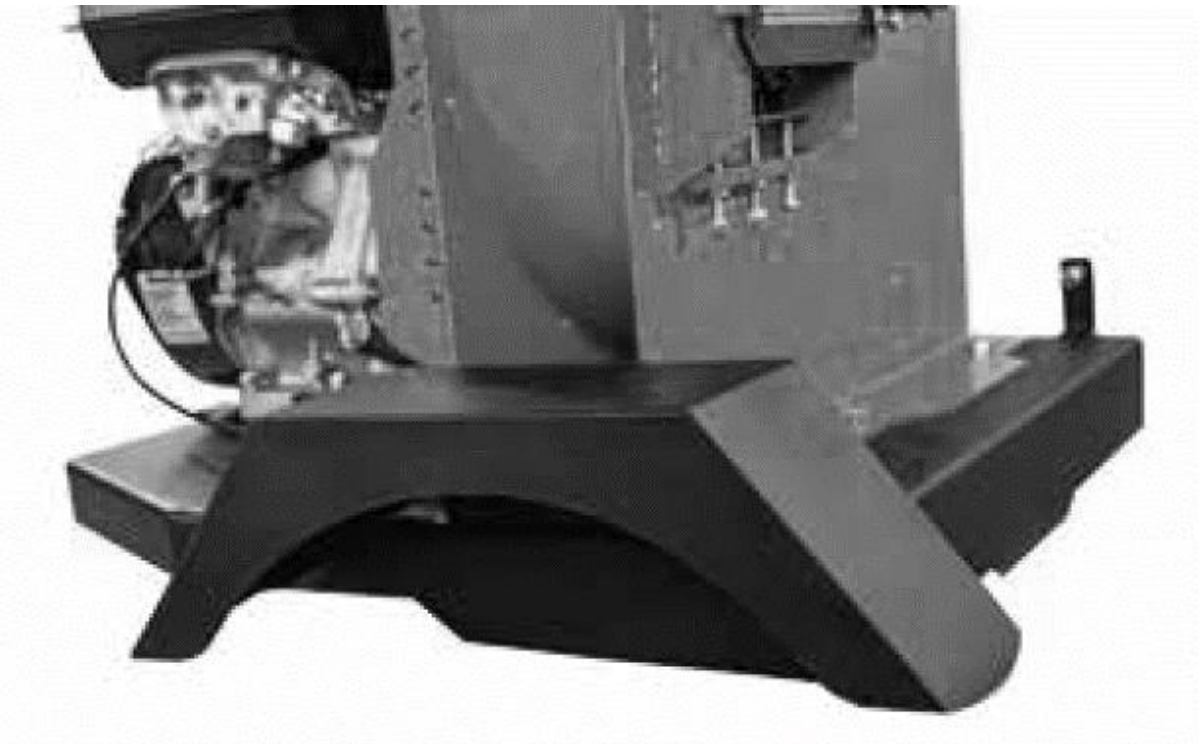
a) Pripevnite nápravu kolies (2) k podvozku (1) pomocou šesťhranného skrutku M12x30 (60), plochého podložky 12
(53) a poistnej matice M12 (54).

b) Pripevnite blatník (43) k podvozku (1) pomocou šesťhranného skrutku M8x20 (63), podložky s plochým okrajom 8 (64) a poistnej matice M8 (65).

c) Pripevnite koleso (3) k náprave (2), zaistite šesťhrannú maticu M24x1,5 (56) závlačkou 4x45 (55) a na koniec nasaďte prachový kryt (4) pomocou gumového kladiva.







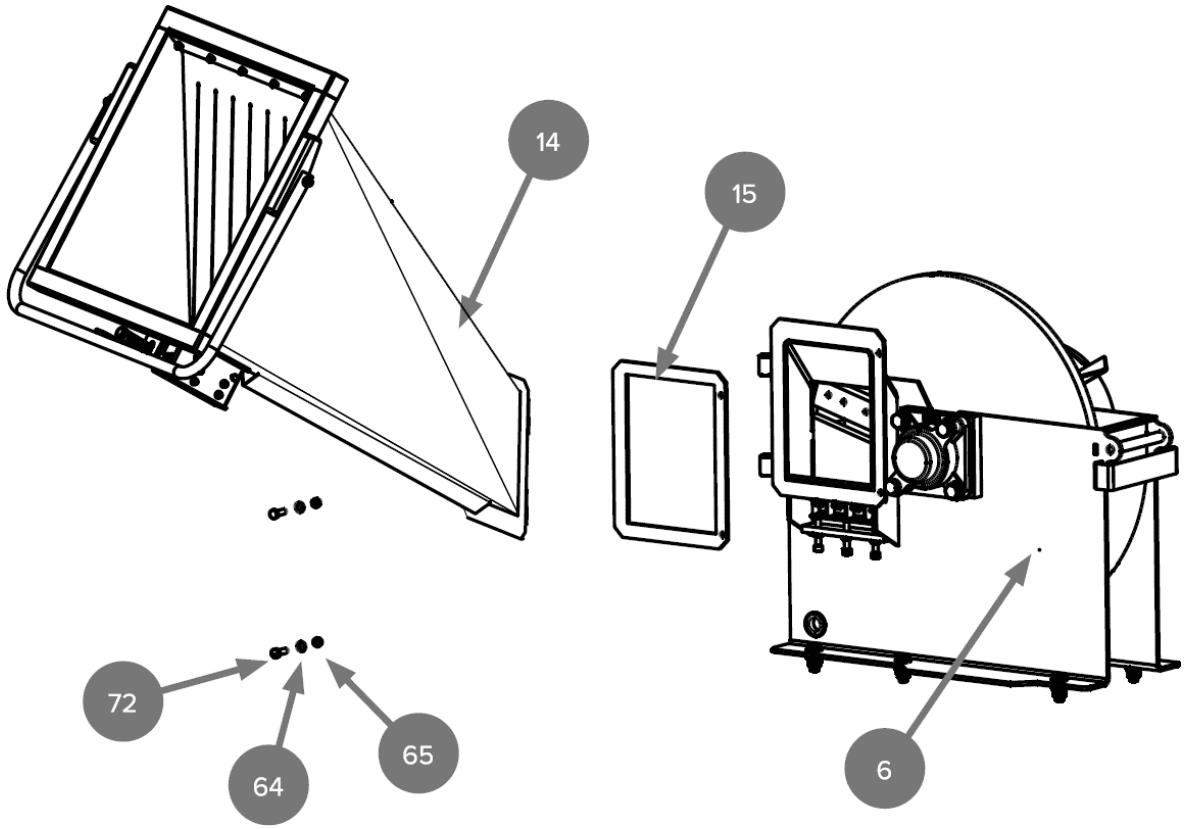


2) Montáž plniaceho zásobníka

Pripevnite plniaci zásobník (14) k základni rezacieho kotúča (6) s gumovým rámom (15) medzi oboma časťami a namontujte ho pomocou šesťhranného skrutku M8x25 (72), 8 plochých podložiek (64) a poistnej matice M8 (65).





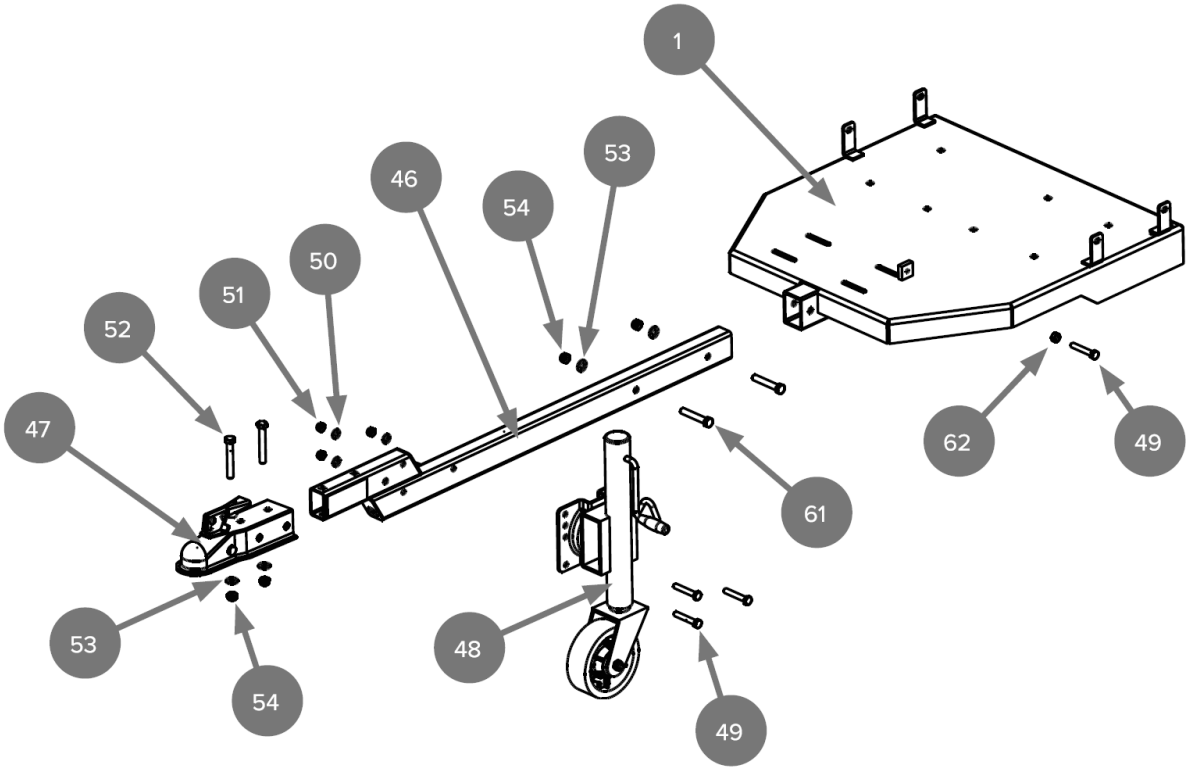


3) Pripevnenie ťažného zariadenia

a) Spojku (47) pripevnite k ťažnej tyči (46) pomocou šesťhranného skrutku M12x80 (52) a plochou podložkou 12.
(53) a poistná matica M12 (54).

b) Pripevnite ťažné zariadenie (46) k podvozku (1) pomocou šesťhranného skrutku M12x70 (61) a plochou podložkou 12.
(53) a poistná matica M12 (54).

c) Pripevnite oporné koliesko (48) k ťažnej tyči (46) pomocou šesťhranného skrutku M10x60 (49), plochého podložky 12 (53) a plochého podložky 10 (50).

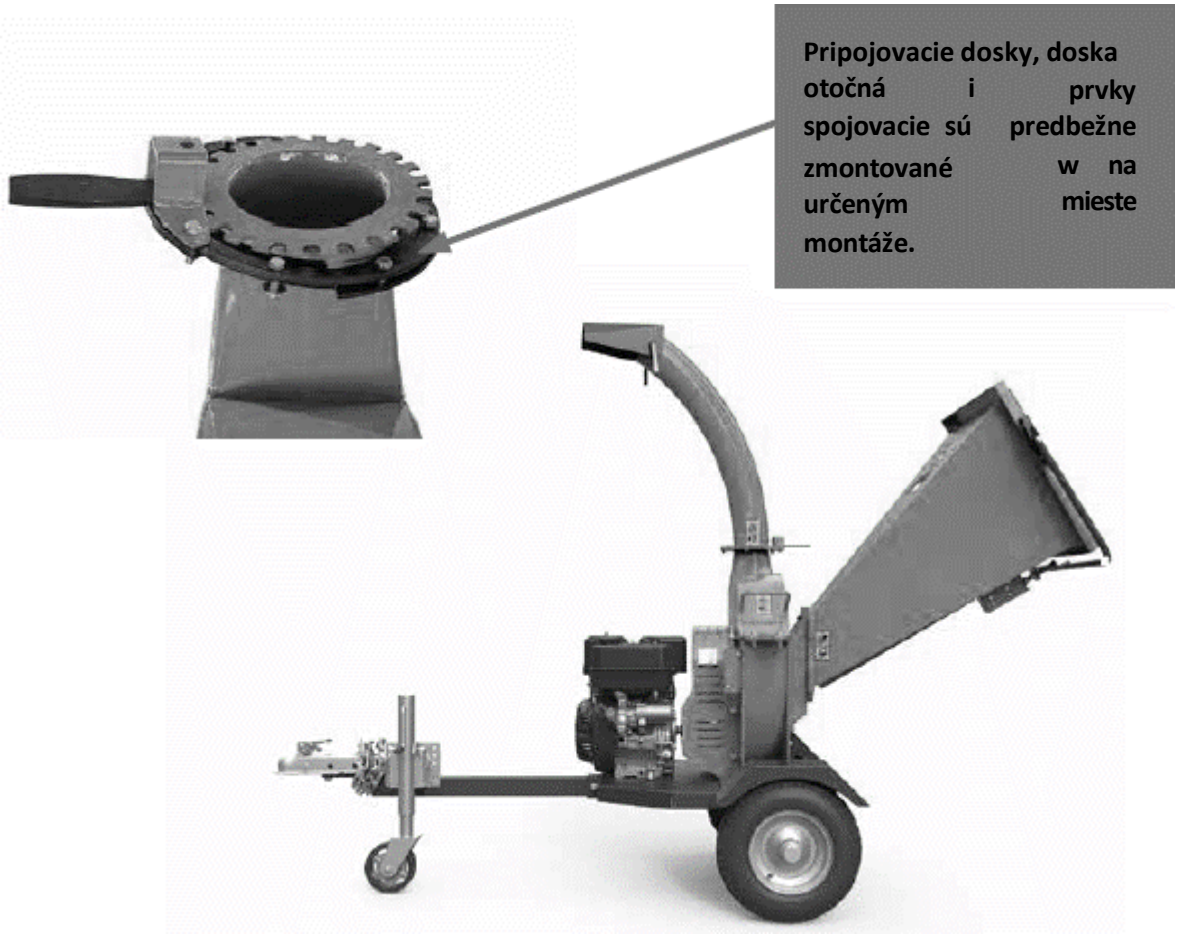




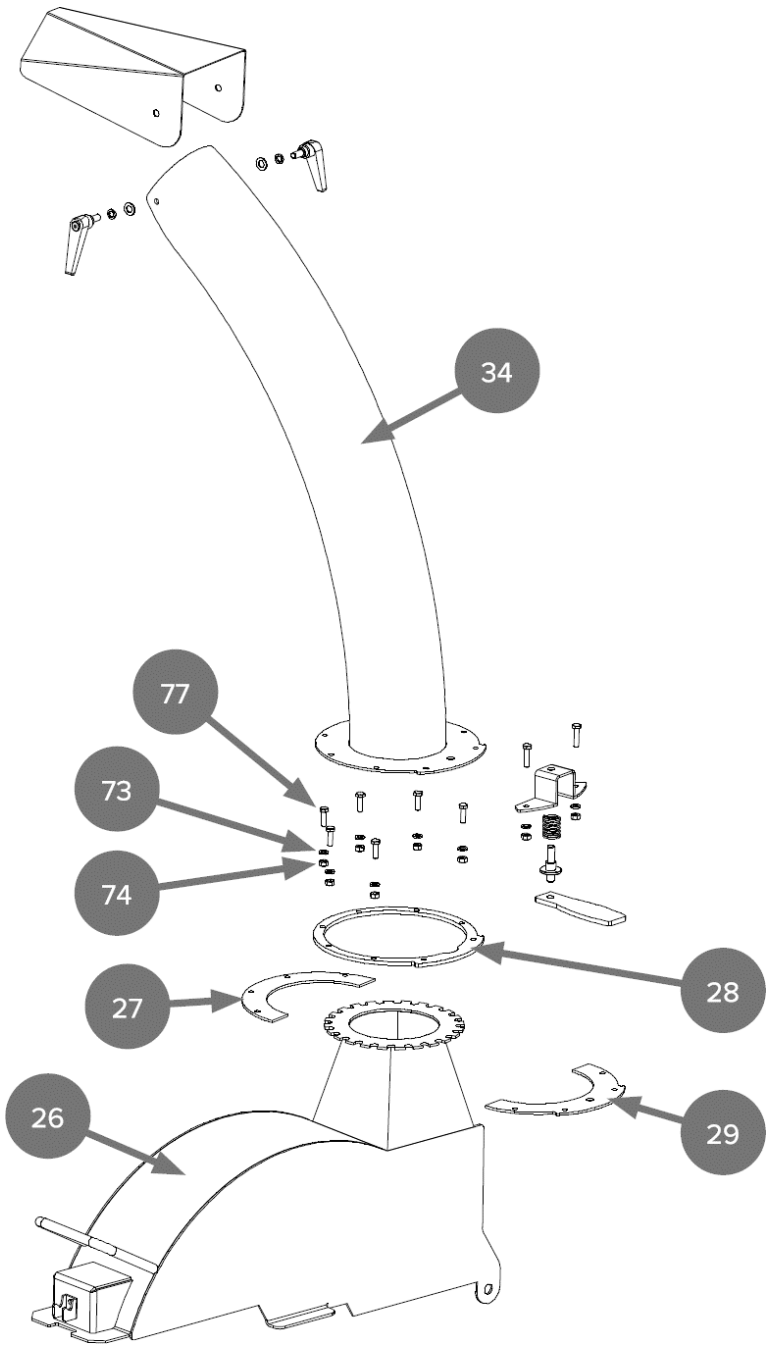


4) Montáž výpustného žľabu

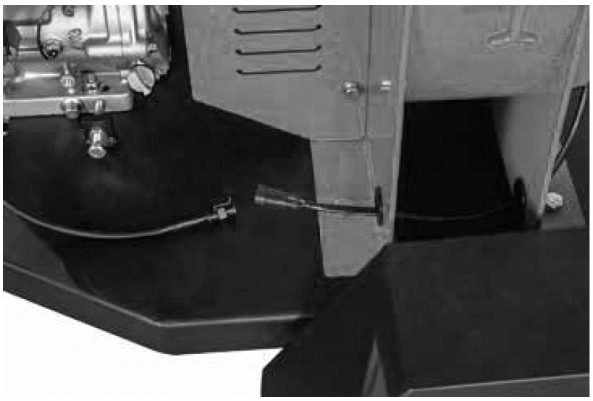
a) Pripevnite spojovacie dosky (27, 29) na kryt disku (26).
b) Umístite otočnú dosku (28) na spojovacie dosky (27, 29).
c) Pripevnite výstupný žľab (34) k otočnej doske (28) a spojovacím doskám (27, 29) pomocou plochého podložia 6 (73), poistnej matice M6 (74) a šesťhranného skrutku M6x20 (77).

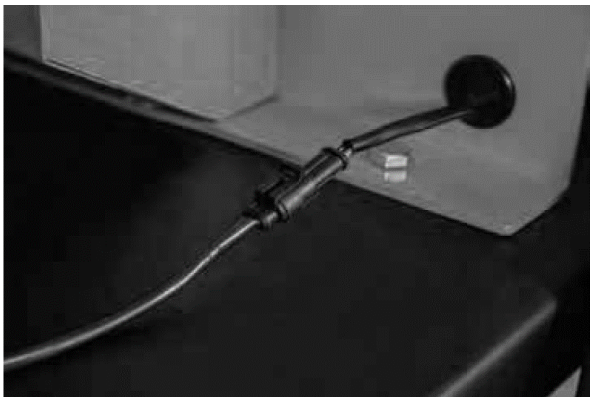


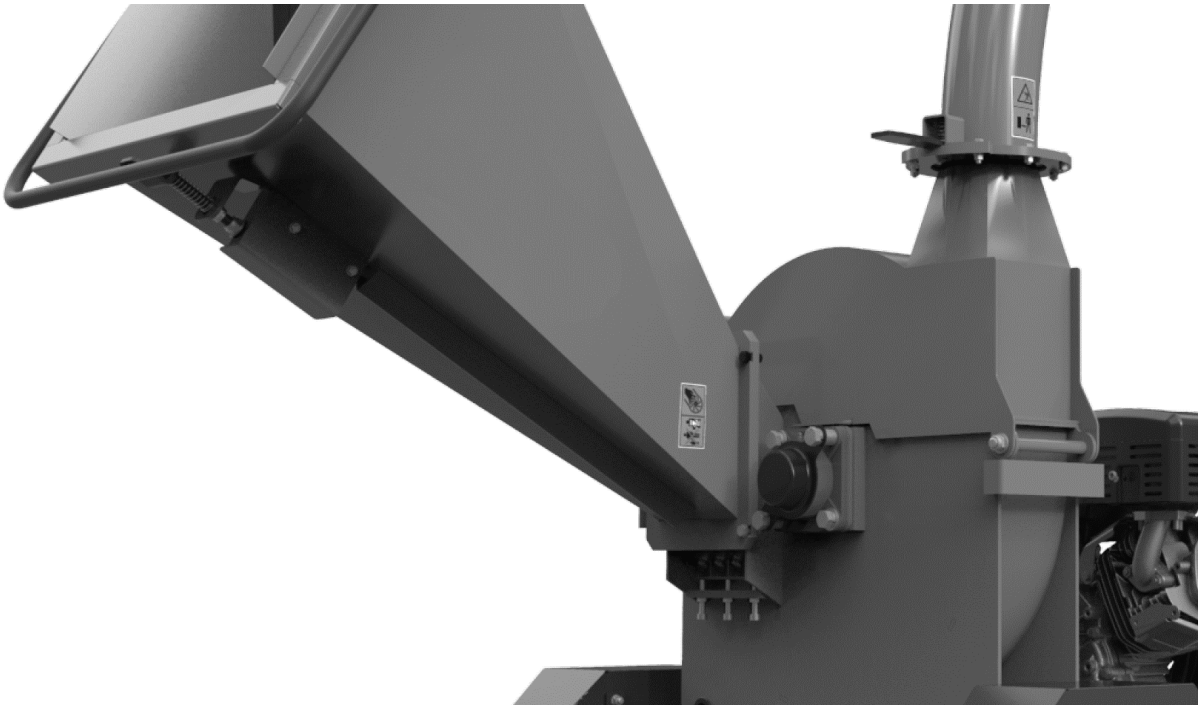
Pripojovacie dosky, doska otočná i prvky spojovacie sú predbežne zmontované w na určeným mieste montáže.


34
77
73
74
28
27
26
29

5) Pripojenie núdzového vypínača







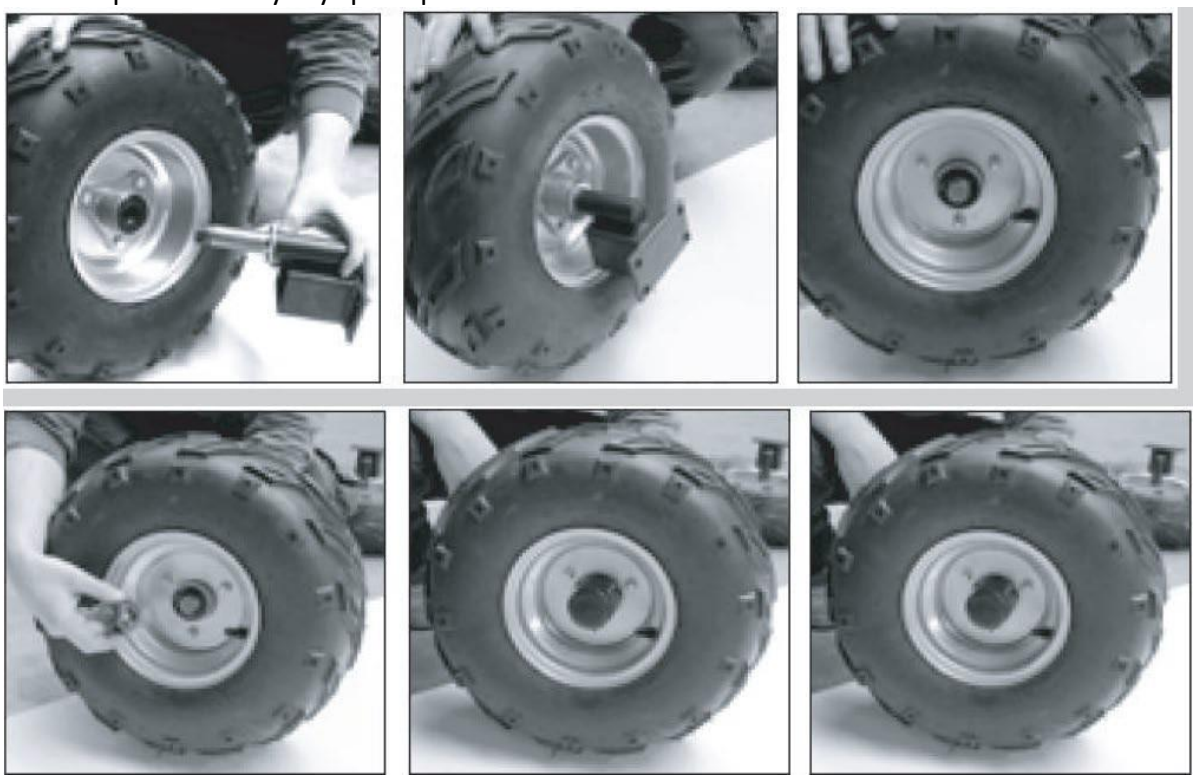
Montáž modelov: HT-HECTOR-1200B a HT-HECTOR-1200C

Vybalenie

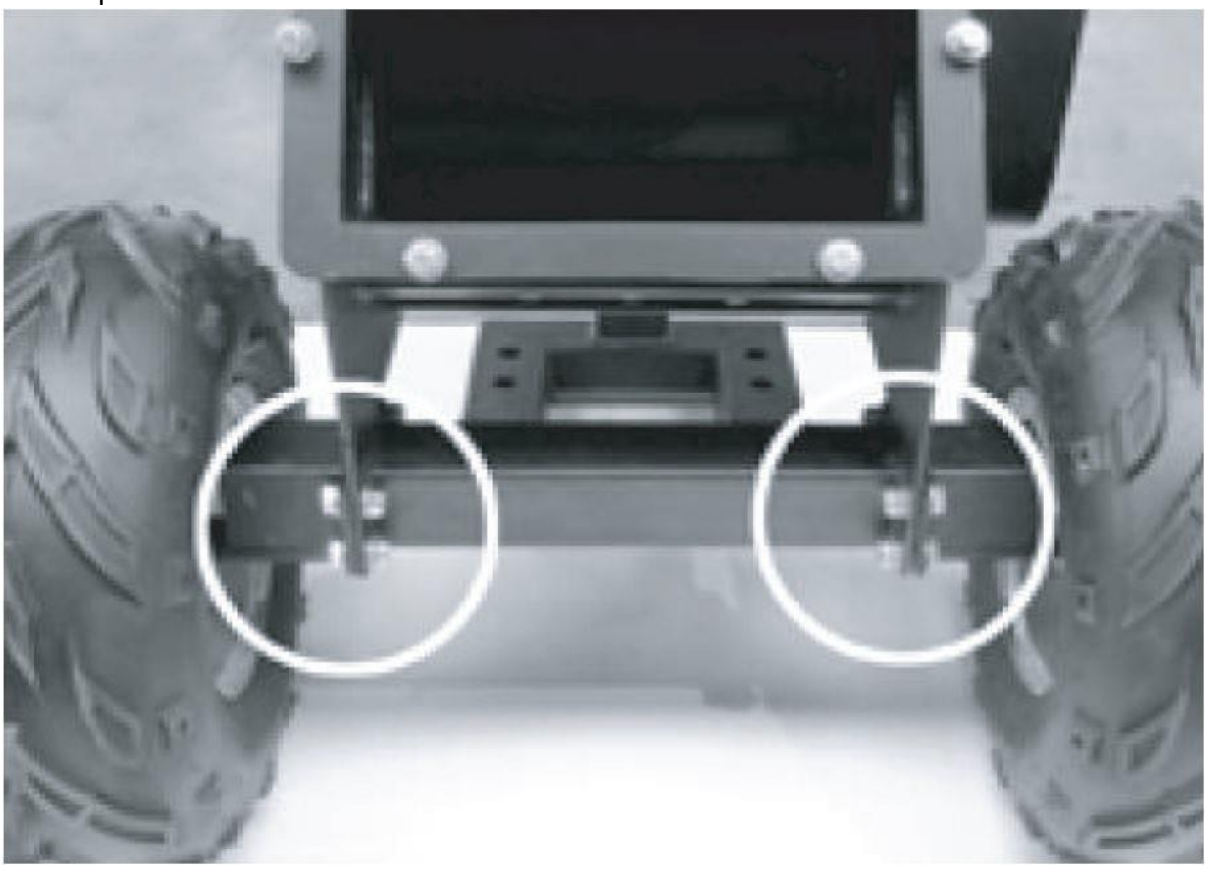
Umístite prepravnú krabicu na pevnú, rovnú plochu a opatrne odstráňte kryt. Dvaja ľudia vyberte všetky diely z krabice a pred začatím montáže drviča skontrolujte, či nechýba nejaký diel.

1) Kolesá

a) Zasuňte os cez ráfik, dotiahnite maticu a zaistite ju závlačkou. Potom nasaďte späť ochranný kryt proti prachu.



b) Puzdro noža mierne nakloňte dozadu a pripevnite os pomocou skrutiek, podložiek a matíc.



2) Predná opora

a) Rám mierne nakloňte dozadu a pripevnite prednú oporu pomocou skrutiek, podložiek a matíc.

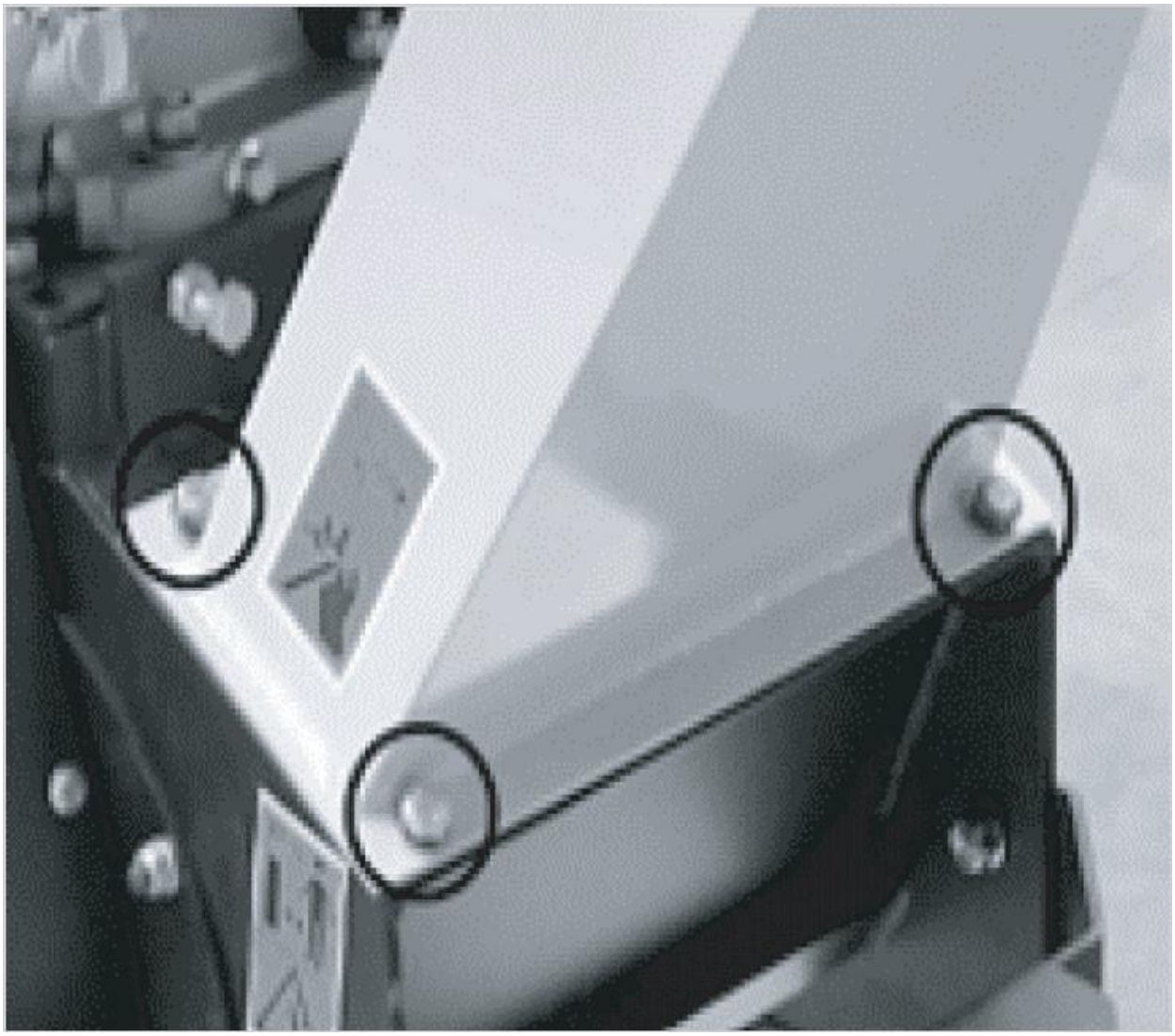
b) Umiestnite ťažnú tyč na prednú podperu a upevnite ju skrutkami M12x100, podložkami M12 a maticami.





3) Montáž výsypného žľabu

Umiestnite výsypný žľab na telo zariadenia tak, aby montážne otvory zodpovedali otvorom vo výsypnom žľabe. Upevnite skrutkami, podložkami a maticami.



4) Montáž nakladacieho žľabu

Umístite nakladací žľab na telo zariadenia tak, aby montážne otvory zodpovedali otvorom v nakladacom žľabe. Zaistite podložkami a maticami.



5) Pripojenie bezpečnostného spínača

Pripojte kábel núdzového zastavenia k káblu motora



8. Používanie zariadenia

Tipy na správne používanie

Pred naštartovaním motora vždy skontrolujte hladinu oleja!
Ďalšie podrobnosti o prevádzke a údržbe motora nájdete v návode k motoru.

POZNÁMKA: Motor sa dodáva bez oleja! Pred naštartovaním motora naplňte kľukovú skriňu olejom 10w30. Pri kontrole alebo dopĺňaní oleja alebo paliva buďte obzvlášť opatrní, aby sa do motora nedostali nečistoty.

Olej

- Používajte kvalitný olej v súlade s návodom na použitie benzínového motora.
- Nepoužívajte špeciálne prísady.

Kontrola a dopĺňanie oleja

- Pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu oleja.

• Hladinu oleja kontrolujte denne alebo každých osem hodín.
• Udržujte hladinu oleja na maximálnej úrovni.
• Nepreplňujte.

Postup doplňovania oleja

Pokyny na doplňovanie oleja do vášho stroja nájdete v návode na obsluhu motora.

Postup kontroly oleja

1. Pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu oleja.
2. Umiestnite motor do vodorovnej polohy. Vyčistite okolie uzáveru plniaceho otvoru oleja a meracej tyčinky.
3. Vložte a vyberte meraciu tyčinku, aby ste skontrolovali hladinu oleja.
4. Odskrutkujte uzáver plniaceho otvoru oleja. Olej nalejte pomaly.
5. Doplňte olej až po značku na meracej tyčinke – ešte raz skontrolujte hladinu
6. Znovu vložte meraciu tyčinku.

Palivo

• Používajte čistý, čerstvý, bežný bezolovnatý benzín v súlade s návodom k obsluhe motora.

Dopĺňanie paliva

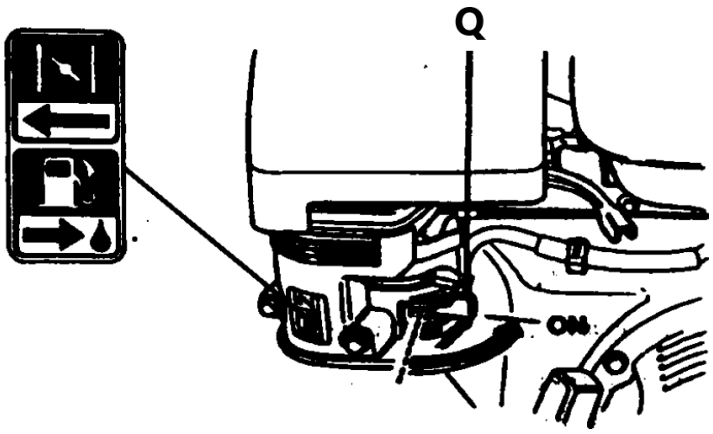
• Nádrž dopĺňajte vonku alebo v dobre vetranom priestore, mimo dosahu iskier, otvoreného ohňa, tepla a iných zdrojov vznietenia.
• Ak sa palivo rozleje, pred naštartovaním motora počkajte, kým sa neodparí.
• Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť aspoň 2 minúty, než odstránite uzáver plniaceho otvoru palivovej nádrže.
• Odskrutkujte uzáver. Naplňte nádrž približne do výšky 38 mm pod horný okraj hrdla, aby sa palivo mohlo rozťahovať. Dávajte pozor, aby ste nádrž nepreplnili. Pred naštartovaním nasaďte uzáver späť.

Naštartovanie a vypnutie

DÔLEŽITÉ: Motor sa dodáva zákazníkovi bez oleja. Pred naštartovaním motora je potrebné doplniť motorový olej.

Spustenie motora

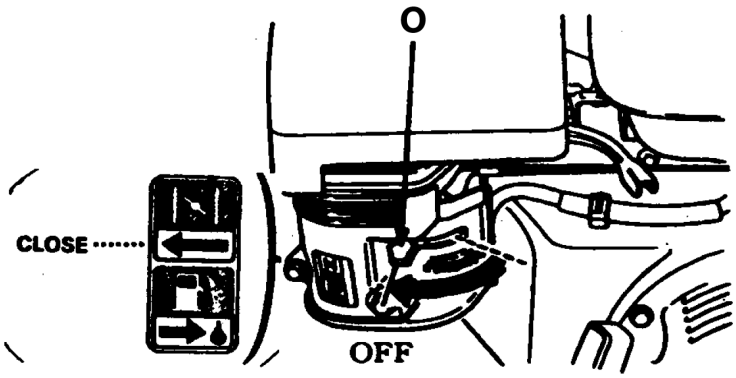
1) Otočte palivový ventil do polohy „ON



Q – palivový ventil

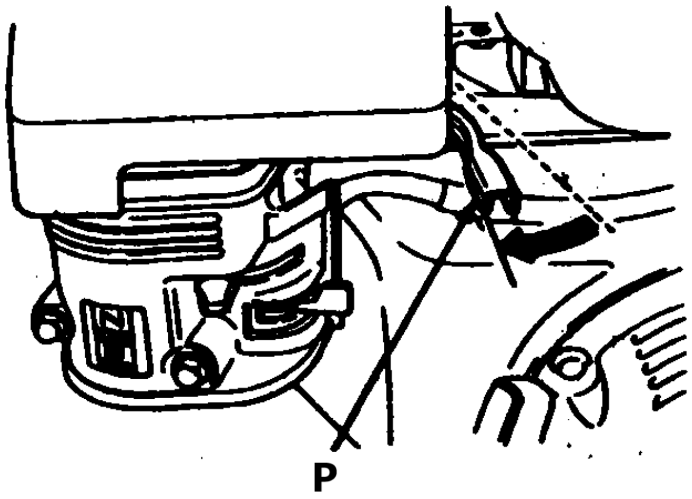
2) Presuňte páčku sytiča do polohy „CLOSE“.

POZNÁMKA: Ak je motor zahriaty, nie je potrebné presúvať páčku sytiča.



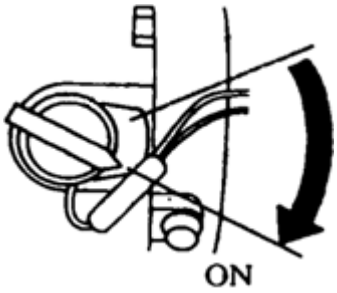
O – páčka sytiča

3) Pohybujte páčkou plynu mierne doľava.

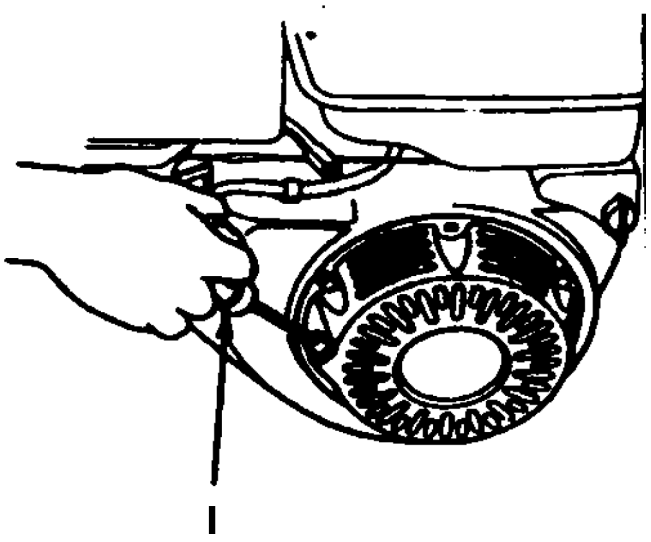


P – Páčka škrtiacej klapky

4) Nastavte spínač motora do polohy „ON“.



5) Jemne potiahnite rukoväť štartovacieho lana nahor, kým neucítite odpor, a potom rýchlo potiahnite.

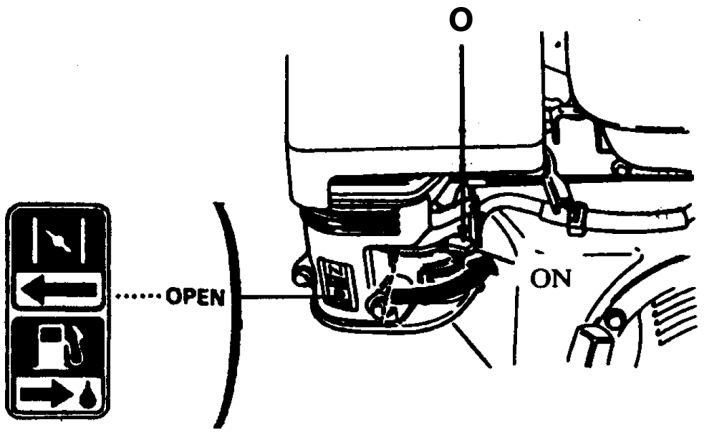


I – Šnúra štartéra

POZNÁMKA: Náhle uvoľnenie rukoväte môže spôsobiť náraz do motora. Rukoväť uvoľňujte pomaly a prispôsobujte sa sile spätného rázu.

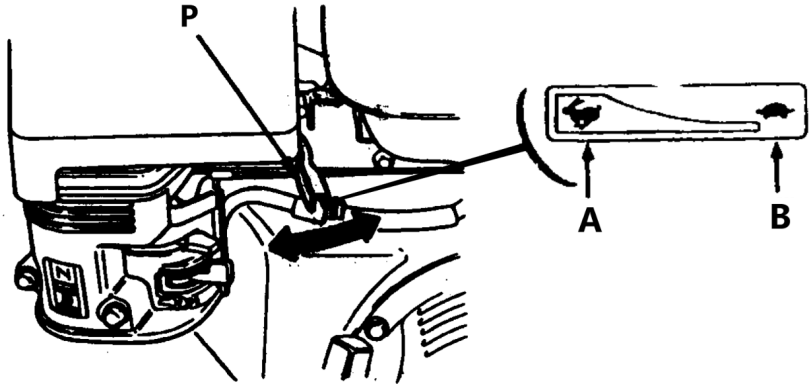
Regulácia otáčok motora

1) Nechajte motor zahrievať a nastavte páčku sytiča do polohy „OPEN“.



O – páčka sytiča

2) Nastavte páčku plynu do príslušnej polohy, aby ste zabezpečili správnu prevádzkovú rýchlosť.



P – páčka plynu
A – vysoká rýchlosť
B – nízka rýchlosť

Vypnutie motora

V núdzovej situácii otočte vypínač motora do polohy „OFF“, aby ste motor zastavili. V bežných situáciách postupujte takto na zastavenie motora:

1) Posuňte páčku plynu doprava (nízka rýchlosť) a nadol.
2) Nastavte vypínač motora do polohy „OFF“.
3) Nastavte palivový ventil do polohy „OFF“.

POZNÁMKA: Náhle zastavenie pri vysokej rýchlosti a pri veľkom zaťažení môže poškodiť motor.

Drvenie

POZOR! Pred začatím práce so zariadením vyskúšajte jeho prevádzku bez drveného materiálu. Ak zariadenie nevydáva žiadne podozrivé zvuky a nedochádza k únikom, môžete pokračovať v práci.

1) Materiál vkladajte do plniaceho zásobníka pomaly. Nevkladajte príliš veľa naraz.
2) V prípade potreby použite dlhý kúsok drveného materiálu na zatlačenie náplne.

POZOR! Nevkladajte ruky ani iné časti tela do plniaceho zásobníka.
POZNÁMKA: Vzhľadom na možnosť odrážania dreva by sa drvič mal plniť zo strany zariadenia.

Pokyny na používanie

• Materiál vkladajte pomaly. Ak motor vydáva nezvyčajný hluk, znamená to, že sa materiál vkladá príliš rýchlo.
• Korene a iné znečistené materiály otupujú a poškodzujú nože.
• Štiepky z prístroja pravidelne odstraňujte. V opačnom prípade môžu spôsobiť upchatie.
• Vyhnite sa drveniu vlhkého materiálu, pretože môže spôsobiť upchatie prístroja. Ak je drvenie vlhkého materiálu nevyhnutné, oddeľte ho od suchého materiálu.
• Do zariadenia nevkladajte materiál s priemerom väčším, ako je uvedené v tabuľke technických údajov.
• Je lepšie drviť čerstvé, zelené drevo. Nože tak zostanú dlhšie ostré.
• Pri práci s drvičom vždy noste rukavice a ochranné okuliare.
• Ak potrebujete vtlačiť materiál do násypky drviča, používajte iba drevenú tyč, nikdy ruky ani žiadne predmety z ocele.
• Ruky vždy držte v dostatočnej vzdialenosti od násypky drviča.
• Udržujte priestor v blízkosti výstupu vzdialený od ľudí, zvierat, budov, skla a iných predmetov, ktoré by mohli brániť práci, spôsobiť zranenie alebo škodu. Vietor môže tiež zmeniť smer letiacich štiepkov, preto buďte opatrní.

Pred začatím prevádzky si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

Dôležité upozornenia

Tento drvič bol navrhnutý na drvenie stromov a konárov s priemerom 12 cm (5”) a menším. Nikdy nepoužívajte tento stroj na iný účel, pretože by to mohlo spôsobiť vážne zranenia.

Spracovanie stromov a konárov s priemerom 12 cm (5”) alebo menším

• Váš drvič dokáže spracovať suchý aj zelený materiál.
• Vložte konár do plniaceho žľabu.
• Držte konár v rovnakom uhle ako je nádrž drviča.
• Keď sa konár skráti a nachádza sa v plniacej násypke drviča, posuňte ho alebo, ak je to potrebné, zatlačte ho do drviča spolu s ďalším konárom.
• Ak majú konáre priemer 5 cm (2”) alebo väčší, vkladajte do drviča vždy len jednu konár naraz.
• Ak sú konáre menšie ako 5 cm, do drviča môžete vkladať viac konárov naraz.
• So zelenými konármi sa pracuje ľahšie ako s tvrdým drevom.
• Pri vkladaní materiálu do drviča nezabudnite nosiť ochranné rukavice.

Ďalšie poznámky

• Pri používaní drviča sa riaďte zdravým rozumom.
• Naučte sa rozoznať zmenu zvuku stroja v prípade jeho preťaženia.

• Oboznámte sa s vhodnými prevádzkovými podmienkami a vyhýbajte sa tým, ktoré môžu stroj preťažiť a poškodiť.
• Ak sa stroj zastaví v dôsledku preťaženia alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, okamžite ho zastavte.
• Ak dôjde k zaseknutiu stroja a nezastavíte motor, môže to mať za následok:
    • Spálenie remeňa
    • Zničenie spojky

Toto poškodenie môže byť nákladné a nie je kryté zárukou. Z tohto dôvodu je dôležité stroj v prípade zaseknutia okamžite vypnúť.

• Iba skúsenosti obsluhy vám napovedia, ako rýchlo vkladať stromy a konáre.
• Pred spustením drviča skontrolujte, či sa zotrvačník voľne otáča.
• Pri každom použití drviča vizuálne skontrolujte, či nie je rezací nôž poškodený.
• Pred každým použitím skontrolujte stav noža, stav opotrebovateľnej dosky a utiahnutie matíc a skrutiek, ktoré nôž upevňujú.
• Na presun hromady spracovaného materiálu použite lopatu, hrablice alebo náradie s dlhou rukoväťou. Nikdy nepoužívajte ruky ani nohy.

Odstránenie upchania

1. Vypnite motor.
2. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a držte ho ďalej od zapaľovacej sviečky.
3. Odstráňte všetok materiál, ktorý zostal v násypke drviča.
4. Pomocou kľúča otočte hriadeľ bubna, najprv v smere hodinových ručičiek, potom proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa upchatie neodstráni.
5. Odstráňte deflektor.
6. Skontrolujte, či nie je deflektor upchaný. Ak áno, odstráňte nečistoty pomocou vetvy.
7. Pomocou kúska dreva uvoľnite a odstráňte všetok materiál, ktorý zostal v komore na štiepanie.
8. Znovu namontujte deflektor.
9. Znovu pripojte kábel zapaľovacej sviečky.
10. Naštartujte stroj a nechajte materiál z komory na drvenie pretekať cez deflektor.
11. Ak komora nie je prázdna a bubon je stále zaseknutý, zopakujte vyššie uvedený postup.
12. Predtým, ako sa pokúsite spracovať väčšie množstvo materiálu v drviči, uistite sa, že je drviaca komora čistá.

9. Čistenie a údržba

Platí pre model HT-HECTOR-1200A

Ako udržiavať stroj

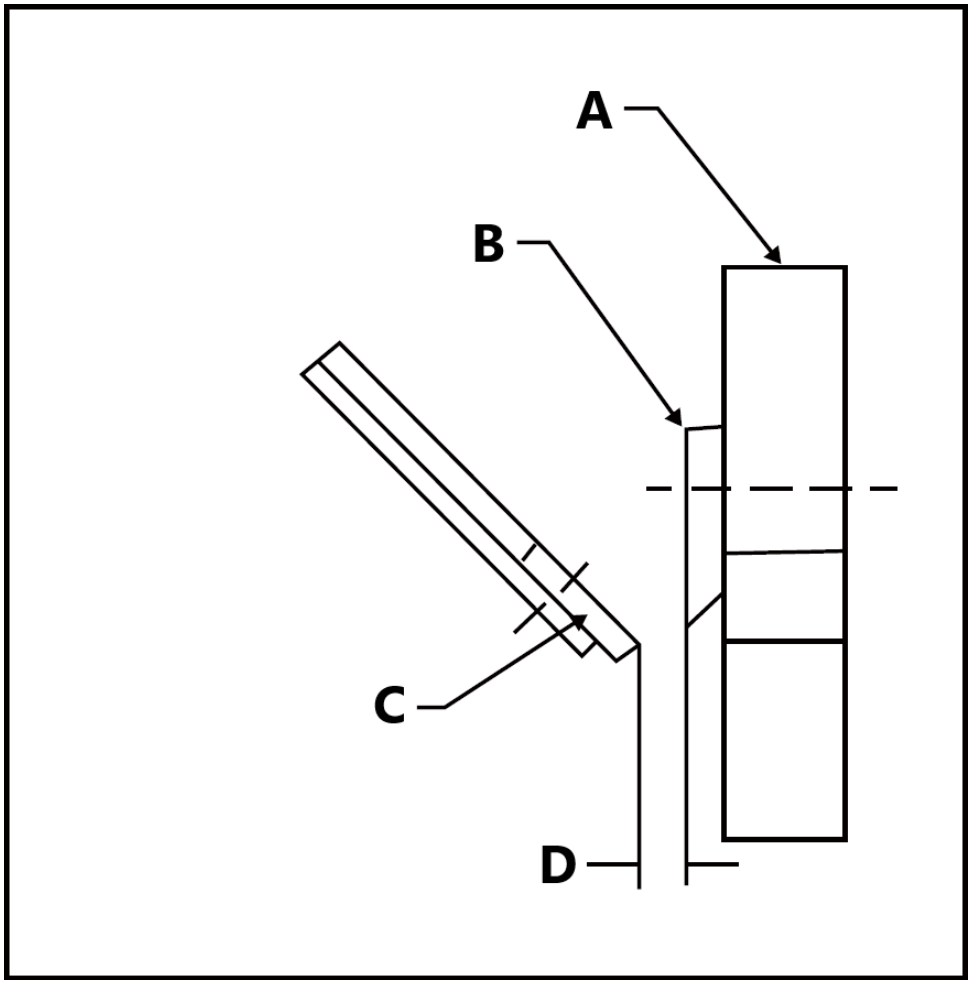
DÔLEŽITÉ: Pred každou prevádzkou skontrolujte ostrosť noža a utiahnutie matíc a skrutiek, ktorými je upevnený k zotrvačníku.

DÔLEŽITÉ: Pri každej údržbe alebo kontrole noža skontrolujte, či je medzera medzi nožom a opotrebovateľnou doskou správne nastavená.

Ak rezací mechanizmus narazí na cudzí predmet alebo ak stroj začne vydávať nezvyčajný hluk alebo vibrovať, zastavte motor a odpojte káble zapaľovacích sviečok od sviečok. Pred vykonaním nasledujúcich krokov počkajte, kým motor vychladne:

- Skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia.
- Skontrolujte, či nie sú uvoľnené súčiastky, skrutky a matice.

1) Keď drvič nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí. Uistite sa, že v mieste uskladnenia nie sú výpary benzínu.
2) Po každých 8 hodinách prevádzky namažte ložiská na strane drviča a na strane pohonu. Na tento účel najskôr čistou handričkou odstráňte nečistoty a podobné usadeniny z mazacích hlavíc a potom pomocou ručnej mazacej pištole naneste najviac 3 stlačenia vysokokvalitného univerzálneho maziva. Nadmerné mazanie môže ložiská tiež poškodiť. Pravidelne tiež kontrolujte upevňovacie skrutky príruby ložiska, aby ste sa uistili, že sú pevne utiahnuté.
3) Ak je potrebné vymeniť alebo naostriť oceľový rezací nôž, pozrite si časť o demontáži, ostrení a opätovnej montáži.
4) Pri inštalácii nového noža skontrolujte a nastavte vôľu medzi nožom a opotrebovateľnou doskou. Táto vôľa by mala byť nastavená na 1/16".
5) Na nastavenie tejto vôľy uvoľnite štyri matice a skrutky, ktoré držia ochrannú dosku na mieste. Ochrannú dosku je možné posunúť nahor alebo nadol (dovnútra alebo von), aby ste dosiahli správne nastavenie vôľy.
6) Pred spustením štiepkovača sa uistite, že sa zotrvačník otáča bez toho, aby o niečo narážal.
7) Ak nie je medzera medzi ochrannou doskou a nožom správne nastavená, počas štiepania dôjde k nadmernému vibrovaniu a nôž bude pôsobiť tupým dojmom. Toto by sa malo kontrolovať každých 8–10 prevádzkových hodín.
8) Ak je niekedy potrebné rozobrať drvič na opravu, disk drviča sa musí namontovať späť presne na to isté miesto na hriadeli rotora.



A – Zotrvačník
B – Nôž drviča
C – Opotrebovateľná doska
D – Medzera 1/16

POZNÁMKA: Správne nastavenie medzery je kľúčové pre správnu prevádzku stroja.

Demontáž noža

1) Zastavte motor.
2) Otvorte horný kryt pohonu.
3) Otočte kotúč drviča, kým nebudú cez prístupové dvierka viditeľné štyri skrutky so zapustenou hlavou a poistné matice, ktorými je nôž upevnený k zotrvačníku.
4) Odskrutkujte všetky štyri skrutky a matice.

Brúsenie nožov

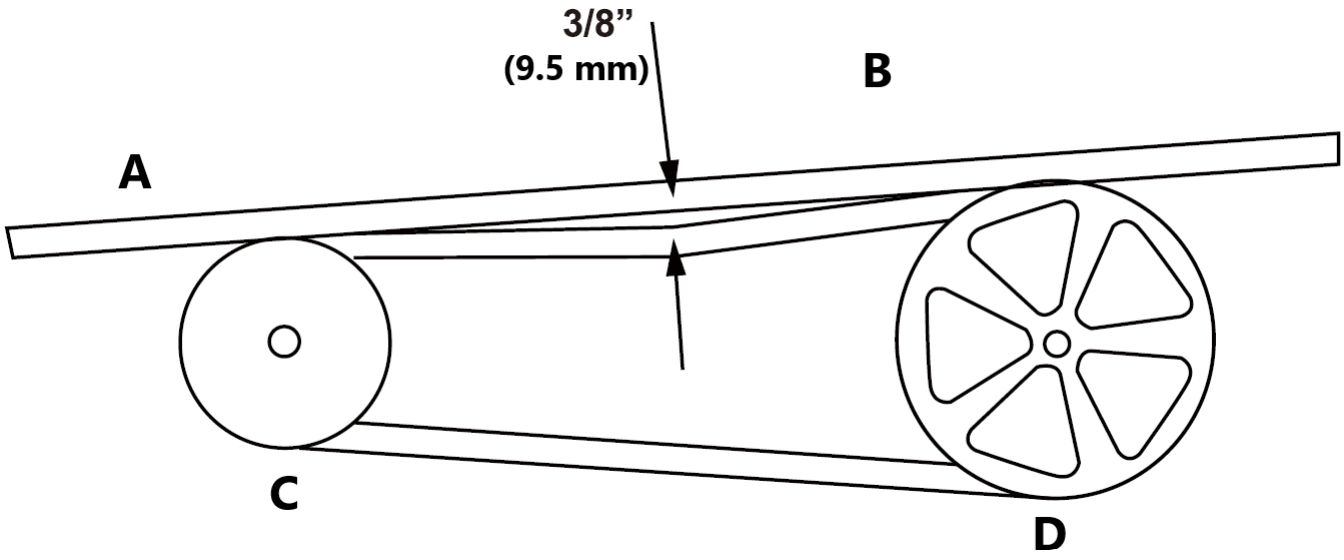
• Nikdy sa nepokúšajte brúsiť nôž drviča.
• Aby bola zaručená správna prevádzka, je mimoriadne dôležité vždy dodržiavať uhol 45 stupňov.
• Nôž drviča by ste mali odniesť do strojárskej dielne na správne ostrenie.

• Nadmerné teplo vznikajúce počas procesu ostrenia poškodí nože a oslabí kov.

Nastavenie remeňa

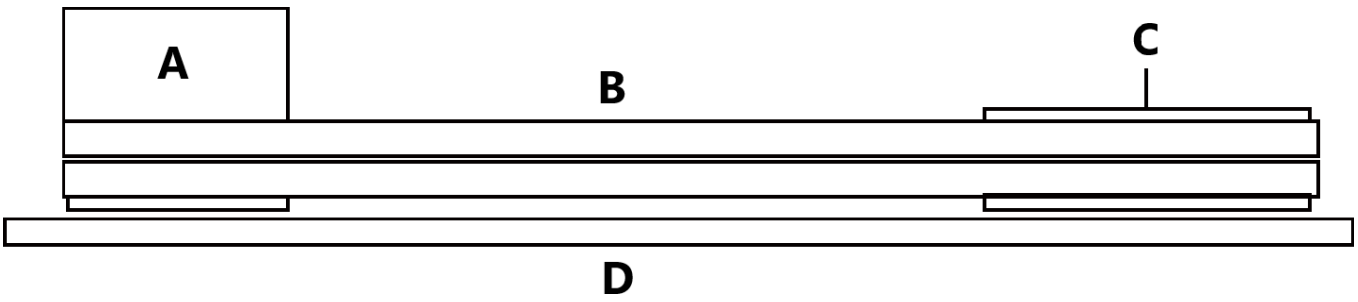
Remeň drviča by sa mal pri tlaku 3 libry (0,45 kg) prehýbať o 3/8” (9,5 mm), ako je znázornené na obrázku nižšie. Ak tomu tak nie je, nastavte ho podľa nižšie uvedených pokynov.

1) Odstráňte kryt remeňa.
2) Povolte skrutky motora.
3) Utiahnite alebo povolte maticu, kým nedosiahnete správne napnutie, ako je znázornené na obrázku nižšie.
4) Utiahnite skrutky motora.



A – Pravítko
B – Tlak 3 libry (0,45 kg) potrebný na posunutie remeňa o 3/8” (9,5 mm
C – Bubon spojky
D – Základný ťahák štiepkovača

5) Skontrolujte vyrovnanie spojky s hnacou remenicou tak, že na oba povrchy priložíte rovnú lištu, ako je znázornené na obrázku nižšie. Ak je potrebné nastavenie, opravte ho posunutím remenice rotora dovnútra alebo von na hriadeli rotora. Nastavenie nevykonávajte posúvaním spojky na hriadeli motora.
6) Nasaďte späť kryt remeňa.



A – Spojka
B – Pásiky
C – Remenica rotora
D – Pravítko

Výmena remeňa

1. Pri výmene remeňa postupujte podľa vyššie uvedených pokynov na nastavenie remeňa.
2. Po uvoľnení skrutiek motora odstráňte staré remeňe a vymeňte ich za nové. Vždy vymeňte oba remeňe, pretože tvoria zladenú sadu. Je to nevyhnutné pre správnu prevádzku.
3. Nastavte napnutie a vyrovnanie remeňov podľa vyššie uvedených pokynov.

POZNÁMKA: Po počiatočnom zábehu, po jednej hodine prevádzky, skontrolujte a znovu napnite remeňe.

Platí pre modely HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Ako udržiavať stroj

DÔLEŽITÉ: Pred každou prevádzkou skontrolujte ostrosť noža a utiahnutie matíc a skrutiek, ktorými je upevnený k zotrvačníku.

DÔLEŽITÉ: Pri každej údržbe, servise alebo kontrole noža nezabudnite skontrolovať medzeru medzi nožom a opotrebovateľnou doskou, aby bolo zabezpečené správne vyrovnanie.

Ak rezací mechanizmus narazí na akýkoľvek cudzí predmet alebo ak stroj začne vydávať nezvyčajný hluk alebo vibrovať, zastavte motor a odpojte káble zapaľovacích sviečok od zapaľovacích sviečok. Pred vykonaním nasledujúcich krokov počkajte, kým motor vychladne:

• Skontrolujte a prehliadnite stroj, či nie je viditeľne poškodený.
• Skontrolujte, či nie sú uvoľnené súčiastky, skrutky a matice.

1. Keď drvič nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí. Uistite sa, že v priestore na uskladnenie nie sú výpary benzínu.
2. Po každých 8 hodinách prevádzky namažte ložiská na strane drviča a na strane pohonu. Na tento účel najskôr čistou handričkou odstráňte nečistoty a podobné usadeniny z mazacích hlavíc a potom pomocou ručnej mazacej pištole naneste maximálne 3 stlačenia vysokokvalitného univerzálneho maziva. Nadmerné mazanie môže ložiská tiež poškodiť. Pravidelne tiež kontrolujte upevňovacie skrutky príruby ložísk, aby ste sa uistili, že sú pevne utiahnuté.
3. Ak je potrebné vymeniť alebo naostriť oceľový rezací nôž, pozrite si časť o demontáži, ostrení a opätovnej montáži.
4. Pri montáži nového originálneho noža skontrolujte a nastavte vôľu medzi nožom a doskou kovadliny. Táto vôľa by mala byť nastavená na 1/16” (1,58 mm).
5. Na nastavenie tejto vôľy uvoľnite tri matice a skrutky, ktoré držia ochrannú dosku na mieste. Dosku kovadliny je možné posunúť nahor alebo nadol (dovnútra alebo von), aby sa dosiahlo správne vyrovnanie medzery.
6. Ak nie je medzera medzi ochrannou doskou a čepeľou správne nastavená, počas štiepania dôjde k nadmernému chveniu a čepeľ bude pôsobiť tupo. Toto by sa malo kontrolovať každých 8–10 prevádzkových hodín.

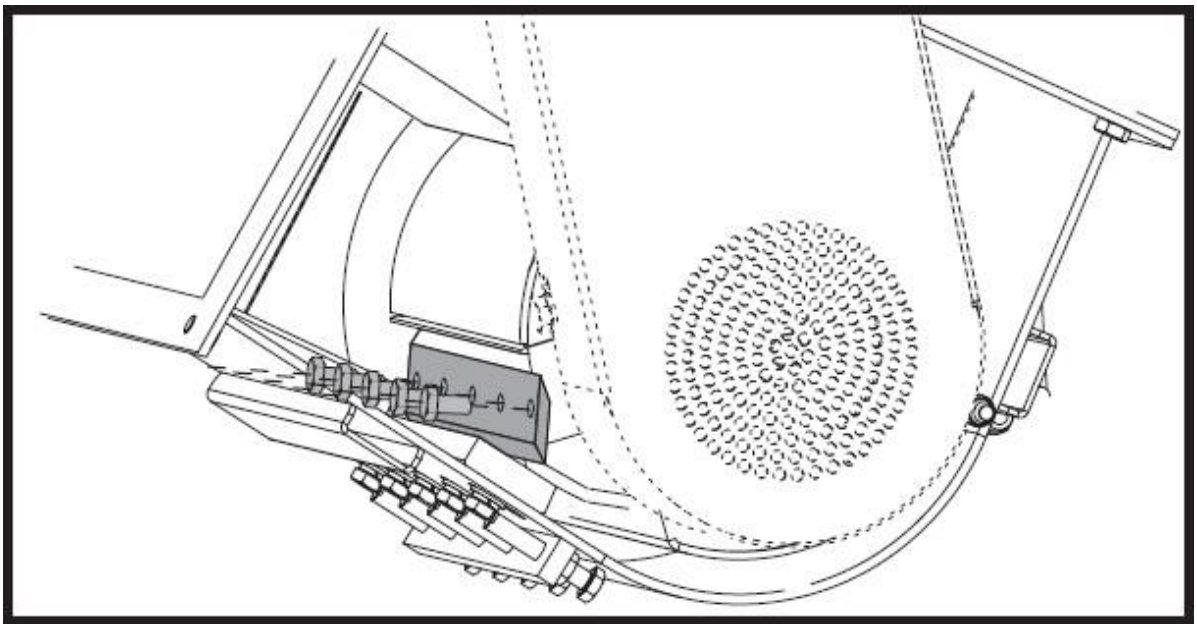
Demontáž noža

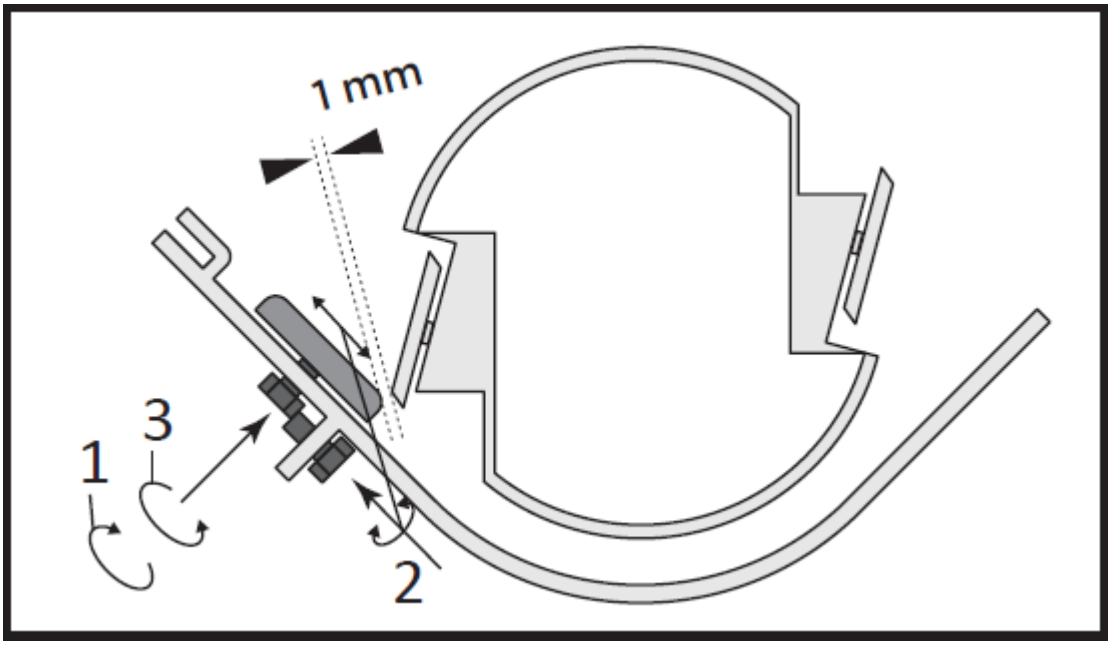
POZOR! Pri práci s nožmi vždy používajte ochranné prostriedky. Tento stroj je vybavený dvoma obojstrannými nožmi. Keď nože stratia ostrosť, je možné ich otočiť a použiť

druhý okraj. Akonáhle sa opotrebuje aj druhý okraj, je potrebné ich vymeniť. Ak si všimnete zvýšené vibrácie, môže to byť spôsobené opotrebovanými reznými hranami. Tiež si všimnete, že keď sa čepele otupia alebo opotrebujú, vytvárajú sa dlhé pásy materiálu.

Výmena noža

Kovadlina je tiež obojstranná. Keď je hrana kovadliny opotrebovaná, je možné ju otočiť. Keď sú opotrebované obe hrany, kovadlinu je potrebné vymeniť.
Vzdialenosť medzi nožom a kovadlinou by mala byť vždy 1 mm.





Ostrenie nožov

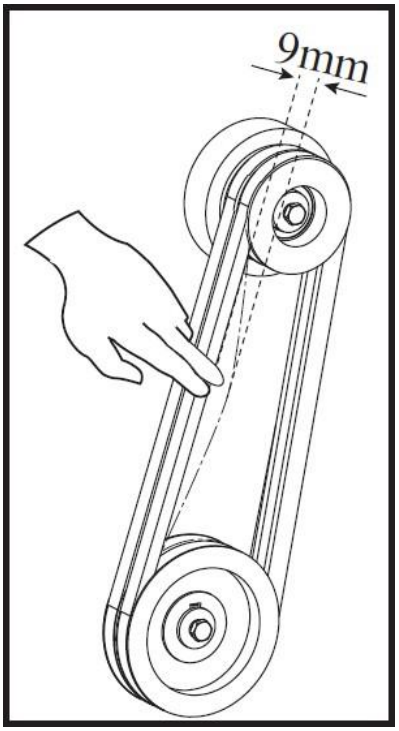
- Nikdy sa nepokúšajte ostriť nôž drviča.
- Na zabezpečenie správnej prevádzky je mimoriadne dôležité vždy dodržiavať uhol 45 stupňov.
- Čepeľ drviča by ste mali odniesť do strojárskej dielne na správne ostrenie.

• Nadmerné teplo vznikajúce počas procesu ostrenia poškodí nože a oslabí kov.

Nastavenie remeňa

Remeň drviča by sa mal pri tlaku troch libier prehýbať o 9 mm (3/8 palca), ako je znázornené nižšie. Ak sa tak nedeje, nastavte ho podľa nasledujúcich pokynov:

1. Odstráňte kryt remeňa.
2. Povolte 4 skrutky dosky motora.
3. Posuňte motor pomocou horizontálnych nastavovacích skrutiek, kým nedosiahnete správne napnutie, ako je znázornené nižšie.
4. Znovu dotiahnite skrutky motora.
5. Nasaďte späť kryt remeňa.



Výmena remeňa

1) Pri výmene remeňa postupujte podľa vyššie uvedených pokynov na nastavenie remeňa.
2) Po uvoľnení skrutiek motora odstráňte staré remeňe a nahraďte ich novými. Vždy vymeňte oba remeňe, pretože sú dodávané ako zladená sada. Je to nevyhnutné pre správnu prevádzku.
3) Nastavte napnutie a vyrovnanie remeňov podľa vyššie uvedených pokynov.

POZNÁMKA: Po počiatočnom zábehu, po jednej hodine prevádzky, skontrolujte a znovu napnite remeňe.

Platí pre všetky modely

Technické tipy k odstredivej spojke

POZNÁMKA: Spojkové čeľuste a pružiny podliehajú bežnému opotrebeniu. Ak zistíte znížený výkon spojky, je potrebné ju skontrolovať a v prípade potreby vymeniť.

Spojka na vašom stroji je navrhnutá tak, aby bola odolná a spoľahlivá, je však dôležité pochopiť jej obmedzenia. Spojka je navrhnutá tak, aby zabezpečila naštartovanie motora bez zaťaženia a preklzávanie v prípade nadmerného preťaženia poháňaného zariadenia. Tieto vlastnosti pomáhajú chrániť váš motor pred poškodením, ako je poškodenie kľukovej hriadeľky a štartéra.
Spojka čerpá výkon z otáčok motora. Čím nižšia je rýchlosť zapojenia a čím vyššie sú udržiavané otáčky motora, tým väčší krútiaci moment môže spojka prenášať na poháňané zariadenie. Nepracujte pri otáčkach nižších ako sú menovité otáčky.

• Pri štartovaní motora beží motor drviča bez zaťaženia, kým nedosiahne otáčky približne 1000–1200 ot/min, pri ktorých sa zapne odstredivá spojka a začne poháňať rotor.
• Správne otáčky rotora sú 2400 ot/min ± 200 ot/min, keď motor beží na plné otáčky.
• Nezmenšujte nastavenia regulátora otáčok motora. Regulátor riadi maximálne bezpečné prevádzkové otáčky a chráni motor. Nadmerné otáčky motora sú nebezpečné a môžu poškodiť motor a ďalšie pohyblivé časti stroja. Ohľadom nastavenia motora kontaktujte autorizovaného predajcu.
• Oboznámte sa s vhodnými prevádzkovými podmienkami a vyhýbajte sa tým, ktoré môžu stroj preťažiť a poškodiť.
• Stroj nepreťažujte a nepokúšajte sa drviť materiál nad rámec odporúčaní výrobcu. Mohlo by to viesť k úrazu alebo poškodeniu stroja.
• Naučte sa rozoznať zvuk stroja, keď je preťažený.
• Ak sa stroj zastaví v dôsledku preťaženia alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, okamžite ho zastavte.
• Ak stroj zablokujete a nevypnete motor, môže to mať za následok:
    • Spálenie pásu.
    • Zničenie spojky.
• Iba skúsenosť obsluhy vám napovie, ako rýchlo môžete úspešne vkladať konáre do stroja.
• Poškodenie spojky môže byť nákladné a nie je kryté zárukou. Z tohto dôvodu je dôležité stroj okamžite vypnúť, ak sa zasekne.

Údržba spojky

Odstredivá spojka na tomto stroji je trvalo mazaná a nevyžaduje žiadny olej ani mazivo. Ak sa bubon po dlhšom používaní nadmerne kolíše, je potrebné vymeniť celú zostavu bubna. Brzdové čeľuste a pružiny vždy vymieňajte v súpravách. Pri každej výmene brzdových čeľustí je potrebné vymeniť všetky pružiny.

Demontáž spojky

1) Odstráňte spojku z hriadeľa odstránením skrutky a podložiek.
2) Zsuňte spojku z hriadeľa.
3) Vyberte kľúč zo zárezu.

Montáž novej spojky

1) Vyčistite hriadeľ a odstráňte všetky otrepy.
2) Na hriadeľ naneste prostriedok proti zadieraniu.
3) Vložte kľúč do drážky na hriadeli.
4) Nasuňte spojku na hriadeľ a zaistite ju skrutkou, plochou podložkou a poistnou podložkou.
5) Utiahnite dva imbusové upevňovacie skrutky.

Všeobecné odporúčania pre čistenie a skladovanie

a) Pred každým čistením, nastavením, výmenou príslušenstva a keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte napájací kábel a nechajte zariadenie úplne vychladnúť. Počkajte, kým sa rotujúce časti úplne zastavia.
b) Na čistenie povrchov používajte iba prostriedky, ktoré neobsahujú korozívne látky.

c) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste chránenom pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
d) Je zakázané striekať na zariadenie prúdom vody alebo ho ponárať do vody.
e) Dbajte na to, aby sa cez ventilačné otvory v kryte nedostala dovnútra voda.
f) Ventilačné otvory je potrebné čistiť kefkou a stlačeným vzduchom.
g) Zariadenie by sa malo pravidelne kontrolovať z hľadiska technickej funkčnosti a prípadného poškodenia.

Likvidácia použitých zariadení

Po uplynutí životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom, ale je potrebné ho odovzdať do zberného miesta určeného na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Na to upozorňuje symbol umiestnený na výrobku, v používateľskej príručke alebo na obale. Materiály použité v zariadení sú podľa ich označenia vhodné na opätovné použitie. Opätovným použitím, recykláciou materiálov alebo iným spôsobom využitia použitého zariadenia významne prispievate k ochrane životného prostredia.
Vaša miestna samospráva vám poskytne informácie o vhodnom mieste na odovzdanie použitého zariadenia.

10. Odstraňovanie porúch

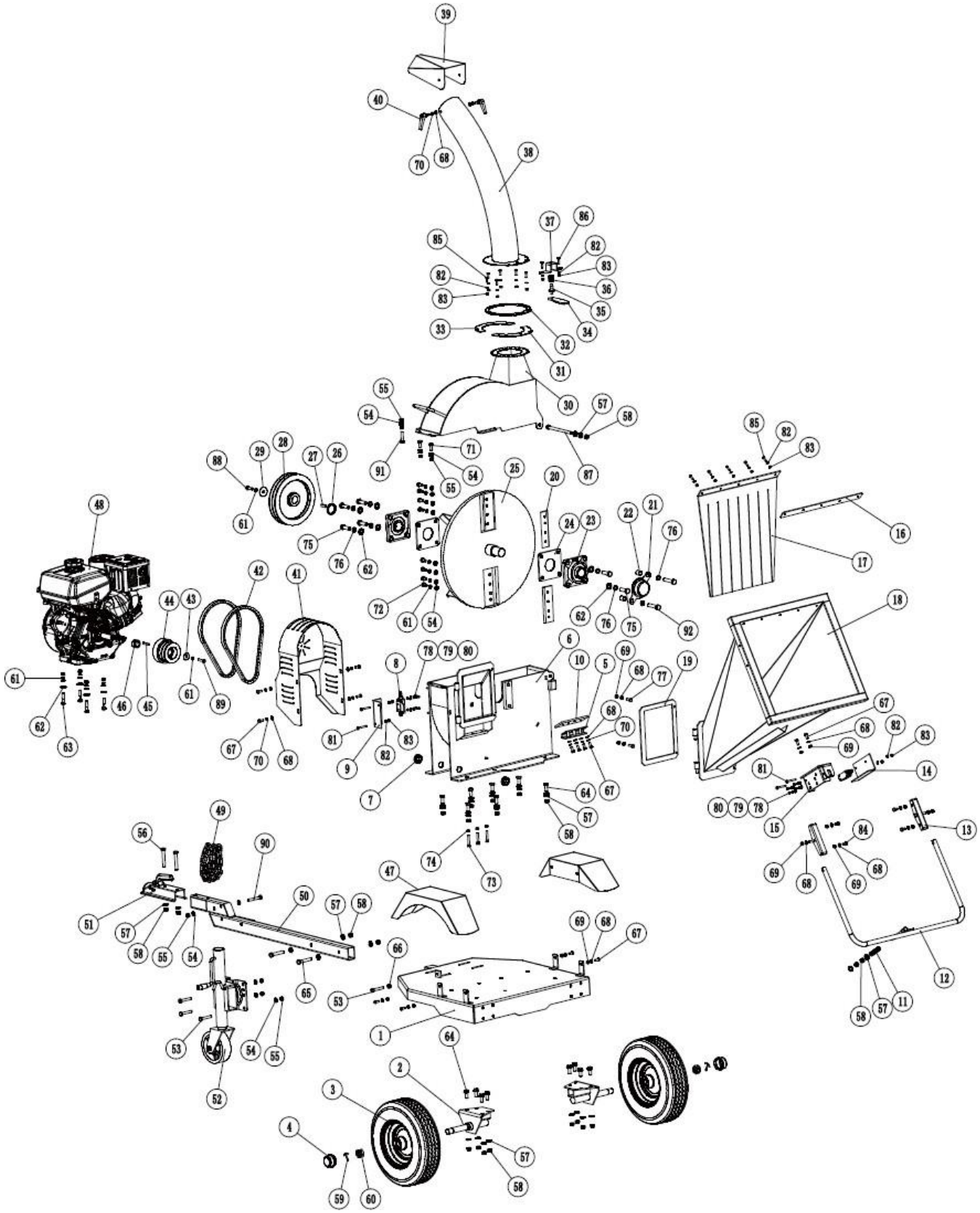
VAROVANIE

Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo kontroly zastavte motor a počkajte päť minút, aby všetky časti vychladli. Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a držte ho ďalej od zapaľovacej sviečky.

Problém	Možná príčina	Postup
Motor sa nenaštartuje	1. Došlo palivo. 2. Páčka sytiča nie je v polohe START. 3. Nekvalitný alebo pokazený starý benzín. 4. Znečistené palivové potrubia. 5. Kryt zapaľovacej sviečky nie je správne nasadený. 6. Znečistená zapaľovacia sviečka. 7. Chýba kompresia v motore. Problém po dlhom období odstavenia. 8. Nízka hladina motorového oleja.	1. Doplňte palivo. 2. Nastavte páčku sytiča do polohy START. 3. Použite čerstvý bezolovnatý benzín. 4. Vyčistite potrubia pomocou prísady do paliva. Silné usadeniny môžu vyžadovať ďalšie čistenie. 5. Správne pripojte kábel zapaľovacej sviečky. 6. Vyberte a vyčistite/vymeňte zapaľovaciu sviečku 7. Namažte valec a nalejte lyžicu oleja do otvoru pre zapaľovaciu sviečku. Niekoľkokrát pohnite piestami pomalým ťahaním za štartovacie lanko a skúste motor opäť naštartovať. 8. Doplňte motorový olej na správnu hladinu.
Výfukové plyny sú čierne	1. Znečistený vzduchový filter. 2. Páčka sytiča je v uzavretej polohe.	1. Vymeňte vzduchový filter. 2. Nastavte páčku sytiča do uzavretej polohy.
Motor sa náhle zastaví	1. Palivová nádrž je prázdna alebo naplnená znečisteným alebo nekvalitným benzínom. 2. Vypnutie z dôvodu nízkej hladiny oleja. 3. Kryt zapaľovacej sviečky je odpojený alebo nesprávne pripojený.	1. Doplňte palivovú nádrž čerstvým bezolovnatým benzínom. 2. Doplňte motorový olej na správnu hladinu. 3. Správne namontujte kryt zapaľovacej sviečky.
Motor beží, ale materiál sa nevyhadzuje	1. Ucpanie výstupného kanála. 2. Motor nebeží na plné otáčky.	1. Odstráňte nečistoty. 2. Nastavte škrtiacu klapku do polohy FAST.
Pomalé drvenie alebo zhasínanie motora	1. Priemer konára je príliš veľký. 2. Škrtiaca klapka je nastavená do polohy „slow“. 3. Vetvy sú veľmi tvrdé alebo suché.	1. Nespracúvajte vetvy s priemerom väčším ako 50 mm. 2. Nastavte škrtiacu klapku tak, aby sa zvýšili otáčky motora. 3. Materiál sa nedá drviť.
Podozrivý hluk alebo vibrácie pri drvení materiálu	1. Rotor je preťažený materiálom. 2. Nože sú zlomené, ohnuté alebo uvoľnené. 3. Nože sú zablokované.	1. Nechajte zariadenie, aby sa samo vyčistilo, predtým, ako pridáte materiál do vstupnej násypky. 2. Skontrolujte správnosť montáže. V prípade potreby dotiahnite alebo vymeňte. 3. Skontrolujte, či nie sú prítomné prekážky a nečistoty. V prípade potreby opravte alebo vymeňte.

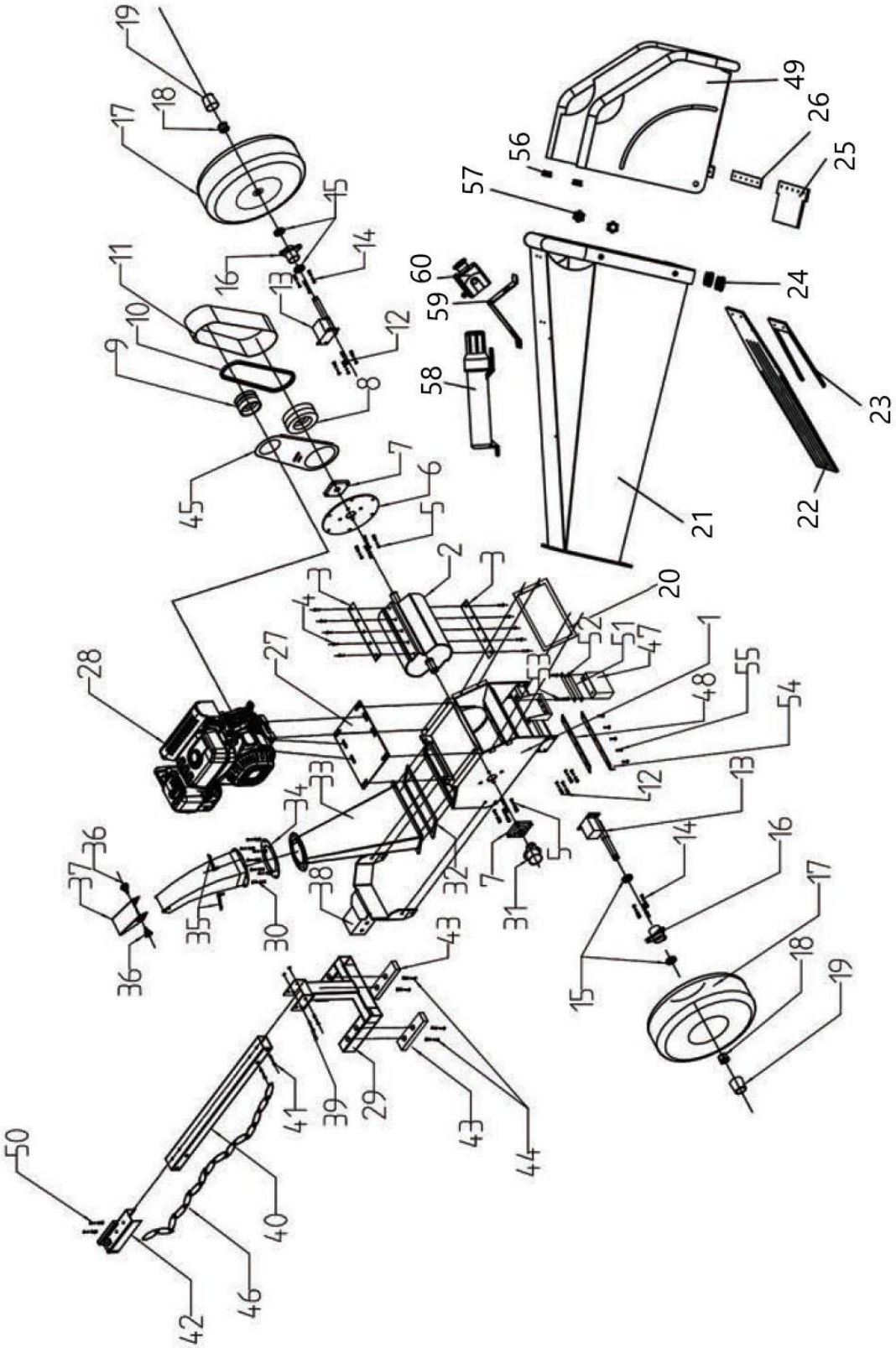
11. Montážne výkresy

HT-HECTOR-1200A



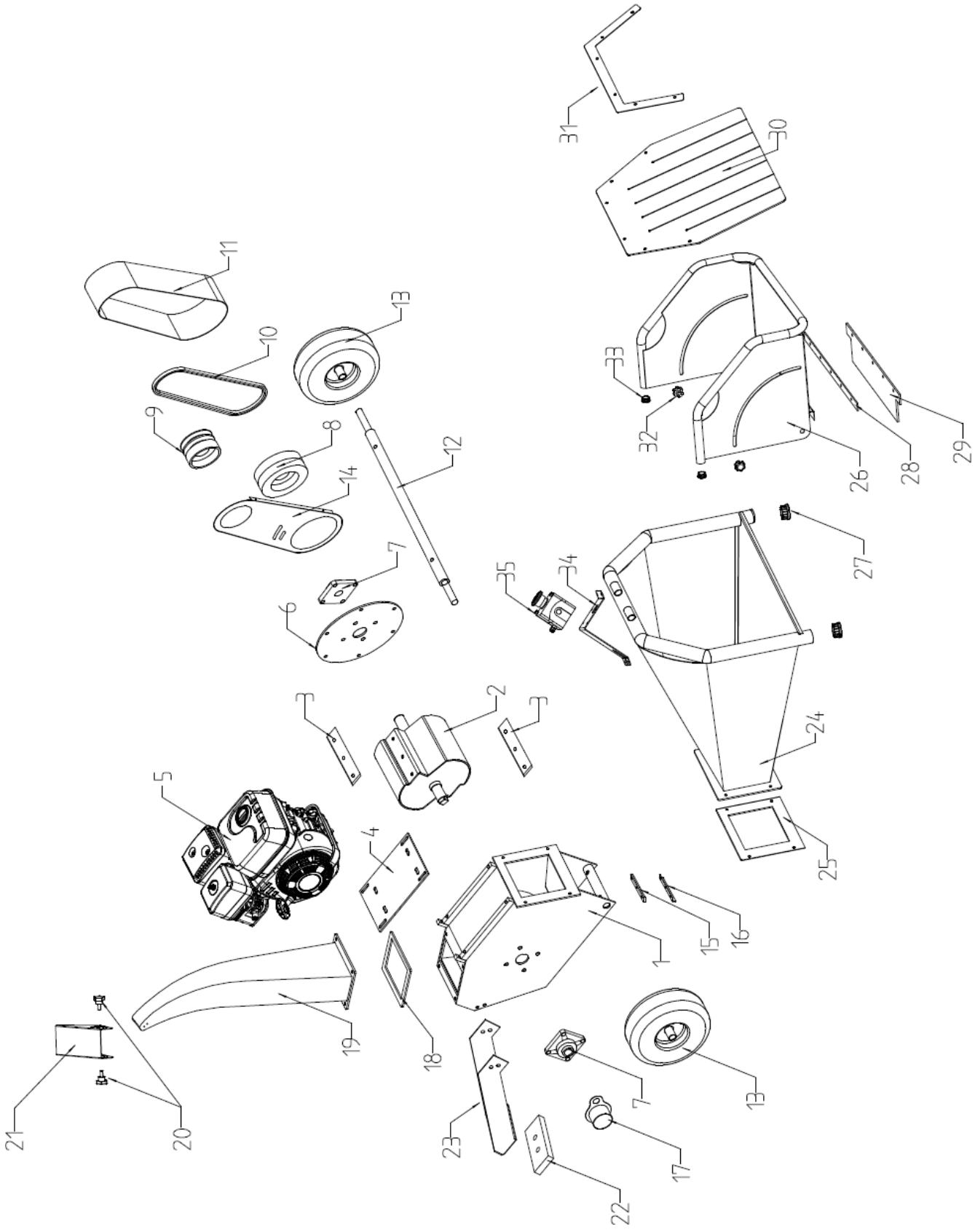
Číslo	Popis	Množstvo	Číslo	Popis	Množstvo
1	Podvozok	1	47	Blatníky	2
2	Kolesová náprava	2	48	Motor	1
3	Koleso	2	49	Bezpečnostný reťaz	2
4	Prachový kryt	2	50	Ťažné zariadenie	1
5	Nastavovacia doska kovadliny	1	51	Spojka	1
6	Základňa rezacieho kotúča	1	52	Koleso	1
7	Ochranný krúžok	2	53	Šesťhranná skrutka M10x60	4
8	Spínač	2	54	Plochá podložka 10	23
9	Kryt spínača	1	55	Zaisťovacia matica M10	12
10	Kovadlina	1	56	Šesťhranná skrutka M12x80	2
11	Pružina	1	57	Plochá podložka 12	tridsať
12	Páčka núdzového zastavenia	1	58	Zaisťovacia matica M12	22
13	Podpera páčky zastavenia	2	59	Závlačka 4x45	2
14	Kryt spínača	1	60	Šesťhranná matica M24x1,5	2
15	Základňa spínača	1	61	Pružná podložka 10	14
16	Gumová montážna doska	1	62	Plochá podložka 14	10
17	Gumová priečka	1	63	Podporná skrutka M10x45	4
18	Nákladná násypka	1	64	Šesťhranná skrutka M12x30	15
19	Gumové vedenie k rámu	1	65	Šesťhranná skrutka M12x70	2
20	Nože	2	66	Šesťhranná matica M10	1
21	Kryt ložiska	1	67	Šesťhranná skrutka M8x20	14
22	Zaisťovací krúžok	2	68	Plochá podložka 8	24
23	Ložisko UCFU208	2	69	Zaisťovacia matica M8	14
24	Základňa ložiska	2	70	Pružná podložka 8	10
25	Disk drviča	1	71	Šesťhranná skrutka M10x25	2
26	Zaisťovací krúžok	1	72	Šesťhranná skrutka M10x20	8
27	Plochý klin	1	73	Šesťhranná skrutka M8x45	3
28	Riemenica	1	74	Šesťhranná matica M8	3
29	Těsnenie riemenice	1	75	Šesťhranná skrutka M14x45	6
tridsať	Kryt disku	1	76	Pružná podložka 14	8
31	Spojovacia doska 1	1	77	Šesťhranná skrutka M8x25	2
32	Otočná doska	1	78	Šesťhranná skrutka M5x12	8
33	Spojovacia doska 2	1	79	Pružná podložka 5	8
34	Rukoväť	1	80	Plochá podložka 5	8
35	Hriadeľ rukoväte	1	81	Šesťhranná skrutka M6x50	4
36	Podložka	1	82	Plochá podložka 6	17
37	Podpera rukoväte	1	83	Zaisťovacia matica M6	17
38	Výstupný žľab	1	84	Šesťhranná skrutka M8x16	4
39	Odkláňač	1	85	Šesťhranná skrutka M6x20	11
40	Upínacie skľučovadlo	2	86	Šesťhranná skrutka M6x25	2
41	Kryt remeňa	1	87	Šesťhranná skrutka M12x165	1
42	Pás	2	88	Šesťhranná skrutka M10x30	1
43	Tesnenie spojky	1	89	Šesťhranná skrutka 3/8-24x1	1
44	Spojka	1	90	Šesťhranná skrutka M10x70	1
45	Kľúč s otvoreným koncom pre motor	1	91	Šesťhranná skrutka M10x45	1
46	Pridržiavací krúžok	1	92	Šesťhranná skrutka M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Číslo	Popis	Množstvo	Číslo	Popis	Množstvo
1	Základný rám	1	31	Kryt ložiska	1
2	Váleček	1	32	Gumový výstup do rámu	1
3	Nôž	2	33	Výstupný žľab	1
4	Šesťhranná skrutka M10x25	8	34	Príruba pre výstupný žľab	1
5	Šesťhranná skrutka M12x40	12	35	Rukoväťová skrutka M8x15	2
6	Montážna doska ložiska	1	36	Skrutka M8x15	2
7	Ložisko	2	37	Odkláňač žľabu	1
8	Riemenica	1	38	Upevnenie nohy	1
9	Spojka	1	39	Šesťhranná skrutka M10x70	2
10	Hnací remeň	2	40	Ťažné zariadenie	1
11	Kryt remeňa	1	41	Šesťhranná skrutka M10x60	2
12	Šesťhranná skrutka M10x25	8	42	2" spojka	1
13	Osa kolesa	1	43	Gumová podložka	2
14	Šesťhranná skrutka M8x25	6	44	Šesťhranná skrutka M8x30	4
15	Ložisko kolesa	2	45	Vnútorná doska popruhu	1
16	Príruba kolesa	2	46	Bezpečnostné reťaze	1
17	Pneumatika 16*8.00-7	2	47	Batéria	1
18	Korunková matica M24x1,5	2	48	Kovadlina	1
19	Gumový kryt kolesa	2	49	Plniaci žľab B	1
20	Prívod gumy do rámu	1	50	Šesťhranná skrutka M12x80	4
21	Žľab na potraviny A	1	51	Gumová podložka	1
22	Gumová priečka	1	52	Kryt batérie	1
23	Upevnenie gumovej priečky	1	53	Šesťhranná skrutka M8x20	4
24	Zátka rúrky 038	2	54	Upevňovacia doska kovadliny	1
25	Gumová klapka	1	55	Šesťhranná skrutka M10x25	10
26	Svorka gumovej klapky	1	56	Zátka rúrky 025	2
27	Základná doska motora	1	57	Hviezdičková matica M8	2
28	Motor	1	58	Rukoväť	1
29	Oporné nožičky	1	59	Podpera spínača	1
tridsať	Šesťhranná skrutka M6x25	8	60	Tlačidlo núdzového zastavenia	1

HT-HECTOR-1000



Číslo	Popis	Číslo	Popis
1	Telo zariadenia	19	Výstupný žľab
2	Váleček	20	Hviezdičková skrutka
3	Nôž	21	Odkláňač žľabu
4	Základná doska motora	22	Gumová podložka
5	Motor	23	Oporné nožičky
6	Montážna doska ložiska	24	Zásobník A
7	Ložisko	25	Gumová výplň rámu
8	Kladka	26	Zásobník B
9	Spojka	27	Zátka do rúrky Ø38
10	Hnací remeň	28	Plochá gumová svorka
11	Kryt remeňa	29	Plochá guma
12	Osa kolesa	tridsať	Gumová priečka
13	Pneumatika	31	Upevnenie gumovej priečky
14	Vnútorná doska popruhu	32	Hviezdičková matica M8
15	Kovadlina	33	Zátka do rúrky Ø25
16	Upevňovacia doska kovadliny	34	Podpera výmeny
17	Kryt ložiska	35	Tlačidlo núdzového zastavenia
18	Gumové tesnenie výstupu k rámu		

Настоящото ръководство за употреба е преведено за ваше удобство чрез машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; въпреки това нито един автоматизиран превод не е съвършен, нито има за цел да замести човешките преводачи. Официалното ръководство за употреба е версията на английски език. Всички несъответствия или различия, възникнали при превода, не са задължителни и нямат правно действие за целите на спазването или прилагането на разпоредбите. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за употреба, моля, се обърнете към английската версия на съдържанието, която е официалната версия.

Технически данни

Описание на параметрите	Стойност на параметрите			
Име на продукта	Дробилка за дървесина			
Модел	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Мощност на двигателя [kW]	9	9	9	4,2
Обороти на двигателя [rpm]	3600	3600	3600	3600
Макс. диаметър на нарязване [mm]	120	120	120	100
Работен обем на двигателя [cm^3]	420	420	420	212
Разход на гориво [g/kWh]	374	374	374	395
Капацитет на резервоара за масло [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Капацитет на резервоара за гориво [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Стартиране	Ръчно	Ръчно	Ръчно	Ръчно
Размери [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Тегло [kg]	242	177	177	97

1. Общо описание

Ръководството за експлоатация е предназначено да ви помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

ПРЕДИ ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА, МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с настоящото ръководство за експлоатация и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за експлоатация са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

Обяснение на символите

Продуктът отговаря на изискванията на съответните стандарти за безопасност.



Моля, прочетете инструкциите преди употреба.



Продукт, подходящ за рециклиране.

ВНИМАНИЕ! или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Общ предупредителен знак, описващ дадена

ситуация.


Носете средства за защита на слуха. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха.


Използвайте защитни ръкавици.


Използвайте предпазна каска.


Използвайте предпазни обувки.


Използвайте предпазна маска.


Използвайте регулируем капак.


Използвайте капак.


Носете защитен костюм.


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за опасност от токов удар!


ВНИМАНИЕ! Предупреждение за силен шум!


ВНИМАНИЕ! Въртящи се елементи!


ВНИМАНИЕ! Опасност от пожар – запалими материали!


Предупреждение за риск от отравяне с токсични вещества!


Аварийно спиране!


Внимание! Горещата повърхност може да причини изгаряния!


ВНИМАНИЕ: Поддържайте безопасно разстояние от намиращи се наблизо хора или животни (най-малко 10 м).


ВНИМАНИЕ: Съществува риск от изхвърляне на чужди предмети през устройството!


ВНИМАНИЕ! Остри елементи. Опасност от ампутация на крайници.


Дръжте ръцете или която и да е част от тялото далеч от бункера, зарядната тръба и изходния канал, когато машината е в експлоатация.


Винаги стойте на разстояние от зоната на изхвърляне, когато машината работи. Забранено е пушенето



Пушенето е забранено в близост до устройството. Устройството съдържа запалими вещества.



Пазете го от дъжд.



Преди да извършвате каквато и да е поддръжка на устройството, ВИНАГИ първо изключвайте двигателя.



ВНИМАНИЕ! Илюстрациите в това ръководство за употреба са само с илюстративен характер и може да се различават в някои детайли от действителния вид на продукта.

2. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат: Дробилка за дървесина

2.1. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.
b) Не използвайте устройството в потенциално експлозивна среда, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Устройството генерира искри, които могат да възпламенят прах или пари.
c) Ако забележите повреда или нередност в работата, незабавно изключете устройството и докладвайте за това на отговорното лице без забавяне.
d) Ремонти на продукта могат да се извършват само от сервизния център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!
e) В случай на пожар използвайте прахови или въглероден диоксид (CO_2) пожарогасители (предназначени за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.
f) На децата и на лицата без разрешение е забранено да влизат в работното място. (Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол върху устройството).
g) Използвайте устройството в добре проветрено помещение.
h) По време на работа устройството отделя прах и отпадъци. Важно е да се предпазят намиращите се наблизо лица от вредното им въздействие.
i) Използвайте АВАРИЙНОТО СПИРАНЕ, ако съществува риск от нараняване или смърт, инцидент или повреда.
j) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат подменени.
k) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако това устройство бъде предадено на трето лице, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.
l) Съхранявайте елементите от опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
m) Дръжте устройството далеч от деца и животни.
n) Ако това устройство се използва заедно с друго оборудване, трябва да се спазват и останалите инструкции за употреба.
o) Уверете се, че работното пространство е свободно.

Не Предпазвайте децата и другите лица, намиращи се наблизо,

2.2. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да нарушат способността ви да работите с устройството.
b) Машината може да се експлоатира от физически здрави лица, които са в състояние да я управляват, са преминали подходящо обучение, са се запознали с настоящото ръководство за експлоатация и са преминали обучение по безопасност и здраве при работа.
c) Когато работите с устройството, използвайте здравия разум и бъдете бдителни. Временната загуба на концентрация по време на работа с устройството може да доведе до сериозни наранявания.
d) Използвайте лични предпазни средства, както се изисква за работа с устройството, посочени в раздел 1 (Легенда). Използването на подходящи и одобрени лични предпазни средства намалява риска от наранявания.
e) Не надценявайте способностите си. Когато използвате устройството, поддържайте равновесие и оставайте стабилни по всяко време. Това ще осигури по-добър контрол над устройството в неочаквани ситуации.
f) Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се заклещят в движещите се части.
g) Премахнете всички инструменти за регулиране или гаечни ключове, преди да включите устройството. Инструмент или гаечен ключ, оставен във въртящата се част на устройството, може да причини нараняване.
h) Използвайте средства за защита на очите, ушите и дихателните пътища.
i) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с устройството.
j) Не поставяйте ръцете си или други части от тялото си вътре в устройството, докато то е в експлоатация!

2.3. Безопасно използване на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящите инструменти за съответната задача. Правилно подбраното устройство ще изпълни задачата, за която е проектирано, по-добре и по-безопасно.
b) Не използвайте устройството, ако превключвателят „ON/OFF“ не функционира правилно (не включва и не изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя „ON/OFF“, представляват опасност, не трябва да се използват и трябва да бъдат отстранени.
c) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
d) Поддържайте устройството в отлично техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди и обръщайте специално внимание на напукани части или елементи, както и на всякакви други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт, преди да го използвате.
e) Дръжте устройството извън достъпа на деца.
f) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
g) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
h) При транспортиране и манипулиране на устройството между склада и местоназначението спазвайте принципите за здраве и безопасност при работа, приложими за ръчни транспортни операции в страната, в която ще се използва

устройството.

i) Избягвайте ситуации, при които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и повреда на устройството.

j) Не докосвайте подвижните части или приставките, освен ако уредът не е изключен от електрозахранването.

k) Не премествайте, не регулирайте и не завъртайте уреда по време на работа.

l) Не оставяйте уреда без надзор, докато е в употреба.

m) Почиствайте уреда редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
n) Посочените нива на вибрации са измерени чрез стандартни методи за измерване. Нивата на вибрации могат да се променят, ако устройството се използва в различна среда.
o) Не работете върху две детайли едновременно.
p) Не покривайте входните и изходните отвори за въздух.
q) Не пускайте устройството, когато е празно.
r) Забранено е да се намесвате в конструкцията на устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.
s) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
t) Не покривайте вентилационните отвори!
u) Дръжте устройството далеч от прекомерна влага или дъжд.
v) Не монтирайте, не демонтирайте, не регулирайте и не обслужвайте изходния екран или други части, докато двигателят работи.
w) Когато двигателят работи, дръжте всички части от тялото и тежки предмети далеч от зарядната бункер и изходния канал.
x) Не подавайте в машината тъкани, камъни, метал, стъкло, гума, пластмаса, тухли, въжета, корени, разсадни растения, бутилки, консервни кутии или други нерастителни предмети.
y) Въртящите се режещи ножове вътре в тези отвори могат да причинят сериозни телесни наранявания при допир.
z) Бъдете внимателни по време на работа. Машината може да изхвърля фрагменти от обработения материал от зарядната бункер или изходния канал.
aa) Двигателят се нагрява силно по време на работа. Не докосвайте нагретия двигател, тъй като това може да доведе до изгаряния.
bb) За да се избегне опасност от пожар, дръжте листа, трева и други горими материали далеч от нагретия двигател и ауспуха.
cc) Не работете върху асфалт, чакъл или други твърди повърхности, тъй като предмети могат да отскочат и да причинят наранявания.
dd) Някои дървесни видове могат да предизвикат алергична реакция. Прахът, който се отделя по време на обработката на клоните, може да бъде дразнещ или вреден; трябва да се вземат подходящи предпазни мерки.
ee) Не работете върху неравна повърхност или ако уредът е нестабилен.
ff) Ако дробилката за клони се заклещи или запуши, незабавно изключете двигателя и изчакайте всички движещи се части да спрат напълно, преди да я почистите.
gg) Не поставяйте в машината клони/дървесина, по-големи от посочените в техническите данни.
hh) Преди да започнете да използвате устройството, проверете нивото на маслото и, ако е необходимо, долейте моторно масло до отметката за пълно ниво. Работата с твърде ниско ниво на масло може да доведе до прегряване или дори до повреда на двигателя!
ii) Изтичането на масло от машината трябва да се съобщи на съответните служби или да се спазват законовите изисквания, приложими в района на употреба.
jj) В отработените газове на двигателя се съдържа отровен въглероден оксид. Престоят в среда с въглероден оксид може да доведе до загуба на съзнание или дори до смърт. Не пускайте двигателя в затворено или слабо проветрено помещение.
kk) Предпазвайте двигателя от топлина, искри и пламък. Не пушете в близост до дробилката!
ll) Бензинът е запалим и взривоопасен. Преди зареждане двигателят трябва да бъде изключен и да се охлади.
mm) Внимание! Риск от повреда на двигателя поради използване на неправилно гориво.
nn) Акумулаторът (ако е наличен) е под напрежение. Не докосвайте и не свързвайте погрешно клемите и съединителите на акумулатора. Откачването на съединителите на акумулатора трябва да се извършва в правилната последователност.
oo) Устройството не е одобрено за използване по пътищата в обществения трафик.
pp) Преди транспортиране или съхранение оставете двигателя да изстине поне 30 минути. Поставянето на машината на по-хладно и сенчесто място ще спомогне за по-бързото ѝ охлаждане.

ВНИМАНИЕ! Въпреки че устройството е проектирано да бъде безопасно, разполага с подходящи защитни мерки и въпреки използването на допълнителни функции за безопасност на потребителя, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при работа с устройството. Препоръчва се да проявявате предпазливост и здрав разум при използването му.

3. Обхват на приложение на устройството

Устройството е предназначено за раздробяване на клони, храсти, плевели, издънки и дълга, суха трева с диаметър, който не надвишава стойността, посочена в таблицата с техническите данни. Не използвайте уреда за раздробяване на строителни отпадъци, пластмаса, хартиени изделия, въжета или шнурове, нито каквито и да било материали, които могат да съдържат метал или големи количества влага/сок.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да поставите материала в устройството, премахнете всички пирони, въжета, шнурове или камъни, които могат да са забити в частите на растенията (напр. корени и др.).

Потребителят носи отговорност за всякакви повреди, произтичащи от неправилна употреба.

4. Описание на устройството

HT-HECTOR-1200A



1 - Капак на изхода
2 - Входна улея
3 - Дръжка
4 - Барабан за раздробяване

5 - Задни колела
6 - Ръкохватка за регулиране на удължението на предното колело
7 - Предно колело
8 - Предпазна верига
9 - Заключване на теглича
10 - Двигател
11 - Свързваща втулка
12 - Изходна улея

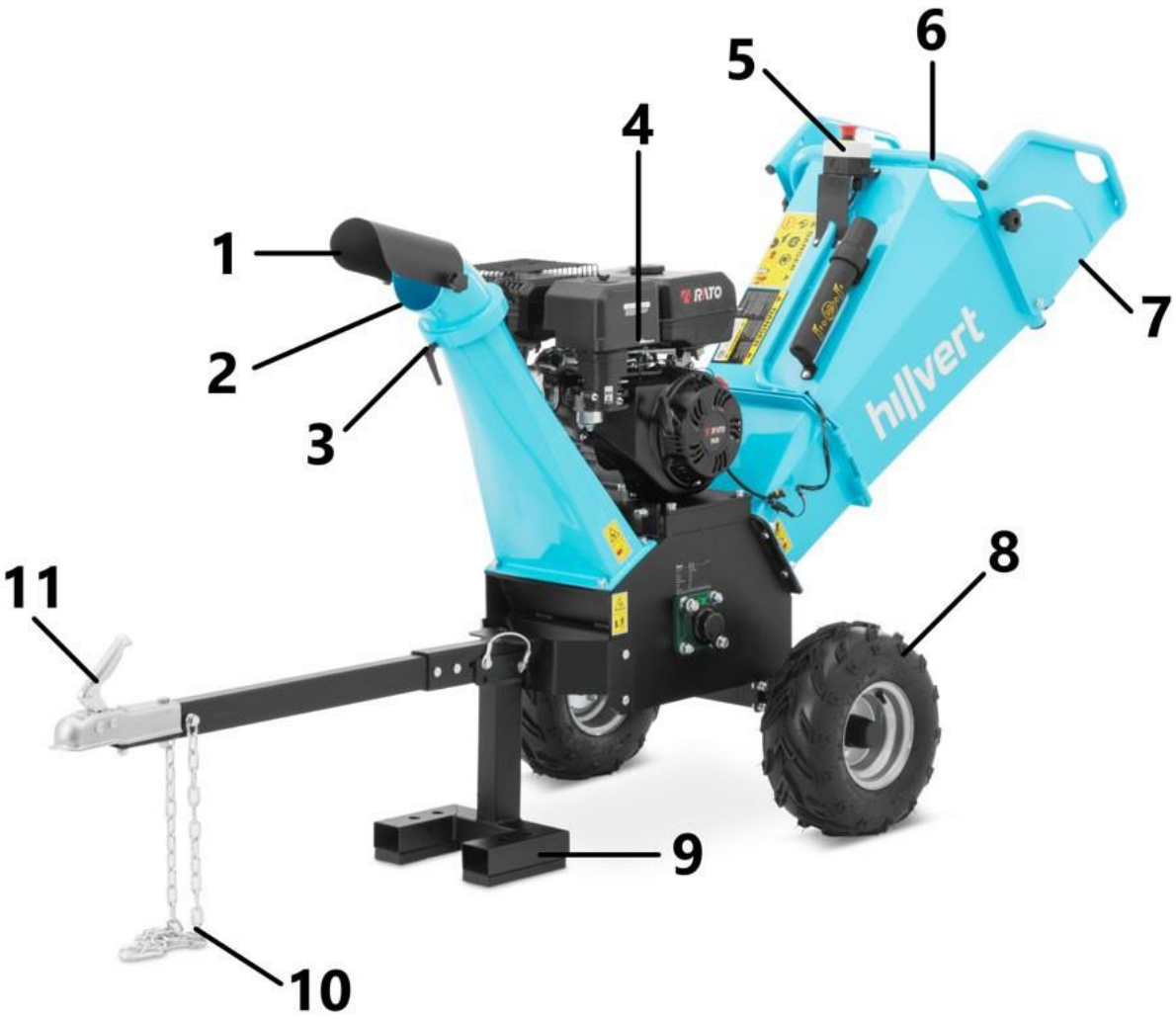
HT-HECTOR-1200B



1 - Капак на изхода
2 - Изходна тръба
3 - Двигател
4 - Авариен прекъсвач
5 - Входна улея
6 - Колела
7 - Опора

8 - Предпазна верига
9 - Заключване на теглича
10 - Свързваща втулка

HT-HECTOR-1200C



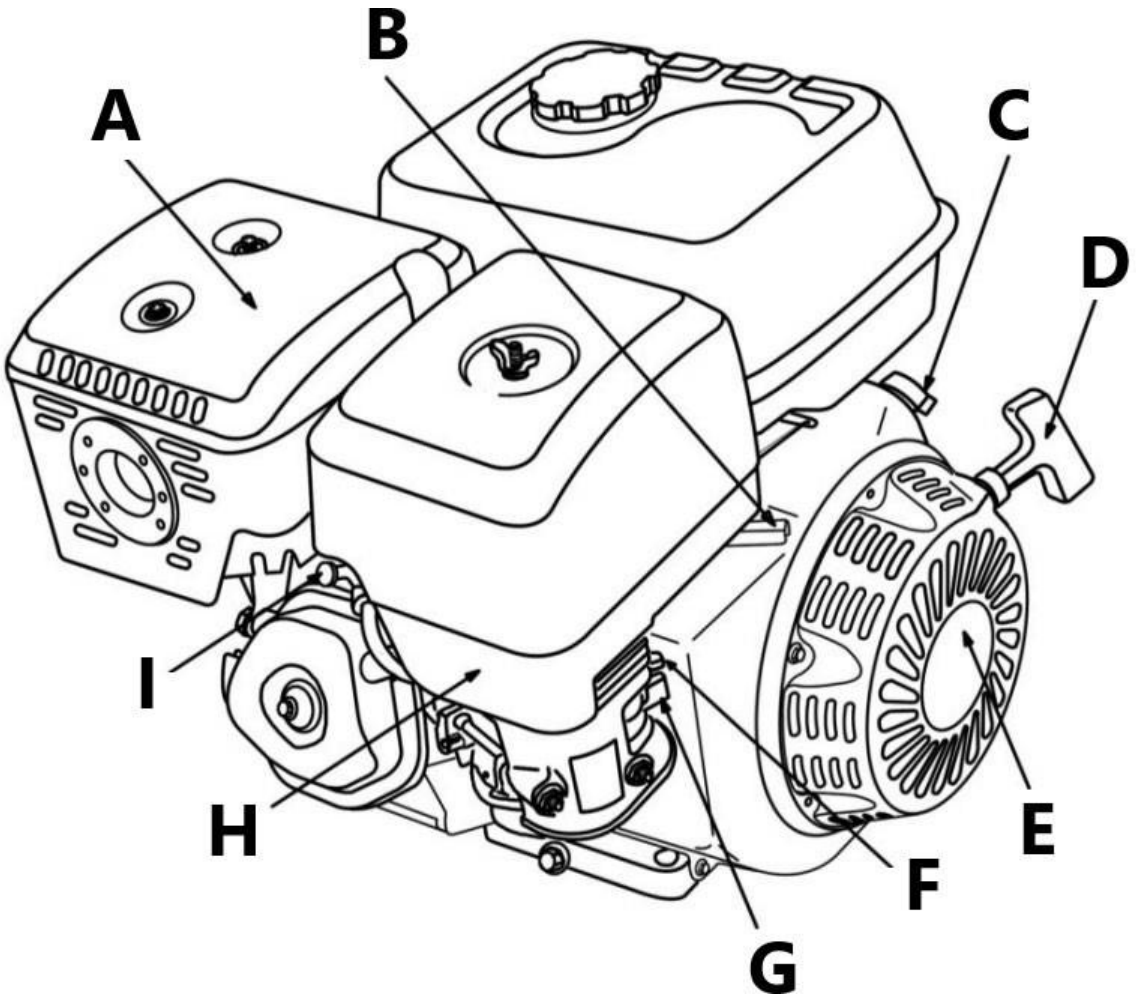
1 - Капак на изходния канал
2 - Изходен канал
3 - Свързваща втулка
4 - Двигател
5 - Авариен прекъсвач
6 - Входен улей
7 - Удължител на входния канал
8 - Колела
9 - Опора
10 - Предпазна верига
11 - Заключване на теглича

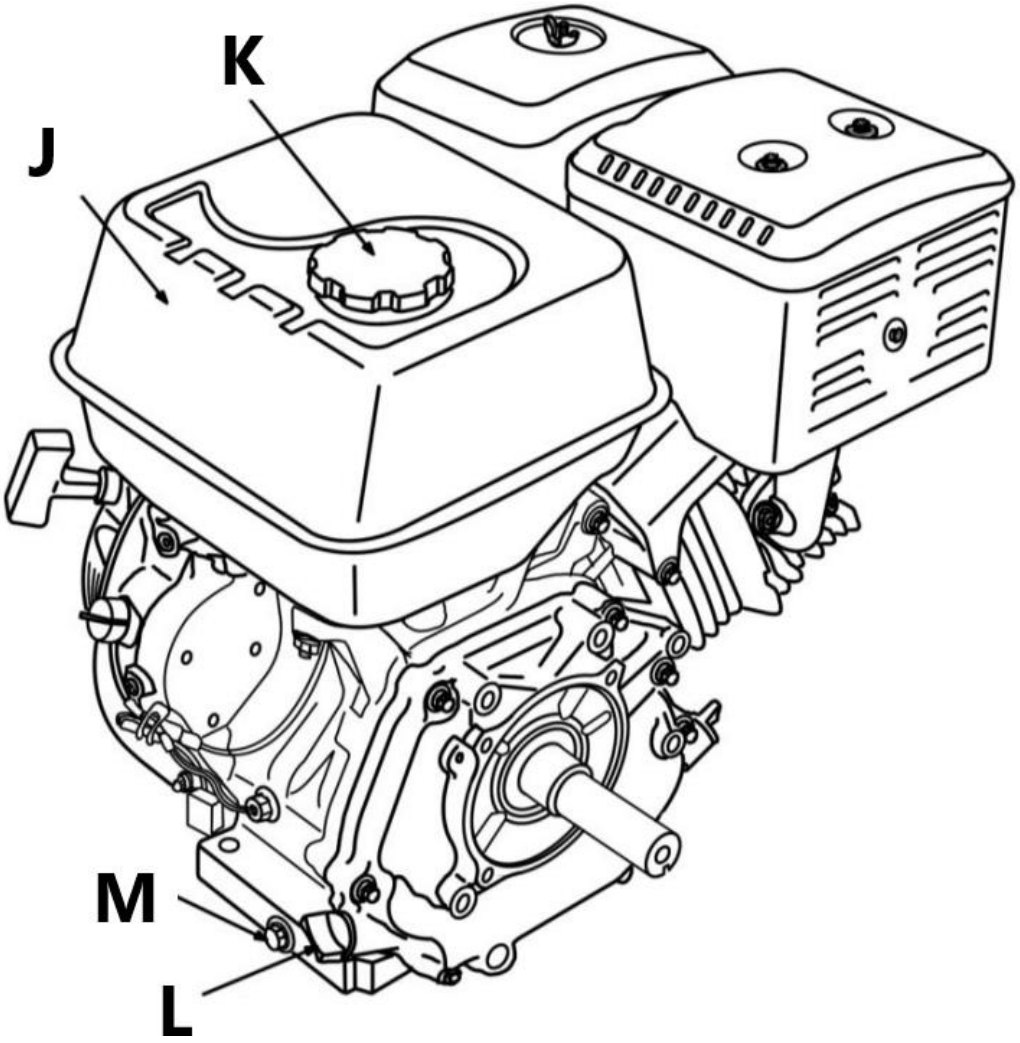
HT-HECTOR-1000



1 - Входяща улея
2 - Авариен прекъсвач
3 - Двигател
4 - Изходящ канал
5 - Капак на изходящия канал
6 - Капак на задвижващия ремък
7 - Опора
8 - Колела

5. Описание на двигателя





A – шумозаглушител
B – лост за регулиране на газта
C – прекъсвач за включване/изключване на запалването
D – дръжка на стартера
E – стартер с въже
F – лост за дросела
G – лост за горивния клапан
H – въздушен филтър
I – запалителна свещ
J – резервоар за гориво
K – капачка на резервоара за гориво
L – запушалка за източване на масло
M – капачка на резервоара за масло/индикатор за нивото на маслото

6. Подготовка за работа

Място на разположение на устройството

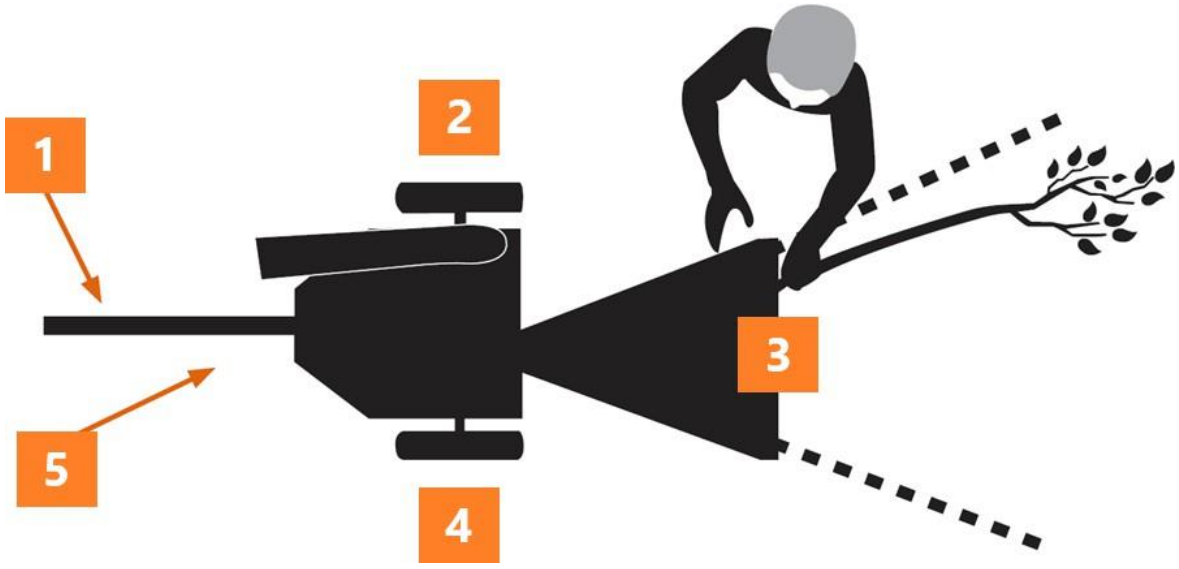
Устройството трябва да се използва извън затворени помещения върху стабилна, хоризонтална и равна повърхност, за предпочитане върху трева или земя. Не поставяйте машината върху бетон, асфалт или други твърди повърхности, тъй като стружките и другите отпадъци, изхвърляни от машината, могат да отскачат от тях и да представляват опасност.

Работни условия

Проверете материала, който ще се раздробява, и се уверете, че има достатъчно пространство над устройството за зареждане на материала. Препоръчително е работното място да бъде избрано възможно най-близо до мястото, където ще се използват стружките. Това ще сведе до минимум необходимостта от пренасяне на обработения материал. Поддържайте безопасно разстояние от зоната за изхвърляне на стружките. Уверете се, че всички странични лица, деца, животни или ценни предмети също се намират на безопасно разстояние от зоната за изхвърляне на стружките.

Зона на оператора

- Работете с дробилката само от зоната на оператора.
- Разберете как да настроите устройството си.
- Никога не премествайте дробилката и не я оставяйте без надзор, докато двигателят работи.
- Следвайте указанията в ръководството за експлоатация на двигателя за неговата поддръжка и ремонт



1 - Предна опора
2 - Зона на оператора
3 - Зона за подаване на материал
4 - Зона на оператора
5 - Двигател

ОПАСНОСТ: Това оборудване е снабдено с двигател с вътрешно горене и не трябва да се използва в или в близост до необработени площи с гори, храсти или трева, освен ако изпускателната система на двигателя е оборудвана с искров уловител, отговарящ на

местните нормативни изисквания.

7. Монтаж на устройствата

Монтаж на модела HT-HECTOR-1200A

Разпаковане

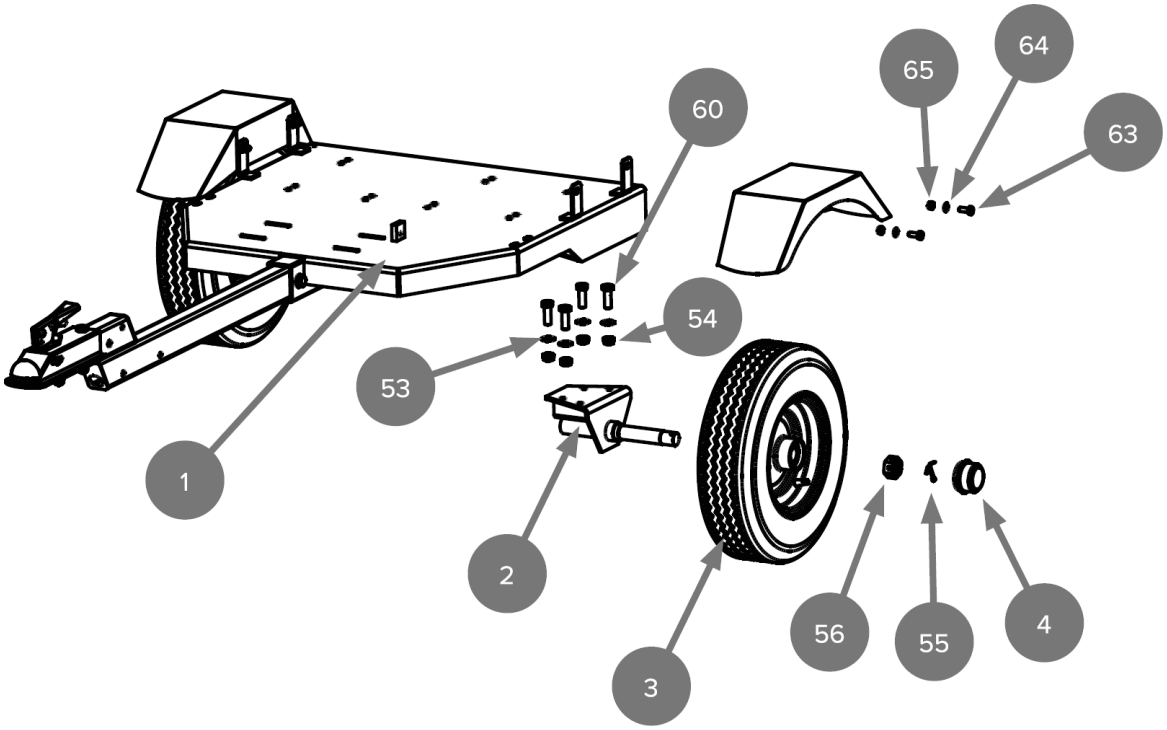
Поставете транспортната кутия върху твърда, равна повърхност и внимателно махнете капака. С помощта на двама души извадете всички части от кутията и преди да започнете сглобяването на дробилката, проверете дали не липсват елементи.

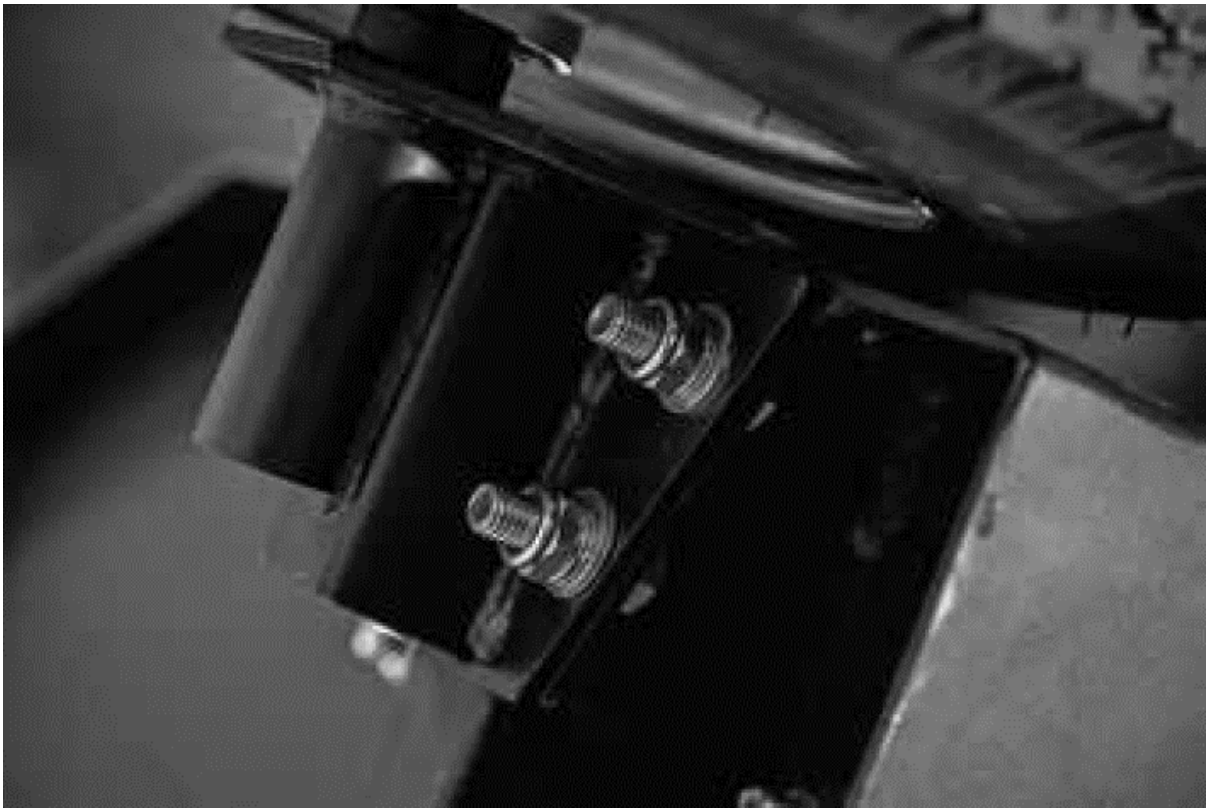
1) Монтиране на колелата

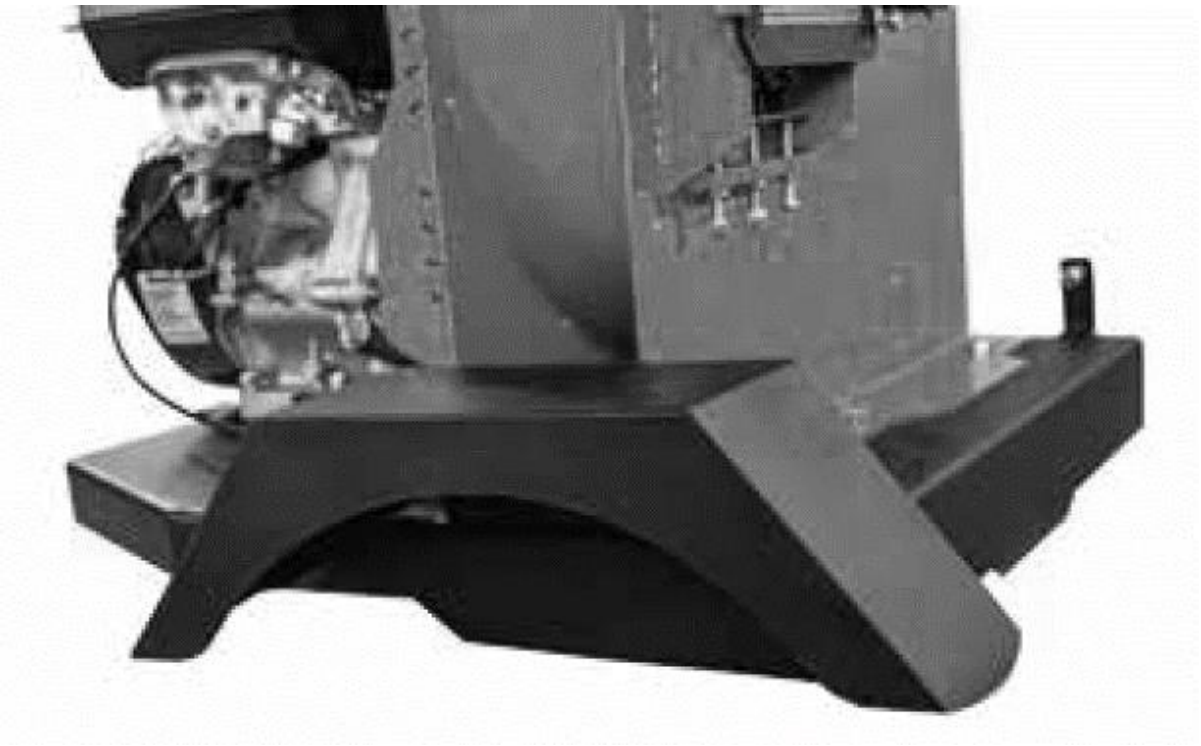
a) Закрепете колесната ос (2) към шасито (1) с шестостенен болт M12x30 (60), плоска шайба 12 (53) и контргайка M12 (54).

b) Закрепете калника (43) към шасито (1) с шестостенен болт M8x20 (63), плоска шайба 8 (64) и контргайка M8 (65).

c) Закрепете колелото (3) към колесната ос (2), затегнете шестостенната гайка M24x1,5 (56) с шплинта 4x45 (55) и монтирайте прахозащитния капак (4) на края с гумен чук.







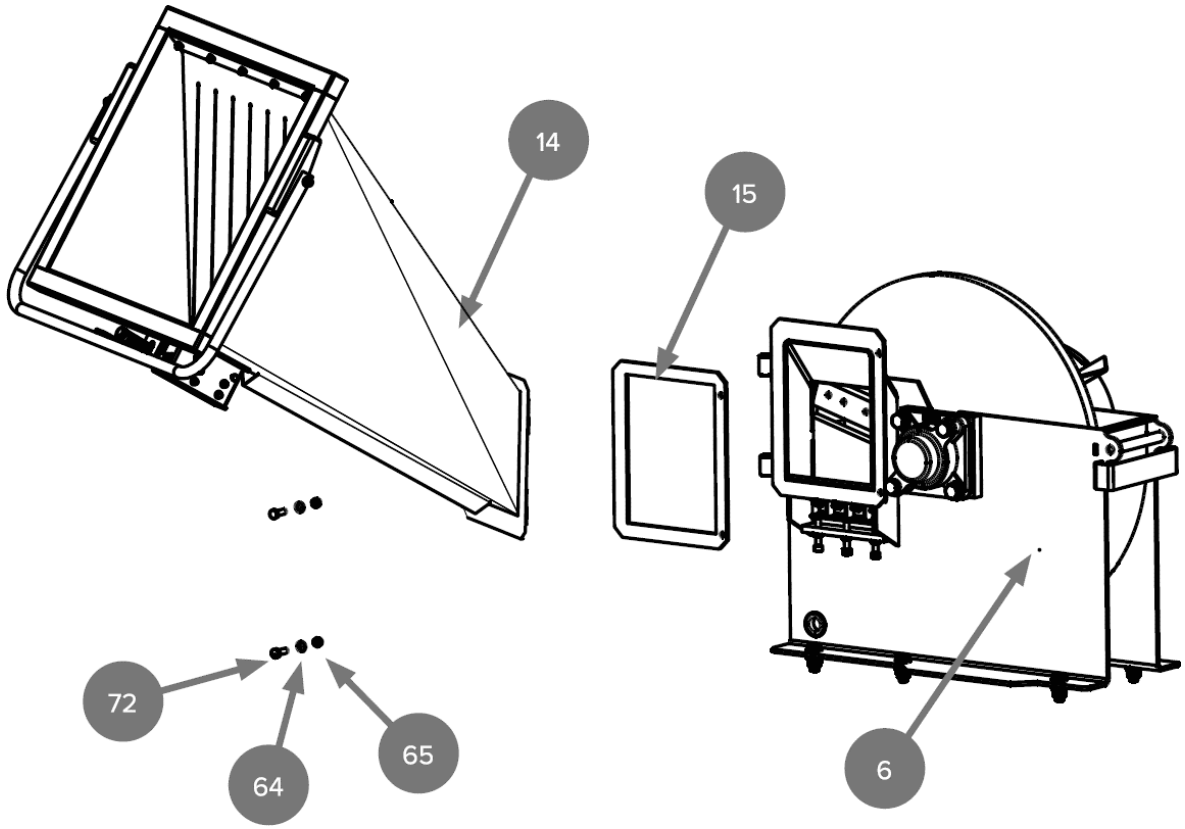


2) Монтаж на бункера за подаване

Закрепете бункера за подаване (14) към основата на режещия диск (6), като поставите гумената рамка (15) между двете части, и го монтирайте с шестостенния болт M8x25 (72), 8 плоски шайби (64) и контргайка M8 (65).





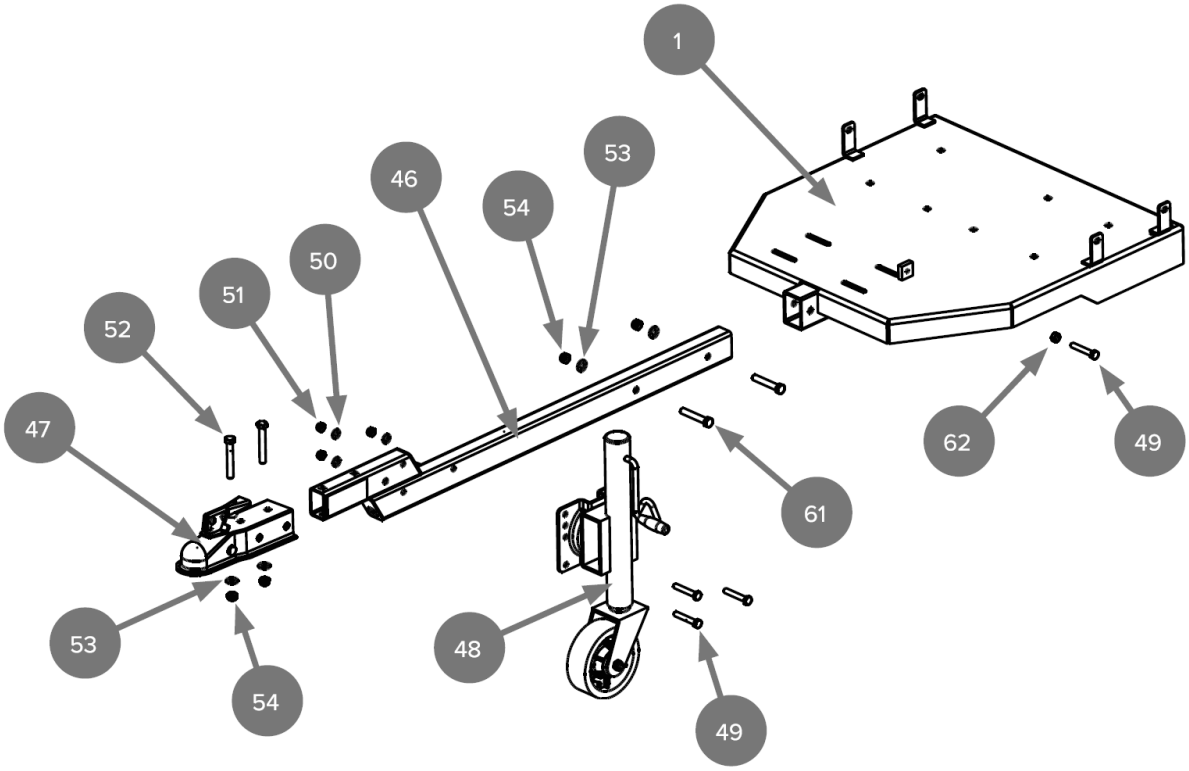


3) Прикачно устройство

a) Закрепете съединителя (47) към теглича (46) с шестостенен болт M12x80 (52) и плоска шайба 12 (53) и контргайка M12 (54).

b) Закрепете теглича (46) към шасито (1) с шестостенен болт M12x70 (61) и плоска шайба 12 (53) и контргайка M12 (54).

c) Закрепете опорното колело (48) към теглича (46) с шестостенния болт M10x60 (49), плоската шайба 12 (53) и плоската шайба 10 (50).







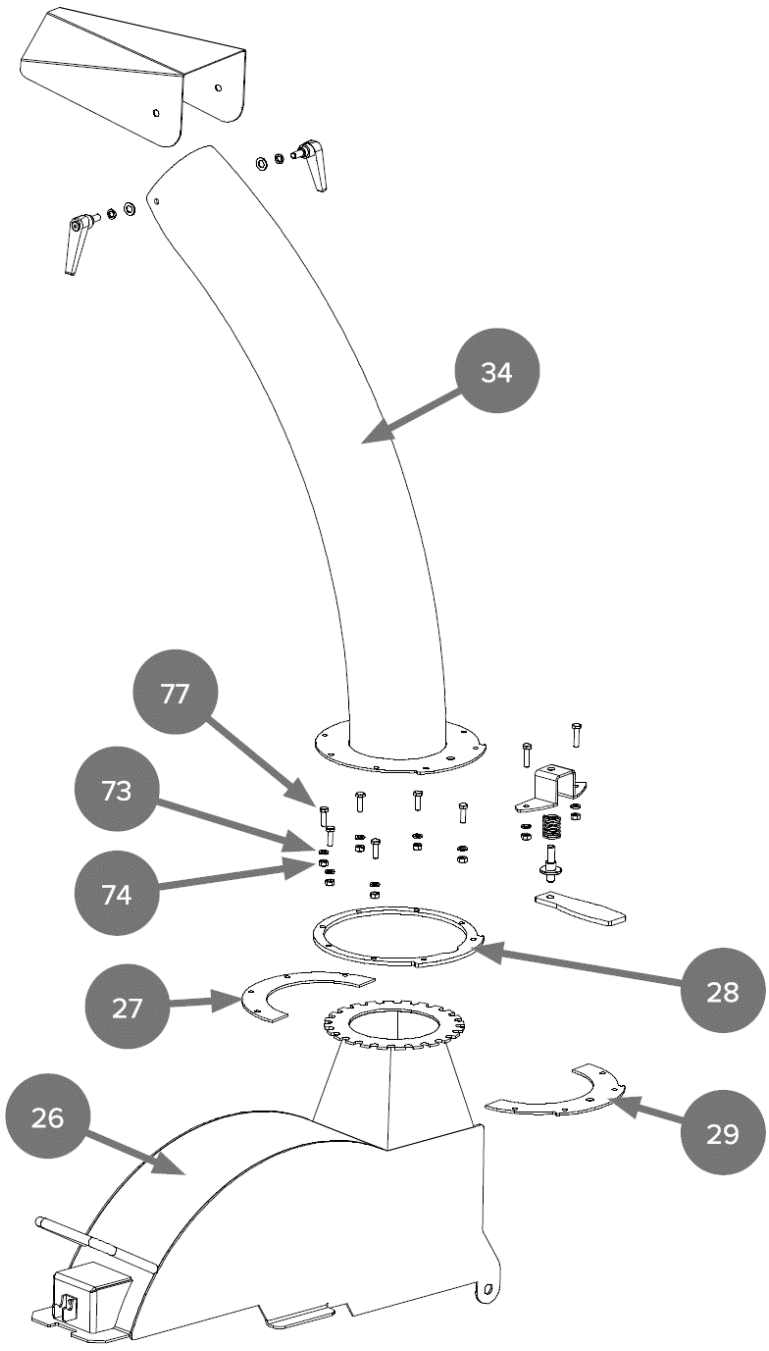
4) Монтиране на изходния канал

a) Поставете свързващите пластини (27, 29) върху капака на диска (26).

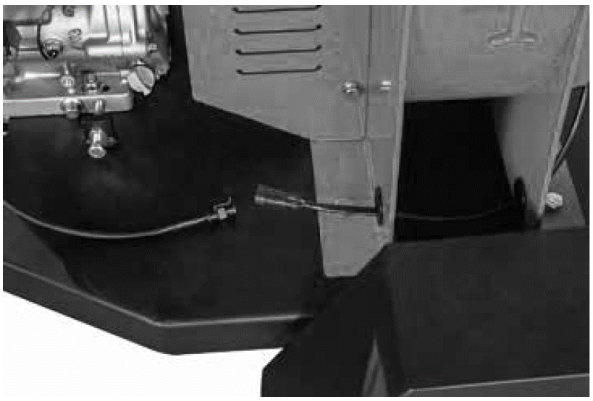
b) Поставете шарнирната пластина (28) върху свързващите пластини (27, 29).

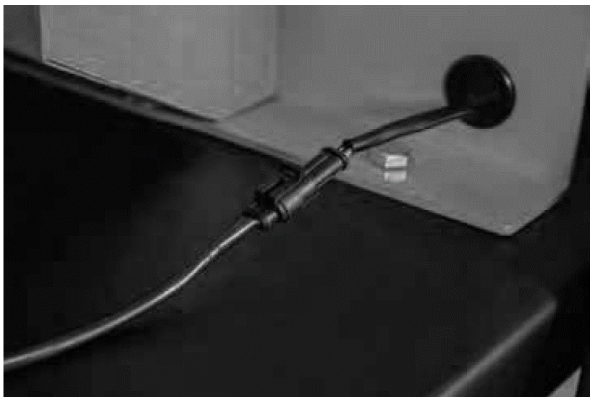
c) Закрепете изходния канал (34) към въртящата се плоча (28) и свързващите плочи (27, 29) с помощта на плоска шайба 6 (73), контргайка M6 (74) и шестостенен болт M6x20 (77).

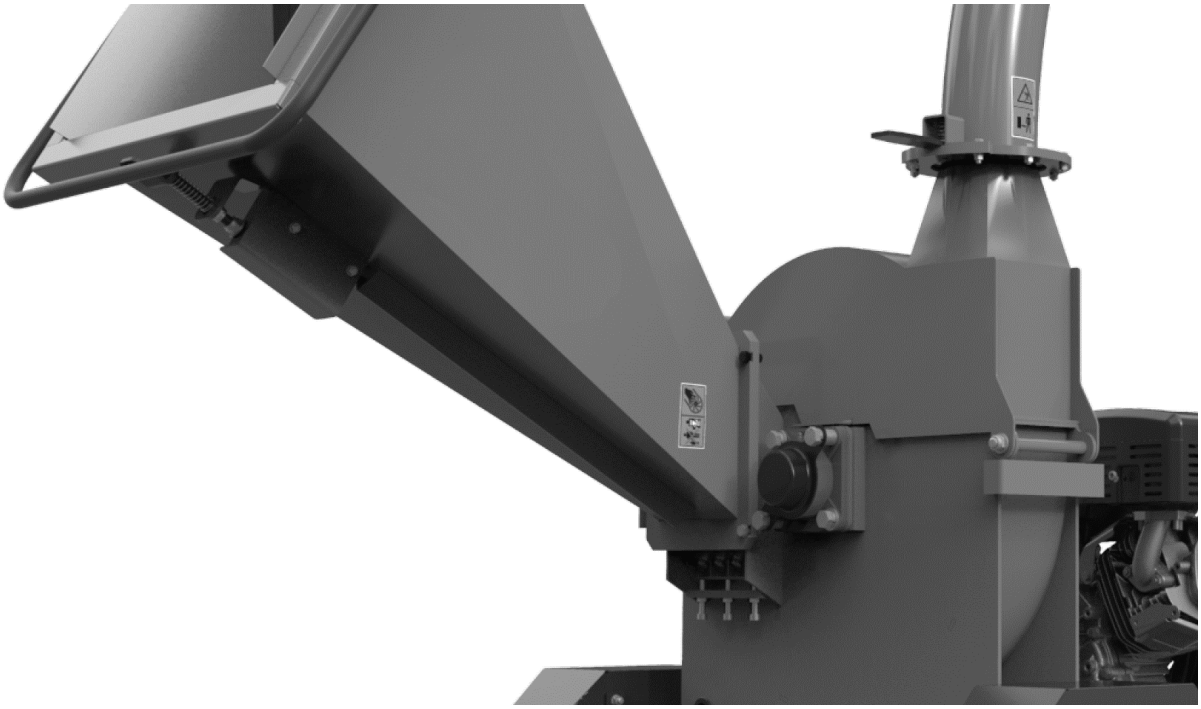



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Свързване на аварийния спирачен механизъм







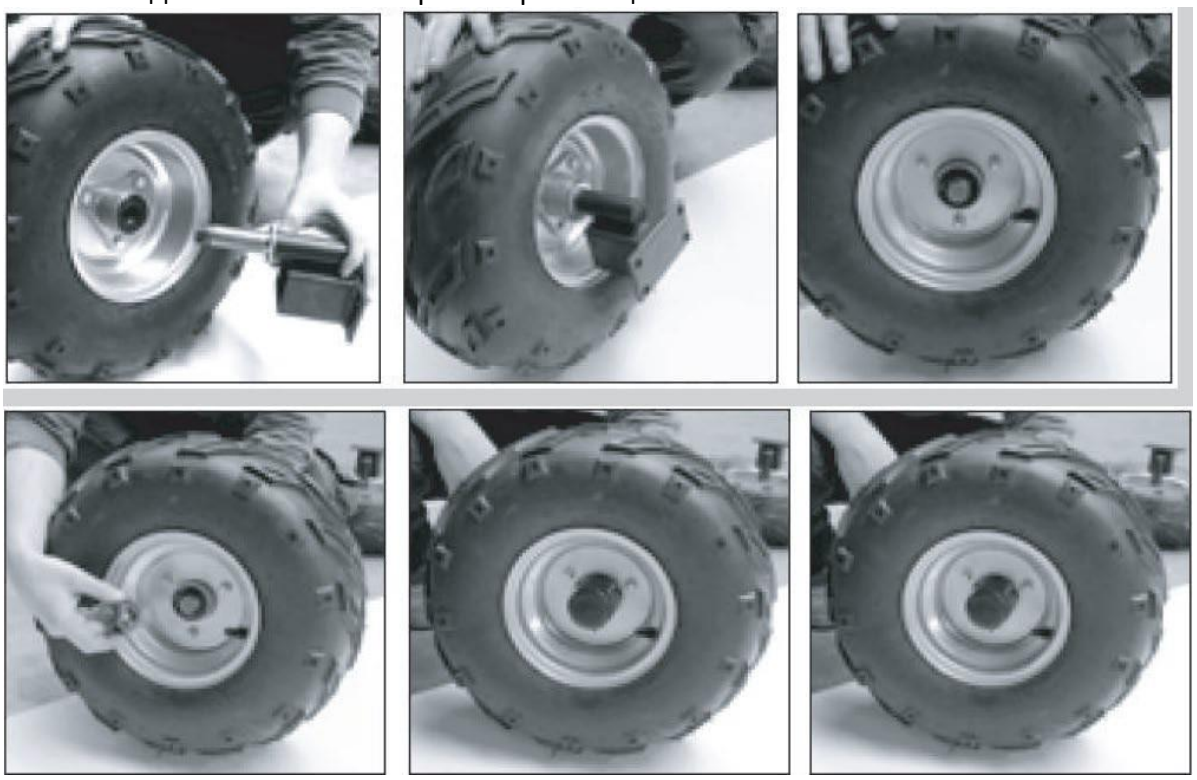
Сглобяване на моделите: HT-HECTOR-1200B и HT-HECTOR-1200C

Разпаковане

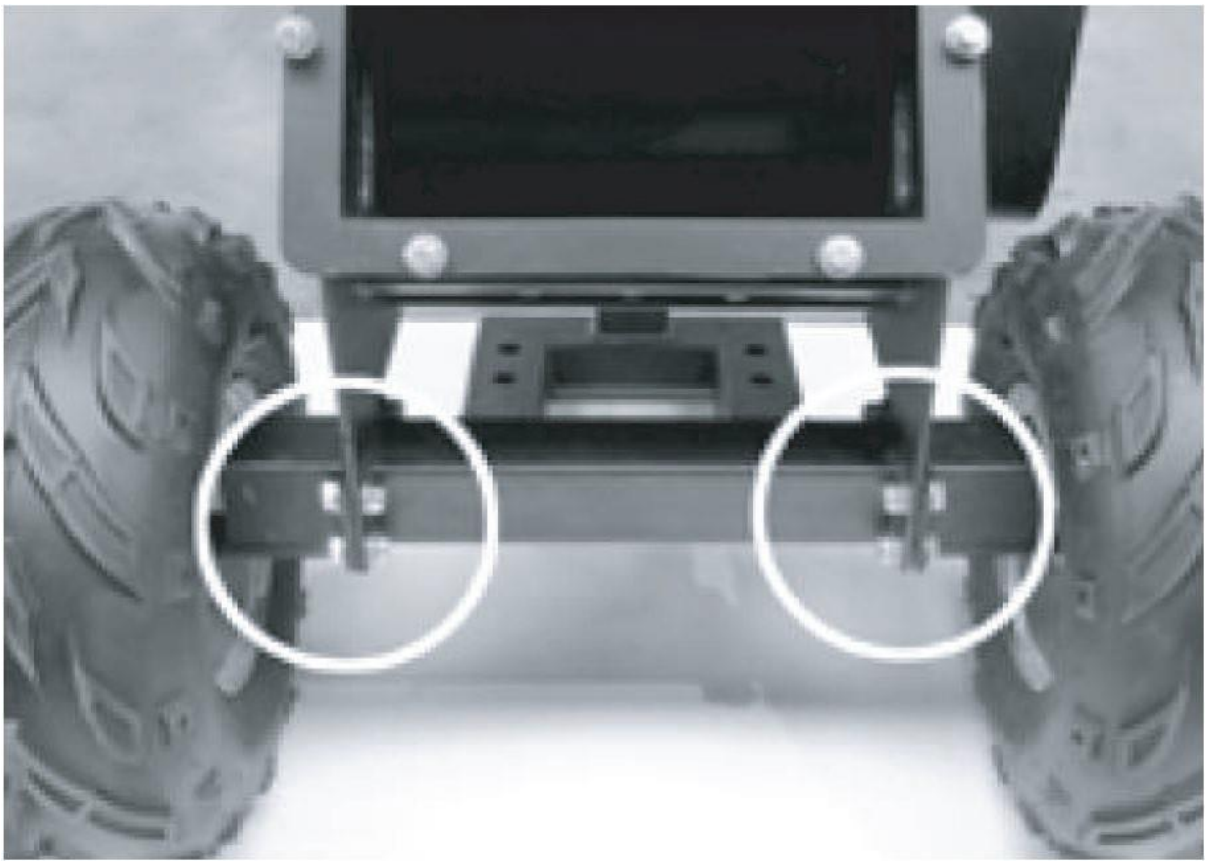
Поставете транспортната кутия върху стабилна, равна повърхност и внимателно махнете капака. С помощта на още един човек извадете всички части от кутията и преди да започнете сглобяването на дробилката, проверете дали не липсват елементи.

1) Колела

а) Промушете оста през джантата, затегнете гайката и я закрепете с шплинт. След това поставете обратно прахозащитния капак.



b) Наклонете леко назад корпуса на ножа и закрепете оста с винтове, шайби и гайки.



2) Предна опора

a) Наклонете леко назад рамката и закрепете предната опора с винтове, шайби и гайки.

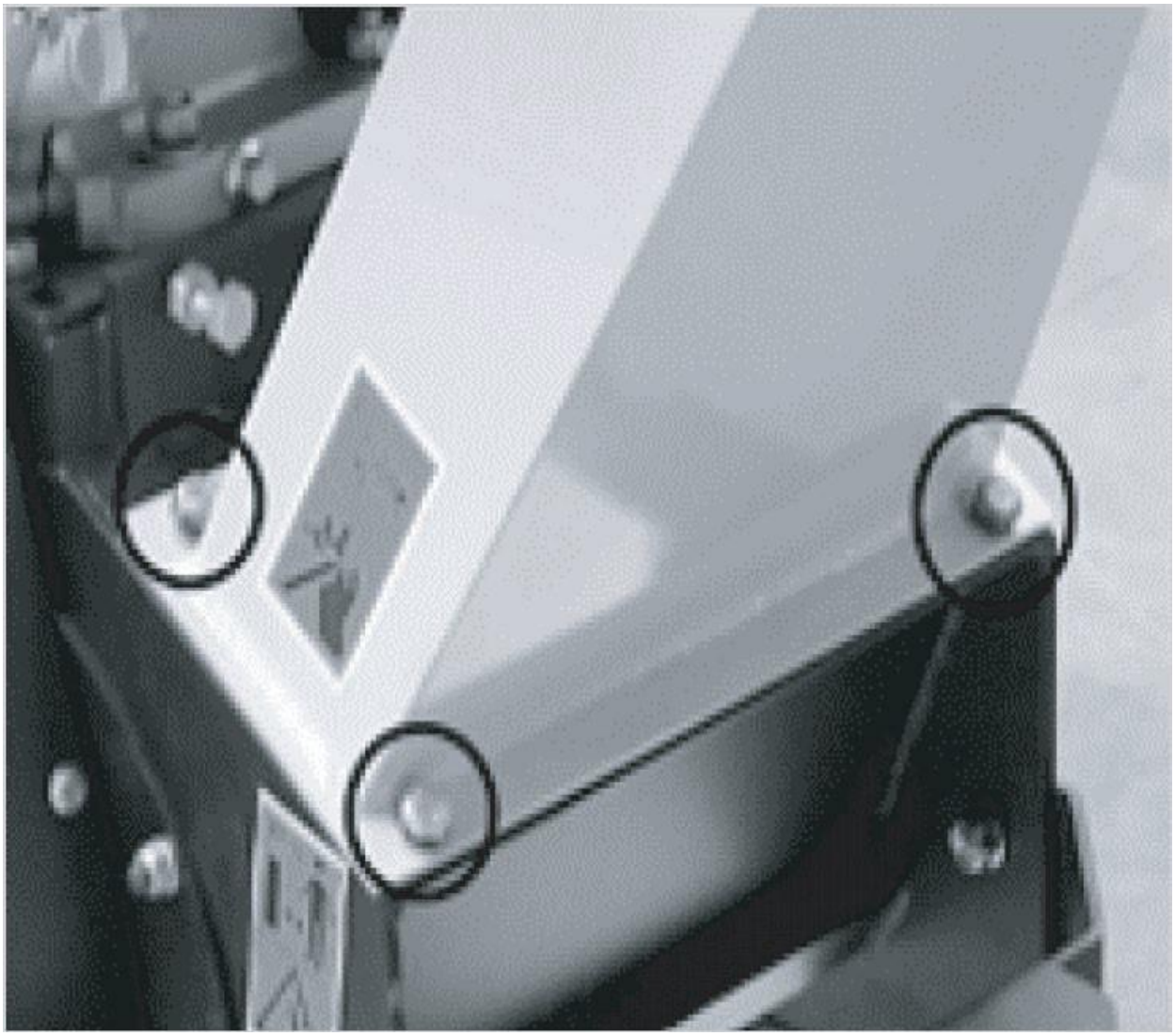
b) Поставете теглича върху предната опора и го закрепете с болтове M12x100, шайби M12 и гайки.





3) Монтаж на изходния улей

Поставете изходния улей върху корпуса на устройството, така че монтажните отвори да съвпадат с отворите в изходния улей. Закрепете с винтове, шайби и гайки.



4) Монтаж на зарядната тръба

Поставете зарядната тръба върху корпуса на устройството така, че монтажните отвори да съвпадат с отворите в подаващото устройство. Закрепете с шайби и гайки.



5) Свързване на аварийния прекъсвач

Свържете кабела за аварийно спиране към кабела на двигателя



8. Работа с устройството

Съвети за правилна употреба

Винаги проверявайте нивото на маслото, преди да стартирате двигателя!
Повече подробности относно експлоатацията и поддръжката на двигателя можете да намерите в ръководството за експлоатация на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят се доставя без масло! Преди да стартирате двигателя, напълнете картера с масло 10w30. Когато проверявате или доливате масло или гориво, бъдете особено внимателни, за да не попадне мръсотия в двигателя.

Масло

- Използвайте висококачествено масло в съответствие с инструкциите в ръководството за бензиновия двигател.
- Не използвайте специални добавки.

Проверка и доливане на масло

- Проверете нивото на маслото преди да стартирате двигателя.

• Проверявайте нивото на маслото ежедневно или на всеки осем часа.
• Поддържайте нивото на маслото на максималното ниво.
• Не препълвайте.

Процедура за доливане на масло

За инструкции относно доливането на масло в машината ви, вижте ръководството за експлоатация на двигателя.

Процедура за проверка на маслото

1. Проверете нивото на маслото преди да стартирате двигателя.
2. Поставете двигателя в хоризонтално положение. Почистете около капачката на отвора за пълнене с масло и масломера.
3. Поставете и извадете масломера, за да проверите нивото на маслото.
4. Свалете капачката на отвора за пълнене с масло. Налейте маслото бавно.
5. Напълнете до отметката на масломерната пръчка – проверете отново
6. Поставете отново масломерната пръчка.

Гориво

• Използвайте чист, свеж, обикновен безоловен бензин в съответствие с ръководството за експлоатация на двигателя.

Доливане на гориво

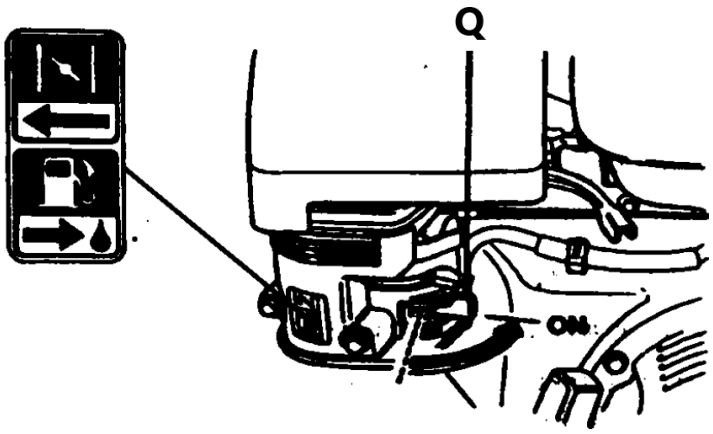
• Напълнете резервоара на открито или в добре проветриво помещение, далеч от искри, открит огън, топлина и други източници на запалване.
• Ако се разлее гориво, изчакайте, докато се изпари, преди да стартирате двигателя.
• Изключете двигателя и го оставете да изстине поне 2 минути, преди да махнете капачката на резервоара за гориво.
• Махнете капачката. Напълнете резервоара до приблизително 38 мм под горната част на гърловината, за да се осигури място за разширяване на горивото. Внимавайте да не препълните резервоара. Поставете капачката обратно, преди да стартирате двигателя.

Стартиране и спиране

ВАЖНО: Двигателят се доставя на клиента без масло. Преди стартиране на двигателя трябва да се долее моторно масло.

Стартиране на двигателя

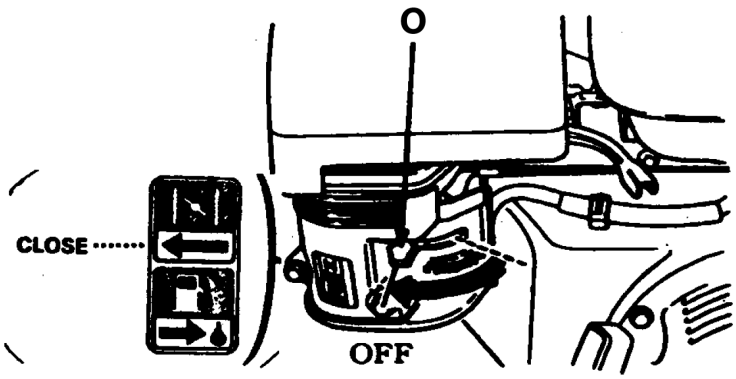
1) Завъртете клапана за гориво в положение „ON



Q – клапан за гориво

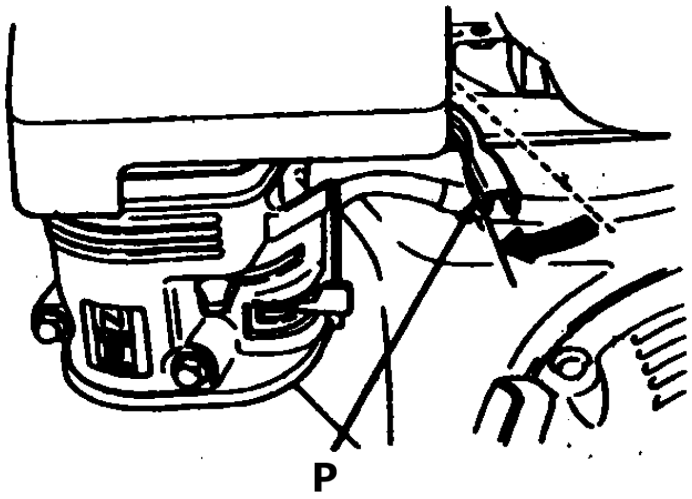
2) Преместете лоста на дросела в положение „CLOSE“.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят е нагрял, не е необходимо да премествате лоста на дросела.



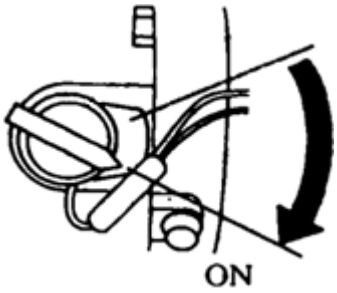
O – лост на дросела

3) Преместете лоста на газта леко наляво.

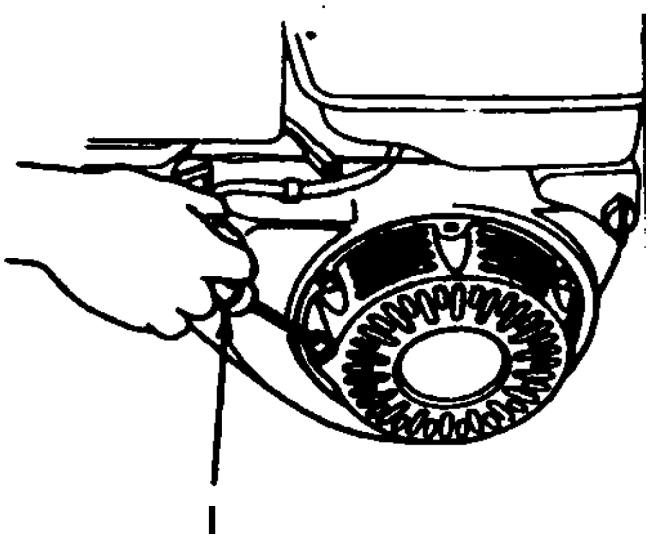


P – лост на газта

4) Поставете превключвателя на двигателя в положение „ON“.



5) Леко издърпайте дръжката на стартерното въже нагоре, докато усетите съпротивление, след което я издърпайте бързо.

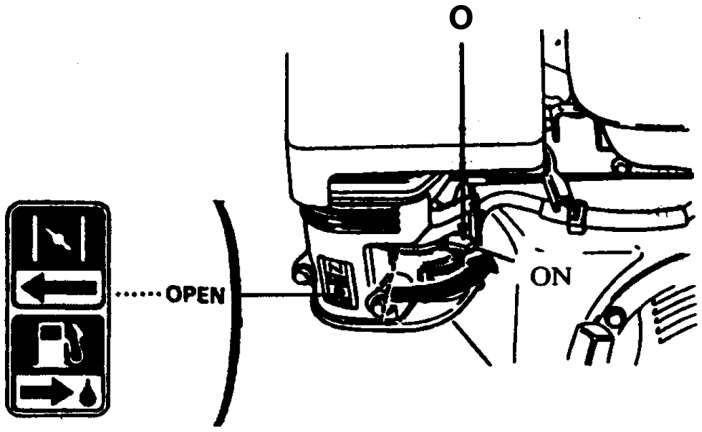


I – Стартерно въже

ЗАБЕЛЕЖКА: Внезапното отпускане на дръжката може да доведе до удар по двигателя. Отпуснете дръжката бавно, като се приспособите към силата на отката.

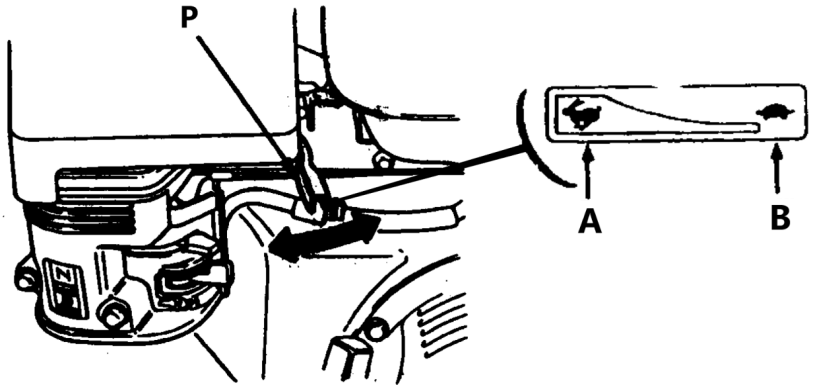
Регулиране на оборотите на двигателя

1) Загрейте двигателя и преместете лоста на дросела в положение „OPEN“.



O – лост на дросела

2) Настройте лоста на газта в подходящо положение, за да осигурите правилната работна скорост.



P – лост на газта
A – висока скорост
B – ниска скорост

Спиране на двигателя

В аварийна ситуация превключете превключвателя на двигателя в положение „OFF“, за да спрете двигателя. В нормални ситуации, за да спрете двигателя:

1) Преместете лоста на дроселната клапа надясно (ниска скорост) и надолу.
2) Превключете превключвателя на двигателя в положение „OFF“.
3) Настройте горивния клапан в положение „OFF“.

ЗАБЕЛЕЖКА: Внезапното спиране при висока скорост и при голямо натоварване може да повреди двигателя.

Смилане

ВНИМАНИЕ! Преди да започнете работа с устройството, проверете неговото функциониране без материал за смилане. Ако устройството не издава подозрителни шумове и няма течове, можете да продължите работата.

1) Бавно поставяйте материала в зарядната бункерна. Не слагайте прекалено много наведнъж.
2) Ако е необходимо, използвайте дълъг парче нарязан материал, за да избутате заряда.

ВНИМАНИЕ! Не поставяйте ръцете си или други части от тялото в зарядната бункерна.
ЗАБЕЛЕЖКА: Поради риска от отскачане на дървесината, дробилката трябва да се зарежда, докато стоите отстрани на устройството.

Инструкции за употреба

• Зареждайте материала бавно. Ако двигателят издава необичаен шум, това означава, че материалът се зарежда прекалено бързо.
• Корени и други замърсени материали ще затъпят и повредят ножовете.
• Редовно изваждайте стружките от устройството. В противен случай те могат да причинят запушване.
• Избягвайте да раздробявате влажен материал, тъй като това може да запуши устройството. Ако е необходимо да раздробявате влажен материал, отделете го от сухия.
• Не поставяйте в устройството материал с диаметър, по-голям от посочения в таблицата с техническите данни.
• По-добре е да се нарязва прясна, зелена дървесина. Ножовете ще останат остри по-дълго.
• Винаги носете ръкавици и предпазни очила при работа с дробилката.
• Ако се налага да бутате материал в бункера на дробилката, използвайте само дървена пръчка, никога ръцете си или предмети от стомана.
• Винаги дръжте ръцете си далеч от бункера на дробилката.
• Дръжте зоната на изхода далеч от хора, животни, сгради, стъкло и други предмети, които пречат на работата, могат да причинят наранявания или повреди. Вятърът също може да промени посоката на изхвърчащите стърготини, затова бъдете внимателни.

Преди да започнете работа, моля, прочетете всички инструкции за безопасност, съдържащи се в това ръководство.

Важни бележки

Тази дробилка е проектирана за нарязване на дървета и клони с диаметър 12 см (5 инча) и по-малък. Никога не използвайте тази машина за каквато и да е друга цел, тъй като това може да доведе до сериозни наранявания.

Обработка на дървета и клони с диаметър 12 см (5”) или по-малък

• Вашият дробител може да обработва сух или зелен материал.
• Поставете клона в зарядната тръба.
• Дръжте клона под същия ъгъл като резервоара на дробителя.
• Когато клонът стане къс и се намира в бункера на дробилката, го преместете с крак или, ако е необходимо, го împingeți в дробилката заедно със следващия клон.
• Ако клоните са с диаметър 5 см (2”) или по-голям, подавайте само по един клон наведнъж в дробилката.
• Ако клоните са по-малки от 5 см, в дробилката могат да се подават повече от един наведнъж.
• Зелените клони се обработват по-лесно от твърдата дървесина.
• Уверете се, че носите защитни ръкавици, когато зареждате материал в дробилката.

Допълнителни забележки

• Използвайте здравия разум при работа с дробилката.
• Научете се да разпознавате промяната в звука на машината, когато тя е претоварена.

• Запознайте се с благоприятните условия за работа и избягвайте тези, които могат да претоварят и повредят машината.
• Ако машината заглъхне поради претоварване или по друга причина, спрете я незабавно.
• Ако машината се заклещи и не спрете двигателя, това може да доведе до:
    • Изгаряне на ремъка
    • Унищожаване на съединителя

Тези повреди могат да струват скъпо и не се покриват от гаранцията. Поради тази причина е важно да изключите машината незабавно, ако тя се заклещи.

• Само опитът на оператора ще ви подскаже как да зареждате дървета и клони бързо.
• Преди да стартирате дробилката, проверете дали маховикът се върти свободно.
• При всяко използване на дробилката проверете визуално ножа за наличие на повреди.
• Преди всяка употреба проверявайте състоянието на ножа, състоянието на износоустойчивата плоча, както и дали гайките и болтовете, които фиксират ножа, са добре затегнати.
• За да преместите купчина обработен материал, използвайте лопата, гребло или инструмент с дълга дръжка. Никога не използвайте ръцете или краката си.

Отстраняване на запушване

1. Спрете двигателя.
2. Откачете кабела на запалителната свещ и го дръжте далеч от самата свещ.
3. Премахнете целия материал, останал в бункера на дробилката.
4. С помощта на гаечния ключ завъртете вала на барабана, първо по часовниковата стрелка, а след това обратно на часовниковата стрелка, докато запушването не бъде отстранено.
5. Премахнете дефлектора.
6. Проверете дали дефлекторът не е запушен. Ако е така, отстранете го с клон.
7. Използвайте парче дърво, за да разхлабите и отстраните останалия материал в камерата за нарязване.
8. Поставете дефлектора обратно.
9. Свържете отново кабела на запалителната свещ.
10. Стартирайте машината и оставете материала от камерата за нарязване да премине през дефлектора.
11. Ако камерата не е празна и барабанът все още е заседнал, повторете горния процес.
12. Преди да се опитате да обработвате по-големи количества материал в дробилката, уверете се, че камерата за нарязване е чиста.

9. Почистване и поддръжка

Важи за модел HT-HECTOR-1200A

Как да поддържате машината

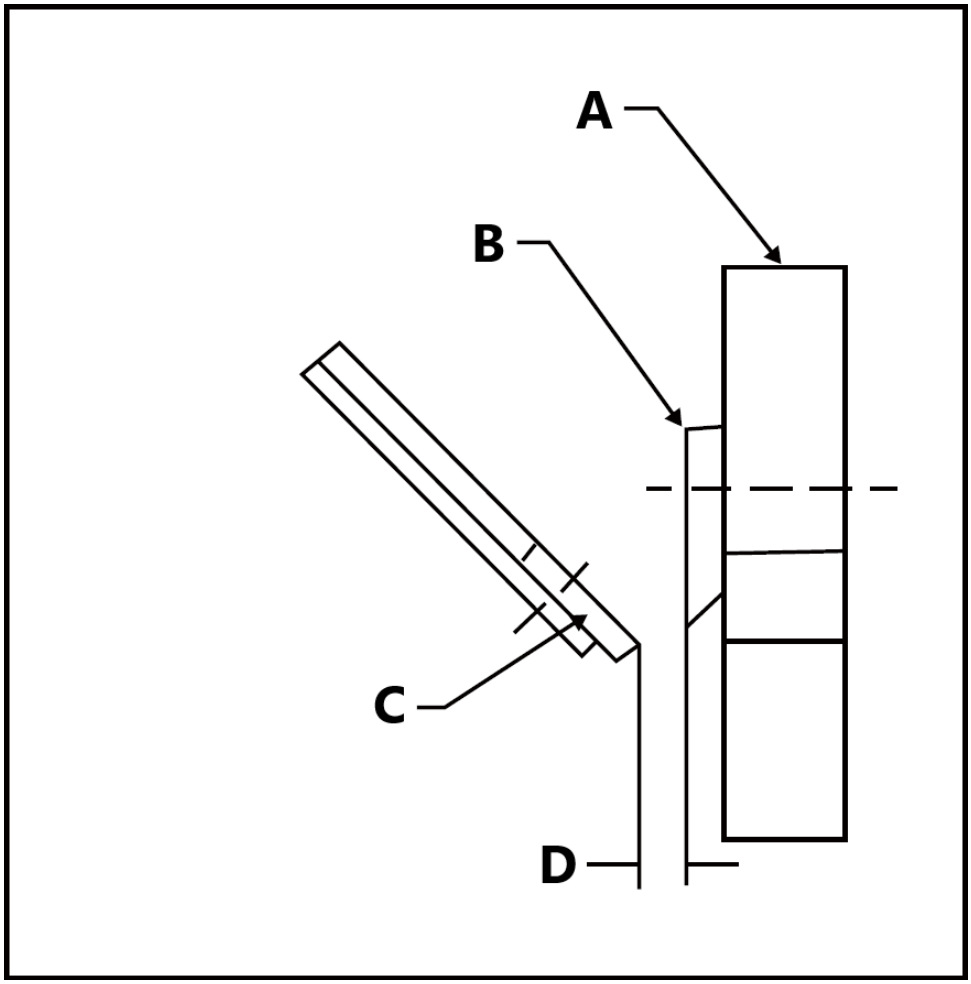
ВАЖНО: Преди всяка операция проверете остротата на ножа, както и дали гайките и болтовете, които го закрепват към маховика, са добре затегнати.

ВАЖНО: Винаги когато извършвате поддръжка или проверявате ножа, не забравяйте да проверите разстоянието между ножа и износващата се плоча за правилно подреждане.

Ако режещият механизъм се удари в някакъв чужд предмет или ако машината започне да издава необичаен шум или да вибрира, спрете двигателя и откачете кабелите на запалителните свещи от самите свещи. Изчакайте, докато двигателят изстине, преди да изпълните следните стъпки:

- Огледайте и проверете за видими повреди.
- Проверете за разхлабени части, болтове и гайки.

1) Когато не се използва, съхранявайте дробилката извън достъпа на деца. Уверете се, че мястото за съхранение е свободно от бензинови пари.
2) След всеки 8 часа работа смазвайте лагерите от страната на дробилката и от страната на задвижването. За да направите това, избършете всякаква мръсотия и др. от смазочните нипели с чиста кърпа, след което нанесете не повече от 3 натискания висококачествена смазка за общо предназначение, като използвате ръчен смазочен пистолет. Прекомерното смазване също може да повреди лагерите. Проверявайте редовно и фиксиращите винтове на лагерния фланец, за да се уверите, че са затегнати.
3) Ако стоманеното ви ножче за нарязване трябва да бъде сменено или заточено, вижте раздела за разглобяване, заточване и сглобяване.
4) При монтиране на ново острие проверете и регулирайте зазора между острието и износващата се пластина. Този зазор трябва да бъде настроен на 1/16".
5) За да регулирате този зазор, разхлабете четирите гайки и болтове, които фиксират износващата се пластина. Износващата се пластина може да се премести нагоре или надолу (навътре или навън), за да се постигне правилната настройка на зазора.
6) Преди да стартирате дробилката, уверете се, че маховикът се върти, без да удря нищо.
7) Ако разстоянието между износоустойчивата плоча и ножа не е настроено правилно, по време на нарязването ще възникнат прекомерни вибрации, а ножът ще изглежда затъпен. Това трябва да се проверява на всеки 8–10 часа работа.
8) Ако някога се наложи разглобяване на дробилката за ремонт, дискът на дробилката трябва да бъде монтиран отново точно на същото място върху вала на ротора.



A – Маховик
B – Нож на дробилката
C – Износоустойчива плоча
D – Разстояние 1/16

ЗАБЕЛЕЖКА: Правилната настройка на разстоянието е от решаващо значение за нормалната работа на машината.

Разглобяване на ножа

1) Спрете двигателя.
2) Отворете горния корпус на задвижването.
3) Завъртете диска на дробилката, докато четирите винта с потайна глава и контргайките, които закрепват острието към маховика, станат видими през вратичката за достъп.
4) Отвийте и четирите болта и гайки.

Заточване на ножовете

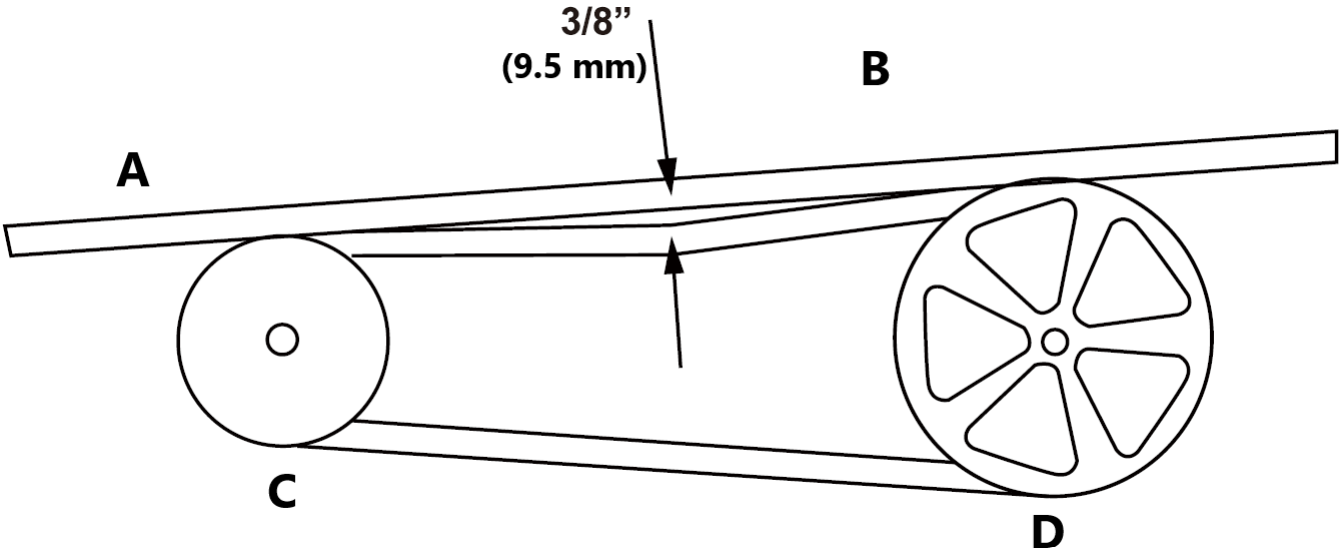
• Никога не се опитвайте да заточите нож на дробилката.
• За да се гарантира правилната работа, е изключително важно винаги да се поддържа ъгъл от 45 градуса.
• Ножът на дробилката трябва да се занесе в машинен цех за правилно заточване.

• Прекомерната топлина, генерирана по време на процеса на заточване, ще повреди остриетата и ще отслаби метала.

Регулиране на ремъка

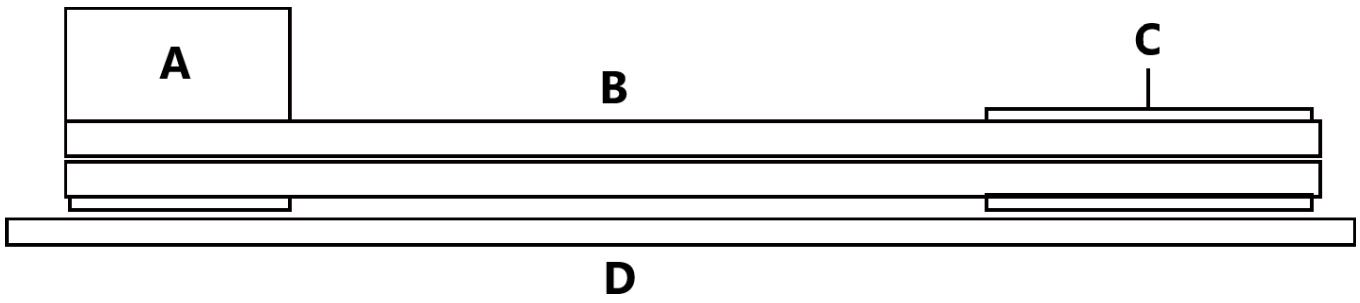
Ремъкът на дробилката трябва да се огъва с 3/8” (9,5 мм) при натиск от три паунда (0,45 кг), както е показано на фигурата по-долу. Ако това не е така, регулирайте според инструкциите по-долу.

1) Свалете капака на ремъка.
2) Разхлабете болтовете на двигателя.
3) Затегнете или разхлабете гайката, докато се постигне правилното напрежение, както е показано на фигурата по-долу.
4) Затегнете болтовете на двигателя.



A – Права линия
B – Необходимо налягане от 3 паунда (0,45 кг) за придвижване на ремък с ширина 3/8” (9,5 мм
C – Барабан на съединителя
D – Основен изтеглящ механизъм на дробилката

5) Проверете изравняването на съединителя спрямо задвижващата ролка, като поставите права линия върху двете повърхности, както е показано на фигурата по-долу. Ако е необходимо регулиране, коригирайте настройката, като плъзнете роторната ролка навътре или навън по роторния вал. Не извършвайте регулировки чрез преместване на съединителя по вала на двигателя.
6) Поставете обратно капака на ремъка.



A – Съединител
B – Ребра
C – Роторна ролка
D – Линия

Смяна на ремъка

1. За да смените ремъка, следвайте инструкциите за регулиране на ремъка, посочени по-горе.
2. След като разхлабите болтовете на двигателя, свалете старите ремъци и ги сменете с нови. Винаги сменяйте и двата ремъка, тъй като те се доставят в комплект. Това е необходимо за правилната работа на машината.
3. Регулирайте натягането и изравняването на ремъците според инструкциите по-горе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете и натегнете отново ремъците след първоначалния период на обкатка, след един час употреба.

Важи за модел HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Как да поддържате машината

ВАЖНО: Преди всяка работа проверете остротата на ножа, както и дали гайките и болтовете, които го закрепват към маховика, са добре затегнати.

ВАЖНО: Винаги когато извършвате каквато и да е поддръжка, сервизно обслужване или проверка на ножа, не забравяйте да проверите разстоянието между ножа и износващата се пластина за правилното им изравняване.

Ако режещият механизъм се удари в някакъв чужд предмет или ако машината започне да издава необичаен шум или да вибрира, спрете двигателя и откачете кабелите на запалителните свещи от самите свещи. Изчакайте, докато двигателят изстине, преди да изпълните следните стъпки:

• Огледайте и проверете за видими повреди.
• Проверете за разхлабени части, болтове и гайки.

1. Когато дробилката не се използва, я съхранявайте извън достъпа на деца. Уверете се, че мястото за съхранение е свободно от бензинови пари.
2. След всеки 8 часа работа смазвайте лагерите от страната на дробилката и от страната на задвижването. За да направите това, избършете всякаква мръсотия и др. от смазочните нипели с чиста кърпа, след което нанесете не повече от 3 натискания висококачествена смазка за общо предназначение, като използвате ръчен смазочен пистолет. Прекомерното смазване също може да повреди лагерите. Проверявайте редовно и фиксиращите винтове на лагерния фланец, за да се уверите, че са затегнати.
3. Ако стоманеното ви ножче за настъргване трябва да бъде подменено или заточено, моля, вижте раздела за разглобяване, заточване и повторно монтиране.
4. При монтиране на ново оригинално ножче проверете и регулирайте зазора между ножчето и наковалнята. Този зазор трябва да бъде 1/16” (1,58 мм).
5. За да регулирате този зазор, разхлабете трите гайки и болтове, които фиксират износващата се пластина. Наковалнята може да се премести нагоре или надолу (навътре или навън), за да се постигне правилно подреждане на зазора.
6. Ако разстоянието между износоустойчивата пластина и острието не е настроено правилно, по време на рязане ще възникнат прекомерни вибрации и острието ще изглежда затъпено. Това трябва да се проверява на всеки 8–10 часа работа.

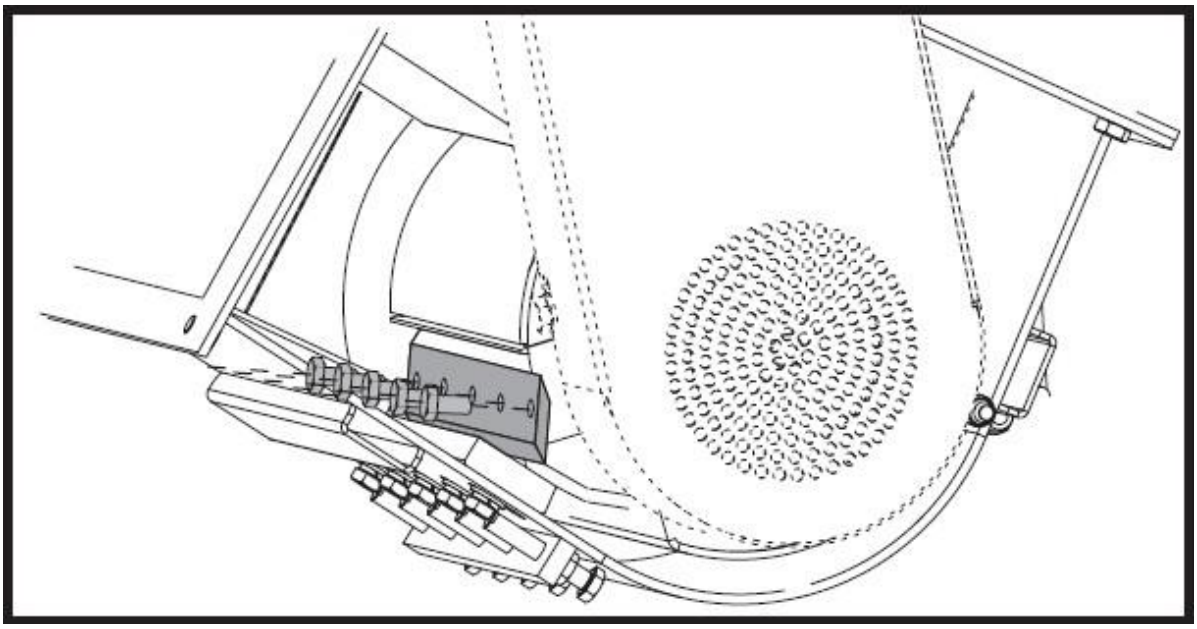
Разглобяване на ножа

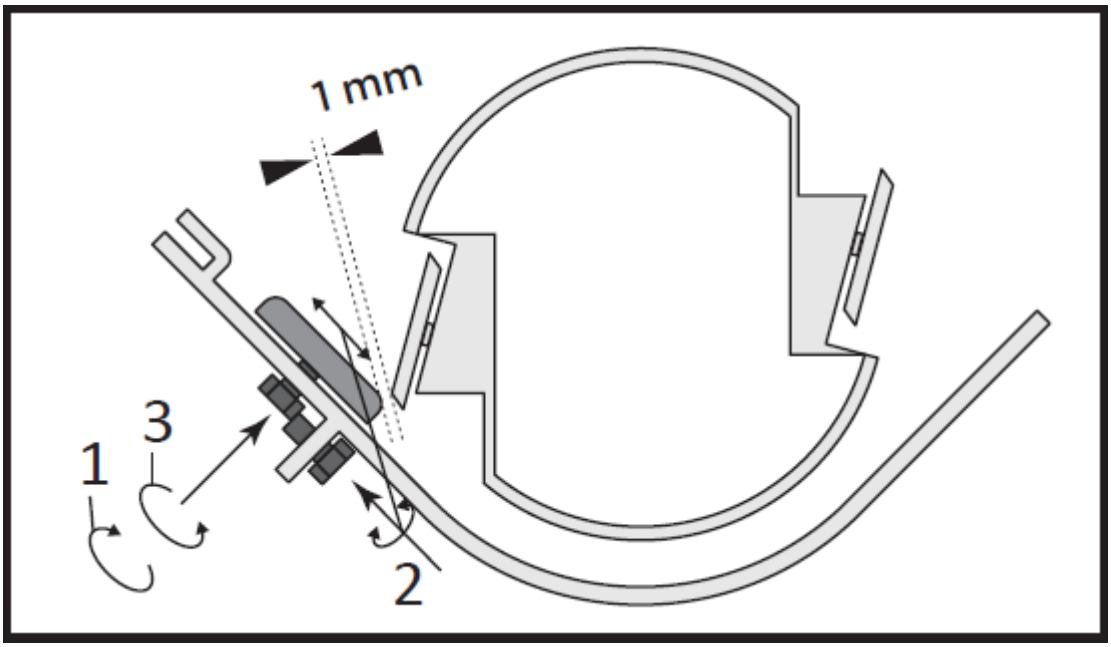
ВНИМАНИЕ! Винаги носете предпазно оборудване, когато работите с остриета. Тази машина е оборудвана с две двустранни остриета. Когато загубят остротата си, остриетата могат да се обърнат, за да се използва

другият ръб. Щом и другият ръб се износи, те трябва да бъдат подменени. Ако забележите засилени вибрации, това може да се дължи на износени режещи ръбове. Ще забележите също, че когато остриетата загубят остротата си или се износят, се образуват дълги ленти от материала.

Смяна на ножовете

Наковалнята също е двустранна. Когато ръбът на наковалнята се износи, тя може да се обърне. Когато и двата ръба са износени, наковалнята трябва да се смени.
Разстоянието между острието и наковалнята трябва винаги да е 1 мм.





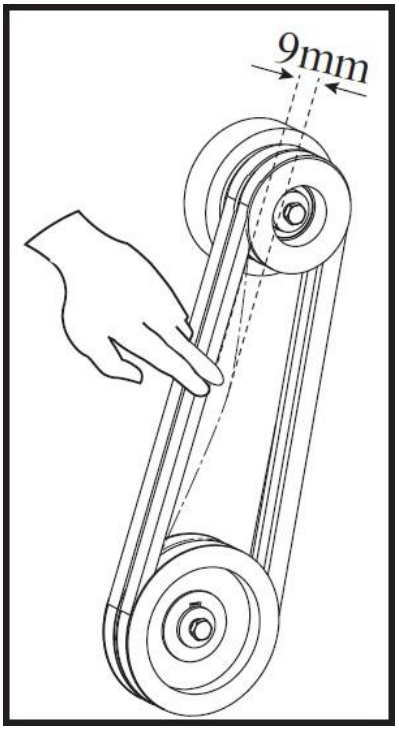
Заточване на острието

- Никога не се опитвайте да заточите острието на дробилката.
- За да се гарантира правилната работа, е изключително важно винаги да се поддържа ъгъл от 45 градуса.
- Ножът на дробилката трябва да се занесе в машинен цех за правилно заточване.

• Прекомерната топлина, генерирана по време на процеса на заточване, ще повреди ножовете и ще отслаби метала.

Регулиране на ремъка

Ремъкът на дробилката трябва да се огъва с 9 мм (3/8 инча) при натиск от три паунда, както е показано по-долу. Ако това не се случи, регулирайте според следните инструкции:
1. Свалете капака на ремъка.
2. Разхлабете 4-те винта на пластина на двигателя.
3. Преместете двигателя с помощта на винтовете за хоризонтално регулиране, докато се постигне правилното натягане, както е показано по-долу.
4. Затегнете отново винта на двигателя.
5. Поставете обратно капака на ремъка.



Смяна на ремъка

1) За да смените ремъка, следвайте инструкциите за регулиране на ремъка, посочени по-горе.
2) След като разхлабите болтовете на двигателя, свалете старите ремъци и ги сменете с нови. Винаги сменяйте и двата ремъка, тъй като те се доставят в комплект. Това е необходимо за правилната работа на уреда.
3) Настройте натягането и изравняването на ремъците според инструкциите по-горе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проверете и напрегнете отново ремъците след първоначалния период на обкатка, след един час употреба.

Важи за всички модели

Технически съвети за центробежния съединител

ЗАБЕЛЕЖКА: Съединителните накладки и пружините подлежат на нормално износване. Ако забележите намалена ефективност на съединителя, той трябва да бъде проверен и подменен, ако е необходимо.

Сцеплението на вашата машина е проектирано да бъде издръжливо и надеждно, но е важно да разберете неговите ограничения. Сцеплението е проектирано да осигурява стартиране на двигателя без натоварване и да предотвратява пробукване в случай на прекомерно претоварване на задвижваното устройство. Тези характеристики помагат да предпазите двигателя си от повреди, като например повредени коленчати валове и стартери. Сцеплението получава мощност от оборотите на двигателя. Колкото по-ниска е скоростта на зацепване и колкото по-високи са поддържаните обороти на двигателя, толкова по-голям въртящ момент може да предава сцеплението към задвижваното устройство. Не работете при обороти, по-ниски от номиналните.

• При стартиране на двигателя двигателят на дробилката работи без натоварване, докато не достигне обороти от приблизително 1000–1200 об./мин., при които центробежният съединител се задейства и започва да задвижва ротора.
• Правилната скорост на ротора е 2400 об./мин. ± 200 об./мин., когато двигателят работи на пълни обороти.
• Не променяйте настройките на регулатора на двигателя. Регулаторът контролира максималната безопасна работна скорост и предпазва двигателя. Превишената скорост на двигателя е опасна и може да повреди двигателя и другите движещи се части на машината. Свържете се с оторизирания си дилър за настройка на двигателя.
• Запознайте се с благоприятните условия на работа и избягвайте тези, които могат да претоварят и повредят машината.
• Не претоварвайте и не се опитвайте да смилате материала над препоръките на производителя. Това може да доведе до телесни наранявания или повреда на машината.
• Научете се да разпознавате звука на машината, когато е претоварена.
• Ако машината заглъхне поради претоварване или по друга причина, спрете я незабавно.
• Ако блокирате машината и не изключите двигателя, това може да доведе до:
    • Изгаряне на лентата.
    • Унищожаване на съединителя.
• Само опитът на оператора ще ви подскаже колко бързо можете успешно да вкарате клони в машината.
• Повредата на съединителя може да струва скъпо и не се покрива от гаранцията. Поради тази причина е важно да изключите машината незабавно, ако тя се заклещи.

Поддръжка на съединителя

Центробежният съединител на тази машина е с постоянна смазка и не се нуждае от масло или грес. Ако барабанът се люлее прекалено много след продължителна експлоатация, барабанният възел трябва да бъде подменен. Винаги подменяйте накладките и пружините в комплекти. При всяка подмяна на накладките трябва да се подменят и всички пружини.

Разглобяване на съединителя

1) Свалете съединителя от вала, като отвиете винта и шайбите.
2) Избутайте съединителя от вала.
3) Извадете шпонката от жлеба.

Монтиране на нов съединител

1) Почистете вала и премахнете евентуалните грапавини.
2) Нанесете смазка против засядане върху вала.
3) Поставете шпонката в жлеба на вала.
4) Нахлузете съединителя върху вала и го закрепете с винта, плоската шайба и стопорната шайба.
5) Затегнете двата шестостенни фиксиращи винта.

Общи препоръки за почистване и съхранение

a) Преди всяко почистване, регулиране, подмяна на принадлежности, както и когато устройството не се използва, изключете захранващия щепсел и оставете устройството да изстине напълно. Изчакайте, докато въртящите се елементи спрат.
b) За почистване на повърхностите трябва да се използват само средства, които не съдържат корозивни

вещества.

c) Устройството трябва да се съхранява на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.
d) Забранено е устройството да се пръска с водна струя или да се потапя във вода.
e) Уверете се, че вода не прониква през вентилационните отвори в корпуса.
f) Вентилационните отвори трябва да се почистват с четка и сгъстен въздух.
g) Устройството трябва редовно да се проверява за техническа изправност и евентуални повреди.

Изхвърляне на излезли от употреба устройства

В края на експлоатационния си срок този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да се отнесе до пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Това е обозначено със символа, поставен върху продукта, в ръководството за употреба или върху опаковката. Материалите, използвани в устройството, са подходящи за повторна употреба според съответната им маркировка. Чрез повторното използване, рециклирането на материалите или друго приложение на излезлите от употреба устройства вие допринасяте значително за опазването на околната среда.
Местната администрация ще ви предостави информация за подходящия пункт за изхвърляне на употребявано оборудване.

10. Отстраняване на неизправности

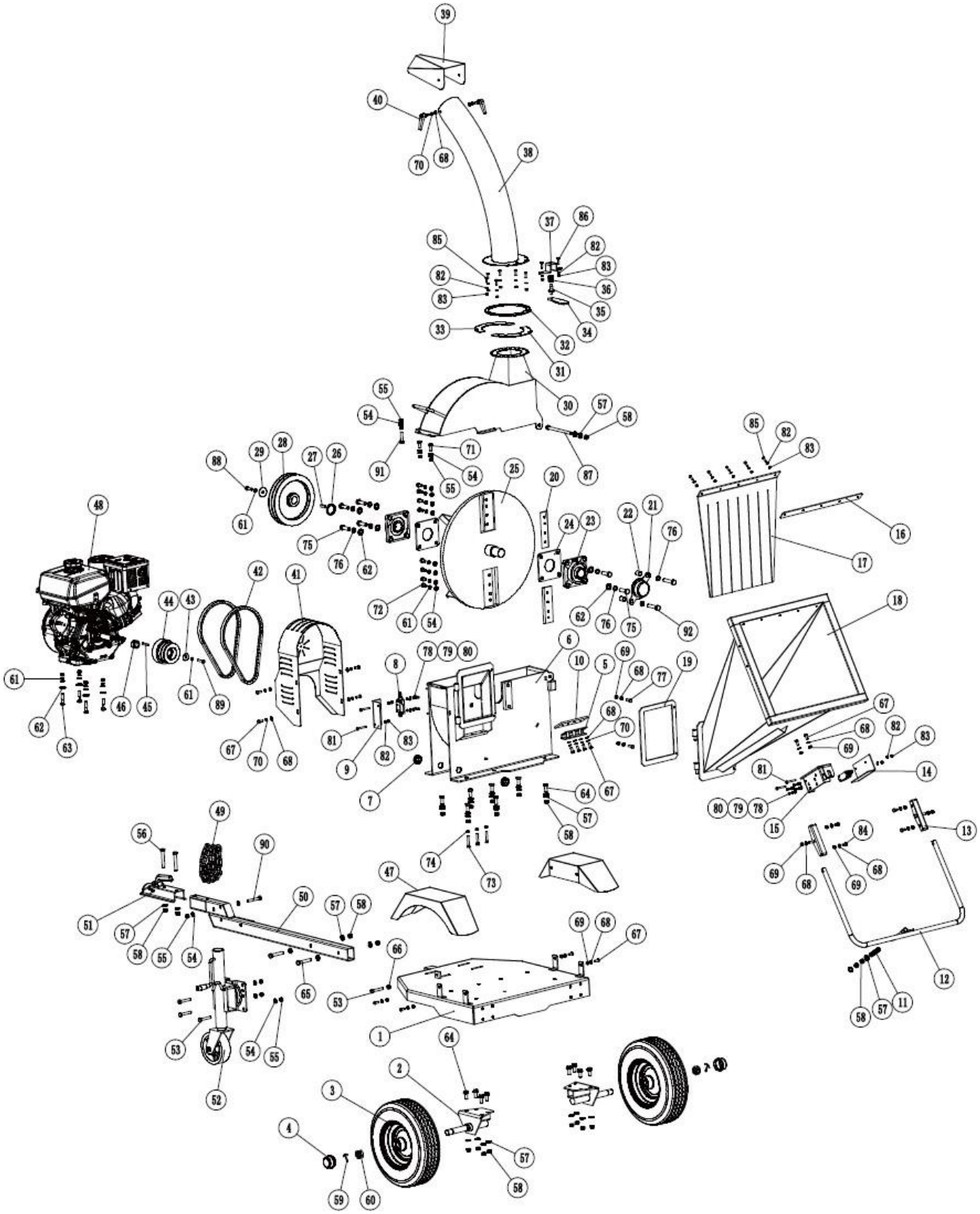
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да извършите каквато и да е процедура по поддръжка или проверка, спрете двигателя и изчакайте пет минути, за да се охладят всички части. Откачете кабела на запалителната свещ, като го държите на разстояние от самата свещ.

Проблем	Възможна причина	Действие
Двигателят не запалва	1. Липса на гориво. 2. Лостът на дросела не е в положение „START“. 3. Нискокачествен или развален стар бензин. 4. Замърсени горивни тръби. 5. Капачката на запалката не е здраво закрепена. 6. Замърсена запалка. 7. Липса на компресия в двигателя. Проблем след дълъг период на съхранение. 8. Ниско ниво на моторното масло.	1. Долейте гориво. 2. Поставете лоста на дросела в положение „START“. 3. Използвайте свеж безоловен бензин. 4. Почистете тръбите с добавка за гориво. При силни отлагания може да се наложи допълнително почистване. 5. Свържете правилно кабела на запалката. 6. Извадете и почистете/сменете запалката 7. Смажете цилиндъра, като излеете една супена лъжица масло в отвора за запалителната свещ. Подвижете буталата няколко пъти, като бавно дърпате въжето на стартера, и опитайте да запалите отново. 8. Долейте моторно масло до необходимото ниво.
Изпусканите газове от двигателя са черни	1. Замърсен въздушен филтър. 2. Ръкохватката на дросела е в затворено положение.	1. Сменете въздушния филтър. 2. Поставете лоста на дросела в затворено положение.
Двигателят изведнъж спира	1. Резервоарът за гориво е празен или пълен с замърсен или нискокачествен бензин. 2. Изключване поради ниско ниво на масло. 3. Капачката на запалката е откачена или неправилно поставена.	1. Напълнете резервоара с чист безоловен бензин. 2. Долейте моторно масло до необходимото ниво. 3. Поставете капачката на запалителната свещ правилно.
Двигателят работи, но материалът не се изхвърля	1. Запушен изпускателен канал. 2. Двигателят не работи на пълни обороти.	1. Премахнете замърсяванията. 2. Настройте дроселната клапа в положение „БЪРЗО“.
Бавно нарязване или заглушаване на двигателя	1. Диаметърът на клоните е твърде голям. 2. Дроселната клапа е в положение „бавно“. 3. Клоните са много твърди или сухи.	1. Не обработвайте клони с диаметър по-голям от 50 мм. 2. Настройте дроселната клапа, за да увеличите оборотите на двигателя. 3. Материалът не може да бъде нарязан.
Подозрителен шум или вибрации по време на смилането на материала	1. Роторът е претоварен с материал. 2. Ножовете са счупени, изкривени или разхлабени. 3. Ножовете са запушени.	1. Оставете устройството да се самопочисти, преди да добавите материал във входната бункерна коша. 2. Проверете дали сглобката е правилна. Затегнете или сменете, ако е необходимо. 3. Проверете за препятствия и отпадъци. Поправете или сменете, ако е необходимо.

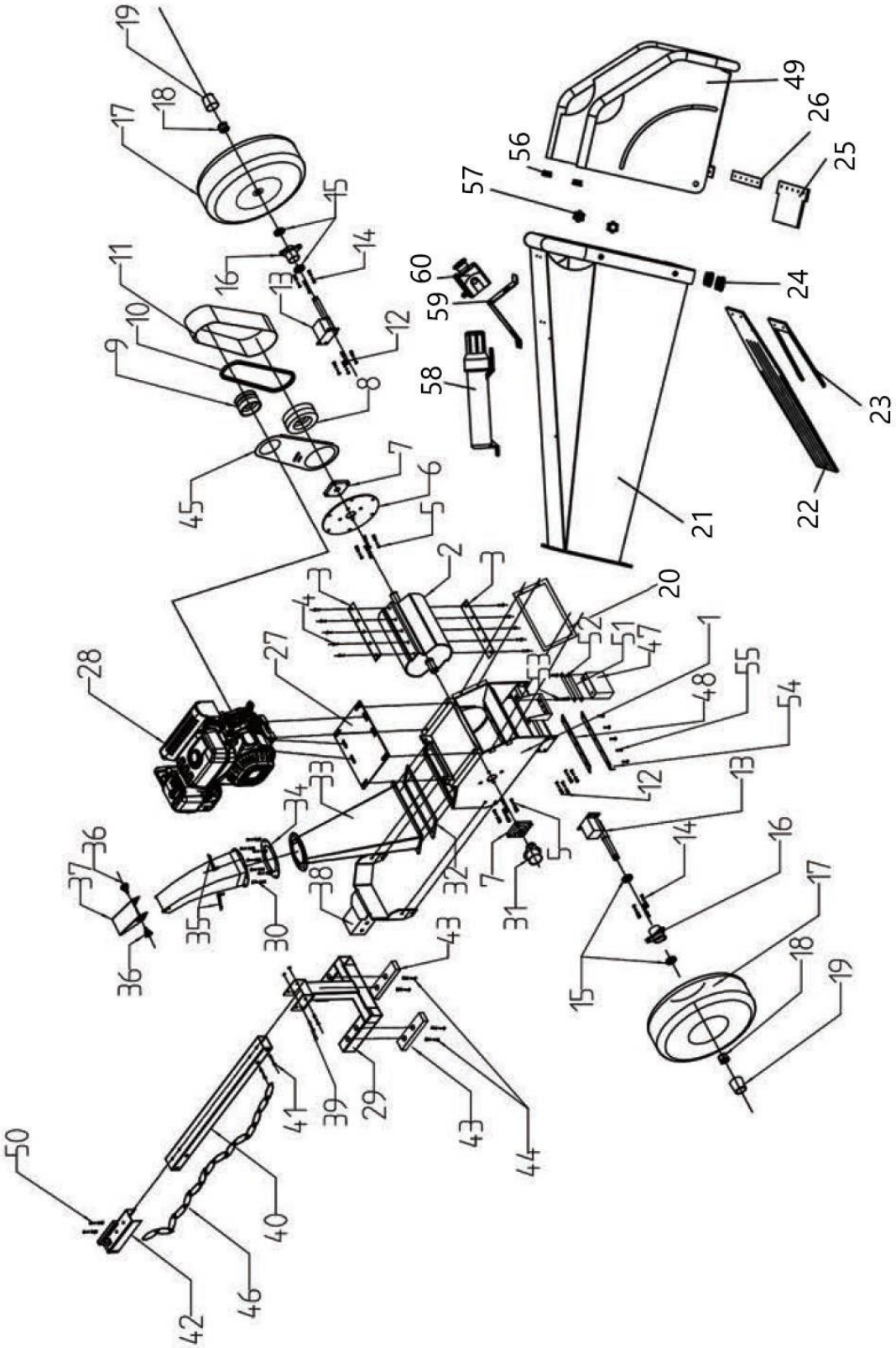
11. Схеми за сглобяване

HT-HECTOR-1200A



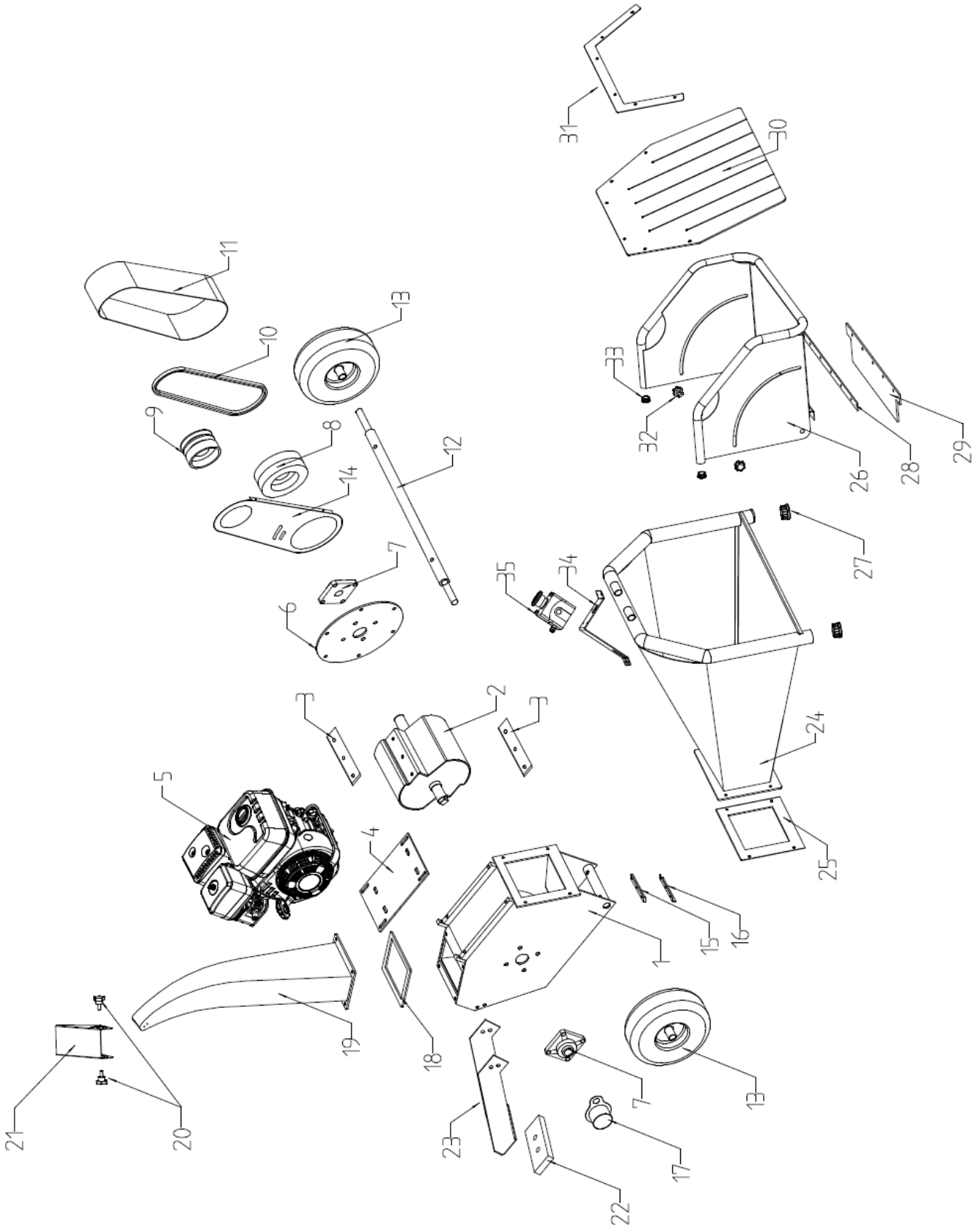
Номер	Описание	Брой	Номер	Описание	Брой
1	Шаси	1	47	Калници	2
2	Ос на колелото	2	48	Двигател	1
3	Колело	2	49	Предпазна верига	2
4	Прахна капачка	2	50	Теглича	1
5	Регулираща пластина за наковалнята	1	51	Съединител	1
6	Основа за режещ диск	1	52	Колело	1
7	Защитен пръстен	2	53	Шестостенен винт M10x60	4
8	Превключвател	2	54	Плоска шайба 10	23
9	Капак на превключвателя	1	55	Контргайка M10	12
10	Наковалня	1	56	Шестостенен винт M12x80	2
11	Пружина	1	57	Плоска шайба 12	тридесет
12	Ръкохватка за аварийно спиране	1	58	Контргайка M12	22
13	Опора за ръкохватката за спиране	2	59	Шплинт 4x45	2
14	Капак на превключвателя	1	60	Шестограмна гайка M24x1,5	2
15	Основа на превключвателя	1	61	Пружинна шайба 10	14
16	Гумена монтажна пластина	1	62	Плоска шайба 14	10
17	Гумена преграда	1	63	Опорна винт M10x45	4
18	Захранваща бункерна коша	1	64	Шестостенен винт M12x30	15
19	Гумена лента за подаване към рамката	1	65	Шестостенен винт M12x70	2
20	Ножове	2	66	Шестостенна гайка M10	1
21	Капак на лагера	1	67	Шестостенен винт M8x20	14
22	Задържащ пръстен	2	68	Плоска шайба 8	24
23	Лагер UCFU208	2	69	Контрагайка M8	14
24	Основа на лагера	2	70	Пружинна шайба 8	10
25	Диск на дробилката	1	71	Шестостенен винт M10x25	2
26	Задържащ пръстен	1	72	Шестостенен винт M10x20	8
27	Плосък шпонка	1	73	Винт с шестостенна глава M8x45	3
28	Ремъчна ролка	1	74	Шестограмна гайка M8	3
29	Уплътнение за ремъчна ролка	1	75	Шестограмен винт M14x45	6
тридесет	Капак на диска	1	76	Пружинна шайба 14	8
31	Свързваща пластина 1	1	77	Шестограмен болт M8x25	2
32	Въртяща се пластина	1	78	Шестограмен болт M5x12	8
33	Свързваща пластина 2	1	79	Пружинна шайба 5	8
34	Дръжка	1	80	Плоска шайба 5	8
35	Вал на дръжката	1	81	Шестостенен винт M6x50	4
36	Подложка	1	82	Плоска шайба 6	17
37	Опора на дръжката	1	83	Закрепваща гайка M6	17
38	Изходна тръба	1	84	Шестостенен болт M8x16	4
39	Дефлектор	1	85	Шестостенен винт M6x20	11
40	Затягащ патрон	2	86	Шестостенен винт M6x25	2
41	Капак на ремъка	1	87	Шестостенен винт M12x165	1
42	Ремък	2	88	Шестостенен винт M10x30	1
43	Уплътнение на съединителя	1	89	Шестостенен болт 3/8-24x1	1
44	Съединител	1	90	Шестостенен винт M10x70	1
45	Ключ с отворени челюсти за двигателя	1	91	Шестостенен винт M10x45	1
46	Задържащ пръстен	1	92	Шестостенен винт M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Номер	Описание	Брой	Номер	Описание	Брой
1	Основна рамка	1	31	Капак на лагера	1
2	Ролка	1	32	Гумен уплътнител към рамката	1
3	Нож	2	33	Изходна тръба	1
4	Шестостенен винт M10x25	8	34	Фланец за изходната тръба	1
5	Шестостенен винт M12x40	12	35	Винт с дръжка M8x15	2
6	Монтажна пластина за лагер	1	36	Винт M8x15	2
7	Лагер	2	37	Дефлектор за улея	1
8	Ролка	1	38	Фиксатор за крака	1
9	Сцепление	1	39	Шестостенен винт M10x70	2
10	Задвижващ ремък	2	40	Теглича	1
11	Капак на ремъка	1	41	Шестостенен винт M10x60	2
12	Шестостенен винт M10x25	8	42	2" съединител	1
13	Ос на колело	1	43	Гумена подложка	2
14	Шестостенен болт M8x25	6	44	Шестостенен винт M8x30	4
15	Колесен лагер	2	45	Вътрешна пластина на ремъка	1
16	Фланец на колело	2	46	Предпазни вериги	1
17	Гума 16*8.00-7	2	47	Акумулатор	1
18	Коронна гайка M24x1,5	2	48	Наковалня	1
19	Гумен капак за колело	2	49	Улей за пълнене B	1
20	Гумена вложка за рамката	1	50	Шестостенен винт M12x80	4
21	Канал за подаване на храна A	1	51	Гумена подложка	1
22	Гумена преграда	1	52	Капак на акумулатора	1
23	Крепеж за гумената преграда	1	53	Шестостенна винт M8x20	4
24	Запушалка за тръба 038	2	54	Монтажна пластина за наковалня	1
25	Гумен клапан	1	55	Шестостенна винт M10x25	10
26	Скоба за гумено крило	1	56	Запушалка за тръба 025	2
27	Основа на двигателя	1	57	Звездна гайка M8	2
28	Двигател	1	58	Ръкохватка	1
29	Опорни крачета	1	59	Опора за превключвател	1
тридесет	Шестостенен винт M6x25	8	60	Бутон за аварийно спиране	1

HT-HECTOR-1000



Номер	Описание	Номер	Описание
1	Корпус на устройството	19	Изходна тръба
2	Ролка	20	Звездна винт
3	Нож	21	Дефлектор на улея
4	Основа на двигателя	22	Гумена подложка
5	Двигател	23	Опорни крачета
6	Монтажна пластина за лагер	24	Захранваща бункер А
7	Лагер	25	Гумена лента за захранване към рамката
8	Ролка	26	Бункер Б
9	Сцепление	27	Запушалка за тръба Ø38
10	Задвижващ ремък	28	Плоска гумена скоба
11	Капак на ремъка	29	Плоска гума
12	Ос на колелото	тридесет	Гумена преграда
13	Гума	31	Крепеж за гумената преграда
14	Вътрешна пластина на ремъка	32	Звездна гайка М8
15	Наковалня	33	Запушалка за тръба Ø25
16	Монтажна пластина за наковалнята	34	Опора за смяна
17	Капак на лагера	35	Бутон за аварийно спиране
18	Гумно съединение между изхода и рамката		

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί για τη δική σας ευκολία με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουν καταβληθεί εύλογες προσπάθειες για την παροχή μιας ακριβούς μετάφρασης· ωστόσο, καμία αυτόματη μετάφραση δεν είναι τέλεια, ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο Εγχειρίδιο Χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν αποκλίσεις ή διαφορές που προκύπτουν από τη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήστη, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση του εν λόγω περιεχομένου, η οποία αποτελεί την επίσημη έκδοση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**			
Όνομα προϊόντος	Τεμαχιστής ξύλου			
Μοντέλο	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Ισχύς κινητήρα [kW]	9	9	9	4,2
Στροφές κινητήρα [rpm]	3600	3600	3600	3600
Μέγ. διάμετρος τεμαχισμού [mm]	120	120	120	100
Κυβισμός κινητήρα [cm³]	420	420	420	212
Κατανάλωση καυσίμου [g/kWh]	374	374	374	395
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Εκκίνηση	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη	Χειροκίνητη
Διαστάσεις [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Βάρος [kg]	242	177	177	97

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, με τη χρήση τεχνολογιών και εξαρτημάτων τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

Επεξήγηση συμβόλων

CE Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών προτύπων ασφαλείας.


Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.


Προϊόν που ανακυκλώνεται.


ΠΡΟΣΟΧΗ! ή **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ένα γενικό προειδοποιητικό σύμβολο που περιγράφει μια συγκεκριμένη

κατάσταση.


Φοράτε προστατευτικά ακοής. Η έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.


Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια.


Χρησιμοποιήστε προστατευτικό κράνος.


Χρησιμοποιήστε προστατευτικά υποδήματα.


Χρησιμοποιήστε προστατευτικό προσώπου.


Χρησιμοποιήστε ρυθμιζόμενο κάλυμμα.


Χρησιμοποιήστε κάλυμμα.


Φορέστε προστατευτική στολή.


ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για κίνδυνο ηλεκτροπληξίας!


ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για έντονο θόρυβο!


ΠΡΟΣΟΧΗ! Περιστρεφόμενα στοιχεία!


ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς – εύφλεκτα υλικά!


Προειδοποίηση για κίνδυνο δηλητηρίασης από τοξικές ουσίες!


Έκτακτη διακοπή λειτουργίας!


Προσοχή! Η καυτή επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα!


ΠΡΟΣΟΧΗ: Διατηρήστε ασφαλή απόσταση από παρευρισκόμενους ή ζώα (τουλάχιστον 10 m).


ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος εκτόξευσης ξένων αντικειμένων από τη συσκευή!


ΠΡΟΣΟΧΗ! Αιχμηρά στοιχεία. Κίνδυνος ακρωτηριασμού άκρων.


Κρατήστε τα χέρια ή οποιοδήποτε μέρος του σώματος μακριά από τη χοάνη, τη χοάνη και τον αγωγό εκκένωσης όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία.


Πάντα να παραμένετε μακριά από την περιοχή εκκένωσης όταν το μηχάνημα λειτουργεί. Απαγορεύεται το κάπνισμα



Απαγορεύεται το κάπνισμα κοντά στη συσκευή. Η συσκευή περιέχει εύφλεκτες ουσίες.



Προστατέψτε τη συσκευή από τη βροχή.



Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση στη συσκευή, απενεργοποιείτε ΠΑΝΤΑ πρώτα τον κινητήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και ενδέχεται να διαφέρουν σε ορισμένες λεπτομέρειες από την πραγματική εμφάνιση του προϊόντος.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται στον: Τεμαχιστή ξύλου

2.1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.
b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η συσκευή παράγει σπινθήρες που ενδέχεται να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
c) Εάν διαπιστώσετε βλάβη ή ανώμαλη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ το χωρίς καθυστέρηση σε έναν υπεύθυνο.
d) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή επιτρέπεται να πραγματοποιεί επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!
e) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (κατάλληλο για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.
f) Απαγορεύεται η είσοδος παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων στον χώρο εργασίας. (Οποιαδήποτε απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής).
g) Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο χώρο.
h) Η συσκευή παράγει σκόνη και υπολείμματα κατά τη λειτουργία της. Είναι σημαντικό να προστατεύονται οι παρευρισκόμενοι από τις επιβλαβείς επιπτώσεις τους.
i) Χρησιμοποιήστε το κουμπί ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ εάν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου, ατυχήματος ή ζημιάς.
j) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.
k) Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε προσιτό μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραδοθεί σε τρίτο πρόσωπο, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.
l) Φυλάξτε τα στοιχεία της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.
m) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.
n) Εάν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται μαζί με άλλο εξοπλισμό, πρέπει επίσης να τηρούνται οι υπόλοιπες οδηγίες χρήσης.

ο) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι ανοιχτός.

Προσοχή! Προστατεύστε τα παιδιά και τους άλλους παρευρισκόμενους

2.2. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.
b) Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα σε καλή φυσική κατάσταση, τα οποία είναι ικανά να το χειριστούν, έχουν λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση, έχουν διαβάσει το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και έχουν παρακολουθήσει εκπαίδευση σε θέματα υγείας και ασφάλειας στην εργασία.
c) Κατά τη χρήση της συσκευής, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και παραμείνετε σε εγρήγορση. Η προσωρινή απώλεια συγκέντρωσης κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
d) Χρησιμοποιήστε τον απαιτούμενο εξοπλισμό ατομικής προστασίας για την εργασία με τη συσκευή, όπως ορίζεται στην ενότητα 1 (Λεζάντα). Η χρήση σωστού και εγκεκριμένου εξοπλισμού ατομικής προστασίας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
e) Μην υπερεκτιμάτε τις ικανότητές σας. Κατά τη χρήση της συσκευής, διατηρείτε την ισορροπία σας και παραμένετε σταθεροί ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα εξασφαλίσει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
f) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.
g) Αφαιρέστε όλα τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ένα εργαλείο ή κλειδί που έχει παραμείνει στο περιστρεφόμενο τμήμα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
h) Χρησιμοποιήστε προστασία για τα μάτια, τα αυτιά και το αναπνευστικό σύστημα.
i) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
j) Μην βάζετε τα χέρια σας ή άλλα μέρη του σώματός σας μέσα στη συσκευή ενώ αυτή βρίσκεται σε λειτουργία!

2.3. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία για τη συγκεκριμένη εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία έχει σχεδιαστεί καλύτερα και με ασφαλέστερο τρόπο.
b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν μέσω του διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
d) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές και ειδικά για ραγισμένα μέρη ή εξαρτήματα, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες καταστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν διαπιστωθεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.
e) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
f) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
g) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
h) Κατά τη μεταφορά και το χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειροκίνητες εργασίες μεταφοράς που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

i) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικού φορτίου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και σε ζημιά στη συσκευή.

j) Μην αγγίζετε τα αρθρωτά μέρη ή τα εξαρτήματα, εκτός εάν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

k) Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.

l) Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

m) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων ρύπων.
n) Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών μετρήθηκαν με τη χρήση τυποποιημένων μεθόδων μέτρησης. Οι εκπομπές κραδασμών ενδέχεται να διαφέρουν αν η συσκευή χρησιμοποιείται σε διαφορετικό περιβάλλον.
o) Μην επεξεργάζεστε δύο τεμάχια εργασίας ταυτόχρονα.
p) Μην καλύπτετε τις εισόδους και εξόδους αέρα.
q) Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν είναι άδεια.
r) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
s) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
t) Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!
u) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υπερβολική υγρασία ή βροχή.
v) Μην εγκαθιστάτε, αφαιρείτε, ρυθμίζετε ή συντηρείτε το κόσκινο εκκένωσης ή οποιαδήποτε άλλα εξαρτήματα ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
w) Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος και τα βαριά αντικείμενα μακριά από τη χοάνη φόρτωσης και τον αγωγό εκκένωσης.
x) Μην τροφοδοτείτε το μηχάνημα με υφάσματα, πέτρες, μέταλλα, γυαλί, καουτσούκ, πλαστικό, τούβλα, σχοινιά, ρίζες, φυτά κήπου, μπουκάλια, κονσέρβες ή οποιαδήποτε άλλα μη φυτικά αντικείμενα.
y) Οι περιστρεφόμενες λεπίδες κοπής μέσα σε αυτά τα ανοίγματα θα προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση επαφής.
z) Να είστε προσεκτικοί κατά τη διάρκεια της εργασίας. Το μηχάνημα μπορεί να εκτοξεύσει θραύσματα επεξεργασμένου υλικού από τη χοάνη φόρτωσης ή τον αγωγό εκκένωσης.
aa) Ο κινητήρας θερμαίνεται πολύ κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε τον καυτό κινητήρα, καθώς μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
bb) Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τα φύλλα, το γρασίδι και άλλα εύφλεκτα υλικά μακριά από τον καυτό κινητήρα και τον σιγαστήρα.
cc) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πλακόστρωτο, χαλίκι ή άλλες σκληρές επιφάνειες, καθώς τα αντικείμενα ενδέχεται να αναπηδήσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό.
dd) Ορισμένα είδη δέντρων ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση. Η σκόνη που εκλύεται κατά την επεξεργασία των κλαδιών μπορεί να είναι ερεθιστική ή επιβλαβής· πρέπει να λαμβάνονται τα κατάλληλα προστατευτικά μέτρα.
ee) Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε ανώμαλο έδαφος ή σε περίπτωση που η μονάδα είναι ασταθής.
ff) Εάν ο τεμαχιστής κλαδιών μπλοκάρει ή φράξει, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και περιμένετε να σταματήσουν εντελώς όλα τα κινούμενα μέρη πριν προχωρήσετε στην απομάκρυνση του εμπλοκού.
gg) Μην εισάγετε στη μηχανή κλαδιά/ξύλα μεγαλύτερα από αυτά που καθορίζονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
hh) Ελέγξτε τη στάθμη και, αν χρειαστεί, προσθέστε λάδι κινητήρα μέχρι τη σήμανση «πλήρης» πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Η λειτουργία με πολύ χαμηλή στάθμη λαδιού μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή ακόμη και βλάβη στον κινητήρα!
ii) Τυχόν διαρροή λαδιού από τη μηχανή πρέπει να αναφέρεται στις αρμόδιες υπηρεσίες ή να συμμορφώνεται με τις νομικές απαιτήσεις που ισχύουν στην περιοχή χρήσης.
jj) Στα καυσαέρια του κινητήρα υπάρχει δηλητηριώδες μονοξείδιο του άνθρακα. Η παραμονή σε περιβάλλον με μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια συνείδησης ή ακόμη και θάνατο. Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε κλειστό ή κακώς αεριζόμενο χώρο.
kk) Προστατεύστε τον κινητήρα από τη θερμότητα, τις σπινθήρες και τη φλόγα. Μην καπνίζετε κοντά στον τεμαχιστή!
ll) Η βενζίνη είναι εύφλεκτη και εκρηκτική. Πριν από τον ανεφοδιασμό, ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός και να έχει κρυώσει.
mm) Προειδοποίηση! Κίνδυνος βλάβης του κινητήρα λόγω λανθασμένου καυσίμου.
nn) Η μπαταρία (εάν παρέχεται) είναι υπό τάση. Μην αγγίζετε και μην συνδέετε μεταξύ τους τους ακροδέκτες και τους συνδετήρες της μπαταρίας. Η αποσύνδεση των συνδετήρων της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με τη σωστή σειρά.
oo) Η συσκευή δεν έχει εγκριθεί για χρήση σε δημόσιους δρόμους.
pp) Πριν από τη μεταφορά ή την αποθήκευση, αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για τουλάχιστον

30 λεπτά. Η τοποθέτηση της μηχανής σε πιο δροσερό, σκιερό μέρος θα βοηθήσει να κρυώσει γρηγορότερα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρόλο που η συσκευή έχει σχεδιαστεί με γνώμονα την ασφάλεια, διαθέτει τα κατάλληλα μέτρα προστασίας και παρά τη χρήση πρόσθετων χαρακτηριστικών ασφαλείας για τον χρήστη, εξακολουθεί να υπάρχει μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Συνιστάται να επιδεικνύετε προσοχή και κοινή λογική κατά τη χρήση της.

3. Πεδίο εφαρμογής της συσκευής

Η συσκευή προορίζεται για τον τεμαχισμό κλαδιών, θάμνων, ζιζανίων, βλαστών και μακρύ, ξηρό χόρτο με διάμετρο που δεν υπερβαίνει την τιμή που αναφέρεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τον τεμαχισμό υπολειμμάτων κατασκευών, πλαστικού, προϊόντων από χαρτί, σχοινιών ή κορδονιών, ούτε οποιουδήποτε υλικού που ενδέχεται να περιέχει μέταλλο ή μεγάλες ποσότητες υγρασίας/χυμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρέστε τυχόν καρφιά, σχοινιά, κορδόνια ή πέτρες που ενδέχεται να είναι ενσωματωμένα σε μέρη φυτών (π.χ. ρίζες κ.λπ.) πριν εισάγετε υλικό στη συσκευή.

Ο χρήστης ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση.

4. Περιγραφή συσκευής

HT-HECTOR-1200A



1 - Κάλυμμα εξόδου
2 - Αγωγός εισόδου
3 - Λαβή
4 - Κύλινδρος τεμαχισμού

5 - Πίσω τροχοί
6 - Μανιβέλα ρύθμισης προέκτασης μπροστινού τροχού
7 - Μπροστινός τροχός
8 - Αλυσίδα ασφαλείας
9 - Κλείδωμα ζεύξης ρυμούλκησης
10 - Κινητήρας
11 - Συνδετικός δακτύλιος
12 - Αγωγός εξόδου

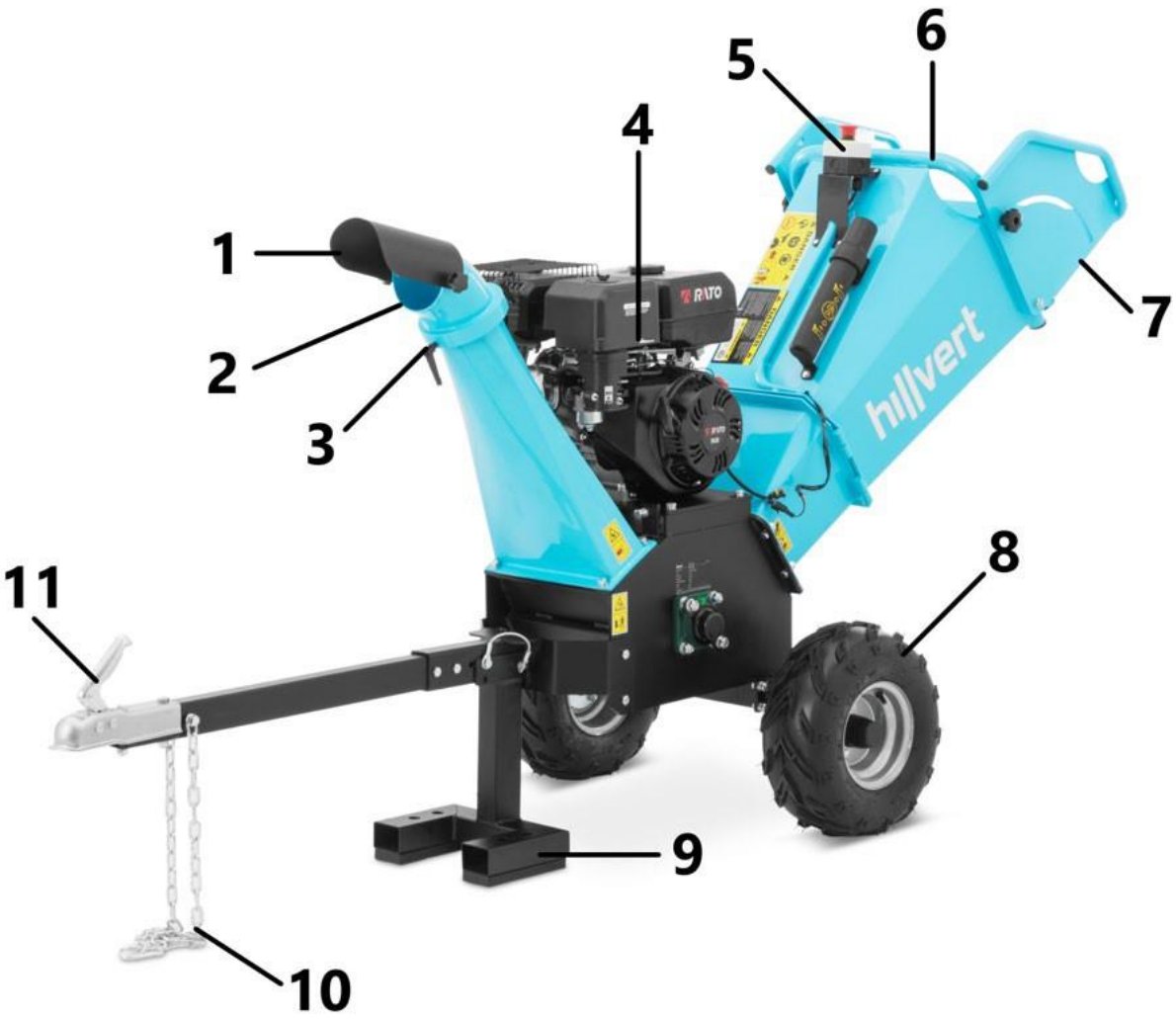
HT-HECTOR-1200B



1 - Κάλυμμα εξόδου
2 - Αγωγός εξόδου
3 - Κινητήρας
4 - Διακόπτης έκτακτης ανάγκης
5 - Αγωγός εισόδου
6 - Τροχοί
7 - Στήριγμα

8 - Αλυσίδα ασφαλείας
9 - Κλείδωμα ζεύξης ρυμούλκησης
10 - Συνδετικός δακτύλιος

HT-HECTOR-1200C



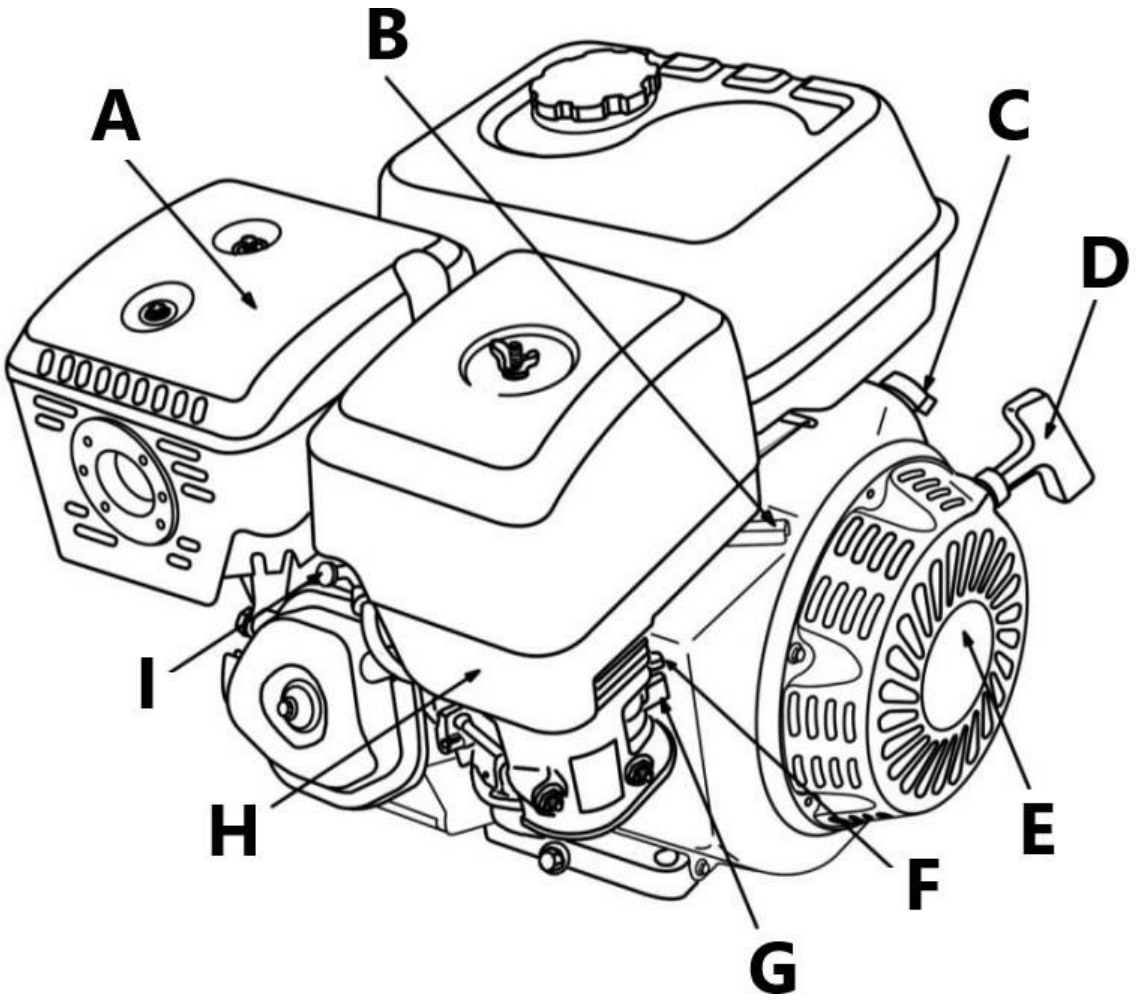
1 - Κάλυμμα εξόδου
2 - Αγωγός εξόδου
3 - Συνδετικός δακτύλιος
4 - Κινητήρας
5 - Διακόπτης έκτακτης ανάγκης
6 - Αγωγός εισόδου
7 - Επέκταση του αγωγού εισόδου
8 - Τροχοί
9 - Στήριγμα
10 - Αλυσίδα ασφαλείας
11 - Κλείδωμα κοτσαδόρου

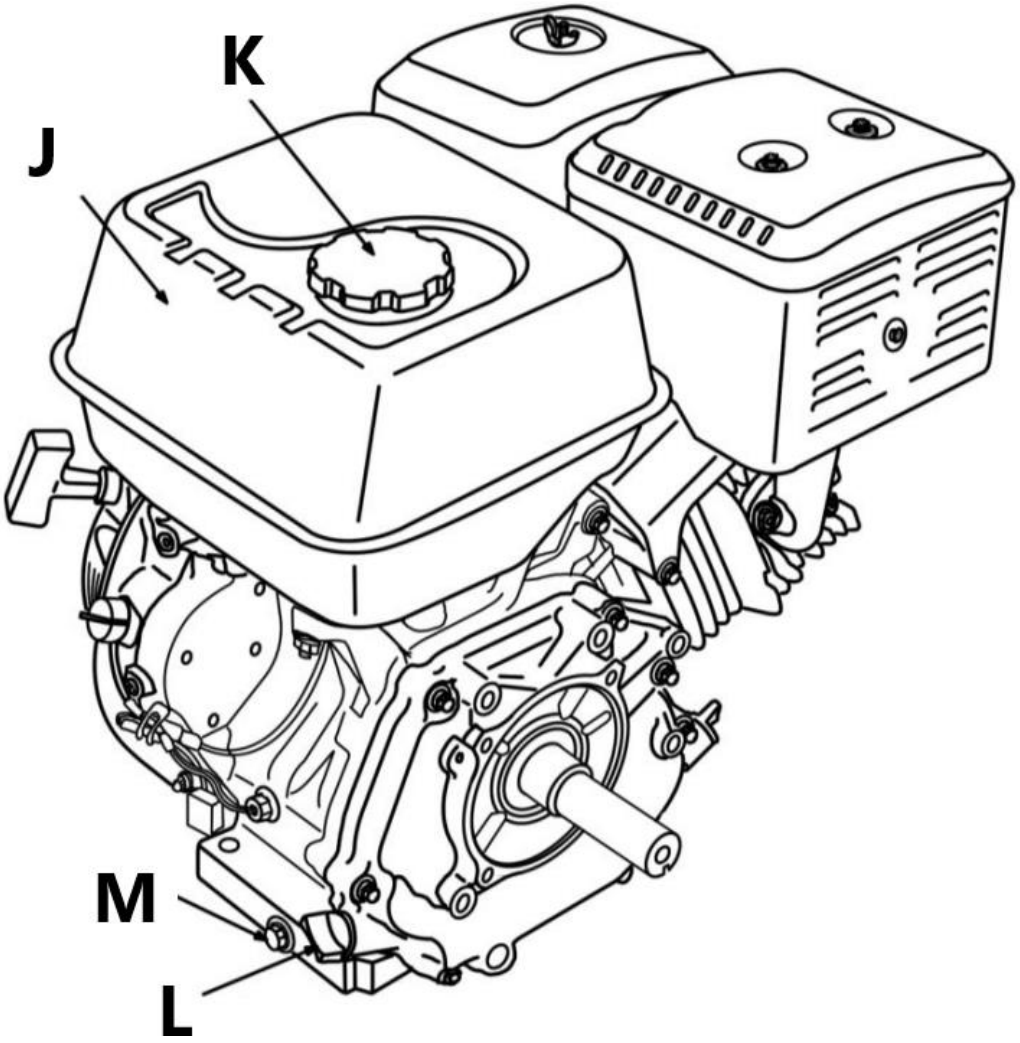
HT-HECTOR-1000



1 - Αγωγός εισόδου
2 - Διακόπτης έκτακτης ανάγκης
3 - Κινητήρας
4 - Αγωγός εξόδου
5 - Κάλυμμα αγωγού εξόδου
6 - Κάλυμμα ιμάντα μετάδοσης κίνησης
7 - Βάση στήριξης
8 - Τροχοί

5. Περιγραφή κινητήρα





A - σιγαστήρας
B - μοχλός γκαζιού
C - διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάφλεξης
D - λαβή εκκίνησης
E - μηχανισμός εκκίνησης με ελατήριο
F - μοχλός τσοκ
G - μοχλός βαλβίδας καυσίμου
H - φίλτρο αέρα
I - Μπουζί
J - δεξαμενή καυσίμου
K - καπάκι πλήρωσης καυσίμου
L - βίδα αποστράγγισης λαδιού
M - καπάκι πλήρωσης/δείκτης στάθμης λαδιού

6. Προετοιμασία για λειτουργία

Θέση της συσκευής

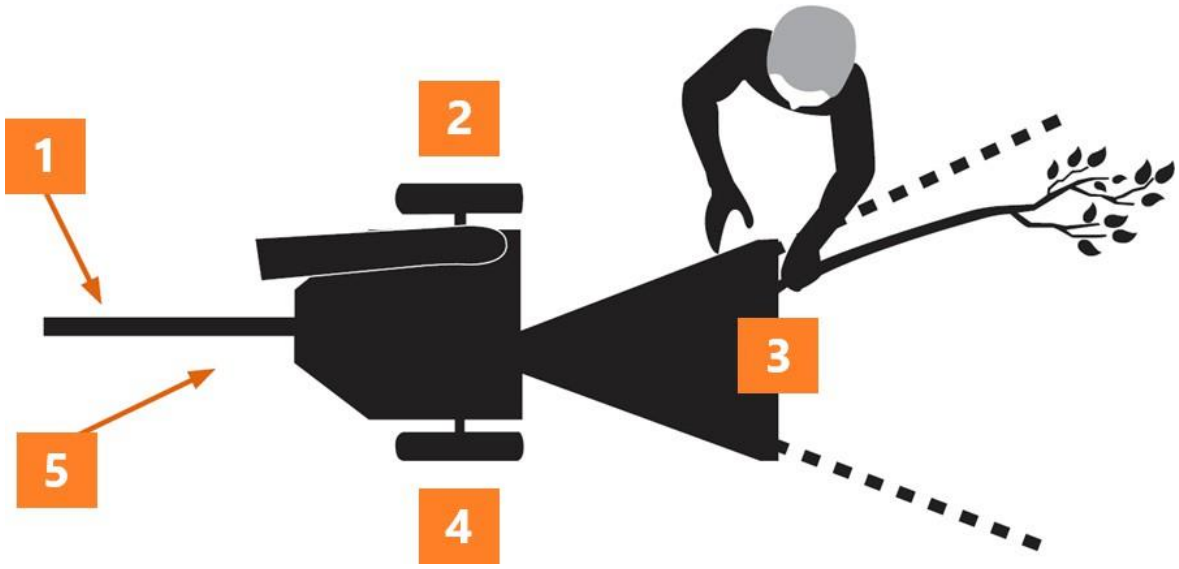
Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται εκτός κλειστών χώρων, σε σταθερή, οριζόντια και επίπεδη επιφάνεια, κατά προτίμηση σε γρασίδι ή στο έδαφος. Μην τοποθετείτε τη μηχανή πάνω σε σκυρόδεμα, άσφαλτο ή άλλες σκληρές επιφάνειες, καθώς τα θραύσματα και άλλα υπολείμματα που εκτοξεύονται από τη μηχανή ενδέχεται να αναπηδήσουν από αυτές και να αποτελέσουν κίνδυνο.

Συνθήκες εργασίας

Ελέγξτε το υλικό που πρόκειται να τεμαχιστεί και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος πάνω από τη συσκευή για τη φόρτωση του υλικού. Συνιστάται να επιλέξετε χώρο εργασίας όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σημείο όπου θα χρησιμοποιηθούν τα τεμάχια. Έτσι, θα μειωθεί στο ελάχιστο η ανάγκη μεταφοράς του επεξεργασμένου υλικού. Διατηρήστε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εκτόξευσης των τεμαχίων. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι παρευρισκόμενοι, τα παιδιά, τα ζώα ή τα πολύτιμα αντικείμενα βρίσκονται επίσης σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εκτόξευσης των τεμαχίων.

Ζώνη χειριστή

- Χειριστείτε τον τεμαχιστή μόνο από τη ζώνη χειριστή.
- Μάθετε πώς να ρυθμίζετε τη συσκευή σας.
- Ποτέ μην μετακινείτε τον τεμαχιστή ούτε τον αφήνετε χωρίς επίβλεψη ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου του κινητήρα για τη συντήρηση και τις επισκευές του κινητήρα



1 - Μπροστινή στήριξη
2 - Ζώνη χειριστή
3 - Ζώνη εισαγωγής υλικού
4 - Ζώνη χειριστή
5 - Κινητήρας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Ο παρών εξοπλισμός διαθέτει κινητήρα εσωτερικής καύσης και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εντός ή κοντά σε ακαλλιέργητες εκτάσεις με δάση, θάμνους ή χόρτα, εκτός

εάν το σύστημα εξάτμισης του κινητήρα είναι εξοπλισμένο με σπινθηριστή που συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς.

7. Εγκατάσταση συσκευών

Εγκατάσταση του μοντέλου HT-HECTOR-1200A

Αποσυσκευασία

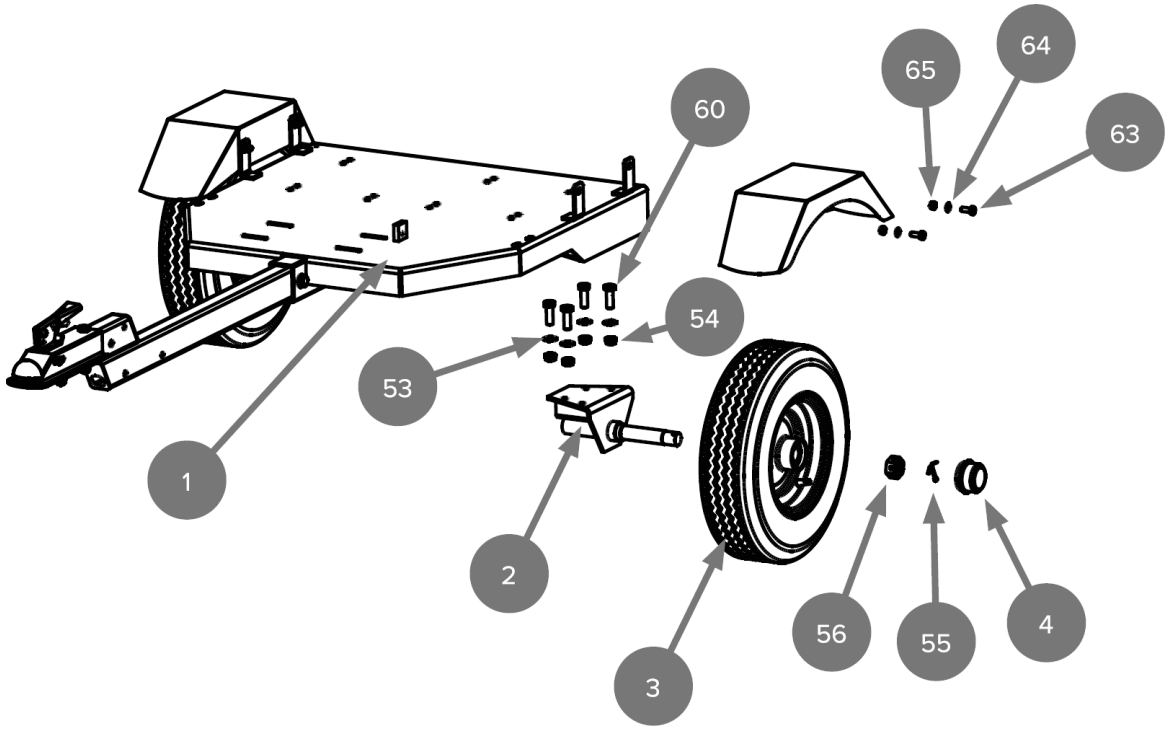
Τοποθετήστε το κουτί μεταφοράς σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και αφαιρέστε προσεκτικά το κάλυμμα. Με τη βοήθεια δύο ατόμων, αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το κουτί και, πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση του τεμαχιστή, ελέγξτε αν λείπουν κάποια εξαρτήματα.

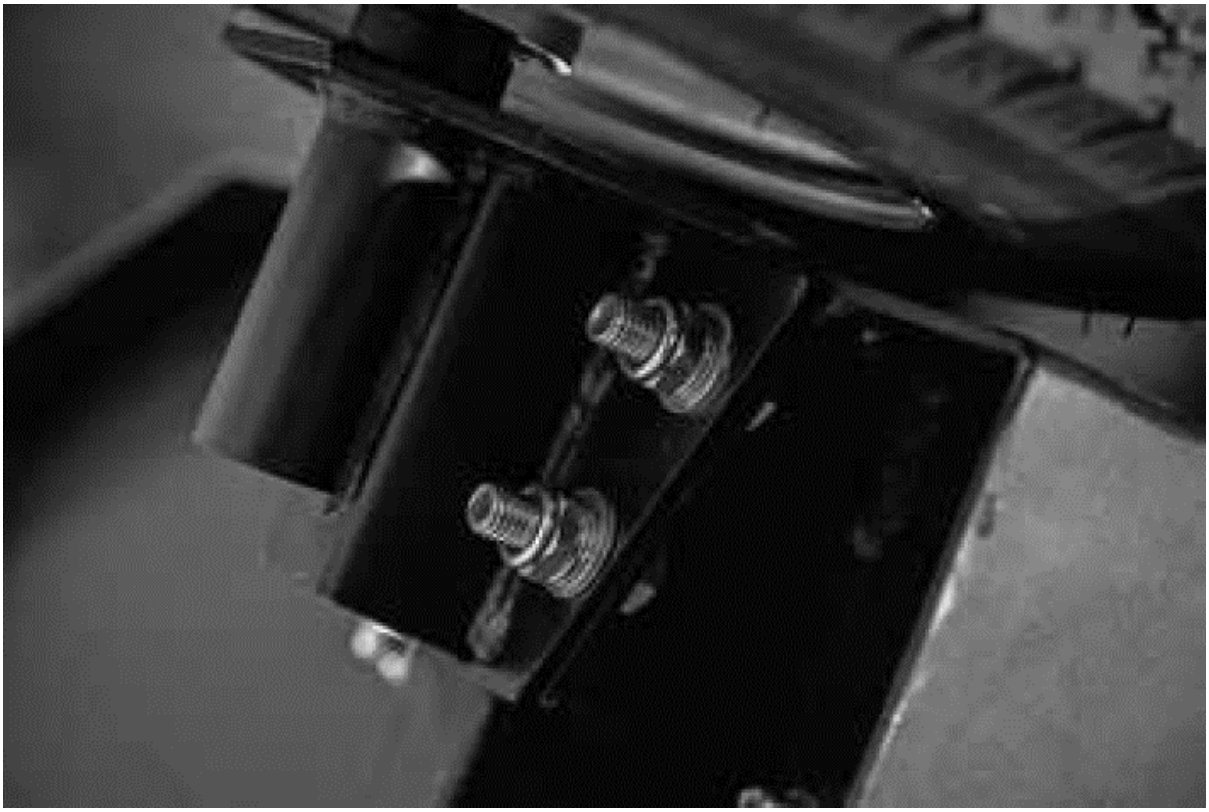
1) Τοποθέτηση των τροχών

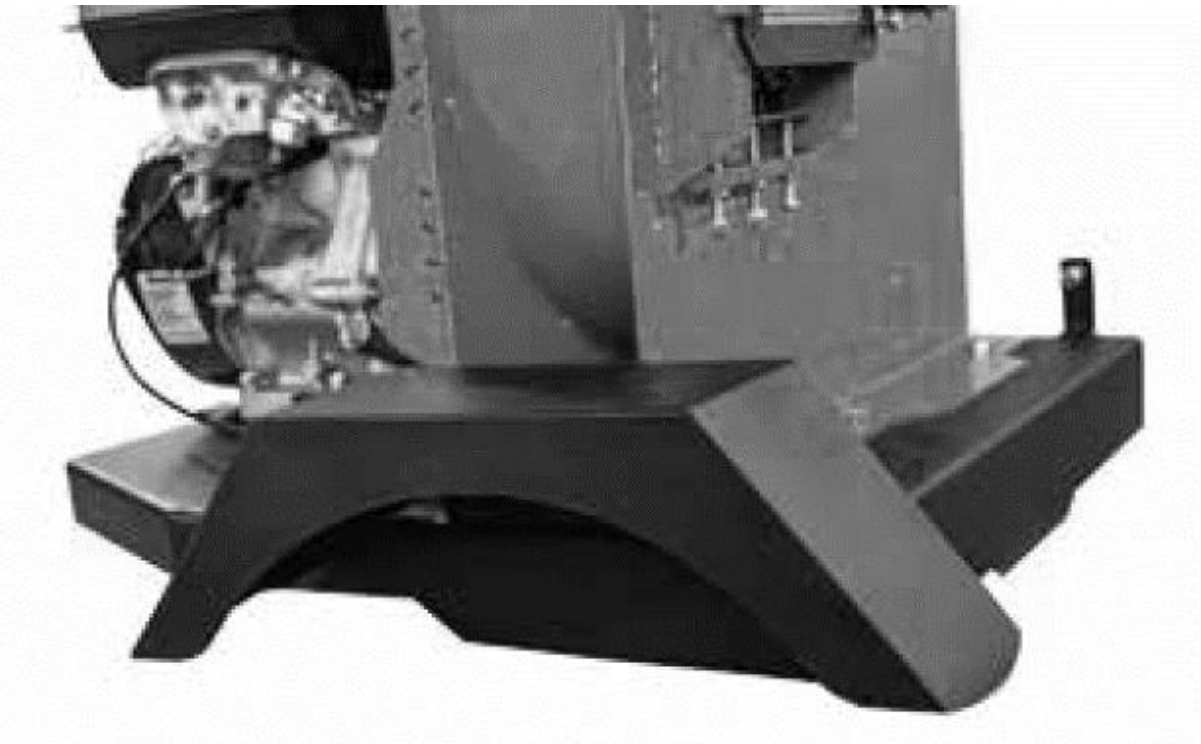
a) Συνδέστε τον άξονα των τροχών (2) στο σασί (1) με ένα εξαγωνικό μπουλόνι M12x30 (60), μια επίπεδη ροδέλα 12
(53) και ένα παξιμάδι ασφάλισης M12 (54).

b) Συνδέστε το φτερό (43) στο σασί (1) με ένα εξαγωνικό μπουλόνι M8x20 (63), μια επίπεδη ροδέλα 8 (64) και ένα παξιμάδι ασφάλισης M8 (65).

c) Συνδέστε τον τροχό (3) στον άξονα του τροχού (2), ασφαλίστε το εξάγωνο παξιμάδι M24x1,5 (56) με τον πείρο 4x45 (55) και τοποθετήστε το κάλυμμα προστασίας από τη σκόνη (4) στο άκρο χρησιμοποιώντας ένα λαστιχένιο σφυρί.







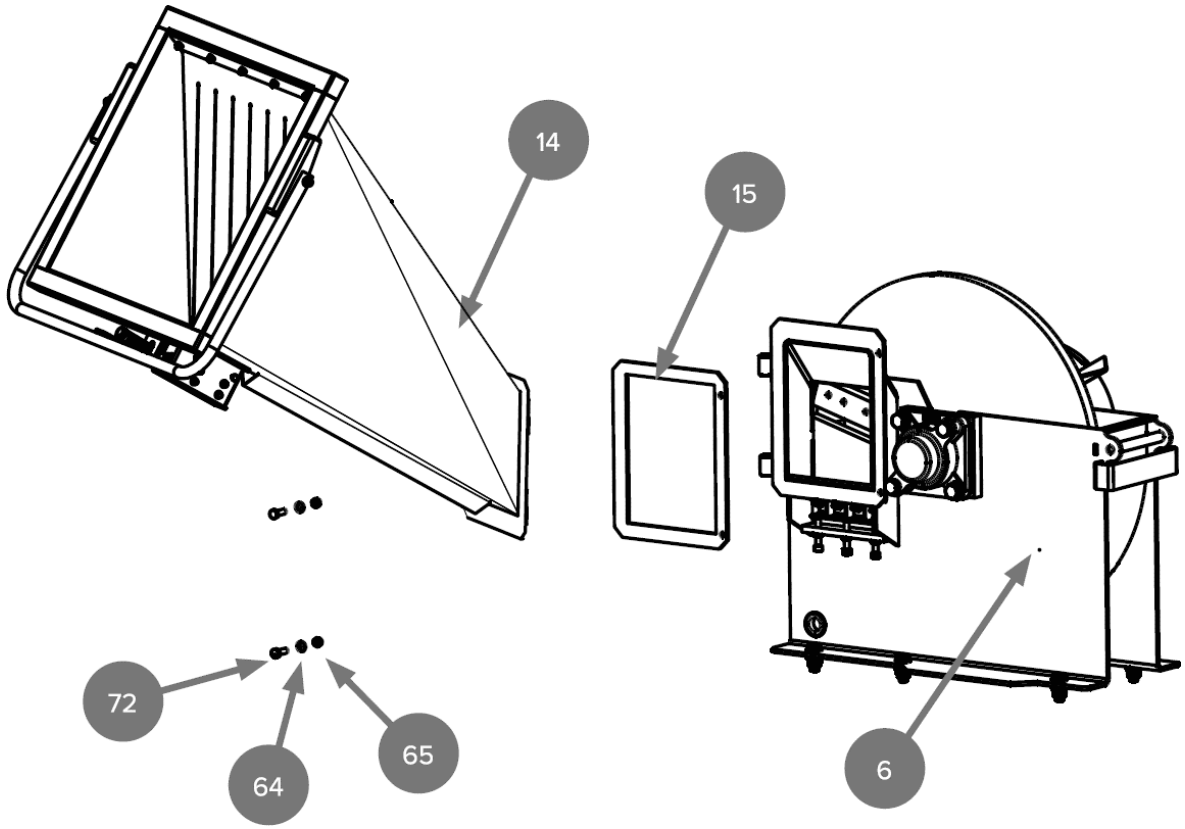


2) Εγκατάσταση της χοάνης τροφοδοσίας

Συνδέστε τη χοάνη τροφοδοσίας (14) στη βάση του δίσκου κοπής (6), τοποθετώντας το ελαστικό πλαίσιο (15) ανάμεσα στα δύο μέρη, και στερεώστε τη με το εξάγωνο μπουλόνι M8x25 (72), 8 επίπεδες ροδέλες (64) και το παξιμάδι ασφάλισης M8 (65).





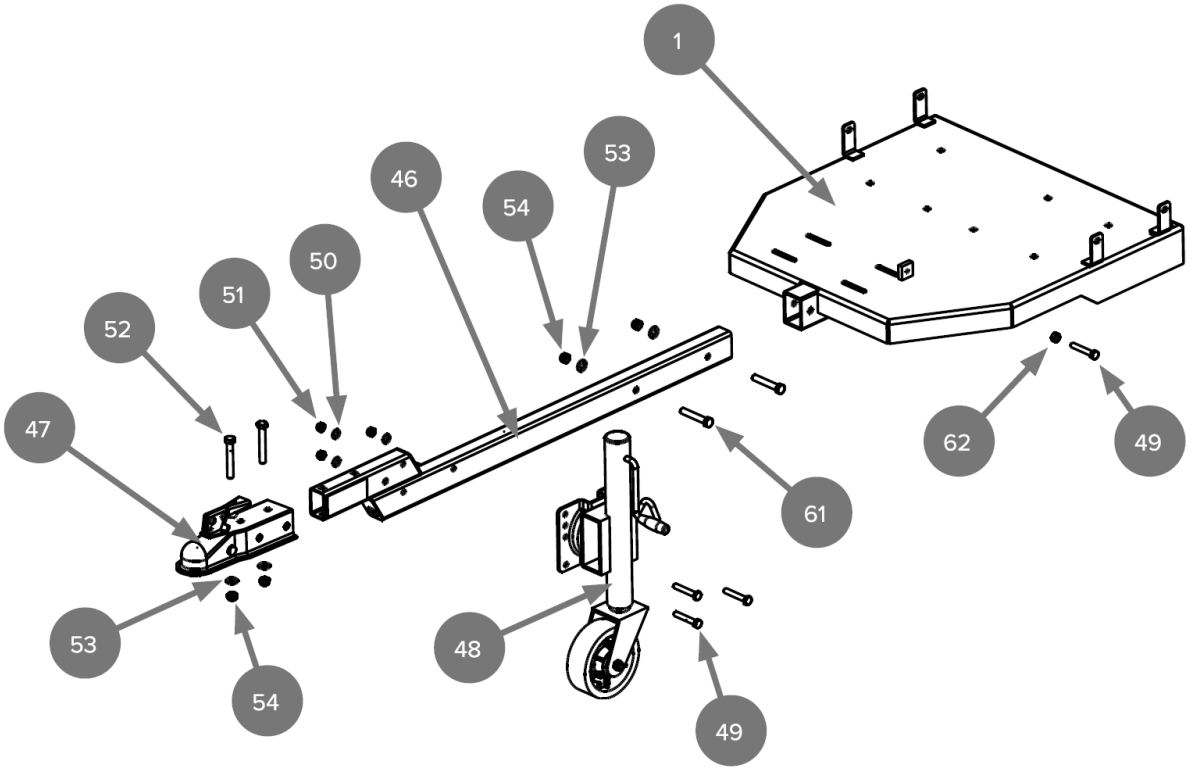


3) Εξάρτημα ζεύξης ρυμούλκησης

a) Συνδέστε τον σύνδεσμο (47) στη ράβδο έλξης (46) με ένα εξαγωνικό μπουλόνι M12x80 (52) και μια επίπεδη ροδέλα 12
(53) και ένα παξιμάδι ασφάλισης M12 (54).

b) Συνδέστε τη ράβδο ρυμούλκησης (46) στο σασί (1) με ένα εξαγωνικό μπουλόνι M12x70 (61) και μια επίπεδη ροδέλα 12
(53) και ένα παξιμάδι ασφάλισης M12 (54).

c) Συνδέστε τον τροχό οδήγησης (48) στη ράβδο έλξης (46) χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό μπουλόνι M10x60 (49), την επίπεδη ροδέλα 12 (53) και την επίπεδη ροδέλα 10 (50).





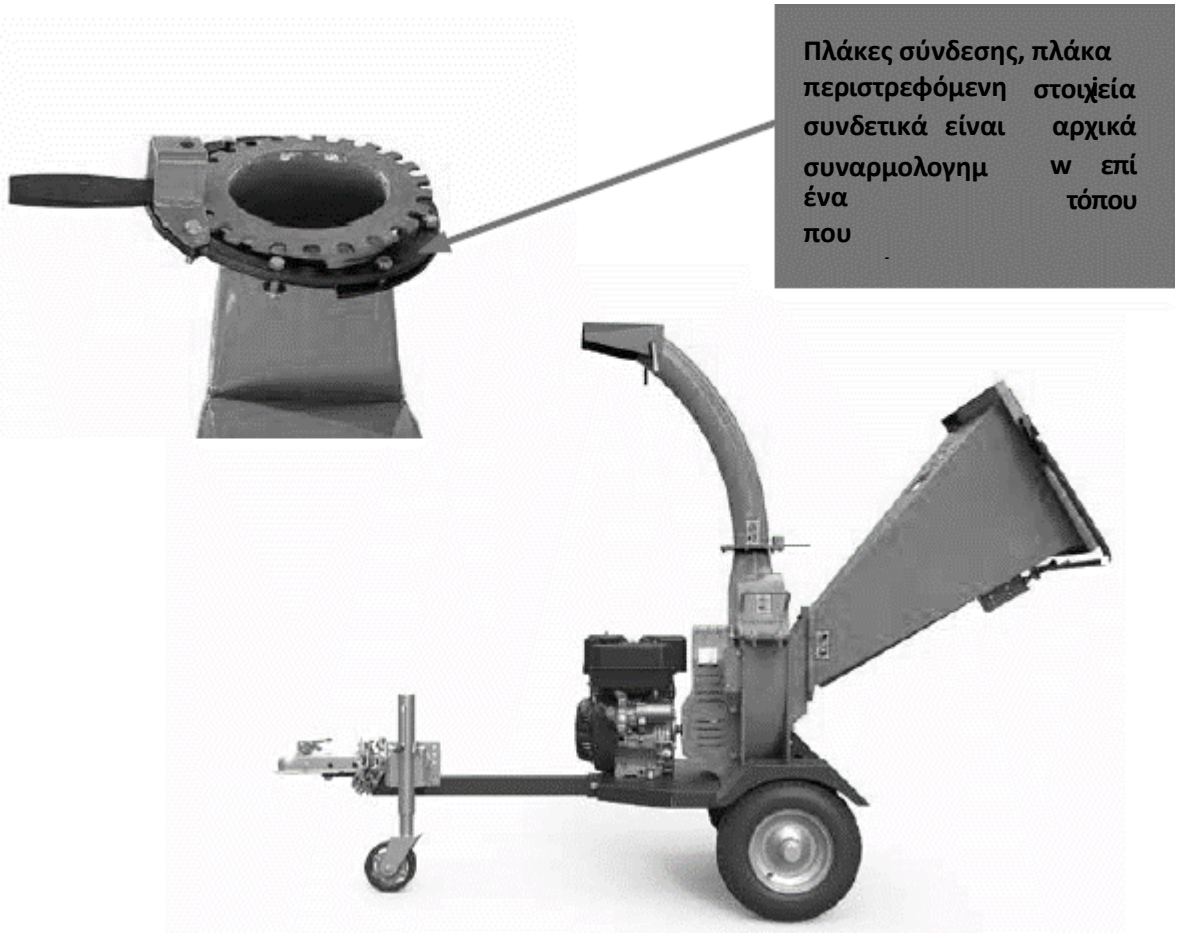


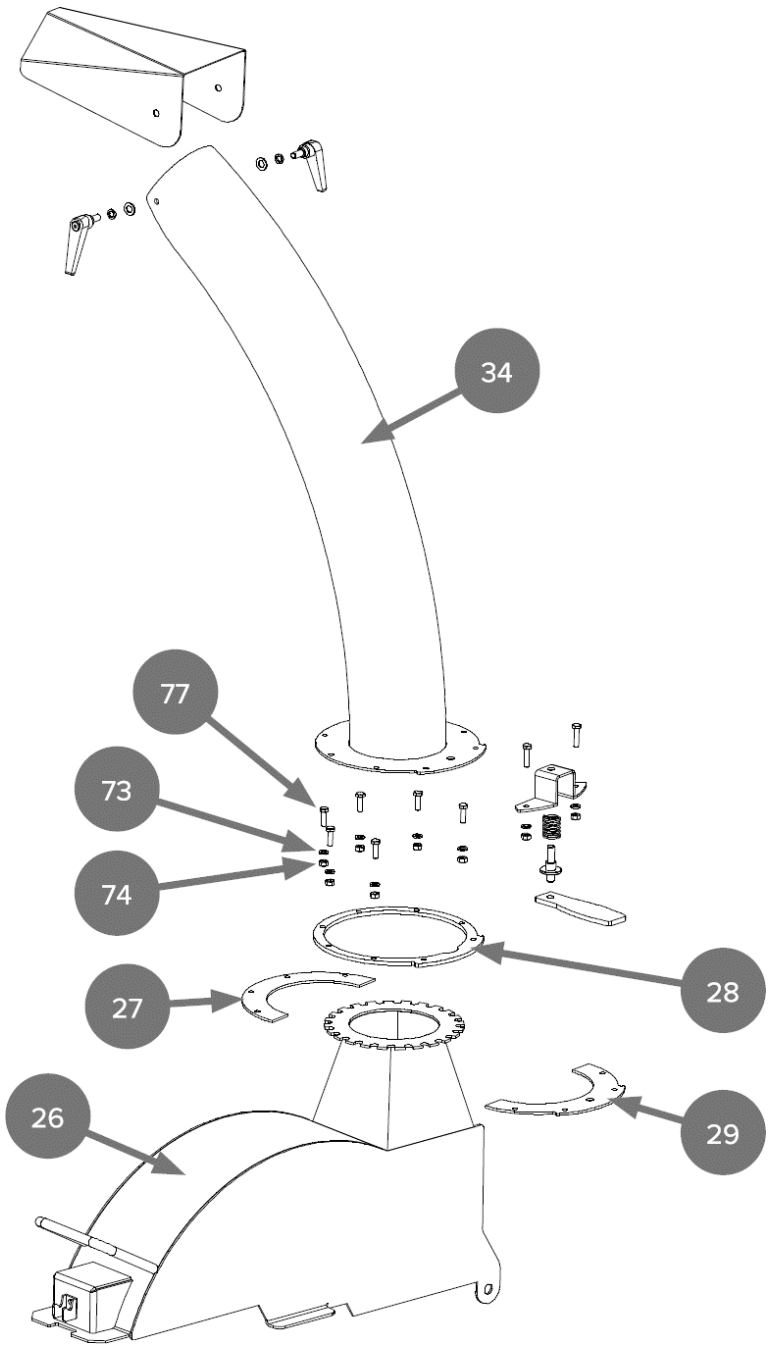
4) Τοποθέτηση του αγωγού εκκένωσης

a) Τοποθετήστε τις πλάκες σύνδεσης (27, 29) πάνω στο κάλυμμα του δίσκου (26).

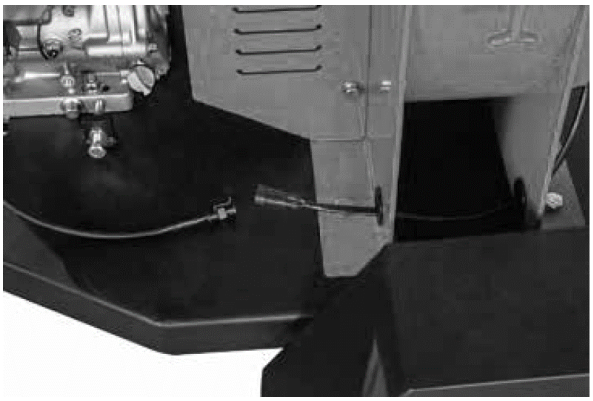
b) Τοποθετήστε την πλάκα περιστροφής (28) πάνω στις πλάκες σύνδεσης (27, 29).

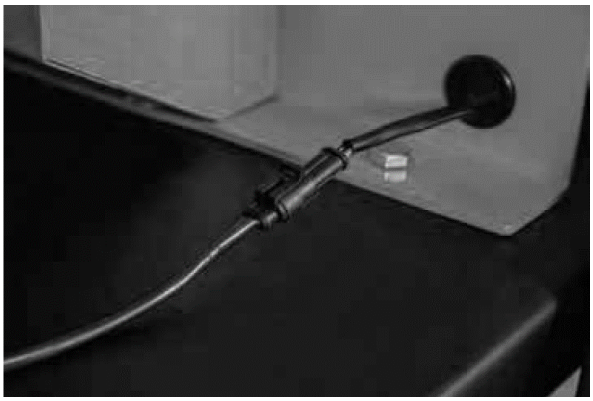
c) Συνδέστε τον αγωγό εκκένωσης (34) στην περιστρεφόμενη πλάκα (28) και στις πλάκες σύνδεσης (27, 29) χρησιμοποιώντας την επίπεδη ροδέλα 6 (73), το παξιμάδι ασφάλισης M6 (74) και το εξαγωνικό μπουλόνι M6x20 (77).

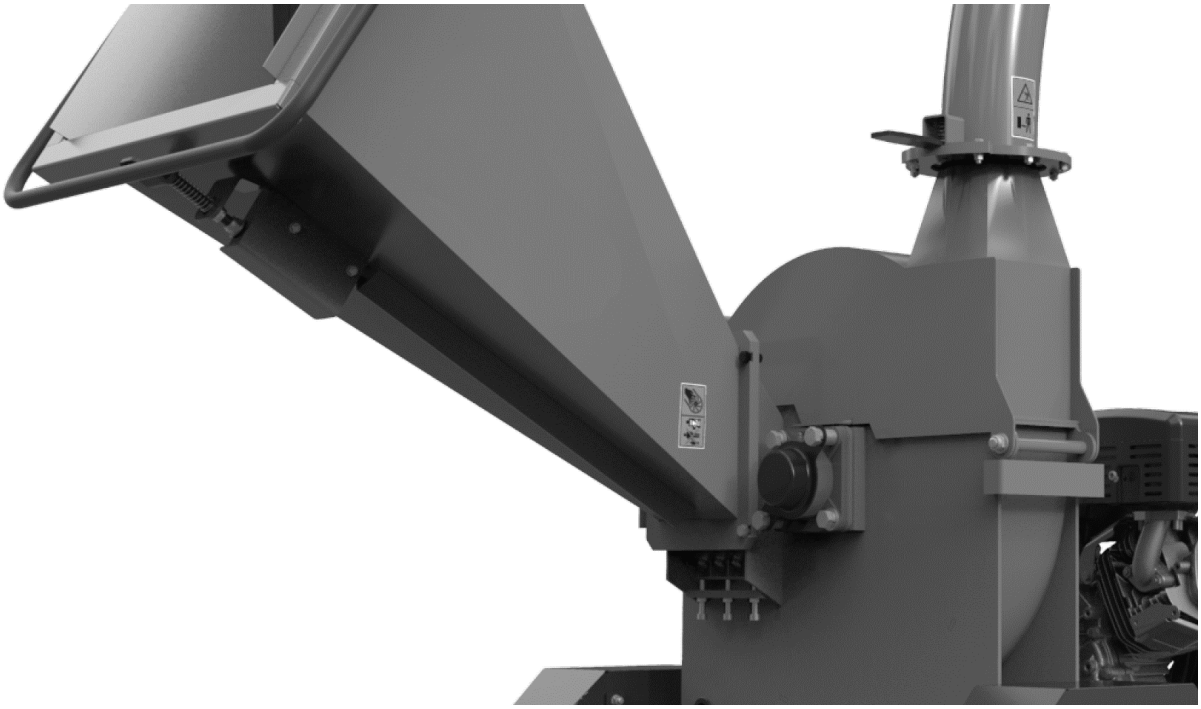



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Σύνδεση της διακοπής έκτακτης ανάγκης







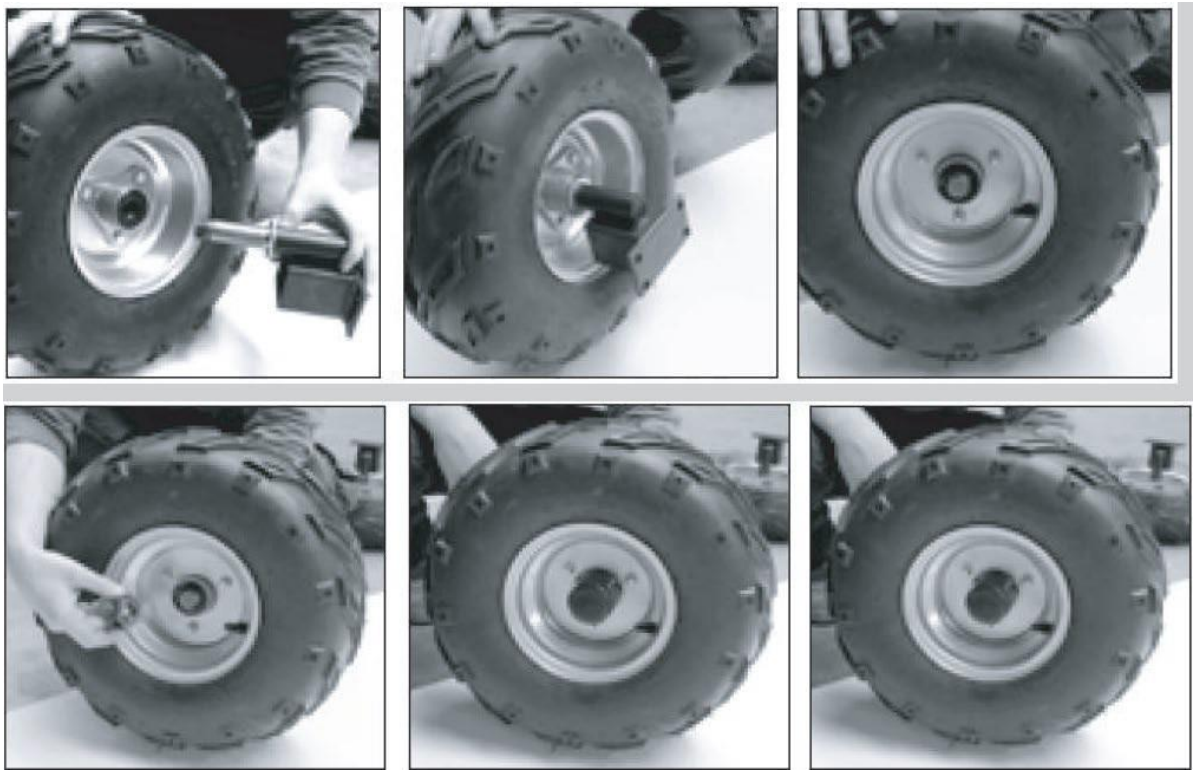
Συναρμολόγηση μοντέλων: HT-HECTOR-1200B και HT-HECTOR-1200C

Αποσυσκευασία

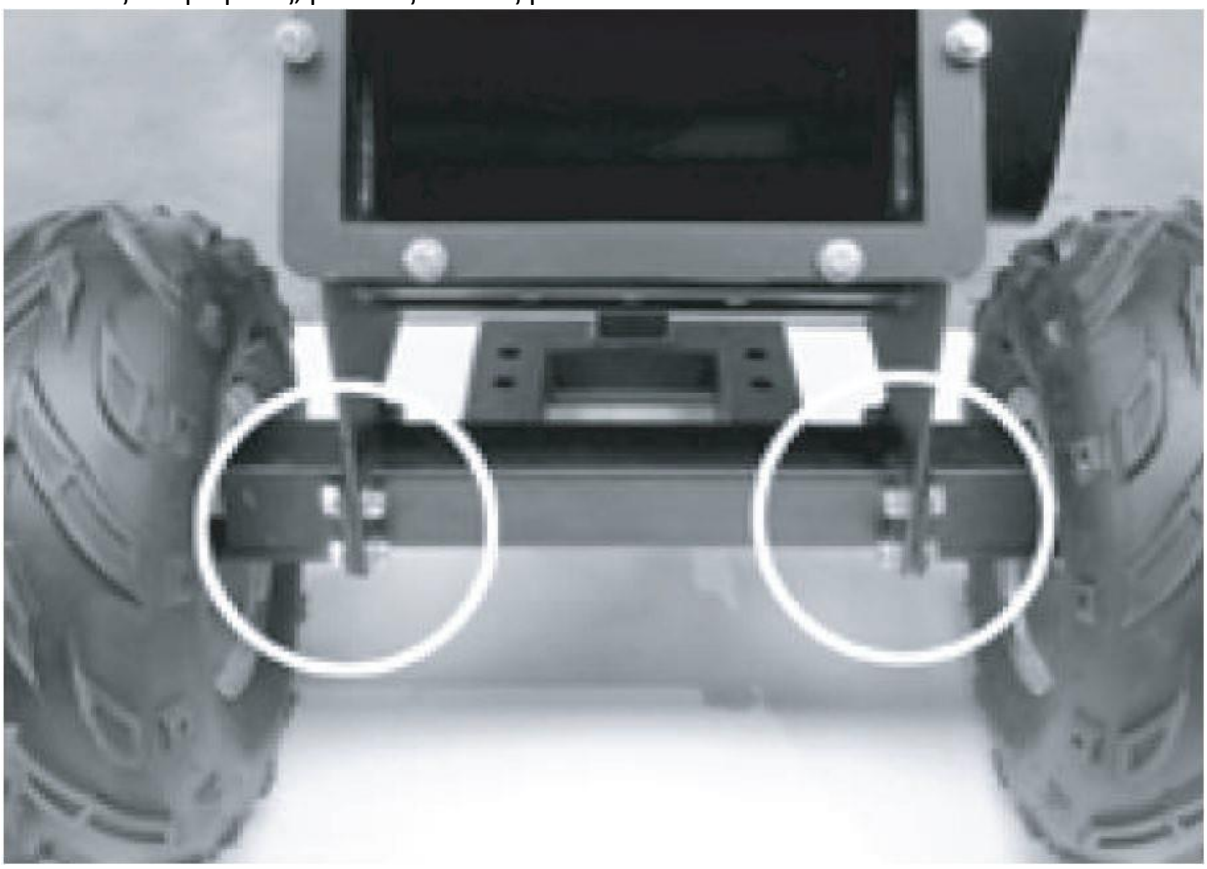
Τοποθετήστε το κουτί μεταφοράς σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και αφαιρέστε προσεκτικά το κάλυμμα. Με τη βοήθεια δύο ατόμων, βγάλτε όλα τα εξαρτήματα από το κουτί και, πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση του τεμαχιστή, ελέγξτε αν λείπουν κάποια εξαρτήματα.

1) Τροχοί

a) Περάστε τον άξονα μέσα από τη ζάντα, σφίξτε το παξιμάδι και ασφαλίστε το με μια περόνη. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα προστασίας από τη σκόνη.



b) Γείρετε ελαφρώς προς τα πίσω το περίβλημα της λεπίδας και στερεώστε τον άξονα με βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.



2) Μπροστινό στήριγμα

a) Γείρετε ελαφρώς προς τα πίσω το πλαίσιο και στερεώστε το μπροστινό στήριγμα με βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.

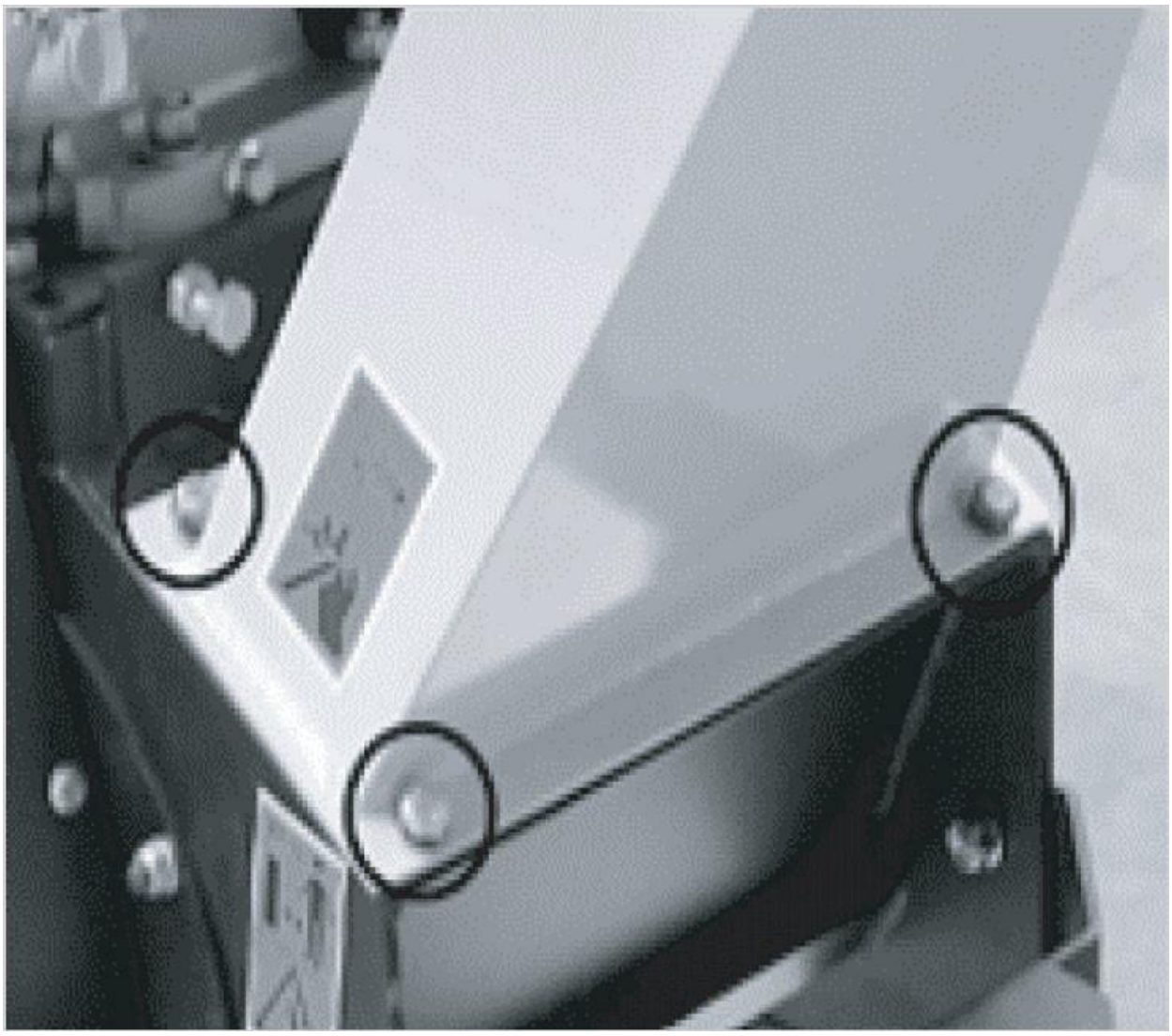
b) Τοποθετήστε τη ράβδο έλξης στο μπροστινό στήριγμα και στερεώστε την με μπουλόνια M12x100, ροδέλες M12 και παξιμάδια.





3) Εγκατάσταση του αγωγού εκφόρτωσης

Τοποθετήστε τον αγωγό εκφόρτωσης στο σώμα της συσκευής, έτσι ώστε οι οπές στερέωσης να ευθυγραμμιστούν με τις οπές στον αγωγό εκφόρτωσης. Στερεώστε με βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.



4) Εγκατάσταση του αγωγού φόρτωσης

Τοποθετήστε τον αγωγό φόρτωσης στο σώμα της συσκευής έτσι ώστε οι οπές στερέωσης να συμπίπτουν με τις οπές στον τροφοδότη. Στερεώστε με ροδέλες και παξιμάδια.



5) Σύνδεση του διακόπτη ασφαλείας

Συνδέστε το καλώδιο διακοπής έκτακτης ανάγκης στο καλώδιο του κινητήρα



8. Χρήση της συσκευής

Συμβουλές για τη σωστή χρήση

Ελέγχετε πάντα τη στάθμη του λαδιού πριν από την εκκίνηση του κινητήρα!
Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία και τη συντήρηση του κινητήρα μπορείτε να βρείτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο κινητήρας αποστέλλεται χωρίς λάδι! Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, γεμίστε το κάρτερ με λάδι 10w30. Κατά τον έλεγχο ή την προσθήκη λαδιού ή καυσίμου, προσέξτε ιδιαίτερα ώστε να μην εισέλθει ακαθαρσία στον κινητήρα.

Λάδι

- Χρησιμοποιήστε λάδι υψηλής ποιότητας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου του βενζινοκινητήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε ειδικά πρόσθετα.

Έλεγχος και συμπλήρωση λαδιού

- Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.

• Ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού καθημερινά ή κάθε οκτώ ώρες.
• Διατηρήστε τη στάθμη του λαδιού στο μέγιστο επίπεδο.
• Μην υπερχειλίζετε.

Διαδικασία πλήρωσης λαδιού

Για οδηγίες σχετικά με την προσθήκη λαδιού στο μηχάνημά σας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα.

Διαδικασία ελέγχου λαδιού

1. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.
2. Τοποθετήστε τον κινητήρα σε οριζόντια θέση. Καθαρίστε την περιοχή γύρω από το καπάκι πλήρωσης λαδιού και τη ράβδο μέτρησης.
3. Εισάγετε και αφαιρέστε τη ράβδο μέτρησης για να ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού.
4. Αφαιρέστε το καπάκι πλήρωσης λαδιού. Ρίξτε το λάδι αργά.
5. Γεμίστε μέχρι τη σήμανση στη ράβδο μέτρησης – ελέγξτε ξανά
6. Επανατοποθετήστε τη ράβδο μέτρησης.

Καύσιμο

• Χρησιμοποιείτε καθαρή, φρέσκια, κανονική αμόλυβδη βενζίνη σύμφωνα με το εγχειρίδιο του κινητήρα σας.

Προσθήκη καυσίμου

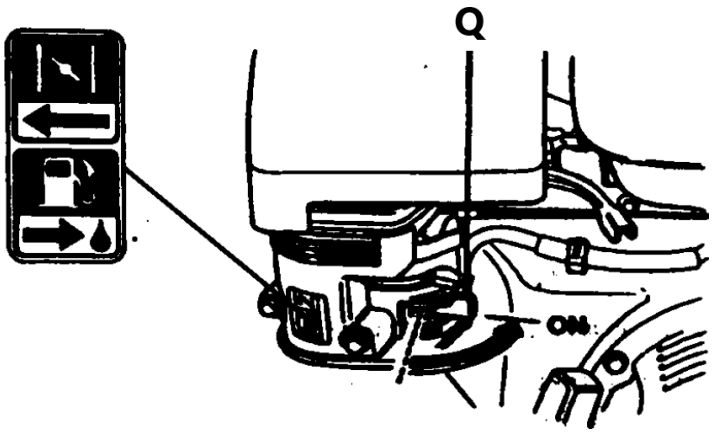
• Γεμίστε το ρεζερβουάρ σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από σπινθήρες, γυμνές φλόγες, πηγές θερμότητας και άλλες πηγές ανάφλεξης.
• Εάν χυθεί καύσιμο, περιμένετε μέχρι να εξατμιστεί πριν εκκινήσετε τον κινητήρα.
• Σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει για τουλάχιστον 2 λεπτά πριν αφαιρέσετε το καπάκι πλήρωσης καυσίμου.
• Αφαιρέστε το καπάκι. Γεμίστε το ρεζερβουάρ περίπου 38 mm κάτω από την κορυφή του λαιμού, ώστε να υπάρχει χώρος για τη διαστολή του καυσίμου. Προσέξτε να μην γεμίσετε υπερβολικά. Επανατοποθετήστε το καπάκι πριν από την εκκίνηση.

Εκκίνηση και διακοπή λειτουργίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο κινητήρας παραδίδεται στον πελάτη χωρίς λάδι. Πρέπει να γεμίσετε λάδι κινητήρα πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.

Εκκίνηση του κινητήρα

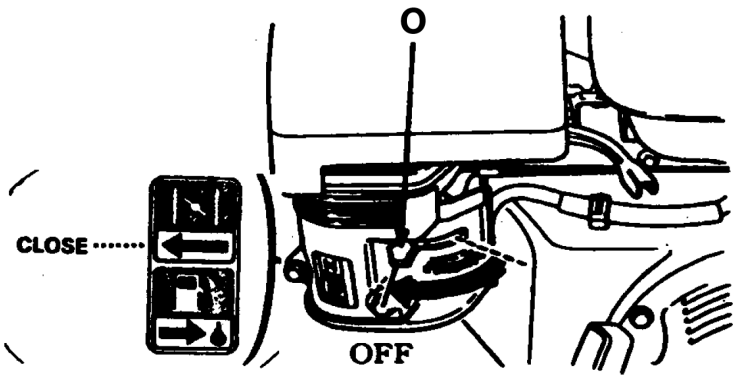
1) Γυρίστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση «ON



Q – βαλβίδα καυσίμου

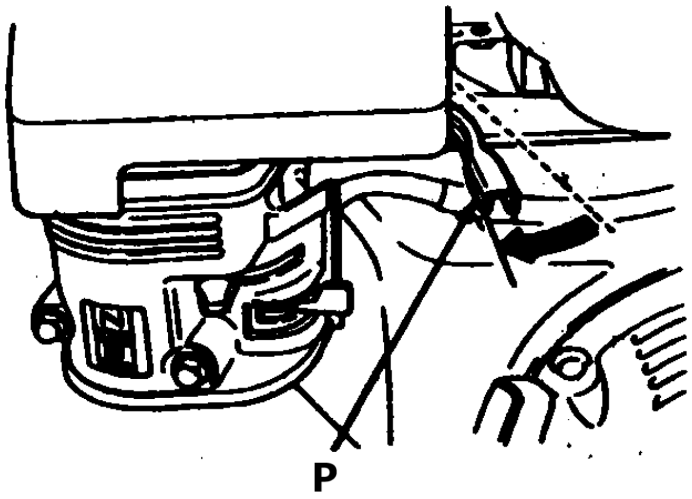
2) Μετακινήστε το μοχλό του τσοκ στη θέση «CLOSE».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν ο κινητήρας είναι ζεστός, δεν είναι απαραίτητο να μετακινήσετε το μοχλό του τσοκ.



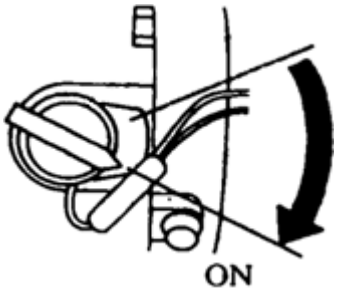
O – Μοχλός τσοκ

3) Μετακινήστε ελαφρώς το μοχλό του γκαζιού προς τα αριστερά.

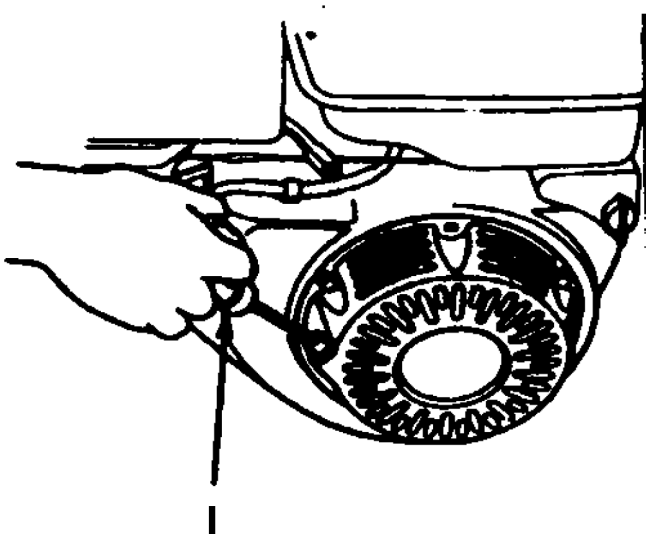


P – Μοχλός γκαζιού

4) Ρυθμίστε τον διακόπτη του κινητήρα στη θέση «ON».



5) Τραβήξτε ελαφρά τη λαβή του σχοινιού εκκίνησης προς τα πάνω μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήξτε γρήγορα.

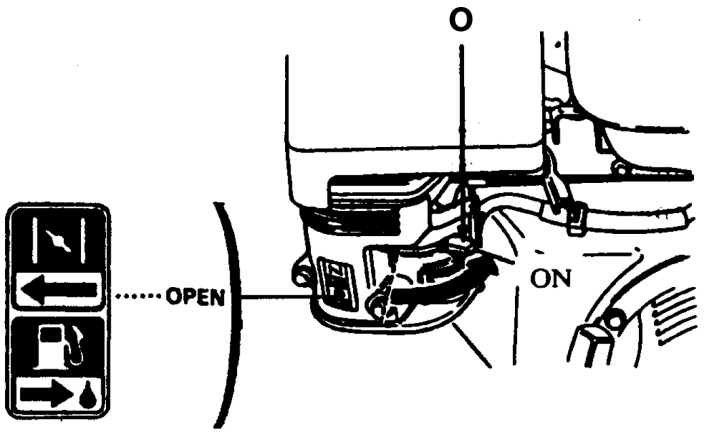


I – Σχοινί εκκίνησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η απότομη απελευθέρωση της λαβής μπορεί να προκαλέσει κρούση στον κινητήρα. Αφήστε τη λαβή αργά, προσαρμόζοντας τη δύναμη ανάλογα με την αντίδραση.

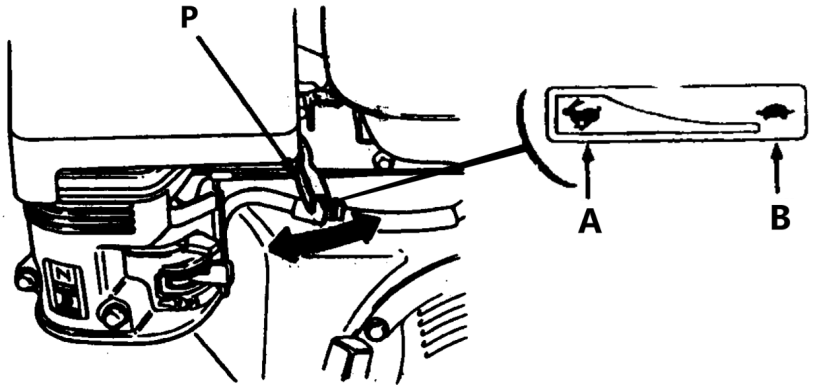
Έλεγχος στροφών κινητήρα

1) Προθερμάνετε τον κινητήρα και μετακινήστε το μοχλό του τσοκ στη θέση «OPEN».



O – μοχλός τσοκ

2) Ρυθμίστε το μοχλό γκαζιού στην κατάλληλη θέση για να εξασφαλίσετε τη σωστή ταχύτητα λειτουργίας.



P – μοχλός γκαζιού
A – υψηλή ταχύτητα
B – χαμηλή ταχύτητα

Διακοπή λειτουργίας κινητήρα

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, γυρίστε το διακόπτη του κινητήρα στη θέση «OFF» για να σταματήσετε τον κινητήρα. Σε κανονικές συνθήκες, για να σταματήσετε τον κινητήρα:

1) Μετακινήστε το μοχλό γκαζιού προς τα δεξιά (χαμηλή ταχύτητα) και προς τα κάτω.
2) Ρυθμίστε το διακόπτη του κινητήρα στη θέση «OFF».
3) Ρυθμίστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση «OFF».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η απότομη διακοπή λειτουργίας σε υψηλή ταχύτητα και υπό βαρύ φορτίο ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

Τεμαχισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν ξεκινήσετε την εργασία με τη συσκευή, ελέγξτε τη λειτουργία της χωρίς το υλικό που πρόκειται να τεμαχιστεί. Εάν η συσκευή δεν εκπέμπει ύποπτους θορύβους και δεν υπάρχουν διαρροές, μπορείτε να συνεχίσετε την εργασία.

1) Εισάγετε αργά το υλικό στη χοάνη φόρτωσης. Μην τοποθετείτε υπερβολική ποσότητα με μία φορά.
2) Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα μακρύ κομμάτι τεμαχισμένου υλικού για να ωθήσετε το φορτίο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην βάζετε τα χέρια σας ή άλλα μέρη του σώματός σας μέσα στη χοάνη τροφοδοσίας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λόγω του κινδύνου αναπήδησης του ξύλου, η φορτώση του τεμαχιστή πρέπει να γίνεται ενώ στέκεστε στο πλάι της συσκευής.

Οδηγίες χρήσης

• Φορτώστε το υλικό αργά. Εάν ο κινητήρας εκπέμπει ασυνήθιστο θόρυβο, αυτό σημαίνει ότι το υλικό φορτώνεται πολύ γρήγορα.
• Οι ρίζες και άλλα βρώμικα υλικά θα αμβλύνουν και θα καταστρέψουν τις λεπίδες.
• Απομακρύνετε συχνά τα ροκανίδια από τη συσκευή. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκαλέσουν απόφραξη.
• Αποφύγετε τον τεμαχισμό υγρού υλικού, καθώς μπορεί να φράξει τη συσκευή. Εάν είναι απαραίτητος ο τεμαχισμός υγρού υλικού, διαχωρίστε το από το ξηρό υλικό.
• Μην εισάγετε στη συσκευή υλικό με διάμετρο μεγαλύτερη από αυτή που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.
• Είναι προτιμότερο να τεμαχίζετε φρέσκο, πράσινο ξύλο. Οι λεπίδες θα παραμείνουν κοφτερές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
• Φοράτε πάντα γάντια και προστατευτικά γυαλιά κατά τη λειτουργία του τεμαχιστή.
• Εάν χρειαστεί να ωθήσετε υλικό στη χοάνη του τεμαχιστή, χρησιμοποιήστε μόνο ένα ξύλινο ραβδί, ποτέ τα χέρια σας ή οτιδήποτε μεταλλικό.
• Κρατάτε πάντα τα χέρια σας μακριά από τη χοάνη του τεμαχιστή.
• Διατηρείτε την περιοχή εξαγωγής μακριά από ανθρώπους, ζώα, κτίρια, γυαλί και άλλα αντικείμενα που εμποδίζουν την εργασία, προκαλούν τραυματισμούς ή ζημιές. Ο άνεμος μπορεί επίσης να αλλάξει την κατεύθυνση των τεμαχίων που εκτοξεύονται, οπότε να είστε προσεκτικοί.

Πριν από τη χρήση, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Σημαντικές σημειώσεις

Αυτός ο τεμαχιστής έχει σχεδιαστεί για να τεμαχίζει δέντρα και κλαδιά με διάμετρο 12 cm (5”) και μικρότερη. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το μηχάνημα για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, καθώς μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Επεξεργασία δέντρων και κλαδιών με διάμετρο 12 cm (5”) ή μικρότερη

• Ο τεμαχιστής σας μπορεί να επεξεργαστεί ξηρό ή πράσινο υλικό.
• Τοποθετήστε το κλαδί στον αγωγό φόρτωσης.
• Κρατήστε το κλαδί στην ίδια γωνία με τον κάδο του τεμαχιστή.
• Όταν ένα κλαδί γίνει κοντό και βρίσκεται μέσα στη χοάνη του τεμαχιστή, σπρώξτε το ή, αν χρειαστεί, ωθήστε το μέσα στον τεμαχιστή μαζί με το επόμενο κλαδί.
• Εάν τα κλαδιά έχουν διάμετρο 5 cm (2”) ή μεγαλύτερη, τροφοδοτήστε μόνο ένα κλαδί κάθε φορά στον τεμαχιστή.
• Εάν τα κλαδιά είναι μικρότερα από 5 cm, μπορείτε να τροφοδοτήσετε περισσότερα από ένα κλαδιά ταυτόχρονα στον τεμαχιστή.
• Τα πράσινα κλαδιά είναι ευκολότερα στην επεξεργασία από το σκληρό ξύλο.
• Φροντίστε να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά τη φόρτωση υλικού στον τεμαχιστή.

Πρόσθετες παρατηρήσεις

- Χρησιμοποιήστε την κοινή λογική κατά τη χρήση του τεμαχιστή.
- Μάθετε να αναγνωρίζετε την αλλαγή στον ήχο του μηχανήματός σας όταν υπερφορτώνεται.

• Εξοικειωθείτε με τις ευνοϊκές συνθήκες λειτουργίας και αποφύγετε εκείνες που ενδέχεται να υπερφορτώσουν και να προκαλέσουν βλάβη στο μηχάνημα.
• Εάν το μηχάνημα σβήσει λόγω υπερφόρτωσης ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, σταματήστε το αμέσως.
• Εάν το μηχάνημα μπλοκάρει και δεν σταματήσετε τον κινητήρα, ενδέχεται:
    • Να καεί η λωρίδα
    • Να καταστραφεί ο συμπλέκτης

Αυτή η ζημιά μπορεί να είναι δαπανηρή και δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Για τον λόγο αυτό, είναι σημαντικό να απενεργοποιήσετε αμέσως το μηχάνημα σε περίπτωση μπλοκαρίσματος.

• Μόνο η εμπειρία του χειριστή θα σας δείξει πώς να φορτώνετε γρήγορα δέντρα και κλαδιά.
• Πριν θέσετε σε λειτουργία τον τεμαχιστή, βεβαιωθείτε ότι ο σφόνδυλος περιστρέφεται ελεύθερα.
• Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τον τεμαχιστή, ελέγξτε οπτικά τη λεπίδα του τεμαχιστή για τυχόν ζημιές.
• Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας, την κατάσταση της πλάκας φθοράς, καθώς και τη στεγανότητα των παξιμαδιών και των βιδών που συγκρατούν τη λεπίδα στη θέση της.
• Για να μετακινήσετε ένα σωρό επεξεργασμένου υλικού, χρησιμοποιήστε φτυάρι, τσουγκράνα ή εργαλείο με μακρύ χερούλι. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας.

Απομάκρυνση εμπλοκής

1. Σταματήστε τον κινητήρα.
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζιού και κρατήστε το μακριά από το μπουζί.
3. Αφαιρέστε όλο το υλικό που έχει απομείνει στη χοάνη του τεμαχιστή.
4. Χρησιμοποιώντας το κλειδί, περιστρέψτε τον άξονα του τυμπάνου, πρώτα δεξιόστροφα και μετά αριστερόστροφα, μέχρι να απομακρυνθεί η απόφραξη.
5. Αφαιρέστε τον εκτροπέα.
6. Ελέγξτε αν ο εκτροπέας δεν είναι φραγμένος. Εάν είναι, αφαιρέστε τα με ένα κλαδί.
7. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι ξύλου για να χαλαρώσετε και να αφαιρέσετε τυχόν υλικό που έχει παραμείνει στον θάλαμο τεμαχισμού.
8. Επανατοποθετήστε τον εκτροπέα.
9. Επανασυνδέστε το καλώδιο του μπουζιού.
10. Εκκινήστε το μηχάνημα και αφήστε το υλικό από τον θάλαμο τεμαχισμού να ρέει μέσω του εκτροπέα.
11. Εάν ο θάλαμος δεν είναι άδειος και ο κύλινδρος εξακολουθεί να είναι μπλοκαρισμένος, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία.
12. Πριν επιχειρήσετε να επεξεργαστείτε μεγαλύτερες ποσότητες υλικού στον τεμαχιστή, βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος τεμαχισμού είναι καθαρός.

9. Καθαρισμός και συντήρηση

Ισχύει για το μοντέλο HT-HECTOR-1200A

Πώς να συντηρείτε το μηχάνημα

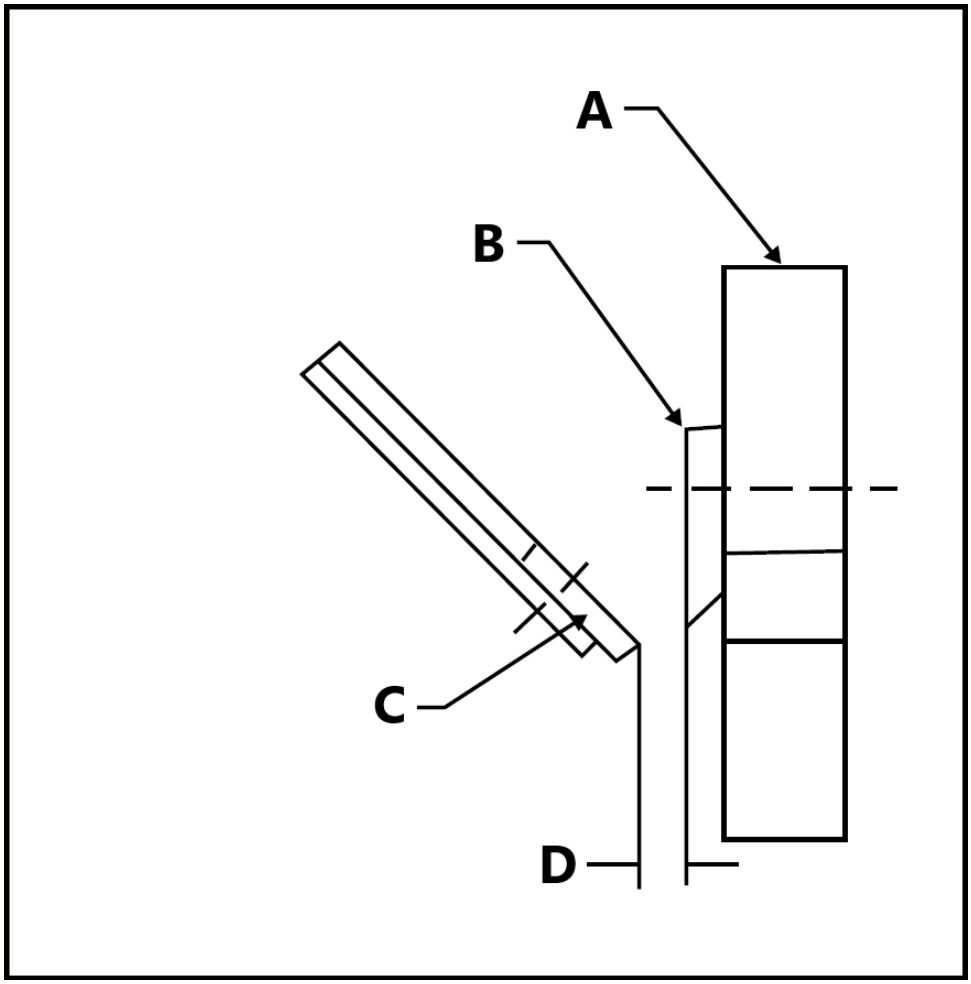
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από κάθε λειτουργία, ελέγξτε την κοπτική λεπίδα για οξύτητα και τα παξιμάδια και τα μπουλόνια που τη στερεώνουν στον σφόνδυλο για σφιγτότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που πραγματοποιείτε συντήρηση ή επιθεωρείτε τη λεπίδα, φροντίστε να ελέγχετε το διάκενο μεταξύ της λεπίδας και της πλάκας φθοράς για σωστή ευθυγράμμιση.

Εάν ο μηχανισμός κοπής προσκρούσει σε οποιοδήποτε ξένο αντικείμενο ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να εκπέμπει ασυνήθιστο θόρυβο ή να δονείται, σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε τα καλώδια των μπουζί από τα μπουζί. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας πριν εκτελέσετε τα ακόλουθα βήματα:

- Επιθεωρήστε και ελέγξτε για ορατές ζημιές.
- Ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα, μπουλόνια και παξιμάδια.

1) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τον τεμαχιστή μακριά από τα παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αποθήκευσης είναι απαλλαγμένος από αναθυμιάσεις βενζίνης.
2) Μετά από κάθε 8 ώρες λειτουργίας, λιπάνετε τα ρουλεμάν στην πλευρά του τεμαχιστή και στην πλευρά του κινητήρα. Για να το κάνετε αυτό, σκουπίστε τυχόν ακαθαρσίες κ.λπ. από τα σημεία λίπανσης με ένα καθαρό πανί και, στη συνέχεια, εφαρμόστε όχι περισσότερο από 3 πιέσεις υψηλής ποιότητας γράσου γενικής χρήσης χρησιμοποιώντας ένα χειροκίνητο πιστόλι γράσου. Η υπερβολική λίπανση μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στα ρουλεμάν. Ελέγχετε επίσης τακτικά τις βίδες στερέωσης της φλάντζας των ρουλεμάν για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένες.
3) Εάν η χαλύβδινη λεπίδα τεμαχισμού χρειάζεται αντικατάσταση ή ακόνισμα, ανατρέξτε στην ενότητα «Αποσυναρμολόγηση, ακόνισμα και επανασυναρμολόγηση».
4) Κατά την τοποθέτηση μιας νέας λεπίδας, ελέγξτε και ρυθμίστε το διάκενο μεταξύ της λεπίδας και της πλάκας φθοράς. Αυτό το διάκενο πρέπει να ρυθμιστεί στα 1/16".
5) Για να ρυθμίσετε αυτό το διάκενο, χαλαρώστε τα τέσσερα παξιμάδια και μπουλόνια που συγκρατούν την πλάκα φθοράς στη θέση της. Η πλάκα φθοράς μπορεί να μετακινηθεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω (προς τα μέσα ή προς τα έξω) για να επιτευχθεί η σωστή ρύθμιση του διακένου.
6) Πριν θέσετε σε λειτουργία τον τεμαχιστή, βεβαιωθείτε ότι ο σφόνδυλος περιστρέφεται χωρίς να προσκρούει σε τίποτα.
7) Εάν το διάκενο μεταξύ της πλάκας φθοράς και της λεπίδας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά, θα προκύψουν υπερβολικοί κραδασμοί κατά τη διάρκεια της τεμαχισμού και η λεπίδα θα φαίνεται αμβλύ. Αυτό πρέπει να ελέγχεται κάθε 8-10 ώρες λειτουργίας.
8) Εάν χρειαστεί ποτέ να αποσυναρμολογήσετε τον τεμαχιστή για επισκευές, ο δίσκος τεμαχισμού πρέπει να επανατοποθετηθεί ακριβώς στην ίδια θέση στον άξονα του ρότορα.



A - Σφόνδυλος
B - Λεπίδα τεμαχισμού
C - Πλάκα φθοράς
D - Διάκενο 1/16

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η σωστή ρύθμιση του διακένου είναι κρίσιμη για τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος.

Αποσυναρμολόγηση της λεπίδας

1) Σταματήστε τον κινητήρα.
2) Ανοίξτε το άνω περίβλημα του μηχανισμού κίνησης.
3) Περιστρέψτε τον δίσκο του τεμαχιστή έως ότου οι τέσσερις βίδες με φρεζαριστή κεφαλή και τα παξιμάδια ασφάλισης που συγκρατούν τη λεπίδα στον σφόνδυλο να είναι ορατά μέσω της πόρτας πρόσβασης.
4) Αφαιρέστε και τις τέσσερις βίδες και τα παξιμάδια.

Ακονισμός των λεπίδων

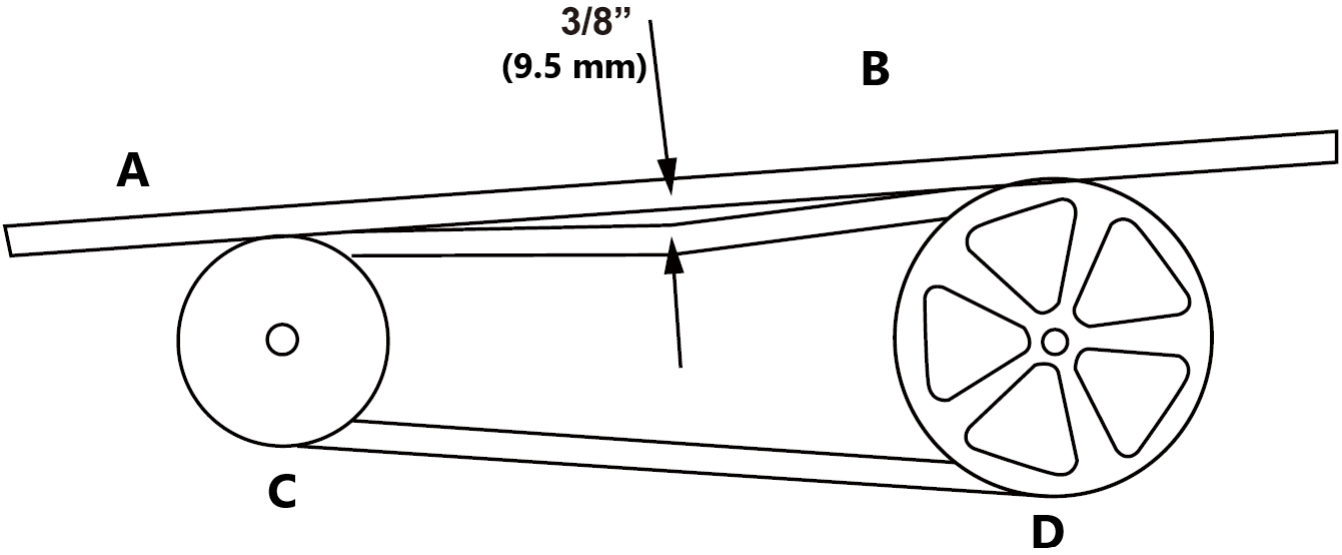
• Μην επιχειρήσετε ποτέ να ακονίσετε μια λεπίδα τεμαχιστή.
• Για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, είναι εξαιρετικά σημαντικό να διατηρείται πάντα γωνία 45 μοιρών.
• Η λεπίδα του τεμαχιστή πρέπει να μεταφέρεται σε μηχανουργείο για σωστό ακονισμό.

• Η υπερβολική θερμότητα που παράγεται κατά τη διαδικασία ακονίσματος θα προκαλέσει ζημιά στις λεπίδες και θα αποδυναμώσει το μέταλλο.

Ρύθμιση του ιμάντα

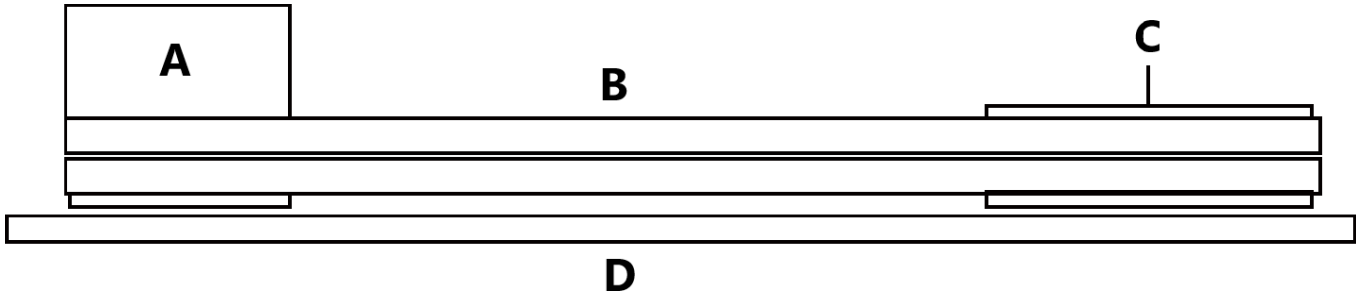
Ο ιμάντας του τεμαχιστή πρέπει να κάμπτεται κατά 3/8” (9,5 mm) υπό πίεση τριών λιβρών (0,45 kg), όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, ρυθμίστε τον σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.

1) Αφαιρέστε το κάλυμμα του ιμάντα.
2) Χαλαρώστε τις βίδες του κινητήρα.
3) Σφίξτε ή χαλαρώστε το παξιμάδι μέχρι να επιτευχθεί η σωστή τάση, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
4) Σφίξτε τις βίδες του κινητήρα.



A - Ευθεία άκρη
B - Απαιτείται πίεση 3 λίβρες (0,45 kg) για να μετακινηθεί ο ιμάντας 3/8” (9,5 mm
C - Τύμπανο συμπλέκτη
D - Βασικός εξολκέας τεμαχιστή

5) Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του συμπλέκτη με την τροχαλία μετάδοσης τοποθετώντας μια ευθεία ράβδο και στις δύο επιφάνειες, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Εάν απαιτείται ρύθμιση, διορθώστε τη θέση σύροντας την τροχαλία του ρότορα προς τα μέσα ή προς τα έξω στον άξονα του ρότορα. Μην πραγματοποιείτε ρυθμίσεις μετακινώντας τον συμπλέκτη στον άξονα του κινητήρα.
6) Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του ιμάντα.



A - Συμπλέκτης
B - Ραβδώσεις
C - Τροχαλία ρότορα
D - Ευθεία ράβδος

Αντικατάσταση του ιμάντα

1. Για να αντικαταστήσετε τον ιμάντα, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες ρύθμισης του ιμάντα.
2. Αφού χαλαρώσετε τις βίδες του κινητήρα, αφαιρέστε τους παλιούς ιμάντες και αντικαταστήστε τους με καινούργιους. Αντικαθιστάτε πάντα και τους δύο ιμάντες, καθώς διατίθενται ως ταιριαστό σετ. Αυτό απαιτείται για τη σωστή λειτουργία.
3. Ρυθμίστε την τάση και την ευθυγράμμιση του ιμάντα σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγξτε και ξανατεντώστε τους ιμάντες μετά την αρχική περίοδο προσαρμογής, μετά από μία ώρα χρήσης.

Ισχύει για τα μοντέλα HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Πώς να συντηρείτε το μηχάνημα

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κοπτική λεπίδα για οξύτητα και τα παξιμάδια και τις βίδες που τη στερεώνουν στον σφόνδυλο για σφιγτότητα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε φορά που πραγματοποιείτε συντήρηση, επισκευή ή επιθεώρηση της λεπίδας, φροντίστε να ελέγχετε το διάκενο μεταξύ της λεπίδας και της πλάκας φθοράς για σωστή ευθυγράμμιση.

Εάν ο μηχανισμός κοπής προσκρούσει σε οποιοδήποτε ξένο αντικείμενο ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να εκπέμπει ασυνήθιστο θόρυβο ή να δονείται, σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε τα καλώδια των μπουζί από τα μπουζί. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας πριν εκτελέσετε τα ακόλουθα βήματα:

- Επιθεωρήστε και ελέγξτε για ορατές ζημιές.
- Ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα, μπουλόνια και παξιμάδια.

1. Όταν ο τεμαχιστής δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τον μακριά από τα παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αποθήκευσης είναι απαλλαγμένος από αναθυμιάσεις βενζίνης.
2. Μετά από κάθε 8 ώρες λειτουργίας, λιπάνετε τα ρουλεμάν της πλευράς κοπής και της πλευράς μετάδοσης κίνησης. Για να το κάνετε αυτό, σκουπίστε τυχόν ακαθαρσίες κ.λπ. από τα σημεία λίπανσης με ένα καθαρό πανί και, στη συνέχεια, εφαρμόστε όχι περισσότερο από 3 πιέσεις υψηλής ποιότητας γράσου γενικής χρήσης χρησιμοποιώντας ένα χειροκίνητο πιστόλι γράσου. Η υπερβολική λίπανση μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στα ρουλεμάν. Ελέγχετε επίσης τακτικά τις βίδες στερέωσης της φλάντζας των ρουλεμάν για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένες.
3. Εάν η χαλύβδινη λεπίδα τεμαχισμού χρειάζεται αντικατάσταση ή ακόνισμα, ανατρέξτε στην ενότητα σχετικά με την αποσυναρμολόγηση, το ακόνισμα και την επανεγκατάσταση.
4. Κατά την εγκατάσταση μιας νέας λεπίδας OEM, ελέγξτε και ρυθμίστε το διάκενο μεταξύ της λεπίδας και της πλάκας αμόνι. Αυτό το διάκενο πρέπει να ρυθμιστεί στα 1/16” (1,58 mm).
5. Για να ρυθμίσετε αυτό το διάκενο, χαλαρώστε τα τρία παξιμάδια και μπουλόνια που συγκρατούν την πλάκα φθοράς στη θέση της. Η πλάκα αμόνιου μπορεί να μετακινηθεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω (προς τα μέσα ή προς τα έξω) για να επιτευχθεί η σωστή ευθυγράμμιση του διακένου.
6. Εάν το διάκενο μεταξύ της πλάκας φθοράς και της λεπίδας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά, θα προκύψουν υπερβολικοί κραδασμοί κατά τη διάρκεια της κοπής και η λεπίδα θα φαίνεται αμβλύ. Αυτό πρέπει να ελέγχεται κάθε 8-10 ώρες λειτουργίας.

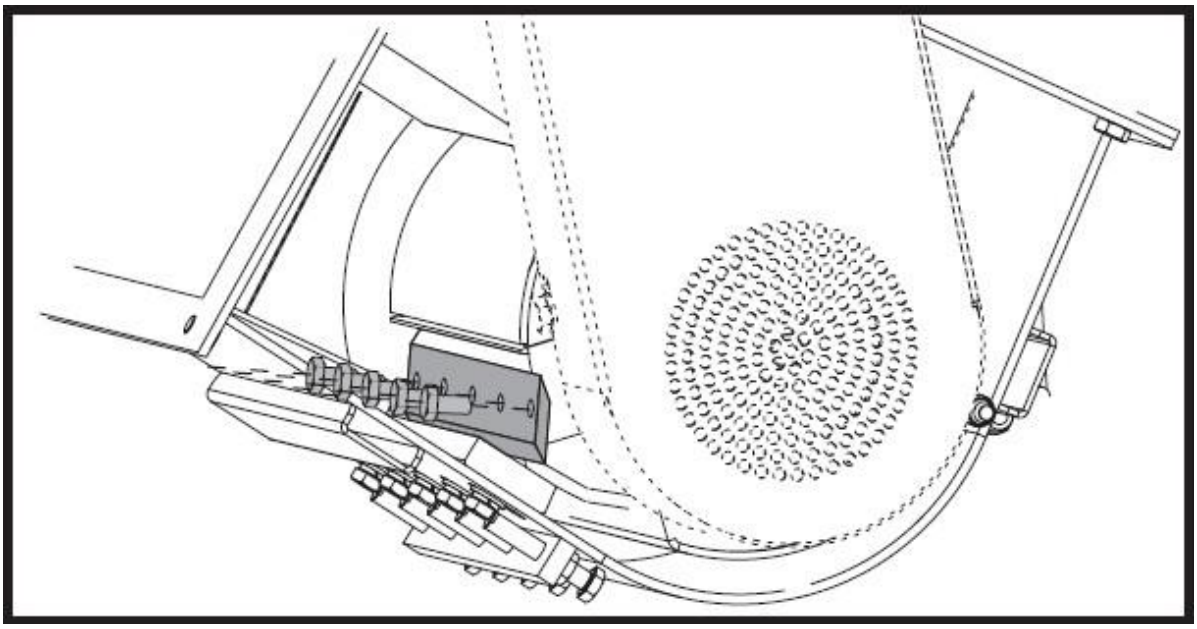
Αποσυναρμολόγηση της λεπίδας

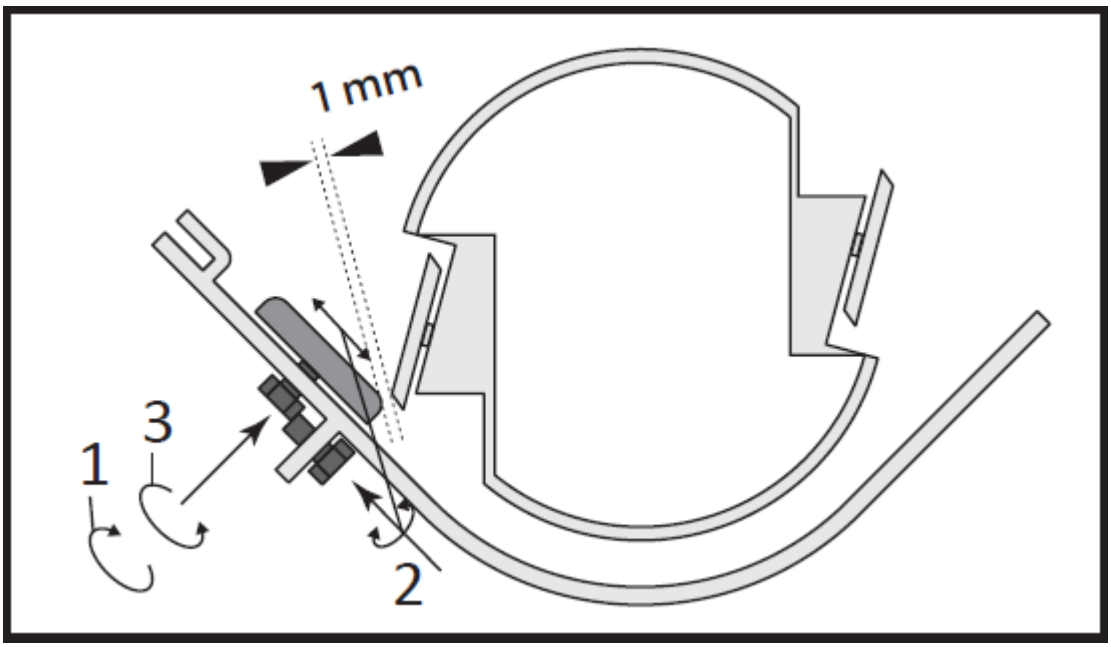
ΠΡΟΣΟΧΗ! Να φοράτε πάντα προστατευτικό εξοπλισμό όταν εργάζεστε με λεπίδες. Αυτό το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με δύο αναστρέψιμες λεπίδες. Όταν χάσουν την κοπτική τους ικανότητα, οι λεπίδες μπορούν να περιστραφούν ώστε να χρησιμοποιηθεί η

άλλη άκρη. Μόλις φθαρεί και η άλλη άκρη, πρέπει να αντικατασταθούν. Εάν παρατηρήσετε αύξηση των κραδασμών, αυτό μπορεί να οφείλεται σε φθαρμένες κοπτικές άκρες. Θα παρατηρήσετε επίσης ότι σχηματίζονται μακριές λωρίδες υλικού όταν οι λεπίδες γίνουν αμβλείες ή φθαρμένες.

Αντικατάσταση λεπίδων

Το αμόνι είναι επίσης αναστρέψιμο. Όταν η άκρη του αμονιού φθαρεί, μπορεί να περιστραφεί. Όταν και οι δύο άκρες έχουν φθαρεί, το αμόνι πρέπει να αντικατασταθεί.
Η απόσταση μεταξύ της λεπίδας και του αμονιού πρέπει πάντα να είναι 1 mm.





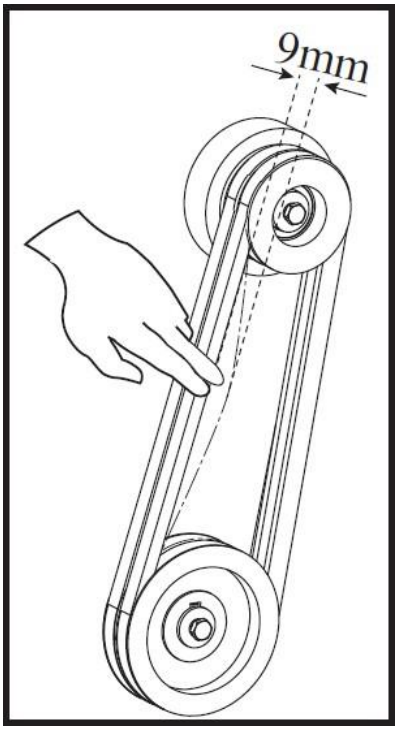
Ακόνισμα των λεπίδων

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ακονίσετε μια λεπίδα τεμαχιστή.
- Για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, είναι εξαιρετικά σημαντικό να διατηρείται πάντα γωνία 45 μοιρών.
- Η λεπίδα του τεμαχιστή πρέπει να μεταφέρεται σε μηχανουργείο για σωστή ακόνισμα.

• Η υπερβολική θερμότητα που παράγεται κατά τη διαδικασία ακονίσματος θα προκαλέσει ζημιά στις λεπίδες και θα αποδυναμώσει το μέταλλο.

Ρύθμιση του ιμάντα

Ο ιμάντας του τεμαχιστή πρέπει να κάμπτεται κατά 9 mm (3/8 ίντσας) υπό πίεση τριών λιβρών, όπως φαίνεται παρακάτω. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, ρυθμίστε σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες:
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ιμάντα.
2. Χαλαρώστε τις 4 βίδες της πλάκας του κινητήρα.
3. Μετακινήστε τον κινητήρα χρησιμοποιώντας τις οριζόντιες βίδες ρύθμισης έως ότου επιτευχθεί η σωστή τάση, όπως φαίνεται παρακάτω.
4. Σφίξτε ξανά τη βίδα του κινητήρα.
5. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του ιμάντα.



Αντικατάσταση του ιμάντα

1) Για να αντικαταστήσετε τον ιμάντα, ακολουθήστε τις παραπάνω οδηγίες ρύθμισης του ιμάντα.
2) Αφού χαλαρώσετε τις βίδες του κινητήρα, αφαιρέστε τους παλιούς ιμάντες και αντικαταστήστε τους με καινούργιους. Αντικαθιστάτε πάντα και τους δύο ιμάντες, καθώς διατίθενται σε ζεύγος. Αυτό είναι απαραίτητο για τη σωστή λειτουργία.
3) Ρυθμίστε την τάση και την ευθυγράμμιση των ιμάντων σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγξτε και επαναρυθμίστε την τάση των ιμάντων μετά την αρχική περίοδο προσαρμογής, μετά από μία ώρα χρήσης.

Ισχύει για όλα τα μοντέλα

Τεχνικές συμβουλές για τον φυγοκεντρικό συμπλέκτη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα παπούτσια και τα ελατήρια του συμπλέκτη υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά. Εάν παρατηρήσετε μειωμένη απόδοση του συμπλέκτη, θα πρέπει να τον ελέγξετε και να τον αντικαταστήσετε, εάν είναι απαραίτητο.

Ο συμπλέκτης του μηχανήματός σας έχει σχεδιαστεί για να είναι ανθεκτικός και αξιόπιστος, αλλά είναι σημαντικό να κατανοήσετε τους περιορισμούς του. Ο συμπλέκτης έχει σχεδιαστεί για να εξασφαλίζει την εκκίνηση του κινητήρα χωρίς φορτίο και ολίσθηση σε περίπτωση υπερβολικής υπερφόρτωσης της κινούμενης συσκευής. Αυτά τα χαρακτηριστικά συμβάλλουν στην προστασία του κινητήρα σας από ζημιές, όπως βλάβες στον στροφαλοφόρο άξονα και στον κινητήρα εκκίνησης.
Ο συμπλέκτης αντλεί ισχύ από τις στροφές του κινητήρα. Όσο χαμηλότερη είναι η ταχύτητα εμπλοκής και όσο υψηλότερες είναι οι στροφές του κινητήρα που διατηρούνται, τόσο μεγαλύτερη ροπή μπορεί να μεταφέρει ο συμπλέκτης στη μονάδα κίνησης. Μην λειτουργείτε σε ταχύτητες χαμηλότερες από την ονομαστική ταχύτητα.

• Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, ο κινητήρας του τεμαχιστή λειτουργεί χωρίς φορτίο έως ότου η ταχύτητα φτάσει περίπου τις 1000-1200 σ.α.λ., οπότε ενεργοποιείται ο φυγοκεντρικός συμπλέκτης και αρχίζει να κινεί τον ρότορα.
• Η σωστή ταχύτητα του ρότορα είναι 2400 σ.α.λ. +/- 200 σ.α.λ. όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε πλήρη ταχύτητα.
• Μην παρεμβαίνετε στις ρυθμίσεις του ρυθμιστή του κινητήρα. Ο ρυθμιστής ελέγχει τη μέγιστη ασφαλή ταχύτητα λειτουργίας και προστατεύει τον κινητήρα. Η υπερβολική ταχύτητα του κινητήρα είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα και σε άλλα κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας για τη ρύθμιση του κινητήρα.
• Εξοικειωθείτε με τις ευνοϊκές συνθήκες λειτουργίας και αποφύγετε εκείνες που ενδέχεται να υπερφορτώσουν και να προκαλέσουν βλάβη στο μηχάνημα.
• Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα και μην επιχειρείτε να αλέσετε υλικό πέραν των συστάσεων του κατασκευαστή. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό ή βλάβη στο μηχάνημα.
• Μάθετε να αναγνωρίζετε τον ήχο του μηχανήματος όταν είναι υπερφορτωμένο.
• Εάν το μηχάνημα σβήσει λόγω υπερφόρτωσης ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο, σταματήστε το αμέσως.
• Εάν κλειδώσετε το μηχάνημα και δεν σβήσετε τον κινητήρα, ενδέχεται:
    • Να καεί η λωρίδα.
    • Να καταστραφεί ο συμπλέκτης.
• Μόνο η εμπειρία του χειριστή θα σας δείξει πόσο γρήγορα μπορείτε να εισάγετε με επιτυχία τα κλαδιά στο μηχάνημα.
• Η ζημιά στον συμπλέκτη μπορεί να είναι δαπανηρή και δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Για τον λόγο αυτό, είναι σημαντικό να απενεργοποιήσετε αμέσως το μηχάνημα σε περίπτωση εμπλοκής.

Συντήρηση συμπλέκτη

Ο φυγοκεντρικός συμπλέκτης αυτού του μηχανήματος είναι μόνιμα λιπασμένος και δεν απαιτεί λάδι ή γράσο. Εάν το τύμπανο ταλαντεύεται υπερβολικά μετά από μακρά χρήση, θα πρέπει να αντικατασταθεί το συγκρότημα του τυμπάνου. Αντικαθιστάτε πάντα τα παπούτσια και τα ελατήρια σε σετ. Κάθε φορά που αντικαθιστάτε τα παπούτσια, πρέπει να αντικαθίστανται όλα τα ελατήρια.

Αποσυναρμολόγηση του συμπλέκτη

1) Αφαιρέστε τον σύνδεσμο από τον άξονα ξεβιδώνοντας τη βίδα και τις ροδέλες.
2) Σύρετε τον σύνδεσμο προς τα έξω από τον άξονα.
3) Αφαιρέστε την εγκοπή από την υποδοχή.

Εγκατάσταση νέου συμπλέκτη

1) Καθαρίστε τον άξονα και αφαιρέστε τυχόν γρέζια.
2) Εφαρμόστε αντιτριβικό υλικό στον άξονα.
3) Τοποθετήστε το κλειδί στην εγκοπή του άξονα.
4) Σύρετε τον σύνδεσμο πάνω στον άξονα και στερεώστε τον με τη βίδα, την επίπεδη ροδέλα και τη ροδέλα ασφάλισης.
5) Σφίξτε τις δύο βίδες ρύθμισης με εξάγωνη κεφαλή.

Γενικές συστάσεις για τον καθαρισμό και την αποθήκευση

a) Πριν από κάθε καθαρισμό, ρύθμιση, αντικατάσταση εξαρτημάτων, καθώς και όταν η συσκευή

δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν τα περιστρεφόμενα μέρη.

b) Για τον καθαρισμό των επιφανειών πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο προϊόντα που δεν περιέχουν διαβρωτικές ουσίες.

c) Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό και δροσερό μέρος, προστατευμένη από την υγρασία και την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
d) Απαγορεύεται να ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή να τη βυθίζετε σε νερό.
e) Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό μέσω των οπών εξαερισμού στο περίβλημα.
f) Οι οπές εξαερισμού πρέπει να καθαρίζονται με βούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
g) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά ως προς την τεχνική της απόδοση και για τυχόν ζημιές.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Στο τέλος του κύκλου ζωής του, το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη αστικά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευή είναι επαναχρησιμοποιήσιμα σύμφωνα με τη σήμανσή τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση υλικών ή την αλλιώς αξιοποίηση του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
Η τοπική σας διοίκηση θα σας παράσχει πληροφορίες σχετικά με το κατάλληλο σημείο απόρριψης για τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό.

10. Αντιμετώπιση προβλημάτων

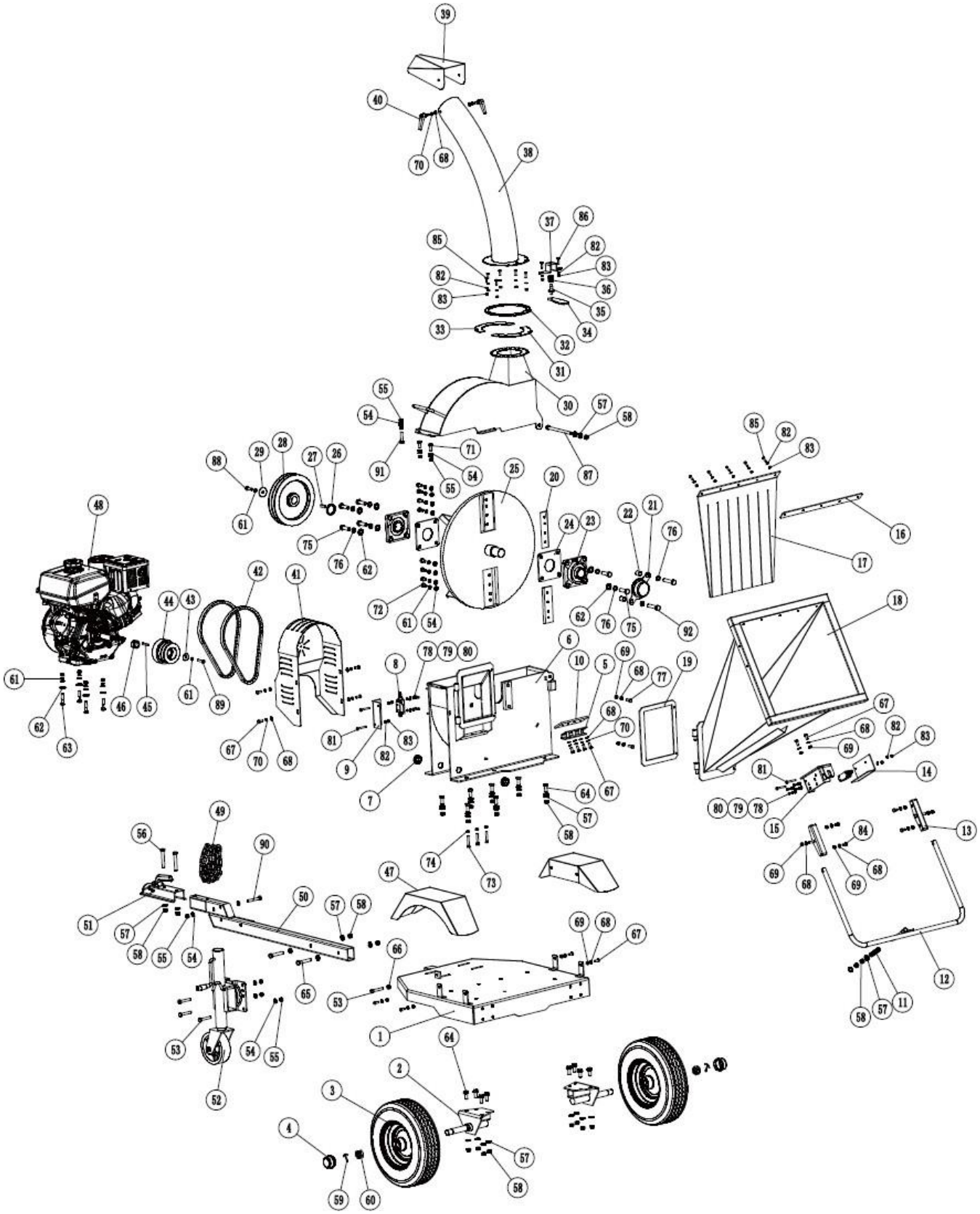
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή επιθεώρησης, σταματήστε τον κινητήρα και περιμένετε πέντε λεπτά ώστε να κρυώσουν όλα τα εξαρτήματα. Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζιού, κρατώντας το μακριά από το μπουζί.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Ο κινητήρας δεν ξεκινά	1. Έχει τελειώσει το καύσιμο. 2. Ο μοχλός του τσοκ δεν βρίσκεται στη θέση START. 3. Χαμηλής ποιότητας ή αλλοιωμένη παλιά βενζίνη. 4. Βρώμικες σωληνώσεις καυσίμου. 5. Το καπάκι του μπουζιού δεν είναι σωστά στερεωμένο. 6. Βρώμικο μπουζί. 7. Απουσία συμπίεσης στον κινητήρα. Πρόβλημα μετά από μακρά περίοδο αποθήκευσης. 8. Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα.	1. Γεμίστε καύσιμο. 2. Ρυθμίστε το μοχλό του τσοκ στη θέση START. 3. Χρησιμοποιήστε φρέσκια αμόλυβδη βενζίνη. 4. Καθαρίστε τις σωληνώσεις με πρόσθετο καυσίμου. Σε περίπτωση έντονων αποθέσεων, ενδέχεται να απαιτείται περαιτέρω καθαρισμός. 5. Συνδέστε σωστά το καλώδιο του μπουζιού. 6. Αφαιρέστε και καθαρίστε/αντικαταστήστε το μπουζί 7. Λιπάνετε τον κύλινδρο, ρίξτε μια κουταλιά της σούπας λάδι στην οπή του μπουζιού. Κινήστε τα έμβολα μερικές φορές τραβώντας αργά το σχοινί εκκίνησης και προσπαθήστε να ξεκινήσετε ξανά. 8. Συμπληρώστε το λάδι κινητήρα μέχρι το κατάλληλο επίπεδο.
Τα καυσαέρια του κινητήρα είναι μαύρα	1. Βρώμικο φίλτρο αέρα. 2. Ο μοχλός του τσοκ βρίσκεται σε κλειστή θέση.	1. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα. 2. Ρυθμίστε το μοχλό του τσοκ σε κλειστή θέση.
Ο κινητήρας σταματά ξαφνικά	1. Το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι άδειο ή γεμάτο με μολυσμένη ή κακής ποιότητας βενζίνη. 2. Διακοπή λειτουργίας λόγω χαμηλής στάθμης λαδιού. 3. Το καπάκι του μπουζιού είναι αποσυνδεδεμένο ή έχει συνδεθεί λανθασμένα.	1. Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου με φρέσκια αμόλυβδη βενζίνη. 2. Συμπληρώστε το λάδι του κινητήρα μέχρι το κατάλληλο επίπεδο. 3. Τοποθετήστε σωστά το καπάκι του μπουζιού.
Ο κινητήρας λειτουργεί αλλά το υλικό δεν εκτοξεύεται	1. Φραγμένος αγωγός εξαγωγής. 2. Ο κινητήρας δεν λειτουργεί σε πλήρη ταχύτητα.	1. Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες. 2. Ρυθμίστε το γκάζι στη θέση FAST.
Αργή κοπή ή σβήσιμο του κινητήρα	1. Η διάμετρος του κλαδιού είναι πολύ μεγάλη. 2. Το γκάζι είναι ρυθμισμένο στη θέση «αργή». 3. Τα κλαδιά είναι πολύ σκληρά ή ξηρά.	1. Μην επεξεργάζεστε κλαδιά με διάμετρο μεγαλύτερη από 50 mm. 2. Ρυθμίστε το γκάζι για να αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα. 3. Το υλικό δεν μπορεί να τεμαχιστεί.
Ύποπτος θόρυβος ή δόνηση κατά την άλεση του υλικού	1. Ο ρότορας έχει υπερφορτωθεί με υλικό. 2. Οι λεπίδες είναι σπασμένες, λυγισμένες ή χαλαρές. 3. Οι λεπίδες έχουν μπλοκαριστεί.	1. Αφήστε τη μονάδα να καθαριστεί από μόνη της πριν προσθέσετε υλικό στη χοάνη εισόδου. 2. Ελέγξτε αν η συναρμολόγηση είναι σωστή. Σφίξτε ή αντικαταστήστε, όπως απαιτείται. 3. Ελέγξτε για εμπόδια και υπολείμματα. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε, όπως απαιτείται.

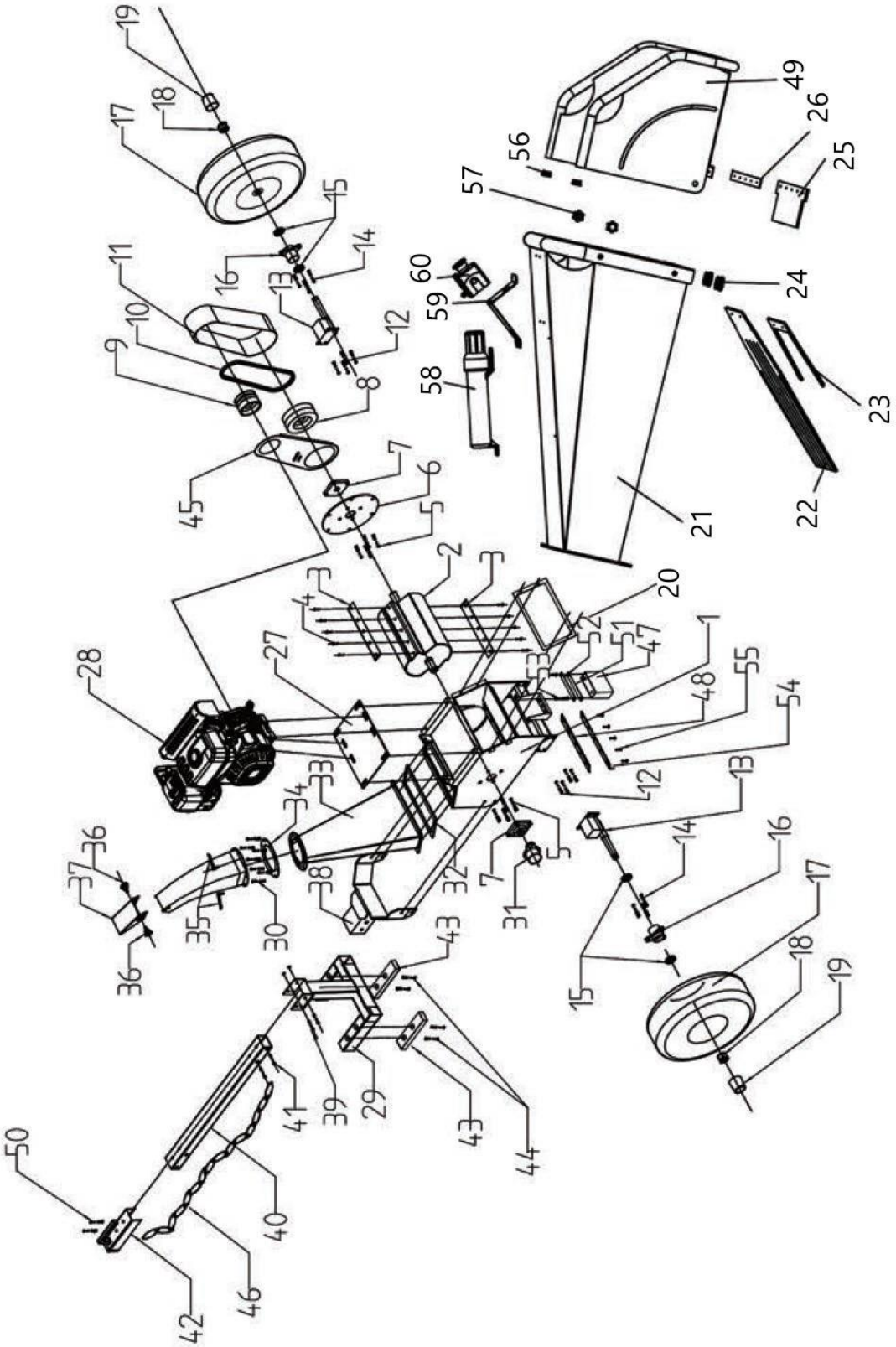
11. Σχέδια συναρμολόγησης

HT-HECTOR-1200A



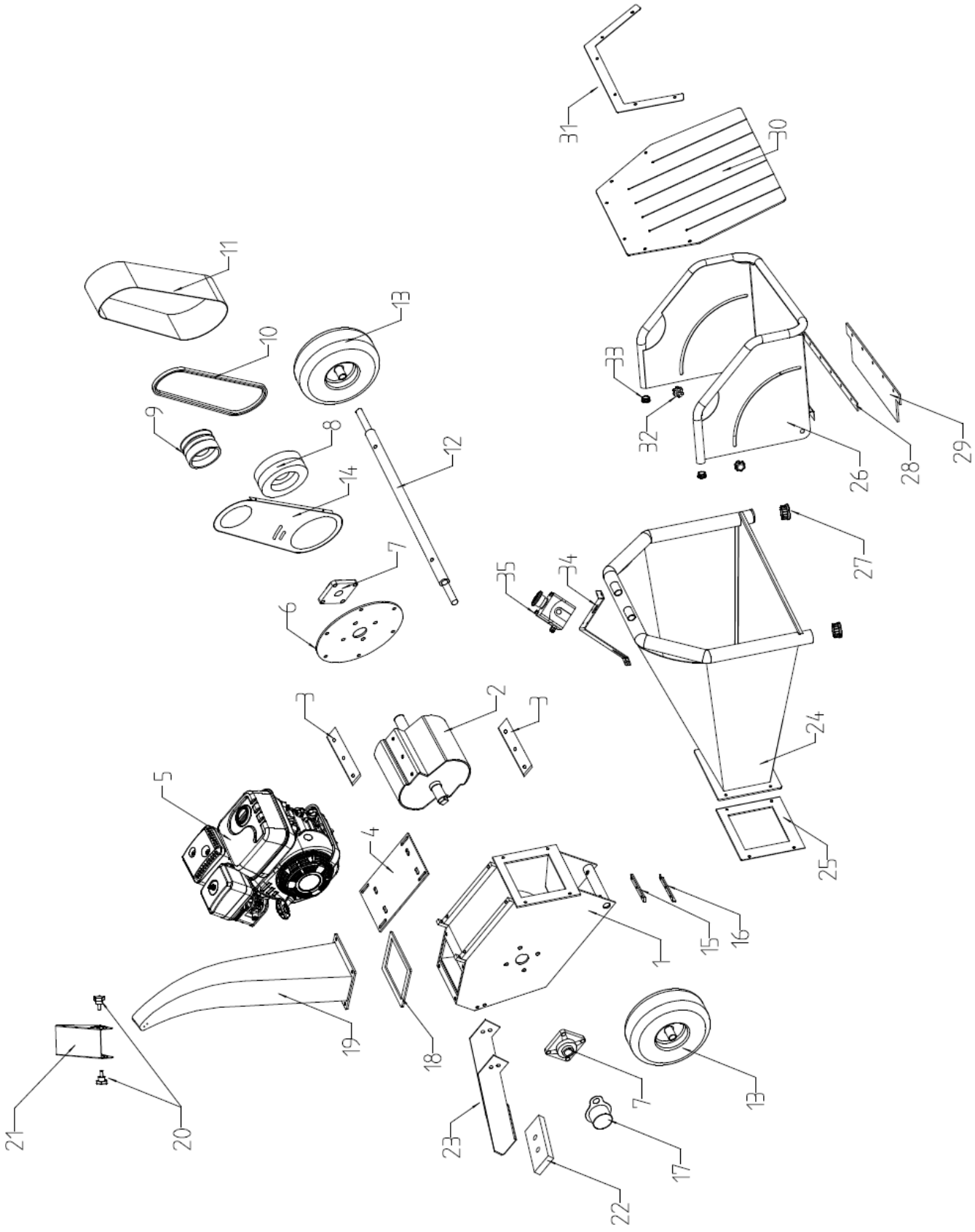
Αριθμός	Περιγραφή	Ποσότητα	Αριθμός	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Σασί	1	47	Φτερά	2
2	Άξονας τροχού	2	48	Κινητήρας	1
3	Τροχός	2	49	Αλυσίδα ασφαλείας	2
4	Κάλυμμα σκόνης	2	50	Ρυμουλκούμενο	1
5	Πλάκα ρύθμισης αμονιού	1	51	Συνδετήρας	1
6	Βάση δίσκου κοπής	1	52	Τροχός	1
7	Προστατευτικός δακτύλιος	2	53	Εξαγωνική βίδα M10x60	4
8	Διακόπτης	2	54	Επίπεδη ροδέλα 10	23
9	Κάλυμμα διακόπτη	1	55	Παξιμάδι ασφάλισης M10	12
10	Άκμονα	1	56	Εξαγωνική βίδα M12x80	2
11	Ελατήριο	1	57	Επίπεδη ροδέλα 12	τριάντα
12	Μοχλός έκτακτης διακοπής	1	58	Παξιμάδι ασφάλισης M12	22
13	Στήριγμα μοχλού διακοπής	2	59	Πείρος 4x45	2
14	Κάλυμμα διακόπτη	1	60	Εξαγωνικό παξιμάδι M24x1,5	2
15	Βάση διακόπτη	1	61	Ελατηριωτή ροδέλα 10	14
16	Πλάκα στήριξης από καουτσούκ	1	62	Επίπεδη ροδέλα 14	10
17	Διαχωριστικό από καουτσούκ	1	63	Βίδα στήριξης M10x45	4
18	Χοάνη φόρτωσης	1	64	Εξαγωνική βίδα M12x30	15
19	Ελαστικό τροφοδοσίας προς το πλαίσιο	1	65	Εξαγωνική βίδα M12x70	2
20	Λεπίδες	2	66	Εξαγωνικό παξιμάδι M10	1
21	Κάλυμμα ρουλεμάν	1	67	Εξαγωνική βίδα M8x20	14
22	Δακτύλιος συγκράτησης	2	68	Επίπεδη ροδέλα 8	24
23	Ρουλεμάν UCFU208	2	69	Παξιμάδι ασφάλισης M8	14
24	Βάση ρουλεμάν	2	70	Ελατηριωτή ροδέλα 8	10
25	Δίσκος τεμαχισμού	1	71	Εξαγωνική βίδα M10x25	2
26	Δακτύλιος συγκράτησης	1	72	Εξαγωνική βίδα M10x20	8
27	Επίπεδη σφήνα	1	73	Βίδα με εξαγωνική κεφαλή M8x45	3
28	Τροχαλία	1	74	Εξαγωνικό παξιμάδι M8	3
29	Στεγανοποιητικό τροχαλίας	1	75	Εξαγωνική βίδα M14x45	6
τριάντα	Κάλυμμα δίσκου	1	76	Ελατηριωτή ροδέλα 14	8
31	Πλάκα σύνδεσης 1	1	77	Εξαγωνικός κοχλίας M8x25	2
32	Περιστρεφόμενη πλάκα	1	78	Εξαγωνικός κοχλίας M5x12	8
33	Πλάκα σύνδεσης 2	1	79	Ελατηριωτή ροδέλα 5	8
34	Λαβή	1	80	Επίπεδη ροδέλα 5	8
35	Άξονας λαβής	1	81	Εξαγωνική βίδα M6x50	4
36	Επένδυση	1	82	Επίπεδη ροδέλα 6	17
37	Στήριγμα λαβής	1	83	Παξιμάδι ασφάλισης M6	17
38	Αγωγός εκκένωσης	1	84	Εξαγωνική βίδα M8x16	4
39	Εκτροπέας	1	85	Εξαγωνική βίδα M6x20	11
40	Τσοκ σύσφιξης	2	86	Εξαγωνική βίδα M6x25	2
41	Κάλυμμα ιμάντα	1	87	Εξαγωνική βίδα M12x165	1
42	Ιμάντας	2	88	Εξαγωνική βίδα M10x30	1
43	Στεγανοποιητικό συμπλέκτη	1	89	Εξαγωνική βίδα 3/8-24x1	1
44	Συμπλέκτης	1	90	Εξαγωνική βίδα M10x70	1
45	Κλειδί ανοιχτού άκρου για τον κινητήρα	1	91	Εξαγωνική βίδα M10x45	1
46	Δακτύλιος συγκράτησης	1	92	Εξαγωνική βίδα M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Αριθμός	Περιγραφή	Ποσότητα	Αριθμός	Περιγραφή	Ποσότητα
1	Βασικό πλαίσιο	1	31	Κάλυμμα ρουλεμάν	1
2	Κύλινδρος	1	32	Ελαστικό σύνδεσης εξόδου με το πλαίσιο	1
3	Μαχαίρι	2	33	Αγωγός εκκένωσης	1
4	Εξαγωνική βίδα M10x25	8	34	Φλάντζα για τον αγωγό εκκένωσης	1
5	Εξαγωνική βίδα M12x40	12	35	Βίδα λαβής M8x15	2
6	Πλάκα στήριξης ρουλεμάν	1	36	Βίδα M8x15	2
7	Ρουλεμάν	2	37	Εκτροπέας υδρορροής	1
8	Τροχαλία	1	38	Στήριγμα ποδιού	1
9	Συμπλέκτης	1	39	Εξαγωνική βίδα M10x70	2
10	Ιμάντας μετάδοσης κίνησης	2	40	Ράβδος ρυμούλκησης	1
11	Κάλυμμα ιμάντα	1	41	Εξαγωνική βίδα M10x60	2
12	Εξαγωνική βίδα M10x25	8	42	Συνδετήρας 2	1
13	Άξονας τροχού	1	43	Ελαστικό πέλμα	2
14	Εξαγωνική βίδα M8x25	6	44	Εξαγωνική βίδα M8x30	4
15	Ρουλεμάν τροχού	2	45	Εσωτερική πλάκα ιμάντα	1
16	Φλάντζα τροχού	2	46	Αλυσίδες ασφαλείας	1
17	Ελαστικό 16*8.00-7	2	47	Μπαταρία	1
18	Παξιμάδι κορώνας M24x1,5	2	48	Άκμονα	1
19	Ελαστικό κάλυμμα τροχού	2	49	Αγωγός πλήρωσης B	1
20	Ελαστικό τροφοδοσίας προς το πλαίσιο	1	50	Εξαγωνική βίδα M12x80	4
21	Αγωγός τροφής A	1	51	Ελαστικό έλασμα	1
22	Ελαστικό διαχωριστικό	1	52	Κάλυμμα μπαταρίας	1
23	Βάση στήριξης ελαστικού διαχωριστικού	1	53	Εξαγωνική βίδα M8x20	4
24	Πώμα σωλήνα 038	2	54	Πλάκα στήριξης αμονιού	1
25	Ελαστικό πτερύγιο	1	55	Εξαγωνική βίδα M10x25	10
26	Σφιγκτήρας ελαστικού πτερυγίου	1	56	Πώμα σωλήνα 025	2
27	Πλάκα βάσης κινητήρα	1	57	Αστέρι παξιμάδι M8	2
28	Κινητήρας	1	58	Λαβή	1
29	Πόδια στήριξης	1	59	Βάση διακόπτη	1
τριάντα	Εξαγωνική βίδα M6x25	8	60	Κουμπί έκτακτης διακοπής	1

HT-HECTOR-1000



Αριθμός	Περιγραφή	Αριθμός	Περιγραφή
1	Σώμα συσκευής	19	Αγωγός εκκένωσης
2	Κύλινδρος	20	Βίδα αστεριού
3	Μαχαίρι	21	Εκτροπέας υδρορροής
4	Πλάκα βάσης κινητήρα	22	Ελαστικό έλασμα
5	Κινητήρας	23	Πόδια στήριξης
6	Πλάκα στήριξης ρουλεμάν	24	Χοάνη τροφοδοσίας Α
7	Ρουλεμάν	25	Ελαστικό τροφοδοσίας προς το πλαίσιο
8	Τροχαλία	26	Χοάνη Β
9	Συμπλέκτης	27	Πώμα σωλήνα Ø38
10	Ιμάντας μετάδοσης κίνησης	28	Επίπεδος ελαστικός σφιγκτήρας
11	Κάλυμμα ιμάντα	29	Επίπεδο ελαστικό
12	Άξονας τροχού	τριάντα	Ελαστικό διαχωριστικό
13	Ελαστικό	31	Βάση στήριξης ελαστικού διαχωριστικού
14	Εσωτερική πλάκα ιμάντα	32	Παξιμάδι τύπου «αστέρι» M8
15	Άκμονα	33	Πώμα σωλήνα Ø25
16	Πλάκα στήριξης άκμονα	34	Βάση αλλαγής
17	Κάλυμμα ρουλεμάν	35	Κουμπί έκτακτης διακοπής
18	Σύνδεσμος ελαστικού με το πλαίσιο		

Ovaj korisnički priručnik preveden je radi vaše udobnosti pomoću strojnog prevođenja. Uloženi su razumni napori kako bi se osigurao točan prijevod; međutim, nijedan automatski prijevod nije savršen niti je namijenjen zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je verzija na engleskom jeziku. Sve nepodudarnosti ili razlike nastale prijevodom nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, molimo pogledajte englesku verziju tog sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Drobilica drva			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Snaga motora [kW]	9	9	9	4,2
Brzina motora [o/min]	3600	3600	3600	3600
Maks. promjer usitnjavanja [mm]	120	120	120	100
Zapremina motora [cm³]	420	420	420	212
Potrošnja goriva [g/kWh]	374	374	374	395
Kapacitet spremnika ulja [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Kapacitet spremnika goriva [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Pokretanje	Ručno	Ručno	Ručno	Ručno
Dimenzije [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Masa [kg]	242	177	177	97

1. Opis ogólny

Upute za uporabu osmišljene su kako bi pomogle u sigurnom i nesmetanom korištenju uređaja. Proizvod je projektiran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Dodatno, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

PRIJE ZAPOČINJANJA RADA, MOLIMO PROČITAJTE I PAŽLJIVO RAZUMIJTE OVE UPUTE

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim priručnikom za korisnike i redovito provodite zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom priručniku za korisnike su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je projektiran tako da smanji rizike emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

Objašnjenje simbola

Proizvod ispunjava zahtjeve relevantnih sigurnosnih standarda.



Molimo pročitajte upute prije uporabe.



Proizvod za recikliranje.



POZOR! ili **UPOZORENJE!** ili **ZAPAMTITE!** Opći znak upozorenja koji opisuje danu situaciju.


Nosite zaštitu sluha. Izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha.


Koristite zaštitne rukavice.


Koristite zaštitu glave.


Koristite zaštitu stopala.


Koristite zaštitu lica.


Koristite podesivi poklopac.


Koristite poklopac.


Nosite zaštitno odijelo.


POZOR! Upozorenje na strujni udar!


POZOR! Upozorenje na jaku buku!


POZOR! Vrteći se elementi!


POZOR! Opasnost od požara – zapaljivi materijali!


Upozorenje na rizik od trovanja otrovnim tvarima!


Hitno zaustavljanje!


Pozor! Vruća površina može uzrokovati opekline!


POZOR: Održavajte sigurnu udaljenost od prolaznika ili životinja u blizini (najmanje 10 m).


POZOR: Postoji rizik od izbacivanja stranih predmeta kroz uređaj!


POZOR! Oštri elementi. Opasnost od amputacije udova.


Držite ruke ili bilo koji dio tijela podalje od lijevka, lijevka i izbacivačkog kanala kada je stroj u uporabi.


Uvijek se udaljite od područja izbacivanja dok stroj radi. Zabranjeno pušenje



Pušenje je zabranjeno u blizini uređaja. Uređaj sadrži zapaljive tvari.



Zaštitite od kiše.



Prije obavljanja bilo kakvog održavanja uređaja, UVIJEK prvo isključite motor.



POZOR! Ilustracije u ovom priručniku za korisnike služe samo u ilustrativne svrhe i mogu se u nekim detaljima razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.

2. Sigurnost uporabe a



POZOR! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja i uputa može rezultirati ozbiljnom ozljedom ili smrću.

Izrazi „uređaj" ili „proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje: Drobilica drva

2.1. Sigurnost na radnom mjestu

a) Pobrinite se da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte razmišljati unaprijed, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum prilikom rada s uređajem.
b) Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Uređaj stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
c) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odgode to prijavite nadređenoj osobi.
d) Popravke proizvoda smije obavljati samo servisni centar proizvođača. Ne pokušavajte sami obavljati popravke!
e) U slučaju požara upotrijebite prašak ili aparat s ugljičnim dioksidom (CO_2) za gašenje (onaj namijenjen za uporabu na uređajima pod naponom).
f) Djeci ili neovlaštenim osobama zabranjen je pristup radnom mjestu. (Odvraćanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem).
g) Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.
h) Uređaj tijekom rada stvara prašinu i otpatke. Važno je zaštititi promatrače od njihovih štetnih učinaka.
i) Koristite HITNO ZAUSTAVLJANJE ako postoji rizik od ozljede ili smrti, nesreće ili oštećenja.
j) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.
k) Molimo čuvajte ovaj priručnik radi buduće upotrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik mora biti predan zajedno s njim.
l) Čuvajte elemente ambalaže i male montažne dijelove na mjestu nedostupnom djeci.
m) Držite uređaj podalje od djece i životinja.
n) Ako se ovaj uređaj koristi zajedno s drugom opremom, moraju se poštovati i preostale upute za uporabu.
o) Pobrinite se da je radni prostor otvoren.



Zapamtite! Zaštitite djecu i druge promatrače prilikom rada s uređajem.

2.2. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno utjecati na sposobnost upravljanja uređajem.
b) Strojem smiju upravljati fizički sposobne osobe koje su osposobljene za rukovanje strojem, koje su pregledale ovaj priručnik za rukovanje i koje su prošle obuku iz zaštite na radu.
c) Prilikom rada s uređajem koristite zdrav razum i ostanite oprezni. Privremeni gubitak koncentracije tijekom korištenja uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
d) Koristite osobnu zaštitnu opremu potrebnu za rad s uređajem, navedenu u odjeljku 1 (Legenda). Korištenje ispravne i odobrene osobne zaštitne opreme smanjuje rizik od ozljeda.
e) Ne precjenjujte svoje sposobnosti. Prilikom korištenja uređaja održavajte ravnotežu i ostanite stabilni u svakom trenutku. To će osigurati bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
f) Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili dugačka kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.
g) Uklonite sve alate za podešavanje ili ključeve prije uključivanja uređaja. Alat ili ključ ostavljen u rotirajućem dijelu uređaja može uzrokovati ozljedu.
h) Koristite zaštitu za oči, uši i dišne puteve.
i) Uređaj nije igračka. Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
j) Ne stavljajte ruke ili druge dijelove tijela unutar uređaja dok je u uporabi!

2.3. Sigurna uporaba uređaja

a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajuće alate za dani zadatak. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obaviti zadatak za koji je projektiran.
b) Ne koristite uređaj ako prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ne funkcionira ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE opasni su, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
c) Kada se ne koristi, čuvajte na sigurnom mjestu, podalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i koje nisu pročitale priručnik za korisnike. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
d) Održavajte uređaj u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li općih oštećenja, a posebno provjerite ima li napuklih dijelova ili elemenata te bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na sigurno funkcioniranje uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.
e) Uređaj držite izvan dosega djece.
f) Popravak ili održavanje uređaja trebaju provoditi kvalificirane osobe, koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu uporabu.
g) Kako biste osigurali operativnu cjelovitost uređaja, nemojte uklanjati tvornički postavljene štitnike i nemojte otpuštati vijke.
h) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta, pridržavajte se načela zaštite zdravlja i sigurnosti na radu za ručni transport koja vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.
i) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestaje raditi tijekom uporabe zbog prekomjernog opterećenja. To može dovesti do pregrijavanja pogonskih elemenata i oštećenja uređaja.
j) Ne dodirujte zglobne dijelove ili dodatke osim ako uređaj nije isključen iz izvora napajanja.
k) Ne pomičite, ne podešavajte i ne okrećite uređaj tijekom rada.
l) Ne ostavljajte ovaj uređaj bez nadzora dok je u uporabi.

m) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
n) Navedena emisija vibracija izmjerena je standardnim metodama mjerenja. Emisije vibracija mogu se promijeniti ako se uređaj koristi u drugačijem okruženju.
o) Ne radite na dva radna komada istovremeno.
p) Ne pokrivajte usisni i izlazni otvor za zrak.
q) Ne pokrećite uređaj kada je prazan.
r) Zabranjeno je zadirati u konstrukciju uređaja kako biste promijenili njegove parametre ili konstrukciju.
s) Uređaj držite podalje od izvora vatre i topline.
t) Ne prekrivajte ventilacijske otvore!
u) Uređaj držite podalje od prekomjerne vlage ili kiše.
v) Nemojte montirati, uklanjati, podešavati ili servisirati izlazni zaslon ili bilo koje druge dijelove dok motor radi.
w) Dok motor radi, držite sve dijelove tijela i teške predmete podalje od lijevka za punjenje i izlaznog otvora.
x) Ne ubacujte tkaninu, kamenje, metal, staklo, gumu, plastiku, cigle, uzice, korijenje, sadnice, boce, limenke ili bilo koje druge nebotaničke predmete u stroj.
y) Rotirajuće rezne oštrice unutar ovih otvora uzrokovat će ozbiljne tjelesne ozljede ako ih dotaknete.
z) Budite oprezni tijekom rada. Stroj može izbaciti fragmente obrađenog materijala iz lijevka za punjenje ili izlaznog otvora.
aa) Motor se jako zagrijava tijekom rada. Ne dodirujte vrući motor jer to može uzrokovati opekline.
bb) Kako biste izbjegli opasnost od požara, držite lišće, travu i druge zapaljive materijale podalje od vrućeg motora i prigušivača.
cc) Ne radite na pločniku, šljunku ili drugim tvrdim površinama jer predmeti mogu odskočiti i uzrokovati ozljede.
dd) Neke vrste drveća mogu izazvati alergijsku reakciju. Prašina koja izlazi tijekom obrade grana može biti iritirajuća ili štetna, stoga je potrebno poduzeti odgovarajuće zaštitne mjere.
ee) Ne radite na neravnom tlu ili ako je uređaj nestabilan.
ff) Ako se usitnjivač grana zaglavi ili začepi, odmah isključite motor i pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave prije čišćenja.
gg) Ne umetajte u stroj grane/drvo veće od onih navedenih u tehničkim podacima.
hh) Provjerite razinu i po potrebi dodajte motorno ulje do oznake punog spremnika prije početka korištenja uređaja. Rad s preniskom razinom ulja može uzrokovati pregrijavanje ili čak oštećenje motora!
ii) Istjecanje ulja iz stroja treba prijaviti odgovarajućim službama ili postupiti u skladu sa zakonskim zahtjevima koji vrijede na području uporabe.
jj) Ispušni plinovi motora sadrže otrovni ugljični monoksid. Zadržavanje u okruženju s ugljičnim monoksidom može dovesti do gubitka svijesti ili čak smrti. Ne pokrećite motor u zatvorenom ili slabo prozračenom prostoru.
kk) Zaštitite motor od topline, iskri i plamena. Ne pušite u blizini usitnjivača!
ll) Benzin je zapaljiv i eksplozivan. Prije punjenja gorivom motor treba biti isključen i ohlađen.
mm) Upozorenje! Rizik od oštećenja motora zbog pogrešnog goriva.
nn) Akumulator (ako je priložen) je pod naponom. Ne dodirujte niti spajajte priključke i konektore akumulatora. Isključivanje konektora akumulatora treba se provesti pravilnim redoslijedom.
oo) Uređaj nije odobren za uporabu na javnim cestama.
pp) Prije transporta ili skladištenja ostavite motor da se hladi najmanje 30 minuta. Postavljanje stroja na hladnije, zasjenjeno mjesto pomoći će mu da se brže ohladi.

POZOR! Iako je uređaj dizajniran da bude siguran, ima odgovarajuće zaštitne mjere, i unatoč korištenju dodatnih sigurnosnih značajki za korisnika, i dalje postoji mali rizik od nesreće ili ozljede prilikom rada s uređajem. Preporučuje se oprez i zdrav razum prilikom uporabe.

3. Područje primjene uređaja

Uređaj je namijenjen za usitnjavanje grana, grmlja, korova, izdanaka i duge, suhe trave promjera koji ne prelazi vrijednost navedenu u tablici tehničkih podataka. Ne koristite uređaj za usitnjavanje građevinskog otpada, plastike, papirnatih proizvoda, užeta ili uzice, ili bilo kojeg materijala koji može sadržavati metal ili velike količine vlage/soka.

NAPOMENA: Uklonite sve čavle, užad, uzice ili kamenje koje može biti ugrađeno u dijelove biljaka (npr. korijenje itd.) prije unošenja materijala u uređaj.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu zbog nepravilne uporabe.

4. Opis uređaja

HT-HECTOR-1200A



1 - Izlazni poklopac
2 - Ulazni žlijeb
3 - Ručka
4 - Bubanj za usitnjavanje

5 - Stražnji kotači
6 - Ručica za podešavanje produžetka prednjeg kotača
7 - Prednji kotač
8 - Sigurnosni lanac
9 - Brava kuke za vuču
10 - Motor
11 - Spojni obujmica
12 - Izlazni otvor

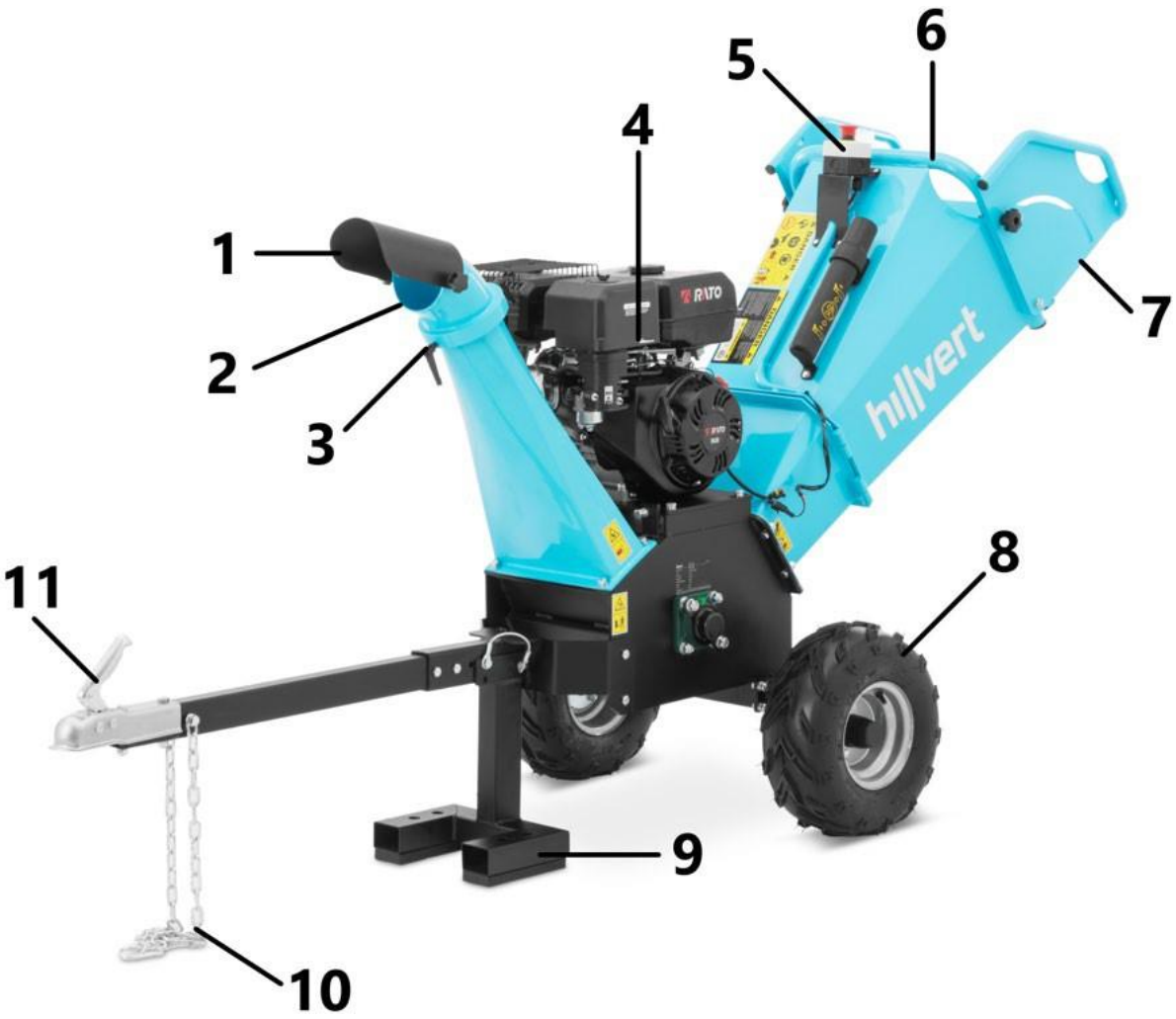
HT-HECTOR-1200B



1 - Izlazni poklopac
2 - Izlazni otvor
3 - Motor
4 - Prekidač za hitne slučajeve
5 - Ulazni žlijeb
6 - Kotači
7 - Podupirač

8 - Sigurnosni lanac
9 - Brava kuke za vuču
10 - Spojna obujmica

HT-HECTOR-1200C



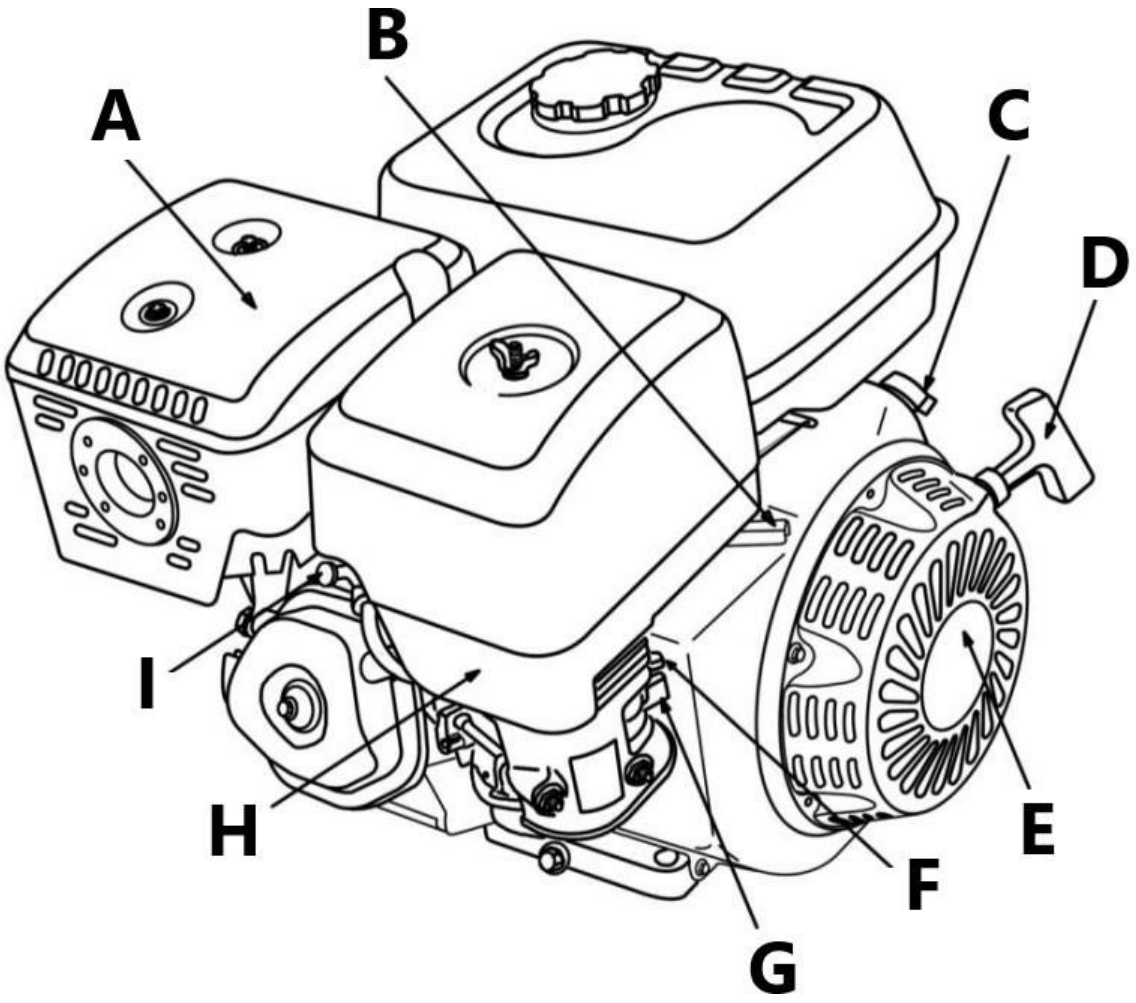
1 - Izlazni poklopac
2 - Izlazni otvor
3 - Spojna obujmica
4 - Motor
5 - Prekidač za hitne slučajeve
6 - Ulazni žlijeb
7 - Produžetak ulaznog žlijeba
8 - Kotači
9 - Podupirač
10 - Sigurnosni lanac
11 - Brava kuke za vuču

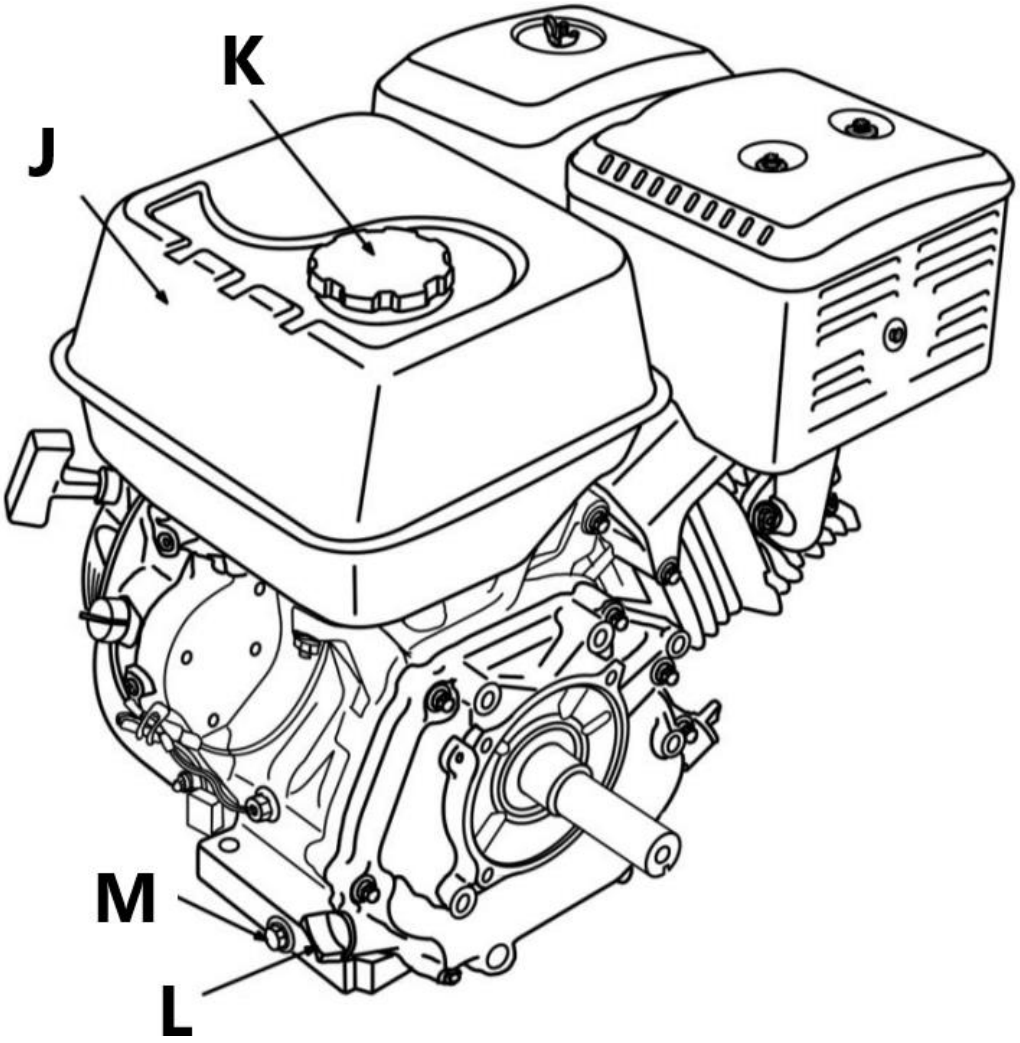
HT-HECTOR-1000



1 - Ulazni žlijeb
2 - Prekidač za hitne slučajeve
3 - Motor
4 - Izlazni otvor
5 - Poklopac izlaznog otvora
6 - Poklopac remena pogona
7 - Podupirač
8 - Kotači

5. Opis motora





A - prigušivač
B - poluga gasa
C - prekidač za uključivanje/isključivanje paljenja
D - ručka starta
E - povlačni starter
F - poluga čoka
G - poluga ventila goriva
H - filter zraka
I - Svjećica
J - spremnik za gorivo
K - čep za punjenje goriva
L - čep za ispuštanje ulja
M - čep za punjenje/indikator razine ulja

6. Priprema za rad

Lokacija uređaja

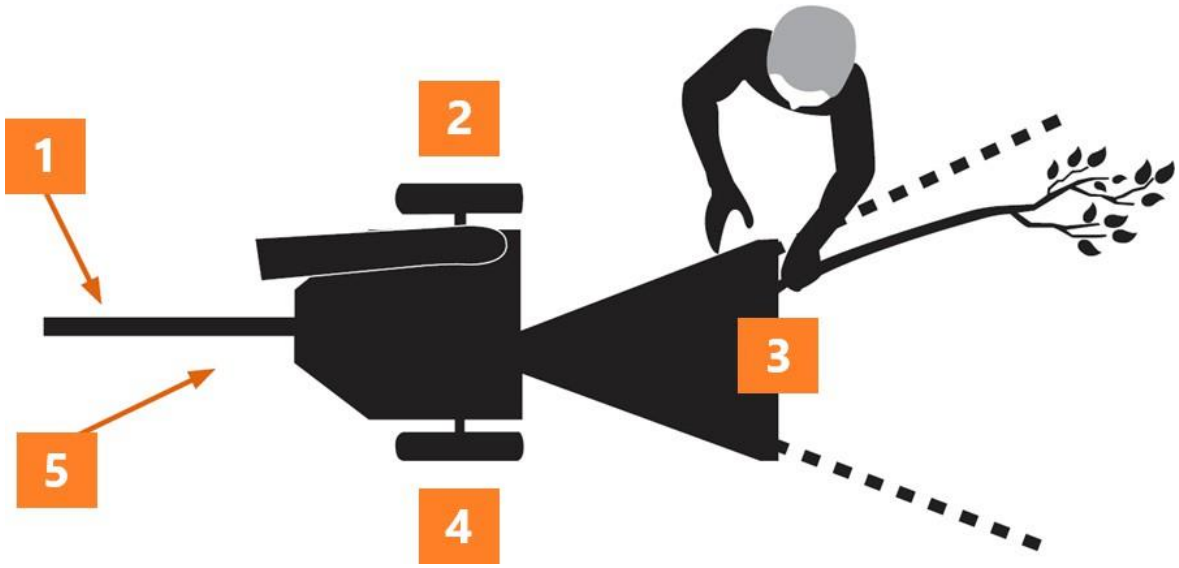
Uređaj treba koristiti izvan zatvorenih prostorija, na stabilnoj, vodoravnoj i ravnoj površini, po mogućnosti na travi ili zemlji. Nemojte postavljati stroj na beton, asfalt ili druge tvrde površine, jer iverje i drugi ostaci koje izbacuje stroj mogu se odbiti od njih i predstavljati opasnost.

Uvjeti rada

Pregledajte materijal koji se treba usitniti i provjerite ima li dovoljno prostora iznad uređaja za utovar materijala. Preporučuje se odabrati radno mjesto što je moguće bliže mjestu gdje će se koristiti iverje. To će smanjiti potrebu za prenošenjem obrađenog materijala na minimum. Održavajte sigurnu udaljenost od područja izbacivanja iverja. Pobrinite se da svi promatrači, djeca, životinje ili vrijedni predmeti također budu na sigurnoj udaljenosti od područja izbacivanja iverja.

Zona rukovatelja

- Rukujte usitnjivačem samo iz zone rukovatelja.
- Saznajte kako podesiti svoj uređaj.
- Nikada ne pomičite usitnjivač niti ga ostavljajte bez nadzora dok motor radi.
- Slijedite priručnik motora za održavanje i popravke motora



1 - Prednja podrška
2 - Zona rukovatelja
3 - Zona ulaska materijala
4 - Zona rukovatelja
5 - Motor

OPASNOST : Ova oprema opremljena je motorom s unutarnjim izgaranjem i ne smije se koristiti u ili blizu neobrađenih područja šuma, grmlja ili trave, osim ako je ispušni sustav motora opremljen hvatačem iskri koji je u skladu s lokalnim propisima.

7. Instalacija uređaja

Instalacija modela HT-HECTOR-1200A

Raspakiravanje

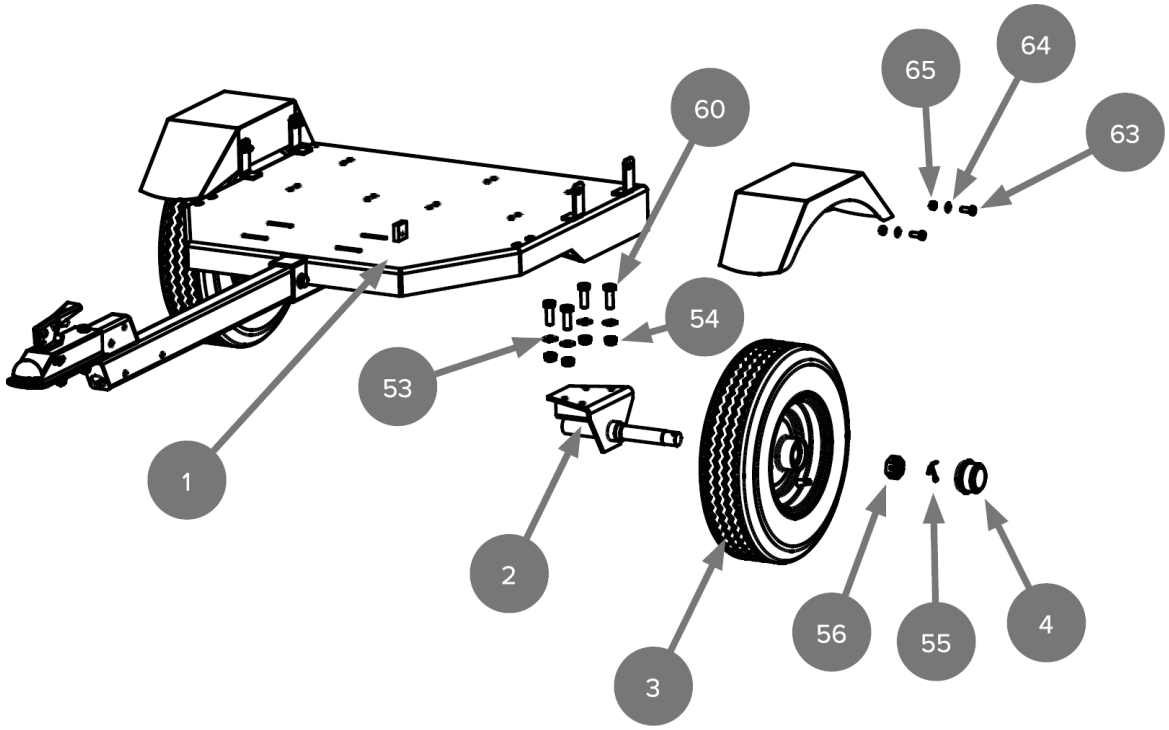
Postavite kutiju za otpremu na čvrstu, ravnu površinu i pažljivo uklonite poklopac. Uz pomoć dvije osobe, izvadite sve dijelove iz kutije i prije nego što počnete sastavljati usitnjivač, provjerite nedostaje li neki element.

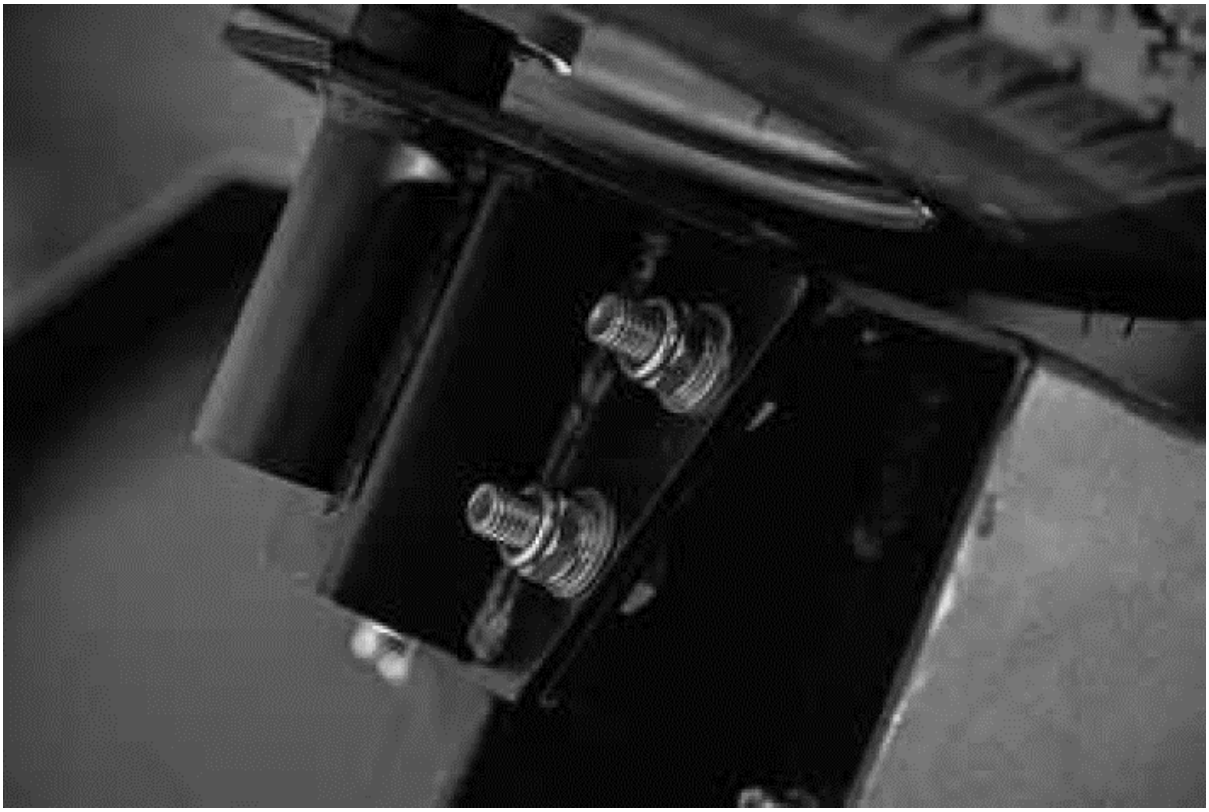
1) Postavljanje kotača

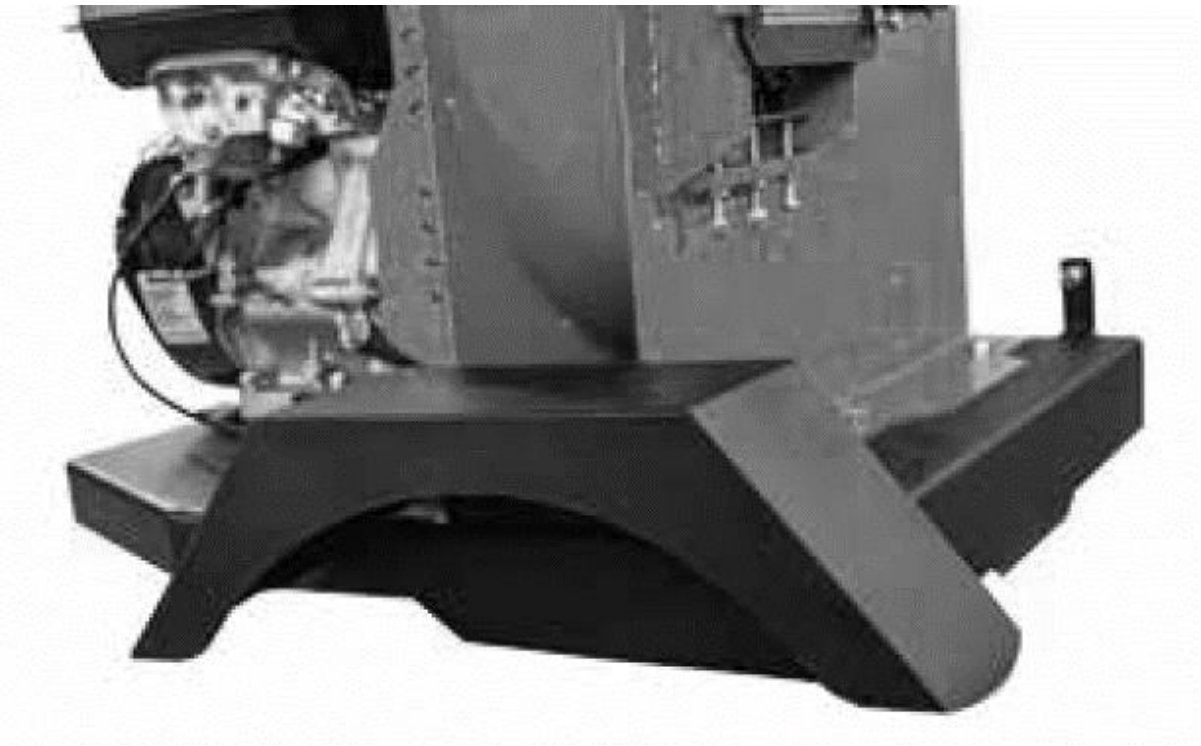
a) Pričvrstite osovinu kotača (2) na šasiju (1) pomoću šesterokutnog vijka M12x30 (60), ravne podloške 12 (53) i matice M12 (54).

b) Pričvrstite blatobran (43) na šasiju (1) pomoću šesterokutnog vijka M8x20 (63), ravne podloške 8 (64) i matice M8 (65).

c) Pričvrstite kotač (3) na osovinu kotača (2), osigurajte šesterokutnu maticu M24x1.5 (56) rascjepkom 4x45 (55) i postavite zaštitni poklopac (4) na kraj pomoću gumenog čekića.







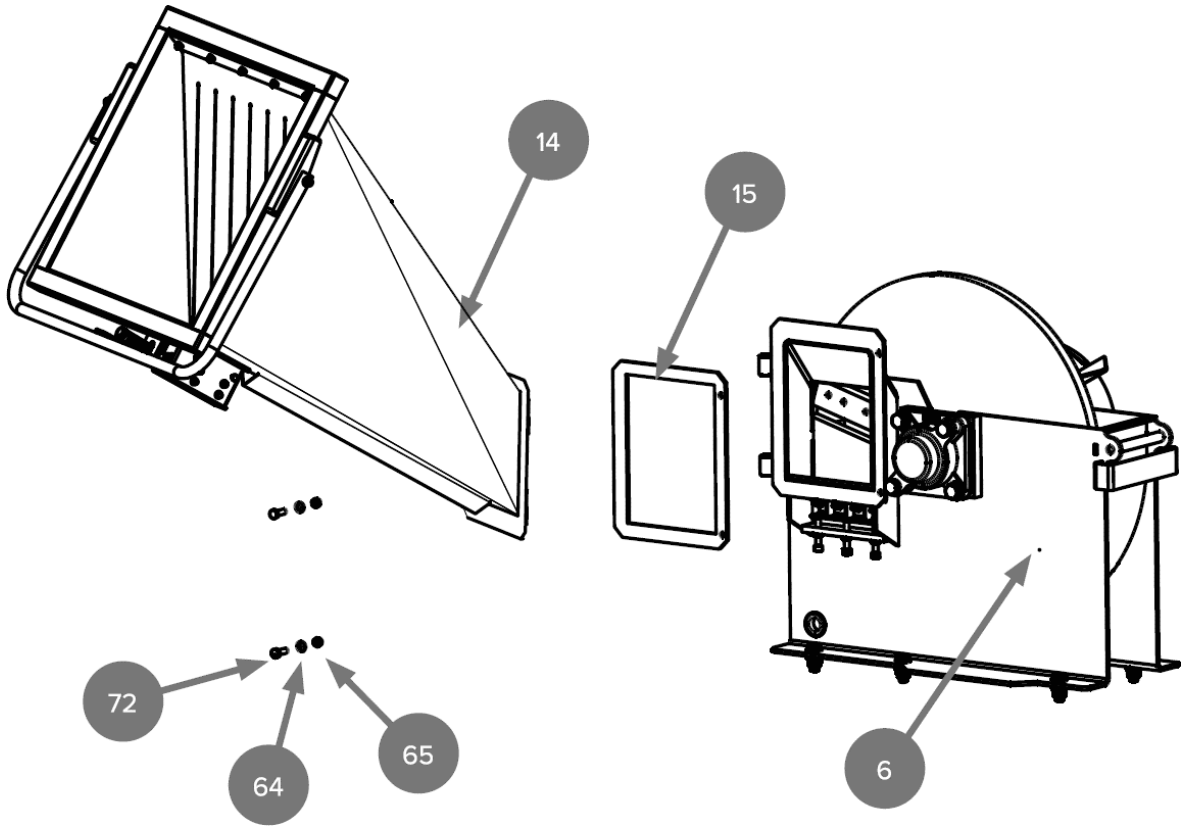


2) Instalacija lijevka za punjenje

Pričvrstite lijevak za punjenje (14) na bazu rezne ploče (6) s gumenim okvirom (15) između dva dijela i instalirajte pomoću šesterokutnog vijka M8x25 (72), ravne podloške 8 (64) i matice M8 (65).





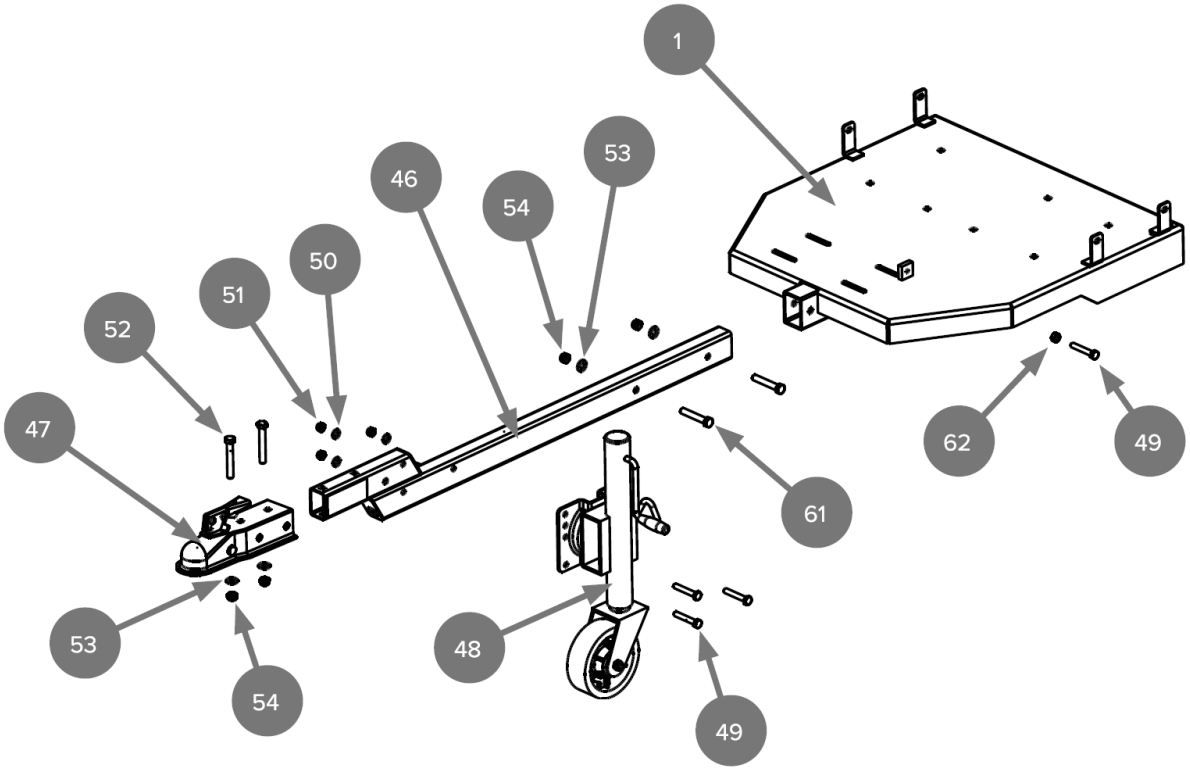


3) Pričvršćenje vučne kuke

a) Pričvrstite spojku (47) na rudu (46) pomoću šesterokutnog vijka M12x80 (52), ravne podloške 12 (53) i matice M12 (54).

b) Pričvrstite rudo (46) na šasiju (1) pomoću šesterokutnog vijka M12x70 (61), ravne podloške 12 (53) i matice M12 (54).

c) Pričvrstite pomoćni kotačić (48) na rudu (46) pomoću šesterokutnog vijka M10x60 (49), ravne podloške 12 (53) i ravne podloške 10 (50).

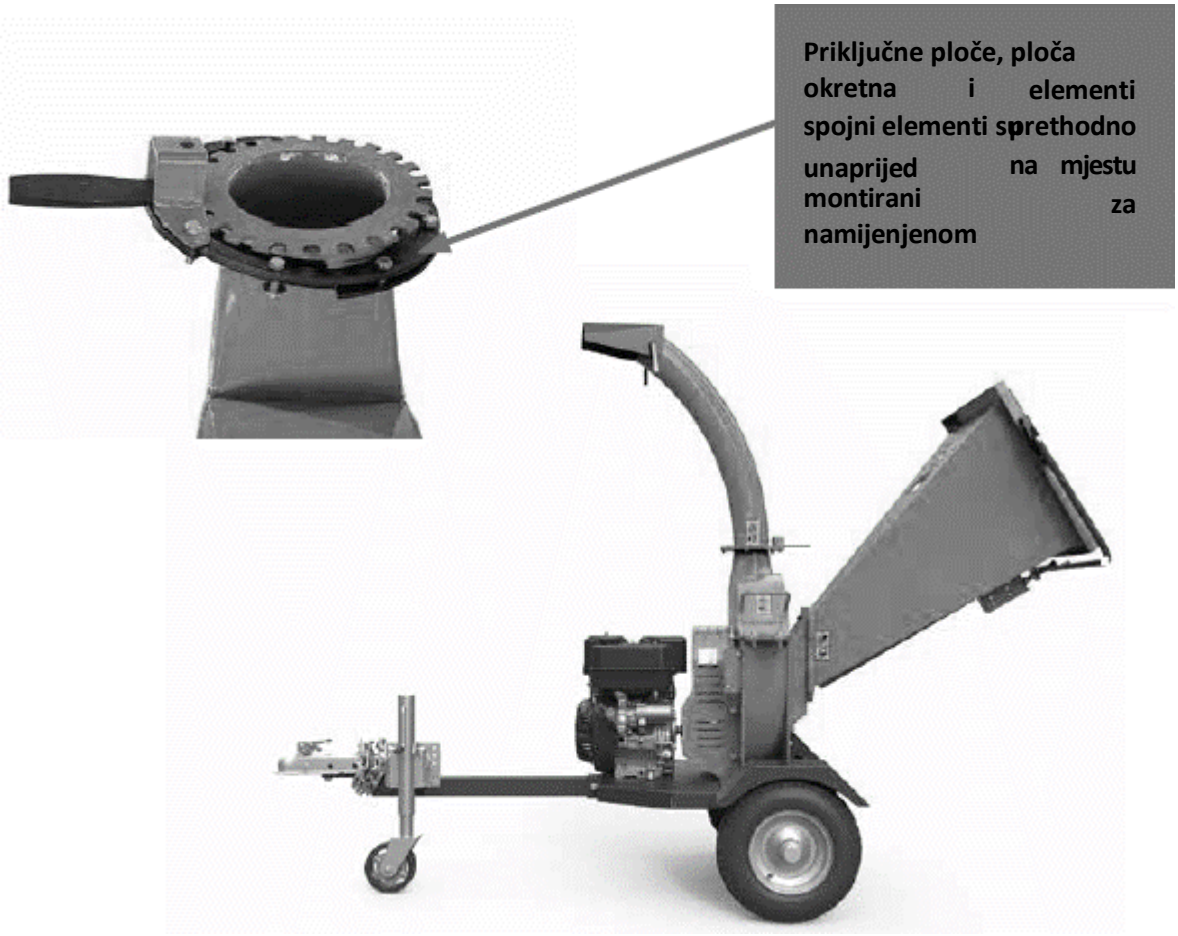


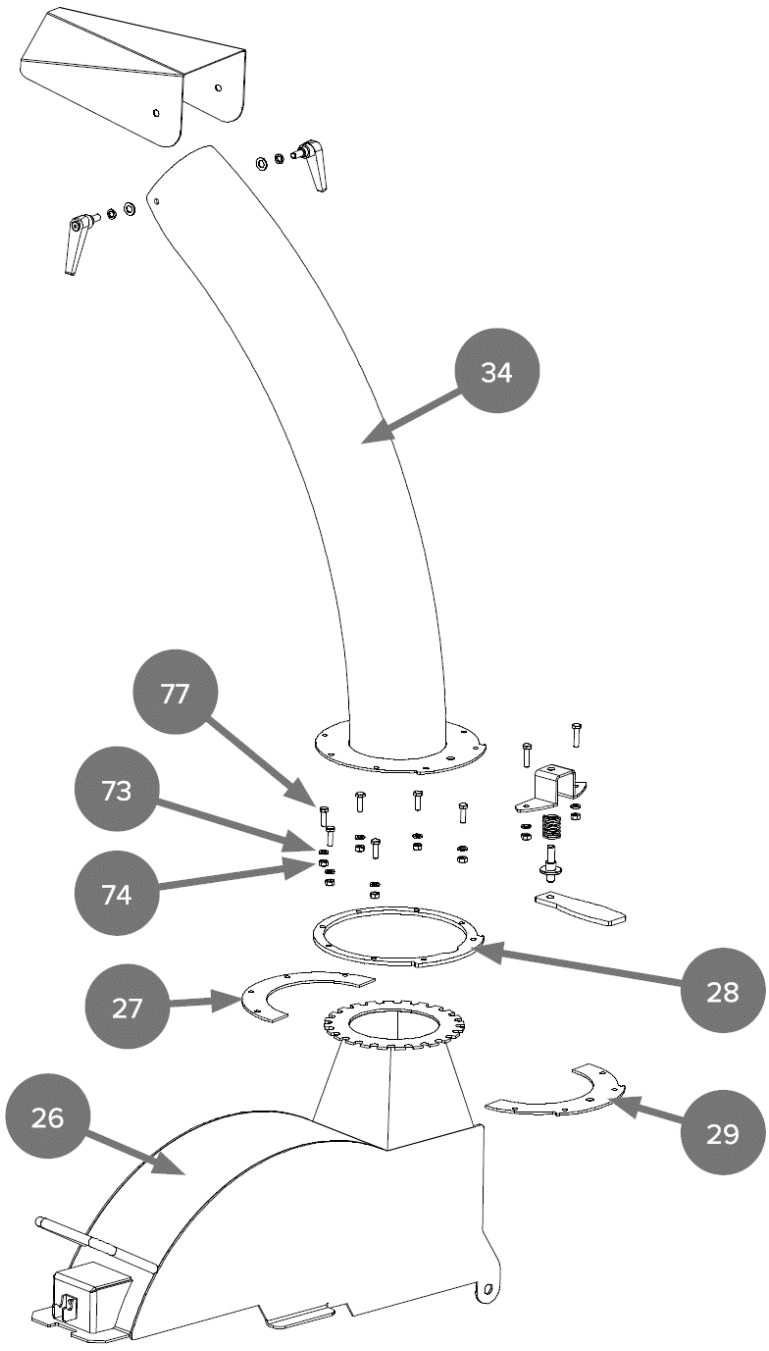




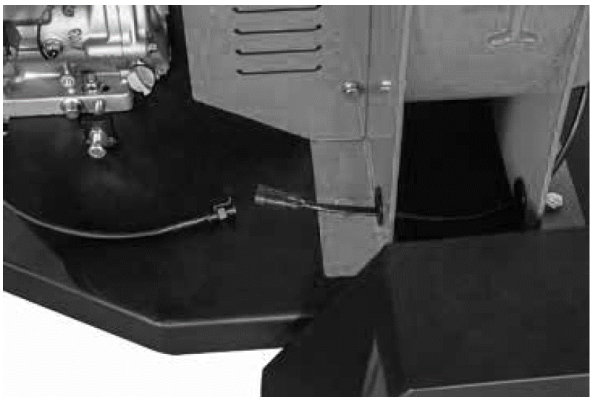
4) Montaža odvodnog žlijeba

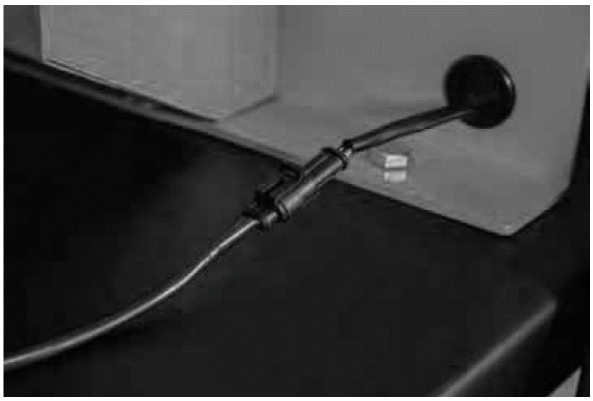
a) Postavite priključne ploče (27, 29) na vrh poklopca diska (26).
b) Postavite okretnu ploču (28) na priključne ploče (27, 29).
c) Pričvrstite odvodni žlijeb (34) na okretnu ploču (28) i priključne ploče (27, 29) pomoću ravne podloške 6 (73), matice M6 (74) i šesterokutnog vijka M6x20 (77).

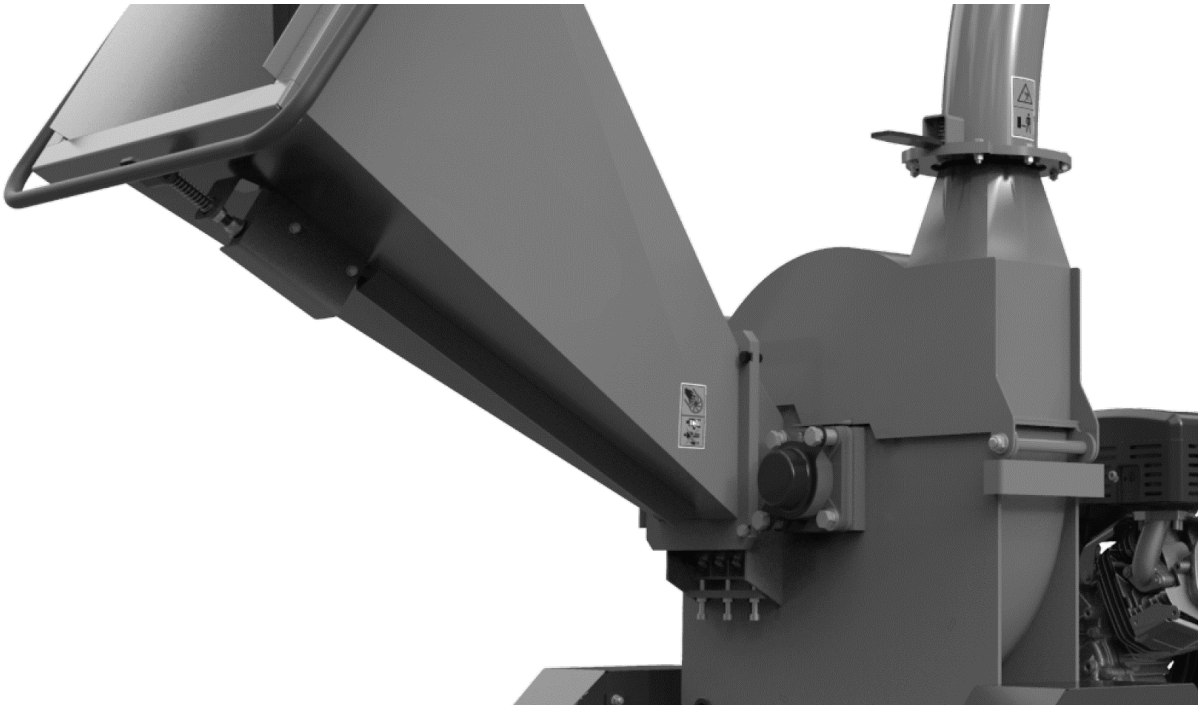



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Spajanje tipke za hitno zaustavljanje







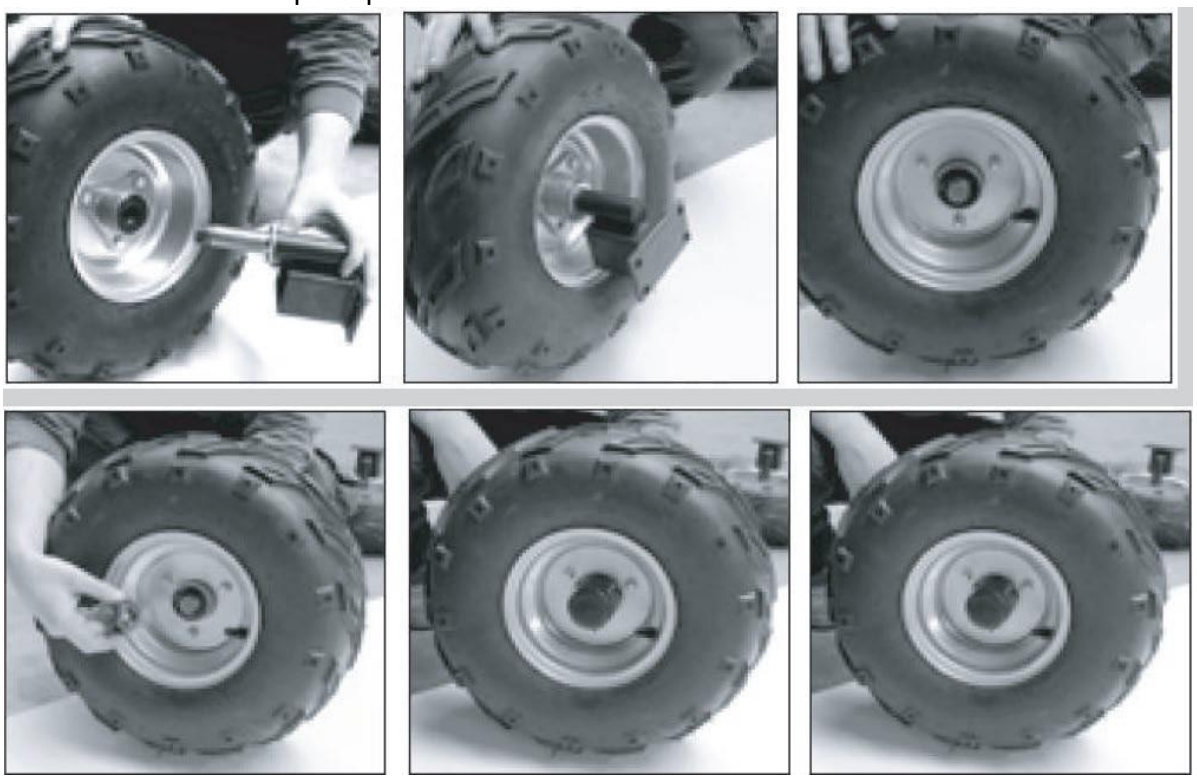
Montaža modela: HT-HECTOR-1200B i HT-HECTOR-1200C

Raspakiravanje

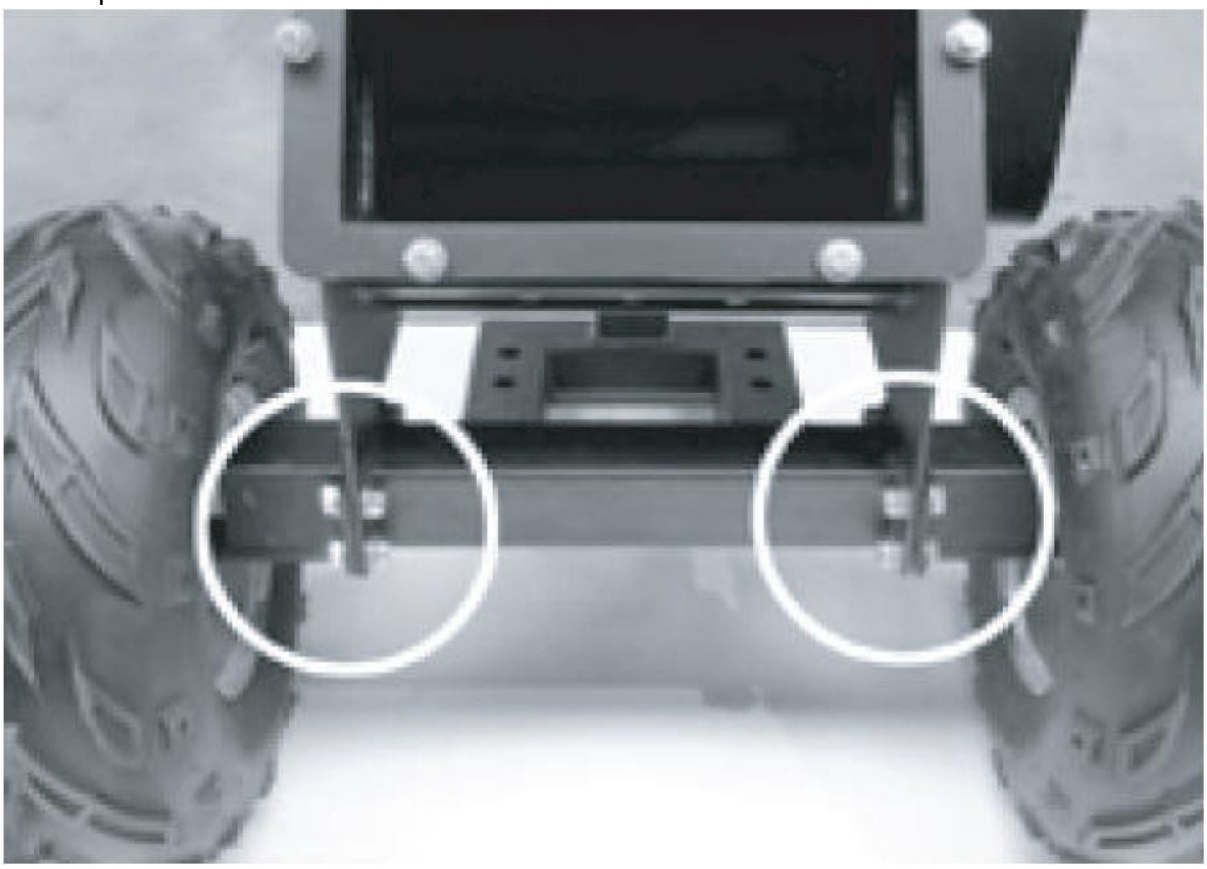
Postavite kutiju za otpremu na čvrstu, ravnu površinu i pažljivo uklonite poklopac. Uz pomoć dvije osobe, izvadite sve dijelove iz kutije i prije nego što počnete sastavljati usitnjivač, provjerite nedostaje li neki element.

1) Kotači

a) Umetnite osovinu kroz naplatak, zategnite maticu i osigurajte rascjepkom. Zatim vratite zaštitni poklopac.



b) Lagano nagnite kućište noža prema natrag i pričvrstite osovinu vijcima, podloškama i maticama.



2) Prednja podrška

a) Lagano nagnite okvir prema natrag i pričvrstite prednju podršku vijcima, podloškama i maticama.

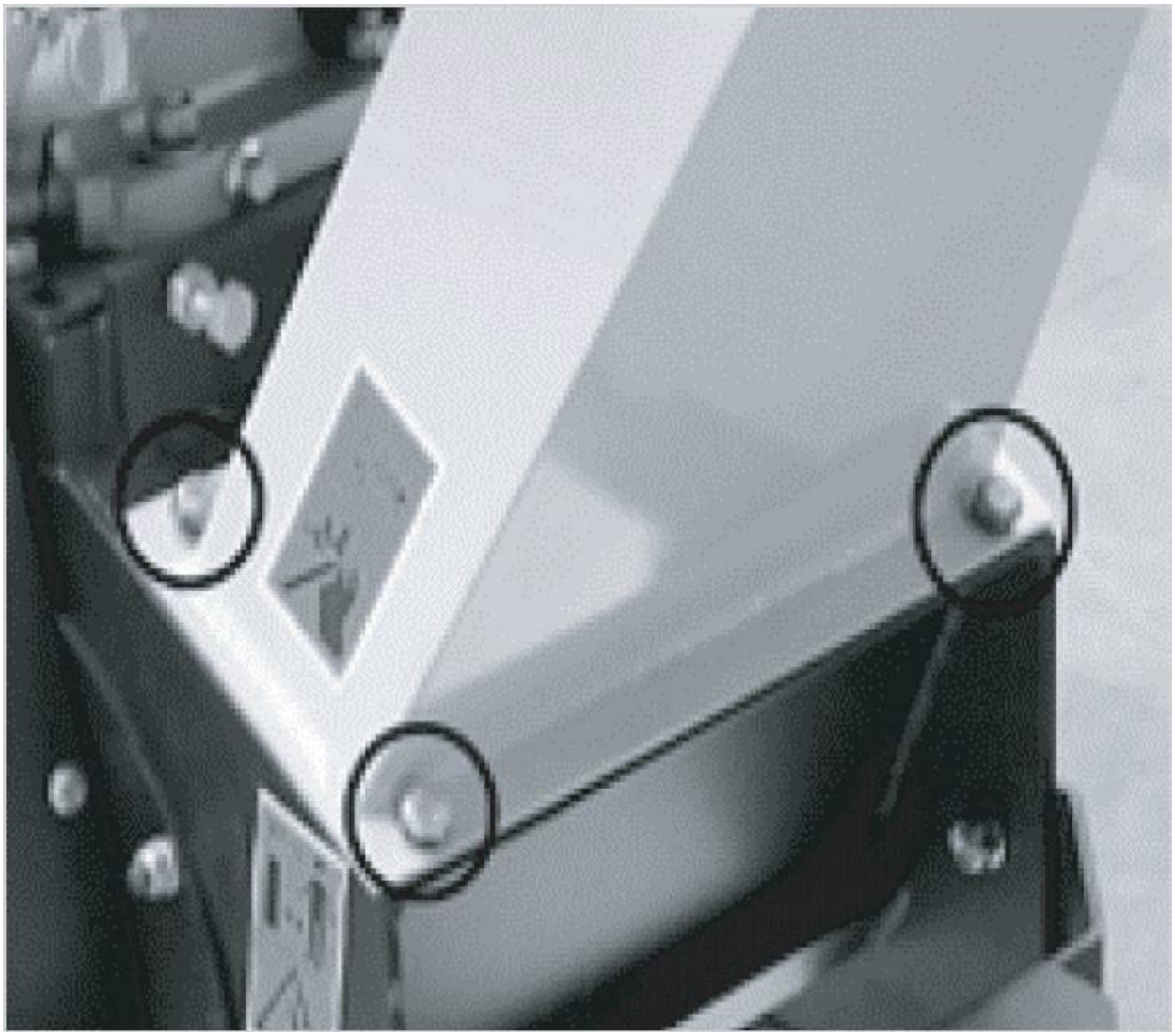
b) Postavite rudo na prednju podršku i pričvrstite vijcima M12x100, podloškama M12 i maticama.





3) Instalacija odvodnog žlijeba

Postavite odvodni žlijeb na tijelo uređaja tako da se montažni otvori poklapaju s otvorima na odvodnom žlijebu. Pričvrstite vijcima, podloškama i maticama.



4) Instalacija lijevka za utovar

Postavite lijevak za utovar na tijelo uređaja tako da se montažni otvori poklapaju s otvorima na dodavaču. Osigurajte podloškama i maticama.



5) Spajanje sigurnosnog prekidača

Spojite kabel za hitno zaustavljanje na kabel motora



8. Rad s uređajem

Savjeti za ispravnu uporabu

Uvijek provjerite razinu ulja prije pokretanja motora!
Dodatne pojedinosti o radu i održavanju motora možete pronaći u priručniku motora.

NAPOMENA: Motor se isporučuje bez ulja! Prije pokretanja motora napunite karter uljem 10w30. Kada provjeravate ili dodajete ulje ili gorivo, budite posebno pažljivi kako biste spriječili ulazak prljavštine u motor.

Ulje

- Koristite visokokvalitetno ulje u skladu s priručnikom benzinskog motora.
- Nemojte koristiti posebne aditive.

Provjera i dodavanje ulja

- Provjerite razinu ulja prije pokretanja motora.

• Provjeravajte razinu ulja svakodnevno ili svakih osam sati.
• Održavajte razinu ulja na maksimalnoj razini.
• Nemojte prepuniti.

Postupak punjenja uljem

Za upute o dodavanju ulja u vaš stroj, pogledajte priručnik motora.

Postupak provjere ulja

1. Provjerite razinu ulja prije pokretanja motora.
2. Postavite motor vodoravno. Očistite oko čepa za punjenje ulja i mjerne šipke.
3. Umetnite i izvadite mjernu šipku kako biste provjerili razinu ulja.
4. Uklonite čep za punjenje ulja. Polako ulijte ulje.
5. Napunite do oznake na mjernoj šipci - ponovno provjerite
6. Ponovno umetnite mjernu šipku.

Gorivo

• Koristite čisti, svježi, standardni bezolovni benzin u skladu s priručnikom motora.

Dodavanje goriva

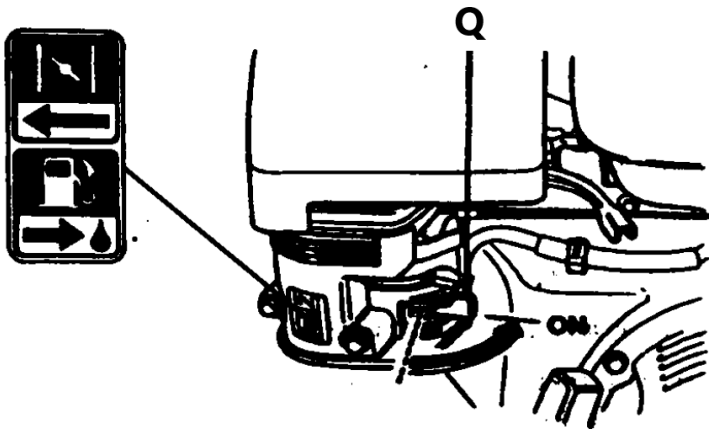
• Punite spremnik na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru, podalje od iskri, otvorenog plamena, topline i drugih izvora paljenja.
• Ako se gorivo prolije, pričekajte da ispari prije pokretanja motora.
• Isključite motor i ostavite ga da se hladi najmanje 2 minute prije uklanjanja čepa za punjenje goriva.
• Uklonite čep. Napunite spremnik do približno 38 mm ispod vrha grla kako biste omogućili širenje goriva. Pazite da ne prepunite. Vratite čep prije pokretanja.

Pokretanje i zaustavljanje

VAŽNO : Motor se isporučuje kupcu bez ulja. Motorno ulje mora se naliti prije pokretanja motora.

Pokretanje motora

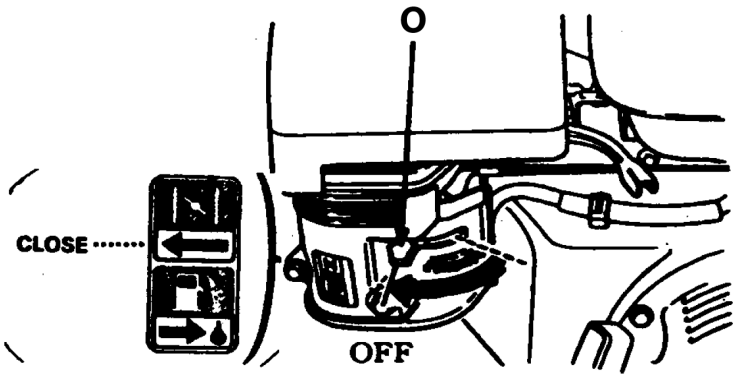
1) Okrenite ventil goriva u položaj "ON"



Q – ventil goriva

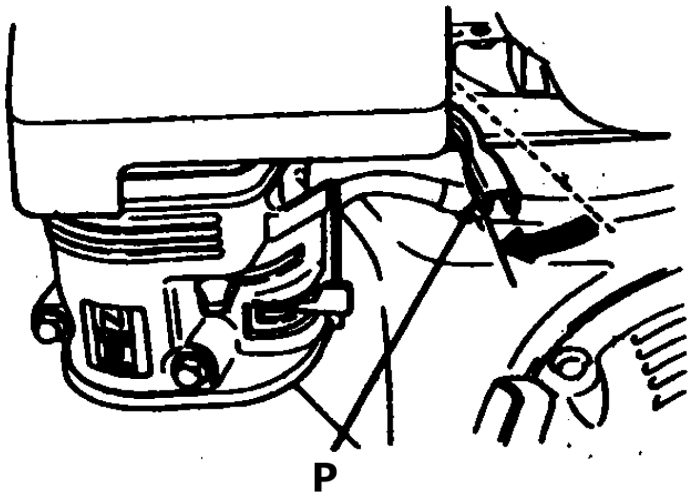
2) Pomjerite polugu čoka u položaj "CLOSE".

NAPOMENA: Ako je motor vruć, nije potrebno pomjerati polugu čoka.



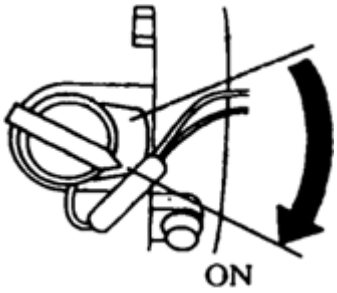
O – poluga čoka

3) Pomjerite polugu gasa malo ulijevo.

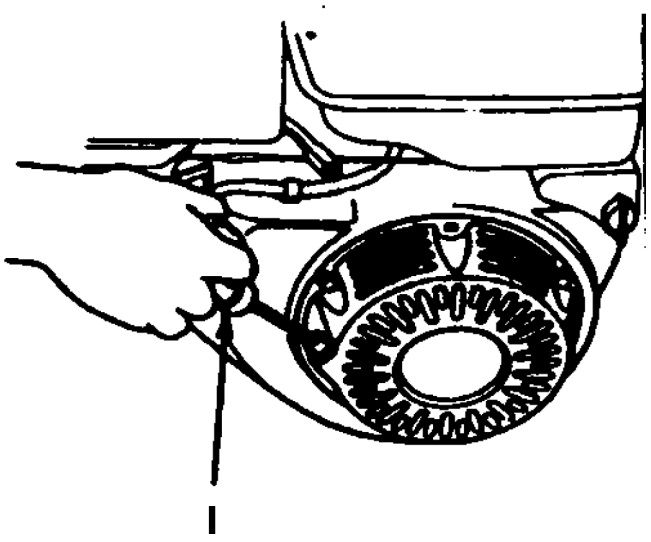


P – poluga gasa

4) Postavite prekidač motora u položaj "ON".



5) Lagano povucite ručku užeta za pokretanje prema gore dok ne osjetite otpor, zatim povucite brzo.

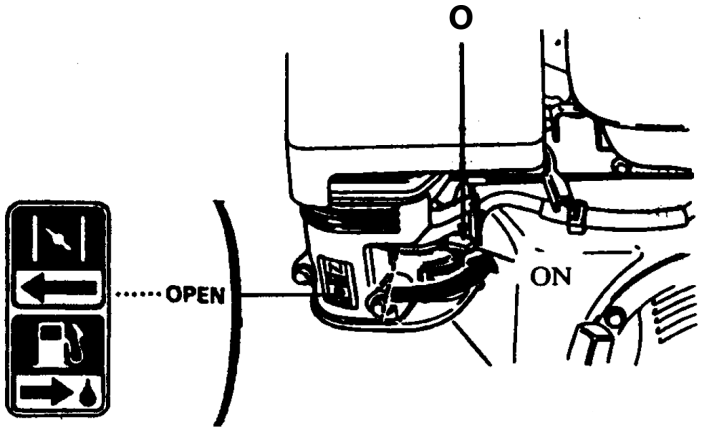


I – uže za pokretanje

NAPOMENA: Nagli ispust ručke može prouzrokovati udar u motor. Polako otpustite ručku, prilagođavajući se sili povratnog trzaja.

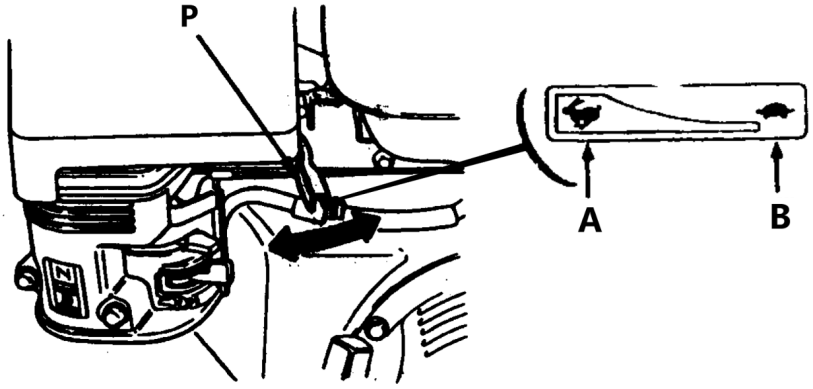
Kontrola brzine motora

1) Zagrijte motor i pomjerite polugu čoka u položaj "OPEN".



O – poluga čoka

2) Postavite polugu gasa u odgovarajući položaj kako biste osigurali ispravnu radnu brzinu.



P – poluga gasa
A – velika brzina
B – mala brzina

Zaustavljanje motora

U slučaju hitne situacije, okrenite prekidač motora u položaj "OFF" kako biste zaustavili motor. U normalnim situacijama, za zaustavljanje motora:

1) Pomjerite polugu gasa udesno (mala brzina) i prema dolje.
2) Postavite prekidač motora u položaj "OFF".
3) Postavite ventil goriva u položaj "OFF".

NAPOMENA: Naglo zaustavljanje pri velikoj brzini i pod velikim opterećenjem može oštetiti motor.

Usitnjavanje

PAŽNJA! Prije početka rada s uređajem, testirajte rad uređaja bez materijala koji se usitnjava. Ako uređaj ne proizvodi nikakve sumnjive zvukove i nema curenja, možete nastaviti s radom.

1) Polako umetnite materijal u lijevak za punjenje. Nemojte stavljati previše materijala odjednom.
2) Ako je potrebno, koristite dugačak komad usitnjenog materijala kako biste gurnuli teret.

PAŽNJA! Nemojte stavljati ruke ili druge dijelove tijela u lijevak za punjenje.
NAPOMENA: Zbog mogućnosti odskakanja drveta, drobilica se treba puniti stojeći sa strane uređaja.

Upute za upotrebu

• Punite materijal polako. Ako motor proizvodi neuobičajen zvuk, materijal se puni prebrzo.
• Korijenje i drugi prljavi materijali će zatupiti i oštetiti noževe.
• Često uklanjajte piljevinu iz uređaja. U suprotnom, može doći do začepljenja.
• Izbjegavajte usitnjavanje mokrog materijala jer može začepiti uređaj. Ako je potrebno usitniti mokar materijal, odvojite ga od suhog materijala.
• Nemojte umetati materijal čiji je promjer veći od navedenog u tabeli tehničkih podataka.
• Bolje je sjeckati svježe, zeleno drvo. Noževi će ostati oštri duže vrijeme.
• Uvijek nosite rukavice i zaštitne naočale prilikom rukovanja drobilicom.
• Ako je potrebno gurnuti materijal u lijevak drobilice, koristite samo drveni štap, nikada ruke ili bilo šta metalno.
• Uvijek držite ruke dalje od lijevka drobilice.
• Držite područje izbacivanja dalje od ljudi, životinja, zgrada, stakla i drugih predmeta koji ometaju rad, uzrokuju povrede ili oštećenja. Vjetar također može promijeniti smjer letećih strugotina, pa budite oprezni.

Prije rada, molimo pročitajte sve sigurnosne upute sadržane u ovom priručniku.

Važne napomene

Ova drobilica je dizajnirana za sjeckanje stabala i grana promjera 12 cm (5”) i manje. Nikada ne koristite ovu mašinu u bilo koju drugu svrhu jer to može uzrokovati ozbiljne povrede.

Obrada stabala i grana promjera 12 cm (5”) ili manje

• Vaša drobilica može obrađivati suhi ili zeleni materijal.
• Umetnite granu u lijevak za punjenje.
• Držite granu pod istim uglom kao i spremnik drobilice.
• Kada grana postane kratka i nalazi se u lijevku drobilice, gurajte je ili je, ako je potrebno, gurnite u drobilicu sljedećom granom.
• Ako su grane promjera 5 cm (2”) ili veće, umetajte samo jednu granu u drobilicu odjednom.
• Ako su grane manje od 5 cm, u drobilicu se može umetnuti više od jedne odjednom.
• Sa zelenim granama je lakše raditi nego s tvrdim drvetom.
• Obavezno nosite zaštitne rukavice prilikom unošenja materijala u drobilicu.

Dodatne napomene

• Koristite zdrav razum prilikom upotrebe drobilice.
• Naučite prepoznati promjenu zvuka vaše mašine kada je preopterećena.

• Upoznajte se s povoljnim radnim uslovima i izbjegavajte one koji mogu preopteretiti i oštetiti mašinu.
• Ako se mašina zaustavi zbog preopterećenja ili bilo kojeg drugog razloga, odmah je zaustavite.
• Ako zaglavite mašinu i ne zaustavite motor, to može:
    • Spaliti traku
    • Uništiti kvačilo

Ova šteta može biti skupa i nije pokrivena garancijom. Iz tog razloga, važno je odmah isključiti mašinu ako se zaglavi.

• Samo iskustvo operatera reći će vam kako brzo utovariti stabla i grane.
• Prije pokretanja drobilice, provjerite da li se zamašnjak slobodno okreće.
• Svaki put kada koristite drobilicu, vizuelno pregledajte nož drobilice na oštećenja.
• Prije svake upotrebe, provjerite stanje noža, stanje ploče za habanje i zategnutost matica i vijaka koji drže nož na mjestu.
• Za pomjeranje gomile obrađenog materijala koristite lopatu, grablje ili alat s dugačkom drškom. Nikada ne koristite ruke ili noge.

Uklanjanje začepljenja

1. Zaustavite motor.
2. Isključite kabl svjećice i držite ga dalje od svjećice.
3. Uklonite sav preostali materijal u lijevku drobilice.
4. Pomoću ključa okrenite osovinu bubnja, prvo u smjeru kazaljke na satu, a zatim suprotno od kazaljke na satu, dok se zaglavljenje ne ukloni.
5. Uklonite deflektor.
6. Provjerite da deflektor nije začepljen. Ako jeste, uklonite ih granom.
7. Koristite komad drveta da olabavite i uklonite sav preostali materijal u komori za sjeckanje.
8. Ponovo postavite deflektor.
9. Ponovo priključite kabl svjećice.
10. Pokrenite mašinu i pustite da materijal iz komore za sjeckanje prođe kroz deflektor.
11. Ako komora nije prazna i bubanj je i dalje zaglavljen, ponovite prethodni postupak.
12. Prije pokušaja obrade većih količina materijala u drobilici, provjerite da je komora za sjeckanje čista.

9. Čišćenje i održavanje

Odnosi se na model HT-HECTOR-1200A

Kako održavati mašinu

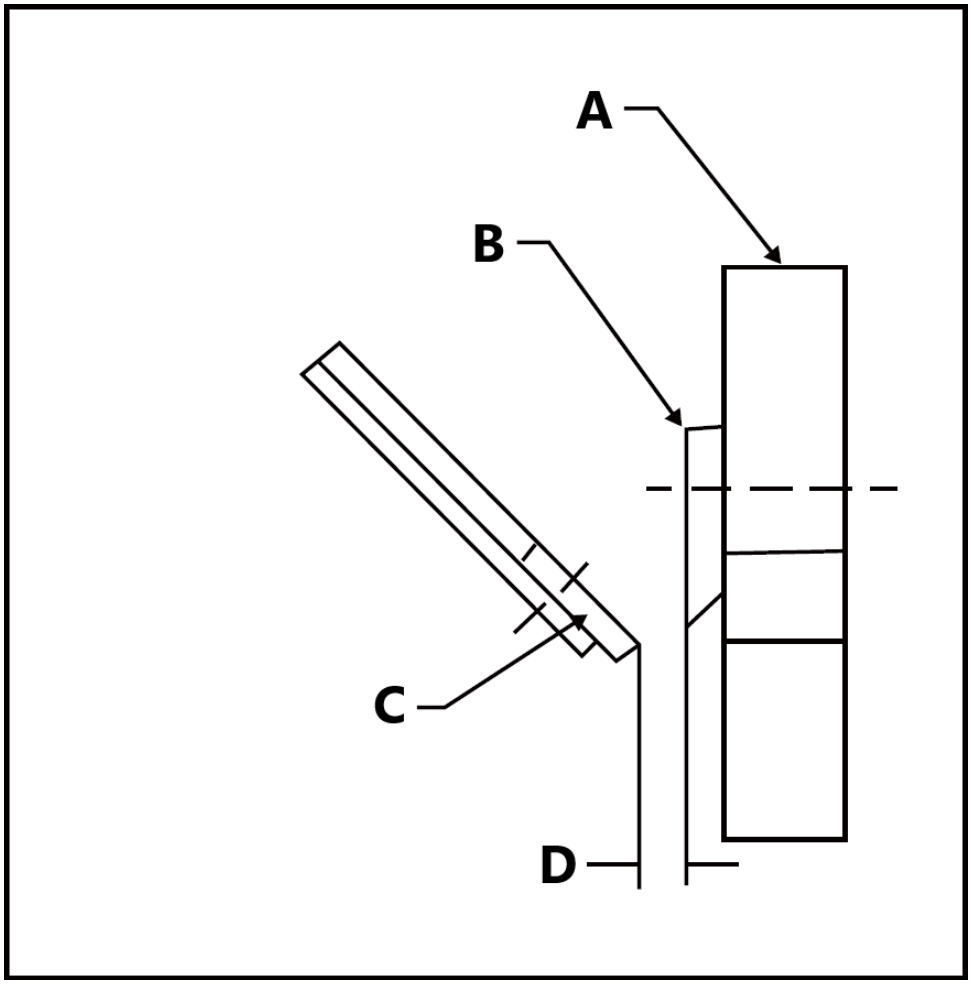
VAŽNO: Prije svake upotrebe provjerite oštrinu noža i zategnutost matica i vijaka koji ga pričvršćuju za zamašnjak.

VAŽNO: Kad god vršite održavanje ili pregledate nož, obavezno provjerite razmak između noža i ploče za habanje radi pravilnog poravnanja.

Ako mehanizam za rezanje udari u bilo kakav strani predmet ili ako mašina počne proizvoditi neuobičajen zvuk ili vibrirati, zaustavite motor i isključite kablove svjećica sa svjećica. Sačekajte da se motor ohladi prije izvođenja sljedećih koraka:

- Pregledajte i provjerite vidljiva oštećenja.
- Provjerite ima li labavih dijelova, vijaka i matica.

1) Kada se ne koristi, držite drobilicu van dohvata djece. Uvjerite se da je prostor za skladištenje bez isparenja benzina.
2) Nakon svakih 8 sati rada, podmažite ležajeve na strani drobilice i na strani pogona. Da biste to uradili, obrišite prljavštinu itd. s mazalica čistom krpom, a zatim nanesite najviše 3 doze visokokvalitetne univerzalne masti pomoću ručne pumpe za mazanje. Prekomjerno podmazivanje također može oštetiti ležajeve. Također redovno provjeravajte zavrtnje prirubnice ležaja kako biste osigurali da su zategnuti.
3) Ako vaš čelični nož za sjeckanje treba zamijeniti ili naoštriti, pogledajte odjeljak o rastavljanju, oštrenju i ponovnom sastavljanju.
4) Prilikom ugradnje novog noža, provjerite i podesite razmak između noža i ploče za habanje. Ova zazora ili razmak treba biti podešen na 1/16".
5) Da biste podesili ovaj razmak, olabavite četiri matice i vijka koji drže ploču za habanje na mjestu. Ploča za habanje se može pomjerati gore ili dolje (unutra ili van) kako bi se postigla ispravna postavka razmaka.
6) Prije pokretanja drobilice, provjerite da li se zamašnjak okreće bez udaranja u bilo šta.
7) Ako razmak između ploče za habanje i noža nije ispravno podešen, doći će do prekomjerne vibracije tokom sjeckanja i nož će izgledati tup. Ovo treba provjeravati svakih 8-10 sati rada.
8) Ako je ikada potrebno rastaviti drobilicu radi popravka, disk drobilice mora se ponovno ugraditi na potpuno isto mjesto na osovini rotora.



A - Zamašnjak
B - Nož drobilice
C - Istrošena ploča
D - Razmak 1/16"

NAPOMENA: Ispravno podešavanje razmaka ključno je za pravilan rad stroja.

Rastavljanje noža

1) Zaustavite motor.
2) Otvorite gornje kućište pogona.
3) Okrećite disk drobilice dok kroz vrata za pristup ne postanu vidljiva četiri upuštena vijka i matice koje učvršćuju oštricu na zamašnjak.
4) Uklonite sva četiri vijka i matice.

Oštrenje oštrica

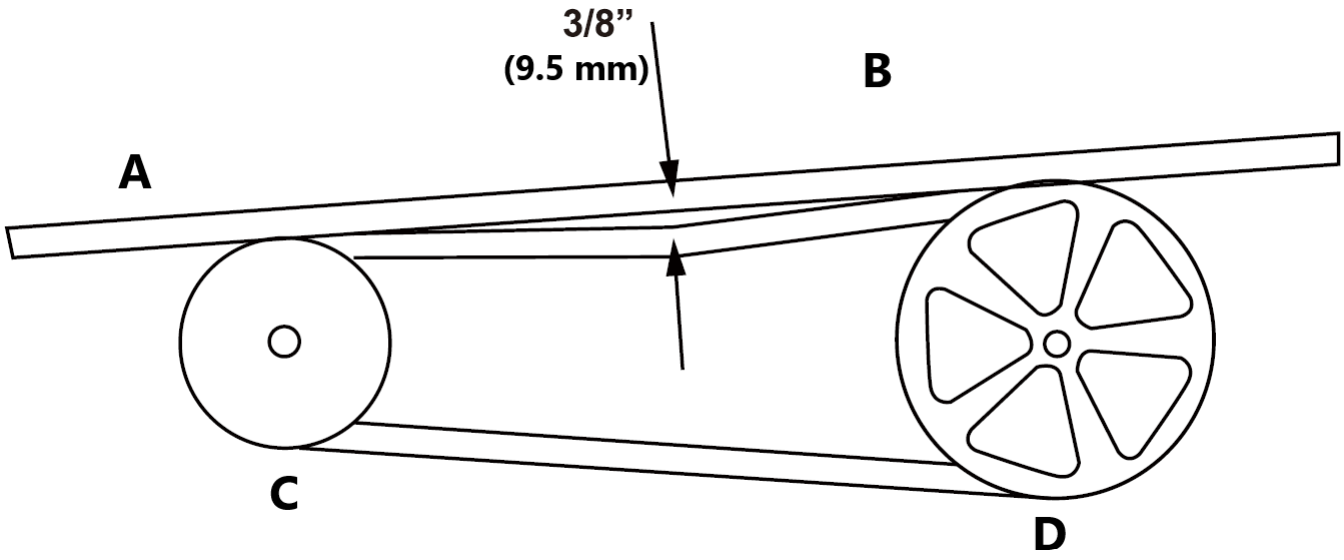
• Nikada nemojte pokušavati naoštriti oštricu drobilice.
• Kako bi se osigurao ispravan rad, iznimno je važno u svakom trenutku održavati kut od 45 stupnjeva.
• Oštricu drobilice potrebno je odnijeti u strojobravarsku radionicu na pravilno oštrenje.

• Prekomjerna toplina nastala tijekom procesa oštrenja oštetit će oštrice i oslabiti metal.

Podešavanje remena

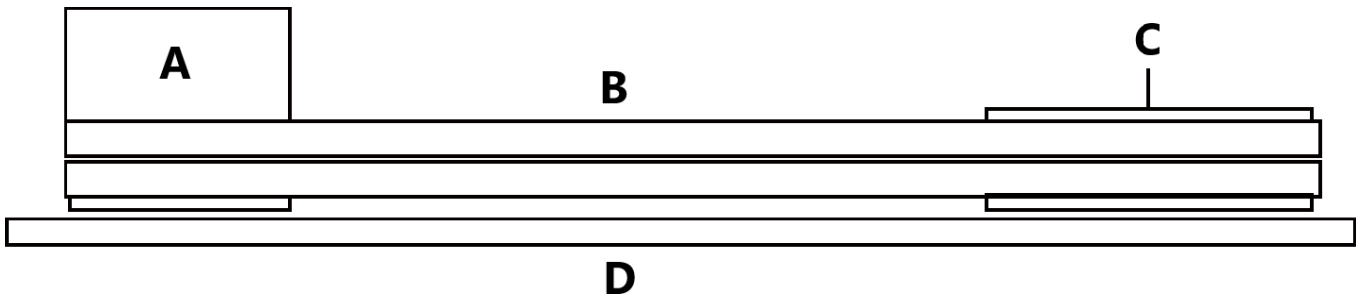
Remen drobilice trebao bi se progibati 3/8” (9,5 mm) pod pritiskom od tri funte (0,45 kg), kao što je prikazano na slici ispod. Ako to nije slučaj, podesite prema uputama ispod.

1) Skinite poklopac remena.
2) Otpustite vijke motora.
3) Pritegnite ili otpustite maticu dok se ne postigne ispravna napetost, kao što je prikazano na slici ispod.
4) Pritegnite vijke motora.



A - Ravni rub
B - Pritisak od 3 funte (0,45 kg) potreban za pomak remena od 3/8” (9,5 mm)
C - Bubanj kvačila
D - Osnovni čeljusni ključ drobilice

5) Provjerite poravnanje kvačila s pogonskom remenicom postavljanjem ravnog ruba na obje površine, kao što je prikazano na slici ispod. Ako je potrebno podešavanje, ispravite postavku pomicanjem remenice rotora prema unutra ili van na osovini rotora. Ne vršite podešavanja pomicanjem kvačila na osovini motora.
6) Vratite poklopac remena.



A - Kvačilo
B - Pruge
C - Remenica rotora
D - Ravni rub

Zamjena remena

1. Za zamjenu remena, slijedite gore navedene upute za podešavanje remena.
2. Nakon otpuštanja vijaka motora, uklonite stare remenje i zamijenite ih novim. Uvijek zamijenite oba remena jer se isporučuju u uparenom setu. Ovo je potrebno za ispravan rad.
3. Podesite napetost i poravnanje remena prema gore navedenim uputama.

NAPOMENA : Provjerite i ponovno zategnite remenje nakon početnog razdoblja uhodavanja, nakon jednog sata korištenja.

Odnosi se na model HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Kako održavati stroj

VAŽNO: Prije svakog rada provjerite oštrinu oštrice te zategnutost matica i vijaka kojima je pričvršćena na zamašnjak.

VAŽNO: Kad god obavljate održavanje, servis ili pregled oštrice, obavezno provjerite razmak između oštrice i istrošene ploče radi ispravnog poravnanja.

Ako mehanizam za rezanje udari u bilo kakav strani predmet ili ako stroj počne proizvoditi neuobičajenu buku ili vibrirati, zaustavite motor i odspojite kabele svjećica od svjećica. Pričekajte da se motor ohladi prije izvođenja sljedećih koraka:

• Pregledajte i provjerite za vidljiva oštećenja.
• Provjerite ima li labavih dijelova, vijaka i matica.

1. Kada drobilica nije u upotrebi, držite je izvan dohvata djece. Provjerite da prostor za skladištenje nema isparenja benzina.
2. Nakon svakih 8 sati rada podmažite ležajeve na strani drobilice i pogonskoj strani. Da biste to učinili, obrišite prljavštinu, itd. s mazalica čistom krpom, zatim nanesite najviše 3 doze visokokvalitetne univerzalne masti pomoću ručne prese za podmazivanje. Prekomjerno podmazivanje također može oštetiti ležajeve. Redovito također provjeravajte vijke za učvršćivanje prirubnice ležaja kako biste bili sigurni da su zategnuti.
3. Ako je vaš čelični nož za usitnjavanje potrebno zamijeniti ili naoštriti, pogledajte odjeljak o rastavljanju, oštrenju i ponovnom sastavljanju.
4. Prilikom ugradnje novog originalnog (OEM) noža, provjerite i podesite razmak između oštrice i nakovanja. Ovaj razmak treba biti postavljen na 1/16” (1,58 mm).
5. Da biste podesili ovaj razmak, otpustite tri matice i vijka koji drže istrošenu ploču na mjestu. Nakovanje se može pomaknuti gore ili dolje (prema unutra ili van) kako bi se postiglo pravilno poravnanje razmaka.
6. Ako razmak između istrošene ploče i oštrice nije pravilno podešen, tijekom usitnjavanja dolazi do prekomjernih vibracija i oštrica djeluje tupo. Ovo treba provjeravati svakih 8-10 sati rada.

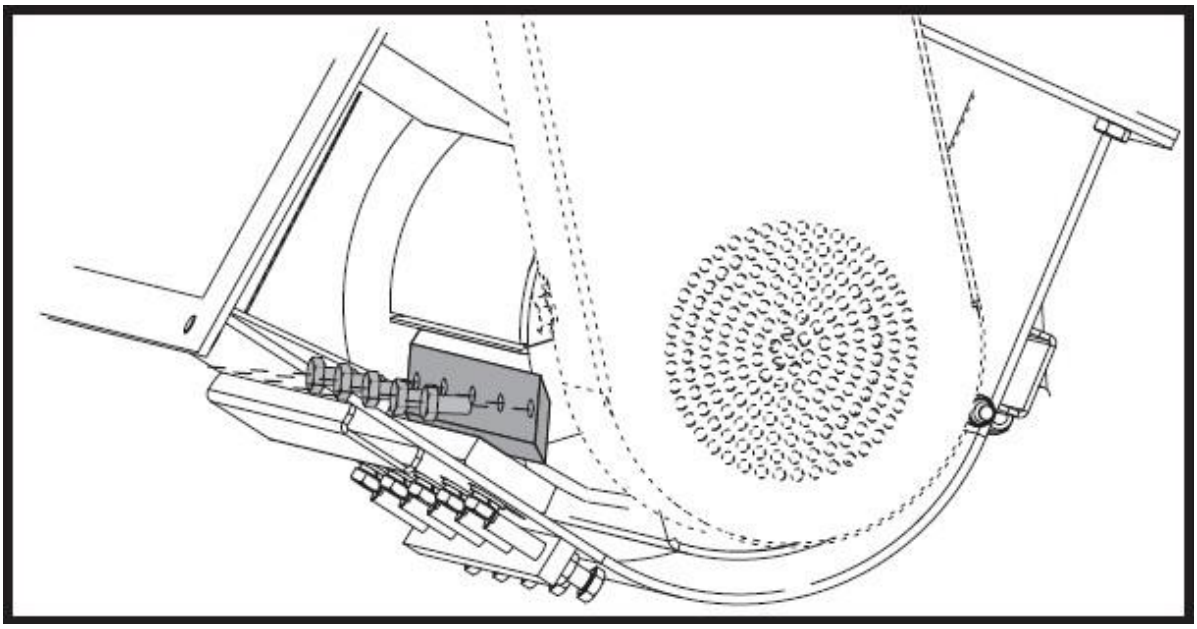
Rastavljanje noža

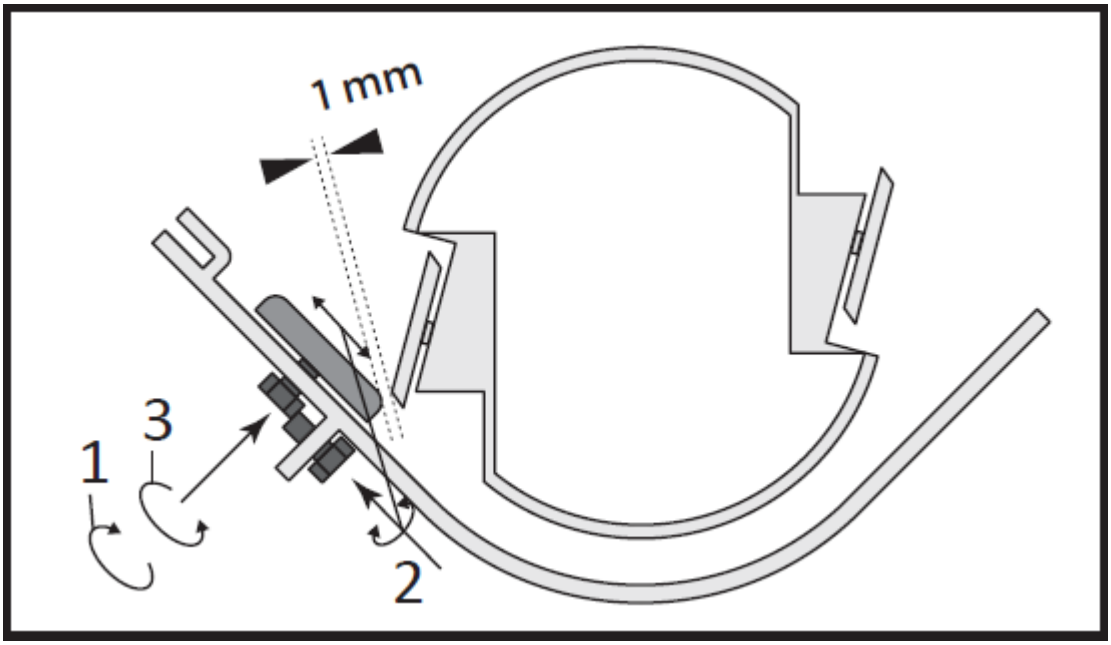
POZOR! Uvijek nosite zaštitnu opremu prilikom rada s oštricama. Ovaj stroj opremljen je s dvije reverzibilne oštrice. Kada izgube oštrinu, oštrice se mogu rotirati kako bi se koristio

drugi rub. Kada se i drugi rub istroši, potrebno ih je zamijeniti. Ako primijetite povećanje vibracija, to može biti posljedica istrošenih rubova za rezanje. Također ćete primijetiti da se stvaraju duge trake materijala kada oštrice postanu tupe ili istrošene.

Zamjena noža

Nakovanje je također reverzibilno. Kada se rub nakovanja istroši, može se rotirati. Kada su oba ruba istrošena, nakovanje treba zamijeniti.
Razmak između oštrice i nakovanja uvijek treba biti 1 mm.





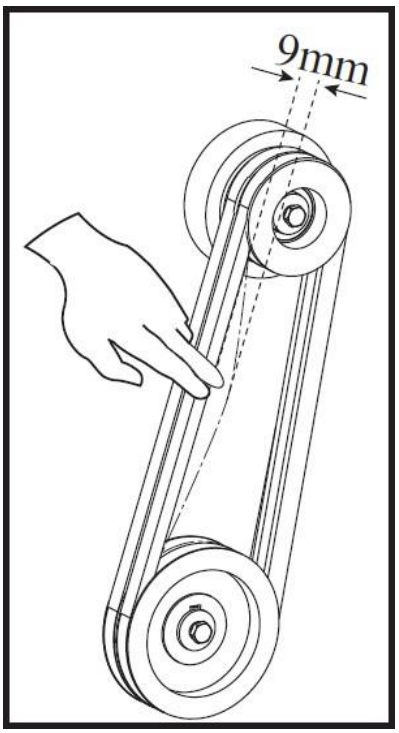
Oštrenje oštrica

- Nikada nemojte pokušavati naoštriti oštricu drobilice.
- Kako bi se osigurao ispravan rad, iznimno je važno u svakom trenutku održavati kut od 45 stupnjeva.
- Oštricu drobilice potrebno je odnijeti u strojobravarsku radionicu na pravilno oštrenje.

• Prekomjerna toplina nastala tijekom procesa oštrenja oštetit će oštrice i oslabiti metal.

Podešavanje remena

Remen drobilice trebao bi se progibati 9 mm (3/8 inča) pod pritiskom od tri funte, kao što je prikazano ispod. Ako se to ne dogodi, podesite prema sljedećim uputama:
1. Skinite poklopac remena.
2. Otpustite 4 vijka pločice motora.
3. Pomaknite motor pomoću horizontalnih vijaka za podešavanje dok se ne postigne ispravna napetost, kao što je prikazano ispod.
4. Ponovno pritegnite vijak motora.
5. Vratite poklopac remena.



Zamjena remena

1) Za zamjenu remena, slijedite gore navedene upute za podešavanje remena.
2) Nakon otpuštanja vijaka motora, uklonite stare remenje i zamijenite ih novim. Uvijek zamijenite oba remena jer se isporučuju u uparenom setu. Ovo je potrebno za ispravan rad.
3) Podesite napetost i poravnanje remena prema gore navedenim uputama.

NAPOMENA: Provjerite i ponovno zategnite remenje nakon početnog razdoblja uhodavanja, nakon jednog sata korištenja.

Odnosi se na sve modele

Tehnički savjeti za centrifugalno kvačilo

NAPOMENA: Čeljusti i opruge kvačila podliježu uobičajenom trošenju. Ako primijetite smanjene performanse kvačila, potrebno ga je provjeriti i po potrebi zamijeniti.

Kvačilo na vašem stroju dizajnirano je da bude izdržljivo i pouzdano, ali važno je razumjeti ograničenja kvačila. Kvačilo je dizajnirano kako bi osiguralo pokretanje motora bez opterećenja te proklizavanje u slučaju prekomjernog preopterećenja pogonjenog uređaja. Ove značajke pomažu zaštititi vaš motor od oštećenja poput oštećenih koljenastih vratila i pokretača motora.
Kvačilo dobiva snagu od brzine motora. Što je niža brzina uključivanja i što je viša brzina motora koja se održava, to više okretnog momenta kvačilo može prenijeti na pogonjenu jedinicu. Nemojte raditi pri brzinama nižim od nazivne brzine.

• Prilikom pokretanja motora, motor drobilice radi bez opterećenja do brzine od približno 1000-1200 o/min, pri kojoj se centrifugalno kvačilo uključuje i počinje pogoniti rotor.
• Ispravna brzina rotora je 2400 o/min +/- 200 o/min kada motor radi punom brzinom.
• Nemojte neovlašteno mijenjati postavke regulatora motora. Regulator kontrolira maksimalnu sigurnu radnu brzinu i štiti motor. Prekomjerna brzina motora opasna je i može oštetiti motor te druge pokretne dijelove stroja. Obratite se ovlaštenom prodavaču za podešavanje motora.
• Upoznajte se s povoljnim radnim uvjetima i izbjegavajte one koji mogu preopteretiti i oštetiti stroj.
• Nemojte preopterećivati niti pokušavati mljeti materijal izvan preporuka proizvođača. To može rezultirati tjelesnom ozljedom ili oštećenjem stroja.
• Naučite prepoznati zvuk stroja kada je preopterećen.
• Ako se stroj zaustavi zbog preopterećenja ili bilo kojeg drugog razloga, odmah ga zaustavite.
• Ako zaglavite stroj i ne ugasite motor, to može:
    • Spaliti traku.
    • Uništiti kvačilo.
• Samo će vam iskustvo rukovatelja reći koliko brzo možete uspješno ubacivati grane u stroj.
• Oštećenje kvačila može biti skupo i nije pokriveno jamstvom. Iz tog razloga vrlo je važno odmah isključiti stroj ako dođe do zaglavljivanja.

Održavanje kvačila

Centrifugalno kvačilo na ovom stroju trajno je podmazano i ne zahtijeva ulje ili mast. Ako bubanj pretjerano klima nakon dužeg razdoblja korištenja, sklop bubnja treba zamijeniti. Uvijek zamjenjujte obloge i opruge u kompletima. Kad god zamijenite obloge, treba zamijeniti i sve opruge.

Rastavljanje kvačila

1) Skinite spojnicu s osovine uklanjanjem vijka i podložaka.
2) Skinite spojnicu s osovine.
3) Uklonite pero iz utora.

Ugradnja novog kvačila

1) Očistite osovinu i uklonite sve zarezotine.
2) Nanesite sredstvo protiv zapinjanja na osovinu.
3) Postavite pero u utor na osovini.
4) Navucite spojnicu na osovinu i pričvrstite vijkom, ravnim podloškom i sigurnosnim podloškom.
5) Pritegnite dva vijka s šesterokutnom glavom.

Opće preporuke za čišćenje i skladištenje

a) Prije svakog čišćenja, podešavanja, zamjene dodataka, te kad uređaj nije u upotrebi, isključite utikač iz napajanja i pustite uređaj da se potpuno ohladi. Pričekajte dok se rotirajući dijelovi ne zaustave.
b) Za čišćenje površina treba koristiti samo sredstva koja ne sadrže korozivne tvari.

c) Uređaj treba čuvati na suhom i hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
d) Zabranjeno je prskati uređaj mlazom vode ili ga uranjati u vodu.
e) Pazite da voda ne ulazi kroz ventilacijske otvore u kućištu.
f) Ventilacijske otvore treba čistiti četkom i komprimiranim zrakom.
g) Uređaj treba redovito pregledavati radi provjere njegove tehničke ispravnosti i eventualnih oštećenja.

Zbrinjavanje korištenih uređaja

Na kraju svog radnog vijeka, ovaj proizvod se ne smije odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom, već ga treba odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to upućuje simbol postavljen na proizvodu, u priručniku za uporabu ili na ambalaži. Materijali korišteni u uređaju mogu se ponovno koristiti prema svojoj oznaci. Ponovnom upotrebom, recikliranjem materijala ili drugim oblicima korištenja rabljene opreme dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.
Vaša lokalna uprava pružit će vam informacije o odgovarajućem mjestu za zbrinjavanje rabljene opreme.

10. Rješavanje problema

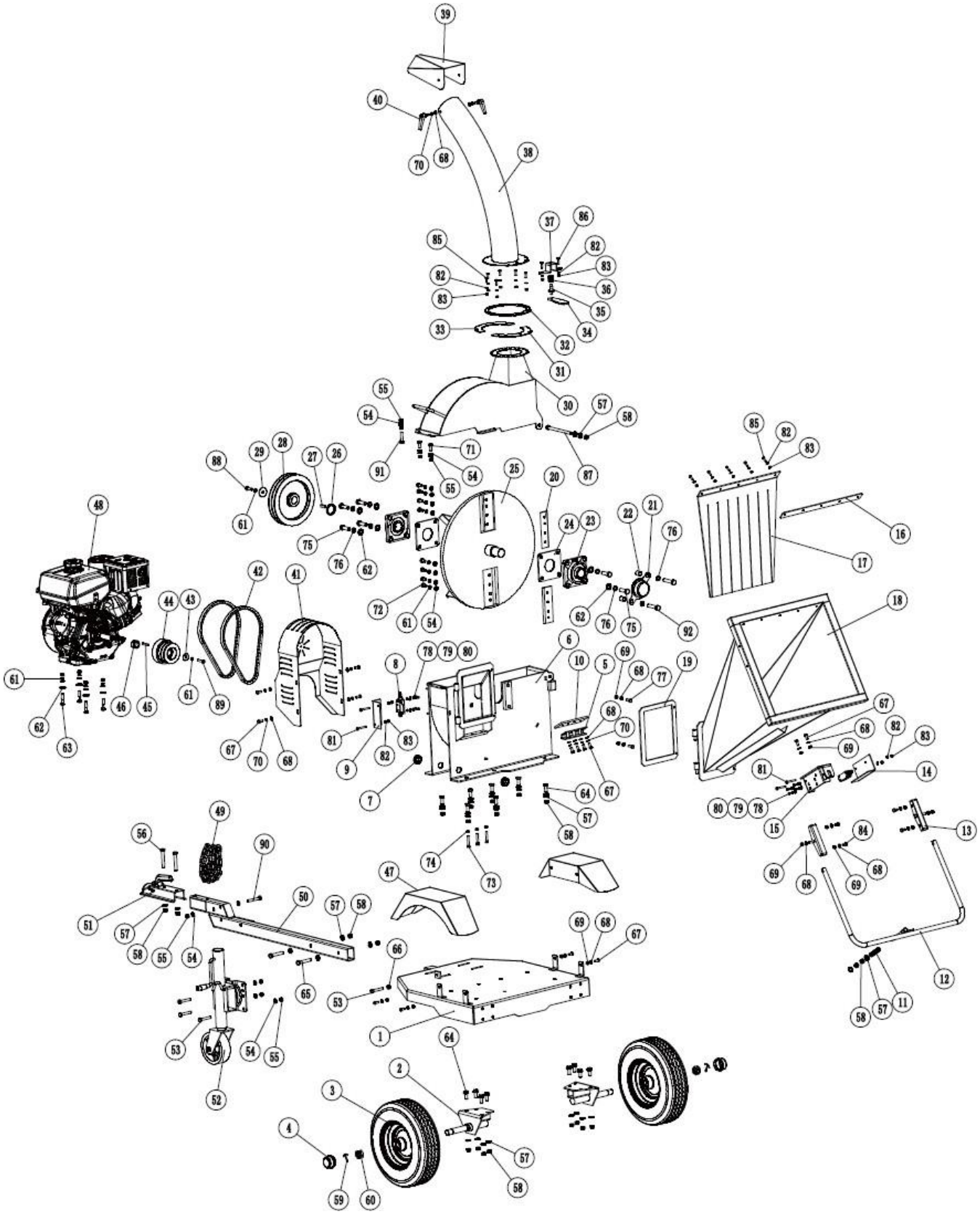
UPOZORENJE

Prije izvođenja bilo kakvog postupka održavanja ili pregleda, zaustavite motor i pričekajte pet minuta kako bi se svi dijelovi ohladili. Odspojite kabel svjećice, držeći ga podalje od svjećice.

Problem	Mogući uzrok	Radnja
Motor se ne pokreće	1. Nema goriva. 2. Poluga čoka nije u položaju START. 3. Niska kvaliteta ili pokvareno staro gorivo. 4. Prljavi vodovi za gorivo. 5. Kapica svjećice nije čvrsto pričvršćena. 6. Prljava svjećica. 7. Nema kompresije u motoru. Problem nakon dugog razdoblja skladištenja. 8. Niska razina motornog ulja.	1. Dopunite gorivo. 2. Postavite polugu čoka u položaj START. 3. Koristite svježi bezolovni benzin. 4. Očistite vodove dodatkom za gorivo. Jake naslage mogu zahtijevati dodatno čišćenje. 5. Pravilno spojite kabel svjećice. 6. Uklonite i očistite/zamijenite svjećicu 7. Podmažite cilindar, ulijte žlicu ulja u otvor za svjećicu. Nekoliko puta pomaknite klipove polaganim povlačenjem užeta startera i pokušajte ponovno pokrenuti. 8. Dopunite motorno ulje do odgovarajuće razine.
Ispušni dim motora je crn	1. Prljavi filter zraka. 2. Poluga čoka u zatvorenom položaju.	1. Zamijenite filter zraka. 2. Postavite polugu čoka u zatvoreni položaj.
Motor se iznenada zaustavlja	1. Spremnik goriva prazan ili pun onečišćenog ili niskokvalitetnog benzina. 2. Isključivanje zbog niske razine ulja. 3. Kapica svjećice odspojena ili nepravilno spojena.	1. Napunite spremnik goriva svježim bezolovnim benzinom. 2. Dopunite motorno ulje do odgovarajuće razine. 3. Pravilno postavite kapicu svjećice.
Motor radi, ali materijal se ne izbacuje	1. Začepljen ispušni kanal. 2. Motor ne radi punom brzinom.	1. Uklonite nečistoće. 2. Postavite gas u položaj FAST (brzo).
Sporo usitnjavanje ili gašenje motora	1. Promjer grane je prevelik. 2. Gas je postavljen na spori položaj. 3. Grane su vrlo tvrde ili suhe.	1. Ne obrađujte grane promjera većeg od 50 mm. 2. Podesite gas kako biste povećali brzinu motora. 3. Materijal se ne može usitniti.
Sumnjiva buka ili vibracije tijekom usitnjavanja materijala	1. Rotor preopterećen materijalom. 2. Oštrice su slomljene, savijene ili labave. 3. Oštrice blokirane.	1. Pustite uređaj da se sam očisti prije dodavanja materijala u ulazni lijevak. 2. Provjerite ispravnost sklapanja. Pritegnite ili zamijenite prema potrebi. 3. Provjerite ima li prepreka i ostataka. Popravite ili zamijenite prema potrebi.

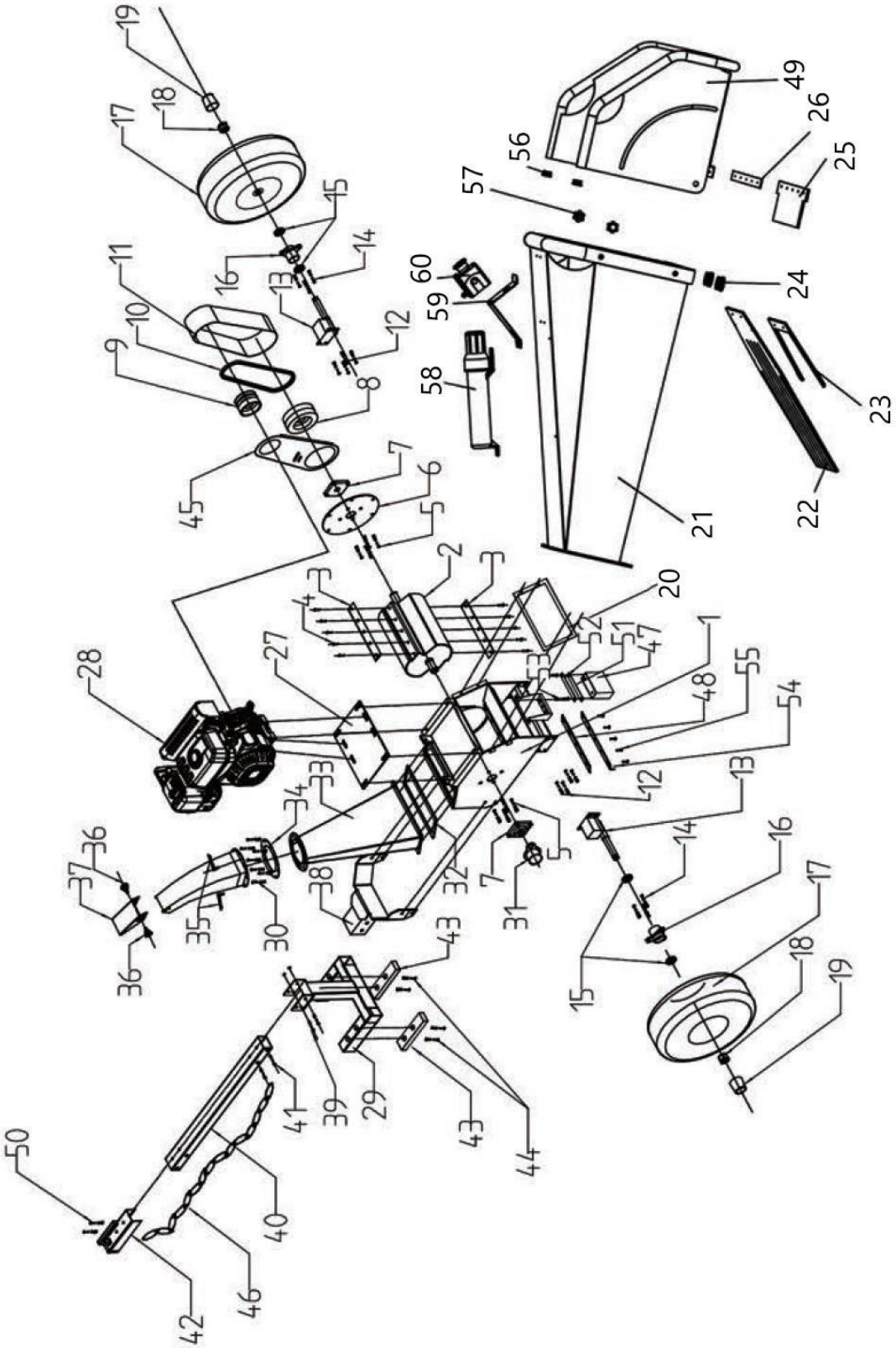
11. Sklopni crteži

HT-HECTOR-1200A



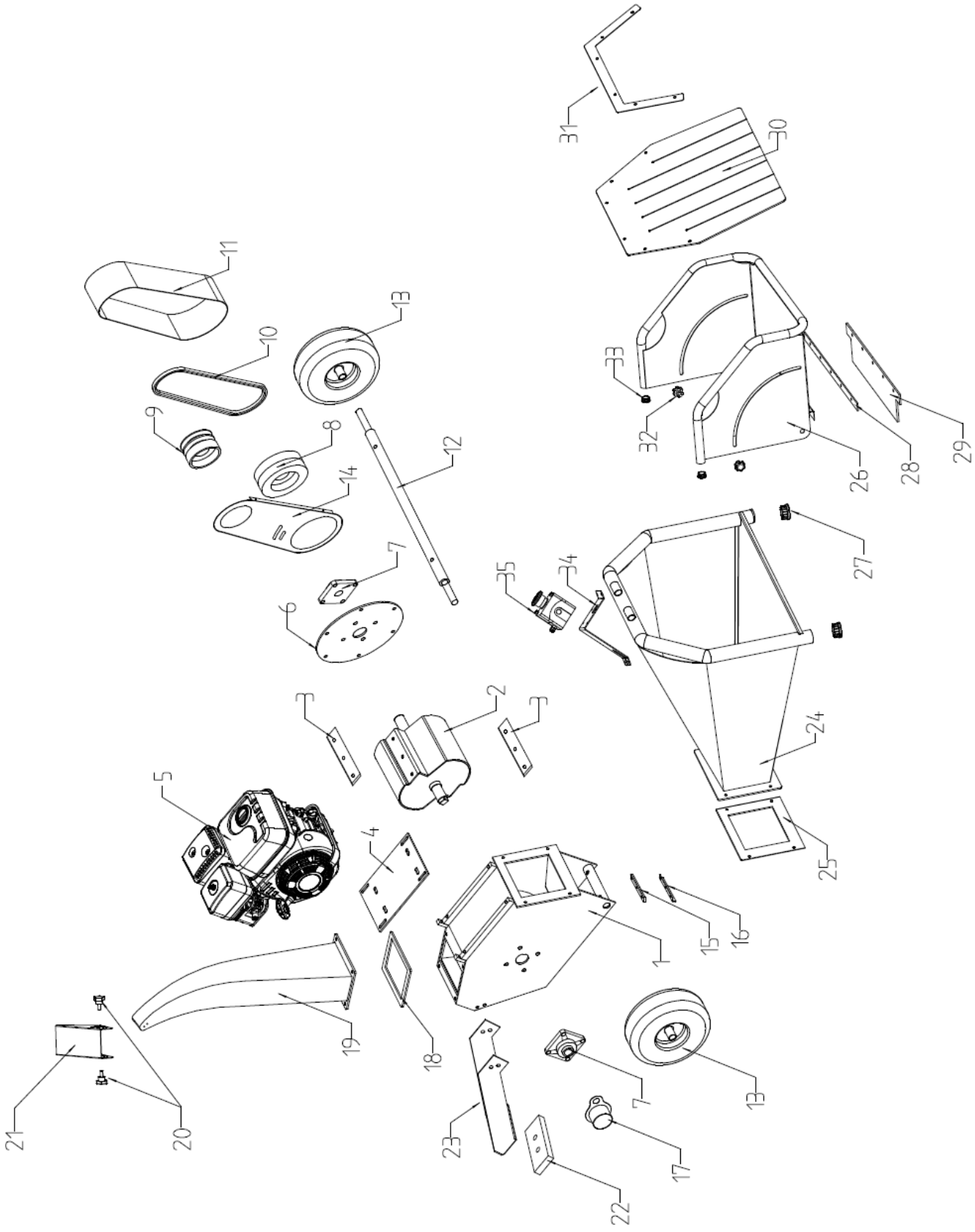
Broj	Opis	Količina	Broj	Opis	Količina
1	Šasija	1	47	Blatobrani	2
2	Osovina kotača	2	48	Motor	1
3	Kotač	2	49	Sigurnosni lanac	2
4	Zaštitni poklopac od prašine	2	50	Rudo za vuču	1
5	Ploča za podešavanje nakovnja	1	51	Spojnik	1
6	Baza rezne ploče	1	52	Kotač	1
7	Zaštitni prsten	2	53	Šesterokutni vijak M10x60	4
8	Prekidač	2	54	Ravna podloška 10	23
9	Poklopac prekidača	1	55	M10 sigurnosna matica	12
10	Nakovanj	1	56	Šesterokutni vijak M12x80	2
11	Opruga	1	57	Ravna podloška 12	trideset
12	Poluga za hitno zaustavljanje	1	58	M12 sigurnosna matica	22
13	Nosač poluge za zaustavljanje	2	59	Rascjepka 4x45	2
14	Poklopac prekidača	1	60	Šesterokutna matica M24x1,5	2
15	Baza prekidača	1	61	Elastična podloška 10	14
16	Gumena montažna ploča	1	62	Ravna podloška 14	10
17	Gumena pregrada	1	63	Vijak za pridržavanje M10x45	4
18	Lijevak za punjenje	1	64	Šesterokutni vijak M12x30	15
19	Gumeni dio za dovod prema okviru	1	65	Šesterokutni vijak M12x70	2
20	Noževi	2	66	M10 šesterokutna matica	1
21	Poklopac ležaja	1	67	Šesterokutni vijak M8x20	14
22	Sigurnosni prsten	2	68	Ravna podloška 8	24
23	Ležaj UCFU208	2	69	M8 sigurnosna matica	14
24	Baza ležaja	2	70	Elastična podloška 8	10
25	Disk za sječkanje	1	71	Šesterokutni vijak M10x25	2
26	Sigurnosni prsten	1	72	Šesterokutni vijak M10x20	8
27	Ravni klin	1	73	Vijak sa šesterokutnom glavom M8x45	3
28	Remenica	1	74	M8 šesterokutna matica	3
29	Brtva remenice	1	75	Šesterokutni vijak M14x45	6
trideset	Poklopac diska	1	76	Elastična podloška 14	8
31	Spojna ploča 1	1	77	Vijak sa šesterokutnom glavom M8x25	2
32	Rotirajuća ploča	1	78	Vijak sa šesterokutnom glavom M5x12	8
33	Spojna ploča 2	1	79	Elastična podloška 5	8
34	Ručka	1	80	Ravna podloška 5	8
35	Osovina ručke	1	81	Šesterokutni vijak M6x50	4
36	Podloga	1	82	Ravna podloška 6	17
37	Nosač ručke	1	83	M6 sigurnosna matica	17
38	Kanal za izbacivanje	1	84	Vijak sa šesterokutnom glavom M8x16	4
39	Deflektor	1	85	Šesterokutni vijak M6x20	11
40	Stezna glava	2	86	Šesterokutni vijak M6x25	2
41	Poklopac remena	1	87	Šesterokutni vijak M12x165	1
42	Remen	2	88	Šesterokutni vijak M10x30	1
43	Brtva spojke	1	89	Vijak sa šesterokutnom glavom 3/8-24x1	1
44	Spojka	1	90	Šesterokutni vijak M10x70	1
45	Viličasti ključ za motor	1	91	Šesterokutni vijak M10x45	1
46	Sigurnosni prsten	1	92	Šesterokutni vijak M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Broj	Opis	Količina	Broj	Opis	Količina
1	Osnovni okvir	1	31	Poklopac ležaja	1
2	Valjak	1	32	Gumeni izlaz prema okviru	1
3	Nož	2	33	Kanal za izbacivanje	1
4	Šesterokutni vijak M10x25	8	34	Prirubnica za kanal za izbacivanje	1
5	Šesterokutni vijak M12x40	12	35	Vijak za ručku M8x15	2
6	Montažna ploča ležaja	1	36	Vijak M8x15	2
7	Ležaj	2	37	Deflektor žlijeba	1
8	Remenica	1	38	Imobilizacija nožice	1
9	Spojka	1	39	Šesterokutni vijak M10x70	2
10	Pogonski remen	2	40	Rudo za vuču	1
11	Poklopac remena	1	41	Šesterokutni vijak M10x60	2
12	Šesterokutni vijak M10x25	8	42	Priključak 2"	1
13	Osovina kotača	1	43	Gumeni jastučić	2
14	Vijak sa šesterokutnom glavom M8x25	6	44	Šesterokutni vijak M8x30	4
15	Ležaj kotača	2	45	Unutarnja pločica trake	1
16	Prirubnica kotača	2	46	Sigurnosni lanci	1
17	Guma 16*8.00-7	2	47	Baterija	1
18	Krunasta matica M24x1.5	2	48	Nakovanj	1
19	Gumeni poklopac kotača	2	49	Otvor za punjenje B	1
20	Dovodna guma do okvira	1	50	Šesterokutni vijak M12x80	4
21	Otvor za hranu A	1	51	Gumeni jastučić	1
22	Gumena pregrada	1	52	Poklopac baterije	1
23	Nosač gumene pregrade	1	53	Šesterokutni vijak M8x20	4
24	Čep cijevi 038	2	54	Montažna ploča nakovnja	1
25	Gumeni zalistak	1	55	Šesterokutni vijak M10x25	10
26	Stezaljka gumenog zalistka	1	56	Čep cijevi 025	2
27	Osnovna ploča motora	1	57	Zvjezdasta matica M8	2
28	Motor	1	58	Ručka	1
29	Noge za oslonac	1	59	Nosač prekidača	1
trideset	Šesterokutni vijak M6x25	8	60	Tipka za hitno zaustavljanje	1

HT-HECTOR-1000



Broj	Opis	Broj	Opis
1	Tijelo uređaja	19	Izlazni žlijeb
2	Valjak	20	Zvjezdasti vijak
3	Nož	21	Usmjerivač žlijeba
4	Osnovna ploča motora	22	Gumeni jastučić
5	Motor	23	Noge za oslonac
6	Montažna ploča ležaja	24	Lijevak za punjenje A
7	Ležaj	25	Dovodna guma do okvira
8	Remenica	26	Lijevak B
9	Spojka	27	Čep cijevi Ø38
10	Pogonski remen	28	Stezaljka ravne gume
11	Poklopac remena	29	Ravna guma
12	Osovina kotača	trideset	Gumena pregrada
13	Guma	31	Nosač gumene pregrade
14	Unutarnja pločica trake	32	Zvjezdasta matica M8
15	Nakovanj	33	Čep cijevi Ø25
16	Montažna ploča nakovnja	34	Nosač izmjene
17	Poklopac ležaja	35	Tipka za hitno zaustavljanje
18	Izlazna guma do okvira		

Šis vartotojo vadovas jūsų patogumui buvo išverstas naudojant automatinį vertimą. Buvo imtasi visų pagrįstų pastangų, siekiant užtikrinti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertimo neatitikimai ar skirtumai nėra privalomi ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų dėl vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumo, prašome remtis anglų kalba parengta versija, kuri yra oficiali.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė			
Produkto pavadinimas	Medienos smulkintuvas			
Modelis	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Variklio galia [kW]	9	9	9	4,2
Variklio sūkių skaičius [aps/min]	3600	3600	3600	3600
Maks. smulkinimo skersmuo [mm]	120	120	120	100
Variklio darbinis tūris [cm^3]	420	420	420	212
Kuro sąnaudos [g/kWh]	374	374	374	395
Alyvos bako talpa [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Kuro bako talpa [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Paleidimas	Rankinis	Rankinis	Rankinis	Rankinis
Matmenys [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Svoris [kg]	242	177	177	97

1. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

PRIEŠ PRADEDANT DARBĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR ĮSISAVINKITE ŠIĄ INSTRUKCIJA

Norėdami prailginti prietaiso tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šio naudojimo vadovo nurodymų ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudojimo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

Simbolių paaiškinimas

Produktas atitinka atitinkamų saugos standartų reikalavimus.



Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.



Perdirbamas produktas.



DĖMESIO! arba **ĮSPĖJIMAS!** arba **ATMINKITE!** Bendras įspėjamasis ženklas, apibūdinantis tam tikrą situaciją.


Naudokite klausos apsaugą. Triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.


Naudokite apsaugines pirštines.


Naudokite galvos apsaugą.


Naudokite kojų apsaugą.


Naudokite veido apsaugą.


Naudokite reguliuojamą dangtelį.


Naudokite dangtelį.


Naudokite apsauginį kostiumą.


DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio pavojaus!


DĖMESIO! Įspėjimas dėl stipraus triukšmo!


DĖMESIO! Sukantys elementai!


DĖMESIO! Gaisro pavojus – degios medžiagos!


Įspėjimas dėl apsinuodijimo toksinėmis medžiagomis pavojaus!


Avarinis stabdymas!


Dėmesio! Karštas paviršius gali sukelti nudegimus!


DĖMESIO: Laikykitės saugaus atstumo nuo šalia esančių žmonių ar gyvūnų (ne mažiau kaip 10 m).


DĖMESIO: Yra pavojus, kad per įrenginį gali būti išmesti svetimkūniai!


DĖMESIO! Aštrūs elementai. Galūnių amputacijos pavojus.


Kai mašina veikia, rankas ar bet kurią kūno dalį laikykite atokiau nuo bunkerio, įkrovimo angos ir iškrovimo latako.


Kai mašina veikia, visada laikykitės atokiau nuo iškrovimo zonos. Nerūkyti



Rūkyti šalia įrenginio draudžiama. Įrenginyje yra degių medžiagų.



Apsaugokite nuo lietaus.



Prieš atliekant bet kokią įrenginio techninę priežiūrą, VISADA pirmiausia išjunkite variklį.



DĖMESIO! Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktos iliustracijos skirtos tik pavyzdžiui ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrosios produkto išvaizdos.

2. Naudojimo sauga



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Neatsižvelgimas į įspėjimus ir instrukcijas

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „produktas“ vartojami nurodant:
medienos smulkintuvą

2.1. Sauga darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Dirbdami su įrenginiu stenkitės numatyti veiksmus iš anksto, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.
b) Nenaudokite įrenginio potencialiai sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, esant degiems skysčiams, dujoms ar dulkėms. Įrenginys generuoja kibirkštes, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
c) Jei pastebite pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami apie tai praneškite vadovui.
d) Remontuoti gaminį gali tik gamintojo aptarnavimo centras. Nebandykite remontuoti patys!
e) Gaisro atveju gesinkite jį miltteliniu arba anglies dioksido (CO_2) gesintuvu (skirtu naudoti su įtampą turinčiais elektros prietaisais).
f) Vaikams ar neįgaliotiems asmenims draudžiama įeiti į darbo vietą. (Dėmesio nukreipimas gali sukelti prietaiso kontrolės praradimą).
g) Naudokite įrenginį gerai vėdinamoje patalpoje.
h) Veikdamas įrenginys skleidžia dulkes ir nuolaužas. Svarbu apsaugoti šalia esančius žmones nuo jų žalingo poveikio.
i) Jei kyla sužalojimo ar mirties, nelaimingo atsitikimo ar žalos pavojus, naudokite AVARINIO STABDYMO mygtuką.
j) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės yra neįskaitomos, jas būtina pakeisti.
k) Šį naudojimo vadovą laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo būtina perduoti ir šį vadovą.
l) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
m) Laikykite įrenginį atokiau nuo vaikų ir gyvūnų.
n) Jei šis įrenginys naudojamas kartu su kita įranga, taip pat reikia laikytis ir kitų naudojimo instrukcijų.
o) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra atvira.

Atminkite! Naudodami prietaisą, apsaugokite vaikus ir kitus šalia esančius

2.2. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.
b) Šią mašiną gali valdyti fiziškai stiprūs asmenys, gebantys ją valdyti, tinkamai apmokyti, susipažinę su šia naudojimo instrukcija ir baigę profesinės sveikatos ir saugos mokymus.
c) Dirbdami su įrenginiu, vadovaukitės sveiku protu ir būkite budrūs. Laikinas dėmesio praradimas naudojant įrenginį gali sukelti rimtus sužalojimus.
d) Naudokite asmenines apsaugos priemones, reikalingas dirbant su įrenginiu, kaip nurodyta 1 skyriuje („Paaiškinimai“). Tinkamų ir patvirtintų asmeninių apsaugos priemonių naudojimas sumažina sužalojimų riziką.
e) Nepersistenkite savo galimybių. Naudodami įrenginį, visada išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Tai užtikrins geresnį įrenginio valdymą netikėtose situacijose.
f) Nenešiokite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias dalis.
g) Prieš įjungiant įrenginį, pašalinkite visus reguliavimo įrankius ar raktus. Įrenginio besisukančioje dalyje paliktas įrankis ar raktas gali sukelti sužalojimą.
h) Naudokite akių, ausų ir kvėpavimo takų apsaugą.
i) Įrenginys nėra žaislas. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.
j) Nekiškite rankų ar kitų kūno dalių į prietaisą, kol jis veikia!

2.3. Saugus prietaiso naudojimas

a) Nepersikraukite prietaiso. Naudokite tam tikrai užduočiai tinkamus įrankius. Teisingai parinktas prietaisas atliks užduotį, kuriai buvo sukurtas, geriau ir saugiau.
b) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis veikia netinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių neįmanoma įjungti ar išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.
c) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
d) Palaikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač atkreipkite dėmesį į įtrūkusias dalis ar elementus bei bet kokias kitas sąlygas, kurios gali turėti įtakos saugiam prietaiso veikimui. Jei pastebite pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite jį remontui.
e) Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
f) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
g) Siekiant užtikrinti įrenginio eksploatacinį vientisumą, nenuimkite gamykliniu būdu sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.
h) Vežant ir perkeliant įrenginį iš sandėlio į paskirties vietą, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam transportavimui toje šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.
i) Venkite situacijų, kai įrenginys naudojimo metu nustoja veikti dėl per didelės apkrovos. Dėl to gali perkaisti pavaros elementai ir įrenginys gali būti sugadintas.
j) Nelieskite judamųjų dalių ar priedų, kol prietaisas nėra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
k) Darbo metu neperkelkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
l) Negalima palikti šio prietaiso be priežiūros, kol jis veikia.

m) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikauptų sunkiai nuvalomas nešvarumas.
n) Nurodytas vibracijos lygis buvo išmatuotas taikant standartinius matavimo metodus. Vibracijos lygis gali kisti, jei prietaisas naudojamas kitokiomis aplinkos sąlygomis.
o) Nedirbkite su dviem ruošiniais vienu metu.
p) Neuždenkite oro įsiurbimo ir išmetimo angų.
q) Nenaudokite prietaiso, kai jo bakas tuščias.
r) Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar sandarą.
s) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
t) Neuždenkite ventiliacijos angų!
u) Saugokite prietaisą nuo per didelės drėgmės ar lietaus.
v) Negalima montuoti, nuimti, reguliuoti ar prižiūrėti išmetimo sieto ar kitų dalių, kol veikia variklis.
w) Kai variklis veikia, laikykite visas kūno dalis ir sunkius daiktus atokiau nuo pakrovimo bunkerio ir išmetimo latako.
x) Į mašiną nedėkite audinių, akmenų, metalo, stiklo, gumos, plastiko, plytų, virvių, šaknų, daigų, butelių, skardinių ar kitų neaugalinių daiktų.
y) Jei paliesite šių angų viduje besisukančius pjovimo peilius, galite patirti rimtų sužalojimų.
z) Dirbdami būkite atsargūs. Mašina gali išmesti apdorotos medžiagos fragmentus iš pakrovimo bunkerio arba išmetimo latako.
aa) Variklis veikimo metu labai įkaista. Nelieskite karšto variklio, nes galite nudegti.
bb) Siekiant išvengti gaisro pavojaus, laikykite lapus, žolę ir kitas degias medžiagas atokiau nuo karšto variklio ir duslintuvo.
cc) Nenaudokite ant asfalto, žvyro ar kitų kietų paviršių, nes daiktai gali atšokti ir sukelti sužalojimus.
dd) Kai kurios medžių rūšys gali sukelti alergines reakcijas. Šakų smulkinimo metu išsiskiriantis dulkių debesis gali dirginti ar būti kenksmingas, todėl reikia imtis atitinkamų apsaugos priemonių.
ee) Nenaudokite mašinos nelygiame paviršiuje arba jei įrenginys yra nestabilus.
ff) Jei smulkintuvas užstrigo arba užsikimšo, nedelsdami išjunkite variklį ir prieš valydami palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos.
gg) Į mašiną neįdėkite šakų ar medienos, kurių matmenys viršija techniniuose duomenyse nurodytus.
hh) Prieš pradėdami naudoti įrenginį, patikrinkite alyvos lygį ir, jei reikia, įpilkite variklio alyvos iki „Full“ žymės. Darbas su per mažu alyvos kiekiu gali sukelti variklio perkaitimą ar netgi jį sugadinti!
ii) Apie iš mašinos tekančią alyvą reikia pranešti atitinkamoms tarnyboms arba laikytis naudojimo vietoje galiojančių teisinių reikalavimų.
jj) Variklio išmetamosiose dujose yra nuodingų anglies monoksido dujų. Buvimas anglies monoksido aplinkoje gali sukelti sąmonės netekimą ar net mirtį. Nevarikliokite variklio uždarose arba prastai vėdinamose patalpose.
kk) Apsaugokite variklį nuo karščio, kibirkščių ir liepsnos. Nerūkykite šakų smulkintuvo aplinkoje!
ll) Benzinas yra degus ir sprogus. Prieš pildant degalus, variklį reikia išjungti ir palaukti, kol jis atvės.
mm) Įspėjimas! Dėl netinkamų degalų kyla variklio sugadinimo pavojus.
nn) Akumuliatorius (jei toks yra) yra po įtampa. Nelieskite ir nesujunkite gnybtų bei akumuliatoriaus jungčių. Akumuliatoriaus jungtis reikia atjungti teisinga tvarka.
oo) Įrenginys nėra patvirtintas naudoti viešajame eisme.
pp) Prieš transportuojant ar sandėliuojant, leiskite varikliui atvėsti mažiausiai 30 min. Pastatykite įrenginį vėsioje, pavėsinėje vietoje – tai padės jam greičiau atvėsti.

DĖMESIO! Nors prietaisas suprojektuotas taip, kad būtų saugus, turi atitinkamas apsaugos priemones ir nepaisant papildomų vartotojo saugos funkcijų, dirbant su prietaisu vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudojant prietaisą rekomenduojama elgtis atsargiai ir vadovautis sveiku protu.

3. Prietaiso taikymo sritis

Prietaisas skirtas šakų, krūmų, piktžolių, ūglių ir ilgos, sausos žolės, kurių skersmuo neviršija techninių duomenų lentelėje nurodytos vertės, smulkinimui. Nenaudokite prietaiso statybinėms atliekoms, plastikui, popieriniams gaminiams, virvėms ar virvelėms, taip pat jokioms medžiagoms, kuriose gali būti metalo ar didelis drėgmės/sultų kiekis, smulkinti.

PASTABA: Prieš įdedant medžiagą į prietaisą, pašalinkite visus vinis, virves, virveles ar akmenis, kurie gali būti įstrigę augalų dalyse (pvz., šaknyse ir pan.).

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

4. Prietaiso aprašymas

HT-HECTOR-1200A



1 - Išmetimo dangtis
2 - Įsiurbimo latakas
3 - Rankena
4 - Smulkinimo būgnas

5 - Galiniai ratai
6 - Priekinio rato išsikišimo reguliavimo rankenėlė
7 - Priekinis ratas
8 - Saugos grandinė
9 - Vilkimo kablio fiksatorius
10 - Variklis
11 - Jungiamasis žiedas
12 - Išmetimo latakas

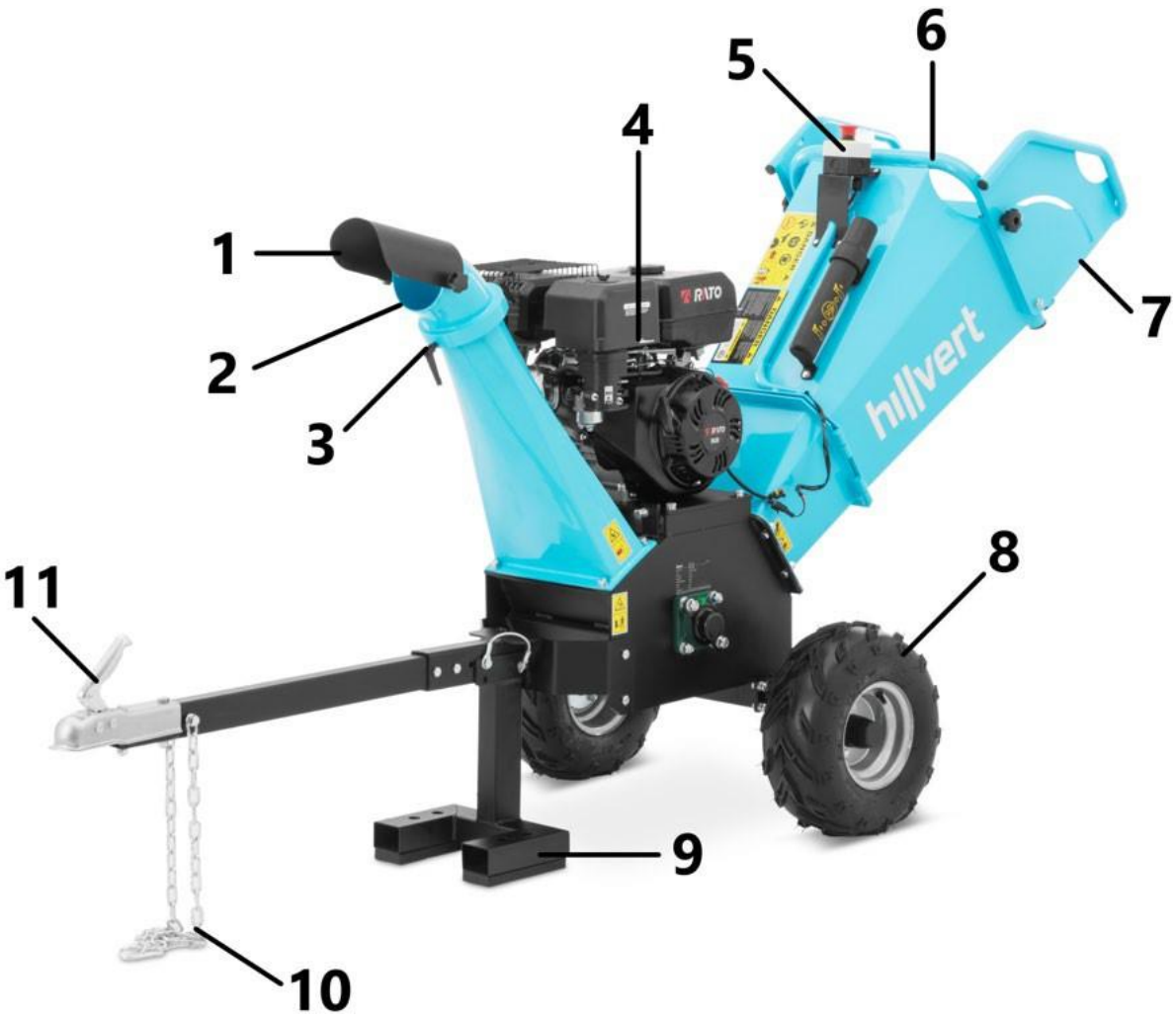
HT-HECTOR-1200B



1 - Išmetimo dangtis
2 - Išmetimo latakas
3 - Variklis
4 - Avarinis jungiklis
5 - Įsiurbimo latakas
6 - Ratai
7 - Atrama

8 - Saugos grandinė
9 - Vilkimo kablio fiksatorius
10 - Jungiamasis žiedas

HT-HECTOR-1200C



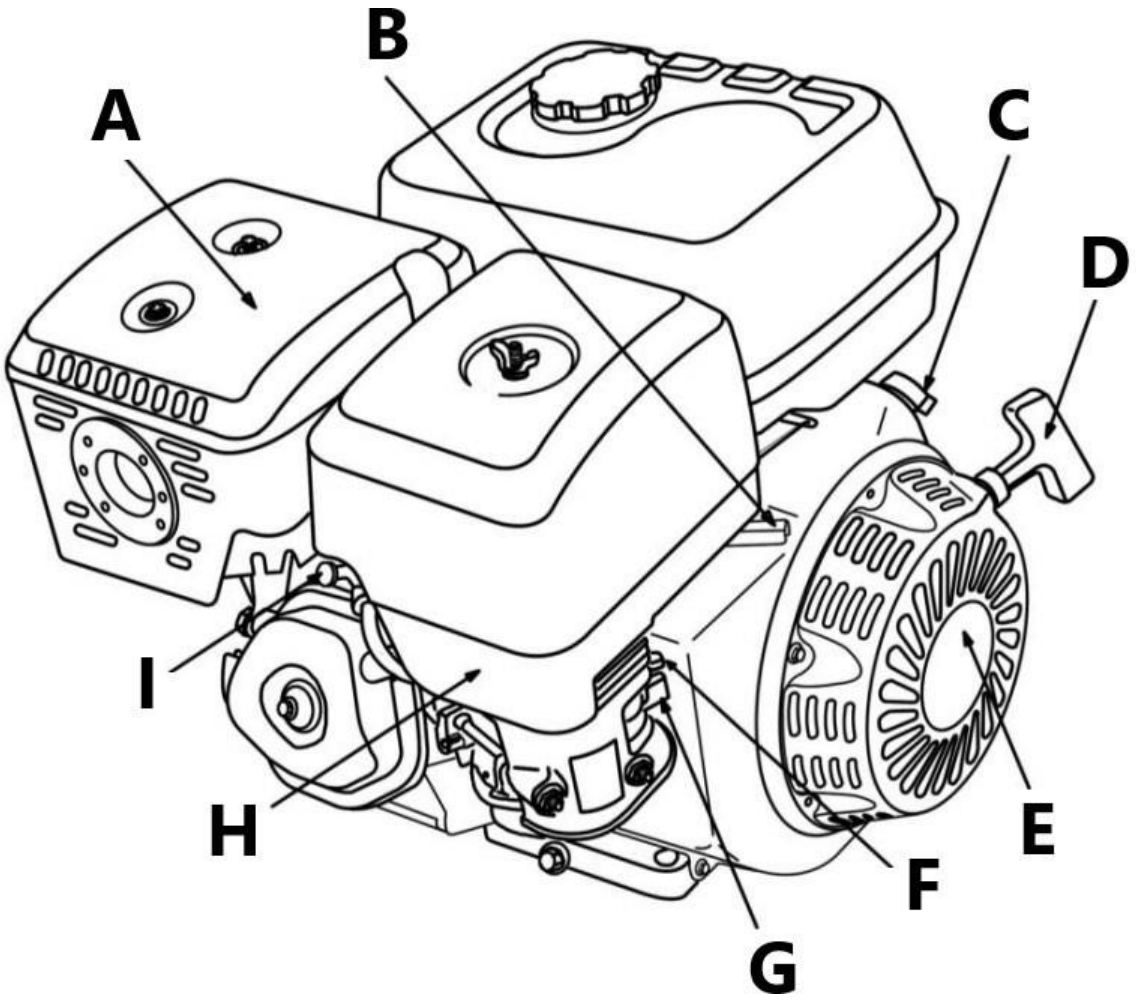
1 - Išmetimo dangtis
2 - Išmetimo latakas
3 - Jungiamasis žiedas
4 - Variklis
5 - Avarinis jungiklis
6 - Įsiurbimo latakas
7 - Įsiurbimo latako prailginimas
8 - Ratai
9 - Atrama
10 - Saugos grandinė
11 - Vilkimo kablio fiksatorius

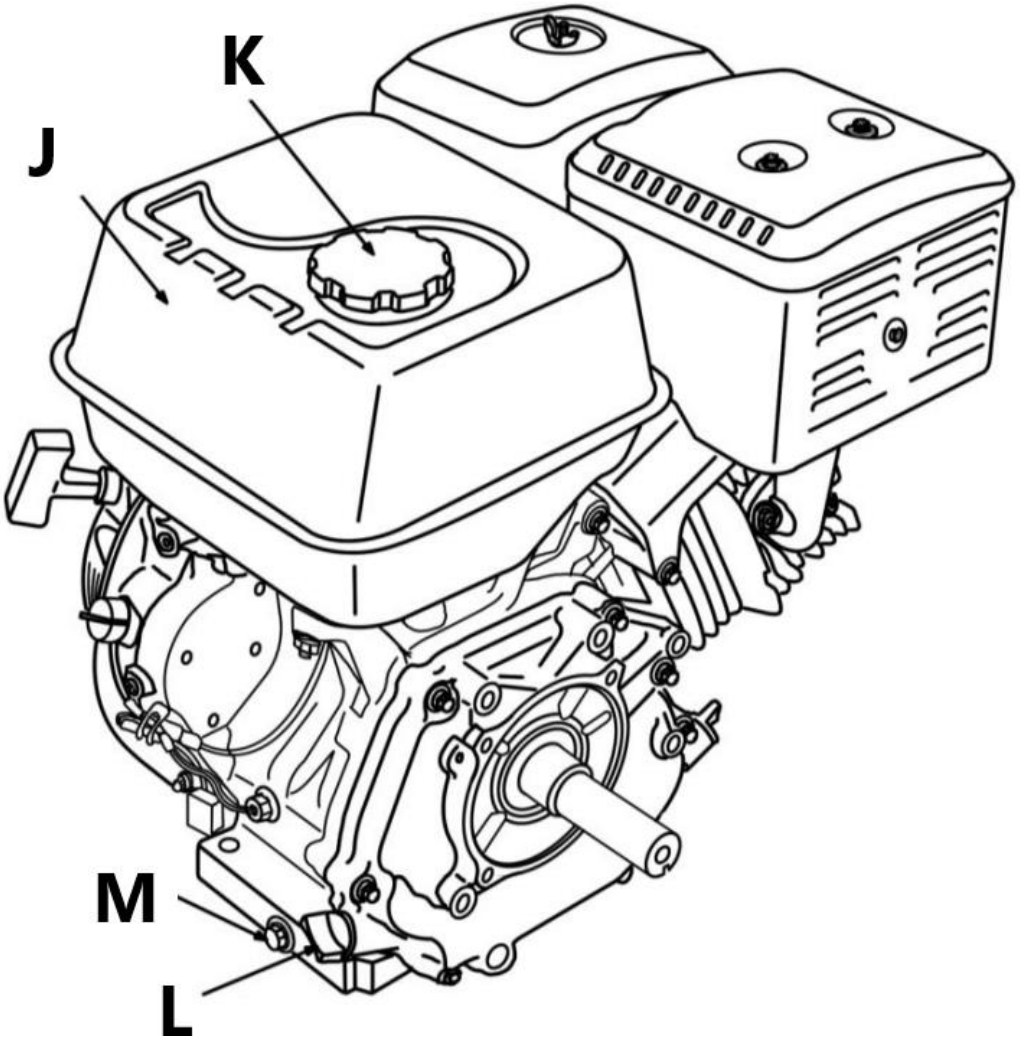
HT-HECTOR-1000



1 - Įsiurbimo latakas
2 - Avarinis jungiklis
3 - Variklis
4 - Išleidimo latakas
5 - Išleidimo latako dangtis
6 - Pavaros diržo dangtis
7 - Atrama
8 - Ratai

5. Variklio aprašymas





A – duslintuvas
B – akceleratoriaus svirtis
C – uždegimo įjungimo/išjungimo jungiklis
D – starterio rankena
E – atatraminis starteris
F – dusintuvo svirtis
G – kuro vožtuvo svirtis
H – oro filtras
I – uždegimo žvakė
J – kuro bakas
K – kuro bako dangtelis
L – alyvos išleidimo kamštis
M – alyvos įpylimo dangtelis / alyvos lygio indikatorius

6. Pasirengimas darbui

Įrenginio pastatymo vieta

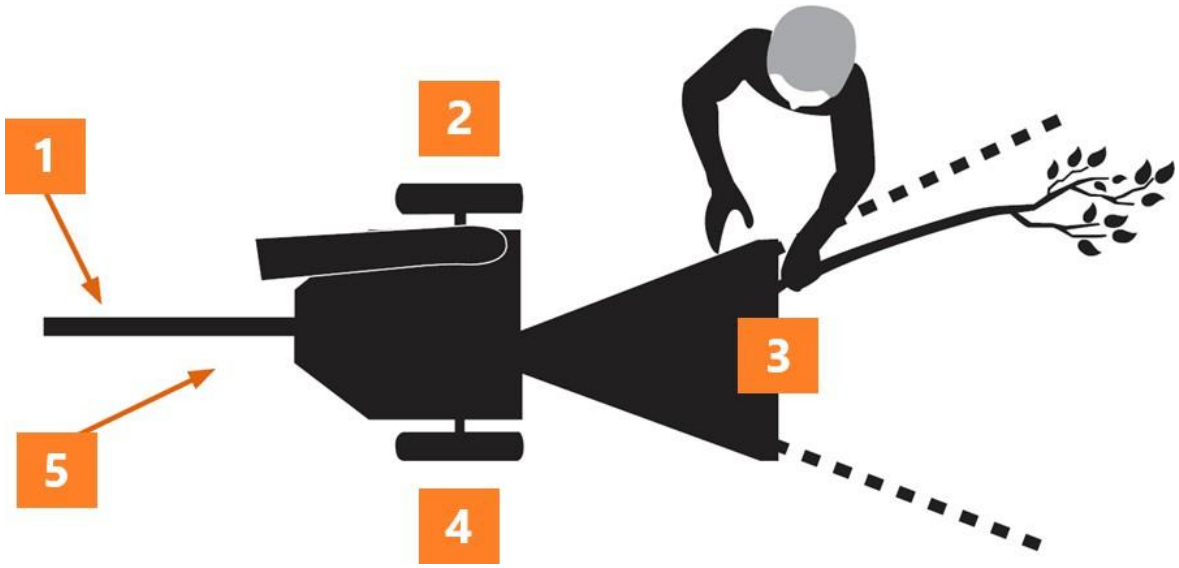
Įrenginį reikia naudoti uždarų patalpų ribų, ant stabilaus, horizontalaus ir lygaus paviršiaus, pageidautina ant žolės arba žemės. Nestatykite mašinos ant betono, asfalto ar kitų kietų paviršių, nes mašinos išmestos drožlės ir kitos liekanos gali nuo jų atšokti ir kelti pavojų.

Darbinės sąlygos

Patikrinkite smulkinamą medžiagą ir įsitikinkite, kad virš įrenginio yra pakankamai vietos medžiagai pakrauti. Rekomenduojama pasirinkti darbo vietą kuo arčiau tos vietos, kurioje bus naudojamos skiedros. Tai sumažins apdorotos medžiagos pernešimo poreikį iki minimumo. Laikykitės saugaus atstumo nuo skiedrų išmetimo zonos. Įsitikinkite, kad visi pašaliniai asmenys, vaikai, gyvūnai ar vertingi daiktai taip pat būtų saugiu atstumu nuo skiedros išmetimo zonos.

Operatoriaus zona

- Skiedrintuvą valdykite tik iš operatoriaus zonos.
- Sužinokite, kaip sureguliuoti savo įrenginį.
- Niekada neperkelkite skiedrintuvo ir nepalikite jo be priežiūros, kol veikia variklis.
- Variklio techninę priežiūrą ir remontą atlikite pagal variklio naudojimo instrukciją



1 - Priekinė atrama
2 - Operatoriaus zona
3 - Žaliavų padavimo zona
4 - Operatoriaus zona
5 - Variklis

PAVOJUS: Ši įranga turi vidaus degimo variklį ir neturėtų būti naudojama neapdirbtose miško, krūmynų ar pievų vietovėse arba šalia jų, nebent variklio išmetimo sistema būtų įrengta vietos teisės aktų reikalavimus atitinkančiu kibirkščių gaudikliu.

7. Įrenginių montavimas

Modelio HT-HECTOR-1200A montavimas

Išpakavimas

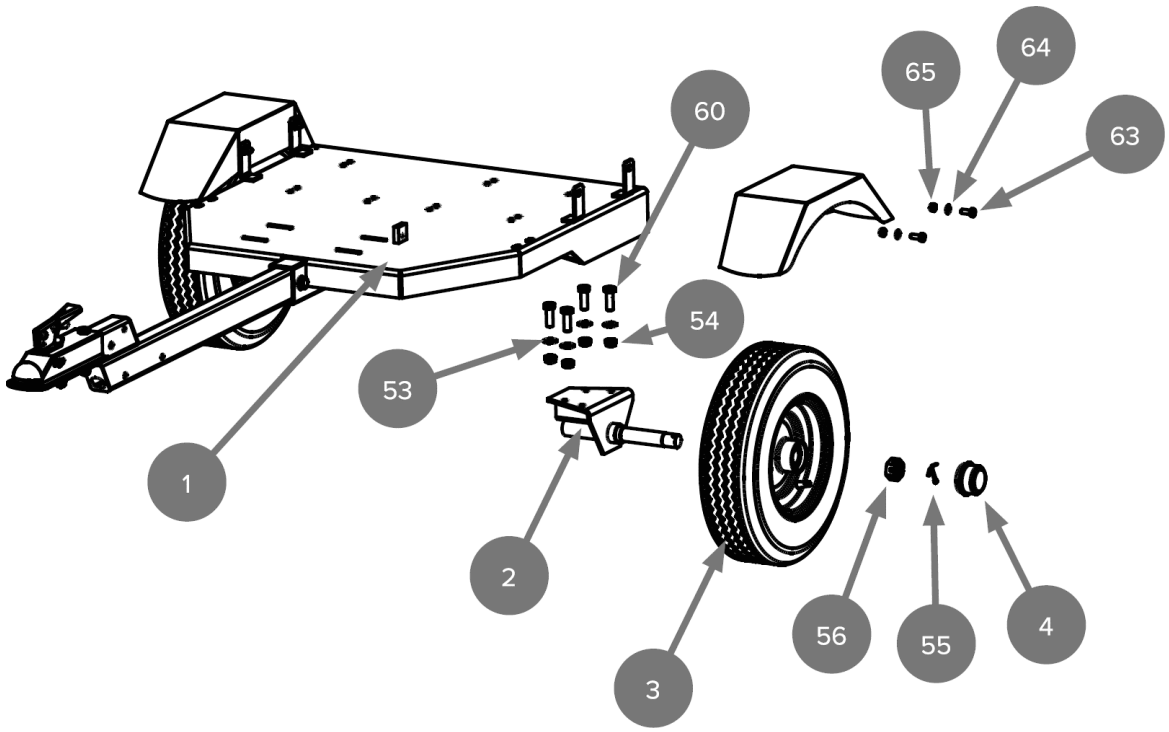
Pastatykite transportavimo dėžę ant tvirto, lygaus paviršiaus ir atsargiai nuimkite dangtį. Dviem žmonėmis išimkite visas dalis iš dėžės ir, prieš pradėdami surinkinėti smulkintuvą, patikrinkite, ar netrūksta kokių nors detalių.

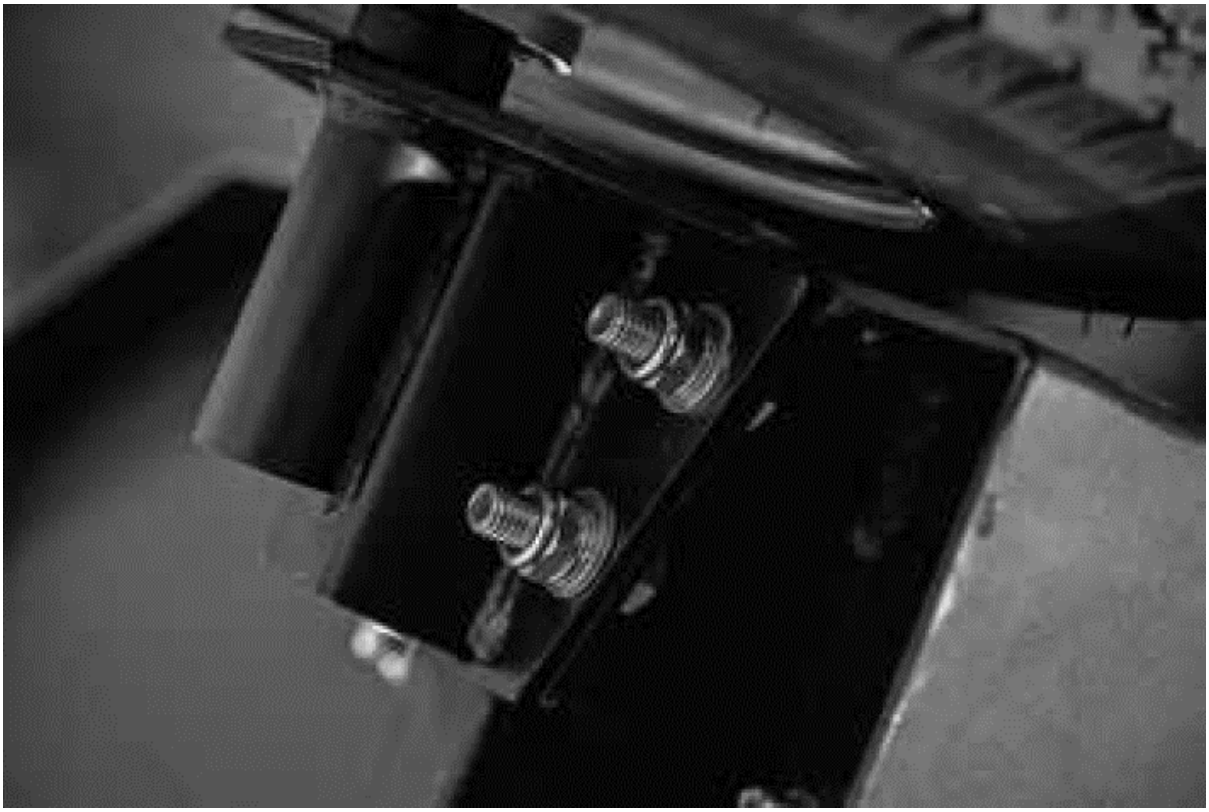
1) Ratų montavimas

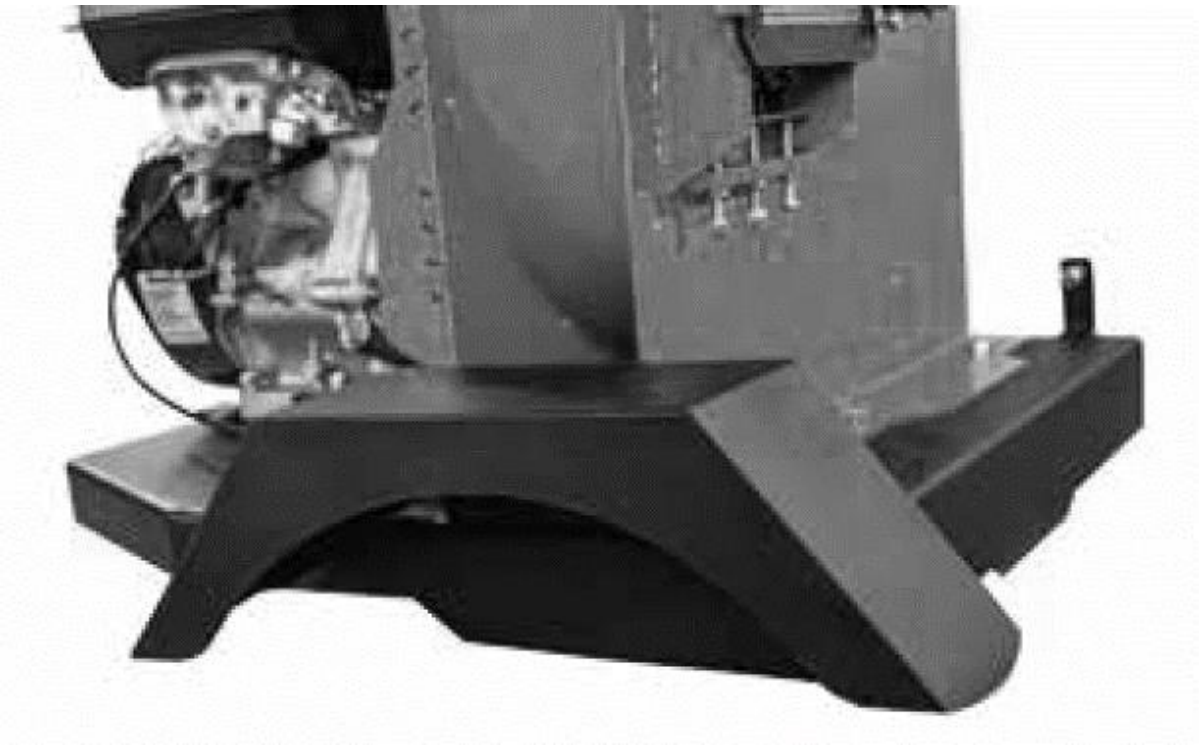
a) Pritvirtinkite rato ašį (2) prie važiuoklės (1) naudodami M12x30 šešiakampį varžtą (60), 12 plokščią poveržlę (53) ir M12 fiksavimo veržlę (54).

b) Pritvirtinkite sparną (43) prie važiuoklės (1) naudodami šešiakampį varžtą M8x20 (63), plokščią poveržlę Nr. 8 (64) ir fiksavimo veržlę M8 (65).

c) Pritvirtinkite ratą (3) prie rato ašies (2), užfiksuokite M24x1,5 šešiakampę veržlę (56) 4x45 saugikliu (55) ir guminiu plaktuku uždėkite dulkių apsaugą (4) ant galo.







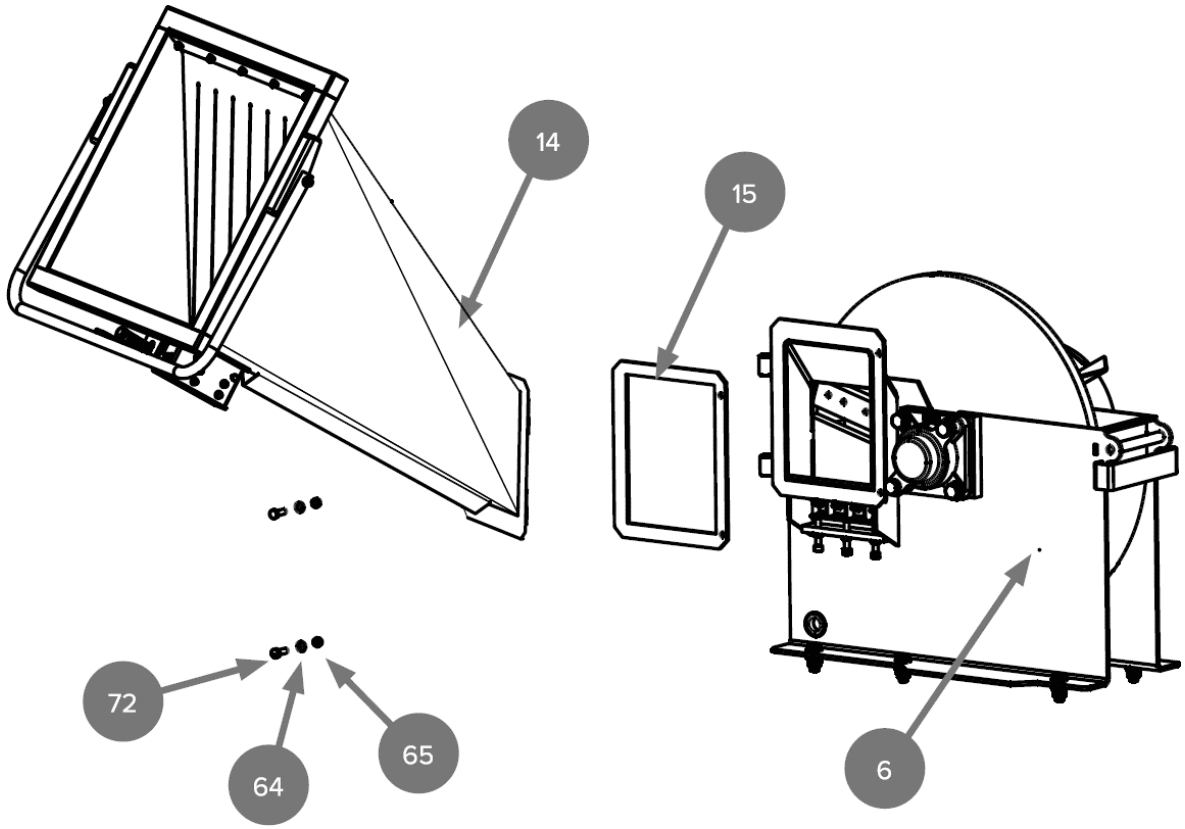


2) Pašarų bunkerio montavimas

Pritvirtinkite padavimo bunkerį (14) prie pjovimo disko pagrindo (6), tarp abiejų dalių įterpdami guminį rėmą (15), ir pritvirtinkite M8x25 šešiakampiu varžtu (72), 8 plokščiosiomis poveržlėmis (64) ir M8 fiksavimo veržle (65).





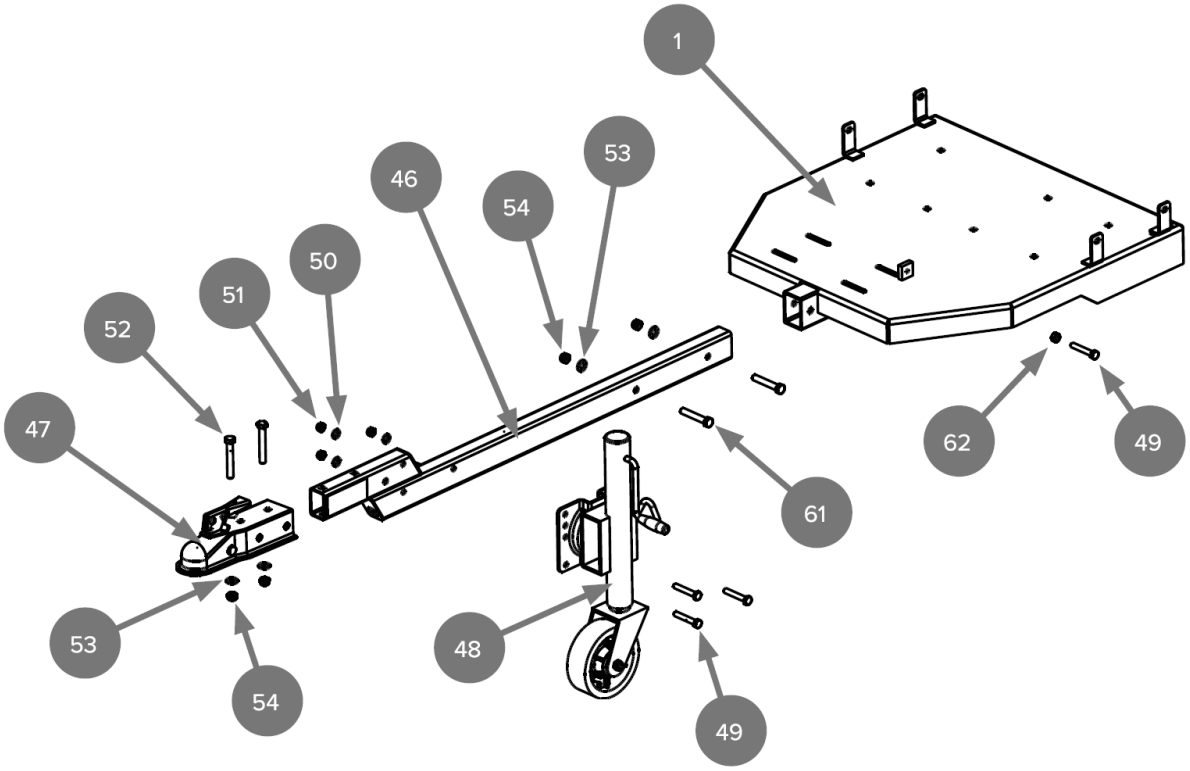


3) Priekabos sukabinimo įtaisas

a) Pritvirtinkite jungtį (47) prie vilkimo strypo (46) naudodami M12x80 šešiakampį varžtą (52) ir 12 plokščią poveržlę
(53) ir M12 fiksavimo veržlė (54).

b) Pritvirtinkite vilkimo strypą (46) prie važiuoklės (1) naudodami M12x70 šešiakampį varžtą (61) ir 12 plokščią poveržlę
(53) ir M12 fiksavimo veržlė (54).

c) Pritvirtinkite atraminį ratą (48) prie vilkimo strypo (46) naudodami šešiakampį varžtą M10x60 (49), plokščiąją poveržlę 12 (53) ir plokščiąją poveržlę 10 (50).





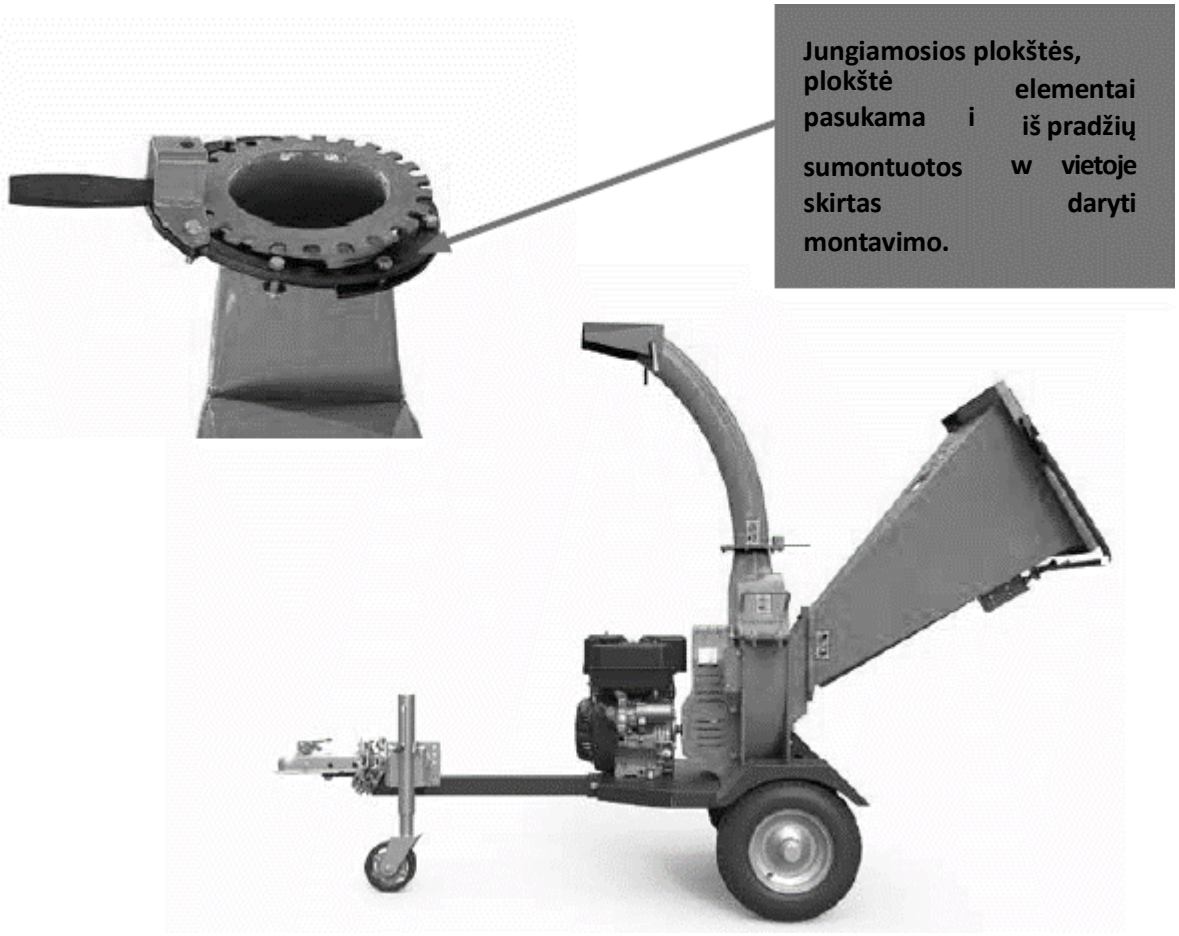


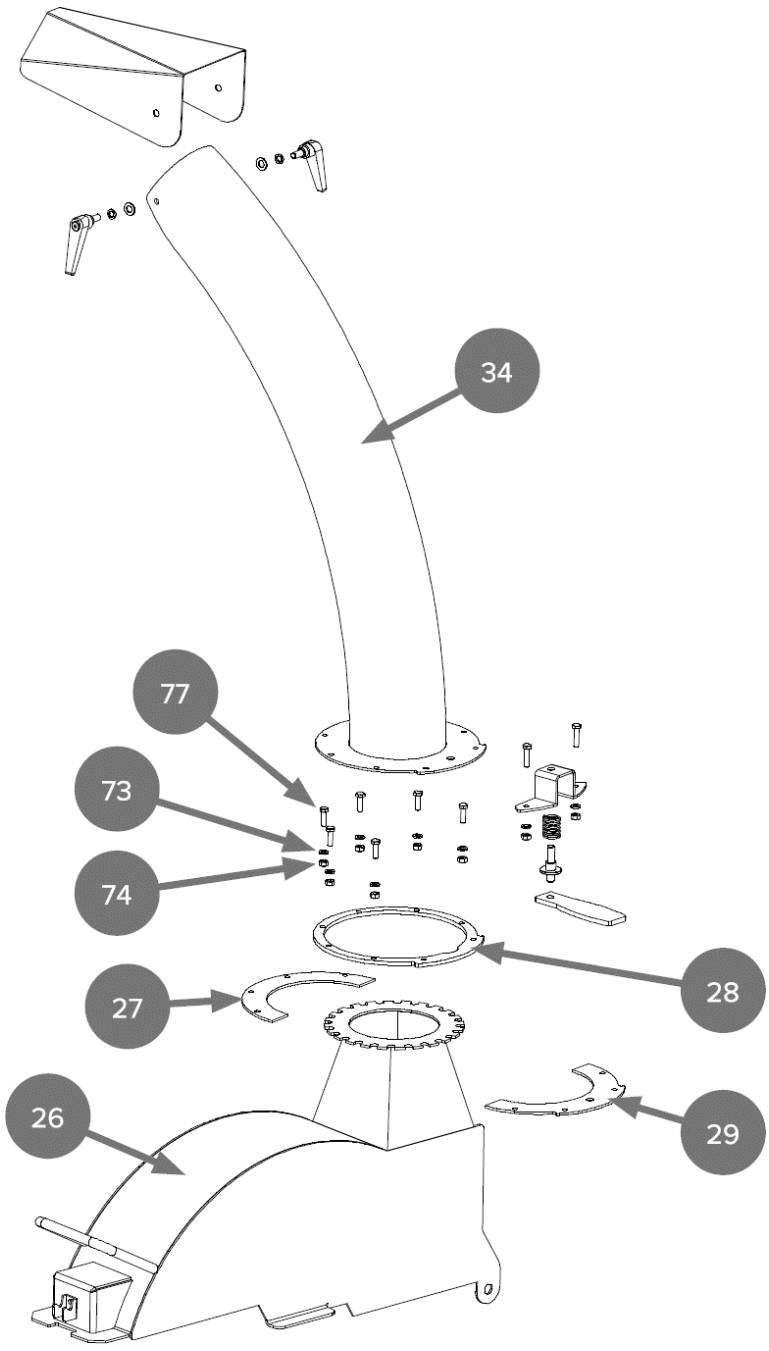
4) Išmetimo latako montavimas

a) Uždėkite jungiamąsias plokštes (27, 29) ant disko dangčio (26).

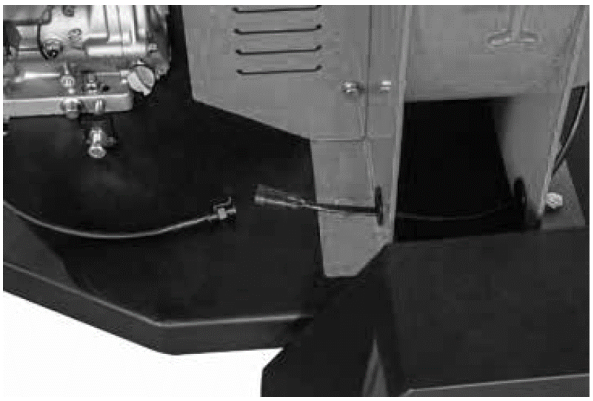
b) Uždėkite pasukamąją plokštelę (28) ant jungiamųjų plokščių (27, 29).

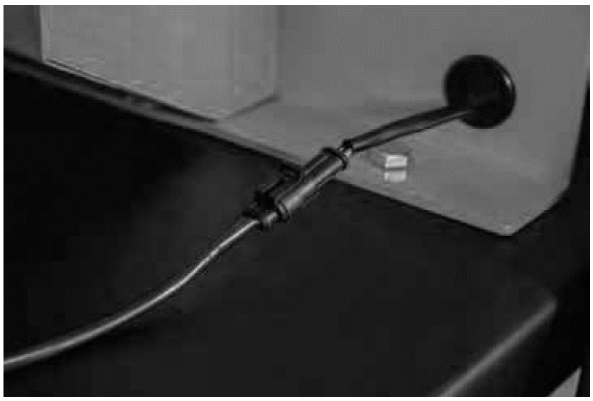
c) Pritvirtinkite iškrovimo lataką (34) prie pasukamosios plokštės (28) ir jungiamųjų plokščių (27, 29) naudodami plokščiąją poveržlę 6 (73), M6 fiksavimo veržlę (74) ir M6x20 šešiakampį varžtą (77).

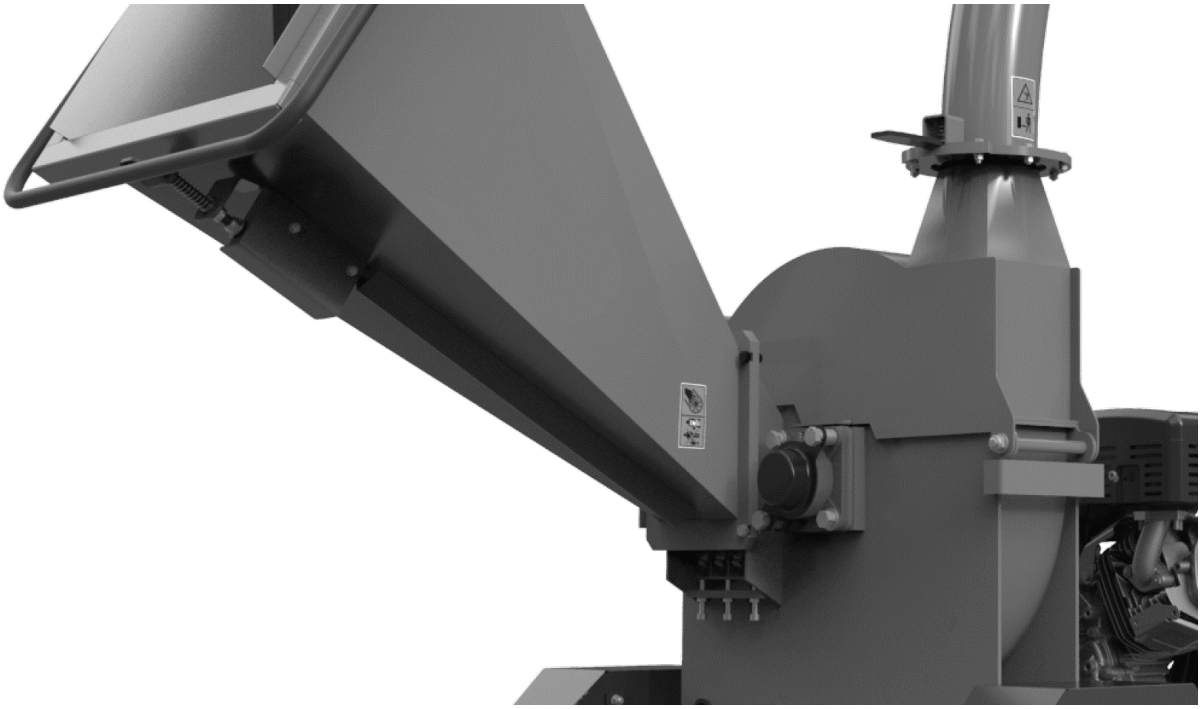



34
77
73
74
28
27
26
29

5) Avarinio stabdymo jungimas







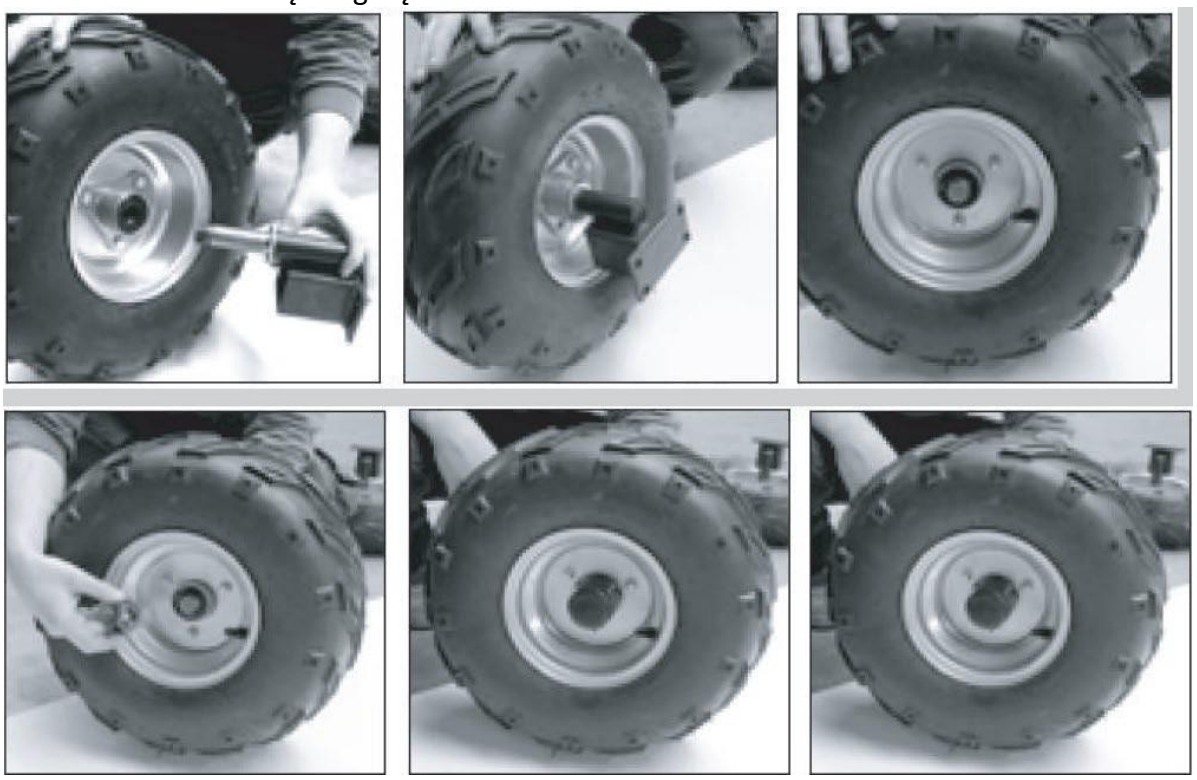
Modeliai: HT-HECTOR-1200B ir HT-HECTOR-1200C

Išpakavimas

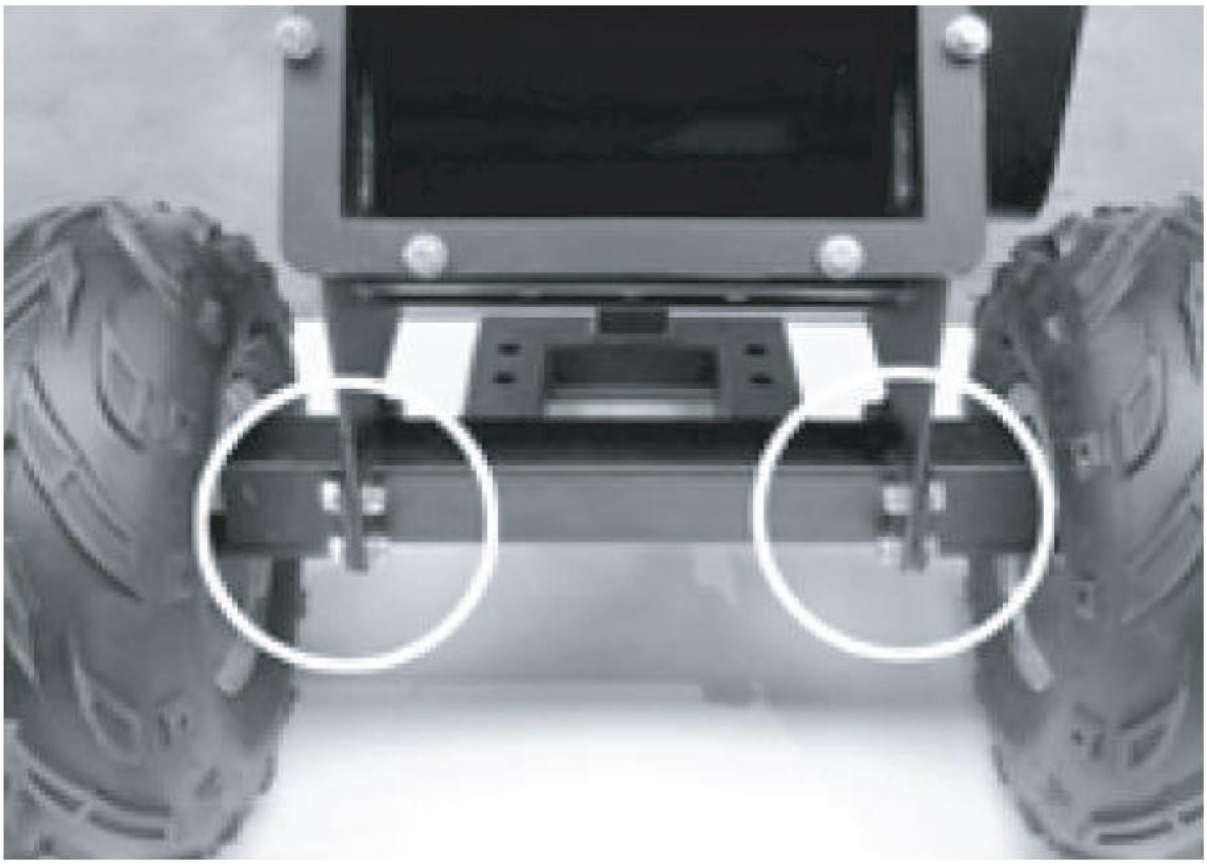
Pastatykite transportavimo dėžę ant tvirto, lygaus paviršiaus ir atsargiai nuimkite dangtį. Dviem žmonėmis išimkite visas dalis iš dėžės ir, prieš pradėdami surinkinėti smulkintuvą, patikrinkite, ar netrūksta kokių nors detalių.

1) Ratai

a) Įkiškite ašį per ratlankį, priveržkite veržlę ir užfiksuokite skersine kaištele. Tada uždėkite dulkių dangtelį.



b) Šiek tiek atlenkite peilio korpusą atgal ir pritvirtinkite ašį varžtais, poveržlėmis ir veržlėmis.



2) Priekinė atrama

a) Šiek tiek atlenkite rėmą atgal ir pritvirtinkite priekinę atramą varžtais, poveržlėmis ir veržlėmis.

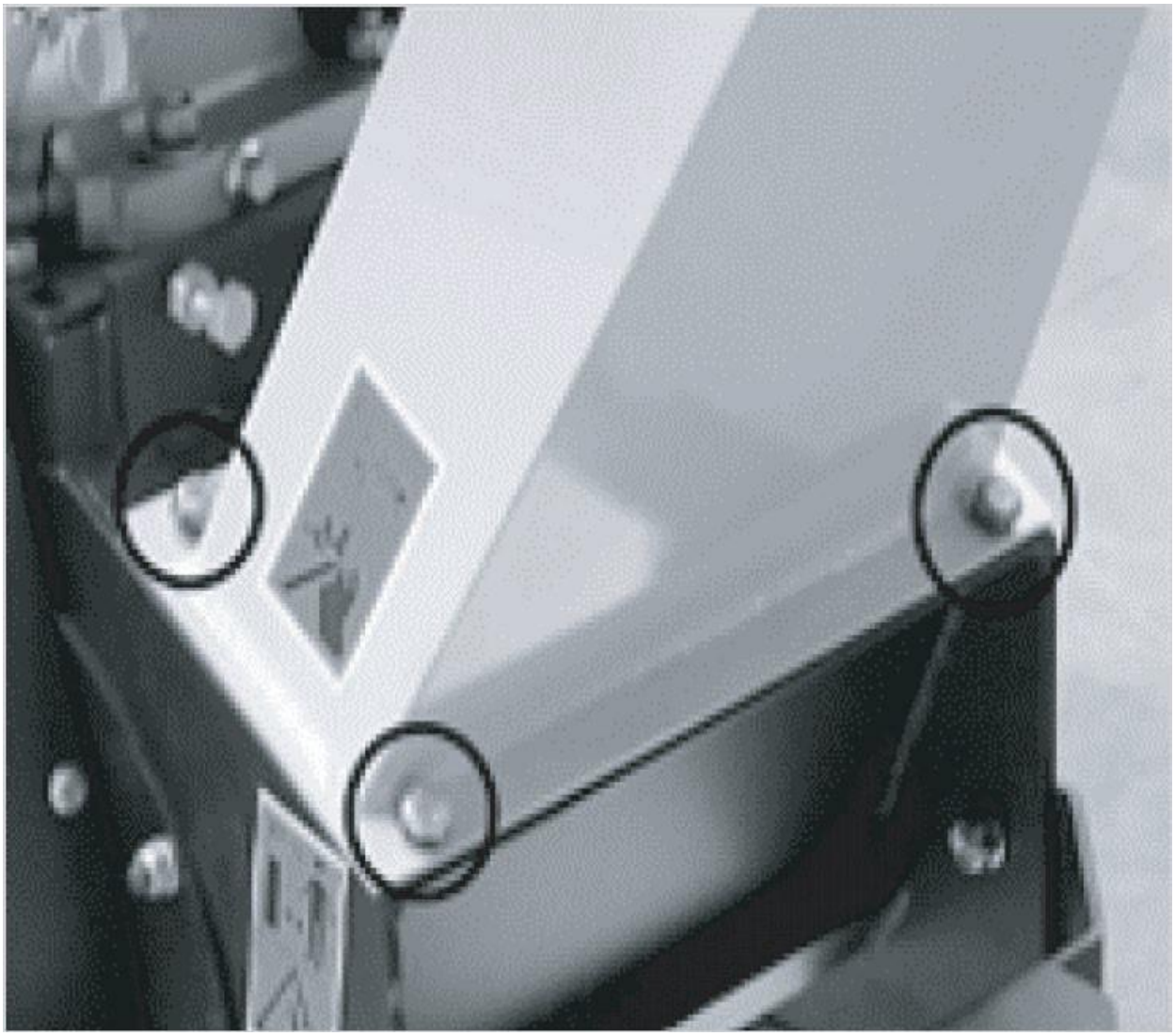
b) Uždėkite traukos strypą ant priekinės atramos ir pritvirtinkite M12x100 varžtais, M12 poveržlėmis ir veržlėmis.





3) Iškrovimo latako montavimas

Uždėkite iškrovimo lataką ant įrenginio korpuso taip, kad tvirtinimo skylės sutaptų su skylėmis iškrovimo latake. Prisukite varžtais, poveržlėmis ir veržlėmis.



4) Pakrovimo latako montavimas

Uždėkite pakrovimo lataką ant įrenginio korpuso taip, kad tvirtinimo skylės sutaptų su skylėmis pakrovimo latake. Prisukite poveržlėmis ir veržlėmis.



5) Apsauginio jungiklio prijungimas

Prijunkite avarinio stabdymo laidą prie variklio laido



8. Darbas su įrenginiu

Patarimai dėl tinkamo naudojimo

Prieš užvedant variklį visada patikrinkite alyvos lygį!
Daugiau informacijos apie variklio eksploataciją ir techninę priežiūrą rasite variklio naudojimo instrukcijoje.

PASTABA: Variklis tiekiamas be alyvos! Prieš užvedant variklį, įpilkite į karterį 10w30 alyvos. Tikrindami arba papildydami alyvą ar kurą, būkite ypač atsargūs, kad į variklį nepatektų nešvarumų.

Alyva

- Naudokite aukštos kokybės alyvą, kaip nurodyta benzininio variklio naudojimo instrukcijoje.
- Nenaudokite specialių priedų.

Alyvos lygio tikrinimas ir papildymas

- Prieš užvedant variklį patikrinkite alyvos lygį.

• Alyvos lygį tikrinkite kasdien arba kas aštuonias valandas.
• Alyvos lygį palaikykite maksimaliame lygyje.
• Nepilkite per daug.

Alyvos įpylimo tvarka

Dėl alyvos įpylimo į jūsų mašiną instrukcijų žr. variklio naudojimo instrukciją.

Alyvos tikrinimo tvarka

1. Prieš užvedant variklį patikrinkite alyvos lygį.
2. Pastatykite variklį horizontaliai. Nuvalykite aplink alyvos įpylimo dangtelį ir matuoklį.
3. Įkiškite ir ištraukite matuoklį, kad patikrintumėte alyvos lygį.
4. Nuimkite alyvos įpylimo dangtelį. Lėtai įpilkite alyvos.
5. Įpilkite iki žymės ant matuoklio – patikrinkite dar kartą
6. Vėl įkiškite matuoklį.

Degalai

• Naudokite švarius, šviežius, įprastus bešvinius benzinus, kaip nurodyta variklio naudojimo instrukcijoje.

Degalų įpylimas

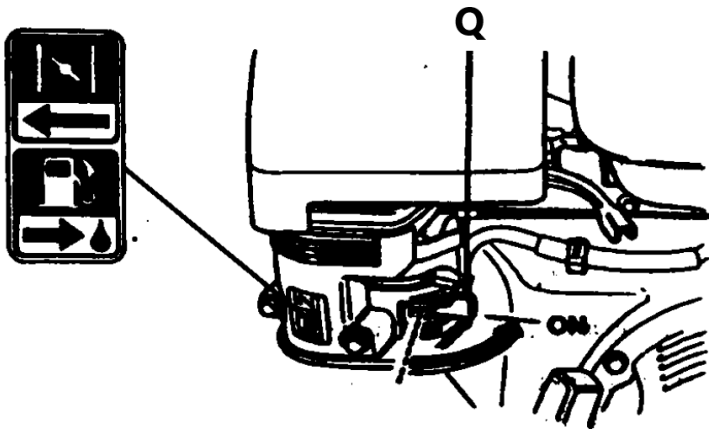
• Baką pildykite lauke arba gerai vėdinamoje vietoje, toliau nuo kibirkščių, atviros ugnies, šilumos ir kitų užsidegimo šaltinių.
• Jei išsiliejo degalai, prieš užvedant variklį palaukite, kol jie išgaruos.
• Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti mažiausiai 2 minutes, prieš nuimdami degalų įpylimo dangtelį.
• Nuimkite dangtelį. Pripilkite degalų į baką maždaug 38 mm žemiau įpylimo angos viršaus, kad degalai galėtų išsiplėsti. Stenkitės nepilti per daug. Prieš paleidžiant variklį užsukite dangtelį.

Paleidimas ir išjungimas

SVARBU: Variklis klientui pristatomas be alyvos. Prieš paleidžiant variklį, būtina įpilti variklio alyvos.

Variklio paleidimas

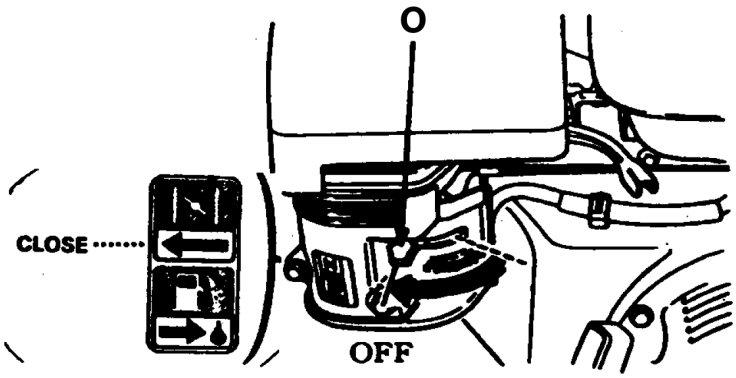
1) Pasukite degalų vožtuvą į padėtį „ON



Q – degalų vožtuvas

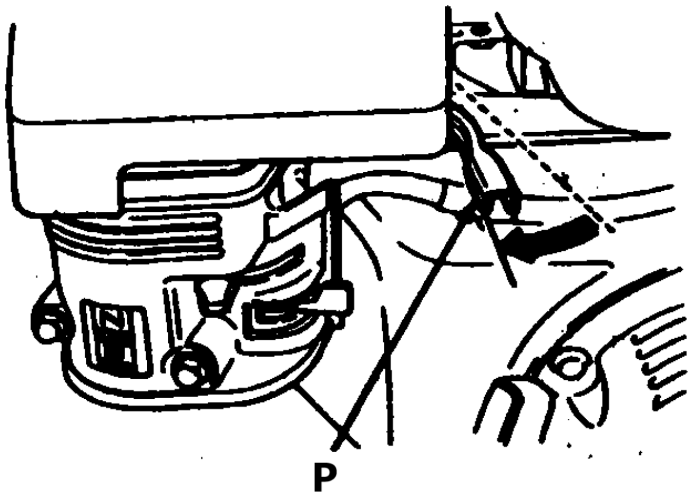
2) Perstumkite dusintuvo svirtį į padėtį „CLOSE“.

PASTABA: Jei variklis karštas, dusintuvo svirtį perkelti nebūtina.



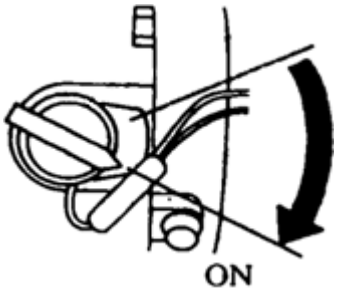
O – dusintuvo svirtis

3) Šiek tiek patraukite akceleratoriaus svirtį į kairę.

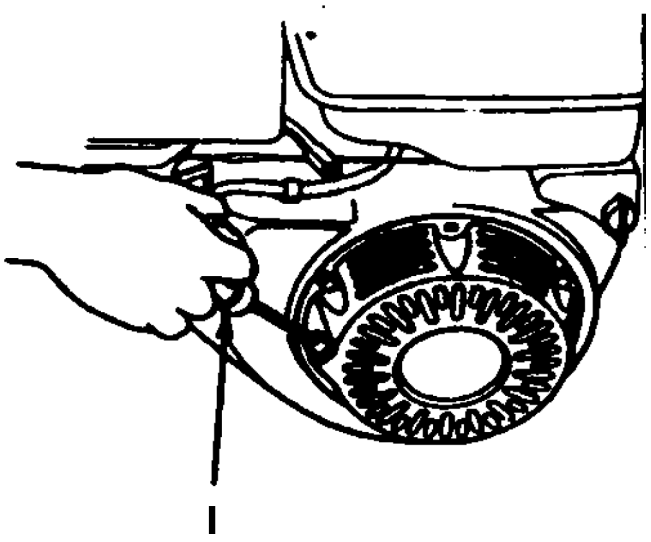


P – akceleratoriaus svirtis

4) Nustatykite variklio jungiklį į padėtį „ON“.



5) Švelniai patraukite starterio virvės rankenėlę į viršų, kol pajusite pasipriešinimą, tada patraukite greitai.

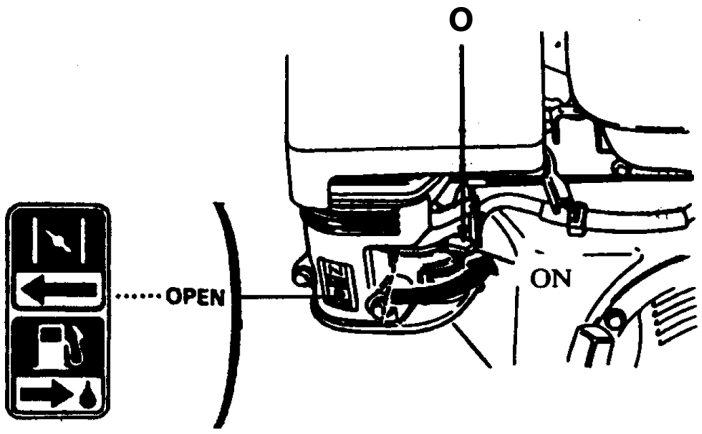


I – Starterio virvė

PASTABA: Staiga atleidus rankenėlę, variklis gali patirti smūgį. Atleiskite rankenėlę lėtai, prisitaikydami prie atatrankos jėgos.

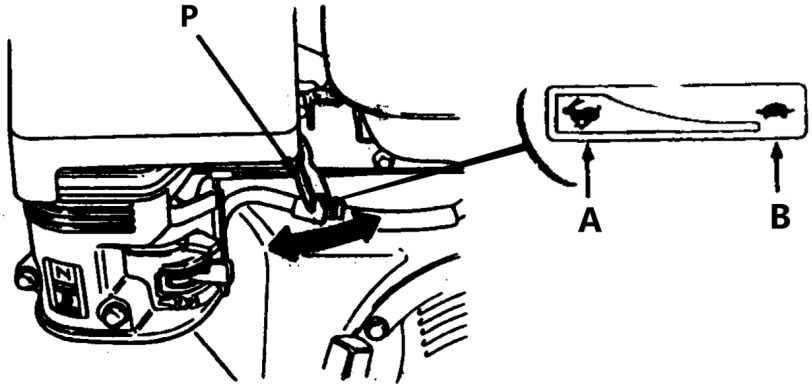
Variklio sūkių reguliavimas

1) Įkaitinkite variklį ir perkelkite dusintuvo svirtį į „OPEN“ padėtį.



O – dusintuvo svirtis

2) Nustatykite akceleratoriaus svirtį į tinkamą padėtį, kad užtikrintumėte reikiamą darbo greitį.



P – akceleratoriaus svirtis
A – didelis greitis
B – mažas greitis

Variklio išjungimas

Avarinės situacijos atveju, norėdami sustabdyti variklį, pasukite variklio jungiklį į „OFF“ padėtį. Įprastinėmis aplinkybėmis, norėdami sustabdyti variklį:

1) Pajudinkite akceleratoriaus svirtį į dešinę (mažas greitis) ir žemyn.
2) Nustatykite variklio jungiklį į „OFF“ padėtį.
3) Nustatykite degalų vožtuvą į „OFF“ padėtį.

PASTABA: Staigus stabdymas dideliu greičiu ir esant didelei apkrovai gali sugadinti variklį.

Smulkinimas

DĖMESIO! Prieš pradėdami dirbti su įrenginiu, patikrinkite jo veikimą be smulkinamos medžiagos. Jei įrenginys neskleidžia jokių įtartinų garsų ir nėra nuotėkių, galite tęsti darbą.

1) Lėtai įdėkite medžiagą į pakrovimo piltuvą. Įdėkite ne per daug medžiagos iš karto.
2) Jei reikia, naudokite ilgą smulkintos medžiagos gabalėlį, kad pastumtumėte krovinį.

DĖMESIO! Nekiškite rankų ar kitų kūno dalių į pakrovimo piltuvą.
PASTABA: Kadangi mediena gali atšokti, smulkintuvą reikia pakrauti stovint šalia įrenginio.

Naudojimo instrukcijos

• Medžiagą kraukite lėtai. Jei variklis skleidžia neįprastą triukšmą, tai reiškia, kad medžiaga kraunama per greitai.
• Šaknys ir kitos nešvarios medžiagos nublankina ir sugadina peilius.
• Dažnai išvalykite smulkinimo mašiną nuo drožlių. Priešingu atveju jos gali sukelti užsikimšimą.
• Venkite smulkinti drėgną medžiagą, nes ji gali užkimšti įrenginį. Jei būtina smulkinti drėgną medžiagą, atskirkite ją nuo sausos medžiagos.
• Į įrenginį nedėkite medžiagos, kurios skersmuo didesnis nei nurodytas techninių duomenų lentelėje.
• Geriau smulkinti šviežią, žalią medieną. Peiliai ilgiau išliks aštrūs.
• Naudodami smulkintuvą, visada dėvėkite pirštines ir apsauginius akinius.
• Jei reikia įstumti medžiagą į smulkintuvo įkrovimo angą, naudokite tik medinę lazdelę, jokiu būdu ne rankas ar bet kokį plieninį daiktą.
• Visada laikykite rankas atokiau nuo smulkintuvo įkrovimo angos.
• Išmetimo zoną laikykite atokiau nuo žmonių, gyvūnų, pastatų, stiklo ir kitų objektų, kurie trukdo darbui, gali sukelti sužalojimus ar žalą. Vėjas taip pat gali pakeisti skraidančių drožlių kryptį, todėl būkite atsargūs.
Prieš pradėdami dirbti, perskaitykite visas šioje instrukcijoje pateiktas saugos taisykles.

Svarbios pastabos

Šis smulkintuvas skirtas smulkinti medžius ir šakas, kurių skersmuo neviršija 12 cm (5 colių). Niekada nenaudokite šio įrenginio jokiais kitais tikslais, nes tai gali sukelti rimtus sužalojimus.

Medžių ir šakų, kurių skersmuo neviršija 12 cm (5”), apdorojimas

• Jūsų smulkintuvas gali apdoroti sausą arba žalią medžiagą.
• Įdėkite šaką į pakrovimo lataką.
• Laikykite šaką tokiu pačiu kampu kaip ir smulkintuvo korpusas.
• Kai šaka sutrumpėja ir atsiduria smulkintuvo bunkeryje, pastumkite ją arba, jei reikia, įstumkite į smulkintuvą kartu su kita šaka.
• Jei šakų skersmuo yra 5 cm (2 coliai) ar didesnis, į smulkintuvą įdėkite tik po vieną šaką.
• Jei šakos yra mažesnės nei 5 cm, į smulkintuvą vienu metu galima įdėti daugiau nei vieną.
• Su žaliomis šakomis dirbti lengviau nei su kietmedžio šakomis.
• Įdėdami medžiagą į smulkintuvą, būtinai dėvėkite apsaugines pirštines.

Papildomos pastabos

• Naudodami smulkintuvą, vadovaukitės sveiku protu.
• Išmokite atpažinti, kaip pasikeičia mašinos garsas, kai ji yra perkrauta.

• Susipažinkite su tinkamomis eksploatavimo sąlygomis ir vengkite tų, kurios gali perkrauti ir sugadinti mašiną.
• Jei mašina sustoja dėl perkrovos ar bet kokios kitos priežasties, nedelsdami ją išjunkite.
• Jei mašina užstrigs, o jūs neišjungsite variklio, gali įvykti:
    • Sudegti juostelė
    • Sugadinti sankabą

Šie gedimai gali būti brangiai kainuojantys ir nėra padengiami garantija. Dėl šios priežasties svarbu nedelsiant išjungti mašiną, jei ji užstrigs.

• Tik operatoriaus patirtis padės suprasti, kaip greitai krauti medžius ir šakas.
• Prieš paleidžiant smulkintuvą, patikrinkite, ar smagratis laisvai sukasi.
• Kiekvieną kartą prieš naudodami smulkintuvą, vizualiai patikrinkite, ar smulkintuvo peilis nėra pažeistas.
• Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite peilio būklę, nusidėvėjimo plokštės būklę bei peilį tvirtinančių veržlių ir varžtų priveržimą.
• Norėdami perkelti apdorotos medžiagos krūvą, naudokite kastuvą, grėblį arba ilgakotį įrankį. Niekada nenaudokite rankų ar kojų.

Užsikimšimo pašalinimas

1. Išjunkite variklį.
2. Atjunkite uždegimo žvakės laidą ir laikykite jį atokiau nuo uždegimo žvakės.
3. Pašalinkite visą medžiagą, likusią smulkintuvo bunkeryje.
4. Naudodami raktą, pasukite būgno veleną, pirmiausia pagal laikrodžio rodyklę, tada prieš laikrodžio rodyklę, kol užsikimšimas bus pašalintas.
5. Nuimkite deflektorių.
6. Patikrinkite, ar deflektorius nėra užsikimšęs. Jei taip, pašalinkite jas šaka.
7. Medžio gabalėliu išlaisvinkite ir pašalinkite bet kokias medžiagas, likusias smulkinimo kameroje.
8. Vėl sumontuokite deflektorių.
9. Vėl prijunkite uždegimo žvakės laidą.
10. Paleiskite mašiną ir leiskite medžiagai iš smulkinimo kameros tekėti per deflektorių.
11. Jei smulkinimo kamera nėra tuščia, o būgnas vis dar užstrigęs, pakartokite aukščiau aprašytą procedūrą.
12. Prieš bandydami smulkintuve apdoroti didesnius medžiagos kiekius, įsitikinkite, kad smulkinimo kamera yra švari.

9. Valymas ir techninė priežiūra

Taikoma modeliui HT-HECTOR-1200A

Kaip prižiūrėti mašiną

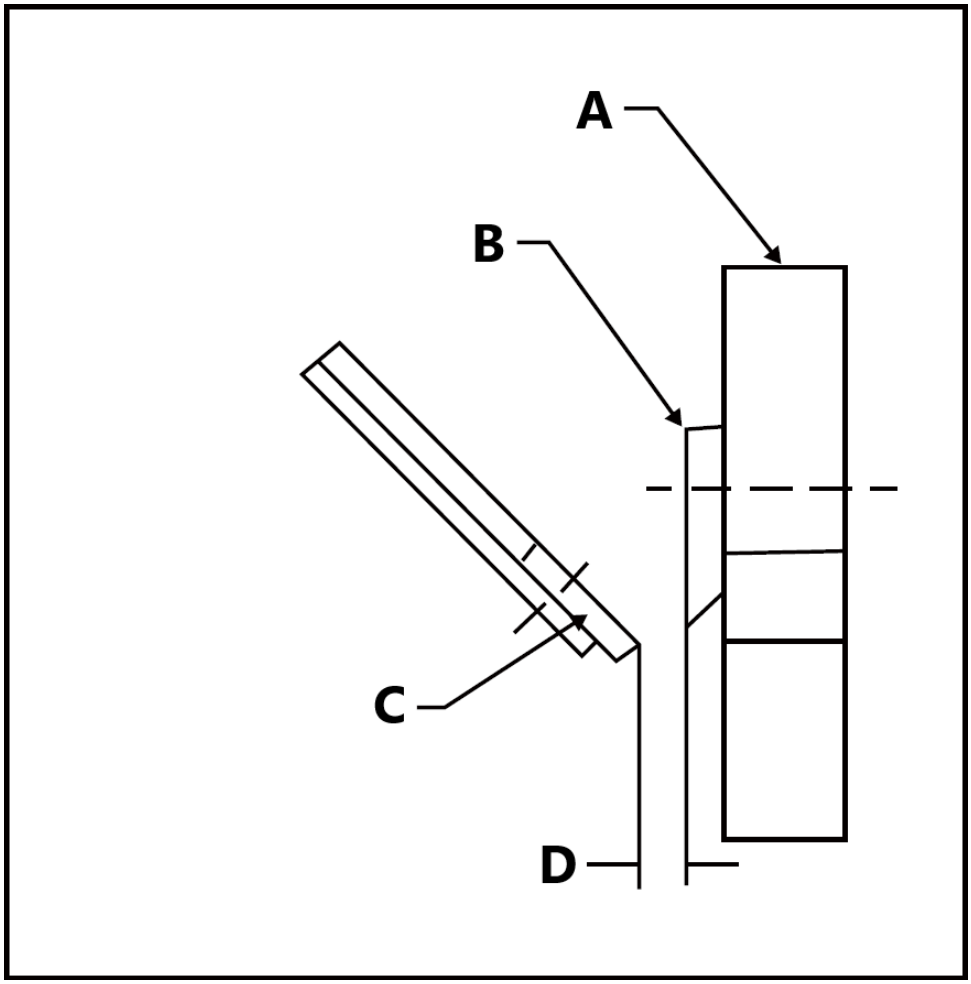
SVARBU: Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar peilis yra aštrus, o veržlės ir varžtai, tvirtinantys jį prie smagračio, yra gerai priveržti.

SVARBU: Atlikdami techninę priežiūrą ar tikrindami peilį, būtinai patikrinkite tarpą tarp peilio ir dilimo plokštės, kad įsitikintumėte, jog jie yra tinkamai suderinti.

Jei pjovimo mechanizmas atsitrenkia į kokį nors svetimkūnį arba jei mašina pradeda skleisti neįprastą triukšmą ar vibruoti, išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakių laidus nuo uždegimo žvakių. Prieš atlikdami toliau nurodytus veiksmus, palaukite, kol variklis atvės:

- Apžiūrėkite ir patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų.
- Patikrinkite, ar nėra laisvų dalių, varžtų ir veržlių.

1) Kai smulkintuvas nenaudojamas, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įsitikinkite, kad saugojimo vietoje nebūtų benzino garų.
2) Kas 8 darbo valandas sutepkite smulkintuvo ir pavaros pusės guolius. Norėdami tai padaryti, švariu skudurėliu nuvalykite nešvarumus ir pan. nuo tepimo antgalių, tada rankiniu tepimo pistoletu įtepkite ne daugiau kaip 3 paspaudimus aukštos kokybės universalios paskirties tepalo. Per didelis tepimas taip pat gali sugadinti guolius. Taip pat reguliariai tikrinkite guolių flanšų fiksavimo varžtus, kad įsitikintumėte, jog jie yra priveržti.
3) Jei reikia pakeisti arba pagaląsti plieninį smulkintuvo peilį, žr. skyrių apie išardymą, galandimą ir surinkimą.
4) Montuodami naują peilį, patikrinkite ir sureguliuokite tarpą tarp peilio ir dilimo plokštės. Šis tarpas turėtų būti nustatytas iki 1/16".
5) Norėdami sureguliuoti šį tarpą, atsukite keturias veržles ir varžtus, tvirtinančius dilimo plokštę. Dilimo plokštę galima perkelti aukštyn arba žemyn (į vidų arba į išorę), kad būtų nustatytas tinkamas tarpas.
6) Prieš paleidžiant smulkintuvą, įsitikinkite, kad smagratis sukasi nesiliečiant su jokiais daiktais.
7) Jei tarpas tarp dilimo plokštės ir peilio nėra tinkamai nustatytas, drožimo metu atsiras pernelyg didelis vibravimas, o peilis atrodys atbukęs. Tai reikėtų patikrinti kas 8–10 darbo valandų.
8) Jei kada nors prireiks išardyti smulkintuvą remontui, smulkintuvo diskas turi būti vėl sumontuotas tiksliai toje pačioje vietoje ant rotoriaus veleno.



A – Smagratis
B – Smulkintuvo peilis
C – Nusidėvėjimo plokštė
D – 1/16" tarpas

PASTABA: Teisingas tarpo nustatymas yra labai svarbus tinkamam mašinos veikimui.

Peilio išardymas

1) Išjunkite variklį.
2) Atidarykite viršutinį pavaros korpusą.
3) Pasukite smulkintuvo diską, kol per prieigos dureles bus matomi keturi įleidžiamieji varžtai ir fiksavimo veržlės, tvirtinančios peilį prie smagračio.
4) Išsukite visus keturis varžtus ir veržles.

Peilių galandimas

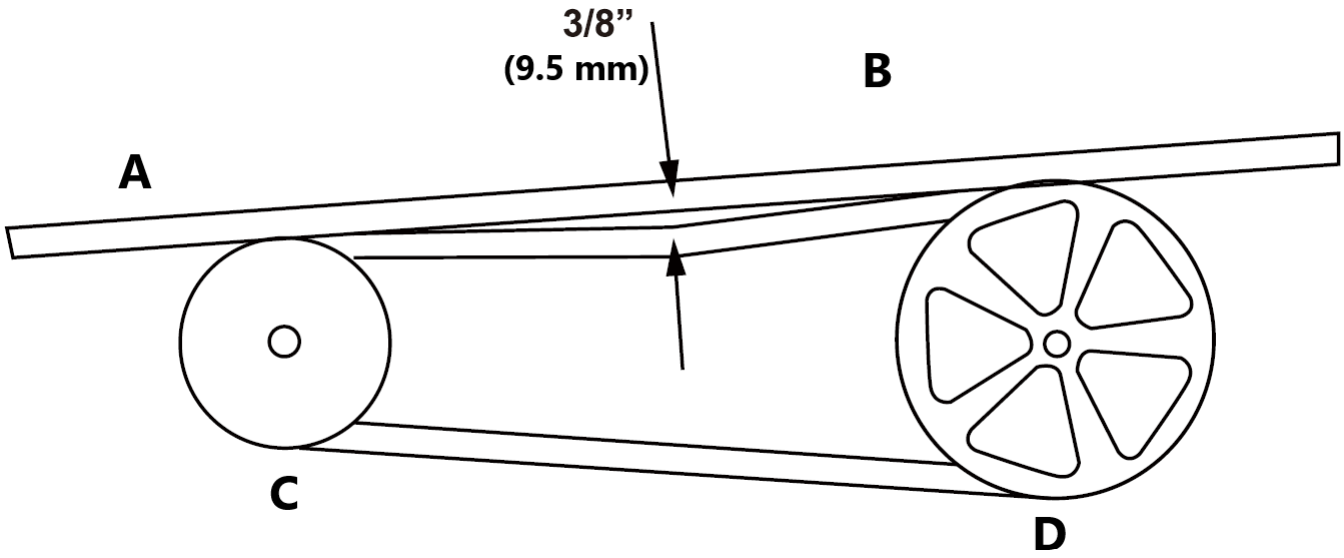
• Niekada nebandykite patys galąsti smulkintuvo peilio.
• Siekiant užtikrinti tinkamą veikimą, labai svarbu visada išlaikyti 45 laipsnių kampą.
• Smulkintuvo peilį reikia nunešti į mechaninę dirbtuvę, kad jis būtų tinkamai pagalandytas.

• Per daug karščio, susidarančio galandimo metu, sugadins peilius ir susilpnins metalą.

Diržo reguliavimas

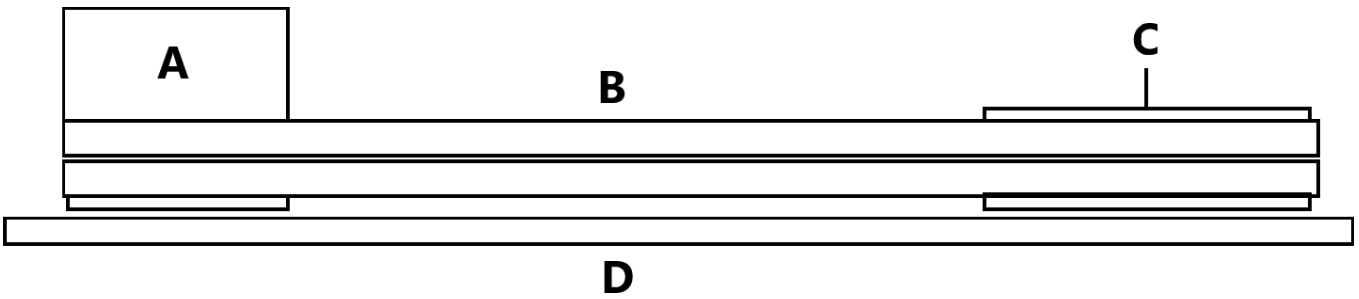
Smulkintuvo diržas turi išlinkti 3/8” (9,5 mm) veikiant trijų svarų (0,45 kg) spaudimui, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau. Jei taip nėra, sureguliuokite pagal toliau pateiktas instrukcijas.

1) Nuimkite diržo dangtelį.
2) Atlaisvinkite variklio varžtus.
3) Prisukite arba atsukite veržlę, kol bus pasiektas tinkamas įtempimas, kaip parodyta žemiau esančiame paveikslėlyje.
4) Prisukite variklio varžtus.



A – Tiesus kraštas
B – 3 svarai (0,45 kg) slėgio, reikalingo 3/8” (9,5 mm) diržui pajudinti
C – Sankabos būgnas
D – Pagrindinis smulkintuvo traukiklis

5) Patikrinkite sankabos išlyginimą su pavaros skriemuliu, pridedant tiesią liniuotę prie abiejų paviršių, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau. Jei reikia reguliuoti, pakoreguokite nustatymą, stumdami rotoriaus skriemulį į vidų arba į išorę ant rotoriaus veleno. Nereguliuokite, judindami sankabą ant variklio veleno.
6) Uždenkite diržo dangtį.



A – Sankaba
B – Juostelės
C – Rotoriaus skriemulys
D – Tiesusis liniuotė

Diržo keitimas

1. Norėdami pakeisti diržą, laikykitės aukščiau pateiktų diržo reguliavimo instrukcijų.
2. Atlaisvinę variklio varžtus, nuimkite senus diržus ir pakeiskite juos naujais. Visada keiskite abu diržus, nes jie tiekiami kaip suderintas komplektas. Tai būtina tinkamam veikimui užtikrinti.
3. Sureguliuokite diržo įtempimą ir išlyginimą pagal aukščiau pateiktas instrukcijas.

PASTABA: Patikrinkite ir iš naujo įtempkite diržus po pradinio įvažiavimo laikotarpio, t. y. po vienos valandos naudojimo.

Taikoma modeliams HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Kaip prižiūrėti mašiną

SVARBU: Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar peilis yra aštrus, o veržlės ir varžtai, tvirtinantys jį prie smagračio, yra gerai priveržti.

SVARBU: Atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, remontą ar tikrindami peilį, būtinai patikrinkite tarpą tarp peilio ir dilimo plokštės, kad įsitikintumėte, jog jie yra tinkamai suderinti.

Jei pjovimo mechanizmas atsitrenkia į kokį nors svetimkūnį arba jei mašina pradeda skleisti neįprastą triukšmą ar vibruoti, išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakių laidus nuo uždegimo žvakių. Prieš atlikdami toliau nurodytus veiksmus, palaukite, kol variklis atvės:

• Apžiūrėkite ir patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų.
• Patikrinkite, ar nėra laisvų dalių, varžtų ir veržlių.

1. Kai smulkintuvas nenaudojamas, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įsitikinkite, kad saugojimo vietoje nebūtų benzino garų.
2. Kas 8 darbo valandas sutepkite smulkintuvo šoninius ir pavaros pusės guolius. Norėdami tai padaryti, švariu skudurėliu nuvalykite nešvarumus ir pan. nuo tepimo antgalių, tada rankiniu tepimo pistoletu įtepkite ne daugiau kaip 3 paspaudimus aukštos kokybės universalios paskirties tepalo. Per didelis tepimas taip pat gali sugadinti guolius. Taip pat reguliariai tikrinkite guolių flanšų fiksavimo varžtus, kad įsitikintumėte, jog jie yra priveržti.
3. Jei reikia pakeisti arba pagaląsti plieninį smulkinimo peilį, žr. skyrių apie išardymą, galandimą ir pakartotinį montavimą.
4. Montuodami naują gamintojo peilį, patikrinkite ir sureguliuokite tarpą tarp peilio ir priekalo plokštės. Šis tarpas turėtų būti nustatytas 1/16” (1,58 mm).
5. Norėdami sureguliuoti šį tarpą, atsukite tris veržles ir varžtus, tvirtinančius nusidėvėjimo plokštę. Kalimo plokštę galima perkelti aukštyn arba žemyn (į vidų arba į išorę), kad būtų pasiektas tinkamas tarpo suderinimas.
6. Jei tarpas tarp apsauginės plokštės ir peilio nėra tinkamai nustatytas, pjaustymo metu atsiras pernelyg didelė vibracija, o peilis atrodys atbukęs. Tai reikėtų patikrinti kas 8–10 darbo valandų.

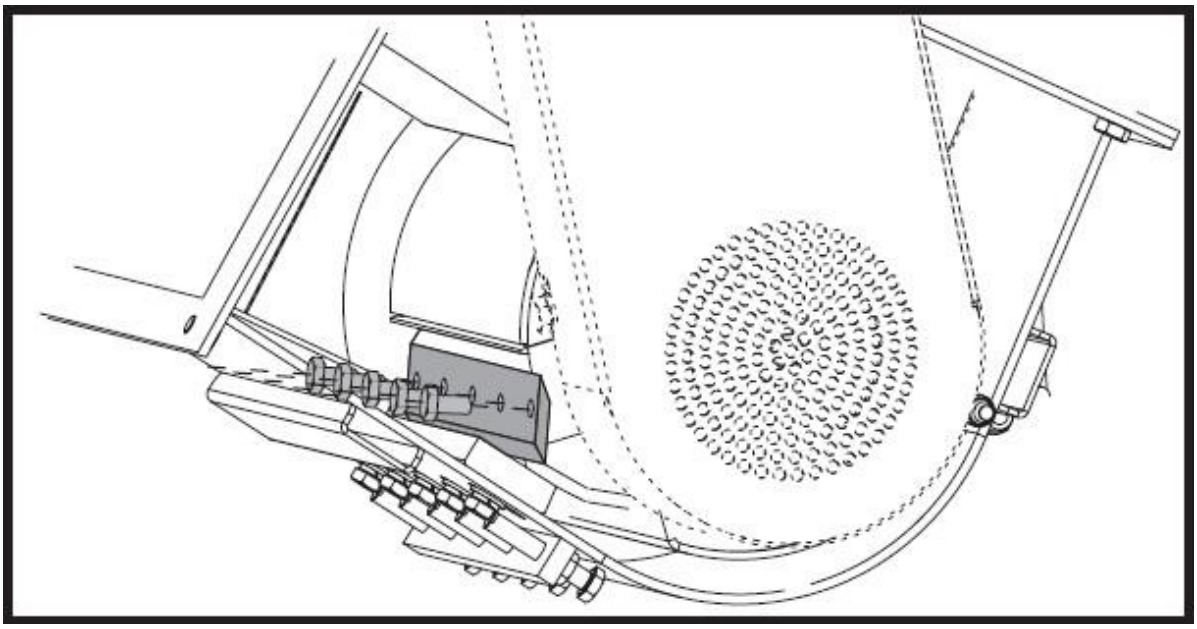
Peilio išardymas

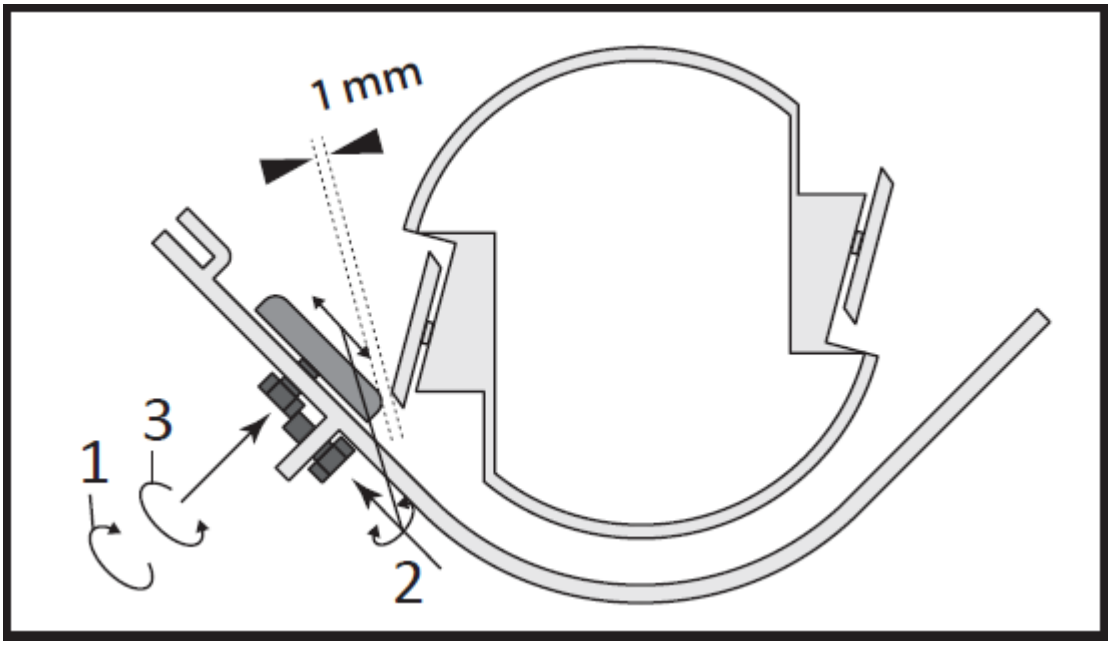
DĖMESIO! Dirbdami su peiliais visada dėvėkite apsauginę įrangą. Ši mašina yra įrengta dviem apverčiamais peiliais. Kai peiliai praranda aštrumą, juos galima apversti, kad būtų naudojamas

kitas kraštas. Kai ir kitas kraštas nusidėvi, peilius reikia pakeisti. Jei pastebite padidėjusią vibraciją, tai gali būti dėl nusidėvėjusių pjovimo kraštų. Taip pat pastebėsite, kad peiliams praradus aštrumą arba nusidėvėjus, susidaro ilgos medžiagos juostelės.

Peilio keitimas

Priešpriešinė plokštė taip pat yra apverčiama. Kai nusidėvi priešpriešinės plokštės kraštas, ją galima apversti. Kai nusidėvi abu kraštai, priešpriešinę plokštę reikia pakeisti.
Atstumas tarp peilio ir priešpriešinės plokštės visada turi būti 1 mm.





Peilių galandimas

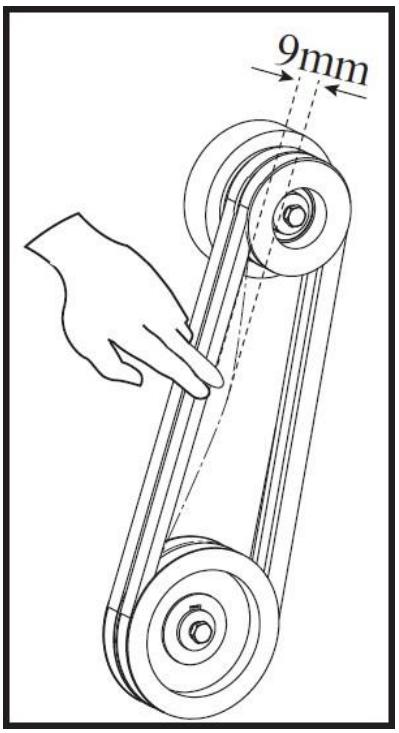
- Niekada nebandykite galąsti smulkintuvo peilio.
- Siekiant užtikrinti tinkamą veikimą, labai svarbu visada išlaikyti 45 laipsnių kampą.
- Smulkintuvo peilis turėtų būti nuneštas į mechaninę dirbtuvę, kad būtų tinkamai pagaląstas.

• Pagaląstymo proceso metu susidarantis per didelis karštis sugadins peilius ir susilpnins metalą.

Diržo reguliavimas

Smulkintuvo diržas, veikiant 3 svarų spaudimui, turėtų išlinkti 9 mm (3/8 colio), kaip parodyta žemiau. Jei taip neįvyksta, sureguliuokite pagal šias instrukcijas:

1. Nuimkite diržo dangtelį.
2. Atlaisvinkite 4 variklio plokštės varžtus.
3. Pajudinkite variklį naudodami horizontalius reguliavimo varžtus, kol bus pasiektas tinkamas įtempimas, kaip parodyta žemiau.
4. Vėl priveržkite variklio varžtą.
5. Uždenkite diržo dangtelį.



Diržo keitimas

1) Norėdami pakeisti diržą, laikykitės aukščiau pateiktų diržo reguliavimo instrukcijų.
2) Atlaisvinę variklio varžtus, nuimkite senas diržus ir pakeiskite juos naujais. Visada keiskite abu diržus, nes jie tiekiami kaip suderintas komplektas. Tai būtina tinkamam veikimui užtikrinti.
3) Nustatykite diržų įtempimą ir išlyginimą pagal aukščiau pateiktas instrukcijas.

PASTABA: Patikrinkite ir iš naujo įtempkite diržus po pradinio įvažiavimo laikotarpio, t. y. po vienos valandos naudojimo.

Taikoma visiems modeliams

Techniniai patarimai dėl išcentrinės sankabos

PASTABA: Sankabos trinkelės ir spyruoklės natūraliai susidėvi. Jei pastebite, kad sankabos veikimas pablogėjo, ją reikia patikrinti ir, jei reikia, pakeisti.

Jūsų mašinos sankaba suprojektuota taip, kad būtų patvari ir patikima, tačiau svarbu suprasti jos ribas. Sankaba suprojektuota taip, kad užtikrintų variklio paleidimą be apkrovos ir slydimą, jei varomasis įrenginys būtų pernelyg perkrautas. Šios savybės padeda apsaugoti variklį nuo pažeidimų, pvz., alkūninio veleno ir starterio sugadinimo.
Sankaba gauna galią iš variklio sūkių. Kuo mažesnis įjungimo greitis ir kuo didesnis išlaikomas variklio sūkių skaičius, tuo didesnį sukimo momentą sankaba gali perduoti varomajam įrenginiui.
Nenaudokite mašinos esant mažesniam nei vardiniam greičiui.

• Paleidus variklį, smulkintuvo variklis veikia be apkrovos, kol pasiekia maždaug 1000–1200 aps/min greitį, kuriuo įsijungia ištcentrinė sankaba ir pradeda varyti rotorių.
• Tinkamas rotoriaus greitis yra 2400 aps/min ± 200 aps/min, kai variklis veikia visu greičiu.
• Nekeiskite variklio reguliatoriaus nustatymų. Reguliatorius kontroliuoja maksimalų saugų darbo greitį ir apsaugo variklį. Per didelis variklio greitis yra pavojingas ir gali sugadinti variklį bei kitas mašinos judančias dalis. Dėl variklio reguliavimo kreipkitės į įgaliotąjį platintoją.
• Susipažinkite su palankiomis eksploatavimo sąlygomis ir vengkite tų, kurios gali perkelti mašiną ir ją sugadinti.
• Nepersikraukite mašinos ir nebandykite smulkinti medžiagos viršydami gamintojo rekomendacijas. Tai gali sukelti sužalojimus arba mašinos sugadinimą.
• Išmokite atpažinti mašinos garsą, kai ji yra perkrauta.
• Jei mašina sustoja dėl perkrovos ar bet kokios kitos priežasties, nedelsdami ją sustabdykite.
• Jei užblokuosite mašiną ir neišjungsite variklio, tai gali:
    • Sudeginti juostą.
    • Sugadinti sankabą.
• Tik operatoriaus patirtis padės nustatyti, kaip greitai galima sėkmingai įdėti šakas į mašiną.
• Sankabos sugadinimas gali būti brangus ir nėra padengiamas garantija. Dėl šios priežasties svarbu nedelsiant išjungti mašiną, jei ji užstrigo.

Sankabos techninė priežiūra

Šios mašinos ištcentrinė sankaba yra nuolat tepama ir jai nereikia alyvos ar tepalo. Jei po ilgo naudojimo būgnas pernelyg smarkiai siūbuoja, reikia pakeisti visą būgno mazgą. Visada keiskite trinkeles ir spyruokles komplektais. Kiekvieną kartą keičiant trinkeles, reikia pakeisti visas spyruokles.

Sankabos išardymas

1) Nuimkite movą nuo veleno, išsukdami varžtą ir nuimdami poveržles.
2) Nuslinkite movą nuo veleno.
3) Išimkite raktelį iš griovelio.

Naujos sankabos montavimas

1) Nuvalykite veleną ir pašalinkite visus atplaišus.
2) Ant veleno užtepkite tepalo nuo užsikimšimo.
3) Įdėkite raktelį į veleno griovelį.
4) Užmaukite movą ant veleno ir pritvirtinkite varžtu, plokščia poveržle ir fiksavimo poveržle.
5) Prisukite du šešiakampius fiksavimo varžtus.

Bendrosios valymo ir laikymo rekomendacijos

a) Prieš kiekvieną valymą, reguliavimą, priedų keitimą ir kai prietaisas nenaudojamas, išjunkite maitinimo kištuką ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti. Palaukite, kol sustos besisukantys elementai.
b) Paviršiams valyti turėtų būti naudojami tik tie valikliai, kurių sudėtyje nėra koroziją sukeliančių medžiagų.

c) Prietaisą reikia laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
d) Draudžiama purkšti prietaisą vandens srove ar panardinti jį į vandenį.
e) Prašome užtikrinti, kad vanduo nepatektų pro korpuso ventiliacijos angas.
f) Ventiliacijos angas reikia valyti šepetėliu ir suslėgtu oru.
g) Prietaisą reikia reguliariai tikrinti, ar jis veikia tinkamai ir ar nėra pažeidimų.

Naudotų prietaisų šalinimas

Pasibaigus šio produkto eksploatacijos laikui, jo negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o reikia nunešti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Tai nurodo simbolis, esantis ant produkto, vartotojo vadove arba pakuotėje. Prietaiso gamybai naudotos medžiagos yra tinkamos pakartotiniam naudojimui pagal jų ženklinimą. Pakartotinai naudojant, perdirbant medžiagas ar kitaip panaudojant naudotą įrangą, jūs svariai prisidedate prie aplinkos apsaugos.
Jūsų vietos savivaldybė suteiks informaciją apie tinkamą panaudotos įrangos šalinimo punktą.

10. Trikčių šalinimas

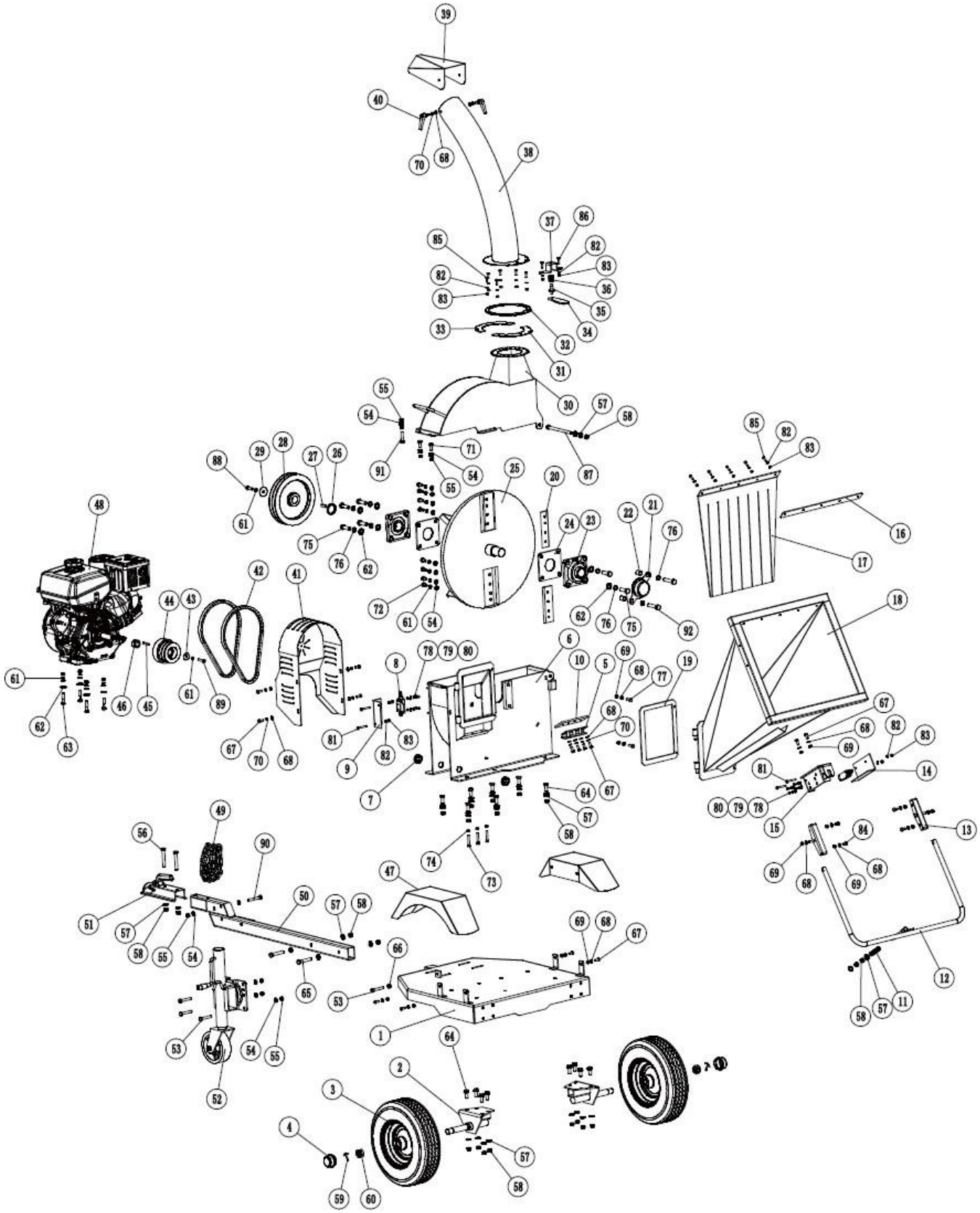
ĮSPĖJIMAS

Prieš atliekant bet kokias techninės priežiūros ar patikros procedūras, išjunkite variklį ir palaukite penkias minutes, kad visos dalys atvėstų. Atjunkite uždegimo žvakės laidą, laikydami jį atokiau nuo uždegimo žvakės.

Problema	Galima priežastis	Veiksmai
Variklis neužsiveda	1. Baigėsi degalai. 2. Droselio svirtis nėra „START“ padėtyje. 3. Prastos kokybės arba sugedę seni degalai. 4. Užsiteršusios degalų linijos. 5. Uždegimo žvakės dangtelis nėra tvirtai pritvirtintas. 6. Užsiteršusi uždegimo žvakė. 7. Variklyje nėra suspaudimo. Problema po ilgo laikymo laikotarpio. 8. Žemas variklio alyvos lygis.	1. Įpilkite degalų. 2. Nustatykite dusintuvo svirtį į „START“ padėtį. 3. Naudokite šviežią bešvinį benziną. 4. Išvalykite vamzdžius degalų priedu. Esant dideliems nuosėdų kiekiams, gali prireikti papildomo valymo. 5. Tinkamai prijunkite uždegimo žvakės laidą. 6. Išimkite ir išvalykite arba pakeiskite uždegimo žvakę 7. Sutepti cilindrą, į uždegimo žvakės angą įpilti šaukštą aliejaus. Keletą kartų pajudinkite stūmoklius, lėtai traukdami starterio virvę, ir pabandykite vėl užvesti variklį. 8. Pripilkite variklio aliejaus iki reikiamo lygio.
Iš variklio išeina juodi išmetamieji dujos	1. Užsiteršęs oro filtras. 2. Choko svirtis uždarytoje padėtyje.	1. Pakeiskite oro filtrą. 2. Nustatykite dusintuvo svirtį į uždarytą padėtį.
Variklis staiga sustoja	1. Kuro bakas tuščias arba pripildytas užteršto ar prastos kokybės benzino. 2. Išsijungimas dėl alyvos trūkumo. 3. Uždegimo žvakės dangtelis atjungtas arba netinkamai prijungtas.	1. Pripilkite į kuro baką šviežio bešvinio benzino. 2. Pripilkite variklio alyvos iki reikiamo lygio. 3. Tinkamai pritvirtinkite uždegimo žvakės dangtelį.
Variklis veikia, bet medžiaga neišmetama	1. Užsikimšęs išmetimo kanalas. 2. Variklis neveikia visu greičiu.	1. Pašalinkite nešvarumus. 2. Nustatykite akceleratoriaus svirtį į „FAST“ padėtį.
Lėtas pjaustymas arba variklio užgesimas	1. Šakos skersmuo per didelis. 2. Droselio sklendė nustatyta į lėtą padėtį. 3. Šakos yra labai kietos arba sausos.	1. Nesmulkinkite šakų, kurių skersmuo didesnis nei 50 mm. 2. Nustatykite droselio sklendę taip, kad padidėtų variklio sūkių skaičius. 3. Medžiagos neįmanoma susmulkinti.
Įtartinas triukšmas arba vibracija smulkinant medžiagą	1. Rotorius perkrautas medžiaga. 2. Peiliai sulūžę, išlenkti arba laisvi. 3. Peiliai užsikimšę.	1. Leiskite įrenginiui išsivalyti, prieš įdedant medžiagą į įkrovimo bunkerį. 2. Patikrinkite, ar įrenginys surinktas teisingai. Prireikus priveržkite arba pakeiskite. 3. Patikrinkite, ar nėra kliūčių ir šiukšlių. Prireikus pataisykite arba pakeiskite.

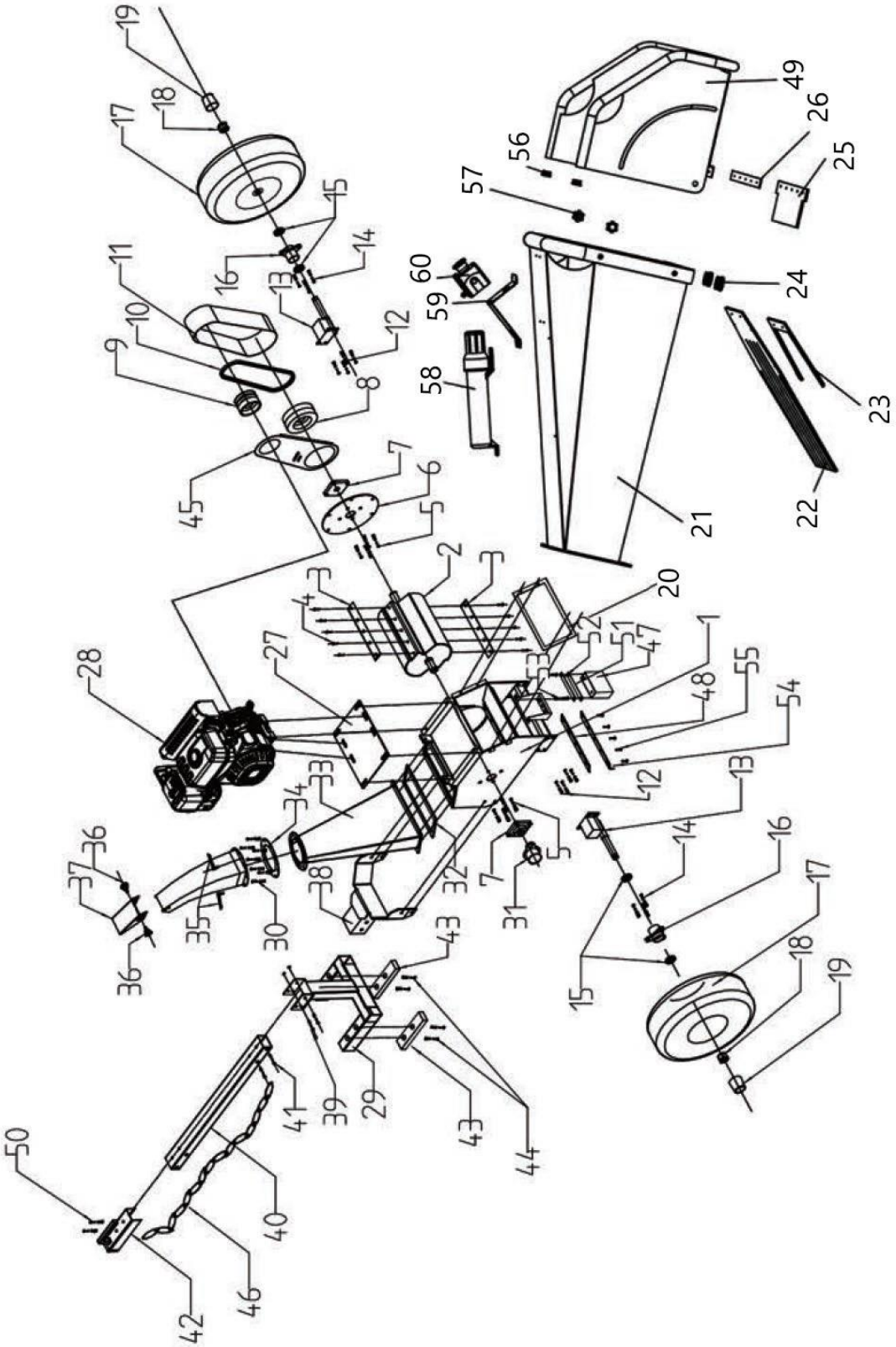
11. Surinkimo brėžiniai

HT-HECTOR-1200A



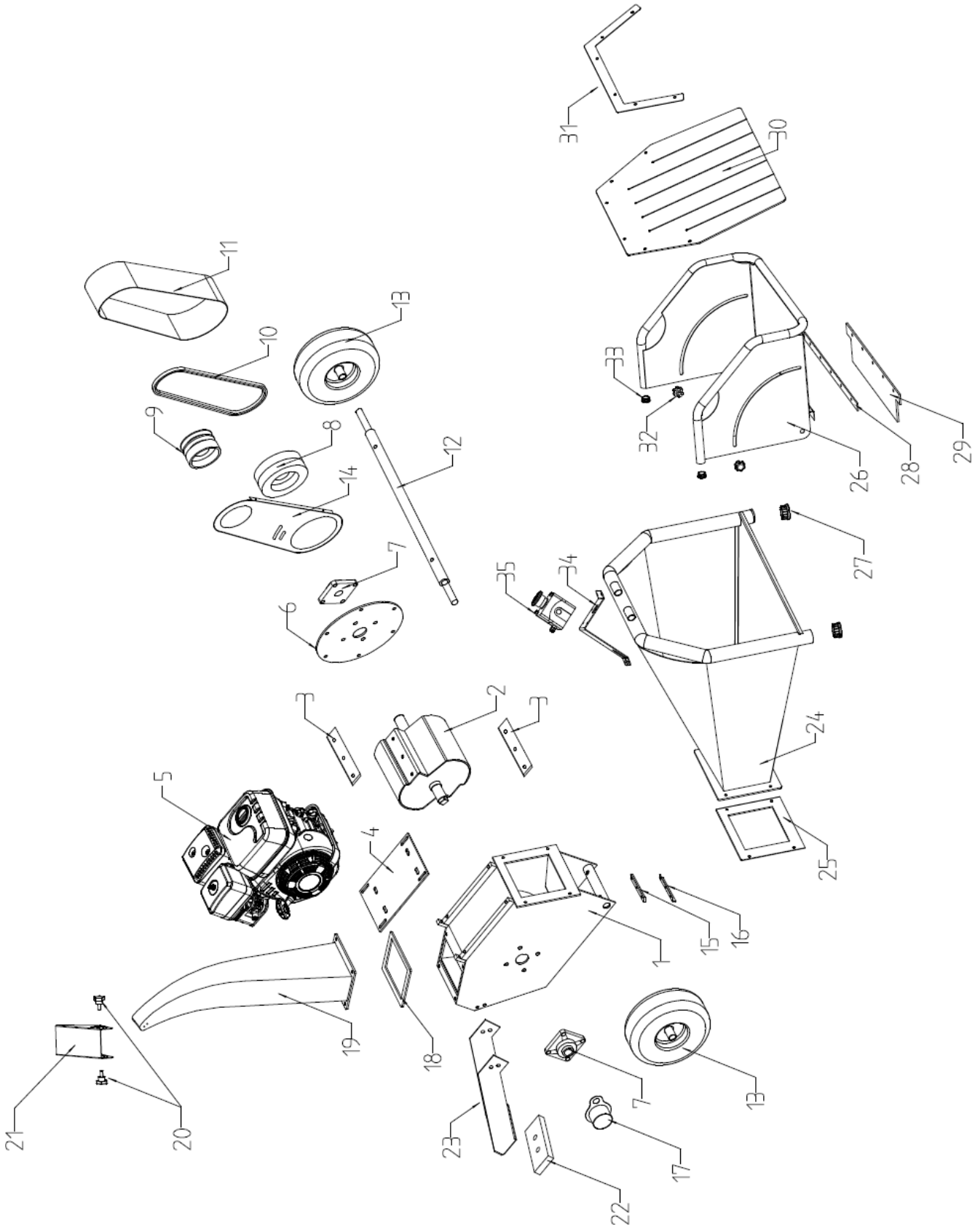
Numeris	Aprašymas	Kiekis	Skaičius	Aprašymas	Kiekis
1	Važiuoklė	1	47	Sparnai	2
2	Ratų ašis	2	48	Variklis	1
3	Ratai	2	49	Apsauginė grandinė	2
4	Dulkės dangtelis	2	50	Vilkimo kabliukas	1
5	Pjovimo plokštės reguliavimo plokštelė	1	51	Jungtis	1
6	Pjovimo disko pagrindas	1	52	Ratai	1
7	Apsauginis žiedas	2	53	Šešiakampė varžtas M10x60	4
8	Jungiklis	2	54	Plokščia poveržlė 10	23
9	Jungiklio dangtelis	1	55	M10 fiksavimo veržlė	12
10	Kaltas	1	56	Šešiakampė varžtė M12x80	2
11	Spružinė	1	57	Plokščia poveržlė 12	trisdešimt
12	Avarinio stabdymo svirtis	1	58	M12 fiksavimo veržlė	22
13	Stabdymo svirties atrama	2	59	4x45 saugiklis	2
14	Jungiklio dangtelis	1	60	Šešiakampė veržlė M24x1,5	2
15	Jungiklio pagrindas	1	61	Pavaros poveržlė 10	14
16	Guminė tvirtinimo plokštė	1	62	Plokščia poveržlė 14	10
17	Guminė pertvara	1	63	Tvirtinimo varžtas M10x45	4
18	Pakrovimo bunkeris	1	64	Šešiakampė varžta M12x30	15
19	Guminė padanga rėmui	1	65	Šešiakampė varžta M12x70	2
20	Peiliai	2	66	M10 šešiakampė veržlė	1
21	Guolio dangtelis	1	67	M8x20 šešiakampė varžta	14
22	Fiksavimo žiedas	2	68	Plokščia poveržlė 8	24
23	UCFU208 guolis	2	69	M8 fiksavimo veržlė	14
24	Guolio pagrindas	2	70	Pavaros poveržlė 8	10
25	Smulkintuvo diskas	1	71	Šešiakampis varžtas M10x25	2
26	Fiksavimo žiedas	1	72	Šešiakampis varžtas M10x20	8
27	Plokščia įvorė	1	73	Šešiakampė galvutė M8x45	3
28	Skriemulys	1	74	M8 šešiakampė veržlė	3
29	Skriemulio sandariklis	1	75	Šešiakampė varžtė M14x45	6
trisdešimt	Disko dangtis	1	76	Pavaros poveržlė 14	8
31	Jungiamoji plokštė 1	1	77	M8x25 šešiakampis varžtas	2
32	Sukamoji plokštė	1	78	M5x12 šešiakampis varžtas	8
33	Jungiamoji plokštė 2	1	79	Pavaros poveržlė 5	8
34	Rankena	1	80	Plokščia poveržlė 5	8
35	Rankenos velenas	1	81	M6x50 šešiakampė varžta	4
36	Pagalvėlė	1	82	Plokščia poveržlė 6	17
37	Rankenos atrama	1	83	M6 fiksavimo veržlė	17
38	Išmetimo latakas	1	84	M8x16 šešiakampė varžta	4
39	Deflektorius	1	85	M6x20 šešiakampė varžta	11
40	Fiksavimo griebtuvas	2	86	M6x25 šešiakampė varžta	2
41	Diržo dangtis	1	87	Šešiakampė varžta M12x165	1
42	Diržas	2	88	Šešiakampė varžta M10x30	1
43	Sankabos sandariklis	1	89	Šešiakampis varžtas 3/8-24x1	1
44	Sankaba	1	90	Šešiakampė varžta M10x70	1
45	Atviras raktas, skirtas varikliui	1	91	Šešiakampė varžtė M10x45	1
46	Fiksavimo žiedas	1	92	Šešiakampė varžtė M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Numeris	Aprašymas	Kiekis	Numeris	Aprašymas	Kiekis
1	Pagrindinis rėmas	1	31	Guolio dangtelis	1
2	Ritinėlis	1	32	Guminė išėjimo jungtis su rėmu	1
3	Peilis	2	33	Išmetimo latakas	1
4	Šešiakampė varžtas M10x25	8	34	Išmetimo latako flanšas	1
5	Šešiakampė varžtas M12x40	12	35	M8x15 rankenos varžtas	2
6	Guolio tvirtinimo plokštė	1	36	M8x15 varžtas	2
7	Guolis	2	37	Lietaus latako deflektorius	1
8	Skriemulys	1	38	Pėdos fiksatorius	1
9	Sankaba	1	39	Šešiakampis varžtas M10x70	2
10	Pavaros diržas	2	40	Vilkimo strypas	1
11	Diržo dangtis	1	41	Šešiakampis varžtas M10x60	2
12	Šešiakampis varžtas M10x25	8	42	2" jungtis	1
13	Rato ašis	1	43	Guminė pagalvėlė	2
14	M8x25 šešiakampis varžtas	6	44	Šešiakampis varžtas M8x30	4
15	Rato guolis	2	45	Vidinė diržo plokštė	1
16	Rato flanšas	2	46	Saugos grandinės	1
17	Padanga 16*8.00-7	2	47	Akumuliatorius	1
18	Karūninė veržlė M24x1,5	2	48	Kaltas	1
19	Guminis rato dangtelis	2	49	Pripildymo latakas B	1
20	Gumos padavimas į rėmą	1	50	Šešiakampė varžtė M12x80	4
21	Maisto piltuvas A	1	51	Guminė pagalvėlė	1
22	Guminė pertvara	1	52	Akumuliatoriaus dangtis	1
23	Guminės pertvaros tvirtinimas	1	53	Šešiakampė varžta M8x20	4
24	Vamzdžio kamštis 038	2	54	Priekalo tvirtinimo plokštė	1
25	Guminė atvartė	1	55	Šešiakampė varžta M10x25	10
26	Guminės atvartės spaustukas	1	56	Vamzdžio kamštis 025	2
27	Variklio pagrindo plokštė	1	57	M8 žvaigždinė veržlė	2
28	Variklis	1	58	Rankena	1
29	Atraminės kojelės	1	59	Jungiklio laikiklis	1
trisdešimt	M6x25 šešiakampė varžta	8	60	Avarinio sustabdymo mygtukas	1

HT-HECTOR-1000



Numeris	Aprašymas	Numeris	Aprašymas
1	Įrenginio korpusas	19	Išmetimo latakas
2	Ritinėlis	20	Žvaigždinė varžtas
3	Peilis	21	Lietaus latako deflektorius
4	Variklio pagrindo plokštė	22	Guminė pagalvėlė
5	Variklis	23	Atraminės kojelės
6	Guolio tvirtinimo plokštė	24	Padavimo bunkeris A
7	Guolis	25	Guminė padavimo juosta prie rėmo
8	Skriemulys	26	B bunkeris
9	Sankaba	27	Vamzdžio kamštis Ø38
10	Pavaros diržas	28	Plokščias guminis spaustukas
11	Diržo dangtis	29	Plokščia guma
12	Rato ašis	trisdešimt	Guminė pertvara
13	Padanga	31	Guminės pertvaros tvirtinimas
14	Vidinė diržo plokštė	32	M8 žvaigždinė veržlė
15	Kaltas	33	Vamzdžio kamštis Ø25
16	Kalto tvirtinimo plokštė	34	Pakeitimo atrama
17	Guolio dangtelis	35	Avarinio stabdymo mygtukas
18	Guminė jungtis su rėmu		

Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră cu ajutorul traducerii automate. S-au depus eforturi rezonabile pentru a asigura o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Eventualele neconcordanțe sau diferențe apărute în traducere nu sunt obligatorii și nu au efect juridic în scopul conformității sau al aplicării legii. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a respectivelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului			
Denumirea produsului	Tocător de lemn			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Puterea motorului [kW]	9	9	9	4,2
Turația motorului [rpm]	3600	3600	3600	3600
Diametru maxim de tocare [mm]	120	120	120	100
Cilindree [cm³]	420	420	420	212
Consum de combustibil [g/kWh]	374	374	374	395
Capacitate rezervor ulei [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Capacitate rezervor combustibil [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Pornire	Manuală	Manuală	Manuală	Manuală
Dimensiuni [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Greutate [kg]	242	177	177	97

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați aparatul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat respectând cele mai stricte standarde de calitate.

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ȘI SĂ ÎNȚELEGEȚI CU ATENȚIE PREZENTUL MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

Explicația simbolurilor

Produsul îndeplinește cerințele standardelor de siguranță relevante.



Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produs reciclabil.



ATENȚIE! sau **AVERTISMENT!** sau **REȚINEȚI!** Un semn de avertizare general care descrie o anumită
situație.


Purtați protecție auditivă. Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.


Folosiți mănuși de protecție.


Folosiți protecție pentru cap.


Folosiți protecție pentru picioare.


Folosiți protecție pentru față.


Folosiți o protecție reglabilă.


Folosiți o protecție.


Purtați un costum de protecție.


ATENȚIE! Avertisment privind riscul de electrocutare!


ATENȚIE! Avertisment privind zgomotul puternic!


ATENȚIE! Elemente rotative!


ATENȚIE! Pericol de incendiu – materiale inflamabile!


Avertisment privind riscul de otrăvire cu substanțe toxice!


Oprire de urgență!


Atenție! Suprafața fierbinte poate provoca arsuri!


ATENȚIE: Păstrați o distanță de siguranță față de persoanele sau animalele aflate în apropiere (cel puțin 10 m).


ATENȚIE: Există riscul ca obiecte străine să fie aruncate prin dispozitiv!


ATENȚIE! Elemente ascuțite. Pericol de amputare a membrelor.


Țineți mâinile sau orice parte a corpului la distanță de buncăr, de rezervor și de jgheabul de descărcare atunci când utilajul este în funcțiune.


Păstrați întotdeauna distanța față de zona de descărcare atunci când utilajul funcționează. Fumatul interzis



Fumatul este interzis în apropierea aparatului. Aparatul conține substanțe inflamabile.



Protejați-l de ploaie.



Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere a aparatului, opriți ÎNTOTDEAUNA mai întâi motorul.



ATENȚIE! Ilustrațiile din acest manual de utilizare au doar scop ilustrativ și pot diferi în anumite detalii de aspectul real al produsului.

2. Siguranța utilizării a



ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor

Termenii „aparat” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la: Tocător de lemn

2.1. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, observați ce se întâmplă și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Nu utilizați dispozitivul într-un mediu potențial exploziv, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Dispozitivul generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
c) Dacă constatați defecte sau o funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați fără întârziere acest lucru unui superior.
d) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!
e) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO_2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a stinge focul.
f) Copiilor sau persoanelor neautorizate le este interzis accesul la locul de muncă. (O distragere a atenției poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului).
g) Utilizați dispozitivul într-un spațiu bine ventilat.
h) Dispozitivul produce praf și resturi în timpul funcționării. Este important să protejați persoanele din apropiere de efectele nocive ale acestora.
i) Utilizați butonul de OPRIRE DE URGENȚĂ dacă există riscul de rănire sau deces, de accident sau de avarie.
j) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
k) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este cedat unei terțe părți, manualul trebuie predat odată cu acesta.
l) Păstrați elementele de ambalaj și piesele mici de asamblare într-un loc inaccesibil copiilor.
m) Țineți dispozitivul la distanță de copii și animale.
n) Dacă acest dispozitiv este utilizat împreună cu un alt echipament, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.
o) Asigurați-vă că spațiul de lucru este liber.

Rețineți! Protejați copiii și alte persoane aflate în apropiere atunci când

2.2. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta în mod semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Mașina poate fi utilizată de persoane în bună stare fizică, capabile să o manevreze, care au beneficiat de o instruire adecvată, au citit prezentul manual de utilizare și au urmat cursuri de sănătate și siguranță la locul de muncă.
c) Când lucrați cu dispozitivul, folosiți-vă bunul simț și rămâneți vigilenți. Pierderea temporară a concentrării în timpul utilizării dispozitivului poate duce la leziuni grave.
d) Folosiți echipamentul de protecție personală necesar pentru lucrul cu dispozitivul, specificat în secțiunea 1 (Legendă). Utilizarea echipamentului de protecție personală corect și omologat reduce riscul de accidentare.
e) Nu vă supraestimați abilitățile. Când utilizați dispozitivul, păstrați-vă echilibrul și rămâneți stabil în orice moment. Acest lucru vă va asigura un control mai bun asupra dispozitivului în situații neprevăzute.
f) Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile la distanță de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în părțile în mișcare.
g) Îndepărtați toate uneltele de reglare sau cheile înainte de a porni dispozitivul. O unealtă sau o cheie lăsată în partea rotativă a dispozitivului poate provoca vătămări.
h) Folosiți protecție pentru ochi, urechi și căile respiratorii.
i) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
j) Nu introduceți mâinile sau alte părți ale corpului în interiorul dispozitivului în timp ce acesta este în funcțiune!

2.3. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți uneltele adecvate pentru sarcina respectivă. Un dispozitiv ales corect va îndeplini sarcina pentru care a fost proiectat mai bine și într-un mod mai sigur.
b) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF prezintă riscuri, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.
c) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
d) Mențineți dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale și, în special, verificați dacă există piese sau elemente fisurate, precum și orice alte condiții care ar putea afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, trimiteți dispozitivul la reparare înainte de utilizare.
e) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
f) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.
g) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
h) La transportarea și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și siguranță la locul de muncă pentru operațiunile de transport manual care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.
i) Evitați situațiile în care dispozitivul încetează să funcționeze în timpul utilizării din cauza unei încărcări excesive. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea elementelor de acționare și la deteriorarea dispozitivului.
j) Nu atingeți părțile articulate sau accesoriile decât dacă aparatul a fost deconectat de la sursa de alimentare.
k) Nu mutați, nu reglați și nu rotiți aparatul în timpul funcționării.
l) Nu lăsați acest aparat nesupravegheat în timpul utilizării.

m) Curățați aparatul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
n) Emisiile de vibrații specificate au fost măsurate folosind metode standard de măsurare. Emisiile de vibrații se pot modifica dacă dispozitivul este utilizat în medii diferite.
o) Nu lucrați simultan la două piese.
p) Nu acoperiți orificiile de admisie și evacuare a aerului.
q) Nu puneți dispozitivul în funcțiune când este gol.
r) Este interzisă modificarea structurii dispozitivului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.
s) Țineți dispozitivul la distanță de surse de foc și căldură.
t) Nu acoperiți orificiile de ventilație!
u) Feriți dispozitivul de umiditate excesivă sau de ploaie.
v) Nu instalați, nu demontați, nu reglați și nu efectuați lucrări de întreținere la sita de evacuare sau la orice alte piese în timp ce motorul este în funcțiune.
w) Când motorul funcționează, țineți toate părțile corpului și obiectele grele la distanță de buncărul de încărcare și de jgheabul de evacuare.
x) Nu introduceți în mașină țesături, pietre, metal, sticlă, cauciuc, plastic, cărămizi, sfoară, rădăcini, plante de grădină, sticle, cutii de conserve sau orice alte obiecte nebotanice.
y) Lamele de tăiere rotative din interiorul acestor deschideri pot provoca vătămări corporale grave în cazul atingerii.
z) Fiți atenți în timpul lucrului. Mașina poate arunca fragmente de material prelucrat din buncărul de încărcare sau din jgheabul de evacuare.
aa) Motorul se încălzește foarte tare în timpul funcționării. Nu atingeți motorul încins, deoarece acest lucru poate provoca arsuri.
bb) Pentru a evita riscul de incendiu, țineți frunzele, iarba și alte materiale combustibile la distanță de motorul încins și de toba de eșapament.
cc) Nu utilizați aparatul pe pavaj, pietriș sau alte suprafețe dure, deoarece obiectele ar putea ricoșa și provoca răni.
dd) Anumite specii de copaci pot provoca reacții alergice. Praful eliberat în timpul procesării ramurilor poate fi iritant sau nociv; trebuie luate măsuri de protecție adecvate.
ee) Nu utilizați aparatul pe teren denivelat sau în cazul în care unitatea este instabilă.
ff) Dacă tocătorul de crengi se blochează sau se înfundă, opriți imediat motorul și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească complet înainte de a îndepărta blocajul.
gg) Nu introduceți în aparat crengi/lemn mai mari decât cele specificate în datele tehnice.
hh) Verificați nivelul uleiului de motor și, dacă este necesar, completați până la marcajul de nivel maxim înainte de a începe utilizarea dispozitivului. Funcționarea cu un nivel prea scăzut de ulei poate provoca supraîncălzirea sau chiar deteriorarea motorului!
ii) Scurgerile de ulei din mașină trebuie raportate serviciilor competente sau trebuie respectate cerințele legale aplicabile în zona de utilizare.
jj) Monoxidul de carbon, o substanță otrăvitoare, este prezent în gazele de eșapament ale motorului. Expunerea prelungită la monoxid de carbon poate duce la pierderea cunoștinței sau chiar la deces. Nu porniți motorul într-un spațiu închis sau slab ventilat.
kk) Protejați motorul de căldură, scântei și flăcări. Nu fumați în apropierea tocătorului!
ll) Benzina este inflamabilă și explozivă. Înainte de realimentare, motorul trebuie oprit și lăsat să se răcească.
mm) Atenție! Există riscul de avariere a motorului din cauza utilizării unui combustibil necorespunzător.
nn) Bateria (dacă este prevăzută) este sub tensiune. Nu atingeți și nu conectați între ele bornele și conectorii bateriei. Deconectarea conectorilor bateriei trebuie efectuată în ordinea corectă.
oo) Dispozitivul nu este omologat pentru utilizarea pe drumurile publice.
pp) Înainte de transport sau depozitare, lăsați motorul să se răcească cel puțin 30 de minute. Așezarea mașinii într-o zonă mai răcoroasă și umbrită va contribui la răcirea mai rapidă a acesteia.

ATENȚIE! Chiar dacă dispozitivul a fost proiectat să fie sigur, dispune de măsuri de protecție adecvate și în ciuda utilizării unor caracteristici suplimentare de siguranță pentru utilizator, există totuși un risc redus de accident sau rănire în timpul lucrului cu dispozitivul. Se recomandă prudență și bun simț la utilizarea acestuia.

3. Domeniul de aplicare al dispozitivului

Dispozitivul este destinat mărunțirii crengilor, tufișurilor, buruienilor, lăstarilor și ierbii lungi și uscate, cu un diametru care nu depășește valoarea indicată în tabelul cu date tehnice. Nu utilizați aparatul pentru a mărunți resturi de construcții, plastic, produse din hârtie, frânghii sau sfori, sau orice material care ar putea conține metal sau cantități mari de umiditate/suc.

NOTĂ: Îndepărtați orice cuie, frânghii, sfori sau pietre care ar putea fi încorporate în părțile plantelor (de exemplu, rădăcini etc.) înainte de a introduce materialul în aparat.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

4. Descrierea aparatului

HT-HECTOR-1200A



1 - Capac de evacuare
2 - Jgheab de alimentare
3 - Mâner
4 - Tambur de mărunțire

5 - Roți spate
6 - Manivelă de reglare a extensiei roții din față
7 - Roată din față
8 - Lanț de siguranță
9 - Dispozitiv de blocare a cârligului de remorcare
10 - Motor
11 - Colier de conectare
12 - Jgheab de evacuare

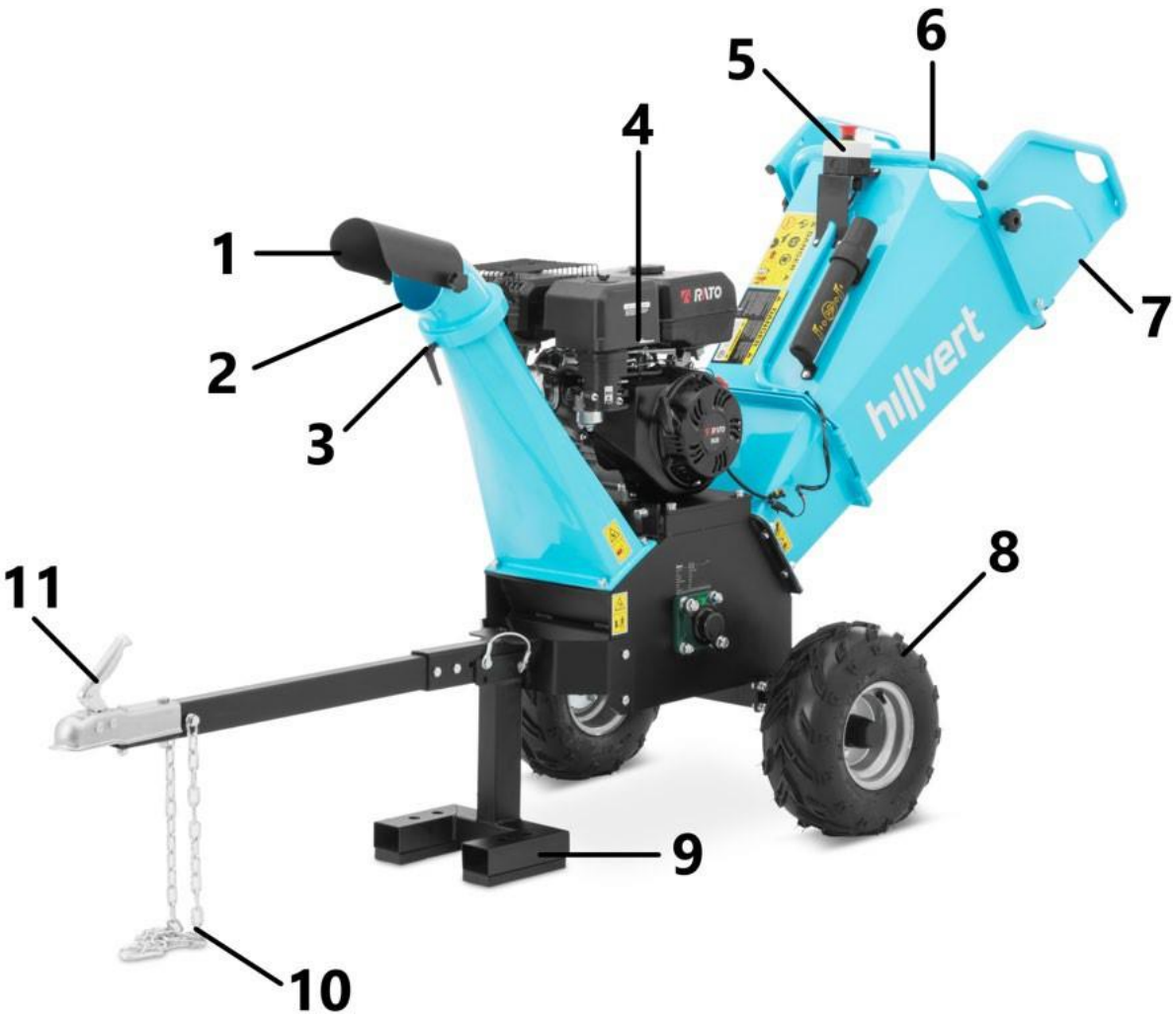
HT-HECTOR-1200B



1 - Capac de ieșire
2 - Jgheab de ieșire
3 - Motor
4 - Comutator de urgență
5 - Jgheab de alimentare
6 - Roți
7 - Suport

8 - Lanț de siguranță
9 - Blocare cuplaj de remorcare
10 - Colier de conectare

HT-HECTOR-1200C



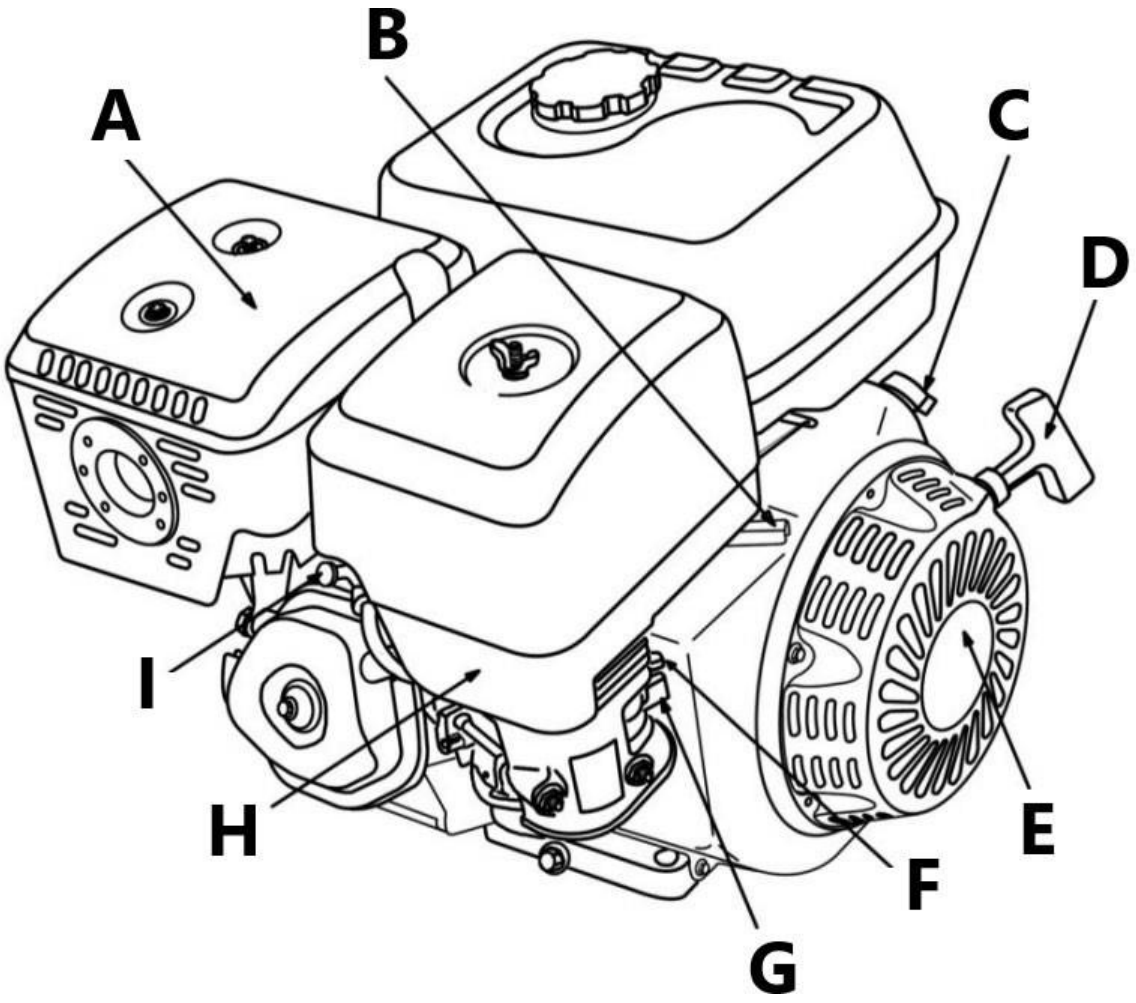
1 - Capac de evacuare
2 - Jgheab de evacuare
3 - Colier de racordare
4 - Motor
5 - Comutator de urgență
6 - Jgheab de alimentare
7 - Prelungire a jgheabului de alimentare
8 - Roți
9 - Suport
10 - Lanț de siguranță
11 - Blocare cuplaj de remorcare

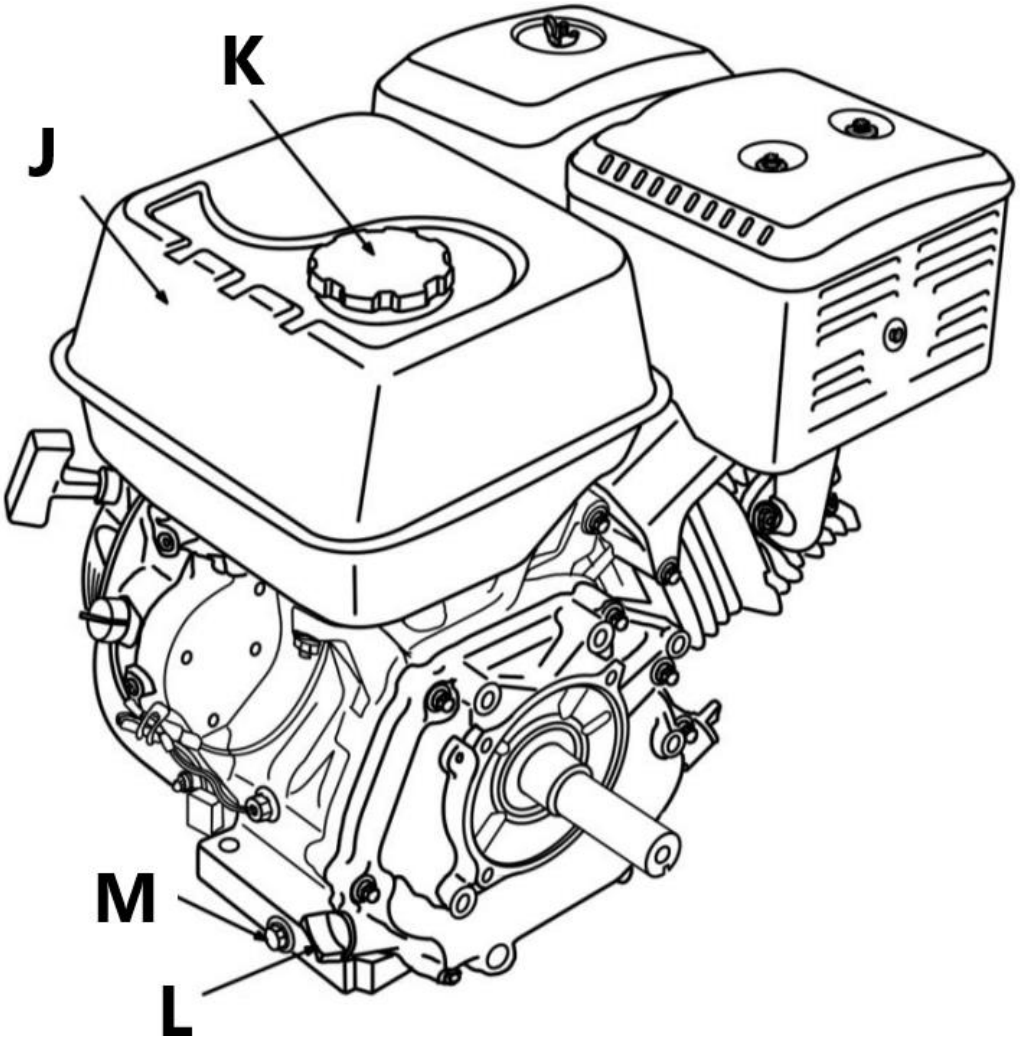
HT-HECTOR-1000



1 - Jgheab de admisie
2 - Comutator de urgență
3 - Motor
4 - Jgheab de evacuare
5 - Capac pentru jgheabul de evacuare
6 - Capac pentru cureaua de transmisie
7 - Suport
8 - Roți

5. Descrierea motorului





A - amortizor de zgomot
B - manetă de accelerație
C - comutator de pornire/oprire a aprinderii
D - mâner de pornire
E - starter cu recul
F - maneta de aer de pornire
G - maneta supapei de combustibil
H - filtru de aer
I - bujie
J - rezervor de combustibil
K - capacul de umplere a rezervorului
L - dopul de scurgere a uleiului
M - capac de umplere/indicator de nivel al uleiului

6. Pregătirea pentru lucru

Amplasarea aparatului

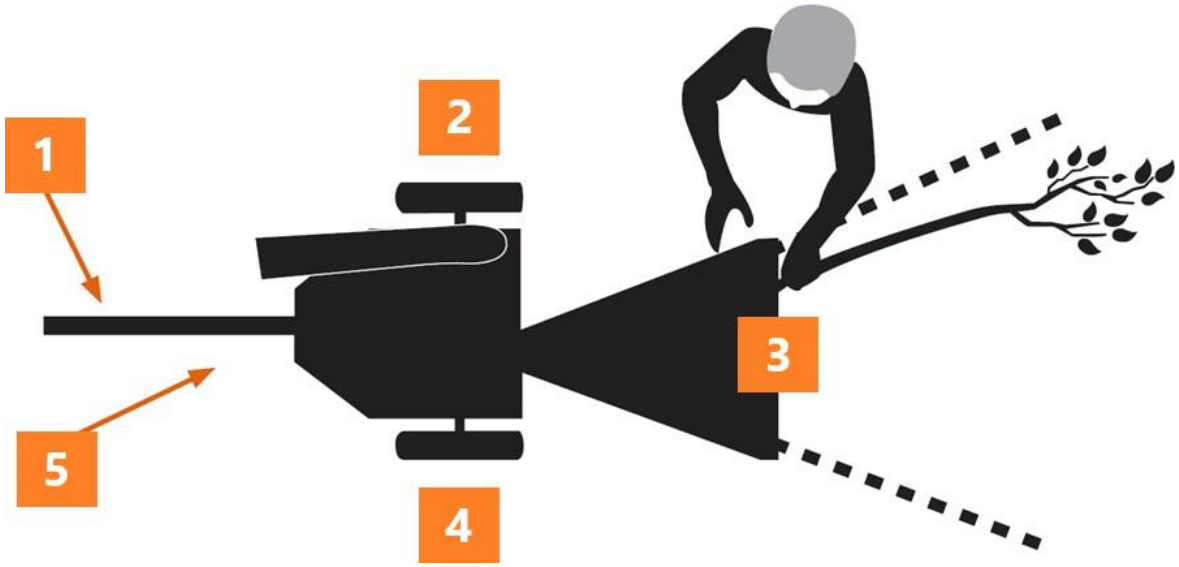
Aparatul trebuie utilizat în aer liber, în afara încăperilor închise, pe o suprafață stabilă, orizontală și plană, de preferință pe iarbă sau pe pământ. Nu așezați aparatul pe beton, asfalt sau alte suprafețe dure, deoarece așchiile și alte reziduuri aruncate de aparat pot ricoșa de pe acestea și pot reprezenta un pericol.

Condiții de lucru

Verificați materialul care urmează să fie mărunțit și asigurați-vă că există suficient spațiu deasupra aparatului pentru încărcarea acestuia. Se recomandă alegerea unui loc de lucru cât mai aproape posibil de locul în care vor fi utilizate așchiile. Astfel, veți reduce la minimum necesitatea transportării materialului prelucrat. Păstrați o distanță de siguranță față de zona de evacuare a așchiilor. Asigurați-vă că toate persoanele din jur, copiii, animalele sau obiectele de valoare se află, de asemenea, la o distanță de siguranță față de zona de evacuare a așchiilor.

Zona operatorului

- Acționați tocătorul numai din zona operatorului.
- Aflați cum să reglați dispozitivul.
- Nu mutați niciodată tocătorul și nu îl lăsați nesupravegheat cât timp motorul funcționează.
- Respectați instrucțiunile din manualul motorului pentru întreținerea și reparațiile acestuia



1 - Suport frontal
2 - Zona operatorului
3 - Zona de alimentare cu material
4 - Zona operatorului
5 - Motorul

PERICOL: Acest echipament este dotat cu un motor cu ardere internă și nu trebuie utilizat în sau în apropierea zonelor necultivate, cum ar fi păduri, tufișuri sau pajiști, cu excepția cazului în care sistemul de evacuare al motorului este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva scânteilor care respectă reglementările locale.

7. Instalarea echipamentului

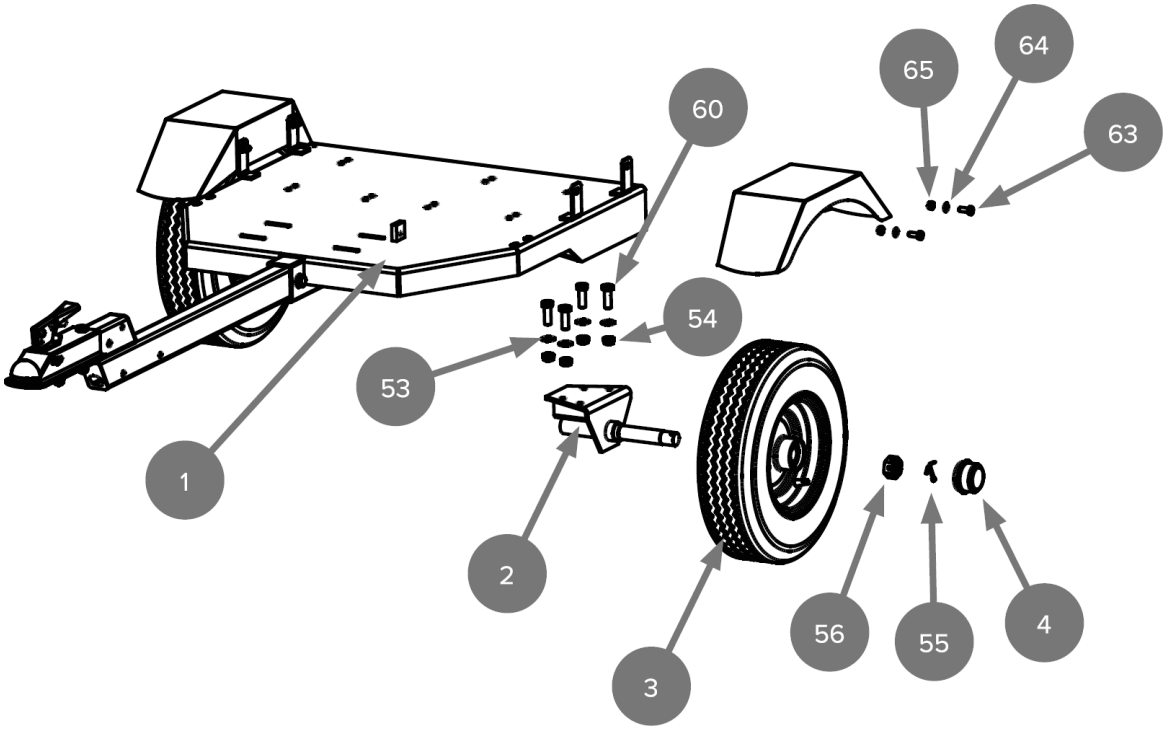
Instalarea modelului HT-HECTOR-1200A

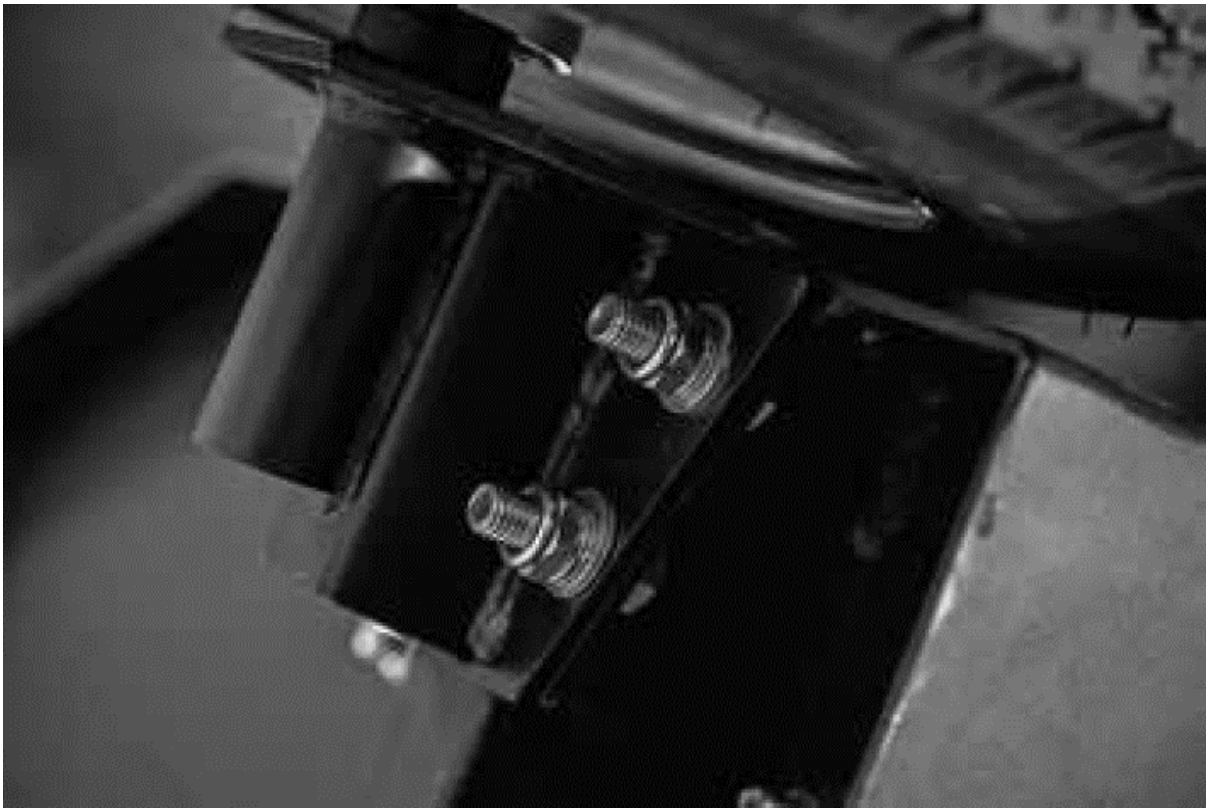
Despachetarea

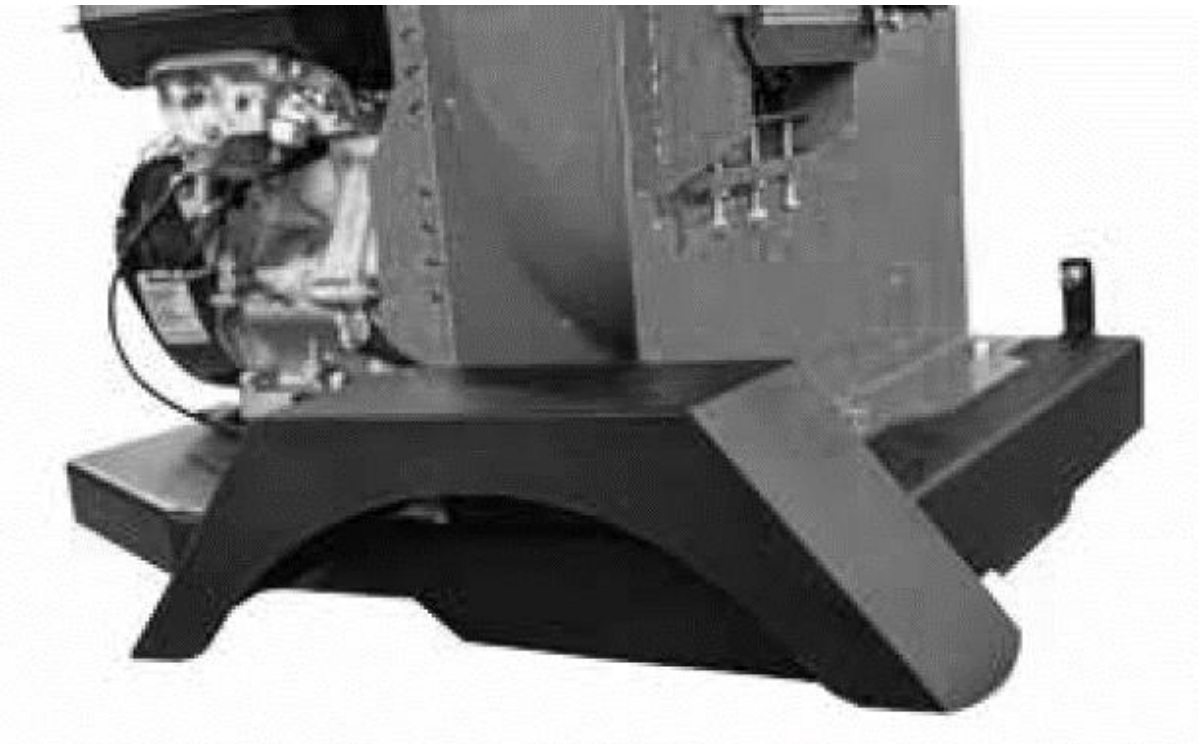
Așezați cutia de transport pe o suprafață solidă și plană și îndepărtați cu grijă capacul. Cu ajutorul a două persoane, scoateți toate piesele din cutie și, înainte de a începe asamblarea tocătorului, verificați dacă lipsesc elemente.

1) Montarea roților

a) Fixați axul roții (2) la șasiu (1) cu un șurub hexagonal M12x30 (60), o șaibă plată 12 (53) și o piuliță de blocare M12 (54).
b) Fixați aripa (43) pe șasiu (1) cu un șurub hexagonal M8x20 (63), o șaibă plată 8 (64) și o piuliță de blocare M8 (65).
c) Fixați roata (3) pe axul roții (2), blocați piulița hexagonală M24x1,5 (56) cu știftul de siguranță 4x45 (55) și montați capacul de protecție împotriva prafului (4) la capătul respectiv cu ajutorul unui ciocan de cauciuc.







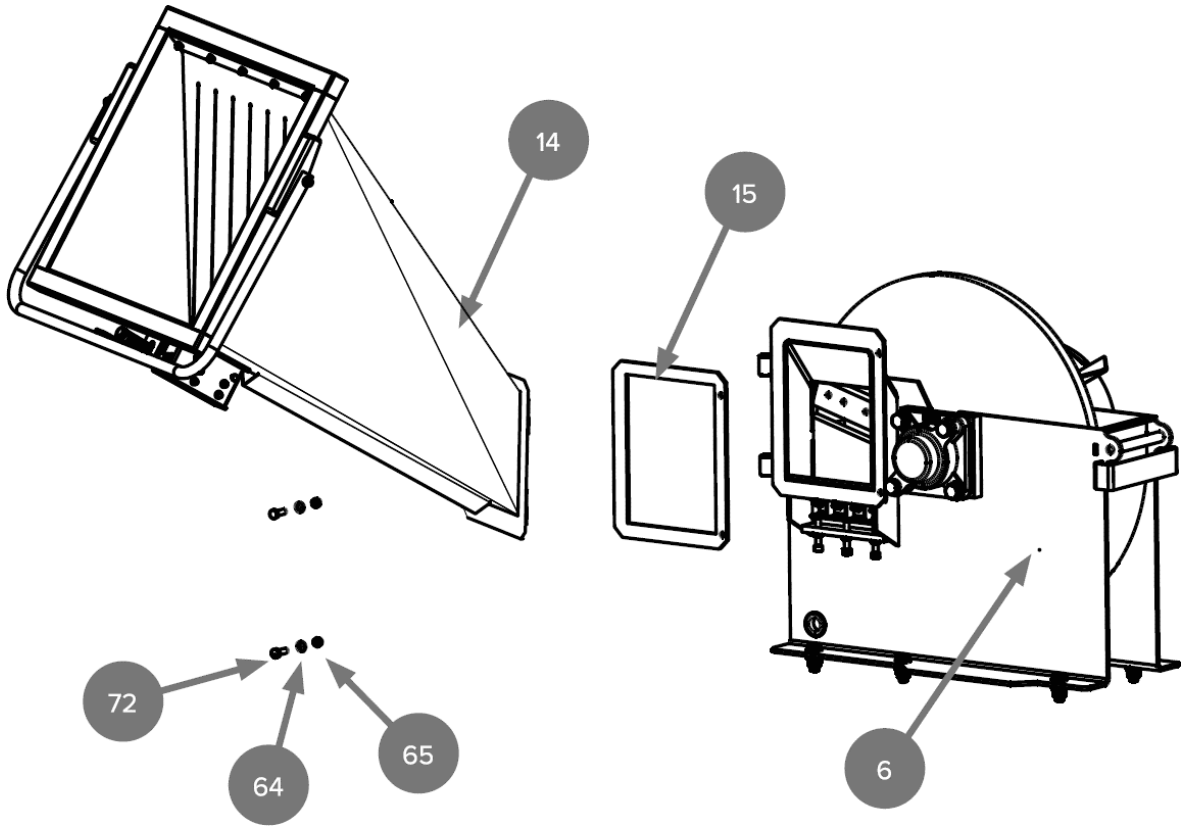


2) Instalarea buncărului de alimentare

Fixați buncărul de alimentare (14) pe baza discului de tăiere (6), așezând cadrul din cauciuc (15) între cele două piese, și asamblați-le cu șurubul hexagonal M8x25 (72), 8 șaibe plate (64) și piulița de blocare M8 (65).





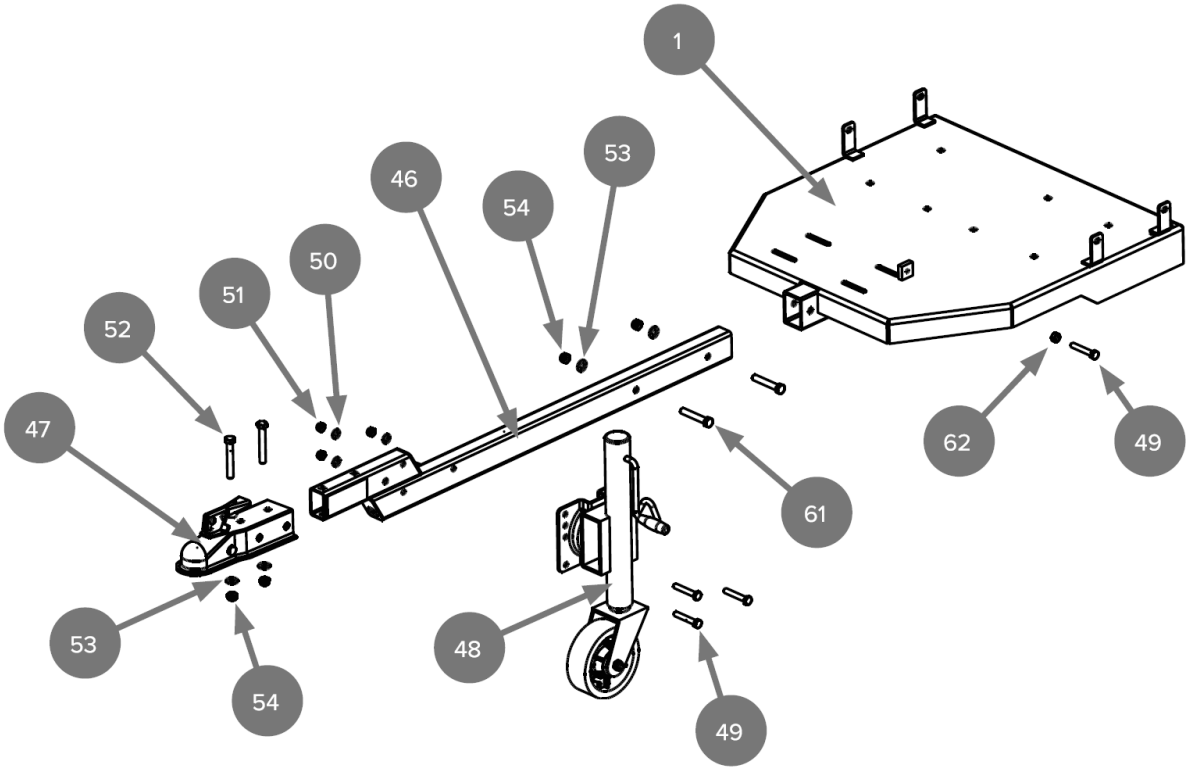


3) Dispozitiv de remorcare

a) Fixați cuplajul (47) la bara de tracțiune (46) cu un șurub hexagonal M12x80 (52) și o șaibă plată 12 (53) și o piuliță de blocare M12 (54).

b) Fixați bara de remorcare (46) pe șasiu (1) cu un șurub hexagonal M12x70 (61) și o șaibă plată 12 (53) și o piuliță de blocare M12 (54).

c) Fixați roata de ghidare (48) pe bara de tracțiune (46) cu ajutorul șurubului hexagonal M10x60 (49), șaibei plate 12 (53) și șaibei plate 10 (50).

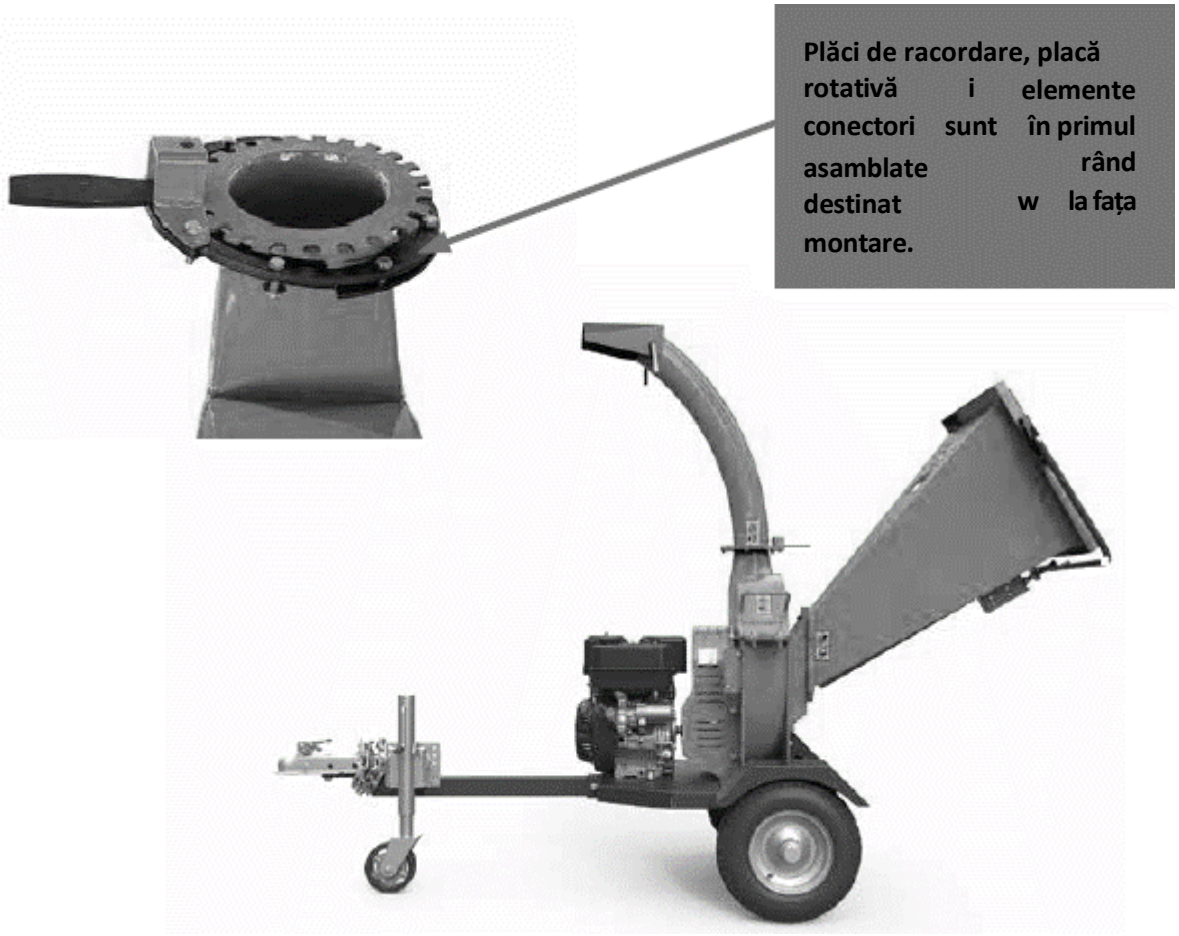




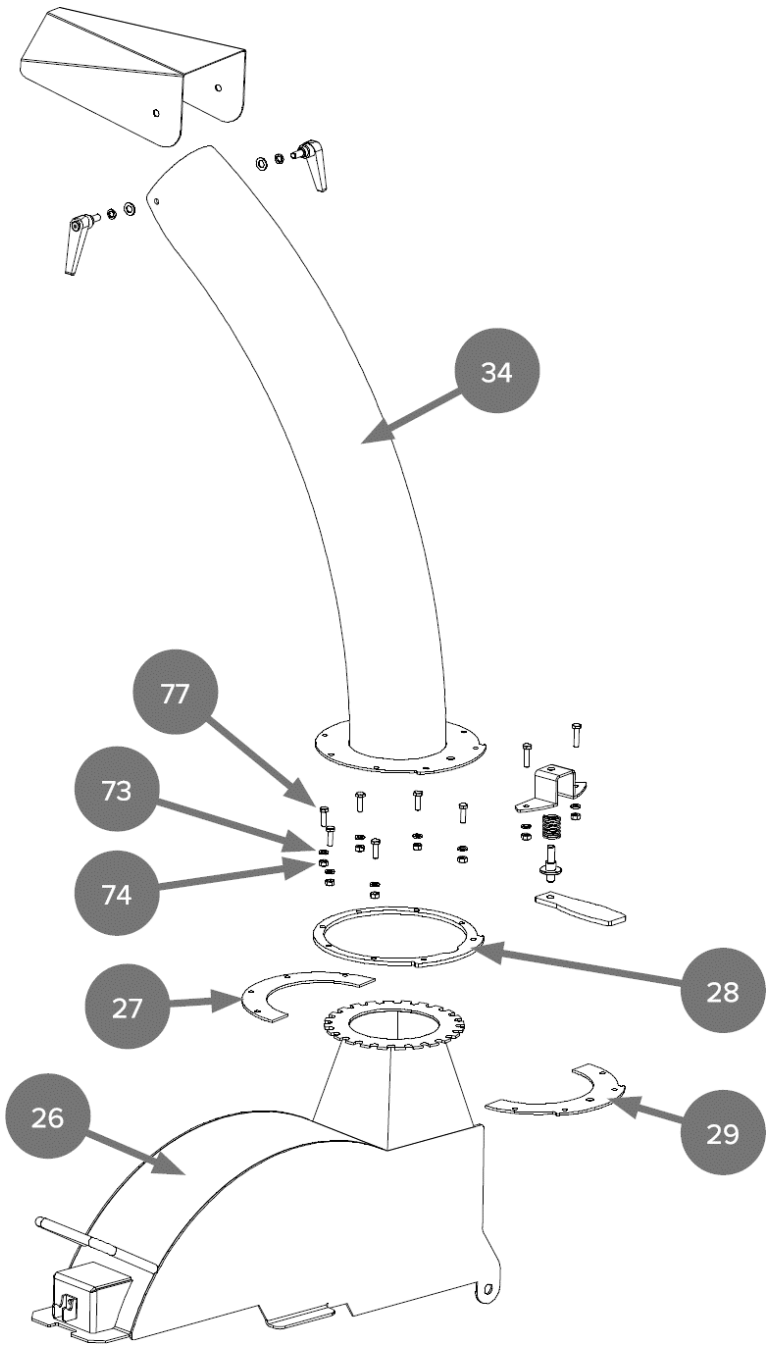


4) Montarea jgheabului de evacuare

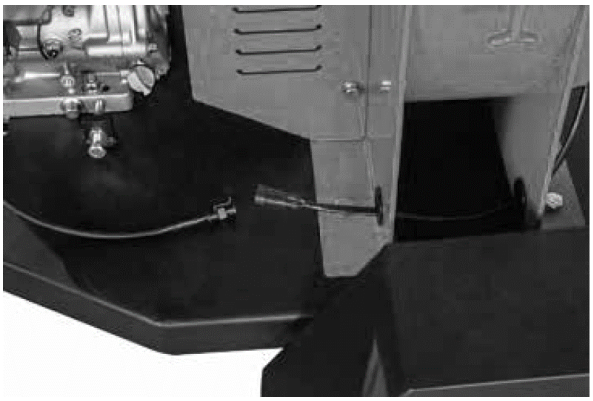
a) Așezați plăcile de conectare (27, 29) deasupra capacului discului (26).
b) Așezați placa de pivot (28) pe plăcile de conectare (27, 29).
c) Fixați jgheabul de evacuare (34) pe placa pivotantă (28) și pe plăcile de legătură (27, 29) cu ajutorul șaibei plate 6 (73), piuliței de blocare M6 (74) și șurubului hexagonal M6x20 (77).

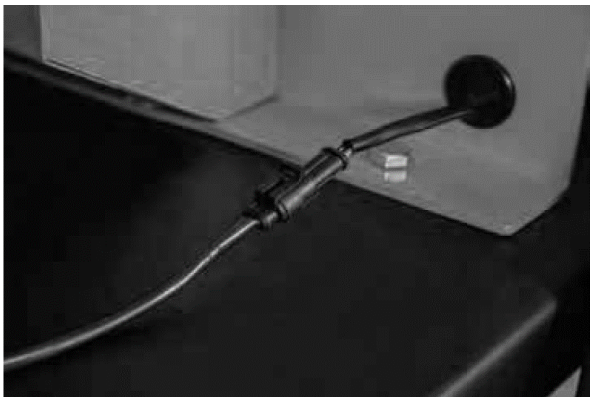


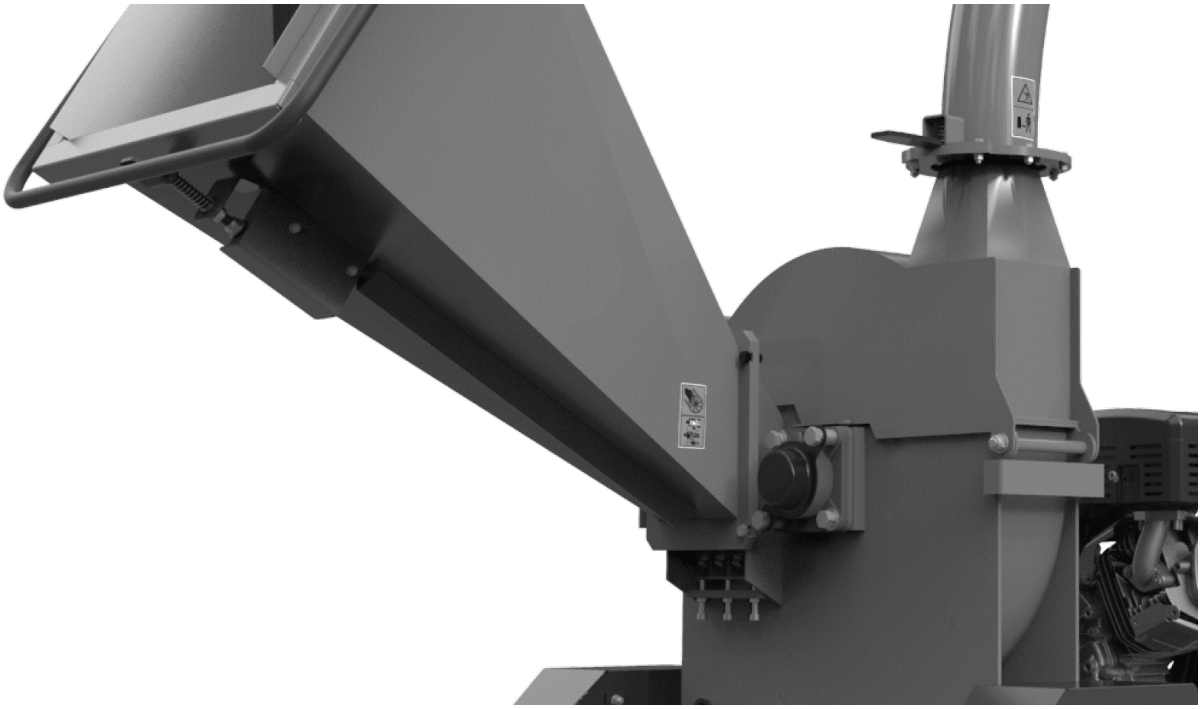
Plăci de racordare, placă rotativă i elemente conectori sunt în primul asamblate rând destinat w la fața montare.


34
77
73
74
28
27
26
29

5) Conectarea butonului de oprire de urgență







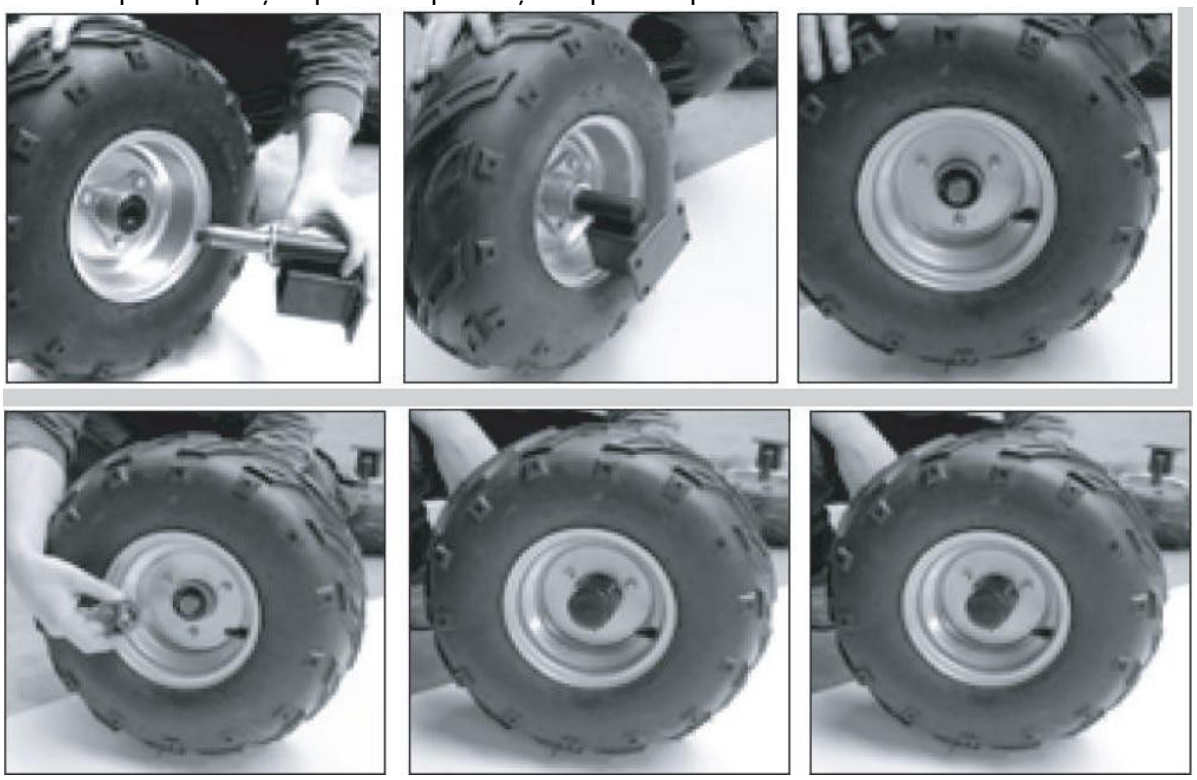
Asamblarea modelelor: HT-HECTOR-1200B și HT-HECTOR-1200C

Despachetarea

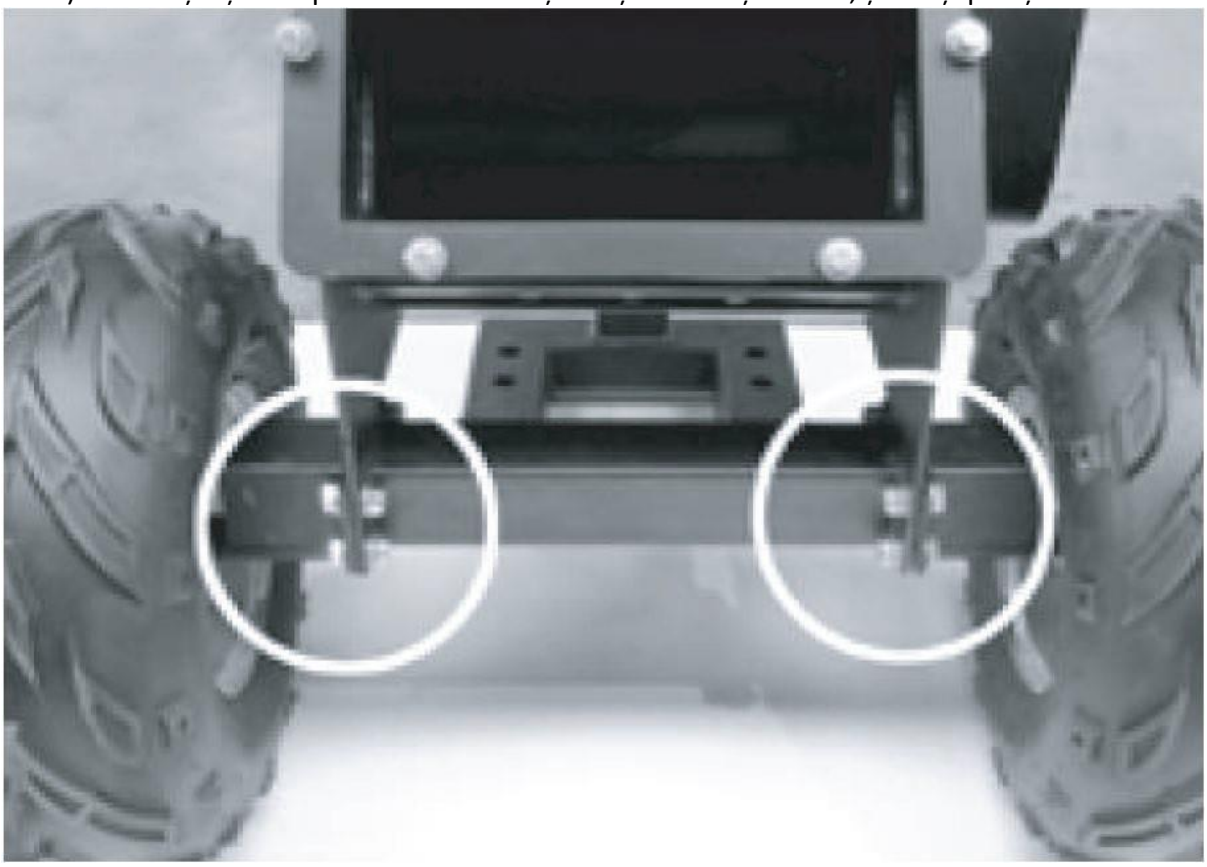
Așezați cutia de transport pe o suprafață solidă și plană și îndepărtați cu grijă capacul. Cu ajutorul a două persoane, scoateți toate piesele din cutie și, înainte de a începe asamblarea tocătorului, verificați dacă lipsesc elemente.

1) Roți

a) Introduceți axul prin jantă, strângeți piulița și fixați-o cu o sârmă de siguranță. Apoi repuneți capacul de protecție împotriva prafului.



b) Înclinați ușor înapoi carcasa lamei și fixați axul cu șuruburi, șaibe și piulițe.



2) Suportul frontal

a) Înclinați ușor înapoi cadrul și fixați suportul frontal cu șuruburi, șaibe și piulițe.

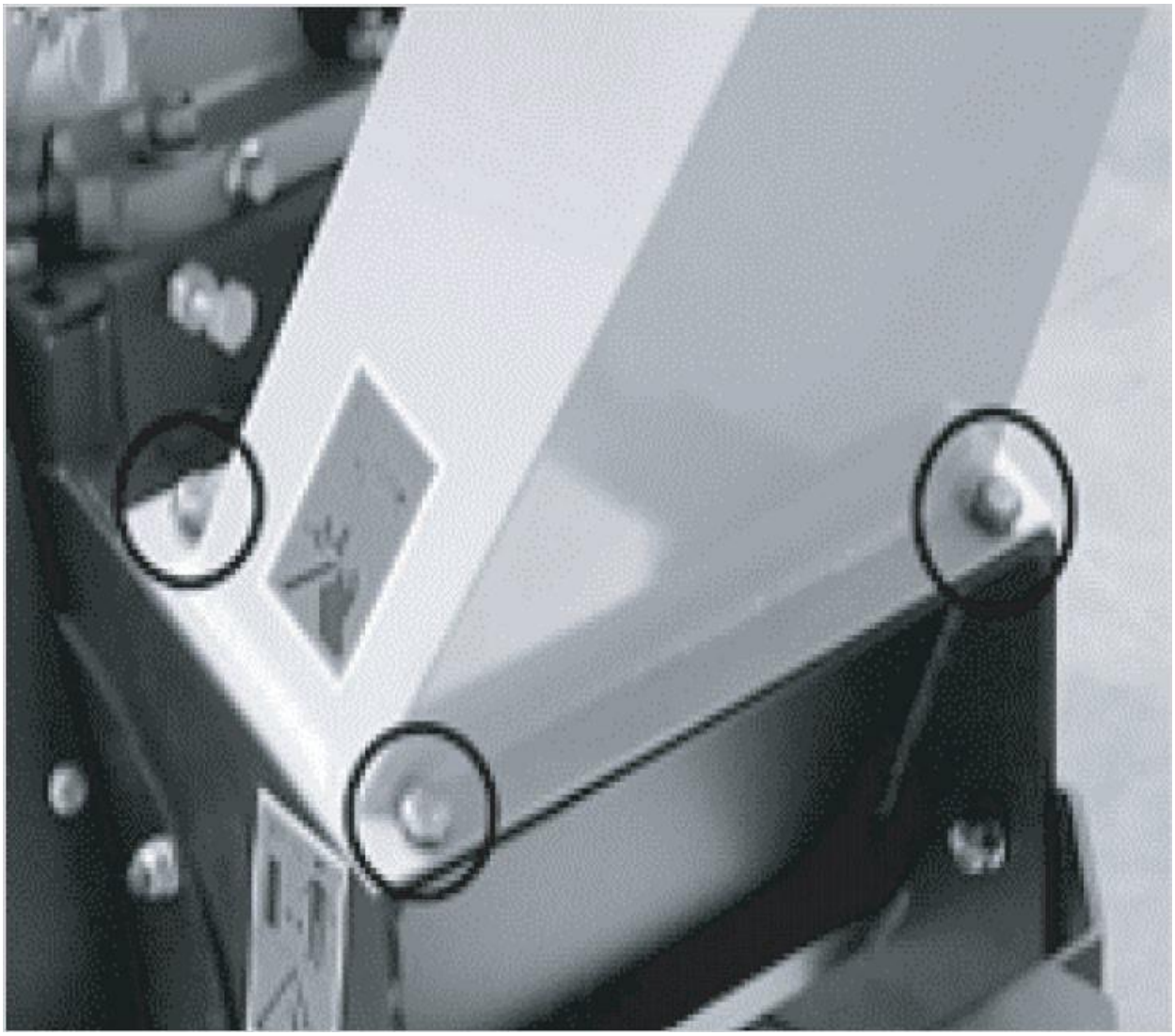
b) Așezați bara de tracțiune pe suportul frontal și fixați-o cu șuruburi M12x100, șaibe M12 și piulițe.





3) Montarea jgheabului de descărcare

Așezați jgheabul de descărcare pe corpul dispozitivului, astfel încât orificiile de montare să se alinieze cu orificiile din jgheabul de descărcare. Fixați cu șuruburi, șaibe și piulițe.



4) Montarea jgheabului de încărcare

Așezați jgheabul de încărcare pe corpul dispozitivului, astfel încât orificiile de montare să coincidă cu cele din alimentator. Fixați-l cu șaibe și piulițe.



5) Conectarea întrerupătorului de siguranță

Conectați cablul de oprire de urgență la cablul motorului



8. Utilizarea dispozitivului

Sfaturi pentru utilizarea corectă

Verificați întotdeauna nivelul uleiului înainte de a porni motorul!
Mai multe detalii privind funcționarea și întreținerea motorului se găsesc în manualul motorului.

NOTĂ: Motorul este livrat fără ulei! Înainte de a porni motorul, umpleți carterul cu ulei 10w30. Când verificați sau completați uleiul sau combustibilul, aveți grijă în mod special să nu pătrundă murdărie în motor.

Ulei

- Folosiți ulei de înaltă calitate, conform instrucțiunilor din manualul motorului pe benzină.
- Nu folosiți aditivi speciali.

Verificarea și completarea uleiului

- Verificați nivelul uleiului înainte de a porni motorul.

• Verificați nivelul uleiului zilnic sau la fiecare opt ore.
• Mențineți nivelul uleiului la nivelul maxim.
• Nu umpleți în exces.

Procedura de umplere cu ulei

Pentru instrucțiuni privind adăugarea uleiului în utilajul dumneavoastră, consultați manualul motorului.

Procedura de verificare a uleiului

1. Verificați nivelul uleiului înainte de a porni motorul.
2. Așezați motorul în poziție orizontală. Curățați zona din jurul capacului de umplere a uleiului și a jojei.
3. Introduceți și scoateți joja pentru a verifica nivelul uleiului.
4. Scoateți capacul de umplere a uleiului. Turnați uleiul încet.
5. Umpleți până la marcajul de pe joja de ulei – verificați din nou
6. Reintroduceți joja de ulei.

Combustibil

• Utilizați benzină fără plumb curată, proaspătă și obișnuită, conform manualului motorului.

Alimentarea cu combustibil

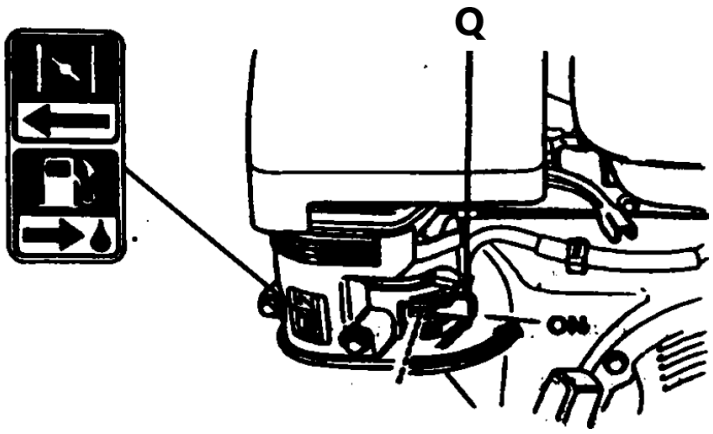
• Umpleți rezervorul în aer liber sau într-o zonă bine ventilată, departe de scântei, flăcări deschise, surse de căldură și alte surse de aprindere.
• Dacă se varsă combustibil, așteptați până când acesta se evaporă înainte de a porni motorul.
• Opriți motorul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 2 minute înainte de a scoate capacul rezervorului de combustibil.
• Scoateți capacul. Umpleți rezervorul până la aproximativ 38 mm sub marginea gâtului, pentru a permite expansiunea combustibilului. Aveți grijă să nu umpleți excesiv. Repuneți capacul înainte de pornire.

Pornirea și oprirea

IMPORTANT: Motorul este livrat clientului fără ulei. Uleiul de motor trebuie completat înainte de pornirea motorului.

Pornirea motorului

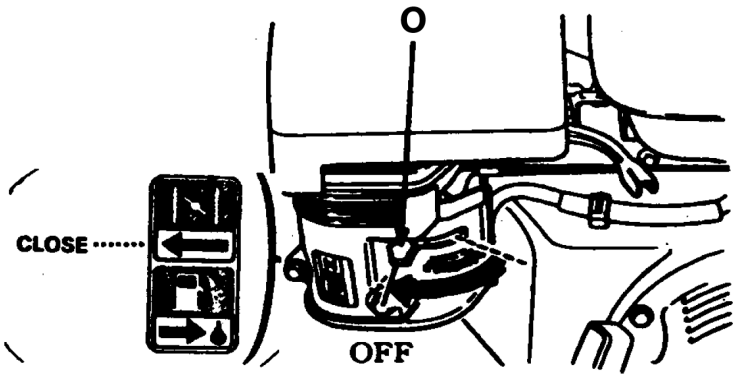
1) Rotiți supapa de combustibil în poziția „ON



Q – supapa de combustibil

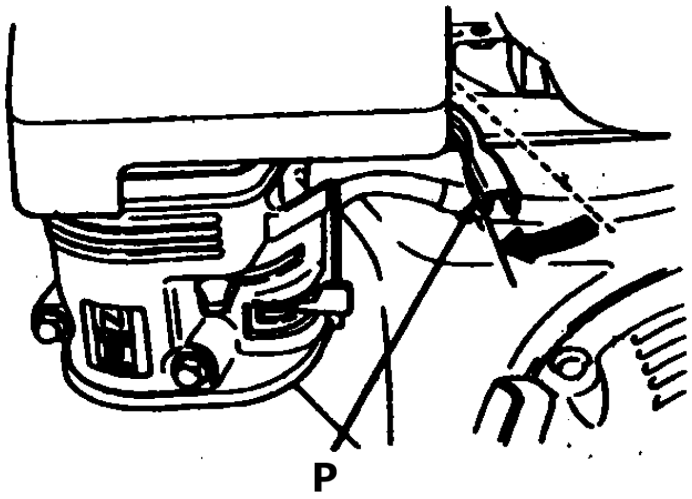
2) Deplasați maneta de șoc în poziția „CLOSE”.

NOTĂ: Dacă motorul este fierbinte, nu este necesar să deplasați maneta de șoc.



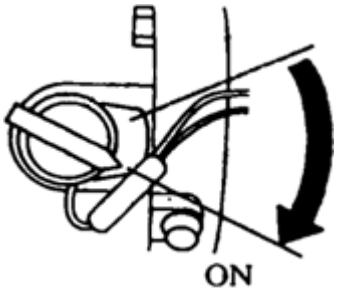
O – maneta de șoc

3) Deplasați ușor maneta de accelerație spre stânga.

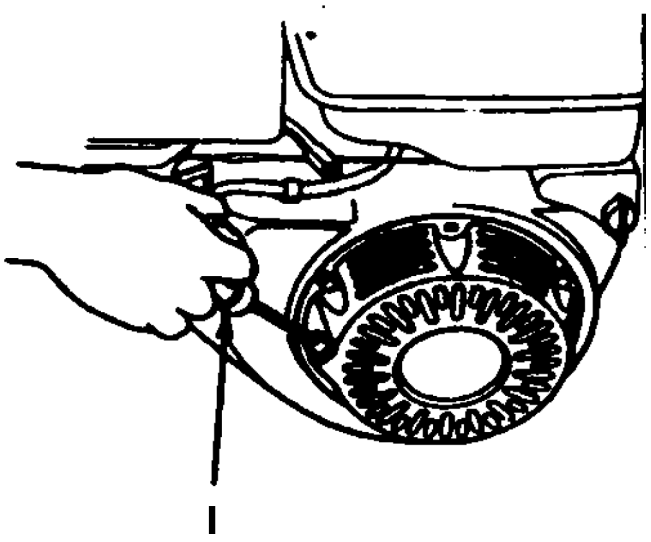


P – maneta de accelerație

4) Setați comutatorul motorului în poziția „ON”.



5) Trageți ușor mânerul frânghiei de pornire în sus până simțiți rezistență, apoi trageți rapid.

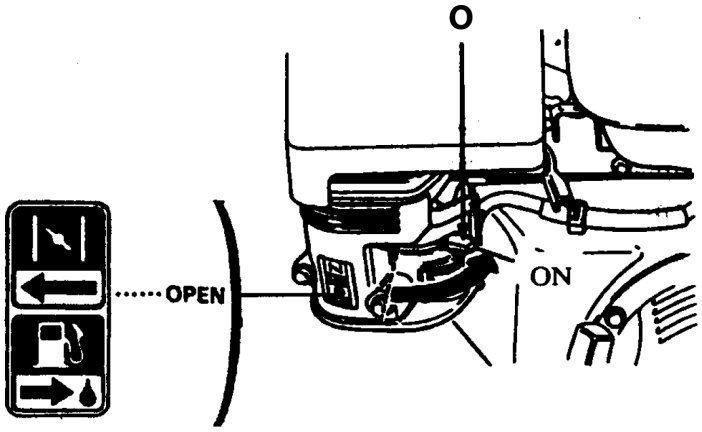


I – Frânghie de pornire

NOTĂ: Eliberarea bruscă a mânerului poate provoca un impact asupra motorului. Eliberați mânerul încet, adaptându-vă la forța de recul.

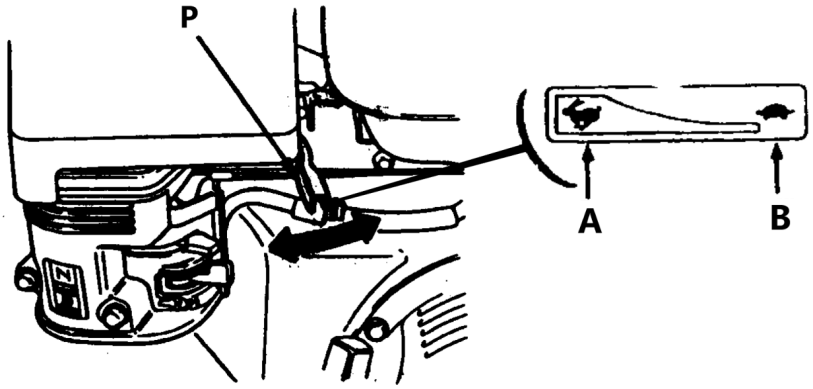
Controlul turației motorului

1) Lăsați motorul să se încălzească și mutați maneta de aer în poziția „OPEN”.



O – maneta de aer

2) Setați maneta de accelerație în poziția corespunzătoare pentru a asigura o viteză de funcționare adecvată.



P – maneta de accelerație
A – viteză mare
B – viteză mică

Oprirea motorului

Într-o situație de urgență, rotiți comutatorul motorului în poziția „OFF” pentru a opri motorul. În situații normale, pentru a opri motorul:

1) Deplasați maneta de accelerație spre dreapta (viteză mică) și în jos.
2) Setați comutatorul motorului în poziția „OFF”.
3) Setați supapa de combustibil în poziția „OFF”.

NOTĂ: Oprirea bruscă la viteză mare și sub sarcină grea poate deteriora motorul.

Tocarea

ATENȚIE! Înainte de a începe lucrul cu dispozitivul, testați funcționarea acestuia fără materialul care urmează să fie tocat. Dacă dispozitivul nu scoate zgomote suspecte și nu există scurgeri, puteți continua lucrul.

1) Introduceți încet materialul în buncărul de încărcare. Nu introduceți prea mult material dintr-o dată.
2) Dacă este necesar, folosiți o bucată lungă de material mărunțit pentru a împinge încărcătura.

ATENȚIE! Nu introduceți mâinile sau alte părți ale corpului în buncărul de încărcare.
NOTĂ: Având în vedere posibilitatea ca lemnul să sară, tocătorul trebuie încărcat stând în picioare lângă aparat.

Instrucțiuni de utilizare

• Încărcați materialul încet. Dacă motorul scoate un zgomot neobișnuit, înseamnă că materialul este încărcat prea repede.
• Rădăcinile și alte materiale murdare vor toci și vor deteriora cuțitele.
• Îndepărtați frecvent așchiile din aparat. În caz contrar, acestea pot provoca un blocaj.
• Evitați tocarea materialului umed, deoarece acesta poate înfunda aparatul. Dacă este necesară tocarea materialului umed, separați-l de materialul uscat.
• Nu introduceți în dispozitiv material cu un diametru mai mare decât cel specificat în tabelul cu date tehnice.
• Este recomandat să tocați lemn proaspăt și verde. Cuțitele își vor păstra ascuțimea mai mult timp.
• Purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție atunci când utilizați tocătorul.
• Dacă trebuie să împingeți materialul în buncărul tocătorului, folosiți numai un băț de lemn, niciodată mâinile sau obiecte din oțel.
• Țineți întotdeauna mâinile la distanță de buncărul tocătorului.
• Mențineți zona de evacuare la distanță de persoane, animale, clădiri, sticlă și alte obiecte care pot împiedica lucrul, provoca răni sau daune. Vântul poate schimba, de asemenea, direcția așchiilor aruncate, așa că fiți atenți.

Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți toate instrucțiunile de siguranță cuprinse în acest manual.

Note importante

Această tocătoare a fost proiectată pentru a toca copaci și crengi cu un diametru de 12 cm (5”) sau mai mic. Nu folosiți niciodată această mașină în alt scop, deoarece acest lucru poate provoca vătămări grave.

Prelucrarea copacilor și a ramurilor cu un diametru de 12 cm (5”) sau mai mic

• Tocătorul dvs. poate prelucra material uscat sau verde.
• Introduceți ramura în jgheabul de încărcare.
• Țineți ramura la același unghi cu rezervorul tocătorului.
• Când o ramură devine scurtă și se află în buncărul tocătorului, împingeți-o cu piciorul sau, dacă este necesar, împingeți-o în tocător împreună cu următoarea ramură.
• Dacă ramurile au un diametru de 5 cm (2”) sau mai mare, introduceți doar o singură ramură odată în tocător.
• Dacă ramurile au un diametru mai mic de 5 cm, se pot introduce mai multe simultan în tocător.
• Ramurile verzi sunt mai ușor de prelucrat decât lemnul de esență tare.
• Asigurați-vă că purtați mănuși de protecție atunci când încărcați materialul în tocător.

Observații suplimentare

• Folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați un tocător.
• Învățați să recunoașteți schimbarea sunetului mașinii atunci când aceasta este supraîncărcată.

• Familiarizați-vă cu condițiile de funcționare adecvate și evitați cele care pot supraîncărca și deteriora mașina.
• Dacă mașina se oprește din cauza supraîncărcării sau din orice alt motiv, opriți-o imediat.
• Dacă mașina se blochează și nu opriți motorul, aceasta poate:
    • Arde banda
    • Distruge ambreiajul

Aceste avarii pot fi costisitoare și nu sunt acoperite de garanție. Din acest motiv, este important să opriți imediat mașina dacă se blochează.

• Doar experiența operatorului vă va indica cum să încărcați rapid copacii și ramurile.
• Înainte de a porni tocătorul, verificați dacă volantul se rotește liber.
• De fiecare dată când utilizați tocătorul, inspectați vizual lama tocătorului pentru a depista eventualele deteriorări.
• Înainte de fiecare utilizare, verificați starea lamei, starea plăcii de uzură, precum și strângerea piulițelor și șuruburilor care fixează lama.
• Pentru a muta o grămadă de material prelucrat, folosiți o lopată, o greblă sau o unealtă cu mâner lung. Nu folosiți niciodată mâinile sau picioarele.

Eliminarea unui blocaj

1. Opriți motorul.
2. Deconectați cablul bujiei și țineți-l la distanță de bujie.
3. Îndepărtați tot materialul rămas în buncărul tocătorului.
4. Folosind cheia, rotiți arborele tamburului, mai întâi în sensul acelor de ceasornic, apoi în sens invers acelor de ceasornic, până când blocajul este eliminat.
5. Scoateți deflectorul.
6. Verificați dacă deflectorul nu este înfundat. Dacă da, îndepărtați-l cu o ramură.
7. Folosiți o bucată de lemn pentru a desprinde și a îndepărta orice material rămas în camera de tocare.
8. Reinstalați deflectorul.
9. Reconectați cablul bujiei.
10. Porniți mașina și lăsați materialul din camera de tocare să curgă prin deflector.
11. Dacă camera nu este goală și tamburul este încă blocat, repetați procedura de mai sus.
12. Înainte de a încerca să prelucrați cantități mai mari de material în tocător, asigurați-vă că camera de tocare este curată.

9. Curățare și întreținere

Se aplică modelului HT-HECTOR-1200A

Cum se întreține mașina

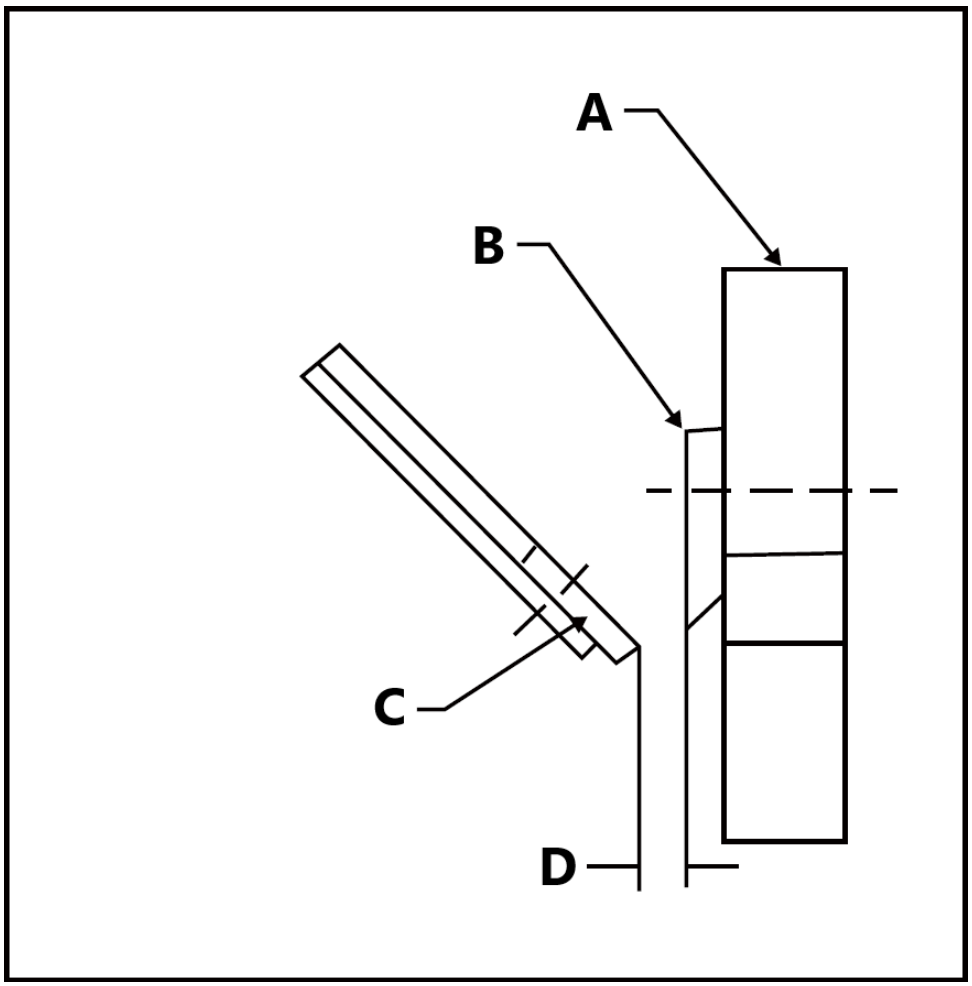
IMPORTANT: Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă lama este ascuțită și dacă piulițele și șuruburile care o fixează de volant sunt strânse.

IMPORTANT: Ori de câte ori efectuați lucrări de întreținere sau inspectați lama, asigurați-vă că verificați distanța dintre lamă și placa de uzură pentru a vă asigura că sunt aliniate corespunzător.

Dacă mecanismul de tăiere lovește vreun obiect străin sau dacă mașina începe să scoată un zgomot neobișnuit sau să vibreze, opriți motorul și deconectați cablurile bujiilor de la bujii. Așteptați până când motorul s-a răcit înainte de a efectua pașii următori:

- Inspectați și verificați dacă există deteriorări vizibile.
- Verificați dacă există piese, șuruburi și piulițe slăbite.

1) Când nu este utilizată, păstrați tocătorul de lemne la îndemâna copiilor. Asigurați-vă că zona de depozitare este lipsită de vapori de benzină.
2) După fiecare 8 ore de funcționare, lubrifiați rulmenții de pe partea tocătorului și de pe partea de antrenare. Pentru a face acest lucru, ștergeți orice murdărie etc. de pe niplurile de ungere cu o cârpă curată, apoi aplicați cel mult 3 pompe de unsoare de uz general de înaltă calitate, folosind un pistol de ungere manual. Lubrifierea excesivă poate, de asemenea, să deterioreze rulmenții. Verificați, de asemenea, periodic șuruburile de fixare ale flanșei rulmentului pentru a vă asigura că sunt strânse.
3) Dacă cuțitul de tocare din oțel trebuie înlocuit sau ascuțit, consultați secțiunea privind demontarea, ascuțirea și remontarea.
4) La montarea unei lame noi, verificați și reglați jocul dintre lamă și placa de uzură. Acest joc sau spațiu trebuie setat la 1/16".
5) Pentru a regla acest joc, slăbiți cele patru piulițe și șuruburi care fixează placa de uzură. Placa de uzură poate fi deplasată în sus sau în jos (în interior sau în exterior) pentru a obține setarea corectă a jocului.
6) Înainte de a porni tocătorul, asigurați-vă că volantul se rotește fără a lovi nimic.
7) Dacă distanța dintre placa de uzură și lama nu este reglată corect, vor apărea vibrații excesive în timpul tocerii, iar lama va părea tocită. Acest lucru trebuie verificat la fiecare 8-10 ore de funcționare.
8) Dacă este vreodată necesar să dezasamblați tocătorul pentru reparații, discul de tocare trebuie reinstalat exact în aceeași poziție pe arborele rotorului.



A - Volant
B - Lamă de tocare
C - Placă de uzură
D - Distanță de 1/16

NOTĂ: Reglarea corectă a distanței este esențială pentru funcționarea corespunzătoare a mașinii.

Demontarea lamei

1) Opriți motorul.
2) Deschideți carcasa transmisiei superioare.
3) Rotiți discul tocătorului până când cele patru șuruburi cu cap înecat și piulițele de blocare care fixează lama de volanta devin vizibile prin ușa de acces.
4) Scoateți toate cele patru șuruburi și piulițe.

Ascuțirea lamelor

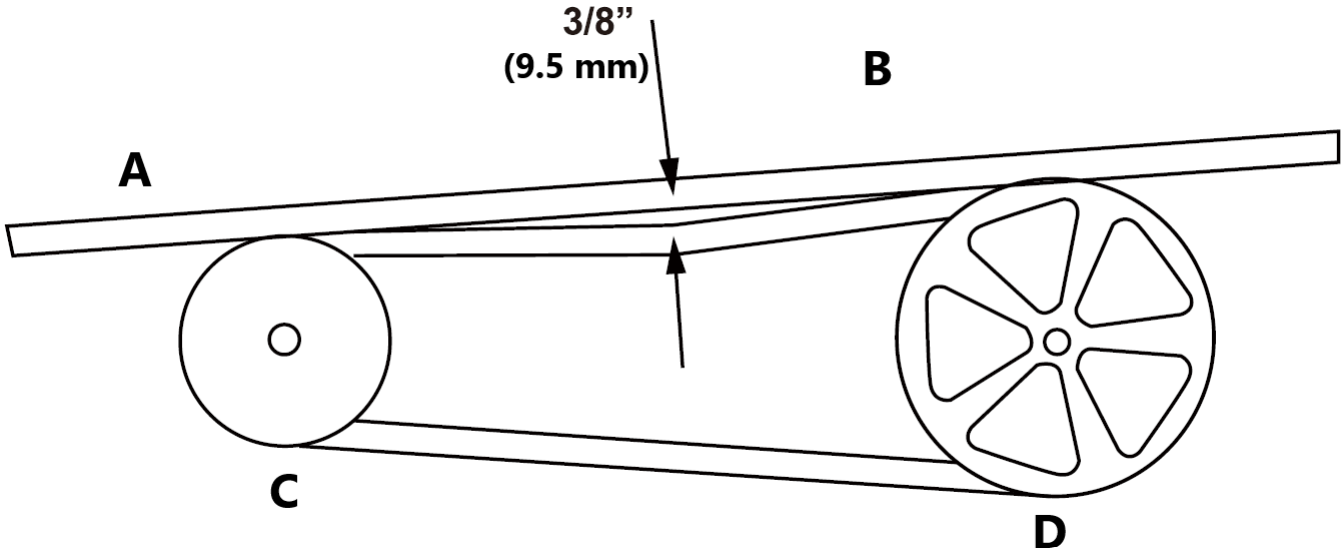
- Nu încercați niciodată să ascuțiți o lamă de tocător.
- Pentru a asigura funcționarea corectă, este extrem de important să se mențină în permanență un unghi de 45 de grade.
- Lama tocătorului trebuie dusă la un atelier de prelucrare mecanică pentru ascuțirea corespunzătoare.

• Căldura excesivă generată în timpul procesului de ascuțire va deteriora lamele și va slăbi metalul.

Reglarea curelei

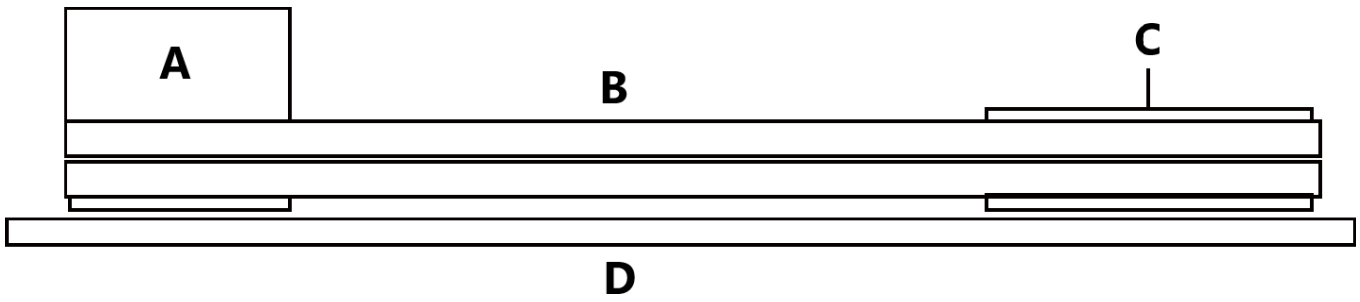
Cureaua tocătorului trebuie să se deformeze cu 3/8” (9,5 mm) sub o presiune de trei livre (0,45 kg), așa cum se arată în figura de mai jos. Dacă nu este așa, reglați conform instrucțiunilor de mai jos.

1) Scoateți capacul curelei.
2) Slăbiți șuruburile motorului.
3) Strângeți sau slăbiți piulița până când se obține tensiunea corectă, așa cum se arată în figura de mai jos.
4) Strângeți șuruburile motorului.



A - Margine dreaptă
B - Presiune necesară de 3 livre (0,45 kg) pentru a deplasa o curea de 3/8” (9,5 mm
C - Tambur de ambreiaj
D - Dispozitiv de extragere a tocătorului

5) Verificați alinierea ambreiajului cu roata de transmisie, așezând o riglă pe ambele suprafețe, așa cum se arată în figura de mai jos. Dacă este necesară o reglare, corectați poziția glisând roata de transmisie a rotorului spre interior sau spre exterior pe arborele rotorului. Nu efectuați reglaje prin deplasarea ambreiajului pe arborele motorului.
6) Reinstalați capacul curelei.



A - Ambreiaj
B - Benzi
C - Roată de transmisie a rotorului
D - Riglă

Înlocuirea curelei

1. Pentru a înlocui cureaua, urmați instrucțiunile de reglare a curelei de mai sus.
2. După slăbirea șuruburilor motorului, scoateți curelele vechi și înlocuiți-le cu cele noi. Înlocuiți întotdeauna ambele curele, deoarece acestea fac parte dintr-un set asortat. Acest lucru este necesar pentru o funcționare corespunzătoare.
3. Reglați tensiunea și alinierea curelei conform instrucțiunilor de mai sus.

NOTĂ: Verificați și reglați din nou tensiunea curelelor după perioada inițială de rodaj, după o oră de utilizare.

Se aplică modelelor HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Cum se întreține mașina

IMPORTANT: Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă lama este ascuțită și dacă piulițele și șuruburile care o fixează de volant sunt strânse.

IMPORTANT: Ori de câte ori efectuați operațiuni de întreținere, service sau inspectați lama, asigurați-vă că verificați distanța dintre lamă și placa de uzură pentru a vă asigura că alinierea este corectă.

Dacă mecanismul de tăiere lovește vreun obiect străin sau dacă mașina începe să scoată un zgomot neobișnuit sau să vibreze, opriți motorul și deconectați cablurile bujiilor de la bujii. Așteptați până când motorul s-a răcit înainte de a efectua pașii următori:

• Inspectați și verificați dacă există deteriorări vizibile.
• Verificați dacă există piese, șuruburi și piulițe slăbite.

1. Când tocătorul nu este utilizat, păstrați-l la îndemâna copiilor. Asigurați-vă că zona de depozitare este lipsită de vapori de benzină.
2. După fiecare 8 ore de funcționare, lubrifiați rulmenții din partea de tăiere și din partea de antrenare a tocătorului. Pentru a face acest lucru, ștergeți orice murdărie etc. de pe niplurile de ungere cu o cârpă curată, apoi aplicați cel mult 3 pompe de unsoare de uz general de înaltă calitate, folosind un pistol de ungere manual. Lubrifierea excesivă poate, de asemenea, să deterioreze rulmenții. Verificați, de asemenea, periodic șuruburile de fixare ale flanșei rulmentului pentru a vă asigura că sunt strânse.
3. Dacă lama de tocare din oțel trebuie înlocuită sau ascuțită, consultați secțiunea privind demontarea, ascuțirea și remontarea.
4. La montarea unei lame OEM noi, verificați și reglați jocul dintre lamă și placa de nicovală. Acest joc sau spațiu trebuie setat la 1/16” (1,58 mm).
5. Pentru a regla acest joc, slăbiți cele trei piulițe și șuruburi care fixează placa de uzură. Placa de nicovală poate fi deplasată în sus sau în jos (spre interior sau spre exterior) pentru a obține alinierea corectă a jocului.
6. Dacă distanța dintre placa de uzură și lamă nu este reglată corect, vor apărea vibrații excesive în timpul tăierii, iar lama va părea tocită. Acest lucru trebuie verificat la fiecare 8-10 ore de funcționare.

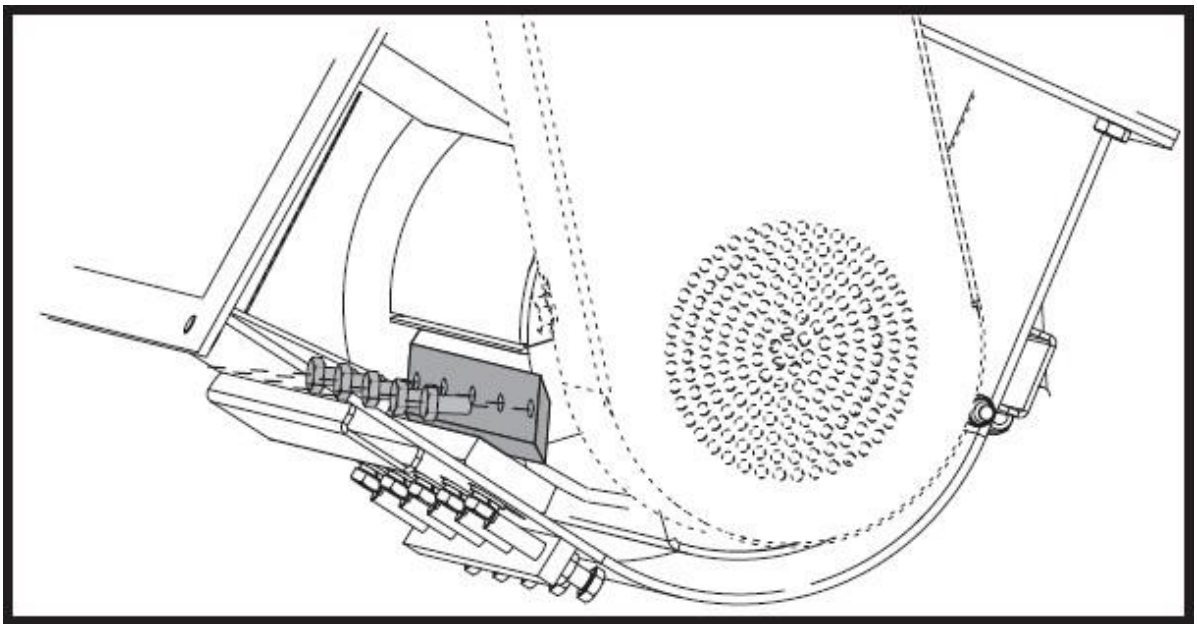
Demontarea cuțitului

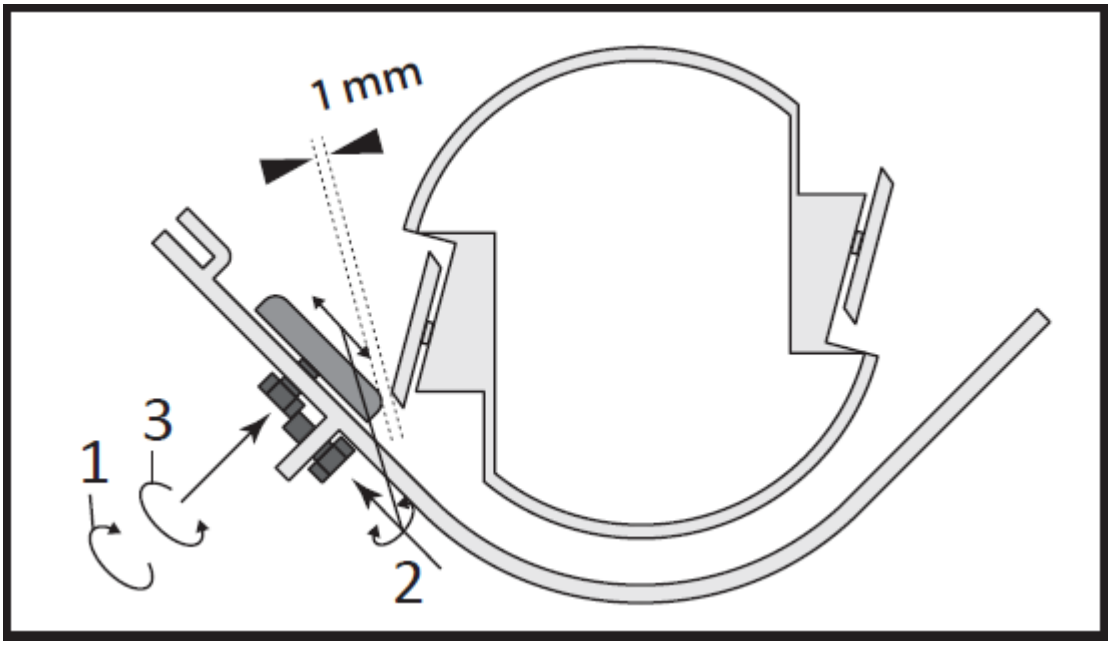
ATENȚIE! Purtați întotdeauna echipament de protecție atunci când lucrați cu lame. Această mașină este echipată cu două lame reversibile. Când își pierd ascuțimea, lamele pot fi rotite pentru a se utiliza

cealaltă muchie. Odată ce și cealaltă muchie este uzată, acestea trebuie înlocuite. Dacă observați o creștere a vibrațiilor, aceasta se poate datora muchiilor de tăiere uzate. Veți observa, de asemenea, că se formează fâșii lungi de material atunci când lamele devin tocite sau uzate.

Înlocuirea cuțitului

Nici nicovala nu este reversibilă. Când muchia nicovalei este uzată, aceasta poate fi rotită. Când ambele muchii sunt uzate, nicovala trebuie înlocuită.
Distanța dintre lamă și nicovală trebuie să fie întotdeauna de 1 mm.





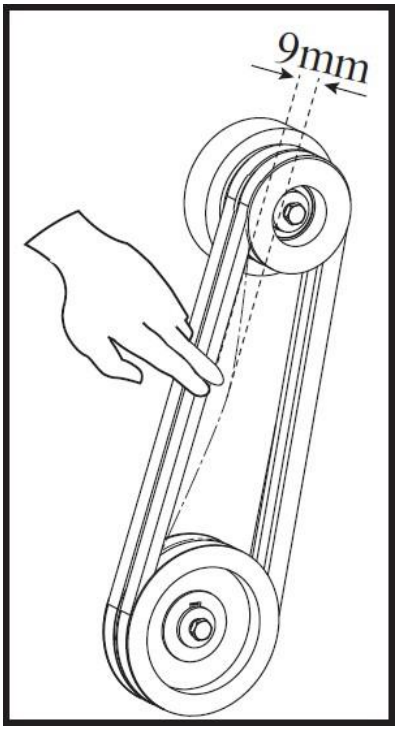
Ascuțirea lamelor

- Nu încercați niciodată să ascuțiți o lamă de tocător.
- Pentru a asigura funcționarea corectă, este extrem de important să se mențină în permanență un unghi de 45 de grade.
- Lama tocătorului trebuie dusă la un atelier de prelucrare mecanică pentru ascuțirea corespunzătoare.

• Căldura excesivă generată în timpul procesului de ascuțire va deteriora lamele și va slăbi metalul.

Reglarea curelei

Cureaua tocătorului trebuie să se deformeze cu 9 mm (3/8 inch) sub o presiune de trei livre, așa cum se arată mai jos. Dacă acest lucru nu se întâmplă, reglați conform următoarelor instrucțiuni:
1. Scoateți capacul curelei.
2. Slăbiți cele 4 șuruburi ale plăcii motorului.
3. Deplasați motorul folosind șuruburile de reglare orizontală până când se obține tensiunea corectă, așa cum se arată mai jos.
4. Strângeți din nou șurubul motorului.
5. Puneți la loc capacul curelei.



Înlocuirea curelei

1) Pentru a înlocui cureaua, urmați instrucțiunile de reglare a curelei de mai sus.
2) După slăbirea șuruburilor motorului, scoateți curelele vechi și înlocuiți-le cu cele noi. Înlocuiți întotdeauna ambele curele, deoarece acestea fac parte dintr-un set asortat. Acest lucru este necesar pentru o funcționare corectă.
3) Reglați tensiunea și alinierea curelei conform instrucțiunilor de mai sus.

NOTĂ: Verificați și reglați din nou tensiunea curelelor după perioada inițială de rodaj, după o oră de utilizare.

Se aplică tuturor modelelor

Sfaturi tehnice privind ambreiajul centrifugal

NOTĂ: Saboții și arcurile ambreiajului sunt supuse unei uzuri normale. Dacă observați o performanță redusă a ambreiajului, acesta trebuie verificat și înlocuit, dacă este necesar.

Ambreiajul mașinii dumneavoastră este proiectat să fie durabil și fiabil, dar este important să înțelegeți limitele acestuia. Ambreiajul este conceput pentru a asigura pornirea motorului fără sarcină și alunecarea în cazul unei suprasarcini excesive a dispozitivului antrenat. Aceste caracteristici ajută la protejarea motorului împotriva deteriorărilor, cum ar fi arborii cotiți și demaroarele avariate. Ambreiajul își obține puterea din turația motorului. Cu cât viteza de cuplare este mai mică și cu cât turația motorului menținută este mai mare, cu atât cuplul pe care ambreiajul îl poate transfera către unitatea acționată este mai mare. Nu operați la turații mai mici decât turația nominală.

• La pornirea motorului, motorul tocătorului funcționează fără sarcină până când turația ajunge la aproximativ 1000-1200 rpm, moment în care ambreiajul centrifugal se cuplează și începe să antreneze rotorul.
• Turația corectă a rotorului este de 2400 rpm ± 200 rpm atunci când motorul funcționează la turație maximă.
• Nu modificați setările regulatorului motorului. Regulatorul controlează turația maximă de funcționare în condiții de siguranță și protejează motorul. O turație excesivă a motorului este periculoasă și poate deteriora motorul și alte piese mobile ale mașinii. Contactați distribuitorul autorizat pentru reglarea motorului.
• Familiarizați-vă cu condițiile de funcționare optime și evitați cele care pot supraîncărca și deteriora utilajul.
• Nu supraîncărcați utilajul și nu încercați să măcinați materialul peste limitele recomandate de producător. Acest lucru poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea utilajului.
• Învățați să recunoașteți sunetul mașinii atunci când aceasta este supraîncărcată.
• Dacă mașina se oprește din cauza supraîncărcării sau din orice alt motiv, opriți-o imediat.
• Dacă blocați mașina și nu opriți motorul, aceasta poate:
    • Arde banda de transport.
    • Distruge ambreiajul.
• Doar experiența operatorului vă va indica cât de repede puteți introduce cu succes ramurile în mașină.
• Deteriorarea ambreiajului poate fi costisitoare și nu este acoperită de garanție. Din acest motiv, este important să opriți imediat mașina dacă se blochează.

Întreținerea ambreiajului

Ambreiajul centrifugal al acestei mașini este lubrifiat permanent și nu necesită ulei sau unsoare. Dacă tamburul se balansează excesiv după perioade îndelungate de utilizare, ansamblul tamburului trebuie înlocuit. Înlocuiți întotdeauna saboții și arcurile în seturi. De fiecare dată când înlocuiți saboții, trebuie înlocuite toate arcurile.

Demontarea ambreiajului

1) Scoateți cuplajul de pe arbore prin îndepărtarea șurubului și a șaibelor.
2) Glisați cuplajul de pe arbore.
3) Scoateți cheia din canelură.

Montarea unui ambreiaj nou

1) Curățați arborele și îndepărtați eventualele bavuri.
2) Aplicați un compus anti-gripare pe arbore.
3) Așezați cheia în canelura de pe arbore.
4) Glisați cuplajul pe arbore și fixați-l cu șurubul, șaiba plată și șaiba de blocare.
5) Strângeți cele două șuruburi de fixare cu cap hexagonal.

Recomandări generale privind curățarea și depozitarea

a) Înainte de fiecare operațiune de curățare, reglare, înlocuire a accesoriilor și atunci când dispozitivul nu este utilizat, deconectați ștecherul de alimentare și lăsați dispozitivul să se răcească complet. Așteptați până când elementele rotative se opresc.
b) Pentru curățarea suprafețelor trebuie utilizate numai agenți care nu conțin substanțe corozive.

c) Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de lumina directă a soarelui.
d) Este interzisă pulverizarea aparatului cu un jet de apă sau scufundarea acestuia în apă.
e) Asigurați-vă că nu pătrunde apă prin orificiile de ventilație ale carcasei.
f) Orificiile de ventilație trebuie curățate cu o perie și cu aer comprimat.
g) Aparatul trebuie verificat periodic pentru a se asigura funcționarea sa corespunzătoare și pentru a depista eventualele deteriorări.

Eliminarea dispozitivelor uzate

La sfârșitul duratei sale de viață utile, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul afișat pe produs, în manualul de utilizare sau pe ambalaj. Materialele utilizate în dispozitiv sunt reutilizabile în conformitate cu marcajul acestora. Prin reutilizarea, reciclarea materialelor sau utilizarea în alt mod a echipamentelor uzate, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.
Administrația locală vă va furniza informații despre punctul de colectare adecvat pentru echipamentele uzate.

10. Depanare

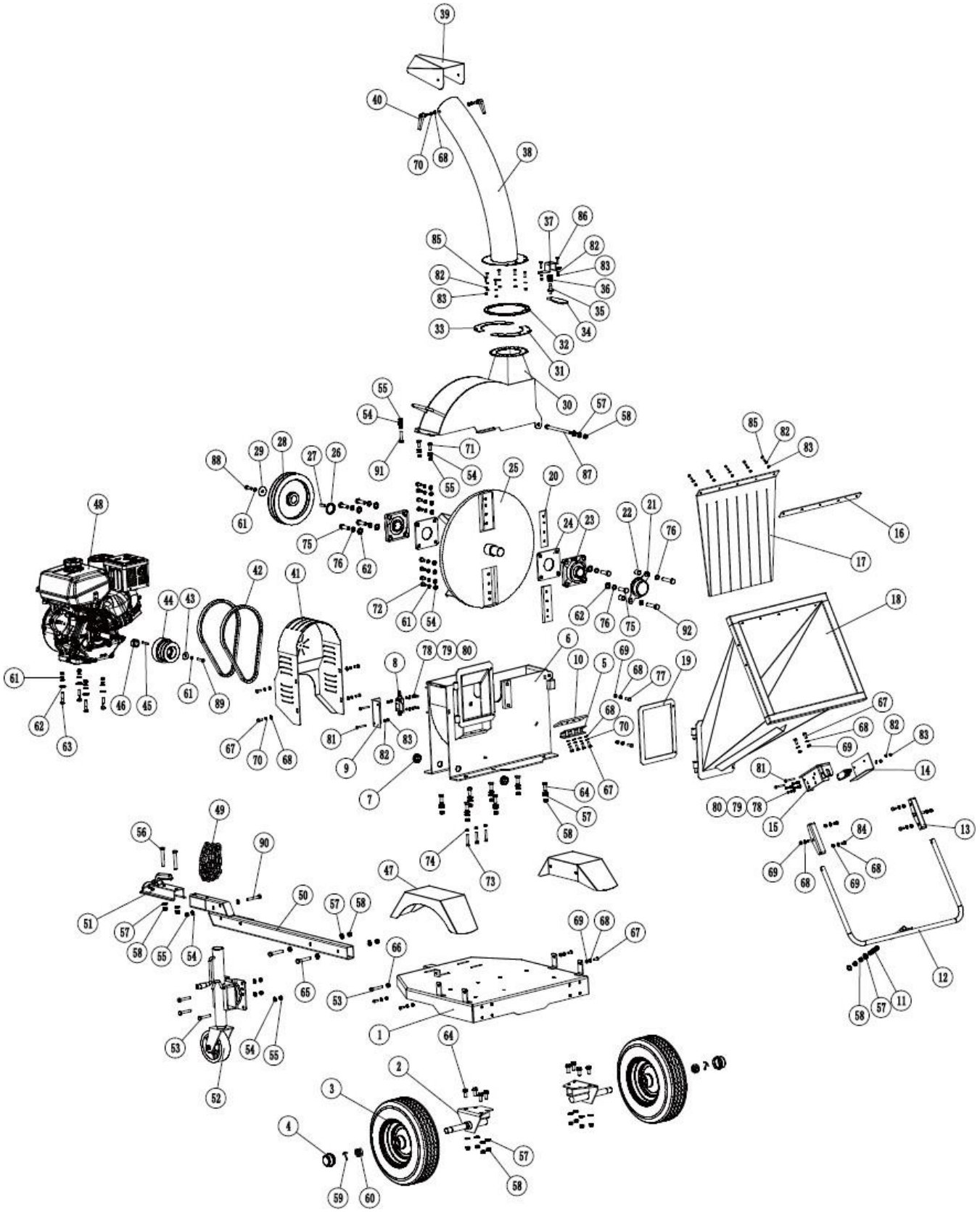
AVERTISMENT

Înainte de a efectua orice procedură de întreținere sau inspecție, opriți motorul și așteptați cinci minute pentru a permite răcirea tuturor componentelor. Deconectați cablul bujiei, ținându-l la distanță de bujie.

Problemă	Cauză posibilă	Măsură
Motorul nu pornește	1. Nu mai este combustibil. 2. Maneta de starter nu se află în poziția START. 3. Benzină de calitate slabă sau veche și alterată. 4. Conducte de combustibil murdare. 5. Capacul bujiei nu este fixat corespunzător. 6. Bujie murdară. 7. Nu există compresie în motor. Problemă apărută după o perioadă lungă de depozitare. 8. Nivel scăzut al uleiului de motor.	1. Alimentați cu combustibil. 2. Setați maneta de aer de pornire în poziția START. 3. Utilizați benzină fără plumb proaspătă. 4. Curățați conductele cu un aditiv pentru combustibil. Depunerile abundente pot necesita o curățare suplimentară. 5. Conectați corect cablul bujiei. 6. Scoateți și curățați/înlocuiți bujia 7. Lubrifiați cilindrul, turnați o lingură de ulei în orificiul bujiei. Mișcați pistoanele de câteva ori trăgând încet de frânghia de pornire și încercați să porniți din nou. 8. Completați uleiul de motor până la nivelul corespunzător.
Gazele de eșapament ale motorului sunt negre	1. Filtru de aer murdar. 2. Maneta de șoc în poziție închisă.	1. Înlocuiți filtrul de aer. 2. Puneți maneta de aer de pornire în poziția închisă.
Motorul se oprește brusc	1. Rezervorul de combustibil este gol sau plin cu benzină contaminată sau de calitate inferioară. 2. Oprire din cauza nivelului scăzut al uleiului. 3. Capacul bujiei este deconectat sau conectat incorect.	1. Umpleți rezervorul de combustibil cu benzină fără plumb proaspătă. 2. Completați uleiul de motor până la nivelul corespunzător. 3. Montați corect capacul bujiei.
Motorul funcționează, dar materialul nu este ejectat	1. Canalul de evacuare este înfundat. 2. Motorul nu funcționează la turație maximă.	1. Îndepărtați impuritățile. 2. Setați maneta de accelerație în poziția FAST.
Tăiere lentă sau oprirea motorului	1. Diametrul crengii este prea mare. 2. Accelerația este setată în poziția „slow”. 3. Ramurile sunt foarte dure sau uscate.	1. Nu prelucrați ramuri cu un diametru mai mare de 50 mm. 2. Reglați accelerația pentru a crește turația motorului. 3. Materialul nu poate fi mărunțit.
Zgomot sau vibrații suspecte în timpul mărunțirii materialului	1. Rotorul este supraîncărcat cu material. 2. Lamele sunt rupte, îndoite sau slăbite. 3. Lamele sunt blocate.	1. Lăsați aparatul să se curăță singur înainte de a adăuga material în buncărul de alimentare. 2. Verificați dacă asamblarea este corectă. Strângeți sau înlocuiți, după caz. 3. Verificați dacă există obstrucții și resturi. Reparați sau înlocuiți, după caz.

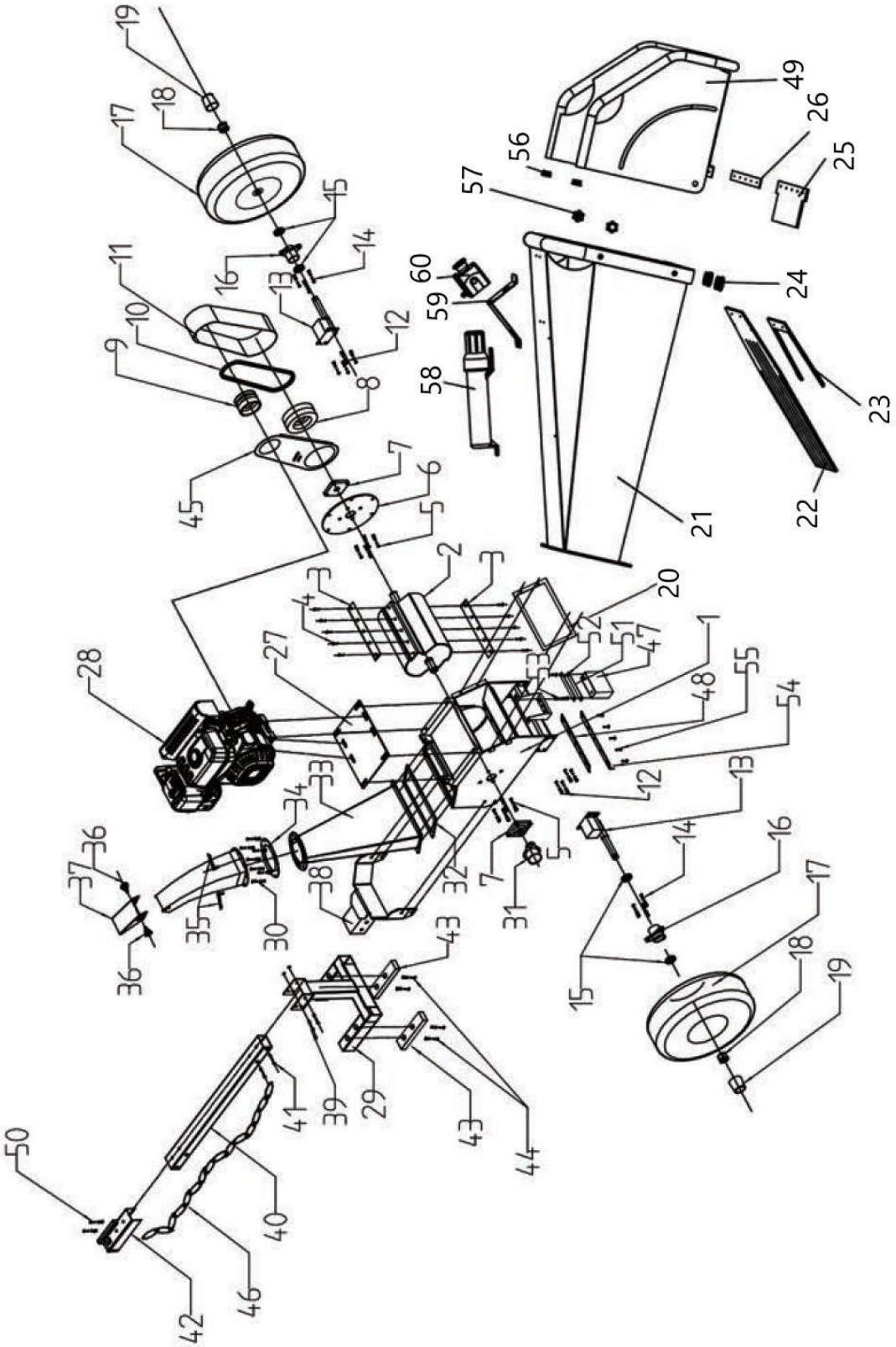
11. Desene de asamblare

HT-HECTOR-1200A



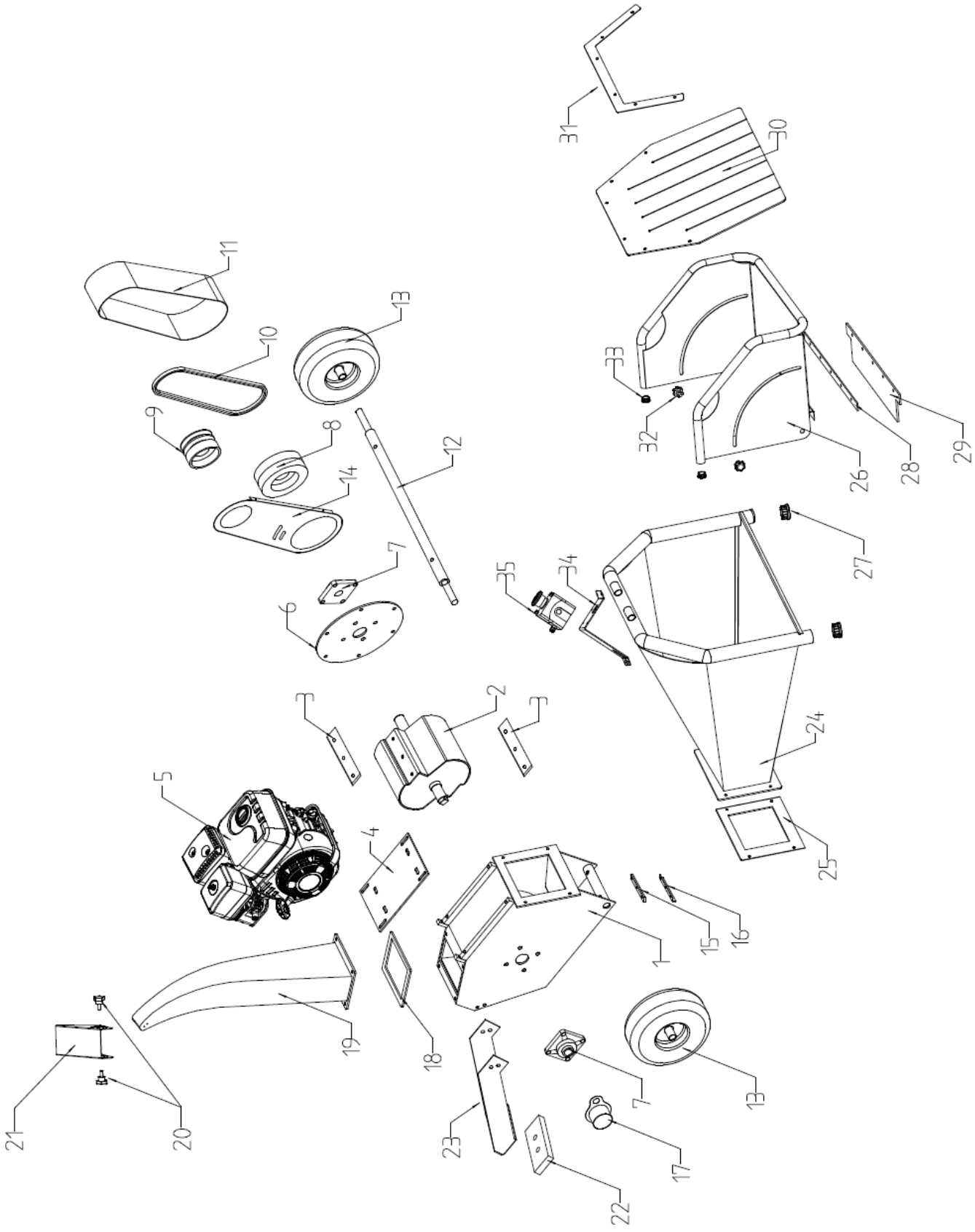
Număr	Descriere	Cantitate	Număr	Descriere	Cantitate
1	Șasiu	1	47	Aripile	2
2	Axa roții	2	48	Motor	1
3	Roată	2	49	Lanț de siguranță	2
4	Capac de protecție împotriva prafului	2	50	Bară de remorcare	1
5	Placă de reglare a nicovalei	1	51	Conector	1
6	Bază disc de tăiere	1	52	Roată	1
7	Inel de protecție	2	53	Șurub hexagonal M10x60	4
8	Comutator	2	54	Șaibă plată 10	23
9	Capac comutator	1	55	Piuliță de blocare M10	12
10	Nicovală	1	56	Șurub hexagonal M12x80	2
11	Arc	1	57	Șaibă plată 12	treizeci
12	Manetă de oprire de urgență	1	58	Piuliță de blocare M12	22
13	Suport pentru maneta de oprire	2	59	Știft de siguranță 4x45	2
14	Capac pentru comutator	1	60	Piuliță hexagonală M24x1,5	2
15	Bază pentru comutator	1	61	Șaibă elastică 10	14
16	Placă de montare din cauciuc	1	62	Șaibă plată 14	10
17	Separator din cauciuc	1	63	Șurub de susținere M10x45	4
18	Buncăr de încărcare	1	64	Șurub hexagonal M12x30	15
19	Cauciuc de alimentare către cadru	1	65	Șurub hexagonal M12x70	2
20	Lame	2	66	Piuliță hexagonală M10	1
21	Capac de rulment	1	67	Șurub hexagonal M8x20	14
22	Inel de fixare	2	68	Șaibă plată 8	24
23	Rulment UCFU208	2	69	Piuliță de blocare M8	14
24	Baza rulmentului	2	70	Șaibă elastică 8	10
25	Disc de tocare	1	71	Șurub hexagonal M10x25	2
26	Inel de fixare	1	72	Șurub hexagonal M10x20	8
27	Cheie plată	1	73	Șurub cu cap hexagonal M8x45	3
28	Scripetă	1	74	Piuliță hexagonală M8	3
29	Garnitură de etanșare pentru scripetă	1	75	Șurub hexagonal M14x45	6
treizeci	Capac disc	1	76	Șaibă elastică 14	8
31	Placă de conectare 1	1	77	Șurub hexagonal M8x25	2
32	Placă rotativă	1	78	Șurub hexagonal M5x12	8
33	Placă de conectare 2	1	79	Șaibă elastică 5	8
34	Mâner	1	80	Șaibă plată 5	8
35	Ax mâner	1	81	Șurub hexagonal M6x50	4
36	Tampoană	1	82	Șaibă plată 6	17
37	Suport mâner	1	83	Piuliță de blocare M6	17
38	Jgheab de descărcare	1	84	Șurub hexagonal M8x16	4
39	Deflector	1	85	Șurub hexagonal M6x20	11
40	Mandrină de prindere	2	86	Șurub hexagonal M6x25	2
41	Capac pentru curea	1	87	Șurub hexagonal M12x165	1
42	Curea	2	88	Șurub hexagonal M10x30	1
43	Garnitură de etanșare a ambreiajului	1	89	Șurub hexagonal 3/8-24x1	1
44	Ambreiaj	1	90	Șurub hexagonal M10x70	1
45	Cheie fixă pentru motor	1	91	Șurub hexagonal M10x45	1
46	Inel de fixare	1	92	Șurub hexagonal M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Număr	Descriere	Cantitate	Număr	Descriere	Cantitate
1	Cadru de bază	1	31	Capac rulment	1
2	Rolă	1	32	Garnitură de cauciuc pentru racordul la cadru	1
3	Cuțit	2	33	Jgheab de descărcare	1
4	Șurub hexagonal M10x25	8	34	Flanșă pentru jgheabul de descărcare	1
5	Șurub hexagonal M12x40	12	35	Șurub cu cap de prindere M8x15	2
6	Placă de montare a rulmentului	1	36	Șurub M8x15	2
7	Rulment	2	37	Deflector de jgheab	1
8	Scripetă	1	38	Dispozitiv de imobilizare a piciorului	1
9	Ambreiaj	1	39	Șurub hexagonal M10x70	2
10	Curea de transmisie	2	40	Bară de remorcare	1
11	Capac pentru curea	1	41	Șurub hexagonal M10x60	2
12	Șurub hexagonal M10x25	8	42	Conector de 2	1
13	Ax de roată	1	43	Tampoane de cauciuc	2
14	Șurub hexagonal M8x25	6	44	Șurub hexagonal M8x30	4
15	Rulment de roată	2	45	Placă interioară de prindere	1
16	Flanșă de roată	2	46	Lanțuri de siguranță	1
17	Anvelopă 16*8.00-7	2	47	Baterie	1
18	Piuliță coroană M24x1,5	2	48	Nicovală	1
19	Capac de roată din cauciuc	2	49	Jgheab de umplere B	1
20	Alimentare cu cauciuc către cadru	1	50	Șurub hexagonal M12x80	4
21	Jgheab de alimentare A	1	51	Tampoane din cauciuc	1
22	Separator din cauciuc	1	52	Capac baterie	1
23	Suport separator din cauciuc	1	53	Șurub hexagonal M8x20	4
24	Dop pentru țeavă 038	2	54	Placă de montare a nicovalei	1
25	Clapetă din cauciuc	1	55	Șurub hexagonal M10x25	10
26	Clemă pentru clapetă din cauciuc	1	56	Dop pentru țeavă 025	2
27	Placă de bază a motorului	1	57	Piuliță stea M8	2
28	Motor	1	58	Mâner	1
29	Picioare de sprijin	1	59	Suport pentru comutator	1
treizeci	Șurub hexagonal M6x25	8	60	Buton de oprire de urgență	1

HT-HECTOR-1000



Număr	Descriere	Număr	Descriere
1	Corpul dispozitivului	19	Jgheab de descărcare
2	Rolă	20	Șurub în stea
3	Cuțit	21	Deflector de jgheab
4	Placă de bază a motorului	22	Tampoane de cauciuc
5	Motor	23	Picioare de sprijin
6	Placă de montare a rulmentului	24	Buncăr de alimentare A
7	Rulment	25	Cauciuc de alimentare către cadru
8	Scripetă	26	Buncăr B
9	Ambreiaj	27	Dop pentru țeavă Ø38
10	Curea de transmisie	28	Clemă plată din cauciuc
11	Capac pentru curea	29	Cauciuc plat
12	Ax de roată	treizeci	Separator din cauciuc
13	Anvelopă	31	Suport pentru separator din cauciuc
14	Placă interioară de fixare a curelei	32	Piuliță stea M8
15	Nicovală	33	Dop pentru țeavă Ø25
16	Placă de montare a nicovalei	34	Suport de schimb
17	Capacul rulmentului	35	Butonul de oprire de urgență
18	Racordul către cauciucul cadrului		



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si za čim natančnejši prevod; vendar pa noben avtomatiziran prevod ni popoln in ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je angleška. Morebitna neskladja ali razlike, ki so nastale pri prevajanju, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali izvrševanja. Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z natančnostjo informacij, vsebovanih v navodilih za uporabo, se prosimo sklicujte na angleško različico teh vsebin, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Drobilnik lesa			
Model	HT-HECTOR-1200A	HT-HECTOR-1200B	HT-HECTOR-1200C	HT-HECTOR-1000
Moč motorja [kW]	9	9	9	4,2
Število vrtljajev motorja [rpm]	3600	3600	3600	3600
Največji premer drobljenja [mm]	120	120	120	100
Prostornina motorja [cm³]	420	420	420	212
Poraba goriva [g/kWh]	374	374	374	395
Prostornina rezervoarja za olje [l]	1,1	1,1	1,1	0,55
Prostornina rezervoarja za gorivo [l]	6,5	6,5	6,5	3,6
Zagon	Ročno	Ročno	Ročno	Ročno
Dimenzije [cm]	275 × 99 × 184	240 × 80 × 160	244 × 80 × 129	164 × 55 × 110
Teža [kg]	242	177	177	97

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

PREDEN ZAČNETE DELATI, POZORNO PREBERITE IN RAZUMITE TA NAVODILA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za emisijo hrupa zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

Razlaga simbolov



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih varnostnih standardov.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je primeren za recikliranje.



POZOR! ali **OPOZORILO!** ali **NE POZABITE!** Splošni opozorilni znak, ki opisuje določeno
situacijo.


Nosite zaščito za sluh. Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.


Uporabljajte zaščitne rokavice.


Uporabljajte zaščito za glavo.


Uporabljajte zaščito za noge.


Uporabljajte zaščito za obraz.


Uporabljajte nastavljiv pokrov.


Uporabljajte pokrov.


Nosite zaščitno obleko.


POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!


POZOR! Opozorilo pred močnim hrupom!


POZOR! Vrtijoči se elementi!


POZOR! Nevarnost požara – vnetljivi materiali!


Opozorilo pred nevarnostjo zastrupitve s strupenimi snovmi!


Zasilna zaustavitev!


Pozor! Vroča površina lahko povzroči opekline!


POZOR: Ohranjajte varno razdaljo od bližnjih oseb ali živali (vsaj 10 m).


POZOR: Obstaja nevarnost, da bodo tuji predmeti izleteli skozi napravo!


POZOR! Ostri elementi. Nevarnost amputacije udov.


Med delovanjem stroja roke in vse druge dele telesa držite stran od posode za polnjenje, posode in iztočnega žleba.


Med delovanjem stroja se vedno zadržujte stran od območja iztoka. Kajenje prepovedano



Kajenje v bližini naprave je prepovedano. Naprava vsebuje vnetljive snovi.



Zaščitite pred dežjem.



Preden začnete z vzdrževanjem naprave, vedno najprej izklopite motor.

POZOR! Slike v tem navodilu za uporabo so zgolj ilustrativne in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega videza izdelka.

2. Varnost pri uporabi

POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Izrazi »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljajo za: drobilnik lesa

2.1. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, opazujte, kaj se dogaja, in uporabljajte zdravo pamet.
b) Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Naprava ustvarja iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
c) Če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje, takoj izklopite napravo in to nemudoma sporočite nadzorniku.
d) Popravila izdelka sme opravljati le servisni center proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!
e) V primeru požara za gašenje uporabite prašni ali ogljikovodikov (CO_2) gasilni aparat (takšnega, ki je namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
f) Otrokom in nepooblaščenim osebam je prepovedan vstop na delovno mesto. (Motnja pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad napravo).
g) Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.
h) Naprava med delovanjem proizvaja prah in odpadke. Pomembno je, da zaščitite prisotne pred njihovimi škodljivimi učinki.
i) Uporabite ZASTAVITEV V SILI, če obstaja nevarnost poškodbe ali smrti, nesreče ali škode.
j) Redno pregledujte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
k) Ta priročnik hranite na dosegu roke za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate predati tudi ta priročnik.
l) Elementi embalaže in majhni sestavni deli morajo biti shranjeni na mestu, ki ni dostopno otrokom.
m) Napravo hranite izven dosega otrok in živali.
n) Če se ta naprava uporablja skupaj z drugo opremo, je treba upoštevati tudi preostala navodila za uporabo.
o) Poskrbite, da je delovni prostor odprt.



Ne pozabite! Med upravljanjem naprave zaščitite otroke in druge prisotne

2.2. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko bistveno zmanjšajo vašo sposobnost za upravljanje naprave.
b) Stroj lahko upravljajo fizično sposobne osebe, ki so sposobne ravnati s strojem, so ustrezno usposobljene, so se seznanile s tem navodilom za uporabo ter so opravile usposabljanje na področju varnosti in zdravja pri delu.
c) Pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet in bodite pozorni. Začasna izguba koncentracije med uporabo naprave lahko povzroči hude poškodbe.
d) Uporabljajte osebno zaščitno opremo, ki je potrebna za delo z napravo in je navedena v poglavju 1 (Legenda). Uporaba pravilne in odobrene osebne zaščitne opreme zmanjšuje tveganje za poškodbe.
e) Ne precenjujte svojih zmožnosti. Med uporabo naprave ves čas ohranjajte ravnotežje in stabilnost. To vam bo v nepričakovanih situacijah zagotovilo boljši nadzor nad napravo.
f) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice držite stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v gibljivih delih.
g) Pred vklopom naprave odstranite vsa orodja za nastavitev ali ključe. Orodje ali ključ, ki ostane v vrtečem delu naprave, lahko povzroči poškodbo.
h) Uporabljajte zaščito za oči, ušesa in dihalne poti.
i) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.
j) Med delovanjem naprave ne vstavljajte rok ali drugih delov telesa v napravo!

2.3. Varno uporabljanje naprave

a) Naprave ne preobremenjujte. Za določeno nalogo uporabljajte ustrezno orodje. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in na varnejši način.
b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno (naprave ni mogoče vklopiti ali izklopiti). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti ali izklopiti s stikalom za vklop/izklop, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
d) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite, ali je naprava poškodovana, zlasti pa preverite, ali so na njej razpokani deli ali elementi ter ali obstajajo kakršne koli druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo oddajte v popravilo.
e) Napravo hranite izven dosega otrok.
f) Popravilo ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati izključno originalni nadomestni deli. S tem se zagotovi varna uporaba.
g) Da bi zagotovili delovno celovitost naprave, ne odstranjujte tovarniško vgrajenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.
h) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročne prevozne operacije, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.
i) Izogibajte se situacijam, v katerih naprava med uporabo preneha delovati zaradi prekomerne obremenitve. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in poškodbo naprave.
j) Ne dotikajte se premičnih delov ali dodatkov, razen če je naprava odklopljena od vira napajanja.
k) Med delom naprave ne premikajte, ne nastavljajte in ne vrtite.
l) Med uporabo naprave je ne puščajte brez nadzora.

m) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
n) Navedena vrednost emisije vibracij je bila izmerjena s standardnimi merilnimi metodami. Emisije vibracij se lahko spremenijo, če napravo uporabljate v drugačnem okolju.
o) Ne obdelujte dveh obdelovancev hkrati.
p) Ne prekrivajte dovoda in izpusta zraka.
q) Ne uporabljajte naprave, če je prazna.
r) Prepovedano je posegati v konstrukcijo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali zgradbe.
s) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
t) Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin!
u) Napravo hranite stran od prekomerne vlage ali dežja.
v) Med delovanjem motorja ne nameščajte, odstranjujte, nastavljajte ali vzdržujte izpustnega sita ali katerih koli drugih delov.
w) Med delovanjem motorja vse dele telesa in težke predmete držite stran od polnilnega lijaka in izhodnega žleba.
x) V napravo ne vnašajte tkanin, kamnov, kovine, stekla, gume, plastike, opek, vrvi, korenin, sadik, steklenic, pločevink ali drugih nebotaničnih predmetov.
y) Vrtljiva rezila znotraj teh odprtin lahko ob dotiku povzročijo hude telesne poškodbe.
z) Med delom bodite previdni. Stroj lahko iz nakladalne posode ali iztočnega žleba izvrže koščke obdelanega materiala.
aa) Motor se med delovanjem zelo segreje. Vročega motorja se ne dotikajte, saj lahko pride do opeklin.
bb) Da bi preprečili nevarnost požara, listje, travo in druge vnetljive materiale držite stran od vročega motorja in izpušnega lonca.
cc) Ne delujte na asfaltu, gramozu ali drugih trdih površinah, saj se lahko predmeti odbijajo in povzročijo poškodbe.
dd) Nekatere vrste dreves lahko povzročijo alergijsko reakcijo. Prah, ki nastaja med obdelavo vej, je lahko dražeč ali škodljiv, zato je treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe.
ee) Ne delujte na neravnem terenu ali če je naprava nestabilna.
ff) Če se drobilnik zamaši ali se v njem naberejo ostanki, takoj izklopite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma ustavijo, preden odstranite zamašitev.
gg) V napravo ne vstavljajte vej/lesa, ki so večji od tistih, navedenih v tehničnih podatkih.
hh) Pred začetkom uporabe naprave preverite raven olja in po potrebi dolijte motorno olje do oznake za polno raven. Delovanje z premajhno količino olja lahko povzroči pregrevanje ali celo poškoduje motor!
ii) Iztekanje olja iz stroja je treba prijaviti pristojnim službam ali ravnati v skladu z zakonskimi zahtevami, ki veljajo na območju uporabe.
jj) V izpušnih plinih motorja je prisoten strupen ogljikov monoksid. Zadrževanje v okolju z ogljikovim monoksidom lahko povzroči izgubo zavesti ali celo smrt. Motorja ne smete poganjati v zaprtem ali slabo prezračenem prostoru.
kk) Motor zaščitite pred vročino, iskrami in plamenom. V bližini drobilnika ne kadite!
ll) Benzin je vnetljiv in eksploziven. Pred dolivanjem goriva je treba motor izklopiti in počakati, da se ohladi.
mm) Opozorilo! Nevarnost poškodbe motorja zaradi napačnega goriva.
nn) Akumulator (če je vgrajen) je pod napetostjo. Ne dotikajte se in ne stikajte se s polji ter priključki akumulatorja. Odklapljanje priključkov akumulatorja je treba izvesti v pravilnem vrstnem redu.
oo) Naprava ni odobrena za uporabo na javnih cestah.
pp) Pred prevozom ali shranjevanjem pustite motor, da se ohladi vsaj 30 minut. Če napravo postavite na hladnejše, senčno mesto, se bo hitreje ohladila.

POZOR! Čeprav je naprava zasnovana tako, da je varna, ima ustrezne zaščitne ukrepe in kljub uporabi dodatnih varnostnih funkcij za uporabnika, še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo med delom z napravo. Pri uporabi priporočamo previdnost in zdravo pamet.

3. Področje uporabe naprave

Naprava je namenjena drobljenju vej, grmovja, plevela, poganjkov in dolge, suhe trave s premerom, ki ne presega vrednosti, navedene v tabeli tehničnih podatkov. Naprave ne uporabljajte za drobljenje gradbenih odpadkov, plastike, papirnih izdelkov, vrvi ali vrvic ter nobenega materiala, ki bi lahko vseboval kovino ali velike količine vlage/soka.

OPOMBA: Pred vstavljanjem materiala v napravo odstranite vse žeblje, vrvi, vrvice ali kamne, ki bi lahko bili vpeti v rastlinske dele (npr. korenine itd.).

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.

4. Opis naprave

HT-HECTOR-1200A



1 - Pokrov izhodne odprtine
2 - Vhodni žleb
3 - Ročaj
4 - Boben za drobljenje

5 - Zadnja kolesa
6 - Ročica za nastavitev podaljšanja sprednjega kolesa
7 - Sprednje kolo
8 - Varnostna veriga
9 - Zapora vlečne kljuke
10 - Motor
11 - Priključni obroč
12 - Izhodni žleb

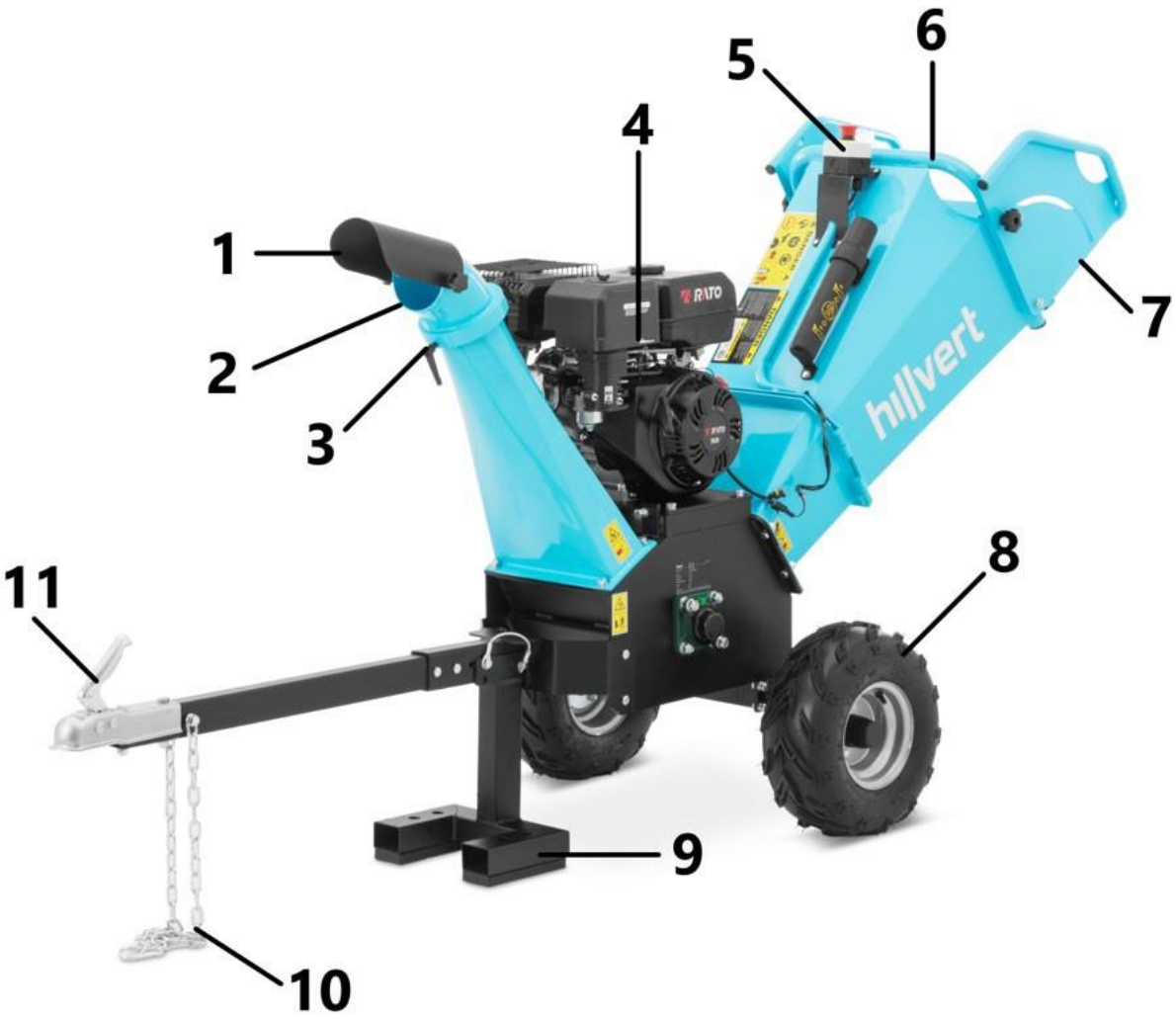
HT-HECTOR-1200B



1 - Pokrov izhoda
2 - Izhodni žleb
3 - Motor
4 - Zasilni stikalo
5 - Vhodni žleb
6 - Kolesa
7 - Podpora

8 - Varnostna veriga
9 - Zapora vlečne kljuke
10 - Priključni obroč

HT-HECTOR-1200C



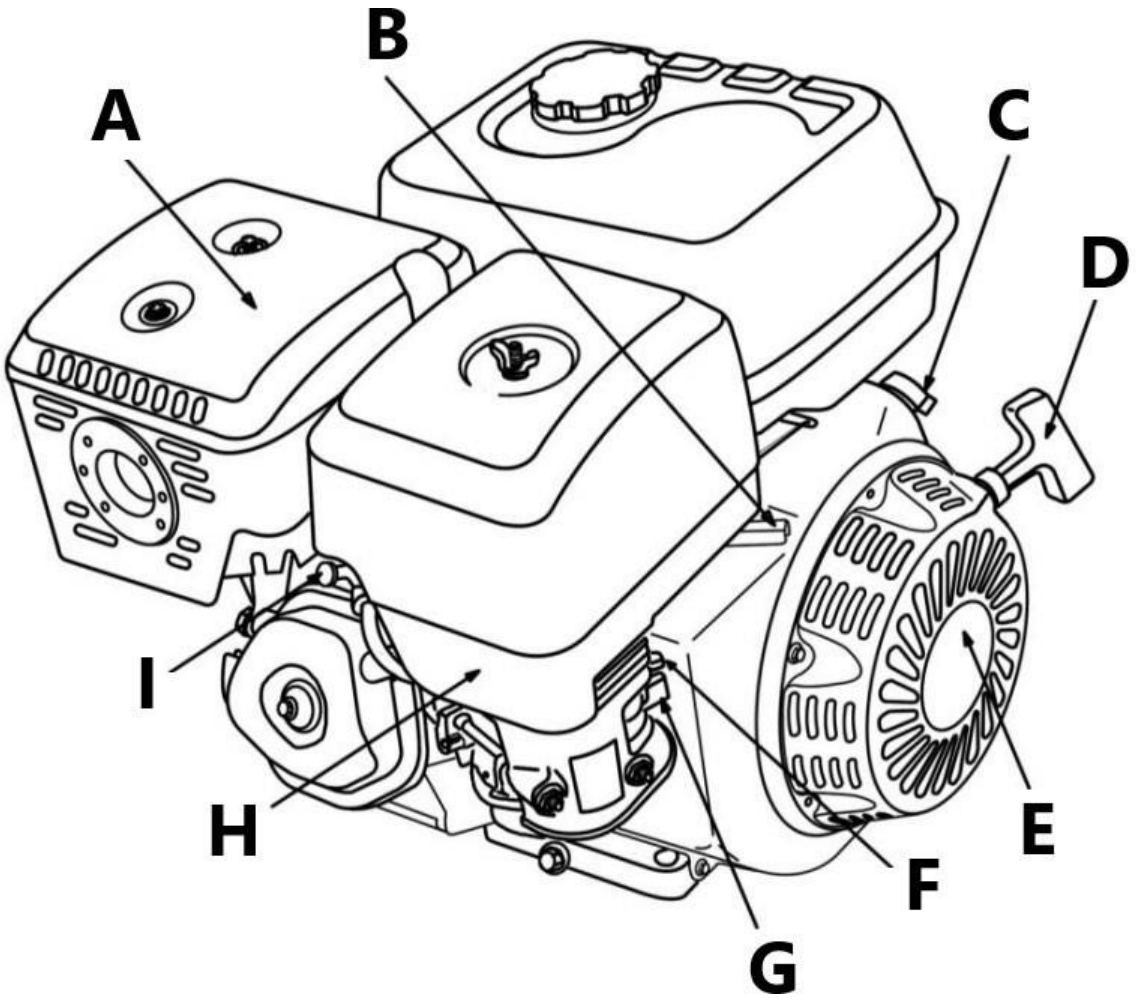
1 - Pokrov izhodnega kanala
2 - Izhodni kanal
3 - Priključni obroč
4 - Motor
5 - Zasilni stikalo
6 - Vhodni žleb
7 - Podaljšek vhodnega kanala
8 - Kolesa
9 - Nosilec
10 - Varnostna veriga
11 - Zapora vlečne kljuke

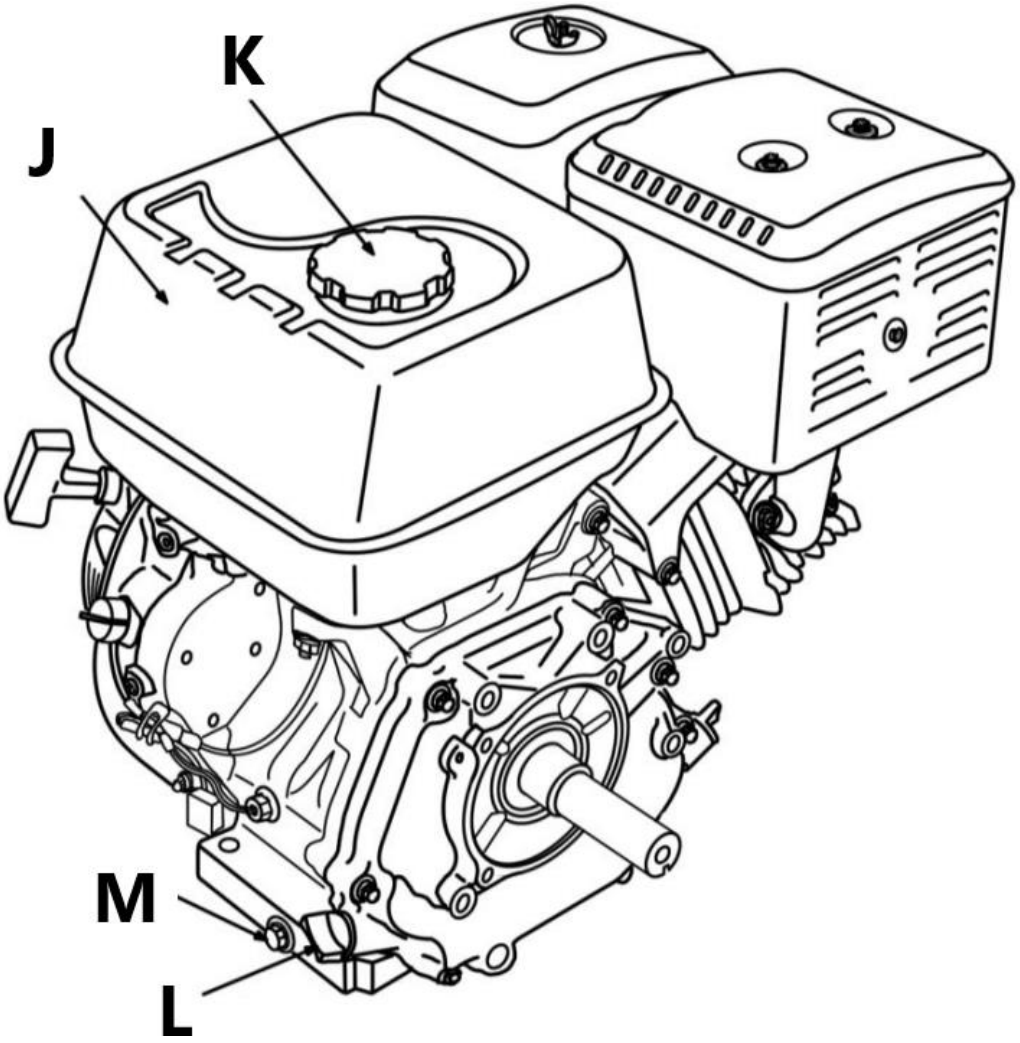
HT-HECTOR-1000



1 - Vhodni žleb
2 - Zasilni stikalo
3 - Motor
4 - Izhodni žleb
5 - Pokrov izhodnega žleba
6 - Pokrov pogonskega jermena
7 - Nosilec
8 - Kolesa

5. Opis motorja





A – dušilec zvoka
B – ročica plina
C – stikalo za vklop/izklop vžiga
D – ročica za zagon
E – ročni zagon
F – ročica dušilca
G – ročica ventila za gorivo
H – zračni filter
I – vžigalna svečka
J – rezervoar za gorivo
K – pokrovček za polnjenje goriva
L – zamašek za izpust olja
M – pokrovček za polnjenje/kazalnik nivoja olja

6. Priprava na delo

Postavitev naprave

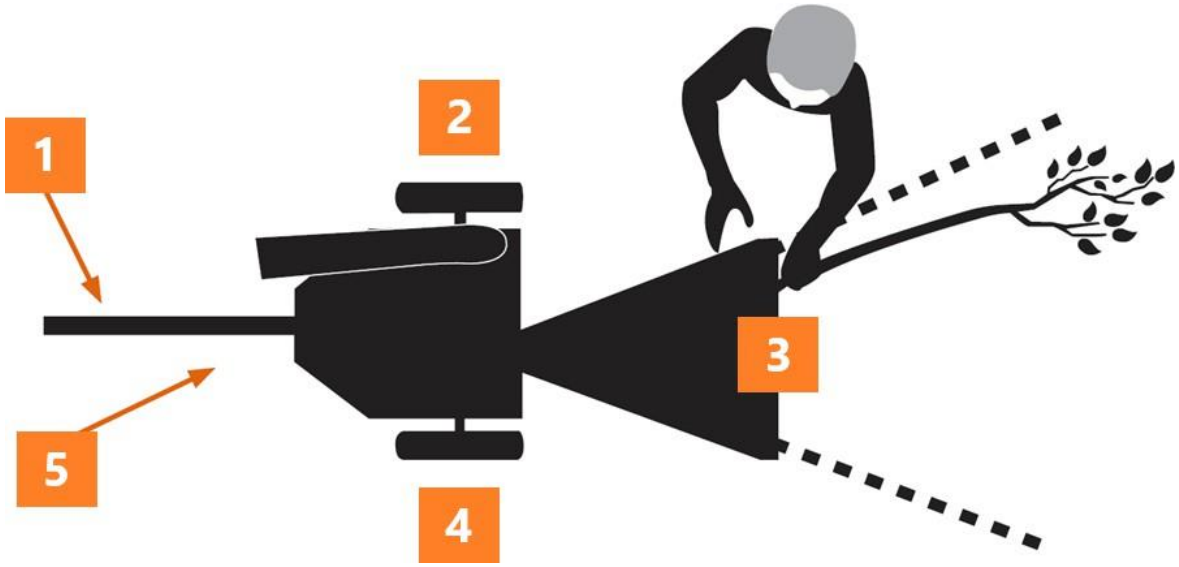
Napravo je treba uporabljati zunaj zaprtih prostorov na stabilni, vodoravni in ravni površini, po možnosti na travi ali tleh. Naprave ne postavljajte na beton, asfalt ali druge trde površine, saj se lahko od njih odbijajo odrezki in drugi ostanki, ki jih naprava izmetava, ter tako predstavljajo nevarnost.

Delovni pogoji

Preglejte material, ki ga želite drobljiti, in se prepričajte, da je nad napravo dovolj prostora za nalaganje materiala. Priporočljivo je, da delovno mesto izberete čim bližje kraju, kjer bodo uporabljeni drobljenci. S tem boste na minimum zmanjšali potrebo po prenašanju obdelanega materiala. Ohranjajte varno razdaljo od območja izmetavanja drobljencev. Poskrbite, da so tudi vsi mimoidoči, otroci, živali ali dragoceni predmeti na varni razdalji od območja izmetavanja sekancev.

Območje upravljalca

- Drobilnik upravljajte izključno z območja upravljalca.
- Preberite, kako nastaviti napravo.
- Nikoli ne premikajte drobilnika ali ga ne puščajte brez nadzora, medtem ko teče motor.
- Za vzdrževanje in popravila motorja upoštevajte navodila iz priročnika za motor



1 - Sprednja podpora
2 - Območje upravljalca
3 - Območje dovajanja materiala
4 - Območje upravljalca
5 - Motor

NEVARNOST: Ta oprema je opremljena z notranjim zgorevalnim motorjem in se ne sme uporabljati v neobdelanih gozdnih območjih, grmičevju ali travnikih ali v njihovi bližini, razen če je izpušni sistem motorja opremljen z iskrenim filtrom, ki ustreza lokalnim predpisom.

7. Namestitev naprav

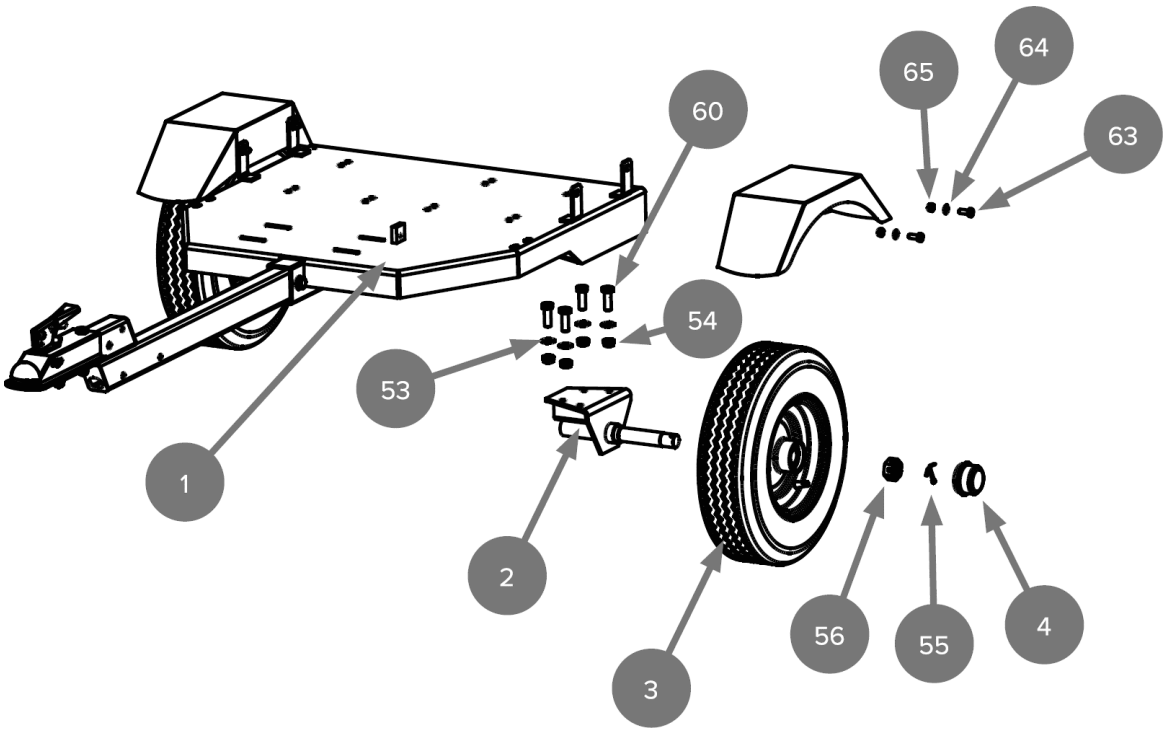
Namestitev modela HT-HECTOR-1200A

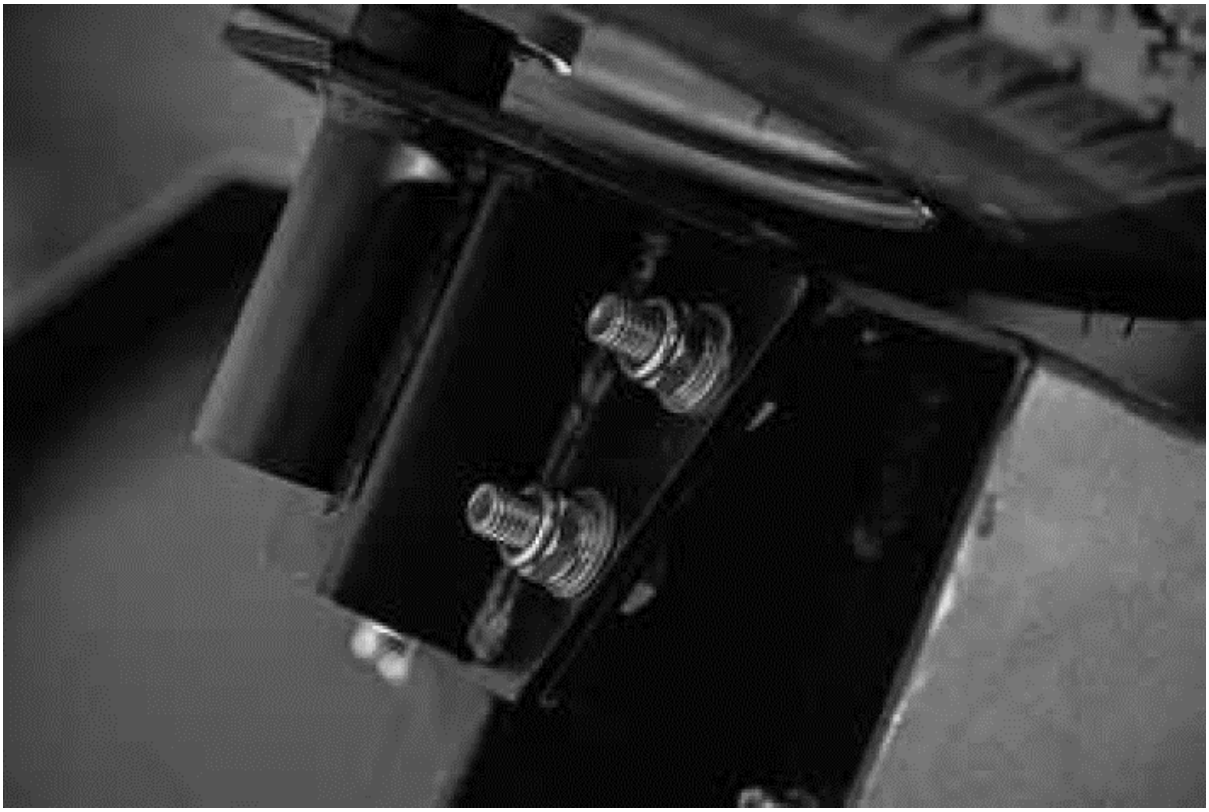
Razpakiranje

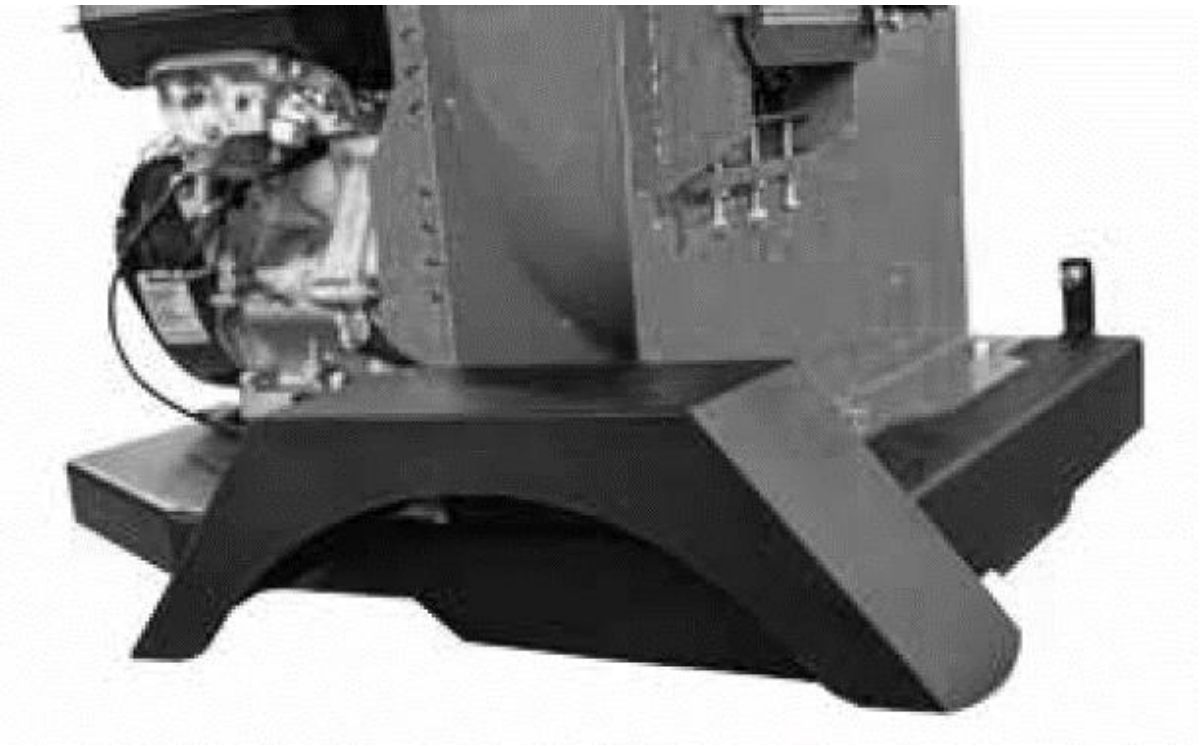
Transportno škatlo postavite na trdno, ravno površino in previdno odstranite pokrov. Z dvema osebama vzemite vse dele iz škatle in pred začetkom sestavljanja drobilnika preverite, ali manjka kakšen element.

1) Montaža koles

a) Osi koles (2) pritrdite na šasijo (1) s šestkotnim vijakom M12x30 (60), ploščato podložko 12 (53) in zavarovalno matico M12 (54).
b) Blokirajte blatnik (43) na šasijo (1) s šestkotnim vijakom M8x20 (63), ploščato podložko 8 (64) in varovalno matico M8 (65).
c) Kolo (3) pritrdite na os kolesa (2), šestkotno matico M24x1,5 (56) zavarujte s kliničnim zatičem 4x45 (55) in na konec z gumijastim kladivom namestite zaščitni pokrov (4).







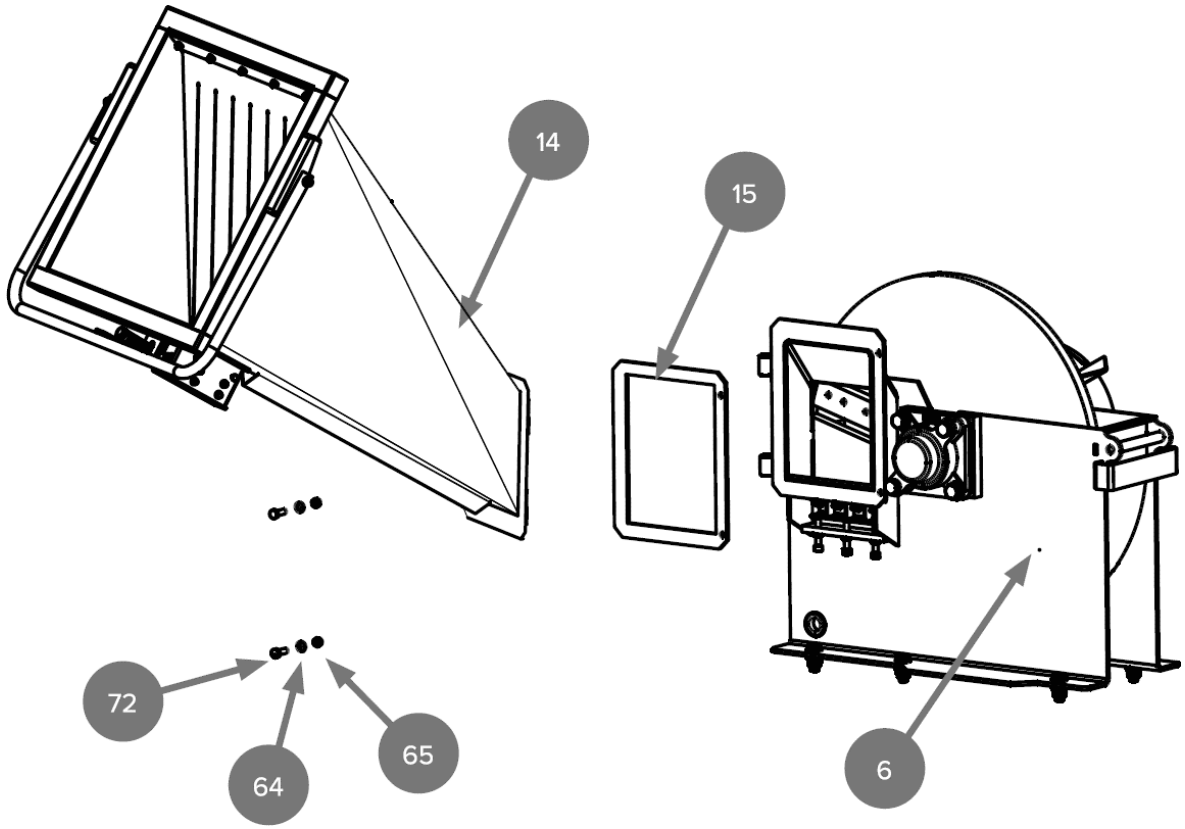


2) Namestitev posode za dovajanje materiala

Priključite dovodni lijak (14) na podlago rezalnega diska (6) tako, da med oba dela vstavite gumijasti okvir (15), in ga pritrdite s šestkotnim vijakom M8x25 (72), 8 ploščatimi podložkami (64) ter varovalno matico M8 (65).





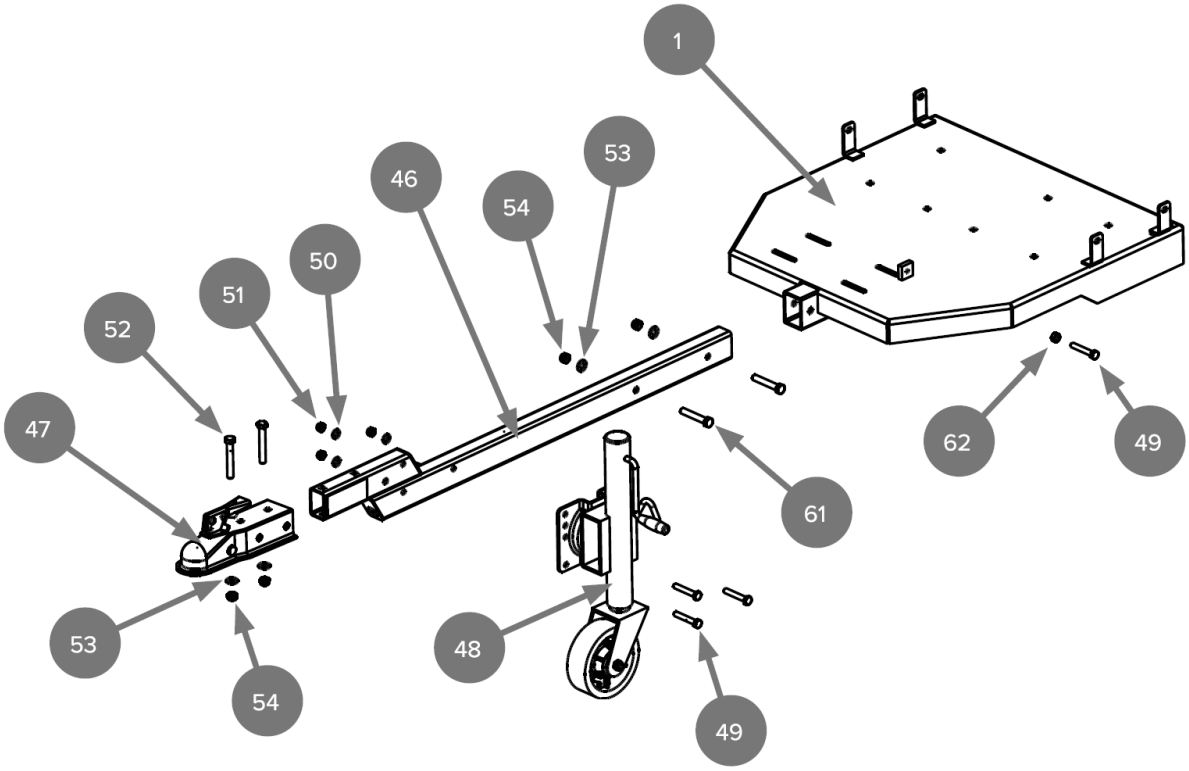


3) Pritrditev vlečne kljuke

a) Spojko (47) pritrdite na vlečno palico (46) s šestkotnim vijakom M12x80 (52) in ploščato podložko 12. (53) in matica M12 (54).

b) Vlečno kljuko (46) pritrdite na šasijo (1) s šestkotnim vijakom M12x70 (61) in ploščato podložko 12. (53) in matica M12 z zavoro (54).

c) Pritrdite oporno kolo (48) na vlečno palico (46) s šestkotnim vijakom M10x60 (49), ploščato podložko 12 (53) in ploščato podložko 10 (50).

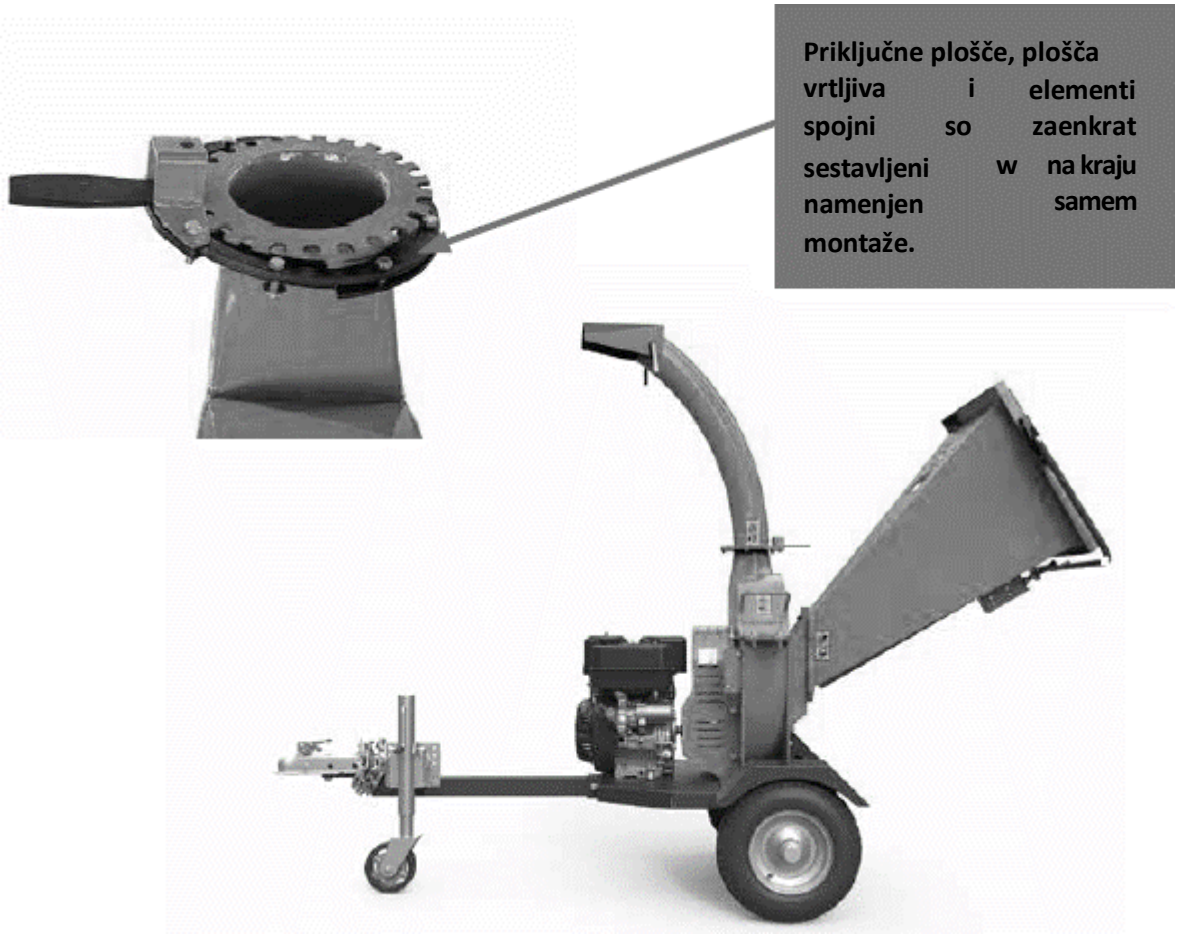




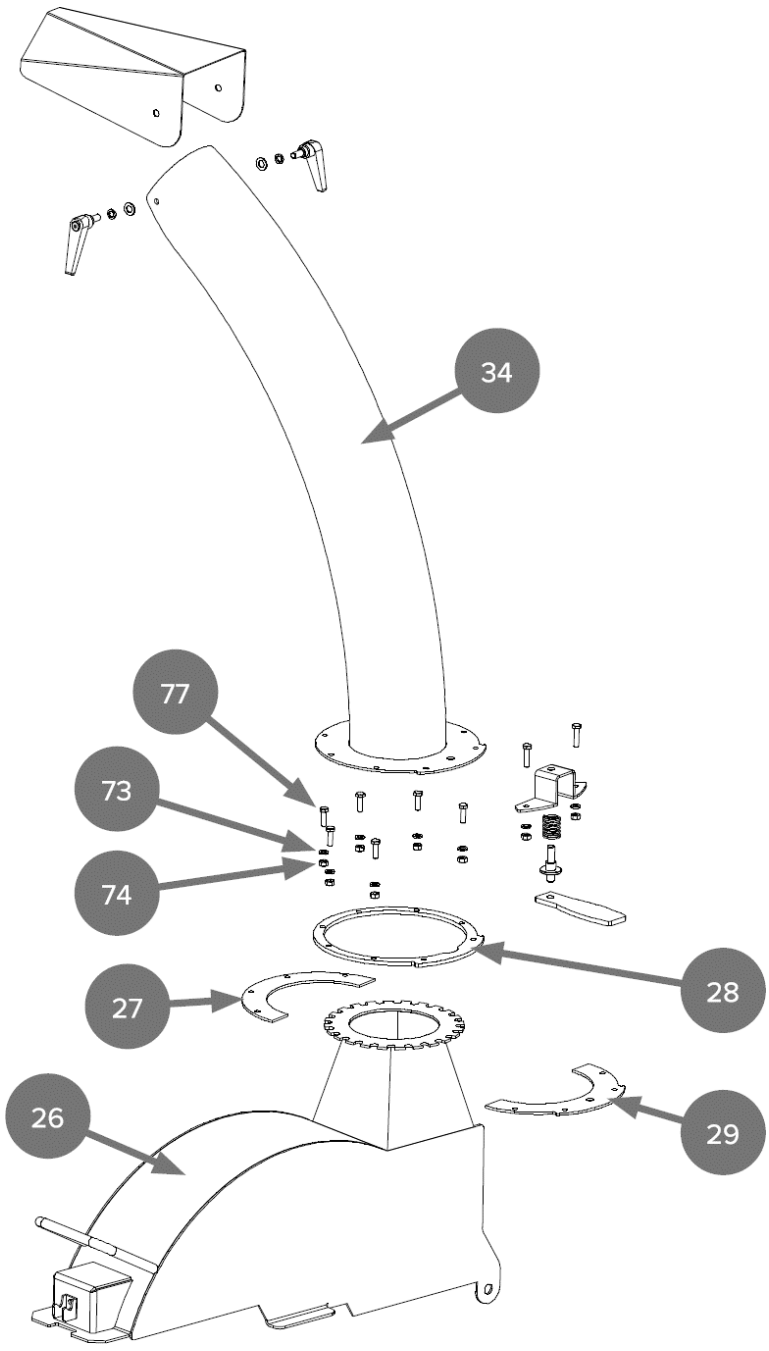


4) Montaža izpustnega žleba

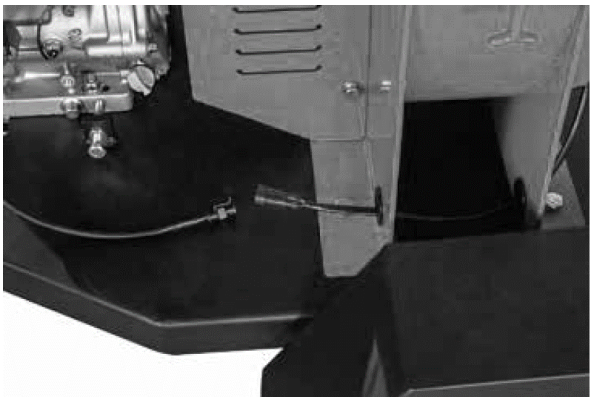
a) Pritrdilne plošče (27, 29) položite na pokrov diska (26).
b) Položite vrtljivo ploščo (28) na povezovalne plošče (27, 29).
c) Izpustni žleb (34) pritrdite na vrtljivo ploščo (28) in povezovalne plošče (27, 29) s ploščato podložko 6 (73), varovalno matico M6 (74) in šestkotnim vijakom M6x20 (77).

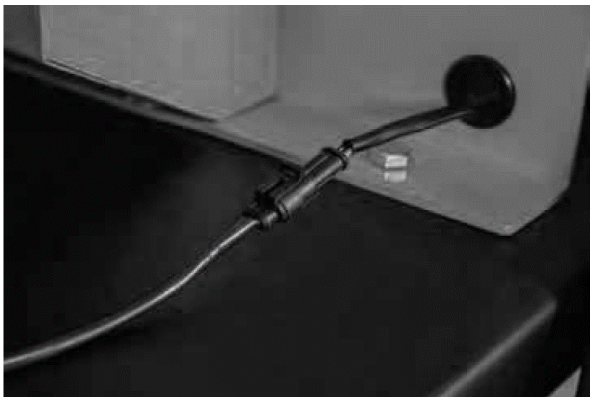


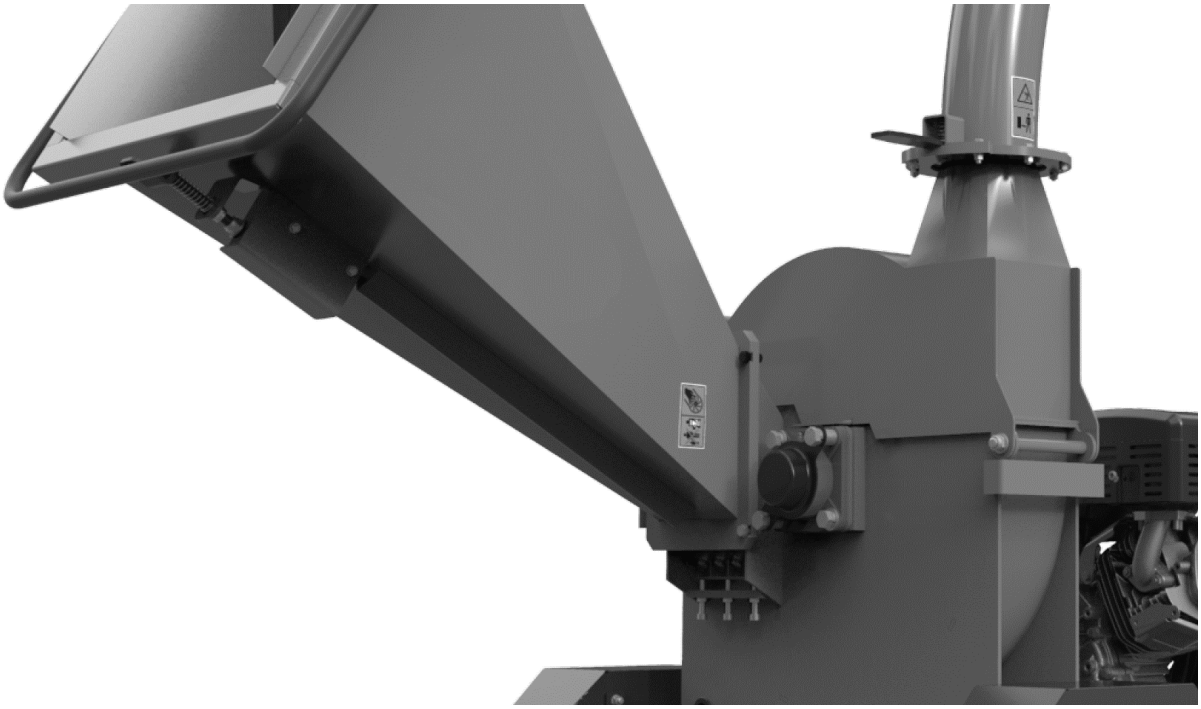
Priključne plošče, plošča vrtljiva i elementi spojni so zaenkrat sestavljeni w na kraju namenjen samem montaže.


34
77
73
74
28
27
26
29

5) Priključitev zasilnega izklopa







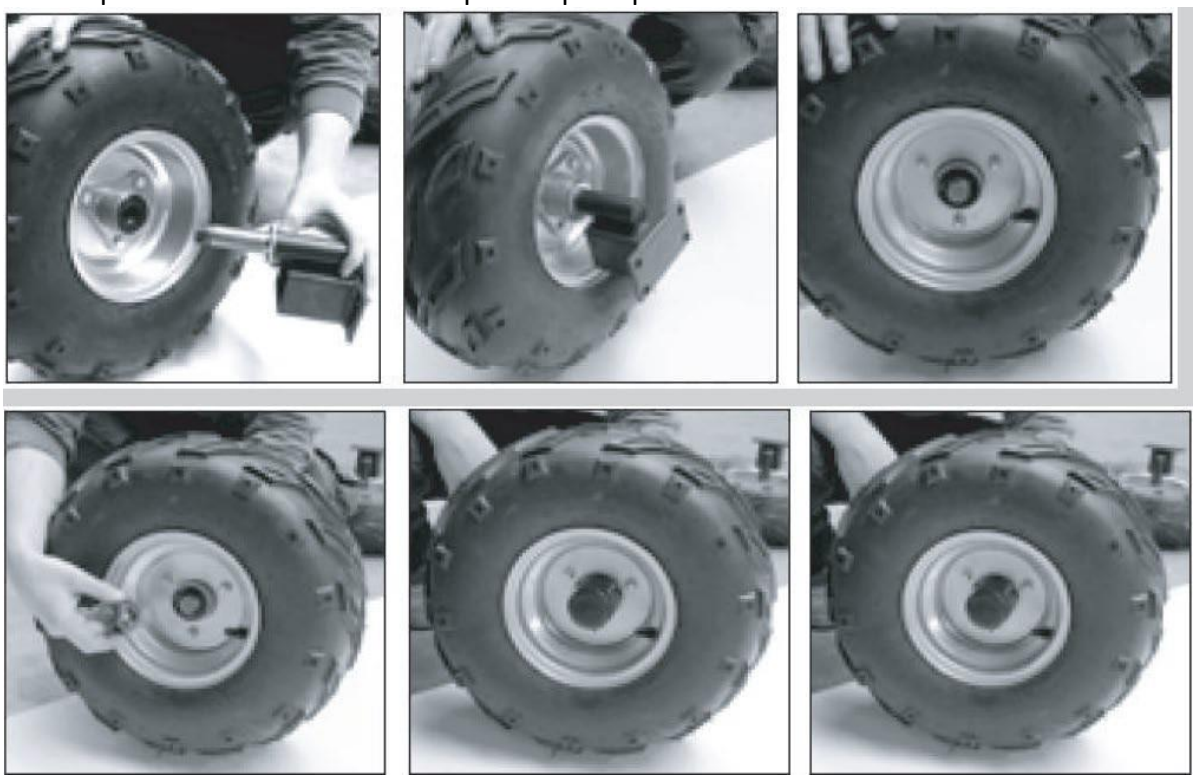
Sestavljanje modelov: HT-HECTOR-1200B in HT-HECTOR-1200C

Razpakiranje

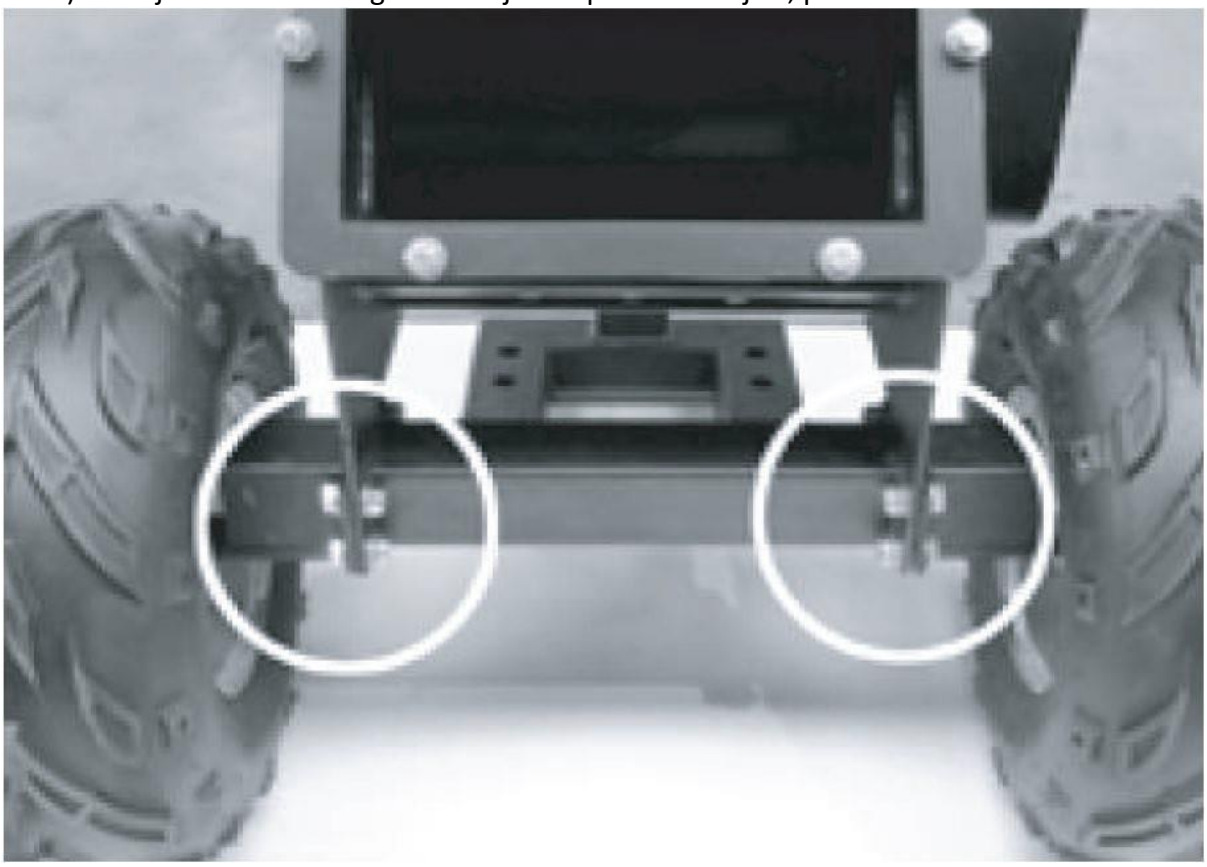
Postavite transportno škatlo na trdno, ravno površino in previdno odstranite pokrov. V dveh osebah izvlecite vse dele iz škatle in pred začetkom sestavljanja drobilnika preverite, ali morda ne manjka kakšen del.

1) Kolesa

a) Os vstavite skozi platišče, privijte matico in jo zavarujte s kliničnim zatičem. Nato ponovno namestite zaščitni pokrov proti prahu.



b) Ohišje rezila rahlo nagnite nazaj in os pritrdite z vijaki, podložkami in maticami.



2) Sprednja opora

a) Okvir rahlo nagnite nazaj in sprednjo oporo pritrdite z vijaki, podložkami in maticami.

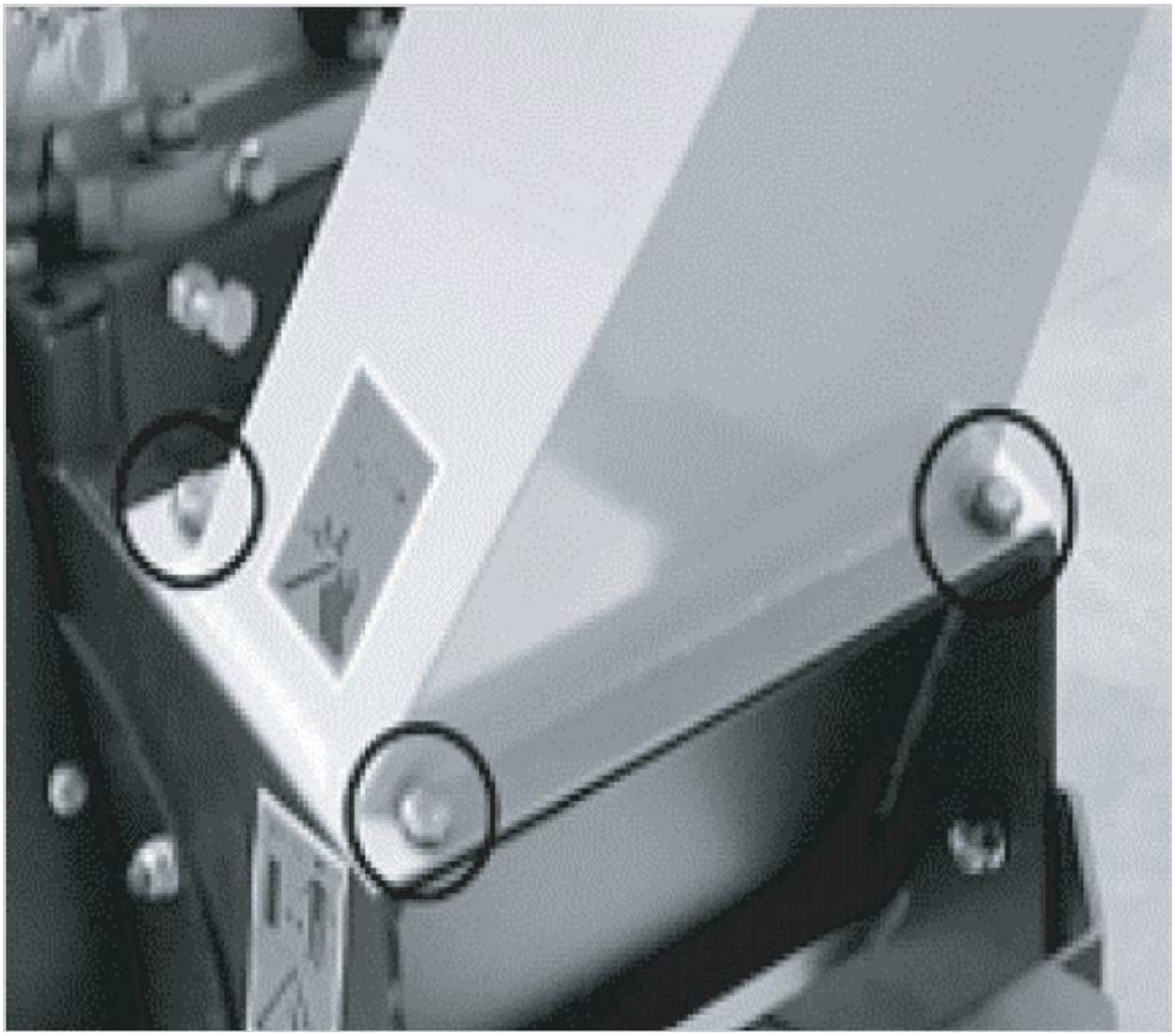
b) Vlečno palico namestite na sprednjo oporo in jo pritrdite z vijaki M12x100, podložkami M12 in maticami.





3) Montaža iztočnega žleba

Položite iztočni žleb na ohišje naprave tako, da se montažne luknje ujemajo z luknjami v iztočnem žlebu. Priključite z vijaki, podložkami in maticami.



4) Montaža polnilnega žleba

Polnilni žleb namestite na ohišje naprave tako, da se pritrdilne luknje ujemajo z luknjami v dovodniku. Priključite ga s podložkami in maticami.



5) Priključitev varnostnega stikala

Kabel za zasilno zaustavitev priključite na kabel motorja



8. Delo z napravo

Nasveti za pravilno uporabo

Pred zagonom motorja vedno preverite raven olja!
Nadaljnje podrobnosti o delovanju in vzdrževanju motorja najdete v navodilih za motor.

OPOMBA: Motor se dobavlja brez olja! Pred zagonom motorja napolnite karter z oljem 10w30. Pri preverjanju ali dolivanju olja ali goriva bodite posebno previdni, da v motor ne vstopi umazanija.

Olje

- Uporabljajte visokokakovostno olje v skladu z navodili za bencinski motor.
- Ne uporabljajte posebnih dodatkov.

Preverjanje in dolivanje olja

- Pred zagonom motorja preverite raven olja.

• Raven olja preverjajte vsak dan ali vsakih osem ur.
• Raven olja vzdržujte na najvišji ravni.
• Ne prepolnite.

Postopek dolivanja olja

Navodila za dolivanje olja v vaš stroj najdete v navodilih za uporabo motorja.

Postopek preverjanja olja

1. Preverite raven olja pred zagonom motorja.
2. Motor postavite v vodoravni položaj. Očistite območje okoli pokrova za dolivanje olja in merilne palice.
3. Vstavite in izvlecite merilno palico, da preverite raven olja.
4. Odstranite pokrov za dolivanje olja. Olje nalijte počasi.
5. Napolnite do oznake na merilni palici – ponovno preverite
6. Ponovno vstavite merilno palico.

Gorivo

• Uporabljajte čisto, sveže, navadno neosvinčeno bencinsko gorivo v skladu z navodili za uporabo motorja.

Dopolnjevanje goriva

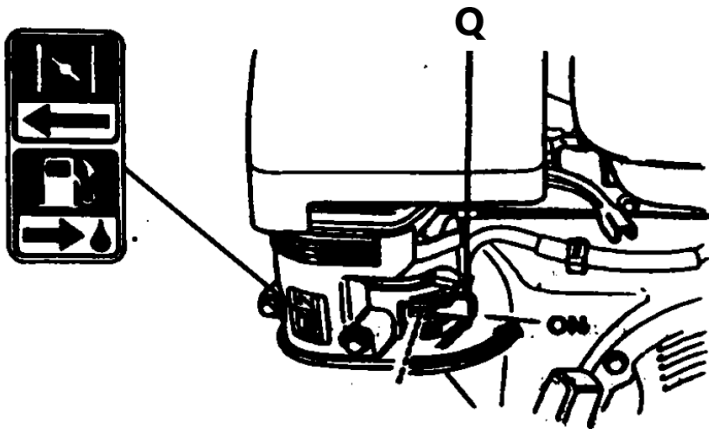
• Rezervoar napolnite na prostem ali v dobro prezračenem prostoru, stran od isker, odprtega ognja, toplote in drugih virov vžiga.
• Če se je gorivo razlilo, počakajte, da se izhlapi, preden zagnate motor.
• Ugasnite motor in ga pustite, da se ohladi vsaj 2 minuti, preden odstranite pokrovček za dolivanje goriva.
• Odstranite pokrovček. Napolnite rezervoar do približno 38 mm pod vrhom vratu, da omogočite raztezanje goriva. Pazite, da rezervoarja ne prepolnite. Pred zagonom ponovno namestite pokrovček.

Zagon in zaustavitev

POMEMBNO: Motor se kupcu dostavi brez olja. Pred zagonom motorja je treba doliti motorno olje.

Zagon motorja

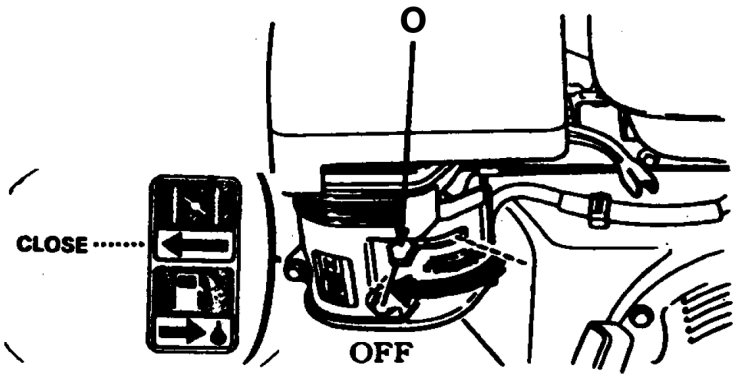
1) Obrnite ventil za gorivo v položaj »ON



Q – ventil za gorivo

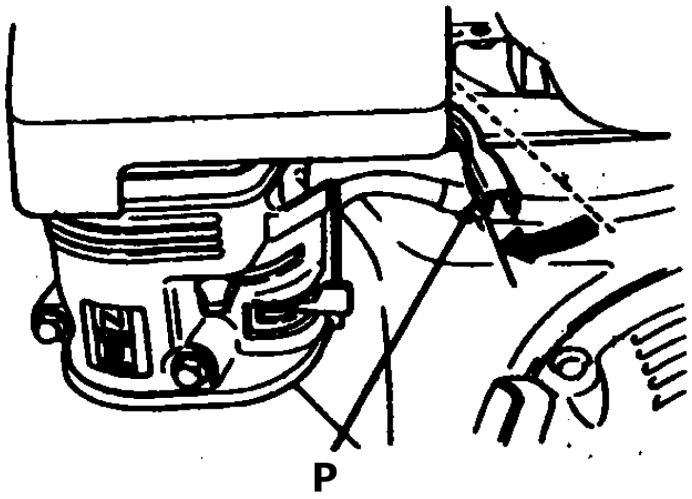
2) Premaknite ročico dušilca v položaj »CLOSE«.

OPOMBA: Če je motor vroč, ročice dušilca ni treba premikati.



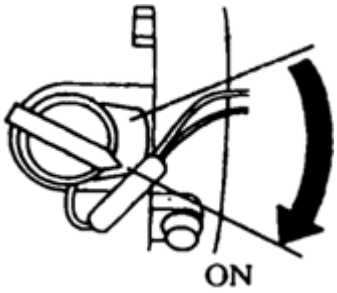
O – ročica dušilca

3) Ročico plina rahlo premaknite v levo.

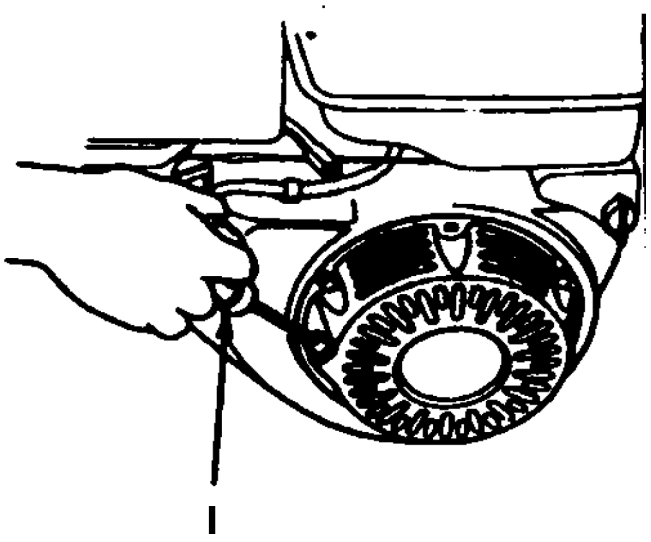


P – ročica plina

4) Stikalo motorja nastavite v položaj »ON«.



5) Ročaj vrvi za zagon rahlo potegnite navzgor, dokler ne začutite upora, nato pa ga hitro potegnite.

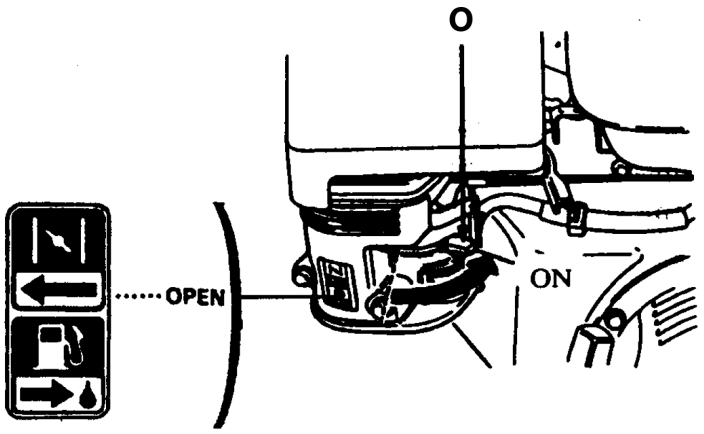


I – vrv za zagon

OPOMBA: Nenadno spustitev ročaja lahko povzroči udarec v motor. Ročaj spuščajte počasi in se prilagajajte sili povratnega udarca.

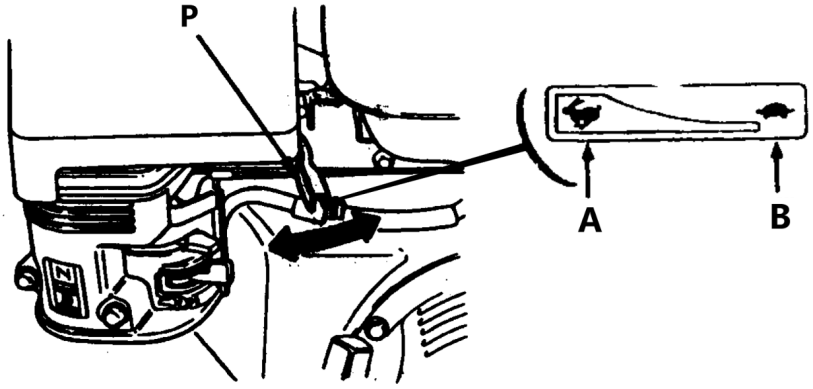
Nadzor hitrosti motorja

1) Segrejte motor in prestavite ročico dušilca v položaj »OPEN«.



O – ročica dušilca

2) Ročico plina nastavite v ustrezen položaj, da zagotovite pravilno delovno hitrost.



P – ročica plina
A – visoka hitrost
B – nizka hitrost

Ustavitev motorja

V nujnem primeru zavrtite stikalo motorja v položaj »OFF«, da ustavite motor. V običajnih razmerah za ustavitev motorja:

1) Premaknite ročico plina v desno (nizka hitrost) in navzdol.
2) Nastavite stikalo motorja v položaj »OFF«.
3) Nastavite gorivni ventil v položaj »OFF«.

OPOMBA: Nenadno ustavljanje pri visoki hitrosti in pod veliko obremenitvijo lahko poškoduje motor.

Drobljenje

POZOR! Preden začnete delati z napravo, preizkusite njeno delovanje brez materiala, ki ga nameravate drobiti. Če naprava ne oddaja sumljivih zvokov in ni puščanja, lahko nadaljujete z delom.

1) Material počasi vstavljajte v polnilni lijak. Ne vstavljajte preveč naenkrat.
2) Po potrebi uporabite dolg kos razrezanega materiala, da potisnete vsebino.

POZOR! Ne vstavljajte rok ali drugih delov telesa v polnilni lijak.

OPOMBA: Zaradi nevarnosti odskakovanja lesa je treba drobilnik polniti tako, da stojite ob strani naprave.

Navodila za uporabo

• Material vstavljajte počasi. Če motor oddaja nenavaden zvok, to pomeni, da material vstavljate prehitro.
• Korenine in drugi umazani materiali bodo otupili in poškodovali nože.
• Redno odstranjujte sekance iz naprave. V nasprotnem primeru lahko povzročijo zamašitev.
• Izogibajte se drobljenju vlažnega materiala, saj lahko zamaši napravo. Če je drobljenje vlažnega materiala nujno, ga ločite od suhega materiala.
• V napravo ne vstavljajte materiala s premerom, večjim od tistega, ki je naveden v tabeli tehničnih podatkov.
• Bolje je drobljati svež, zelen les. Noži bodo dlje ostali ostri.
• Pri delu z drobilnikom vedno nosite rokavice in varnostna očala.
• Če morate material potisniti v vtočni lijak drobilnika, uporabite le leseno palico, nikoli pa ne rok ali kakršnih koli jeklenih predmetov.
• Roke vedno držite stran od vtočnega lijaka drobilnika.
• Območje izpusta ohranjajte stran od ljudi, živali, stavb, stekla in drugih predmetov, ki ovirajo delo, povzročajo poškodbe ali škodo. Veter lahko spremeni tudi smer letenja sekancev, zato bodite previdni.

Pred uporabo preberite vsa varnostna navodila iz tega priročnika.

Pomembna opozorila

Ta drobilnik je namenjen drobljenju dreves in vej s premerom 12 cm (5”) in manj. Nikoli ne uporabljajte tega stroja za kakršen koli drug namen, saj lahko pride do resnih poškodb.

Obdelava dreves in vej s premerom 12 cm (5”) ali manj

• Vaš drobilnik lahko obdeluje suho ali zeleno surovino.
• Vstavite vejo v polnilni žleb.
• Vejo držite pod istim kotom kot je posoda drobilnika.
• Ko se veja skrajša in se nahaja v posodi drobilnika, jo potisnite naprej ali, če je potrebno, jo skupaj z naslednjo vejo potisnite v drobilnik.
• Če imajo veje premer 5 cm (2”) ali več, v drobilnik vstavljajte le po eno vejo naenkrat.
• Če so veje manjše od 5 cm, lahko v drobilnik hkrati vstavite več vej.
• Z zelenimi vejami je lažje delati kot s trdim lesom.
• Pri nalaganju materiala v drobilnik nosite zaščitne rokavice.

Dodatne opombe

• Pri uporabi drobilnika ravnajte z zdravo pametjo.
• Naučite se prepoznati spremembo zvoka stroja, ko je preobremenjen.

• Seznanite se z ugodnimi pogoji delovanja in se izogibajte tistim, ki lahko povzročijo preobremenitev in poškodujejo stroj.
• Če se stroj ustavi zaradi preobremenitve ali kakršnega koli drugega razloga, ga takoj ustavite.
• Če se stroj zatakne in ne ustavite motorja, lahko to povzroči:
    • Prepálitev pasu
    • Uničenje sklopke

Ta poškodba je lahko draga in ni pokrita z garancijo. Zato je pomembno, da stroj takoj izklopite, če se zatakne.

• Samo izkušnje upravljavca vam bodo povedale, kako hitro vstavljati drevesa in veje.
• Pred zagonom drobilnika preverite, ali se vztrajnik prosto vrti.
• Vsakič, ko uporabljate drobilnik, vizualno preglejte rezilo drobilnika, ali je poškodovano.
• Pred vsako uporabo preverite stanje rezila, stanje zaščitne plošče ter zategnjenost matic in vijakov, ki pritrjujejo rezilo.
• Za premikanje kupa obdelanega materiala uporabite lopato, grablje ali orodje z dolgim ročajem. Nikoli ne uporabljajte rok ali nog.

Odstranjevanje zamašitve

1. Ustavite motor.
2. Odklopite kabel svečke in ga držite stran od svečke.
3. Odstranite ves material, ki je ostal v posodi drobilnika.
4. Z ključem zavrtite gred bobna, najprej v smeri urinega kazalca, nato pa v nasprotni smeri, dokler se zamašitev ne odstrani.
5. Odstranite deflektor.
6. Preverite, ali deflektor ni zamašen. Če je, ga odstranite z vejo.
7. Z kosom lesa popustite in odstranite morebitne ostanke materiala v komori za drobljenje.
8. Ponovno namestite deflektor.
9. Ponovno priključite kabel svečke.
10. Zagnajte stroj in pustite, da material iz komore za drobljenje teče skozi deflektor.
11. Če komora ni prazna in je boben še vedno zamašen, ponovite zgornji postopek.
12. Preden poskušate v drobilniku obdelati večje količine materiala, se prepričajte, da je komora za drobljenje čista.

9. Čiščenje in vzdrževanje

Velja za model HT-HECTOR-1200A

Kako vzdrževati stroj

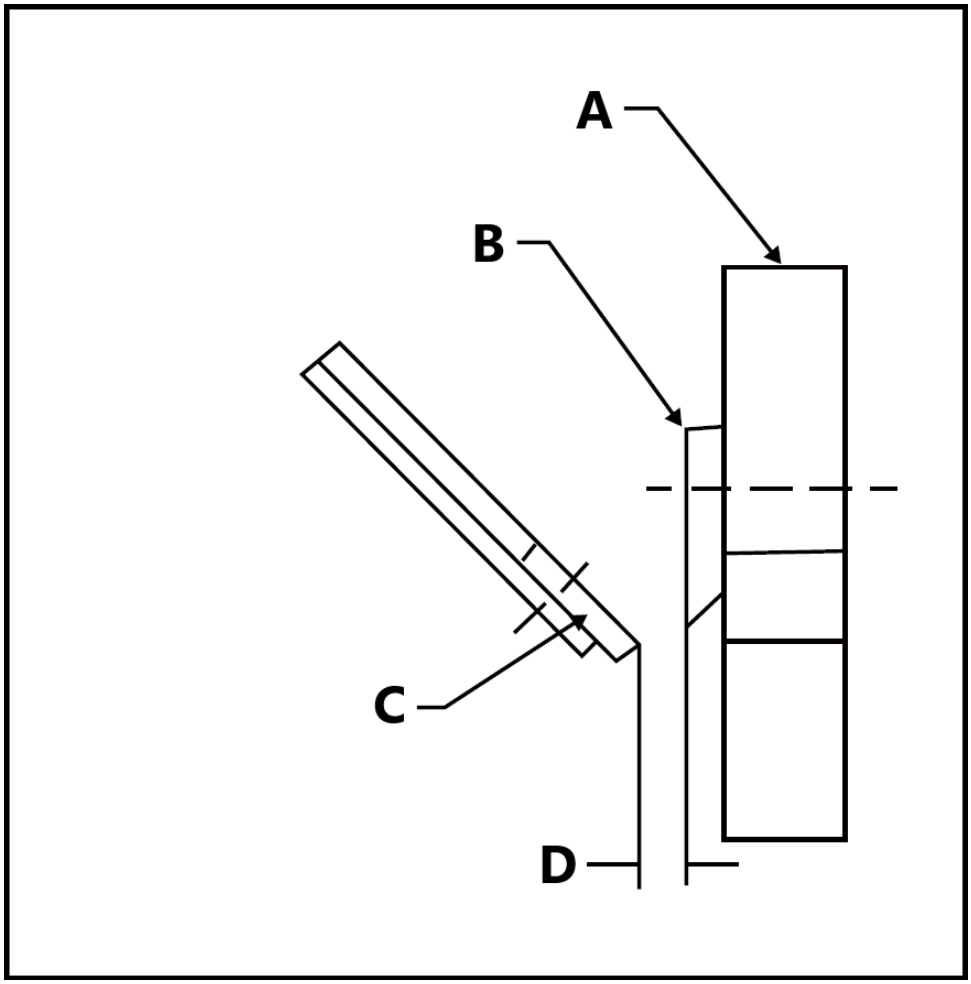
POMEMBNO: Pred vsakim delovanjem preverite ostrino rezila ter zategnjenost matic in vijakov, s katerimi je pritrjeno na vztrajnik.

POMEMBNO: Kadarkoli izvajate vzdrževanje ali pregledujete rezilo, preverite razmak med rezilom in obrabljivo ploščo, da je poravnava pravilna.

Če rezalni mehanizem trči ob kakršen koli tuj predmet ali če stroj začne oddajati nenavaden zvok ali vibrirati, ustavite motor in odklopite kable svečk od svečk. Pred izvedbo naslednjih korakov počakajte, da se motor ohladi:

- Preglejte in preverite, ali so vidne poškodbe.
- Preverite, ali so kakšni deli, vijaki in matice ohlapni.

1) Ko drobilnik ne uporabljate, ga hranite izven dosega otrok. Poskrbite, da v prostoru za shranjevanje ni bencinskih hlapov.
2) Po vsakih 8 urah delovanja namažite ležaje na strani drobilnika in na strani pogona. Za to z čisto krpo obrišite vso umazanijo in podobno z mazalnih nastavkov, nato pa z ročno mazalno pištolo nanesite največ 3 poteze visokokakovostnega univerzalnega maziva. Prekomerno mazanje lahko prav tako poškoduje ležaje. Prav tako redno preverjajte pritrdilne vijake ležajnega prirobnika, da so dobro zategnjeni.
3) Če je treba jekleni rezalni nož zamenjati ali nabrusiti, si oglejte poglavje o razstavljanju, brušenju in ponovnem sestavljanju.
4) Pri vgradnji novega rezila preverite in prilagodite razmak med rezilom in obrabljivo ploščo. Ta razmak mora biti nastavljen na 1/16".
5) Za nastavitev te reže popustite štiri matice in vijake, ki pritrjujejo obrabljivo ploščo. Obrabljivo ploščo lahko premaknete navzgor ali navzdol (navznoter ali navzven), da dosežete pravilno nastavitev reže.
6) Preden zagnate drobilnik, se prepričajte, da se vztrajnik vrti, ne da bi se kje zataknil.
7) Če razmak med obrabljivo ploščo in rezilom ni pravilno nastavljen, pride med sekanjem do prekomernih vibracij, rezilo pa se zdi top. To je treba preveriti vsakih 8–10 ur delovanja.
8) Če je kdaj potrebno razstaviti drobilnik zaradi popravil, je treba drobilni disk ponovno namestiti na točno isto mesto na rotorski gredi.



A – Vztrajnik
B – Drobilni nož
C – Izrabljena plošča
D – 1/16" razmak

OPOMBA: Pravilna nastavitev razmika je ključnega pomena za pravilno delovanje stroja.

Razstavljanje rezila

1) Ustavite motor.
2) Odprite zgornji pogonski pokrov.
3) Vrtite disk drobilnika, dokler skozi dostopna vrata ne postanejo vidni štirje vdolbni vijaki in varovalne matice, ki pritrjujejo rezilo na vztrajnik.
4) Odstranite vse štiri vijake in matice.

Brušenje nožev

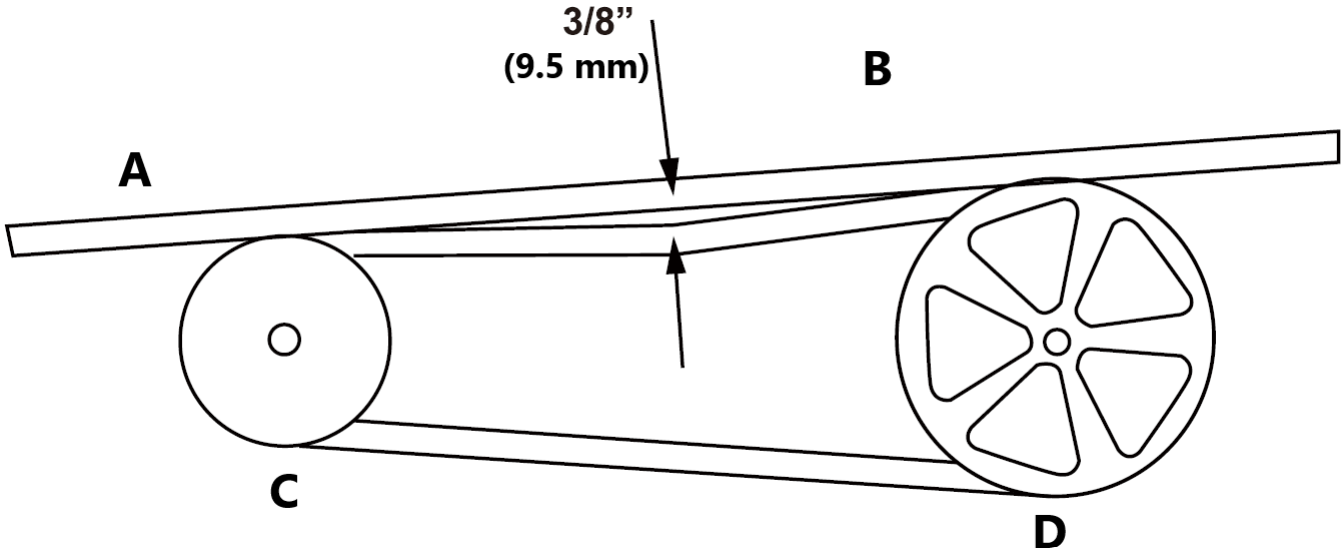
• Nikoli ne poskušajte sami brušiti noža drobilnika.
• Za zagotovitev pravilnega delovanja je izredno pomembno, da ves čas ohranjate kot 45 stopinj.
• Nož drobilnika je treba odnesti v strojno delavnico za pravilno brušenje.

• Prekomerna toplota, ki nastane med postopkom ostrenja, bo poškodovala rezila in oslabila kovino.

Nastavitev pasu

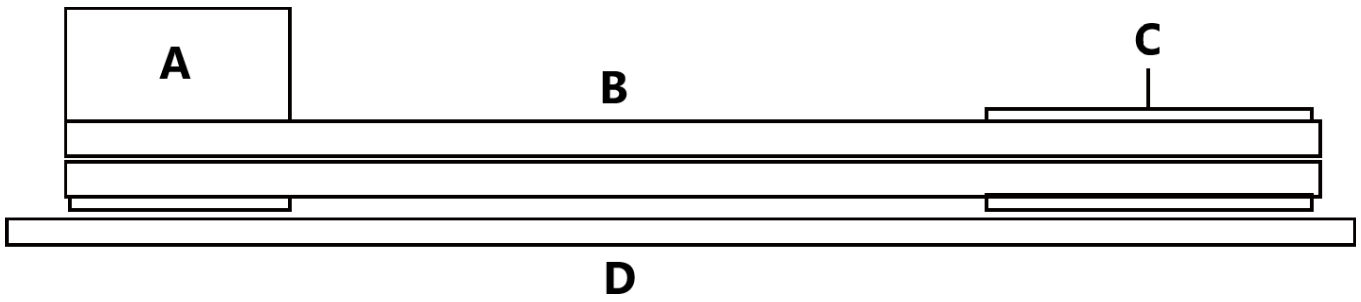
Pas drobilnika se mora pod pritiskom treh funtov (0,45 kg) upogibati za 3/8” (9,5 mm), kot je prikazano na spodnji sliki. Če to ne drži, ga prilagodite v skladu z navodili spodaj.

1) Odstranite pokrov pasu.
2) Oslabite vijake motorja.
3) Zategnite ali popustite matico, dokler ne dosežete pravilne napetosti, kot je prikazano na spodnji sliki.
4) Zategnite vijake motorja.



A – Ravna robnica
B – Potreben je pritisk 3 funta (0,45 kg) za premik traku širine 3/8” (9,5 mm
C – Boben sklopke
D – Osnovni izvlečevalnik sekanja

5) Preverite poravnavo sklopke z gonilnim jermenom tako, da na obe površini položite ravno letev, kot je prikazano na spodnji sliki. Če je potrebno nastaviti, popravite nastavitev tako, da rotorsko jermenico pomaknete navznoter ali navzven po rotorski gredi. Ne izvajajte nastavitev s premikanjem sklopke na gredi motorja.
6) Namestite pokrov jermena nazaj.



A – Sklopka
B – Pasovi
C – Rotorska jermenica
D – ravna letev

Zamenjava jermena

1. Za zamenjavo jermena upoštevajte zgornja navodila za nastavitev jermena.
2. Po popuščanju vijakov motorja odstranite stare jermenice in jih zamenjajte z novimi. Vedno zamenjajte obe jermenici, saj sta del ujemajočega se kompleta. To je potrebno za pravilno delovanje.
3. Nastavite napetost in poravnavo jermenov v skladu z zgornjimi navodili.

OPOMBA: Po začetnem obdobju vtekanja, po eni uri uporabe, preverite in ponovno napnite jermena.

Velja za model HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C

Kako vzdrževati stroj

POMEMBNO: Pred vsakim delovanjem preverite ostrino rezila ter zategnjenost matic in vijakov, s katerimi je pritrjeno na vztrajnik.

POMEMBNO: Kadarkoli izvajate kakršno koli vzdrževanje, servisiranje ali pregled rezila, se prepričajte, da preverite razmak med rezilom in obrabljivo ploščo, da je poravnava pravilna.

Če rezalni mehanizem trči ob kakršen koli tuj predmet ali če stroj začne oddajati nenavaden zvok ali vibrirati, ustavite motor in odklopite kable svečk od svečk. Pred izvedbo naslednjih korakov počakajte, da se motor ohladi:

• Preglejte in preverite, ali so vidne poškodbe.
• Preverite, ali so kakšni deli, vijaki in matice ohlapni.

1. Ko drobilnik ni v uporabi, ga hranite izven dosega otrok. Poskrbite, da v prostoru za shranjevanje ni bencinskih hlapov.
2. Po vsakih 8 urah delovanja namažite ležaje na strani drobilnika in na strani pogona. Za to z čisto krpo obrišite vso umazanijo in podobno z mazalnih nastavkov, nato pa z ročno mazalno pištolo nanesite največ 3 pritiske visokokakovostnega univerzalnega maziva. Prekomerno mazanje lahko prav tako poškoduje ležaje. Prav tako redno preverjajte pritrdilne vijake ležajnih prirobnic, da so dobro zategnjeni.
3. Če je treba vaš jekleni rezalni nož zamenjati ali nabrusiti, si oglejte poglavje o razstavljanju, brušenju in ponovni vgradnji.
4. Pri vgradnji novega originalnega rezila preverite in prilagodite razmak med rezilom in nakovalno ploščo. Ta razmak ali vrzel mora biti nastavljen na 1/16” (1,58 mm).
5. Za nastavitev te reže popustite tri matice in vijake, ki pritrjujejo obrabljivo ploščo. Ploščo nakovala lahko premaknete navzgor ali navzdol (navznoter ali navzven), da dosežete pravilno poravnavo reže.
6. Če razmak med zaščitno ploščo in rezilom ni pravilno nastavljen, pride med sekanjem do prekomernih vibracij, rezilo pa se zdi top. To je treba preveriti vsakih 8–10 ur delovanja.

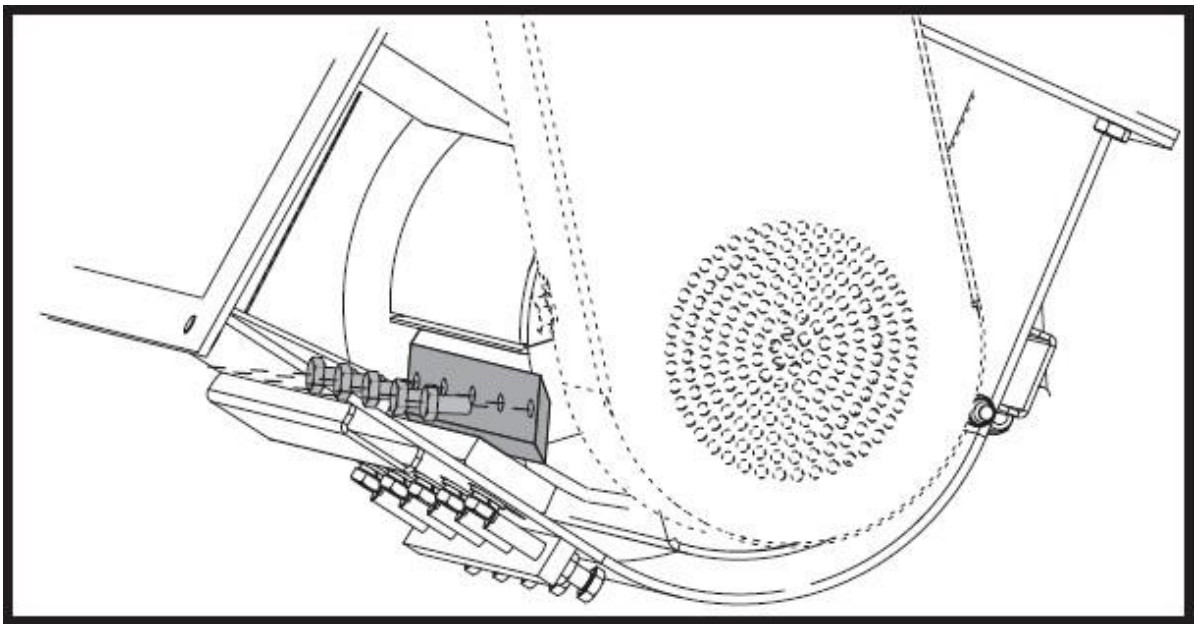
Razstavljanje noža

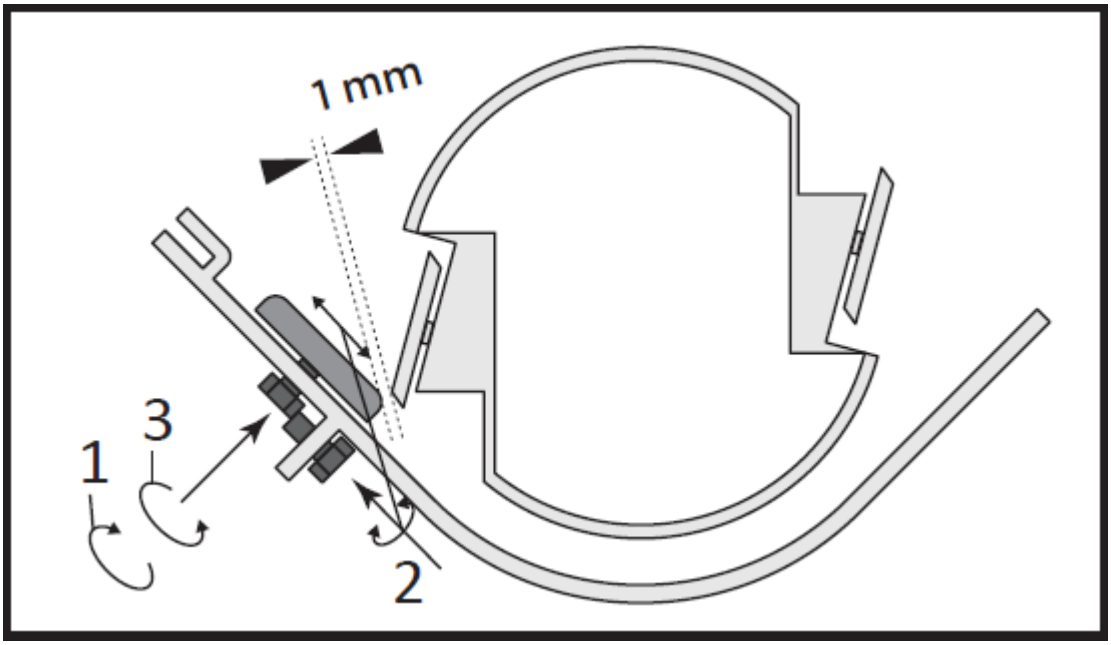
POZOR! Pri delu z rezili vedno nosite zaščitno opremo. Ta stroj je opremljen z dvema obojestranskima reziloma. Ko rezila izgubijo ostrino, jih lahko obrnete in uporabite

drugo stran. Ko se tudi druga stran obrabi, jih je treba zamenjati. Če opazite povečane vibracije, je to lahko posledica obrabljenih reznih robov. Opazili boste tudi, da se ob otupelosti ali obrabi rezil tvorijo dolgi trakovi materiala.

Zamenjava nožev

Tudi nakovalo je obojestransko. Ko se rob nakovala obrabi, ga je mogoče obrniti. Ko sta oba roba obrabljena, je treba nakovalo zamenjati.
Razdalja med rezilom in nakovalom mora biti vedno 1 mm.





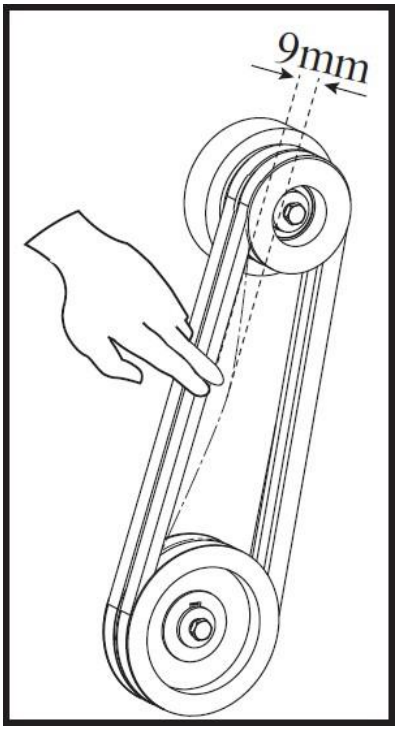
Brušenje rezil

- Nikoli ne poskušajte brušiti rezila sekljalnika.
- Za zagotovitev pravilnega delovanja je izredno pomembno, da ves čas ohranjate kot 45 stopinj.
- Rezilo drobilnika je treba odnesti v strojno delavnico za pravilno ostrenje.

• Prekomerna toplota, ki nastane med postopkom ostrenja, bo poškodovala rezila in oslabila kovino.

Nastavitev pasu

Pas drobilnika se mora pod pritiskom treh funtov upogniti za 9 mm (3/8 palca), kot je prikazano spodaj. Če se to ne zgodi, ga nastavite v skladu z naslednjimi navodili:
1. Odstranite pokrov pasu.
2. Oslabite 4 vijake plošče motorja.
3. Premikajte motor s pomočjo vodoravnih nastavnih vijakov, dokler ne dosežete pravilne napetosti, kot je prikazano spodaj.
4. Ponovno zategnite vijak motorja.
5. Namestite pokrov jermena nazaj.



Zamenjava jermena

1) Za zamenjavo jermena upoštevajte zgornja navodila za nastavitev jermena.
2) Po popuščanju vijakov motorja odstranite stare jermenice in jih zamenjajte z novimi. Vedno zamenjajte obe jermenici, saj sta del ujemajočega se kompleta. To je potrebno za pravilno delovanje.
3) Nastavite napetost in poravnavo jermenic v skladu z zgornjimi navodili.

OPOMBA: Po začetnem obdobju vtekanja, po eni uri uporabe, preverite in ponovno napnite jermen.

Velja za vse modele

Tehnični nasveti za centrifugalno sklopko

OPOMBA: Sklopkovne čeljusti in vzmeti so izpostavljene normalni obrabi. Če opazite zmanjšano delovanje sklopke, jo je treba pregledati in po potrebi zamenjati.

Sklopka na vašem stroju je zasnovana tako, da je vzdržljiva in zanesljiva, vendar je pomembno razumeti njene omejitve. Sklopka je zasnovana tako, da zagotavlja zagon motorja brez obremenitve in zdrs v primeru prekomerne preobremenitve pogonjenega naprave. Te lastnosti pomagajo zaščititi vaš motor pred poškodbami, kot so poškodovani kolesni gredi in zaganjalniki.
Sklopka črpa moč iz vrtljajev motorja. Čim nižja je hitrost vklopa in čim višji so vzdrževani vrtljaji motorja, tem večji navor lahko sklopka prenese na pogonsko napravo. Ne delujte pri hitrostih, nižjih od nazivne hitrosti.

• Ob zagonu motorja motor drobilnika deluje brez obremenitve, dokler ne doseže hitrosti približno 1000–1200 vrtljajev na minuto, pri čemer se vklopi centrifugalna sklopka in začne poganjati rotor.
• Pravilna hitrost rotorja je 2400 vrtljajev na minuto ± 200 vrtljajev na minuto, ko motor deluje pri polni hitrosti.
• Ne spreminjajte nastavitev regulatorja motorja. Regulator nadzira največjo varno delovno hitrost in ščiti motor. Previsoka hitrost motorja je nevarna in lahko poškoduje motor ter druge gibljive dele stroja. Za nastavitev motorja se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
• Seznanite se z ugodnimi pogoji delovanja in se izogibajte tistim, ki lahko preobremenijo in poškodujejo stroj.
• Ne preobremenjujte stroja in ne poskušajte mleti materiala, ki presega priporočila proizvajalca. To lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbo stroja.
• Naučite se prepoznati zvok stroja, ko je preobremenjen.
• Če se stroj ustavi zaradi preobremenitve ali katerega koli drugega razloga, ga takoj ustavite.
• Če blokirate stroj in ne izklopite motorja, lahko to povzroči:
    • Zgorevanje traku.
    • Uničenje sklopke.
• Samo izkušnje upravljavca vam bodo povedale, kako hitro lahko uspešno vstavite veje v stroj.
• Poškodba sklopke je lahko draga in ni pokrita z garancijo. Zato je pomembno, da stroj takoj izklopite, če se zatakne.

Vzdrževanje sklopke

Centrifugalna sklopka na tem stroju je trajno mazana in ne potrebuje olja ali maziva. Če se boben po daljši uporabi prekomerno maje, je treba zamenjati celoten sklop bobna. Zavorne čeljusti in vzmeti vedno zamenjujte v kompletih. Ob vsaki zamenjavi zavornih čeljusti je treba zamenjati tudi vse vzmeti.

Razstavljanje sklopke

1) Snemite sklopko z gredi tako, da odstranite vijak in podložke.
2) Sklopko potisnite z gredi.
3) Iz utora odstranite ključ.

Vgradnja nove sklopke

1) Očistite gred in odstranite morebitne ostružke.
2) Na gred nanesite sredstvo proti zalepljanju.
3) Ključ vstavite v utor na gredi.
4) Sklopko potisnite na gred in jo pritrdite z vijakom, ravno podložko in varovalno podložko.
5) Zategnite oba šestkotna pritrdilna vijaka.

Splošna priporočila za čiščenje in shranjevanje

a) Pred vsakim čiščenjem, nastavitvijo, zamenjavo dodatkov ter kadar naprava ni v uporabi, izključite napajalni vtič in napravo popolnoma ohladite. Počakajte, da se vrteči elementi ustavijo.
b) Za čiščenje površin uporabljajte le sredstva, ki ne vsebujejo korozivnih snovi.

c) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
d) Naprave ni dovoljeno brizgati z vodnim curkom ali jo potopiti v vodo.
e) Poskrbite, da skozi prezračevalne odprtine v ohišju ne pride voda.
f) Prezračevalne odprtine je treba očistiti s krtačo in stisnjenim zrakom.
g) Napravo je treba redno pregledovati glede tehnične učinkovitosti in morebitnih poškodb.

Odlaganje rabljenih naprav

Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ga ne smete odlagati skupaj z običajnimi komunalnimi odpadki, temveč ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To je označeno s simbolom, ki je naveden na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali, uporabljeni v napravi, so ponovno uporabni v skladu z njihovo označbo. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugo uporabo rabljene opreme pomembno prispevate k varstvu našega okolja.
Vaša lokalna uprava vam bo zagotovila informacije o ustrezni zbirni točki za rabljeno opremo.

10. Odpravljanje težav

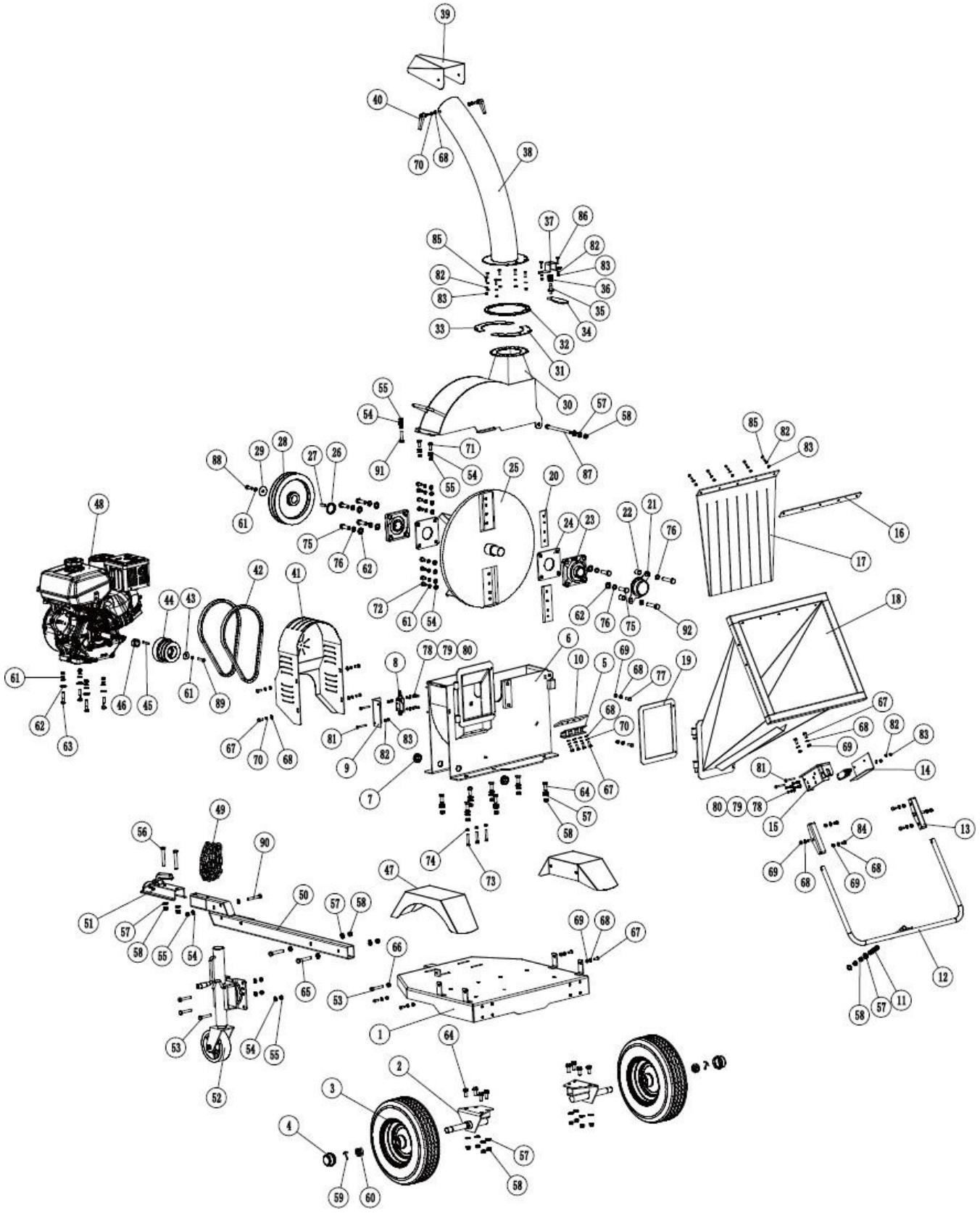
OPOZORILO

Pred izvedbo kakršnega koli postopka vzdrževanja ali pregleda ustavite motor in počakajte pet minut, da se vsi deli ohladijo. Odklopite kabel svečke in ga držite stran od svečke.

Težava	Možni vzrok	Ukrep
Motor se ne zažene	1. Zmanjkalo je goriva. 2. Ročica dušilca ni v položaju START. 3. Slaba kakovost ali pokvarjeno staro gorivo. 4. Umazane gorivne cevi. 5. Pokrovček svečke ni trdno pritrjen. 6. Umazana svečka. 7. Ni kompresije v motorju. Težava po daljšem obdobju shranjevanja. 8. Nizka raven motornega olja.	1. Dopolnite gorivo. 2. Ročico dušilca nastavite v položaj START. 3. Uporabite svež neosvinčeni bencin. 4. Cevovod očistite z dodatkom za gorivo. Pri močnih usedlinah je morda potrebno dodatno čiščenje. 5. Pravilno priključite kabel svečke. 6. Odstranite in očistite/zamenjajte svečko 7. Namazajte valj in v odprtino za svečko vlijte žlico olja. Batke nekajkrat premaknite tako, da počasi potegnete za vrvico za zagon, in poskusite ponovno zagnati motor. 8. Dopolnite motorno olje do ustrezne ravni.
Izpušni plini so črni	1. Umazan zračni filter. 2. Ročica dušilca je v zaprtem položaju.	1. Zamenjajte zračni filter. 2. Ročico dušilca nastavite v zaprto lego.
Motor se nenadoma ustavi	1. Rezervoar za gorivo je prazen ali napolnjen z onesnaženim ali slabo kakovostnim bencinom. 2. Izklop zaradi nizke ravni olja. 3. Pokrovček svečke je odklopljen ali nepravilno priključen.	1. Rezervoar za gorivo napolnite s svežim neosvinčenim bencinom. 2. Dopolnite motorno olje do ustrezne ravni. 3. Pravilno namestite pokrovček svečke.
Motor deluje, vendar se material ne izmetava	1. Zamašen izpušni kanal. 2. Motor ne deluje s polno hitrostjo.	1. Odstranite nečistoče. 2. Nastavite plin v položaj FAST.
Počasno sekanje ali ugasnitev motorja	1. Premer veje je prevelik. 2. Plinski ročaj je nastavljen v položaj »slow«. 3. Vezje je zelo trdo ali suho.	1. Ne obdelujte vejev s premerom večjim od 50 mm. 2. Prilagodite plinski ročaj, da povečate hitrost motorja. 3. Material se ne da drobljiti.
Sumljiv hrup ali vibracije med drobljenjem materiala	1. Rotor je preobremenjen z materialom. 2. Noži so zlomljeni, upognjeni ali ohlapni. 3. Noži so zablokirani.	1. Pustite, da se naprava sama očisti, preden dodate material v vstopni lijak. 2. Preverite pravilnost sestave. Po potrebi zategnite ali zamenjajte. 3. Preverite, ali so prisotne ovire in ostanki. Po potrebi popravite ali zamenjajte.

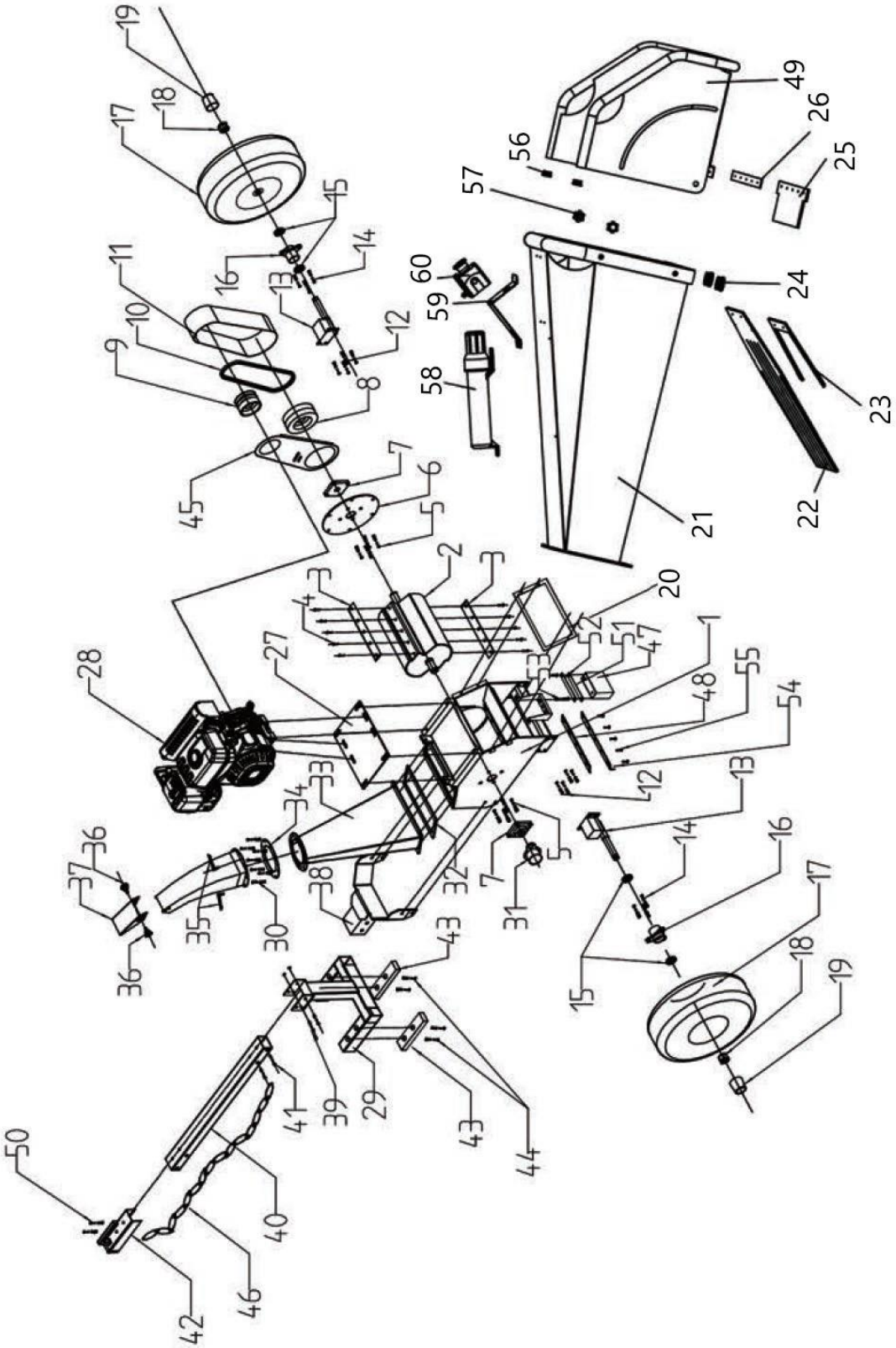
11. Sestavni načrti

HT-HECTOR-1200A



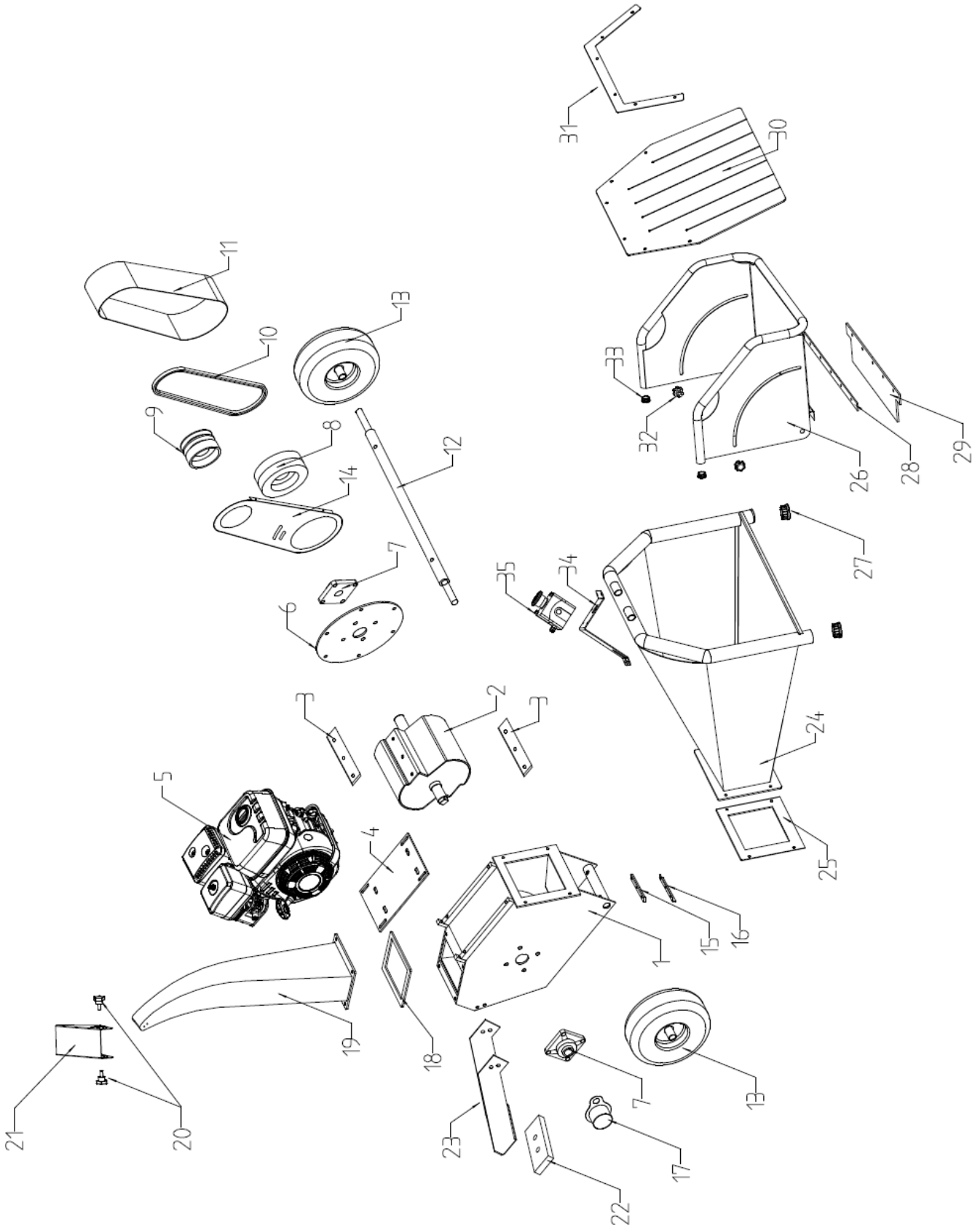
Številka	Opis	Količina	Številka	Opis	Količina
1	Šasija	1	47	Blatniki	2
2	Kolesna os	2	48	Motor	1
3	Kolo	2	49	Varnostna veriga	2
4	Zaščitni pokrov	2	50	Vlečna kljuka	1
5	Nastavljiva plošča za nakovalo	1	51	Spojka	1
6	Osnova za rezalni disk	1	52	Kolo	1
7	Zaščitni obroč	2	53	Šestkotni vijak M10x60	4
8	Stikalo	2	54	Ploščata podložka 10	23
9	Pokrov stikala	1	55	Zavarovalna matica M10	12
10	Nakovalnica	1	56	Šestkotni vijak M12x80	2
11	Vzmet	1	57	Ploščata podložka 12	trideset
12	Ročica za zasilno zaustavitev	1	58	Zavarovalna matica M12	22
13	Nosilec ročice za zaustavitev	2	59	4x45 klini	2
14	Pokrov stikala	1	60	Šestkotna matica M24x1,5	2
15	Osnova stikala	1	61	Vzmetna podložka 10	14
16	Gumijasta pritrdilna plošča	1	62	Ploščata podložka 14	10
17	Gumijasta pregrada	1	63	Nosilni vijak M10x45	4
18	Zalivalni lijak	1	64	Šestkotni vijak M12x30	15
19	Gumijasta podlaga za okvir	1	65	Šestkotni vijak M12x70	2
20	Rezila	2	66	Šestkotna matica M10	1
21	Pokrov ležaja	1	67	Šestkotni vijak M8x20	14
22	Zadrževalni obroč	2	68	Ploščata podložka 8	24
23	Ležaj UCFU208	2	69	Zavarovalna matica M8	14
24	Osnova ležaja	2	70	Vzmetna podložka 8	10
25	Disk sekljalnika	1	71	Šestkotni vijak M10x25	2
26	Zadrževalni obroč	1	72	Šestkotni vijak M10x20	8
27	Ploščati ključ	1	73	Šestkotni vijak M8x45	3
28	Škripec	1	74	Šestkotna matica M8	3
29	Tesnilo škripca	1	75	Šestkotni vijak M14x45	6
trideset	Pokrov diska	1	76	Vzmetna podložka 14	8
31	Povezovalna plošča 1	1	77	Šestkotni vijak M8x25	2
32	Vrtljiva plošča	1	78	Šestkotni vijak M5x12	8
33	Povezovalna plošča 2	1	79	Vzmetna podložka 5	8
34	Ročaj	1	80	Ploščata podložka 5	8
35	Gred ročaja	1	81	Šestkotni vijak M6x50	4
36	Podloga	1	82	Ploščata podložka 6	17
37	Nosilec ročaja	1	83	Zavarovalna matica M6	17
38	Izpustni žleb	1	84	Šestkotni vijak M8x16	4
39	Odklonilnik	1	85	Šestkotni vijak M6x20	11
40	Prijemni vpenjalnik	2	86	Šestkotni vijak M6x25	2
41	Pokrov jermena	1	87	Šestkotni vijak M12x165	1
42	Jermen	2	88	Šestkotni vijak M10x30	1
43	Tesnilo sklopke	1	89	Šestkotni vijak 3/8-24x1	1
44	Sklopka	1	90	Šestkotni vijak M10x70	1
45	Ključ z odprtim koncem za motor	1	91	Šestkotni vijak M10x45	1
46	Zadrževalni obroč	1	92	Šestkotni vijak M14x65	2

HT-HECTOR-1200B | HT-HECTOR-1200C



Številka	Opis	Količina	Številka	Opis	Količina
1	Osnovni okvir	1	31	Pokrov ležaja	1
2	Valiček	1	32	Gumijasti izhodni nastavek za okvir	1
3	Nož	2	33	Izpustni žleb	1
4	Šestkotni vijak M10x25	8	34	Prirobnica za izpustni žleb	1
5	Šestkotni vijak M12x40	12	35	Vijak z ročajem M8x15	2
6	Pritrdilna plošča ležaja	1	36	Vijak M8x15	2
7	Ležaj	2	37	Odklonilnik žleba	1
8	Škripec	1	38	Fiksator noge	1
9	Sklopka	1	39	Šestkotni vijak M10x70	2
10	Pogonski pas	2	40	Vlečna palica	1
11	Pokrov pasu	1	41	Šestkotni vijak M10x60	2
12	Šestkotni vijak M10x25	8	42	2-palčni priključek	1
13	Os kolesa	1	43	Gumijasta podloga	2
14	Šestkotni vijak M8x25	6	44	Šestkotni vijak M8x30	4
15	Kolesno ležaj	2	45	Notranja plošča traku	1
16	Kolesni prirobnik	2	46	Varnostne verige	1
17	Pnevmatika 16*8.00-7	2	47	Akumulator	1
18	Kronasta matica M24x1,5	2	48	Nakovalnica	1
19	Gumijasti pokrov kolesa	2	49	Polnilni žleb B	1
20	Vodenje gume v okvir	1	50	Šestkotni vijak M12x80	4
21	Žleb za hrano A	1	51	Gumijasta podloga	1
22	Gumijasta pregrada	1	52	Pokrov akumulatorja	1
23	Nosilec gumijaste pregrade	1	53	Šestkotni vijak M8x20	4
24	Zamašek za cev 038	2	54	Pritrdilna plošča nakovala	1
25	Gumijasti jeziček	1	55	Šestkotni vijak M10x25	10
26	Sponka za gumijasto loputo	1	56	Zamašek za cev 025	2
27	Osnovna plošča motorja	1	57	Zvezdasta matica M8	2
28	Motor	1	58	Ročaj	1
29	Nosilne noge	1	59	Nosilec stikala	1
trideset	Šestkotni vijak M6x25	8	60	Gumb za zasilno zaustavitev	1

HT-HECTOR-1000



Številka	Opis	Številka	Opis
1	Ohišje naprave	19	Izpustni žleb
2	Valiček	20	Zvezdasta vijaka
3	Nož	21	Odklonilnik žleba
4	Nosilna plošča motorja	22	Gumijasta podloga
5	Motor	23	Nosilne noge
6	Pritrdilna plošča ležaja	24	Zalivalni lijak A
7	Ležaj	25	Gumijasta podloga za okvir
8	Sklopka	26	Lijak B
9	Sklopka	27	Cevna zamaška Ø38
10	Pogonski pas	28	Gumijasta ploščata sponka
11	Pokrov pasu	29	Ploščata guma
12	Os kolesa	trideset	Gumijasta pregrada
13	Pnevmatika	31	Nosilec gumijaste pregrade
14	Notranja plošča traku	32	Zvezdasta matica M8
15	Nakovalnica	33	Zamašek za cev Ø25
16	Plošča za pritrditev nakovalnice	34	Nosilec za menjavo
17	Pokrov ležaja	35	Gumb za zasilno zaustavitev
18	Gumijasta vstavka v okvir		

hillvert



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.com